

كِتَابُ مَقَامَاتِ الْحَرِيرِيِّ

لِلْعَلَامَةِ الزَّمْخَشَرِيِّ صَاحِبِ الْكُشْفِ

أَقْسِمُ بِاللَّهِ وَآيَاتِهِ وَمَشَعَرَ الْحَجِّ وَمِيقَاتِهِ
أَنَّ الْحَرِيرِيَّ حَرِيٌّ بَانَ نَكْتَبَ بِالتَّيْرِ مَقَامَاتِهِ
مُعْجِزَةٌ تُعْجِزُ كُلَّ الْبُورَى وَلَوْ سَرَوْا فِي ضَوْءِ مِشْكَاتِهِ

طُبِعَ ثَانِيَةً فِي بَيْرُوتَ فِي الْمَطْبَعَةِ الْإِدْيِيَّةِ سَنَةَ ١٨٨٦

فهرس

	صفحة
ديباجة الكتاب	١٠
المقامة الاولى الصنعانية . تتضمن ان ابا زيد كان واعظاً ثم عكف مع تلميذ على شرب النبيذ	١٨
المقامة الثانية الحلوانية . تتضمن محاسن من التشبيحات والاعتراضات	٣٤
المقامة الثالثة الدينارية . وتسمى ايضاً القليلة تتضمن مدح الدينار وذمة	٣٣
المقامة الرابعة الدمياطية . تتضمن محاورة ابي زيد مع ابنه في المواصلة والقطيعة	٣٦
المقامة الخامسة الكوفية . تتضمن وقوف ابي زيد بباب بيت يطلب منه القرى ومجاوبته له	٤٧
المقامة السادسة المراغية . وتسمى ايضاً الخيناء تتضمن الرسالة التي احدى كلماتها معجبة والاخرى مهملة	٥٧
المقامة السابعة البرقعيدية . تتضمن تعامي ابي زيد وان امرأته نفوده وتفرق له الرقاع بمصلى العيد	٦٨
المقامة الثامنة المعربة . تتضمن محاسبة ابي زيد وابنه في الميل والابرة	٧٦
المقامة التاسعة الاسكندرية . تتضمن محاسبة ابي زيد مع امرائه وان باع اناهما ورحلها	٨٤
المقامة العاشرة الرحبية . تتضمن دعوى ابي زيد على غلام ملج انه قتل ابنة وترافعا الى قاضي البلد	٩٥
المقامة الحادية عشرة الساوية . تتضمن وقوف ابي زيد بالمقابر واعظاً	١٠٢
المقامة الثانية عشرة الدمشقية والغوطية . تتضمن كون ابي زيد خنياً لانه خفر	١١١

ORIENTAL

OXFORD

INSTITUTE
26 NOV 1973

- التافلة بدعوات لقبها في المنام
- ١٣٤ المقامة الثالثة عشرة البغدادية . تتضمن كون ابي زيد في صفة عجموز مكديبة ومعها اولادها صفاراً جياغاً
- ١٣٢ المقامة الرابعة عشرة المكية والحجازية . تتضمن ان ابا زيد وابنة متغريان معدمان واحدهما يطلب راحلةً والاخر طعاماً
- ١٤٠ المقامة الخامسة عشرة الفرضية . تتضمن ان ابا زيد عرض عليه لغز في مسألة فرضية فحلها واظهر سره
- ١٥٢ المقامة السادسة عشرة المغربية . تتضمن العبارات التي نقرأ طرداً او ورداً اي لا يغيرها عكس حروفها
- ١٦٢ المقامة السابعة عشرة القهقرية . تتضمن الرسالة التي نقرأ من اولها بوجه ومن آخره بوجه آخر
- ١٧١ المقامة الثامنة عشرة السنجارية . تتضمن قصة ابي زيد مع جاره النام
- ١٨٤ المقامة التاسعة عشرة النصيبية . تتضمن كون ابي زيد مريضاً وزيارة اصحابه له وكيف كنى لابن الكنايات الطفيلية
- ١٩٢ المقامة العشرون الفارقية . تتضمن طلب ابي زيد تكفين ميت
- ١٩٨ المقامة الحادية والعشرون الرازية . تتضمن كون ابي زيد واعظاً وتعريضه بالامير ببناءه عن الظلم
- ٢١٠ المقامة الثانية والعشرون الفراتية . تتضمن تفضيل ابي زيد للكتابتين الانشاء والحساب
- ٢١٩ المقامة الثالثة والعشرون الشعرية او الحريرية . تتضمن كون ابي زيد مدعيًا على ابوانه سرق شعره
- ٢٣٥ المقامة الرابعة والعشرون القطيعية والنحوية . تتضمن الفاء ابي زيد على جلسائه مسائل ملفرة في النحو
- ٢٤٧ المقامة الخامسة والعشرون الكرجية . تتضمن كافات الشتاء وطلبه ثياباً يكتبسها
- ٢٥٥ المقامة السادسة والعشرون الرقطاء . تتضمن الرسالة التي حروفها احدها منقوطة والاخر يغير نقط

- ٢٦٦ المقامة السابعة والعشرون الوبرية او البدوية . تتضمن طلب الحجر ناقته
الضالة وما حصل من ابي زيد يرمعه في ذلك
- ٢٧٩ المقامة الثامنة والعشرون السمرقندية . تتضمن وقوف ابي زيد بربوة بخطب خطبة
عربية من الاعجاب
- ٢٨٩ المقامة التاسعة والعشرون الهاسطية . تتضمن اجتماع الحجر مع ابي زيد بالخان
وكيف صرع ابو زيد اهل الخان باطعامهم الحلوة واخذة ما لم
- ٢٠٤ المقامة الثلاثون السورية . تتضمن كون ابي زيد خطيباً في تروجج مكديتة لخطبها
- ٢١٤ المقامة الحادية والثلاثون الرملية . تتضمن وعظ ابي زيد للحجاج في حال سبهم وكونه
حج في ذلك العام ماشياً
- ٢٢٥ المقامة الثانية والثلاثون الطيبية او الحيرية . تتضمن ان ابا زيد قام فقيهاً بمائة
مسئلة فقهية ملغزة
- ٢٤٩ المقامة الثالثة والثلاثون التفليسية . تتضمن ان ابا زيد بو لقوة وقام في المسجد
مكدياً اي سائلاً
- ٢٥٦ المقامة الرابعة والثلاثون الزيدية . تتضمن ان ابا زيد باع ولده في صفة غلام
واشتراه الحجر
- ٢٦٩ المقامة الخامسة والثلاثون الشيرازية . تتضمن ان ابا زيد رب بكرًا وطلب ما
يجهزها بوكى بذلك عن الخمر
- ٢٧٤ المقامة السادسة والثلاثون المملطية . تتضمن الغاز ابي زيد بالمقايضة اي بما يائلها
من الكلام
- ٢٨٧ المقامة السابعة والثلاثون الصعدية . تتضمن محاسبة ابي زيد عند القاضي مع ابيه
ينسبه الى العفوق
- ٢٩٧ المقامة الثامنة والثلاثون المروية . تتضمن كون ابي زيد دخل مكدياً عند الوالي
فلم يجهت وتعرضة له بذلك
- ٤٠٦ المقامة التاسعة والثلاثون العمانية و الصحارية . تتضمن ركوب ابي زيد البحر وانه
كتب عزيمة الطلق للحامل فوضعت حملها
- ٤١٧ المقامة الاربعون التبريزية . تتضمن تخاصم ابي زيد وزوجته عند القاضي واخذها

٤٢٣. المقامة الحادية والأربعون التنيسية. تتضمن قيام أبي زيد وإعطاء قيام ابنو طالباً
وكيف عطف الناس أبا زيد على ابنه
٤٢٧. المقامة الثانية والأربعون النجرانية. تتضمن لقاء أبي زيد الغازي في بعض الأشياء
٤٢٨. المقامة الثالثة والأربعون البكرية وتسمى البدوية. تتضمن ذكر خبر ناقة أبي زيد
ومدح البكر والبيب وذمها وذم الأدب
٤٢٩. المقامة الرابعة والأربعون الشتوية وتسمى اللغزية. تتضمن انشاء أبي زيد قصيدة في
الغار فتحتمها تفسيرها
٤٨٤. المقامة الخامسة والأربعون الرملية. تتضمن محاسبة أبي زيد مع زوجته
٤٩١. المقامة السادسة والأربعون الحلبية. تتضمن كون أبي زيد معلم صبيان وامرأة
للصبيان العشرة بالانشاء في فنون مختلفة
٥٣٥. المقامة السابعة والأربعون الحجزية. تتضمن كون أبي زيد حجاً ومحاورته مع ابنه
٥٣٣. المقامة الثامنة والأربعون الحرامية. تتضمن رواية الحرث عن أبي زيد أنه رأى
رجلاً يسأل كفارة لذنبه فاجابه بان طلب منه ان يعينه على فداء ابنته من الأسر
٥٣٤. المقامة التاسعة والأربعون الساسانية. تتضمن ان أبا زيد لما شاخ اوصى ابنه بان
لا يصنع انفع من الكدية
٥٤٥. المقامة الخمسون البصرية. تتضمن توبة أبي زيد ولزومه المسجد



وهذه نبذة عن بعضهم في ترجمة
صاحب المقامات

هو ابو محمد القاسم بن علي بن محمد بن عثمان الحريري البصري الحرابي يكنى ابي عبد الله
عصره ورزق الحظوة التامة في عملها المقامات وقد اشتملت على كثير من بلاغات العرب
في لغاتها وامثالها ورموز اسرار كلامها ومن عرفها حق معرفتها استدل بها على فضل هذا
الرجل وكثرة اطلاعه وغزارة مادته وكان سبب وضعها ما حكاه ولده ابو القاسم
عبد الله قال كان ابي جالساً في مسجد بني حرام قد دخل شيخ ذو طهرين عليه ائمة السفر
رث الحال فصيح الكلام حسن العبارة فسأله الجماعة من اين الشيخ فقال من شروج
فاستخبروه عن كنيته فقال ابو زيد فعلم ابي المقامة الثامنة والاربعين المعروفة بالحرابية
وعزاها الى ابي زيد المذكور واشتهرت فبلغ خبرها الوزير شرف الدين ابا نصرانوشروان
بن خالد بن محمد القاشاني وزير الامام المسترشد بالله فلما وقف عليها العجبة فإشار على
والدي ان يضم اليها غيرها فانها خمسين مقامة . والى الوزير المذكور اشار الحريري في
خطبة المقامات بقوله فإشار من اشارته حكم * وطاعته غم * الى ان افشي مقامات اتلو
فيها تلو البديع * وان لم يدرك الظالع شأ * والضيع * هكذا وجدته في عدة توارخ ثم رايت
في بعض شهور سنة ست وثمانين وستائة بالقاهرة المحروسة نسخة مقامات وجميعها بخط
مصنفها الحريري وقد كتب ايضاً بخطه على ظهرها انه صنفا للوزير جلال الدين عميد
الدولة ابي الحسن علي بن ابي العزلي بن صدقة وزير المسترشد ايضاً ولا شك ان هذا
اصح من الرواية الاولى لكونه بخط المصنف والله اعلم
وتوفي الوزير المذكور في رجب سنة اثنتين وعشرين وخمسة مائة فهذا كان مستنده في
نسبته الى ابي زيد السروجي وذكر القاضي الاكرم كمال الدين ابو الحسن علي بن يوسف
الشيبياني القنطي وزير حلب في كتابه الذي سماه انباء الرواة على ابناء النخاعة ان ابا زيد

الملك محمد بن الطاهر بن سلار وكان بصرياً نحوياً لغوياً وصحب الحريري واشتغل عليه
 بالبصرة وخرج به وروى عنه القاضي أبو الفتح محمد بن أحمد بن منداري ملحمة الاعراب
 الحريري وذكر أنه سمعها منه عن الحريري وقال قدم علينا واسط في سنة ثمان وثلاثين
 وخمسة مائة فسمعنا منه وتوجه منها مصعداً الى بغداد فوصلها وإقام بها مدة يسيرة وتوفي
 بها رحمه الله تعالى كذا ذكره السمعاني في الذيل والهادي في الخريدة وقال لقبه فخر الدين
 وتوفي صدرية المشان ومات بها بعد عام أربعين وخمسة مائة * وإما تسمية الراوي لها بالحرث
 بن همام فإما عني به نفسه هكذا وقتت عليه في بعض شروح المقامات وهو مأخوذ من قول
 النبي صلى الله عليه وسلم كلكم حارث وكلكم همام فالحارث الكاسب والهام الكثير الاهتمام
 وما من شخص إلا وهو حارث وهام لأن كل واحد كاسب ومنهم باموره به وقد اعنى
 بشرحها خلق كثير فمنهم من طول ومنهم من اختصر ورايت في بعض الجامع ان الحريري
 لما عمل المقامات كان قد عملها أربعين مقامة وحملها من البصرة الى بغداد وأبداها فلم
 يصدق في ذلك جماعة من ابناء بغداد وقالوا انها ليست من تصانيفه بل هي لرجل مغربي
 من اهل المבלغة ملئت بالبصرة ووقعت أوراقه اليه فأذاعها فاستدعاه الوزير الى الديوان
 وسأله عن صناعته فقال أنا رجل منشيء فاقترح عليه انشاء رسالة في واقعة عينها فاخذ
 المسودة والورقة وانفرد في ناحية من الديوان ومكث زماناً كثيراً فلم يفتح الله عليه بشيء من
 ذلك فقام وهو خجلان وكان في جملة من أنكروا دعوة في عملها ابو القاسم علي بن افصح الشاعر
 فلما لم يعمل الحريري الرسالة التي اقترحها عليه الوزير انشد هذين البيتين وقيل انها لابي
 محمد بن أحمد المعروف بابن جكيتا الحريري البغدادي الشاعر وهما

شيع لنا من ربيعة الفرس يتنف عشونته من الهوس

انطقه الله بالمشان كما رماه وسط الديوان بالخرس

وكان الحريري بزعمائه من ربيعة الفرس وكان مولعاً بتنف لحيتيه عند الذكر وكان يسكن في
 مشان البصرة فلما رجع الى بلده عمل عشر مقامات اخر وسيهرن واعتذر من عيو وحصره
 في الديوان بما لحفته من المهابة به والحريري تأليف حصلن منها درة القواص في اوهام الخواص
 ومنها ملحمة الاعراب المنظومة في الفحوالة ايضاً شرحها وله ديوان رسائل وشعر كثير غير
 شعره الذي في المقامات فمن ذلك قوله وهو معنى حسن

قال العواذل ما هذا الغرام به اما ترى الشعر في خدود قد نبنا

فقلت والله لو ان المنند لي تامل الرشد في عينيه ما تبنا

ومن اقام بارض وهي محببة فكيف برجل عنها والربيع
ومنه ما ذكره عماد الدين الاصبهاني في كتاب الخريدة

كم ظباء بجاجر	فتنت بالهاجر
ونفوس نفانس	حدت بالهادر
وتنن لحاطر	هاج وجد الحاطر
وعذار لاجل	عائلي عاد عاذري
وتجوين نضافت	عندكشفت الضائير

وله فصائد استعمال فيها التجنيس كثير ويحكى انه كان ذمياً فبيع المنظر فجاهه شخص غريب
بزوزة وياخذ عنه شيئاً فلما راه أستزرى شكله ففهم المحبري ذلك منه فلما التمس منه ان
يخلي عليه قال له اكتب

ما انت اول ساغر غرة قر
فاختر لنفسك غيري اني رجل
ورائد اعجبت حضة الدمن
مثل المعيدي فاسمع لي ولا ترني

فجمل الرجل منه وانصرف وكانت ولادة المحبري في سنستسار بعين وار بعائة وتوفي سنة
عشر وقيل خمس اوست عشرة وخمسة بالبرصة في سكة بني حرام وخلف ولد بن قال ابن
متصور الجول ليني اجازني المقامات نجم الدين عبد الله وقاضي قضاة البرصة ضياء الدين
عيد الله عن ايها منشئها ونسبته بالحرامي الى هذه السكة رحمة الله تعالى وهي بفتح الحاء المهملة
والراء وبعد الالف ميم وبنو حرام قبيلة من العرب سكنوا في هذه السكة فنسبت اليهم
والمحبري نسبة الى المحبر وعمله او بيعه والمشان بفتح الميم والشين وبعد الالف نون بليدة
بعد البرصة كثيرة النخل موصوفة بشدة الوخم وكان اهل المحبري منها ويقال انه
كان له بها ثمانية عشر الف نخلة وانه كان من ذوي اليسار والوزير انوشروان
المذكور كان فاضلاً نبيلاً جليل القدر وله تاريخ لطيف سماه

صدور الصدور وفتور زمان التنوير . انتهى من

كذاب وفيات الاعيان وانباء

ابناء الزمان لابن

خلكان

كتاب مقامات الحريري

وهو

السَّيِّحُ الْأَمَامُ الْعَالِمُ الْعَلَّامَةُ الْمُحِبُّ الْفَهَامَةُ الْأَدِيبُ
الْأَرِيبُ الْمُسْتَغْنِي عَنِ التَّعْرِيفِ وَالتَّلْقِيبِ

— ❦ —

أَبُو مُحَمَّدٍ الْقَاسِمِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَثْمَانَ
الْحَرِيرِيِّ الْبَصْرِيِّ

— ❦ —

تَعْمَدُهُ اللَّهُ بِالرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ

طبع بالمطبعة الادبية في بيروت سنة ١٨٨٦

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ إِنَّا نَحْمَدُكَ عَلَى مَا عَلَّمْتَنَا مِنَ الْبَيَانِ ^(١) * وَأَلْهَمْتَنَا ^(٢) مِنَ التَّبْيَانِ ^(٣) *
 كَمَا نَحْمَدُكَ عَلَى مَا أَسْبَغْتَ ^(٤) مِنَ الْعَطَاءِ * وَأَسْبَلْتَ ^(٥) مِنَ الْغَطَاءِ ^(٦) *
 وَتَعَوَّذُ بِكَ مِنْ شِرَّةِ ^(٧) اللِّسَنِ ^(٨) * وَفُضُولِ الْهَذْرِ ^(٩) * كَمَا نَعُوذُ بِكَ
 مِنْ مَعَرَّةِ اللَّكَنِ ^(١٠) * وَفُضُوحِ الْخَصْرِ ^(١١) * وَتَسْتَكْفِي بِكَ الْإِفْتِيَانَ
 بِإِطْرَاءِ ^(١٢) الْمَادِحِ * وَإِغْضَاءِ ^(١٣) الْمَسَاحِجِ * كَمَا نَسْتَكْفِي بِكَ
 الْإِنْتِصَابَ ^(١٤) لِإِزْرَاءِ الْقَادِحِ ^(١٥) * وَهَتَاكِ الْقَاضِحِ ^(١٦) * وَتَسْتَغْفِرُكَ مِنْ سَوْقِ
 الشَّهْوَاتِ ^(١٧) * إِلَى سَوْقِ الشَّهَابَاتِ ^(١٨) * كَمَا تَسْتَغْفِرُكَ مِنْ قَلِّ الْخَطَوَاتِ ^(١٩) *

There is a Ka
of eloqu
that is
such as i

١ النصاحة والابضاح وفي الحديث ان من الشعر لحكمة وان من البيان لجرأ وقيل
 البيان اخراج الشيء من حيز الاشكال الى الفجلى باي وجه كان وقيل هو اسم جامع لمعان
 مجتمعة الاصول منشعبة الفروع ٢ اي القيمة في قلوبنا ٣ اي من تبيان المعاني
 واظهارها باوضح الازضاع والمباني والتبيان مصدر كالتيبين نقول بينت الشيء تبييئاً وتبيئاً
 والفرق بين البيان والتبيان هو ان البيان عمل اللسان والتبيان عمل الجنان ^{act. for} ^{act.}
 ٤ اتممت واكملت ٥ ارخيت ٦ من الغطو وهو الستر ٧ الشرة الحدة
 والنشاط والشره ايضاً الفحش ٨ النصاحة ورجل لسن وقوم لسن ٩ الفضل
 الزيادة وقد غلب جمعة على ما لا خير فيه والمندر المذيان والكلام الكثير السقط

- ١٠ اي عيب العي ١١ اي فضيحة العجز عن الكلام ١٢ الاطراء المبالغة في المدح
- ١٣ الاغضاء كلف الصبر عن الشيء ١٤ التصفى بالشيء ١٥ اي لاحقار الطاعن
- ١٦ طالب النصيحة ١٧ بالفتح اي بعثها ١٨ يضم السين والشهوات ما يشتغلون بتيس ١٩ جمع

إِلَى خِطَطِ^(١) الْأَخْطِيَّاتِ * وَتَسْتَوْهَبُ مِنْكَ تَوْفِيقًا قَائِدًا إِلَى الرَّشْدِ * وَقَلْبًا
 مُتَقَلِّبًا مَعَ الْحَقِّ * وَلسَانًا مُتَحَلِّبًا بِالصِّدْقِ * وَنُطْقًا مُؤَيِّدًا بِالْحِجَّةِ * وَإِصَابَةً
 ذَائِدَةً^(٢) عَنِ الزَّيْغِ^(٣) * وَعَزِيمَةً^(٤) قَاهِرَةً هَوَى النَّفْسِ * وَبَصِيرَةً^(٥) نَدْرَكَ
 بِهَا عِرْفَانَ الْقَدْرِ * وَأَنْ تُسْعِدَنَا يَا هُدَايَةَ * إِلَى الدَّرَايَةِ^(٦) * وَتَعُضِدَنَا^(٧)
 يَا إِعَانَةَ * عَلَى الْإِبَانَةِ * وَتَعْصِبَنَا مِنَ الْغَوَايَةِ^(٨) * فِي الرِّوَايَةِ^(٩) * وَتَصْرِفَنَا
 عَنِ السَّفَاهَةِ^(١٠) * فِي الْفِكَاهَةِ^(١١) * حَتَّى نَأْمَنَ حَصَائِدَ الْأَلْسِنَةِ * وَنُكْفَى
 غَوَائِلَ الزَّخْرَفَةِ^(١٢) * فَلَا نَرِدْ مُورِدَ مَا نَهَمَ * وَلَا نَقِفَ مَوْقِفَ مَنْدَمَةٍ * وَلَا
 نُرْهَقَ بِتَبِعَةٍ^(١٣) * وَلَا مَعْتَبَةٍ^(١٤) * وَلَا نُجَبَّ^(١٥) إِلَى مَعْدِرَةٍ^(١٦) * عَنْ بَادِرَةٍ^(١٧) *
 اللَّهُمَّ فَحَقِّقْ لَنَا هَذِهِ الْمَنِيَةَ * وَأَنْلِنَا هَذِهِ الْبَغِيَةَ * وَلَا تُفْضِحْنَا عَنْ ظِلِّكَ^(١٨) السَّابِغِ *
 اللَّهُمَّ فَحَقِّقْ لَنَا هَذِهِ الْمَنِيَةَ * وَأَنْلِنَا هَذِهِ الْبَغِيَةَ * وَلَا تُفْضِحْنَا عَنْ ظِلِّكَ^(١٩) السَّابِغِ *

خطوة وهي ما بين القدمين ١ جمع خطة بالكسروي الارض بخطها الرجل لنفسه
 وهو ان يعلم عليها علامة بالخط ليعلم انه قد اخارها ليبنى بها ٢ الكلام المستقيم
 من الدود وهو الطرد ٣ الميل عن الحق الى الباطل ٤ العزيمة عقد
 القلب على الشيء يريد ان يفعله ٥ يقيناً والبصيرة للقلب كالبصر للعين ٦ اكتساب
 المعرفة او علم العلم مع تكلف ٧ اي تقويتنا وتكون لنا عضداً اي معيناً ٨ الضلالة
 ١٠ مصدر رويت الخبر اذا اسندته الى غيرك ١١ المجمل وقول الفحش
 ١٢ بالضم المزاج وحسن الخلق وانتقال الحديث من فن الى فن ١٣ اي آفات
 الترتيب ١٤ لا نفشى ولا نكلف ١٥ اي بسبب تبعثوني الظلامه وهي ما يوخذ
 منك ظلماً ١٦ المعتبة العتب واصل العتاب مراجعة الكلام وعنب عليه اذا غضب
 ١٧ اي تضطر ونحتاج ١٨ المعذرة الاسم من عذرت فلاناً اذا كفت عن لومو
 فيها صدر منه واعتذر فلان تكلم بحجبه فيها يلام عليه ١٩ الباردة الكلمة والنملة التي
 يجابر اليها الانسان من غير روية فتقع خطأ ٢٠ اي لا تترك لنا راحتك

وَلَا تَجْعَلْنَا مُضْغَةً لِلْمَاضِعِ^(١) * فَقَدِ مَدَدْنَا إِلَيْكَ يَدَ الْمَسْئَلَةِ * وَبِجَهْدِنا^(٢)
 بِالْإِسْتِكَانَةِ^(٣) لَكَ وَالْمَسْكَنَةِ^(٤) * وَأَسْتَنْزِلُنَا كَرَمَكَ الْجَمِّ^(٥) * وَفَضْلَكَ
 الَّذِي عَمَّ * بِضْرَاعَةِ الطَّلَبِ^(٦) * وَبِضْرَاعَةِ الْأَمْلِ^(٧) * يَا تَوْسَلَ بِعَهْدِ سَيِّدِ
 الْبَشَرِ * وَالشَّفِيعِ الْمَشْفَعِ فِي الْحَشْرِ * الَّذِي خَشِيتَ بِهِ النَّبِيَّينَ * وَأَعْلَيْتَ
 دَرَجَتَهُ فِي عِلِّيِّينَ^(٨) * وَوَصَفْتَهُ فِي كِتَابِكَ الْمِيِّنِ * فَقُلْتَ وَأَنْتَ أَصْدَقُ
 الْقَائِلِينَ * وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ * اَللّٰهُمَّ فَصَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى
 آلِهِ^(٩) الْهَادِينَ * وَأَصْحَابِهِ الَّذِينَ شَادُوا الدِّينَ^(١٠) * وَاجْعَلْنَا لَهُدْيِهِ وَهُدْيِمْ^(١١)
 مَتَّبِعِينَ * وَأَنْعَمْنَا بِعَجَبِهِ وَمَحَبَّتِهِمْ * أَجْمَعِينَ * إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ *
 وَيَا لِأَجَابَةِ جَدِيرٍ^(١٢) * وَبِعَدْفَانِهِ قَدْ جَرَىٰ بَعْضُ أُنْدِيَةِ الْأَدَبِ^(١٣)
 الَّذِي رَكَدَتْ^(١٤) فِي هَذَا الْعَصْرِ رِيحُهُ^(١٥) * وَخَبِتَ^(١٦) مَصَابِيحُهُ * ذِكْرُ

١ معناه ولا نجعلنا مضغاً في أفواه الناس يتكلمون فينا بالتعجب فصيبر كاننا لحم نوكل
 بالغبية ٢ اي اذعنا واقررنا واعترفنا يقال لسان باع اي مقرب ٣ اي بالذل
 ٤ منفعة من السكون والمسكين الساكن عن الحركة من الفقر والمسكنة الى الله الخاضوع
 ٥ اي الكثير ٦ الضراعة الضعف والذل وشدة الفقر ٧ استعارة من بضاعة
 المال وهي الطائفة منه للتجارة والمعنى وسألناك بذل السؤال والامل لا بالمال والمخول
 ٨ هو الموضع الذي يجمع فيه اعمال الصالحين ٩ اهل وعيالو ١٠ اي
 قووه ورفعوه من شاد البناء واشاده وشيده اذا طوله الى جهة السماء وكل شيء رفعتة فقد
 شدته ١١ الهدى السيرة السوية ومنه الحديث اهدوا هدى عماراي سيروا سيرته
 ١٢ المجدير بالشيء المحقق به ١٣ الانديية جمع ندي وهو مجلس القوم الذي
 يتحدثون فيه ويقال ناد ايضاً ١٤ اي سكنت ١٥ اي دولتها ومنه نذهب ربحكم
 اي دولتكم ١٦ اي خمدت يقال خبت النار خبوا سكن لبيها

دج اندية و
 اي
 ر كود
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 قنوا
 شيو
 ١٧
 ١٨

التَّمَلُّمَاتِ الَّتِي أَبَدَعَهَا ^(١) بِدِيعِ الزَّمَانِ ^(٢) وَعَلَامَةِ هِمْدَانَ ^(٣) * رَحِمَهُ اللَّهُ ^(٤)
 تَعَالَى وَعَزَا إِلَى أَبِي الْفَخْرِ الْأَسْكَدَرِيِّ ^(٥) نَشَأَتَهَا * وَ إِلَى عَيْسَى بْنِ هِشَامٍ
 رِوَايَتَهَا * وَ كِلَاهُمَا مَجْهُولٌ لَا يُعْرَفُ * وَ تَكْرَرُ لِأَنْتَعَرَفُ ^(٦) فَأَشَارَ مِنْ إِشَارَتِهِ
 حِكْمًا ^(٧) * وَ طَاعَنَهُ عُمٌّ * إِلَى أَنْ أُثْبِتِي مَقَامَاتٍ أَنْتَلُو ^(٨) فِيهَا تَلَوُ الْبَدِيعِ *
 وَإِنْ لَمْ يُدْرِكِ الظَّالِعُ ^(٩) شَأْ وَالصَّلِيعِ * فَذَا كَرْتُهُ بِمَا قِيلَ فِيمَنْ أَلْفَ بَيْنَ
 كَلِمَتَيْنِ * وَنَظَرَ بَيْتًا أَوْ بَيْتَيْنِ ^(١٠) * وَأَسْتَقَلْتُ ^(١١) مِنْ هَذَا الْمَقَامِ الَّذِي
 فِيهِ بَحَارُ ^(١٢) النَّهْمِ * وَيَفْرَطُ الْوَهْمُ ^(١٣) * وَيَسْبِرُ غُورَ الْعَقْلِ ^(١٤) * وَتَسْبِينُ ^(١٥)
 قِيَمَةُ الْمَرْءِ ^(١٦) فِي الْفَضْلِ * وَيُضْطَرُّ صَاحِبُهُ إِلَى أَنْ يَكُونَ مُخَاطَبَ لَيْلٍ * ^(١٧)

١ اي اخترعها ٢ اراد بو ابا الفضل احمد بن الحسين الهمداني وكان رجلاً
 فريد عصره ٣ اي كثير العلم والماء زائدة لتأكيد المبالغة ٤ بالذال المعجمة بلد
 في عراق العجم ٥ بفتح الهجزة وكسرهما نسبة الى الاسكندرية وهي مدينة بمصر بناها
 الاسكندر وكانت منارتها احدى العجايب ٦ تعرف اذا صار معروفاً وتعرف اذا
 طلب معرفة شيء ٧ المراد بو وزير السلطان المسعود واسمته انوشروان بن خالد
 وقيل هو الخليفة وقال بعض غلام الخليفة ٨ اتبع ومصدره تلو بكسر التاء وتخفيف
 الواو ٩ بالظاء المعجمة الذي يهضم في مشيتو والظالع ايضاً المائل عن الطريق القويم
 والصليع السمين القوي والضلاعة قوة الاضلاع ١٠ هذه اشارة الى قولم من الف كتاباً
 لو قال شعراً فانا يعرض على الناس عقلة فان اصاب فقد استهدف وان اخطأ فقد
 استتقف وقولم لا يزال المرء في فسحة من امره ما لم يقل شعراً او يولف كتاباً
 ١١ طلبت الاقالة ١٢ اي يتحير ويتردد ١٣ اي يسبق القلب الى الغلط
 ١٤ يحرب ويخرب ١٥ الغور العمق اي يعلم نهاية عقله ١٦ اشارة الى قولو عم
 قيمة كل امرئ ما يحسب ١٧ اراد بو من يخلط في كلامه بين الصحيح والناسد مثل
 المخاطب بالليل يخلط بين جيد الخطب ورددو وربما يوسع ولا يدري

نطلع
 كالأحج
 نطلع
 نطلع
 صدراة
 اشباع
 سببر
 شبرا
 اششبر

أَوْ جَالِبِ رَجُلٍ وَخَيْلٍ * وَقَلَّمَا سَلِمَ مِكْثَارٌ * أَوْ أَقِيلَ لَهُ عِنَارٌ * فَلَمَّا
 لَمْ يُسَعِفْ بِالْإِقَالَةِ * وَلَا أَعْفَى * مِنَ الْمَقَالَةِ * لَبِيتُ دَعْوَتَهُ تَلْبِيَةَ الطَّمِيحِ *
 وَبَدَلْتُ فِي مَطَاوِعِهِ جُهْدَ الْمُسْتَطِيحِ * وَأَشْنَأْتُ عَلَى مَا أَعَانِيهِ * مِنْ قَرِيحَةٍ
 جَامِدَةٍ * وَفِطْنَةٍ * خَامِدَةٍ * وَرَوِيَةٍ * نَاضِبَةٍ * وَهَوُمٍ نَاصِبَةٍ * حَمْسِينَ
 مَقَامَةً * تَحْنُوِي عَلَى جِدِّ الْقَوْلِ * وَهَزْلِهِ * وَرَفِيقِ اللَّفْظِ * وَجَزْلِهِ * وَغَرَبِ
 الْبَيَانِ * وَدُرَرِهِ * وَمُلْحِ الْأَدَبِ * وَتَوَادِرِهِ * إِلَى مَا وَسَّخَتْهَا بِهِ مِنَ الْآيَاتِ *
 وَمَحَاسِنِ الْكِنَايَاتِ وَرَصَعْتِهِ * فِيهَا مِنَ الْأَمْثَالِ الْعَرَبِيَّةِ * وَاللِّطَائِفِ
 الْأَدْبِيَّةِ * وَالْأَحَاجِي * وَالنَّجْوِيَّةِ * وَالنَّقَاوِي * وَاللُّغْوِيَّةِ * وَالرِّسَائِلِ الْمُبْتَكِرَةِ
 وَالْأَخْطَبِ الْعَجَبَةِ * وَالْمَوْاعِظِ الْمُبْكِيَةِ * وَالْإِضَاحِكِ الْمَلْهِيَةِ *
 مِمَّا أَمْلَيْتُ * جَمِيعَةً عَلَى لِسَانِ أَبِي زَيْدٍ السَّرُوحِيِّ * وَأَسْنَدْتُ رِوَايَتَهُ إِلَى

تصف
 و أصف
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.
 1. 1. 1.

1 جمع راجل وهو الماشي على رجليه ومراده من الخيل هنا الفؤارس 2 كثير
 الكلام 3 اي ضجع عن عيبه وزلوه 4 اي تجاوز وترك 5 اي اجنئه من
 قولك لييك 6 اي احبل مشتقة وافاسيو 7 القريحة الطليعة وهي في الاصل
 ما يستنبط من البيراستعيرت للطبع 8 هي النهم والذكاء 9 هي الفكرة من
 روى في الامرانا ففكر 10 اي غائرة بمعنى ناقصة 11 اي ذات نصب وهو
 التعب 12 المقامة المجلس والجمع مقامات ويقال مقام ومقامة 13 هو السهل
 العذب 14 والجزل هو النصب 15 جمع غرة وغرة كل شيء خياره وكرمه وفلان غرة
 قوموا اي سيدم 16 جمع ملحمة بالضم وهي ما يُسْتَحْسَنُ وَيُسْتَرْفَى 17 الوشاح فلاة
 توخذ من الادم عريضة 18 اي مكنته والضمير يعود الى ما 19 جمع احمية تخفف
 وتشدد وهي الاغلوطه يُخْتَبَرُ بِهَا الْحَجِي وَهُوَ الْعَقْل 20 المخترة من قولم هذه باكورة
 الثرة اي اول ما جاء منها 21 المزينة 22 جمع اضحوكه وهي ما يضحك منه
 23 اي الشاغلة 24 الاملاء الالفاء على الكاتب

موسى
 لا

الحسنة ج اصاب
 الأول ، مائة ج انما يمار
 Digitized by Google

Recherches
& change
30 rue
10 passage

Compagnie
Sindona

الحارث بن همام البصري * وما قصدت بالاحماض فيه الا تشنيه
 قار * وتكثر سواد طالبيه * ولم اودعه من الاشعار الاجنبية الا بيتين
 فلتن * است * عليها بنية المقامة الحلوانية * واخرين توأمين *
 ضمنتهما خواتم المقامة الكرجية * وما عدا ذلك فخاطري ابو عنده *
 ومقتضب حلوه ومرة * هذا مع اعترافي بان البديع رحمة الله سبأ
 غايات * وصاحب آيات * وان المتصدي بعده لانشاء مقامة * ولو
 اوتي بلاغة قدامة * لا يغترف الا من فضالته * ولا يسري ذلك
 المسري الا بدلائله والله در القائل
 فلو قبل مبكاها بكيت صباية بسعدى شفيت النفس قبل التندم

١ نعمة الراوي بالحارث بن همام عنى بهانسه اخذ من قوله عليه الصلاة والسلام
 كلكم حارث وكلكم هام ٢ الانتقال من اسلوب الى آخر ماخوذ من احماض الابل
 وهو انتقالها من مرعى نبات حلواني مالح ٣ السواد الجماعة قال عليه السلام من
 كثر سواد قوم فهو منهم ٤ اللذ الفرد واحد البيتين للوا والدمشقي والثاني للبحري
 ٥ اسس البناء اذا ابتداء في اصل بنائه ٦ التوام المولود مع آخر في بطن واحد
 سمى البيتين بذلك لكونها لقائل واحد وهو ابن سكرة ٧ يريد به قلبه ٨ يقال
 هو ابو عندها اذا كان هو الذي اقتضاها والاصل فيه ابو عندها فحذفت التاء منه والمراد
 انه اول قائل لهذا الكلام ٩ المتقضب المرجل خطبة او شعرا من اقتضب الغصن
 اذا اقتطعت على البديهة ١٠ اي جیده وردثه ١١ هو ابو الفرج قدامة بن جعفر
 الكاتب البغدادي يضرب به المثل في الفصاحة ١٢ اخلف فيه فقيل هو عدي بن
 الرقاق وقيل غيره وقيل هذين البيتين

ونه شوقي بعدما كان نائما
 هتوف الدجى مشغوفة بالترغم
 بكت شجوها عند الضحى فتساجمت
 اليها دموع العين من كل مسجم

الرب من لي ... 1. ... 2. ... 3. ... 4. ... 5. ... 6. ... 7. ... 8. ... 9. ... 10. ...

وَلَكِنْ بَكَتْ قَلْبِي فَهَيِّجْ لِي الْبَكَاءَ^(١) بِكَمَا هَا فَتَلَتْ الْفَضْلَ لِلْمُتَقَدِّمِ
 وَأَرْجُو أَنْ لَا أَكُونَ فِي هَذَا الْهَنْدِرِ^(٢) الَّذِي أوردته * وَالْمُوردِ الَّذِي
 توردته * كَالْبَاحِثِ عَنْ حَفْنِهِ بِظِلْفِهِ^(٣) * وَالْمُجَادِعِ مَارِنٍ أَنْفِهِ بِكَيْفِهِ^(٤) *
 فَأَحْقُ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيمُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا * وَهُمْ يُحْسِبُونَ
 أَنَّهُمْ بِمَحْسِنُونَ صنعا * عَلَى أَنِّي وَإِنْ أَغْمَضَ^(٥) لِي الْفِطْنَ الْمُتَغَايِي^(٦) *
 وَنَضَعُ عَيْنِي^(٧) الْمُحِبِّ الْحَبَائِي^(٨) * لَا أَكَادُ أَخْلَصُ مِنْ غَيْرِ جَاهِلٍ * أَوْ
 ذِي غَيْرِ مُتَجَاهِلٍ * يَضَعُ مِنِّْي لِهَذَا الْوَضْعِ^(٩) * وَيَنْدِدُ بِأَنَّهُ مِنْ مَنَايِي^(١٠)
 الشَّرْعِ * وَمَنْ تَقَدَّرَ الْأَشْيَاءُ بِعَيْنِ الْمُعْقُولِ * وَأَنْعَمَ النَّظْرُ^(١١) فِي مَبَائِي^(١٢)
 الْأَصُولِ * نَظَرَ هَذِهِ الْمَقَامَاتِ * فِي سِلْكِ^(١٣) الْأَقَادَاتِ * وَسَلَكَهَا^(١٤)

١ بالتصر ما كان بغير صوت والمود ما كان بصوت ٢ بالتسكين والتحرك
 المذيان ٣ أي الامر الذي اقدمت عليه ودخلت فيه ٤ هذا مثل يضرب لمن
 يسعى في هلاك نفسه ولا يدري واصلة ان رجلاً اراد ان يذبح شاة فتنفد المدية وكانت
 تحت رجل الشاة فجمت بظلفها فظهرت المدية فذبحها بها ٥ أي القاطع ٦ هو
 ما لان من قصبه الانف ٧ تسمع وتسهل وتجاوز واصلة من اغراض المعنى يقال
 اغمض فلان عن بعض حفو اذا لم يستقص ومثله الا ان تغضوا فيه وهذا التركيب يدل
 على التظاهر والاختفاء من الغمض وهو المكان المظلم وغوامض المسائل ما خفي منها
 ٨ مظهر العبارة وهي الجهل من نفسه تكلفا ٩ أي جادل عني واصلة من قولهم
 نضغ عنه بالنبل اي دفع ونضجت الشيء بالماء ازلت عنه درنة ١٠ من الحياء وهو
 العطاء فكانة الذي يعطيه مودته ١١ الغمر بالضم الذي لم يجرب الامور وبالفتح
 الماء الكثير ١٢ بالكسر اي صاحب حقد ١٣ أي يحط من درجتي ١٤ اي وضع
 المقامات ١٥ اي يشهرو بكرر بالقول ١٦ وفي نسخة امن وهما بمعنى اجاد التامل
 والتفكير ١٧ اي فيما بنيت عليه اصول الكلام ١٨ السلك المحط الذي ينظم فيه الدرر

الماء الكثير ١٢ بالكسر اي صاحب حقد ١٣ اي يحط من درجتي ١٤ اي وضع
 المقامات ١٥ اي يشهرو بكرر بالقول ١٦ وفي نسخة امن وهما بمعنى اجاد التامل
 والتفكير ١٧ اي فيما بنيت عليه اصول الكلام ١٨ السلك المحط الذي ينظم فيه الدرر

and then from the table that relates to...

مَسَلِكِ الْمَوْضُوعَاتِ * عَنْ الْجَمَاهِرَاتِ وَالْجَمَاهِدَاتِ * وَلَمْ يَسْمَعْ بِمَنْ
 نَبِيًّا سَمِعَ * عَنْ تِلْكَ الْحِكَايَاتِ * أَوْ أُمَّ رَوَاتِهَا * فِي وَقْتٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ *
 ثُمَّ لِأَنَّ كَانَتْ الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ * وَبِهَا تَعْقَادُ الْعُقُودِ لِلدِّيْنِيَّاتِ * فَأَيُّ
 حَرْجٍ عَلَى مَنْ أَنْشَأَ مَلْحًا * لِلتَّنْبِيهِ * لَا لِلتَّمْوِيهِ * وَنَحَا (٨) بِهَا مَنَعَى
 التَّهْذِيبِ * لَا الْأَكَاذِيبِ * وَمَلَّ هُوَ فِي ذَلِكَ إِلَّا بِمَنْزِلَةٍ مِنْ أَنْتَدَبَ
 لِتَعْلِيمٍ * أَوْ هَدَى إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ
 عَلَى أَنْتَبِي رَاضٍ بِأَنْ أَحْبَلَ الْهَوَى وَأَخْلَصَ مِنْهُ لَا عَلَيَّ وَلَا لِيَا
 وَبِاللَّهِ أَسْتَعِذُ * فِيمَا أَعْتَمِدُ * وَأَعْتَصِمُ * مِمَّا يَصِمُ * وَأَسْتَرْشِدُ *
 إِلَى مَا يَرْشِدُ * فَمَا الْمَفْرَعُ إِلَّا إِلَيْهِ * وَلَا الْأَسْتِعَانَةَ إِلَّا بِهِ * وَلَا التَّوْفِيقَ
 إِلَّا مِنْهُ * وَلَا الْمَوْئِلَ إِلَّا هُوَ * عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ * وَبِهِ
 نَسْتَعِينُ * وَهُوَ نِعْمَ الْمُعِينُ

جمع عجماء وهي البهيمة قال النبي عليه السلام جرح العجماء جباراً جمع
 جماد وهو كل جسم غير حي ولا منفصل عنه والمراد بالموضوعات عنها الكتب المولفة فيما
 لا حقيقة له في الظاهر وقد ضمن المحكم الشافية ككتاب كليله ودمته وغيره ما ألف على السنة
 ما لا عقل له ولا روح ٢ أي تباعد عنها ولم يقبلها ٣ نسيم إلى الأثم ٤ جمع
 ملح وهو ما يستعمل من الحديث ٥ أي تنبيه الغافل ٦ هو الاتيان بقول
 ظاهره حسن وباطنه قبيح من موه السرج انا طلاء بالذهب ٧ أي قصد
 ندبة إلى الامر فانتدب أي دعاء له فاجاب ٨ اخذة من قول الاخف
 بن العباس فدعيني فلا علي ولا لي انا راض من الهوى بالكفاف
 ٩ اتقوى ١٠ أي فيما اقصد ١١ أي ما يعيب وأصل الوصم شق في
 الكلمة ١٢ أي المجبا والمقصد ١٣ المنجي والمجبا ١٤ أي اتوب وارجع من
 اناب إلى الله أي اقبل وتاب

who held
as simple
there
in their
the

what
found
in the
education
within

what
found
in the
education
within
who
disting
the
right
both
I
cont
may
con
the
right
the

1) is the plural of narrat...
 1.6.1. ...
 1.5.7. ...

المقامة الأولى الصناعية (١)

حَدَّثَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ لَهَا أَقْعَدْتُ غَارِبَ الْأَغْتَرَابِ *
 وَأَنَا نَتِي الْمَتْرَبَةُ عَنِ الْأَتْرَابِ طَوْحَتْ بِي طَوَائِحُ الزَّمَنِ * إِلَى
 صَعَاءِ الْيَمَنِ * فَدَخَلْتُهَا خَاوِي الْوَفَاضِ * بَادِي الْأَنْفَاضِ * لَا
 أَمْلِكُ بُلْغَةَ * وَلَا أَجِدُ فِي جِرَابِي مُضْغَةً * فَطَقَّتْ أَجُوبَ طُرُقَاتِهَا
 مِثْلَ الْهَامِ * وَأَجُولُ فِي حَوْمَاتِهَا جَوْلَانِ الْجَمَامِ * وَأُرُودُ فِي مَسَارِحِ
 لَحَائِي * وَمَسَاجِحِ غَدَوَائِي وَرَوْحَائِي * كَرِيمًا أَخْلَقَ لَهُ دِيَّاجِي * وَأَبُوحَ
 إِلَيْهِ بِحَاجِي * أَوْ أَدِيًّا تَفْرُجُ رُؤْيَةَ غَمِّي * وَتُرْوِي رَوَائِي غَلِي *
 حَتَّى أَدْتِي خَاتِمَةَ الْمَهَافِ * وَهَدْتِي فَاتِحَةَ الْأَلْطَافِ * إِلَى نَادِ

١ ابتداءها لانه يروى ان صنعاء اول بلدة صنعت بعد الطوفان ٢ غارب كل
 شيء ماعلاؤه واقعدت اتخذت قعدة والغارب الكاهل وهو مقدم ظهر الدابة فاستعاره للاغتراب
 وهو التغرب عن الوطن ٣ اي ابعديني ٤ انفقر لانها تلصق صاحبها بالتراب
 ٥ جمع ترب بالكسر وترب الرجل لدنة الذي نشأ معه ٦ رمت اي
 خطوبة وقوادفة ٧ اي فارغ ٨ جمع وفضة وهي خريطة من ادم يجعل فيها
 الراعي زاده ٩ انفض الرجل اذا فني زاده وماله ١٠ البلغة ما يتبلغ به من العيش
 وهو اليسير من الزاد والمضغة هي ما يمضغ ١١ اي جعلت اقطع طرقاتها بالطواف
 فيها مثل الحيران ١٢ طائر اذا اشتد به العطش ورد الماء فحام عليه حتى يفرق وهو
 يشربه فان ناله الماء تساقط ريشه ١٣ مسارج اللحات هي المواضع التي يجول فيها النظر
 والمساجح جمع مسيحة من ساجح في الارض يسبح اذا ذهب والغدوات والروحان بمعنى الذهاب
 والهيء ١٤ اي ابذل له وجهي ١٥ الغبة ما على القلب من الغم ١٦ الغلة
 بالضم شدة العطش ١٧ اوصلتني ١٨ اي اول الطاف الله بي

رَحِيبٌ * مَخْوَعٌ عَلَى زَحَامٍ وَنَحِيبٌ * فَوَلَّجَتْ غَايَةَ الْجَمْعِ * لَا سَبْرَ مَحَلَّةٍ
 الدَّلْعُ * فَرَأَيْتِ فِي بَهْرَةِ الْحَلْفَةِ * شَخْصًا شَخِبَتْ الْحَلْفَةَ * عَلَيْهِ أَهْبَةٌ
 السَّيَاحَةُ * وَرَنَةُ النِّيَاحَةِ * وَهُوَ يَطْبَعُ الْأَسْمَاعَ * بِجَوَاهِرٍ لَفْظُهُ *
 وَيَتَفَرَّغُ الْأَسْمَاعَ بِزَوَاجِرِ وَعَظْمِهِ * وَقَدْ أَحَاطَتْ بِهِ أَخْلَاطُ الزُّمْرِ *
 إِحَاطَةُ الْهَالَةِ بِالْقَمْرِ * وَالْأَكْهَامِ * بِالشَّمْرِ * قَدَلَفْتُ إِلَيْهِ لِأَقْبَسِ
 مِنْ فَوَائِدِهِ * وَالنَّقْطُ بَعْضُ فَرَائِدِهِ * قَسَمْتُهُ يَقُولُ حِينَ خَبَّ فِي
 مَجَالِهِ * وَهَدَرْتُ شَفَافَتَهُ * أَرْتَجِلُهُ * أَيَا السَّادِرِ فِي غُلُوَائِهِ *
 السَّائِلِ * ثَوَّبَ خِيَلَانَهُ * الْجَمَاحِ * فِي جِهَاتِهِ * الْجَمَاحِ * إِلَى

١ هو صوت البكاء والاعوال ٢ الغابة في الاصل الشجر الملتف فاستعارها
 للزحام ٣ اي لا يختبر سبب البكاء ٤ بضم الموحدة اي وسطها
 . الشخيت والنفخيت الدقيق الخفيف قال الاعشى. عريضة بوض اذا ادبرت * هضم الحشى
 شخنة المنحصر اي عريضة الكفل ضامة البطن دقيقة المنحصر ٦ يعني شعارها والاهبة في
 الاصل العدة والتأهب ٧ هي اثنين الباكي يحزن ٨ اي بصوغها ويرتبها وهي من الكلام
 ما كان له فواصل كقوافي الشعر ٩ جمع جوهر وجوهر كل شيء خياره ١٠ اوباش
 مختلفون من الجماعات ١١ الدائرة حول القمر ١٢ جمع كيم بالكسر وهو وعاء الطلع
 ١٣ الدلف ان يمشي الشيخ مشياً رويداً ويقارب الخطو ١٤ اي نوادره وغرائبه جمع
 فريدة وهي في الاصل ما يجعل فاصلة بين الجواهر سميت بذلك لانفرادها تستعار للنادرة
 ١٥ اسرع في طريقته ١٦ ارتفعت وصوتت من هدر الحمام صوت وصاح وهدر البعير
 اي ردد صوته في حجرته ١٧ جمع شفشقة بكسر الشينين المعجمتين وهي في الاصل ما يخرج
 البعير من فيو اذا هاج ويقال للخطيب انه لذب وشفشقة تشبيهاً بالفحل الكثير الهدبر وفلان
 شفشقة قومواي فصيحهم وشريفهم ١٨ الذي لا يبالي بما صنع ١٩ اي غلوه ومجاوزته الحد
 ٢٠ من السدل وهو ارخاء الثوب وارساله من غير ضم جانيه ٢١ كبر
 ٢٢ ماخوذ من جمع الفرس اذا مر براكيه ولم يرده اللجام ٢٣ المائل

Transcription
approximate

find wholesome
rebus
miscellaneous
errors
delusions

القائمة الصناعية

٢٠

خَزَعِيلَاتِهِ * إِلَى مَ تَسْتَمِرُّ عَلَى غَيْكِ * وَتَسْتَمِرِّي مَرَعَى بَغِيكِ *
 وَحَتَّى مَ تَنْتَاهِي فِي زَهْوِكَ * وَلَا تَنْتَهِي عَنْ لَهْوِكَ * تَبَارِزُ بِمَعْصِيَتِكَ *
 مَالِكٌ نَاصِيَتِكَ * وَتَجْتَرِي بِفَيْحِ سَيْرَتِكَ * عَلَى عَالِمٍ سَرِيرَتِكَ *
 وَتَتَوَارَى عَنْ قَرِينِكَ * وَأَنْتَ بِمَرَأَى رَقِيبِكَ * وَتَسْتَخْفِي مِنْ مَمْلُوكِكَ *
 وَمَا تَخْفَى خَافِيَةً عَلَى مَلِيكَ * أَتَظُنُّ أَنْ سَتَفْنِعَكَ حَالُكَ * إِذَا آتَى
 أَرْجَاؤُكَ * أَوْ يَنْقِذَكَ مَالُكَ * حِينَ تَوَيْتُكَ أَعْمَالُكَ * أَوْ يَغْنِي عَنْكَ
 نَدْمُكَ * إِذَا زَلَّتْ قَدَمُكَ * أَوْ يَعْطُلُ عَلَيْكَ مَعْشَرُكَ * يَوْمَ يَضْحَكُ
 مَحْشَرُكَ * هَلَا أَتَّخِذْتُ حِجَّةَ أَهْدَائِكَ * وَتَحَلَّيْتُ مُعَالَجَةَ دَائِكَ *
 وَفَلَّيْتُ شَبَابَةَ أَهْدَائِكَ * وَقَدَعْتَ نَفْسَكَ فَمَيِّ أَكْبَرَ أَعْدَائِكَ *
 أَمَا الْحِمَامُ مِعَادُكَ * فَمَا إِعْدَادُكَ * وَبِالْمَشِيبِ أَنْذَارُكَ * فَمَا إِعْدَارُكَ *
 وَفِي اللَّحْدِ مَقِيلُكَ * فَمَا قَبِيلُكَ * وَإِلَى اللَّهِ مَصِيرُكَ * فَمِنْ نَصِيرُكَ *
 طَالَمَا أَقْبَضْتَ الدَّهْرَ فَتَنَاعَسْتَ * وَجَذَبْتَ أَلْوَعظَ فَتَنَاعَسْتَ *

١ جمع خزعيلة بضم الخاء وكسر الباء الحديث الباطل ٢ اي الى اي حين تستدم وتضمي
 ٣ نعدو مرثيا او نستطيع ٤ اي حتى متى تبلغ النهاية في الكبر ٥ اي تحارب
 ٦ في مقدم الراس ٧ من الجراءة وهي الإقدام ٨ اي تستتر ٩ اي عالم
 ١٠ امرك وهو الله تعالى ١١ تهلكك ١٢ عشيرتك واقاربك ١٣ المحشر هو
 يوم المحشر ١٤ حرف تخفيض على النعل وحث عليه ككولا ولوما ١٥ اي
 سلكت والحجة بالفتح معظم الطريق ١٦ اي كسرت حدة ظلمك ١٧ بالدال المهملة
 اي كفتنها ومنعها عن التبع ١٨ اشارة الى قوله عم اعدي عدوك نفسك التي بين
 جنبيك ١٩ بفتح الهزة جمع نذر وعذر كذا ذكره المطرزيه فاما بالكسر فلاول
 الاعلام بخوف والناهي صيرورة الرجل ذا عذرومنه اعذر من انذر ٢٠ اي مصيرك
 واصلة النوم بالفتالة وهي الظهيرة ٢١ اي فاقولك ٢٢ اي تاخرت والتعس محرمة

وَجَلَّتْ بِكَ الْعَبْرُ فَتَعَامَيْتَ * وَحَصَّصَ لَكَ الْحَقُّ فَنَهَارَيْتَ * وَأَذْكَرَكَ
 الْبَيُوتُ فَتَنَاسَيْتَ * وَأَمَّا مَكَانُ أَنْ تُؤَايِي ^(٤) فَمَا آسَيْتَ * تُؤَثِّرُ فِلْسًا ^(٦)
 تُؤَوِّغِيهِ * عَلَى ذِكْرِ تَعْبِيهِ ^(٨) * وَتُخَنَّرُ قَصْرًا ^(١٠) تَعْلِيهِ * عَلَى بَرِّ تَوْلِيهِ ^(١١) *
 وَتُرْغَبُ ^(١٢) عَنْ هَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ^(١٣) * إِلَى زَادٍ تَسْتَهْدِيهِ ^(١٤) * وَتُعْلَبُ حَبَّ ثَوْبٍ
 تَسْتَهْبِيهِ * عَلَى ثَوَابٍ تَشْتَرِيهِ * بِوَأَقِيَّتِ الصَّلَاتِ ^(١٥) * أَعْلَقَ بِقَلْبِكَ مِنْ
 مُوَأَقِيَّتِ الصَّلَاةِ * وَمُعَالَاةِ الصَّدَقَاتِ ^(١٦) * آثَرُ عِنْدَكَ مِنْ مُوَالَاةِ
 الصَّدَقَاتِ * وَوَحَاغٍ ^(١٧) الْأَلْوَانِ * بِأَسْمَى إِلَيْكَ مِنْ صَحَائِفِ الْأَدْيَانِ ^(١٨) *
 وَدُعَابَةِ الْأَقْرَانِ ^(٢٠) * أَنَسُ لَكَ مِنْ تِلَاوَةِ الْقُرْآنِ * تَأْمُرُ بِالْعُرْفِ ^(٢٢)
 وَتَسْهَكُ حِمَاهُ ^(٢٣) * وَتُحْيِي ^(٢٤) عَنِ النُّكْرِ * وَلَا تَنْحَامَاهُ * وَتُرْزِحُ ^(٢٦) عَنِ

دخول الظهر وخروج الصدر ضد الحذب ١ ظهرت لك اسباب الاعنبار
 ٢ اي ظهر من الحصى بالتشديد وهو ذهاب الشعر فيتين ما تحته ٣ اظهرت انك
 ناسي ولست كذلك ٤ تحسن الى غيرك وتجعله أسونك في شيء من مالك ٥ بهمة
 مدودة في اوله وهو الافصح اي فما احسنت ٦ ما يتعامل به ٧ تجعله في وعائك
 ٨ اي علم من الدين ٩ اي تحفظه والمعنى تقدم الدنيا على الآخرة ١٠ هو
 البناء الرفيع الذي يتعاناؤه الملوك ١١ تعطيه ١٢ رغب عن الشيء اذا لم يردّه ورغب
 في الشيء ارادته وبابها طرب ١٣ من الهداية اي تسترشده وتطلب منه الهداية
 ١٤ من الهدية اي تطلب ان يهدي اليك ١٥ اي نقاش العطايا ١٦ بضم
 اللدال جمع صدقة بالضم وهي ما يعطى للنساء من المهر ١٧ بكسر الصاد جمع صحفة وهي اناة
 منتسط واسع ١٨ بالهزة جمع صحفة من الكتب ١٩ جمع دين وهي كلمة تجمع
 انواع التعبد الاعتقادية والقولية والفعلية ٢٠ بضم اللدال المهملة اي مزاج ٢١ جمع
 قرين بالكسر وهو المائل ٢٢ هو بمعنى المعروف كما ان التكر بمعنى المتكر ٢٣ اي
 لهاصل وتبالغ في تناوله بما لا يجوز ٢٤ هو المكان الذي منع منه تعظيماً له ٢٥ تمنع
 وهو من حميت المريض الطعام ٢٦ تبعيد

الظلم ثم تغشاه (١) وتخشى الناس (٢) والله أحن أن تخشاه * ثم أنشد

تبا (٣) لطالب دنيا (٤) التي إليها أنصابه (٥)

ما يستفيق غراماً (٦) بها وفرطاً (٧) صباه (٨)

ولو درے لکفاه (٩) مما يروم (١٠) صباه (١١)

أنه ليدع حاجته * وغض حاجته * وأغضد شكوته * *cut short his speech*

وتأبط هراوة * فلما رنت * أجماعة إلى تحفزه * ورأت تاهية *معدم*

لهزائلة مركزه * أدخل كل منهم يده في جيبه * فأقم له سجلاً *معدم*

من سبيه * وقال (٢١) أصرف هذا في نفقتك * أو فرقه على رفقك * *معدم*

فقيله منهم مفضياً * أو أنثي عنهم مثنيا * وجعل يودع من يشعة * *معدم*

ليخفي عليه مبهعة * ويسرب (٢٦) من يتبعه * لكني بجهل مربعة * قال *الطرحه الواضع الواضع*

١ تائب ٢ يطلق على الانس والجن بخلاف الانس واصلة اناس تخفف وفي لغة فيه ايضاً ٣ اي خسراً وانصابه على المصدر ٤ عطف و صرف ٥ اي ميلة واصل الانصاف سرعة المشي ٦ استفاق من غشيبته اي رجع الى عقله ٧ هو شدة الحب ٨ بالتسكين مجاوزة الحد ٩ هي بالفخرقة الشوق وكذا الصبوة ١٠ بالضم البقية البسيرة من الشرب في الاناء والحوض والمراد الاكفاه بالشيء القليل بدل الكثير الجزيل ١١ اي سكن غبرته والمراد قطع كلامه ١٢ اي ابتلع ريقه ١٣ هي قرية صغيرة واعضدها اي جعلها في عضده ١٤ اي جعل عصاه تحت ابطنه ١٥ اي نظرت طويلاً ١٦ لحي عميق وللقيام والذهاب ١٧ اي بالمفارقة موضعو ١٨ اي ملاً وانه لمفع اي حملوه ١٩ هو الدلو اذا كان فيها ماء ٢٠ اي عطائوه والمراد اجزل له العطاء ٢١ يعني كل واحد منهم ٢٢ ضاماً جنس حياه ٢٣ مشتق من التوديع ٢٤ يقال شبعة اذا خرج عند رحيل مودعاً ٢٥ بفتح الميم وهو الطريق الواضح الواضع ٢٦ يفرق وسرب الابل اي ارسلها قطعة قطعة ٢٧ اي منزلة واصلة منزل

كان ضم ما

الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَاتَّبَعْتُهُ مُوَارِيَا ^(١) عَنْهُ عِيَانِي * وَقَفَوْتُ ^(٢) أَنْزَرَهُ مِنْ
 حَيْثُ لَا يَرَانِي * حَتَّى أَنْتَهَى إِلَى مَغَارَةٍ ^(٤) * فَأَنْسَابَ ^(٥) فِيهَا عَلَى غَرَارَةٍ * ^(٦)
 فَأَمَلْتُهُ رَيْثَمَا ^(٧) خَلَعَ نَعْلَيْهِ * وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ * ثُمَّ هَجَمْتُ عَلَيْهِ * فَوَجَدْتُهُ
 مُثَانِفًا ^(٨) لِتَلِيدٍ * عَلَى خَبَزٍ سَهِيدٍ * وَجَدِي حَبِيدٍ * وَقَبَا تَهْمَا خَابِيَةً
 نَبِيدٍ * فَمَلْتُ لَهُ يَا هَذَا أَيْكُونُ ذَاكَ خَبْرَكَ * وَهَذَا مَخْبَرَكَ * فَنَزَفَرُ ^(١١) زَفْرَةَ ^(١٢)
 الْفَيْضِ * وَكَادَ يَتَمَيِّزُ ^(١٤) مِنَ الْفَيْضِ * وَكَمْ يَزُلُّ بِجَمَلِقِ ^(١٥) إِلَيَّ * حَتَّى
 خِفْتُ أَنْ يَسْطُو عَلَيَّ * فَلَمَّا أَنْ خَبَّتْ نَارُهُ * وَتَوَارَى أَوَارُهُ ^(١٧) * أَنْشَدَ

لَيْسَتْ الْخَبِيصَةُ ^(١٨) أَيْغِي الْخَبِيصَةَ ^(١٩) وَأَنْشَبْتُ شَيْئِي ^(٢٠) فِي كُلِّ شَيْصَةٍ ^(٢٢)

النوم في الربيع ١ اي مخفياً ٢ شخصي ٣ اتبعت ٤ المغارة بيت تحت
 الارض كالكهف في الجبل ٥ جرى او مر مسرعاً واصلة من جري الحية ٦ الفرة
 بالكسر والفرارة بالفتح سواء الغنلة ٧ اي قد وما وأصل الريث البطة يقال راث
 طينا اي ابطاً ٨ اي مجالساً وفي نسخة محاذياً وهو الذي يكون عن بين الرجل ان
 يماره ٩ اي حواري وهو الابيض الخالص ١٠ المشوي على حجارة حمراء
 وقيل هو السبين ١١ المخبر يستعمل للباطن كما ان المخبر يستعمل للظاهر ١٢ اي
 ودد نفسه من شدة الغيظ والحدة ١٣ هوشدة الحرو الصيف ١٤ اي يتقطع ويتمزق
 ١٥ يجد نظراً من شدة الغيظ وهو الغضب الكامن في الباطن ١٦ اي خدمت
 بهريد سكن غضبه ١٧ اي اخفى احداده واصل الاوار بضم الهزة حر النار والشمس
 فاستمير للغيظ ١٨ في كسالة عليمان اسودان ١٩ اي اطلب الحلوى واول من
 خص الخبيصة عثمان رضي الله عنه خلط بين العسل وقي الدقيق ثم بعث به اليه عليه السلام
 في منزل امسلة فوضع بين يديه فقال من بعث بهذا قالوا عثمان فرفع وجهه الى السماء وقال
 اللهم ان عثمان يسترضيك فارض عنه ٢٠ يقال نشب الصيد في الحيلة اذا وقع فيها
 في لغة غير ارمينية ٢١ الشيص بالكسر حديدة معوجة دقيقة تسمى بالصنار ٢٢ فيما

وَصَبْرْتُ وَعَظِي أَحْبَوْلَةٌ (١) أَرِيغُ (٢) أَلْتَبِيصُ بِهَا وَالْقَبِيصَةُ (٣)
 وَالْحَجَائِي الدَّهْرُ حَتَّى وَجَحْتُ بِلَطْفِ أَحْيَائِي عَلَى اللَّيْثِ عَيْصَةٌ (٤)
 عَلَى أَنِّي لَمْ أَهَبْ صَرْفَةً (٥) وَلَا نَبَضْتُ لِي مِنْهُ فَرِيصَةً (٦)
 وَلَا شَرَعْتُ (٧) بِي عَلَى مَوْرِدٍ يَدْنِسُ عِرْضِي نَفْسٌ حَرِيصَةٌ (٨)
 وَكَوْ أَنْصَفَ الدَّهْرُ فِي حُكْمِهِ لَهَا مَلِكٌ أَلْحَمَرَ أَهْلَ الْقَبِيصَةِ (٩)
 ثُمَّ قَالَ لِي أَدْنُ فُكْلٌ * وَإِنْ شِئْتَ فُكْمٌ وَقُلْ * فَأَلْتَفْتُ إِلَى تَلْبِيذِهِ
 وَقُلْتُ زَرَمْتُ عَلَيْكَ بِمَنْ تَسْتَدْفِعُ بِهِ الْأَدَى * فَخَبَّرَنِي مَنْ ذَا * فَقَالَ
 هَذَا أَبُو زَيْدٍ السَّرُوحِيُّ سِرَاجُ الْغُرَبَاءِ * وَتَاجُ الْأَدْبَاءِ * فَأَنْصَرَفْتُ
 مِنْ حَيْثُ أَتَيْتُ * وَقَضَيْتُ الْعَجَبَ مَهَارًا يَتُ
 القامة الثانية الحلوانية
 حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ * كَلَفْتُ (١٠) مَذْمِيضَةً (١١) عَنِّي الْعِمَامُ *
 وَنَبِطْتُ (١٢) بِي الْعِمَامُ * بِأَنْ أَعَشَى (١٣) مَعَانَ الْأَدَبِ * وَأَنْضِي (١٤) إِلَيْهِ

ذكر اهل العلم في اخبت السمك او في ردي والتر فاستعير لكل شي مردي ١ الاحبولة
 والحباله شبكه الصيد ٢ اراغ الشيء اذا طلبه على وجه المكر ٣ هو الصيد الذكر
 ٤ هي الصيد الانثى ٥ من اسماء الاسد ٦ اي بينه وماواه ٧ بالفتح
 اي حوادثه ٨ اي تحركت ٩ الفريضة لحمه تكون تحت الكتف من شانهاتها
 ترعد عند الفزع ١٠ شرع في الامر والماء اي دخل فيه وشرع ابله اذا اوردها شرعية
 الماء وفي المثل امون السقي التشريع ١١ جمع غريب وهو البعيد عن الاوطان
 ١٢ الكلف شدة الحب ١٣ ازيلت ورقت ١٤ جمع نيمه وهي العوده تعلق على
 الصبي ١٥ اي علفت والصفت ١٦ جمع عمامة وهو كناية عن الكبر وكانت عادة
 العرب اذا بلغ الصبي ازالوا التمام عنه والبسوه العمامة وقلده السيف ١٧ اي آني واوقصد
 ١٨ اي موضعه والمعان بالفتح المنزل والادب الشعر وطرف من الاخبار ١٩ انضاه

رَكَابًا ^(١) طَلَبٍ * لِأَعْلَى ^(٢) مِنْهُ بِمَا يَكُونُ لِي زِينَةً بَيْنَ الْأَنْعَامِ * وَمِزْنَةٌ ^(٣) عِنْدَ
 الْأَوَّلِ * وَكَانَتْ لِفَرْطِ اللَّهِجِ ^(٤) بِأَقْتِنَاسِهِ ^(٥) * وَالطَّمَعِ فِي تَمَمِّصِ لِيَّاسِهِ ^(٦) *
 أَبَاحَتْ كُلَّ مَنْ جَلَّ وَقَلَّ * وَأَسْتَسْفِي ^(٧) التَّوْبِلَ ^(٨) وَالطَّلَّ ^(٩) * وَأَتَعَلَّ ^(١٠)
 نَعْسِي ^(١١) وَلَعَلَّ * فَلَمَّا حَلَلْتُ حُلُوانَ ^(١٢) * وَقَدَّ بَلَوْتُ الْأَخْوَانَ ^(١٣) * وَسَبَّرْتُ
 الْأَوْزَانَ * وَخَبَّرْتُ مَا شَانَ وَزَانَ ^(١٤) * أَلْفَيْتُ ^(١٥) بِهَا أَبَا زَيْدٍ السَّرُوحِيَّ يَتَقَلَّبُ
 فِي قَوَالِبِ ^(١٦) الْأَنْتِسَابِ * وَبَخِيطُ ^(١٧) فِي أَسَالِبِ الْأَكْتِسَابِ * بِفِدْعِي نَارَةً
 أَنَّهُ مِنْ آلِ سَاسَانَ ^(١٨) * وَيَعْتَزِي ^(١٩) مَرَّةً إِلَى أَقْبَالِ غَسَانَ ^(٢٠) * وَيَبْرُزُ طَوْرًا
 فِي شِعَارِ ^(٢١) الشُّعْرَاءِ * وَيَلْبَسُ حِينًا كِبْرَ الْكِبْرَاءِ ^(٢٢) * بِدَانَهُ ^(٢٣) مَعَ تَلَوْنِ
 حَالِهِ * وَتَبِينِ حَالِهِ ^(٢٤) * يَتَحَلَّى بِرِوَاءِ ^(٢٥) وَرِوَايَةِ ^(٢٦) * وَمُدَارَاةِ ^(٢٧) وَدِرَايَةِ ^(٢٨) *

اذا جهده في السير فصار نضوا اي غمينا ١ الركاب الابل جعل للطلب كما باجاز او المعنى
 اني كنت اتعب نفسي واجهدها في تعلم الادب وارحل من بلد الى بلد مسافرا في طلبه على
 الابل ٢ اي احصل ٣ في السحابة البيضاء ٤ بالضم شدة الحر والعطش
 اي لغاية الولوع ٥ اي يتعلموا واستفادوا ٦ لبس القميص واتخاذ
 اي ثياب والمعنى اطعم ان اتلبس بالادب ٧ اطلب السقي ٨ المطر
 الشديد ٩ المطر الخفيف ١٠ اشغل نفسي واطمئنا ١١ في بلدة بين
 بغداد وهمدان وسميت باسم بانها وهو حلوان بن عمران بن الحاف من قضاة ١٢ اي
 جريتهم ١٣ اي جربت مفادير الناس وجربت ما فجع وما حلي ١٤ اي وجدت ١٥ جمع
 طلب ١٦ اي يسير على غير هدى ١٧ هم الاكاسرة وساسان ابوم ١٨ اي
 ينتسب ١٩ ملوك الشام اولم جفنة بن عمرو بن ثعلبة واخرهم جبلة بن الايهم وغسان
 اسم ماء بالشام نزل به هولاء القوم بعد نفرهم من اليمن بسيل العرم فنتسبوا اليه ٢٠ اصله
 الثوب يلي الجسد بريديه الزري والعلامة ٢١ اي تكبير العظام ٢٢ بيد تكون بمعنى غير ومبني
 ان تكون بمعنى من اجل ٢٣ اي ظهور مكره وكديو ٢٤ بالضم حسن المنظر والهيئة
 ٢٥ حكاية عن الغير والمراد اسناد امثال العلم ٢٦ مدافعة وحسن سياسة في صحبه ٢٧ اي علم

read in the ...
 1. Expedient
 2. Phil call
 3. ...
 4. ...
 5. ...

المقامة الحلوانية

وَبِلَاغَةٍ رَائِعَةٍ ^(١) * وَبِدِيهَةٍ مَطَاوِعَةٍ ^(٢) * وَأَدَابٍ بَارِعَةٍ ^(٣) * وَقَدَمٍ لِأَعْلَامٍ ^(٤)
 الْعُلُومِ فَارِعَةٍ ^(٥) * فَكَانَ لِحَاسِنِ آلَاتِهِ * يَلْبَسُ ^(٦) عَلَى عِلَاتِهِ ^(٧) * وَسِعَةً ^(٨)
 رَوَاتِهِ * يُصْبِي ^(٩) إِلَى رَوَاتِهِ * وَلِحَلَابِيَةِ عَارِضَتِهِ ^(١٠) * يَرْغَبُ ^(١١) عَنْ مَعَارِضَتِهِ *
 وَلِعَذُوبَةِ إِبْرَادِهِ ^(١٢) * يَسْعَفُ ^(١٣) بِمِرَادِهِ * فَعَمَلْتُ بِأَهْدَابِهِ ^(١٤) * لِحَصَائِصِ ^(١٥)
 آدَابِهِ * وَنَافَسْتُ ^(١٦) فِي مَصَافَاتِهِ * لِنِفَائِصِ صِفَاتِهِ ^(١٧)
 فَكُنْتُ بِهِ أَجْلُو هُمُومِي وَأَجْلِي زَمَانِي طَلَّقَ الْوَجْهَ ^(١٨) مُلْتَمِعِ الْأُضْيَا ^(١٩)
 أَرَى قُرْبَةَ قُرْبِي وَمَغْنَاهُ غَنِيَةٍ ^(٢٠) * وَرَوَاتِهِ رِيًّا ^(٢١) وَمَحْيَاهُ لِي حَيًّا ^(٢٢)
 وَلَيْسْنَا عَلَى ذَلِكَ بَرَهَةٌ ^(٢٣) * يَنْشِي ^(٢٤) لِي كُلَّ يَوْمٍ نِزْهَةً ^(٢٥) * وَيَبْدُرُ ^(٢٦) عَنِ قَلْبِي
 شِبْهَةٌ * إِلَى أَنْ جَدَحْتُ ^(٢٧) لَهُ يَدَ الْأَمْلَاقِ ^(٢٨) * كَأَسِّ الْفِرَاقِ * وَأَغْرَاهُ ^(٢٩)

١ اي فائقة زائدة في حسنها
 ٢ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 يلبس ويصاحب ومخاطب
 ٣ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٤ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٥ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٦ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٧ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٨ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٩ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٠ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١١ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٢ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٣ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٤ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٥ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٦ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٧ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٨ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ١٩ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٠ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢١ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٢ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٣ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٤ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٥ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٦ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٧ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٨ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي
 ٢٩ اي جبال واحدها عَلم اي صاعدة اي

المقامة الحلوانية

المقامة الحلوانية

(1) بِتَطْلِقِ الْعِرَاقَ * وَنَفْطَنَهُ (2) * وَمَعَاوِزَ الْأَرْفَاقِ (3) * إِلَى (4)
 (5) مَعَاوِزَ (6) الْأَفَاقِ * وَنَظْمَهُ فِي سَبِيلِكَ الرَّفَاقِ * خَفُوقَ رَأْيَةِ الْإِخْفَاقِ (7)
 (8) سَجْدَ لِلرَّحْلَةِ غَرَارَ (9) عَزْمَتِهِ * وَظَعْنَ يَتَنَادِ (10) الْقَلْبَ بِأَرْزَمَتِهِ (11)
 فَمَا رَأَيْتِي مِنْ لَأْفِي (12) بَعْدَ بَعْدِهِ (13) وَلَا شَاقِفِي (14) مِنْ سَاقِفِي (15) لِيُوصَالِهِ (16)
 وَلَا لَاحَ لِي مَذْنَدَ (17) نَدَّ لِفَضْلِهِ (18) وَلَا ذُو خِلَالٍ (19) حَازَ مِثْلَ خِلَالِهِ (20)
 وَأَسْتَسِرَّ عَنِّي حِينَا (21) * لَا أَعْرِفُ لَهُ عَرِينَا (22) * وَلَا أَجِدُ عَنْهُ مَبِينَا (23)
 فَلَمَّا آتَيْتُ مِنْ عَرَبِي * إِلَى مَنَابِتِ شُعْبِي (24) * حَضَرَتْ دَارَ كَتَبِيهَا (25) الَّتِي (26)
 هِيَ مَبْتَدَى الْبَنَادِيِبِينَ * وَمَلْتَقَى الْفَاطِنِينَ مِنْهُمْ وَالْمَتَغَرِّبِينَ * فَدَخَلَ (27)
 ذُو حِيَةٍ كَثْمَةٍ * وَهَيْئَةً رَثَمَةٍ (28) * فَسَلَّمَ عَلَى الْجَلَّاسِ (29) * وَجَلَسَ فِي (30)

١ بالضم جمع عرق وهو العظم الذي يؤخذ عنه اللحم والمراد به هنا الشيء القليل
 ٢ بالكسر شاطي الجرويسي العراق عراقاً ٣ رمتة والفتنة جمع معوز
 بالكسر من أعوزة الدهر اذا افتره ٤ النفع والاعانة ٥ جمع مفازة اي
 فحرك ٦ يريد الحبيبة وعدم النجح ٧ اي حدد ٨ الفرار هو حرد السيف
 ٩ اي يجذب ويجر ١٠ اي قلب الحارث بن همام ١١ جمع زمام ١٢ اعجبني
 ١٣ علق لي ولزمني يقال لا يلبثه بلد اي لا يمسكه اذا كان جوالاً ولا يلبث هذا يوم
 ١٤ اي شوقني ١٥ خفي ١٦ اي نفر يقال نددت الابل اذا ذهبت في
 الارض على وجهها ١٧ جمع خلة بضم الخاء المودعة والخلة بفتح الخاء المحصلة قال الله تعالى
 لا يبيع فيها ولا خلال والحلال اي الصداقة يقال خالته خلالاً ومخالته ويموزان يكون خلال
 الاول جمع خلة بالضم وخلال الثاني جمع خلة بالنفع ١٨ خفي من قولم استسرر الحلال
 اذا استتر بالشمس ١٩ زماناً طويلاً ٢٠ اي مسكناً مستعار من عربين الاسلوهي
 ٢١ اي رجعت ٢٢ موضع اقامتي ومسقط راسي ٢٣ الضمير في كتبها
 ٢٤ جمع الشعبة لانه في معنى البلدة ٢٥ محفل ومجتمع ومجلس ٢٦ موضع الملاقاة
 ٢٧ بالتشديد كثيرة الشعر ٢٨ بالية ٢٩ قال السلام عليكم ٣٠ جمع جالس

أَخْرِيَاتِ النَّاسِ * ثُمَّ أَخَذَ يَدَيْ مَانِي وَطَابِهِ * وَيُعْجِبُ الْجَاهِزِينَ
بِفَضْلِ خُطَابِهِ * فَقَالَ لِمَنْ بَلِيهِ * مَا الْكِتَابُ الَّذِي تَنْظُرُ فِيهِ * فَقَالَ
دِيْوَانَ أَبِي عِبَادَةَ * الْمَشْهُودَ لَهُ بِالْإِجَادَةِ * فَقَالَ هَلْ عَزَمْتَ لَهُ فِيهَا
لَعْنَةً * عَلَى بَدِيعِ اسْتَمْلَحْتُهُ * قَالَ نَعَمْ قَوْلُهُ
كَانَهَا تَبَسُّمٌ عَنْ لَوْلُوٍ مُنْضَدٍ أَوْ بَرْدٍ أَوْ أَفَاحٍ *
فَأَنَّهُ أَبَدَعَ * فِي التَّشْبِيهِ * الْمَوَدَّعِ فِيهِ * فَقَالَ لَهُ يَا لَلْعَجَبِ *
وَالضَّبْعَةِ الْأَدَبِ * لَقَدْ اسْتَسْمَنْتَ يَا هَذَا ذَا وَرَمٍ * وَنَفَخْتَ فِي غَيْرِ
ضُرْمٍ * أَيْ أَنْتَ مِنَ الْبَيْتِ الْأَنْدَرِ * أَجْمَاعِ مِشْبَهَاتِ الثَّغْرِ * وَأَنْشَدَ
نَفْسِي الْهِدَاءَ لَثَغْرِ رَاقٍ مَبْسُوبَةٍ * وَزَانَهُ شَنْبٌ نَاهِيكَ مِنْ شَنْبِ

١ جمع اخرى اي آخرم ٢ جمع وطب وهو سناه اللين وكنى بما في الوطاب
عن احسن محفوظاتوه ٣ اي باظهار فصاحوه ٤ سمي الديوان ديواناً لجمعوه
للاخبار ٥ هو الوليد بن عبيد الجعري ٦ اي اطلمت ٧ اي عددته بمليحاً
٨ بكسر السين اي تضحك ٩ منظوم بعضه على بعض من تنضد الاسنان
يعني اجتماعها في الاستواء وشدة بريقها ١٠ جمع افحوان يشبه به الثغر وهو نبت طيب
الريح حواليه ورق ايض واصفر ١١ اي جاء بالبديع وكل من انشأ ما لم يسبق اليه
قيل له قد ابدعت ويقال ان اول من ابدع في الشعرا بوتمام وصريح الغواني مسلم بن
الوليد ١٢ بفتح اللام وكسرها فعلى الفتح في لام المدعو كأنه ينادي العجب وبالكسر
على حذف المدعو كأنه يقول يا قوم تعالوا للعجب ١٣ اي رايت صاحب الورم
سميناً وهو مثل ومعناه لقد استعظمت ما ليس بعظيم ١٤ هذا مثل يضرب لمن يضع الشيء
في غير موضعه والضرم النار او المحطب السريع الالتهاب ١٥ بالسكون اي النادر
الغريب ١٦ ما تقدم من الثم وقيل الثغر الثم وقيل هو اسم للاسنان كلها ١٧ الميسم
بكسر السين موضع التيسم ١٨ هورقة الاسنان او برد ريقها وقوله ناهيك الخ اي
حسبك بمعنى انه مجسو بنهاك عن طلب غيره

explicit

explicit

explicit

explicit

explicit

explicit

بَقَعُ^(١) عَنِ لَوْلُو رَطْبٍ وَعَنْ بَرْدٍ وَعَنْ أَفَاحٍ وَعَنْ طَلْعٍ وَعَنْ حَبِّ^(٢) وَعَنْ حَبِّ^(٣)
 فَا سَجَّادَهُ مِنْ حَضَرٍ وَاسْتَحْلَاهُ* وَاسْتَعَادَهُ مِنْهُ وَاسْتَمْلَاهُ* وَسُئِلَ لِمَنْ هَذَا
 الْكَيْبُ* وَهَلْ حَيٌّ قَائِلُهُ أَوْ مَيِّتٌ* فَقَالَ أَيْمٌ اللَّهُ^(٤) لِلْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يَتَّبِعَ*
 وَلِلصِّدْقِ حَقِيقٌ بَأَن يُسْمَعَ* إِنَّهُ يَا قَوْمُ* لَنَحِيكُمُ^(٥) مَذَّالْيَوْمِ* قَالَ فَكَانَ
 الْجَمَاعَةُ أَرْتَابَتْ بِعَزْوَتِهِ^(٦)* وَأَبَتْ تَصْدِيقَ دَعْوَتِهِ* فَتَوَجَّسَ^(٧) مَا هَجَسَ^(٨)
 فِي أَفْكَارِهِمْ* وَفَطِنَ لِمَا بَطَنَ^(٩) مِنْ أَسْتِنْكَارِهِمْ* وَحَازَرَ^(١٠) أَنْ يَفْرَطَ^(١١)
 إِلَيْهِ ذَمٌّ* أَوْ يُلْحِقَهُ وَصْمٌ* فَقَرَأَ^(١٢) إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ^(١٣) إِثْمٌ* ثُمَّ قَالَ بِأَرْوَاةِ
 الْقَرِيصِ^(١٤)* وَأَسَاةِ^(١٥) الْقَوْلِ الْمَرِيضِ* إِنْ خَلَّصَةَ الْجَوْهَرُ^(١٦) تَظْهَرُ
 بِالسَّبْكِ* وَيَدُ الْحَقِّ تَصْدَعُ رِدَاءَ الشُّكِّ^(١٧)* وَقَدْ قِيلَ فِيهَا غَيْرَ^(١٨) مِنْ
 الزَّمَانِ بِعِنْدِ الْأَمْنِجَانِ^(١٩)* يَكْرُمُ الرَّجُلُ أَوْ يَهَانُ* وَهَذَا أَنَا قَدْ عَرَضْتُ

١ اي يتسم عن مثل هذه المشبهات في بياضها وهو الاسنان المتناسقة الشديدة
 البياض ٢ اي طلع النخل وهو ابيض ٣ هو ما يظهر كالحب فوق الكاس عند
 امتلائها ٤ من ادوات القسم وهي بنخ الممهزة وكسرهما ٥ اي لمن يناجيك
 ٦ بنسبته البيت اليه يقال عزوت الرجل اذا نسبته الى ابيه ٧ اي علم بالدليل
 والتفريس ٨ خطر ٩ اي تنبه وعلم ١٠ خفي ١١ اي خاف
 ١٢ يسبق ١٣ بعض قد تستعمل بمعنى كل في مثل قوله تعالى وبين لكم بعض
 الذي ١٤ هو الشعر والمدج ١٥ جمع آس وهو الطيب وازاد بالقول المريض
 مقابل الصحيح كانه يقول يا اصحاب العلم بصحح الكلام وفسده ١٦ هو هنا ما كان من
 معدن مثل الذهب وخالصته خالصه والسبك الاذابة ومعناه ان حقيقة الامر تظهر بالاخبار
 ١٧ جعل للحق يد اول للشك رداء على طريق المثل وتصدع اي تشق ومعناه ان الحق
 يكشف عن الشك ويزيل لبسه ١٨ يقال غير لما مضى من الزمان وما بقي وهنالمما
 مضى خاصة ١٩ الاخبار

خَيْبَتِي لِلْأَخْبَارِ * وَعَرَضْتُ حَمِيَّتِي عَلَى الْأَعْيَارِ * فَأَبْدَرَ بِأَحَدٍ مِنْ
 حَضَرَ * وَقَالَ أَعْرِفُ بَيْتًا لَمْ يُنْسَجْ عَلَى مَنَوَالِهِ * وَلَا سَمِحَتْ قَرْبِحَةٌ
 بِمَنَالِهِ * فَإِنْ آثَرْتَ أَخْلَابَ الْقُلُوبِ * فَأَنْظِمِ عَلَى هَذَا الْأَسْلُوبِ *
 وَأَنْشُدْ ^(٧)

فَأَمْطَرَتْ لَوْلُؤًا مِنْ نَرْجِسٍ وَسَقَمَتْ وَرَدًا وَعَصَّتْ عَلَى الْعَنَابِ بِالْبَرْدِ ^(٧)
 فَلَمْ يَكُنْ إِلَّا كَلْعَجِ الْبَصْرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ * حَتَّى أَنْشَدَ فَأَغْرَبَ ^(٨)
 سَأَلْتَهَا حِينَ زَارَتْ نَصُوبُ رَفْعِهَا أَلْ قَانِي ^(٩) وَإِدَاعِ سَمْعِي أَطِيبَ الْخَبْرِ ^(١٠)
 فَزَحْرَتْ حَتَّى شَفَقْنَا غَشَى ^(١١) سَنَا قَهْرٍ ^(١٢) وَسَاقَطَتْ لَوْلُؤًا مِنْ خَاتَمِ عَطْرِ ^(١٣)
 فَمَارَ الْحَاضِرُونَ لِبِدَائِهِ * وَأَعْتَرَفُوا بِنَزَاهَتِهِ ^(١٤) * فَلَمَّا أَنْسَ ^(١٥) أَسْتَشْنَسْتَهُمْ ^(١٦)

اي مستوري ١ الحقيبة وعاء من آدم يجعله الراكب خلفه ومعناه عرضت
 ما عدي على اعتباركم فأعبروا ٢ النسيج ضم الشيء الى الشيء وتلفيقه ونسج الشعر
 انشأه يعني لم ينشأ بيت مثله ٣ المنوال بالكسر العود الذي يلف عليه الحائك النسج
 بالحاء المعجمة اي امالها ومئة مخلب الطائر وهو كالظفر للانسان لانه مخلب الشيء اي
 ينزعه ويميله والمخلابة من هذا الباب ٤ اي احد من حضر * والبيت لاني الفرج
 الواو والدمشقي وقبله هذا البيت

قلنا وقد فتكت فينا لولا حظها ٥ كم ذا اما لقتيل الحب من قود
 شبه الدمع باللؤلؤ والعين بالنرجس والوجنات بالورد والانامل المخضوبة بالعناب
 والسنايا بالبرد ٦ اي اتى بالغريب ٧ اي كشفته وزالته وهو ما ترسله المرأة على
 وجهها ويمحوز فيه ضم القاف وفتحها ٨ اي الشديد المحمرة ٩ اي برقعاشيبها
 بالشفق وهو المحمرة بعد الغروب الى اول وقت العشاء ١٠ اي غطى ١١ السنن
 بالنصر النور وهو المراد بالمدا الرفعة وكفى بالمرعن وجهها وباللؤلؤ ما لتساقط عن كلامها
 وبالخاتم العطر عن فمها ١٢ البداة بالضم والفتح كالبدية اول كل شيء وما يفجا منه
 ببراءته من الرية ١٣ اي علم والاصل فيه ابصر ومنه أخذ انسان العين

and
 de
 the
 (1) near
 in my
 En
 (16)
 (17)
 (18)
 (19)
 (20)
 (21)
 (22)

بكاليد * وأنصباهم ^(١) إلى شعب إكرامه * أطرق ^(٢) كطرف العين *
 ثم قال ودونكم بيتين آخرين * وأنشد
 ما قلت يوم جد العين في جلال ^(٣) سود تعض بنان النادم المحصر ^(٤)
 فلاح ليل على صبح أقلهما ^(٥) غصن وضرت اللور بالدر ^(٦)
 تحبذ استسنى ^(٧) القوم قيمته * واستغزر وادبته ^(٨) * وأجملوا عشرته ^(٩) *
 وجملوا قشرته ^(١٠) * قال الخبير بهذه الحكاية فلما رأيت تلهب جدوته *
 ونالت جلودته ^(١١) * أمعت النظر في توسيه ^(١٢) * وسرحت الطرف في ^(١٣)
 ميسيه ^(١٤) * فإذا هو شيخنا السروحي * وقد أفر ليلة الدجوجي ^(١٥) * فهنأت
 نفسي بمورده ^(١٦) * وأهدرت استلام يده ^(١٧) * وقلت له ما الذي أحال

اي حدقتها التي ينظر بها والاستئناس من الانس بضم الهزة ضد الوحشة

- ١ اي ميلهم واسراعهم والشعب بالكسر الطريق في الجبل ومسيل الماء في بطن الارض
- ٢ الاطراق ان يرمي بصره الى الارض واصلة ان ينظر في الطريق الذي يطاءه
- ٣ البين الفراق وجد اي حق وصار جدا
- ٤ بكسر الصاد الذي لا يمكنه التكلم من البكاء والغيظ
- ٥ اراد بالليل الشعر وبالصبح الوجه وأقلها اي رفعها وحملها واراد بالغصن القد وباللور البنان او ظهر الكف وبالدرر الفنايا
- ٦ استفعل من السناء وهو العلو والرفعة
- ٧ اي استكثر وافضله واصل الديمة السحابة تدوم اياما ممطرة
- ٨ اي احسبها معاشرته وصحته
- ٩ اي زينا لباسه والقشر الجلد ويكنى به عن الثوب
- ١٠ الجذوة جرة فار غير ملتصقة
- ١١ التائق الاضاعة والمعان والجلوة اسم من جلوت العروس اذا زينتها يريد لمعان وجهه
- ١٢ اي ارسلت النظر
- ١٣ الميسم بالكسر اثر الحسن من الوسامة وهي الجمال وميسمه وسباه علامة والميسم ايضا الذي يوسم به الدواب
- ١٤ عبارة عن الشيب وهو من باب الاستعارة
- ١٥ اي بوروده
- ١٦ اي اسرعت الى مصافحه وتقبيل يده

صِفَتِكَ ^(١) * حَتَّى جَهَلْتُ مَعْرِفَتَكَ * وَآيَ شَيْءٍ شَيْبَ لِحْيَتِكَ * حَتَّى أَنْكَرْتُ
حَلِيَّتَكَ ^(٢) * فَأَنْشَأُ يَقُولُ

وَقَعُ الشَّوَابِ ^(٣) شَيْبٌ وَالذَّهْرُ بِالنَّاسِ قَلْبٌ ^(٤)

إِنْ دَانَ ^(٥) يَوْمًا لِشَخْصٍ فِي غَدٍ يَغْلِبُ ^(٦)

فَلَا تَنْقُ بِوَمِيضٍ مِنْ بَرَقِهِ فَهُوَ خَلْبٌ ^(٧)

وَاصْبِرْ إِذَا هُوَ أَضْرَى ^(٨) بِكَ الْخَطُوبُ وَالْأَلْبُ ^(٩)

فَمَا عَلَى التَّبْرِ ^(١١) عَارٌ فِي النَّارِ حِينَ يَقْلِبُ ^(١٠)

ثُمَّ نَهَضَ مُفَارِقًا مَوْضِعَهُ * وَمُسْتَصْحِبًا الْقُلُوبَ مَعَهُ

المقامة الثالثة الدينارية

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ نَظَمَنِي وَأَخَذَانَا ^(١٢) لِي نَادٍ ^(١٤) * لَمْ يَجِبْ
فِيهِ مَنَادٍ ^(١٥) * وَلَا كَبَا قَدْحُ زِنَادٍ ^(١٦) * وَلَا ذَكَتْ نَارُ عِنَادٍ ^(١٧) * فَبَيْنَمَا نَحْنُ

١ اي غيرها من الشباب الى الشيب ٢ اي صفتك ٣ هي الاحوال والحوادث
المختلطة من الشوب وهو الخلط ٤ اي كثير القلب لا يبقى على حالة واحدة ٥ اي
خضع ومنه الحديث الكيس من دان نفسه ٦ اي يقهر ٧ وميض البرق لمعانة
والبرق الخلب الذي لا غيث فيه ٨ اي اغرى ٩ الامور العظام

١٠ اي جمع المجموع يقال تالبا عليه اذا اجتمعوا عليه بالعداوة ١١ الذهب
قبل تصفيته ١٢ اي جمعني وضمي ١٣ جمع خلدن بالكسر وهو الحبيب يقال
هو خدنه وخدينه ١٤ النادي المجلس للقوم بالنهار والجمع اندية والسامر مجلسهم بالليل
خاصة ١٥ اي لم يرجع من ناداهم بغير فائدة ١٦ في معنى ما قبله لان معنى كبا
الزند لم يور ناراً اذا قدح بوضبه مثلاً اي لا يرجع فاصدم الاماجنو ١٧ اي ولا

بِأَقْبِ اطْرَافِ الْأَناسِيدِ * وَتَوَارِدُ طَرْفِ الْأَسَانِيدِ * إِذْ وَقَفَ بِنَا
 مَخْصُصٌ عَلَيْهِ سَهْلٌ * وَفِي مَشِيئِهِ قَزَلٌ * فَقَالَ يَا أَخَيْرَ الذَّخَائِرِ *
 وَبَشَائِرِ الْعَشَائِرِ * عَمُوا صَبَاحًا * وَأَنْعَمُوا أَصْطَبَاحًا * وَأَنْظَرُوا إِلَى
 مَنْ كَانَ ذَاتِي دِي * وَتَدَى * وَجِدَةٍ وَجَدًا * وَعَقَارٍ وَفَرَى *
 وَمَقَارٍ وَفَرَى * فَإِزَالَ بِهِ قُطُوبِ الْخُطُوبِ * وَحُرُوبِ الْكُرُوبِ *
 وَشَرِّ شَرِّ الْحُسُودِ * وَأَنْتِيَابِ النُّوبِ * السُّودِ * حَتَّى صَفَرَتِ الرَّاحَةَ *
 وَفَرَعَتِ السَّاحَةَ * وَغَارَ الْمَنْعِ * وَنَبَا الْمَرْجِ * وَأَقْوَى التَّجْبِعِ *
 وَأَقْضَى التَّمْضِعِ * وَأَسْتَحَالَتِ الْحَمَالُ * وَأَعْوَلَ الْعِيَالُ * وَخَلَّتْ

١ جمع أنشودة وفي الشعر ٢ جمع طرفة بالضم وهي حديث مستطع ٣ بالتحريك
 ثوب خلق والجمع اسمال ٤ نوع من العرج ٥ بمعنى اخيار جمع خير مخفف
 خير بالتشديد وهو كثير الخير او جمع اخير الذي هو اصل خير بالتخفيف المستعمل
 للفضل اذ جمع افعال ٦ جمع بشارة اسم من التبشير ٧ بمعنى
 انعموا امر من وعم النار كوعد وورث قال لما انعمي ٨ الاصطباح الشرب
 وقت الصباح ٩ مجلس ١٠ جود ١١ بالتخفيف اي غني
 ١٢ بالفتح عطية ١٣ هو بالفتح الارض ذات الغل ثم صار يقال لكل ارض
 ذات نخل او غيره عقار ما لم يكن فيها ببيان ١٤ بالفتح جمع مقراة بالكسر وهي الجفنة
 العظيمة ١٥ بالكسر ضيافة ١٦ عبوس الوجه ١٧ جمع خطب وهو
 الامر العظيم ١٨ جمع شررة ١٩ بنخ الواو جمع نوبة بمعنى نائبة وانتياها اي
 تناوبها نوبة بعد نوبة وجعلها سوداء لان البصر يظلم من شدتها ٢٠ اي خلقت اليد
 ٢١ اي تجردت من الخير اي ذهب ما كان فيها ٢٢ الذي ينبع منه الماء وهو
 كتابة عن الرزق ٢٣ أي بعد المنزل ولم يمكن المقام يوم بل يوافق ٢٤ اي خلا
 من النوم ٢٥ اي خشن وهو كتابة عن عدم القرار ٢٦ اي صاحوا بالبكاء

Silent
vocal

القائمة الدينارية

the...
with...
the...
the...

المَرَابِطُ * وَرَحِمَ الْغَايِطُ * وَأَوْدَى النَّاطِقُ (١) وَالصَّائِتُ * وَرَرَى (٢)
 لَنَا الْحَاسِدُ وَالسَّامِتُ * وَال بِنَا الدَّهْرُ الْمَوْعِجُ * وَالْفَقْرُ الْمُدْفِعُ * إِلَى (٣)
 أَنْ أَحْذِنَا الْوَجِي * وَأَغْذِنَا الشَّجَا (٤) * وَأَسْتَبْطِنَا الْحُجْوَى * وَطَوِينَا (٥)
 الْأَحْسَاءَ عَلَى الطَّوَى * وَأَكْتَحِلْنَا السَّهَادَ (٦) * وَأَسْتَوْطِنَا الْوَهَادَ * (٧)
 وَأَسْتَوْطِنَا الْفَتَادَ * وَتَنَاسَيْنَا الْأَفْتَادَ (٨) * وَأَسْتَبْطِنَا الْحَبِينُ (٩)
 الْعَمِيحَ * وَأَسْتَبْطِنَا الْيَوْمَ الْمَتَاحَ * فَهَلْ مِنْ حَرَّاسٍ * أَوْ سَمِعَ (١٠)
 مَوَاسٍ * فَوَالَّذِي اسْتَخْرَ جَنِي مِنْ قَبْلِهِ * لَقَدْ أَمْسَيْتُ أَخَا عَيْلَةٍ * لَا أَمْلِكُ (١١)
 بَيْتَ لَيْلَةٍ * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَأَوَيْتُ لِمِفْأَقِرِهِ * وَتَوَيْتُ (١٢)
 إِلَى اسْتَبْطِاطِ فِقْرِهِ * فَأَبْرَزْتُ دِينَارًا * وَقُلْتُ لَهُ أَخْبَارًا * إِنْ مَدَحْتَهُ (١٣)

١ الذي يمتنى ان يكون له مثل ما لمغبوطو وفي الحديث المؤمن يغبطه ولا يجسد
 ٢ هلك ٣ المشية ٤ الذهب والفضة ٥ اي روق ٦ اي
 الملك ٧ اي المذل كانه رعى صاحبه بالدفعاء وهي الارض ٨ اي اتعلنا
 رفة القدم من كثرة المشي ٩ هو عظم يعترض في الحلق يمنع الاساغة
 ١١ اي جعلنا شدة الوجد في بطننا ١٢ اي المجموع ١٣ السهر جمع
 وهدة وهي ما اتخض من الارض معناه انهم جعلوها وطنًا من فقرهم حتى لا ترى نارهم
 الضيوف ١٥ اي وطنناه والفتاد شجرة له شوك ١٥ جمع قبتة كفرجة وهي في
 الاصل الابل تشتكي من اكل الفتاد ١٧ اي راينا الهلاك طيبًا ١٨ معناه المستاصل
 ١٩ هو اليوم المقدر بالموت اي رايناه بطيبًا ٢٠ هي بنت الارقم القسابية وهي ام الاوس
 والمخزرج جميعًا ٢١ اي صاحب فقر ٢٢ اي قوت ليلة ٢٣ اي رفقت لها
 والمفاعر جمع مفخرة بمعنى الفقر ٢٤ اي ملت وفقره بكسر الفاء وفتح الفاء جمع فقرة
 بكسر الفاء وهي الحكم والكلمات المستحسنة والفترة اجود بيت في التصيدة

vertebrae = 27/10/10

Handwritten notes at the bottom of the page.

المقامة الدينارية

المقامة الدينارية

ظلماً * فهو لك حتماً * فأنبزي ^(١) ينشد في الحال من غير أنفعال ^(٢)

أكرم ^(٣) يا أصفر راق ^(٤) صفرته ^(٥) جواب أفاق ^(٦) تراءت سفرته ^(٧)

الأنورة ^(٨) سمعته ^(٩) وشهرته ^(١٠) قد أودعت سر الغنى أسرته ^(١١)

وقارنت ^(١٢) ببح المساعي خطرته ^(١٣) وحيث إلى الأنام غرته ^(١٤)

كانما من ^(١٥) القلوب تقرته ^(١٦) به يصل ^(١٧) من حوته صرته ^(١٨)

وإن تغانت ^(١٩) أو توائت ^(٢٠) عترته ^(٢١) يا حيداً نضاره ^(٢٢) ونصرته ^(٢٣)

وحيداً ^(٢٤) مغناة ^(٢٥) وتصرته ^(٢٦) كمر أمير ^(٢٧) بها استتبت أمرته ^(٢٨)

ومتترف ^(٢٩) لولاه دامت حسرته ^(٣٠) وجيش هم هزمتهم كرتته ^(٣١)

١ أي فاعترض سريعاً ٢ هونسية شعر الغير إلى نفسه ٣ كلمة تعجباي

ما أكرمه كقولون تعالى اسمع بهم وإبصراي ما اسمعهم وإبصرهم ٤ أي تعجبت ٥ أي

كثير السفر في النواحي ٦ أي بعدت سفرته ٧ أي مروية من اثر الحديث اذا

برواه ٨ المراد بها ما يسمع به من ذكر او صيت او غيره ٩ الاسرة هي خطوط

الجمجمة وعنى بها النفوس التي في الدينار وهي جمع سرار وجمع الاسرة اسارير ١٠ اراد

بضع المساعي قضاء الحاجات وانها مقارنة لخطرتة وحركته ١١ وجهة ١٢ النقرة ما

سبك من الذهب او الفضة اراد ان الدينار لفرط محبة الناس اياه كأنه مسبوك من قلوبهم

١٣ أي يحمل ويتهر ١٤ كناية عن تملكه ١٥ هلكت ١٦ قصرت

وتأخرت ١٧ اقاربه وعشيرته والضمير يعود على من ١٨ النضار بالضم الذهب

والخالص من كل شيء ١٩ بالفتح بهجة وحسنة ٢٠ أي غناه وكفايته يقال

غثيت عن الشيء بكذا غنى ومغناة وغنية ٢١ الأمر خلاف الناهي ٢٢ أي تمت

واستقامت ٢٣ بالكسراي امارنة ٢٤ أي منعم من الترف وهو التعمية والرفاهية

٢٥ الكثرة والكره المحملة على الفارس في الحرب والمعنى ان الم اذا عظم حتى صار

كل جيش بهزمة الدينار يبذلوا فيما يدفع به الم

Digitized by Google

وَبَدْرٍ تَمَّ أَنْزَلَتْهُ بِدْرَتُهُ (١) وَمُسْتَشِيطٍ نَقَطَ جَهْرَتُهُ (٢) (٣)
 أَسْرَ نَجْوَاهُ (٤) فَلَانَتْ شِرَّتُهُ (٥) وَكَمَّ أَسِيرَ أَسْلَمَتُهُ (٦) أَسْرَتُهُ (٧)
 أَقْدَهُ (٨) حَتَّى صَفَّتْ مَسْرَتُهُ (٩) وَحَقَّ مَوْلَى أَبْدَعْتُهُ (١٠) فِطْرَتُهُ (١١)

لَوْلَا أَلْتَقَى لَقُلْتُ حَلَّتْ فِطْرَتُهُ (١٢)

ثُمَّ بَسَطِيدهُ * بَعْدَمَا أَنْشَدَهُ * وَقَالَ أَنْجَزَ حَرَمًا وَعَدَّ * وَسُوحَ خَالٍ (١٣)
 إِذْ رَعَدَ * فَنَبَذَتْ أَلْدِينَارَ إِلَيْهِ * وَقُلْتُ خَذْهُ غَيْرَ مَا سَوْفَ عَلَيْهِ * (١٤)
 فَوَضَعَهُ فِي فِيهِ * وَقَالَ بَارِكْ اللَّهُمَّ فِيهِ * ثُمَّ سَمَرَ (١٥) لِلْإِثْنَاءِ * بَعْدَ تَوْفِيهِ (١٦)
 التَّنَاءِ * فَنَشَأَتْ لِي مِنْ فِكَاهِنِهِ نَشْوَةٌ غَرَامٍ * سَهَلْتُ عَلَيَّ أَيْتَانَفَ (١٧) (١٨)
 أَغْتَرَامَ * فَجَرَدْتُ دِينَارًا آخَرَ وَقُلْتُ لَهُ هَلْ لَكَ فِي أَنْ تَدُمَّ * ثُمَّ (١٩) (٢٠)

١ البدره عشرة الاف دينار ومعنى الكلام ان الكثير من الدنانير ينال به كل مستصعب ٢ اي محمد محترق من كثرة الغضب ٣ اي يتوقد وتلهب ٤ اي اخفى مناجاته ٥ اي نشاطه وحده ٦ اي خلت بينه وبين عدوه وخذلته ٧ بضم الهزئه رهطه الأذنون وقربائه ٨ بضم الهزئه رهطه الأذنون وقربائه ٩ اي اخترعته ١٠ من فطرت الشيء اذا ابتدعته من غير ان يسبق له نظير ١١ هذا مثل يضرب للحمر اذا وعد بشيء على فعل ثم وجد ذلك الفعل والمعنى التريض على الانجاز ١٢ اي قطر سحب الخيال يطلق على معان عديدة الموضع الذي لا انيس به واخو الام واللواه والخيلاء والشامة والظن والجبان وضربت من الثياب والسحاب الذي تخال ان فيه مطراً وهذا هو المراد هنا ١٣ اي طرحت ١٤ محزون ١٥ جمع ذيله وثمر عن ساقه . وشهر في امره اي بهياً ١٦ اي للانعطاف والانصراف ١٧ اي تكميل المدح والشكر ١٨ بدت وظهرت ١٩ في المزاج وطيب الكلام ٢٠ اي سكرة عشق دائم ٢١ اي استئناف واستقبال ٢٢ غريم الرجل واغترم اذا لزمت المغرم والغرامة ٢٣ اي اخرجت

hypocrite and clear calling
المقامة النبطية

improving other
التحسينية

تَضَمُّهُ * فَأَنْشُدْ مَرْتَجِلًا * وَشِدَا عَجَلًا
 تَعْبًا لَهُ مِنْ حَادِجٍ مَهَادِقِ
 تَبْدُو بِوَصْفَيْنِ لِعَيْنِ الرَّامِقِ
 وَحِجَّةٍ عِنْدَ ذَوِي الْحَفَائِقِ
 كَوَلَاهُ لَمْ تُفْطَحْ بِيَمِينِ سَارِقِ
 وَلَا أَسْمَازٍ بَاخِلٍ مِنْ طَارِقِ
 وَلَا أَسْتَعِيزُ مِنْ حَسْوَدٍ رَاشِقِ
 أَنْ لَيْسَ يَغْنِي عَنْكَ فِي الْمَضَاقِ
 وَهَاهُ لَيْنٌ يَنْدِفُهُ مِنْ حَالِقِ
 قَالَ لَهُ قَوْلَ الْحَقِّ الصَّادِقِ
 لَا رَأْيَ فِي وَصْلِكَ لِي فَفَارِقِ

١ اي من غير تفكر ٢ اي تترجم وغني بما انشد ٣ مسرعا ٤ خسرا
 ٥ هلاكاً ٦ اي يمدح صاحبه ٧ هو من لا يصابي الود من المذوق وهو الخلة
 ٨ كناية عن نشوة من الجنائين ٩ اي يظهر ١٠ هو الناظر الى الشيء
 ١١ اي ملاحته وهو نشوة ١٢ اي صفتوه ١٣ اهل العرفان ١٤ ركوبه
 ١٥ اي غضبه ١٦ المظلمة الظلم واسم للحق الذي يثبت للظلم على الظا
 كما لظلامه يقال عند فلان مظلمتي وظلامتي ١٧ انقبض ونقر ١٨ اي يخجل
 ١٩ هو الذي يأتي ليلاً ضيقاً كان او غيره ٢٠ هو صاحب الدين ٢١ المطل
 تاخير الدين والعائق مانع اداء الدين ٢٢ اي رام بعينيه واصل الراشق الراعي بالنبل
 ٢٣ جمع خليفة وهي العادة والطبيعة ٢٤ كلمة اعجاب ومعناها ما اطيبه ٢٥ اي يطرحه
 ٢٦ اي من جبل مرتفع ٢٧ من ناجاه معطوف على من يقدفه والمناجاة الخطاب
 والواثق المحب من ومفة بيثة مفة والمعنى عمياً لمن يلقبه ويخرجه من يده بحيث لا يرجع اليه
 فانه يقضي حاجته وينال مراده والاول بحب فراقه والثاني بحب اشرافه

قوله
١٧

٢٠

liberal

فَقُلْتُ لَهُ مَا أَغْزَرَ وَبَلَّكَ ^(١) * فَقَالَ وَالشَّرْطُ أَمَلَكُ ^(٢) * فَتَحَنَّنَ ^(٣)
 بِالْدِينَارِ الثَّانِي * وَقُلْتُ لَهُ عَوِّدْهُمَا بِالْمَثَانِي ^(٤) * فَأَلْقَاهُ فِي فِيهِ * وَفَرَنَهُ
 بِتَوَامِيهِ ^(٥) * وَأَنْكَفَا ^(٦) بِمَجْدِ مَغْدَاهُ ^(٧) * وَبِمَدْحِ النَّادِي وَنَدَامِ ^(٨) * قَالَ أَنَحَارِثُ
 بِنُ هَمَامٍ فَجَا جَانِي ^(٩) قَلْبِي يَا نَهْ أُو بُو زَيْدٍ * وَأَنْ تَعَارَجَهُ لِكَيْدٍ * فَاسْتَعَدَنَهُ ^(١٠)
 وَقُلْتُ لَهُ قَدْ عُرِفْتَ بِوَشِيكَ ^(١١) * فَاسْتَقِمَّ فِي مَشِيكَ * فَقَالَ إِنْ كُنْتُ أَبْنُ
 هَمَامٍ * فَحَيِّتُ ^(١٢) يَا كِرَامٍ * وَحَيِّتُ ^(١٣) بَيْنَ كِرَامٍ * فَقُلْتُ أَنَا أَنَحَارِثُ *
 فَكَيْفَ حَالِكَ وَالْحَوَادِثُ ^(١٤) * فَقَالَ أَتَقَلَّبُ فِي أَحْمَالِ بِنُ بُوْسٍ وَرِخَاءٍ ^(١٥) *
 وَأَتَقَلَّبُ مَعَ الرَّبِيعِينَ زَعَزَعٍ وَرِخَاءٍ ^(١٦) * فَقُلْتُ كَيْفَ أَدْعَيْتَ الْقَزْلَ ^(١٧) *
 وَمَا مِثْلُكَ مِنْ هَزَلٍ * فَاسْتَسْرَسَ ^(١٨) بِشِرِّهِ ^(١٩) الَّذِي كَانَ يُجَلِّي ^(٢٠) * ثُمَّ
 أَنْشَدَ حِينَ وُلِّي ^(٢١)

تَعَارَجْتُ لَا رَغْبَةَ فِي الْعَرَجِ وَلَكِنْ لِأَفْرَعِ بَابِ الْفَرَجِ ^(٢٢)

١ الوبل في الاصل المطر الكبير وغزارته كثرة فاستعاره لزيادة معرفته وبلاغته
 ٢ هذا مثل يضرب في حفظ الشرط ٣ اي ريمته يو ٤ المثاني افاتحة
 الكتاب لانها تفتي في الصلوات ٥ اي قرنه بالدينار الاول ٦ اي انقلب وانعطف
 ٧ غدوة ٨ اي حدثي ٩ اي طلبت عودته ورجوعه ١٠ اي بما
 ابدت من مستحسن كلامك الشبيه بالوشي وهو النفش ١١ قبل لك حياك الله
 ١٢ اي دامت حياتك ١٣ اي مع الحوادث وهي ما يحدث من الامور
 ١٤ اي شدة وفقر ١٥ بالنفع سعة العيش وسهولته ١٦ هذا مثل ومعناه
 اداري امري مع الصعوبة والسهولة والرجح الزرع هي التي تزرع الاشجار اي تحركها والرخاء
 بالضم اللينة ١٧ سوء العرج ١٨ جاء بالهزل وهو ضد الجهد ١٩ اخفى ٢٠ اي
 طلاقة وجهه ٢١ اي ظهرته ٢٢ اي حين رجع ٢٣ هذا مثل ومعناه
 لكن تعارجت طلباً للفرج لان من قرع باباً فهو يطلب الدخول فيه

Handwritten notes in Arabic script on the right margin, including the name 'K. K. G.' at the bottom.

وَأَلْفِي حَبْلِي عَلَى غَارِبِي ^(١) وَأَسْلَكَ مَسْلَكَ مَنْ قَدْ مَرَجَ ^(٢)

فَإِنْ لَأَمْنِي الْقَوْمُ قَلْتُ أُعْذِرُوا فَلَيْسَ عَلَى أَعْرَجٍ مِنْ حَرْجٍ ^(٣)

الْمَقَامَةُ الرَّابِعَةُ الدِّمِياطِيَّةُ

أَخْبَرَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ ظَنَنْتُ ^(٤) إِلَى دِمِيَاطٍ ^(٥) * عَامَ هِيَاطٍ
 وَهِيَاطٍ * وَأَنَا يَوْمَئِذٍ مَرْمُوقُ الرَّخَاءِ * مَوْمُوقُ الْأَخَاءِ * ^(٦) * أَسْحَبُ
 مَطَارِفَ الثَّرَاءِ * ^(٧) وَأَجْلِي مَعَارِفَ السَّرَاءِ ^(٨) * فَرَأَقْتُ وَصَحْبًا ^(٩)
 قَدْ شَتَّوْا عَصَا الشَّقَاقِ * ^(١٠) وَأَرْتَضِعُوا أَفَاقِي ^(١١) * الْوَفَاقِي * حَتَّى لَأَحْوَى ^(١٢)
 كَأَسْنَانِ الْمِشْطِ ^(١٣) فِي الْأَسْتِوَاءِ * وَكَالْنَفْسِ الْوَاحِدَةِ فِي النَّتَامِ الْأَهْوَاءِ * ^(١٤)

١ ألقى حبله على غاربه مثل يضرب في تخلية الشيء ويذهب في هواه كيف شاء وأصله في العبارة اراد ان يرسله للرعي ٢ اي خلط ولم يستقم على حالة واحدة ٣ اي ليس عليه ضيق في الدين ٤ اي رحلت ٥ من كور مصر على ساحل البحر ٦ اي اقبال وادبار وقيل الهياط اجتماع الناس والهياط التفرق وقيل غير ذلك والمعاني متعارفة ٧ اي منظور النعمة ولين العيش ٨ اي محبوب الصداقة فان موموق من المفهومى الهبة يقال ومقنة اي احببته والاخاء بالكسر والمد المؤاخاة والصداقة ٩ جمع مطرف بضم الميم وفتح الراء ثوب من خز مرتبة له اعلام ١٠ بالنفخ كثرة المال يريد انه متزايد في الغنى ١١ اي انظر من الجلق ١٢ جمع معرف كمنعد وهو الوجه اي انظر وجوه ١٣ هي النعمة والرخاء ١٤ جمع صاحب ١٥ اي جانب الخلاف من قولهم شق فلان عصا المسلمين اذا فرق جمعهم والعصا الجماعية والشقاق الخلاف ١٦ جمع افواق جمع فيق جمع فيقة وهي اللبن الذي يجمع بين الحلبتين كمن بذلك عن الوفاق الذي بمعنى الموافقة ١٧ اي ظهور ١٨ هذا كناية عن التساوي والالتزام وكذا ما بعده

أَزْعَى أَحْجَارٍ * وَكَوْجَارٍ * وَأَبْدُلُ الْوِصَالِ * لِمَنْ صَالَ * وَأَحْسَبُ
 أَنَحْلِيظُ * وَلَوْ أَبْدَى الْفَحْلِيظُ * وَأَوْدُ الْحَمِيمِ * وَلَوْ جَرَعَنِي الْحَمِيمِ *
 وَأَفْضَلُ الشَّفِيقِ * عَلَى الشَّقِيقِ * وَأَوْفَى الْعَشِيرِ * وَإِنْ لَمْ يُكَفَى بِالْعَشِيرِ *
 وَأَسْتَقِلُّ أَحْمَزِيلَ * لِلزَّيْلِ * وَأَغْمَرُ الرَّزْمِيلَ * بِالْحَمِيلِ * وَأَأْمُرُ
 سَمِيرِي * مَمْرَلَةَ أَمِيرِي * وَأَحِلُّ أُنَيْسِي * مَحَلَّ رَنْبِيسِي * وَأُودِعُ مَعَارِفِي *
 عَوَارِفِي * وَأُولِي مَرَأَفِي * مَرَأَفِي * وَالْبَيْنُ مَقَالِي * لِلْقَالِي * وَأُؤَدِمُ
 قَسَالِي * عَنِ السَّالِي * وَأَرْضِي مِنَ الْوَفَاءِ * بِاللَّفَاءِ * وَأَقْنَعُ مِنَ
 الْخَبَاءِ * بِأَقْلِ الْأَجْزَاءِ * وَلَا أَتَظَلُّ * حِينَ أَظْلَمَ * وَلَا أَتَمُّ * وَلَوْ
 لَدَتْنِي الْأَرْقَمُ * فَقَالَ لَهْ صَاحِبَةٌ وَبِكُ * يَا بَنِي إِنَّمَا يُضْنُ بِالضَّنِينِ *

١ اي احفظه ٢ اي ظلم ومال ٣ اي اظهر صولته وشرفه ، التليس والافساد
 لوذا الحميم اي احسن اليوا الحميم الاول هو التريب الذي تهم لامرؤ والحميم الثاني
 الماء الحار وجرعته اي سقاني بعنف ٦ اي الصديق المخلص ٧ اي المعاشر
 ٨ اي بالعشر كما للثمن بمعنى الثمن ٩ اي الكثير من العطاء ١٠ اي
 الضيف ١١ اي اكثر احسان اليه والزميل هو الرديف وهو الزامل والمرافق في
 الرجل اعلى الجمل ١٢ مسامري اي محادي ١٣ اي اصحابي ومن يعرفني
 جمع عارفة وهي العطية ١٤ يضم الميم اي اعطي رفعا هي ١٥ بالنفع
 اي متناهي ١٦ اي للبيض ١٧ اي سؤالي ١٨ اي التارك من سلا بسطن
 اي حجر بجم ١٩ اي بالشيء القليل عن الكثير ٢٠ اشكو الظلم ٢١ اي
 اكره يقال نفعت اي كرهته ونفمت عليه عبت ونفمت منه انتفمت ٢٢ اللدغ بالذال
 المهمل والغين المهملة يكون باللهم واللدغ بالذال المهملة والعين المهملة واللسع يكون بالهمزة
 ولا رقة الثعبان المنقطع ٢٣ كلمة تهجب مثل ويحك ٢٤ ضن بوجمل فهو ضنون
 وهو مثل قدم معناه انما يجب ان تمسك باخاه من تمسك باخائك

Handwritten marginal notes in Arabic script on the left side of the page.

وَيُنَاقِسُ فِي الشَّيْبِ ^(١) * لَكِنْ أَنَا لَا آتِي * غَيْرَ الْمَوْتِ * وَلَا أَسْمِ الْعَالِي * ^(٢) ^(٣) ^(٤) *
 يَمُرُّ عَالِي * وَلَا أَصَافِي * مِنْ يَا بِي أَنْصَافِي * وَلَا أُوَاحِي * ^(٥) * مَنْ يُلْغِي الْوَاحِي * ^(٦) *
 وَلَا أَمَالِي * مَنْ يَجِيبُ أَمَالِي * وَلَا أَبَالِي * بَيْنَ صَرَمِ حِيَالِي * ^(٧) * وَلَا
 أَدَارِي * مَنْ جَهْلُ مِقْدَارِي * وَلَا أُعْطِي زَمَامِي * ^(٨) * مَنْ يَخْفِرُ زِمَامِي * ^(٩) *
 وَلَا أَبْذُلُ وَدَادِي * لِأَضْدَادِي * وَلَا أَدْعُ إِيْعَادِي * لِلْمُعَادِي * ^(١٠) * وَلَا
 أَغْرِسُ الْيَادِي * فِي أَرْضِ الْأَعَادِي * وَلَا أَسْمَعُ بِمَوَاسَلِي * لِمَنْ
 يَفْرَحُ بِمَسَاءَتِي * وَلَا أَرَى التَّفَالِي * ^(١١) * إِلَى مَنْ يَشْتَبُ بِوَفَائِي * ^(١٢) * وَلَا
 أَخْصُ بِحِيَابِي * ^(١٣) * إِلَّا أَجَابِي * وَلَا أَسْتَطِبُّ لِذَائِي * غَيْرَ أَوْدَائِي * ^(١٤) *
 وَلَا أُمْلِكُ خَلْقِي * مَنْ لَا يَسُدُّ خَلْقِي * ^(١٥) * وَلَا أَصْفِي نَيْتِي * ^(١٦) * لِمَنْ يَهْمِي مِنْتِي * ^(١٧) *
 وَلَا أُخْلِصُ دُعَائِي لِمَنْ لَا يُنْعِمُ وَعَائِي * ^(١٨) * وَلَا أَفْرِغُ ثَنَائِي * ^(١٩) * عَلَى مَنْ

١ اي ينازع في الكبر الثمن ٢ الموافق والمساعد ٣ اي لا أعلم ٤ اي
 اللاصي المستكبر ٥ اي أتخذ أخاً ٦ اي يهمل العهود والأواخي جمع أخية وهي
 الذمة والحرمة نقول فلان اواخي اي اسباب ترى ٧ المالة المعونة والمساعدة
 ٨ اي تنقض عهودي ٩ الزمام الرسن وهو ما تجر به الدابة يريد لا اسلم نفسي
 ١٠ من ينقض عهدي من الاخفار ١١ من الوعيد والتهديد ١٢ الايادي جمع ايدي
 جمع يد بمعنى العطية وغرسها كناية عن بذلها وهو مثل ومعناه لا اصنع الجبيل عند اعدائي
 فيضع ١٣ اي اقبالي ١٤ اي يفرح والمصدر الثمالة ١٥ ابي بعبائي
 ١٦ يقال فلان يستطب لوجعواي يستوصف الادوية ١٧ جمع الوديدوهن
 الخليل ١٨ الاولى بالضم اي صداقتي والثانية بالنسخ اي حاجتي وفاقتي والمعنى لا
 اصادق من لا يصلح حالتي وقت حاجتي ١٩ اي لا اخلصها ٢٠ افعام الوعاء
 كناية عن مولاة البر والمعرف ٢١ اي لا اصبه يريد لا ا تلفظ بالثناء وهو المدح

يَفْرُغُ إِنَاءِي ^(١) * وَمَنْ جَكَرَ ^(٢) بَانَ أَبْدُلَ وَتَخَزَنَ * وَاللَّيْنُ وَتَخَشَنَ * وَأَذُوبَ
 وَتَحْمِيدَهُ أَذْكَو وَتَحْمِيدُهُ لَا وَاللَّهُ بَلْ تَتَوَازَنُ ^(٣) فِي الْمَقَالِ * وَزْنَ الْمِثْقَالِ *
 وَتَخَازِي فِي الْمَقَالِ * حَذْوَ النَّعَالِ ^(٤) * حَتَّى نَأْمَنَ التَّغَابِينَ ^(٥) * وَتَكْفِي
 النَّضَاعِينَ * وَالْأَفْرَ أَعْلَكَ ^(٦) * وَتَعْلِي ^(٧) * وَأُفْلِكَ ^(٨) * وَتَسْتَعْلِي ^(٩) * وَأَجْرَحُ
 لَكَ ^(١٠) وَتَجْرَحِي ^(١١) * وَأَسْرَحُ ^(١٢) إِلَيْكَ وَتَسْرَحِي ^(١٣) * وَكَيْفَ يَجْنَلُ ^(١٤)
 أَنْصَافُ بَضِيمٍ ^(١٥) * وَأَيُّ تَشْرِقُ شَمْسٌ مَعَ غَيْمٍ * وَمَتَى أَصْحَبُ ^(١٦) وَدُ
 بَعْضُ ^(١٧) * وَأَيُّ حَرٍّ رَضِي بِخَطَّةِ خَسْفٍ ^(١٨) * وَاللَّهُ أَبُوكَ ^(١٩) * حَيْثُ يَقُولُ
 جَزَيْتُ مَنْ أَعْلَقَ بِي وَدَهٍ ^(٢٠) * جَزَاءُ مَنْ يَبْنِي عَلَيَّ أَسَدٍ ^(٢١)
 وَكَلْتُ لِلْجَلِّ ^(٢٢) كَمَا كَالِي ^(٢٣) * عَلَى وَقَاءِ الْكَيْلِ أَوْ بَجْسِهِ ^(٢٤)

١ المراد به من يكون سبياً في الخسارة والمعنى لا امدح ولا اشكر من بخسرتي ولا ينفعني
 ٢ اي قضى وهو استنهام انكاري اي لا يكون هذا ولا يسوغ لي ٣ اي تتناول
 بغير زيادة ولا نقصان او هو مثل وكذلك تخاذي اي تساوي ٤ لان العمل قد عدل على
 مقارص صاحبها ٥ هوان يغين بعضها بعضاً وأصل الغين النقص ٦ من
 الضغن وهو الحقد ٧ بضم العين واللام المشددة من علّه اذا سقاء السقية الثانية
 ٨ من اعله اذا مرضه وصبره ذاعلة ٩ من اقله اذا رفعة واعلاه ١٠ اكتسب
 واصيد لك ١١ اي تظلمي ١٢ اي اقترب ١٣ اي تظلمي وتصرفي
 ١٤ يُطَلَّبُ وَيَحْتَصَلُ ١٥ الضيم الظلم ولا يجتمع معه الانصاف والعدل
 ١٦ اي مع الغيم لا يأتى روية نور الشمس يقال اشرفت الشمس اذا اضاءت وشرقت
 اي طلعت ١٧ انقاد ١٨ ابي بعنف وجور ١٩ الخطبة بالضم ما يخطه
 المرء ليقسو والخسف الذل والنقص ٢٠ اي لله دره وهو دعاء يستعمل للتعجب اي
 ما احسنه ٢١ اي الصفة بي ٢٢ اي اساسه واصلو ٢٣ اي للصاحب
 ٢٤ اي تقصو

وَأَمْ أَحْسِرَةٌ ^(١) وَشَرُّ الْوَرَسِ
وَكُلُّ مَنْ يَطْلُبُ عِنْدِي جَنِي ^(٢)
لَا أَبْغِي الْعَبْرَ ^(٤) وَلَا أَتَشِي ^(٥)
وَأَسْتُ بِالْمُوجِبِ حَقًّا لِمَنْ
وَرَبُّ مَذَاقِي الْهَوَى خَالِي ^(٦)
وَمَا دَرَى مِنْ جِهَلِهِ أَنْبِي
فَأَهْرَجُ مَنْ اسْتَفْبَاكَ هَجْرَ الْفَلِي ^(١١) ^(١٢)
وَأَلَسَ لِمَنْ فِي وَصْلِهِ لُبْسَةٌ ^(١٣)
وَلَا تَرَجَّ الْوُدُّ مِمَّنْ يَرَى
قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا وَعَيْتُ ^(١٤) مَا دَارَ بَيْنَهُمَا * ^(١٥) قَتَّ ^(١٦) إِلَى أَنْ
أَعْرَفَ عَيْنُهُمَا * ^(١٧) فَلَمَّا لَاحَ ابْنُ ذَكَاءَ * ^(١٨) وَالْحَفَّ الْجَوَّ الضِّيَاءَ * ^(١٩)
عَدَوْتُ قَبْلَ اسْتِقْلَالِ الرِّكَابِ * ^(٢٠) وَلَا أَعْنِدَاءَ الْفَرَابِ * ^(٢١) وَجَعَلْتُ

١ اي لم انفصه ٢ اي ثمرًا ٣ يريد انه يكافئه على فعله من جنسه ٤ النص
٥ اي لا انصرف ٦ اصل الصفة وضع اليد على اليد في البيع والمغنون البائع بدون
القيمة ٧ اي في علوه وحركته ٨ بتشديد الذال المعجمة وهو الخلاط غير المخلص في
المودة ٩ اي ظني وحسبي ١٠ اي خلطه في امره وسره ١١ اي من
استجهلك وعدك غيبًا ١٢ اي هجر البغض الشديد ١٣ اي عده واحسبه
١٤ اي المقبور المدفون ١٥ الرمس تراب القبر ثم كثر حتى سمى القبر رمسا
١٦ بالضم الشبهة وعدم الوضوح ١٧ عرفت وحفظت ١٨ اي اشتقت
واشبهت ١٩ (اي شخصها) ٢٠ هو الصبح يقال للشمس ذكاء بضم الذال المعجمة
والمد والصبح من ضوءها ٢١ اي ألبسه وغطاه الضياء والجوه هو ما بين السماء والارض
٢٢ اي قبل ارتحالها والركاب الابل الحنفاء واستقل النوم ارتحلو ٢٣ نصيب

Handwritten marginal notes in Arabic script, including phrases like "من يدعي...", "فأهريج...", and "والليس...".

Handwritten notes at the bottom left corner.

Handwritten notes at the bottom center, including the word "نصيب".

فالمصاطبة
فالمصاطبة

استغري^(١) لِحُوبِ الصُّوبِ اللَّيْلِ^(٢) * وَأَتَوْسَمُ^(٣) الْوَجْهَ بِالنَّظَرِ الْحَمَلِيِّ^(٤) *
 إِلَى أَنْ لَحَمْتُ^(٥) أَبَا زَيْدٍ وَأَبْنَةَ بَحَّادَانِ * وَعَلَيْهِمَا بُرْدَانِ^(٦) رَثَابِ^(٧) *
 فَعَلِمْتُ^(٨) نَهْمًا نَحِيًّا لَيْلِي^(٩) * وَمَعْتَزِي رَوَاتِي^(١٠) * فَقَصَدْتُهُمَا قَصْدَ كَلْبِ^(١١)
 عِدْمَانِهِمَا^(١٢) * رَأَيْتَ لِرَثَابَتَيْهِمَا^(١٣) * وَأَجْبَهْتُهُمَا التَّحُولَ إِلَى رَحْلِي * وَالْتَعَمَّرَ^(١٤)
 فِي كَثْرِي وَقَلِي^(١٥) * وَطَقَّتْ^(١٦) أَسِيرَ بَيْنِ السَّيَارَةِ^(١٧) فَضَلَّهْمَا^(١٨) فِي أَمْرِ^(١٩)
 الْأَعْوَادِ الشُّمْرِ لِهَمَا * إِلَى أَنْ غَمِرَا^(٢٠) بِالْخَلَّانِ^(٢١) * وَأَتَخَذَا مِنَ الْخَلَّانِ *
 وَكَأَنَّ مَعْرَسَ^(٢٢) تَبَيَّنَ مِنْهُ^(٢٣) بَنِيَانِ الْقَرَى * وَتَنَوَّرَ نِيرَانِ الْقَرَى^(٢٤) * فَلَمَّا^(٢٥)
 رَأَى أَبُو زَيْدٍ أَمْتَلَاءَ كَيْسِهِ * وَأَنْجِلَاءَ بُوْسِهِ^(٢٦) * قَالَ لِي إِنْ بَدَنِي قَدَا تَسَخَّ *
 وَدَرَكِي^(٢٧) فَدَرَسَخَ^(٢٨) أَفْتَاذِنَ لِي^(٢٩) فِي قَصْدِ قَرْبَةِ لِاسْتَحْمَرِ^(٣٠) * وَأَقْضِي

على المصدر (وهو معطوف) على المحذوف وتقدره غدت اغتداء لا اغتداء كذا وكذا ولا
 اغتداء الغراب وهو قد ضرب المثل باغتداءه بل اسرع منه ١ اي اتبع ٢ اي جهة
 ٣ اي الذي اسمه ليلاً ٤ اي انا مل وانعرف ٥ اي الواضح ٦ اي
 ابصرت ٧ تشبيه برد بالضم وهو الثوب ٨ اي اخلفان ٩ النقي الذي
 يسار يريد انها المتحاذان ١٠ اي متنسب وانبي وصاحباهوا في بعض النسخ وصاحبها
 ١١ اي موع ١٢ اي بسهولة اخلاقها يقال رجل دمت الاخلاق ودميتها وفي
 خلفه دمت ودائة اي سهولة ودمته لينه ومنه المثل دمت لجنيك قبل النوم مضطجعا اي
 استعد للنواب قبل حلولها ١٣ اي زاحم لسوء حالها ١٤ بالضم فيها اكثر
 كثرة المال والقل قلته ١٥ اي اخذت وشرعت ١٦ بتشديد الياء اي انشر
 ١٧ القافلة ١٨ اي احرك ١٩ جمع عود وهو الفصن يريد انه بحث اهل
 الثروة على ان يعطوها ٢٠ اي سيرا ٢١ اي العطايا ٢٢ اي موضع نزول
 ٢٣ اي نستبين منه ٢٤ تنوّر اي نبصر من بعيد والقري الاول بالضم جمع قرية
 والثاني بالكسر الضيافة ٢٥ فدر ٢٦ هو الوسخ ايضا ٢٧ ثبت ٢٨ بكسر الحاء

الحمار
طمر

أدوية
أدوية

أدوية
أدوية

المقامة الديمقراطية

هَذَا التَّهْمِ * فَقُلْتُ إِنَّا شِئْتِ فَالسرعة السرعة * وَالرَّجْعَةَ الرَّجْعَةَ (١) *
 فَقَالَ سَجْدُ مَطْلَعِي عَلَيْكَ * أَسْرَعُ مِنْ أَرْتَادِ طَرْفِكَ إِلَيْكَ * ثُمَّ أَسْتَنْ (٢) ^{2an}
 أَسْتِنَانِ الْجَوَادِ فِي الْبِضْمَارِ (٤) * وَقَالَ لِابْنِهِ بَدَارُ بَدَارِ * وَأَنْ تَحْمَلَ أَنَّهُ (٧) ^٧
 غَرَّ * وَطَلَبَ الْمَهْرَ * فَلَيْسْنَا نَرْقُبُهُ (١٠) رَقِبَةُ الْأَعْيَادِ * وَنَسْتَطْلِعُهُ (١١) ^{١١}
 بِالطَّلَاحِ وَالرُّوَادِ (١٤) * إِلَى أَنْ هَرِمَ النَّهَارُ * وَكَادَ جَرَفَ الْيَوْمَ (١٦) ^{١٦}
 يَنْهَارُ * فَلَمَّا طَالَ أَمْدُ الْأَنْتِظَارِ * وَوَلَّحَتِ الشَّمْسُ فِي الْأَطْهَارِ (١٨) *
 قُلْتُ لِأَصْحَابِي قَدْ تَنَاهَيْتُنَا (١٦) فِي الْمَهْلَةِ * وَتَمَادَيْتُنَا (٢٠) فِي الرَّحْلَةِ * إِلَى أَنْ
 أَضْعَفْنَا الزَّمَانَ * وَبَانَ أَنْ الرَّجُلَ قَدَمَانِ * فَمَتَّأ هَبُوا لِلظُّعْنِ (٢٥) *
 وَلَا تَلْوُوا (٢٧) عَلَى خَضْرَاءِ الدِّمَنِ * وَهَضَمْتُ لِأَحْدِجِ رَاحِلِي (٢٨) *
 وَأَتَحْمَلُ لِرِحْلَتِي * فَوَجَدْتُ أَبَا زَيْدٍ قَدْ كَتَبَ * عَلَى الْقَنْبِ (٣٠) ^{٣٠}

الجراف
 الجراف
 Bank
 water
 warm
 tea

اي اغتسل بالماء الحميم اي الحار ١ يريد حنة على سرعة الذهاب وتأكيد الابواب
 اي طلوعي وقدمي ٢ اي جرى ٤ اي تجري النفس من مكانه موضع
 السباق ٣ اي اسرع اسرع وهو يفتح الباء وكسر الراء معدول عن بادر بادر ٧ اي
 لم نظن ٨ اي خدع ٩ اي الهرب ١٠ اي نتظره ١١ اي كما ترقب
 اهله الاعياد ١٢ اي نطلب مطلعة ومجيئة ١٣ جمع طلعة وهي العين من
 عيون القوم ١٤ جمع رائد وهو الذي يطلب الكلا ١٥ اي شاخ وقرب العشي
 ١٦ اصل الجرف الوادي المشرف الذي تحرفه السيول ١٧ اي يسقط يريد ان
 النهار قارب ان يفرغ ١٨ المراد بها هنا الاماكن المرتفعة وتطلق على الاثواب الخلقفة
 ١٩ اي انتهينا ٢٠ اي تاخرنا ٢١ اي ضيعنا ٢٢ اي ظهر ٢٣ اي
 كذب ٢٤ اي فاستعدول ٢٥ اي للرجل ٢٦ اي تعطفوا من اللي وهو
 القتل ٢٧ ماخوذ من قول النبي عليه الصلاة والسلام ايا وخضراء الدمن وهي المرأة
 الحسناء في المنبت السوء ٢٨ اي لاشد ٢٩ اي يعوري ٣٠ بالتحريك رحل

Handwritten notes at the bottom of the page.

Other who speak Arabic
also give a proof
= others who believed on
him as an ascetic
with an attraction for

يَا مَنْ غَدَا لِي سَاعِدًا ^(١١) وَمُسَاعِدًا دُونَ الْبَشَرِ

لَا تَحْسَبَنَّ أَنِّي نَأَيْتُكَ ^(١٢) مَ عَنِ مَلَالٍ أَوْ أَشْرٍ ^(١٣)

لَكِنِّي مَذُ لَمْ أَزَلْ ^(١٤) مِمَّنْ إِذَا طَعِمَ أَتَشَرَّ ^(١٥)

قَالَ فَأَقْرَأْتُ الْجَمَاعَةَ الْقَتَبَ * لِيَعْذِرَهُ مَنْ كَانَ عَنَبَ * فَأَعْجِبُوا

بِحُرَافَتِهِ ^(١٦) * وَتَعَوَّدُوا مِنْ أَفْوِهِ * ثُمَّ إِنَّا ظَعْنَا ^(١٧) * وَلَمْ نَدْرِ مِنْ أَعْنَاضٍ عَنَّا ^(١٨)

المقامة الخامسة الكوفية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ سَمَرْتُ ^(١٩) بِالْكَوْفَةِ ^(٢٠) فِي لَيْلَةٍ أُدْبِمَهَا ^(٢١)

ذُولُونَيْنِ * وَهَمَّرَهَا كَتَعْوِيدٍ ^(٢٢) مِنْ لُجَيْنٍ ^(٢٣) * مَعَ رُقْفَةٍ غَدَا ^(٢٤) بِلَبَانِ ^(٢٥)

الْبَيَانِ * وَسَحَبُوا ^(٢٦) عَلَيَّ سَحْبَانَ ^(٢٧) ذَيْلَ التَّسْيَانِ * مَا فِيهِمْ إِلَّا مَنْ ^(٢٨)

صغير على قدر السنام ١ اي عضدا ٢ اي بعدت عنك ٣ بالتحريك

المرح والبطر ٤ اي خرج وذهب وهو ماخوذ من قوله تعالى فاذا طعمتم فانتشروا

٥ اي لام وغضب ٦ اي حديثه ومنه قوله عليه السلام خرافة حق وهو اسم

رجل من عذرة اخنطفة الجح وكانوا يحدثونه فخرج يخبر الناس بما يقولونه ٧ اي ارتحلنا

وسرنا ٨ اي تعوض ٩ اي سهرت ١٠ بلد معروف ويسمى كوفان

١١ اي جلدها ١٢ اي بصفة مظلوم وبنصفه مستنير ١٣ اي طوق

١٤ اللجين النضة ١٥ اي تغدوا ١٦ اللبان بكسر اللين المرأة خاصة يقال

هو اخوه بلبان امه ولا يقال بلبن امه واللبان النضاحة يريد ان كلهم ذوو فصاحة حتى

كان النضاحة اهم ١٧ اي جزوا ١٨ هو رجل من وائل يضرب به المثل في

النضاحة اي انهم لكثرة فصاحتهم لا يكاد يذكر لديهم سبحان وائل الذي هو اخطب

الخطباء وهو الذي يقول

لقد علم الحي البانون انني اذا قلت اما بعد اني خطيبها

909
 المقامة الكوفية
 سخن
 departed u away
 please

يحفظ^(١) عنه^(٢) ولا يحفظ^(٣) منه * ويبيل^(٤) الرفيق^(٥) إليه^(٦) ولا يبيل^(٧) عنه^(٨) *
 فاستهوانا^(٩) السهر^(١٠) * إلى أن غرب القمر^(١١) وغلب السهر^(١٢) * فلما روق^(١٣)
 الليل^(١٤) البيم^(١٥) * ولم يبق^(١٦) إلا التهويم^(١٧) * سيعنمان^(١٨) الباب^(١٩) نبأ^(٢٠) مستنج^(٢١) *
 ثم تلتها^(٢٢) صكة^(٢٣) مستنج^(٢٤) * فقلنمان^(٢٥) ألملم^(٢٦) * في الليل^(٢٧) المدمم^(٢٨) * فقال^(٢٩)
 يا أهل^(٣٠) ذا المغني^(٣١) وقيتم^(٣٢) شرا^(٣٣) * ولا ليعيم^(٣٤) ما بقيتم^(٣٥) ضرا^(٣٦)
 قد دفع^(٣٧) الليل^(٣٨) الذي^(٣٩) أكفهر^(٤٠) * إلى ذراكم^(٤١) شغنا^(٤٢) مغبرا^(٤٣)
 أخوا سفار^(٤٤) طال^(٤٥) وأسبطرا^(٤٦) * حتى^(٤٧) آتني^(٤٨) محقوفا^(٤٩) مصفرا^(٥٠)
 مثل^(٥١) هلال^(٥٢) الأفق^(٥٣) حين^(٥٤) أفترأ^(٥٥) * وقد عرا^(٥٦) فنا^(٥٧) كمر^(٥٨) معترا^(٥٩)
 وأمكم^(٦٠) دون^(٦١) الأنام^(٦٢) طرا^(٦٣) * يبغي^(٦٤) قرى^(٦٥) منكم^(٦٦) ومستقرا^(٦٧)

black
 very dark
 who have
 are dull
 to be the
 a. all the
 p. a. p. a.
 p. a. a. a.
 ex. d. h. i.

١ من الحفظ ٢ اي يجترس ٣ اي يرغب فيه ٤ اي لا يعرض
 عنه ٥ اي استمالنا واستولى علينا ٦ اي السهر ٧ اي مدرواق ظلمته
 ٨ هو الذي لا ضوء فيه الى الصباح ٩ هو النوم الخفيف ١٠ النبأ المجبة اية
 الخفي واراد بالمستنج الضيف الطارق المتكلف نباح الكلاب من عدم اهتدائه ١١ اي
 نجعتها ١٢ اي ضربة ١٣ الشديد الظلمة ١٤ المنزل قال تعالى كأن لم
 يغنوا فيه اي لم يقيموا ١٥ اي وقام الله شرا ١٦ اي دواما ١٧ بالضم هو
 الهزال وسوء الحال ١٨ اي تراكم ظلامته واوحش ١٩ بنفخ الذال المجبة اية
 منزلكم وكنتم ٢٠ بكسر العين هو النائر الرأس ٢١ اي علاه غبار السفر
 ٢٢ اي صاحب سفر طويل ٢٣ اي امتد وانبسط ٢٤ اي عاد
 ٢٥ اي مخنيا ومعوجا من الهزال وتجثم الاهوال ٢٦ اي متغير اللون
 ٢٧ اي طلع وظهر ٢٨ اي اتى وقصد ٢٩ اي منزلكم ٣٠ اي طالبا
 معروفكم والمعترا الذي يتعرض للسؤال ولا يسأل ٣١ اي قصدكم ٣٢ اي جميعا
 ٣٣ اي يطالب الضيافة منكم

١١١
 exerted
 Digitized by Google

فَتُونَكُمْ (١) ضَيْفًا قَبْوَةً (٢) حُرًّا يَرْضَى بِمَا أَحْلَوَى (٣) وَمَا أَمْرًا (٤)

وَيَشِي عَنْكُمْ (٥) يَنْشُ الْبِرَّ (٥)

قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ فَلَمَّا أَخْلَبْنَا (٦) بَعْدُوبَةَ نَطَقَهُ (٧) وَعَلِمْنَا مَا وَرَاءَ بَرْقِهِ (٨) *

أَشَدْرْنَا (٩) فَفُتِحَ الْبَابُ * وَتَقَيْنَا بِالْتَّرْحَابِ (١٠) * وَقُلْنَا لِلْقَلَامِ هِيَ هِيَ (١١) *

وَهَلُمَّ مَا تَهَيَّا (١٢) * فَقَالَ الضَّيْفُ وَالَّذِي أَحْلَى (١٣) ذِرَارَكُمْ * لَا تَلْمِظَتْ (١٤) * لَا تَلْمِظَتْ (١٥) * لَا تَلْمِظَتْ (١٦) * لَا تَلْمِظَتْ (١٧) * لَا تَلْمِظَتْ (١٨) * لَا تَلْمِظَتْ (١٩) * لَا تَلْمِظَتْ (٢٠) * لَا تَلْمِظَتْ (٢١) * لَا تَلْمِظَتْ (٢٢) * لَا تَلْمِظَتْ (٢٣) * لَا تَلْمِظَتْ (٢٤) * لَا تَلْمِظَتْ (٢٥) *

بِقِرَاكُمْ (١٧) * أَوْ تَضْمِنُوا لِي أَنْ لَا تُغَيِّرُونِي كَلَامًا (١٨) * وَلَا تَجَسَّمُوا (١٩) لِأَجْلِي (٢٠) * كَلَّا * فَرُبَّ أَكْلَةٍ هَاضَتْ الْأَكِيلَ (٢١) * وَحَرَمَتْهُ مَا كِيلَ (٢٢) * وَشَرُّ (٢٣) * وَشَرُّ (٢٤) * وَشَرُّ (٢٥) *

الْأَضْيَافِ مَنْ سَامَ التَّكْلِيفِ (٢٢) * وَأَذَى الْمُهْضِفِ * خُصُوصًا أَدَى يَعْتَلِقُ (٢٣) * وَأَذَى الْمُهْضِفِ * خُصُوصًا أَدَى يَعْتَلِقُ (٢٤) * وَأَذَى الْمُهْضِفِ * خُصُوصًا أَدَى يَعْتَلِقُ (٢٥) *

بِالْأَجْسَامِ * وَيَهْضِي (٢٣) إِلَى الْأَسْقَامِ * وَمَاقِيلٍ فِي الْمَثَلِ الَّذِي سَارَ سَائِرُهُ (٢٤) * خَيْرَ الْعِشَاءِ سَوَافِرُهُ * إِلَّا لِيَجْعَلَ التَّعْشِيَّ * وَيَجْتَنِبُ كُلَّ اللَّيْلِ الَّذِي يَعْشِي (٢٥) *

خَيْرَ الْعِشَاءِ سَوَافِرُهُ * إِلَّا لِيَجْعَلَ التَّعْشِيَّ * وَيَجْتَنِبُ كُلَّ اللَّيْلِ الَّذِي يَعْشِي (٢٥) *

١ اي خذوا ٢ اي مكثيا باليسير ٣ بما كان حلوا ٤ ما كان مرًا
٥ اي بشر الاحسان وبشيعة ٦ اي خدعنا ٧ اي مجلاوتو ٨ اي
علمنا من مجلوتواته صاحب براعة وعجالة تشبيها بالبرق الذي يعقبه السيل ٩ اي
اسرعنا ١٠ وهو قول مرجأ بك ١١ اسم فعل معناه عجل عجل ويستعمل
للحث على السرعة في الامر ١٢ اي مات واحضر ١٣ اي ما حصل وحضر
١٤ اي انزلني داركم ١٥ اي لا تناولت واكلت ١٦ اي بضاقتكم
١٧ اي حتى تضمنوا لي ١٨ اي تشبلا ١٩ اي ولا نكفونوا لاجلي ٢٠ اي
انصدت معدته من الهضة وهي الخضة ٢١ جمع ماكل بمعنى ماكول ٢٢ اي طلبه
والزئمة ان يأكل معه ٢٣ اي يوصل ٢٤ اي اتشخر خبره ٢٥ يعني خور
طعام العشاء ما يوكل في بقية ضوء النهار وقبل هجوم الظلام مستعار من سوافر النساء
جمع سافرة وهي التي كئفت عن وجهها والعشاء بالمد طعام العشي ومنه التعشي وبالنصر
ضعف البصر ومنه قوله يعشي

Handwritten marginal notes on the left side of the page.

اللهم إلا أزد قنيد نار أجموع (1) * ونحول (2) نون أجموع (3) * قال فكأنه
 أطلع على إرادتنا * فرمى عن قوس عقيدتنا (4) * لاجرم (5) أنا آسناء (6)
 بالتزام الشرط * وأثبنا على خلقه السب (7) * ولما أخضر الغلام ما
 راج (8) * وأذكي (9) بيننا السراج (10) * تأملته فإذا هو أبوزيد فقلت لصحبي
 ليحشم الضيف (11) الوارد (12) بل النغم البارد (13) * فان يكن أقل قهر
 الشعري (14) فقد طلع قهر الشعر (15) وأستسر (16) بدر النثر (17) فقد تبج (18)
 بدر النثر (19) * فسرت حيا المسرة (20) فيهم (21) * وطارت السنة (22) عن
 ما فيهم (23) * ورفضوا الدعة (24) التي كانوا نووها (25) * ونابوا (26) إلى نشر (27)
 الفكاكة (28) بعد ما طووها (29) * وأبوزيد مكب (30) على أعمال يديه *

al-ham
 for sale
 = nearby
 become
 correct
 = see
 elegant

1 كلمة اللهم يوق بها قيل الا اذا كان المستثنى عزباً نادراً يعني الا ان يغلب عليه
 الجوع 2 اي تمنع 3 اي عن النوم 4 يريد ان كلامه وافق ما في نبيهم
 . اي لا بد ولا محالة 5 تقبض او حشناه 6 بالفتح اي السهل الحسن
 7 اي ما تيسر وحصل بسرعة 8 اي اوقد 9 اي ليكن هيناً لكم هذا
 الضيف 10 اي بل هو الغنيمه الهنيئة 11 اي غرب وغاب 12 بكسر
 الشين وسكون العين كوكب معروف 13 يريد ابو ابا زيد 14 اي اخفى
 15 في احدى منازل القمر 16 اي اضاء 17 يعني ابا زيد ايضاً والنثر
 من الكلام ما لم يكن شعراً 18 اي قوة الفرح 19 بكسر السين النوم الخفيف
 20 جمع موقى على وزن معطى لغة في المآق وهو زاوية العين ما يلي الانف ويقال
 موقى ايضاً والمعنى زال النوم عن عيونهم 21 تركوا 22 بالفتح الراحة 23 اي
 قصدوها 24 اي رجعلوا 25 هو ضد الطي 26 بالضم طيب الحديث والمزاج
 27 من الطي وهو اللف اي بعد ما كتبوها وتركوها 28 اي مقبل من اكب على
 كذا اذا لزمه وحرص عليه 29 يعني انه ملازم للاكل

شعر
 فاعلم
 العيون
 appear
 in front
 of the
 military

Christians before my visit
 القاهرة الكوفية

فَتَنَى إِذَا اسْتَرْفَعَ ^(١) مَا لَدَيْهِ * قُلْتُ لَهُ أَطْرَفْنَا ^(٢) بِغَرِيْبَةٍ ^(٣) مِنْ غَرَائِبِ
 اسْتَبَارِكَ ^(٤) * أَوْ عَجِيْبَةٍ مِنْ عَجَائِبِ اسْفَارِكَ * فَقَالَ لَقَدْ بَلَوْتُ ^(٥) مِنَ الْعَجَائِبِ
 مَا لَمْ يَرَهُ الرَّأُوْنُ ^(٦) * وَلَا رَوَاهُ الرَّأُوْنُ * وَإِنْ مِنْ أَعْجَبِيهَا مَا عَابَتْهُ اللَّيْلَةُ
 فَبَيْتُ أَتْيَابِكُمْ ^(٧) * وَمَصِيْرِي ^(٨) إِلَى بَابِكُمْ * فَأَسْتَحْبِرُنَاهُ عَنْ طَرْفَةٍ مَرَّاهُ ^(٩) *
 فِي مَسْرَحٍ مَسْرَاهُ ^(١٠) * فَقَالَ إِنَّ مَرَامِي الْعَرَبِيَّةَ * لَنُظَنِّي ^(١١) إِلَى هَذِهِ
 التَّرْبَةِ ^(١٢) * وَأَنَادُوْا مَجَاعَةً وَيُوْسَى ^(١٤) * وَجِرَابٍ كَقُوَادِ أَمِّ مُوسَى ^(١٥) *
 فَهَضَمْتُ حَيْثُ سَجَا الدَّجَى ^(١٧) * عَلَى مَا بِي مِنَ الرَّجَى ^(١٨) * (لَا رِتَادُ مُضِيْفًا) ^(١٩) *
 أَوْ أَفْتَادٍ ^(٢٠) رَغِيْفًا * فَسَاقِي حَادِي السَّغْبِ ^(٢١) وَالْقَضَاءِ الْمَكْنَى أَبَا
 الْعَجَبِ ^(٢٢) * إِلَى أَنْ وَقَفْتُ عَلَى بَابِ دَارٍ * فَقُلْتُ عَلَى بَدَارٍ * شِعْرٌ

roughly
 12C
 look at
 191-5
 10111

١ اي طلب ان يرفع حين ففي الطعام ٢ اي اخفنا ٣ اي بنادرة لم
 تطرق السمع ٤ جمع السمير وهو حديث الليل ومنه السمير ٥ اي اخبرت
 ٦ اي المبصرون ٧ اي قبل قصدي اياكم واصل الاتياب تكرر النوبة يقال
 نابه نوبة اذا نزل به نوبة بعد نوبة ومن ذلك غلط الحبري لانه لم يكن منه طروق طولاً
 الا هذه المرة ٨ اي محيبي ٩ اي عماراه ما يستطرف ١٠ اي موضع سيره
 ١١ المرابي جمع مرماة وهي السهم كأن المرابي ترى به ١٢ اي رمت بي
 وطرحني ١٣ اي الارض ١٤ اي صاحب جوع ١٥ اي شدة وفقر
 ١٦ اي ان جراي فارغ من الزاد يشير الى قوله تعالى واصبح قوادم موسى فارغاً
 ١٧ اي سكن ظلام الليل ١٨ وجع الرجل من التعب ١٩ اي لا طلب
 اجداً يجعلني ضيفاً ٢٠ بالثقاف بمعنى اقود واجذب او بالفاء بمعنى استفيد واحصل
 ٢١ اي حادي المجموع ٢٢ القضاء يكنى بابي العجب لانه يأتي بما ليس على المراد
 ومن ذلك ما قاله الشاعر
 تباركت امواه البلاد كثيرة عذاب وخصت بالملاحه زمزم

(١) حيثيم (١١) يا أهل هذا المنزل (١٢) وعشتم في خفض عيش (١٣) خضيل (١٤)
 ما عندكم لا بن سبيل (١٥) مزميل (١٦) نضو سري (١٧) خابط ليل (١٨) أليل (١٩)
 جوي الحشى (٢٠) على الطوى مشتهل (٢١) ما ذاق مذ يومان طغر ما كل (٢٢)
 ولا له في أرضكم من موئل (٢٣) وقد دجا حجج (٢٤) الظلام المسيل (٢٥)
 وهو من الحقة (٢٦) في تمليل (٢٧) فهل بهذا الربع عذب المنهل (٢٨)
 يقول لي ألي عصاك وأدخل (٢٩) وأبشر (٣٠) يبشر وقري معجل (٣١)
 قال فبترز إلي (جودر) (٣٢) * عليه شوذر (٣٣) * وقال شعر (٣٤)
 وحرمة الشيخ الذي سن القرى (٣٥) وأسس الحجج (٣٦) في أمر القرى (٣٧)
 ما عندنا لطاري (٣٨) إذا عرا (٣٩) سوى الحديث والمناخ (٤٠) في الذرى (٤١)

١ اي اسلم عليكم اوجياكم الله ٢ اي سعة وسهولة ٣ بكسر الضاد اي طري طيب
 ٤ اي مسافر ٥ هو الذي نفذ زاده ٦ اي مهزول من سير الليل ٧ هو الذي
 يبني على غير هدى ٨ كثير الظلمة يقال يوم ايوام اعوم وليل أليل ٩ اي وجع
 الجوف من الجوع ١٠ ملجا ١١ اظلم ١٢ انجغضم الججم وكسرهما الطائفتن الليل
 ١٣ اي مرضى الستر ١٤ بالنغمي ما لا يجد الانسان مخرجا من امره ١٥ اي في اضطراب
 من امر الحيرة ١٦ المنزل ١٧ اي حلوا المورد ١٨ كناية عن حط رحله للاقامة
 ١٩ بنغم اللين المحبة ٢٠ اي ضيافته سريعة ٢١ اي خرج ٢٢ بنغم الذال المحبة
 وهو ولد بقر الوحش والجمع جأخر يشبه به الغلام الحسن ٢٣ على وزن جوهر وهن
 قميص لا كمة كالصدار تلبسة حديفة السن من النساء قال الشاعر
 عيون لطعام درديسي احمن منها منظر ابليس
 أنتك في شوذرها تيس
 ٢٤ هو ابراهيم الخليل عليه السلام ٢٥ هو الكعبة ٢٦ هي مكة ٢٧ هي
 من ياتي ليلا ٢٨ عرض ٢٩ بالضم الاقامة ٣٠ بالنغم الدار وقيل فناد النار

المجلة الكوفية
 ١١١٨٤٥٤

وكيف يقري من نف عنة الكرى (١) طوى برى اعظمه لهما انبرى (٢)

فما ترى فيما ذكرت ما ترى

قلت ما اصنع بمنزل قفر (٣) ومنزل حلف قفر (٤) ولكن يافتي ما
 اسمك * فقد فتني فهمك * فقال اسمي زيد * ومنشاي فيد * وورنت
 هذه البدره (٥) انس * مع اخوالي من بني عيس * قلت له زدي
 ايضا عشت * ونعشت (٦) * فقال اخبرني امي برة * وهي كاسمها
 برة * انها تحت عام الغارة بماوان (٧) * رجلا من سراة سروج (٨)
 وغسان (٩) * فلما انس منها الاثقال * وكان باقة على ما يقال *
 ظعن عنها سراة وهلم جرا (١٠) * فما يعرف احي هو فيتوقع * ام اودع
 الحمد البقع (١١) * قال ابو زيد فعليت بصحة العلامات انه ولدي *

- ١ ونواحيها
- ٢ اي بضيف
- ٣ اي طرد عنة النوم
- ٤ اي جوع
- ٥ اي
- ٦ اي اعترض
- ٧ بفتح الميم اي مكان
- ٨ اي خال لانبات
- ٩ بضم الميم اي مضيف
- ١٠ اي ملازم له
- ١١ موضع بالبادية في نصف
- ١٢ بالمسافة بين مكة وبغداد
- ١٣ بالتحريك اي القرية او البلدة
- ١٤ قبيلة مشهورة
- ١٥ اي رفعت وانقضت
- ١٦ بالنفع من اسماء النساء وبرة الثاني من البر اي باراة
- ١٧ تزوجت
- ١٨ وقعة قديمة للعرب
- ١٩ بلد في طريق مكة باعلى نجد
- ٢٠ بفتح السين المهملة اي خيارهم والواحد سري
- ٢١ بفتح السين اسم مدينة
- ٢٢ قبيلة في اليمن
- ٢٣ علم وانصر قال تعالى آنت ناراً
- ٢٤ بكسر الهيمزة
- ٢٥ قرب الولادة اثقلت المرأة ثقل حملها في بطنها ودنا وضعة
- ٢٦ اي داهية والباقعة من
- ٢٧ لا يثبت في بقعة لدهاوه
- ٢٨ رجل وسار
- ٢٩ من امثال العرب اي على هينتم
- ٣٠ اي ينظر
- ٣١ اي القبر الخالي

وَصَدَفِي ^(١) عَنِ التَّعْرِفِ إِلَيْهِ ^(٢) صَفَرُ بِيَدِي ^(٣) * فَفَصَلْتُ عَنْهُ ^(٤) بِكَيْدِ
 مَرْضُوضَةٍ ^(٥) * وَدُمُوعِ ^(٦) مَفْضُوضَةٍ ^(٧) * فَمَهْلُ سَعْتِمُ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ^(٨) *
 يَا عَجَبَ مِنْ هَذَا الْعَجَابِ ^(٩) * فَقُلْنَا لَا وَمَنْ عِنْدَهُ عِلْمُ الْكِتَابِ * فَقَالَ
 أَثْبِتُوهَا ^(١٠) فِي عَجَائِبِ الْإِتِّفَاقِ * وَخَلِدُوهَا ^(١١) بَطُونِ الْأَوْرَاقِ * فَمَا سِيرَ
 مِثْلَهَا فِي الْأَفَاقِ * فَأَحْضَرْنَا الدَّوَاةَ وَأَسَاوِدَهَا ^(١٢) * وَرَقَشْنَا ^(١٣) الْحِكَايَةَ
 عَلَى مَا سَرَدَهَا ^(١٤) * ثُمَّ اسْتَبَطْنَاهُ ^(١٥) عَنْ مَرْتَانَةٍ ^(١٦) * فِي اسْتِضْهَامِ فَتَاهُ ^(١٧) *
 فَقَالَ إِذَا تَقَلَّ رُدِّي ^(١٨) * خَفَّ عَلَيَّ أَنْ أَكْفَلَ ابْنِي * فَقُلْنَا إِنْ كَانَ
 يَكْفِيكَ نِصَابٌ ^(١٩) مِنَ الْهَالِ * أَلْفَاهُ ^(٢٠) لَكَ فِي الْحَالِ * فَقَالَ وَكَيْفَ
 لَا يُفْنِعُنِي نِصَابٌ * وَهَلْ يَجْتَمِرُ قَدْرُهُ إِلَّا مُصَابٌ ^(٢١) * قَالَ الرَّايِ قَالَتَزَمَ
 مِنْهُ كُلُّ مَنْ قِسطًا ^(٢٢) * وَكَتَبَ لَهُ بِهِ قَطًّا ^(٢٣) * فَشَكَرَ عِنْدَ ذَلِكَ الصَّعْ ^(٢٤) *
 وَاسْتَنْفَدَ ^(٢٥) فِي النَّاءِ الْوُسْعَ * حَتَّى إِذَا اسْتَطَلْنَا الْقَوْلَ * وَاسْتَقَلْنَا

١ اي معني وصرفي ٢ اي عن ان اعرفه اني انا ابوه ٣ اي خلوهما
 من المال ٤ اي فارقت ٥ اي مدفوفة ومنه الررض لصغار الحصى ٦ اي
 مصبوبة متفرقة واصل الفص كسر الخاتم ٧ اي يا ذوي العقول ٨ ابلغ من
 العجب ٩ اكتبوها ١٠ كناية عن الحفظ والكتابة في الاوراق ١١ اي فما
 كتب سيرة مثلها ١٢ اي آلتها من اقلام وسكون ونحوها ١٣ اي نقشنا وكتبنا
 ١٤ اي تابع ذكرها ١٥ اي طلبنا ما في باطنه واستخبرناه ١٦ من الراي
 ١٧ اي في طلب ضم ولده اليه ١٨ الرذن بالضم اصل الكرم وثقله كناية عن كثرة
 المال ١٩ هو القدر الذي تجب فيه الزكاة وهو عشرون مثقالاً من الذهب ٢٠ اي
 جمعناه ٢١ هو من في عقله صابة أي طرف من الجنون ٢٢ جزءاً ونصيلاً
 ٢٣ بالكسر وهو صحيفة المجازة ٢٤ اي اثني على من صنع معه ذلك المعروف
 ٢٥ اي واستفرغ وسعه وهو الطاقة

لِلطَّلُونِ * ثُمَّ إِنَّهُ نَشَرَ ^(٢) مِنْ وَشِي السَّمْرِ * مَا أَرْزَى ^(٤) بِالْحَبْرِ * إِلَى ^(٥) إِلَى
 لَنْ أَظِلَّ ^(٦) التَّنْوِيرِ * وَجَسَرَ ^(٧) الصَّحْبِ ^(٨) الْمُنِيرِ * فَفَضِينَاهَا ^(٩) لَيْلَةً غَابَتْ
 شَوَائِبُهَا ^(١٠) * إِلَى أَنْ شَابَتْ ^(١١) ذَوَائِبُهَا ^(١٢) * وَكَمَلَتْ ^(١٣) سَعُودُهَا * إِلَى أَنْ
 أَنْظَرَتْ ^(١٤) عُودُهَا * وَكَلَمَازَ ^(١٥) قَرْنِ ^(١٦) الْغَزَالَةِ * طَمَّرَ ^(١٧) طَمِيرًا ^(١٨) الْغَزَالَةَ *
 وَقَالَ أَنهَضُ ^(١٩) بِنَا لِيَبْضُ ^(٢٠) الصَّلَاتِ * وَتَسْتَبِضُ ^(٢١) الْأَجَالَاتِ * قَدِ
 اسْتَطَارَتْ ^(٢٢) صُدُوعُ ^(٢٣) كَيْدِي * مِنَ ^(٢٤) الْحَيْنِ ^(٢٥) إِلَى ^(٢٦) وَوَلَدِي * فَوَصَلَتْ
 جَنَاحَهُ ^(٢٧) * حَتَّى ^(٢٨) سَنَيْتَ ^(٢٩) بَجَاحَهُ ^(٣٠) * فَحِينَ ^(٣١) أَحْرَزَ ^(٣٢) الْعَيْنَ ^(٣٣) فِي ^(٣٤) صُرْتِهِ *
 تَرَفَّتْ ^(٣٥) أَسَارِيرُ ^(٣٦) مَسْرَتِهِ ^(٣٧) * وَقَالَ ^(٣٨) لِي ^(٣٩) جُزَيْتَ ^(٤٠) خَيْرًا ^(٤١) عَنِ ^(٤٢) خَطَا ^(٤٣) قَدَمَيْكَ *
 ١ المراد بالفول شكره الذي هو الثناء واستطلائه أي عددناه طويلاً أي كثيراً
 ٢ الطول بالفتح العطاء والنضل واستقلناه أي عددناه قليلاً ٣ أي بسط ٤ الوشي
 ٥ خلط لون بلون والسمرحديث الليل ٦ أي ما احقر وتهاون ٧ جمع حبرة
 ٨ بالكسر وفتح الباء وهو برد ياتي ٩ دنا وقرب ١٠ أي الاسفار وهو نور الصباح
 ١١ أي انقلق وطلع ١٢ أي اتمناها وافينناها وقوله ليلة بيان للضمير ١٣ أي
 ١٤ حادتها وادكارها ١٥ أي ابيضت ١٦ أي اطرافها وهذا كناية عن وضوح الصبح
 ١٧ وظهور تباشيره ١٨ أي انشق عمود الصبح ١٩ أي طلع ٢٠ أي الشمس
 وهو حاجبها واول ما يبدو منها قال الغوري الغزاة الشمس عند طلوعها يقال طلعت
 الغزاة ولا يقال غابت ٢١ أي وثب ومنه يقال للبرغوث طامر ٢٢ الاثنى من
 وولد الظباء ٢٣ أي قم ٢٤ بالكسر جمع صلة وهي العطية والهبة ٢٥ أي
 نستخرج ونستعجز ٢٦ انتشرت وامتدت ٢٧ أي شقوقها ٢٨ الاثني من
 للشوق ٢٩ أي ساعدته وعاونته ٣٠ أي سهلت ٣١ أي حاجته ٣٢ أي
 قبض الذهب ٣٣ جمع أسرار جمع سرر كعنب واعناب وهو خط المحبة أي ضاعت
 خطوط جهنم ٣٤ أي فرحنو ٣٥ بالضم والتصر جمع خطوط

وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَيْكَ * فَقُلْتُ أُرِيدُ أَنْ أَتَبِعَكَ لِشَاهِدٍ وَلَدَكَ الْغَيْبِ ^(١) *
 وَأَنَا فِتْنَةٌ لَكَ بِجَيْبِ ^(٢) * فَظَنَرْتُ إِلَى نَظْرَةِ الْخَادِعِ إِلَى الْغَدُوعِ * وَضَحِكَ
 حَتَّى تَفَرَّغَتْ مَقْلَتَاهُ ^(٣) بِالْذَمُوعِ * وَأَنْشَدَ

يَأْمَنُ تَطْفِي السَّرَابِ ^(٤) مَاءَ	لَمَا رَوَيْتُ الَّذِي رَوَيْتُ
مَا خَلْتُ أَنْ يَسْتَسِرَّ مَكْرِي ^(٥)	وَأَنْ يُخِيلَ الَّذِي عَنَيْتُ ^(٦)
وَاللَّهُ مَا بَرَّةٌ بِعَرْسِي ^(٧)	وَلَا لِي ابْنٌ بِهِ أَكْتَنَيْتُ ^(٨)
وَأَنَا لِي فَنُونٌ سَجِيرٌ ^(٩)	أَبَدَعْتُ فِيهَا وَمَا أَفْعَلَيْتُ ^(١٠)
لَمْ يَجْهَكُمَا الْأَصْبَعِي ^(١١) فِيمَا	حَكَوْا حَاكِمًا الْكَلْبَيْتُ ^(١٢)
تَخَذْتَهَا وَصَلَةٌ ^(١٣) إِلَى مَا	تَحْنِيهِ كَفَيْتِي مَتَى أَشْتَهَيْتُ ^(١٤)
وَلَوْ تَعَاقَبْتَهَا لَمَالَتْ	حَالِي وَلَمْ أَحْوَمَا حَوَيْتُ ^(١٥)
فَمَهْدِ الْعَذْرَ ^(١٦) أَوْ فَسَاخِ	إِنْ كُنْتُ أَجْرَمْتُ أَوْ جَنَيْتُ ^(١٧)

١ اي الكرم ٢ اي احادته واكلمه واصل النكت الفاء الربيع وغيره من الفم
 ٣ الفرغرة تردد النفس في الحلق واستعاره لتردد الدمع في عينه والمقلة شحمة العين
 التي تجمع السواد واليباض ٤ بمعنى ظن وحسب ٥ هو ما يظهر للرائي في الارض
 المنبسطة وسط النهار من الصيف كانه ماء وليس بشيء ٦ اي ما ظننت وما حسبت
 ٧ اي يخفي ٨ من اخال الامرا اذا اشبهه واشكل ٩ اي قصدت وارتدت
 ١٠ اي بزوجتي ١١ اي انواع ١٢ اي قلتها من عندي ١٣ اي لم
 اتبع فيها احدا ١٤ هو ابوسعيد عبد الملك بن قريب ١٥ اي نجحها
 ١٦ هو ابن زيد ابن خنيس كان شاعرا مجيدا وكان شيعيا والطرماح خارجيا وكان
 بينهما مصافاة فقبل لما في ذلك فقالا اتفقنا على بغض اهل الزمن ١٧ اي اخذتها
 وسيلة ١٨ يعني لو تركت احبالي لتغيرت حالي ولفل مالي ١٩ تمهيد العذرة بسطة
 وقبولة ٢٠ اي اذنبت لنفسي ٢١ او اذنبت لغيري

إِنَّهُ وَبَعِي وَمَضَى * وَأَوْدَعَ قَلْبِي جَمْرَ الْقَضَا (١)

المقامة السادسة المراهقة

المقامة السادسة المراهقة (المقامة السادسة المراهقة)

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ خَضِرْتُ دِيْوَانَ النَّظْرِ (٢) بِالْمِرَاغَةِ *
 وَهَدَّ جَرَى يَوْمَ ذِكْرِ الْبَلَاغَةِ * فَأَجْمَعَ مِنْ خَضِرٍ مِنْ فِرْسَانَ الْبِرَاغَةِ (٣) *
 وَلِرَبَابِ الْبِرَاغَةِ (٤) * عَلَى أَنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ بِنْتِجِ (٥) الْأَنْشَاءِ * وَحَصَرَ فِيهِ
 كَيْفَ شَاءَ * وَلَا خَلْفَ * بَعْدَ السَّلَفِ * مِنْ بِنْتِجِ طَرِيقَةِ غَرَاهِ (٦) *
 لَوْ يَفْتَرِعُ (٧) سَأَلَهُ عَذْرَاءُ (٨) * وَأَنَّ الْمُهْلِقَ (٩) مِنْ كِتَابِ هَذَا الْأَوَانِ *
 التَّمَكِّنُ مِنْ أَرْمَةِ (١٠) أَلْبِيَانِ * كَالْعَيْلِ (١١) عَلَى الْأَوَائِلِ * وَكُوْمَلِكِ
 نَصَاحَةِ سَحْبَانَ وَأَيْلِ (١٢) * وَكَانَ بِالْحَمَلِ كَهْلٍ جَالِسٍ فِي الْحَاشِيَةِ *
 هُنْدٍ مَوَافِقِ الْحَاشِيَةِ (١٣) * فَكَانَ كَلَّمَاشِطُ الْقَوْمِ (١٤) فِي شَوْطِهِمْ (١٥) * وَتَثَرُوا

- ١ جمع غضاة شجرة في عودها صلابة تبقى فيه النار طويلاً
- ٢ اي ديوان المكتبات والمراجعات
- ٣ على وزن سحابة موضع بأذربيجان من بلاد العجم
- ٤ البراعة في الاصل النصبه ويراد بها هنا القلم وفرسانها مهرة الكتاب
- ٥ اي اصحاب الكمال في الفضل والحذق مصدر يبرع اذا فاق اقرانه في العلم
- ٦ اي يجررو بهذب جمع واحد لانه مصدر يسلف يسلف اذا مضى والخلف من جاء من بعد
- ٧ اي حسنة واضحة
- ٨ اي ينضج
- ٩ اي بكرأ والمعنى اوبشئ رسالة لم يسبق اليها
- ١٠ البليغ الذي يأتي بالفتى وهو العجب
- ١١ جمع زمام
- ١٢ جمع عيل
- ١٣ شاعر مشهور بالنصاحة والخطابة
- ١٤ اي طرف المجلس والحاشية
- ١٥ القافية الخدم والغلمان
- ١٦ بعدل
- ١٧ اي غاية جريهم وجمع الشوط اشواط

Handwritten marginal notes in Arabic script, including the word 'المراغاة' and other illegible text.

Alu the Street office nashil

العجوة والنجوة من نوطهم * نبي نجازر طرفه * وتسامح أنه * أنه
 مخربق لبناع * ومجر من سيد الباع * ونايض يبري النبال
 ورائض يغني النبال * فلما نلت الكائن * وفاءت السكان *
 وركدت الرزازع * وكف المنارع * وسكت الزماجر *
 وسكت المزجور والزاجر * أقبل على أجماعة وقال لقد جئت شيئاً
 إذا * وجزمت عن القصد جداً * وعظمت العظام الرفات * وأفتتم
 في المبل إلى من فاة * وغمضتم جيلكم الذين فيهم لكم اللدات *
 ومعهم انعقدت المودات * أنسيتم يا جهابذة النقد * وموايدة

the best date
 The word
 delta
 involving
 meaning Spring
 Contingent

العجوة اجود التمور والنجوة ارداد والنوط جلد يجمع فيه التمر والنثر اصله طرح ما
 في الانف والمعنى اثم كانوا اذا تحدثوا بكلام جيد وردي ٢ اي بهم تحديد نظره من
 المخزر وهو ضيق العين ٢ اي تعاضبو وتكبرو ٤ اي مرخي عينه ينظر ساكتاً
 ٥ اي ليشب وهو مثل يضرب في طلب الفرصة ٦ منقبض ومجتمع الى ناحية
 لداية يريدھا ٧ كناية عن الوثبة ٨ من نبض القوس كانبض اذا جذب وترها
 ثم ارسله لترن ٩ اي نجت السهام ١٠ جالس على ركبتيه ١١ مرامة النبال
 ١٢ نلت اي استخرج ما فيها والكائن جمع كناية بالكسر وفي جناب السهام اي فرغ
 كلامهم وجدالم ١٣ رجعت ١٤ جمع سكينه مصدر كالكسون ١٥ ابي
 سكتت ١٦ جمع زعزع وفي الريح الشديدة الهبوب كناية عن علواصواتهم ١٧ اي
 امتنع ١٨ جمع زجرة وهو صوت المتناظ ١٩ اي امر أعظيماً عجيباً وداهية
 ٢٠ اي ملتم وعدلتم ٢١ كناية عن الموتى البالية ٢٢ الافقيات افعال من
 الفوت وهو السبق اي فتم ونجاوزتم ٢٣ اي عبتم وحفرتم ٢٤ بالكسر جمع لذ وهو
 القريب في السن ٢٥ جمع جهيد وهو ناقد الدرهم والصراف ٢٦ جمع موبذ
 وموبذان وهو خاتم الجوس فاستعبر هنا والناه فيها للدلالة على التعريب

Contingent
 الالف واللام
 a company
 has a com

novel
newly
re-appeared

الخَلِّ وَالْعَنْدُ * مَا أَبْرَزَتْهُ طَوَارِفُ الْقَوَائِحِ * وَبَرَزَتْ فِيهِ أُنْجَعُ (٥)
 عَلَى الْقَارِحِ * مِنَ الْعِبَارَاتِ الْمَهْدِيَةِ * وَالِاسْتِعَارَاتِ الْمُسْتَعْدِيَةِ *
 وَالرَّسَائِلِ الْمَوْشِحَةِ * وَالْأَسَاجِعِ (٦) الْمُسْتَعْلِحَةِ * وَهَلْ لِلْقَدَمَاءِ إِذَا
 أَنْعَمَ (٧) النَّظَرَ * مَنْ حَضَرَ * غَيْرَ الْمَعَانِي الْمَطْرُوقَةِ (٨) الْمَوَارِدِ *
 الْمَعْقُولَةِ (٩) الشُّوَارِدِ * الْمَأْثُورَةِ (١٠) عَنْهُمْ لِتَقَادِمِ الْمَوَالِدِ * لَا تَقْدَمُ
 الصَّادِرِ عَلَى الْوَارِدِ * وَإِنِّي لَأَعْرِفُ الْآنَ مِنْ إِذَا أَنْشَأَ (١١) * وَشِئِي (١٢)
 وَإِنَّا عِبْرٌ * حَبْرٌ * وَإِنْ أَسْهَبَ (١٣) * أَذْهَبَ * وَإِذَا أَوْجَزَ (١٤) *
 أَعْجَزَ * وَإِنْ بَدَأَ (١٥) * شَدَّ (١٦) * وَمَتَى أَخْتَرَعَ (١٧) * خَرَعَ (١٨) * فَقَالَ لَهُ
 نَاطِرَةُ الدِّيَّانِ * وَعَيْنُ أَوْلِيكَ الْأَعْيَانِ * مِنْ قَارِعٍ (١٩) هَذِهِ
 الصِّفَاتُ * وَقَرِيعُ هَذِهِ الصِّفَاتِ (٢٠) * فَقَالَ إِنَّهُ قِرْنُ مَجَالِكَ * وَقَرِينُ

- ١ جمع طارفة وهي ما استحدثت من المال خلاف الثالثة ٢ جمع قريحه وهي النطنة
- ٣ اي فاق وسبق ٤ وهو الذي دخل في سن ثلاث سنين من الخيل
- ٥ وهو الذي انتهى الى خمس سنين ٦ اي الخالصة من المعاييب ٧ اي
- المزينة ٨ جمع اجموعة من السجع وهو المزودج من الكلام المتقن ٩ اي امعن
- ١٠ اي المكثرة يقال ماله مطروق وطرق اذا خاضت فيه الابل وضربتة بارجلها
- وبالت فيه ١١ اي المربوطة ١٢ اي التوافر ١٣ اي المروية ١٤ اي
- الراجع ١٥ الذي ياتي المورد ١٦ اي ابتداء وابتدع ١٧ اي زين وخط
- لونا بلون ١٨ اي حسن ١٩ اي اطال الكلام وابتدع فيه ٢٠ اي اتى بمعنى
- مثل الذهب او انهب العقول ٢١ اي اختصر ٢٢ اي ان اجاب على البديهة
- ٢٣ حير العقول ٢٤ اي ابتداء ٢٥ اي افزع ٢٦ اي عظيمهم والمنظور
- اليوفهم وكذلك النظرية والنظورة والناظر ٢٧ اي اجدد ٢٨ اي ضارب
- ٢٩ بالنفع الصخر الملساء يقال قرع صفاوا اذا تنقصت وعابه ٣٠ التريع السيد

is ready to
avenge their

never prur up with
principle
القائمة المراجعة

Shawashig
Shawashig
Shawashig

جِدَالِكَ * وَإِذَا شِئْتَ أَذَكَ فَرَضَ نَجِيًّا * وَأَدْعُ نَجِيًّا * لَتَرَى عَجِيًّا *
 فَقَالَ لَهُ يَا هَذَا إِنَّ الْبَغَاثَ * بِأَرْضِنَا لَا يَسْتَسِرُّ * وَالْتَمِيزَ عِنْدَنَا بَيْنَ
 الْقِصَّةِ وَالْقِصَّةِ * مَتَسِيرٌ * وَقُلْ مَنِ اسْتَهْدَفَ لِلنِّصَالِ * فَخَلَصَ
 مِنَ الدَّاءِ الْعُضَالِ * بِأَوْاسْتَسَارِ * تَعَا لَاتَمْحَانِ * فَمَا يَمُذُّ بِالْأَمْتِهَانِ *
 فَلَا تَعْرَضُ عَرَضَكَ لِلْمَفَاضِحِ * وَلَا تَعْرَضُ عَنْ نَصَاةِ النَّاصِحِ *
 فَقَالَ كُلُّ أَمْرٍ أَعْرَفَ بِوَسْمِ قَدْحِهِ * وَسَيَتَفَرَّى (١٥) اللَّيْلُ عَنْ صُجْحِهِ *
 فَتَنَاجَتْ الْجَمَاعَةُ فِيهَا بَسْرُ * بِه قَلْبِيَّةُ * وَيَعْمَدُ فِيهِ تَقْلِيْبِيَّةُ *
 فَقَالَ أَحَدُهُمْ ذَرُونِي فِي حِصِّي * لِأَرْمِيَةَ بِحَجْرِ قِصْصِي * فَأَتَاهَا عَضْلَةٌ
 الْعَقْدُ * وَحَيْكُ الْمَتَقَدِّ * فَقَلْبُوهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ الزَّعَامَةَ * تَقْلِيدُ

Shingle
to explain
hard
difficult
with
contract
thereby the
most of
concluded
to make
repeatedly
to call
to be useful
to be seen
to be able
to be
to be
to be
to be

fruit

والمعنى ومن هو المتفرد بهذه الصفات ١ القرن بالكسر من يفارمك في علم أو قتال
 والجبال موضع المقاتلة والقرين المائل والجبال المجادلة ٢ امر من راض الغرس اذا ذللة
 ٣ اي كرميا ٤ مثلك الباء ضفاف الطير واحدة بغائة ٥ ايه لا يشبهه
 بالنسر ولا يعود نسرًا ٦ يقع القاف صفار الحصى ٧ اي صار هذفا ٨ اي
 لري السهام ٩ وهو عسر الازالة ١٠ اي استخرج ١١ النقع الغبار
 ١٢ قذبت عينة وقع فيها القذى اي لم نصب عينه بقذى الامتحان وهو الاحترار
 ١٣ بكسر العين هو حمل المدح والذم من الشخص والنصحة والنصيحة بمعنى ١٤ هو
 مثل يضرب للعارف بقدر نفس الوائق بما عنده والقدح بالكسر السهم والوسم العلامة
 ١٥ اي وسينكتف ويشق عن الصبح ١٦ اي تشاورت ١٧ اي يختبر به
 ١٨ القليب في الاصل البرقيل ان تطوى ١٩ اي يقصد ٢٠ اي اتركوه
 ٢١ اي نصبي ٢٢ اراد ما يخبئه ويخفه يوم من الاقتراح الذي اقترحه عليه
 ٢٣ ايه عسيرة الاخلال ٢٤ الحجك بكسر الميم حجر النقاد والمتعد والانتقاد بمعنى
 ٢٥ اي السيادة او الكنانة

The night
was soon
before dawn
before the
morning
The first
of my pre-
ludes
with the
dark was
seen by clear
light

to and on any detail with the narrative of my own case (Lit. felt them with the stone of mystery.

(dit. keep my condition in mind. being now in my own country, so long as my family was small, I spent the complete time as a sufficient resource in order to cultivate my own land, I became tired and my weight became heavy, as my slender supplies were completely exhausted (dit. in light showers).

repaired to him from my alms in hope of relief and appeared to restore my appearance of affluence (dit. my alms = under supply of water. she was a slave & practiced by my application (th) in a late way ready to be on upon me (dit. went on ready to liberate to me, i.e. practiced its duties on me, i.e. asked his pet mission to depart from home on the shoulders of contentment

the my. 1. Haz. Kru. 1. 3. I have determined not to furnish thee with any supplies nor to be of any service to thee they shall be of no use unless before they depart thou compare me an address which thou shalt make to contain a statement of my case, the letter of which shall all have plenty while with the letter of departure may be devoid of them. and I have not patiently awaited (spirit of) eloquence during twelve months but as it has not been brought to me during a

المخارج أبا نعمة (1) * فأقبل على الكهل وقال * أعلم إني أوالي *
هذا أوالي (2) * وأرفح حالي * بالبيان الحالي (3) * وكنت أستعين على
تقويم أودي (4) * في بلدي بسعة ذات يدي (5) * مع فلة عددي (6) * فلما
نقل حادي (7) * ونفذ رذادي (8) * أمتة (9) * من أرجائي برجائي (10)
ودعوته لإعادة روائي وروائي (11) * فمش (12) * للوفادة وراح * وغدا
بالإفادة وراح (13) * فلما استأذنته في المراج * إلى المراج * على كاهل
المراج (14) * قال قد أزمعت أن لأزودك بتاتا * ولا أجمع لك
شئاً (15) * أو تشي لي أمام أرحمك * رسالة تودعها شرح حالك *
حرف إحدى كلمتها يعها النقط (16) * وحروف الأخرى لم يعين (17)
قط * وقد استأنيت بياني حولاً * فما أجاز قولاً * ونهت فكري

كنية لقطري بن الفجاءة الخارجي وكان فقيهاً شاعراً ذا فطنة وذكا مخرج في أيام
مصعب بن الزبير ٢ اى اصادق ٣ الامير ٤ اصل الترفيح اصلاح المال
٥ اى بالنصاحة ٦ اى تعديل عوجي ٧ اى بكثرة مالي ٨ اهلي
وذى قرابي ٩ اى ظهري وكفى بثقله عن كثرة عياله ١٠ اى في زادي واصل
الرفاذ المطر الضعيف ١١ اى قصده ١٢ اى من نواحي جمع رجا بالنصر
١٣ اى حسن منظري ١٤ من الري ١٥ اى اهتز وفرح ١٦ اى
للورود على الامير ١٧ الاولى بمعنى ارتاح كما يوجد في بعض النسخ والثانية مقابل الغدق
١٨ الاولى بالفتح منغل معنى الرواج نقيض الغهور والثاني بالضم وهو المأوى والثالث بالكسر
وهو شدة النرج والنشاط والكاهل الظهر ١٩ اى عزمت ٢٠ اى اعطيك زاداً وكما
يطلق للبتات على الزاد يطلق على الجهاز ومتاع البيت ايضاً ٢١ مصدر شت اذا تفرق
٢٢ او بمعنى الى ان ٢٣ اى حروفها محببة ٢٤ بمعنى مهله لا تنظ بها ٢٥ اى انتظرت
واستهلقت من الاناة بالفتح وهي الرفق والثوذة يقال استأنيت فلاناً اى لم اعجله ٢٦ اى فا

shall all have plenty while with the letter of departure may be devoid of them. and I have not patiently awaited (spirit of) eloquence during twelve months but as it has not been brought to me during a

accepting the challenge
with veracity
from a far more
challenged a fleet racer

المقامة المراغية

سنة * فما أزداد الأسنه (١) * وأستعنت بقاطبه الكتاب (٢) * فكل منهم
قطب وتاب (٤) * فإن كنت صدعت (٥) عن وصفك باليقين * فأت
بأية (٦) إن كنت من الصادقين * فقال له لقد أستسعيت يعقوبا (٧) *
وأستسفيت أسكوبا (٨) * وأعطيت الفوس باربها (٩) * وأسكنت الدار بانبيها *
ثم فكر رثما (١٠) أستجم قريحه (١١) * وأستدر فحنه (١٢) * وقال أنتي دوانك (١٣)
وأقرب * وخذ أدانك (١٤) * وأكتب

known a
skunk from the
task.
from a copious
flood, com-
mitted a blow
to him who
fashioned it.
Then after medi-
tating the he
had collected
his thoughts
was ready to
produce his
rich store.
Lit. till he had
allowed his
vein (fresh
springs) to
erect a lion
which camel to
become a feet
milk.
They are the
inkhorn
(dit. for the
usage of
take they
implements
a write
generosity,
may had
pleas the
at of of
succeed,
aborn
But means
bray tale
close the
eye of thy
enven,
disprods.
The main
= look after
row as of
the work
withhold
them. Th.
hospitable
entertains
but the Sordid
frightens
away.

الكرم ثبت الله جيش سعودك يزين * واللوم غص الدهرجن حسودك
يشين (١٥) * والأزوع نيب (١٦) * والمعور نجيب (١٧) * والمحالل
يضيف * والماحل نجيف * والسع يغذي * والعمك يقذي (١٨) *
يضيف * والماحل نجيف * والسع يغذي * والعمك يقذي (١٩) *
يضيف * والماحل نجيف * والسع يغذي * والعمك يقذي (٢٠) *

اعد ومنه الحاورة وهي مراجعة الكلام ١ بالفتح الحول وبالكسراول النوم ٢ اي
مجمع ٣ جمع كاتب ٤ اي عيب وجهه ورجع ٥ اي كشفت عما انت عليه
٦ اي بعلامة تدل علي وصفك ٧ اي طلبت السعي من فارس كثير الجري
مستعار من اليعسوب وهو النهر الشديد الجري ٨ اي طلبت السعي من اسكوب وهو
الماء الجاري او السحاب المطر ٩ ناحتها وصانها اي فوضت الامر الي من بحسنة
١٠ اي قدرا ١١ اي جمعها او طلب استراحتها ١٢ اللقحة الناقه ذات
الدر وهو اللين واستدرها طلب لبثها وهو كناية عن استحضار تنظيم الرسالة ١٣ اي
اصح الدواء ومدادها ١٤ اي قلمك ١٥ الكرم مبتدا خبره قوله يزين وقوله ثبت
الله الخ جملة دعائية بين المبتدا والخبر وكذا ما بعده يعني ان الكرم يزين صاحبه وبحسنة
واللوم وهو ضد الكرم يشين صاحبه وينجيه ١٦ الماجد الجميل الذي يروعك جمالة
١٧ اي يجازي ١٨ هو قبيح الفعل من العوار وهو العيب ١٩ من الحنية
مقابل الفلاح ٢٠ بالضم السيد الركين الرزين ٢١ الواشي المكارم من محل يواذا
وشي يواوكر ٢٢ اي يفرع ٢٣ الجواد ٢٤ النجيل اللجوج ٢٥ اي يكدرو يجزن

...المشقة ...
...those who are right to avoid ...
...the deluded who are ...
...the miserable who ...
 المقامة المراجعة *defensive - bound*

وَالْعَطَاءُ بِنَجِي * وَالْبَطَالُ^(١) نُجَيْبِي * وَالِدَعَاءُ بِنِي * وَالْمَدْحُ بِنِي *
 وَالْحُرُّ بِجَزِي * وَالْإِلْطَاطُ بِجَزِي * وَأَطْرَاحُ ذِي الْحُرْمَةِ عَنِي * وَمَحْرَمَةٌ
 بِنِي الْإِمَالُ بِنِي * وَمَاضِنُ الْإَغْيِينِ^(٢) * وَلَا غَيْبُ الْإَضْيِينِ * وَلَا خَزَنُ
 الْإَشْقِيِّ * وَلَا قَبْضُ رَاحِهِ^(٣) نَفِي * وَمَاقِفِي * وَعَدُكَ بِنِي * وَأَرَاؤُكَ^(٤)
 تَشْفِي * وَهَلَالُكَ يُضِي * وَجِلْمُكَ يَغْضِي * وَالْأَوُكُ تَغْفِي * وَأَعْدَاؤُكَ
 تُشْفِي * وَحَسَامُكَ^(٥) يَفْنِي * وَسَوْدُوكُ^(٦) يَفْنِي * وَمَوَاصِلُكَ بِيَجْنِي *
 وَمَادِحُكَ يَغْنِي * وَسَهَابُكَ يَغِيثُ^(٧) * وَسَمَاؤُكَ تَغِيثُ * وَدَرُكُ^(٨)
 بِنِيضِ * وَرَدُّكَ يَغِيضُ * وَمَوْمِلُكَ^(٩) شَيْخُ حَكَاةٍ فِي * وَلَمْ يَبْقَ
 لَهْ شَيْءٌ * بَطْنُ حِرْصُهُ يَبْ * وَمَدْحُكَ بِنَجْبٍ مَهْرَاهُ نَجْبٍ *
 (١٠)

- ١ بالكسر والمطل عدم وفاء الدين ومدافعة الدائن ٢ اي يجزن ويفص
- ٣ يكف ٤ اي يطهر ٥ سترالحق وكناية من ألت الشيء اذا ستره
- ٦ اي يفصح ٧ اي ترك وابعاد المحترم ضلال ٨ اي حرمان طلب الامال
- ٩ بغي وظلم ١٠ اي بخل والفضة بالكسر البخل والغبن محرمة ضعف الراي ورجل غيبن
- ضعيفه والغبن بالسكون الحسran في البيع فهو مغبون ١١ اي جمع المال وخزنة
- ١٢ الراج جمع راحة وهي بطن الكف وقبضها كناية عن البخل وهو لا يجتمع مع
- التقوى ١٣ اي مازال ١٤ من الوفاء ١٥ جمع رأي ١٦ من اضاء
- بمعنى استنار ١٧ اي يتغافل واصلة من اغضاء الجفن ١٨ اي نعمك ١٩ من
- القباه وهو الشكر ٢٠ سيفك ٢١ شرفك وسيادتك ٢٢ اي يجني ثمار
- اياديك ٢٣ من القنية وهي الاكتساب ٢٤ بالضم بزيل الكرب ٢٥ بالفتح
- اي تاتي بغيث وهو المطر ٢٦ اي خيرك ٢٧ اي يسيل ٢٨ اي ينقص
- ٢٩ راجيك ٣٠ اي اشبهه ظل بعد الزوال ٣١ قصدك ٣٢ ابي
- يقفز من النشاط ٣٣ اي بغف من التصائد المختارة

in choice phrases
they reword (let whose endowment is vice count)
on the do a duty)

misery involves while he himself remains devoid of pushing tears (tears that responsibility every complex care that in the heart of every person who is in a state of distress for he is one whose heart is broken) القامة المرغوة 76

وَمَرَأَةٌ خَفٌ * وَأَوَّاصِرُهُ تَنْفٌ * وَأَطْرَاؤُهُ يَجْنِبُ * وَمَلَامَةٌ يَجْنِبُ * وَوَرَاءَهُ ضَنْفٌ * مَسْمُومٌ شَنْفٌ * وَحَصْمٌ جَنْفٌ * وَعَمَمٌ قَشْفٌ * وَهُوَ فِي نَمْعٍ بِحَيْبٍ * وَوَلَهُ يَذِيبٌ * وَهُوَ تَضِيفٌ * وَكَهْدٌ نَيْفٌ * لِمَا مَوْلٍ خَيْبٌ * وَوَاهِمَالٌ شَيْبٌ * وَعَدْوٌ نَيْبٌ * وَهَدْوٌ تَغِيبٌ * وَلَمْ يَنْزِغْ وَدَهُ فَيَغْضِبُ * وَلَا خَيْبٌ عَوْدَهُ فَيَغْضِبُ * وَلَا نَفَثَ صَدْرُهُ فَيَنْفِضُ * وَلَا نَشْرَ وَصْلُهُ فَيَغْضِضُ * وَمَا يَنْفِضِي كَرَمَكَ نَبْذُ حَرَمِهِ * فَيَبِضُ أَمَلُهُ بِتَخْفِيفٍ أَلِيهِ * يَنْثُ حَمْدَكَ بَيْنَ عَالَمِهِ * بَقِيَتْ لِأَمَاطَةِ شَجِبٍ * وَإِعْطَاءِ نَشِبٍ * وَمَدَاوَاةِ شَجْنٍ * وَمُرَاعَاةِ يَفْنٍ * مُوَصُولًا يَخْفِضُ * وَسُرُورِ غَضٍ *

numerous
familiarity
distinction
affects
leak, this is
when I am
a crowd of
the who
depend on his
for support
a person who
is great as up
in his
-caringly
in a/c of the
disappoint
-intend at
his hopes
at the severe
losses that
have made
him hoar
with exact
accuracy
of it is
devouring
foes (dis-
for an enemy
that has
in fixed his
[tooth] with
absence
ease of that
-quillity
-yacht his art
-achment
coffee has
it at
swerved
that he should
be a part of
ly the with
displeasure
nor has he
lost any of
any eye =
=sob and non
of principle
(leak his up
has not
proced up
-sown the
he should be
coffee off
that is the

اي وسائله اي تضلل من الشف وهو الزيادة ٢ الاطرا المبالغة
في المدح ٤ بجرة الانسان لنفسه ٥ لومة ٦ بالتحريك كثرة العيال وسوء
الحال ٧ سوء العيش وغلظة من شظفت يده اذا خشنت ٨ حصم من حصت البيضة
راسة اذا اذهبت شعرة والجنف الجور والتشف الخشونة والبيس من شدة العيش ٩ اي
يسيل ١٠ ذهب عقل ١١ اي نزل ومال ١٢ حزن مكسوم ١٣ بشديد
الياء بمعنى زاد ١٤ بمعنى لم يصادف ١٥ من الغيب ١٦ اي حد دانياية
وعض بها ١٧ سكون ١٨ بمعنى غاب ١٩ اي لم تمل مودته ٢٠ اي
اصلة ٢١ اي فيقطع ٢٢ اي صدر عنه نفة وهي في الاصل البصقة من الدم
واراد بها الكلام السي في المثل لا يد للمصدر من ان ينفث ٢٣ اي فيبعد
٢٤ من نشزت المرأة نشورا اذا استعصت ٢٥ اي يوجب ٢٦ اي طرح
٢٧ من الاحترام ٢٨ اي فحسن رجاءه ٢٩ اي ينشر مدحك ٣٠ اي اهله
ورحلة ٣١ اي لازالة هلاك وحزن والنشب الملال والشجن الحزن والحاجة والين
الشج الثاني ٣٢ راحة وسعة ولين عيش ٣٣ اي طرى

desires to be rejected by me, or to prevent utterance to any offensive expressions (let. not talk his, but not pass vent to anything offen sur nor show himself repulsive to his hearer) (not talk his in to converse with an unamiable) (talk his) be justly treated & other with aversion, both as my secret wish

مَا عَنِّي مَعَه غَنِيٌّ * أَوْ خُنِيٌّ وَهُمْ غَنِيٌّ ^(١) * وَالسَّلَامُ * فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ إِمْلَاءِ
 رِسَالَتِهِ * وَجَلَّ فِي هَيْجَاءِ الْبَلَاغَةِ عَنْ بَسَاتِهِ * أَرْضَتُهُ أَجْمَاعُهُ فِعْلًا
 وَقَوْلًا * وَأَوْسَعْتُهُ حِفَاوَةً وَطَوَّلًا * ثُمَّ سِئِلَ مِنْ أَيِّ الشُّعُوبِ ^(٢)
 نَجَارَهُ * وَفِي أَيِّ الشُّعَابِ وَجَارَهُ * فَقَالَ ^(٣)
 غَسَّانُ أَسْرَتِي الصَّبِيحَةَ ^(٤) وَسُرُوجُ تَرْبِيَةِ الْقَدِيمَةِ ^(٥)
 قَالَيْتُ مِثْلُ الشَّمْسِ إِشْرَاقًا وَمَنْزِلَةً جَسِيمَةً ^(٦)
 وَالرَّبِيعَ كَالْفَرْدَوْسِ ^(٧) مَطْمِينَةً وَمَنْزَهَةً وَقِيمَةً ^(٨)
 وَأَهْلًا ^(٩) لِعَيْشٍ كَانَ لِي فِيهَا وَلَذَاتٍ عَمِيمَةٍ ^(١٠)
 أَيَّامَ أَسْحَبِ مَطَرِي ^(١١) فِي رَوْضِهَا مَاضِي الْعَزِيمَةِ ^(١٢)
 أَخْتَالُ فِي بُرْدِ الشَّبَابِ ^(١٣) بِ وَأَجْنِي النِّعَمَ الْوَسِيمَةَ ^(١٤)

اي ما اتى منزل والوهم الغلط والسهو اي كشف وبين والهيجاء الحرب
 والسالة الشعاع اي عطاء وثناه ، اكثرته . اكراما وعطفاً والطول
 الفضل وتطول عليه تنضل وانعم ، جمع شعب بالنفع وهو الطبقة الاولى من الطبقات
 الست وهي الشعب ثم القبيلة ثم العمارة ثم البطن ثم الفخذ ثم النصيلة، والتجار الاصل والحسب
 الشعاب جمع شعب بالكسر وهوما انفرج بين الجبلين والوجار سرب الضبع وماواه كانه
 يخالط عن اصله وعن مقامه ، اسم قبيلة معروفة ، اي قوي ورهطي . اي
 الخالصة الاصلية ، اسم بلده ، اي منشاي ، اي بيت الشرف
 ، اي عظيمة ، المنزل ، الجنان والبستان ، اي تطيب
 النفس ، اي ظهارة ، علوقدر ، كلمة بمعنى ما احسنه ، اي
 طامة كثيرة ، اي اجر رداي ، الروض بقاع فيها نباتات من رياحين
 وازهار وغيرها ، العزيمة الماضية التي ليس فيها تردد ، اي انجتر في مشيتي
 ، اي في ايام شبوتي ، اي انظر ، اي الجميلة

... was to the company. However when he was
 me full, sparting from us in possession of triumph
 of him in accordance with the date of respect, who
 fiscal of the office. But he let me away with a smile a

فَأَوْحَىٰ (١) إِلَيَّ بِإِيْمَاضِ جَنْفِهِ (٢) * أَنْ لَا أُجْرِدَ عَضْبَهُ مِنْ جَنْفِهِ * فَلَمَّا خَرَجَ
 بَطِينًا أَخْرَجَ * وَقَصَلَ (٤) فَائِزًا بِالْفُلْجِ * شَيْعَتُهُ (٦) قَاضِيًا (٧) حَقَّ
 الرِّعَايَةِ (٩) * وَلَا حَيًّا (١٠) لَهُ عَلَى رَفْضِ الْوِلَايَةِ * فَأَعْرَضَ مَتَسِيمًا * وَأَنْشَدَ

country in poverty is preferred here to rank
 risham of a noble action disposed, as if a soldier's
 at patience (12)

لِحُبِّ الْبِلَادِ مَعَ الْمَتْرَةِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الْمَهْرَبَةِ (١٣)
 لِأَنَّ الْوِلَاةَ لَهُمْ نَبْوَةٌ (١٤) وَمَعْتَبَةٌ (١٥) يَأْكُلَهَا (١٦) مَعْتَبَةٌ
 وَمَا فِيهِمْ مِنْ يَرْبُ الصَّبِيحِ (١٧) وَلَا مَنْ يَشِيدُ مَا رَبَّتْهُ (١٨)
 فَلَا يَجِدُ عِنْدَكَ لِهَمُوعِ السَّرَابِ (١٩) وَلَا تَأْتِي أَمْرًا إِذَا مَا أَشْتَبَهُ (٢١)
 فَكَمْ حَالِمٍ سَرَّهُ حُلْمُهُ (٢٢) وَأَدْرَكَهُ الرُّوعُ لَهَا تَتَبَهُ (٢٥)

١ اي فاوما ٢ اي باشارة خفيفة من جنفو ٣ اي بان لاجوح بسره ولا
 افوه بذكرو والعضب السيف والمجنن الثاني هو غمد السيف فاستعارها لما ذكر ٤ اي
 ممتلي بطن خرجو يقال رجل مبطن اذا كان خميص البطن وبطين اذا كان عظيمة
 والمبطون عليل البطن والبطن بكسر الطاء المهوم والمبطان عظيم البطن من كثرة الاكل
 ٥ اي خرج ورجع ٦ الظفر ٧ اي خرجت معه لاودعه ٨ اي
 مؤدياً : الصحبة ٩ اي لا تماً ١٠ اي ترك الانضمام اليها ١١ اي
 مرجعاً صوته ١٢ اي لقطع فيافي البلاد مع الفتح احسن لي من المنزلة في الولاية
 ١٤ اي رفعة وسطوة ١٥ اي موجودة وهي الغضب ١٦ اي ما اعظها
 ١٧ اي يحفظ المعروف والاحسان ١٨ اي يرفع ١٩ اي يفرك
 ٢٠ لمان ٢١ هو ما يظهر للرائي في الارض المتسعة ايام الصيف كالماء من بعيد
 وليس بشيء ٢٢ اي اذا اشكل وما زائدة ٢٣ هو من يرى الحلم في النوم
 ٢٤ الفرع ٢٥ استيقظ من نومو

المقامة السابعة البرقعيدية *departure*

حتى الحارث بن هبام ^(١) فقال أزعمت ^(٢) الشخص ^(٣) من برقعيد ^(٤) *
 وقد شئت برق عيد ^(٥) * ففكرت الرحلة ^(٦) عن تلك المدينة ^(٧) * وأشهد ^(٨)
 بما يوم الزينة ^(٩) * فلما أظلم ^(١٠) بفرضه ونفله ^(١١) * وأجلب ^(١٢) بخيله ورجله ^(١٣) *
 أتبعت السنة في لبس ^(١٤) الجديد ^(١٥) * وبرزت ^(١٦) مع من برز للتعيد ^(١٧) * وحين
 التأم ^(١٨) جمع المصلى ^(١٩) وانتظم ^(٢٠) * وأخذ الزحام ^(٢١) بالكظم ^(٢٢) * طلع ^(٢٣)
 شيخ في شملتين ^(٢٤) * محجوب ^(٢٥) المقلتين ^(٢٦) * وقد أعنضد ^(٢٧) شبه الخلالة ^(٢٨) *
 وأستقاد ^(٢٩) لعجوز ^(٣٠) كالسعادة ^(٣١) * فوقف ^(٣٢) وقفة متهايت ^(٣٣) * وحيما تحية ^(٣٤)
 خافت ^(٣٥) * ولما فرغ ^(٣٦) من دعائه ^(٣٧) * أجال ^(٣٨) خمسة ^(٣٩) في وعائه ^(٤٠) * فأبرز
 منه رقاعا قد كُتب ^(٤١) باللون ^(٤٢) الأصباغ ^(٤٣) * في أوامير الفراغ ^(٤٤) * فنأولهن ^(٤٥)

The light
 festival
 ship's har
 cowen ch
 call with
 calif
 and
 and
 very some
 with an
 authentic
 to a p
 in p
 or new
 garment
 it was
 with the
 whom
 forth to
 the festival
 when the
 crowd
 on the
 organs
 respiration
 (1. E. three
 well nig
 suffocate
 trusting
 guidance
 to an
 emaci
 and
 woman
 who stop
 show
 ready
 Sink / or
 feeblene
 a utter
 the salu
 - tation
 at a
 falter
 tone
 Thrush
 m. f
 finger
 in
 with
 wallet

١ اي عزمت ٢ الرحلة والذهب ٣ قصبة في ديار ريعة فوق الموصل
 ودون نصيبين ٤ اي نظرت ٥ اي هلال عيد ٦ الارتحال ٧ اي
 الى ان احضر ٨ اي يوم العيد ٩ اقبل ودنا وحقيقتة التي ظلة ١٠ النرض
 صدقة الفطر والنفل صلاة العيد ١١ اي جمع ١٢ شتم فسكون جمع راجل وهو
 الماشي على رجليه ١٣ خرجت ١٤ ابي لصلاة العيد ١٥ ابي اتصل
 ١٦ اي بضيق النفس واصله من كلم الغيظ حيسة ١٧ تثنية شملة وهي كسان من
 صوف اسود يشتمل به ١٨ اي مغطى العينين ١٩ اي جعل تحت عضده
 ٢٠ اي شيئاً يشبه الخلالة ٢١ اي وانقاد ٢٢ السعلاة خبث الغيلان وهي
 كثيرة التلوث ٢٣ اي متساقط من نهايت البعوض سقط في النار ٢٤ اي وسلم
 نسليم ٢٥ ضعيف الصوت يقال خفت الرجل اذا انقطع كلامه وسقط ٢٦ اي
 ادار ٢٧ اي اصابع الخمس ٢٨ وهو الشيبة بالخلاة ٢٩ جمع صبغ
 وصبغة ما يصبغ به ٣٠ اي وقت الفضا

laborately written upon indigo or Carmine colour

with the luck started on some where on was written

عجوزة الحيزيون * وأمرها بأن تنوسم الزبون * فمن أنست ندى

يديه * ألت * ورقة منهن لديه * فأناح لي أقدر المعبوب * رقة

I have become
seriously ill
I get from
the efforts of

لقد أصبحت موفوذا * بأوجاع * وأرجال

وممنوا * بمخال * ومخال * ومغنا

was in distress
distressed
by dark
pleas
of the
to bear

وخوان * من الأخوا * ن قال لي لاقلاي

وإعمال * من العبا * ل في تضيع أعمالي

am remembered
me

فكم أصلي بأذحال * وإحمال * وترحال

وكرم أخطر في بال * ولا أخطر في بال

had wish be
held

فلبت الدهر لها جا * ر أطفالي أطفالي

اي السنة المكاره ٢ اي تنفس ٢ بالنفخ اي الكرم الغني ٤ أنست احسنت

وطعت والندی بمعنى العطاء ٥ اي طرحت ٦ اي فقدر لي القدر ٧ المحفوظ

عليه المشكوة منه ٨ اي مضرورا وقذرة ضربة حتى اشفي على الملاك والموقود المرمي

بالحجر ونحوه مما لاحدله ٩ جمع وجل بالتحريك وهو الخوف ١٠ مبتلى

١١ بتكبر ١٢ ذي حيل من الحيلة ١٣ المغتال القائل غيلة وهي ان

بجدته فيذهب به الى موضع خال فيقتله ١٤ كثير الخيانة ١٥ مبغض

١٦ اي لفقري ١٧ من اعملت الرمح اذا طعنت به ١٨ اي الولاة

١٩ اي اعوجاج من الضلع بنفخ اللام وهو الميل ٢٠ اي افعالي ٢١ جمع

نحل وهو الحقد ٢٢ بالكسر كتابة عن النقا وبالفتح جمع محل وهو القحط ٢٣ اي

سفر ٢٤ الاول بكسر الطاء اي امشي في ثوب بال اي خلق والثاني بضم الطاء اي

اجول والتحرك في بال اي فكر ٢٥ الاول من اطفأ النار اذا اخذها وقلب الهبزة

للاردواج والثاني جمع طفل اي امات لاجلي اولادي

Calan... have addressed my hope to mean or noble - Not should I have drawn my train in the track of my enemy since my cut would have been an accident to me any farther... result was for me - I asked then any persons person who will look to the relief of me distinction of ideas & allay the heat of my anxious heart by the fifth of a short letter

فَلَوْلَا أَن أَشْبَاهَا لِي أَغْلَابِي وَأَعْلَابِي (٣) (١)
 لِمَا جَهَّزْتُمْ آمَالِي (٥) إِلَى آلٍ وَلَا وَآلِي (٦)
 وَلَا جَرَّتْ أَذْيَابِي (٧) عَلَى مَسْحَبٍ إِذْلَابِي (١٠)
 فَجَرَّابِي أَحْرَى بِي (١١) وَأَسْمَابِي أَسْمَى لِي (١٢) (١٤)
 فَهَلْ حَرَّ بَرِيءٌ تَخْفِيفَ أَثْقَالِي بِمِثْقَالٍ (١٥) (١٧)

وَيُطْفِئُ حَرَّ بَلْبَالِي (١٧) بِسِرْبَالٍ (١٨) وَسِرْوَالٍ (١٩)
 قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ فَلَمَّا اسْتَعْرَضَتْ حَلَّةَ الْآيَاتِ (٢١) دَرَّ (٢٢) إِلَى

مَعْرِفَةَ مُلْحَمِهَا * وَرَأَيْتُمُ عَلَيْهَا * فَتَاجَانِي الْفِكْرَ بَانَ الْوَصْلَةَ إِلَيْهَا * الْعَجُوزِ *
 وَأَفْتَانِي بَانَ حُلْوَانَ الْمَعْرِفِ بِجُوزِ * فَرَصَدَتْهَا * وَهِيَ تَسْتَقْرِئُ (٢٣) (٢٤) (٢٥) (٢٦) (٢٧) (٢٨)

١ اي اولادي جمع شبل بالكسر في الاصل ولد الاسد ٢ بالمجمة جمع الغل
 بالضم وهو ما يوضع في العنق ٣ جمع عِلل بالكسر جمع علة ٤ اي هيأت
 جمع امل ٥ اي الى اهل وذوي قرابة ٦ اي ولا صاحب ولاية من
 الولاة ٧ اي سمحت ٨ جمع ذيل وهو ما وصل الى الارض من الثوب
 ٩ اي محل ذلي ١٠ المخراب اشرف مكان في المسجد يريد به مقامة ١١ اي
 البقي واوولي في ١٢ جمع سهل بالتحريك وهو الثوب الخلق ١٣ اي اعلى وارفع من
 السموة وهو العلوة ١٤ اي هومي وكروني ١٥ من الذهب ١٦ اي قلبي ان
 حزني ١٧ هو التميمي ١٨ واحد السراويل ويؤنث قال عليه من اللومس والة
 ١٩ اي عرضتها علي وقرأتها ٢٠ الحلقة واحدة الخلل وهي برود اليمن فاستجارها
 للآيات ٢١ اي اشتفت ٢٢ اي ناظها والمغم في الاصل الناصج ٢٣ اي
 ناقض خطها ٢٤ اي اجابني واعلني ٢٥ الحلوان في الاصل ما يعطى للكاهن
 وقد نهي عنه النبي عليه السلام وما حلوان المعروف فبماز ٢٦ اي رقيتها وانتظرتها
 ٢٧ اي تتبع

that the woman who maligns him

as she pursued (me) at the same time that a (supplicating) adder

any persons person who will look to the relief of me distinction of ideas & allay the heat of my anxious heart by the fifth of a short letter

amental clear idea of the verses

acquainted with who had written them with an eye of the matter of the matter

one (person) to artifice a few books who furnish ordinary information is quite different

...so it was that he prospered not.

...in a simple form (in verse/drama)

her solicitation

she invoked the
... an expression of resignation
... then set her
... again
... that she felt
... as if in
... direction
... blaming
... of the time

... and whose friend
... in business
... ready to assist
... at a general
... quality in
... has
... heard (in
... world) or
... are
... faith
... ful or
... valuable

... courage -
... wish to hope
... well -
... in
... the soul
... good
... but never -
... as he
... useful or
... of the
... est.

الصفوف صفا صفا^(١) * وتستوكيف^(٢) الألف كفا كفا * وما إن^(٣) ينج
لها عتاة^(٤) * ولا يبرح^(٥) على يديها إنا^(٦) * فلما أكدى^(٧) استعظافها^(٨) *
وكدها مطافها^(٩) * عانت^(١٠) بالأسزجاع^(١١) * ومالت^(١٢) إلى إزجاع^(١٣)
الزقاع^(١٤) * وأنساها الشيطان^(١٥) ذكر رُفعتي^(١٦) * فلم تفع^(١٧) إلى بقعتي^(١٨) *
وآبت^(١٩) إلى الشيخ^(٢٠) بأكية^(٢١) للحرمان^(٢٢) * شاكية^(٢٣) تحامل^(٢٤) الزمان^(٢٥) * فقال إنا^(٢٦)
لله^(٢٧) * وأفوض^(٢٨) أمري^(٢٩) إلى الله^(٣٠) * ولا حول^(٣١) ولا قوة^(٣٢) إلا بالله^(٣٣) * ثم أنشد^(٣٤)
لم يبق^(٣٥) صاف^(٣٦) ولا مصاف^(٣٧) ولا معين^(٣٨) ولا معين^(٣٩)
وفي المساوي^(٤٠) بدا^(٤١) التساوي^(٤٢) فلا أمين^(٤٣) ولا تمين^(٤٤)
ثم قال لها مني^(٤٥) النفس^(٤٦) وعديها^(٤٧) * وأجبعي^(٤٨) الزقاع^(٤٩) وعديها^(٥٠) * فقالت^(٥١)
لقد عددتها^(٥٢) * لها^(٥٣) استعدتها^(٥٤) * فوجدت^(٥٥) يد^(٥٦) الضياع^(٥٧) * قد غالت^(٥٨)

١ اي صفا بعد صف ٢ اي تطلب الوكف وهو ما يسيل سيلًا خفيفًا وهو
كناية عن قليل العطاء ٣ اي ينفضي يقال نفضت الحاجة اذا انقضت ٤ بالنفع
اي تعب وكث ٥ اي خاب وانقطع ٦ اي طلبها العاطفة وهي الرحمة ٧ اي
انعبها ٨ اي طوافها ٩ اي تعوذت ولجأت ١٠ وهو قول انا لله وانا اليه
راجعون ١١ اي اعادتها وردتها الى الشيخ ١٢ اي فلم تمل ولم ترجع ١٣ اي
مكاني ١٤ رجعت ١٥ اي جورة يقال تحامل علي فلان اي جار ولم يعزل
١٦ خالص الود ١٧ اي مخلص صادق في وده ١٨ بالنفع هو في الاصل
الملاءمة الجاري على وجه الارض يريد به القرين الكريم والمعين بالضم الذي يعينه من الاعانة
١٩ المعائب والفتاوح ضد الحسن ٢٠ اي ظهر الطائل ٢١ من الامانة اي
ثقة ٢٢ اي غلبه الثمن اراد برفع القدر ٢٣ بفتح الميم امر من التمنية ٢٤ امر
من الوعد ٢٥ استرجعتها ٢٦ الذهاب ٢٧ اهلكت والمعنى انها اخذت
من حيث لا ادري

as the word is to be added to our list of leaves, a hand for so she began to read her steps added to the scroll.

القائمة البرقعيدية

written in Arabic & Latin

أَحَدِي الرِّقَاعِ * فَقَالَ تَعَسَا^(١) لَكَ يَا لَكَاعِ^(٢) * أَحْرَمَ وَبِحَكِ الْقَصِّ^(٣)
 وَالْحِيَالَةَ * وَالْقَبْسِ وَالذَّبَالَةَ^(٤) * إِنَّمَا لَضِغْتَ عَلَى أِبَالَةَ^(٥) * فَأَنْصَاعْتَ^(٦)
 تَقْتَصُّ مَلْرَجَهَا * وَتَشُدُّ مَلْرَجَهَا^(٧) * فَلَمَّا دَانَتْنِي قَرْنَتِي بِالرَّقْعَةِ^(٨)
 دَرَّهَا وَقِطْعَةً * وَقُلْتُ لَهَا إِنْ رَغِبْتُ فِي الشُّوفِ الْمَعْلَمِ^(٩) *
 وَأَشَرْتُ إِلَى الدِّرْهِمِ * فَبُوحِي بِالسِّرِّ الْمَجِيمِ^(١٠) * وَإِنْ أَيْتَ أَنْ
 تَشْرِحِي * فَخُذِي الْقِطْعَةَ وَأَسْرَحِي^(١١) * قَبِالْتَ إِلَى اسْتِغْلَاصِ الدِّرْهِمِ *
 وَالْأَبْلِجِ النَّامِ * وَقَالَتْ دَعِ جَدَّالِكَ * وَسَلْ عَمَّا بَدَلَكَ^(١٢) *
 فَأَسْتَطْلَعْتَهَا * طَلَعَ الشَّجْعِ * وَبَلَدْتَهُ * وَالشَّعْرَ وَنَاسِجَ بَرْدَتِهِ^(١٣) *
 فَقَالَتْ إِنْ الشَّجْعَ مِنْ أَهْلِ سَرُوجِ * وَهُوَ الَّذِي وَشَى الشَّعْرَ الْمَنْسُوجِ^(١٤) *
 ثُمَّ خَطَفْتِ الدِّرْهِمَ خَطْفَةَ الْبَاشِيقِ * وَمَرَقَتْ مَرُوقَ السَّمِ^(١٥)

Specimen of the paper and cloth

of the

than usual weight of matter which is still a sale

at the

- ١ اى هلاكا يقال نفس تعسا اذا عثر وسط
- ٢ بالشيمة
- ٣ الصيد
- ٤ الشرك
- ٥ شعلة النار
- ٦ الفتيلة
- ٧ الحزمة الصغيرة من الحشيش
- ٨ والابالة الحزمة الكبيرة من الحطب
- ٩ رجعت بسرعة
- ١٠ تنبع
- ١١ طريقها
- ١٢ تطلب
- ١٣ كتابها المطوي وهو الرقعة
- ١٤ قربت مني
- ١٥ اصل القطعة المنقبضة من الحشيش المختلط يابسة باخضرو ولعله اراد قراضة من ذهب او فضة
- ١٦ المجلو المصقول
- ١٧ المكتوب عليه وهو اسم للدينار والدرهم قال عنترة العبيسي ولقد شربت من المدامة بعدما ركد الهواجر بالمشوف المعلم
- ١٨ اعطني واظهري
- ١٩ المغلق
- ٢٠ تيني
- ٢١ اذهبي
- ٢٢ قال الخليل النام والابلج خلاف الاقرن والمراد الدرهم
- ٢٣ اصله الشجع الفاني ووصف
- ٢٤ يواد الدرهم لقدمو
- ٢٥ اترك الماراة
- ٢٦ اى ظهر لك
- ٢٧ استخبرتها
- ٢٨ خبره
- ٢٩ حائك
- ٣٠ البردة كسا اسود مربع والمراد الشعر وشاعره
- ٣١ اسم بلد قرب حران
- ٣٢ زين
- ٣٣ المنظوم
- ٣٤ استلبت
- ٣٥ طير من الجوارح يسكن العراق
- ٣٦ نفذت

one he taken from your side
 and in spirit and conviction
 in order to keep the connection of
 the alambhim (in to break the wood of my conviction)
 القامة البرقعية

الرَّاشِقِ * فَخَلَجَ قَلْبِي ^(١) أَنْ أَبَا زَيْدٍ هُوَ الْمَشَارُ إِلَيْهِ * وَتَأَجَّجَ ^(٢) كَرْبِي ^(٣)
 لِصَلْبِهِ بِنَظَرِهِ * وَأَثَرْتُ أَنْ أَفَاجِيهِ وَأُنَاجِيهِ * لِأَعْمَجٍ ^(٤) عَوْدِ فِرَاسْتِي ^(٥)
 فِيهِ * وَمَا كُنْتُ لِأَصِلَ إِلَيْهِ إِلَّا يَتَّعِطِي رِقَابِ الْجَمْعِ * الْمَنْبِي عَنْهُ فِي ^(٦)
 الشَّرْعِ * وَعِغْتُ أَنْ يَتَأَذَى ^(٧) بِي قَوْمٌ * وَأَوْبَسْرِي إِلَى لَوْمٍ * فَسَدَكْتُ ^(٨)
 بِمَكَانِي * وَجَعَلْتُ شَخْصَةً قَيْدَ عِيَانِي * إِلَى أَنْ أَنْقَضْتُ الْخُطْبَةَ * وَحَقَّتْ ^(٩)
 الْوَيْبَةُ * فَخَفَّتْ إِلَيْهِ * وَتَوَسَّمْتُ ^(١٠) عَلَى التَّجَامِ جَفِينِهِ * فَإِذَا الْمَبْعِي ^(١١)
 الْمَبْعِي ^(١٢) ابْنِ عَبَّاسٍ * وَفِرَاسْتِي فِرَاسَةَ أَيَّاسٍ * فَعَرَفْتُهُ حَيْثُ شَخْصِي *
 وَأَثَرْتُهُ بِأَحَدِ قَهْصِي * وَأَهَبْتُ بِهِ إِلَى قَرْصِي * فَهَشَّ لِعَارِفِي ^(١٣)
 وَعِرْفَانِي * وَكَلِمِي دَعْوَةَ رَغْفَانِي * وَأَنْطَلَقَ وَيَدِي زَمَامَةً * وَظَلَمِي ^(١٤)

- ١ المصيب ٢ اي وقع في نفسي ٣ نهب ٤ حزني ٥ الناظر
 هو المواد الاصغر الذي فيه انسان العين ٦ اخترت ٧ آتية فجأة ٨ اكله
 وهو يكون الياء فيها بخط الحبري ٩ اخبر ١٠ فطنتي ومنه عجمت العود
 عضضته لاعرف رخاوته من صلابته فاستعير للتجربة ١١ كرهت ١٢ يتضرر
 ١٣ عتاب ١٤ اي لزمتم وتمسكت واتمت ١٥ ايس صرت الاحظة ولم
 يفارقه نظري ١٦ اي وجبت ١٧ القيام ١٨ تخفيف الفاء اي اسرعت
 المتخوف اليه وفي نسخة فحقت النظر اليه ١٩ تعرفته ٢٠ اي التقاء جفنيو والتصاقها
 ٢١ اي فطنتي وذكائي والالمعي الذكي الصادق الحدس وابن عباس رضي الله عنهما كان
 معروفا بالنظنة والاصابة في الحدس وكان يقال له حبر الامة ٢٢ هو ابن معاوية بن
 قرة المزني المصروب به المثل في الذكاء ولي قضاء البصرة لعمر بن عبد العزيز وقيل لعبد
 الملك بن مروان ٢٣ اي خصصته وفضلته ٢٤ اي اعطيتها اياه ٢٥ دعوة
 ٢٦ اي رغيفي ٢٧ سر و فرج ٢٨ عطيتي ٢٩ معرفتي اياه
 ٣٠ اجاب من غير تلبك وتوقف ٣١ قيادة اي لا تفرقة

a duller of power
 (Lih. the third part of the French
 But an a lie over from whom
 nothing was to be concealed
 (Lih. a wathery from whom no
 conceals could conceal)

إِمَامَةٌ (١) * وَالْعَجُوزُ ثَالِثَةُ الْاِثْنَانِي (٢) * وَالرَّقِيبُ الَّذِي لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِي (٣) *
 فَلَمَّا اسْتَحْسَسَ وَكُنْتِي (٤) * وَأَخْضَرْتُهُ عَجَالَةً مَكْتُمِي (٥) * قَالَ لِي يَا حَارِثُ *
 أَمَعْنَا ثَالِثٌ * فَقُلْتُ لَيْسَ إِلَّا الْعَجُوزُ * قَالَ مَا دُونَهَا سِرٌّ مَحْجُوزٌ * ثُمَّ قَوَّحَ
 كَرِيمَتِيهِ (٨) * وَرَأَى رَأَى بِنَوَامِيهِ (٩) * فَإِذَا سِرَاجًا وَجْهَهُ يَقْدَانُ (١٠) * كَأَنَّهُمَا
 الْفَرْقَدَانُ (١٢) * فَأَبْتَهَجْتُ بِسَلَامَةِ بَصَرِهِ (١٣) * وَعَجِيتُ مِنْ غَرَائِبِ سِيرِهِ *
 وَلَمْ يَلْفَنِي قَرَارٌ (١٤) * وَلَا طَاوَعَنِي أَصْطِبَارٌ (١٦) * حَتَّى سَأَلْتُهُ مَا دَعَاكَ (١٨)
 إِلَى التَّعَامِي (١٦) * مَعَ سَيْرِكَ فِي التَّعَامِي (٢٠) * وَجَوَيْكَ التَّمَوَامِي (٢١) *
 وَإِنْعَالِكَ فِي التَّمَرَامِي (٢٢) * فَتَظَاهَرُوا بِاللُّكْنَةِ (٢٣) * وَتَسَاغَلَ بِاللَّهُنَةِ (٢٤) *

as soon he
 then on he
 had settled
 himself for
 my dominion
 I settled
 himself
 comfortably
 all on a mat
 or carpet
 I had seen
 him up
 comforted
 what my
 means
 allowed
 (Lih. the hat
 meal of
 my capabi)
 Then opening
 his eyes
 he stared
 with his
 turn of be
 (Lih. his la
 horron)
 an alo the
 two light
 of hi, fac
 shone like
 the Gemini
 so was a
 depicted
 at the
 branding
 of his sign
 did as to
 = did at
 the strang
 = me of the
 conduct.
 strange with
 he clame
 "was
 patience
 obeyed me
 call
 what led the
 to assume
 blindness
 while the
 nevertheless
 travelle
 or attack
 waste

١ متقدم عليه ٢ يحمل ان يراد به مجرد العدد ويحمل انه اراد انها داهية
 كما هو المثل المضروب لانه يقال رماه الله بثالثه الاثاني اي بداهية عظيمة * واصلفان
 الواقدي ياتي لحف الحبل فينصب لقدم اثنتين ويجعل الحبل الثالثه وحينئذ يفني رماه
 الله بثالثه الاثاني اي بالحبل ٣ عطف على ثالثه واراد به انه لا ثالث لها الا العجوز
 المطلعة على حقيقه الامر وباطنه بدليل قوله بعدما دونها سر محجوز ٤ اي جلس في
 بيتي واصل الاستحساس اللزومونه الحديث كن جلس بينك اي الزمته والوكنة البيت ونطلق
 على الورك كافي قوله وقد اعتدى والطبر في وكتابتها ٥ هي ما يجعل قبل الطعام للضيف
 ٦ قدرني ٧ اي ممنوع ومحجوب ٨ عينيه ٩ حدّد النظر وحرك عينيه
 وادارها ١٠ اي عيناه ١١ اي يضيئان ١٢ كوكبان عند القطب ١٣ فرحت
 ١٤ لاقه والاقه لصق به ١٥ اي سكون ١٦ وافني ١٧ صبر
 ١٨ الجأك ١٩ التشبه بالاعمى ٢٠ الاراضي التي لا عمارة فيها او المناهل
 التي لا علم بها ٢١ اي وقطعك الفئار الواسعة ٢٢ جولك وسيرك السريع في
 المذاهب البعيدة ٢٣ اظهران بوعقدة في لسانه يعني انه انقطع عن الكلام كأن بذلك
 ٢٤ ما يتجمله الرجل قبل الطعام

a crowd desert a road through
 dust an & regions - but he pretended to have an
 impudience in his speech & continued apparently
 quite as usual in his usual

mes blindane to right guidance in such
up to me. I do believe in it, but I was
never really blind - and I am no wonder that
I should wear his father's shoe

المقامة الريفية *soda wh: may brighten*

حَتَّى إِذَا قَضَىٰ وَطْرَهُ * أَتَارَ إِلَىٰ نَظْرِهِ * وَأَسْدُ * وَأَسْدُ * وَأَسْدُ *
وَلَمَّا تَعَامَى الدَّهْرَ وَهُوَ أَبُو الْوَرَى * عَنِ الرَّشْدِ فِي أَثْمَانِهِ * وَمَقْصِدِهِ
تَعَامَيْتُ حَتَّى قِيلَ إِنِّي أَخُو عَى * وَلَا غَرَوُ أَنْ يَخْتُوَ الْفَتَى حَذْوًا لِلدَّةِ *
فَمَا قَالَ لِي أَنْهَزَ إِلَى الْمَخْدَعِ * فَأَتَيْتُ بِنَسْوَ لِي بَرُوقِ الطَّرْفِ *
وَيُثْقِي * الْكُفَّ * وَيُنَعِّمُ الْبَشْرَةَ * وَيُعْطِرُ الْنَكَةَ * وَيَسُدُّ اللَّيْثَةَ *
وَيَقْوِي الْمِعْدَةَ * وَيَكُنُّ نَظِيْفَ الطَّرْفِ * أَرْجِحُ الْعَرَفَ * فَنِي *
الَّذِي * نَاعِمِ السَّحْقِ * بِحَسْبِ الْأَمْسِ زُرُورًا * وَيَخَالُهُ النَّاشِقُ *
كَأَفُورًا * وَأَقْرَنَ بِهِ * خِلَالَ تَقِيَةِ الْأَصْلِ * مُحِبُّوْبَةَ التَّوَصُّلِ *
أَنْيَقَةَ * الشَّكْلِ * مَدْعَاةَ * إِلَى الْأَكْلِ * لَهَا تَخَافَةُ * الصَّبِّ *
وَصَفَالَهُ الْعَضْبِ * وَالْفَاخْرِبِ * وَالدَّوْنَةِ الْغَصْنِ الرُّطْبِ * قَالَ

١ حلجته ٢ احد نظره ٣ اي نظاهر بالعنى وثني عن طريق الرشاد
٤ ابو المخلص قيل للدهر ابو الوري لان الناس بزمانهم اشبه منهم بايامهم
٥ اغراضه وطرقه ٦ اي اعى ٧ اي لا عجب ٨ يقصد ويقتدي به
٩ ويفعل مثل فعله ١٠ قصد والده ١١ بضم الميم بيت صغير بحرز فيه الشيء وقد
ثلث ميمه ١٢ اي اشنان ١٣ يعجب ١٤ العين ١٥ ينظف
١٦ اي يصبرها ناعمة والبشرة ظاهر الجلد اي يلين ويطري ظاهر الجلد ١٧ رائحة
النم ١٨ اللحم السائل بين الاسنان ١٩ البوغاء ٢٠ عطر الرائحة
٢١ قريب العهد به من التناهد وهو اول الشباب ٢٢ لين ٢٣ لنعومته
٢٤ يظنه ٢٥ الشبان ٢٦ اجمع معناه ٢٧ ما يفضّل به
٢٨ اي من شجرة طيبة ٢٩ حسنة معجمية ٣٠ الصورة ٣١ اي كما هي
تدعو الى الاكل ٣٢ رقة ٣٣ العاشق ٣٤ اي يرفق ولحمان ٣٥ السيف
٣٦ حربة في نصلها عرض ٣٧ اي لين وثني الغصن الرطب

... of ...
... by ...

فنهضت فيها أمر^(١) * لإدرا^(٢) عنه الغمر^(٣) * ولم^(٤) أهرم^(٥) إلى أنه قصد^(٦)
 أن يجده^(٧) * بإدخاله الخدع * ولا تظنيت^(٨) أنه سخر^(٩) من الرسول *
 في أسدعاء الخلالة والغسول * فلما عدت^(١٠) بالتمس * في أقرب^(١١) من
 رجع^(١٢) النفس * وجدت^(١٣) الجود^(١٤) قد خلا * والشوخ^(١٥) والشيخة^(١٦) قد اجفلا *
 فاستشطت^(١٧) من مكره غضبا * وأوغلت^(١٨) في أثره^(١٩) * طلبا * فكان كمن
 قيس^(٢٠) في الماء * أو عرج^(٢١) به إلى عنان^(٢٢) السماء

away

more quickly
 took me
 from a
 death
 do a exci
 - only e
 - 2000
 his deca
 subyong
 gyps is
 and al a
 with

المقامة الثامنة المعرية

أخبر^(١) الحارث بن همام^(٢) قال رأيت^(٣) من أعاجيب^(٤) الزمان * أن
 تقدم^(٥) خصمان^(٦) إلى قاضي^(٧) معركة^(٨) النعمان * أحدهما قد ذهب^(٩) منه

١ قت ٢ وفي نسخة كما امر ٣ ادفع ٤ ربح اللحم وكذا السمك
 ويقال للمندبل مشوش الغمر كما ان الوضر ربح الزبد وما يشابهه ٥ ولم اظن
 ٦ اراد ٧ يوم ٨ النظمي اعمال الظن ٩ هزأ ١٠ اي
 المطلوب ١١ المكان ١٢ ذهباً وهر بامسرعين ١٣ اي التهبت واحترقت
 ١٤ اي امضت واسرعت ١٥ بكسرفسكون ونفخين اي خلفه ١٦ وفي
 نسخة غمس وعلى كل منها فهو القوص في الماء والغبوبة فيه ١٧ اي رقى به
 ١٨ بالفتح قطع السحاب واحدها عنانة وقيل ما يعن لك منها اذا نظرت اليها
 ١٩ جمع اعجوبة وهي ما تعجب منه ويستعظم ٢٠ بلد قريب من بغداد تنسب
 الى النعمان بن المنذر الغساني وفي التاموس معركة النعمان بلدة بين حماة وحلب نسبت
 للنعمان بن بشير لانه اجاز بها ومات له ولد فدفنه فيها فنسبت اليه لذلك واذا كان كذلك
 فهي من قرى الشام واليه ينسب ابو العلاء المعري

الْأَطْيَانَ وَالْأَخْرَاقَةَ فَضِيبَ الْبَانَ فَقَالَ الشَّيْخُ أَيْدِ اللَّهِ الْقَاضِي *
 كَمَا أَيْدِيهِ الْمُتَقَاضِي * إِنَّهُ كَانَتْ لِي مَبْلُوكَةٌ رَشِيقَةٌ الْقَدِّ * أُسَيْلَةٌ
 أَخْلَدِي صَبُورًا عَلَى الْكَيْدِ * نَحَبٌ أَحْيَانًا كَالنَّهْدِ * وَتَرَفَدُ أَطْوَارًا
 فِي الْمَهْدِ * وَتَجِدُ فِي تَمُوزَ مَسَّ الْبُرْدِ * ذَاتُ عَقْلِ وَعَيْنَانِ *
 وَحَدِي * وَسِنَانِ * وَكَفِّ بَيْنَانِ * وَفَمِّ بِلَا أَسْنَانَ * تَلَدَّغُ
 بِلِسَانِ تَضَنَّاضٍ وَتَرَفَلُ فِي ذَيْلِ قَضَاضٍ * وَتَجَلِي فِي سَوَادِ
 وَبَيَاضِ * وَتَسْتَمِي وَلَكِنْ مِنْ غَيْرِ حَيَاضٍ * نَاصِحَةٌ خَدَعَةٌ *
 خِبَاءٌ طَلَعَةٌ * مَطْبُوعَةٌ عَلَى الْمُنْفَعَةِ * وَمِطْوَاعَةٌ فِي الضِّيقِ

necessam
 circumsta
 etc
 unad
 لتبني الكس
 infalvaim
 chind me
 etrat
 awing
 nanc
 out

11
 12
 13
 14
 15

- ١ الأكل والجماع قال الشاعر
- إذا فات منك الأطييان فلا تبل متى جاءك اليوم الذي كنت تحذر
- وقيل النوم والجماع وقيل الشم والشباب ٢ النضيب الغصن والبان شجر معروف
- ٣ قوى ٤ طالب الحق ٥ أي خفيفة معتدلة القائمة ٦ سهلثة
- طويلثة ٧ الشدة في العمل وطلب المكسب ٨ تسرع ٩ أوقانًا
- ١٠ الفرس الناهض الكرم الطويل القائمة ١١ تنام وتبيت ١٢ أوقانًا
- ١٣ الفراش والمراد بوالثبر ١٤ تحس ١٥ هو احد الشهور الرومية وهو شهر شدة
- الحز ١٦ سحق المبرد ١٧ أي ربط ١٨ خيط ١٩ أي منتهى وظرف
- ٢٠ ذبابة ٢١ هو كفت الثوب وهو الخياطة الثانية بعد الشلل الذي هو الخياطة
- الخفيفة ٢٢ اصابع وعنى بها بنان الخياط ٢٣ ثقب ٢٤ تؤلم ٢٥ لسانها
- رأسها ٢٦ كثير المحركة ٢٧ أي تجرد ذيلًا سابقاً يريد بوالخيط ٢٨ أي
- تخيط مرة ثوبًا اسود مرة ثوبًا ابيض ٢٩ أي يستعملها الصانع بعد ان يحميها بالنار
- ليزيد قوة حدتها ٣٠ جمع حوض وقيل سقيها سمح الخياط أيها ما يعرق جبينه
- ٣١ خائطة والنصاحة الخياطة ٣٢ هومن خدع الضب في حمزه دخل ٣٣ كثيرة
- الاخشاء واصلة اسم للمرأة التي تلازم بينها ٣٤ كثيرة التطلع وقيل الخبأة الطلعة

وَالسَّعَةِ ^(١) * إِذَا قَطَعْتَ ^(٢) وَصَلْتَ ^(٣) * وَمَتَى فَصَلْتَهَا ^(٤) عَنْكَ أَنْفَصَلْتَ * وَطَالَهَا
 خَدَمْتُكَ فَجَبَلْتُ * وَرَبَّهَا جَنَّتْ عَلَيْكَ فَالَمْتَ ^(٥) وَمَلَمْتَ ^(٦) * وَإِنْ
 هَذَا الْفَتَى اسْتَخْدَمْنِيهَا الْغَرَضُ ^(٧) * فَاخْدَمْتُهُ ^(٨) إِيَّاهَا بِإِلَاعِوَضٍ ^(٩) * عَلَى أَنْ
 بَجْنِي نَفْعَهَا * وَلَا يَكْلِفُنَهَا إِلَّا وَسْعَهَا ^(١٠) * فَأَوْجَحُ ^(١١) فِيهَا مَتَاعَهُ ^(١٢) * وَأَطَالَ
 بِهَا اسْتِمْتَاعَهُ ^(١٣) * ثُمَّ أَعَادَهَا إِلَيَّ وَقَدْ أَفْضَاهَا ^(١٤) * وَبَدَلَ عَنْهَا فِيمَةً
 لِأَرْضَابِهَا * فَقَالَ أَحَدُ ^(١٥) أَمَا الشَّيْخُ فَأَصْدَقُ مِنَ الْقَطَا ^(١٦) * وَأَمَا
 الْأَفْضَاءُ فَفَرَطَ عَنْ خَطَا ^(١٧) * وَقَدْ رَهْتُهُ ^(١٨) * عَنْ أَرْضِ ^(١٩) مَا
 أَوْهْتُهُ * مَمْلُوكًا لِي مُتَنَاسِبٌ ^(٢٠) الطَّرْفَيْنِ * مُنَسِّبًا ^(٢١) إِلَى التَّيْنِ * ^(٢٢)
 تَقِيَامِنِ اللَّرَنِ ^(٢٣) وَالشَّيْنِ ^(٢٤) * يُقَارِنُ مَحَلَّةَ سَوَادِ الْعَيْنِ ^(٢٥) * يُغَشِّي ^(٢٦)
 الْأَوْحْسَانَ * وَيُنْشِي ^(٢٧) الْأَسْتِحْسَانَ * وَيُغْذِي ^(٢٨) الْإِنْسَانَ * وَيُجَامَى ^(٢٩)

asked me
to complete
employment
broke the eye
of the neck
or deflowered
the
relief of pain
to eat
to be
to be

المرأة التي ينجني مرة وتطلع اخرى ١ اي مطاوعة ٢ اي فصلت الثوب
 ٣ اي خاطت ٤ اي عزلتها وتجنبتها ٥ ضربتك برأسها ٦ اي
 اوجعت ٧ احرقت يقال هو يتلهم على فراشه اذا لم يسترح من الوجع كأنه على
 ملة وهو الرماد المحار ٨ اي مقصد ٩ اعرت ١٠ اي اجرة ١١ ياخذ
 منفعتها ١٢ طاقنها ١٣ أدخل ١٤ اراد به الخيط ١٥ استعماله
 ١٦ خرقها وأريد به هنا انه خرم خرمها اي سبها ١٧ الشاب ١٨ هو طائر
 اذا طار يصيح قفا قفا فيصدق في صباحه باخباره عن نفسه فصرِب به المثل في الصدق
 ١٩ اي عن غير عمد ٢٠ الارش دية الجراحات ٢١ افسدته
 ٢٢ يعني ميلاً ٢٣ اي متساوي ٢٤ الحداد ولما قال مملوكاً او هم بالطرفين
 جاني الام والاب كما وهم بالتين الحي المشهور من بني اسد ٢٥ مرادة به وسخ الحديد
 ٢٦ العيب ٢٧ عند التحل به ٢٨ يظهره ويلعن به ٢٩ يتدى به
 الاستحسان ٣٠ يعني انسان العين ٣١ اي يجانب اللسان اذا عمل له به

Compensation
for damage
with a stick

اللسان * إن سود^(١) جاد^(٢) * أو وسم^(٣) أجاد^(٤) * وإذا زود^(٥) وهب^(٦)
 الزاد * ومي أستزيد زاد * لا يستقر^(٧) بمعنى^(٨) * وقلمنا ينح^(٩) الأمتي *
 ينحو^(١٠) به وجوده * ويسمو^(١١) عند جوده^(١٢) * وينقاد^(١٣) مع قرينته^(١٤) *
 وإن لم تكن من طينته^(١٥) ويستمتع^(١٦) بزيتته^(١٧) * وإن لم يطمع في لينته^(١٨) *
 فقال لهما الفاضي إما أن تيننا^(١٩) * والأقينا^(٢٠) * فأبدر^(٢١) الغلام وقال
 أعارني إبرة لأرفو^(٢٢) أطما^(٢٣) م رأ عفاها^(٢٤) الأيلا^(٢٥) وسودها^(٢٦)
 فأخزمت^(٢٧) في يدي على خطا^(٢٨) مني لما جذبت منودها^(٢٩)
 فلم ير الشيخ أن يسأخني^(٣٠) بأرشيها^(٣١) إذ رأى تأودها^(٣٢)
 بل قال هات إبرة تماثلها^(٣٣) أو قيمة بعد أن تحجودها^(٣٤)
 وأعناق^(٣٥) ميلي رهنا لدي^(٣٦) ونا^(٣٧) هيك^(٣٨) بها سبة^(٣٩) تزودها^(٤٠)

١ من السواد ٢ سح ماخوذ من الجود وهو المطر ٣ علم ٤ من
 اجادة انا انقنه ٥ أعطي ٦ كناية عن الكحل ٧ لا يقيم ٨ بمنزل
 ٩ اي اثنتين اثنتين لانه يكحل به العينان معا ١٠ بسح ١١ ما أعطي
 ١٢ يرتفع ١٣ اعطاء ما معه من الكحل ١٤ ينصرف ١٥ المكحلة وهي في الاصل امرأة
 الرجل ١٦ يتنفع ١٧ اي كحلو ١٨ اي لينو من لان اذا خضع
 ١٩ اي توضحا ٢٠ ابعدا ٢١ تقدم ٢٢ الرفوا صلاح الحرق بنساجه
 ٢٣ اخلاقا ٢٤ اخلفها ٢٥ القدم ٢٦ انكسرت ٢٧ الخيط
 الذي فيها ٢٨ قيمة ما نقص منها وهو دينها ٢٩ اعوجاجها واراد الحرم
 ٣٠ اي تعيدها الي حالها الاول في العجوة او تدفع الي قينتها ٣١ عاق
 ٣٢ عنده ٣٣ اي حسبك وغايتك ٣٤ عارا ٣٥ ارادها واخثارها
 اي اتخذها زادا

١٤٧٥
١٤٥٤

meccan

فَالْعَيْنُ مَرَّتْهُ لِرَهْنِهِ وَيَدِي تَقْصُرُ عَنِ أَنْ تُفَكَّ مِرْوَدَهَا (٢)
 فَاسْبُرْ بِذَلِكَ الشَّرْحِ غُورَ مَسْكِنِي (٤) وَأَرْثِ لِمَنْ لَمْ يَكُنْ تَعَوَّدَهَا (٦)
 فَأَقْبَلَ الْقَاضِي عَلَى الشَّيْخِ وَقَالَ لَهُ * بِغَيْرِ تَمَوُّبِهِ * فَقَالَ (٨)
 أَقْسَمْتُ بِالْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَمَنْ ضَمَّ مِنَ النَّاسِكِينَ خَيْفَ مَنِي (١٠)
 لَوْ سَاعَفْتَنِي الْأَيَّامُ لَمْ يَرِنِي مَرْتَمِنًا مِثْلَهُ الَّذِي رَهْنَا (١١)
 وَلَا تَصَدَّيْتُ أَتْبَعِي بَدَلًا مِنْ إِبْرَةِ غَالِهَا (١٢) وَلَا تَمْنَا
 لَكِنْ قَوْسَ الْخَطُوبِ تَرْتَقِنِي (١٤) بِمِصْبِيَاتٍ مِنْ هَاهُنَا وَهَنَا (١٦)
 وَخَبِرْ حَالِي كَخَبْرِ حَالَتِهِ (١٧) ضُرًّا وَبُوسًا (١٨) - وَغُرْبَةً وَضَيًّا (٢٠)
 قَدْ عَدَلَ الدَّهْرُ بَيْنَنَا قَانَا نَظِيرَهُ فِي الشَّقَاءِ وَهُوَ أَنَا (٢٢)

١ غير مكحولة يضاء الاشارة وقصره للضرورة ٢ تخلص ٣ اي انظر
 وقد روتش ٤ الغور القعر ٥ ذلي ٦ ارحم ٧ قال الجوهري ايه
 اسم فعل سمي به الفعل لان معناه الامر نقول للرجل اذا استردته من حديث او عمل به
 بكسر الهماء فان وصلت نونت فقلت ايه حدثنا . وقول ذي الرمة
 وقفنا فقلنا ايه عن ام سالم وما بال تكليم الديار البلاغ
 فلم ينون وقد وصل لانه قد نوى الوقف قال ابن السري اذ قلت ايه يارجل فاء تامرة
 ان يزيدك من الحديث المعهود بينكما كأنك قلت هات الحديث فان قلت ايه بالتنوين
 فكانك قلت هات حديثاً ما لان التنوين تنكيرو وخو الرمة اراد التنوين فتركة للضرورة
 ٨ تليس ٩ جمع ناسك وهو المتقرب بنسيكة اي ذبيحة ١٠ الخيف ما
 انحدر عن غليظ الجبل وارتفع عن مسيل الماء ومنه مسجد الخيف بني وهو المراد هنا
 ١١ ساعدتني ١٢ تعرضت ١٣ اهلكها ١٤ الدواهي ١٥ ترميني
 ١٦ اصلها السهام التي تقتل الصيد سريعاً و اراد بها الحوادث المهلكات من اصابه
 اذا قتله مكانه ١٧ اي باطن امري اذا اخبرته نراه كباطن امره ١٨ اي مرضاً
 ١٩ فقراً ٢٠ هزلاً ٢١ انصف ٢٢ ي هو نظيري في ضيق الحال

لَا هُوَ بِسَطِيحٍ ^(١١) فَكَ مِرْوَدِهِ أَمَا غَدَا فِي يَدَيَّ مَرْتَمِنَا
 وَلَا مَجَالِي ^(١٢) لِضَيْقِ ذَاتِ يَدَيَّ فِيهِ اتِّسَاعٌ لِلْعَفْوِ حِينَ جَنَى ^(١٣)
 فَهَذِهِ فَصِي ^(١٤) وَفَصْتُهُ فَأَنْظُرُ إِلَيْنَا ^(١٥) وَبَيْنَنَا ^(١٦) وَكَلْنَا ^(١٧)
 فَلَمَّا وَعَى ^(١٨) الْقَاضِي قَصَصِيهَا ^(١٩) وَتَبَيَّنَ خِصَاصَتَهُمَا ^(٢٠) وَتَخَصَّصَهُمَا ^(٢١) *
 أَبْرَزَ ^(٢٢) لَهُمَا دِينَارًا مِنْ تَحْتِ مِصْلَاهُ * وَقَالَ لَهُمَا أَقْطَعَا بِمَا نَخْصَامُ وَأَفْصِلَا *
 فَتَلَقَّفَهُ ^(٢٣) الشَّيْخُ دُونَ الْحَدِيثِ ^(٢٤) * وَأَسْتَخْلَصَهُ عَلَى وَجْهِ الْجِدِّ لَا الْعَبَثِ *
 وَقَالَ لِلْحَدِيثِ نِصْفَهُ لِي بِسَمِّ مَبْرَتِي ^(٢٥) * وَسَهْمِكَ لِي عَنْ أَرْضِي ^(٢٦) إِبْرَتِي *
 وَكَسْتُ عَنْ أَحَقِّ أَمِيلٍ * فَقُمَ وَخَذَ أَلْمِيلَ * فَعَرَّأَ الْحَدِيثَ ^(٢٧) لِمَا حَدَّثَ ^(٢٨)
 أَكْتَابَ ^(٢٩) * وَأَكْفَهَرَ ^(٣٠) عَلَى سَمَائِهِ سَحَابٌ * وَجَمَّ ^(٣١) لَهُ الْقَاضِي * وَهَجَّ ^(٣٢)
 أَسْفَهُ ^(٣٣) عَلَى الدِّينَارِ الْمَاضِي * إِلَّا أَنَّهُ جَبَّرَ بِالِ ^(٣٤) الْفَتَى وَبَلْبَالَهُ *
 يَدْرُسِمَاتٍ رَضَخَ ^(٣٥) بِهَا لَهُ * وَقَالَ لَهُمَا اجْنِبَا الْمَعَامَلَاتِ * وَأَدْرَأَا ^(٣٦) *
 الْفَخَاصِمَاتِ * وَلَا تُخْضِرَانِي فِي الْحَاكِمَاتِ * فَمَا عِنْدِي كَيْسُ الْفَرَامَاتِ *

(unnec)
 a month of each
 appropriated
 a carnal
 ut m a
 1000
 10000
 10000

- ١ اي يستطيع ٢ مداري ٣ من الجناية اي جنى الذنب علي ٤ بالعين
 ٥ بالحكم ٦ بالعطية جمع فيه احوال النظر كلها كأنه طلب ان ينظر الى احوالها
 مشاهدة وعيانا وبينها حكما وقضاء ولها اغانة ورحمة ٧ حفظ ٨ خبرها
 ٩ فقرها ١٠ تفضلها وانفرادها ١١ اخرج ١٢ تناولته بسرعة
 ١٣ القلام ١٤ نصيب صلتني ١٥ دية ١٦ عرض له ١٧ وقع
 ١٨ حزن ١٩ اي اسود وغلظ وركب بعضه بعضا ٢٠ سكت حزينا من
 وجم من الامراشد حزنه حتى امسك عن الكلام ٢١ اثار وحرك ٢٢ حزنه
 ٢٣ داوي قلب ٢٤ وسواس صدره ٢٥ الرضخ العطاء اليسير
 ٢٦ ادفا

فنهضامن عنده * فرحين برفته (١) * متصحين بجده * والفاضي ما يجبو (٣)
 ضجرة * مذبض (٢) * ولا ينصل كده (٥) * مذرخ جلدده (٧)
 حتى إذا أفاق من غشيتيه (٩) * أقبل على غاشيتيه (١٠) * وقال قد أشرب (١١)
 حسي * ونباني حديسي (١٢) * أنهبها صاحباً دهاه (١٥) * لا خصبا آد عاهه (١٥)
 فكيف السبيل إلى سيرها (١٦) * واستنباط سيرها (١٧) * فقال له تحير (١٧)
 زمزمتيه * وشرة جمرته (٢٢) * أنه لن يتم استخراج خبثها (٢٣) * إلا بهما *
 فقفاهما عونا يرجعها إليه * فلها مثلاً بين يديه * قال لهما
 أصدقاني سن بكر كما (٢٧) * ولكما الأمان من تبعه (٢٨) * مكر كما * فأحجم
 أحدث واستقال (٢٩) * وأقدم (٣٠) * الشيخ وقال (٣١)
 أنا السروجي وهذا ولدي والشيل في الخبر مثل الأسد (٣٢)

apple
 10
 dentafk
 chem
 servan
 tu mo
 ste of c
 pial
 speak

١ اي عطائه ٢ معلنين ٣ بجهد ٤ ندي ورشح واصل البض
 ٥ رشح الحجر لقليل ماء يقال ما يبيض حجرة ولا تندي صفائه ٥ بزول ٦ حرته المكنوم
 ٧ اصله تندي من العرق ٨ حجرة ٩ زوال عقله ١٠ الحاضرين
 ١١ حنطة اصله من يتردد عليه ويفشاه في منزله ١١ اي داخل ١٢ قلبي وإدراكي
 ١٣ وفي ١٤ اعلمي ١٥ ظني ١٥ اي مكر ١٦ الطريق ١٧ اخبارها
 ١٨ استخراج ١٩ ما اسراه وإخفيه عني ٢٠ التخبر العالم النطن المتفن
 ٢١ جماعته ٢٢ اصل الشرارة ما تطاير من النار والمراد به سلط جماعته
 ٢٣ مكرها ٢٤ اتبعها ٢٥ خادماً ٢٦ انتصبا قائمين ٢٧ هذا
 مثل يضرب معناه اخبرني الحق واصلة ان رجلاً ساوم رجلاً ببيكرو واراد شراءه ليلاً
 فقال للبايع اخبرني عن سنو فاخبره بالحق فلما رآه المشتري نهاراً قال صدقني سن
 بكره فصار مثلاً ٢٨ جنابة ٢٩ تاخروقهتهر ٣٠ اي طلب الاقالة
 ٣١ اي تقدم ٣٢ ولد الاسد ٣٣ اي في التجربة

Cherry

وَمَا تَعَدَّتْ ^(١) يَدُهُ وَلَا يَدِي فِي إِبْرَةٍ يَوْمًا وَلَا فِي مِرْوَدٍ
 وَأَنبَأَ الدَّهْرَ الْمَسِيَّ ^(٢) الْمَعْدِي مَالَ ^(٣) بِنَا حَتَّىٰ اغْدَوْنَا ^(٤) تَجْدِي ^(٥)
 كُلَّ نَيْدِي الرَّاحَةِ عَذْبَ الْمُرِّ ^(٦) وَكُلَّ جَعْدِ الْكَفِّ مَغُولِ الْيَدِ ^(٧)
 بَكْلٌ ^(٨) فَنَنْ ^(٩) وَيَكْلِبُهُ مَقْصَدٌ ^(١٠) بِأَنْجِدَ ^(١١) إِنْ أَجْدَىٰ ^(١٢) وَالْأَبَالِدِ ^(١٣)
 لِنَجْلِبَ الرَّشْحَ ^(١٤) إِلَى الْأَحْظِ ^(١٥) الصَّدِيِّ ^(١٦) وَنَنْفِدَ ^(١٧) الْعَمْرِ بَعِيشَ ^(١٨) أَنْكَدِ ^(١٩)
 وَالْمَوْتُ مِنْ بَعْدُنَا بِالرَّصْدِ ^(٢٠) إِنْ لَمْ يُفَاجِ ^(٢١) الْيَوْمَ فَاجِي ^(٢٢) فِي غَدٍ
 فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي لِلَّهِ دَرْكٌ ^(٢٣) فَمَا أَعَذَبَ ^(٢٤) نَفْسَاتِ فَيْكِ * وَوَاهَا لَكَ ^(٢٥)
 لَوْلَا خِدَاعٌ ^(٢٦) فَيْكِ * وَإِنِّي لَكَ لَمِنَ الْمُنذِرِينَ ^(٢٧) * وَعَلَيْكَ مِنَ
 الْحَذِرِينَ ^(٢٨) * فَلَا تَمَاكِرْ ^(٢٩) بَعْدَهَا الْحَاكِبِينَ * وَأَنْتِ سَطْوَةٌ ^(٣٠)

تجدي

تجدي

تجدي

١ اي تجاوزت وظلمت ٢ الظالم ٣ اراد اجحف بنا ٤ صرنا وعدنا
 ٥ نطلب الجودى اي العطاء من الناس ٦ يعني السخي الكرم ٧ يعني
 سهل العطاء ٨ اي يجيل يقال للجيل جعد اليدين وجعد الانامل
 ٩ هو الجيل ايضا شبه لعدم بسط يده بالعطاء من غلت يده الى عنقه بحيث لا
 يمكنه العمل بها في شيء ١٠ اي ضرب من الكلام وطريق من التحيلة ١١ اي بالحق
 والصدق ١٢ اي افاد ونفع ١٣ اي بالهزل واللعب ١٤ اصله الماء القليل
 الذي يربح من التمدد او ما يربح من العرق فاستعير هنا لقليل العطاء ١٥ البخت
 ١٦ العطشان من الصدى وهو العطش ١٧ نفني ١٨ اي معيشة
 ١٩ مشوم شديد العسر والضيق والتكد الشوم وقلة الخير ٢٠ اي مترقب لنا
 ٢١ يباغت ٢٢ باغتت من فاجاه الشيء جاءه بغتة ٢٣ اصل الدر بالفتح
 اللين ثم استعمال هذا التركيب في التعجب ٢٤ احلى ٢٥ اي كلمانك ٢٦ اي
 ما اطيعك وما احسنت ٢٧ مكر ٢٨ الناصحين والانذار الاعلام بما يخيف
 ٢٩ المشفقين ٣٠ اي تخادع والمماكرة الاحتيال في خينة ٣١ قهرو بطش

الصدق
الذي يربح
من التمدد
او ما يربح
من العرق

المتحَكِّمين * فما كلُّ مَسِيْطِرٍ يَقِيْلُ ^(١١) * وَلَا كُلُّ أَوَانٍ يَسْمَعُ الْقِيْلَ ^(١٢) *
 فَعَاهَدَهُ الشَّيْخُ عَلَى اتِّبَاعِ مَشُورَتِهِ * وَالْأَزْتَدَاعِ ^(١٣) عَنِ تَلْيِيسِ صُوْرَتِهِ ^(١٤) *
 وَفَصَلَ عَنْ جِهَتِهِ * وَأَخْتَرَهُ ^(١٥) يَلْمَعُ مِنْ جِهَتِهِ * قَالَ أَحْمَارُثُ بْنُ هَمَامٍ ^(١٦) *
 فَلَمْ أَرِ عَجَبَ مِنْهَا فِي تَصَارِيْفِ ^(١٧) الْأَسْفَارِ ^(١٨) * وَلَا قَرَأْتُ مِنْهَا فِي تَصَانِيْفِ ^(١٩) *
 الْأَسْفَارِ ^(٢٠)

المقامة التاسعة الاسكندرية

The elackety of the desire of ain led me on

قَالَ أَحْمَارُثُ بْنُ هَمَامٍ طَمَّأ بِي ^(٢١) مَرَحُ ^(٢٢) الشَّبَابِ * وَهُوَ ^(٢٣) *
 الْاِكْتِسَابِ * إِلَى أَنْ جِئْتُ مَا بَيْنَ فَرْغَانَةَ * وَغَانَةَ ^(٢٤) * أَخْوَضَ ^(٢٥) *
 الْغِيَارَ * لِأَجْبِي الثَّمَارَ * وَأَفْجِمَ ^(٢٦) الْأَخْطَارَ * لَكِنِّي أَدْرِكُ الْأَوْطَارَ ^(٢٧) *
 وَكُنْتُ لَقِفْتُ ^(٢٨) مِنْ أَفْوَاهِ الْعُلَمَاءِ * وَتَقِفْتُ ^(٢٩) مِنْ وَصَايَا الْحُكَمَاءِ * أَنَّهُ ^(٣٠)

write I planned into each difficult to follow my prints

and I saw every day in Adair's attain's objects

- ١ مسلط قاهر ويطلق على الرقيب والكتاب والكتاب والدين ٢ يعنوعن
- الزلة ٣ وقت ٤ القول والكلام ٥ الرجوع والكف ٦ تغيير
- ٧ الغدر والخديعة او اقمع الغدر ٨ تقلبات ٩ جمع سفر بفتحين
- ١٠ مؤلفات ١١ جمع سفر بالكسر وهو الكتاب الكبير ١٢ ذهب بي
- ١٣ هو النشاط وشدة الفرح ١٤ اي محبة اكتساب المال ١٥ قطعت
- ١٦ بلد باقصى بلاد المشرق ١٧ بلد باقصى المغرب ١٨ بالكسر جمع غرة
- وهي الكثير من الماء والمراد هنا الامور الصعبة ١٩ اي ادخل في التهمة بالضم وهي
- الثدة والاطهار الامور العظيمة ٢٠ الحاجات ٢١ بالكسر اخذت بسرعة
- وحفظت ٢٢ ادركت

mediate

cadets of fortune
 and self-fulfillment
 the event
 it is part of
 to be safe in
 the world
 the powerful
 the pride of
 your conduct
 made it the
 dream of the
 all being
 the body
 strengthen
 the soul
 on a woman
 to see me
 mother was
 ailing
 long
 wishes not
 claims of
 minence
 an of time
 set me

يَلْزَمُ الْأَدِيبَ الْأَرِيْبَ ^(١) * إِذَا دَخَلَ الْبَلَدَ الْغَرِيبَ * أَنْ يَسْتَهِيلَ
 قَاضِيَةَ * وَيَسْتَخْلِصَ ^(٢) مَرَضِيَةَ * لِيَسْتَدْ ظَهْرَهُ عِنْدَ الْخِصَامِ * وَيَأْمَنَ فِي
 الْفَرِيَةِ جُورِ الْحُكَّامِ * فَاتَّخَذْتُ هَذَا الْأَدَبَ ^(٥) إِمَامًا ^(٦) * وَجَعَلْتُهُ لِمَصَاحِي
 زَمَامًا * فَمَا دَخَلْتُ مَدِينَةً * وَلَا وَجَّحْتُ ^(٧) عَرِينَةً ^(٨) * إِلَّا وَأَمْتَرَجْتُ ^(٩)
 بِحَاكِمِهَا أَمْتِرَاجَ ^(١٠) الْمَاءِ بِالرَّاحِ * وَتَقَوَيْتُ ^(١١) بَعِيَاتِهِ ^(١٢) تَقْوَى الْأَحْسَادِ
 بِالْأَزْوَاجِ * فَبَيْنَمَا أَنَا عِنْدَ حَاكِمِ الْإِسْكَدَرِيَةِ * فِي عَشِيَةِ عَرَبِيَةٍ *
 وَقَدْ أَحْضَرْتُ مَالَ الصَّدَقَاتِ * لِيَفِضَهُ ^(١٥) عَلَى ذَوِي الْفَقَاتِ * إِذْ دَخَلَ ^(١٦)
 شَيْخٌ عَرَبِيٌّ * تَعْتَلُهُ ^(١٧) * أَمْرَةٌ مَصِيبَةٌ * فَقَالَتْ أَيْدِي ^(١٨) اللَّهُ الْقَاضِي *
 وَأَدَامَ ^(١٩) بِهَا التَّرَاضِي * ^(٢٠) * أَنِّي أَمْرَةٌ مِنْ أَكْرَمِ جَرْثُومَةٍ * وَأَطْهَرِ أَرْوَمَةٍ *
 وَأَشْرَفِ خُرُومَةٍ وَعَمُومَةٍ * مَيْسِي ^(٢١) الصُّونِ ^(٢٢) * وَشَيْبَتِي ^(٢٣) الْهُونِ ^(٢٤)
 وَخَلْتِي ^(٢٥) نَعْمَ الْعُونِ * ^(٢٦) * وَبَيْنِي وَبَيْنَ جَارَاتِي بُونِ * وَكَانَ أَبِي إِذَا خَطَبَنِي

the world
 the body
 strengthen
 the soul
 on a woman
 to see me
 mother was
 ailing
 long
 wishes not
 claims of
 minence
 an of time
 set me

- العاقل ١ برغبة ويتراضاه ويطلب ميلة اليه ٢ بطامب ٣ اي رضاه
 ٤ اي الامر الظريف المستحسن ٥ قدوة يعني اعلم بمقتضاه ٦ دخلت
 ٧ مأوى الاسد ٨ اي اخلطت ٩ اخلاط ١٠ الخمر ١١ اهتمامو
 ١٢ مدينة معروفة وهي اشهر ثغور مصر بناها الاسكندر ١٣ اي شديدة البرد او
 ذات ريح باردة ١٤ يفرقة ١٥ اي الفقراء المحتاجين ١٦ اي خيبت شديد
 الدهاء ١٧ تجربة بعنف وجفاء ١٨ اي ذات صبيان ١٩ قوى ونصر
 ٢٠ اراد التراضي بين الخصوم بحيث يرضى بحكمه الغالب والمغلوب ٢١ اي
 اصل ٢٢ الارومة بالنقح اصل الشجرة ثم استعماله لاصل الحسب ٢٣ جمع خال
 ٢٤ جمع عم ٢٥ علامتي واصل الميسم الآلة التي يكوي بها ويعلم
 ٢٦ الحفظ والعتاف ٢٧ خلتي وعادتي ٢٨ الرفق ٢٩ اي الرفيق
 ٣٠ الظهير ٣١ اي فرق وتفاوت في النفل

take as his son in law none but an artificer, with destiny doomed
 to my calamity & disaster

(١) بناء العجيد * وأزباب الأحد * سكتهم * وبكتهم * وعاف وصلتهم (٢) (٣) (٤) (٥) (٦) (٧)
 وصلتهم * وأخرج بانه عاهد الله تعالى بحلفه * أن لا يصاب غير ذي
 حرفة * فقبض القدر لنصي * ووصي * أن حضر هذا الخدعة (٨) (٩) (١٠) (١١) (١٢) (١٣) (١٤)
 نادي أبي * فأقسم بين رهطه * أنه وفق شرطه * وأدعى أنه طالبها
 نظم ذرة إلى ذرة * فباعهما ببدرة * فأغتر أبي بزخرفة محاله * (١٥) (١٦) (١٧) (١٨) (١٩) (٢٠)
 وزوجنيه قبل أخيار حاله * فلما استخرجني من كداسي * ورحلني
 عن أناسي * وتقلني إلى كسره * وحصلني تحت أسره * وجدته
 فعدة جزمة * وألفيته ضجعة نومة * وكنت صحبته برياش
 وزري * وأثاب وري * فمأبرح بيعة في سوق الهضم * وتيلف
 at a temple

I was
 disappointed
 in his artificer
 I was
 disappointed
 in his artificer
 I was
 disappointed
 in his artificer

my father
 company
 was
 disappointed
 in his artificer
 I was
 disappointed
 in his artificer

But when he
 had removed
 me from the
 shelter of
 home, he
 took me
 to a place
 where I
 had never
 been before
 and he
 showed me
 a great
 number of
 things
 which I
 had never
 seen before

- ١ بالضم جمع بان الشرف والمراد اصحاب الشرف والرفعة ٢ اصحاب
- الغنى ٣ اي قال لم كلاما لا يجدون له جيلبا ٤ الزم احمجة ٥ اي كره
- فرهم ٦ اي عطاءهم ٧ اي بين ٨ اي لا يزوج ابنته ٩ صناعة
- ١١ يعني قدر الله تعالى ١٢ تعي ١٣ مرضي ١٤ اي الكثير الخداع
- ١٥ مجلس أبي ١٦ قومو وعشيرتو ١٧ اي جوهرة الى جوهرة
- ١٨ البدره عشرة الاف درهم ١٩ يقال زخرف الباطل حسنة وزينه واصل
- الزخرف الذهب ثم اطلقوا على كل مزين مزخرفا ٢٠ اي منزلي واصله بيت الظبي
- او بقر الوحش ٢١ قلني ٢٢ اهلي ٢٣ بفتح الكاف وكسرها اي جانب بيتو
- ٢٤ قيد وجسو ٢٥ كثير القعود ٢٦ كثير الجثوم اي يلزم الموضع
- الذي يقعد فيه ٢٧ اصله العاجز الذي لا يتصرف ٢٨ كثير النوم ٢٩ مال
- ولباس فاخر ٣٠ يعني هيئة حسنة ٣١ هو متاع البيت ٣٢ حسن حال
- وكثرة نعمة وهو بكسر الراء في الاصل اسم من روي من الماء يروي ربا بالفتح
- ٣٣ الكسر والمراد بيعة باقل من القيمة

house cases than the palm
 him here we must be laid aside when
 error that there is no room for
 NY (is arrived) not القامة الاسكنرية only performs the
 forging

كَمَنَّةٌ فِي الْخَضْمِ وَالْقَضْمِ * إِلَى أَنْ مَزَقَ مَالِي بِأَسْرِهِ * وَأَنْفَقَ
 مَالِي فِي عَسْرِهِ * فَلَمَّا أَنْسَانِي طَعْمَ الرَّاحَةِ * وَغَادَرَ بَيْتِي أَتَى مِنْ
 الرَّاحَةِ * قُلْتُ لَهُ يَا هَذَا إِنَّهُ لَا خُبْرًا بَعْدَ بَوْسٍ * وَلَا عِطْرَ بَعْدَ عُرُوسٍ *
 فَأَغْرَضَ لِلْاِكْتِسَابِ بِصِنَاعَتِكَ * وَأَجْنَبِي ثَمْرَةَ بَرَاعَتِكَ * فَزَعَمَ
 أَنْ صِنَاعَتُهُ قَدْ رُمِيَتْ بِالْكَسَادِ * لِمَا ظَهَرَ فِي الْأَرْضِ مِنَ الْفَسَادِ *
 وَلِي مِنْهُ سَلَاةٌ * كَأَنَّهُ خِلَالَةٌ * وَكَلَانَا مَا بَيْنَالِ * مَعَهُ شِبَعَةٌ *
 وَلَا تَرَفًا لَهُ مِنَ الطُّبَى دَمْعَةٌ * وَقَدْ قَدِنْتُ إِلَيْكَ * وَأَحْضَرْتُهُ
 لَدَيْكَ * لَتَجْعَمَ عَوْدَ دَعْوَاهُ * وَتَحْكُمَ بَيْنَنَا بِمَا أَرَاكَ * اللَّهُ * خَافِقِبَلِ الْقَاضِي
 عَلَيْهِ وَقَالَ لَهُ قَدْ وُعِيَتْ قِصَصُ عَزْسِكَ * فَبِرَهْنٍ الْآنَ عَنْ نَفْسِكَ *

١ الأكل بجميع النعم ٢ الأكل باطراف الاسنان وقيل الخضم الأكل باطراف
 الاسنان والقضم بقدمها وقيل الخضم أكل الرطب والقضم أكل اليابس يريد ان يصرف
 ثمنه في انواع الأكل واللذات ٢ اي فرق الذي لي ٤ جميعه ٥ اي ما املكه
 من المال وفي نسخة وانفق ٦ في قلة ذات يده ٧ حلاوة الاستراحة ٨ ترك
 ٩ بطن الكف لنفاؤه من الشعر ١٠ اي فقر ١١ هذا مثل قائلة امرأة من
 عذرة مات عنها زوجها واسمه عروس فتزوجها رجل انجر وامرأها ان تتعطر فقالت
 ١٢ قم ١٣ مكني من المجني وهو جمع الثمر ١٤ اي فضلك وفوقانك على
 اترانك ١٥ تستعمل زعم بمعنى ظن وهنا بمعنى ادعى ١٦ هو خمود السوق وقلة
 البيع ضد النفاق بالفتح ١٧ يعني ولدًا ١٨ ما يخلل به ١٩ وفي نسخة لا ينال
 اي لا يحصل ٢٠ بالضم قدر ما يشبع يومرة ٢١ اي تسكن ٢٢ المجموع
 ٢٣ اي جذبة وأتيت به ٢٤ لفص وتخبير ٢٥ عليك ٢٦ بضم تاء
 الناعل ويصح فتحها اي فهمت وحفظت ٢٧ ما قصته زوجك! ٢٨ اي انت
 بالبرهان وتم المحبة

accomplishment of a medical
SKISMICH.

وَالْأَكْشَفُ ^(١) عَنِ لَبِيبِكَ ^(٢) * وَأَمْرَتْ بِمَجْبِسِكَ * فَأَطْرَقَ ^(٣) إِطْرَاقًا
 الْأَفْعَوَانَ ^(٤) * ثُمَّ شَمَّرَ لِلْحَرْبِ الْعَوَانَ ^(٥) * وَقَالَ
 اسْمِعْ حَدِيثِي فَإِنَّهُ عَجَبٌ يُضْحِكُ مِنْ شَرْحِهِ وَيُنْتَجِبُ ^(٦)
 أَنَا أَمْرٌ لَيْسَ فِي خَصَائِصِهِ ^(٧) عَيْبٌ وَلَا فِي فَخَائِرِهِ رَيْبٌ ^(٨)
 سَرُوحٌ دَارِي أَلْيَ وَيُلْدُتُ بِهَا ^(٩) وَالْأَصْلُ غَسَّانٌ حِينَ أَنْتَسِبُ ^(١٠)
 وَشَغْلِي الدَّرْسُ وَالْتَجَرُّ فِي أَلٍ ^(١١) عِلْمٌ طِلَابِي وَحَبْدَا الطَّلَبِ ^(١٢)
 وَرَأْسُ مَالِي سِحْرُ الْكَلَامِ الَّذِي ^(١٣) مِنْهُ يُصَاغُ الْقَرِيضُ وَالْمُخْطَبُ ^(١٤)
 أَعْوَسُ فِي لِحْجَةِ الْبَيَانَ ^(١٥) فَأَخْتَارُ اللَّالِي مِنْهَا وَأَنْتَجِبُ ^(١٦)
 وَأَجْنِي الْبَيَانَ ^(١٧) الْحِنِي ^(١٨) مِنْ أَلٍ ^(١٩) قَوْلٌ وَعَيْبِي لِلْعَوْدِ بِمُخْطَبِ ^(٢٠)
 وَأَخَذَ اللَّنْظَ فِضَّةً فَإِذَا مَا صَغْتُهُ ^(٢١) قِيلَ إِنَّهُ ذَهَبٌ ^(٢٢)

١ بينت واظهرت ٢ اشكالك وتعنية امرك ٣ سكت ولم يتكلم مع النظر
 الى الارض ٤ ذكر الافاعي او العظيم منها ٥ الحرب التي قبلها حرب وهي تكون
 اشد من الاولى ٦ اي يبكي ويشقى من سماعه لان الانتحاب بكلام مع شقيق ويطلق
 على رفع الصوت بالبكاء ٧ خصال وطباعه ٨ مباحاته بالمكارم والمناقب
 ٩ جمع ريبة وهي الشك ١٠ اسم ماء نزل عليه قوم من الازد فنسبوا اليه يومهم
 بنو جنة ورهط الملوك وقيل غسان قبيلة ١١ اي وعلمي الذي اشتغل به تدريس العلم
 ١٢ اي الانساع ١٣ بالكسراي مطلوبي ١٤ اي ما احبه ١٥ هو
 ما لطف مأخذة ورق ١٦ الشعر ١٧ اي انعم في بليغ العلوم واصل اللجة
 معظم البحر ١٨ جمع لؤلؤة والمراد بها ملح المعاني ١٩ اي اخيار واصل اللخب
 النزاع ٢٠ اي اقتطف ٢١ الزاهي ٢٢ الطري من الثمر الذي جني آتفا
 ٢٣ اي يجمع حطب ما يجني وفي نسخة مختطب والمراد انه يكتسب من الاداب
 احسن ما يكتسبه غيره ٢٤ سبكنه

وَكُنْتُ مِنْ قَبْلِ أَمْرِي نَسَبًا ^(٢) (١) نَسَبًا ^(٢)
 وَيَبْطِي أَخْصِي لِحُرْمَتِهِ ^(٦) (٤) أَخْصِي لِحُرْمَتِهِ ^(٦)
 وَطَالَهَا زَفَتِ الصَّلَاتُ ^(١) إِلَى ^(١)
 فَأَلْيَوْمَ مَنْ يَعْلُقُ الرَّجَاءَ بِهِ
 لَا عِزُّهُ أَنْبَاءَهُ يُصَانُ وَلَا ^(١٣)
 كَانِهِمْ فِي عِرَاصِهِمْ حَيْفٌ ^(١٧) (١٨)
 نَحَارَ لِي لِيَا مَنِيتُ بِهِ ^(٢٠) (٢١)
 وَصَاقَ ذَرْعِي لِضَيْقِ ذَاتِ يَدِي ^(٢٢) (٢٤)

بِالْأَدَبِ الْمُتَنِي وَأَحْلِبُ ^(٣)
 مَرَاتِيَا ^(٧) لَيْسَ فَوْقَهَا رُتَبٌ ^(٨)
 رَبْعِي فَلَمْ أَرْضَ كُلَّ مَنْ يَهَبُ ^(١٠) (١١)
 أَكْسَدُ شَيْءٌ فِي سُوقِهِ الْأَدَبُ ^(١٢)
 يُرْقَبُ فِيهِمْ إِنْ وَلَا نَسَبُ ^(١٥) (١٦)
 يَبْعُدُ ^(١٩) مِنْ تَنْهَاهَا وَيَجْتَنِبُ ^(٢٠)
 مِنَ اللَّيَالِي وَصَرَفَهَا عَجَبٌ ^(٢٣)
 وَسَاوَرْتِي ^(٢٥) الْأَهْمُومُ وَالْكَرْبُ ^(٢٦)

١ اي اكتسب ٢ النشب المال ٣ بالحاء المهمله معطوف على امري
 وما بمعنى الحلب مستعاران للاكتساب ٤ اي يركب من امتطي الدابة اذا ركبها
 ٥ الاخمص ما ارتفع من باطن القدم عن الارض ٦ اي لشرفه ورفعته
 ٧ جمع مزبنة ٨ جمع رتبة وهي المنزلة الرفيعة ٩ اي حملت الي الجوائز
 والمدايا يقال زفت العروس اذا حملت الي بعلها ومنه المزفة وهي الخفة ١٠ منزلي
 ١١ اي لا ارضى ان اكون تحت منة كل احد بل لا اقبل الا من العطاء ١٢ اي
 ان من يتعلق به الا مل ويرجى منة النوال لا يستعمل الادب والمعارف حتى صار ذلك
 كالسلعة الكاسدة عنده ١٣ اي ابناء هذا اليوم والعرض موضع المدح والذم من
 الانسان ١٤ يحفظ ١٥ بكسر الهززة وتشديد اللام العهد والقرابة والجوار قال الشاعر
 لعبرك ان املك من قريش كلال السقب من رأل النعام
 والسقب ولد الناقة والرأل فرخ النعام ١٦ المراد بالنسب هنا الوصلة يقال بيني
 وبين فلان نسب اي وصلة وفي نسخة ولا سبب اي وصلة ١٧ جمع عرصة وهي فناء
 الدار اي كانهم في مواضعهم ١٨ جمع جيفة وهي الميتة المشنة ١٩ بالتعنية والنوقبة
 كما وجد بخط الحريري ٢٠ تحير عقلي ٢١ بليت به ٢٢ نقلها
 ٢٣ اقتبس قلبي ٢٤ ذات اليد السعة والمال ٢٥ وانبتني وغلقتني

وَقَادَنِي دَهْرِي الْمَلِيمِ (١) إِلَى
 فَبِعْتُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ لِي سَبْدٌ (٥)
 وَأَدْنَتْ (٧) جَنِّي أَنْقَلْتُ سَالِفِي (٨)
 ثُمَّ طَوَيْتُ الْحَشَا عَلَى سَغْبٍ (١٠)
 لَمْ أَرِ الْأَجْهَازَهَا عَرَضًا (١٣) (١٤)
 فَجَلْتُ فِيهِ وَالنَّفْسُ كَهَارِهِ (١٧)
 وَمَا تَجَاوَزْتُ إِذْ عَشَيْتُ بِهِ (٢٠) (٢١)
 فَإِنْ يَكُنْ غَاظَهَا تَوَهَّمَهَا (٢٣) (٢٤)
 أَوْ أَنِّي إِذْ عَزَمْتُ خِطْبَتَهَا (٢٦)

سُلُوكٌ مَا يَسْتَشِينُهُ (٣) الْحَسْبُ (٤)
 وَلَا بَنَاتٌ (٦) إِلَيْهِ أَتَقَلَّبُ
 يَحْمِلُ دِينِي مِنْ دُونِهِ الْعَطْبُ (٩)
 خَمْسًا (١١) فَلَمَّا أَمَضِي السَّغْبُ (١٢)
 أَجُولٌ فِي بَيْعِهِ وَأَضْرَبُ (١٦)
 وَالْعَيْنُ عِبْرِي (١٨) وَالْقَلْبُ مَكْتَبٌ (١٩)
 حَدُّ التَّرَاضِي (٢٢) فَبَدَّدْتُ الْغَضَبُ (٢٣)
 أَنْ يَبْنَانِي بِالنَّظْمِ تَكْتَسِبُ (٢٥)
 بَرَّخْرَفْتُ قَوْلِي لِنَفْسِي (٢٧) (٢٨) الْأَرْبُ (٢٩)

run

has

١ اي الذي باقى بما يلام عليه ٢ دخول ٣ يستشيعه ٤ ما بعد من
 neither a cloch of foals hair nor pre of wood
 مناخر الاباء او الذين وقيل الكرم ٥ وفي نسخة ليد ماخوذ من قولهم ما لة سبدولا ليد
 اي شعرولا صوف والمراد ذوات الشعر والصوف من المواشي و اراد بوهنا انه لم يبق لة
 كثير ولا قليل كناية عن شدة الفقر والحاجة قال الشاعر
 افنى الزمان حلوباتي وما جمعت ٦ كفاي من سبد الايام واللبد
 ٧ البنات الزاد ومتاع البيت ٨ اتجمل من اللين بالنفخ اي تداينت
 ٩ السالفة صفحة العنق وقيل مقدمة ١٠ اي الهلاك ١١ جوع ١٢ اي
 خمس ليال ١٣ احرفني ١٤ المجهز بنفخ الجيم وكسرهما فاخر متاع البيت واهبة
 السفر ١٥ حطام الدنيا وهو المال قل او كثير ١٦ من الجولان واصلة
 الذهاب والحي ١٧ والرخص في ميدان الحرب والمعنى الخلف في بيع وفي نسخة اركض
 ١٨ اتردد ١٩ ذهبت وجمت وحدث ٢٠ دامة باكية ٢١ حزين
 ٢٢ تعبت ٢٣ اي فعلت بوما لا يليق فعلة ٢٤ اي شرط الرضى
 ٢٥ اغضبها ٢٦ ظنها ٢٧ اللين طرف الاصع ٢٨ نكاحها
 ٢٩ زعمت وجمت ٣٠ بضم المعناة التهمة ونفخها اي ليهل ٣١ الحاجة

قَوَالِدِي سَارَتِ الرِّفَاقُ ^(١) إِلَى ^(٢) كَعْبَتِهِ تَسْتَحِينَهَا ^(٣) النَّجْبُ ^(٤) د
 مَا الْمَكْرُ بِالْعَصَصَاتِ ^(٥) مِنْ خَلْفِي ^(٦) وَلَا شِعَارِي التَّمُوبَةُ ^(٧) وَالْكَذِبُ ^(٨)
 وَلَا يَدِي مَذْشَاتٍ نَيْطُهَا ^(٩) وَالْمَوَاضِي ^(١٠) الْبِرَاعُ ^(١١) وَالْكَتَبُ ^(١٢)
 قَلَّ فِكْرِي تَنْظُمُ الْفَلَائِدِ ^(١٣) لَا ^(١٤) كَفِي وَشِعْرِي الْمَنْظُومِ ^(١٥) لِأَلْسِنِ ^(١٦) النَّجْبِ
 فَهَذِهِ ^(١٧) الْحَرْفَةُ ^(١٨) الْمَشَارُ إِلَى ^(١٩) مَا كُنْتُ أَحْوِي بِهَا وَأَجْنِبُ ^(٢٠) د
 قَاتِنٌ لَشَرْحِي ^(٢١) كَمَا أَذِنْتُ لَهَا ^(٢٢) وَلَا تَرَاقِبُ ^(٢٣) وَأَحْكُمُ بِهَا يَجِبُ ^(٢٤)
 قَالَ فَلَمَّا أَحْكَمَ مَا شَادَهُ ^(٢٥) * وَأَكْمَلَ إِشَادَهُ ^(٢٦) * عَطَفَ الْقَاضِي إِلَى ^(٢٧)
 الْغَايَةِ * بَعْدَ أَنْ شَعَفَ ^(٢٨) بِالْأَبْيَاتِ * وَقَالَ ^(٢٩) أَمَا إِنَّهُ ^(٣٠) قَدْ ثَبَتَ عِنْدَ ^(٣١)
 جَمِيعِ الْحُكَّامِ * وَوَلَاةِ الْأَحْكَامِ ^(٣٢) * أَقْرَاضِ ^(٣٣) حَيْلِ الْكِرَامِ ^(٣٤) * وَمِثْلِ ^(٣٥)

١ جمع رفته وهي جمع رفيق ٢ تستعملها ٣ جمع نجبية وهي الكريمة من
 الابل ٤ الخدع ٥ أي العنايف جمع محصنة ٦ أي طبيعي ومجتمعي
 ٧ نخلي ٨ تزيين الكلام مبالغة ان يظلي المعدن غير الذهب والنفضة باحدهما
 ٩ أو النفضة بالذهب ١٠ وجدت وولدت ١١ علق بها ١٢ جمع براعة وهي القصة
 الجوفاء والمراد الاقلام ١٣ جمع فلاة اصله ما تقلد به المرأة من الذهب والمراد ما
 ينظم من النضائد والاشعار ١٤ جمع صفاة وهو الفلاة من القرنفل والسك ليس
 فيها من الجواهر شيء ١٥ تجعل في اعناق الاطفال ١٦ الصناعة ١٧ أي احوز
 ١٨ اجمع واكتسب ١٩ أي فاستمع لقولي ٢٠ كما استمعت لها ٢١ أي
 لا تنظر الى واحد منا والمراد لا تعمل عن المحني ٢٢ أي اتقن ما قاله وانشأه من
 شاد البناء إذا طلاه بالشيد وهو الجص ٢٣ القاء الابيات الشعرية ٢٤ بالعين
 المعجمة من شعف الحب فواده أي علاه وشمله ويروى بالعين المعجمة أي فتن وبلغ حبها
 شغافه وهو غلاف القلب ٢٥ اما كلة تشبه معناها اعم ٢٦ امرأه الشرايع
 ٢٧ امتطاع وفنائه ٢٨ أي جماعة الكرم والجبل اهل زمان واحد

needs that
descriptively glide

omitted and
required

do not incline
to one of us
more than
to the other
not decide do
it is just that
you should be

completed
the structural
that he was
building

fringes of heads
of animals etc.

at the race of the beautiful is quite intended

الأيام إلى اللثام * ^(١) واني لإخال ^(٢) بعلك ^(٣) صدوقاً في الكلام * ^(٤)
 برياً من اللثام * ^(٥) وها هو قد اعترف لك بالقرض * ^(٦) وصرح ^(٧) عن
 العيـض ^(٨) وبين ^(٩) مضائق النظم * ^(١٠) وتبين أنه معروق العظم * ^(١١)
 واعنات البعذر ملامة * ^(١٢) وحسن البعسر مالملة * ^(١٣) وكتمان
 القفر زهادة * ^(١٤) وانتظار الفرج بالصبر عبادة * ^(١٥) فأرجعي إلى
 خدرك * ^(١٦) وأعذري أبا عذرك * ^(١٧) ونهني عن غريك * ^(١٨) وسلمني
 لقضاء ربك * ^(١٩) ثم أنه فرض ^(٢٠) لهما في الصدقات حصبة * ^(٢١) وناولهما
 من دراهمها قبصة * ^(٢٢) وقال لهما تعالوا بهذه العلالة * ^(٢٣) وتنديا بهذه
 البلالة * ^(٢٤) وأصبراً على كيد الزمان * ^(٢٥) وكده * ^(٢٦) فعسى الله أن يأتي

disclosed the real facts of the matter.
 I have respect to appear in with the sample etc.
 reference of the horse
 mostly to the well of the land
 as much as can be taken up with a note of the thing
 خلاصة
 a temporary restriction
 fresh your self with this thing - a by necessity.

١ اهل البخل ٢ بكسر الهزة اي لاظن ٣ زوجك ٤ متعرباً للصدق
 ما امكن ٥ السلف ٦ بين واظهر ٧ الخالص ٨ اظهر واوضح
 اي صدقة ٩ كناية عن المزال يقال عظم معروق اذا اخذ ما عليه من
 اللحم ١٠ الاعنات الحمل على المشقة الشديدة والمعذر البالغ في العذر او هو الذي
 يأتي بما يعذرو به ويطلق المعذر على المحقق العذر وعلى الذي بان عذره ١٢ لوم
 ١٣ هو من عجز عن قضاء الدين ١٤ من الألم وفي نسخة ما ثمة من الاثم ١٥ من الزهد
 وهو خلاف الرغبة يقال زهد في الشيء زهادةً وزهداً اذا تركه ١٦ بيتك وسترك ومثله
 جارية مخدرة اذا لزمت الخدر ١٧ ابو عذر المرأة زوجها الاول الذي افتض
 بكارتها وازال عذرتها ١٨ اي كفي واخرجني نفسك عن الحدة قال الشاعر
 وثبنا اسوداً ما ينهنا اللقا ورحنا ملوكاً ما يتعننا السكر
 ١٩ عين وقدّر ٢٠ نصيباً ٢١ هي ما يتناولها الانسان باطراف اصابعه
 ٢٢ نشاغلا وتلاهما ٢٣ ما يتعلل به واصلها بقية اللبن ٢٤ قدر ما يبل
 به الشيء واسم للبقية ايضاً ٢٥ حيلو ومكره ٢٦ الكد التعب في العمل

who has ample excuse

just as much as anything may be melted with.

pure milk = unmixed with.

this residue of moisture

بِالتَّغَى أَوْ أَمْرٍ مِنْ عِنْدِهِ * فَهِنَسًا وَالتَّشِيخَ فَرَحَهُ الْمَطْلُوعِ مِنَ الْأَسَارِ *
 وَهَزَةَ الْمَوْسِرِ بَعْدَ الْأَعْسَارِ * قَالَ الرَّأْوِيُّ وَكُنْتُ عَرَفْتُ أَنَّهُ أَبُو زَيْدِ
 سَاعَةَ بَزَعَتْ شَمْسُهُ * وَتَزَعَتْ عَرْسُهُ * وَكِدْتُ أَفْصَحُ عَنْ أَفْتِنَانِهِ *
 وَأَشْمَارِ أَفْتَانِهِ * ثُمَّ أَشْفَقْتُ مِنْ عَثُورِ الْقَاضِي عَلَيَّ بِهَيْئَانِهِ * وَتَزْوِيقِ
 لِسَانِهِ * فَلَا يَرَى عِنْدَ عَرَفَانِهِ أَنْ يَرْشِيَهُ لِإِحْسَانِهِ * فَأَحْجَمْتُ
 عَنْ التَّوَلُّ إِحْتِمَامِ الْمُرْتَابِ * وَطَوَيْتُ ذِكْرَهُ كَطَيِّ السَّجْلِ لِلْكِتَابِ *
 الْآ أَنِّي قُلْتُ بَعْدَ مَا فَصَلْتُ * وَوَصَلْتُ إِلَى مَا وَصَلْتُ * لَوْ أَنَّ لَنَا مَنْ
 يَبْطَلِقُ فِي أَنْزِهِ * لَأَنَا نَابِضٌ خَبْرَهُ * وَبَمَا يَنْشُرُ مِنْ حَبْرِهِ * فَأَتْبَعَهُ

and was on the point
 of expressing his
 veritable surprise
 at the pains that he
 would by intricate
 subtleties (xii):
 the fruit of his
 intricate branches
 but was afraid
 that the judge should
 become aware of
 his guile with
 artificial platings
 of his language
 he was silent
 knowing that
 his husband
 would in any case
 so soon detect his
 duplicity
 so soon speaking like
 a man in
 certainty of
 success in all
 observation
 respectively
 addressed to
 the old
 man's
 consent
 except that
 when he
 departed from
 his already
 observed
 the
 he
 would then
 had some one to
 let on his
 track
 his
 the
 concerning
 (with the
 of his
 and what
 specimens of
 his dogmatic
 was exhibit

١ القيد الذي يشده الاسير ٢ اي اهتزازة وشاطة وخنتة من الفرح والموسر
 ضد المعسر ٣ الفخر ٤ اي طلعت وظهرت ماخوذ من النزغ وهو الشق كأنها نشق
 بنورها الظلمة ٥ خبت والنزع الذكر بالفتح والافساد بين الناس ومعناه خاصمة
 عرسه ٦ يقال افتن الرجل في حديثه اذا جاء بالافانين وهي الاساليب والمراد هنا
 تصرفه في الفنون والمعارف ٧ بفتح الهزة جمع ثمة وبكسرهما المصدر وهو حصول
 الثمر والافنان جمع فنن بالتحريك وهو طرف الفصن ٨ خنت ٩ اطلاع
 ١٠ كذب ١١ التزويق التحسين والتزيين مأخوذ من الزاويق وهو الزويق
 وفي بعض النسخ بعد لسانه او خشيت ان يكون نما الى القاضي هباء مقالاته ونباه مقاماته
 ١٢ معرفته ١٣ الترشيع الترية والتأهيل من ترشيع الظية ولدها لانها اذا بلغ
 ولدها السعي سعت يو حتى يرشح عرفاً فيتوى ويطلق بمعنى التقوية ايضاً ١٤ انعامه
 ١٥ ناخرت ١٦ تاخر الشاك ١٧ السجل اسم ملك وقيل كاتب النبي عليه
 الصلوة والسلام وقيل هو الصحيفة فيها الكتابة اي كما تطوي الصحيفة الكتابة
 ١٨ ذهب ١٩ بمفيدة حاله ٢٠ يلبس ٢١ الحبر اردية بماية موشاة
 جمع حبرة واراد ما يذكره من الكلام المسجع الشبيه بالحبر في الحسن ٢٢ اي ارسل
 رقعة من يتبعه

الْقَاضِي أَحَدَ أُمَّتَيْهِ * وَأَمْرَهُ يَا تَجْبَسُ (١) عَنْ أَبَائِهِ * فَمَا لَيْتَ أَنْ
 رَجَعَ مَتَّهَدَهَا * وَقَهْرَ مَهْمَهَا (٢) * فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي مَهْمٌ * يَا أَبَا
 مَرْيَمَ * فَقَالَ لَقَدْ عَانَيْتَ عَجَبًا (٣) * وَسَمِعْتَ مَا أَنشَأَ لِي طَرَبًا * فَقَالَ لَهُ
 مَاذَا رَأَيْتَ * وَمَا الَّذِي وَعَيْتَ (٤) * قَالَ لَمْ يَزَلِ الشَّيْخُ مَذْخَرَجَ يَصْفِقُ
 بِيَدَيْهِ * وَيَخَالَفُ بَيْنَ رِجْلَيْهِ * وَيَغْرِدُ (٥) بِمِلِّ شِدْقِيهِ وَيَقُولُ
 كِدْتُ أَصْلَى (٦) بِيَلِيهِ (٧) مِنْ وَقَاجِ شَمْرِيهِ (٨)
 وَأَزُورُ السَّجْنَ كَوْلًا (٩) حَاكِمِ الْإِسْكَانْدَرِيهِ (١٠)
 فَضَحِكَ الْقَاضِي حَتَّى هَوَتْ دَنْبَيْتُهُ (١١) * وَوَدَّوَتْ سَكِينَتُهُ (١٢) * فَلَمَّا فَاءَ (١٣)
 إِلَى الْوَقَارِ * وَعَتَبَ الْإِسْتِغْرَابَ (١٤) بِالْإِسْتِغْفَارِ * قَالَ اللَّهُمَّ بِحُرْمَةِ
 عِبَادِكَ الْمُقْرَبِينَ * حَرِّمْ حَسْبِي عَلَى الْمُتَادِينَ * ثُمَّ قَالَ لِذَلِكَ الْأَمِينِ

returned laughing immediately
 like a booby
 like a booby when he sees a rapidly in the presence of
 bringing with all his might in thousands
 I see in this world of getting into the trouble the impudence of that all nations and and his dignified conversation was interrupted
 for the sanctity of those of the saints who are ready to their presence
 I see me 0400 from imprisonment in which eloquent her 10715

اي بالبحر سرا بحيث لا يشعر و يروى بالحاء و قيل انه بالحاء في الخبر و الجم في
 الشر ٢ اخباره ٢ التلهده الاسراع من دهدت الحجر اذا دحرجته و قيل
 الهاء الاخيرة ياء فيقال تدهدى تدهدياً ، الفقرة المشي الى الورااء و الفقهة الضحك
 بصوت . اي ما الخبر و في كلمة لاهل اليمن معناها ما خبرك و ما شانك
 ١ يقال لعون القاضي ابومريم ٢ ابصرت ٣ امرأته نجب منه ٤ اخفة
 ٥ اي حفظت ٦ يضرب يدا على أخرى ٧ اي يرقص ٨ التغريد
 تطريب الصوت ٩ هاجانبا فيه ١٠ اي احترق ١١ الوقاح قليلة الحياء
 بينة الفحة و الوقاحة و حافر و قاج صلب ١٢ الشرير الماضي في الامور الحاد فيما يحاول
 ١٣ الحبس ١٤ وقعت ١٥ بتشديد النون و الباء جميعاً فلتنسى طويلاً
 يلبسها الفضة كأنها منسوبة الى الدن ١٦ ذبلت و فترت ١٧ وقارة
 ١٨ رجع ١٩ السكينة ٢٠ شدة الضحك و المبالغة فيه

e that she had come
 ed have been perfectly shone
 no risk and besides well desired
 awarded him as the

المائة الرحية

about strongly in quest of

جَلِي بِهِ * فَأَنْطَلَقَ مُجِدًّا بِطَلْبِهِ * ثُمَّ عَادَ بَعْدَ لَيْلَةٍ * مُخْبِرًا بِنَائِهِ *
 فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي أَمَا إِنَّهُ لَوْ حَضَرَ * لَكُنِي الْخَذِرَ * ثُمَّ لَأَوْلَيْتُهُ مَا هُوَ بِهِ
 أَوْلَى * وَلَا رَيْبَ أَنْ الْأَخْرَةَ خَيْرٌ لَهُ مِنَ الْأُولَى * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ
 فَلَمَّا رَأَيْتُ صَغُورَ الْقَاضِي إِلَيْهِ * وَقَوْتُ نَمْرَةَ التَّنْبِيهِ عَلَيْهِ * غَشَيْتَنِي
 نَدَامَةَ الْفَرَزْدَقِ حِينَ أَبَانَ النَّوَارَ * وَالْكَسْعِي لَمَّا اسْتَبَانَ النَّهَارَ

Cosiah when the
has appeared }

when he
divided

الْقَامَةُ الْعَاشِرَةُ الرَّحِيَّةُ

deceitful

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ هَتَفَ ^(١١) بِي دَاعِي الشُّوقِ * إِلَى رَحْبَةِ

١ اي انت بو واحضره ٢ اي بطوقال في الفاموس الاي كالسعي الابطاء
 والاحباس ٣ اي بعده ٤ اي ما يجذر ٥ اي لاعطينه ٦ لافهمته
 واعطته ان العطية الآخرة خير من العطية الاولى ٧ بفتح الصاد اي ميلة
 ٨ اي انتني وحضرتي ٩ هو هام بن غالب النعمسي الشاعر والنوار على وزن
 محاب اسم زوجته وكان قد طلقها ثم ندم على ذلك ومن شعره في المعنى قوله
 ندمت ندامة الكسعي لما غدت مني مطلقه نوار
 وكانت جنتي فخرجت منها كادم حين اخرجته الضرار
 ولواني ملكت يدي وامري لكان علي للقدر الخبار

١٠ هو عامر بن الحارث نسبة الى كسع بضم الكاف وفتح السين حمي من بني ثعلبة
 كان راعياً وعمل قوساً بعد طول تعب ثم رمى عنها ليلاً فنذت في الرمية ووقع السهم في
 حجر ففقد منه الشرافظن ان السهم اخطأ الرمية فرمى ثانياً وثالثاً الى آخر الاسهم وكانت
 خمساً وهو يظن خطأها فعمد الى قوسه فكسرها ثم بات فلما اصبح تبين ان اسهمه كلها
 اصابت فقدم ندماً شديداً وله في ذلك اشعار يضيق الموضوع بذكرها فصرّبت العرب المثل
 بو في الندامة ١١ اي خطر على قلبي او صاح بي

Arabic
with
translation

Exposition
المقامة الرحيمة

at the
accusation
٩٦

(٦) مَالِكِ بْنِ طَوْقٍ * فَلَبِئْسَ مَهْنَطِيًّا شَيْلَةً * وَمَتَضِيًّا عَزْمَةً (٥)
 (٧) مَشْمُولَةً * فَلَمَّا أَتَيْتُ بِهَا الْمَرَّاسِيَّ * وَشَدَدْتُ أَمْرَاسِيَّ * وَبَرَزْتُ (١٠)
 مِنَ الْحَمَامِ بَعْدَ سَبِّ رَأْسِيَّ * رَأَيْتُ غُلَامًا أْفْرَغَ فِي قَالِبِ الْجِبَالِ (١٢) *
 وَالْيَسَّ مِنَ الْحَسَنِ حَلَّةَ الْكَمَالِ * وَقَدْ أَعْلَقْتُ شَيْخَ بَرْدِنِهِ * يَدْعِي أَنَّهُ (١٣)
 فَتَكَ بِأَبْنِهِ * وَالْغُلَامَ يَنْكُرُ عِرْفَتَهُ * وَيُكَبِّرُ قِرْفَتَهُ (١٧) * وَأَخْصَامَ بَيْنَهُمَا (١٤)
 مَتَطَايِرِ الشَّرَارِ * وَالزَّحَامِ عَلَيْهَا يَجْمَعُ بَيْنَ الْأَخْيَارِ وَالْأَشْرَارِ (١٨)
 إِلَى أَنْ تَرَضِيًّا بَعْدَ ائْتِنَاطِ الْبَلَدِ * بِالتَّنَافُرِ إِلَى وَالِي الْبَلَدِ (٢١)
 وَكَانَ مِمَّنْ يَزُنُّ بِالْهَنَاتِ * وَيَعْلِبُ حَبَّ الْبَيْنِ عَنِ الْبَنَاتِ (٢٣)
 فَأَسْرَعًا إِلَى نَدْوَتِهِ * كَالسَّلِيكِ فِي عَدْوَتِهِ (٢٤) * فَلَمَّا حَضَرَاهُ * جَدَدَ (٢٥)

ardent
 an old
 killed
 sufficed
 he a
 sadmuli
 meflin

١ بلد على الفرات بينة وبين حلب خمسة ايام وبين دمشق ثمانية ايام ٢ اى
 اجبتة ٣ اى راجبا ٤ بكسر الشين والميم وتشديد اللام ناقة مسرعة ٥ اى
 مجردا من قولك انتضيت السيف اذا سللته وجردته ٦ هي ان نقصد بقلبك
 اتيان امر من الامور ٧ اى حادة سريعة من اشمل القوم اذا هرعوا في خوف وحدة
 ٨ جمع المرساة كناية عن الاقامة ٩ جمع مرس بالتحريك وهو الحبل عنى بها
 الاطناب ١٠ اى خرجت وظهرت ١١ السبت حلق الراس ١٢ صب في
 قالب الجبال كناية عن انه خلق من الحسن ١٣ الردن بالضم اصل الكم ١٤ يقال
 فتك بفلان اذا قتله فجأة ١٥ اى معرفته ١٦ اى يستعظم ١٧ اى تهمة
 واصل القرقة الكسب ١٨ اى متناثر ١٩ جمع شرارة النار ٢٠ الاشتطاط تجاوز الحد
 في كل شيء واللدشدة المخصومة ٢١ اى طلب التحاكم ٢٢ يتم ويعاب من زنته
 يكذا اى اتهمة به ٢٣ اى بالفاذورات كناية عن الغلمان ٢٤ اى مجلسه
 ٢٥ السليك بن السليكة بضم السين وفتح اللام فيها احد السعاة الاربعة المضروب
 بهم المثل في العدو والثلاثة نأبط شررا والشنفرى وعمرو ابن امية الضمرى

الشَّيْخُ دَعَاهُ * وَاسْتَدْعَى عَدُوَّهُ * فَاسْتَنْطَقَ الْغُلَامُ وَقَدَفْتَنَهُ بِحَاسِنِ
 غُرَّتِهِ * وَطَرَّ عَقْلَهُ بِتَصْفِيفِ طَرَّتِهِ * فَقَالَ إِنَّهَا أَفِيكَةٌ أَفَاكٌ * عَلَى
 غَيْرِ سَفَاكٍ * وَغَضَبِيَةٌ مَحْنَالٌ * عَلَى مَنْ لَيْسَ بِمَغْتَالٍ * فَقَالَ الْوَالِي
 لِلشَّيْخِ إِنْ شَهِدَ لَكَ عَدْلَانِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ * وَالْأَفَاكُوتُ مِنْهُ أَلْيَمِينَ *
 فَقَالَ الشَّيْخُ إِنَّهُ جَدَلَةٌ خَاسِيَةٌ * وَأَفَاخٌ دَمَةٌ خَالِيَةٌ * فَأَتَى لِي
 شَاهِدٌ * وَمَنْ يَكُنْ ثُمَّ مَشَاهِدٌ * وَلَكِنْ وَلِي تَلْفِينَةٌ أَلْيَمِينَ * لِيَبِينَ
 لَكَ أَيْضُوقُ أَمْ يَمِينٌ * فَقَالَ لَهُ أَنْتَ الْمَالِكُ لِذَلِكَ * مَعَ وَجَدِكَ
 الْمَتَهَالِكِ * عَلَى ابْنِكَ الْهَالِكِ * فَقَالَ الشَّيْخُ لِلْغُلَامِ قُلْ وَالَّذِي
 زَيْنَ الْجِبَاهَةِ بِالطَّرِّ * وَالْعَيُونََ بِالْحُجُورِ * وَالْحَوَاجِبَ بِالْبَلِّجِ *
 وَالْبِاسِمَ بِالْفَلَجِ * وَالْحُفُونََ بِالسَّقَمِ * وَالْأَنُوفَ بِالشَّهْمِ *

- ١ اي طلب ٢ اعانته يقال استعديت الامور على فلان فاعداني اي استعنته فاعانني
 والاسم العدوى ٣ اي وجهه ٤ اي شفة ٥ بتسوية شعر ناصيته
 ٦ اي كذبة كذاب والافك اسوأ الكذب ٧ هو الفاتك والقائل ٨ بهتان
 ٩ من الحيلة ١٠ المغتال هو القائل على غرة وهي الغفلة ١١ صرعه على
 الجذالة وهي الارض ١٢ بعيداً قلب الهزلة للازدواج ١٣ اي اراق واسال
 ١٤ اي فمن اين لي ١٥ اي هناك راء ومعانين ١٦ اي الحلف وسمي بيننا
 لان الرجل كان لا يحلف لا اخر حتى يبسط اليه يديه فيصافحه ثم كثر ذلك ١٧ اي
 ليتضح ١٨ اي ما يكذب من المين وهو الكذب ومنه قول بعضهم انا انا وربنا ما منا اي انا
 اعيننا من الابن وهو الاعيا وما منا اي ما كذبنا ١٩ الشديد البالغ ٢٠ الجباه جمع جبهة
 وانظر جمع طرة وهي القصة ٢١ هو خلوص بياض العين مع شدة سوادها ٢٢ هو
 انقطاع الحاجبين ضد القرن وهو اتصالهما ٢٣ جمع ميسم وهو محل الضحك ٢٤ هو
 ناعدا مين الثنايا والرابعيات من الاسنان ٢٥ هو الفتور ٢٦ هو الارتفاع مع الاستواء

face
 nearly
 as
 fire
 nearly
 as
 fire

وَأَخْدُودَ بِاللَّهَبِ * (١) وَالشُّغُورَ بِالشَّنَبِ * (٢) وَالْبَنَانَ بِالتَّرْفِ * (٣)
 وَالْخُصُورَ بِالْهَيْفِ * (٤) أَنِّي مَاتَلْتُ أَبْنِكَ سَهْوًا وَلَا عَمْدًا * (٥) وَلَا جَعَلْتُ
 هَامَتَهُ لِسِنِّي غَمْدًا * (٦) وَالْأَفْرَاقَ فَرَعِي اللَّهُ حَفْنِي بِالْعَيْشِ * (٧) وَخَدِي
 بِالنَّمَشِ * (٨) وَطَرْتِي بِالنَّجْمِ * (٩) وَطَلَعِي بِالنَّجْمِ * (١٠) وَوَرَدْتِي بِالنَّجْمِ * (١١)
 وَمِسْكَتِي بِالنَّجَارِ * (١٢) وَبَدْرِي بِالنَّجَارِ * (١٣) وَوَفَضْتِي بِالنَّجَارِ * (١٤)
 وَشُعَاعِي بِالنَّجَارِ * (١٥) وَوَدَائِي بِالنَّجَارِ * (١٦) وَقَالَ الْغُلَامُ الْأَصْطَلَاءُ
 بِالْبَلْبَةِ * (١٧) وَلَا الْأَيْلَاءُ * (١٨) بِهَذِهِ الْأَيْلَاءِ * (١٩) وَالْأَنْقِيَادَ لِلْقَوَدِ * (٢٠) وَلَا الْأَحْلَفَ بِمَا
 لَمْ يَحْلَفَ بِهِ أَحَدٌ * (٢١) وَابْنُ الشَّيْخِ الْأَنْجَرِيَّةِ * (٢٢) الْيَمِينِ الَّتِي خَرَعَهَا * (٢٣) وَامْرَأَةً

wait
 look at
 directly
 direct

١ هو كناية عن المحبرة ٢ اي الاسنان ٣ هو دقة الاسنان وبريقها او
 عنوية ما بها وبرودته ٤ الاصابع ٥ النعومة واللين ٦ جمع الخصور هو
 وسط الانسان ٧ هو الدقة والضمور ٨ اي راسه ٩ بالكسر هو قراب
 السيف يريدانه لم يدخل السيف في عنقه ١٠ اي بان قتله ١١ هو ضعف في
 البصر ١٢ هي نقط بيض وسود ١٣ هو انحسار شعر مقدم الراس ١٤ كناية
 عن اخضرار الاسنان ١٥ اي خدي ١٦ ورد اصفر ١٧ اراد بهار اثمعة النم
 العطرة ١٨ هوتن النم ١٩ اي وجهي ٢٠ مثلك الميم وهو زوال النور
 ثلاث ليال من اخر الشهر يعني فيها القمر ٢١ اراد بها بياض بشرته ٢٢ اي
 بالسواد كناية عن الالتحاء ٢٣ اراد بوضاحة الوجه ٢٤ هي المحبرة وكى بها عن
 الاست ٢٥ اي الاحتراق وهو منصوب على المصدر او باضار اختار ٢٦ اي
 المصيبة وهي في الاصل الناقة التي كانت تعقل عند قبر صاحبها حتى تموت ٢٧ اي
 الحلف ٢٨ اي اليمين ٢٩ اي القتل في النقص ٣٠ اي الزامة وتكليفه
 ٣١ اي ابتدعها ٣٢ امر الشيء صار مرًا قال لبيد
 ممرٌ مرٌّ على اعدائهِ وعلى الادين حلوا كالعسل
 فهو لازم وقد جاء متعدياً كما هنا

لعمري

المرحوم

المقامة الرحية

لَهُ جَرَعَهَا ^(١) * وَنَزَلَ الْبَلَاحِي ^(٢) بَيْنَهُمَا يَسْتَعْرِ ^(٣) * وَحُجَّةُ التَّرَاضِي ^(٤) تَعْرِ ^(٥) *
 وَالْغَلَامُ فِي ضَمِّهِ تَابِيهِ ^(٦) * يَجْلِبُ قَلْبَ الْوَالِي ^(٧) بَلْوِيهِ * وَيَطْبَعُهُ فِي ^(٨)
 أَنْ يَلْبِيهِ ^(٩) * إِلَى أَنْ رَانَ ^(١٠) هَوَاهُ عَلَى قَلْبِهِ * وَالْب ^(١١) بَلْبِهِ * فَسَوَّلَ لَهُ ^(١٢)
 الْوَجْدَ ^(١٣) الَّذِي تَبِيَهُ ^(١٤) * وَالطَّمَعُ الَّذِي تَوَهَّمَهُ * أَنْ يَخْلَصَ الْغَلَامَ ^(١٥)
 وَيَسْتَخْلَصَهُ ^(١٦) * وَأَنْ يَنْقِذَهُ ^(١٧) مِنْ حِبَالَةِ ^(١٨) الشَّيْخِ ثُمَّ يَنْقِصَهُ * فَقَالَ ^(١٩)
 لِلشَّيْخِ هَلْ لَكَ فِيهَا هُوَ الْقِي ^(٢٠) بِالْأَقْوَى ^(٢١) * وَأَقْرَبَ لِلتَّقْوَى * فَقَالَ إِلَى مَا
 تُشِيرُ لِأَقْنِيهِ ^(٢٢) * وَلَا أَقِفَ لَكَ فِيهِ * فَقَالَ أَرَى أَنْ تُقْصِرَ ^(٢٣) عَنِ الْقَيْلِ
 وَالْقَالِ * وَتُقْصِرَ مِنْهُ عَلَى مِائَةِ مِثْقَالٍ * لِأَنْحَمِلَ مِنْهَا بَعْضًا * وَأَجْبِي
 الْبَاقِي لَكَ عُرْضًا * فَقَالَ الشَّيْخُ مَا مِنِّي خِلَافٌ * فَلَا يَكُنْ لِعُودِكَ
 إِخْلَافٌ * فَفَقَدَهُ الْوَالِي عِشْرِينَ * وَوَزَعَ ^(٢٤) عَلَى وَزَعِهِ ^(٢٥) تَكْمِلَةَ ^(٢٦) خَمْسِينَ *
 وَرَقَ ثَوْبَ الْأَصِيلِ ^(٢٧) * وَأَقْطَعَ لِأَجْلِهِ صَوْبَ التَّحْصِيلِ ^(٢٨) * فَقَالَ خُذْ مَا

المقامه

مع كل ما
الاعلام
في المص

المقامه
الاعلام
في المص

- ١ جمع جرعة ٢ التنازع والشاتم ٣ اي يلتهب ويتقد ٤ اي طريق
- التراضي ٥ من العورة وهي الخشونة والشدة اي تصير وعرة ٦ اي تمنع وعدم
- الانقياد للرضى ٧ اي ياخذ ويخدع ٨ اي بشئيه وانعطافه ٩ اي يجيبه
- ١٠ اي غلب وغطى ١١ اي اقام ١٢ اي بعقله ١٣ اي فزى وسهل
- ١٤ اي العشق ١٥ اي عبده وذلك ١٦ اي يختصه لنفسه ١٧ بخلصه
- ويجيو ١٨ شبكة الصيد ١٩ اي بصطاده ٢٠ اولى واقرب ٢١ اي
- بالاصح ٢٢ اي لاتبعة ٢٣ اضر عن الامرك عنه مع القدرة عليه وقصر عنه
- عجز ٢٤ اي من اي وجه كان ٢٥ اي فرق ٢٦ اي اعوانه وخدمه
- ٢٧ الاصيل آخر النهار من العصر الى الليل ورق ثوبه بمعنى ظهر لونه ٢٨ اي

طريق المعطاء



رَاحَ ^(١) * وَدَعَّ عَنْكَ ^(٢) الْحَاجَّ * وَعَلَى فِي غَدَانٍ أَنْ تَوْصَلَ * إِلَى أَنْ يَنْضِبَ ^(٣)
 لَكَ الْبَاقِي وَتَحْصَلَ * فَقَالَ الشَّيْخُ أَقْبِلْ مِنْكَ عَلَى أَنْ الْأَزِمَةَ لِيَلِي *
 وَيَرَعَاهُ إِنْسَانٌ مَقْلِي * حَتَّى إِذَا عَفَى ^(٤) بَعْدَ إِسْفَارِ الصُّبْحِ * بِبَاقِي مِنْ مَالِ
 الصُّلَحِ * تَخَلَّصَتْ قَائِمَةٌ مِنْ قُوبٍ * وَبَرِحَتْ بَرَاءَةٌ الذَّنْبِ مِنْ دَمِ ابْنِ
 يَعْقُوبِ ^(٥) * فَقَالَ لَهُ الْوَالِي مَا أَرَاكَ سَمِتَ شَطَطًا * وَلَا رَمْتَ فَرَطًا ^(٦) *
 قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا رَأَيْتُ حُجَّجَ الشَّيْخِ كَأَنَّ حُجَّجَ السَّرْحِيَّةِ * عَمِلْتُ
 أَنَّهُ عِلْمُ السَّرْحِيَّةِ * فَلَيْتَ إِلَى أَنْ زَهَرَتْ نَجْمُ الظَّلَامِ *
 وَأَنْتَرَتْ عَقُودَ الزُّحَامِ * ثُمَّ قَصَدَتْ فِينَا الْوَالِي * فَإِذَا الشَّيْخُ لِفَتَى
 كَالِي * فَسَدَّتْهُ اللَّهُ ^(٧) أَهْوَاؤُ زَيْدٍ * فَقَالَ إِي وَحَلَّ الصِّدِّ ^(٨) *
 فَقُلْتُ مَنْ هَذَا الْغَلَامُ الَّذِي هَفَّتْ لَهُ الْأَحْلَامُ ^(٩) * قَالَ هُوَ فِي النَّسَبِ

sic arce
 he can d
 mylye
 Takep
 them
 هو رمي
 الطلاق
 dust
 keeping

١ اي همياً ٢ اي اجهد ٣ بصيرتقاً ومنه الناشر اي النقد ٤ اي
 سواد عيني ٥ اي ادى المال بنامه ٦ هو مثل يضرب لمن تخلص من الشدة
 والقائبة البيضاء والقوب الفرخ واصل المثل ان اعرايا من بني اسد قال لتاجر استخفرت اذا
 بلغت بك مكان كذا برئت قائبة من قوب يريد انا بري ومن خفارتك ٧ هو يوسف
 عليه السلام ٨ اي ما اظنك ٩ اي كنت ١٠ اي جوراً وامراً بعيداً
 ١١ اي طلبت مجاوزة الحمد ١٢ منسوبة الى ابن سريج وهو ابو العباس احمد
 بن عمر بن سريج القاضي امام اصحاب الشافعي وهو صاحب المسألة المشهورة في الطلاق
 توفي سنة ست وثلاثمائة وهو ابن سبع وخمسين سنة وستة اشهر ١٣ عظيم اهل سروج
 يريد ابا زيد ١٤ اي اقم ١٥ اي طلعت واضهات ١٦ اي تفرقت
 الجماعات المزدحمة ١٧ اي ساحة داره ١٨ اي حارس وحافظ ١٩ اي
 اقسمت عليه بالله ٢٠ هذا قسم على كونه ابا زيد ٢١ اي طاشت وذهبت
 ٢٢ اي العقول

by the same name

فَرَحِي * وَفِي الْمَكْتَسَبِ فُحِي ^(١٢) * قُلْتُ فَمَا أَكْتَفَيْتَ بِحَاسِنِ فِطْرَتِهِ * ^(١٣)
 وَكُنَيْتَ الْوَالِيَّ الْأَفْتَانَ بِطُرْتِهِ * ^(١٤) فَقَالَ لَوْلَمْ تَبْرُزْ جِهَتَهُ السَّيْنَ * ^(١٥) لَمَا
 قَضَيْتَ ^(١٦) الْأَحْمَسِينَ * ^(١٧) ثُمَّ قَالَ بَيْتُ اللَّيْلَةِ عِنْدِي لِنُطْقِ نَارِ الْحُجْوَى * ^(١٨)
 وَنَدِيلِ الْهَوَى * ^(١٩) مِنَ النَّوَى * ^(٢٠) فَقَدْ أَجْمَعْتُ عَلَى أَنْ أَسْلُبَ ^(٢١) بِسَحْرَةٍ * ^(٢٢)
 وَأَصْلِي قَلْبَ الْوَالِي * ^(٢٣) نَارَ حَسْرَةٍ * ^(٢٤) قَالَ فَقَضَيْتُ اللَّيْلَةَ مَعَهُ فِي سَمَرٍ * ^(٢٥)
 أَنْتَ مِنْ حَدِيقَةِ زَهْرٍ * ^(٢٦) وَخَيْمَةِ شَجَرٍ * ^(٢٧) حَتَّى إِذَا لَا أَلَا ^(٢٨) الْأَفْقَ ^(٢٩) ذَنْبُ
 السَّرْحَانِ * ^(٣٠) وَأَنْ أَنْبِلَاجَ الْفَجْرِ وَحَانَ * ^(٣١) رَكِبَ مَتْنِ الطَّرِيقِ * ^(٣٢) وَأَذَانَ
 الْوَالِيَّ عَذَابَ الْحَرِيقِ * ^(٣٣) وَسَلَّمَ إِلَيَّ سَاعَةَ الْفِرَاقِ * ^(٣٤) رُفْعَةَ مُحْكَمَةِ
 الْأَصَاقِي * ^(٣٥) وَقَالَ أَدْفَعْنَا إِلَى الْوَالِي إِذَا سَلِبَ الْفِرَارُ * ^(٣٦) وَتَحَقَّقَ مِنَّا
 الْفِرَارُ * ^(٣٧) فَفَضَضْتُمَا فِعْلَ الْمَسْلَسِ ^(٣٨) * ^(٣٩) مِنْ مِثْلِ صَحِيفَةِ الْمَسْلَسِ * ^(٤٠) فَإِذَا

١ اي ولدي ٢ اي شركي ٣ اي خلفته ٤ الطرة بالضم ما يسوي من الشعر على الجبهة ٥ شبه شعر الطرة بحرف السين لانه يسوي على شكلها ومنه قول الناهي وفي كتابك فاعذر من بهم به من المحاسن ما في احسن الصور الطرس كالوجه والنونات دائرة مثل الحواجب والسينات كالطرير ٦ اي جمعت وقبضت ٧ المحرقه وشدة الوجد ٨ اي نجعل الدولة اي للعشق يقال ادال الله زيدا من عمرو اي نزع الدولة منه واعطاها زيدا ٩ اي عزمت ١٠ اي اذهب ١١ بالضم اي وقت السحر ١٢ اي اذيقه ١٣ هو حديث الليل ١٤ أنت احسن والبعج والحديقة البستان حوله حائط واصل الحديقة للتخل والحديقة الشجر الملتف ١٥ اي نور ١٦ اقطار السماء ١٧ هو الفجر الكاذب ١٨ كناية عن كونه ارتحل قبيل الفجر الصادق وترك الوالي محترقا على الغلام ومحسرا على الاغترام ١٩ اي فككتها وفتحها ٢٠ التمس التخلص وحقيقته خروج الشيء الاملس بسرعة كالزئبق ٢١ التمس اسمة جري شاعر معروف وله مع

28 110000

فِيهَا مَكْتُوبٌ

قُلْ لِيَوَالٍ غَادَرْتُهُ ^(١) بَعْدَ بَيْنِي ^(٢) سَادِمًا ^(٣) نَادِمًا يَعْضُ ^(٤) أَيْدِينَ ^(٥)
سَلَبَ ^(٦) أَلْسِنًا مَالَهُ وَقَنَاهُ ^(٧) لَبَهُ فَأَصْطَلَى ^(٨) لُحَى ^(٩) حَسْرَتَيْنِ ^(١٠)
جَادَ بِالْعَيْنِ ^(١١) حِينَ أَعْمَى ^(١٢) هَوَاهُ ^(١٣) عَيْنَهُ فَأَثْنَى ^(١٤) بِأَلْعَيْنِ ^(١٥)
خَفَضَ ^(١٦) الْحَزْنَ ^(١٧) يَا مَعْنى ^(١٨) فَمَا ^(١٩) بَجْدِي ^(٢٠) طَلَابُ ^(٢١) الْأَنْارِ ^(٢٢) مِنْ بَعْدِ ^(٢٣) عَيْنِ ^(٢٤)
وَلَكِنَّ جَلَّ مَا عَرَكَ ^(٢٥) كَمَا جَلَّ ^(٢٦) مَ لَدَى ^(٢٧) الْمُسْلِمِينَ ^(٢٨) رَزَقَ ^(٢٩) الْحُسَيْنَ ^(٣٠)
فَقَدَا عَنُضَتْ ^(٣١) مِنْهُ ^(٣٢) فَهَآ وَحَزْمًا ^(٣٣) وَاللَّيْبُ ^(٣٤) الْأَرِيْبُ ^(٣٥) يَغْنِي ^(٣٦) ذِينَ ^(٣٧)
فَأَعْصَمَ ^(٣٨) مِنْ بَعْدِهَا ^(٣٩) الْبَطَامِعَ ^(٤٠) وَأَعْلَمَ ^(٤١) أَنْ ^(٤٢) صَيْدَ ^(٤٣) الظَّيَاءِ ^(٤٤) لَيْسَ ^(٤٥) بِهَيْنِ ^(٤٦)
لَا وَلَا كُلُّ ^(٤٧) طَائِرٍ ^(٤٨) يَلْمِجُ ^(٤٩) النَّخْلَ ^(٥٠) مَ وَلَوْ ^(٥١) كَانَ ^(٥٢) مَحْدَقًا ^(٥٣) بِاللَّجِينِ ^(٥٤)
وَلَكَّمْ ^(٥٥) مِنْ سَعَى ^(٥٦) لِيَصْطَادَ ^(٥٧) فَأَصْطِيدَ ^(٥٨) مَ وَلَمْ ^(٥٩) يَلْقَ ^(٦٠) غَيْرَ ^(٦١) خَفِي ^(٦٢) حِينِ ^(٦٣)

hulog
a la
althe
gained
the
accide

طرفين العبد قضية عجيبة وصحيحة مثل في الشوم ١ اي تركته ٢ فراقى
السدوم هو الندم وقيل السادم الحزن المتخبر الذي لا يطبق ذهابا ولا ايا با كانه
ممنوع من قولهم بعير مسدم اذا منع من الضراب ٤ من شدة الندم ٥ نار
٦ اي بالذهب والفضة ٧ اي حبة للغلام ٨ اي عاد ورجع لا يبصر
بعينه ولا مال لديه ٩ اي هون ١٠ يامولع ١١ اي فما يغني ولا ينفع
١٢ في المثل لا اطلب اثرا بعد عين يضرب لمن ترك شيئا رآه ثم تبع اثره بعد فوت
عينه ١٣ اي عظم ما اصابك وعرض لك ١٤ اي مصيبة وقصتها مشهورة
١٥ اي نعوضت ١٦ جودة الراي ١٧ اي الحاذق العاقل يطلب
١٨ ثنية ذا اي النهم والحزم ١٩ الاطاع الذميمة ٢٠ اي يدخل الشرك
٢١ اي محاطا ^{سمل} اي بالفضة ^{عور} هذا مثل يضرب في الخيبة بعد طول
الغيبة واصلة ان حنيناً كان اسكافاً من اهل الحيرة فسأومه اعراي خفين فاشتط عليه في
التمن فتركة الاعراي وسار فاخذ حنين الخفين فالتقاها متفرقين في طريق الاعراي فلما مر

أحمد

1.2 death

القائمة الساوية

look

Sheet
the
pages

فَبَصُرَ وَلَا تَشْمُ^(١) كُلَّ بَرْقٍ رَبِّ بَرْقٍ فِيهِ صَوَاعِقُ حِينٍ^(٢)
 وَأَغْضُضَ^(٣) الْأَطْرَفَ تَسْرِيحَ حِينٍ غَرَامٍ تَكَتْسِي فِيهِ ثَوْبَ ذُلٍّ وَشَيْنٍ^(٤)
 فَبَلَاءَ النَّفْسِ اتَّبَاعُ هَوَى النَّفْسِ^(٥) م وَبَذْرُ الْهَوَى طُمُوحُ الْعَيْنِ^(٦)
 قَالَ الرَّايِ فَمَزَقَتْ رُفْعَتَهُ سَدْرَ مَتَرٍ^(٧) * وَآمَّ بِلَا أَعْدَلُ أَمْ عَدَرَ^(٨)

القائمة الحادية عشرة الساوية

حَدَّثَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ أَنْتَ مِنْ قَلْبِي الْقَسَاوَةَ^(١) *
 حِينَ حَلَلْتُ سَاوَةَ^(٢) * فَأَخَذْتُ بِالْخَيْرِ الْمَأْتُورِ^(٣) * فِي مَدَاوِينِهَا
 بِزِيَارَةِ الْقُبُورِ * فَلَمَّا صِرْتُ إِلَى مَحَلَّةِ^(٤) الْأَمْوَاتِ * وَكَفَاتِ الرَّقَاتِ^(٥) *

الاعرابي باحدهما قال ما اشبه هذا بنحيف حين فلو كان معه الآخر لاخذته فلما انتهى الى
 الآخر ندم على تركه الاول فاناخ راحلته ورجع في حافرتيه فاخذ الاول وقد كان حين كامنا
 له فاخذ الناقه باعليها ومضى فلما عاد الاعرابي ولم يجد شيئا ذهب الى اهله وليس معنسى
 الخنين فقال له قومه ماذا جئت به من سفرك قال جئتكم بنحيف حين فصارت مثلا
 ١ تنظر ٢ جمع صاعقة وهي من العذاب ٣ بالنفع الملاك ٤ امر
 من الغض وهو كف البصر ٥ اي عيب ٦ السين من هذه الكلمة اول المصراع
 الثاني من البيت ولم تنصل حتى لا يقع تشويه في الكلمة بتقطع حروفها عند من لم يعرف
 الوزن وقد سبق نظائر لذلك في الايات المدورة من هذه القصيدة فتامل ٧ اي
 زرع ٨ اي تسريح نظرها ٩ بالتعريك والبناء على النفع فيها يعني متفرقة لا
 يمكن اجتماعها يقال صار القوم سذرا اذا تفرقوا في كل وجه ١٠ اي ادركت
 واحسست ١١ غلظ القلب وشدته ١٢ بلدة بين الري وهمدان ١٣ هوقولة
 عليه السلام ان القلوب تصدأ كما يصدأ الحديد قبل وما جلاوها قال تلاوة القرآن وزيارة
 القبور ١٤ اي موضع ١٥ الاصل في الكفات الاوعية التي تضم الشيء يريد بها
 الارض والرفات هي العظام البالية من الرفت وهو الكسر والارض نضها

the
class
the
class
the
class

المقامة السائرية

رَأَيْتُ جَمْعًا عَلَى قَبْرِ بَجْفَرٍ * وَمَجْنُوزٍ يَقْبِرُ * فَأَنْحَزْتُ (١٣) (١٤) (١٥) (١٦) (١٧) (١٨) (١٩) (٢٠) (٢١) (٢٢) (٢٣) (٢٤) (٢٥) (٢٦) (٢٧) (٢٨) (٢٩) (٣٠) (٣١) (٣٢) (٣٣) (٣٤) (٣٥) (٣٦) (٣٧) (٣٨) (٣٩) (٤٠) (٤١) (٤٢) (٤٣) (٤٤) (٤٥) (٤٦) (٤٧) (٤٨) (٤٩) (٥٠) (٥١) (٥٢) (٥٣) (٥٤) (٥٥) (٥٦) (٥٧) (٥٨) (٥٩) (٦٠) (٦١) (٦٢) (٦٣) (٦٤) (٦٥) (٦٦) (٦٧) (٦٨) (٦٩) (٧٠) (٧١) (٧٢) (٧٣) (٧٤) (٧٥) (٧٦) (٧٧) (٧٨) (٧٩) (٨٠) (٨١) (٨٢) (٨٣) (٨٤) (٨٥) (٨٦) (٨٧) (٨٨) (٨٩) (٩٠) (٩١) (٩٢) (٩٣) (٩٤) (٩٥) (٩٦) (٩٧) (٩٨) (٩٩) (١٠٠)

- ١ محمول على الجنائز بالكسروي النعش
- ٢ اي فملت وانضمت
- ٣ المرجع
- ٤ مات ومضى
- ٥ الاقارب بمعنى الاهل
- ٦ كلمة التمني
- ٧ طلع
- ٨ هي والربوة والراية ما ارتفع من الارض
- ٩ اي آخذاً اياها في خصره والهاوة
- ١٠ غطى وستر
- ١١ اي غير
- ١٢ اي لكره
- ١٣ اي
- ١٤ اي اجتهدوا ونهياؤا
- ١٥ جمع مقصود وهو الذي يترك العمل
- ١٦ التفكير لاستنتاج الرأي
- ١٧ جمع المتبصر وهو المستبصر المتأمل
- ١٨ القرناء في السن وهم اللقات
- ١٩ اي لا يفزعكم
- ٢٠ اصل الهيل الصب
- ٢١ الكثير استعمال في ردم القبر بالتراب عند مواراة الميت ودفنه
- ٢٢ اي لا تتأهبون
- ٢٣ جمع جدت
- ٢٤ وهو القبر والمعنى كأنكم غير مكترئين بالموت
- ٢٥ اي لا تبكون ومنه استعبر فلان
- ٢٦ اي لا تتعظون وفي الحديث العاقل من وعظ بغيره
- ٢٧ اي بساع نبي وهو الاخبار بمن يموت
- ٢٨ اي لا تتخافون ولا تفزعون
- ٢٩ هو الصاحب الموافق
- ٣٠
- ٣١
- ٣٢
- ٣٣
- ٣٤
- ٣٥
- ٣٦
- ٣٧
- ٣٨
- ٣٩
- ٤٠
- ٤١
- ٤٢
- ٤٣
- ٤٤
- ٤٥
- ٤٦
- ٤٧
- ٤٨
- ٤٩
- ٥٠
- ٥١
- ٥٢
- ٥٣
- ٥٤
- ٥٥
- ٥٦
- ٥٧
- ٥٨
- ٥٩
- ٦٠
- ٦١
- ٦٢
- ٦٣
- ٦٤
- ٦٥
- ٦٦
- ٦٧
- ٦٨
- ٦٩
- ٧٠
- ٧١
- ٧٢
- ٧٣
- ٧٤
- ٧٥
- ٧٦
- ٧٧
- ٧٨
- ٧٩
- ٨٠
- ٨١
- ٨٢
- ٨٣
- ٨٤
- ٨٥
- ٨٦
- ٨٧
- ٨٨
- ٨٩
- ٩٠
- ٩١
- ٩٢
- ٩٣
- ٩٤
- ٩٥
- ٩٦
- ٩٧
- ٩٨
- ٩٩
- ١٠٠

المائة السابعة

يقعد * وَلَا تَلْعَاوْنَ ^(١) لِمَنَاحَةٍ تَعْقِدُ * ^(٢) يَشِيْعُ أَحَدَكُمْ نَعَشَ الْمَيْتِ * ^(٣)
 وَقَلْبُهُ تَلْفَاءُ الْبَيْتِ * وَيَشْهَدُ مَوَارَاةَ نَسِيْبِهِ * ^(٤) وَفِكْرُهُ فِي اسْتِغْلَاصِ نَصِيْبِهِ * ^(٥)
 وَخَلِي بَيْنَ وَدُوْدِهِ وَدُوْدِهِ * ^(٦) ثُمَّ يَجْلُو بِمِزْمَارِهِ وَعُوْدِهِ * ^(٧) طَالَمَا أَسَيْتُمْ
 عَلَى أَثْلَامِ الْحَبِيَّةِ * ^(٨) وَتَنَاسَيْتُمْ اخْتِرَامَ الْأَحْبَةِ * ^(٩) وَأَسْتَكْتُمُ الْإِعْتِرَاضَ
 الْعُسْرَةَ * ^(١١) وَأَسْتَهْتِمُ بِأَقْرَاضِ الْأَسْرَةِ * ^(١٢) وَضَحِكْتُمْ عِنْدَ الدَّفْنِ * ^(١٣)
 وَلَا ضَحِكْتُمْ سَاعَةَ الزَّفْنِ * ^(١٤) وَتَجْتَرِمُ خَلْفَ الْجَنَائِزِ * ^(١٥) وَلَا تَجْتَرِمُ يَوْمَ
 قَبْضِ الْجَوَائِزِ * ^(١٦) وَأَعْرَضْتُمْ عَنِ تَعْدِيدِ النَّوَادِبِ * ^(١٧) إِلَى إِعْدَادِ
 الْمَادِبِ * ^(١٨) وَعَنْ تَحْرِقِ الثَّوَاكِلِ * ^(١٩) إِلَى التَّانِقِ فِي الْمَاكِلِ * ^(٢٠)
 لِأَتْبَالُونَ بَيْنَ هَوْبَالٍ * ^(٢١) وَلَا تُخْطِرُونَ ذِكْرَ الْمَوْتِ بِبَالٍ * ^(٢٢) حَتَّى
 كَانَكُمْ قَدْ عَلِمْتُمْ مِنَ الْجِمَامِ * ^(٢٣) بِذِمَامٍ * ^(٢٤) أَوْ حَصَلْتُمْ مِنَ الزَّمَانِ * ^(٢٥)

١ اي تجترقون من الاتباع وهو حرقه القلب من الحزن ٢ المناحة المأتم وهو
 موضع النوح وانقادها اجتماع الناس فيها لذلك ٣ شيع الميت مشي في جنازته
 ٤ اي يحضرونه فليبلغ الشاهد الغائب ٥ اي قريبا ٦ الاول بمعنى الحب والثاني
 جمع دودة ٧ حزين ومئة لكيلا نأسوا على ما فاتكم ٨ انكسارها والمعنى طالما
 حزنتم على انكسار حبوب المأكولات ٩ هو الانقطاع والاستئصال والمراد به هنا الموت
 ١٠ اي خضعتم وتذللتم ١١ الفخر والناقة والاعتراض الوقوع ١٢ الاستهانة
 الاستخفاف ١٣ اي فناء ١٤ العشية وهم الاقارب ١٥ نوع من الرقص
 ١٦ اي مشيتم بحجب ١٧ هي العطايا والصلوات واحدها جائزة ١٨ ذكر
 اوصاف الميت وتعدادها ١٩ البواكي اللاتي يندب الميت ٢٠ تهيتها والمآذب جمع
 مأذبة وهي طعام الوليمة ٢١ التخرق التوجع والثواكل جمع تاكل ويقال نكلى وهي
 فاقدة الولد ٢٢ شيع الشيء الانيق وهو البالغ في الحسن ٢٣ اي فان ٢٤ اي
 تودعون ٢٥ اي بقلب ٢٦ اي تمسكتم ٢٧ هو الموت ٢٨ الذمام

safe from the destroyer of
or were certainly القامة السنوية

quite
care of witness 5pm

عَلَى أَمَانٍ * أَوْ وَتَقْتُمْ بِسَلَامَةِ الذَّاتِ ⁽¹⁾ * أَوْ تَحْتَقِنْتُمْ مَسْأَلَةً ⁽²⁾ هَادِمٍ
 الذَّلَّاتِ * كَلَّا ⁽³⁾ سَاءَ مَا تَنْوَهُمُونَ * ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ * ثُمَّ أَنشَدَ
 أَيًّا مَن يَدْعِي أَنفَهُمْ إِلَى كُفْرٍ يَا أَخَا الْوَيْمِ ⁽⁴⁾ نَعْبِي ⁽⁵⁾ الذَّنْبِ وَالذَّمِّ
 وَيُحْطِي الْخَطَا الْجَمِّ ⁽⁶⁾
 أَمَا بَانَ لَكَ الْعَيْبُ أَمَا أَنْذَرَكُ ⁽⁷⁾ الشَّيْبُ وَمَا فِي نُصْحِي رَبِّبُ
 وَلَا سَمْعَكَ قَدْ صَمَّ
 أَمَا نَادَى بِكَ الْمَوْتُ أَمَا أَسْمَعَكَ الصَّوْتِ أَمَا نَخَشِي مِنَ الْمَوْتِ ⁽⁸⁾
 فَخَنَاطُ ⁽⁹⁾ وَتَقْتُمْ ⁽¹⁰⁾
 فَكَمْ تَسْدُرُ فِيهَا السُّهُوُ ⁽¹¹⁾ وَتُخَالُ مِنَ الرَّهْوِ ⁽¹²⁾ وَتَنْصَبُ إِلَى اللَّهِوِ ⁽¹³⁾
 وَحَمِّ ⁽¹⁴⁾ تَجَافِيكَ ⁽¹⁵⁾ وَإِبْطَاءُ تَلَافِيكَ ⁽¹⁶⁾ طِبَاطًا ⁽¹⁷⁾ جَمَعْتَ فَيْكَ
 عِيوبًا شَمَلَهَا أَنْضَمَّ
 إِذَا اسْتَخَطْتَ مَوْلَاكَ ⁽¹⁸⁾ فَمَا تَقَلَّقَ ⁽¹⁹⁾ مِنْ ذَاكَ وَإِنْ خَفِيَ مَسْعَاكَ ⁽²⁰⁾

العهد والحمة لانه يذم مضيقه ١ اي النفس ٢ مصالحة ٣ هو الموت
 ٤ اي ليس الامر كما تزعمون وقيل كلاً بمعنى حقاً ٥ اي ياذن الغلط والسهو
 ٦ اي يهيب ٧ الكثير ٨ اي اعلمك بهتدد ٩ ضمن نادى معنى دعا وهتف
 فعدها تعديته والموت فاعل نادى والصوت مفعول اسمعك والفتوت الملاك ١٠ احناط
 لنفسي اخذ بالثقة ١١ من المم ١٢ تغير والسادر الماشي متغير الايدي اي يذهب
 ١٣ تتجتر ١٤ العجب والكبر ١٥ تجرد وتبيل ١٦ بمعنى حتى متى
 ١٧ نباحك ونبوك ١٨ تداركك ١٩ مفعول تلافيك ٢٠ اي خالفت
 وعصيته ٢١ اي لا يعتريك خوف ٢٢ اي خاب ولم ينجح ٢٣ المسعى الطلب

of any other ... in the ...

Alim ha...

المائة السائة
المائة السائة

with the yellowish brown calligraphic

تَلَطَّيْتُ (١) مِنَ الْهَمِّ وَإِنْ لَاحَ (٢) لَكَ النَّفْسُ
 مِنَ الْأَصْفَرِ تَهْتَشُ (٣) وَتَغَامِبُ (٤) وَلَا غَمَّ (٥)
 وَتَعَاصِي (٦) النَّاصِحِ الْبَرِّ (٧) وَتَعَاصُ (٨) وَتَزْوَرُ (٩)
 وَمَنْ مَانَ (١٠) وَمَنْ تَمَّ (١١) وَتَسْعَى (١٢) فِي هَوَى النَّفْسِ
 وَتَحْتَالُ (١٣) عَلَى النَّفْسِ وَلَا تَذْكُرُ (١٤) مَا كُتِمَ (١٥)
 وَكُلَّوْا حَظَّكَ (١٦) أَحْظُ (١٧) لِمَا طَاحَ بِكَ (١٨) اللَّحْظُ (١٩) وَلَا كُنْتَ إِذَا الْوَعْظُ (٢٠)
 جَلَا (٢١) الْأَحْزَانَ تَغَمُّ (٢٢) سَتَدْرِي (٢٣) الدَّمُ لَا الدَّمْعُ إِذَا عَايَنْتَ لَا جَمْعُ
 وَلَا خَالَ : وَلَا عَمَّ (٢٤)

١ اي احترقت ونلهمت ٢ ظهر ٣ الدينار ٤ الاهتاش الطرب والفرح
 ٥ اظهرت الغم من الحزن تكلنا مع انك لست كذلك ٦ تخالف ٧ نفع
 الباء من البر ضد العقوق ٨ تصعب يقال اعناص عليه الامر اذا اشكل فلم يهتد الى
 جهة الصواب فيه ٩ تميل وتعدل وتشتي عن قبول ما يقال لك من الحق
 ١٠ تطيع وتمثل ١١ اي خدع ١٢ كذب ١٣ سعى بالتعبية
 ١٤ القبر ١٥ ابصرك ونظرك ورعاك ١٦ الجهد والبغت والنصيب
 ١٧ اي اهلكك يقال طاح بوا اذا اهلكه ١٨ النظر بموحى العين تيباً واصلة
 النظر من البعد ١٩ النصح ٢٠ اي كشف ٢١ نصب الدمع او تهبو باصبعك
 لانه يقال اذرى الدمع اذا نحاها عن عينه باصبعه ٢٢ اي لا عشيرة ثقيك يوم
 الحشر

very close to the needle

are & stick there deep

المقامة السائرية

كَأَنِّي بِكَ تَخَطُّ (١) إِلَى اللَّحْدِ (٢) وَتَنْغَطُّ (٣) وَقَدْ سَلِمَكَ الرَّهْطُ (٤)
 إِلَى أَضْيَقِ مِزْ سَمِّ (٥) هُنَاكَ الْحَيْسُ مَهْدُودٌ
 وَيَمْسِي الْعَظْمُ قَدْرَهُ (٦) وَمِنْ بَعْدِ فَلَا بُدَّ
 مِنْ الْعَرَضِ إِذَا أَعْتَدَ صِرَاطٌ جِسْرَهُ مَدَّ (٧)
 عَلَى النَّارِ لِمَنْ أَمَّ (٨) وَفَكَمٌ مِنْ مُرْشِدٍ ضَلَّ (٩)
 وَمِنْ ذِي عِزَّةٍ ذَلَّ (١٠) وَقَالَ أَلْخَطْبُ قَدَّمَهُ (١١)
 لَهَا بِجَلُوبِهِ الْمَرْءُ (١٢) فَتَدَّ كَادَ بِمِي الْعَمْرُ (١٣)
 وَمَا أَقْلَعْتُ عَنْ ذِمِّ (١٤) وَلَا تَرْكُنْ إِلَى الدَّهْرِ (١٥)
 وَإِنْ لَانَ وَإِنْ سَرَّ قَتَلَنِي كَمَنْ أَعْتَرَنِي (١٦)

tu

very close to the needle

to a narrow place

needle

follows us to feet

and the bone become

needle

and after that there

needle

to be surprised

and covered that

needle

to desire

retreat on the world

needle

القلم

١ تسرع في الهبوط اي كافي اراك واصبر بك تسرع في النزول الى القبر ومعناه اني اعرف لما اشاهده من حالك اليوم كيف يكون حالك غداً ٢ القبر ٣ تركك الاهل والنوم ٤ هوثب الابنة يريد ضيق القبر على من كان مخالفاً الله ورسوله ٥ هوهنا عبارة عن الجسم الناعم مثل القضب ٦ اي بلي ومنه من يجي العظام وهي رميم اي بالية ٧ العرض الوقوف للحساب والصراط الجسر الذي يعبر عليه والطريق والمراد به هنا الموعود به في القرآن وهو الجسر الذي يتدلى شفير النار ومن سلكته نجاة ٨ قصد ٩ هادي ١٠ زحلت قدمه ١١ طم علا وعظم والنخطب الامر العظيم ١٢ المبادرة المسارعة ١٣ الجاهل الذي لم يجرب الامور ١٤ اي بالعمل الصالح الذي تجويب من مرارة الآخرة ١٥ يضعف ويذهب من وهي السقاه يهي اذا انخرق وانشق او من وهي الحائط اذا ضعف وقرب سقوطه ١٦ اي كفتت ورجعت ١٧ الركون الميل والسكون ومنه قوله تعالى ولا تتركوا الى الذين

and the reason to the next
 A structure - reader
 by a viper that smelt poison
 يا فاعي تنفث السم (11) (12)
 smoke breath has already reaches
 وَخَفِضَ مِنْ تَرَاقِيكَ (13) (14)
 humble thyself from
 وَمَا يَنْكُلُ إِنْ هَمَّ (15) (16)
 renounce superciliousness
 (when) turning the cheek on
 وَإِنَّا سَاعَدَكَ الْمَجْدُ (17) (18)
 and we will aid thee
 (when) thou art in need
 وَزِمَّ اللَّفْظَانِ يَنْدُ (19) (20)
 and repair defective
 head or arm or leg
 وَنَفْسٌ عَنِ خِيَالِكَ (21) (22)
 and believe him when he speaks
 وَصِدْقُهُ إِذَا نَثَّ (23) (24)
 relieve the burden
 وَقَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَمَّ (25) (26)
 for he will be prosperous who
 has taken heed of the words of
 the wise man
 وَرِشٌ مِنْ رِيشَةِ أَنْحَصٍ (27) (28)
 a ruff from the ruff of a bald
 man
 وَلَا تَحْرُضْ عَلَى اللَّيْلِ (29) (30)
 do not covet the night
 (when) thou art in need
 وَعَاذِ الْخَلْقَ الرَّزْلَ (31) (32)
 and swear by the lame
 (when) thou art in need
 وَلَا تَسْتَمِعِ الْعَمَلَ (33) (34)
 do not listen to the work
 (when) thou art in need

ظلماً الآية ١ الافعى الاتي من الافاعي ٢ اي تجده والفتك شبيهة بالنفخ وهو اقل من
 التفل ٣ نقص وهون ٤ اي ترفعك على افاضيك وادانيك ٥ من
 السريان ٦ جمع ترقوة وهو العظم الذي بين ثغرة النحر والعاتق ٧ اي لا يرجع
 ان عزم ٨ اي ميل خدك كبراً يقال صعر الرجل خده اذا مال بوجهه تكبراً
 ٩ اي وافاك الخبت والحظ ١٠ اي قيد ١١ اي نفر وذهب شارداً
 ١٢ اي قيد لفظه ١٣ يقال نفس عنه اذا فرج عنه ١٤ المحزن
 ١٥ اي نشر الكلام ١٦ اي اصلح العمل الشبيه بالتوب الخلق البالي
 ١٧ اصلح العمل ١٨ اي اصلح يقال رشت الرجل اذا اصلحت حالة من
 كسوف وغيرها واصلة من ريش السهم شعر
 فرشي بخير طالما قد بريتي وخير المولي من يريش ولا يبري
 ١٩ اي تناثر ونساقط ٢٠ اي بما كثر وما قل من العطية ٢١ اي لا تأسف
 ولا تحزن ٢٢ الجمع ٢٣ الرديء الدنيء ٢٤ العطاء ٢٥ اللوم الذي

and he is one
 who never lets
 his anger
 fortune have
 prospered thee
 a ruffian
 a human and
 necessarily born
 no doubt, in
 vain

they
 arrange
 the
 side
 in
 contrast
 Happy is he who curbs
 his
 pride
 in
 content
 relieve the burden
 feathers
 have
 been
 stripped
 away
 do not covet the
 night
 when
 thou
 art
 in
 need
 and swear by the
 lame
 when
 thou
 art
 in
 need
 do not listen to
 the
 work
 when
 thou
 art
 in
 need

and prepare a vessel that
write said well

وَنَزَّهَا ^(١) عَنِ الضَّمِّ ^(٢)

and produce (to) highland

from head
(to) descend

وَزَوَّدَ نَفْسَكَ الْخَبْرَ ^(٣) وَدَعَّ مَا يَعْجَبُ الضَّيْرَ ^(٤) وَهَيَّ مَرْكَبَ السَّيْرِ ^(٥)

and leave (to) know
and he (to) be surprised
and he (to) be surprised

knows the gift (to) be surprised

وَخَفَّ مِنَ لِحْجَةِ الْيَمِّ ^(٦)

but head (to) deep abyss
thus have I descend (to) my friend

وَقَدَّ بَحْتٌ كَمَنْ بَاخَ فَطُوْبِي لِنَفْتِي رَاخٍ ^(٧)

and best is to into great
a friend (to) be of my
doctrines

have of a friend
(to) be of my friend

يَا كَاتِبِي يَا تَمِّ ^(٨)

thus had read back the slave
knows and
of my friend

ثُمَّ حَسَرَ رَدْنَهُ عَنِ سَاعِدِ شَدِيدِ الْأَسْرِ ^(٩) قَدْ شَدَّ عَلَيْهِ جِبَائِرُ ^(١٠)

in the role of captivity

presenting himself (to) be alone

for from
fracture

الْمَكْرِ لَا الْكُسْرُ * مُتَعَرِّضًا لِلِاسْتِمَاحَةِ * فِي مِعْرَضِ الْوَفَاحَةِ *

فَأَخْلَبَ بِهِ أَوْلَافِكَ الْمَلَا * حَتَّى اتَّرَعَ كَهْ * وَمَلَا * ثُمَّ أَخْدَرَ مِنْ

I pleased him

challenging in the battle

remains

الرَّبْوَةِ * جَذَلًا بِالْحَبْوَةِ * قَالَ الرَّأْوِي فَجَادَتْهُ * مِنْ وَرَائِهِ *

حَاشِيَةَ رِدَائِهِ * فَأَلْتَفَتَ إِلَيَّ مُسْتَسْلِمًا * وَوَأَجَهَنِي مُسْلِمًا * فَإِذَا هُوَ

بَصُوكَ عَنِ الْبِذْلِ ١ أَي ابْعَدَهَا ٢ كِنَايَةٌ عَنِ الْجُلِّ وَجَمْعُ الْمَالِ ٣ الضَّرُّ

يُقَالُ ضَارُهُ بِضِيرَةٍ ضَيْرًا إِذَا ضُرَّ ٤ عِبَارَةٌ عَنِ طَرِيقِ الْآخِرِ ٥ مَعْظَمُ مَا هُ

الْبَحْرُ عِبَارَةٌ عَنِ مَنَاقِشَةِ الْحِسَابِ ٦ أَي عَوَّهَدْتُ بِأَصَاحِبِي وَرَخِمْتُ تَرْخِيمًا شَادًّا لِأَنَّ

مِنْ شَرَطِ التَّرْخِيمِ الْعَلِيَّةِ ٧ نَطَقْتُ وَكَشَفْتُ ٨ مَعْنَاهَا طَيَّبْتُ الْعَيْشَ وَقِيلَ الْخَبْرُ

وَاقْصَى الْأَمْنِيَّةِ وَقِيلَ اسْمٌ لِلْجَنَّةِ بِالْهِنْدِيَّةِ وَقِيلَ فِي فَعْلَى مِنَ الطَّيِّبِ تَانِيثُ الْأَطْيَبِ وَقِيلَ

شَجَرَةٌ تَنْظُلُ الْجَنَانُ كُلُّهَا ٩ يَنْقَدِي ١٠ كَشَفَ ١١ أَي كَبَّهُ ١٢ هُوَ

مَنْتَقِي الْيَدَيْنِ مِنَ لَدُنِ الرَّسْغِ إِلَى الْمَرْفِقِ ١٣ أَي قَوِي مَتِينٌ ١٤ أَي عَصَبٌ

وَرِبَطٌ ١٥ جَمْعُ جَبِيْرَةٍ وَهِيَ الْخَرْقَةُ تَوْضَعُ عَلَى الْجَرْحِ فَاسْتَعَارَهَا لِلْمَكْرِ ١٦ هِيَ

الْإِسْتِعْطَاءُ ١٧ الْمَعْرُضُ كَمَنْ يَتَوَبُّ نَعْرُضٌ فِيهِ الْجَارِيَةُ وَالْوَفَاحَةُ صَلَابَةُ الْوَجْهِ ١٨ بِالْحَمَاءِ

الْمَعْجَبَةِ أَي خَدَعُو بِالْحَامِ الْمَهْلَةَ اجْتَذَبَ ١٩ الْإِشْرَافُ وَقِيلَ الْجَمَاعَةُ ٢٠ يُقَالُ

نَرَعُ الْإِنَاءَ امْتَلَأَ وَكَوَزَ تَرَعَّ مَحْرُكَةٌ أَي مَمْلُوءَةٌ وَتَرَعْنَةُ أَمَا مَلَأْنَةُ ٢١ الْمَكَانُ الْمَرْفُوعُ

٢٢ فَرَحًا ٢٣ أَي بِالْعَطِيَّةِ ٢٤ أَي نَارَعْنَةُ ٢٥ الْحَاشِيَةُ أَحَدُ طَرَفِي الثَّوْبِ ٢٦ مَنَقَادًا

Handwritten notes at the bottom left.

المقامة الساروية

سَجِينَا أَبُو زَيْدٍ بِعَيْنِهِ * وَمِنْهُ ^(١) * قُلْتُ لَهُ
إِلَى كَرَمٍ يَا أَبَا زَيْدٍ أَفَانِيكَ ^(٢) فِي الْكَيْدِ لِيَنْعَاشَ ^(٣) لَكَ الصَّيْدَ

وَلَا تَعْبَأَ ^(٤) بِمَنْ ذَمَّ ^(٥)

فَأَجَابَ مِنْ غَيْرِ اسْتِجْبَاءٍ ^(٦) * وَلَا أَرْتِيَاءٍ ^(٧) * وَقَالَ

تَبَصَّرَ ^(٨) وَدَعَّ اللَّوْمَ وَقُلْ لِي هَلْ تَرَى الْيَوْمَ قَتَى لَا يَقْمَرُ ^(٩) الْقَوْمَ

قُلْتُ لَهُ بَعْدًا ^(١١) لَكَ يَا شَيْخَ النَّارِ ^(١٢) * وَزَامِلَةَ الْعَارِ ^(١٣) * فَمَا مَثَلُكَ فِي

طَلَاوَةِ ^(١٤) عَلَانِيَتِكَ ^(١٥) * وَخَبَثِ نَيْتِكَ ^(١٦) * الْأَمْثَلُ رَوْثٍ مَفْضُضٍ ^(١٧) * أَوْ

كَيْفِ مَبِضٍ * ثُمَّ تَفَرَّقْنَا فَأَنْطَلَقْتُ ذَاتَ الْيَمِينِ ^(١٧) وَأَنْطَلَقَ ذَاتَ

الشِّمَالِ * وَنَاوَحْتُ مَهَبَ ^(١٨) الْأَجْنُوبِ وَنَاوَحَ مَهَبَ الشِّمَالِ ^(١٩)

المقامة الثانية عشرة الدمشقية

حكى أن حارث بن همام * قال شخصت ^(٢٠) من العراقي إلى

- ١ اي بنفسه وكذبه
- ٢ جمع افنون لغة في الفن وعن الجوهري الافانين
- ٣ الاساليب وهي اجناس الكلام وطرفه واقتن بالكلام جاء بالافانين
- ٤ ليجمع ويبحار
- ٥ همم وتبالي
- ٦ اي بمن نقص
- ٧ من الحياء
- ٨ تفكر وتامل من الرأي
- ٩ اي تامل وتعرف
- ١٠ اي يغب بالفارق قامة فقمره اي غلبة
- ١١ اي حيلته وخداعه
- ١٢ اي هلاكا
- ١٣ كناية عن ابلس سمى بذلك لانه خلق من النار او مرجعة اليها
- ١٤ الزاملة بهير يحمل عليه المسافر زاده ومتاعه يريد يا حامل العار والقبضة
- ١٥ هي حسن الشيء ونضارته يقال هذه تلاوة ما عليها
- ١٦ طلاوة اي لاجلها
- ١٧ ظاهر امرك
- ١٨ الروث خني البهينة ومنفض اي مفضى بالنفضة
- ١٩ اي جهتها
- ٢٠ اي قابلت
- ٢١ مهب الريح مخرجها
- ٢٢ اي ذهبت وسرت

there is not any at Car is

there is nothing they have in the mind in intention

with the north

open in case
 fathering the wife's share
 & enjoyment until the vessel
 is repaired for the
 eastward journey

so that exaction from care involved
 me to a new element and look
 plants I'm led you to appearance at
 which when I hold arrived after
 enduring much hardships
 with the camel and horse exhausted
 fatigue

(١) الْغُوطَةِ * وَأَنَا ذُو جُرْدٍ مَرْبُوطَةٍ * وَجِدَةٍ مَغْبُوطَةٍ * يَلْبِينِي
 (٢) خَلُّوُ الدَّرْعِ * وَيَزِدْهُنِي حِفْوُ الضَّرْعِ * فَلَمَّا بَلَغْتَهَا بَعْدَ شَقِّ
 (٣) النَّفْسِ * وَإِنضَاءِ الْعَنْسِ * أَلْفَيْتَهَا كَمَا تَصِفُهَا الْأَلْسُنُ * وَفِيهَا
 (٤) مَا تَشْتَهِي الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْأَعْيُنُ * فَشَكَرْتُ يَدَ النَّوَى * وَجَرَيْتُ طَلْقًا
 (٥) مَعَ الْمَهْوَى * وَطَقَيْتُ أَفْضَ خُمِ الشَّهَوَاتِ * وَأَجْنِي فَطُوفَ
 (٦) اللَّذَاتِ * إِلَى أَنْ شَرَعَ سَفَرِي فِي الْأَعْرَاقِ * وَقَدِ اسْتَقْتَتِ مِنْ
 (٧) الْأَعْرَاقِ * فَعَادَنِي عِيدٌ مِنْ تَذْكَارِ الْوَطَنِ * وَأَحْنِينٍ إِلَى
 (٨) الْعَطَنِ * فَقَوَّضْتُ خِيَامَ الْغَيْبَةِ * وَأَسْرَجْتُ جَوَادِ الْأَوْبَةِ *

Iran
 a course
 (a race)
 with
 pleas-
 ure
 incli-
 nation
 but
 = at
 once
 entered
 myself
 on a
 course
 of
 pleas-

fulfillment
 leads with me
 from camel
 to the deep
 for on my
 submission
 pleasure
 = I was so
 overcome by
 my dream
 in delight
 that a long
 period in
 at the time
 of absence of
 home
 the yearning
 of affection
 towards me,
 own fold

came
 food

شباب
 شولا
 to run ahead
 as simple
 مقهور
 a bunch of
 مقهور

موضع بساتين دمشق الشام وهي من جنات الدنيا قال الواحدي جنات الارض
 اربع غوطة دمشق وشعب بوان وابلة البصرة وسغد سمرقند وكان ابو بكر الخوارزمي يقول
 قدر ايها كلها فوجدت الغوطة اخصبها وامرعها واحسنها ٢ اي صاحب خيل قصيرة
 الشعر من التميم ٢ اي مشدودة ٤ اي غني ٥ مثنى مثلها ٦ يدعوني
 الى اللهو ٧ اي فراغ القلب من الهم ٨ اي يستخفني ويطربني من الزهو وهو
 خفة المتكبر ٩ اي امتلاؤه وهو كتابة عن كثرة المال ١٠ اي بعد المشقة
 ١١ اي واهزال الناقة الصلبة ١٢ اي وجدتها ١٣ اي نعمة الفراق
 ١٤ اي شوطا وشاوا ١٥ اخذت وشرعت ١٦ اي اكسر ١٧ جمع
 ختم وهو ما يسد به على الشيء ١٨ جمع قطف بالكسر وهو العنقود يريد انه اخذ
 في تنبع الشهوات وتدارك اللذات ١٩ اي مسافرون ٢٠ اي في الذهاب الى
 العراق ٢١ اي افقت ٢٢ الاطناب والمبالغة ٢٣ اي فعاودني شوق
 والعيد ما اعتادك من هم او خيال ٢٤ كثرة الشوق ٢٥ هو في الاصل مناخ الابل
 بقرب الماء يريدو الدار والمتمزل ٢٦ اي نقضت وهدمت ٢٧ اي وضعت المرح
 على فرس الرجعة يريد انه ترك اقامة السفر وعزم على الرجوع الى الوطن

we still feared to proceed

was much at a loss as to what to do, and was daily

publishing

112
without the company of an escort

المقامة: الدمشقية

had completed the work

وَلَمَّا تَاهَبَتِ الرَّقَاقُ * وَأَسْتَبَّ الْأَتِفَاقُ * أَلْحَنَّا مِنَ الْمَسِيرِ *
 نُونِ اسْتِصْحَابِ الْخَفِيرِ * فَرَدْنَاهُ مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ * وَأَعْمَلْنَا فِي تَحْصِيلِهِ
 أَلْفَ حَيْلَةٍ * فَأَعْوَزَ وَجْدَانَهُ فِي الْأَحْيَاءِ * حَتَّى خَلْنَا أَنَّهُ لَيْسَ مِنْ
 الْأَحْيَاءِ * فَحَارَتْ لِعَوْرِهِ عِزُّهُ * وَأَتَدُوا بِبَابِ جَبْرُونَ
 لِلْإِسْتِشَارَةِ * فَمَا زَالُوا بَيْنَ عَقْدٍ وَحَلٍ * وَسُزِرَ وَسُحِلَّ * إِلَى أَنْ نَفَدَ
 التَّنَاجِي * وَقَنَطَ الرَّاجِي * وَكَانَ حِذْمُهُمْ * شَخْصٌ مِيسَمَةٌ مِيسَمِ
 الشَّيَانِ * وَكَبُوسَةٌ لِبُوسِ الرُّهْبَانِ * وَبِيَدِهِ سِجَّةُ النِّسْوَانِ *
 وَفِي عَيْنِهِ تَرْجِمَةُ النِّسْوَانِ * وَقَدْ قِيدَ لِحَظَةٍ بِالْجَمْعِ * وَأَرْهَفَ
 أُذُنَهُ لِاسْتِرَاقِ السَّمْعِ * فَلَمَّا آتَى أَنْكِفَاؤُهُمْ * وَقَدْ بَرَحَ لَهُ
 خَفَاؤُهُمْ * قَالَ لَهُمْ يَا قَوْمُ لِيُنْفِرْ كَرْبِكُمْ * وَلِيَأْمَنْ سِرْبِكُمْ *

an assembly
deliberation
the Eastern
call
an earnest
advice
removing them
reasoning
implication
A
simple expedient
the suggestion
wild chatter
aspirations
"sphaera"
ring of brass
the distance
is hands at the
impious of
the person at
faction in his
yes
no when the
time was come
at they showed
disparities
could whether
was fully re-
valued to him
their concealment
had disappeared
to him!

can
to catch
what
was to
be heard

1 اي يهبأت 2 اي استقام 3 اي خنا وحضرنا 4 الذي يصحبه
 في المخاوف ليجبرهم منها 5 اي فطيلناه 6 اي واستعملنا 7 ابي تعذر
 وجوده 8 اي في القبائل جمع حي وهو ما فوق الخمسين بيتا الى التسعين فان تعداه فهو
 حيلة 9 اي حسينا 10 جمع عزم وهو عقد القلب 11 اي القافلة
 12 اي اجتمعوا 13 اي بباب دمشق واتخذوه ناديا اي مجلسا 14 الشزر
 قتل المحبل على طاقين والسحل فتلة على طاق واحد وقد جعله مثلاً في احكام الراي مرة
 ونوهينو اخرى 15 اي فني وانقطع 16 اي يش الآمل 17 اي حذاءهم
 18 اي علامته 19 جمع شاب 20 بالفتح اي وثيابة 21 جمع راهب
 وهو الزاهد 22 هي خرزات يسجن بعدها 23 اي امارة السكران 24 اي
 حدد نظره الى الجماعة 25 اي اصغى سمعه لما يقولونه 26 آتى وان وحان بمعنى
 والانكفاء الانقلاب والرجوع 27 اي ظهر لهم باطن امرهم 28 اي لينزل حزنكم
 29 الافراج بالخاء المعجمة ذهاب الحزن 30 يقال فلان آمن في سره اي في نفسه واهله

فَسَاخَفَرَكُم بِمَا يَسْرُو رِيُوعَكُمْ * وَيَمِيدُو طَوْعَكُمْ * قَالَ الرَّأْيِيُّ (١٠) *
 فَاسْتَطَعْنَا مِنْهُ طَلْعَ الْخَنْجَارَةِ * وَأَسْنِينَا لَهُ الْجَعَالَةَ عَنِ السِّفَارَةِ (١١) *
 فَرَعِمَ أَتَمَّا كَلِمَاتٌ لَفْنَهَا فِي الْإِنْتَامِ * لَيَعْرِسُ بِهَا مِنْ كَيْدِ الْأَنَامِ (١٢) *
 فَجَعَلَ بَعْضُنَا يَوْمِضُ إِلَى بَعْضٍ * وَيَقْلِبُ طَرْفِيهِ بَيْنَ لِحْظٍ وَعَضٍّ * (١٣) *
 وَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَا أَسْتَضَعْنَا الْخَبَرَ * وَأَسْتَشْعِرْنَا الْخُورَ * فَقَالَ مَا بِالْكُمِ (١٤) *
 أَنْتَخِذْتُمْ جِدِّي عَيْبًا * وَجَعَلْتُمْ تَبْرِي خَيْبًا * وَلَطَالَمَا وَاللَّهِ جَيْدٌ (١٥) *
 مَخَافٌ الْأَقْطَارِ * وَوَجِبَتْ مَفَاحِ (١٦) الْأَخْطَارِ * فَغَنَيْتُ بِهَا عَنْ (١٧) *
 مَصَاحِبَةَ خَيْرٍ * وَأَسْتَصْبَابِ جَنِيْرِ * ثُمَّ إِنِّي سَأَنْفِي مَا رَأَيْتُكُمْ (١٨) *
 وَأَسْتَسْلِ الْحَذَرَ الَّذِي تَأْبِكُمْ * بِأَنْ أَوْفِقَكُمْ فِي الْبَدَاوَةِ * وَأَرَأَيْتُمْ (١٩) *
 فِي السَّهَاوَةِ * فَإِنْ صَدَقْتُمْ وَعَدِي * فَأَجِدُوا سَعْدِي * وَأَسْعِدُوا (٢٠) *
 جِدِّي * وَإِنْ كَذَبْتُمْ فَمِئِي * فَهَزِقُوا أَدْمِي * وَأَرِيقُوا دَمِي * قَالَ (٢١) *

men
man
to do
with

to look at
at the rest
we were able
to work with
side by side
each other
it was hard
to do in that
we thought
it would be a
little easier
apprehensive
of its failure
I suspect a
cross which
I suppose
before you
for I suspect
that the
danger was
serious &
have that
among the
most fatal
perils
I suspect
you to run
my father
a horse
course

١ اي اجبركم واحبكم والاسم الخنارة ٢ اي يكشف ويذهب ٣ اي فرعكم
 ٤ يظهر ٥ اي طائعا لكم وانتصاية على الحال ٦ اي طلبنا الاطلاع
 ٧ اي حقيقتها ٨ اي اعلينا ٩ في اجرة الاجير ١٠ مصدر ومنه
 السفير وهو المصلح بين القوم ١١ اي يشرو ويومي ١٢ اي نظر وكف بصر
 ١٣ اي عددنا ضعيفا ١٤ بالتحريك الضعف وعود خواري اي سهل المكسر
 ١٥ التبر الذهب الغير المصروب والخبث ما يتغير الكبير عن الحديد ١٦ اي قطعت
 ١٧ جمع مخافة ١٨ اي دخلت ١٩ جمع مقبحة بالفتح وهي الامور العظام
 ٢٠ اي استغثت ٢١ اي مجبر وحام ٢٢ جمعة السهام ٢٣ اي
 سأزيل ما اوقعكم في الرية ٢٤ اي وأسأل الحذر والخوف الذي اصابكم ونزل بكم
 ٢٥ اي السيز في البادية ٢٦ مالا بالبادية او مفازة بين الشام والعراق ٢٧ اي اكثر
 ٢٨ اي فطعوا جلدي وهو كتابة عن هنك العرض

and by his words he cast the looks of detention & disappointed our apprehensions of conflict & damage

أَحَارَتْ بَيْنَ هِمَامٍ فَأَلْهَمْنَا نَصْدِيقَ رَوَاهُ * وَتَحْقِيقَ مَا رَوَاهُ * فَتَزَعْنَا
 عَنْ مَجَادِلَتِهِ * وَأَسْتَهْمَنَا عَلَى مَعَادِلَتِهِ * وَقَصَمْنَا بِقَوْلِهِ عُرَى
 الرِّبَاثِ * وَأَغْنَيْنَا أَنْقَاءَ الْعَابِثِ وَالْعَائِثِ * وَلَمَّا عَكَبَتْ
 الرِّجَالُ * وَأَرْفَ التَّرْحَالُ * أَسْتَنْزَلْنَا كَلِمَاتِهِ الرَّاقِيَةَ * لِجَعْلِهَا
 الرَّاقِيَةَ * فَقَالَ لِيَقْرَأْ كُلَّ مِثْكَرٍ أَمْ الْقُرْآنِ * كَلَّمَا أَظَلَّ
 أَلْمَلُونَ * ثُمَّ لِيَقُلْ بِلِسَانٍ خَاضِعٍ * وَصَوْتٍ خَاشِعٍ * اللَّهُمَّ يَا مَحْيِي
 الرِّقَاتِ * وَيَادْفِعِ الْآفَاتِ * وَيَأْوِئِ الْخَافَاتِ * وَيَا كَرِيمَ
 الْمِكَاافَةِ * وَيَا مَوْتِلَ الْعَفَاةِ * وَيَا وَائِي الْعَفْوِ وَالْبِعَافَةِ * صَلِّ عَلَى
 مُحَمَّدٍ خَاتَمِ أَنْبِيَائِكَ * وَبَلِّغْ أَنْبِيَائِكَ * وَعَلَى مَصَابِيحِ أَسْرَتِهِ * وَمَنْفَاتِهِ
 نَصْرَتِهِ * وَأَعِزِّي مِنْ نَزَاغَاتِ الشَّيَاطِينِ * وَنَزَوَاتِ السَّلَاطِينِ *
 وَاعْتَاتِ الْبَاغِينَ * وَمَعَانَةَ الطَّاغِينَ * وَمَعَادَاةَ الْعَادِينَ * وَعَدْوَانَ

when the Lord added on

we beset him to our swords as for the future we might always be like a wall = guard

prohibition to hammer - host of the dwellers

answering a business

can't say of the hostile

أي التي في قلوبنا ٢ أي مارأه في المنام ٣ أي كففتا ٤ بمعنى تساهمنا أي
 أقرعنا ٥ أي مزاملته ٦ قطعنا ٧ العرى بالضم جمع العروة وهي العلاقة والرباثة
 جمع ربيثة من الربث وهو الحبس والعوق ٨ أي تركنا ٩ بالوحدة للاعب
 المولع بالشيء الذي لا فائدة فيو وبالمنشاء تحت المنسد ١٠ أي شددت ١١ أي قرب
 ومنه أرفق الأرفة أي قربت القيامة ١٢ أي طلبنا منه ١٣ من الرقية ١٤ أي
 المحافظة ١٥ في فاتحة الكتاب ١٦ أي دنا الليل والنهار ١٧ الخشوع
 للبهن والخشوع للصوت وهما بمعنى النذل والتواضع ١٨ العظام البالية ١٩ أي
 المضرات ٢٠ من الوقاية وهي الحفظ ٢١ أي المجازاة ٢٢ مرجع ولجأ
 ٢٣ جمع العاني وهو طالب العفو وهو النفل ٢٤ مصدر عافاه الله ٢٥ جمع
 نيا وهو الخبر ٢٦ أي عترته وعشيرته ٢٧ هم الانتصار ٢٨ أي اجرتي
 ٢٩ نزع الشيطان افسد وأغوى ٣٠ جمع نزوة من تزايزوا إذا وثب

CRUISE OF CONQUEST

البعادين^(١) * وغلب الغالين * وسلب السالين * وحيل النعالين^(٢) *
 وغيل المغالين^(٣) * وأجزني اللهم من جور الجاورين * ومجاورة
 المجائرين^(٤) * وكف عني الكف الضائين^(٥) * وأخرجني من ظلمات
 الظالين^(٦) * وأدخلني برحمتك في عبادك الصالحين * اللهم حظي
 في تربتي^(٨) * وغربتي * وغيبتي * وأوتي^(٩) * ووجعتي * ورجعتي * وتصرفني^(١١) *
 ومنصرفي^(١٢) * وتقلي * ومنقلي * وأحفظني في نفسي * ونفاسي * وعرضي^(١٤) *
 وعرضي * وعددي * وعددي * وسكبي * وسكبي * وحولي
 وحالي * ومالي * ومالي * ولا تلحق بي تغييراً^(٢٠) * ولا تسلط علي
 مغيراً^(٢١) * وأجعل لي من لدنك سلطاناً نصيراً * اللهم أحرسني بعينك *
 Start me to see a ruling power

Salk
 Sueson
 myron
 carate
 foreign
 land
 in my

my friend
 the quality
 neighborhood
 the neigh-
 -hood of the
 chaul
 mercant
 (business)
 my traffic
 the result
 in affliction
 in my name
 at the place
 premoner to
 turns
 give an
 admission
 over me

١ الاعنات الايقاع في العنت وهو الشدة والباغي الظالم المعتدي والمعاناة المقاساة
 والطاغين الجاوزين الحد في الظلم والعادين المتعدين والعدوان الظلم ٢ الغلب بنفخ
 اللام بمعنى الغلبة ويجوز السكون والسلب بنفخها ايضاً والسكون اجرد اذا المراد المصدر بمعنى
 اخلاص الخنلسين ٣ الفيل جمع غيلة اسم من الاغتيال وهو الاهلاك والمغتالين المهلكين
 ٤ كانه يريد الجاورين من الجن والجائرين الظالمين ٥ اي ابدي الظالمين المذولون
 ٦ اشارة الى قوله عليه السلام الظلم ظلمات يوم القيامة ٧ اي احفظني ٨ بلدي
 ووطني ٩ اي رجعتي ١٠ النجعة اسم من الانتجاع وهو طلب الماء والكلا وانتجعت فلاناً
 ائنة طالباً معروفة ١١ اي في مشاغلي ١٢ اي انصرفي ١٣ اي انقلابي
 ورجوعي ١٤ جمع نفيسة وهي مائة خطر نفيس ١٥ عرضي بكسر العين المهملة وسكون
 الراء محل المدح والذم وبنفخها يريد به المال ١٦ عددي بالنفخ يريد بالاهل والاولاد
 وبالضم جمع عدة وهي الاهمة والذخيرة ١٧ السكن محرّكة الاهل ومن يسكن اليوم بالسكون
 اهل الدار والمسكن بنفخ الكاف وقد تكسر موضع السكنى وهو البيت ١٨ قوتي
 ١٩ مصري ٢٠ سلباً بعد العطاء ٢١ من الاغارة ٢٢ اي يحفظك

وَعَوْنِكَ * وَأَخْصَنِي بِأَمْنِكَ * وَمَنْكَ * وَتَوَلَّنِي بِأَخْيَارِكَ (٥)
 وَخَيْرِكَ * وَلَا تَكَلِّبْنِي إِلَى كَلَامَةٍ غَيْرِكَ * وَهَبْ لِي عَافِيَةً غَيْرَ عَافِيَةٍ *
 وَأَرْزُقْنِي رِفَاقِيَةَ غَيْرِ وَاهِيَةٍ * وَأَكْفِنِي مَخَاشِي الْأَلْوَاءِ * وَأَكْفِنِي (١٢)
 بِغَوَاثِي الْأَلَاءِ * وَلَا تُظْفِرْ بِي أَظْفَارَ الْأَعْدَاءِ * أَنْكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ *
 ثُمَّ أَطْرُقُ لَا يَدِيرُ حُطْمًا * وَلَا يَحْبِرُ لَفْظًا * حَتَّى قَلْنَا قَدْ أَمْلَسْتَهُ خَشِيَةً *
 وَأُخْرَسْتَهُ غَشِيَةً * ثُمَّ أَفْعُ رَأْسَهُ * وَصَعِدَ أَنْفَاسَهُ * وَقَالَ (٢١)
 أَتَسْمُ بِالسَّمَاءِ ذَاتِ الْأَرَاجِ * وَالْأَرْضِ ذَاتِ الْفَجَاجِ * وَالْمَاءِ (٢٢)
 الْعَجَاجِ * وَالسَّرَاجِ الْوَهَاجِ * وَالْبَجْرِ الْعَجَاجِ * وَالْهَوَاءِ وَالْعَجَاجِ * (٢٣)
 إِنَّمَا لَمِنَ أَيْمَنِ الْعَوْذِ * وَأَغْنَى عَنْكُمْ مِنْ لَأْسِبِ الْخَوْذِ * مِنْ (٢٤)
 (١٦) (١٧) (١٨) (١٩) (٢٠) (٢١) (٢٢) (٢٣) (٢٤) (٢٥) (٢٦) (٢٧) (٢٨)

١ اى اعانتك ٢ بامانك ٣ اى فضلك وعطائك ، كن لي وليا
 ٤ اى اصطفاك ٥ اى لاتدعني الى حفظ غيرك ٦ سلامة غير دارسة
 فالاولى ضد المرض والثانية من عنا المنزل اذا درس ولي ٧ في سعة العيش
 ٨ ضعيفة ٩ اى مخاوف ١٠ الشدة والضيق ١١ احفظني في كنفك
 ١٢ الغواشي جمع غاشية وهي ما يغطى به الشيء مثل غاشية السرج والآلهة لهم مفردها
 الى ١٣ بسكون الظاء من الظفر بالفتح وهو النوز ١٤ جمع ظفر بالضم اى لا
 تجعل اسلحة الاعداء تظفري وتملكني ١٥ نظرا الى الارض ساكنة لا يجيب بكلام
 ١٦ الابل اس السكوت والخشية الخوف ١٧ غمرة الاغواء ١٨ مدعنته ورفع
 راسه ١٩ اى رفع مرة بعد مرة ٢٠ جمع نفس بالتحريك ٢١ في بروج
 الشمس ٢٢ الطرق الواسعة ٢٣ المتدفق فُج السحاب الماء فجاً اذا صب وفتح هو
 بنفسه وفتح شجراً اذا سال ٢٤ اى المضي المتلالي والمراد بالسراج الشمس
 ٢٥ العجاج بالشد يد اى الذي له عجم اى صوت مرتفع والعجاج بالتحنيف الغبار الثامر من
 الهواء ٢٦ اى اكثر العوذ بركة والموذ جمع عوذة بالضم بمعنى المادة وهي ما يتخصن به
 ٢٧ الخوذ بنوع الواو جمع خوذة وهي البيضة من الحديد يلبسها الفارس في راسه عند

some learn it by heart
we were perfect in it
with a nod and a glance like sunlight

دَرَسَهَا (١) عِنْدَ ابْتِسَامِ الْفَلَقِ * لَمْ يَشْفَقْ مِنْ خَطْبِ إِلَى الشَّفَقِ * وَمَنْ
 تَاجَى بِهَا (٢) طَلِبَةَ الْفَسَقِ * أَمِنْ لَيْلَتِهِ مِنَ السَّرْقِ * قَالَ فَتَلَقْنَاهَا حَتَّى
 أَتَقْنَاهَا (٣) * وَتَدَارَسْنَاهَا (٤) لَكِنِّي لَأَنْسَاهَا * ثُمَّ سِرْنَا نَزْجِي الْأَحْمُولَاتِ *
 بِالذَّعْوَاتِ لِأَيِّ الْحَدَاةِ * وَنَحْمِي الْأَحْمُولَاتِ * بِالْكَلِمَاتِ لَا بِالْكَمَاةِ *
 وَصَاحِبِنَا بَعْدُنَا بِالْعَشِيِّ وَالغَدَاةِ * وَلَا يَسْتَفْزِجُ مِنَّا الْعِدَاتِ *
 حَتَّى إِذَا عَايْنَا أَطْلَالَ عَانَةَ (٥) * قَالَ لَنَا الْإِعَانَةُ الْإِعَانَةُ * فَأَخْضَرْنَا
 الْمَعْلُومَ وَالْمَكْنُومَ * وَأَرَيْنَاهُ الْمَعْكُومَ وَالنَّخُومَ * وَقَلْنَا لَهُ أَفْضُ
 مَا أَنْتَ فَافْضُ * فَمَا تَجِدُ فِينَا غَيْرَ رَاضٍ * فَمَا اسْتَخْفَنِي سِوَى الْخِيفِ
 وَالزَّيْنِ * وَلَا حَلِي بِعَيْنِهِ غَيْرَ أَحْلَى وَالْعَيْنِ * فَأَحْمَلْ مِنْهَا
 وَفَرَّهْ * وَنَاءَ (٦) * بِمَا يَسُدُّ فِقْرَهُ * ثُمَّ خَالَسَنَا مَخَالَسَةَ الطَّرَارِ *

arab
fulfil
-ment
of
promise

decide
them
with

then

march 7 1917
 as if that is
 proceeded in
 into a story
 with a sequel
 initial of
 down to be
 - cover in
 example
 the early etc
 the when is
 describe the
 of the children
 of Hannah
 as one of the
 with the story
 a more over
 consent
 but nothing
 was accepted
 him take but
 the bright
 or anything
 gleaming in
 eye except
 corn
 she carried
 hidland the

الحرب يعني ان قراءة هذه العوذة تكفي في دفع المضرة ١ اي قرأها ٢ اي
 انهلج الصبح ٣ اي لم يخف من امر عظيم الى دخول الظلام ٤ اي تكلم بها سرا
 ٥ اي اول دخول ظلمة الليل ٦ اي تلقيناها واخذناها حتى احكمتها ٧ اي
 تداولنا قراءتها ٨ اي نسوق ٩ الحمولات الاولى جمع حولة بالفتح وفي الابل التي
 يحمل عليها وبالضم الاحمال ١٠ والحداة جمع حاد ١١ والكماة جمع كي وهو الشجاع التام السلاح
 ١٢ اي لا يطلب منا تجاز ١٣ جمع عدة من الوعد ١٤ اي ابصرنا
 ١٥ جمع طلل بالتحريك وهو ما اشرف من رسم الدار كالشجر ١٦ موضع يقرب
 الفرات ينسب اليه الخمر ١٧ اي اعينوني اعينوني ١٨ اي المتاع المشدود
 ١٩ اي العين الذهب والفضة ٢٠ اي اطربة وحلة على الخنثة والطيش
 ٢١ ياكسر الشيء الخنوف من الحلي وشبهه ٢٢ الحسن المستطع ٢٣ المسكوك
 من الذهب والفضة ٢٤ اي حملة ٢٥ اي نهض متناقلاً ٢٦ اي خادعنا
 ٢٧ وهرب ٢٨ للذي يطرق جيوب الناس ان يقطعها ويشقها

وَأَنْصَلَتْ ^(١) مِنَّا أَنْصَلَاتِ الْفَرَارِ ^(٢) * فَأَوْحَسْنَا فِرَاتَهُ * وَأَدْمَغْنَا ^(٣) أَمْرًا ^(٤) *
وَأَمْ مَزَلْ نَشْدَهُ ^(٥) بِكُلِّ نَادٍ ^(٦) * وَنَسْخَبُ عَنْهُ كُلَّ مَعْوٍ ^(٧) * وَهَادٍ * إِلَى أَنْ
قِيلَ إِنَّهُ مَذْ دَخَلَ عَانَهُ ^(٨) * مَا زَالِ أَلْحَانَهُ ^(٩) * فَأَغْرَانِي ^(١٠) خَبَثَ هَذَا
الْقَوْلِ بِسَبْكِهِ ^(١١) * وَالْأَنْسَلَكَ ^(١٢) فِيمَا كُنْتَ مِنْ سَلِكِهِ * فَأَبْلَجْتَ
إِلَى الدُّسْكِرَةِ ^(١٣) * فِي هَيْئَةٍ مَنكَرَةٍ ^(١٤) * فَإِذَا الشَّيْخُ فِي حَلَةٍ مَبْصَرَةٍ ^(١٥) *
بَيْنَ دِنَانٍ ^(١٦) وَمَعْصَرَةٍ ^(١٧) * وَحَوْلَةَ سِقَاةٍ ^(١٨) تَهْبَرُ * وَشَمُوعٍ تَزْهَرُ *
وَأَمْسٍ وَعَيْبٍ ^(١٩) * وَمِزْمَارٍ وَمِزْهَرٍ * وَهُوَ تَارَةٌ يَسْتَبْزِلُ ^(٢٠) الدِّنَانَ *
وَطُورًا يَسْتَنْطِقُ العَيْدَانَ * وَدَفْعَةً يَسْتَنْشِقُ ^(٢١) الرِّبْحَانَ * وَأُخْرَةَ
يَغَارِلُ ^(٢٢) الغَزْلَانَ * فَلَمَّا عَثَرَتْ ^(٢٣) عَلَى لَبْسِهِ ^(٢٤) * وَتَفَاوَتْ يَوْمَهُ مِنْ

le scandal how
even a slight report
inflame me it is
very propensities
in the q. d. q.

descent through
disguise to the
rest of the
tab. 200 m/
the charming
of. he are
lance and light
around him
to the con. table
to the con. table
to the con. table

another concealing
of a great
of a spring with
a making love
to the gazelles.

The wide difference
between his
not a his
renew
conduct.

- ١ اي مضى وسبق ٢ كثير الفرار اي الهرب وقيل اسم شاعر كان انصلت
من الحرب وفر من الزحف ف ضرب بالمثل ٣ اي اذهب عقولنا ٤ خروجه
بصره ٥ اي نطلبه ٦ اي مجلس ٧ اي مضى ضد الهادي
٨ في الموضوع السابق ذكره ٩ فارق ١٠ في حانوت الخباز وبيته
١١ اي واقعي ١٢ اي بغيره ١٣ الدخول ١٤ اي من جنسه
١٥ الادلاج المير في اخر الليل ١٦ قصر حواله بيوت النطار وفي هذا
الموضوع علم على البلد ١٧ اي مقبرة ١٨ اي ملوثة بالحجرة والورس
١٩ جمع دن وهو وعاء الخمر ٢٠ بالكسر آلة عصر الخمر ٢١ جمع
ساق ٢٢ تغلب في الحسن ونضى ٢٣ نبت عطر معروف ٢٤ نرجس
او ياهمين ٢٥ عود الغناء ٢٦ من ينزل الطين عن راس الدن اذا رفته عنه
٢٧ اي يطلب نطق العيدان اي سماع صوتها ٢٨ اي يشم ٢٩ اي يلاعب
٣٠ جمع غزال كناية عن الغلمان والنساء الحسنان ٣١ اي اطلعت
٣٢ تخليطو ونعية امره

أَمْسِه * قُلْتُ لَهُ أَوَىٰ لَكَ ⁽¹⁾ يَآمِلُونَ * أَنَسَيْتَ يَوْمَ جَبْرُونَ * فَضَحَكَ ⁽²⁾
 مَسْتَفْرِبًا * نَمَّ أَنشُدَ مَطْرِبًا ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
 لَزِمْتُ السَّفَارَ ⁽⁵⁾ وَجَبْتُ الْعُقَارَ ⁽⁶⁾
 وَخَضْتُ السَّبُولَ وَرَضْتُ الْحَبُولَ ⁽⁷⁾
 وَمَطْتُ الْوَقَارَ ⁽⁸⁾ وَبَعْتُ الْعُقَارَ ⁽⁹⁾
 وَلَا لِأَلْطِهَاجِ إِلَى شَرْبِ رَاحٍ ⁽¹⁰⁾
 وَلَا كَانَ سَاقِي دَهَائِي الرِّقَاقِي ⁽¹¹⁾
 فَلَا تَغْضِبَنَّ وَلَا تَغْضِبَنَّ ⁽¹²⁾
 وَلَا تَعْجِبَنَّ لِشَيْخِ أَيْنَ ⁽¹³⁾
 وَعَفْتُ الْفَنَارَ ⁽¹⁴⁾ لِأَجْنِي الْفَرْحِ ⁽¹⁵⁾
 لَجَرِ زَبُولِ الصَّبِيِّ وَالْبَرْحِ ⁽¹⁶⁾
 لِحَسْوِ الْعُقَارِ وَرَشْفِ الْقَدْحِ ⁽¹⁷⁾
 لَهَا كَانَ بَاحٍ فِيهِ بِالْمَعِ ⁽¹⁸⁾
 لِأَرْضِ الْعِرَاقِي بِحَمَلِ السَّجِ ⁽¹⁹⁾
 وَلَا تَعْتَبَنَّ فَعْدْرَبِي وَضَحِ ⁽²⁰⁾
 بِمَعْنَى ⁽²¹⁾ أَعْنَنَّ ⁽²²⁾ وَدَنَّ ⁽²³⁾ طَفَحَ ⁽²⁴⁾

to his eye to 20
 down will
 ears.
 Jan. a accident
 in to accident
 close the 5220
 (of providence)
 to quarten
 wine
 carrying the
 rowards her
 cured the town
 to the Land
 Irak
 since my leader
 is [made] wine
 and he not
 astonished a
 man
 are with
 repair him
 in an almad
 that is for
 of companion
 do where the
 wine - ja
 are full

1 كلمة تهديد اي ويل لك وهو دعاء عليه 2 في الشام 3 اي مبالغاً
 4 اي مغنياً 5 اي السفر 6 اي قطعت الاماكن الخالية 7 ابي
 كرهت البعد والفرار عنكم 8 اي لاجل ان احوز الفرح والسرور 9 من خاض
 الماء اذا مشى فيه 10 اي ركبها وذللتها 11 اي لاجل الاتعاش بالصبوة
 والنشاط والطرب 12 ما ط الشيء عنه لغة في اماطة عنه اي ازلت ونزعت السكنة
 13 العقار بالنقع الارض والضياع وبالضم الخمر سميت بولائها تعافر العقل او الدن اي
 تلازمة والحسو الشرب 14 اي مص الكاس 15 هو والطبوح شدة النظر
 وشغوفة 16 من اسماء الخمر لان شاربها يرتاح اليها 17 اي اظهر والمراد هنا
 نكلم 18 جمع ملح وهو ما يستعمل من الكلام 19 من السوق 20 مكري
 21 جمع رقيقة 22 جمع سبحة وهي خرزات منظومة يسبح بها 23 الضغب
 الصياح وهو قبح خصوصاً من الرجال وفي الحديث ولا صحاباً في الاسواق
 24 اقام 25 اي بمنزل 26 مخضب وروضة غناء كثيرة العشب
 27 امتلاً وفاض

قَلْبِ الْمُدَامِ ^(١) تَقْوِي الْعِظَامِ
 وَاصْفَى السُّرُورِ إِذَا مَا الْوَقُورِ ^(٢)
 وَأَحْلَى الْفَرَامِ إِذَا الْمُسْتَهَامِ ^(٦)
 فَجِ بِهَوَاكَ وَبِرْدِ حَشَاكَ ^(٧)
 وَدَاوِ الْكَلُومِ وَسَلِ الْهَمُومِ ^(١٠)
 وَخَصَّ الْغَبُوقِ بِسَاقِ يَسُوقِ ^(١٤)
 وَشَادِ بِشِيدِ بِصُوتِ تَبِيدِ ^(١٦)
 وَعَاصِ أَنْصَحِ الَّذِي لَا يُبِيعِ ^(٢٠)
 وَتَشْفِي السَّقَامَ وَتَنْفِي التَّرْحَ ^(٨)
 أَمَا طَ ^(٤) سَتُورِ الْحَيَا وَأَطْرَحَ ^(٩)
 أَزَالَ أَكْثَامِ الْهَوَى وَأَفْتَضَحَ ^(١١)
 فَرَزْدَ أَسَاكَ بِهَ قَدْ قَدَحَ ^(١٢)
 بَيْنَتِ الْكُرُومِ الَّتِي تَقْتَرَحُ ^(١٥)
 بِلَاءَ الْمَشُوقِ إِذَا مَا طَهَ ^(١٧)
 جِبَالُ الْحَدِيدِ لَهُ إِنْ صَدَحَ ^(١٩)
 وَصَالَ الْعَلِجِ إِذَا مَا سَمِعَ

١ من أسماء الخمر سميت بذلك لطول مدة مكثها ٢ الحزن ٣ كثير
 الوفاة ٤ ازال وابعد ٥ بمعنى الطرح والترك ٦ العشق ٧ العاشق
 المائم ذاهب القلب ٨ اي باج باسم من بهواه على حد قول من قال
 فصرح من بهوى ودعني من الكنى فلا خير في اللذات من دونها ستر
 ويؤيد ذلك قوله فجع بهواك الخ ٩ اي فاطهر وحدث ١٠ اي قلبك
 ١١ الزند هو الذي يقتدح به النار واساك حزنك وملالتك ١٢ اي اورى
 بمعنى ظهر ١٣ في الجراح ١٤ امر من التسلية وهي ازالة الهم ١٥ من اسماء
 الخمر والكروم جمع كرم بالسكون وهو العنب ١٦ اي تسأل وتشتهى ١٧ هو
 شراب اول الليل كما ان الصبح شراب اول النهار ١٨ اي بطرد ١٩ هو
 العاشق الكثير الشوق ٢٠ اي ابعد نظره واخصه ٢١ الشادي هو المغني
 ٢٢ بضم الياء ولماضي اشاد اذا رفع صوته بالغناء وفتح الياء هنا خطأ ٢٣ اي
 تميل وتتحرك ٢٤ اي صاح بصوته بالغناء من صدح الديك اذا صاح بصوت
 مطرب ٢٥ اي خالف الناصح

As you can see what is said (about thee) is what is in the advantage

المفيدة المستفيدة advantage produces good things even in pursuit of comfort

where present itself to thee

وَجَلَّ بِالْجَلِّ وَكَوَّ بِالْحَالِ (١١) وَدَعَّ مَا يُقَالُ وَخَذَّ مَا صَاحَ (١٢)
 وَقَارِقُ أَبَاكَ إِذَا مَا أَبَاكَ (١٣) وَمَدَّ الشَّيْءَ وَصَدَّ مِنْ سَخِّهِ (١٤)
 وَصَافٍ الْمُحْلُولِ وَنَافٍ الْبَحِيلِ (١٥) وَأَوَّلُ الْحَمِيلِ وَقَالَ الْعَمِيقُ (١٦)
 وَلَذَى الْعَنَابِ أَمَامَ النَّهَابِ (١٧) فَمَنْ نَفَقَ بِبَابِ كَرِيمٍ فَتَفَحَّ (١٨)
 فَقُلْتُ لَهْجَتُ بَعْجٍ لِرِيوَانِكَ * وَأَفِ وَنَفْسٍ لِنُفُوتِكَ * فَيَا اللَّهَ مِنْ (١٩)
 أَيِّ الْأَعْيَاصِ عَيْصُكَ * فَقَدْ أَعْضَلَنِي عَوَيْصُكَ * فَقَالَ مَا أَجِبُ (٢٠)
 أَنْ أَفْصِحَ عَنِّي * وَلَكِنْ سَأَكْتُمِي (٢١)
 أَنَا أُطْرُفُفُ الزَّمَا (٢٢) نَبْ وَأَعْجُومَةُ الْأَمِّ (٢٣)
 وَأَنَا الْحَوْلُ الَّذِي أَنَا (٢٤) تَالِ فِي الْعُرْبِ وَالْعَجَمِ (٢٥)
 غَيْرَ أَنِّي أَبْنُ حَاجَةٍ (٢٦) هَاضِمَةُ الدَّهْرِ فَأَهْضُمُ (٢٧)

write q in thee an indirect intimation

has a distre

where present itself to conduct

another refuge & repentance (in a sense) before thy departure

Bravo I concur therefore to me where thou art (let from coming)

plants is a plant worthy of dealing gizzally he's place me

I am the novelty of time & the greatest marvel of nations

an art practice with a profit & foreign

امر من الجولان ، بالكسر المكر والمخديعة ، بالضم الباطل الذي لا يتصور في العقل وجوده ، اي اترك ما بقوله الجهال . اباك الاول والدك والثاني بمعنى كرهك ولم يتركك ، جمع شبكة وهي ما يصاد بها ، عرض واقبل ، امر من المصافاة ، ابعده ، ابي اعطى العطاء الجميل ، اي وتابع ، جمع المنحة وهي العطية ، اي النجوى الى التوبة ، اي قبل الموت ، اي طرق بوقرع ، كلمة نقل عند استخسان الشيء ، مكررة يجوز فيها نساكين الخاء وكسرها متونة ، كلمتان يقولها المتكبر من الشيء المستفدرك ، اي لضلالك ، جمع العيص بالكسر وهو الاصل في النسب يقال هو من عيص هاشم ، اي اعياضي ، اي صعب امرك وغامضة ، اي ايبن ، اي اخبر بالكتابة عنى ، في ما يستحسن ويستغرب ، في ما يتوجب منه ، الكثير الحيلة ، اي طالب حاجة ، اي ظلمة وكسرة ، اي ذل ونقص

وَأَبُو صَبِيَّةٍ ^(١) بَدَوًا ^(٢) مِثْلَ لَحْمٍ عَلَى وَصَمٍ ^(٣)
وَأَخُو الْعَيْلَةِ ^(٤) الْمَعِيلِ ^(٥) إِذَا أَحَالَ لَمْ يَلْمَ
قَالَ الرَّاوِي فَعَرَفْتُ حَيْثُ ذَا أَنَا أَبُو زَيْدٍ ذُو الرِّيبِ وَالْعَيْبِ * وَمَسُودٌ

وَجَهَ الشَّيْبِ * وَسَاغِي عِظَ تَهْرَدِ ^(٦) * وَفُجَّ تَوْرِدِهِ ^(٧) * فَقُلْتُ لَهُ بِلِسَانِ
الْأَنَّةِ * وَادَالِ الْمَعْرِفَةِ * أَلَمْ يَأْنِ لَكَ يَا سَبِيحًا * أَنْ تَقْلَحَ ^(٨)

عَنْ أَخْنَا * فَتَضَجِرَ وَزَمَجِرَ ^(٩) * وَتَتَكَبَّرَ ^(١٠) وَفَكَرَ * ثُمَّ قَالَ إِنَّهَا لَيْلَةٌ
مِرَاجٍ * لَا تَلَاحُ * وَتَهْزَةُ * شَرْبِ رَاحٍ لَا كِفَاحٍ * فَعَدَّ عَمَّا ^(١١)

بَدَا * إِلَى أَنْ تَلَاقَى غَدًا * فَمَارِقَتُهُ فَرَقًا * مِنْ عَرِيدَتِهِ * لَا تَعْلَقُ بِعِيدَتِهِ *
بَوَيْتٍ لَيْلَتِي لِأَيْسَاءِ حِدَادِ النَّدَمِ * عَلَى تَقْلِي خَطِي الْقَدَمِ * إِلَى ابْنَةِ
الْكَرْمِ لَا الْكَرْمِ * وَعَاهَدْتِ اللَّهَ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَنْ لَا أَحْضُرَ بَعْدَهَا حَانَةَ

١ اي صبيان واطفال ٢ اي لاحوا وظهروا ٣ اي صاحب الفقر يقال حال
الرجل يصل اذا افتقر ٤ فوالعيال اعال الرجل اذا كثرت عياله ٥ الشك
٦ يعني انه خضب لحبته بالسواد لاجل التدليس ٧ احزني ٨ اي خنق
٩ وخبث سيرته ١٠ اي ووروده في مناهل الخازي ١١ اي المحبة ١٢ الدلال
والدلال والدالة المجرأة مع الفخج وامرأة حسنة الدل والدلال ١٣ اي ألم يقرب
١٤ تمتنع ١٥ الفخش ١٦ اي قلقت من الضجير وهو ضيق الصدر
١٧ صاج والزجرمة صوت الاسد ١٨ غير حاله ١٩ طرب ٢٠ اي
تنازع وتشاتم ٢١ اي فرصة ٢٢ مقابلة ٢٣ اي عدت نفسك واصرف بصرك
٢٤ بالفريك اي خوفًا ٢٥ العربية سود خلق السكران ٢٦ اي بوعده
٢٧ الحداد ثياب سود تلبس في المآتم استعارها للندم ٢٨ بالضم جمع خطو
٢٩ ابنة الكرم الخمرة والكرم بالسكون العنب والثاني بالفريك ضد البخل

The problem of
rackets (with
resort)
did not time for
the old man to
renew or
proficiency.
introduction to
know me - a
feature
Pass over what
has happened
Doubtless him
for I cannot
drunken
advise from
him since
I placed in
dependance at
all on his
provision
and space
the night
clothed in
the garb of
reproach
for my
having
advanced
the steps of
my feet
toward the
laughter
of the vine
toward
a seat of
virtue.

نَبَاذِ^(١) * وَلَوْ أُعْطِيتُ مُلْكَ بَغْدَادِ^(٢) * وَأَنْ لَا أَشْهَدَ مَعْصِرَةَ الشَّرَابِ *
 وَكَوْرِدْ عَلَيَّ عَصْرَ السَّبَابِ * ثُمَّ إِنَّا رَحَلْنَا^(٣) الْعَيْسَ * وَقَتَ التَّغْلِيْسِ^(٤) *
 وَخَلَيْنَا بَيْنَ الشَّيْخَيْنِ أَبِي زَيْدٍ وَابْلِيسَ

المقامة الثالثة عشرة البغدادية

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ نَدَوْتُ يَصْوَاحِي الزُّورَاءَ^(١) * مَعَ
 مَسِيخَةٍ^(٢) مِنَ الشُّعْرَاءِ * لَا يَلْتَقُ لَهُمْ مِيَارٌ^(٣) بِغِيَارٍ * وَلَا يَجْرِي مَعَهُمْ
 مِيَارٌ فِي مِصْبَارٍ^(٤) * فَافْضْنَا^(٥) فِي حَدِيثِ بَيْضِ الْأَزْهَارِ * إِلَى الْإِيَّانِ^(٦)
 نَصَفْنَا النَّهَارَ * فَلَمَّا غَاضَ دُرُّ الْأَفْكَارِ^(٧) * وَصَبَّتِ الْنُفُوسُ إِلَى
 الْأَوْكَارِ^(٨) * لَمَحْنَا عَجُوزًا تُقْبِلُ مِنَ الْبُعْدِ * وَتُخْضِرُ إِخْضَارَ الْجُرُودِ^(٩) *
 وَقَدْ اسْتَمْتَلَتْ صَبِيَةَ^(١٠) أَنْخَفَ مِنَ الْمَغَازِلِ * وَأَضْعَفَ مِنَ الْجَوَازِلِ^(١١) *
 فَمَا كَذَبَتْ إِذْ رَأَتْنَا * أَنْ عَرَّتْنَا^(١٢) * حَتَّى إِذَا مَا حَضَرْتَنَا * قَالَتْ حَيَّ اللَّهُ

- ١ اي بيت خمار ٢ بالذال المحبة لفة في بغداد ٣ بتشديد الحاء كذا
- بخط الحريري ٤ الابل البيض ٥ السير وقت الغلس وهو ظلمة آخر الليل
- ٦ اقميت بالنادي وهو المجلس ٧ براري ونواحي ٨ اسم دجلة بغداد
- ٩ جماعة من الشيوخ ١٠ يلقى ١١ معارض ١٢ من الماراة وهي
- المجادلة ١٣ ميدان السباق ١٤ فشرعنا ١٥ بمعنى انه ينفق الازهار في
- الارتياح اليه ١٦ اي بلغنا نصفه ١٧ اي غار ونقص ١٨ اي ما تنتج الفرائح
- من حلوا الحديث ١٩ اي مالت ٢٠ جمع وكرو هو بيت الطائر ٢١ اي
- تعدو عدو الجرد وهي الخيل النصار الشعور ٢٢ اي استنعت ٢٣ جمع صبي
- ٢٤ جمع مغزل ٢٥ جمع جوزل وهو فرخ الحمامة ٢٦ اي قصدنا

And when she saw us she called out to make things in a way that we could see her in the sand

wine sell
 we were empty space between
 was in company on the water
 the 3rd
 with her
 she said they were such the
 no more
 we'd
 accept
 even with
 their de
 no disap
 would in
 with them
 in the
 training
 from
 and in
 the mea
 in a dis
 -conver
 shame d
 slaves
 until we
 had halve
 today
 now
 the

from thought was falling and naturally
 were desiring after their nest. we caught
 of an old woman who approached from
 and

the slay of the wisdom, war, and peace, the ladies that are kept in the
 the tribes, the ladies that are kept in the my people, and my husband were in the
 on the breast and on my shoulder at the heart to burden the back

to advance
 the hand;
 when
 fortune
 destroyed
 the arms
 and spanned
 the diverly
 means of
 the limbs
 and turned
 about till
 dark was
 fully; then
 the eye had
 few dim
 and the
 eye brow
 useless,
 and the
 eye went
 forth
 and the
 alm was
 lost and
 the fire arm
 the right hand
 broke a
 the elbow
 departed
 and there
 remained
 to us neither
 front tooth
 nor eye tooth
 now since the
 green life has
 become
 dust, colour
 and the yellow
 lord one
 has been
 tarnished, my white day is made black and
 our temple is made white,

المَعَارِفُ ^(١) * وَإِنْ لَمْ يَكُنْ ^(٢) مَعَارِفَ * أَعْلَمُوا بِأَمَالِ الْأَمَلِ * وَنِيَمَالِ
 الْأَرَامِلِ * ^(٣) أَنِي مِنْ سَرَوَاتِ الْقَبَائِلِ * وَسَرِيَّاتِ الْعَقَائِلِ * لَمْ
 يَزَلْ أَهْلِي وَيَعْلِي يَجْلُونَ الصَّدْرَ * وَيَسِيرُونَ الْقَلْبَ * وَيَمْطُونَ
 الظَّهْرَ * وَيُولُونَ الْيَدَ * فَلَمَّا أَرَدَى الدَّهْرُ الْأَعْضَادَ * وَفَجَعَ
 بِالْحَجَّارِحِ * الْأَكْبَادَ * وَأَثَقَلَ ظَهْرًا لِيَطْنِ * نَبَا النَّاطِرِ *
 وَجَفَا الْحَاجِبَ * وَذَهَبَ الْعَيْنَ * وَفَقِدَتِ الرَّاحَةَ * وَصَلَدَ
 الزَّنْدَ * وَوَهَّتِ الْأَيْمِينَ * وَضَاعَ الْأَيْسَارَ * وَبَانَتِ الْمُرَافِقُ *
 وَمَ يَبْقَى لَنَا نَيْبَةٌ وَلَا نَابٌ * قَهْدًا غَيْرَ الْعَيْشِ الْأَخْضَرِ * وَزُورِ
 الْعُجُوبِ الْأَصْفَرِ * أَسْوَدُ يَوْمِي الْأَبْيَضِ * وَأَبْيَضُ فَوْدِي الْأَسْوَدِ *

١ جمع معرف وهو الوجه اي حبي الله الوجوه والسادة ٢ وفي نسخة لم يكونوا
 ٣ اي ملجأ الراحي ٤ الفأل بالكسر من يعول عليه والارامل المساكين من
 رجال ونساء قال العباس يمدحه عليه الصلاة والسلام
 وايض يستسني الغمام بوجهه . فمال اليتامى عصبة للارامل
 ٥ جمع سراة جمع سري وهو السخي ذو المروة ٦ جمع سرية وهي الرقيقة القدر
 ٧ جمع عقيلة وهي الكريمة الجيدة ٨ اشرف المجلس ٩ المراد قلب العسكر
 اي وسط الموكب ١٠ اي يركبون الناس الابل التي تحمل القوم ١١ اي يعطون
 النعمة ١٢ اي اهلك ١٣ اي الاعوان ١٤ جوارح الانسان اعضاءه التي
 يكتسب بها يريد الاولاد والخدم ١٥ اي الدهر ١٦ كناية عن تحول الامر
 ١٧ اي تجافى وتباعد والناظر المراد به من كان ينظر اليهم نظر اجلال واعظام
 ١٨ اي الخادم ١٩ الذهب ٢٠ ضد التعب ٢١ كناية عن الخيبة
 ٢٢ اي ضعفت القوة ٢٣ فارقت ٢٤ اي ما يرتفق به ٢٥ الثنية الثنية
 من التوق والنايب المسنة ٢٦ كناية عن المعيشة الطيبة ٢٧ اي مال واقتبس
 ٢٨ اي الذهب ٢٩ اي شاب ٣٠ هو جانب الراس

my white day is made black and
 our temple is made white,

... welcome the Red Death, and then fallen
 a those upon her ye see that their look is
 suspicious examining, that their yellowness
 their interpreter: *الفتنة للجدلية* The further *supra* inces

حَتَّى رَأَى لِي الْعَلْوُ الْأَزْرَقُ * فَجَبَذَ الْمَوْتَ الْأَحْمَرَ * وَتَلَوِي مِنْ
 تَرُونَ عَيْنَهُ فَرَارَهُ * وَتَرْجَمَانَهُ أَصْفَرَارَهُ * فَصَوَّعَ بِغِيَّةِ أَحَدِهِمْ
 ثُرْدَةً * وَقَصَّارِي أُمْنِيَّتِهِ بَرْدَةً * وَكَتَبْتُ الْبَيْتَ أَنْ لَا أَبْذُلَ آخَرَ
 إِلَّا لِعَجْرٍ * وَكَوَأَنِّي مَثٌّ مِنَ الضَّرِّ * وَقَدْ نَاجَنِي الْقُرُونَةُ * يَا نَّ
 تَوْجِدَ عِنْدَكُمْ الْمَعُونَةَ * وَأَذَنْتَنِي فِرَاسَةَ أَحْوَابِئِ * يَا نَكْمُ
 يَتَابِعُ الْحَبَاءِ * فَفَضَّرَ اللَّهُ أَمْرَ الْأَبْرِ قَسَمِي * وَصَلَّقَ تَوْسَمِي *
 وَنَظَرَ إِلَيَّ بَعِينَ يَنْدِيهَا الْجَمُودُ * وَيَقْدِيهَا الْحُجُودُ * قَالَ
 الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَمِثْنَا لِبَرَاعَةِ عِبَارَتِهَا * وَمَحَّجَّحَ اسْتِعَارَتِهَا * وَقَلْنَا لَهَا
 قَدْ فَتَنَ كَلَامُكَ * فَكَيْفَ إِسْحَامُكَ * فَقَالَتْ أَفْجِرُ الصَّخْرَ *
 وَلَا أَفْخَرُ * فَقَلْنَا إِنْ جَعَلْتِنَا مِنْ رَوَاتِكِ * لَمْ نَبْخَلْ بِمَوْسَاتِكَ *

١ اي رحمني ٢ اي شديد العداوة ٣ اي الشديد وهو ان يقتل بالسيف
 وقيل هو الموت فجأة ٤ اي وتابني ٥ مثل يضرب لمن يدل ظاهراً على باطنه
 فيغني عن الاخبار ٦ اي نبيانه اي مينة ٧ اي نهاية ما يتغيرو احدهم تريد
 ٨ اي منتهى ما يمتناه كساة يلبسه ٩ اي حلتك ١٠ ماء الوجه ١١ اي
 للكرم ١٢ اي حدثني ١٣ هي النفس ١٤ اي الاعانة ١٥ اعلمني
 ١٦ اي حدى النفس ١٧ جمع ينبوع وهي العين الجارية ١٨ العطاء
 ١٩ اي جملة نضراً اي احساناً بهجاً ٢٠ اي حفظ حطفي من الخنث ٢١ اي
 ما توجهت فيكم ووطننته ٢٢ اي يلقي فيها الفذى وهو ما يسقط في العين ٢٣ يريد
 يو الجبل ٢٤ بتشديد الذال اي يزيل قناها ٢٥ اي الكرم ٢٦ اي هامت
 قلوبنا وتغربت لنصاحة كلامها ومحاسن نظامها ٢٧ من الفتنة اي فتنتنا ٢٨ اي
 نظمك للشعر يقال اتم الشعر اي نظمة مثل حاكة ٢٩ كناية عن الاتقان بالبديع
 البليغ العذب من الشعر ٣٠ اي الراويين لشعره

thea tium
 of his irk
 is an antle
 granular
 from the
 sun and
 five my
 chuck to
 shame
 except the
 the funeral
 even in
 shares de
 misery
 but the
 soul that
 disease
 me wa
 whiper
 ne that
 success
 with we
 found
 with you
 an fite
 dicamin
 by my
 my an
 woman
 you that
 ye au the
 of pape

... many had brighten him who will
 you smiles and describe my eyes
 diphuria look on me with a eye
 with a harmony to a nat. u. v. 10

Then she put forth the scene of a miser
 smock and unveiled the lack of a crably
 old woman and in this a friend

I am of
 people
 who
 in opened
 life time
 while the
 eyelid of
 fortune
 was ask
 down for
 them
 Their day
 there was
 none to
 forbid
 and their
 fame was
 spread
 abroad
 among men
 when
 magnifying
 failed in
 the ash
 year they
 were a
 proudly
 meadow
 Their fire
 were kindled
 to the travel
 they ped
 the fresh
 meat
 Their
 neighbor
 raised not
 in night
 in hunger
 nor thro
 eardid
 e say
 Choking
 him des
 me.

فَمَا كَلْتَ لِأَرِيكُمْ^(١) أَوْلَا شِعَارِي * ثُمَّ لَأَرْوِيكُمْ^(٢) أَشْعَارِي * فَأَبْرَزْتَ
 رُفْعَ دِرْعِ فَرِيْسِي * وَبَرَزْتَ^(٣) بَرَزَةَ عَجُوزِ فَرْدِيْسِي * وَأَنْشَأْتَ
 أَشْكَو إِلَى اللَّهِ أَشْتِكَاهُ الْمَرِيضِ رَبِّبَ الزَّمَانِ الْمَتَعَدِي الْبَغِيضِ^(٤)
 يَا قَوْمُ إِنِّي مِنْ أَنْاسٍ غَنُولٍ^(٥) دَهْرًا وَجَنِّ الدَّهْرِ عَنْهُمْ غَضِيضٌ^(٦)
 تَخَارَهُمْ لَيْسَ لَهُ دَافِعٌ^(٧) وَصِيْنَهُمْ بَيْنَ الْوَرَى مُسْتَفِيضٌ^(٨)
 كَانُوا إِذَا مَا تَجَعَّةً^(٩) أَعْوَزْتَ^(١٠) فِي السَّنَةِ الشُّهْبَاءَ رَوْضًا أَرِيضٌ^(١١)
 نَسَبٌ^(١٢) لِلسَّارِبِينَ^(١٣) نِيرَانُهُمْ وَيُطْعِمُونَ الضَّيْفَ لِحْمًا غَرِيضٌ^(١٤)
 مَا بَاتَ جَارٌ لَهُمْ سَاعِيًا^(١٥) وَلَا لِرَوْعٍ^(١٦) قَالَ حَالُ الْجَرِيضِ^(١٧)

١ من اللزوة ٢ اي ثوبي الذي يلي جسدي ٣ من الرطابة يقال رواء
 انا جلة راوياً عنه ٤ اي فاظهرت كم فيص بال ٥ ظهرت ٦ اي
 سنة قلت مكر ودهاء ٧ اي جورة كما في بعض النسخ ٨ متجاوز الحد
 ٩ ضد الحبيب ١٠ اي اقلعوا وعاشوا ١١ اي مفضوض بمعنى مكوف
 كتابة عن كون الدهر لم يصمهم خصائيو ١٢ ما يذكروني نشر من ذكرهم الحمد
 ١٣ اي شائع ذائع ١٤ اي مرعى خصب ١٥ احوجت والاعجاز النفر
 ١٦ هي التي لا خضرة فيها ولا مطر ١٧ جمع روضة وهي البقاع التي يكون
 فيها انواع الزهر والتويد ١٨ جسم النبات من قولم ارض اريضة انا كانت طيبة
 ١٩ توقد ٢٠ جمع سارٍ وهو من يسرى ليلاً ٢١ اي طري ٢٢ اي
 جاتماً ٢٣ اي لفرع وخوف ٢٤ الجريض الغصة يقال في المثل حال الجريض
 حين القريض راصلة ان النعمان كان له يومان يوم يوس ويوم نعمة فمن لقيه في يوم يوسو
 قنلة ومن لقيه في يوم نعمة اغناه فلقية في يوم يوسو عيبه بن الارض الشاعر وكان من
 خاصته فقال له النعمان وددت لو لقيتنا غير اليوم فمن ما شئت غير نفسك فقال لا اعز

as you want to stick away from them, watch yourself
 it would never stick and put away from
 in them into the travels of the earth, those
 ab were lions of the guard, 128 healers of
 ticks, that is which cash

(٤) فغِيضَتْ مِنْهُمْ صُرُوفُ الرَّدَى (١١)
 وَأُودِعَتْ مِنْهُمْ بَطُونُ التَّرَى (٥)
 فَجَحَلِي بَعْدَ الْمَطَايَا (١٢) الْبَطَا (١٠)
 وَأَفْرَجِي (١٣) مَا تَأْتِي تَشْتَكِي (١٤)
 إِذَا دَعَا أَلْقَابِتَ فِي لَيْلِهِ (١٧)
 بَارِزِقَ الْعَبَابِ فِي عَشِيهِ (١٩)
 أَخْ لَنَا اللَّهُمَّ مِنْ عِرْضِهِ (٢٢)
 يَطْفِي نَارَ الْجُوعِ عَنَّا وَلَوْ (٢٤)
 فَهَلْ قَتَى يَكْشِفُ مَا نَأْتِيهِمْ (٢٧)
 بَحَارَ جُودٍ لَمْ نَخْلَهَا تَغِيضُ (٣)
 أَسَدَ التَّحَامِي وَأُسَاةَ (٦) الْهَرِيضُ (٧)
 وَمَوْطِنِي بَعْدَ الْبِنَاعِ (١١) الْخَضِيضُ (١٢)
 بُوْسًا لَهُ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَمِيضُ (١٦)
 مَوْلَاهُ نَادُوهُ بِدَمْعٍ يَفِيضُ (١٨)
 وَجَابِرَ الْعَظْمِ الْكَسِيرِ (٢٠) الْمَهِيضُ (٢١)
 مِنْ دَنَسِ الدَّمِ قَتَى رَجِيضُ (٢٣)
 مِنْ حَازِرٍ أَوْ مَخِيضُ (٢٥)
 بِمِذْقَةٍ (٢٤) مِنْ حَازِرٍ أَوْ مَخِيضُ (٢٦)
 وَيَغْنَمُ الشُّكْرَ الطَّوِيلَ الْعَرِيضُ (٢٧)

back after
 being my
 back at
 my home
 is in the
 had an
 after be
 in take in
 my little
 mis tail
 not to
 main
 their
 mis my
 which the
 is some
 flash way
 day - when
 the piano
 man pray
 to his
 had by
 right the
 also call
 him with
 pushing
 tears
 other
 who feel
 the young
 that
 the

علي من نفسي فقال لاسيبل الى ذلك فانشدني من شعرك فقال عبيد حال الجريض
 دون الفريض فذهب مثلاً ١ اي فنقصت وافنت ٢ الهلاك ٣ اية
 نظنها ٤ اي تنقص ٥ كناية عن القبور ٦ اي الذين يُجَاهَى فِيهِمْ
 ٧ جمع آس وهو الطيب ٨ اي موضع حملي ٩ جمع مطية وهي الناقة
 التي تركب ١٠ هو الظهر تعني ان امتعتها بعد ان كانت تحمل على الابل صارت تحمل
 على ظهرها ١١ العالي من الارض ١٢ ما انخفض من الارض عند منقطع
 الجبل ١٣ اي اولادي ١٤ اي لانقص في الشكوى ١٥ اي ضراً وشدة
 ١٦ من اومض البرق اذا لمع والمراد هنا الظهور ١٧ اي العابد ١٨ اي
 يسيل ١٩ فرخ الغراب يقال انه اذا خرج فرخ الغراب من البيضة يخرج ابيض
 فينكره ابواه فيتركه فيفتح فاه فيرسل الله ذباباً يدخل في فيه ثم بعد سبعة ايام يسود فيراجعة
 ابواه ٢٠ اي المكسور ٢١ اي الذي ينكسر بعد جبره ٢٢ اي قدر لنا ووفق
 من يكون قتي العرض من الملامة والمذمة ٢٣ اي مغسول طاهر ٢٤ هي اللبن
 فيه مالا ٢٥ لبن حامض ٢٦ لبن متزوع الزبد ٢٧ اي اصابعهم

it select the tone which is
 air broken - a person as a
 & whose honor is pure sword
 whose name is pure sword

assembled at all the beach & one
 it was in these my cheek in my
 exp or ¹²¹ ~~the~~ ¹²² ~~the~~ ¹²³ ~~the~~ ¹²⁴ ~~the~~ ¹²⁵ ~~the~~ ¹²⁶ ~~the~~ ¹²⁷ ~~the~~ ¹²⁸ ~~the~~ ¹²⁹ ~~the~~ ¹³⁰ ~~the~~

stripping
 of these
 said the
 narratio.
 how by
 away she
 slept in
 heart in
 both in the
 her risen
 and called
 with the
 light of
 her harm
 so that he
 fare her
 elms
 who all
 habit was
 they almo
 himself
 and he
 was brisk
 the town
 on his
 she we
 thought
 with
 not he so
 had when
 ver been
 was filled
 in with
 sped, and
 back of us
 had shown
 worthy
 she retreat
 the little
 mouth

قَوْلَاذِي تَعْنُو النَّوَاصِي لَهُ يَوْمَ وَجُوهُ الْجَمْعِ سُودٌ وَيِيضُ
 لَوْلَاهُمْ لَمْ تَبْدُ لِي صَفْحَةٌ وَلَا تَصَدِّتْ لِنَظْمِ الْقَرِيضِ
 قَالَ الرَّاوي فَوَاللهِ لَقَدْ صَدَّعَتْ بِأَيَّامِهَا أَعْشَارَ الْقُلُوبِ * وَأَسْخَرَجَتْ
 خَبَايَا الْحَيُوبِ * حَتَّى مَاحَهَا مِنْ دِينَةِ الْإِمْتِنَاحِ * وَأَرْتَاخَ لِرِفْدِهَا
 مِنْ لَمْ نَخْلَهُ يَرْتَاخُ * فَلَمَّا أَفْعَوْعَمَ جِيهًا تَبْرًا * وَأَوْلَاهَا كُلِّ مِينَا
 بَرًا * تَوَلَّتْ يَلُوهَا الْأَصَاغِرُ * وَفُوهَا بِالشُّكْرِ فَاعْرِ *
 فَأَسْرَأَتْ الْجَمَاعَةُ بَعْلَمِزْهَا * إِلَى سَبْرِهَا * لَتَبْلُوَ مَوَاقِعَ بَرِّهَا *
 فَكَلَّتْ لَهُمْ بِاسْتِنْبَاطِ السَّرِّ التَّرْمُوزِ * وَتَهَضَّتْ أَفْقُوا ثَرَّ الْعَجُوزِ *
 حَتَّى أَنْتَهَتْ إِلَى سَوْقٍ مَغْتَصِبَةٍ بِالْأَنَامِ * مَخْصُصَةٍ بِالزَّحَامِ * فَأَنْغَمَسَتْ

اي تخضع وتذل ١ جمع ناصية وهي مقدم الراس والمراد اهلها والنواصي
 ايضاً الاشراف ٢ يعني يوم القيامه ، اي لولا هولاء الصبية الجياع لم تظهر لي
 صفحه وجه وهي جانبية . اي تعرضت ٣ هو الشعر ٤ اي شققت وفرقت
 اي اجزأها جمع عشر وهو القطعة تنكسر من القدح او البرمة وقلب أعشار اذا
 كان قطعاً ٥ كناية عما يعطى من الدرهم ٦ اي اعطاها من عادة طلب
 العطاء ٧ اي نشط ٨ اي لعاطها ٩ نظنة ١٠ اي امتلاجداً
 ١١ اي ذهباً ١٢ اي اعطاها ١٣ احساناً ١٤ اي ادبرت
 ١٥ اي يتبعها الاولاد ١٦ اي فيها ١٧ اي فاتح بمعنى مفتوح بالشكر
 ١٨ مدت عنها ورفعت راسها لتنظر يقال اشرب البازي اذا مد عتقه للصيد
 ١٩ اي اخبرها ٢٠ اي لتخبر ٢١ اي مواضع صلها ٢٢ اي
 صنعت لم استخراج سرها الخفي ٢٣ اي وقت اذهب متبعاً اثرها
 ٢٤ اي مثلثة ٢٥ اي مخصوصة بالزحام ٢٦ اي فدخلت من انفس
 في الماء اذا دخل فيه

and
 was
 up
 the
 town
 the
 was
 led
 woman
 went
 to
 the
 market
 to
 buy
 some
 things
 for
 her
 children
 and
 she
 was
 very
 busy
 and
 she
 was
 very
 kind
 to
 her
 children

some the company were & all stretch to
 towards them they might prove where their
 unit had fallen - and I went sure to the

in the children as to the future as well as
 in the ground by a ruined mosque and their
 vanner clake and drew of her veil - but I spied
 her thro' a crack of the door and watched what
 was going on she would bring to pass - and
 the fate of the

في الغمار * وأملت من الصبية الأغبار * ثم عاجت بخلو
 بال * إلى مسجد خال * فأماطت الحجاب * ونصت الثقاب *
 وأنا ألحها من خصاص الباب * وأرقت ما سئدي من
 العجاب * قلما أنسرت أهبة الحفر * رأيت محيا أبي زيد قد
 سفر * فهمت أن أجم عليه * لأعنفه على ما أجرى إليه *
 فأسلتني أسنفا التهردين * ثم رفع عيرة المغردين * وأدفع
 ينشد

then the
 fear of
 modesty
 fell app.
 I saw the
 face of
 her jaw
 dawn
 out -
 and I
 thought
 within
 myself
 than I
 would
 rush up
 him and
 rebuke her
 for the cov
 he was
 running
 but he
 threw himse
 back in the
 the feature
 of the con-
 tinuacims
 and ride
 the skill
 in it of
 sinper &
 shake for
 in dating
 thus -
 sep. waned
 knew what
 the tin

يألبت شعري أدهري
 وهل درى كنه غوري
 كم قد فموت بنه
 وكم برزت يعرف
 أحاط علما بقدري
 في الخدع أم ليس يدري
 يحياي وبمكري
 علمم وينكر

١ بالضم والفتح جماعات الناس ٢ اي تخلصت وانفلتت ٣ اي الجهال
 جمع الغمر بالضم وهو الذي لم يجرب الامور ٤ مالت ورجعت ٥ ابع قلبه
 خال ٦ اي فازالت ٧ هو المحفة او الملاعة او الرداء ٨ اي كشفت البرقع
 ٩ انظرها ١٠ اي شقوقه ١١ انتظر ١٢ اي ستظهر ١٣ ما
 جاوز حد العجب ١٤ اي انكشفت ١٥ اي هيئة الحياء والمراد بها الثقاب
 ١٦ هو الوجه ١٧ اي ظهر وانكشفت ١٨ اي ادخل في غفلة فجأة
 ١٩ اي لا عيرة والومة ٢٠ جرى اليه وجرى اليه قصدته وفي نسخة ما جرت عليه
 ٢١ اي فاستلقى كما في بعض النسخ بان نام على ظهره منبسطا ٢٢ العفيرة الصوت
 واصلة الرجل المقفورة اي المجروحة ثم استعمل في الصوت وذلك ان رجلا عفرت رجلاه
 فرفعهما وصرخ من شدة الام فقبل لكل من رفع صوته رفع عفيرة ٢٣ ابع غاية عمق
 عتلي ٢٤ اي غلبت بالتمام اهله ٢٥ اي ظهرت ٢٦ من المعروف ضد

to foster a knowledge of my power - whether
 had learn'd or learnt that the real truth
 p. 10 of in decision - How many people
 know what the tin

to exact one thing from another
 being at one time both a man and
 the wakhs - 21 on if had followed
 the path of the length of my life
 a path au tu التامة بغدادية
 my first ambition was to be a

أَصْطَادٌ قَوْمًا بَوَعظِي وَأَخْرِبِينَ بِشِعْرِي
 وَأَسْتَفِيزُ عَقْلًا^(١) وَعَقْلًا^(٢) بِجَلِّ
 وَتَارَةً أَنَا صَخْرٌ وَتَارَةً أُخْتُ صَخْرٍ^(٣)
 وَكُو سَلَكْتُ سَيْلًا مَالُوفَةً^(٤) طُولَ عُسْرِي
 لَحَابٍ فِدْحِي وَقَدْحِي وَدَامَ عُسْرِي وَخُسْرِي^(٥)
 قُلْ لِمَنْ لَامَ هَذَا عُدْرِي فِدُونِكَ عُدْرِي^(٦)

قَالَ أَحْمَارُثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا ظَهَرَ^(٧) عَلَى جَلْبَةِ أَمْرِهِ^(٨) * وَبَدِيعَةِ أَمْرِهِ^(٩) *
 وَمَا زَخَرَ^(١٠) فِي شِعْرِهِ مِنْ عُدْرِهِ * عَلِمْتُ أَنَّ شَيْطَانَهُ الْهَرِيدُ * لَا
 يَسْمَعُ التَّنْفِيدَ^(١١) * وَلَا يَفْعَلُ إِلَّا مَا يَرِيدُ * فَتَنَيْتُ^(١٢) إِلَى أَصْحَابِي عِنَابِي *
 (١٤)

السكر بمعنى المنكر ١ اي استخف عقلاً بجمل وهو كناية عن الخير والحق ٢ اي استنفر
 عقلاً بتجمل وهو كناية عن الشر والباطل يقال لست من هذا الامر في خل ولا في خمر اي
 لا في خير ولا في شر ٣ صخر هو ابن عمرو بن الشريد السلي واخته الخنساء الشاعرة
 المشهورة ومن قولها فيه وان صخرًا لتأتم الهداة به كانه علم في راسه نار
 وقال الشاعر ابيت على الصخر المبارك باكياً كما كانت الخنساء تبكي على صخر
 يريد انه يظهر مرة بزى الرجال ومرة بزى النساء ٤ اي مسلوكة معروفة
 ٥ اي لخسر سهي والفتح بالكسر احد سهام الميسر التي كانوا يتسامون بها على الجزور
 وبالفتح مصدر قرح الزند اذا ضربته على الزند لينج النار والعسر الضيق ضد اليسر والخسر
 التفتان ٦ اي خذ ٧ اي اطلمت ٨ اي حقيقة حاله ٩ الامر
 بالكسر الشيء العجيب ١٠ اي حسن وزين ١١ العاتي الخبيث ١٢ اي عطفت
 الثوم والتبوع من التند بالتحريك وهو ضعف الراي من الهرم ١٣ اي عطفت
 ١٤ العنان بالكسر مفود الدابة

وَأَبْتَنَّهُمْ ^(١) مَا أَبْتَنَّهُ عِيَانِي ^(٢) * فَوَجَّهُوا ^(٣) لِضَيْعَةِ الْحَوَائِزِ ^(٤) * وَتَعَاهَدُوا عَلَيَّ ^(٥) حَرَمَةَ الْعَجَائِزِ

الْقَائِمَةُ الرَّابِعَةُ عَشْرَةَ الْمَكِّيَّةُ

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَبَّامٍ قَالَ نَهَضْتُ مِنْ مَدِينَةِ السَّلَامِ ^(٦) * لِحُجَّةِ الْإِسْلَامِ * فَلَمَّا قَضَيْتُ بَعُونَ اللَّهِ التَّفَثَ ^(٧) * وَأَسْتَجَبْتُ ^(٨) الطِّيبَ وَالرَّفَثَ ^(٩) * صَادَفَ مَوْسِمَ الْخَيْفِ ^(١٠) مَعْبَعَانَ الصِّيفِ ^(١١) * فَاسْتَظْهَرْتُ ^(١٢) لِلضَّرُورَةِ * بِمَا بَقِيَ حَرَّ الظُّهَيْرَةِ ^(١٣) * فَبَيْنَمَا أَنَا تَحْتَ طِرَافٍ ^(١٤) * مَعَ رُقَّةِ ظِرَافٍ ^(١٥) * وَقَدْ حَمَيْ وَطَيْسَ الْحَصْبَاءِ ^(١٦) * وَأَعَشَى ^(١٧) الْأَهْجِيرَ عَيْنَ الْحِرْبَاءِ ^(١٨) * إِذْ هَجَمَ عَلَيْنَا شَيْخٌ مِتْسَعِجٌ ^(١٩) * يَمْلُونُ ^(٢٠) * فَتَى ^(٢١) مِتْرَعِرَعٌ ^(٢٢) *

- ١ اي اخبرتهم وشرحت لهم ٢ اي معابتي ونظري ٣ اي سكتوا حزنا
- من وجم اذا اشتد حزنه حتى امسك عن الكلام ٤ اي لضياح وذهاب العطايا
- ٥ اي حرمان ٦ هي بغداد والسلام اسم دجلة فأضيفت المدينة اليه
- ٧ مناسك الحج وهي قلم الاظفار والحلق والهدني واشباه ذلك ٨ اي استعملت
- ٩ الجماع ١٠ الموسم المجمع والخيف خيف منى والمراد مجمع الحاج هناك
- ١١ شدة الحر وتوقده ١٢ اي فاستظلتك ١٣ اي يمنع ويحجز
- ١٤ اي الهاجرة وهي اشتداد الحر منتصف النهار ١٥ خيمة من آدم
- ١٦ الظرف والظرافة الكيس والذكاء وقد ظرف فهو ظرف وهم ظراف وقيل الظريف الخفيف في ذاته واخلاقه وافعاله ١٧ الوطيس التنور والحصباء الحصى الصفار شبه حرارة الحصباء بالنور ١٨ اي اعشى وعشى ١٩ هي دويبة اكبر من العظاية تستقبل الشمس وتدور معها كلما دارت ٢٠ اي هرم ٢١ اي يتبعه
- ٢٢ حدث سريع الحركة زرعع الصبي شب ومنه قول بعضهم اذا زرعع الولد زرعع الوالد

when they help 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

did the eye the chameleon so there rale in a parus a tottering old man named a youth in ofile prime. Digitized by Google

u - had the intelligent, and evinced
 in answering for known not a stranger
 would us by what he scattered from his
 122 and he wonders القامة المكية at his unearne
 had

فَسَلَّمَ الشَّيْخُ تَسْلِيمَ أَدِيبٍ أَرِيْبٍ * وَحَاوَرَ مُحَاوَرَةَ قَرِيبٍ ^(١) لَا غَرِيبٍ *
 فَأُعْجِنَا بِهَا نَثْرَ مِنْ سِمَطِهِ ^(٢) * وَعَجِنَا مِنْ أَنْسَابِهِ ^(٣) قَبْلَ بَسَطِهِ ^(٤) *
 وَقُلْنَا لَهُ مَا أَنْتَ ^(٥) * وَكَيْفَ وَحَجَّتَ ^(٦) وَمَا أَسْتَأْذَنْتَ * فَقَالَ أَمَا أَنَا
 فَعَافٍ ^(٧) * وَطَالِبُ إِسْعَافٍ ^(٨) * وَسِرٌّ ضَرِيٌّ غَيْرُ خَافٍ ^(٩) * وَالنَّظْرُ
 إِلَيَّ شَفِيعٌ لِي كَافٍ * وَأَمَا الْإِنْسِيَابُ ^(١٠) * الَّذِي عَلِقَ بِهِ الْأَرْتِيَابُ ^(١١) *
 فَمَا هُوَ بِعَجَابٍ ^(١٢) * إِذْ مَا عَلَى الْكُرَمَاءِ مِنْ حِجَابٍ ^(١٣) * فَسَأَلْنَاهُ أَنَّى
 أَهْدَى إِلَيْنَا * وَبِمِ ^(١٤) أَسْتَدَلَّ عَلَيْنَا * فَقَالَ إِنَّ لِلْكَرَمِ نَشْرًا ^(١٥) تَمُّ بِهِ ^(١٦)
 نَفْعَانَهُ ^(١٧) * وَتُرْسِدُ إِلَى رَوْضِهِ فَوْحَانَهُ ^(١٨) * فَاسْتَدَلَّتْ بِتَأْرِجٍ عَرَفِكُمْ ^(١٩) *
 عَلَى تَبْلُجٍ عَرَفِكُمْ ^(٢٠) * وَبَشَّرَنِي تَضَوُّعَ رَنْدِكُمْ ^(٢١) * بِحَسَنِ الْمُنْقَلَبِ مِنْ

١ عاقل فطن ٢ اي تكلم وراجع مراجعة ذي قرابة ٣ اي سررنا
 ٤ السيمط بالكسر والسماط النظام يجمع اللؤلؤ والمخزور والودع في عقد والنثر مالم
 يكن منظوماً وهو كناية عن الكلام البليغ ٥ هوترك الاحتشام ٦ اي قبل ان
 نجعل له سبيلاً الى ذلك ٧ سؤال عن الصفة ٨ اي دخلت ٩ العافي
 السائل طالب المعروف والجمع العفاة بالضم ١٠ هو المعاونة وقضاء الحاجة
 ١١ ضروري ١٢ اي ظاهر غير مستتر ١٣ الدخول بسرعة واصلة من
 انسياب الحية وهو جربها ١٤ الفلق والاضطراب ١٥ يبلغ في العجب
 ١٦ اي ستر مانع ١٧ اي كيف استرشد واستدل ١٨ اي وباي شيء
 ١٩ هو الرائحة الطيبة ٢٠ اي نفوح ونخبير يوم من التيمية وهي الاخبار بما كنتم عنك
 ما تكرهه فاستعبر لمطلق الاخبار ٢١ نفع الطيب فاح وله نفعة طيبة ٢٢ فوحة الطيب
 تضووع ريباه ٢٣ العرف بالنفع الرائحة طيبة او منتنة واكثر استعماله في الطيبة كما هنا
 والاربع والتأريج نفوح ربح الطيب ٢٤ من البلج وهو وضوح النور والعرف بالضم
 المعروف ٢٥ الرند بالنفع نبت طيب الرائحة ونضووع فوح رائحته وهذا كناية عن
 جميل شبيه وجميل مهم ونضارة وجوهر

direction towards us - He said truly honest h
 ance whose breaking steel path whose
 hide bits meadow - and was led by the side

...to aid him - He said - I have a need and my request - We said, either wish shall be fulfilled and you shall surely be contented - But the elder the said: He said "Certain... by him who has spread..."

عِنْدِكُمْ * فَاسْتَخْبِرْنَاهُ حَيْثُ عَنِ لَبَاتِهِ ^(١) * لِتَكْفَلَ بِأَعَانِهِ * قَالَ إِنْ
 لِي مَأْرَبًا ^(٢) * وَلَتَأْتِيَ مَطْلَبًا * فَقُلْنَا لَهُ كِلَا الْمَرَامِينَ ^(٣) سَيَقْضَى * وَكِلَا كَمَا
 سَوْفَ يَرْضَى * وَلَكِنَّ الْكَبْرَ الْكَبْرَ ^(٤) * قَالَ أَجَلٌ ^(٥) وَمَنْ دَخَا السَّبْعَ
 الْغَبْرَ ^(٦) * ثُمَّ وَتَبَ لِلْقَالِ * كَالْمَنْشَطِ مِنَ الْعِقَالِ ^(٧) * وَأَنْشَدَ
 إِنِّي أَمْرٌ أُوْبَلِّغُ بِي ^(٨) بَعْدَ الرَّجَى وَالْتَعَبِ ^(٩)
 وَشَقِي ^(١٠) شَاسِعَةً ^(١١) يَقْصُرُ ^(١٢) عَنْهَا خَبِي ^(١٣)
 وَمَا مَعِيَ خَرْدَلَةٌ ^(١٤) مَطْبُوعَةٌ ^(١٥) مِنْ ذَهَبِ
 قَحِيلَتِي ^(١٦) وَحَبْرَتِي ^(١٧) تَلْعَبُ بِي ^(١٨)
 إِنْ أَرْتَحَلْتُ رَاجِلًا ^(١٩) خِفْتُ دَوَائِي الْعَطَبِ ^(٢٠)
 وَإِنْ تَخَلَّفْتُ عَنْ الرُّمِّ ^(٢١) فَفَقُوْهُ ضَاقَ مَذْهَبِي ^(٢٢)

the center
 earths
 then he
 leaped
 up to
 speak
 like the
 camel
 coasting
 for his
 foot-rop
 recited
 I am a
 man who
 headsh
 fallen
 with sad
 of a
 wearing
 my diaph
 is a fair
 my face
 unequal
 with
 me is he
 same
 as a
 mope
 seed of the
 stamp
 full - in
 cartoon
 is closed
 may be
 wilder
 my plea
 with me
 lesser

١ اللبابة بالضم الحاجة من تلبن بالمكان اذا اقام بو وزمه ٢ اي حاجة وكذا
 ٣ المطلب ٤ الحاجين ٥ بضم الكاف وسكون الباء منصوب على الاغراء اي قدّم
 الاكبر فتابت احدي الكلمتين مناب الفعل هنا ٦ بمعنى نعم ٧ اي ومن بسط
 الارضين والغبر جمع الغبراء وهو ما توصف بو الارض وهذا قسم ٨ نشط الحبل
 عقده انشوطه وانشطة حله فالهزة للسلب كما يقال شكاه واشكاه والعقال حبل يعقل بو
 البعير ٩ اي عطبت راحتي يقال ابدع بالرجل اذا هلكت راحته ١٠ وجع
 الرجلين من الحناء ١١ اي مسافة متصدي ١٢ اي بعدة ١٣ من النصور
 وهو العجز ١٤ الخبب ضرب من العدو دون الجري خب الفرس راوح بين يديه
 ١٥ يريد مقدار خردلة ١٦ اي مصنوعة ١٧ اي لم ادر ماذا اصنع في
 تيسر امرى والحيرة ان لا يجد الانسان مخرجاً من امره ثم يمضي ويعود على حاله ١٨ اي
 لا تنفك عني ١٩ اي ماشياً على رجليه ٢٠ اي اسباب الهلاك ٢١ اي تاخرت
 ٢٢ بمعنى الرفاق جمع الرفيق ٢٣ اي طريقي

...destructive haps - and if I pass on
 him the company my way is straight

but ye are on the ^{pragmatic} front from
 open the tarph of ^{celestial} ^{valley} ^{of} ^{light}
 up to down as per ^{not down the clouds}
 in ^{sanctuary} ⁱⁿ ^{sanctuary}

open	(1) وَعَرَّيْتَنِي فِي صَبَبٍ	(1) فَزَعَّرْتَنِي فِي صُعْدَةٍ
g	(2) اِحْيِي وَزَمِّرِي الطَّلِبَ	(2) وَأَنْتُمْ مُتَّبِعُ الرِّمِّ
stricken	(3) وَلَا أَنْهَلَالَ السَّحْبِ	(3) لَهَاكُمْ مِنْهُلَةٌ
take	(4) وَوَعَدْتُمْ فِي حَرْبٍ	(4) وَجَارَكُمْ فِي حَرَمٍ
you	(5) فَخَافَ نَابَ التُّوبِ	(5) مَا لَأَذْمُ رِنَاعٍ يَكُمُ
peas	(6) حَيَاءَكُمْ فَمَا حَيِي	(6) وَلَا أَسْتَدْرَأُ أَمَلِي
of	(7) وَأَحْسِنُوا مُثْقَلِي	(7) فَأَنْعَطُوا فِي قِوَصِي
that	(8) فِي مَطْعَمِي وَمَشْرَبِي	(8) فَلَوْ بَلَّوْهُمْ عَيْشِي
and	(9) أَسْلَمَنِي لِلْكَرْبِ	(9) لَسَاءَ كُمْ ضُرِّي الَّذِي
to	(10) وَمَذْهَبِي	(10) وَلَوْ خَبَرْتُمْ حَسِي
so		
e		
by		
and		
my		

1. يقال زفر بزفر زفرًا وزفيرًا اخرج نفسه بعد مده اياه والزفرة بنف الزاي وتضم
 النفس كذلك 2. في صُعْدَةٍ بضم الصاد والعين وفحها اي في ارتفاع ومنه تنفس الصعداء اذا
 علا تفسمن الوجد . والعبرة بنف العين الدفعة والصبب الالحدار والهبوط يعني ان دموعه
 منصبة ومخسرة من عينيه 3. اي محل اجتماع الامل اي مقصد من التجمع وهي طلب
 القوت 4. اي موضع المطلوب 5. بالضم جمع هوة بالفتح وهي العطية ومنه قولهم
 اللهم تفتح اللهم الثانية جمع هامة وهي الخلق والمعنى ان العطايا تفتح النعم بالشاه والدعاء
 6. اي منسكبة متتابعة 7. اي من يجاوركم ويلوذ بكم 8. اي في منعة واحترام
 9. اي وما لكم 10. اي في انتهاب بمعنى انه ميدول لسائله بكثرة كالمتهب
 11. اي ما لجأ خائف مفرق 12. اي حدة حوادث الدهر 13. اي استغلب
 14. اي راج 15. بالتصغر للضرورة اي عطاءكم (كذا في الاصل) 16. اي فما اعطي
 17. اي ليملوا وانظروا في امري واحسنوا انقلابي ورجوعي 18. اخبرتم
 19. اي لا حزنكم 20. تركني 21. جمع كربة بمعنى الحنة 22. المحسب ما

up to sorrow - and if ye were to learn my
 in and my peaceful my path

of a man - now, what that man had done
 of the best of scholarship - In its ill-luck was fallen
 me: and in this thing was my 1572 after

وَمَا حَوَتْ (١) مَعْرِفَتِي
 مِنْ أَلْعُلُومِ النَّخْبِ (٢)
 لَمَا أَعْتَرْتَكُمْ شِبْهَةً (٣)
 فِي أَنْ دَأَيْتَ أَدِي
 فَلَيْتَ أَنِّي لَمْ أَكُنْ
 أَرْضَعْتُ نَدْيَ الْأَدَبِ
 فَقَدْ دَهَانِي شَوْمَةٌ (٤) وَعَقْفِي (٥) فِيهِ أَبِي (٦)

فَقُلْنَا لَهُ أَمَا أَنْتَ فَقَدْ صَرَحْتَ (٧) أَبْيَانُكَ بِفِائِتِكَ * وَعَطَبِ نَاقَتِكَ * (٨)
 وَسَنَمَطِيكَ مَا يُوصِلُكَ إِلَى بَلَدِكَ (٩) * فَمَا مَأْرَبَةٌ (١٠) * وَلَدِكَ * فَقَالَ لَهُ قُمْ
 يَا بَنِي كَمَا قَامَ أَبُوكَ * وَفَهْ (١١) * بِهَا فِي نَفْسِكَ لَأَفْضُ فُوكَ * (١٢) * فَفَهْصَ
 نَهْوَضَ الْبَطْلِ لِلْبِرَازِ * (١٣) * وَأَصَلْتُ (١٤) لِسَانًا كَالْعَضْبِ الْجِرَازِ * (١٥)
 وَأَنْشَأَ يَقُولُ

يَا سَادَةَ فِي الْمَعَالِي لَهُمْ مَبَانٍ مَشِيدَةٌ (١٦)
 وَمَنْ إِذَا نَابَ خَطْبُ قَامُوا بِدَفْعِ الْمَكِيدَةِ (١٧)

بعده الرجل من مفاخر نسبه وآبائه والنسب الاصل الذي ينسب اليه من ابيو واجداه
 والمذهب الديانة ١ جمعت ٢ جمع نخبة وهي خيار كل شي مما جرواها على
 العلوم صفة لما فيها من معنى الفضل ٣ اي لما علق بكم شك ٤ اي اصابني
 • الشوم نقبض العين ٥ اي قطع رحمي ٦ اي نطقت وحدثت صريحا
 ٧ اي بنفرك وهلاك ركوبتك ٨ اي سنعطيك مطية تركيها ٩ بفتح
 الراء وضها الحاجة وفي المثل مأربة لاحاقه ١٠ اي قام قيام الفارس
 لا كسرت اسنانك ولا فرقت من فضضت الخاتم اذا كسرت ١١ اي قام قيام الفارس
 الشجاع للحرب ١٢ اي جرّد واخرج بسرعة ١٣ اي قام قيام الفارس
 لكل شي ومنه ارض مجرورة وهي التي قطع نباتها ١٤ المباني جمع مبني بمعنى البناء
 والمشيده المرتفعة العالية من شاده اذا رفعة ١٥ اي اذا حصل امر عظيم دفعوا

me when we said to him as for the they were he was did not they were and the thinking why she can't - so we are now that we are that we are the both city and rich who is there in the say he said to him "rise my father and what's plan they win may they number harmed

in the case up as was the hero
 carrying forth an unsheathed sword
 like a cultus beside a recited

no - I desire you a piece of roast
 a pudding that he dears to
 he cracknels in which shall be hidden
 waaplamb of the المقامة مكة there be neither this nor
 that then my son

	وَمَنْ يَهُونُ عَلَيْهِمْ	بَدَلُ الْكُنُوزِ الْعَتِيدَةِ (٣)
7	أُرِيدُ مِنْكُمْ شِوَاءَ (٤)	وَجَرَدًا (٤) وَعَصِيدَةً
ie	فَإِنْ غَلَا فَرَفَاقُ	بِهِ تُوَارَى الشَّهِيدَةُ (٥)
ce	أَوْ لَمْ يَكُنْ فَا وَلَا ذَا	فَشَبْعَةٌ مِنْ ثَرِيدَةٍ (٦)
	فَإِنْ تَعَلَّرْنَ طُرًّا (٧)	فَعَجْوَةٌ (٧) وَنَهْيَةٌ (٨)
ie	فَأَخْضَرُوا مَا تَسْنَى (١٠)	وَلَوْ شِطَى (١١) مِنْ قَدِيدَةٍ
ce	وَرَوَّجُوهُ (١٢) فَنَفْسِي	لِمَا يَرُوحُ مَرِيدَةٌ
ie	وَالزَّادُ لَا يَدُّ مِنْهُ	لِرِحْلَةٍ لِي بَعِيدَةٍ
	وَأَنْتُمْ خَيْرٌ رَهْطٍ (١٣)	تُدْعُونَ عِنْدَ الشَّدِيدَةِ (١٤)
	أَيْدِيكُمْ (١٥) كُلَّ يَوْمٍ	لَهَا أَبَادٍ (١٦) جَدِيدَةٍ

مكيدة ١ جمع كثر ٢ المحاضرة المستعدة او الجسيمة يعني انه يهون عليهم بدل
 الاموال ولو كثرت ٣ اي لحما مشويا ٤ رغيفاً معرب كرده ٥ اي تلف
 وتوكل به الشهيدة اي المرسة وهي المرادة بقول القائل
 هلموا الى ما عذبت طول ليلها باضيق تبجن في حجب نسعز
 وقد جللت حدين وهي شهيدة هلموا الى دفن الشهيدة تو جروا
 ٦ من ثردت الخبز ثرداً من باب قتل وهو ان تفتت ثم تبلة بمرق ٧ اي لم يتيسر
 شمية من جميع ما ذكر ٨ هي اجود التمر ٩ هي صنف من طليخ العرب بان يغلى
 حب الحنظل فاذا بلغ اناؤه من النضج والكثافة ذر عليوشي بمن دقيق ثم اكل وقيل الزبنة
 التي لم يتم روي لبنها وهو اقرب لمراد الشاعر ١٠ اي تسهل وتيسر ١١ جمع شظية
 وهي القشرة الصغيرة من خشب وغوره ١٢ اي عجلوه وهيشوه ١٣ اي قوم
 ١٤ معناه تدعون لدفع النوائب ١٥ جمع يد بمعنى العضو المعروف ١٦ جمع
 ايد جمع يد بمعنى النعمة والعطية

newbournth

... that which is shall give. Through we
 agreeable fallen destination all in the
 we given a future my own and mine
 the way which the with which every palace

وَرَأَيْكُمْ^(١) وَأَصْلَات^(٢) شَمَلِ الصَّلَاتِ^(٣) الْمَفِيدَةِ
 وَيَغْتَبِي^(٤) فِي مَطَاوِي مَا تَرْفِدُونَ^(٥) زَهِيدَةَ^(٦)
 وَفِي^(٧) أَجْرٍ وَعَقْفٍ تَنْفِسِ كَرِيمِي حَمِيدَةَ^(٧)
 وَلِي تَتَأَخَّرُ^(٨) فَكْرِي بَقَضْنَ^(٩) حَلَّ قَصِيدَةَ

قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَّامٍ فَلَمَّا رَأَيْنَا الشَّيْبَ يُشْبِهُ الْأَسَدَ * أَرْحَلْنَا
 الْوَالِدَ^(١٠) وَزَوَّدْنَا الْوَلَدَ * فَقَابِلًا الصَّنْعَ^(١١) شُكْرًا نَشْرَأُ رِدِيَّتَهُ * وَأَدْيَا
 بِهَدِيَّتِهِ^(١٢) * وَلَمَّا عَزَمَّا عَلَى الْإِنْطِلَاقِ * وَعَقَدْنَا لِلرَّحَلَةِ حُبَّكَ الْنِطَاقِ *^(١٣)
 قُلْتُ لِلشَّيْخِ هَلْ ضَاهَتْ^(١٤) عِدَّتُنَا^(١٥) عِدَّةَ عُرُقُوبٍ * أَوْ هَلْ بَقِيَتْ حَاجَةٌ فِي

١ جمع راحة وهي باطن الكعب ٢ من الوصل ضد النطع ٣ بكسر
 الصاد اي جمع العطايا ٤ اي مطلبي وما اتمناه ٥ يعني في ضمن وجملة
 ما تعطون ٦ اي قليلة ٧ اي وعاقبة تفرج كرمي محبودة ٨ هي ما يتولد
 من فكره ومن بديع الكلام ٩ الشبل ولد الاسد يريد به الفتى واراد بالاسد الشيخ ١٠ اي
 اعطيناه راحلة ١١ اي اعطيناه زاداً ما طلب ١٢ اي المعروف ١٣ يعني
 اكثر من الشكر حتى اشتهر صيته ١٤ اي دية ذلك الصنع واراد بالدية ما يفي بمقابلته
 من كثرة الشكر ١٥ الذهاب والانصراف ١٦ الحيك جمع حياك وهو ما نشد
 به المرأة وسطها كالمنطقة والنطاق شفة تلبسها المرأة ثم نشد على وسطها خيطاً ثم ترسل الاعلى
 على الاسفل الى الارض والجمع نطق ومنه قيل لاسماء بنت ابي بكر الصديق رضي الله عنها
 ذات النطاقين لانها شفت نطقها ليلة خروج رسول الله صلى الله عليه وسلم الى الغار
 فجعلت واحدة لسنته والاخرى عصاً ما للربيع ١٧ اي مائلت وشابهت ١٨ اي
 ما وعدتنا به في قضاء المرامين ١٩ هو يهودي من خيبر كدوب يضرب به المثل في
 خلف الوعد وايه اراد كعب بن زهير في قوله
 كانت مواعيد عرقوب لها مغللاً وما مواعيدها الا الا باطيل

we mention
 the father
 for his inter-
 tution -
 and they
 re quite
 the kind
 with the
 who with
 spread
 as with
 and they
 paid for
 its due
 and when
 they were
 in the
 of part
 and had
 partened
 for the
 money
 the want
 fresh for
 the skin
 said to
 the old
 in an
 other
 person
 been the
 normal
 of the

... and their remain a need in the
 mind of Jacob - he said. God will

... as we have rewarded thee, thus, ...
 ... have written the ...
 ... us concerning the ...

نَفْسٍ يَعْتُوبَ * فَقَالَ حَاشَ لِلَّهِ وَكَلَّا * بَلْ جَلَّ مَعْرُوفُكُمْ وَجَلِي *
 فَقُلْتُ لَهُ فِدَانًا * كَمَا دِنَانِكَ * وَأَفِدَانَا كَمَا أَفِدَانِكَ * أَيْنَ الدُّوَيْرَةَ *
 فَقَدْ مَلَكَتْنَا * فِيكَ أَحْمِرَةٌ * فَتَنَفَسَ تَنَفَسَ مِنْ إِذْكَرَ أَوْطَانَهُ * وَأَنْشَدَ
 وَالشَّهِيقِ يَلْعَمُ لِسَانَهُ

سُرُوحٌ دَارِي وَلَكِنَّ * كَيْفَ السَّبِيلُ إِلَيْهَا
 وَقَدْ أَنَاخَ الْأَعَادِي * بِهَا وَأَخْوَا عَلَيْهَا
 فَوَاللَّي سِرْتُ أَبِي * حَطَّ الذُّنُوبِ لَدَيْهَا
 مَا رَاقَ ظَرْفِي شَيْئًا * مَذْغَبْتُ عَنْ طَرْفَيْهَا

نَمْ أَغْرُورَتْ عَيْنَاهُ بِالْقَمُوعِ * وَأَذْنَتْ مَدَامِعُهُ بِالْهَمُوعِ *
 فَكَّرَهُ أَنْ يَسْتَوَكِّهَهَا * وَلَمْ يَمْلِكْ أَنْ يَكْتُمَهَا * فَفَقَطَعَ إِشَادَةَ الْمُسْتَحَلِّ *

١ من حروف البحر عند سيبويه ويوضع موضع التثنية يقال حاش لله أي تنزيها له
 كأنه يبرأ من هذا الشيء ٢ كلمة زجر وردع ٣ أي عظم عطاؤكم ٤ أي
 كشف ألم وإذنية ٥ أي فجازنا بجديتك ٦ أي كما صنعنا معك من معروفنا
 مأخوذ من الدين وهو الجزاء وأصله قولهم كما تدب نديان ٧ أي البلدة ٨ أي
 تمكنت منا ٩ أي تذكر أصله إذ ذكر فأدغم ١٠ هو تردد النفس مع سماع الصوت
 من الحلق ١١ أي يجس ويوقف من اللعنة وهي التوقف والتحك ١٢ بلد
 بين العراق والشام ١٣ أي نزل ١٤ اخني عليه الدهر اهلكه وأفسده أي اهلكوها
 وأفسدوها ١٥ هذا قسم والتقسم يو الكعبة فان الذنب يحط عندها ويرجي بطوافها
 المغفرة منه فان الكبائر تكفر بالحج المبرور ١٦ أي ما أعجب عيني شيء ممن حين مفارقتها
 ١٧ أي سألت عيناه حتى غرقتا ١٨ أي اعلمت ١٩ من مع أي سال
 وأنسكب ٢٠ أي يستغرها ويحبرها من وكف الماء وكيفا إذا سال قليلا قليلا

٢١ أي يمنعها ويردها

his eyes were dimmed with tears who tearfully
 uttered their flowing - and he was unwilling
 to ... but he could not restrain

As black of the lowering of the sun
 did, beyond the wakefulness of the
 he is driven from the class, who is
 ried by the aversion المقامة الفرضية *Mistakes* And though

وأوجز^(١) في الوداع وولى^(٢)

الهِقَامَةُ الْخَامِيسَةُ عَشْرَةَ الْفُرْضِيَّةِ

أَخْبَرَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ أَرَفْتُ^(٣) ذَاتَ لَيْلَةٍ حَالِكَةَ^(٤) الْجَلْبَابِ^(٥) *
 هَامِيَةَ الرَّبَابِ^(٦) * وَلَا أَرَقُ صَبِي^(٧) طُرِدَعْنَ^(٨) الْبَابِ * وَمَنِي^(٩) بِصِدَا الْأَحْبَابِ *
 فَلَمْ تَزَلِ الْأَفْكَارُ يَهْجِنُ^(١٠) هَمِّي * وَيَجْلُنُ^(١١) فِي الْوَسَاوِسِ وَهَمِّي^(١٢) *
 حَتَّى تَمَنَيْتُ^(١٣) لِمَضِّ مَا عَانَيْتُ * أَنْ أُرْزَقَ سَيْرًا^(١٤) مِنَ الْفَضْلَاءِ *
 لِيَقْصُرَ طَوْلُ لَيْلِي الْبَلَاءِ^(١٥) * فَمَا أَتَقَضَّتْ^(١٦) مِنِّي * وَلَا أَغْبِضَتْ^(١٧) مَقَلَّتِي *
 حَتَّى فَرَعِ^(١٨) الْبَابَ قَارِعٌ * لَهُ صَوْتٌ خَاشِعٌ * فَقُلْتُ فِي نَفْسِي لَعَلَّ
 غَرَسَ التَّمَنِّي قَدْ أَثْمَرَ * وَكَيْلَ الْحُظِّ قَدْ أَفْرَأَ * فَهَضَبْتُ إِلَيْهِ
 عَجَلَانُ^(١٩) * وَقُلْتُ مِنَ الطَّارِقِ^(٢٠) الْآنَ * فَقَالَ غَرِيبُ أَجْنَةُ^(٢١) اللَّيْلِ *
 أَيِ اقْتَصَرَ وَسَارِعُ ٢ أَيِ ذَهَبَ وَمَضَى ٢ أَيِ سَهَرْتُ ٤ أَيِ

- سوداء ٥ هو ثوب أوسع من الخمار ودون الرداء والمعنى أنها شديدة الظلام
- ٦ أي سائلة السحاب واحدة ربابة بالفتح وهي سحابة بيضاء رقيقة وقد تكون سوداء
- ٧ أي عاشق ٨ أي وابلي ٩ من هاج إذا ثار وهجته أنا اثرته هجما
- ١٠ من اجاله اذا ادارهُ وحركة هكذا او هكذا ١١ جمع الوسوسة وهي حديث النفس او الكلام الخفي ١٢ أي بالي وفكري ١٣ أي محرقة ووجع ما قاسبت
- ١٤ أي محادنا بالليل ١٥ أي شديدة الظلمة كقولك شعر شاعري التأكيد
- ١٦ أي ما تمنيت وطلبت ١٧ أي اطبقت اجناتها ١٨ أي طرقت وضرب
- ١٩ كناية عن كونه ترجي حصول مطلوبه وسؤاله بهذا الطارق فيشمر ما غرسة من التمني ويضو ما اظلم ليلته من عدم التمني ٢٠ أي فقتت اليه مسرعا ٢١ هو الذي يأتي ليلا ٢٢ أي ستره

ceased a
 ornal
 my sad
 alid me
 my imag
 = nation
 ro am
 dinn g
 fantase
 until I
 formed a
 with the
 the unca
 what I
 suffered
 that I
 might be
 franted
 a talk
 bellow
 from am
 the estim
 who shld
 shorten the
 tedum to
 my night
 = dark
 night
 not my
 wish wa
 no rende
 and had
 not done
 my eye
 Pichan
 the plan
 of wit
 wa

me fruit - and rose up to him
 made an said "who is in the
 acks by night" ?
 Digitized by Google

when it dawned new dawn advance no
 journey - said al Harithi: Now when his rays
 his sun, and his title did me
 the scene 121 qhifaf: المقامة الفرضية I knew that

Light
 deking
 to the sun
 vined the
 a prize
 watching
 with him
 a pleasure
 no land
 me had
 vent
 no the rain
 had we the
 in mantle
 he has thanks
 re for
 responding
 to his voice
 but apart
 near to him
 the kindled
 lantern
 and cont-
 -euplated
 him as one
 that examining
 money
 I found that
 he was
 without the
 press of
 doubt
 so I reviewed
 him as one
 who had
 possessed
 me of my
 utmost
 desire
 and trans-
 -ported me
 to a new
 dexting usom to au quel Vay.

وَعَشِيَّةُ^(١) السَّيْلِ * وَيَتَغَيُّ^(٢) الْإِبْوَاءَ * لِأَعْيُرُ * وَإِذَا أَحْمَرُ^(٣) قَدَمُ السَّيْرِ^(٤) *
 قَالَ فَلَمَّا دَلَّ شُعَاعَهُ عَلَى شَمْسِهِ * وَتَمَّ^(٥) عَنَوَانُهُ بِسِرِّ طَرَسِهِ * عَلِمْتُ أَنَّ^(٦)
 مُسَامَرَتَهُ غَنَمٌ * وَمَسَاهَرَتَهُ نَعَمٌ * فَفَتَحْتُ^(٧) الْبَابَ بِأَبْتَسَامٍ * وَقُلْتُ ادْخُلْهَا
 بِسَلَامٍ * فَدَخَلَ شَخْصٌ قَدَّ حَتَّى الدَّهْرِ صَعْدَتُهُ * وَبَلَّلَ^(٨) الْقَطْرُ بَرْدَتَهُ *
 فَحَبِي^(٩) بِلِسَانِ غَضَبٍ * وَبَيَانِ عَذَبٍ * ثُمَّ شَكَرَ^(١٠) عَلَى تَلْيِيهِ^(١١)
 صَوْتِهِ * وَأَعْتَدَرَمَ^(١٢) مِنَ الطَّرِيقِ^(١٣) فِي غَيْرِ وَقْتِهِ * فَدَانِيَتُهُ^(١٤) بِالْمَصْبَاحِ^(١٥)
 الْمُنْتَقِدِ * وَتَأَمَّلْتُهُ^(١٦) تَأَمَّلَ الْمُنْتَقِدِ * فَالْفَيْتُهُ^(١٧) شَيْخًا أَبَا زَيْدٍ^(١٨) بِلَا
 رَيْبٍ * وَلَا رَجْمٍ غَيْبٍ * فَأَحَلَّتْهُ^(١٩) مَحَلَّ^(٢٠) مِنْ أَظْفَرِي^(٢١) بِقِصْوَى^(٢٢)
 الطَّلَبِ * وَتَقَلَّبِي^(٢٣) مِنْ وَقْدِ الْكُرْبِ^(٢٤) * إِلَى رَوْحِ الطَّرَبِ * ثُمَّ أَخَذَ^(٢٥)

١ اي اناه وادركه ، اي ادخاله المنزل لانه مصدر آوى المتعدى
 ٢ اي دخل في وقت السحر ، اي لم يطلب غير البيت الى السحر ثم ينصرف
 ٣ يريد ان ما بدامنه من حسن الخطابة يدل على علوشانوه و بديع بيان
 ٤ العنوان ما يكتب على ظهر الكتاب وتم بمعنى اخبروه وفي معنى ماقبله
 ٥ اي محادثته غنيمه والسهر معه نعيم ، اي امال اعنداله وقوسه واصل
 الصعدۃ الفناء تنبت مستوية لا تحتاج الى التقنيف والتعديل كني بها عن قامته ، اي
 اصابة المطر حتى ابتل ثوبه ، اي سلم ، اي ماضي البلاغة ، فصاحة
 ١٢ حلو ، اي اجابته بقول لييك ، ١٥ الاتيان ، ١٦ اي قاربت
 ١٧ اي المؤقت ، ١٨ هو من يميز بين الزيف والجميل من الدرام وفي نسخة المنتقد
 من تفقده تطلبه ، ١٩ اي فوجدته ، ٢٠ هو التكلم بالظن ، ٢١ اي فانزلته
 ٢٢ اي ملكني من الظفر وهو الفوز بالشئ ، ٢٣ اي بغاية المطلوب والقصوى
 تانيت الاقصى وجاء على الاصل والقياس القصيا كالدنيا ، ٢٤ الوقذ شدة الضرب
 والكرَب جمع كربة وهي حرقه المهوم ، ٢٥ اي راحة السرور

...declined as declines the over eating - and I was a wild
 thought at his refraining and the change of his attitude
 I feared me - until انقضاء الحربة I was near 125 to be rough
 to him in

يَسْكُو الْآيْنَ * وَأَخَذْتُ فِي كَيْفٍ وَأَيْنَ * فَقَالَ أَيْلَعِي رَبِّي * قَدْ
 أَنْعَيْتِ طَرِيْقِي * فَظَنَنْتُهُ مُسْتَبْطِنًا لِلْسَّغْبِ * مُتَكَاسِلًا لِهَذَا السَّبَبِ *
 فَأَحْضَرْتُهُ مَا بَحْضُرُ لِلضَّيْفِ الْمَفَاجِي * فِي اللَّيْلِ الدَّاحِي * فَاتَّقَبَضَ
 اتَّقَبَاضَ الْعَمَشِيمِ * وَأَعْرَضَ إِعْرَاضَ الشَّمْسِ * فَسَوَتْ ظَنًّا
 بِأَمْتِنَاعِهِ * وَأَحْفَظْتِي حَوْلَ طِبَاعِهِ * حَتَّى كَدْتُ أُغْلِظُ لَهُ فِي
 الْكَلَامِ * وَالسَّعَةَ بِحِمَّةِ اللَّيْلَامِ * فَتَيِّبِينَ مِنْ لَعَنَاتِ نَاطِرِي * مَا
 خَامَرَ خَاطِرِي * فَقَالَ يَا ضَعِيفَ التَّمَةِ * بِأَهْلِ النَّقَةِ * عَمَّا
 أَخْطَرْتُهُ بِأَلْكَ * وَأَسْتَمِعْ إِلَيَّ لَا بِأَلْكَ * فَقُلْتُ هَاتِ * يَا أَخَا
 الثَّرَاهَاتِ * فَقَالَ أَعْلَمُ أَنِّي بَيْتُ الْبَارِحَةِ حَلِيفَ إِفْلَاسِ * وَنَجِي

speech
 and to
 straighten
 with the
 venom of
 blame
 in them
 that
 are the
 turn
 from
 that
 which
 then
 make
 last
 they
 heart
 and
 exist
 me other
 case by
 Isia
 or other
 brother
 empty
 ta

انما يريد

اي الاعيان والتعب ١ سوان عن الحال والمكان ٢ اي امهلي حتى
 ابلع ربي قال جاد الله قلت لبعض شيوخ ابلعي ربي فقال ابلعتك الرافدين وما دجلة
 والفرات ٤ اي جاتع البطن والسغب الجوع وفي نعمة مستبطناً حبياً السغب
 الا تي بغنة ٦ السائر بظلام ومنة قوله دجا الاسلام اي عم وكثرا هلة
 المستعجب المنقبض ٨ اي نحي ووجهة لجهة اخرى ٩ المتعلى بالطعام
 ١٠ اي ساء ظني ١١ اي غاظني وانغضني ١٢ اي تغير خلاصتي
 ١٣ اي قاربت ان اعنفه بالكلام ١٤ اي واوجعه باللوم الشبيه بسم العقرب
 عند لسعها ١٥ اي علم وقم من نظرات عيني ١٦ اي ما خالط ذهني وقكري
 ١٧ الاعتماد ١٨ المحبة ١٩ اي تجاوز وعرض عنه ٢٠ اي امررة
 وادخلته في قلبك ٢١ كلمة دعاه عليه اي لاتب حراً لك ٢٢ الا باطيل
 واصلها الطرق المصغار تشعب من الجادة واحدها ترعة ٢٣ اي قرين فقر
 ومصاحب عدم

went forth at the time of sunrise to one of the markets to assay a specimen of that most precious part, any worm man when in the morning bounty - and complete

of the
cave where
rolling in
was made
only
shopplace
the morning
had been
farmhouse
with they
in front
their
business
the purity of
was a worm
the machine
of cornelia
and opposite
them was
milk that
shaded
fortalike
the yellow
field and
disclosed
a saffron
hue
which praise
him who
looked in
with the tongue
into perfection
a justified
the judgment
The buyer
even though
had paid
donk his
heart's core
for it - then
appetite
burnt me
with its
words and
thirst through
me under
its dominion
and rem
lizard

(1) ^{وسوام} * فلما قضى الليل نجمة * وغور (2) الصبح شبة (3) * غفوت (4) * غفوت (5)
 وقت الأشراف (6) * إلى بعض الأسواق * مصدياً (7) * لصيد يسبح (8) * أو حر
 يسبح * فخطت بها ثمر أقد حسن تصفية (9) * وأحسن إليه مصيفة (10) *
 فجمع على الصفيق * صفاء الرحيبي (11) * وقترو العتيق (12) * وقبالة ليا (13) *
 قد برز كالإبريز (14) * الأصفر (15) * وأنجلي في اللون المزعفر * فهو يشي (16) *
 على طاهيه (17) * بلسان تاهيه (18) * ويصوب رأي مشربه (19) * ولو قد (20) *
 حبة القلب فيه (21) * فأسرتني الشهوة بأسطانها (22) * وأسلمتني العيبة (23) *
 إلى سلطانها (24) * فقيت أحر من ضيب (25) * وأذهل من صب (26) *
 لا وجد يوصلني إلى نبل المراد (27) * ولذة الأزراد (28) * ولا قدم (29) *

1 اي مناحي وسوسة وهي الحركة في القلب للتردد في امر
 2 اي مضى وانقضى يقال
 قضى نجمة اذا قضى اجلة
 3 اي غيب والخفي
 4 نجومة
 5 اي ذهب في
 الغدوق
 6 اي شروق الشمس
 7 اي فاصد او متعرضاً
 8 اي يعرض والسائح
 الصيد الذي ياتي من جانب اليسار والبرج الذي ياتي من جانب اليمين والعرب تستحسن
 السائح دون البارج عند التفاوت
 9 اي فظطرت
 10 اي كونه صفوفاً
 11 اي
 زمن الضيف
 12 هو الشراب الصافي
 13 اي شدة حمرة
 14 هو اول اللبن
 في المتاج
 15 اي كالدھب الخالص
 16 اي يتدح ويشكر
 17 اي طابخو
 واصلو
 18 اي انتهائو في حسو
 19 اي يقول لمشربو اصعب في رايب في
 شرابي
 20 اي دفع
 21 اي رطنتي وقادنتي
 22 بجاملها جمع شطن وهو الحبل
 23 هي في الاصل شهوة اللبن
 24 اي تسلطها
 25 الضب ذؤبية تشبه اللودل
 اذا خرج من حجره لا يكاد يهتدي اليو ولثلك بضرب يو الملل في من لا يهتدي الي مقصد
 26 اي اشغل من عاشق يقلل اذهلني شغلي وذهلت عنه غفلت ونسيت
 27 اي
 لامال ولا غنى
 28 الابلاع
 29

more bewildered than a
 more distracted than

over - Ha omfno means to bring me to the reaching of
 sh on the delight of swallowing

the area of my examining wet pavement
 to violence and me and jump its heat
 to nap every land to be content with a dribble
 on my waiting الفضة المقامة - au seaad

يَطَاوَعُنِي عَلَى الذَّهَابِ * مَعَ حَرْقَةِ الْإِلْتِهَابِ * لَكِنَّ حَدَائِي الْقَرَمَ (١١)
 وَسُورَتُهُ * وَالسَّغْبُ (١٤) وَفُورَتُهُ (١٥) * عَلَى أَنْ أَتَجْعَ (١٦) كُلَّ أَرْضٍ *
 وَأَقْتَنِعَ (١٧) مِنَ الْوَرْدِ يَبْرُضُ * فَلَمْ أَزَلْ سَحَابَةَ ذَلِكَ النَّهَارِ * أُدْبِي (١١)
 دَلْوِي إِلَى الْأَنْهَارِ * وَهِيَ لَا تَرْجِعُ بَيْلَةً (١٢) * وَلَا تَجْلُبُ نَمْعَ غَلَّةٍ * إِلَى (١٣)
 أَنْ صَغَتْ (١٤) الشَّمْسُ لِلْغُرُوبِ * وَضَعَفَتِ النَّفْسُ مِنَ اللُّغُوبِ * (١٥)
 فَرَحْتُ بِكَيْدِ حَرَى * وَأَتَشَيْتُ أَفْدِيمَ رِجْلًا وَأَوْخِرَ أُخْرَى * (١٦)
 وَبَيْنَمَا أَنَا أَسْعَى وَأَقْعُدُ * وَأَهْبُ (١٧) وَأَرْكُدُ (١٨) * إِذْ قَابَلَنِي شَيْخٌ يَأْوُهُ (١٩)
 أَهَّةَ التَّكْلَانِ * وَعَيْنَاهُ تَهْمَلَانِ * فَمَا شَغَلَنِي مَا أَنَا فِيهِ مِنْ دَاءٍ (٢٠)
 الذِّيبِ * وَالْحَوَى الْمَذِيبِ * عَن تَعَاطِي مَدَاخِلِهِ * وَالطَّمَعِ فِي (٢١)
 مَخَاتِلِهِ (٢٢) * قَفَلْتُ لَهُ يَا هَذَا إِنَّ ابْكَائِكَ سِرًّا * وَوَرَاءَ تَحْرَفِكَ كَشْرًا * فَأَطْعَمَنِي

length of
 the air did
 to let down
 my bladder
 into river
 but it came
 not back
 even in the
 a wetting
 and didn't
 stop up
 quenching
 for my
 thirst
 until the
 sun went
 to the sett.
 and bird
 soul was
 weak with
 weariness
 then at the
 event
 homeward
 with burn
 stomach
 I returned
 in resolu
 advancing
 one foot
 drawing
 back the
 other
 and while
 I thus spe
 r stayed
 will my
 breeze
 with w
 a few
 who wa
 lament
 with the
 lamentar

- ١ اي ساقني ٢ اصله شهوة اللحم فاستعير لشهوة اللبن ٣ اي حدثه
- ٤ الجوع ٥ حرقته ٦ اي اقصد ٧ وفي نسخة اقنع ٨ المورد
- ٩ البرض الماء القليل ١٠ يريد جمعة كقولهم يياض النهار وسواد الليل
- ١١ اي ارسل وانزل ١٢ وفي نسخة وهو لا يرجع بيلة وهو كناية عن الحبيبة وعدم الظفر بشيء اصلاً ١٣ اي لانائي بما يروي العطش يقال نفع غلته اي سكن حرارة عطشه
- ١٤ اي مالت ومنه فقد صغت قلوبكما ١٥ الاعياء ١٦ اي فرجعت
- ١٧ اي عطشي ١٨ اي رجعت ١٩ مثل يضرب في التردد في الاقدام على الشيء والاحجام عنه ٢٠ اصله استيقظ ٢١ اي اسكن ٢٢ اي يتوجع
- ٢٣ الامة بتشديد الما هو مخفئها مع المد اي كتوجع الناكل وهو فاقد الولد قال العبدى
 انا ما قمت ارحلها بليل نأوة آهة الرجل المحزين
- ٢٤ اي تسيلان بالدمع ٢٥ كناية عن الجوع ٢٦ خلوا الجوف من الطعام
- ٢٧ اي تناول ٢٨ اي مدانوا ٢٩ اي مخادعوا

he believed and his eyes were flowing
 and the eruptions that riddled me in a
 attempt to become intimate with him and people

king is not after livelihood that is in some or fortune that
 he is not after the perishing science with blatting out
 in his mind as it seems to said a what
 120 aspirations
 المقامه الفرضية
 a letter to
 the king

عَلَى بُرْحَانِكَ ^(١) * وَأَخَذَنِي مِنْ نُصْحَائِكَ * فَإِنَّكَ سَجَدُ مِنِّي طَبَّأَسِيًّا * أَوْ
 عَوْنًا ^(٢) مُؤَسِيًّا ^(٣) * فَقَالَ وَاللَّهِ مَا تَأْوِيهِ مِنْ عَيْشٍ قَاتٍ * وَلَا مِنْ دَهْرٍ
 أَقَاتٍ * بَلْ لَا تَقْرَأُ ^(٤) الْعِلْمَ وَدُرُوسِهِ * وَأَقُولُ ^(٥) أَقْمَارِهِ وَشُمُوسِهِ * ^(٦)
 فَمَلِكٌ وَأَيُّ حَادِثَةٍ نَجَّيْتِ * وَقَضِيَّةٍ اسْتَعْجَلْتِ * حَتَّى هَاجَتْ ^(٧) لَكَ
 الْأَسْفَ ^(٨) * عَلَى فَقْدِ مَنْ سَلَفَ * فَأَبْرَزَ ^(٩) رُقْعَةً ^(١٠) * مِنْ كُمِهِ * وَأَقْسَمَ
 بِأَبِيهِ وَأُمِّهِ * لَقَدْ أَنْزَلَهَا يَا عَلَامَ ^(١١) الْمَدَارِسِ * فَمَا أَمْتَارُ ^(١٢) عَنِ
 الْأَعْلَامِ ^(١٣) الدَّوَارِسِ * وَأَسْتَنْطِقُ لَهَا أَحْبَارَ ^(١٤) الْحَبَابِرِ * فَخَرَسُوا
 وَلَا خَرَسَ سَكَانَ الْمَقَابِرِ * فَقُلْتُ أَرِنِيهَا ^(١٥) * فَلَعَلِّي أُغْنِي ^(١٦) فِيهَا * فَقَالَ
 مَا أَبْعَدَتْ فِي الْمَرَامِ * فَرُبَّ رَمِيَةٍ مِنْ غَيْرِ رَامٍ * ثُمَّ تَأَوَّلْتِهَا * فَإِذَا

١ البرج والبرحاء شدة الاذى ٢ اي طيباً مداوياً ٣ ظهراً ٤ اي
 مطبوعاً موافياً ٥ توجي ٦ انفضى ٧ اي تعدى ٨ اي لانعدام
 ٩ اي فناءه وذهابه او جمع درس فنيوتورية ١٠ اي غروب ١١ المراد
 به العلماء والنقهاء وافولم موتهم ١٢ اي ظهرت ١٣ اي استبهت واشكلت قال
 صم صداها وعنا رسما واستعجبت عن منطلق السائل
 ١٤ اي هيجت واثارت ١٥ اي المحزن ١٦ اي مضى وسبق ١٧ فاخرج
 ١٨ اي قطعة من ورق ١٩ جمع علم بمعنى السيد العظيم وهم العلماء المدرسون
 ٢٠ جمع مدرسة وهي محل تدريس العلوم ٢١ اي تميزوا ٢٢ جمع دارسة بمعنى
 بالتحريك وهو العلامة توضع في الطريق للسائلة اي ابنا السبيل ٢٣ جمع دارسة بمعنى
 فانية ٢٤ جمع حبر بالنفع والكسر والكسرافصح وهو العالم ٢٥ جمع محبرة بالنفع
 موضع الحبر وعاوة ٢٦ اي سكتوا ولا سكوت الاموات ٢٧ اي اطلعتني عليها
 ٢٨ اي انفع ٢٩ هذا مثل قالة الحكيم بن عبد بغوث وكان من اهل زمانه
 عند ما اخذ ولد الفوس ورمى فاصاب فقال الحكيم ربيمية من غير رام اي من غير
 حاذق بالرمي فذهبت مثلاً
 "let me see it" said to him

is to show suffice for 1. in He said " Show me
 me in thy request and of a that is without
 other 76. he headed it true pan & lo

... which even, lawyer is bewildered.
 ... a brother, both by father's signature
 المغلقة النرضية 147

المكتوب فيها

أَيُّهَا الْعَالِمُ الْقَبِيهَ النَّسِيبَا قِي ذَهَكَاهُ ^(١) فَمَا لَهُ مِنْ شَيْبِهِ
 أَقْتَنَا فِي قَضِيَةٍ حَادَ عَنَّا ^(٢) كُلُّ قَاضٍ وَحَارٌ ^(٣) كُلُّ فَقِيهٍ
 رَجُلٌ مَاتَ عَنَ أَخٍ مُسْلِمٍ حُرٌّ م تَقِيٍّ مِنْ أُمِّهِ وَأَبِيهِ
 وَوَلَهُ زَوْجَةٌ لَهَا أَيُّهَا الْحَبِيبُ ^(٤) م أَخٌ خَالِصٌ بِلَا تَهْوِيهِ ^(٥)
 فَحَوَتْ فَرَضَهَا وَحَارَ أَخُوهَا مَا تَبَيَّ بِالْإِرْثِ دُونَ أَخِيهِ
 فَاشْفِنَا بِالْجَوَابِ ^(٦) عَمَّا سَأَلْنَا فَمَوْتَصٍ لَا خَلْفَ يُوجَدُ فِيهِ
 فَلَمَّا قَرَأَتْ شِعْرَهَا * وَكَلِمَتُ سِرِّهَا * ^(٧) قُلْتُ لَهُ عَلَى الْخَيْرِ بِهَا سَقَطَتْ *
 وَعِنْدَ ابْنِ بَجْدَتِهَا ^(٨) حَطَطَتْ * إِلَّا أَنِّي مُضْطَرِمٌ الْأَحْشَاءُ * ^(٩) مُضْطَرٌّ إِلَى
 الْعِشَاءِ ^(١٠) * فَأَكْرَمُ مَثْوَايَ * ^(١١) ثُمَّ أَسْتَمِعُ فِتْوَايَ ^(١٢) * فَقَالَ لَقَدْ أَنْصَفْتَ ^(١٣)
 فِي الْأَسْتِرَاطِ * وَتَجَافَيْتَ ^(١٤) عَنِ الْأَسْتِطَاطِ * ^(١٥) فَصِرَ مَعِيَ * إِلَى مَرَبِيعِي * ^(١٦)
 لَتَنْظُرَ بِنَاتِبَيْغِي * ^(١٧) وَتَنْقَلِبَ كَمَا يَنْبَغِي * ^(١٨) قَالَ فَصَاحِبَتُهُ ^(١٩) إِلَى ذِرَاهُ * ^(٢٠)

about a brother
 really he
 mm, with
 equivocate
 She for her
 left she
 and her
 brother is
 what was
 left a lot
 inheritance
 instead of
 the
 deceased
 brother
 wouldn't
 us by the
 another's
 what we
 ask. This
 an iron
 I can't
 fault be
 be from
 in it
 you've
 fallen on
 one who
 is know
 in it the
 had alig
 near one
 is in a h
 in it. But
 yet I am
 business

١ وحدة القلب ٢ اي مال عنها وجانبها ٣ نحر ٤ العالم
 ٥ اي بلا شك ولا ريب ٦ وفي نسخة في الجواب ٧ نظرته واطلعت عليه
 ٨ اي العارف بها يقال بجد بالمكان اذا اقام فيو ومن ذلك قيل للخير بالارض هو
 ابن بجدتها ثم كثر حتى قيل لكل خير بشيء ويقال للعالم بالشيء المتقن له هو ابن
 بجدتها وذكر صاحب شمس العلوم انه يقال للدليل المحاذق ايضا والجمدة العلم ٩ ملتها
 ومغتها والاحشاء ما انحنت عليه الصلوع ١٠ اي محتاج اليه ١١ امر من
 الاكرام اي احسن مقامي ونزلي ١٢ اي جوالي ١٣ عدت ١٤ تباعدت
 ١٥ اي الجور ومجازة الحد ١٦ اي كن وتحول ١٧ محل اقامتي
 ١٨ لتفوز وتنال ١٩ تطلب ٢٠ ترجع ٢١ سميت ومثبتت مع ٢٢ يتو

entails and have need of a supper to
 come to supper with little then list
 of decision - He said - The man's
 relation a heart shrunk from ex

dwelling of the carpenter this bestial
 & me my choice of the entertainment & of all the
 that are brought and said "Swish for the
 157 (in the desire) (the) الكلمة الترضية of the whole and Comperin

كَمَا حَكَرَ اللَّهُ ^(١) * فَأَدْخَلَنِي بَيْتًا أُخْرِجُ ^(٢) مِنَ الْهَابُوتِ * وَأَوْهَنَ مِنْ
 بَيْتِ الْعَنْكَبُوتِ * إِلَّا أَنَّهُ جَبَرُ ^(٣) ضَيْقِ رِيعِهِ ^(٤) * بِتَوْسِعَةِ ذُرْعِهِ ^(٥) *
 فَعَسَيْتَنِي فِي الْفَرَى ^(٦) * وَمَطَايِبِ ^(٧) مَا يَشْتَرِي * فَقُلْتُ أُرِيدُ أَرْهَى ^(٨)
 رَاكِبٍ عَلَى أَسْنَى مَرْكُوبٍ * وَأَنْفَعُ صَاحِبٍ ^(٩) مَعَ أَضْرٍ مَضْحُوبٍ *
 فَأَفْكَرَ سَاعَةَ طَوِيلَةٍ * ثُمَّ قَالَ لَعَلَّكَ تَعْنِي بِنْتُ خَيْلَةٍ * مَعَ لِيَا سَخِيلَةٍ ^(١٠) *
 فَقُلْتُ إِيَّاهُمَا عَنَيْتُ * وَلَا جِلْهِيهَا تَعْنَيْتُ ^(١١) * فَهَضَّ نَشِيطًا ^(١٢) * ثُمَّ
 رَضَى ^(١٣) مُسْتَشِيطًا ^(١٤) * وَقَالَ أَعْلَمُ أَصْحَكَ اللَّهُ أَنَّ الصِّدْقَ نِبَاهَةٌ *
 وَالْكَذِبَ عَاهَةٌ ^(١٥) * فَلَا تَحْمِلَنَّكَ ^(١٦) الْجُوعُ الَّذِي هُوَ شِعَارُ ^(١٧) الْأَنْبِيَاءِ *
 وَحَلِيَّةُ الْأَوْلِيَاءِ ^(١٨) * عَلَى أَنْ تَلْحَقَ بِمَنْ مَانَ ^(١٩) * وَتَخْلُقَ بِالْمَخْلُوقِ الَّذِي

تأمل

أي كما قال تعالى ولكن إذا دعيت فادخلوا ٢ اضيق ٣ أوهن اضعف
 والعنكبوت حشرة معروفة تنسج بينها الخرابات ٤ اصح ٥ منزله ٦ صدره
 وخلقته ٧ الضيافة ٨ هكذا وجد بخط المحرر يوروي عنه ٩ والصواب اطايب
 جمع اطيب فعن ابن السكيت اطعمنا فلان من اطايب الجوز ولا نقل من مطايب
 الجوز ولكن قال ثعلب يقال اطعمنا من مطايب التمر واطايب الجوز ١٠ احسن
 منظرًا وأكثر حمزة ومنه زها البسرا إذا احمر ١١ يريد اللبأ ١٢ يريد التمر
 ١٣ هو التمر لأنه عظيم المنفعة في السفر والحضر ١٤ هو اللبأ لأنه ردي والمعاقبة
 وهذا باعتبار أفرادها فإذا اجتمع في المعدة اصح التمر بمجالاته اللبأ فيصير اسرع هضمًا
 وأكثر أمانًا ١٥ يعني التمر وخبثه تصغير نخلة ١٦ تصغير السخلة من اولاد الغنم
 ١٧ قصدت ١٨ تعبت ١٩ أسبق قام مسرعًا مجتًا ٢٠ قعد يقال
 برخص الأسد إذا قعد على جاعرتيه أي التبع ٢١ محترق من الغيظ ٢٢ شرف
 برفعة ٢٣ مرض مشؤم ٢٤ يلجمك ويدعوك ٢٥ أصله اللثوب الذي يلي
 الجسد والمراد العلامة ٢٦ أي زينة ولباس الاولياء ٢٧ كلاب

from various even tho unaid to it by need
 id est non simplicitate in tunc non uti to unical
 ipse barbam - So انقامة الفرضية come I warn that
 the veil be rent and the feud be additive

بِحَايِبُ الْاِيْمَانِ ^(١١) * قَدْ تَجَوَّعُ الْحَرَّةُ وَلَا تَأْكُلُ بِشِدْبِهَا ^(١٢) * وَتَأْبُو
 الدِّينَةَ ^(١٣) وَلَوْ اضْطُرَّتْ اِلَيْهَا * ثُمَّ اِنِّي لَسْتُ لَكَ بِزُبُونٍ ^(١٤) * وَلَا اُغْضِي ^(١٥)
 عَلٰى صِقَّةٍ مَغْبُورٍ ^(١٦) * وَهَا اَنَا قَدْ اَنْذَرْتُكَ قَبْلَ اَنْ يَنْهَيْكَ السِّتْرُ ^(١٧) *
 وَيَنْعَقِدُ فِيهَا بَيْنَنَا الْوَتْرُ ^(١٨) * فَلَا تُلْعَقْ تَدْبِرَ الْاَنْذَارِ ^(١٩) * وَحَذَارٍ مِّنَ
 الْمَكَاثِبَةِ حَذَارٍ ^(٢٠) * قَقَلْتُ لَهٗ وَالَّذِي حَرَّمَ اَكْلُ الرَّبَا * وَاَحْلَّ اَكْلُ
 الْبَلْبَا * مَا فَهَتُ بِزُورٍ ^(٢١) * وَلَا دَلَيْتُكَ ^(٢٢) بِغُرُورٍ ^(٢٣) * وَسَخْبِرُ حَقِيْقَةً
 الْاَمْرُ ^(٢٤) * وَتَحْمَدُ بَنُلَ الْاَلْيَا وَالْتَمِرُ ^(٢٥) * فَهَشَّ هَشَاشَةَ الْمَصْدُوقِ ^(٢٦) *
 وَاَنْطَلَقُ مَغِيْذًا ^(٢٧) اِلَى السُّوقِ * فَمَا كَانَ يَأْسُرِعُ مِنْ اَنْ اَقْبَلَ بِهِيَ اَيْدِيَّ ^(٢٨) *
 وَوَجْهَهُ مِنْ اَلْتَعَبِ يَكْحُ ^(٢٩) * فَوَضَعَهُمَا لَدِي ^(٣٠) * وَوَضَعَ الْمَمْتَنَ عَلَيَّ * وَقَالَ

between us - not neglecting attention to my warning and beware of false speaking with the beware I said to him "non lyhim with has for-bidden the eating of usury but allow the eating of milk I have not spoken with falsehood I have not said in this deceitful time shall prove the truth of the business and approve the firm of the milk & dates then he was charged with the charge of one who

١ اي ينافيه وهو الكذب لقوله عليه الصلاة والسلام الكذب بجانب الايمان
 ٢ اي لا ترضع باجرة وهو مثل يضرب للبرقة مع الحاجة ٣ اي تمتنع من الخصلة
 الفضيحة كالزنى ٤ الزبون كلمة مولدة معناها الغبي والحريف والمراد لست من نوبه
 معاملتك ٥ لانغافل ٦ بيعة ٧ هو من باع بدون القيمة ٨ اعلنتك
 ٩ اي قبل الفضيحة ١٠ بفتح الواو وكسرهما الحمد والبغضاء ١١ اي فلا
 تترك النظر والتامل بالفكر في عاقبة الامور ١٢ اسم فعل مبني على الكسر بمعنى احذر
 والمكاذبة بمعنى الكذب ١٣ نطقت ١٤ كذب ١٥ اما من الدلالة والاصل
 دلتك بتشديد اللام فقلت اللام الثانية باء فراراً من كثرة الامثال كما في تظنبت اصله
 تظننت او من قولك دلت الشيء اذا قرّبه من غيره ١٦ اي بغير حق ١٧ اي
 ستعلم كنه هذه الحال ١٨ اي تجد عاقبتها حميدة تمتدح بها ١٩ اي فرح
 ٢٠ من صدقة الحديث وعرف الصدق ٢١ مسرعاً ٢٢ اي يمشي متثاقلاً
 يقال دلح البعير بجملة دلوحاً مشى به متثاقلاً وسحابة دلوح والسحب الدوايح التي تسير سيراً
 ثقيلاً من كثرة ماثها ٢٣ يعبس ٢٤ اي عندي

deal with truly and want of hastening was
 rker. and nothing could be speedily
 returns bending under them and
 knowing and he rir them

in David a flutten 'dam' and charged
 for the rration elephant -
 clues thro perplexity at the coming of night time
 149 *المقامة الرضبية* *amman to the usale*

أَضْرِبِ أَحْيَشَ بِأَحْيَشٍ * نَحْظٌ * بِلَذَّةِ الْعَيْشِ * فَحَسْرَتٌ عَنْ سَاعِدِ
 النَّهْمِ * وَحَمَلْتُ حَمَلَةَ الْفِيلِ الْمَلْتَمِ * وَهُوَ يَلْطَطُنِي * كَمَا يَلْطَطُ
 الْحَقُّ * وَيُودُّ مِنَ الْغَيْظِ لَوْ أَخْنِقُ * حَتَّى إِذَا هَلَمْتُ
 النَّوْعَيْنِ * وَغَادَرْتَهُمَا أَثْرًا * بَعْدَ عَيْنٍ * أَفْرَدْتُ حَبْرَةَ فِي
 إِظْلَالِ الْآيَاتِ * وَفِكْرَةَ فِي جَوَابِ الْآيَاتِ * فَمَا لَيْتَ أَنْ قَامَ *
 وَأَحْضَرَ اللُّوَاءَ وَالْأَقْلَامَ * وَقَالَ قَدْ مَلَأْتُ الْحِجْرَابَ * فَأَمِلْ
 الْجَوَابَ * وَافْتَهَبَهَا * إِنْ نَكَلْتِ * لِأَغْتَرَامِ * مَا أَكَلْتِ * فَقُلْتُ لَهُ
 مَا عِنْدِي إِلَّا التَّحْقِيقُ * فَأَكْتُبِ الْجَوَابَ وَبِاللَّهِ التَّوْفِيقُ
 قُلْ لِمَنْ يُلْغِزُ الْمَسَائِلَ إِنِّي كَاشِفٌ سِرِّهَا الَّذِي تُخْفِيهِ
 إِنْ ذَا الْمَيْتِ الَّذِي قَدَّمَ الشَّرَّ * عَ أَخَا عَرْسِهِ عَلَى ابْنِ أَبِيهِ
 رَجُلٌ زَوَّجَ ابْنَهُ عَنْ رِضَاهُ * بِحِمَامَةٍ لَهُ وَلَا غَرَوُ فِيهِ
 ثُمَّ مَاتَ ابْنُهُ وَقَدْ عَلِمَتْ مِنْهُ * فَبَجَاءَتْ بِابْنِ يَسْرِ ذَوِيهِ

- 1 اي اخلط احدها بالآخر يعني كلها معا او المراد الاسنان العليا بالاسنان السفلى
- 2 تفرز وتغتم
- 3 كشفت
- 4 المرط في شهوة الطعام
- 5 الذي لا يبقى ولا يذر والانتهاج الابتلاع الشديد
- 6 اي ينظر الي
- 7 الغضبان
- 8 يعني
- 9 ولم يرد ذلك الاكل مني
- 10 التفتت من اللثم والما فزائدة
- 11 ها التمر واللبا
- 12 تركبها
- 13 خبرا
- 14 بعدما كانا يعاينان بالبصر
- 15 سكت
- 16 محورا
- 17 حضور و اشراف
- 18 المييت
- 19 اي البطن وهو كناية عن الشبع
- 20 اي لئن امر من الاملاء
- 21 فتأهب
- 22 جنت وعجزت
- 23 غرامة
- 24 بسترو يعني ويظهر خلاف ما يضر
- 25 وفي نسخة تخفني
- 26 زوجو
- 27 هي ام زوجو
- 28 ولا عجب
- 29 حملت
- 30 اي يفرح

law; nothing strange in it - Then the son died
 as already pregnant by him of a son
 Digitized by Google

other of the grand father's approval with Mr. Equisocottion
 at the son, the true-born son is nearer to the grand father
 and takes precedence in the inheritance over the other
 and therefore when the father died, the eighth of the

Inheritance
 was a judge
 for her to
 take possession
 and the
 grand son
 was called
 her brother
 by her
 father
 took the
 rest. And
 the first
 brother who
 left out
 of the inheritance
 and we
 say that
 he had no
 share in
 the inheritance
 This is
 my decision
 which you
 judges were
 to render
 him
 Every land
 said that
 said that
 when he had
 understood
 the answer
 satisfied
 he said
 me

فَهُوَ ابْنُ أَبِي بَغِيضٍ مَرَّاهُ (١) وَأَخُو عَرَسِهِ بِلَا تَمَوُّهِ (٢)
 وَأَبْنُ الْإِبْنِ الصَّرِيحُ (٣) أَدْنَى إِلَى الْجَدِّ وَأَوْلى بِإِرْتِهٍ مِنْ أَخِيهِ
 فَلِذَا حِينَ مَاتَ أَوْجِبَ لِلزَّوْجَةِ نِصْفَ ثَمَنِ التَّرَاثِ تَسْتَوِيهِ (٤)
 وَحَوَى ابْنُ أَبِيهِ الَّذِي هُوَ فِي الْأَصْلِ أَخُوهَا مِنْ أُمِّهَا بِأَقْبِيهِ
 وَتَحَلَّى الْأَخُ الشَّفِيقُ مِنَ الْإِزْ (٥) وَقَلْنَا بِكُنْفِكَ أَنْ تَبْكِيهِ
 هَاكُ (٦) مِنْهُ الْفِتْيَا الَّتِي بَحَدِيهَا (٧) كُلُّ قَاضٍ يَقْضِي وَكُلُّ قَاضِيَةٍ (٨)
 قَالَ فَلَمَّا أَتَيْتُ الْجَوَابَ (٩) وَأَسْتَنْثَيْتُ مِنْهُ الصَّوَابَ (١٠) * قَالَ لِي أَهْلَكَ
 وَاللَّيْلُ * فَشَمِرَ الذَّلِيلُ * وَبَادِرَ السَّيْلُ * قُلْتُ لِي بَدَارُ غُرْبَةٍ * (١١)
 وَفِي إِبْرَاهِيمَ أَفْضَلُ قُرْبَةٍ * لَا سِيَمَاءَ وَقَدْ أَعْدَفَ جَحْمَ الظَّلَامِ * (١٢)
 وَسَجَّ الرَّعْدُ فِي الْعَمَامِ * فَقَالَ أَعْرَبُ * عَافَاكَ اللَّهُ إِلَى حَيْثُ
 شِيتَ * وَلَا تَطْمَعُ فِي أَنْ تَبِيَّتَ * قُلْتُ وَلِمَ ذَاكَ * مَعَ خُلُوِّ ذَرَاكَ * (١٣)
 قَالَ لِأَنِّي أَنْعَمْتُ النَّظَرَ (١٤) * فِي التَّقَامِكِ (١٥) مَا حَصَرَ * حَتَّى لَمْ تُبَيِّ وَلَمْ

أهله وفي نسخة بيمكوه ١ مارة وجلال ٢ توبين ٣ بالرفع صفة لابن
 أي المخلص ٤ اقرب ٥ هو المبررات ٦ جمع ٧ أي لم يدخل فيه
 ٨ أي أخذ ٩ يتبعها ويتسدي بها ١٠ علم بالفتنة ١١ حقت
 ١٢ أي طلبت منه ثبوت الصواب ١٣ أي بادرك وأهلك وأحذر ظلمة الليل
 ١٤ يريد امرأة بالجد في السعي ولا يكون إلا برفع القوب إلى السافين ١٥ أي هانا
 غريب فيها ١٦ تبييتي ١٧ في ما يقرب بوالى الله ١٨ أسود وارخي سدول
 ظلمتو ١٩ أي صوت ٢٠ أبعده وأذهب ٢١ بالفتح أي محلك ٢٢ أي
 ناملت جيئاً وفي نسخة أمعت من الامعان وإصلة ان يتباعد القوس في عسوه ومراده
 بلقت في النظر ٢٣ أكلك

number the family the man
 in the honor, he did in suffering
 the darknes has now disppeared and the thing
 the darknes has now disppeared and the thing

an only action was pulled in escape
 killing surfeit Na killing cholera only
 leave alone at 0 1st from the while than
 up 01 from ham المعاملة المرضية

تَذَرُ ^(١١) * فَرَأَيْتِكَ لَا تَنْظُرُ فِي مَصْلِحَتِكَ * وَلَا تَرَاهِي حِفْظَ صِحَّتِكَ ^(١٢) *
 وَمَنْ أَمِنَ ^(١٣) فِيهَا أَمِنَتْ * وَتَبْطِنُ ^(١٤) مَا تَبْطِنُ * لَمْ يَكِدْ يَخْلُصُ مِنْ
 كِظَّةٍ ^(١٥) مُدْنِفَةٍ * أَوْ هَيْضَةٍ ^(١٦) مُنْلِفَةٍ * فَدَعْنِي يَا اللَّهُ كِفَافًا * وَأَخْرِجْ
 عَنِّي مَا دُمْتَ مَعَانِي ^(١٧) * فَوَالَّذِي بَحِي ^(١٨) وَيَمِيتُ * مَا لَكَ عِنْدِي مِيتٌ *
 فَلَمَّا سَمِعْتَ النِّتَّةَ ^(١٩) * وَبَلَوْتَ ^(٢٠) بَلِيَّتَهُ * خَرَجْتَ مِنْ بَيْتِهِ بِالرَّغْمِ *
 وَتَزُودِ الْعَمَمِ ^(٢١) * تَجُودُنِي السَّمَاءَ ^(٢٢) * وَتَحْطِطُنِي الظُّلُمَاءَ * وَتَنْجِنِي
 الكِلَابَ * وَتَفَادِفُنِي الأبوابَ ^(٢٣) * حَتَّى سَافِنِي إِلَيْكَ لُطْفَ الْفَضَاءِ *
 فَشَكَرًا ^(٢٤) لِيَدِهِ الْبَيْضَاءِ ^(٢٥) * فَقُلْتُ لَهُ أَحْبِبْ ^(٢٦) بِلِقَائِكَ الْمَتَاجِحَ * إِلَى
 قَلْبِي الْمُرْتَجِحَ * ثُمَّ أَخَذَيْتُنِي بِحِكَايَاتِهِ ^(٢٧) * وَيُسَبِّطُ ^(٢٨) مُصْحَفَاتِهِ بِمِصْبَكِيهِ *

- ١ ترك وإرادانه بالغ في الأكل
- ٢ اراد انك لا تنظر في عاقبة امر صحتك
- ٣ أكثر
- ٤ أكثر
- ٥ ملأ بطنه
- ٦ وفي نسخة كانت بطنت أي كاملات
- ٧ كالبيضة تعترى الانسان من الامتلاء وقيل الكظفة الامتلاء من الطعام
- ٨ ممرضة من دنف دنفاً ثقل من المرض ودنا من الموت
- ٩ المراد بها هنا
- ١٠ انطلاق البطن عن سوء الهضم
- ١١ مهلكة
- ١٢ مسألة أي تكف عني وأكف
- ١٣ عنك واتصافاً على الحال
- ١٤ سألماً أي قبل ان يصيبك شيء ما ذكرته
- ١٥ بيضة
- ١٦ وقسمه
- ١٧ اخبرت
- ١٨ كتابة عن امره وحالو واصل البلية الناقية تُعقل عند
- ١٩ قبر صاحبها لانظم ولا نسق حتى تموت
- ٢٠ أي بالكره والهووان والذل
- ٢١ أي
- ٢٢ جعلوا الغمزاداً
- ٢٣ أي تظنني بالجود بالنفع أي المطر
- ٢٤ البافيه للتعدية يعني
- ٢٥ تعلمني الظلام على الخط أي المشي بدون توفيق شيء
- ٢٦ أي تترامى يعني اذا اردت
- ٢٧ دخول باب يذف صاحب البيت بابه الي ويغلقه
- ٢٨ منصوب على المصدرية
- ٢٩ يعني لما صنع بي من الجميل
- ٣٠ كلمة تعجب معلها ما احب
- ٣١ المسهل الميسر
- ٣٢ أي شرع يذكرها فتناً بعد فن
- ٣٣ أي يخلط

... saying "made him cry - when he heard he was dead...
 ... to the caller & then turned cold...
 ... from departure...
 said "Hospitalis is the qama al-maghribiyya three days 105 But he

advised
 then he
 solved the
 outlet
 & indicted
 as he
 lived

إِلَى أَنْ عَطَسَ أَنْفُ الصَّبَاحِ ^(١) * وَهَتَفَ ^(٢) دَاعِيَ الْفَلَاحِ ^(٣) * فَتَاهَبَ ^(٤)
 لِإِجَابَةِ الدَّاعِي * ثُمَّ عَطَفَ ^(٥) إِلَى وَدَاعِي ^(٦) * فَعَقَّتَهُ ^(٧) عَنِ الْإِنْبِعَاطِ ^(٨) *
 وَقَلَّتْ الضِّيَافَةُ ثَلَاثَ * فَنَاشَدَ ^(٩) وَحَرَجَ ^(١٠) * ثُمَّ أَمَّ ^(١١) الْخُرْجَ ^(١٢) *
 وَأَنْشَدَ إِذْ عَرَجَ ^(١٤)

لَا تَزُرْ مَنْ نَحِبَ فِي كُلِّ شَهْرٍ
 غَيْرَ يَوْمٍ وَلَا تَزِدْهُ عَلَيْهِ
 فَأَجَلًا أَلْهَلَالِ فِي الشَّهْرِ يَوْمٌ
 ثُمَّ لَا تَنْظُرُ الْعَيْونُ إِلَيْهِ
 قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ فَوَدَّعْنَهُ بِقَلْبِ دَائِي الْفَرَحِ * وَوَدِدْتُ ^(١٧)
 لَوْ أَنَّ لَيْتِي بِطَبِئَةِ الصَّبْحِ ^(١٨)

collecting his
 (17)

was then hardly with
 in him

المقامة السادسة عشرة المغربية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ شَهِدْتُ ^(١٦) صَلَاةَ الْمَغْرِبِ * فِي

For the
 who
 who
 is
 who
 in
 the
 all
 the
 eyes
 of
 the
 nation

١ يعني بدا اول الصبح ٢ نادي ٣ منادي الفوز والمراد المؤمن ٤ اي
 استعد ٥ اي المنادي وهو المؤمن ٦ مال ٧ توديعي ٨ عطلتة ومنعته
 ٩ التوجه والسير ١٠ هو لفظ حديث ورد عنه صلى الله عليه وسلم وفي نسخة بعد
 ثلاث ويوجد في بعض النسخ بعد قوله الضيافة ثلاث (وما حزنك احثاث) وان ترحلت رحلة
 خرقاء * نفقت اللقاء * وسوت الاصدقاء (والخنز الدفع والاحثاث مصدر احث مطاوع
 حث على الشيء اذا حضة عليه والخرقاء الشديدة التي لا فرق فيها والتفصيص التكدب وقوله
 وسوت الخ هو من السوء بالفتح وهو خلاف المسرة ١١ اي حلف ويروي فحلف
 ١٢ اي ضيق ١٣ اي فصد الباب ١٤ يعني عطف ومال عن الباب منصرفاً
 ١٥ مشاهدته ١٦ اي مجروح من فراقه يسيل من جرحه الدم والفرح بالفتح
 والضم الجراحة وقيل بالضم الجراحة وبالفتح وجعها وحرقنها ١٧ تميت واحببت
 ١٨ اي صبحها بطي يعني طويلة ١٩ اي حضرت

ined with what was a... company who had set themselves... and had... And they were taking... the... cup of talk and...

بعض مساجد المغرب * فلما أدبها بفضلها * وشفعها بنفلها *
 أخذت في رقة قد أتبدلوا ناحية * وأمازوا صفة صافية *
 وهم يتعاطون كأس المنافئة * ويتدحون زناد المباحة * فرغبت
 في محادثتهم لكلمة تستفاد * أو أدب يستزاد * فسعبت الهم سعي
 المتطيل عليهم * وقلت لهم أتقبلون نزلاً يطلب جنى الأسفار *
 لاجنة الثمار * ويغي ملح الحوار * لأمحاء الحوار * فحلوا
 لي آحبي * وقالوا مرحباً مرحباً * فلم أجلس إلا لعمدة باري
 خاطف * أو نغمة طائر خائف * حتى غشينا جواب * على
 عاتقه جراب فحيانا بالكلمتين * وحي المسجد بالتسليمتين *

١ اي مساجد بلاد المغرب ٢ بكالما ٣ اتبعنها ٤ اي لمح بصري
 . ابتعدوا وفي نسخة اتبدلوا اي اجتمعوا ٦ جانباً ٧ اعتزلوا ٨ الصنف
 بنفع الصاد والصفة مثلثة خيار الشيء هوخالصة ٩ اي صافين ١٠ اي يتناولون
 ما حسن من الحديث كما يتناول المتنادمون كأس الشراب ١١ يستخرجون للباحث ما
 كان معتداً من الحديث ١٢ مباحثهم ١٣ الذي يأتي على الطعام من غير ان
 يدعى وهو المعروف بالطنيلي ١٤ ضيفاً نازلاً ١٥ جمع سمر وهو حديث الليل
 ١٦ جمع ثمن ١٧ ما حسن من الكلام وقيل المخاطبة بين اثنين ومراجعة القول
 ١٨ المحامحة وسط الظهر بين الكاهل والعزوي اطيب اللحم وقيل لحمبة مستطيلة
 في اصول الاضلاع ١٩ ولد الناقد ما لم يستكمل عاماً ٢٠ من حل العقدة
 ٢١ جمع حبة بالكسر والضم وهي ان يجمع الرجل بين ظهره وساقيه بعامة ونحوها
 ٢٢ كنى يوعن السرعة لان سرعة البرق عجيبة ٢٣ النغب ان يدخل الطائر
 متفارة في الماء ويخرجه بسرعة ٢٤ اي اتانا ٢٥ قطاع للارض ٢٦ اي
 منكبو ٢٧ سلم علينا ٢٨ اي قال السلام عليكم ٢٩ اي صلى ركعتين نحية المسجد

young camel's hump - then they look
 back and say, 'welcome
 one and Shaonah can be
 as a... lightning of the...

cellence - knowledge of the truth
 appreciations of suffering in the
 turning of sorrows and the firmest head
 salvation of the المقامة المشرفة imparting for (meaned)

قَالَ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ^(١) * وَالْفَضْلَ ^(٢) * أَلْبَابِ ^(٣) * أَمَا تَعْلَمُونَ أَنَّ أَنْفُسَ
 الْقُرْبَاتِ ^(٤) * تَنْفِيسَ ^(٥) * الْكُرْبَاتِ ^(٦) * وَأَمَّا ^(٧) * أَسْبَابُ ^(٨) * النَّجَاةِ ^(٩) * مَوْاسَاةِ ^(١٠) * ذَوِي
 الْحَاجَاتِ ^(١١) * وَالرَّحْمَةَ ^(١٢) * مِنْ ^(١٣) * أَحْلِي ^(١٤) * سَاحِكُمْ ^(١٥) * وَأَنَاحَ ^(١٦) * لِيَا ^(١٧) * سَتِيحَا ^(١٨) * حِكْمِ ^(١٩) * * لَشَرِيدِ
 مَحَلِّ ^(٢٠) * قَاصِ ^(٢١) * * وَيُرِيدُ ^(٢٢) * صَبِيحَةَ ^(٢٣) * خِيَاصِ ^(٢٤) * * فَهَلْ ^(٢٥) * فِيهَا ^(٢٦) * الْجَمَاعَةُ ^(٢٧) * * مِنْ ^(٢٨) * فِتْنَا
 حَمِيَا ^(٢٩) * الْجَمَاعَةِ ^(٣٠) * * فَقَالُوا ^(٣١) * لَهُ ^(٣٢) * يَا ^(٣٣) * هَذَا ^(٣٤) * إِنَّكَ ^(٣٥) * حَضَرْتَ ^(٣٦) * بَعْدَ ^(٣٧) * الْعِشَاءِ ^(٣٨) * * وَكَمْ ^(٣٩) * يَبْقَى
 الْأَفْضَالَاتِ ^(٤٠) * الْعِشَاءِ ^(٤١) * * فَإِنْ ^(٤٢) * كُنْتَ ^(٤٣) * بِهَا ^(٤٤) * قَبُوعًا ^(٤٥) * * فَمَا ^(٤٦) * تَجِدُ ^(٤٧) * فِيهَا ^(٤٨) * مَنُوعًا ^(٤٩) * *
 فَقَالَ ^(٥٠) * إِنَّ ^(٥١) * أَخَا ^(٥٢) * الشَّدَائِدِ ^(٥٣) * * لَيَقْنَعُ ^(٥٤) * بِلَفْظَاتِ ^(٥٥) * الْمَوَائِدِ ^(٥٦) * * وَنَفَاضَاتِ ^(٥٧)
 الْمَزَاوِدِ ^(٥٨) * * فَأَمَرَ ^(٥٩) * كُلَّ ^(٦٠) * مِنْهُمُ ^(٦١) * عَبْدَهُ ^(٦٢) * بِأَنْ ^(٦٣) * يَرْقُبَ ^(٦٤) * مَا ^(٦٥) * عِنْدَهُ ^(٦٦) * * فَعَاجَبَهُ ^(٦٧) * الصَّنِيعُ ^(٦٨)
 وَشَكَرَ ^(٦٩) * عَلَيْهِ ^(٧٠) * * وَجَلَسَ ^(٧١) * يَرْقُبُ ^(٧٢) * مَا ^(٧٣) * يَجْمَلُ ^(٧٤) * إِلَيْهِ ^(٧٥) * * وَثَبَّتْنَا ^(٧٦) * نَحْنُ ^(٧٧) * إِلَى ^(٧٨) * اسْتِثَارَةِ ^(٧٩)
 مَلْعِ ^(٨٠) * الْأَدَبِ ^(٨١) * * وَعَيْبُونِهِ ^(٨٢) * * وَأَسْتِنَابِطِ ^(٨٣) * مَعِينِهِ ^(٨٤) * * مِنْ ^(٨٥) * عَيْبُونِهِ ^(٨٦) * * إِنْ ^(٨٧) * أَنْ

Now by
 himself
 that set
 me down
 in your
 -inch
 and
 destined
 some to
 making
 about
 you, the
 I saw the
 stray of
 a distant
 abroad
 the mean
 of length
 -billed
 children
 and in
 the
 the comfort
 any to
 with and
 down
 us the
 near
 hunger
 then they
 said to him
 I strain
 than was
 come up
 there
 remain
 over and
 over me
 the beam
 of horn

١ باهل العقل ٢ الخالص ٣ اي افضل الاعمال التي يتقرب بها الى
 الله ٤ تفرج ٥ جمع كربة ٦ اي اقوى ٧ الخلاص من العذاب
 ٨ اي اعطاء الفقراء المحتاجين ٩ انزلني ١٠ قدر ١١ سؤ الكرم من
 استاحه اذا استعطاء ١٢ اي تريد منزل بعيد ١٣ رسول ١٤ جمع صبي
 ١٥ ضامري البطون من الجوع لان الخبص قد يكون خلقة ايضاً ١٦ الفئ تسكين
 الغضب وغيره وقتاً القدر سكن عليها ١٧ اي سورة الجوع التي تنعمل بالاخصام فعل
 الحسب بالعقل ١٨ العتاه بكسر العين اول شدة الظلمة لقبسب الشفق والفتحا ما وكل بالعشي
 والفضلات ما يبقى من الطعام ١٩ راضياً ٢٠ ما فاعاً ٢١ صاحب الاحجاج الشديد
 ٢٢ اي ما يطرح ويرمي من الموائد جمع مائدة وهي ما يوضع عليه الطعام ٢٣ ما ينزل
 منها اذا نفضت والمزاد او عية الزاد ٢٤ اي الصنيع ٢٥ ينظر ٢٦ اي ورجعنا
 ٢٧ اي اظهار ما حسن منه ٢٨ ما اخبر منه ٢٩ المعين الماء الكثير الجاري على
 وجه الارض ولده يدو مسائل الادب واستنباط استخراج ٣٠ من اهل

when - but if you are content with
 eye than will find among us none
 "No, there is content with the scrub
 the scrub

... said by being reverent - then we ...
 that we should make ...
 in the ... that we should ...
 addition that he who ...
 and that the ... addition ...
 ...
 ...
 ...

جلنا^(١) فيما لا يستحيل^(٢) بالانعكاس^(٣) * كقولك ساكب^(٤) كأس^(٥) *
 قد دعينا^(٦) إلى أز نستنج^(٧) له الأفكار^(٨) * ونفترع^(٩) منه الأبقار^(١٠) * على
 أز ينظم^(١١) البادئ^(١٢) ثلاث جمانات^(١٣) في عقده^(١٤) * ثم تندرج^(١٥) الزيادات^(١٦)
 من بعده^(١٧) * فبرج^(١٨) ذو ميمته في نظيه * ويسج^(١٩) صاحب ميسره على
 رغبه^(٢٠) * قال الراوي وكأفيا تنظما عدة أصابع الكف^(٢١) * وتألنا^(٢٢)
 أنة أصحاب الكف^(٢٣) * فأبتدر لعظم مجنتي^(٢٤) * صاحب ميمتي^(٢٥) * وقال
 (لم أخامل) وقال مياينه^(٢٦) (كبر رجاء أجر ربك) وقال الذي يليه
 (من رب إذا برينم)^(٢٧) وقال الآخر (سكت كل من تم^(٢٨) لك^(٢٩)
 تكس^(٣٠)) وأفصت^(٣١) النبوة^(٣٢) إلي * وقد تعين نظم السبط السباعي^(٣٣)
 علي * فلم يزل فكري يصوغ^(٣٤) ويكسر^(٣٥) * ويثري^(٣٦) وييسر^(٣٧) * وفي

١. تناوضنا ودرنا ٢. لا يتحول ولا يتغير ٣. بالقلب وهو رد الأول
 آخرًا ٤. السكب هو الصب والكاس القدح المملوء خمرًا ٥. من الدعوة
 ٦. نستولد ونستخرج ٧. فنض ٨. من الكلام ما كان بليغًا من الكلمات
 الادبية التي لم يقلها احد كالأبقار التي لم يمسهن احد ٩. المبتدى
 ١٠. كلمات نفيسة كالمجانات جمع جمانة وهي حبة من النضة تصنع كالدرة ١١. شبه
 نظم الكلمات بما يلبسه النساء في العنق ١٢. نتابع شيئًا فشيئًا ١٣. يصح بالرفع والنصب
 وكذا يسع والنصب وجد بخط الحريري نفسه ١٤. أي قهر أعنة ١٥. أي اجتمعنا خمسة
 ١٦. نجمعنا ١٧. أي فاندفع مسابقًا لكبر بليتي من كان على يميني فيلزمي الاتيان
 بالتسبيح ١٨. الذي على يميني ١٩. أي برئي الصنيعه وبعصونها ٢٠. من الفناء
 وهو الزيادة ٢١. من التيمية ٢٢. أي تكن كياسًا ٢٣. وصلت وانتهت
 ٢٤. السبط المنحيط الذي فيه الخرف وازاد به القول المؤلف من سبع كلمات
 ٢٥. يعني ٢٦. يهدم ٢٧. يستغني ٢٨. يفتقر

... said the last ...
 - this ... will be ...
 the ... came to ...
 head ... was incumbent on me.

did not to receive, until my voice
 in any submission was manifest
 up said to my companions. In the
 crujj were present ^{في الغمامة الغربية} here, he ¹⁰⁷ who had
 said "I will not believe in the resurrection until I see the signs of the resurrection."

فَمِنْ ذَلِكَ أَسْتَطْعِمُ * فَلَا أُجِدُ مَنْ يُطْعِمُ * إِلَى أَنْ رَكَدَ النَّسِيمُ *
 وَحَصَّصَ التَّلْسِيمَ * فَقُلْتُ لِإِصْحَابِي لَوْ حَضَرَ السُّرُوحِيُّ هَذَا الْهَقَامُ *
 لَشَفَى الدَّاءَ الْعَقَامَ * فَقَالُوا لَوْ نَزَلَتْ هَذِهِ بِإِيَّاسٍ * لَأَمْسَكَ عَلَى يَاسٍ *
 وَجَعَلْنَا نُنْفِضَ فِي أَنْصَعَابِهَا * وَأَسْتِغْلِقَ بِأَيْهَا * وَذَلِكَ أَلْزُورُ *
 الْبَعْتَرِيُّ * بَلَّحْظُنَا * لِحَظِّ الْهَزْدَرِيِّ * وَيُؤَلِّفُ الدَّرْرَ * وَنَحْزُ *
 لَأَنْدَرِي * فَلَمَّا عَثَرَ عَلَى أَفْتِضَاحِنَا * وَنُضُوبِ ضَحْضَاحِنَا * قَالَ يَا قَوْمُ *
 إِنَّ مِنْ الْعَنَاءِ الْعَظِيمِ * أَسْيِلَادَ الْعَقِيمِ * وَالْأَسْيِشْفَاءِ * بِالسَّقِيمِ *
 وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عِلْمٌ * ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ وَقَالَ سَأُنُوبُ مَنَابِكَ *
 وَأَكْتَبِكَ مَا نَابَكَ * فَإِنْ سِئْتِ أَنْ تَنْتَرُ * وَلَا تَعْتَرُ * قُلْ *
 مَخَاطِبًا لِنَبِّ ذِمِّ الْبَجَلِ * وَأَكْثَرَ الْعَدْلِ * (لِذِّ الْبِكْلِ مُؤَمِّلِ *
 إِذَا لَمْ * وَمَلِكِ بَدَلِ) وَإِنْ أَحْبَبْتَ أَنْ تَنْظِمَ * قُلْ لِلَّذِي تُعْظِمُ *
 (٤١) (٣٧) (٣٦) (٣٥) (٣٤) (٣٣) (٣٢) (٣١) (٣٠) (٢٩) (٢٨) (٢٧) (٢٦) (٢٥) (٢٤) (٢٣) (٢٢) (٢١) (٢٠) (١٩) (١٨) (١٧) (١٦) (١٥) (١٤) (١٣) (١٢) (١١) (١٠) (٩) (٨) (٧) (٦) (٥) (٤) (٣) (٢) (١)

they said
 "if this
 equine left
 eyes, he
 would
 certain
 stop in
 despair
 then began
 me to be
 prepared
 in declar
 that it
 was hair
 another
 to do
 was shu
 But that
 visit wh
 had com
 upon us
 and he w
 joining
 hands to p
 and we
 knew it
 was an
 when he
 did
 notice
 arrivin
 and the
 driving
 of the
 horse

- ١ الاستطعام هنا مستعمل في استدعاء القول اي استرشد واستعين ٢ يرشد
- ٣ ويعين ٤ سكن ٥ اراد به كلام القوم اي سكنوا ٦ ثبت واستقر
- ٧ الاقرار بالعجز ٨ هو الذي لا دواء له ٩ هو ابن معاوية بن مرة بن
- ١٠ اياس قاضي البصرة ١١ نخوض ١٢ كناية عن استبعادها ١٣ الزائر يقال
- للمفرد والمثنى والجمع ١٤ القاصد ١٥ يبصرنا بمؤخر عينيه ١٦ المحقر
- ١٧ يجمع ١٨ الكلام الذي هو كالدرر في الجودة ١٩ اي اطلع على عجزه
- ٢٠ الضحاح الماء الذي لا عنى له ونضوبه غورائه في الارض يريد عدم القدرة على
- هذه العبارة ٢١ التعب ٢٢ طلب الولد من لانه ٢٣ طلب الشفاء
- ٢٤ المريض ٢٥ اكون نائباً ٢٦ اصابك ٢٧ نقول كلاماً غير منظوم
- ٢٨ اي لا تفلط ٢٩ اللوم ٣٠ الجأ ٣١ مرجئ ٣٢ جمع
- ٣٣ يفتح الاول وسكون الثاني وكسر الثالث في الاول وبضم الاول وسكون الثاني وكسر

said "O people truly a great trouble is in
 make the barren land fruitful
 to get a cure by the sick. And "I heard
 him say to all the learned." 71...

have dealings with him in the
 which is a part from the the least
 ١٥٥٧ on the side القامة المغربية the unjust, the
 mischief, I mean
 at the

أُسُّ أَرْمَلًا^(١) إِذَا عَرَا^(٢) وَأَزَعُ إِذَا أَلْمَرَ^(٥) أَسَا^(٥)
 أَسْنَدٌ أَخَا نَبَاهَةً^(٦) أِبْنَ إِخَاءٍ^(٧) دَنَسًا^(١٠)
 أَسْلُ جَنَابَ غَاشِمٍ^(١١) مَشَاغِبِ إِنْ جَلَسَا^(١٤)
 أَسْرٌ إِذَا هَبَّ مِرًا^(١٥) وَأَزَمَ بِهِ إِذَا رَسَا^(١٦)
 أَسْكَنَ تَقْوًا^(٢٠) فَعَسَى^(٢١) يُسْعِفُ وَقْتُ نَكْسَا^(٢٢)
 قَالَ قَلَمًا سَحَرْنَا^(٢٤) بِأَيَاتِهِ * وَحَسَرْنَا^(٢٦) بَعْدَ غَايَاتِهِ * مَدَحْنَاهُ^(٢٧)
 حَتَّى آسَعَفَى^(٢٩) * وَمَنْخَاهُ^(٣٠) إِلَى أَنْ آسْتَكْفَى^(٣١) * ثُمَّ شَمَّرَ^(٣٢) ثِيَابَهُ * وَأَزْدَفَرَ^(٣٣)
 جَرَابَهُ * وَنَهَضَ^(٣٤) يَنْشِدُ

الثالث في الثاني ويقرأ كل منها ايضاً بضم الاول وفتح الثاني وكسر الثالث مشدداً

- ١ بضم الهزنة من الاوس وهو الاعطاء اي اعطى ٢ هو الذي ندد زاده وافتقر
- ٢ اتى طالباً للرفد ٤ امر من الرعاية وهو الحفظ ٥ من الاساءة
- ٦ اي اعن وارفع ٧ اي صاحب فطنة وشرف وعلو قدر ٨ ابعد واقطع
- ٩ مصدر كالمواخاة ١٠ يروى بكسر النون وينفتحها مشددة من التنديس وهو تلويث العرض ١١ من السلو وهو الزهادة والترك ١٢ اي فناء بكسر الفاء
- ١٣ ظالم ١٤ مهيج للشر ١٥ بفتح الهزنة وكسرها مع كسر الراء او بضمها فبضمها معناه كن سرياً اي سبياً رئيساً واجهد في قطع المراء اذا ثار وفتح الهزنة وكسرها مع كسر الراء امر من الاسراء والسرى اي اذهب عن محل المارة ١٦ هاج
- ١٧ جدال وقصرة للضرورة ١٨ اي انبذة واطرحه ١٩ ثبت ٢٠ امر من السكون ٢١ اصله تتقو حذف احدى التاءين تخفيفاً وحذف حرف العلة للجازم لانه واقع في جواب الامر ٢٢ يساعد ٢٣ قلب ٢٤ صرف قلوبنا واستمالها
- ٢٥ اي بلطفها ودقة ماخذها ٢٦ اعيانا ٢٧ اي منتهى امره ٢٨ اثنيينا عليه ٢٩ سأ لنا ان نكف ٣٠ اعطيناه ٣١ قال كنفاني ٣٢ رفع ٣٣ اي حملة على ظهره

and loaded on his waver or wall

reach, prince in humanity. their superior ranking
 far-famed virtues, they super in their
 rang talked with them sprung that
 this world) القامة المغربية be as said to

لِللّهِ دَرٌّ نَهْصَابَةٌ (١) صَدَقَ الْقَمَالُ مَقَابِلًا (٢)
 فَاقُولِ الْآثَامَ فَضَائِلًا (٣) مَأْتُورَةٌ (٤) وَفَوَاضِلًا (٥)
 حَاوَزْتُمْ (٦) فَوَجَدْتُمْ سَحَابَنَا (٧) لَدَيْهِمْ بَاقِلًا (٨)
 وَحَلَلْتُمْ فِيهِمْ (٩) سَائِلًا (١٠) فَفَقِيتَ جُودًا سَائِلًا (١١)
 أَقْسَمْتُ لَوْ كَانَ الْكِرَامُ (١٢) مُ حَيًّا لَكُنَّا وَإِبِلًا (١٣)
 ثُمَّ خَطَا فَيْدٌ رُمَحِينَ * وَعَادَ مُسْتَعِيدًا (١٤) مِنَ الْأَحْمِينَ * وَقَالَ (١٥)
 يَا عِزٌّ مِنْ عَدِيمِ الْأَلِّ * وَكَثْرٌ مِنْ سُلْبِ الْهَالِ * إِنْ أَلْغَسِقُ (١٦)
 قَدْ وَقَبٌ (١٧) * وَوَجْهٌ أَلْحَجَّةِ (١٨) قَدْ أَنْتَبَ * وَبَيْنِي وَبَيْنَ كَيْ لَيْلِ (١٩)
 دَامِسٍ * وَطَرِيقِ طَامِسٍ (٢٠) * قَهْلٌ مِنْ مِصْبَاحِ يُونِنِي الْعِنَارِ * (٢١)

١ جماعة ٢ بضم الصاد وضم الدال واسكانها جمع صادق ٣ جمع مقول
 يطلق على اللسان والرجل الشريف المطاع الامر ٤ جمع فضيلة ٥ مقولة مشهورة
 عطايا ٦ واجمعهم في الحديث والكلام ٧ هو رجل فصيح يبلغ من
 بني وائل ضرب المثل بفصاحته ٨ هو رجل من العرب كان يو فهاهة وعي يقال انه
 اشترى ظيًّا باحد عشر درهما فقبل له بكم اشترت ظييك ففتح كنيه وفرق اصابعه واخرج
 لسانه يشير بذلك الى انه باحد عشر درهما فانفلت الظي فضرى به المثل في العي والنهاهة
 ٩ جئت محلهم ١٠ طالبًا لنوالهم ١١ اي فوجدت كما هو في بعض النسخ
 ١٢ بضم الجيم كرمًا كثيرًا وبتفتحها مطرًا اي جودًا كثيرًا كالمنزل ١٣ من السيلان
 ١٤ غيًّا ومطرًا ١٥ اي مطرًا شديدًا ضخم القطر ١٦ مشى ١٧ بكسر
 اللغاف اي قدر ١٨ رجوع ١٩ ملتجئًا ٢٠ الملاك ٢١ فقد الامل
 ٢٢ غصبا لمال ٢٣ الليل ٢٤ دخل واظلم ٢٥ الطريق
 ٢٦ نغطي واستتر وهو كناية عن ظلمة الطريق ٢٧ بكسر الكاف بيتي الذي
 اكن في فيه ٢٨ شديد الظلمة ٢٩ محوثة الاثر معنوة ٣٠ العثرة

and I
 despised
 among them
 weeping
 with me
 with a rain
 that poured
 down
 than if the
 persons
 are a
 shower of
 are a
 flood
 then we
 stepped into
 clouds of
 but I was
 commending
 I got from
 death and
 I stem to
 I am that
 is without
 kindred
 had small
 I am that
 is left
 wealth
 The plan

now set in and the face the highway is
 and between me and my horse
 the dark night & a razed out path

men's faces and when he is as the
 the points and they stretched towards him their
 necks and they made the necks of their eyes

and they
 looked at him
 and they
 stretched
 their necks
 towards him
 and they
 made the
 necks of their
 eyes

وَبَيْنَ لِي الْأَنْارُ^(١١) * قَالَ فَلَمَّا جِئْتُ بِالْمَدِينِ^(١٢) * وَجَلَى الْوَجْهَ ضَوْءُ^(١٣)
 الْقَيْسِ^(١٤) * رَأَيْتُ صَاحِبَ صَيْدِنَا^(١٥) * هُوَ أَبُو زَيْدِنَا * فَقُلْتُ لِصَاحِبِي هَذَا
 الَّذِي أَشْرَفَ إِلَى أَنَّهُ إِذَا تَنَقَّ أَصَابَ^(١٦) * وَإِنْ أَسْتَمَطَرَ^(١٧) صَابَ *
 فَاتْلَعُوا^(١٨) نَحْوَةَ الْأَعْنَاقِ * وَأَحْدِقُوا^(١٩) فِي الْأَحْدَاقِ * وَسَالُوهُ أَنْ
 يَسَامِرَهُمْ^(٢٠) لَيْلَتَهُ * عَلَى أَنْ يَجِيرُوا عَيْلَتَهُ * فَقَالَ حَبَابًا أَحَبِبْتُمْ^(٢١) *
 وَرَحِبًا^(٢٢) بِكُمْ إِذْ رَحِبْتُمْ^(٢٣) * غَيْرَ أَنِّي قَصَدْتُكُمْ^(٢٤) وَأَطْفَالِي يَنْضَوِرُونَ مِنْ^(٢٥)
 الْجُوعِ * وَيَدْعُونَ لِي بِوَشْكَ الرَّجُوعِ * وَإِنْ أَسْتَرَأْتُونِي خَامِرَهُمْ^(٢٦)
 الطَّيْشِ * وَلَمْ يَصِفْ لَهُمُ الْعَيْشَ^(٢٧) * فَدَعَوْنِي^(٢٨) لِأَذْهَابِ فَاسِدِ
 مَحْمَصْتِهِمْ * وَأَسْبِغْ غَضَمَهُمْ^(٢٩) * ثُمَّ أَقْلِبْ إِلَيْكُمْ عَلَى الْأَثْرِ *
 مَتَاهِبًا^(٣٠) لِلْسَّبْرِ * إِلَى السَّحْرِ * فَقُلْنَا لِأَحَدِ الْعُلَمَاءِ أَتَبِعُهُ إِلَى قَتْبَتِهِ^(٣١) *

١ هي مواطئ اقدام المازين لان الأثاري الطريق ما تؤثرة الارجل فيها ٢ هو
 المصباح الذي التمسه ٣ ابان ٤ لخب النار ٥ فائدتنا ٦ الاشارة هنا
 ليست على معناها بل المراد كنت اخبرتمكم بوقولي لو حضر السروجي الخ ٧ اي اذا
 تكلم كان كلامه صواباً ٨ مثل ٩ انهل كالغيث لانه يقال صاب المطر اذا نزل
 برفيب ١٠ عشوا ١١ احاطوا ١٢ العيون ١٣ المسامرة المحادثة
 بالليل ١٤ من الجبر ضد الكسراي يعطوا ويفعلوا ١٥ فقرة
 ١٦ اردتم ١٧ سعة ١٨ من الترحيب اي قلم مرحباً ١٩ اتيتكم
 ٢٠ اولادي ٢١ يصيحون ٢٢ يقرب ٢٣ استبطأوني ٢٤ خالطهم
 ٢٥ اي نعمة العقل ٢٦ وفي نسخة لي ٢٧ اي المعيشة ٢٨ اثر كوفي
 ٢٩ جهنم ٣٠ اي ازيل ما هم من الغصص واصطفا وقوف اللقمة في الحلق
 ٣١ ارجع ٣٢ متبهاً ٣٣ اخر الليل ٣٤ جماعته وفي نسخة الى قتبته
 اي اطفاله

you straightway, prepared for night-talking like the dawn
 said to one who leads - follow him to his people that he

arm hastening his return - but he delayed a
 day exceeding bounds; then the lad came back
 one - we said to him "what is the matter?"
 he said, he took me along ways a branching path - until we came to a ruined line - he said, he is unable to nest in my chicken and he had spent him the day - pull sawn from under waiter and said - by my life I am here lightened a load off me & I am fair to let me - now I am here in a corner in the other is a complete of corn etc. the seed plants -

لِيَكُونَ أَسْرَعَ لِنَيْثِهِ * فَأَنْطَلَقَ مَعَهُ مُضْطَبِنًا جِرَابَةً * وَنَحْنُ إِيَابَةٌ *
 فَأَبْطَأُ بَطَأً جَاوِزَ حَدِّهِ * ثُمَّ عَادَ الْغُلَامُ وَحَدَّهُ * فَقُلْنَا لَهُ مَا عِنْدَكَ مِنْ
 الْحَدِيثِ * عَنْ الْحَيْثِ * فَقَالَ أَخَذَ بِي فِي طُرُقٍ مُتَعَبَةٍ * وَسَبِيلِ
 مُتَشَعِبَةٍ * حَتَّى أَفْضَيْنَا ^(٨) إِلَى دُوَيْرَةٍ خَرِبَةٍ * فَقَالَ هَاهُنَا مَنَاخِي *
 وَوَكْرٌ أَفْرَاخِي * ثُمَّ اسْتَفْعَ بَابَهُ * وَأَخْتَجَّ ^(١٢) مِنِّي جِرَابَةً * وَقَالَ لِعَمْرِي
 لَقَدْ خَفَفْتَ عَنِّي * وَأَسْتَوْجِبُ الْحَسَنِي ^(١٣) مِنِّي * فَهَاكَ ^(١٤) تَصِيحَةٌ ^(١٥) هِيَ مِنْ
 نَفَائِسِ النَّصَائِحِ * وَمَغَارِسِ الْمَصَاحِحِ * وَأَنْشَدَ
 إِذَا مَا حَوَيْتَ ^(١٨) جَنَى نَخْلَةٍ ^(١٦) فَلَا تَقْرُبْنَهَا إِلَى قَابِلِ ^(٢٠)
 وَإِمَّا سَقَطَتْ عَلَى بَيْدِرِ ^(٢١) فَحَوْصِلِ مِنَ السَّنْبِلِ الْحَاصِلِ ^(٢٢)
 وَلَا تَلْبِنَنَّ ^(٢٣) إِذَا مَا لَقَطْتَ ^(٢٤) فَتَنْشَبَ فِي كِفَّةِ الْحَابِلِ ^(٢٥)
 وَلَا تُوَعِّلَنَّ ^(٢٧) إِذَا مَا سَجَّتْ ^(٢٨) فَإِنَّ السَّلَامَةَ فِي السَّاحِلِ ^(٢٩)

١ لرجعته ٢ حاملاً جرابته تحت ابطو ٣ مجلاً ٤ رجوعه
 ٥ اصله الذكر من الشاطين واريدها الخيخث الافعال ٦ وفي نسخة قال
 ٧ وفي نسخة منشعبة اي متفرقة ونشعب الطريق خرجت منه شعب الى كل جهتي
 ٨ طرق اخر ٩ وصلنا ١٠ بضم الميم محل اقامتي ١١ بيت ١٢ اولادي
 ١٣ جذب وتزع ١٤ اي الفعل الحسن ١٥ خذ ١٦ قولاً خلباً عن
 شائبة الغش والفساد ١٧ خيار ١٨ منابت ١٩ حزت ٢٠ ثمر
 نخلة ٢١ السنة المقبلة ٢٢ بوزن خبير الموضوع الذي تداس فيه الحبوب وهو
 المعروف بالجرن ٢٣ املاً حوصلتك اي بطنك ٢٤ اي لانتم ولا تبطئوا
 ٢٥ بضم الباء على انه مضارع مرفوع وبفتحها على انه منصوب بعد فاء السببية الواقعة
 في جواب النهي والمعنى تعلق ٢٦ بكسر الكاف شبكة ٢٧ الصائد ٢٨ تتعمنن
 وتعمنن في الدخول ٢٩ اي متى عمت ٣٠ ما ولي الماء من الارض

advances - then he recited - If you hasten at the
 using the palm, delay it not to the coming year;
 that is, hasten at reaping - floor pile the crop with the
 then hasten

... and exceed it upon a point in the
 once - and was ever wearied off same like
 171 *classification* القائمة المغربية *print* then he said

(٧) وَخَاطِبَ يَمَانٍ وَجَارِبَ إِسَاقِ (٤) وَبِحِ آجَلًا مِنْكَ بِالْعَاجِلِ
 (١١) وَلَا تَكْتَرَنَّ (٨) عَلَى صَاحِبٍ (٩) فَمَا مَلَّ قَطُسِي الْوَاصِلِ
 (١٥) ثُمَّ قَالَ أَخْزَنَهَا فِي تَأْمُورِكَ (١٢) * وَأَقْتَدِ بِهَا فِي أُمُورِكَ * وَبَادِرْ
 (١٨) إِلَى صَحِيحِكَ * فِي كِلَا هَذِهِ رَيْبِكَ * فَإِذَا بَلَغْتَهُمْ فَأَبْلِغْهُمْ تَحِيَّتِي *
 (٢٠) وَأَنْتَ عَلَيْهِمْ وَصِيَّتِي * وَقُلْ لَهُمْ عَنِّي إِنَّ السَّهْرَ فِي الْخُرَافَاتِ * لَكِنَّ
 (٢٤) أَكْثَرَ الْآفَاتِ * وَكَلَّمْتُ الْغِيَّ أَخْتِرَاسِي (٢٢) * وَلَا أَجْلِبُ الْهُوسَ
 إِلَى رَاسِي * قَالَ الرَّايِ فَلَمَّا وَقَفْنَا عَلَى فُحْوَى شِعْرِهِ * وَأَطَّلَعْنَا عَلَى

١ اي انا طلبت ٢ يعني اعطني ٣ اجب ٤ اي بوعد ومعنى ذلك
 خذ ولا تعطر ٥ معناه هنا ابدل ٦ اي البعيد المؤجل ٧ القريب
 ٨ روي بضم المثناة الفوقية وكسر المثناة وينفتح المثناة وضم المثناة ٩ من الصحبة
 ١٠ فاجاء الملل والسامة من احد ١١ اي كثير المواصلة الذي يصل الحاجة

بحاجة اخرى على حد قوله

اذا شئت ان نُقَلِّيَ فزرت متواتراً وان شئت ان تزداد حبا فزرت غيباً
 وهو ما خوذ من قوله صلى الله عليه وسلم زر غيباً تزداد حبا وفي المعنى قول الشاعر
 لا تزر من تحب في كل شهر غير يوم ولا تزدده عليه
 فاجلناه لالهلال في الشهر يوماً ثم لا تنظر العيون اليه
 ١٢ احفظها ١٣ اي قلبك ١٤ اجعلها اماماً لك في اعمالك ١٥ اسرع
 ١٦ بالكسر والمد اي حراسة وحفظ ١٧ اوصل اليهم ١٨ سلاحي
 ١٩ اقرأ ٢٠ جمع خرافة وهي احاديث اللهب والباطل قال المخليل الخراف
 الحديث المستطع في الكذب واصل ذلك ان رجلاً من عذرة اسمة خرافة استهوتة المجر
 فكان يحدّث بما رأي فكذبوه وقالوا حديث خرافة ٢١ جمع آفتوهي عرض يفسده
 يصيبة وهي العامة ٢٢ اترك ٢٣ حرصي ٢٤ بتفتحين خفة العقل
 ٢٥ اي حقيقة ومعنى علنا

And th. now when the 11 fragments of his poem
 in view this cunning fraud

نَكَرِهِ ^(١) وَمَكَرِهِ ^(٢) * تَلَاوَمْنَا ^(٣) عَلَى تَزَكِهِ ^(٤) * وَالْإِغْتِرَارَ بِأَفْكِهِ ^(٥) * ثُمَّ
 تَفَرَّقْنَا بِوُجُوهِ بَاسِرَةٍ ^(٦) * وَصَفَقَةٍ ^(٧) خَاسِرَةٍ ^(٨)

الْهَمَامَةُ السَّابِعَةُ عَشْرَةَ التَّهْنِيَّةُ ^(٩)

حَدَّثَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ لَحِظْتُ ^(١٠) فِي بَعْضِ مَطَارِحِ الْبَيْنِ ^(١١) *
 وَمَطَارِحِ الْعَيْنِ ^(١٢) * فَنَبِيَةٌ عَلَيْهِمْ سَيِّمَاتُ الْحَجِيِّ ^(١٣) وَطُلَاوَةٌ مَجْمُومِ الدَّجِيِّ ^(١٤) *
 وَهُمْ فِي مِمَارَاةٍ ^(١٥) مُشْتَدَّةِ الْهَيُوبِ ^(١٦) * وَمِمَارَاةٍ ^(١٧) مُشْتَدَّةِ الْهَيُوبِ ^(١٨) *
 فَهَزَنِي لِقَصْدِهِمْ ^(١٩) هَوَى الْعَاصِرَةِ ^(٢٠) * وَأَسْتَجَلَا ^(٢١) جَنَى الْمُنَاطِرَةِ ^(٢٢) *
 فَلَمَّا أَلْتَحَمْتُ بِرَهْطِهِمْ ^(٢٣) * وَأَنْتَضَمْتُ فِي سَمَطِهِمْ ^(٢٤) * قَالُوا أَأَنْتَ مِمَّنْ
 يَلِي فِي الْهَيْبَاءِ ^(٢٥) * وَيَلِي دَلْوَهُ فِي الدِّلَاءِ ^(٢٦) * فَقُلْتُ بَلْ أَنَا مِنْ نَظَارَةِ

١ بروي بضم النون وفتحها اي منكره ودهائه ٢ حيلته ٣ لام كل منا
 الآخر ٤ تخليته ٥ كذبه ٦ منكره عابسه ٧ يعة ٨ مغبونه
 ٩ انما سميت بذلك لانها تتضمن الرسالة التي تقرأ من آخرها الى اولها كما تقرأ من
 اولها الى آخرها ١٠ ابصرت بمؤخر عيني ١١ ابي مرابي البعد والفرار وهي
 المواضع البعيدة التي ترمي الغربة اليها من المنازل وغيرها ١٢ في المواضع الحسان
 التي تطع فيها العين بالنظر اي ترتفع اليها ١٣ جمع فتى ١٤ علامة العقل
 ١٥ حسن ١٦ الظلام ١٧ مجادلة وخصام ١٨ يعني شديدة كبيرة
 الحركة ١٩ معارضة ٢٠ بعيدة ٢١ شدة الجري ماخوذ من الهاب الفرس
 ٢٢ حركتي ٢٣ اتيانهم ٢٤ شوق بمجاسة العلماء ٢٥ طلب حلاوة
 ٢٦ ثمره المجادلة ٢٧ اجتمعت وفي نسخة التحفت بالناء ٢٨ بمجامعتهم
 ٢٩ عقدم واصلة الخيط المنظوم فيو اللؤلؤ والمراد جلست بينهم ٣٠ بفتح اللام
 وبكسرهما اي يقاتل في الحروب ومراده أ أنت من ياخذ ويعطي في الكلام العلمي
 ٣١ اي وياخذ مع الناس بنصيب وهذا مثل ماخوذ من قول الشاعر

In one of
 the places
 whither he
 was going
 cast me
 those
 fairies
 my cut it
 with up
 I beheld
 some
 youth
 on which
 was the
 mark of
 under
 standing
 and the
 beauty
 the star
 a little
 dark
 and the
 were in
 a debate
 that was
 strong
 of heat
 and of
 contention
 that
 exceeded
 in its
 heat
 Then was
 I struck
 towards
 them

Love of disputation and of doing
 & fruits of discussion - the sweet
 also struck myself on their head
 in sword - one day one who was
 struck in the side and cast in the

I wrote up from a spring and me and
 themselves to practice of public riddles -
 there was in the midst of their rifting
 their compling
 172 au cirder انقاة النهرية care had made led
 in a when

الْحَرْبِ * لَأَمِنْ أُنْبَاءِ الطَّغْنِ وَالضَّرْبِ * فَأَضْرِبُوا عَنْ حِجَاجِي *
 وَأَفْضُلُ فِي الْحَاجِي * وَكَانَ فِي بَجْبُوخَةٍ حَلَّتِيهِمْ * وَآكَلِيلُ^(٧)
 رُفَّتِيهِمْ * شَجَّ قَدِيرَةٌ^(١٠) أَلْهُمُ * وَلَوْخَةٌ^(١١) السَّمُومِ * حَتَّى عَادَ أَحْمَلُ^(١٢)
 مِنْ قَلَمٍ * وَأَقْلَمَ مِنْ جَلَمٍ * إِلَّا أَنَّهُ كَانَ يَدِي الْعَجَابِ * إِذَا^(١٧)
 أَجَابَ * وَيُنْسِي سَهْبَانَ^(١٨) * كَلَّمَا أَبَانَ^(١٩) * فَأَعْيَيْتُ بِمَا أُوتِي مِنَ
 الْإِصَابَةِ * وَالْتَبْرِيزِ^(٢٠) عَلَى نَيْلِكَ الْعِصَابَةِ * وَمَا أزال يَفْضَحُ^(٢١) كُلَّ
 مَعْمَى * وَيُصْبِي فِي كُلِّ مَرْمَى * إِلَى أَنْ خَلَّتِ أَعْجَابِ * وَنَفَدَ^(٢٢)
 السُّؤَالَ وَالْجَوَابِ * فَلَمَّا رَأَى انْفِاضَ الْقَوْمِ * وَأَضْطَرَّاهُمْ إِلَى
 الصَّوْمِ * عَرَّضَ بِالْمُطَارِحَةِ^(٢٣) * وَأَسْتَأْذَنَ فِي الْمَفَاتِحِ^(٢٤) * فَقَالُوا

وليس الرزق عن طلب خبيث ولكن التي فلوك في الدلاء ١ من ينظر الحرب
 ولا يحارب ٢ اصحاب ٣ اعرضوا ٤ جدلي ٥ اندفعوا ٦ الالغاز
 ومطارحة المسائل ٧ اي وسط ٨ اي جماعتهم ٩ اي دائرة واصلها عصابة
 مزينة بالجواهر ١٠ انخلتة وانخلتة ١١ غبرته ١٢ الريح الحارة ١٣ ارق
 واهزل ١٤ ابيض ١٥ بالجيم المنص الذي يجزؤ بالصوف وفي نسخة حلم بالحاء
 وهو القراد ١٦ يظهر ١٧ العجب ١٨ الرجل البليغ ويعرف بسبحان وائل
 ١٩ افضح واظهر ٢٠ التقدم والسبق يقال برزعليوا سابقه ٢١ الجماعة
 ٢٢ يكشف ٢٣ ملتبس مغطى وفي نسخة يفضح عن كل معنى ومعناه يظهر ويبين
 ٢٤ يصيب المقاتل من اصح الصيد اذا قتله ٢٥ بكسر الجيم جمع جعبة بفتحها
 وفي وعاء السهام وكفى بذلك عن فراغ الكلام ٢٦ ففي ٢٧ اي فنادما عندهم
 من العلم واصلة فناء الزاد ٢٨ الامساك عن الكلام ومنه اني نذرت للرحمن صوما
 اي سكوتا ٢٩ كنى ولم يصرح ٣٠ المناظرة ٣١ في ان يفتح ويمتدى

they were exhausted - for when he saw
 company had consumed the
 were forced to fasting, he hunted
 uoquy and asked leave for an
 new. Thus said

the world - "daye ka wa a comparison with the heaven, an admission that in its ever, in women on two heads and upon it the two eyes and down toward the two points and with two faces? Is it the qatame al-qahiriya rules out from its excellent in its

لَهُ حَبِذَا ^(١) * وَمَنْ لَنَا بِنَا ^(٢) * فَقَالَ أَتَعْرِفُونَ رَسُولَ أَرْضِهَا سَمَاوُهَا ^(٣) *
وَصَبْحَهَا مَسَاوُهَا * نَسِجَتْ ^(٤) عَلَى مِثْوَالَيْنِ ^(٥) * وَجَمَلَتْ ^(٦) فِي كَوْتَيْنِ ^(٧) *
وَصَلَّتْ إِلَى جِهَتَيْنِ * وَبَدَتْ ذَاتَ وَجْهَيْنِ * إِنْ بَرَعْتَ ^(٨) مِنْ مَشْرِفِهَا ^(٩) *
فَنَاهِيكَ بِرَوْتِهَا ^(١٠) * وَإِنْ طَلَعْتَ مِنْ مَغْرِبِهَا * فَيَا عَجِبَهَا * قَالَ فَكَأَنَّ
الْقَوْمَ رُمُوا بِالصَّمَاتِ ^(١١) * أَوْ حُتَّ عَلَيْهِمْ كَلِمَةُ الْأَنْصَاتِ ^(١٢) * فَمَا
نَبَسَ ^(١٣) مِنْهُمْ إِنْسَانٌ * وَلَا فَاهُ ^(١٤) لِأَحَدِهِمْ ^(١٥) * لِسَانٌ * فَحِينَ رَأَاهُمْ بِكَمَا
كَأَنَّ الْأَنْعَامَ ^(١٦) * وَصُوتُوا كَالْأَصْنَامِ * قَالَ لَهُمْ قَدْ أَجَلْتَكُمْ ^(١٧) أَجَلَ
الْعِدَّةِ ^(١٨) * وَأَرْخَيْتَ ^(١٩) لَكُمْ طُولَ الْمُدَّةِ ^(٢٠) * ثُمَّ هَا هُنَا جَمْعُ الشَّيْلِ ^(٢١) *
وَمَوْفِقُ الْفَصْلِ ^(٢٢) * فَإِنْ سَمَحْتَ خَوَاطِرَكُمْ مَدَحَنَا * وَإِنْ صَلَدَتْ

١ كلمة مدح اي ما احب هذا الينا ٢ اي من يتكفل ويقوم لنا بنوا
٣ آخرها ٤ اولها شبه اولها بالسماء وآخرها بالارض يعني انها تقرأ مقلوبة من
آخرها كما تقرأ معتدلة من اولها ٥ يعني نظمت والفت فقراتها ٦ المنوال خشبية
الحائك والمراد انها نسجت من الطرفين لانك تبتدئها بالقراءة ان شئت من اولها وان شئت
من آخرها ٧ ظهرت ٨ اراد انها اذا قرئت مطردة كان لها معنى واذا قرئت
منعكسة كان لها معنى اخر ٩ طلعت ١٠ من اولها ١١ فكافيك حسنها اي
انها غاية تنهاك عن طلب غيرها ١٢ الصمت والسكوت ١٣ الاستماع مع السكوت
١٤ نطق وتكلم ١٥ نفوه اي تكلم ١٦ وفي نسخة لهم ١٧ البقر والغنم
والابل ١٨ اخرتكم ١٩ اي عده المرأة اذا طلقها زوجها او مات عنها
٢٠ مددت ٢١ بكسر الطاء وفتح الواو اي حبل ٢٢ المهلة يقال ارخى
له الحمل اي وسع عليه الامر ٢٣ اي وفي هذا المحل يكون اجتماعنا ٢٤ القضاء
والحكم او المجد الذي لا هزل معه

alley: And here is the camp of fathering
now if your minds yield fragments for
but of your fine stones be passed on
the shah.

When the clock will recompense her
 with recompensation
 some hand in down of me and hands down

المقامة القهقرية

زَنَادَكُمْ قَدَحْنَا * فَقَالُوا لَهُ وَاللَّهِ مَا لَنَا فِي لِحْجَةٍ هَذَا الْجَبْرِ مَسِجٌ *
 وَلَا فِي سَاجِلِهِ مَسْرُحٌ * فَأَرِحْ أَفْكَارَنَا مِنَ الْكَدِّ * وَهَنِي الْعَطِيَةِ *
 بِالْقَدِّ * وَأَتَخَذْنَا إِخْوَانًا يَشِينُونَ إِذَا وَثَبَتْ * وَيُثْبِتُونَ مَتَى *
 اسْتَشَبْتُ * فَأَطْرَقَ سَاعَةٌ * ثُمَّ قَالَ سَمِعًا لَكُمْ وَطَاعَةً * فَاسْتَمَلُوا *
 مِنِّي * وَأَتَقَلُّوا عَنِّي * الْإِنْسَانُ صَنِيعَةُ الْإِحْسَانِ * وَرَبُّ الْجَبِيلِ *
 فِعْلُ النَّدْبِ * وَشَيْبَةُ الْحَرِّ * ذَخِيرَةُ الْحَمْدِ * وَكَسْبُ الشُّكْرِ *
 اسْتِثْمَارُ السَّعَادَةِ * وَعَنْوَانُ الْكَرَمِ * تَبَاشِيرُ الْبَشْرِ * وَاسْتِعْمَالُ *
 الْمَدَارَةِ * يُوجِبُ الْمَصَافَاةَ * وَعَقْدُ الْحَبِيَةِ * يَقْتَضِي النَّصْحَ *
 وَصِدْقُ الْحَدِيثِ * حَلِيَّةُ اللِّسَانِ * وَفَصَاحَةُ الْمَنْطِقِ * سِحْرُ الْأَبَابِ *

١. لم نخرج ناراً وعنى بذلك ان جمدت فربحكم ولم يكتكم ان تاتوا بالرسالة
 ٢. اورينا اي قلنا ٣. معظم الماء ٤. سجع وعموم ٥. مذهب ٦. امر
 من الراحة ٧. خاطرنا ٨. الجهد والتعب ٩. اي طيبها ١٠. اي يبذلها
 حالاً بدون تاجيل والمراد عجل لنا بالرسالة ١١. اجعلنا ١٢. ينهضون ١٣. نهضت
 ١٤. يعطون ١٥. طلبت الثواب .. ١٦. اي اكتبوا من املاي ١٧. هذا
 مثل يضرب لكل من انقاد الى غيره المعروف قال ابو الطيب
 وكل امرئ يولي الجميل محببٌ وكل مكان ينبت العز طيبٌ
 ١٨. الرب مصدر معناه التربية ١٩. الرجل الخفيف في الحاجة ٢٠. خلفه
 وطبيعته ٢١. يعني ان طبيعة الحر وشيئته انه لا ينسى المعروف بل يمد صاحبه دائماً
 ٢٢. يعني من فعل ما يشكر عليه حتى ثمر السعادة ٢٣. علامته ٢٤. اوله
 كما ان تبشير الناكهة اولها وتبشير الصبح اوله والبشر طلاقة الوجه وبشاشته
 ٢٥. هي خداع القلوب بلطف الكلام ومداراة الناس معاملتهم بما يحبون
 ٢٦. اخلاص الصحة ٢٧. اي انعقادها بين شخصين ٢٨. يعني ان كلام من
 المتخابين ينصح الاخران رآه على غير ما يكسبه الذكر الجميل ٢٩. اي زيتة ٣٠. العقول

disposition is a disposition to mortals and evil desire correct
 not with self restraints; and the clinging to prudence in the leafing of
 saples - and to seek occasions for blaming in the worst of faults
 and the dwelling upon failings. *ostentation men desire in and*
 ancient spirit in the *القائمة القهريه* *cream of a life* and *impress*
 in *confering in the price due to*

(1) * وَشَرَكُ الْهَوَىٰ * أَفَةُ الْنَفُوسِ * وَمَلَلُ الْخَلَائِقِ * شَيْنُ الْأَخْلَاقِ * (2)
 (3) * وَسَوْطُ الطَّمَعِ * يَبَيِّنُ التَّوَرَعَ * وَالتَّزَامُ الْحَزَامَةَ * زِمَامُ السَّلَامَةِ * (4)
 (5) * وَتَطَلُّبُ الْمَثَالِبِ * شَرُّ الْمَعَايِبِ * وَتَتَبُّعُ الْعَثَرَاتِ * يَدْحِضُ (6)
 (7) * الْمَوَدَّاتِ * وَخُلُوصُ النِّيَّةِ * خَلَاصَةُ الْعَطِيَّةِ * وَتَهَيُّةُ النَّوَالِ * (8)
 (9) * ثَمَنُ السُّؤَالِ * وَتَكْلُفُ الْكَلْفِ * يَسْهَلُ الْخَلْفُ * وَتَيَقُنُ (10)
 (11) * الْمَعُونَةُ * يَسْنِي الْمَوْثُونَ * وَفَضْلُ الصَّدْرِ * سَعَةُ الصَّدْرِ * (12)
 (13) * وَزِينَةُ الرَّعَاةِ * مَقْتُ السَّعَاةِ * وَجِزَاءُ الْمَدَائِحِ * بَثُّ (14)
 (15) * الْمَنَاحِ * وَمَهْرُ الْوَسَائِلِ * تَشْفِيعُ الْمَسَائِلِ * وَمَجْلِبَةُ (16)
 (17) * الْغَوَايَةِ * أَسْتِغْرَاقُ الْغَايَةِ * وَتَجَاوُزُ الْحَدِّ * يَكْبَلُ الْحَدَّ * (18)

1 اصل الشرك حباله الصائت والمراد هنا اتباع الهوى لانه كما ان الصيد اذا وقع في
 الحباله قل ان ينجو فكذا من اتبع الهوى قل ان ينجح 2 اي داؤها ومرضاها المؤدي
 الى هلاكها 3 اي الناس 4 عيب 5 الخصال والطبايع 6 ينافي
 7 الكف عن التثبات فضلاً عما لا يجمل 8 المحزم وجودة الراي 9 مفود
 10 محاولة معرفة العيوب والفتاوص 11 المراد منه عدم التغافل عن الزلات
 والسقطات 12 يبطل 13 القصد 14 صنوع 15 العطية 16 تجشم
 17 المشاق 18 الجزاء 19 يسهل يقال سنى الله لك كذا اي سهله
 20 الرئيس المقدم 21 كناية عن الحلم والتحمل والسخاء 22 الولاة
 23 اي بغض الساعين في الناس بالنسيمة 24 ثواب 25 جمع مدحة (كذا في نسختنا)
 26 نشر وإشاعة 27 جمع منحة وهي العطية 28 اي حق الشفاعات 29 قبول
 30 جمع مسالة وهي سؤال المحتاج والمعنى حق الوسيلة قضاء الحاجة
 31 مجلبة الشيء الذي يجلبه 32 المجهالة والضلالة 33 استيعاب واستمصال
 34 اخر الامر 35 تعدي 36 حد كل شيء آخره فالتجاوز لحد منه
 37 مغلأخر 38 يضعف 39 اللذباب وهو طرف السيف الذي يضرب به

and the
 under
 pleom
 lay to
 way f
 recompe
 affairs
 in God's
 protectio
 nuts
 carry to be
 out to
 exdlen
 the prin
 lengen
 nest
 and the
 am am
 miler
 habes
 depamer
 and to
 want
 praidwa
 ded in
 bestow
 ppli; an
 the way
 concider
 in the
 stamin
 request
 and th
 came f
 wa
 extra
 pain
 and
 veralt
 want
 blamary

the victory of the brave, provided that
 them do not fall dead, raise men's rank;
 elevation of spirits, is by rushing into danger.
 177 exalting of spirits is by the favour of
 a. and captives in action in the

وَتَعَدِّي الْأَدَبِ * بِحَيْطِ الْقَرَبِ (١) * وَتَنَاسِيِ الْحَقُوقِ * يَنْشِي (٢) *
 الْعُقُوقِ (٣) * وَتَحَاشِيِ الرِّيبِ (٤) * يَرْفَعُ الرُّتَبِ (٥) * وَارْتِفَاعِ الْأَخْطَارِ (٦) *
 بِأَفْخَامِ الْأَخْطَارِ (٧) * وَتَنَوُّهُ الْأَقْدَارِ (٨) * بِمُؤَانَاةِ الْأَقْدَارِ (٩) *
 وَشَرَفِ الْأَعْمَالِ (١٠) * فِي تَقْصِيرِ الْأَمَالِ (١١) * وَإِطَالَةِ الْفَيْسَرَةِ (١٢) *
 تَنْجِيحِ الْحِكْمَةِ (١٣) * وَرَأْسِ الرِّئَاسَةِ (١٤) * تَهْذِيبِ السِّيَاسَةِ (١٥) * وَمَعَ اللَّجَاجَةِ (١٦) *
 تَلْفِي الْحَاجَةِ (١٧) * وَعِنْدِ الْأَوْجَالِ (١٨) * تَفَاضُلِ الرِّجَالِ (١٩) * وَتَفَاضُلِ
 الْأَهْمِ (٢٠) * تَفَاوُثِ الْقِيمِ * وَتَبْزِيدِ السَّفِيرِ * مِمَّنِ التَّدْبِيرِ (٢١) *
 وَتَحَلُّلِ الْأَحْوَالِ (٢٢) * تَنْبِيْنِ الْأَهْوَالِ (٢٣) * وَبِمُوجِبِ الصَّبْرِ * ثَمَرَةٌ (٢٤)

١ يبطل ٢ ما يتقرب يوم من الاعمال الصالحة ٣ نسيان ٤ يحدث
 . المقاطعة والجناء ٥ اي التباعده عن التهم ٦ المنازل ٧ اي شرف
 الاقدار ٨ معناه اللقاء النفس ٩ المهالك ١٠ يقال نوبه باسمها اذا ذكره
 بالخصال الحميده ورفع منزلته ١١ بمساعدة ١٢ مقادير الله تعالى ١٣ رفعها
 وعلوها ١٤ جمع امل وهو ما يؤمل من كسب مال وولد يريد بذلك الزهد في الدنيا
 ١٥ اي الاستغراق في جولان النفس في المبتعات وصانها ١٦ تنقيتها وتهذيبها
 ١٧ اي خبير الرفعة ١٨ اي خلوص التدبير والقيام بالامر ١٩ التهادي
 والمواظبة ٢٠ اي تلقى وتطرح وذلك كناية عن عدم قضائها وفي نسخة تلقى اي توجد
 وتصاب والحاجة ما يحتاج اليه الانسان من امور مصطنعه يريد انه اذا اتم الانسان في شيء
 ادرك حاجته على حد قولهم من جد وجد ٢١ جمع وجل وهو الخوف والفرح
 ٢٢ اي تفاوت فيظهر الجبان من الشجاع والصابر من الجارح ٢٣ جمع همة وهي
 لطيفة ربانية تبعث صاحبها على الفعل فان تعلقت بمعالي الامور فعليه ولا فدية ٢٤ اي
 برباطة الرسول على ما يؤمر به ٢٥ اي يضعف وفي نسخة يهي من وهي اذا سقط اي
 سقط ٢٦ عدم استوائها وجرها على سنن واحد ٢٧ اي نظهر الشدائد ٢٨ اي مجسود

do terror appear and by the task of
 is the fruit of victory.

diligence; and to repay regard is necessary consideration - and affection in rewards it is in visiting their master; and the appointment of the faithful guarding the trust; and

النَّصْرُ ^(١) * وَاسْتِحْقَاقُ الْإِحْمَادِ ^(٢) * بِحَسَبِ الْأَجْهِادِ * وَوَجُوبُ ^(٣)
 الْمَلَاخِظَةِ ^(٤) * كِفَاةُ الْعَافِظَةِ ^(٥) * وَصَفَاءُ الْمَوَالِي ^(٦) * بِتَعَهُدِ الْمَوَالِي ^(٧) *
 وَتَحْلِي الْمَرْوَاتِ ^(٨) * بِحِفْظِ الْأَمَانَاتِ * وَأَخْبِيَارُ الْأَخْوَانِ ^(٩) * بِتَخْفِيفِ
 الْأَحْزَانِ ^(١٠) * وَدَفْعِ الْأَعْدَاءِ ^(١١) * بِكَيْفِ الْأَوْدَاءِ ^(١٢) * وَأَمْنِجَانُ الْعُقَلَاءِ ^(١٣) *
 بِمُقَارَنَةِ أَجْهِالَهُ ^(١٤) * وَتَبَصُّرِ الْعَوَاقِبِ ^(١٥) * بِيَوْمِنِ الْمَعَاطِبِ ^(١٦) * وَآتِقَاءِ
 الشُّعْنَةِ ^(١٧) * بِبِشْرِ السَّمْعَةِ ^(١٨) * وَفِجِ الْأَجْنَاءِ ^(١٩) * بِتِنَافِي الْوَفَاءِ * وَجَوْهَرِ
 الْأَحْرَارِ ^(٢٠) * عِنْدَ الْأَسْرَارِ ^(٢١) * ثُمَّ قَالَ هَذِهِ مِثْنَا لَفْظَةً تَحْتَوِي عَلَى أَدَبِ
 وَعِظَةٍ * فَمَنْ سَاقَهَا ^(٢٢) * هَذَا الْمَسَاقِ ^(٢٣) * فَلَا مِرَاءَ ^(٢٤) * وَلَا شِتَاقَ ^(٢٥) *
 وَمَنْ رَامَ عَكْسَ قَالِبِهَا ^(٢٦) * وَأَنْ يَرُدَّهَا عَلَى عَيْبِهَا ^(٢٧) * فَلْيَقْبَلِ الْأَسْرَارُ ^(٢٨)

١ اي ان عاقبة الصبر النور ويتفاوت بتفاوت الصبر ٢ يعني ان الرجل يستحق ان يكون محموداً ٣ اي على قدر اجتهاده وبذل وسعوه في فعل الخير ٤ لزوم ٥ المراقبة ٦ اي مكافئ بالتعزز ٧ اخلاص محبة الحب ٨ اي بتفقد مواليو فالاول من الموالاة والثاني جمع مولى اي انا تفقدت عبيد من والاك واتباعه صفت مودته لك ٩ اي تزيينها ١٠ تجربتهم ١١ اي بنهوين الطواري والنوازل ١٢ اي كنههم ومنعم ١٣ اي بردع الوداء جمع وديد وهم الاحباب يريد انهم يكونون الاعداء ١٤ اخبيارهم ١٥ اي مخالطة السفهاء اي انما يتبين لك العاقل بمصاحبة الجاهل فانه لا يوافق ١٦ النظر بالفكر فيها ١٧ الممالك يريد من نظري عاقبة امره من ما يجذر ١٨ يعني ان التباع دعما يفتح فعلته ١٩ حسن الذكر ٢٠ اي سوء الادب ونقل الكلام ٢١ اي حسن تعجبهم ٢٢ اي انما يظهر عند حفظها ٢٣ تشتمل ٢٤ اي موعظة ٢٥ تلاها ٢٦ اي هذا النمط والاسلوب ٢٧ جدال ٢٨ خلاف ٢٩ القالب هو الذي يعمل عليه الشيء مثل قالب الطوب والطر بوش والنعال وفي القاموس القالب شيء كالمثال تنزع فيه الجواهر وفتح لامواكثر ٣٠ آخرها

the proving of truth in their system. He's just and the reputation is hidden upon the person. And the feeling of the intellect is by words. If you want an idea looking for consequences from failures and the help of an idea. It is the vice of our civilization and the cause of the

the guarding of secrets - Then he said these are 20 words comprising culture and admiration - Of the

is and that sharpens the sword
 which is stolen away from me
 lumber, like an arrow and
 and down - a cause to
 the name of the

سَلَّ الزَّمَازُ عَلَيَّ عَضْبَهُ ^(١) لِيُرَوِّعَنِي ^(٢) وَأَحَدَ غَرْبَهُ ^(٣)
 وَأَسْتَلُّ ^(٤) مِنْ جَنَفِي كَرَا ^(٥) مُرَاغِمًا ^(٦) وَأَسَالَ غَرْبَهُ ^(٧)
 وَأَجَالِي ^(٨) فِي الْأَفْقِ ^(٩) أَطْسُوِي ^(١٠) شَرْقَهُ ^(١١) وَأَجُوبُ غَرْبَهُ ^(١٢)
 فَيَسْئَلُ ^(١٣) جَوْرًا ^(١٤) طَلَعَهُ ^(١٥) فِي كُلِّ يَوْمٍ لِي ^(١٦) وَغَرْبَهُ ^(١٧)
 وَكَذَا ^(١٨) الْمَغْرِبَ ^(١٩) شَخْصَةً ^(٢٠) مُتَغَرِّبًا ^(٢١) وَنَوَاهُ ^(٢٢) غَرْبَهُ ^(٢٣)
 ثُمَّ وَلَّى ^(٢٤) بِجَرِّ ^(٢٥) عِطْفِيهِ ^(٢٦) وَيَحْطِرُ ^(٢٧) بِيَدَيْهِ ^(٢٨) * وَنَحْنُ ^(٢٩) بَيْنَ مَنَلَفَتِ ^(٣٠) إِلَيْهِ *
 وَمَتَهَاتِفٍ ^(٣١) عَلَيْهِ ^(٣٢) * ثُمَّ لَمْ ^(٣٣) نَلْبَثْ ^(٣٤) أَنْ ^(٣٥) حَلَلْنَا ^(٣٦) أَحْيَى ^(٣٧) * وَتَفَرَّقْنَا ^(٣٨) أَيَادِي ^(٣٩)
 سَبَابًا ^(٤٠)

١ جرد ٢ سيفه الماضي القاطع ٣ ليفزعني ٤ شخذ وارهدف
 ٥ المراد منه هنا حد السيف ٦ انتزع ٧ نومه ٨ مغاضباً
 ٩ الغرب مجرى الدمع ومسيلة وإسائه إبهلال الدمع من العين (كذا في الاصل)
 ١٠ والغرب الدمع وكل فيضة من الدمع غرب ١١ اطافني ١٢ ناحية الارض ١٣ اقطع
 ١٤ المشرق ١٥ واقطع مغربة ١٦ افق ١٧ المرة من الغروب كما ان
 ١٨ الطلعة المرة من الطلوع ١٩ الذي اتى المغرب وفتح الراء المبعد عن وطنه
 ٢٠ متغيرا وصائر مغربياً ٢١ اي جهةه المتوية ٢٢ بعيدة ٢٣ يعجب
 ٢٤ جانبي ثوبه اعراضاً وكبراً ٢٥ بكسر الطاء اي يجرهما عند المشي وهو مشي
 ٢٦ المعجب بنفسه ٢٧ ناظر ٢٨ من تهافت الفراش على النار اذا سقط فيها والمراد
 ٢٩ تتساقط من الندم على فراقه ٣٠ اي ما اتينا كثيراً الا ان حللنا
 ٣١ بكسر الحاء وضها جمع حبة يقال احبني الرجل اذا جلس محببياً وكان الاحباء
 ٣٢ جلوس سادات العرب وهو ان يجمع الرجل ظهراً وساقه ويديه واحبني بشويه فعل ذلك به
 ٣٣ هذا مثل يضرب لكل قوم تفرقوا في كل ناحية وسبام الذين قال الله تعالى فيهم
 ٣٤ ومزقناهم كل ممزق وفي قبيلة تفرقت عشر قبائل سناً باليمن واربعاً بالشام وسبب ذلك ان
 ٣٥ ملكهم اندرته كاهنته بالملك بسيل العرم فصدتها وجمع اهله ورجعتهم وعرفهم بذلك وعزم على

captivate its vest and
 day that
 in each
 in each
 rising
 setting
 and the
 exile's
 figure in
 changes
 his
 destination
 is apart.
 Men
 away
 trail
 fair
 bringing
 his
 and
 were
 with
 turning
 page
 him
 handling
 after
 them
 night
 our
 and
 with
 around

like the hands of a man.

المقامة الثامنة عشرة السجارية

حكى الخارث بن هبام قال قفلت ذات مرة من الشام * نحو
 مدينة السلام * في ركب من بني نمير * ورفقة أولي خير ومير *
 ومعنا أبو زيد السروجي عقله العجلان * وسلوة الثكلان * وأعجوبة
 الزمان * والمشار اليه بالبنان * في البيان * فصادف نزولنا
 سنجار * أن أوام * بها أحد التجار * قدعا إلى مادبه الجفلى *
 من أهل الحضارة * والفلا * حتى سرت دعوته إلى القافلة *
 وجمع فيها بين الفريضة والنافلة * فلما أجبنا مناديه * وحلنا
 ناديه * أحضر من أطعمة اليد * واليدن * ما حلا في الفم

الاتقال فوافقوه وذهب كل منهم الى موضع ١ رجعت من السفر ٢ اقص
 بغداد ٣ جمع راكب اي في اصحاب ابل وهم عشرة فافوق ٤ قبيلة من العرب
 ٦ اهل غنى وثروة ٧ نفقة وصدقة ٨ حابس المتجمل ٩ اي ومذهب
 حزن الحزين الناقد لولده اوحيبو ١٠ باطراف الاصابع ١١ في النصاحة
 ١٢ مدينة في عراق العجم ١٣ اي صنع طعام العرس ١٤ طعاما ولما دبة
 بضم الدال وفتحها والنضم افصح طعام يدعى اليه الناس والادب المطعم ١٥ بنتها اي
 الدعوة العامة وعدم التخصيص وهذه التقرى قال الشاعر
 نحن في المشتاة ندعو الجفلى لانرى الآداب فينا يتفر
 ١٦ بنفخ الحماو كسرهما الحضرة ١٧ الفجر والبادية ١٨ اي للمسافرين الراجعون
 الى اوطانهم ١٩ اي كبار الناس وصغارهم وقيل غير ذلك ٢٠ دخلنا
 ٢١ مجلسا ٢٢ ما طبع وقيل التريد لانه يؤكل بيد واحدة ٢٣ اطعمة اليدن
 الشواء واللجاج لانه يقطع باليدن ٢٤ من الحلاوة

Distinction
 of Affluence
 writing people
 town
 moral order
 aim
 those whom
 was occupying
 those who think
 as superficial
 needs
 he used to be
 son to his
 sister (the person
 when from
 (the) a
 based to
 in the idea

in cards
 gave
 a
 language
 a
 a
 a

وَحَلِي بِالْعَيْنِ * ثُمَّ قَدِمَ جَمَامًا (١) كَانَمَا جَبِدَ مِنَ الْهَوَاءِ * أَوْ جَبَعَ
 مِنَ الْهَبَاءِ * أَوْ صَيَغَ مِنْ نُورِ الْقَضَاءِ * أَوْ قَسَرَ مِنَ الدَّرَةِ الْبِيضَاءِ *
 وَقَدْ أَوْدَعَ لَفَائِفَ النَّعِيمِ * وَضَجَّ بِالطَّيْبِ الْعَمِيمِ * وَسَبَقَ إِلَيْهِ
 شَرِبَ مِنْ تَسْنِيمٍ * وَسَفَرٌ عَنِ مَرَايِ وَسَمٍ * وَأَرَجَ نَسِيمٍ *
 فَلَمَّا أَضْطَرَمَتْ بِحَضْرَةِ الشَّهَوَاتِ * وَقَرِمَتْ إِلَى مَخْبِرِهِ
 اللَّهَوَاتِ * وَشَارَفَ أَنْ تُسَنَّ عَلَى سِرْبِهِ الْغَارَاتِ * وَيُنَادِي
 عِنْدَ نَهْبِهِ يَا لَلثَّارَاتِ * نَشَرَ أَبُو زَيْدٍ كَالْعَجْنُونِ * وَتَبَاعَدَ عَنْهُ تَبَاعَدَ
 الصَّبِّ مِنَ النَّوْنِ * فَرَاوَدَنَاهُ عَلَى أَنْ يَعُودَ * وَأَنْ لَا يَكُونَ كَقَدَارٍ

or as if it had been moved from within heart
 about makes a thick fit

at mouth of of the sky open clear upon the earth
 associated various five mixed
 the room to the pure the rain
 softest drops - as eyes - pearance - want odor
 another not active the on its count (like to be
 up with a city rise the rain its despair
 as the size separate in the pink

حسن ٢ ظرفامن زجاج ٢ هو ادق الغبار الذي يظهر من ضوء الشمس
 الداخل من الكوى ٤ الخلاء ٥ بكسر الشين المعجمة مشددة او مخففة نزع اي
 كانه قشرة قُشِرَتْ من الدرّة الخ ٦ اي ما لُفَّ من الحلوى فطوي بعضه على بعض
 ٧ لطح ٨ اي التام ٩ قسم وحظ ونصيب ١٠ اسم عين في الجنة
 ١١ كشف ١٢ منظر ١٣ حسن ١٤ ریح طيبة ١٥ انقادت والنهبت
 ١٦ القرم اصله شدة شهوة اللحم ثم استعمل في مطلق الاشتهاء ١٧ اي ما فيه
 ١٨ جمع لها وهي لغايد الحلق وقيل هي اللحمه المشرفة على الحلق وقيل هي اقصى الحلق
 ١٩ قارب ٢٠ وفي رواية بالنون بدل التاء اي تفرّق او تفرّق
 ٢١ اصل السرب القطيع من النساء او الوحش والظباء واراد به هنا صنوف ما في
 الجام ٢٢ اصلها الخيل المغيرة واراد بها هنا تناول الابدی لما فيه ٢٣ ارتفع عن
 مكانه او تباعد ٢٤ حيوان برّي معروف يسكن الارض التي لامياهها وهو اشبه شي
 بالتمساح وقد ورد ان النبي صلى الله عليه وسلم استشهد فشهد له بالرسالة واكل على ما تدنو
 ولم يأكله ولم يجرّمه ٢٥ الحوت ومنه قوله تعالى وذا النون اي صاحب الحوت
 ٢٦ اي سالناه وطالبناه ٢٧ هو عاقرة ناقة صالح عليه السلام وهذا مثل يضرب
 في الشوم فيقال اشأ من قدار وهو اشفاها الذي ذكره الله في القرآن بقوله تعالى اذا انبعث

فِي تَهْوُدٍ * فَقَالَ وَالَّذِي يُنَشِّرُ الْأَمْوَاتَ مِنَ الرِّجَامِ * لَأَعُدُّهُ
 دُونَ رَفْعِ أُنْجَامٍ * فَلَمْ يَجِدْ بُدَاً مِنْ تَأْلُفِهِ * وَإِبْرَارٍ حَلِيفِهِ *
 فَاسْتَلْنَاهُ وَالْعُقُولُ مَعَهُ سَائِلَةٌ * وَالذُّمُوعُ عَلَيْهِ سَائِلَةٌ * فَلَمَّا فَاءَ *
 إِلَى مَحْبَبِهِ * وَخَلَصَ مِنْ مَائِهِ * سَأَلْنَاهُ لِمَ قَامَ * وَلَا يَ مَعْنَى
 اسْتَرْفَعِ أُنْجَامٍ * فَقَالَ إِنَّ الرُّجَاخَ نَمَامٌ * وَإِنِّي الْبَيْتُ مَذْ أَعْوَامٌ *
 أَنْ لَا يَضْمَنِي * وَنَمُومًا مَقَامٌ * فَقُلْنَا لَهُ وَمَا سَبَّ بِمِينِكَ الصَّرِي *
 وَاللَّيْتِكَ الْحَرِي * فَقَالَ أَنَّهُ كَانَ لِي جَارٌ لِسَانُهُ يَتَقَرَّبُ * وَقَلْبُهُ
 عَقْرَبٌ * وَنَفْطُهُ شَهْدٌ يَتَفَعُّ * وَخَبْوُهُ سَمٌ مَنَعٌ * فَمَلَّتْ لِحَاوَرَتِهِ *
 إِلَى مَحَاوَرَتِهِ * وَأَغْتَرَّتْ بِمُكَاشَرَتِهِ * فِي مَعَاشَرَتِهِ * وَأَسْتَهْوَتْهُ
 خُسْرَةُ دِمَتِهِ * لِمَنَادَتِهِ * وَأَغْرَتْنِي خُدَعَةُ سِمَتِهِ *

اشقاها ١ بيعت ٢ الرجام اصلها الحجارة واحدا رجم وهي هاهنا القبور
 ٣ الظرف من الزجاج ٤ ارضائه ٥ يمينه وقسمه يقال ابرم يميني امضاها
 على الصدق ٦ رفعناه ٧ مرتفعة ٨ رجع ٩ مبركو
 ١٠ ذنب حنثه ١١ حلفت ١٢ اي لا يجعني ١٣ بكسر الصاد المهملة
 المشددة وفحها ذات العزيمة اي التي صحبت الاصر من صررت الشيء عقدت عليه
 ١٤ اي حلفتك العطشى يريد الشديدة الاكيدة ١٥ يتودد ١٦ بروي
 ويطنى العطش ١٧ اي وباطنة وخفي امره سم ثابت دائم
 ١٨ محادثته ومراجعة القول معه ١٩ المكاشرة ان يفتر الانسان او غيره حتى تبدو
 بتناياه وما يليه من الفحك او غضب والمراد هنا تبسمه ٢٠ استماتني وغلبت علي وقيل
 ذهبت بهواي وعقلي ٢١ حسن وطراق ٢٢ الدمنة الموضع القريب من الدار
 وقيل الموضع الذي تجتمع فيه الغنم فتتلبد ابرالها وابعارها فيه والجمع الدمن والمراد حسن
 ظاهره ٢٣ لمصاحبته ٢٤ حرصتني ٢٥ من الخديعة ٢٦ علامته

when someone back
 at recall
 as being
 e-mails
 ending in
 e a three, need
 to explain his
 it, from the
 explanation of
 at the weekend
 away though
 in thought
 up alone
 on the up, as
 on the side
 as an able
 receive
 at will
 any apple
 being in a
 distract
 the
 call about
 when
 must stay in the
 replace with
 night
 amply
 ough his
 over thought
 as concentrat
 person - and
 wa, led to
 side with
 his living
 near me
 rubs
 paid by
 in smile into
 be creating
 with him
 his - his
 showing
 his teeth
 in smiling
 le fairness
 in appearance
 a name
 coire the
 on par in sh
 it, the green
 of hiding
 near
 and the phil
 of his behavior
 noticed me to
 at once with
 now

نحو

where as it has appeared that he was a ...

... attached myself to him ...

where it has been ...

بمناسمتي * قمار جنة وعندي أنه جار مكاسر * فبان أنه عقاب (١٢)
كاسر * وأنسته * على أنه حب مؤانس (١٧) * فظهر أنه حباب (١٨)
مؤانس * وما حنة * ولا أعلم أنه عند تقدي * مبن يفرح بقده (١٩)
وعافرتة * ولم أدر أنه بعد فرة * مبن يطرب لغيره (٢٠)
وكانت عندي جارية * لا يوجد لها في الجبال مجارية * إن (٢١)
سفرت نخل النيران (٢٢) * وصليت القلوب بالنيران * وإن (٢٣)
بسمت أرت بأجبان (٢٤) * وبيع المرجان بالعبان * وإن (٢٥)
رنت هيب الابلابل (٢٦) * وحققت سحر بابل * وإن نطقت (٢٧)
عقلت لب العاقل (٢٨) * وأسنزلت العضم من المعاقيل * وإن (٢٩)

... my opinion ...
... and the ...
... I will ...

١ فهادتو ٢ ملاصق لكسر يتو اي جانب يتو ٣ العقاب احد الطيور
الجوارح ٤ هو الذي يكسر جناحيه اي يضمها لينخط على الصيد ٥ ابصرته
٦ حبيب ٧ مؤانس ٨ حبة ٩ غادر خوآن مخادع ١٠ آكلته
١١ اختبارو ١٢ بموتو ١٣ نادمنه على العقار وفي النحر ١٤ اصل
الفر الجث عن الغي ١٥ لتعلم حقيقته من فر الحيوان اذا فتح فمه ليعلم كم سنة ١٥ يفرح
١٦ لهرية ١٧ وفي نسخة في الكمال ١٨ مائلة ١٩ اي كشفت وجهها
٢٠ استخبي ٢١ الشمس والقمر ٢٢ النهيت ٢٣ هزأت
٢٤ جمع جمانة وهي اللؤلؤة وقيل حبة تعمل من فضة كاللؤلؤة ٢٥ خرزاحمر
يعمل من نبات يوجد في البحر الرومي وقول بعضهم هو صغار اللؤلؤ فيه نظر
٢٦ الجبان اخذ الشيء بلا عوض ٢٧ نظرت ٢٨ اثاره ٢٩ جمع
بلبال وهو حرارة في القلب لعدم نيل مقصود وفسره بعضهم بالنكر والحزن
٣٠ مدينة ببلاد العجم كانت دار نمرد والها ينسب السحر وها هاروت وماروت
٣١ حبست وامسكت ٣٢ عقل ٣٣ الوعول من الجبال المرتفعة كذا

to a sect ...

حتى بدأ (١) إلى أمير تلك المدينة * وواللهادي المقدرة * أن يقصد
باب قبيله * مجيذا عرض خيله * ومستمطراً عارض نيله * وارتاد
أن تصبحة تحفة ثلاثم هواه * ليقدما بين يدي نجواه * وجعل
ينزل الجمائل لرواده * ويسني المرأب لمن يظفروه
بمراده * فأسف ذلك أجار الحنار إلى بذوله * وعصى في
أذراع العار عدل عدوله * فأتى الوالي ناسراً اذنيه * وأبنة
ما كنت أسرته إليه * فما راعني إلا أنسياب صاغته إلي *
وأشبال حفته علي * يسومني إيثارة بالدررة التيمية * على
أن أتحمم عليه في القيمة * فغشيني من ألهم * ما غشي فرعون

وبالنسبة للباقي وعليها فيصح قراءة هنا بالمهملة ١ ظهر ٢ القريه والبلد والارض
٣ بالنسخ ملكو الاعظم لكن المعروف ان القبل من ملوك حمير دون الملك الاعظم
٤ اي ليعرض عليه ما عنده من الاجناد ٥ اي سحاب عطاؤه ٦ طلب
٧ هدية ٨ توافق ٩ ارادته والضمير راجع الى القبل ١٠ كلام مع الملك
١١ يعطي ١٢ جمع جماله وفي اجرة المسجمل ١٣ طلابه ١٤ بعظم العطاء
١٥ الاموال الكثيره وفي نسخة الرغائب وهي ما يرغب فيه من المال وفي نسخة الوسائل
وهي ما يتوسل المقصود باعطائه ١٦ اصل الاسناف المتخاض المرتفع واستعمل هنا في
الانحطاط الى دنيء المطامع ١٧ الخداع الغدار ١٨ عطائه ١٩ اصله لبس
الدرع واستعمل هنا للباس العار على الاستعارة ٢٠ لوم لايمو ٢١ اي طامعاً يقال
لمن طمع في شيء جاء ناسراً اذنيه ٢٢ اخبره وقال له ٢٣ فما اخافني واغزني او
ما شعرت الا بانسياب الخ كأنقال ما اصاب روعي الا ذلك فهو ما يستعمل في مفاجأة
الامر ٢٤ انبعاث ودخول ٢٥ اي حاشيتو ومن يميل اليه ٢٦ انصباب واجتماع
٢٧ خدمو وانباعه ٢٨ يطلب مني ٢٩ اي تفضيله على نفسي ٣٠ اي
الجوهرة النفيسة التي لا اخت لها ٣١ وفي نسخة الغم

preference
 me an increase of disposition did a provision
 and he to evade his proposal in accordance
 which was not guilty of
 a provision
 the matter of the
 with a view but I could not be held
 to belong
 my trade
 or to take a
 were my
 near for
 the three
 - arising
 to violence
 punishment
 to be given
 - than in
 not asking
 - do u t
 fear of
 death

” وَجَنُودَهُ مِنَ الْيَمِّ * (١١) * وَلَمْ أَزَلْ أَدْفَعُ عَنْهَا وَلَا يُغْنِي الدِّفَاعُ * وَأَسْتَشْفِعُ
 إِلَيْهِ وَلَا يُجِئِدِي (١٢) الْأِسْتِشْفَاعُ * وَكَلَّمْنَا رَأَى مِنِّي أَرْذِيَادَ الْأَعْيُنِاصِ * (١٣)
 وَأَرْذِيَادَ الْمَنَاصِ * (١٤) تَجْرَمُ وَتَضْرَمُ * (١٥) * وَحَرَّقَ عَلَيَّ الْأَرَمَ * (١٦) وَنَفْسِي
 مَعَ ذَلِكَ لَا تَسْمَعُ بِمَفَارِقَةِ بَدْرِي * (١٧) وَلَا يَأْنُ أَنْزَعَ قَلْبِي مِنْ صَدْرِي * (١٨)
 حَتَّى آَلَ (١٩) الْوَعِيدِ (٢٠) إِيقَاعًا * (٢١) وَالْقَرِيعِ (٢٢) فَرَاعًا * (٢٣) قَقَادِي (٢٤)
 الْإِسْفَاقِ (٢٥) مِنَ الْحَمِينِ * (٢٦) إِلَى أَنْ فَضِئَتْهُ (٢٧) سَوَادَ الْعَيْنِ بِصَفْرَةٍ (٢٨)
 الْعَيْنِ * (٢٩) وَلَمْ يَجْطِ (٣٠) الْوَأَشِي (٣١) يَغْيِرُ الْأَيْمَ * (٣٢) وَالشَّيْنِ * (٣٣) فَعَاهَدْتُ
 اللَّهَ تَعَالَى مَذُ ذَلِكَ الْعَهْدِ * (٣٤) أَنْ لَا أَحْضِرَ نَهْمًا * (٣٥) مِنْ بَعْدُ * وَالْوُجَاجُ
 مَخْصُوصٌ بِهَذِهِ الطَّبَاعِ الذَّمِيمَةِ * (٣٦) وَيَبِيضُ يَضْرَبُ الْمَثَلَ فِي النَّسِيبَةِ * (٣٧)

١. البحر ٢. ينفع ٣. الامتناع ٤. ابي طلب ٥. المنز والمجا
 ٦. ادعى ذنباً لم افعله او اکتسب الجرم بارادته اخذها مني وانكاره وقيل غير ذلك
 ٧. النهب غيظاً ٨. حك ٩. الاضرار وقيل الاسنان تقول العرب حرقت
 علي الارم اذاحك بعض اسنانه ببعض وجعل اصبعه بينها اظهاراً للغيظ ١٠. صار
 ورجع ١١. التهديد ١٢. هو مصدر من اوقع يوافق اذا وصل اليه المكره
 ١٣. التوبيخ والتعنيف ١٤. قتالاً وضرباً وليس المراد صدور الفعل من الجانبيين
 بل من جانب الامير فقط ١٥. جرتي ١٦. الخوف ١٧. بالفتح الملاك
 ١٨. بادلته ١٩. اي المحذفة يريد بذلك المجارية ٢٠. الذهب
 ٢١. من المحذوفة ٢٢. التام الذي يسمى بالناس الى المهالي وغيره ٢٣. الذنب
 ٢٤. العيب ٢٥. وفي نسخة من ذلك ٢٦. اي لا اجالس ولا احضر معه
 في مجلس ٢٧. التي يذمها كل من سمع بها ٢٨. اشار الى قول من قال
 لحا الله امرها اعطاك سرا فحمت يو وفض الله فاه
 فانك بالذي استودعت منه اثم من الزجاج بما حياه

to belong
 my trade
 or to take a
 were my
 near for
 the three
 - arising
 to violence
 punishment
 to be given
 - than in
 not asking
 - do u t
 fear of
 death
 while the
 - to proceed
 within glo
 with the
 since that
 than an
 have the
 in covet
 with gods
 swear
 - never
 remain
 company
 the party
 civitians
 narrow
 roads in
 peculiar
 that cell
 - pale for
 or even
 from his
 for the qu
 to trans
 - a sent
 my oath
 refer, the
 in a spee
 name
 for that
 (or in the
 my oath
 lacked a

فقد جرى عليه سيل بيبي * ولذا لكر السب لم تمتد اليه بيبي (١٧)

can not because you are prevented by reason falling in the words

فلا تعذلوني (٢٠) بعدما قد شرحت (١٨)

على أن حرمت بي انقطاع (٢١) انقطاع (٢١)

make you aware for the loss in such points, before they are completely decided from the bag utterly by their

فقد بان (٢٢) عذري (٢٣) في صبيعي وانبي (٢٤)

سارتق ففتي (٢٥) من تليدي وطارفي (٢٦)

evolution and why acquire it in my own industry

على أن ما زودتكم من فكاية (٢٧)

ألد من الحلوة لدى كل عارف (٢٨)

attract, select, to be intelligent

قال أحمارث بن همام فقبلنا أعذاره * وقبلنا عذاره * وقبلنا له (٢٩)

فدما (٣٠) وقذت الأنبيمة خير البشر حتى أنتشر عن حماة الخطب (٣١)

in that way

أنتشر * ثم سألتها عما أحدث جاره ألقنات (٣٢) * ودخلت (٣٣) المنفات (٣٤)

in that way

بعد أن رآش (٣٥) له نبل السعاية (٣٦) * وجذم (٣٧) حبل الزراية (٣٨) * فقال (٣٩)

in that way

١ اي حلني ٢ يدي اليمنى ٣ تلوموني ٤ بينته واوضحة

٥ اجننا ومراده بالاكل ٦ طعام معروف ٧ ظهر ٨ ما الجاني الى مافعلته ٩ اي ساصلح واست ١٠ خرفي وخالتي ١١ التليد المال

in that way

الموروث والطارف المال المكتسب وذلك كناية عن القديم والجديد ١٢ مزاج وطيب

in that way

كلام ١٣ لثمننا شعر خذته ١٤ بالكسر قدما ١٥ آلمت واصل الوقد ضرب

in that way

الحيطان حتى يسترخي ويشرف على الملاك واراد هنا ما أمحن بالنبي صلى الله عليه وسلم من

in that way

الاذى ونهيج الشر عليه من المشركين بالنبيمة ١٦ هي ام جميل بنت حرب عم معاوية

بن ابي سفيان امرا فاني لمسوك كانت تطرح الشوك في طريق النبي واصحابه لتؤذيهم وكانت

تمشي بالنائم الى فريش فحرضهم عليه صلى الله عليه وسلم ١٧ التام ١٨ مخالطة ومداخلة

في اموره ١٩ المتعدي الذي يعمل برأي نفسه ٢٠ يقال راش السم اذا كساه

بريشا او اصلح ريشته ٢١ المشي بالنبيمة ٢٢ قطع ٢٣ حفظ الصداقة

he has thus covered the ally of friendship to become a feathered arrow in the arrow of perfidy.

means (the in escape of) persons in a proper position (to affect) it
 means to seek reconciliation with me
 المقامة السفارية
 to seek to self-humiliate + self-missic

أَخَذَ فِي الْأَسْتِغْنَاءِ ^(١) وَالْأَسْتِكَانَةِ ^(٢) وَالْأَسْتِسْفَاعِ ^(٣) إِلَى بَدْوِي الْمَكَانَةِ * ^(٤)
 وَكَانَتْ حَرَجَتْ عَلَى نَفْسِي * أَنْ لَا يَسْتَرْجِعَهُ ^(٥) أَنَسِي * أَوْ يَرْجِعَ إِلَيَّ ^(٦)
 أَنَسِي * فَلَمْ يَكُنْ لَهُ مِنِّي سِوَى الرَّدِّ * وَالْأَصْرَارِ عَلَى الصَّدِّ * وَهُوَ ^(٧)
 لَا يَكْتَسِبُ مِنَ النَّجْحِ * وَلَا يَتَيْبُ مِنَ وَقَاةِ ^(٨) الْوَجْهِ * بَلْ يَلْطَمُ ^(٩)
 بِالْوَسَائِلِ * وَيَبْجُ ^(١٠) فِي الْمَسَائِلِ * فَمَا أَتَقَدَّرِي ^(١١) مِنْ إِبْرَاهِمَ * وَلَا ^(١٢)
 أَعْدُ عَلَيْهِ نَيْلَ مَرَامِهِ * إِلَّا آيَاتِ نَفَثَ بِهَا الصُّدْرَ الْمَوْتُورَ * ^(١٣)
 وَالْمَخَاطِرُ الْمَوْتُورَ * فَإِنَّمَا كَانَتْ مَدْحَرَةً ^(١٤) لِسَيْطَانِهِ * وَمَسْجِنَةً ^(١٥) لَهُ فِي
 أَوْطَانِهِ * وَعِنْدَ أَنْتَشَارِهَا بَتَّ ^(١٦) طَلَاقِ الْحَبُورِ * وَدَعَا بِالْوَيْلِ ^(١٧)
 وَالنَّبُورِ * وَيَيْسُ مِنْ نَشْرِ وَصَلِي ^(١٨) الْمَقْبُورِ * كَمَا يَيْسُ الْكُفَّارِ ^(١٩)
 مِنْ أَصْحَابِ الْقُبُورِ * فَنَاشِدْنَاهُ ^(٢٠) أَنْ يُنْشِدَنَا أَيَّاهَا * وَيُنْشِدْنَا رِيَاهَا * ^(٢١)
 الْحُضُوعِ ٢ أَي التذلل ٣ طلب الشفاعة ٤ الجاه والمنزلة

• ضيفت عليها يمين أكية ٢ يرجع اليه ٣ الانس ضد الوحشة
 ٤ اي حتى يعود الي ما مضى من الزمان ٥ اللزوم والعزيمة ٦ الاعراض
 عنه ٧ لا يجزن ٨ الرد والردع ٩ لا يستحي ١٠ قلة الحياء والصلابة
 ١١ يلزم ١٢ يكثر ١٣ خلصني ١٤ اضجاره واملا له ١٥ بلوغ
 مقصوده ١٦ النفث النفخ وهو اقل من الثفل والمراد هنا اخرجها الصدر وانفاها
 ١٧ اصله الذي قتل له قتييل فلم يدرك ثاره والمراد هنا المتألم الحاقده ١٨ اية
 المقطوع باله ١٩ مبعده ٢٠ حسبا ٢١ قطع قطعاً مستأصلاً ٢٢ السرور
 اي جعل طلاق السرور طلاقاً بتأناً لارجعة له فيو ٢٣ الملاك ٢٤ اي احياء
 محيي ٢٥ المدفون يعني الذي دفن وانقضى ٢٦ سألناه ٢٧ بشمنا
 ٢٨ ربحها الطيب

and to get
 into the
 of the
 to me
 a very
 course
 upland
 as met
 going on
 of escape
 a contin
 success
 us going
 solicite
 nothing
 made
 impropie
 to him
 high and
 about
 desire
 someve
 in whic
 premed
 upon
 speak
 the mid
 for ib
 the eff
 drew
 him
 away
 me
 they th
 were th
 which
 drove
 his de
 and ca
 finin
 to him
 like of
 and a
 public
 he yin
 scott
 ol. v. d.
 what
 cheer
 (1.5 hr
 of suc
 = 1.5 hr
 receive
 find
 and a
 only a
 out a
 with a

notionality will have an impression: keep it as running
 in his own hand
 (Cunningham's hand
 1. Enthalpy of
 Acrobatic
 out of hand)

فَقَالَ أَجَلٌ * خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ * ثُمَّ أَشَدُّ لَا يَزِيدُ ^(٣) عَجَلٌ * ^(٤) ^(٥)

ولا يثنيه وجل ^(٦) ^(٧) ^(٨) ^(٩) ^(١٠) ^(١١) ^(١٢) ^(١٣) ^(١٤) ^(١٥)

وَنَدِمَ مُحَضَّةٌ ^(١٦) صِدْقَ وَدِي ^(١٧) إِذْ تَوَهَّمَتْهُ ^(١٨) صَدِيقًا ^(١٩) حَبِيمًا ^(٢٠)

ثُمَّ أَوْلَيْتَهُ ^(٢١) قَطِيعَةً ^(٢٢) قَالَ ^(٢٣) ^(٢٤) ^(٢٥) ^(٢٦) ^(٢٧) ^(٢٨) ^(٢٩) ^(٣٠) ^(٣١) ^(٣٢) ^(٣٣) ^(٣٤) ^(٣٥)

خَلْتُهُ ^(٣٦) قَبْلَ أَنْ ^(٣٧) يَجْرِبَ ^(٣٨) الْفَأْ ^(٣٩) ^(٤٠) ^(٤١) ^(٤٢) ^(٤٣) ^(٤٤) ^(٤٥) ^(٤٦) ^(٤٧) ^(٤٨) ^(٤٩) ^(٥٠)

وَتَحْبِيرَتُهُ ^(٥١) كَلِيمًا ^(٥٢) فَأَمَسَى ^(٥٣) ^(٥٤) ^(٥٥) ^(٥٦) ^(٥٧) ^(٥٨) ^(٥٩) ^(٦٠) ^(٦١) ^(٦٢) ^(٦٣) ^(٦٤) ^(٦٥)

وَتَظَنَّتُهُ ^(٦٦) مَعِينًا ^(٦٧) حَبِيمًا ^(٦٨) ^(٦٩) ^(٧٠) ^(٧١) ^(٧٢) ^(٧٣) ^(٧٤) ^(٧٥) ^(٧٦) ^(٧٧) ^(٧٨) ^(٧٩) ^(٨٠)

وَتَرَاهُ ^(٨١) مَرِيدًا ^(٨٢) فَخَلَّ ^(٨٣) ^(٨٤) ^(٨٥) ^(٨٦) ^(٨٧) ^(٨٨) ^(٨٩) ^(٩٠) ^(٩١) ^(٩٢) ^(٩٣) ^(٩٤) ^(٩٥)

وَتَوَسَّسَتْ ^(٩٦) أَنْ ^(٩٧) يَهْبَ ^(٩٨) نَسِيمًا ^(٩٩) ^(١٠٠) ^(١٠١) ^(١٠٢) ^(١٠٣) ^(١٠٤) ^(١٠٥) ^(١٠٦) ^(١٠٧) ^(١٠٨) ^(١٠٩) ^(١١٠) ^(١١١) ^(١١٢)

بِثٍّ ^(١١٣) مِنْ ^(١١٤) لَسَعِهِ ^(١١٥) الَّذِي ^(١١٦) اعْجَزَ ^(١١٧) الرَّأْمَ ^(١١٨) ^(١١٩) ^(١٢٠) ^(١٢١) ^(١٢٢) ^(١٢٣) ^(١٢٤) ^(١٢٥) ^(١٢٦) ^(١٢٧) ^(١٢٨) ^(١٢٩) ^(١٣٠)

١ حرف جواب بمعنى نعم ٢ اراد بذلك انهم لم يصبروا عن الايات بل استعملوا
 بطلبها ٣ لا بصرفة ولا بتمعن ٤ اي استخياء ٥ اي خوف ٦ نديم
 الرجل من مجالسة على الشراب ٧ اخلصته ٨ ظننته ٩ قريباً شفوفاً بهم
 بامري ١٠ هجر مبغض ١١ وجدته ١٢ الصديد ما لا يرقى يسيل من الجرح فان مكث
 صار فيجاً ١٣ حاراً ١٤ اي حبيته ١٥ محباً بالفي وببني رضاي
 ١٦ صاحب عهد ١٧ ظهر ١٨ جافياً ١٩ مذموماً ٢٠ اصطنفته
 ٢١ اي مكالماً ومحادثاً وكلماً الثاني اي جريماً ٢٢ من المجابة
 ٢٣ اصلة تظننته ابدلت النونات باء والتظني اعمال الظن ٢٤ مساعداً
 ٢٥ شفوفاً ٢٦ علمته ٢٧ اي طريقاً ٢٨ مرجوماً ٢٩ ظننته
 ٣٠ بالضم اي محباً ٣١ كشف ٣٢ اخباري ٣٣ بالفتح كثير الشرخيفاً
 ٣٤ خسيس القدر وضع المهمة ٣٥ تخيلت وظننت ٣٦ ريجالينة باردة
 ٣٧ ريجالينة حارة ٣٨ الطيب ٣٩ لديقاً ملسوماً ٤٠ سالماً

Though my name was

My condition on the morning of my departure

وَبَدَأَ تَهْمُهُ (١) غَدَاةً أَفْتَرَقْنَا
 It was not according to words &
 لَمْ يَكُنْ رَائِعًا خَصِيْبًا (٢) وَلَكِنْ
 I had not been my comrade
 قُلْتُ لَهَا يَلَوْنُهُ (٣) لَيْتَهُ كَمَا
 when he acted perfidiously, he made the mo
 بَغْضِ الصُّبْحِ حِينَ تَمَّ (٤) إِلَى قَلْبِي لِأَنَّ الصَّبَاحَ يَلْفِي نَهْمًا (٥)
 وَدَعَانِي إِلَى هَوَى اللَّيْلِ (٦) إِذْ كَا
 وَكَفَى مِنْ يَشْيٍ وَلَوْ فَاهُ بِأَلْيَدٍ (٧) (٨) فِي آثَامًا (٩) فِيهَا آتَاهُ وَلَوْ مَا (١٠)
 قَالَ فَلَهَا سَمِعَ رَبُّ الْبَيْتِ قَرِيضَةَ (١١) وَسَجْمَةً (١٢) * وَأَسْتَمَعَ (١٣)
 قَرِيضَةَ (١٤) وَسَبْعَةً (١٥) * بِوَاهُ (١٦) مَهَادٍ (١٧) كَرَامَتِهِ * وَصَدْرَهُ (١٨) عَلَى تَكْرَمَتِهِ * (١٩)
 ثُمَّ اسْتَحْضَرَ عَشْرَ صَحَافٍ مِنَ الْغَرْبِ (٢٠) * فِيهَا حُلُوهُ الْقَنْدِ وَالضَّرْبُ (٢١) * (٢٢)

single light
 only, ahead
 the morning
 is found
 perfidiously
 revealing
 things
 I comrade
 prefer not
 since the pl
 by dashing
 silent with
 but the int
 is possible
 though is
 he perfidie
 ever, the
 have spe
 the back
 or as a
 as much
 heard the
 musical
 he highly
 art, made
 imp. a par
 illis pro
 or place
 and in a
 time to
 at the des
 of the art
 a u dip
 in the
 the ce au
 conclude

I had not been my comrade

write honey

١ اي ظهر طريقة وفي نسخة وغدا امره اي صار شانه ٢ اصل راع افزع وارعب
 ثم قيل للحسن الفائق رائع لصولته على القلوب والمراد هنا لم يكن حسن المنظر
 ٣ اي فاخصب وسعة ونعمة ٤ مفرعاً ما خوذ من الروح ٥ مخصوصاً
 ٦ جريته ٧ معدوماً ٨ مجالساً ٩ يعني ان الصباح بضوئها يظهرها
 ١٠ يستقره الليل بظلامه وفي المثل فلان اثم من الصبح اذا كان لا يكتم شيئاً ١١ وشئ
 ١٢ يوجد ١٣ محبة الليل ١٤ حافظاً ١٥ اصل الوشي تلوين رقم
 الثوب بالالوان المختلفة فكان الساعي يلون كلامه وبزينة عند من يشي له ١٥ فطق
 ١٦ المراد بوهنا الاثم ١٧ بالضم دناءة وضعة ١٨ وفي نسخة رب المنزل
 ١٩ شعرة ٢٠ كلمة المنفى ٢١ استحسن ٢٢ مدحة واصلة مدح
 الانسان حياً كما ان التائبين مدحة ميتاً ٢٣ ذمة وهجاء واصلة الوقوع في الناس
 ٢٤ انزلة ٢٥ فرش ٢٦ اجلس في الصدر ٢٧ تطلق على الوسادة
 التي يجلس عليها الانسان تكربة وتعظيماً ٢٨ الغرب بالتحريك النفضة وضرب من
 النخمر تعمل منه الاقداح ٢٩ ما يعمل منه السكر فالسكر من القند كالسمن من الزبد
 ويقال هو معرب ٣٠ العسل الابيض

وَقَالَ لَهُ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ * وَلَا يَسِعُ (١) أَنْ يَجْعَلَ
 الْبَرِيءُ كَذِي الظَّنَّةِ * وَهَذِهِ (٢) الْآيَةُ * فَتَنْزِلُ (٣) مَنْزِلَةَ الْأَبْرَارِ * فِي صَوْنِ (٤)
 الْأَسْرَارِ * فَلَا تَوَلَّاهَا إِلَّا بَعَادًا * وَلَا تَلْعَنُ هُودًا بَعَادًا * ثُمَّ أَمَرَ خَادِمَهُ بِنَقْلِهَا
 إِلَى مَشَاهِدِ * لِيَحْكُمَ فِيهَا بِمَا يَوْهَهُ * فَأَقْبَلَ عَلَيْنَا أَبُو زَيْدٍ وَقَالَ أَقْرَأُوا
 سُورَةَ الْفَتْحِ * وَأَبْشُرُوا بِأَنْدِمَالِ الْفَتْحِ * فَقَدْ جَبَرَ اللَّهُ تَكْلُفَكُمْ * (٦)
 وَسَنِي أَكْلِكُمْ * (١٠) وَجَمَعَ فِي ظِلِّ الْحُلُومِ شَمْلِكُمْ * (١٦) وَعَسَى أَنْ
 تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ * وَلَكَمَا مَّ بِالْأَنْصَرِافِ * مَالٍ إِلَى اسْتِهْدَاءِ
 الصَّخَافِ * (١٢) فَقَالَ لِلْأَدِيبِ (١٤) إِنَّ مِنْ دَلَائِلِ الظَّرْفِ * سَمَاحَةَ (١٥)
 الْمَهْدِيِّ بِالظَّرْفِ * (١٦) فَقَالَ كِلَاهُمَا لَكَ وَالْفَلَامُ * قَا حَذْفِ (١٨)
 الْكَلَامِ * وَأَنْهَضَ (١٦) بِسَلَامٍ * فَوَثَبَ (١٧) فِي الْجَوَابِ * وَشَكَرَهُ شُكْرُ
 الرُّوضِ لِلسَّحَابِ * (٢٢) ثُمَّ أَقْتَادَنَا (٢٣) أَبُو زَيْدٍ إِلَى حَوَائِهِ * وَحَكَمْنَا فِي
 حَلَوَائِهِ * وَجَعَلَ يَلْبَسُ الْأَوَائِي بِيَدِهِ * وَيَبْضُ عَدَدَهَا عَلَى عَدَدِهِ * (٢٥) ثُمَّ

assemblies
meal
meal
cont. dining up

١ يعني لا يجوز ٢ التهمة ٣ اي الاوعية ٤ حفظ ٥ اي لا
 تلحن هوداً بقومهم يريد بذلك تفضيل هذه الآية على الجمار السابق ٦ منزله ومستقره
 ٧ بحجة ٨ يريد بالفتح هنا الحزن وباندماله ذهابه وحصول عوض ما فاتهم من
 اطعمة الجمار ٩ اي فقدكم وحزنكم ١٠ سهل ١١ ما يؤكل ١٢ ما
 تفرق من أمركم ١٣ اي طلب ان تهدى اليه ١٤ الداعي الى الطعام
 ١٥ بالنفع البراعة وذكاء القلب ١٦ الوعاء ١٧ وفي نسخة بجذفك ويروي
 كليها على ان المعنى اعطيتك كليها ١٨ فاقطع ١٩ اي قام ٢٠ قام
 ٢١ اي في حال سماع الجواب ٢٢ حيث انزل عليه ماءً وعاد بعد الذبول
 رواءه ٢٣ قادنا ٢٤ بالكسر بيتو الذي بجويو ٢٥ اي بفرق عدد الآية

قَالَ لَسْتُ أَدْرِي أَأَشْكُو ذَلِكَ النَّهَامَ أَمْ أَشْكُرُ * وَأَتَأْسَى فَعَلْتَهُ أَنِّي
 قَعَلَهَا أَمْ أَذْكُرُ * فَإِنَّهُ وَإِنْ كَانَ أَسْلَفَ ^(٢) الْحَرِيْبَةَ * وَنَهَمَ النَّصِيْبَةَ * ^(٤)
 فَمِنْ غَيْبِهِ أَنْهَلَ هَذِهِ الدِّيْمَةَ * وَسَيْفُهُ أَنْحَاذَتْ هَذِهِ الْغَنِيْمَةَ * ^(٦) ^(٧) ^(٨)
 وَقَدْ خَطَرَ بِبَالِي * أَنْ أَرْجِعَ إِلَى أَشْبَالِي * وَأَفْنَعُ بِهَا تَسْنِي لِي * وَأَنْ
 لَا أَتَعَبَ نَفْسِي وَلَا أَجْمَالِي * وَأَنَا أُوْدِعُكُمْ وَدَاعُكُمْ مَحَافِظُ * وَأَسْتُوْدِعُكُمْ
 خَيْرَ حَافِظٍ * ثُمَّ أَسْتَوِي عَلَى رَاجِلَيْهِ * رَاجِعًا فِي حَافِرَيْهِ * وَلَا وِيَاءَ
 إِلَى زَافِرَتِهِ * فَغَادَرْنَا بَعْدَ أَنْ وَخَدَتْ عُنْتَهُ * وَزَالِنَا ^(١١) ^(١٢) ^(١٣) ^(١٤) ^(١٥) ^(١٦) ^(١٧) ^(١٨) ^(١٩) ^(٢٠) ^(٢١) ^(٢٢)
 أُنْسَهُ * كَلَسْتِ غَابَ صَدْرُهُ * أَوْلَيْلٍ أَقَلَّ بَدْرُهُ ^(٢٤)

alypi
 the content
 countme
 yambitai
 case
 the last
 of
 fraiding

when u
 this co
 share
 y int
 d my
 cand
 mrc
 puich
 hener
 abry
 on lo
 Ther h
 mren
 his be
 ultra
 step
 home
 2509
 us wh
 his
 came
 false
 speed
 were
 that
 phic
 compi
 like
 all
 wh r
 hie
 in dep
 or an
 wh o
 m ad
 set

المقامة التاسعة عشرة النصيبية

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ أَحْمَلُ الْعِرَاقُ ذَاتَ الْعُوْمِ * ^(٢٦) ^(٢٥)
 لِإِخْلَافِ أَنْوَاءِ الْغَيْمِ * وَتَحَدُّبِ الرُّكْبَانِ بِرَيْفِ نَصِيْبِينَ * ^(٢٧) ^(٢٨) ^(٢٩)

على عدد اصحابي ١ وفي نسخة أشكر ذلك النهام اكثر ٢ قدم ٣ في كالجزم
 بالضم بمعنى الذنب ٤ نقش وحسن ٥ سحاب ٦ انصبت ٧ المطري دوم
 اياما ٨ اي اجتمعت ٩ اي حدثني نفسي ١٠ اولادي ١١ تسهل
 وراج ١٢ راع للوذة ١٣ هو الله سبحانه وتعالى ١٤ ركب ويمكن
 ١٥ ناقتي ١٦ اي الطريق التي جاء منها ١٧ جماعة وعشيرته
 ١٨ تركنا ١٩ اسرعت ٢٠ ناقتة الصلبة ٢١ فارقتنا ٢٢ اللدست
 كلمة فارسية والمراد هنا المجلس ٢٣ رئيسة ٢٤ غاب قمره ٢٥ اجذب
 ٢٦ تصغير عام ٢٧ اي لثخلف وانواء جمع نوء يطلق على المطر وهو المرد هنا
 ٢٨ يطلق الريف على الخصب والسعة وعلى الارض فيها زرع وخصب
 ٢٩ مدينة عظيمة كثيرة الانهار والبساتين مطلة على الجودي الذي استوت عليه

وَبَلْهَنِيَّةٍ ^(١) أَهْلِهَا الْخَصْبِينَ * فَاقْتَعَدْتُ مَهْرِيَا * وَأَعْتَلْتُ سَمَهْرِيَا ^(٢) *
 وَسِرْتُ تَلْفِظِي أَرْضٌ إِلَى أَرْضٍ * وَبَجْدُ بِنِي رَفَعٌ مِنْ خَفَضٍ * حَتَّى بَلَّغْتَهَا
 نِقْصًا عَلَى نِقْضٍ * فَلَمَّا أَنْخْتُ بِمَغْنَاهَا ^(٣) الْخَصْبِ ^(٤) * وَضَرَبْتُ فِي
 مَرَعَاهَا بِنَصِيبٍ ^(٥) * نَوَيْتُ أَنْ أُلْتَمِيَ بِهَا جِرَانِي * وَأَتَّخِذَ أَهْلَهَا جِرَانِي *
 إِلَى أَنْ تَحْيِيَ السَّنَةَ الْمُجْمَادَ * وَتَعْبُدَ أَرْضٌ قَوِيَّ الْعِهَادِ ^(٦) * فَوَاللَّهِ
 مَا تَمَضَتْ مُقَلَّتِي بِنَوْمِهَا ^(٧) * وَلَا تَخَضَتْ ^(٨) لَيْلِي عَنْ يَوْمِهَا * دُونَ أَنْ
 أَلَيْتُ أَبَا زَيْدٍ السُّرُوحِيَّ بِجَوْلٍ ^(٩) فِي أَرْجَاءِ نَصِيبِينَ ^(١٠) * وَبِحَبْطٍ ^(١١)
 بِهَا خَبَطَ الْمُصَابِينَ ^(١٢) وَالْمُصِيبِينَ ^(١٣) * وَهُوَ يَنْتَرُ ^(١٤) مِنْ فِيهِ الدَّرَرَ ^(١٥) *
 وَبِحَبْلٍ بِكَفِّهِ الدَّرَرَ ^(١٦) * فَوَجَدْتُ بِهَا جِهَادِي ^(١٧) قَدْ حَازَ

سفينة نوح عليه السلام افتتحها غانم بن عياض في خلافة عمر رضي الله عنه ١ رعد
 العيش والرخاء والسعة ٢ ركبت جملاً مهرياً نسبة الى مهرة قبيلة ببلاد حضرموت
 كانت تخذ نجائب الابل ٣ وضعت بين ساقني وركابي والسهمري الرمح الصلب او هو
 نسبة الى سهمزوج ردينة وكانا مثقفين للرماح ٤ نطرحني ٥ النقص بالكسر
 المهزول من السبراي انا مهزول وجملي كذلك ٦ منزلاً ٧ الكثير المرعى
 ٨ يعني فرت بنصيب من مرعاها ٩ ما يصبب الارض من عنق البعير المبارك
 اذا مده كفي يوعن اقامته كما يقال للآتي من السفر التي عصاء ١٠ التي لامطر فيها
 وكفي باحيائهما عن زوال القحط والجذب ١١ المطر المتكرر الذي يتعهد الارض المرة
 بعد المرة ١٢ كني بالمفضضة التي هي ادخال الماء في الفم ونحريكه عن دخول النوم
 في العين وقصد بذلك سرعة وجدانولاي زيد ١٣ من الخاض الذي يعترى الحامل
 في حال الولادة اي ولا اتحلت وتخلصت ليلتي ١٤ اي وجدت ويروي او اليت
 ١٥ يتردد ١٦ اي نواحيها ١٧ اي ويمشي على غير هداية ١٨ المجانين
 ١٩ الواجدين لما يطلبون ٢٠ اي يلقي ٢١ بضم الدال اللآتي ٢٢ بكسر الدال
 جمع درة وهي اللبن يريد انه يتكلم بكلام حسن وباخذ العطايا ٢٣ مشقتي وتعني

مَغْنَمًا ^(١) * وَفِدْحِي ^(٢) أَلَذَّ قَدْ صَارَ تَوَامًا ^(٣) * وَنَ أَرَلٌ ^(٤) أَتْبَعُ ظِلَّةً ^(٥) أَيْبَمَا ^(٦)
 أَيْبَعَتْ ^(٧) * وَأَلْتَقِطُ ^(٨) أَنْظَةً كَلْبًا نَفَتْ ^(٩) * إِلَى أَنْ عَرَاهُ ^(١٠) مَرَضٌ أَمَدًا ^(١١) مَدَاهُ ^(١٢) *
 وَعَرَفْتُهُ ^(١٣) مَدَاهُ ^(١٤) * حَتَّى كَادَ ^(١٥) يَسْلُبُهُ ^(١٦) تَوْبَ ^(١٧) الْعَمِيَا ^(١٨) * وَيَسْلِمُهُ ^(١٩) إِلَى أَبِي ^(٢٠) بَحْيِي ^(٢١) *
 فَوَجَدْتُ ^(٢٢) لَيْفَوْتَ ^(٢٣) لُعْيَاهُ ^(٢٤) * وَأَنْقَطَعَ ^(٢٥) سَقْمَاهُ ^(٢٦) * مَا ^(٢٧) يَجِدُهُ ^(٢٨) الْمَبْعَدُ ^(٢٩) عَنْ
 مَرَامِيهِ ^(٣٠) * وَالْمَرْضُوعَ ^(٣١) عِنْدَ ^(٣٢) فِطَامِهِ ^(٣٣) * ثُمَّ ^(٣٤) أَرْجِفُ ^(٣٥) بِأَنَّ ^(٣٦) رَهْنَةً ^(٣٧) قَدْ ^(٣٨) خَلِقُ ^(٣٩) *
 وَخَلِبَ ^(٤٠) الْحِيَامَ ^(٤١) بِهِ ^(٤٢) قَدْ ^(٤٣) عَلِقُ ^(٤٤) * فَفَلِقُ ^(٤٥) صَحْبَةَ ^(٤٦) لِأَرْجَافِ ^(٤٧) الْمُرْجِينِ ^(٤٨) ^(٤٩)
 وَأَتَأَلُّوْا ^(٥٠) إِلَى ^(٥١) عَهْوَتِهِ ^(٥٢) مُوجِبِينَ ^(٥٣)
 حِيَارِي ^(٥٤) سَمِيدٍ ^(٥٥) بِسَمِّ ^(٥٦) مَجْجُومٍ ^(٥٧) * كَأَنَّهُمْ ^(٥٨) أَرْتَضِعُوا ^(٥٩) الْخَنْدَرِيَّ ^(٦٠) رِيسًا ^(٦١)

١ اي غنيمه ٢ الفدح سهم من سهام الميسر والند اولها والتوام ثانياها اراد انه كان
 مفرقا فصار باي زيد زوجا ٣ كناية عن عدم مفارقتي
 ٤ اي ابتاسار ٥ اي تكلم ٦ اي اعتراه مرض ٧ اي طال زمته
 ٨ ولم يشف ٩ اي اخذت وكشطت ما على عظمي من اللحم والمدي جمع مديه وهي السكين
 وهو كناية عن كون المرض هزلة ١٠ الحياه ١١ كنية الموت او ملك الموت
 ١٢ اي احسست ١٣ وفي نسخة ملناه اي لعدم لقائو ١٤ اي شرب ووظو
 من الماء ١٥ ما مفعول وجدت اي الذي يجود المبعد وهو المطرود او المنوع عن
 مقصده ١٦ الرضيع ١٧ اي فصلو عن الرضاع ١٨ اي اشبع واذبح
 واصل الارجاف الاخبار بالثي على وجه ابتاع الاضطراب في الناس ١٩ هذا مثل
 بضرب لمن يقع في امر لا يرجونه خلاصا وكأنة جعل كناية عن الموت ٢٠ واحد
 الخالب واصلها للسباع استعملت للحيام ٢١ نسب يو وتعلق وهو كناية عن موت
 ٢٢ انزع واضطرب ٢٣ لحوض الخاضين واذا عثم الاخبار الكاذبه
 ٢٤ انصبل ٢٥ اي ساحتو وموضع وقيل ما حول الدار ٢٦ مسرعين
 ٢٧ من الحوين اي مضمهرين ٢٨ بيل ٢٩ حزنهم ٣٠ من اسماء الخمر

أَسْأَلُوا الْعُرُوبَ ^(١) وَعَطُوا الْحُجُوبَ ^(٢) وَصَكُّوا الْخُدُودَ ^(٣) وَشَجَّوْا الرُّؤْسَا ^(٤)
 يُوَدُّونَ ^(٥) لَوْ سَأَلْتَهُ ^(٦) الْمُنُونُ ^(٧) وَغَالَتْ ^(٨) نَفَائِسُهُمْ ^(٩) وَالنَّفُوسَا
 قَالَ الرَّايِ وَيَكُنْتُ فِي مَنِّ الْفَفِ ^(١٠) بِأَصْحَابِهِ * وَأَعْذُ ^(١١) إِلَى بَابِهِ * فَلَمَّا
 أَنْتَهَيْتَنَا إِلَى فِنَائِهِ * وَتَصَدَّقْنَا لِاسْتِنْسَاءِ أَنْبَاءِهِ * بَرَزَ ^(١٢) الْيَنَاقَتَاهُ ^(١٣) *
 مَفْتَرَةً ^(١٤) شَفَّاهُ * فَاسْتَطَلَعْنَاهُ ^(١٥) طَلَعَ الشَّيْخِ ^(١٦) فِي شَكَايَتِهِ * وَكُنْهَ ^(١٧)
 قُوَى حَرَكَاتِهِ * فَقَالَ قَدْ كَانَ فِي قَبْضَةِ الْمَرَضَةِ * وَعَرَكَةِ الْوَعَكَةِ ^(١٨) *
 إِلَى أَنْ شَفَّهَ ^(١٩) الدَّنْفَ ^(٢٠) * وَأَسْتَشَفَّهُ ^(٢١) الْفَلْفَ * ثُمَّ مَنَّ ^(٢٢) اللَّهُ تَعَالَى
 بِتَبَوُّبِهِ نَمَائِهِ * فَاقْفَانِي مِنْ إِعْمَائِهِ * فَأَرْجِعُوا أَدْرَاجَكُمْ ^(٢٣) * وَأَنْصُوا ^(٢٤)
 أَنْزِعَاجَكُمْ ^(٢٥) * فَكَأَنَّ قَدْ غَدَا وَرَاجَ ^(٢٦) * وَسَافَأَكُمْ الرَّاجَ ^(٢٧) * فَأَعْظَمْنَا

كالراج والسلاف والفرقف والسلسل لكن الخندريس الخمر العتيقة ١ جمع غرب
 وهو اللؤلؤ الكبير والمراد هنا مجازي الدموع ٢ اي شقوها طولاً ٣ اي الطموها
 ومنه قوله تعالى حكاية عن امرأة الخليل عليه السلام فصكت وجهها ٤ اي جرحوها
 ٥ اي يجبون ٦ صاحبة ٧ المنية وهي الموت ٨ اهلكت
 ٩ النفائس خيار المال ١٠ اجتمع وانضم ١١ اسرع ١٢ منزله
 ١٣ تعرضنا ١٤ اي لاستعلام اخباره ١٥ خرج ١٦ ولده ١٧ اي منسمة
 ١٨ استعلنناه واستخبرناه ١٩ حقيقة امره وحاله ٢٠ في مرضه ٢١ كنه الشيء
 حقيقة وغاية منتهاه ٢٢ مس الحوى ولا يقال لمن لم يمّم وعك ٢٣ اضناه واوجعه
 واضمه ٢٤ المرض ٢٥ استوعبه ٢٦ اللماه بالفتح بقية النفس ٢٧ اي
 من غشية مرضه ٢٨ اي في ادراجكم والدرج الطريق اي ارجعوا من حيث انتم
 ٢٩ ازيلوا واكشفوا ٣٠ شدة خوفكم ٣١ اي فكانكم يوقدشني وخرج واتى
 ٣٢ ونصب ٣٣ الخمر

بُشْرَاهُ ^(١) * وَأَقْتَرَحْنَا أَنْ نَرَاهُ * فَدَخَلَ مُؤَذِّنًا ^(٢) بِنَا * ثُمَّ خَرَجَ آذِنًا لَنَا *
 فَلَقِينَا مِنْهُ لَقَى ^(٤) * وَرِلسَانَا طَلْقًا ^(٥) * وَجَلَسْنَا مُحَدِّقِينَ ^(٦) بِسَرِيرِهِ * مُحَدِّقِينَ ^(٧)
 إِلَى أَسَارِيرِهِ ^(٨) * فَقَلَّبَ طَرْفَهُ فِي الْجَمَاعَةِ * ثُمَّ قَالَ أَجَلُوهَا ^(٩) بِنْتِ
 السَّاعَةِ * وَأَنْشَدَ

عَاقَبَانِي اللَّهُ وَشُجْرًا لَهُ مِنْ عِلَّةٍ كَادَتْ تَعْنِينِي ^(١٠)
 وَمَنْ بِالْبُرْهِ ^(١١) عَلَى أَنَّهُ لَا بَدَّ مِنْ حَنْفٍ ^(١٢) سِيرِينِي ^(١٣)
 مَا يَتَنَاسَانِي وَلكِنَّهُ إِلَى تَقْضِي الْأَكْلِ ^(١٤) يَنْسِينِي ^(١٥)
 إِنْ حَمَّ لَمْ يَنْفَعِ حَمِيمٍ ^(١٦) وَلَا ^(١٧) حَمِي كَلْبِي ^(١٨) مِنْهُ بَجْمِينِي ^(١٩)
 وَمَا أَبَالِي آذِنًا ^(٢٠) بِوَمُوهٍ أَمْ أُخِرَ الْحَيْنَ ^(٢١) إِلَى حِينٍ ^(٢٢)
 فَأَيُّ فُخْرٍ ^(٢٣) فِي حَيَاةٍ أَرَى فِيهَا أَلْبَالِيَا ^(٢٤) ثُمَّ تَبْلِينِي ^(٢٥)

١ اي استعظمتها ٢ الاقتراح السؤال على وجه التحكم ٣ معلما ٤ اي وجدناه ضعيفا ملتي لان اللقي بالنصر معناه الشيء الضعيف الملتي . فصيحاً ٥ محيطين ٦ اي ناظرين مجددة ٧ الى غضون جبهته اي خطوطها ٨ اي انظر وفيها من جلبت البكر اذا اجلس على المنصة وظهرت زينتها والضمير راجع للآيات الآتية
 ١٠ تدرسني ونحوائري ١١ اي بالشناء ١٢ الحنف الموت والملاك
 ١٣ يهلكني ويذهب لحمي ١٤ بالضم الرزق الذي اكله ١٥ يؤخرني من
 نساء الله وانساءه ١٦ اي قضي ١٧ لم ينفع ١٨ صديق ١٩ هو كليب بن
 ربيعة من بني تغلب بن وائل وكان قد اجار قنبرة في حماه فمرت بوشراك ناقة البسوس
 خالة جساس بن مرة الشيباني فكسرت بيض القنبرة التي اجارها فرماها باسم فوثب جساس
 على كليب فقتله فهاجت الحرب بين بكر وتغلب بن وائل بسببها اربعين سنة حتى ضربت
 العرب بالمثل ٢٠ اقرب ٢١ بنفخ الهاء الملاك ٢٢ الى وقت
 ٢٣ وفي نسخة فاي خير ٢٤ اي تخلفني

قَالَ قَدَعُونَا لَهُ بِأَمْتِدَادِ الْأَجَلِ ^(١) * وَأَزِيدَادِ الْوَجَلِ ^(٢) * ثُمَّ تَدَاعَيْنَا إِلَى
 الْقِيَامِ ^(٣) * لِاتِّقَاءِ الْإِبْرَامِ ^(٤) * فَقَالَ كَلَّا بَلِ الْبُشَلُ ^(٥) بِيَاضِ يَوْمِكُمْ ^(٦) عِنْدِي *
 لِتَشْفُوا بِالْمِفَاكِهِ ^(٧) وَجَدِي * فَإِنْ مَنَاجَاتِكُمْ ^(٨) قُوتُ ^(٩) نَفْسِي * وَمَغْنَاطِيسُ
 أُنْسِي ^(١٠) * فَتَحْرِينَا ^(١١) مَرْضَاتِهِ * وَتَحَامِينَا ^(١٢) مَعَاصَاتِهِ * وَأَقْبَلْنَا عَلَى الْحَدِيثِ
 نَحْضُ ^(١٣) زَيْدِهِ * وَنَلْفِي ^(١٤) زَيْدَهُ * إِلَى أَنْ حَانَ ^(١٥) وَقْتُ الْقَيْلِ ^(١٦) *
 وَكَلَّتِ الْأَلْسُنُ مِنَ الْقَمَالِ وَالْقَيْلِ * وَكَانَ يَوْمًا حَامِي الْوَدِيقَةِ ^(١٧) *
 يَانِعِ ^(١٨) الْحَدِيقَةِ ^(١٩) * فَقَالَ إِنَّ النَّعَاسَ قَدْ أَمَالَ الْأَعْنَاقَ * وَرَاوَدَ
 الْأَمَاقَ ^(٢٠) * وَهُوَ خَضَمُ ^(٢١) أَلْدِ * وَخِطْبُ ^(٢٢) لَا يَرُدُّ * فَصَلُّوا حَبْلَهُ
 بِالْقَيْلُولَةِ ^(٢٣) * وَأَقْتَدُوا فِيهِ بِالْأَنَارِ ^(٢٤) الْمَثْبُوتَةِ * قَالَ الرَّاوي فَاتَّبَعْنَا
 مَا قَالَ * وَقَلْنَا ^(٢٥) وَقَالَ ^(٢٦) * فَضَرَبَ اللَّهُ عَلَى الْأَذَانِ ^(٢٧) * وَأَفْرَعُ ^(٢٨)
 أَلْسِنَةً ^(٢٩) فِي الْأَجْفَانِ * حَتَّى خَرَجْنَا مِنْ حُكْمِ الْوُجُودِ ^(٣٠) * وَصَرَفْنَا

١ بطول العمر ٢ وزوال الخوف والفرح ٣ اي اخذنا واسرعنا في القيام
 ٤ الاضجار ٥ كلمة زجر ٦ اقبموا وامكنوا ٧ اراد طول نهاركم
 ٨ طيب المحادثة ٩ محادثكم ١٠ اي حياة ١١ اصله حجر يجذب الحديد
 والمراد بوهنا جالب الانس ١٢ قصدنا ١٣ جانبنا ١٤ اي عصيانه
 ١٥ نستخرج خياره ١٦ تترك رديئة ١٧ جاء ١٨ القيلولة وهي النوم
 وقت الظهر ١٩ الوديقة شدة حرّ الهاجرة ٢٠ اي زاهي وزاهر ٢١ هي في
 الاصل البستان المحاط ويراد بوهنا ما قبل فيوم من الكلام الذي يشبه الوديقة في الحسن
 ٢٢ جمع ماق وهو جانب العين ٢٣ اي شديد الخصومة ٢٤ بكسر الخاء
 والذي يخطف المرأة ٢٥ هي وقت النوم عند الزوال ٢٦ الاخبار يريد قوله عليه
 الصلاة والسلام قيلوا فان الشياطين لا تقبل ٢٧ بكسر القاف نفا ٢٨ نام
 ٢٩ اي انامنا ٣٠ صب ٣١ هي اول النوم ٣٢ الحياة

بِالْحُجُودِ^(١) * عَنِ السُّجُودِ^(٢) * فَمَا اسْتَيْقَظْنَا^(٣) إِلَّا وَالْحُرْقَدَ بَاخَ^(٤) * وَالْيَوْمَ
 قَدْ شَاخَ^(٥) * فَتَكَرَّرْنَا^(٦) لِصَلَاةِ الْعَجَمَاوِينَ^(٧) * وَأَدْنِيَا مَا حَلَّ مِنَ الدَّنِينِ *
 ثُمَّ تَخَفْنَا^(٨) لِلِالزَّيْحَالِ * إِلَى مُتَى الرَّحَالِ^(٩) * فَالْتَفَتَ أَبُو زَيْدٍ إِلَى
 شَيْبِهِ^(١٠) * وَكَانَ عَلَى شَاكِلَتِهِ^(١١) وَشَكْلِهِ * وَقَالَ إِنِّي لِأَخَالُ^(١٢) أَبَا
 عَمْرَةَ^(١٣) * قَدْ أَضْرَمَ^(١٤) فِي أَحْسَائِهِمْ^(١٥) أَجْمَرَةَ^(١٦) * فَاسْتَدَعَ أَبَا
 جَامِعٍ^(١٧) * فَإِنَّهُ بَشَرَى كُلَّ جَائِعٍ * وَأَرْدَفَهُ^(١٨) يَا بِي نَعِيمٍ^(١٩) * الصَّابِرِ
 عَلَى كُلِّ ضِيمٍ * ثُمَّ عَزَّزَ^(٢٠) يَا بِي حَبِيبٍ^(٢١) * التَّحْبِيبِ إِلَى كُلِّ لَيْبٍ *
 الْقَلْبِ بَيْنَ إِحْرَاقٍ وَتَعْدِيبٍ * وَأَهَبَ^(٢٢) يَا بِي تَيْفِيفٍ^(٢٣) * فَحَبَّذَا هُوَ
 مِنَ الْيَفِيفِ * وَهَلَمَّ^(٢٤) يَا بِي عَوْنٍ^(٢٥) * فَمَا مِثْلُهُ مِنْ عَوْنٍ * وَلِي
 اسْتَحْضَرْتَ أَبَا جَبِيلٍ^(٢٦) * كَجَمَلٍ أَيْ تَجَمِيلٍ * وَحَيَّ هَلْ يَا مَهْرَ الْقِرَى^(٢٧) *
 الْمَذْكُورَةَ بِكِسْرَى^(٢٨) * وَلَا تَنْتَاسَ أُمَّ جَابِرٍ^(٢٩) * فَكَمْ لَهَا مِنْ ذَاكِرٍ * وَنَادِ

١ اي بالنوم ٢ الصلاة ٣ اتبينا ٤ فتروسكن ٥ اي قارب
 الانتهاء ٦ غسلنا اكرعنا وهو كناية عن الوضوء ٧ ما الظهر والعصر معا بذلك
 لإسرار القراءة فيها ٨ بهيأنا ٩ موضعها ١٠ اي ولده ١١ طيبته
 وطريقته ١٢ بكسر الهمزة وفتحها اي اظن ١٣ كنية الجوع ١٤ اشعل
 ١٥ بطونهم ١٦ كناية عن شدة الجوع ١٧ الخوان ١٨ اتبعه
 ١٩ هو الخبز الحواري وهو المصنوع من خالص اللقين ٢٠ اي قو
 المجدي من المعز ٢١ اراد انه مشوي وانه حال شوي او يقبل على الجمر
 ٢٢ استحضرت ٢٣ الخجل ٢٤ اي ما احسنه من مالوف ٢٥ اي اقبل
 ٢٦ هو الملح ٢٧ من معون ٢٨ اللبخل ٢٩ وفي نسخة حي هلا
 ٣٠ المسكباح وهو طعام فيه خل ٣١ ملك فارس ولطاة هو الذي اخترعها
 ٣٢ المريرة

أَمَّ الْفَرْجِ * ثُمَّ أَفِيكَ بِهَا وَلَا حَرَجَ * وَأَخْتُمُ بِأَبِي رَزِينٍ * فَهُوَ ^(٣)
 مَسَلَةٌ ^(٤) كُلُّ حَزِينٍ * وَإِنْ تَقَرَّنَ بِهِ أَبَا الْعَلَاءِ * نَعَّحَ أَسْمَكَ مِنْ ^(٥)
 الْجَلَاءِ * وَإِيَّاكَ ^(٦) وَأَسَدِنَاءَ الْمَرْجِينِ ^(٧) * قَبْلَ اسْتِفْلَالِ حَمُولِ ^(٨)
 الْبَيْنِ * وَإِذَا تَرَعَ الْقَوْمَ ^(٩) عَنِ الْمِرَاسِ * وَصَاحِلِ أَبَا إِيَّاسٍ ^(١٠) * ^(١١)
 فَاطِفَ عَظِيمِ أَبَا السَّرْوِ * فَإِنَّهُ عُنْوَانُ السَّرْوِ ^(١٢) * قَالَ فَتَقَهُ ^(١٣) ابْنَةُ ^(١٤)
 لَطَائِفِ رُمُوزِهِ * بِلَطَافَةِ تَهْيِيزِهِ * فَطَافَ عَلَيْنَا يَا لَطِيبَاتِ وَالطِّيبِ *
 إِلَى أَنْ آذَنْتِ الشَّمْسُ بِالْمَغِيبِ * فَلَمَّا أَجْمَعْنَا ^(١٥) عَلَى التَّوْبِيعِ *
 فَلَنَالَهُ أَلَمٌ تَرَى إِلَى هَذَا الْيَوْمِ الْبَدِيعِ * كَيْفَ بَدَا صُجَّةً قَمَطَرِيًّا ^(١٦) *
 وَمُسِيئَةً مُسْتَدِيرًا ^(١٧) * فَسَجَدَ حَتَّى أَطَالَ * ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ وَقَالَ ^(١٨)
 لَا تَيَاسُنْ عِنْدَ التَّوْبِ ^(١٩) مِنْ فَرَجَةٍ تَجْلُو الْكُرْبَ ^(٢٠) *
 فَلَكُمْ سَمُومٌ ^(٢١) هَبْ نُسَمٌ جَرَى نَسِيمًا ^(٢٢) وَأَنْقَلَبْ

- ١ الجوز اذهب بالضم وهو طعام يتخذ من سكر ويزولم * اصل الفتك القتل
 على غرة اي غنلة المراد كلها ٢ هو الخيصر ٣ سبب السلو وهو زوال الم
 بضم الراء وكسر هاء صاحب ٤ الفالودج ٥ احذر ٦ وفي نسخة واستدعا
 ٧ ما الطست والابرق ٨ كناية عن فراغ الاكل * والبين الفراق واستفلال
 الحمول وهو المهادج كان فيها شيء اولم يكن رفعا وقوامها ٩ اي كقول ١٠ شدة
 المعالجة يريد انا كقول عن تناول الطعام ١١ المصاحفة اخذ الكف بالكف
 ١٢ هو الغسول ١٣ البخور ١٤ اية علامة السخاء والكرم ١٥ فهم
 ١٦ اية اشارات ١٧ اصله اعلمت والمراد هنا قاربت ودنت ١٨ عزمتا
 ١٩ وقت انجلاء الظلمة ٢٠ شديد البلاء ٢١ وقت المساء ٢٢ مضيتا
 ٢٣ نقتطن ٢٤ جمع نوبة بمعنى النابتة ٢٥ بفتح الفاء زوال الم عن القلب
 ٢٦ اي تكشف الغموم الشديدة ٢٧ ربح حارة ٢٨ ربحا باردة طيبة

وَسَحَابٍ مَكْرُورٍ تَشَّاءَ ^(١) فَأَضْمَحَلَّ ^(٢) وَمَا سَكَبَ ^(٣)
 وَدُخَانَ خَطْبٍ خَيْفَ مِنْهُ ^(٤) فَمَا أَسْتَبَانَ ^(٥) لَهُ لَهَبٌ
 وَكَطَالَمَا طَلَعَ الْأَسَى ^(٦) وَعَلَى نَفْسَيْهِ ^(٧) غَرَبٌ ^(٨)
 فَأَصْبِرْ إِذَا مَا نَابَ رَوْعٌ ^(٩) قَالَ زَمَانَ أَبُو الْعَجَبِ ^(١١)
 وَتَرَجَ ^(١٢) مِنْ رَوْحِ ^(١٣) الْأَلْبِ لَطَائِفًا ^(١٤) لَا تُحْسَبُ ^(١٥)
 قَالَ فَأَسْتَمَلِينَا ^(١٦) مِنْهُ آيَاتُهُ الْغُرُ ^(١٧) * وَوَالَيْنَا ^(١٨) لِلَّهِ تَعَالَى الشُّكْرُ *
 وَوَدَّعْنَاهُ مَسْرُورِينَ بِبُرُؤِهِ ^(١٩) * مَغْمُورِينَ بِبُرِّهِ ^(٢٠)

تفسير الفاظ ما تضمنته هذه المقامة من كلمات لغوية وكنى طفيلية
 وكنايات صوفية

قوله (ذات العموم) يعني يو الزمان المتقادم * ومثله ذات الزمين و (السهيرية) الرماح وفي
 تسميتها بذلك قولان * أحدها انها سميت يو لصلابتها من قولهم اسهرا الشيء اذا اشتد وقيل
 انها منسوبة الى سمهزروج ردينة وكانا جميعا يقومان الرماح بسوق هجر فنسبت اليها وقوله
 (نفضاً على نفض) اي همز ولا على مهزول و (البحران) باطن العنق وقيل منه يعمل
 السباط وقوله (فضرب الله على الأذان) اي انامنا ومنه قوله عز وجل فضرنا على اذانهم
 في الكهف اي اننام وقيل في تفسيره منعمام السمع وقوله (تكرعنا لصلاة العجاوين) اي
 غسلنا أكارعنا وهو كناية عن الرضوء * والعجاوان صلانا الظهر والعصر سميتا بذلك لا سرار
 القراءة فيها * وقوله (هلم) اي قل هلم وهي تأتي بمعنى هات وبمعنى اقبل والافصح ان يوجد

- | | | | | | |
|----|----------|----|------------------------------------|----|-----------------------------|
| ١ | ارتفع | ٢ | اي ثلاثي وتفرق | ٣ | اي لم يبطر ، امر عظيم . ظهر |
| ٦ | الحزن | ٧ | يقال جاء على تهيئة ذاك اي على اثره | ٨ | اي غاب |
| ٩ | اي اصاب | ١٠ | اي خوف وفرع . | ١١ | تولد فيه العجايب |
| ١٢ | اي انتظر | ١٣ | رحمة | ١٤ | عطايا |
| ١٥ | كتبتنا | ١٦ | اليض | ١٧ | تابنا |
| | | | | ١٨ | صحى |
| | | | | ١٩ | احسانو |

لفظها مع المذكور والمؤنث واللاتين والجمع وبه نطق القرآن في قوله تعالى والقائلين لاخوانهم
 هلم الينا * ومن العرب من يقول للمذكر الواحد هلم ولللاتين هلماً وللجمع هلموا * وللمؤنث
 الواحدة هلمي ولللاتين هلموا وللجمع هلمن وقوله (حي هل) اي عجل واسرع يقال حي هل
 بفلان بتسكين اللام وفتحها وتنوينها وبائبات النون معاً ومنه قول ابن مسعود في عمر رضي
 الله عنه اذا ذكر الصالحون فحي هلاً بعمر * وفي حي هل لغات اخر اضربنا عن ذكرها اذا
 ليس هذا موضع استيفاء شرحها * فهذا تفسير الالفاظ اللغوية * واما تفسير الكني الطييلية
 والكنيات الصوفية (فابويجي) كنية الموت و(ابو عمرة) كنية الجوع ويكنى ايضاً ابا
 مالك و(ابو جامع) الخوان و(ابو نعيم) الخبز الحواري و(ابو حبيب) الجدي و(ابن
 ثقيف) الخمل و(ابو عون) الملح و(ابو جميل) البقل و(ام القرى) السكباج و(ام جابر)
 المرستو (ام الفرج) المجذاب و(ابورزين) الخيصر و(ابو العلاء) الفالوذق (كذا
 في الاصل) و(ابو اباس) الفسول و(المرجفان) الطست و(الابريق) و(ابو السرو) الجخور

المقامة العشريون النارقية

حكى الحارث بن هبام قال يمت ميا فارقين * مع رفقته
 موافقين * لا يمارون في المناجاة * ولا يدرون ما طعم المداجاة *
 فكنت بهم كمن لم يرم عن وجاره * ولا ظعن عن الفيه وجاره *
 فلما أئخنا بها مطايا التسيار * وأنقلنا عن الأكور * إلى

١ قصت ٢ بلد في الشام او من ديار ريعة ٣ اي لا يجادلون
 ٤ في المحادثة ٥ المدارة ومساترة العداوة اي لا يستر بعضهم عن بعض ما في
 نفسو ٦ اي لم يبرح من رام مكانه بريئة ربما اذا برح وزال وإنما عدي هنا بالحرف
 على تضيئين معنى زال وقد يتعدى بن قال الاعشى
 ابانا فلا رميت من عندنا فاننا نمير اذا لم ترم فقولته فلا رميت اي لا برحت
 وقولته اذا لم ترم اي لم تبرح ٧ بفتح الواو وكسرهما يتواصلت بيت الضبع او الذئب
 ٨ رجل ٩ صاحبه ١٠ ابل السير جمع مطية وهي الناقة التي يركب
 مطايا ابي ظهرها ١١ جمع الكور بالفتح وهو الرجل

المقالة النارقية

(1) الأوكار * توأصينا ^(٢) بتذكار ^(٣) الصعبة * وتناهينا ^(٤) عن التقاطع ^(٥) في
 الغربة * واتخذنا نادياً ^(٦) نعتبره ^(٧) طرفي النهار * وتنهأدى ^(٨) فيه طرف
 الأخبار ^(٩) * فبينما نحن به في بعض الأيام * وقد انتظمتنا ^(١٠) في سلك
 الأليثم ^(١١) * وقف علينا ذو مقول ^(١٢) جري ^(١٣) * وجرس ^(١٤) جهوري ^(١٥) *
 فحي تحية نفاث ^(١٦) في العقد ^(١٧) * فنأص ^(١٨) للأسد والنقد * ثم قال
 عندي يا قوم حديث عجب فيه أعنيار ^(١٩) لليب ^(٢٠) الأريب
 رأيت في ريعان عمري ^(٢١) أحاً ^(٢٢) بأس ^(٢٣) له جد الحسام ^(٢٤) القضيبي
 يقدم في المعرك ^(٢٥) أقدام من ^(٢٦) يوقن ^(٢٧) بالفتك ^(٢٨) ولا يسترب
 فيفرج ^(٢٩) الضيق ^(٣٠) بكرانه ^(٣١) حتى يرى ما كان ضنكا ^(٣٢) رحيب ^(٣٣)
 ما بارز الأقران ^(٣٤) إلا أنني ^(٣٥) عن موقف الطعن يرمح خضيب

١ البيوت ٢ اي وصي بعضنا بعضاً ٣ اي تذكرها وعدم نسيانها
 ٤ نهي بعضنا بعضاً ٥ اي عن التصارم ٦ مجلناً ٧ تقصده ونعمره
 ومنه عمرة الحج ٨ نتحدث ٩ محاسنها ١٠ اجتمعنا ١١ اي توافنا
 متألنين ١٢ صاحب لسان ١٣ مقدم ١٤ بفتح الجيم وكسرها مع سكون
 الرأ صوت ١٥ شديد ١٦ هو صاحب الشعر ١٧ صياد ١٨ محرگا
 صفار الغنم وقيل جنس من الغنم قصار الارجل صباح الوجوه يكون بالبحرين واجود
 الاصواف صوفها ١٩ العاقل ٢٠ العالم ٢١ اولو ٢٢ صاحب حرب
 شجاعاً ٢٣ السيف الرقيق ٢٤ الذي يقضب الاشياء اي يقطعها ٢٥ موضع
 الحرب ٢٦ القتل على غفلة ٢٧ يشك ٢٨ يوسع ٢٩ قال الفراه الضيق بالفتح
 ما ضاق عنه صدرك وبالكسر ما يكون في الذي يتمع واراد به هنا الفاني ٣٠ رجعاته
 ٣١ ضيقاً ٣٢ اي واسعاً ٣٣ جمع قرن بالكسر ٣٤ رجع
 ٣٥ مخضب بالدم

taken
to compare
and differ
the

the
of

وَلَا سَمًا (١) تَفْخُ (٢) مُسْتَصَبِيًا (٣) مُسْتَفْلِقِ (٤) الْبَابِ مَنِيعًا مَهِيْبِ (٥)
 إِلَّا وَنُودِي حِينَ يَسْمُو لَهُ (٦) نَصْرٌ مِنْ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ
 هَذَا وَكَمْ مِنْ لَيْلَةٍ بَاتَهَا يَمِيسُ (٧) فِي بُرْدِ الشَّبَابِ الْقَشِيبِ (٨)
 بِرَتِّيفِ (٩) الْغَيْدِ (١٠) وَبِرَشْفَتِهِ (١١) وَهُوَ لَدَى الْكَلِّ الْمَهْدِيِّ الْحَبِيبِ (١٢)
 فَلَمْ يَزَلْ يَزَلْ يَبْتَزُهُ (١٣) دَهْرُهُ (١٤) مَا فِيهِ مِنْ بَطْشٍ وَعَوْدٍ صَلِيبِ (١٥)
 حَتَّى أَصَارَتْهُ (١٦) اللَّيَالِي لَعْنِي (١٧) يِعَافُهُ (١٨) مَنْ كَانَ مِنْهُ قَرِيبٌ
 قَدْ أَعْجَزَ الرَّاقِي (١٩) تَحْلِيلِ مَا (٢٠) مِنْ الدَّاءِ وَأَعْيَى الطَّيِّبِ (٢١)
 وَصَارَ الْبَيْضُ (٢٢) وَصَارَتْهُ (٢٣) وَأَضَّ (٢٤) كَأَلْمَنْكُوسِ فِي خَلْتِهِ (٢٥)
 وَمَا هُوَ الْيَوْمَ مَسْجِي (٢٦) وَمَنْ يَعْشُ يَلْقَى دَوَاهِيَ الشَّيْبِ (٢٧)
 ثُمَّ إِنَّهُ أَعْلَنَ بِالْحَبِيبِ (٢٨) * وَبَكَى بِكَاءِ الْحُبِّ عَلَى الْحَبِيبِ * وَكَلِمَاتُ (٢٩)
 دَمَعَتُهُ * وَأَنْفَاطُ لَوْعَتُهُ (٣٠) * قَالَ بِأَنْجَعَةِ الرُّوَادِ (٣١) * وَقَدْوَةَ الْأَجْوَادِ *

١ ارتفع ٢ حصناً ٣ بفتح اللام وكسرهما ٤ مكان منيع اي حصين
 من منع مناعة اذا لم يبرم والاسم المنعة ٥ مخوف ٦ يصعد ويرتفع ٧ يتجتر
 ٨ المجدد ٩ يقبل ١٠ جمع القادة وهي المرأة الناعمة ١١ بضم
 الشين وكسرهما يقبلته ١٢ الذي يندى بالنفوس والاموال ١٣ يسلبه
 ١٤ صورته ١٥ مطروحاً مريضاً ١٦ يكرهه ١٧ من الرقية
 ١٨ اي حل ما به ١٩ اي قاطع وهجر النساء البيض ٢٠ ابي هجرته
 ٢١ عاد وصار ٢٢ المرود من القوم الى الضعف ٢٣ اي مصائب الحرم
 ٢٤ اي مغطى بثوب ومنه سجا الليل اذا ستر بظلموه ٢٥ اي اظهره والخبيب
 هو رفع الصوت بالبكاء ٢٦ ارتفعت وانتطعت ٢٧ اي سكنت حرقته واصل
 اليث في القدر ان يسكن غليانها فاستعبرها ٢٨ بامتناد الطلاب والتمناد

the one for
the other
the one for
the other

the
the

وَاللَّهِ مَا نَطَقْتُ بِبَهْتَانٍ ^(١) * وَلَا أَخْبَرْتُكُمْ إِلَّا عَنِ عِيَانٍ * وَكَوَّكَانَ فِي
عَصَايَ سَيْرٍ ^(٢) * وَلَغَيْبِي مُطِيرٍ ^(٣) * لَأَسْتَأْثِرْتُ ^(٤) بِمَا دَعَوْتُكُمْ إِلَيْهِ * وَكَلِمَا
وَقَفْتُ مَوْقِفَ الدَّالِّ عَلَيْهِ * وَلَكِنَّ كَيْفَ الطَّيْرَانِ بِلَا جَنَاحٍ * وَهَلْ
عَلَى مَنْ لَا يَجِدُ مِنْ جَنَاحٍ ^(٥) * قَالَ الرَّاوي فَطَفِقَ ^(٦) الْقَوْمُ يَا تَهَيَّرُونَ ^(٧) *
فِي مَا يَأْمُرُونَ * وَتَبَخَّافُونَ ^(٨) * فِي مَا يَأْتُونَ * فَتَوْمٌ أَنَّهُمْ يَتِمَّ الْوَدُونَ عَلَى
صَرْفِهِ بِحِزْمَانٍ ^(٩) * أَوْ مُطَالَبَتِهِ بِبِرْهَانٍ * فَفَرَطَ ^(١٠) مِنْهُ أَنْ قَالَ يَا بِلَامِعِ
الْفَاعِ ^(١١) * وَيِرَاعِ ^(١٢) الْفَاعِ * مَا هَذَا الْإِرْتِيَاءُ ^(١٣) * الَّذِي يَا أَبَاهُ أَحْيَاءُ ^(١٤) *
حَتَّى كَانَكُمْ كَلْتُمْ مَشَقَّةً * لَأَشَقَّةً ^(١٥) * وَأَسْتَوْهَيْتُمْ بِلْدَةً * لَأَبْرَدَةً ^(١٦) * أَوْ
هَزِيمٍ ^(١٧) لِكِسْوَةِ الْبَيْتِ * لَا تَلْتَكْفِينِ الْبَيْتَ * أَفْ لِمَنْ لَا تَدَى ^(١٨) *
صَفَاتِهِ ^(١٩) * وَلَا تَرشِخُ حِصَانَهُ * فَلَمَّا بَصُرَتْ ^(٢٠) الْجَمَاعَةُ بِذِلَاقَتِهِ ^(٢١) *

١ كذب ٢ هو مثل يضرب لمن يريد صنع المعروف ويضيع وجده عن
التوصل إليه والمراد لو كان في قدرة ٣ وفي نسخة وفي عبي وهو أيضاً كناية عن
الفقراي لو كان عندي ما اتفق منه ٤ لا خصصت وانفردت ٥ الجناح بالنفع ما
نظير به الطير وبالضم الاثم ٦ اخذ وجعل ٧ يتشاورون ٨ يسرون الكلام
٩ اي بردونة محروماً ١٠ سبق ١١ اليلع السراب وهو ما يتوهمة الرائي ماء
وليس بشيء ويكون في الفاع وهو الخلاء يشبه به الرجل الكذاب ١٢ اليراع حجارة
بيضاء يريق وهذان مثلان يضربان لمن يطبع منظره ويخلف تخبرة ١٣ المشاورة
افتعال من الرأي ١٤ اي يكرهه ويأنته ١٥ الشقة توب غير محيطة ١٦ هي كساء
يرتدى به ١٧ حركم ١٨ الكعبة ١٩ كلمة تقال لاستقذار الشيء والتضجر منه
٢٠ لا ترشخ صخرته وهو مثل يضرب للخبيل وكذا ما بعده وكفى بذلك عن عدم الكرم
٢١ علمت ٢٢ فصاحة لسانه

تكملة

وَمَرَّارَةٌ مَذَاتِهِ * رَفَاهُ * كُلُّ مِنْهُمْ بِنَيْلِهِ * وَأَحْمَلُ طَلَّةً ^(٥) خَوْفَ
 سَيْلِهِ * قَالَ أَحْمَارُثُ بْنُ هَمَامٍ وَكَانَ هَذَا السَّائِلُ وَإِقْفَاخْلَفِي * وَمُخَجَّيَا ^(٧)
 يَظْهَرِي عَنْ طَرْفِي * فَلَمَّا أَرْضَاهُ الْقَوْمُ بِسَيْمِهِ * وَحَقَّ عَلَى النَّاسِي ^(١١)
 بِم * خَلَجَتْ خَاتَمِي مِنْ خَنْصَرِي * وَأَنْفَتَ إِلَيْهِ بَصْرِي * فَاذَاهُو ^(١٥)
 سَيْخِنَا السَّرُوحِي بِلَا فِرْيَةٍ * وَلَا مِرْيَةٍ * فَأَيَقَنْتَ أَنَّهَا أَكْذُوبَةٌ ^(١٧)
 تَكْذِبُهَا * وَأَحْبُولَةٌ نَصَبَهَا * إِلَّا أَنِّي طَوَيْتُهُ عَلَى غَرِّهِ * وَصَنْتُ ^(٢٠)
 شِغَاهُ نَزْفَرِهِ * فَحَصَبْتُهُ بِالْحَمَامِ * وَقُلْتُ أَرْضِيهِ لِنَيْقَةِ الْمَاتَمِ * ^(٢٤)
 فَقَالَ وَاهَا لَكَ فَمَا أَضْرَمَ شَعْلَكَ * وَأَكْرَمَ فَعْلَكَ * ثُمَّ أَنْطَلَقَ ^(٢٧)
 يَسْعَى قَدَمَا * وَيَهْرُولُ هَرَوَلْتَهُ قَدَمَا * فَتَزَعَتْ إِلَى عِرْفَانٍ ^(٣١)
^(٣٨) ^(٣٩) ^(٤٠) ^(٤١) ^(٤٢) ^(٤٣)

كناية عن غلظت في الكلام ١ اصله واصله ماخوذ من رفات الثوب
 ورفوته اذا خلطه واصلته ٢ بعباطيه ٣ تحمل ٤ اصل الطل المطر
 الدقيق وبرد يوهنا كلمة الذي فيو ايلام قليل ٥ مخافة كلاموا المولم جداً
 ٦ مستترا ٧ عن بصري ٨ بعباطهم ٩ وجب ١٠ الاقتداء
 ١١ جذبت ونزعت ١٢ وفي نسخة عن خنصري وفي الاصبع الصغيرة
 ١٣ اي رددت ١٤ وفي نسخة نظري ١٥ اسم من الافتراء وهو اخلاق
 الكذب ١٦ شك ١٧ كذبة ١٨ هي والحباله الفخ والشرك ١٩ اي تركته
 كما كان يقال طوى الثوب على غره اي على طويه الاول وكسراته الاولى التي كان مطوياً
 عليها ٢٠ الشفا اختلاف الاسنان وهو عيب ٢١ اي عن فمخ فيو لأعلم سنة وبرد
 يوهنا انه لم يعرف عنه ٢٢ اي فرمبته واصل المحصب الرمي بالحصاة ٢٣ اعدده
 ٢٤ عجبا لك ٢٥ اي ما اشد التهاب نارك وهو كناية عن التعجب من ذكائه
 ٢٦ ذهب ٢٧ يمشي ٢٨ يقال مضى قدماً بالتحريك وبضم فسكون اي لم
 يثن ولم يعرج ٢٩ يسرع ٣٠ اي قدماً ٣١ اشتفت ٣٢ الى معرفة

مَيْتِهِ * وَأَمْتَانِ (١) دَعْوَى حَيْبِنِهِ * فَفَرَعَتْ ظُنْبُوِي * وَالْهَيْتُ
 الْهُوِي * حَتَّى أَذْرَكْنَهُ عَلَى غُلُوقِهِ * وَأَحْلَيْتُهُ فِي خَلُوقِهِ (٢) * فَأَخَذَتْ
 بِجَمْعِ أَرْذَانِهِ * وَعَقْنَتْهُ عَنْ سَنَنِ مِيدَانِهِ * وَقَلْتُ لَهُ وَاللَّهِ مَا لَكَ
 مِنِّي مَلْجَأٌ (٣) وَلَا مَجْبَى (٤) * أَوْ تَرَيْنِي مَيْتَكَ الْمَسْجَى (٥) * فَكَشَفَتْ عَنْ سُرَاوِيلِهِ *
 وَأَشَارَ إِلَى غُرْمُوهِ * فَقُلْتُ لَهُ فَاتْلُكَ اللَّهُ فَمَا أَلْعَبُكَ يَا لَنِي (٦) *
 وَأَحْيَلِكَ عَلَى اللَّهِ (٧) * ثُمَّ عُدْتُ إِلَى أَصْحَابِي عَوْدَ الرَّائِدِ الَّذِي لَا يَكْذِبُ
 أَهْلَهُ * وَلَا يُرْقِشُ قَوْلَهُ (٨) * فَأَخْبَرْتَهُمْ بِالَّذِي رَأَيْتُ * وَمَا وَرَيْتُ (٩)
 وَلَا رَأَيْتُ * فَفَهَّمُوا (١٠) مِنْ كَيْتٍ وَكَيْتٍ (١١) * وَأَعْنُوا ذَلِكَ الْمَيْتَ
 الْمَقَامَةَ الْمُحَادِيَةَ وَالْعِشْرُونَ الرَّازِيَةَ
 حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ عَنِيَتْ (١٢) مَذَا حَكَمْتُ تَدْبِيرِي * (١٣)

١ اختبار ٢ افتنو ٣ الظنوب العظم اليابس في مقدم الساق الى اسفل
 وهو مثل يضرب لمن جدّ فيما هو يصدده يقال قرع له ظنوبه قال
 كنا اذا ما اتانا صارخ قرع كان الصراخ له قرع الظنايب
 والمراد به هنا سرعة السير ٤ كناية عن شدة الجري من الهب الفرس فهو ملهب اذا
 اضطرم في جريه والاهوب اسم منه واقم مقام المصدر ٥ اي على قدر رمية السهم
 ٦ تعرفته ٧ اي في خلاه ٨ ثابو ٩ وقفته وعطلته ١٠ اي
 ذهابه في مذهبه والسنان بالفتح الطريقة ١١ مكرّر ١٢ كجاة ١٣ المغطي
 ١٤ ذكره ١٥ العنول ١٦ جمع لهوه وهي ملء الخنفة والمراد هنا العطايا
 ١٧ اي عود صادق والرائد في الاصل طالب الكلاو الماء او المنزل ١٨ يزينه
 ١٩ الثورية ان يعرض بالشيء ولا يصرح به ٢٠ من الرياء ٢١ ضحكك
 بصوت مرتفع ٢٢ حكاية ماضى من الحديث ٢٣ اهميت ٢٤ هو النظر
 في العواقب

وَعَرَفْتُ قَبِيلِي مِنْ دَيْبِرِي ^(١) * بِأَنْ أَصْنِي ^(٢) إِلَى الْعِظَاتِ ^(٣) * وَالنَّغِي ^(٤)
 الْكَلِمَ الْمُعْظَمَاتِ ^(٥) * لِأَتَحْلِي ^(٦) بِعَاسِنِ الْأَخْلَاقِ ^(٧) * وَأَتَحْلِي ^(٨) مِمَّا يَسِمُ ^(٩)
 بِالْإِخْلَاقِ ^(١٠) * وَمَا زِلْتُ أَخَذُ ^(١١) نَفْسِي بِهَذَا الْأَدَبِ * وَأَخِيدُ ^(١٢) بِوَجْهَةِ
 الْغَضَبِ * حَتَّى صَارَ الطَّبَعُ ^(١٣) فِيهِ طَبَاعًا ^(١٤) * وَالتَّكَلُفُ ^(١٥) لَهُ هَوَى
 مُطَاعًا * فَلَمَّا حَلَّتْ بِالرَّيِّ ^(١٦) * وَقَدْ حَلَّتْ حَيَّ النَّغِي ^(١٧) * وَعَرَفْتُ
 الْحَيَّ ^(١٨) مِنَ اللَّيِّ ^(١٩) * رَأَيْتُ بِهَا ذَاتَ بُكْرَةٍ ^(٢٠) * زَمْرَةٌ ^(٢١) فِي إِثْرِ زَمْرَةٍ *
 وَهُمْ مُنْتَشِرُونَ ^(٢٢) أَنْتِشَارَ الْجُرَادِ ^(٢٣) * وَمُسْتَنُونَ ^(٢٤) أَسْنَانَ الْجِيَادِ ^(٢٥) *
 وَمَتَوَاصِفُونَ ^(٢٦) وَأَعْظَا ^(٢٧) يَقْصِدُونَهُ * وَيَحْلُونَ ^(٢٨) أَبْنِ سَمْعُونَ ^(٢٩) دُونَهُ * قَلَمُ
 يَكَاةٍ دُنِي ^(٣٠) لَأَسْتَهَاعَ الْمَوَاعِظِ * وَأَخْيَارِ الْوَاعِظِ * أَنْ أَقَاسِي الْأَلَاغِطَ ^(٣١) *

١ كناية عن معرفة ما يضروا وينفع ٢ اميل سمي ٣ المواظ ٤ اترك
 ٥ المغضبات ٦ اترين ٧ بالفتح الطباع ٨ اترك واتجنب
 ٩ اي ما يؤثر ١٠ بكسر الهزة العيب من اخلق الثوب اذا طي وابتدل وامتنه
 ١١ اودب ١٢ اظن ١٣ التكلف ١٤ سجايا ١٥ فعل الشيم
 ١٦ يشفة ١٧ بلد في عراق العجم ١٨ كناية عن ترك ما كان عليه من الضلال
 ١٩ المحق ٢٠ من الباطل وقيل المحي الكلام الظاهر واللي الكلام الخفي وقيل
 عرفت الحية من الحبل والمراد بوانه عرف حقائق الامور
 ٢١ اي بكرة يوم ٢٢ جماعة ٢٣ منبثون ٢٤ سمي بذلك لانه يجرد
 الارض من النبات ٢٥ الاستنان العدو اقبالا وادبارا من نشاط وزعل وقيل الفاص
 وهو ان يرفع الفرس يديو ويطر حهامعا من النشاط والمراد يجرون ٢٦ جري الجياد
 وفي الخيل ٢٧ وصف كل منهم للاخر ٢٨ هو من يعظ الناس ويحذرهم عقاب
 الله تعالى ٢٩ ينزلون ٣٠ هو ابو الحسين محمد بن محمد بن اسماعيل الواظ كان
 رجلا بليغا في حسن الفاء المواظ ٣١ يشق ويصعب علي ٣٢ الكثير الصياح
 والكلام واللفظ اصوات مبهمه لانهم



وَأَحْبِلُ الضَّاعِطَ * فَاصْحَبْتُ إِعْجَابَ الْبَطْوَاعَةِ * وَأَخْرَطْتُ (٥٠)
 فِي سِلْكِ الْجَمَاعَةِ * حَتَّى أَفْضِينَا إِلَى نَادِ جَمْعِ الْأَمِيرِ وَالْمَأْمُورِ *
 وَحَشَدَ النَّبِيهِ (٦) وَالْمَغْمُورِ * وَفِي وَسْطِ هَالَتِهِ * وَوَسْطِ (١٤)
 أَهْلَتِهِ * شَيْخٌ قَدْ تَقَوَّسَ (١٥) وَأَفْعَنْسَ (١٦) وَتَقَلَّسَ (١٧) وَتَطَلَّسَ (١٨) *
 وَهُوَ يَصْدَعُ بِوَعْظِ يَشْفِي الصُّدُورَ * وَيَلِينُ الصُّخُورَ * فَسَمِعْتُهُ (٢١)
 يَقُولُ * وَقَدْ أَفْتَنْتَ بِهِ الْعُقُولَ * إِنَّ أَدَمَ مَا أَغْرَاكَ بِمَا يَغْرَاكَ * (٢٢)
 وَأَضْرَاكَ بِمَا يَضْرَاكَ * وَالْهَجَّ بِمَا يُطْفِعُكَ * وَأَبْهَجَّ بِمَنْ (٢٣)
 يُطْرِيكَ * تَعْنِي بِمَا يَعْنِيكَ * وَتَهَبِلُ مَا يَعْنِيكَ * وَتَنْزِعُ (٢٤)
 فِي قَوْسِ تَعْدِيكَ * وَتَرْتَدِي الْحِرْصَ الَّذِي يُرِيدُكَ * لِأَبَا الْكَفَّافِ (٢٥)

١ المزاح ٢ اتقدت ٣ انقياد ٤ الناقة الذلول ٥ دخلت
 ٦ انتظمت ٧ اصل السلك الخيط لكن المراد اني توجهت معهم وانتظمت معهم كما
 يتظم اللؤلؤ وغيره في السلك ٨ اى وصلنا ٩ مجلس ١٠ جمع
 ١١ المشهور بفضله وقدره ١٢ المجهول الخامل الذكر ١٣ بفتح السين
 ١٤ اصل الهالة الدائرة حول القمر فاستعير لحلقة القوم ١٥ بسكون السين بمعنى بين
 ١٦ جمع هلال والمراد الناس المضئبة وجوههم كالهلة ١٧ احدودب وانحنى
 من الكبير ١٨ افرط قعسة وهو خروج صدره ودخول ظهره ١٩ لبس الفلنسة
 ٢٠ لبس الطيلسان وهو لباس النساك وفي نسخة تقدم نقلس على نطلس (كذافي الاصل)
 ٢١ يتكلم جباراً ٢٢ الحجارة ٢٣ اولئك ٢٤ بجدعك ٢٥ اجراك ٢٥ اللهج
 اللوع وشدة الحرص ٢٦ يدخلك في الطغيان ٢٧ من هج به اذا سر به
 ٢٨ يبالح في مدحك ٢٩ تهم ٣٠ بتشديد النون يتبعك ويشق عليك
 ٣١ تترك ٣٢ يهك ويلزموك ٣٣ اى تجذب ٣٤ ظلك
 ٣٥ اصل الارتداء لبس الرداء والمراد به التلبس بالحرص وهو الاجتهاد في جمع
 المال وعدم البذل ٣٦ يهلكك ٣٧ مقدار الكفاية من القوت

تَتَمَنَعُ * وَلَا مِنْ أَحْرَامٍ تَمْتَنِعُ * وَلَا لِلْعِظَاتِ تَسْتَمِعُ * وَلَا يَا لَوَعِيدٍ ^(٥)
 تَرْتَدِعُ * دَابُّكَ أَنْ تَنْقَلِبَ مَعَ الْأَهْوَاءِ * وَتَخْبِطُ خَبْطَ الْعَشَوَاءِ * ^(٦)
 وَهَبِكَ أَنْ تَدَابَّ فِي الْأَحْزَابِ * وَتَجْمَعَ الثَّرَاثَ لِلْوَرَاثِ * ^(٧)
 لِعَيْبِكَ التَّكَاتُرُ بِمَا لَدَيْكَ * وَلَا تَذْكُرْ مَا بَيْنَ يَدَيْكَ * وَتَسْعَى أَبَدًا ^(٨)
 لِعَارِيكَ * وَلَا تَبَالِي أَلَيْكَ أَمْ عَلَيْكَ * أَنْظُنْ أَنْ سَتَتَرَكَ سَدَى * ^(٩)
 وَأَنْ لَا تَحْسَبُ غَدًا * أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ الْمَوْتَ يَقْبَلُ الرُّشَى * أَوْ يَمِيزُ ^(١٠)
 بَيْنَ الْأَسَدِ وَالرَّشَاءِ * كَلَّا * وَاللَّهِ لَنْ يَدْفَعَ الْبَنُونَ * مَالًا وَلَا بَنُونَ * ^(١١)
 وَلَا يَنْفَعُ أَهْلَ الْقُبُورِ * سِوَى الْعَمَلِ الْمَبْرُورِ * فَطُوبَى لِمَنْ سَمِعَ ^(١٢)
 وَوَعَى * وَحَقَّقَ مَا أَدْعَى * وَنَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَى * وَعَلِمَ أَنَّ الْفَائِزَ ^(١٣)
 مِنْ أَرْعَوَى * وَأَنَّ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى * وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ

١ تمنع ٢ هو ما حرمة الله ٣ أي تمنع نفسك ٤ تقبل ٥ التهديد
 ٦ تنزجرتكف ٧ عادتك ٨ جمع هوى ٩ الناقة التي لا تبصر
 ليلاً لأنها تسير على غير استقامة وإهداء وهو مثل يضرب لمن يدخل في الأمر على غير
 بصيرة ١٠ أي وجل عزمك ١١ أي تعب ١٢ الأكتساب ١٣ هو ما
 يورث عن الميت ١٤ أي الافتخار بما عندك ١٥ أي لا تذكر الموت المشاهد لك
 ١٦ الغاران هما البطن والفرج قال الشاعر
 ألم تر أن الدهر يومٌ ولبلةٌ وإن النوى يسعى لغاريو حائبا
 ١٧ أي هلاً ١٨ الرشي بالضم جمع رشوة وهي ما يؤخذ برطلاً وبالفتح هو ولد
 الظبي إذا تحرك ومشى ١٩ كلمة ردع وزجر ٢٠ الموت يريد أن الموت لا يبرد
 بمال ولا أولاد ٢١ هم الموتى ٢٢ أي المقبول لأن المولى إذا قبله فكانه برة
 ٢٣ طوبى شجرة في الجنة يدعوها لمن حفظ ما سمع من المواعظ وتيقن ما أذاعه
 من الإيمان ٢٤ كف ورجع عن جهالتو

١٠٧٨
١٤٤٤

مَرِي * ثُمَّ أَنشَدَ ^(١) **إِنْشَادَ وَجَلٍ** * ^(٢) **بِصَوْتِ زَجَلٍ**
 لَعْمَرِكَ ^(٣) مَا تُغْنِي ^(٤) **الْمَغَايَ** وَلَا ^(٥) **الْغِنَى**
 إِذَا **سَكَنَ الْمُهْرِي** ^(٦) **الْتَرَى** ^(٧) **وَنَوَايِهِ** ^(٨)
 فَجَدَّ ^(٩) فِي **مَرَاضِي** **اللَّهِ** بِالْمَالِ **رَاضِيًا**
 بِمَا **تَقْتَنِي** ^(١٠) **مِنْ** **أَجْرِهِ** **وَنَوَايِهِ**
 وَبَادِرَ بِهِ **صَوْفَ** **الزَّمَانِ** ^(١١) **فَإِنَّ**
^(١٢) **بِعَيْلِيهِ** ^(١٣) **الْأَشْفَى** ^(١٤) **يَقُولُ** ^(١٥) **وَنَوَايِهِ**
 وَلَا **تَأْمَنُ** **الدَّهْرَ** **أَحْمُورُونَ** ^(١٦) **وَمَكْرَهُ**
 فَكَمْ **خَامِلٍ** ^(١٧) **أَخْتَى** **عَلَيْهِ** ^(١٨) **وَنَوَايِهِ** ^(١٩)
^(٢٠) **وَعَاصٍ** **هُوَ** **لِلنَّفْسِ** ^(٢١) **الَّذِي** **مَأْطَاعَهُ**
^(٢٢) **أَخْوَصِلُهُ** ^(٢٣) **إِلَّا** **هُوَ** ^(٢٤) **مِنْ** **عِقَابِيهِ**

١ بكسر الجيم اي خائف ٢ اي ذي زجل وهو المرتفع المطرب ٣ بمعنى اقم
 بجوانك ٤ اي ما تنفع ٥ جمع المغنى وهو المنزل ٦ هو كثير المال
 ٧ هو التراب وسكناه كناية عن الدفن بعد الموت ٨ نوي بمعنى اقام وكتب
 بالالف دون الياء في البيت ليسا كل قافية البيت الثاني التي هي مقابل العناب
 ٩ امر من المجود ١٠ تدخر ١١ بفتح الصاد قلبا تو ونوايه ١٢ المطلب
 للطائر والسبع بمنزلة الظفر للانسان ١٣ بالغين المعجمة اي الزائد الشاغية وهي الزائدة
 على الاسنان وقيل الموج ١٤ اي يهلك ١٥ معطوف على مخلبو والناوب للسبع يقال
 خلبه بنايو ومخلبو مزقة وهذا من باب الاستعارة ١٦ كثير الخيانة ١٧ الخامل هو
 الذي لا شهرة ولا ظهور له ١٨ اي اهلكه وافسده ١٩ النابض ضد الخامل وهو الشهير
 بعلو القدر ٢٠ امر من المعاصاة بمعنى العصيان اي اعصى وخالف ٢١ اي ما تارك
 يوهي لا تامر الا بالسوء ٢٢ اي صاحب ضلال ٢٣ اي الاستط ٢٤ العناب هنا

وَحَافِظٌ عَلَى تَقْوَى الْإِلَهِ وَخَوْفِهِ
تَنْجُو مِمَّا يَبْقَى مِنْ عِقَابِهِ

وَلَا تَلَّةٌ ^(١) عَنْ تَذْكَارِ ذَنْبِكَ وَأَبْكِي ^(٢)

بِدَمْعِ بِيضَاهِ الْمُنْزَنِ ^(٣) حَالِ مَصَابِيهِ ^(٤)

وَمِثْلُ لِعَيْنِكَ الْحِمَامِ ^(٥) وَوَقَعَهُ ^(٦)

وَرَوْعَةٌ ^(٧) مَلْفَاةٌ ^(٨) وَمَطْعَمٌ صَابِيهِ ^(٩)

وَأَنَّ قِصَارِي ^(١٠) مَنْزِلِ الْحَيِّ حَفْرَةٌ

سَيَنْزِلُهَا مُسْتَنْزِلًا ^(١١) عَنْ قِيَابِهِ ^(١٢)

فَوَاهَا ^(١٣) لِعَبْدٍ سَاءَهُ سُوءُ فِعْلِهِ ^(١٤)

وَأَيْدِي التَّلَافِي قَبْلَ إِغْلَاقِ بَابِهِ ^(١٥)

قَالَ فَظَلَّ الْقَوْمُ بَيْنَ عِبْرَةٍ ^(١٦) يَذْرُونَهَا ^(١٧) * وَتَوْبَةٍ يَطْهَرُونَهَا * ^(١٨) حَتَّى ^(١٩)

جمع العقبة وهي الموضع المرتفع وفي البيت الثاني ضد الثواب ١ اي لا تفعل وتعرض
٢ اي ابك على نفسك باقتراك الذنوب ٣ هو السحاب المطر وفي نسخة بدل
المنز المنزول وهو المطر الغزير ٤ المصاب بالفتح مصدر كالصوب وهو نزول المطر
٥ اي صور وشخص ٦ بالكسر هو الموت ٧ اي هجومة ٨ اي فزع
لقائه ٩ الصاب شجر مزار وهو الحنظل اي مرارة طعم الموت ١٠ قصارى الامر
غايته اي غايه سكنى المرء اي ما لوه الى حفرة وهي القبر ١١ بفتح الزاي حال من فاعل
سينزلها اي منقطاً ١٢ القباب جمع قبة بناء معلوم والمراد ما يشيده من البناء ١٣ واهما
كلمة نقال للتعجب بمعنى ما احسن فعله ١٤ اي احزنة فجع ما صنع ١٥ اي اظهر
تشارك ما فاته من حسن الصنيع قبل انقضاء اجله ١٦ اي صاروا ١٧ دعة
١٨ اي يسكبونها ويفرقونها ١٩ وفي نسخة يطرونها

كَادَتْ^(٤) الشَّمْسُ تَزُولُ^(٢) * وَالْفَرِيضَةُ تَعُولُ^(٣) * فَلَمَّا خَشَعَتْ^(٤)
 الْأَصْوَاتُ * وَالنَّامُ الْأَنْدَمَاتُ^(٥) * وَأَسْتَكَّتِ الْعِبْرَاتُ وَالْعِبَارَاتُ^(٦) *
 أَسْتَصْرَحَ^(٧) مُسْتَصْرِحٌ بِالْأَمِيرِ الْمُحَاضِرِ * وَجَعَلَ بَجَارٍ إِلَيْهِ مِنْ عَامِلِهِ
 الْجَائِرِ * وَالْأَمِيرُ صَاغٍ^(١١) إِلَى خَصْبِهِ * لِأَنَّ كَشْفَ ظَلْمِهِ * فَلَمَّا
 عَسَّ مِنْ رَوْحِهِ * أَسْتَنْهَضَ الْوَاعِظُ^(١٤) لِنُصْحِهِ * فَهَضَّ نَهْضَةَ الشَّمِيرِ^(١٥) *

with allusion to the Prince.

strange that one should seek to obtain
a thing, see when he has
obtained his desire he
fractures his arm.

وَأَنْشَدَ مَعْرُضًا بِالْأَمِيرِ

عَجِيًّا لِرِجَالِهِ أَنْ يَنَالَ وِلَايَةَ

حَتَّى إِذَا مَا نَالَ بَغِيئَةً بَغِيًّا^(١٨)

something, leaping at it, heal (Kharaj)
apprehension, extortion, and a pretence,
making others - take from him

يَسْدِي وَيَلْحِمُ فِي الْمَظَالِمِ وَالْغَا^(١٩)

فِي وَرْدِهَا طَوْرًا^(٢٢) وَطَوْرًا مَوْلَانَا^(٢٣)

- ١ اي قريت ٢ اي تامل عن وسط السماء ٣ اي تزيد اجزاؤها على جملتها
- ٤ اي هدأت وسكنت ٥ اي اتفق الاستماع ٦ اي خفيت ٧ الدموع
- ٨ الكلام ٩ اي استغاث ١٠ اي برفع صوته بالاستغاثة والتضرع واصل
- الجوار صوت البقر ١١ اي مستمع ١٢ اي معرض وفي نسخة لاغ اي تارك
- ١٣ اي فنت من رحمتي والروح بالنفخ في الاصل نسيم طيبة ١٤ اي طلب نهوضه
- اي قيامه ١٥ هو الماضي في الامور ١٦ اي مؤمل وطالب ١٧ اي ولاية
- امر والولاية بالكسر مصدر ولي وبالفتح النصرة ١٨ ما زائدة اي حتى اذا نال ما
- طلبة بغى اي ظلم وترفع ١٩ اي يجول في المظالم مستعار من اسدى الحماكك الثوب
- اذا جعل له سدى والحمة اذا نفع فيه اللحمة ٢٠ اي شاربًا ٢١ بالكسر اي
- مشروبها ٢٢ اي تارة ٢٣ اي سابقًا غيره يريد انه تارة يباشر الظلم بنفسه
- وتارة يكون سببًا له

ما إن يبالي^(١) حين يتبع الهوى

written or caring provided that he fall under desire then in which he compares with his religion itself is at night

فيها^(٢) أصح دينه أم أوتغا^(٣)

Oh! were to him if he were even aware that there is no human ambition that does not change

لو كان يؤمن أنه

ما حالة إلا تحول لها طغي

and if he comprehended clearly how great is the reputation of him who has despised all that

to the lie of thallan... here

أو لو تبين ما ندامة من صفا

سبعا^(٤) إلى إفك الوشاة لها صفا

but yet to one who holds the reins of power, dispels the homage of the great

he neglects the alms and duty due

فأقد لمن أضحى الزمام بكنه^(٥)

وتغاض إن الغي الرعاية أولغا^(٦)

and praise on little heritage if he humbles due to go so

وإنع المرار إذا دعاك لرعيه^(٧)

and repair the the sea

وردد الأجاج إذا حماك السيفا^(٨)

at the oppression by his injuries, altho' they touch directly in thee

وأحيل أذاه ولو أمضك مسة^(٩)

no makes a load of them from nil (even) xha... in

وأسال غرب الدمع^(١٠) منك وأفرغا^(١١)

thee

فلنضحكك الدهر منه إذا نيا^(١٢)

for fortune will certainly make thee laugh at him when she

defeat from him

١ اي لا يبالي ٢ اي في المظالم ٣ يقال اوتغه فونغ اي اهلكه فهلك

٤ كلمة نرحم ٥ اي لما تجاوز الحد ٦ اي لوعلم ٧ اي امالة

٨ اي كذب التمامين ٩ امر من الانقياد ١٠ اي لمن ملك امورك حتى

صرت في قبضته ١١ اي تغافل وسامح ١٢ اي ترك واهل ١٣ اي اتي

بالغو وهو ما لا فائدة فيه ١٤ شجر مر اذا اكلته الابل نقلصت مشافرها

١٥ رد امر من الورد والاجاج الماء الذي جمع الملوحة والمرارة ١٦ اي منعك

١٧ بفتح السين وكسر المثناة التحية المشددة وهو العذب السهل ١٨ اوجحك

واحرقك ١٩ يريد غزير الدمع الشبيه بالغرب وهو الدلو الكيين ٢٠ ارتفع وتباعد

عَنْهُ وَشَبَّ لِكَيْدِهِ نَارَ الْوَعْيِ (٢) and kindle the flame of
casualty for war against him
 and fortune will bring down upon him the exultation of his enemies over him
 when he is stripped & captived
 وَلَيَنْزِلَنَّ بِهِ الشَّمَاتُ (٣) إِذَا بَدَأَ and he will surely be raised
up in admiration
 مِنْ شِغْلِهِ مَتَفَرِّغًا (٤) and he will be freed from
omissions and sins of commission
and he will surely be assigned (or
shed) for
the gain
for those
whom he
chose with
equity
 وَتَأْوِينٌ لَهُ إِذَا مَا خَدَّهُ (٥) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 أَضْحَى عَلَى تَرْبِ الْهَوَانِ مُرَغًا (٦) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 هَذَا لَهُ وَلَسَوْفَ يُوقَفُ مُوقَفًا and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 فِيهِ يَرَى رَبَّ الْفَصَاحَةِ (٧) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 وَيُحْشَرَنَّ أَهْلًا مِنْ قَعِّ الْفَلَا (٨) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 وَبِحَاسِنٍ عَلَى النَّيْصَةِ (٩) وَالشُّغَا (١٠) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 وَيُؤْخَذَنَّ بِمَا أَجْنَى (١١) وَمِنْ أَجْنَى (١٢) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he
 وَيَطَّالَبَنَّ بِمَا أَحْسَى (١٣) وَبِمَا أَرْتَعَى (١٤) and he will be exacted of
(it will be exacted of
him) for what he

aruy
soft
soft
fungus

١ اي اضرم ٢ الحرب ٣ اي الشامة ، بمعنى متفرغاً ،
 ٤ اوى اليه اذا مال اي لترحمه ٥ ما زائدة اي اذا اضحى خدّه مرغاً على
 تراب الهوان وهو الذل ٦ اي صاحبها ٧ الالف الذي يقول لسانه من السين
 الى اللام او من الراء الى الفين او اللام ٨ ضرب من الكأمة يثبت على وجه الارض
 لا عروق له والفلا القنر ٩ هي النقصان ١٠ اراد به الزيادة اي بحاسب على
 للزيادة والنقصان واصلة زيادة بعض الاسنان على غيرها واختلاف منابها ايضاً وهي
 احد حيوب الاسنان ١١ من الجناية ١٢ من الجناية اي وبما اجنيت اي وبما شربني يطعني
 ١٣ الارتفاع اخذ الرغوة وهي ما يملو اللبن من الزبد يعني ان الشخص يطالب
 بما احسني وما اظهر

much for his
 condition here
 in that position
 judgment left
 (word)
 up in
 admiration
 miraculous
 character
 the field
 for his
 position
 assigned (or
 shed) for
 the gain
 for those
 whom he
 chose with
 equity
 drank
 draughts of
 and for what
 heavily
 sipped the
 froth of
 (i.e. for his
 unjust
 gains)
 great
 small

are to be studied by examination for the minor things should be studied with them more thoroughly & etc

وَيَنَاقِشْنَ^(١١) عَلَى الدَّقَائِقِ^(١٢) مِثْلَ مَا

قَدْ كَانَ يَصْنَعُ بِاللُّورَى بَلْ أَبْلَغَا

in his administration and his speech - might form on the objects

him who are connected with the authority of his office the administrative in a part of

حَتَّى يَعْضَّ عَلَى الْوَلَايَةِ كَفَّةً^(١٣)

وَيَبُودُّ لَوْ لَمْ يَبِغْ مِنْهَا مَا بَغَى^(١٤)

not others who are slight to be to come

ثُمَّ قَالَ أَيُّهَا النَّوَسِجُ^(١٥) بِالْوَلَايَةِ * الْمَتْرُوحُ^(١٦) لِلرَّعَايَةِ * دَعِ^(١٧)

الْأَدْلَالَ بِدَوْلَتِكَ * وَالْأَغْتَرَارَ بِصَوْلَتِكَ * فَإِنَّ الدَّوْلَةَ رِيحٌ قَلْبٌ^(١٨)

وَالْإِمْرَةَ بَرَقٌ خَلْبٌ * وَإِنَّ أَسْعَدَ الرِّعَاةِ * مَنْ سَعِدَتْ بِهِ رَعِيَّتُهُ^(١٩)

وَأَسْفَاهُمْ فِي الدَّارَيْنِ مِنْ سَاءَتْ رِعَايَتُهُ^(٢٠) * فَلَاتُكَ مِمَّنْ يَذُرُّ الْأَخْرَةَ^(٢١)

وَيُلَغِيهَا * وَيَحِبُّ الْعَاجِلَةَ وَيَتَنَفَّيْهَا^(٢٢) * وَيَظْلِمُ الرِّعِيَّةَ وَيُؤْذِيهَا *^(٢٣)

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا * فَوَاللَّهِ مَا يَغْفُلُ الدَّيَّانُ *^(٢٤)

وَلَا يَهْمَلُ الْبِإِنْسَانَ * وَلَا تَلْفَى^(٢٥) الْأَسَاءَةُ وَلَا الْإِحْسَانُ * بَلْ سِيُوضَعُ

- ١ المتلقنة الاستقصاء في الحساب من النقش وهو اخراج الشوك ٢ جمع دقيقة
- والمراد بها ما قل من العمل ٣ العض على الكف كناية عن شدة الندم والولاية
- التفقد بالعمل ٤ اي يشتم اي انه لم يكن طلب منها ما طلب ٥ اي المتفقد
- ٦ المتاهل المنهبي ٧ اي للمحافظة ٨ اي اترك الاعجاب والثقة والغرور
- ٩ اي باعوانك واقدارك ١٠ يقال صال عليه بصول صولة اي استطال
- ١١ اي كالرجح المنقلبة ١٢ الامارة ١٣ اي لاغيث فيو يعني ان الامرة شبيهة بـ
- ١٤ اي الولاة ١٥ اي فجعت محافظتك ١٦ اي يتركها ١٧ اي يهملها
- ١٨ هي الدنيا ١٩ مجيها وبشتمها ٢٠ الملك من دان انا قهر ومنه قول الاعشى
- يا سيد الناس وديان العرب اليك اشكو ذربة من الذرب
- والذربة السليطة الصحابة والمعاد بالديان هنا هو الله سبحانه وتعالى ٢١ اي لا يهمل
- ولا تترك

acc to m and are
by the behind
the other.

he became
sullenly
dull

المقامة الازلية

لَكَ الْمِيرَانُ * وَكَمَا تَدِينُ تَدَانُ * قَالَ فَوْجَمُ ^(١٢) الْوَالِي لِمَا سَمِعَ *
 وَأَمْنَعُ لَوْنَهُ وَأَنْتَعُ * وَجَعَلَ يَتَأَفُّ مِنَ الْأَمْرِ * وَيُرْدِفُ الزَّفْرَةَ ^(١٧)
 بِالزَّفْرَةِ * ثُمَّ عَمِدَ إِلَى الشَّاكِي فَاشْكَاهُ * وَإِلَى الْمَشْكُومِ مِنْهُ ^(١٠)
 فَاشْجَاهُ * وَالطَّفَّ الْوَاعِظُ وَجِبَاهُ * وَأَسْتَدْعَى مِنْهُ أَنْ يَغْشَاهُ ^(١٥)
 فَاتَّقَلَبَ عَنْهُ الْمَبْذُومُ مَنْصُورًا * وَالظَّالِمُ مَحْضُورًا * وَبَرَزَ الْوَاعِظُ ^(١٧)
 بِتَهَادِي بَيْنَ رَفْتَيْهِ * وَبِتَهَادِي يَفُوزُ صَفِيْقَتَهُ * وَأَعْقَبْتَهُ ^(٢٠) أَخْطُو
 مَقْاصِرًا * وَارْبَهُ لِحَا بَاصِرًا * فَلَمَّا اسْتَشَفَّ مَا أَخْفِيَهُ * وَوَقَطِنَ ^(٢٤)
 لِنَقَلَبِ طَرْفِي فِيهِ * قَالَ خَيْرٌ دَلِيلِيكَ مِنْ أَرْشَدٍ * ثُمَّ اقْتَرَبَ مِنِّي
 وَأَنْشَدَ ^(٢٥)
 أَنَا الَّذِي تَعْرِفُهُ يَا حَارِثُ حَدِثْ مَلُوكِي فَكَيْه ^(٢٧) مَنَافِثُ ^(٢٨)

and his
countenance
coloured
about
changed
of the complain
about to do at
him who was
complained of
removing his
course of
compl about
the person
and division
- venting news
up on the latter
while he show
conspicuous
celestial
provenches an
acquired his
the fu pusan
in his visit
him
the was frequen
tween tower
him

Crunch
s health
achieve
him

ready of speech
Faction
at a favorite
him
Core admitted with
correction
them

- ١ اي كما تصنع تجازي ٢ اي سكت ٣ اي تغير لون وجهه وذهب ماؤه
- ٤ تغير باطنه ٥ اي يتفجر من الولاية والامارة ٦ اي يتبع ٧ الزفير
- اغراق النفس للشدة والزفرة المرة منه والزفير ايضا الناهية وزفير النار ليهيها ٨ اي قصد
- الى المشتكى ٩ اي ازال شكواه ١٠ اي المشتكى منه ١١ اي فعل به ما
- يفضة وبجزة ١٢ اي برة ١٣ اي اعطاه ١٤ اي طلب ١٥ ياتيه ويلم
- به ١٦ اي انصرف ورجع ١٧ اي مضيقا عليه محبوسا ١٨ يتمايل في مشيتو
- ١٩ اي يتفخر بظفروه يبيعه ٢٠ اي مشيت خلقة واتبعته ٢١ اي امشي خطوا
- بطيا ٢٢ اي ذا بصرونظيرة لابن وتامر والمعنى انظر اليه نظر تحديق فعل المجد
- ٢٣ ابصر واستنصى ٢٤ اي فهم ٢٥ اي لتردد بصري ونظري اليه وفي
- نسخة لتقلب وجهي ٢٦ اي اذا كان لك دليلان وذلك احدهما على الطريق فهو
- خيرها ٢٧ اي صاحب حديثهم وميرهم ٢٨ طيب الحديث ٢٩ اي
- صاحب كلام رائق وشعر فائق

in 1086
 (٤) *in 1086*
 (٥) *in 1086*
 (٦) *in 1086*
 (٧) *in 1086*
 (٨) *in 1086*
 (٩) *in 1086*
 (١٠) *in 1086*
 (١١) *in 1086*
 (١٢) *in 1086*
 (١٣) *in 1086*
 (١٤) *in 1086*
 (١٥) *in 1086*

طَوَّرَ الْخَوْجِدِ وَطَوَّرَ عَائِثَ
 وَلَا التَّمِي عُوْدِي خَطْبَ كَارِثَ
 بَلْ مَجْلِي بِكَلْ صَيْدِ ضَائِثَ
 حَتَّى كَانِي لِلْأَنَامِ وَارِثَ
 سَامِمَ وَحَامِمَ وَيَافِثَ

أَطْرَبَ مَا لَا تُطْرِبُ الْمَثَالِثَ
 مَا غَيْرَتْنِي بَعْدَكَ الْحَوَادِثُ
 وَلَا فَرَى حَدِي نَابَ قَارِثَ
 وَكُلَّ سَرَحٍ فِيهِ ذَيْبِي عَائِثَ
 سَامِمَ وَحَامِمَ وَيَافِثَ

قَالَ أَحْمَرُ بْنُ هَمَامٍ قُلْتُ لَهُ تَأَلَّهَ إِنَّكَ لَابُوزَيْدٍ * وَتَقَدَّ قِمَتَ
 لِلَّهِ وَلَا عَمْرُ بْنُ عَيْبِدٍ * فَهَشَّ * هَشَّاشَةُ الْكَرِيمِ إِذَا أَمَّ * وَقَالَ
 أَسْمَعُ يَا ابْنَ أُمِّ * ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ

١ اي ابسط النفوس ٢ من اوتار آلات المغاني جمع المثلك وهو ما كان على
 ثلاثة ٣ اي صاحب جد وهو ضد الهزل ٤ اي لاعب وهازل ٥ اي حوادث
 الدهر ٦ الالتواء اخذ اللحماء وهو القشر ٧ المخطب الامر العظيم والكارت الثقبيل
 الشاق المحزن ٨ اي قطع وشق ٩ من فرث الكرث فانثرت اي انتثر
 ١٠ يعني يو الظفر ١١ اي ناشب قابض بشدة ١٢ السرح المال السارح من
 الحيوان جميعه ١٣ اي منسد ١٤ اي المخلق ١٥ سام ابو العرب وحام ابو
 السودان وياث ابو الترك والثلاثة اولاد نوح عليه السلام ذكر في كتاب الكوكب الدرري
 ان ماريو عنه عليه السلام انه قال ولد لسام العرب وفارس والروم والخير فيهم وولد لياث
 ياجوج وماجوج والترك والصقالبة ولاخير فيهم وولد لحام القبط والبربر والسودان
 ١٦ اي ولا مثل قيامه بل فوق ذلك وهو من روموس المعتزلة كان زاهدا ورعاً دخل
 يوماً على المنصور فقال له عظني فوعظته وعظاً بليغاً فبكى بكاء خفيف عليه منه ثم ثم عمرو
 بالقيام فقال له المنصور متى تاتينا فقال لايجب معني واياك بلد فقال اذا لانثني ابداً فقال
 عمر ووذلك الذي اريد توفي سنة ١٤٤ ولما بلغ المنصور خبير موتيه قال لم يبق احد على
 وجه الارض يستغني منه ١٧ اي فرح واستبشر ١٨ اي اذا قصد ١٩ اي يا اخي

عليك بالصدق ولو أنه ^{always, all the time} ^{and teach}
 وأنع رضي الله فأغنى الوري ^(١٦) ^{enough}
 ثم إنه ودع أخذانه * وأنطلق يسحب أزدانه * فطلبناه من بعد
 بالرتي * وأستشرتنا خبره من مدارج الطي ^(١٧) * فما فينا من عرف
 قراره * ولا درى أي الجراد عاره ^(١٨)

The duration

Alled to give the next infatigable person

المقامة الثانية والعشرون الفرائية ^{his what}
 حكى الحارث بن همام قال أويت في بعض الفترات ^(١٩) * إلى
 سفي الفرات ^(٢٠) * فلقيت بها كتابا أبرع ^(٢١) من بني الفرات ^(٢٢) *
 وأعذب أخلاقا من الماء الفرات ^(٢٣) * فأطفت بهم ^(٢٤) لتهديمهم * لا
 لذهبهم * وكانزتهم ^(٢٥) لآديهم * لآليهم ^(٢٦) فجالست منهم أضراب

in hope we thought to receive a reply which we should not expect as we were to be taken in to a snare in a matter of greater importance than we might have

stripation

١ التهديد بما يخوف ٢ اي اطلب ٣ اي فاشدهم بلادة وحقا
 ٤ اي اغضب ٥ اي اصدقاؤه ٦ اي يجر اطراف ثيابو ٧ اي طلبنا
 نشر خبره ٨ المدرجة الورقة تكتب فيها الرسالة ويدرج فيها الكتاب واخفاها الى
 الطي لانها تطوى على ما فيها واراد ان يرسل الرسائل في جميع البلاد فلم يعرف له موضع
 ٩ اي مكانة ١٠ ولا علم ١١ اي اي الناس اهلكه وذهب به وهو مثل
 يضرب لمن يجهل مقرة ١٢ انصوبت وانضمت ١٣ اوقات الفراغ والخلو عن
 الاشغال ١٤ بالكسر ارض تسقى بالدلاء ١٥ نهر الكوفة ١٦ جمع كاتب
 ١٧ اي افصح ١٨ كانوا اصحاب فضل وكرم وهم اربعة اخوة اكبرهم احد ابى
 العباس وابو الحسن علي وابو عبدالله جعفر وابو عيسى ابراهيم وابو محمد بن موسى بن
 الحسين بن الفرات ١٩ اي العذب ٢٠ اي لآزتهم ٢١ اي لحسن اخلاقهم
 ٢٢ اي دخلت سيفي عدوم ٢٣ المآذب جمع ما دبة وهي الطعام يدعى الهوى
 الاخوان

قَعْقَاعُ بْنُ شَوْرٍ * وَوَصَلَتْ بِهِمْ إِلَى الْكُوْبِ * بَعْدَ أَنْ حَوْرٍ * حَتَّى
 أَنْتَهُمْ أَشْرَكُونِي فِي الْمَرْعِ وَالْمَرْعِ * وَأَحْلَوْنِي مَحَلَّ الْأَنْمَلَةِ مِنَ
 الْأَصْبَعِ * وَأَخَذُونِي أَيْنَ أَنْسَهُمْ عِنْدَ الْوَلَايَةِ وَالْعَزْلِ * وَخَازِنَ
 سِرِّهِمْ * فِي الْحَيْدِ وَالْهَزْلِ * فَاتَّفَقُوا أَنْ نَدْبُوا^(١٠) فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ *
 لِأَسْتَقْرَاءِ^(١١) مَزَارِعِ الرِّزْذَاقَاتِ * فَأَخَارُوا مِنْ الْجَوَارِي^(١٢)
 الْمُنْشَاتِ * جَارِيَةً حَالِكَةً الشِّيَابِ * تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَهْرُ
 مَرَّ الْحَبَابِ * وَتَسَابُ^(١٧) فِي الْحَبَابِ كَمَا الْحَبَابُ * ثُمَّ دَعَوْنِي
 إِلَى الْمُرَاقَةِ * فَلَبِيتُ بِلِسَانِ الْمَوَاقِفِ^(١٩) * فَلَمَّا تَوَرَّكْنَا^(٢٠) عَلَى
 الْمَطِيَّةِ^(٢١) أَلْهَمَاءُ^(٢٢) * وَتَبَطَّنَا^(٢٣) الْوَلِيَّةَ^(٢٤) الْمَأْسِيَةَ عَلَى الْمَاءِ *

١ اي امثاله وهو القعقاع بن شورا احد بني عمرو بن شيبان وكلف من جرى
 مجرى كعب بن مامة في حمن الجوار يضرب به المثل حتى قيل فيه
 وكنت جليس قعقاع بن شورٍ ولا يشفي بقعقاع جليس
 ضحك السن ان نطقوا بخير وعند الشر مطراق عيوس
 ٢ الزيادة ٢ النقصان ٤ المرعى ٥ المنزل ٦ اي انزلوني
 ٧ في طرف الاصبع من اعلاه ٨ اي انسهم في الحالتين ٩ اي انهم
 يا تمنونه على اسرارهم ١٠ اي دعوا وطلبوا ١١ اي لتتبع ١٢ الرزاق والرساق
 بخراسان كالمخلاف باليمن والسواد بالعراق وهو قرى الزراعة ١٣ المراد بها السفن لجرىها
 مع الريح ١٤ اي الرافعات الشرع وتقلب الهمة ياء لتزواج ما بعدها ١٥ الحلوكة
 شدة السواد والشباب جمع شبة بالكسر وهي اللون والعلامة ١٦ اي واقفة ١٧ تجرى
 ١٨ بالفتح معظم الماء والموج وبالضم الحية ١٩ اي اجبت دعوتهم موافقا لهم
 ٢٠ اي ركبنا واصل التورك على الدابة ان نثني رجلك ونضع اليتك على السرج
 ٢١ المراد بها السفينة ٢٢ اي السواد لانها مقبرة ٢٣ اي دخلنا بطنها من
 تبطن الوادي اذا دخل في بطنه والولية اسم البرذعة لما جعل السفينة كالمطية مجازا اودفها

في بعض النسخ
 في بعض النسخ
 في بعض النسخ

في بعض النسخ
 في بعض النسخ

لا يترك

أَلْفِينَا^(١) بِهَا شَيْخًا عَلَيْهِ سَحَى سِرْبَالٍ^(٢) * وَسِبَّ بَالٍ^(٣) * فَعَاثَتْ^(٤) الْجَمَاعَةُ^(٥)
 مُحْضَرَةً^(٦) * وَعَنَفَتْ^(٧) مِنْ أَحْضَرَهُ * وَهَمَّتْ بِأَبْرَازِهِ^(٨) مِنْ السَّفِينَةِ * لَوْلَا
 مَا ثَابَ إِلَيْهَا مِنَ السَّكِينَةِ^(٩) * قَلْبًا لَعَمَّ^(١٠) مَنَا أَسْتَقَالَ ظِلَّهُ * وَأَسْتِيرَادَ
 ظِلَّهُ * تَعَرَّضَ لِلْمِنَافَةِ فَصَبَتْ^(١١) * وَحَمْدَلُ^(١٢) بَعْدَ أَنْ عَطَسَ فَمَا
 شَبَتْ^(١٣) * فَأَخْرَدَ^(١٤) يَنْظُرُ فِيهَا أَلَتْ حَالَهُ إِلَيْهِ * وَيَنْتَظِرُ^(١٥) نَصْرَةَ
 الْمُبَغْيِ عَلَيْهِ * وَجَلْنَا نَحْنُ فِي سَجُونٍ * مِنْ جِدِّ وَمَجُونٍ * إِلَى أَنْ
 أَعْتَرَضَ^(١٦) ذِكْرَ الْكُتَابَتَيْنِ وَقَفَّضَلِيهِمَا * وَتِيَابِ أَفْضَلِيهِمَا * فَقَالَ
 قَائِلٌ إِنْ كَتَبَةَ الْإِنشَاءِ أَنْبَلُ^(١٧) الْكِتَابِ * وَمَالَ مَائِلٌ إِلَى تَفْضِيلِ
 الْحِسَابِ * وَأَحْنَدُ الْحِجَاجِ * وَأَمْتَدُ الْحِجَاجِ * حَتَّى إِذَا لَمْ يَبْقَ لِلْجِدَالِ

بذكر الولية الغازا ويجوز ان يكون ثانيك الولي فيدخل حيثن في باب الابهام وحده
 ان يكون للفظ معنيان احدهما قريب والاخر غريب ١ وجدنا ٢ السربال الثوب
 والسحق الخلق ٣ اي عمارة بالية ٤ اي كرهت ٥ اي مجلسه الذي حضر فيه
 ٦ اي لامت ووبخت ٧ باخراجه ٨ ثاب ورجع والضمير في اليها راجع الى
 الجماعة والسكينة بمعنى السكون والوقار ٩ اي رأى ١٠ اي شخصه ١١ الطل
 اضعف المطر والمراد به ما يصدر عنه ١٢ اي للتحدث ١٣ اي أسكت
 ١٤ اي قال الحمد لله ١٥ اي لم يقل له يرحمك الله ١٦ اي فسكت من
 ذل لا خياء ويروى فافرد اي سكت عيا لكن الانسب الاول ١٧ يشير بذلك الى
 قوله تعالى ذلك ومن عاقب الآية والى ما جاء في الحديث يقول الله تعالى للمظلوم
 لانصرك ولو بعد حين ١٨ هو المظلوم ١٩ اي اخذنا تتفاوض ٢٠ اي
 في حديث ذي سجون اي شعب كسجون الاودية وفي طرفها واحدا شجن ٢١ اي خلاعة
 ورجل ماجن اي لا يبالي بما صنع ٢٢ اي عرض ٢٣ يعني كتابة الانشاء وكتابة
 الحساب ٢٤ اي احذق واشرف ٢٥ اي اشتدت الحاجة ٢٦ اي طال
 التردد والخصام

account
 illustration
 the argu-
 -ment
 very well

مَطْرَحٌ * وَلَا لِلْمِرَاءِ (٣) مَسْرُوحٌ (٣) قَالَ الشَّيْخُ لَقَدْ أَكْثَرْتُمْ يَا قَوْمُ
 اللَّفْظِ * وَأَثْرُمُ الْأَصْوَابِ وَالْفَلْطِ * وَإِنَّ جَلِيَّةَ الْحَمِّ (٦) عِنْدِي *
 فَارْتَضُوا بِنَقْدِي * وَلَا تَسْتَفْتُوا أَحَدًا بَعْدِي * أَعْلَمُوا أَنَّ صِنَاعَةَ الْإِنْسَاءِ
 أَرْقَعُ * وَصِنَاعَةَ الْحِسَابِ أَنْفَعُ * وَقَلَمَ الْمَكَاتِبِ خَاطِبٌ * وَقَلَمَ
 الْحِجَابِ حَاطِبٌ * وَأَسَاطِيرَ الْبَلَاغَةِ تُنْسَخُ (١١) لِيُدْرَسَ (١٢) *
 وَدَسَائِيرَ الْحِسَابَاتِ تُنْسَخُ (١٥) وَتُدْرَسُ (١٦) * وَالْمَنْشِيُّ جِهِينَةٌ (١٧)
 الْأَخْبَارُ * وَحَقِيبَةُ الْأَسْرَارِ * وَنَجْمِي الْعُظْمَاءِ * وَكَبِيرُ النَّدْمَاءِ (٢١) *
 وَقَلَمُ لِسَانِ الدَّوْلَةِ (٢٢) * وَفَارِسُ الْحِجُولَةِ (٢٣) * وَلَقَمَانُ الْحِكْمَةِ (٢٤) *

١ اي موضع ٢ هو بمعنى الجبال ٣ اي محل سروح ومخرج ، كثرة
 الكلام ٤ اي هيجموها حتى اخلطوا من اثار الريح التراب اذا هيجمت ٥ اي
 بيانه ٦ النقد تميز الجيد من المشوش ٧ اي اعلى رتبة ٨ من الخطبة
 بالكسر اي خاطب للمودة ٩ من حطب اذا جمع الحطب كانه يجمع بين الجيد والردي
 ١٠ الاساطير جمع اسطر جمع سطر وهو الخط والكتابة اي كتب النصيحة ١١ اي
 تكتب ١٢ اي لتقرأ في الدرس ١٣ جمع دستور بالضم وهو النسخة التي يقع منها
 التحرير ١٤ اي تمحي وتترك ١٥ اي تنعدم ونحى من درست الريح رسم الدار اذا عفت
 طازفة ١٦ هو في ديوان الرسائل الذي ينشئ الكتب ١٧ وفي نسخة جيهينة وهو
 المشار اليه في قولم وعند جيهينة الخبر اليقين وقال السيرافي هو اسم خمار اجتمع عنده
 رجلان فشربا وسكرا ثم توثبا فقام آخر يصلح بينهما فتلا احدهما فاخذ اهله الرجلين فقال
 الحاكم عليكم بجيهينة فان عنده الخبر اليقين فلا يقال جيهينة هذا قول الاصمعي وقال هشام
 ابن الكلبي هو جيهينة قال ابو عبيدة وكان ابن الكلبي في هذا النوع اكثر من الاصمعي
 ١٨ الحقيبة وعلا يحفظ في الزاد ١٩ اي محادثهم ٢٠ جمع ندم وهو
 المجالس على الشراب ٢١ اي لكونه يكتب عن لسانهم ٢٢ شبه بقلم المشي
 لان كلاً منها يكون سبباً في الهزيمة ٢٣ قيل هو عبد صالح اوتي الحكمة وقيل نبي

behold to the
actions

calling
decision

on
comp. anion

وتَرْجَمَانُ ^(١١)الْهَيْمَةِ * وَهُوَ الْبَشِيرُ وَالنَّذِيرُ * وَالسَّفِيحُ وَالسَّفِيرُ * ^(١٢)٤
 تُسْتَغْلَصُ ^(١٣)الصَّبَايِي * وَتَمْلِكُ ^(١٤)النَّوَايِي * وَيَقْتَادُ ^(١٥)الْعَايِي * وَيَسْتَلْفِي ^(١٦)٥
 الْقَايِي * وَصَاحِبُهُ ^(١٧)بِرْمِي مِنَ التَّبِيَعَاتِ * آمِنٌ ^(١٨)كَيْدَ السَّعَاةِ * مَقْرَظٌ ^(١٩)٦
 بَيْنَ ^(٢٠)الْجَمَاعَاتِ * غَيْرٌ ^(٢١)مَعْرُضٌ لِنِظْمِ ^(٢٢)الْجَمَاعَاتِ * فَلَمَّا ^(٢٣)أَتَيْتَنِي فِي
 الْفِضْلِ ^(٢٤)* إِلَى ^(٢٥)هَذَا الْفِضْلِ * كَحَطِّ ^(٢٦)مِنْ كَحَاتِ ^(٢٧)الْقَوْمِ أَنَّهُ
 أَرْزَعٌ ^(٢٨)جِبَاً وَبَعْضًا * وَأَرْضَى ^(٢٩)بَعْضًا وَأَحْفَظُ ^(٣٠)بَعْضًا * فَعَقِبَ ^(٣١)٧
 كَلَامُهُ بِأَن قَالِ ^(٣٢)الْآنَ صِنَاعَةُ ^(٣٣)الْحِسَابِ مَوْضُوعَةٌ عَلَى ^(٣٤)التَّحْقِيقِ * وَصِنَاعَةُ
 الْإِنشَاءِ ^(٣٥)مَبْنِيَةٌ عَلَى ^(٣٦)التَّلْفِينِ * وَقَلَمُ ^(٣٧)الْحَاسِبِ ضَايِبٌ * وَقَلَمُ ^(٣٨)الْمُنشِئِ
 خَاطِبٌ * ^(٣٩)وَبَيْنَ ^(٤٠)إِنَاؤَةِ ^(٤١)تَوْظِيفِ ^(٤٢)الْمُعَامَلَاتِ * وَتِلَاوَةِ ^(٤٣)طَوَامِيرِ
 السَّجَلَاتِ * ^(٤٤)بُونٌ ^(٤٥)لَا ^(٤٦)يَدْرِكُهُ ^(٤٧)فِيَّاسٌ * وَلَا ^(٤٨)يَعْتَوِرُهُ ^(٤٩)الْتِبَاسُ * ^(٥٠)٨

هو كزعران الذي يعبر عن كلام غيره بلفظ غير لغة الكلام وهذه احدى ثلاث لغات فيو والثانية وهي اجودها فتح الناء وضم الجيم والثالثة ضمها معاً والجمع تراجم كما في المصباح ، هو المتوسط في الصلح بين القوم ، جمع صيصية وهي الحصن والقلعة وصياحي البقر فروعها ، جمع ناصية وهي مقدم الراس ، اي يقاد ويساق ، اي يقرب ، البعيد ، جمع نبعة بالكسر وهي ما يتبع الشخص من الخفوق ، اصحاب النيمة ، اي ملوح ، الجماعات بالنفع الناس المجموعة والكسر دفاتر الرسوم والمعاملات ، اي فصل الحكم بين الحق والباطل و يروى في الفضل بالمعجمة ، اي هذا الحد ، اي فهم ، جمع لحة بمعنى نظرة ، بمعنى زروع ، اي اغضب ، اي فاتح ، هو في الاصل الملازمة بين الشيئين و مراد به هنا الزخرفة والتعوي ، اي حافظ ، اي يعطى ، ويصيب ، الاناؤة بالكسر الخراج والتوظيف ما يقدر كل يوم من طعام او رزق ، قراءة ، اي كتب السجلات ، اي فرق بعيد ، الاعنوار التناول ، اي الخلط

لِذِ الْأَنَاقِ تَمَلًّا الْأَكْبَاسِ * وَالْبِلَادِ تَفْرِغُ الرِّسَالِ * وَخَرَجِ
 الْأَوَارِجِ ^(١) يَغْنِي النَّاطِرِ * وَاسْتِخْرَاجِ الْمَدَارِ ^(٢) يَغْنِي النَّاطِرِ *
 ثُمَّ لِمَنْ أَحْسَبَهُ حَفِظَةَ الْأَمْوَالِ * وَحَمَلَةَ الْأَثْمَالِ * وَالنَّقْلَةَ الْأَثْبَاتِ ^(٣) *
 وَالسَّفْرَةَ الْبَقَاتِ * وَأَعْلَامَ الْأَنْصَافِ ^(٤) وَالْإِتِصَافِ ^(٥) * وَالشُّهُودِ
 الْمُنَافِعِ ^(٦) فِي الْإِخْلَافِ * وَمِنْهُمْ الْمَسْتَوْفِي الَّذِي هُوَ يَدُ السُّلْطَانِ *
 وَقُطْبُ الدِّيَوَانِ ^(٧) * وَقِسْطَاسِ الْأَعْمَالِ ^(٨) * وَالْمُهَيَّبِينَ ^(٩) عَلَى
 الْعَمَالِ * وَوَالِيهِ الْمَأَبِ فِي السَّلَامِ ^(١٠) وَالْهَرَجِ ^(١١) * وَعَلَيْهِ الْمَدَارِ ^(١٢) *
 فِي الدَّخْلِ وَالْخُرْجِ * وَيَوْمَ مَنَاطِ ^(١٣) النَّضْرِ وَالنَّفْعِ * وَفِي يَدِهِ رِبَاطُ ^(١٤)

والمفتناه ١ قبل في القرى والمزارع وقيل دفاتر الحسابات القديمة ٢ اي يصير
 الناظر عليها غنيا ٣ اي الكتب ٤ اي يعجب من ينظر فيها اوسواد العين
 • بالتحريك جمع حاسب ٥ جمع ناقل ٦ جمع ثبت والثبت في الاصل
 المحبة اي الثقات العدول ٧ اي الكتبة جمع سافر جمع ثقة وهو العدل
 ٨ جمع علم بالتحريك وهو في الاصل الجبل والمراد الرجل المشهور ٩ من
 النصف وهو العدل بان يؤدي الحق من نفسه ١٠ هوان يتصف لغيره ويتصرلة
 ١١ اي المرضيون الذين يقع بشهادتهم ١٢ اي فيما يختلف فيه وفي نسخة في
 الاخلاق وفي بعض النسخ هذا زيادة وهي عند اشجار الرجال واشتغال الجدال اي في وقت
 المشاجرة والابعاد والتعقب في المجادلة ١٣ هو الذي عليه مدار الديوان ١٤ اي
 ميزان ١٥ الامين والشاهد والرفيق ١٦ هم الولاة ١٧ اي المرجع وفي نسخة
 المال ١٨ بكسر السين وفحها وسكون اللام الصلح ١٩ بفتح الهاء وسكون الزاء
 للثقة وكثرة الثقل والاخلطاط ٢٠ اي الاعتماد واصل المدار القطب الحديد الذي
 تدور عليه الرمح وفلان قطب قومواى سيدهم والقطب ايضا كوكب بين الجدي
 والفرقدين ٢١ اي مربوط ومتعلق ٢٢ هو ما يربط به الشيء

tax collector
 apud
 pivot

الْإِعْطَاءَ وَالْمَنْعَ * وَكَوَلَا قَلَمَ الْحِسَابِ * لَا وَدَّتْ نَهْرَةَ الْإِكْتِسَابِ *
 وَلَا تَصَلَ التَّغَابِينَ * إِلَى يَوْمِ الْحِسَابِ * وَكَانَ نِظَامَ^(٤) الْمَعَامَلَاتِ
 مَحْلُولًا * وَجُرْحَ الظُّلَمَاتِ مَطْلُولًا * وَجِدَ التَّنَاصِفِ مَغْلُولًا *
 وَسَيْفَ الظُّظَالِمِ مَسْلُولًا * عَلَى أَنْ يِرَاعَ^(٦) الْإِنشَاءَ مَتَقُولَ * وَيِرَاعَ
 الْحِسَابِ مَتَاوَلَ * وَالْحَسَابِ مَنَاقِشَ * وَالْمُنَشِئِ أَبُو بَرَاقِشَ *
 وَكَلِمَتَيْهَا حِمَةَ * حِينَ يِرْقَى * إِلَى أَنْ يَلْقَى وَيِرْقَى * وَاعْتَانَ
 فِيمَا يَنْشَأُ * حَتَّى يَغْشَى وَيِرْشَى * إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
 وَقَلِيلٌ مِمَّا هُمْ * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَلِمًا مَتَعَّ^(١٢) الْأَسْبَاعَ * بِمَا رَاقَ
 وَرَاعَ^(١٣) * أَسْتَنْسَبَاهُ^(١٤) فَاسْتَرَابَ^(١٥) * وَأَبَى^(١٦) الْإِنْسَابَ * وَكَوَلَا وَجَدَ

change
of
the

well

to
the

to
the

written

١ لاضحمت وضاعت ٢ هي عبارة عن حصر المالم ٣ الفين
 ٤ اصله السلك الذي ينظم فيه اللؤلؤ ٥ جمع ظلامه بالضم وهي المظلمة المطلوبة
 عند الظالم والظلم اخذ حق الغير فها عنه ٦ اي لا يبوخذ لة نار يقال طل دمه اهدره
 فهو مظلوم واطل مثله ٧ اي عنفة والتناصف بمعنى الانصاف ونقدم معناه
 ٨ اي مربوطا في الغل ٩ اي قلم ١٠ اي مفتر كاذب ١١ اي مفسر لما
 يوول اليه الشيء ١٢ اي مستنص في الحساب ١٣ هو طائر يتلون الوا نأفسيه
 يوكل متلون ومزخرف ١٤ اصل المحبة سم العقرب فاستعير لما ينشأ عن القلبين من
 الأذى ١٥ اي حين يعلو في الدرجة من رقي انا صعد ١٦ اي الى ان يرمى وي طرح
 من درجته ١٧ من الرقية ١٨ اي تعب ومشقة وتكلف ١٩ اي يكتب
 ٢٠ اي يقصد ٢١ اي يعطي الرشوة ٢٢ من المتاع وهو النفع ومتع النهار
 ارتفع ولمانع الطويل ٢٣ كلاهما بمعنى الاعجاب ٢٤ اي سالناه عن نسبه
 ٢٥ اي وقع في الريبة يعني خاف حتى شك في الامن او في السلامة ٢٦ اي
 امتنع وكره

(١) لَأَنسَابَ * فَحَصَلَتْ مِنْ لَبْسِهِ (٤) عَلَى غَيْبِهِ * حَتَّى أَدَّكَرْتُ (٦)
 بَعْدَ أُمَّةٍ * قُلْتُ وَالَّذِي سَخَّرَ الْفَلَكَ الدَّوَارَ * وَالْفَلَكَ السَّيَّارَ (١٠)
 إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ أَبِي زَيْدٍ * وَإِنْ كُنْتُ أَعْهَدُهُ فَا رَوَاهُ وَأَيْدٍ * فَتَبَسُّمِ (١١)
 ضَاحِكًا مِنْ قَوْلِي * وَقَالَ أَنَا هُوَ عَلَى اسْتِحْجَالِهِ حَالِي وَحَوْلِي * قُلْتُ (١٢)
 لِأَصْحَابِي هَذَا الَّذِي لَا يَفْرَى فَرِيَةً * وَلَا يِيَّارَى عِبْرِيَةً * فَخَطْبُولُ (١٤) (١٥) (١٦)
 مِنْهُ الْوُدُّ * وَبَذَلُوهُ لَهُ الْوُجْدُ * فَرَعِبَ عَنِ الْآلِفَةِ * وَلَمْ يَرْغَبْ
 فِي الثَّخَفَةِ * وَقَالَ أَمَا بَعْدَ أَنْ سَخَّتُمْ حَتَّى * لِأَجْلِ سَخِّي * وَكَسَفْتُمْ
 بَالِي (٢١) * لِإِخْلَاقِ سِرِّي بَالِي (٢٢) * فَمَا أَرَاكُمْ إِلَّا بِالْعَيْنِ السَّخِينَةِ (٢٣) * وَلَا

١ مذهبا ومدخلا ٢ اي لذهب اليه ودخل فيه ٣ اي بقيت
 ٤ اللبس بالنوع المخطط والتبس عليه الامور وفي امره لبس ونسبة بالضم اذا لم يكن
 واضحا ٥ اي هم وضيق صدر ٦ اي تذكرت ٧ اي بعد حين من الزمان
 ٨ اي ذلل ٩ بالتحريك مجرى الكواكب ١٠ بضم فسكون السفينة والواحد
 والجمع سواء والضمه في الجمع غير الضمه في الواحد ١١ اي صاحب منظر حسن وقوة
 ١٢ الحول والحيل القوة ١٣ اي لا يعمل مثل عمله وحينئذ لا يتقطع ما اقتطعه
 والفري العجيب البديع ١٤ اي لا يعارض ولا يجاري ١٥ غير موضع بالبادية
 تسكنه الجن فنسب اليه كل ما يستحسن ويستغرب كأن الجن صنعته لغرابته وعبقريته القوم
 سيدهم وهو سبني على قوله عليه الصلاة والسلام في عمر رضي الله عنه فلم ار عبقر يا يفري فريه
 ١٦ اي فطلبه ١٧ اي صرفه ١٨ بالضم المال الموجود ١٩ رغب
 عنه اعرض ورغب فيه مال اليه اي اعرض عما طلبوه منه وهو الود المعبر عنه بالالفه ولم
 يمل الي ما بذلوه من الوجد المعبر عنه بالثخفة ٢٠ اي بعد ان هتكتم عرضي لاجل خلق
 نوني ٢١ اي جعلتم بالي كاسفا مستعار من كسفت الشمس كسوقا وكسفا الله كسفا
 ٢٢ اي نوني ٢٣ اي الخزينة الباكية قالت امرأة من العرب ترثني زوجهما
 فاكيت لانتنك عيني سخينة عليك ولا ينفك جلدى اغبرا

١ مائة من
الخيول

in 9 lines
read words

لَكُمْ مَنِي الْأَصْحَابِ السَّنِينَةِ * ثُمَّ أَنْتُمْ ^{imabull} ^{uall}

مَا شَابَ مَخَضَ النَّصْحِ مِنْهُ بِفِئْتِهِ ^(٢٧)	إِسْبَعِ أَخِي وَصِيَّةً مِنْ نَاصِحٍ ^(٢٨)
فِي مَدْحٍ مِنْ لَمْ تَبْلُهُ ^(٢٩) أَوْ خَدَشِهِ ^(٣٠)	لَا تَعْلَمَنَّ بِفَضِيحَةٍ مَبْهُوتَةٍ ^(٣١)
وَصَفِيهِ فِي حَالِي رِضَاهُ وَبَطْنِهِ ^(٣٢)	وَقَبِ الْقَضِيَّةُ فِيهِ حَتَّى تَجَلِّي ^(٣٣)
لِلشَّائِبِينَ ^(٣٤) وَوَيْلَةٌ ^(٣٥) مِنْ طُشِهِ ^(٣٦)	وَبَيْنَ خَلْبٍ بَرِّقَهُ مِنْ صِدْقِهِ ^(٣٧)
كِرْمًا ^(٣٨) وَإِنْ تَرَمَّازِينَ ^(٣٩) فَافْشِهِ ^(٤٠)	فَهِنَاكَ إِنْ تَرَمَّازِينَ ^(٤١) فَوَارِهِ ^(٤٢)
وَمِنْ أَسْحَطٍ ^(٤٣) فَحَطَّةٌ فِي حَشِيهِ ^(٤٤)	وَمَنْ أَسْحَقَ ^(٤٥) الْإِرْتِمَاءَ ^(٤٦) فَرِقِّهِ ^(٤٧)
خَافٍ ^(٤٨) إِلَى أَنْ يَسْتَنَارَ ^(٤٩) بِبِنَشِيهِ ^(٥٠)	وَاعْلَمْ بِأَنَّ النَّبْرَ ^(٥١) فِي عِرْقِ الْأَرَى ^(٥٢)
مِنْ حَكِّهِ لَا مِنْ مَلَاةٍ نَقَشِهِ ^(٥٣)	وَقَضِيَّةُ الدِّينَارِ يَظْهَرُ سِرِّهَا ^(٥٤)
لِصِقَالٍ مَلَسِهِ وَرَوْنِي رَقَشِهِ ^(٥٥)	وَمِنْ الْغِيَاوَةِ ^(٥٦) أَنْ تَعْظِمَ جَاهِلًا ^(٥٧)

decided

duirle

M.C

وعن النار اي تخنة العين خلاف قرنها ، يرد مدة لا بقاء لها وصحة السنية مثل
 فيما لا بقاء له ولا دوام وهو مولد ، اي ما خلط خالص النصح بفشو ، اي
 بجم منطوع به ، اي لم يخبره ، اي ذمو ، اي تكشف وتخبر
 اي غضبه ، اي يظهر لك بركة الذي لا غيب فيه ما فيه غيب اي تعلم حقيقة
 هل يمدح او يذم ، اي الناظرين المراقبين ، اي مطرقة الغزير ، اي من
 مطرقة الخفيف وهو في معنى ما قبله ، اي ما يعيب ، اي فاسترة وداره
 بكرمك وفضلك ، اي ما يحسن ، اي فاظهرة ، اي الارتفاع
 اي فارفعة واعل قدرة ، اي ومن تليس بما يوجب الانحطاط من
 النفاصي ، الجمي الكفيف لانهم كانوا يقضون حاجتهم في الحشوش وفي البساتين
 واصلة الخجل المذبح ، هو الذهب قبل ان يسلك ، اي في اصل التراب
 اي مخفي ، اي يستخرج ، اي باظهاره ، اي الجهل وعدم
 الفطنة ، اي حسن زينت

وَأَوَاتٌ تُهَيِّنُ مَهْدِيْنَا ^(١) فِي تَفْسِهِ ^(٢) لِلرُّوسِ ^(٣) بَرْزِهِ ^(٤) وَرِنَةَ فُرْسِهِ ^(٥)
 وَلَكُمْ أَحْيَ طَهْرَيْنِ ^(٦) هَيْبَ لِفَضْلِهِ ^(٧) وَمَنْوَفَ الْبُرْدَيْنِ ^(٨) عَيْبَ لِنُحْسِهِ ^(٩)
 وَإِنَّا لَأَتَى لَمْ يَغْشَ عَارًا ^(١٠) لَمْ تَكُنْ ^(١١) أَسْمَالُهُ ^(١٢) إِلَّا مَرَاتِي عَرْشِهِ ^(١٣)
 مَا لَنْ يَضُرَّ الْعُضْبَ ^(١٤) كَوْنُ قِرَائِهِ ^(١٥) خَلْقًا ^(١٦) وَلَا الْبَايَ حِفَارَةَ عَيْشِهِ ^(١٧)
 لَمْ مَاعَظَمَ ^(١٨) أَنْ أَسْتَوْفَّ الْمَلَّاحَ ^(١٩) * وَصَعِدَ ^(٢٠) مِنَ السَّفِينَةِ وَسَاجَ * ^(٢١)
 فَتَدِيمَ كُلِّ مِينَا عَلَى مَا فَرَطَ فِي ذَاتِهِ ^(٢٢) * وَأَغْضَى ^(٢٣) جَفَنَهُ عَلَى قَذَاتِهِ * ^(٢٤)
 وَتَعَاهَدْنَا عَلَى أَنْ لَا نَخْفِرَ شَخْصًا لِرِثَانَةِ بُرْدِهِ * وَأَنْ لَا نَزْدِرِي سَيْفًا ^(٢٥)
 مَخْبُوعًا ^(٢٦) فِي عَيْدِهِ ^(٢٧)

المقامة الثالثة والعشرون الشعرية

حَكِي الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ نَبَأَ ^(٢٨) بِي مَا لَفَّ الْوَطْنَ * فِي شَرْخِ ^(٢٩)
 الزَّمَنِ ^(٣٠) بِحُطْبِ خُشِي ^(٣١) * وَخَوْفِ غَمِّي ^(٣٢) * بِفَارَقَتِ كَلْسَ الْكُرَى ^(٣٣)

- ١ اي نقيبا ما يشينه
- ٢ البرة الثياب والمهية ودروسها مهنتها
- ٣ الفرس بضم
- ٤ الفاء جمع فراش
- ٥ اي صاحب ثوبين باليين
- ٦ اي خيف وعظم
- ٧ البردين
- ٨ ثنية البرد وهو الثوب والمنوف الذي فيه خطوط بيض
- ٩ اي لنقصو ونجح كلامه
- ١٠ اي لم يات عيبا
- ١١ اي ثيابه البالية
- ١٢ اي سلام منزله يعني ان المرء اذا كان كاملا فاضلا لا تنقصه رثائه ثيابا بل تكون رافعة له
- ١٣ اي السيف
- ١٤ اي طلب باليا
- ١٥ الصفر
- ١٦ اي خسته
- ١٧ اي مالبت وما تاخر
- ١٨ اي طلب وقوف رب المركب
- ١٩ اي طلع
- ٢٠ اي ذهب في الارض
- ٢١ اي في نفسو
- ٢٢ اي اغضى
- ٢٣ اي ما في جنفو من وسخ الضبار
- ٢٤ اي نخفر
- ٢٥ اي مستورا
- ٢٦ اي في قرايو
- ٢٧ بعد وارتفع يقال نبايو المنزل لم يوافقه
- ٢٨ حب المنزل
- ٢٩ اولو
- ٣٠ لامر عظيم
- ٣١ خوف منه
- ٣٢ حدث ونزل
- ٣٣ الكرى النوم فحمل للكرى كاسا تجازا واراد باراقمتها ازالة النوم عن عينيه

وَنَصَّصْتُ رَكَابَ السَّرَى * وَجَبْتُ فِي سَيْرِي وَعُورًا كَمْ تَلْفَيْتُهَا ^(٤)
 الْمَخْطَى * وَلَا أَهْتَدْتُ إِلَيْهَا أَنْطَا * حَتَّى وَرَدْتُ حَيْثُ الْخِلَافَةِ * ^(٥)
 وَالْحَرَمِ الْعَاصِمِ ^(٩) مِنَ الْخِيفَةِ ^(١٠) * فَسَرَوْتُ ^(١١) إِجْبَاسَ ^(١٢) الرُّوعِ ^(١٣) * ^(١٤)
 وَأَسْتَشْعَارُهُ * وَتَسْرَبْتُ لِبَاسِ ^(١٥) الْأَمْنِ وَشِعَارَهُ * وَقَصَّرْتُ هَمِي ^(١٦)
 عَلَى لَذَّةِ ^(١٧) أَجْنِبِيهَا * وَمَلَحْتُ ^(١٨) أَجْلِبِيهَا * فَبَرَزْتُ ^(١٩) يَوْمًا إِلَى الْحَرَمِ ^(٢٠)
 لِأَرُوضِ طَرْفِي * وَأَجِيلَ ^(٢١) فِي طَرْفِهِ ^(٢٢) * طَرْفِي * فَإِذَا فُرْسَانٌ مُتَنَالُونَ * ^(٢٣)
 قَرِجَالٌ مُتَنَالُونَ * وَشَيْخٌ طَوِيلُ ^(٢٤) اللِّسَانِ ^(٢٥) * قَصِيرُ ^(٢٦) الطَّبْلَسَانِ ^(٢٧) * ^(٢٨)

١ اي حملتها على النص وهو ارفع السير واقصاه ونص كل شيء منتهاه والركاب الابل والسرى السير ليلًا ٢ قطعت ٣ طرفًا صعبة خشنة ٤ لم تسهلها وتلبيتها ٥ بالضم جمع خطوة ٦ وصلت ٧ طائر يقول في نصوبته
 قَطَا قَطَا وَيُضْرِبُ الْمَثَلُ فِي الْاِهْتِدَاءِ فَيَقَالُ اِهْدِي مِنَ الْقَطَا قَالِ
 تَمِيمٌ بِطَرَقِ اللُّؤْمِ اِهْدِي مِنَ الْقَطَا وَإِنْ سَلَكَتْ سَبِيلَ الْمَكَارِمِ ضَلَّتْ
 وَهَادَيْتَهَا اِنَّمَا تَتْرَكَ اِفْرَاخَهَا بِالْحَمْرَاءِ وَتَذْهَبُ لَطَلْبِ الْمَاءِ مَسِيرَةَ عَشْرِينَ لَيْلَةً ثُمَّ تَعُودُ
 حَامِلَةً الْمَاءِ لِنَرَاخِهَا فَلَا تَخْطَى مَوْضِعَهَا ٨ بَغْدَادُ ٩ مَوْضِعُ الْأَمْنِ ١٠ الْحَافِظُ
 الْمَانِعُ ١١ الْخَوْفُ ١٢ اَي كَشَفْتُ وَازَلْتُ ١٣ نَوْمٌ وَاحْسَاسٌ ١٤ الْخَوْفُ
 ١٥ لَبَسْتُ ١٦ اَصْلُهُ ثَوْبٌ يَلِي الْجَسَدَ وَالْمُرَادُ بِهِ عَلَامَةٌ ١٧ اَي اِهْتَمَمِي
 وَفِي نَسْخَةٍ وَقَصَّرْتُ نَفْسِي ١٨ اَتَنَاوَلَهَا ١٩ اَي كَلِمَةٌ حَسَنَةٌ ٢٠ اَنَا مَلَهَا بِفِرَاسْتِي
 ٢١ هُوَ مَوْضِعٌ مَتَسِعٌ حَوْلَ قَصْرِ الْمَلِكِ وَحَرِيمٌ كُلُّ شَيْءٍ مَاحَوْلَهُ ٢٢ الطَّرْفُ بِكَسْرِ
 الطَّاءِ الْفَرَسُ يَقَالُ رَضْتُ الْمَهْرَ اَرُوضُهُ رِيَاضَةً ذَلَّلْتُ بِالرُّكُوبِ وَالْمَرُوضُ الْمَذَلُّ وَالرِّيْضُ
 الصَّعْبُ الَّذِي لَمْ يَذَلَّ بَعْدَ وَبَفَيْحِ الطَّاءِ الْعَيْنُ الْبَاصِرَةُ وَالْمَعْنَى وَالْعِلْمُ وَادْرَبَ فَرَسِي الْكَرِيمِ
 ٢٣ اَرْدَدْتُ ٢٤ جَمْعُ طَرْفِي وَفِي نَسْخَةٍ طَرْفُهُ بِالْفَاءِ جَمْعُ طَرْفَةٍ وَهِيَ مَا يَسْتَحْسِنُ مِنْ اَمَا كَبُو
 ٢٥ اَي مُتَبَاعُونَ ٢٦ مَنْصُوبُونَ لِكَثْرَةِ جَرِيمِهِمْ ٢٧ اَرَادَ بِكَثِيرِ الْكَلَامِ
 ٢٨ الطَّبْلَسَانُ ثَوْبٌ يَجْعَلُ عَلَى الْعَامَةِ وَيَلْفُ عَلَى الْعُنُقِ

Traveller
 on foot
 horses
 10
 خطوة
 safe return
 following
 each
 other
 faintly
 heard

following
 each
 other

قَدَلِبَ ^(١) فَتَى جَدِيدِ الشَّبَابِ ^(٢) * خَلَقَ ^(٣) الْجِلْبَابِ ^(٤) * فَرَكَصَتْ ^(٥) فِي ^(٦) أَيْرِ
 النَّظَارَةِ ^(٧) * حَتَّى ^(٨) وَأَقِينَا ^(٩) بَابَ الْأَمَارَةِ ^(١٠) * وَهَنَّاكَ ^(١١) صَاحِبُ ^(١٢) الْمَعُونَةِ
 مَتْرِبَعًا ^(١٣) فِي ^(١٤) دَسْتِهِ ^(١٥) * وَمَرَوْعًا ^(١٦) بِسَمْتِهِ ^(١٧) * فَقَالَ ^(١٨) لَهُ ^(١٩) الشَّيْخُ ^(٢٠) أَعَزَّ ^(٢١) اللَّهُ ^(٢٢) الْوَالِيَّ *
 وَجَعَلَ ^(٢٣) كَعْبَةَ ^(٢٤) الْعَالِي ^(٢٥) * أَنِي ^(٢٦) كَفَلْتُ ^(٢٧) هَذَا ^(٢٨) الْغُلَامَ ^(٢٩) فَطِيمًا ^(٣٠) * وَرَبِيئَةً
 تَيْمِيًا ^(٣١) * ثُمَّ ^(٣٢) لَمْ ^(٣٣) أَلَّهْ ^(٣٤) تَعْلِيمًا ^(٣٥) * فَلَمَّا ^(٣٦) مَهَر ^(٣٧) وَبَهَرَ ^(٣٨) * جَرَدَسَيْفَ ^(٣٩) الْعُدُونِ
 وَشَهْرَ ^(٤٠) * وَوَلَّمَ ^(٤١) إِخْلَهُ ^(٤٢) يَلْتَوِي ^(٤٣) عَلَيَّ ^(٤٤) وَيَنْفِجُ ^(٤٥) * حِينَ ^(٤٦) يَرْتَوِي ^(٤٧) مِنِّي ^(٤٨) وَيَلْتَفِجُ ^(٤٩)
 فَقَالَ ^(٥٠) لَهُ ^(٥١) الْفَتَى ^(٥٢) عَلَى ^(٥٣) مَا ^(٥٤) عَثَرْتُ ^(٥٥) مِنِّي ^(٥٦) * حَتَّى ^(٥٧) تَنْشُرَ ^(٥٨) هَذَا ^(٥٩) الْخِزْيَ ^(٦٠) عَنِّي *

١ اخذ بتلايبه وهوان يجذب به شويه ما يجاذي لبته واللبة اعلى الصدر ٢ حديث
 السن ٣ الرداء وهو ثوب يرتدى بوقال
 لا ينعج الجارية الخضاب ولا الوشاحان ولا الجلباب
 من غير ان يلتقي الاركاب
 جمع الركب وهو العانة ٤ جريت واسرعت ٥ عقب الناظرين لما يفعل به
 ٦ هو الذي يوليه السلطان لحفظ المدينة ٧ مرتبوه ٨ مخوفاً ٩ هيتوه
 ووقاره ١٠ الكعب الشرف يقال اعلى الله كعبه اى رفع قدره واصلة من كعب
 الساق وكعب الريح ويطلق الكعب على اسفل الشيء ١١ ضمته وقمت بمصالحه من
 حين فضاله عن الرضاع ١٢ اى لم اقصر في تعليمه وإنما عذاه الى مفعولين لانه ضمنه
 معنى لا امنع تعليمه ١٣ صار ماهراً حاذقاً ١٤ اى فاق امثاله وغلب اقرانه
 ومنه قبر باهر اى مضي لا ظاهر ١٥ اى سل سيف الظلم وهو كناية عن انه ظلمه ظلماً
 بيناً ١٦ اى لم احسبه ١٧ اى يستعصي ١٨ اى يفعل الوقاحة وهي عدم الحياء
 وصفاقة الوجه ١٩ اى يشرب يريد يتعلم ٢٠ اى يشرب لبن القحوة واللحمة في الاصل
 الناقة المحلوب استعارها هنا لتلقي العلم منه ٢١ اى على اى شي موقع مني اطلعت عليه
 ٢٢ اى تذيع وتبث وفي نسخة نشرت اى اظهرت ٢٣ الهوان والنضيجة

not 170 line
 copied that's a busy
 the an other
 any of the

بشيرة

فَوَاللَّهِ مَا سَتَرْتُ وَجْهَهُ بِرُوكِ * وَلَا مَنَعْتُ حِجَابَ سِتْرِكَ * وَلَا شَقَقْتُ
عَصَا أَمْرِكَ * وَلَا أَلْفَيْتُ تِلَاوَةَ شُكْرِكَ * فَقَالَ لَهُ الشَّيْخُ وَيْلَكَ ^(٢٧)
وَأَيُّ رَبِّبٍ أَخْزَى مِنْ رَبِّكَ * وَهَلْ عَيْبٌ أَفْحَشُ مِنْ عَيْبِكَ * وَقَدْ
أَدْعَيْتَ سِعْرِي وَأَسْتَلْحَقْتَهُ ^(٢١) * وَأَنْخَلْتِ شِعْرِي وَأَسْتَرْقْتَهُ ^(١١) * وَأَسْتَرَاكَ ^(١٢)
الشَّعْرَ عِنْدَ الشُّعْرَاءِ * أَقْطَعُ ^(١٣) مِنْ سَرْقَةِ الْبَيْضَاءِ وَالْأَصْفَاءِ * ^(١٤)
وَعَبْرَتَهُمْ عَلَى بَنَاتِ الْأَفْكَارِ * كَعَبْرَتِهِمْ عَلَى الْبَنَاتِ الْأَبْكَارِ * فَقَالَ
الْوَالِي لِلشَّيْخِ وَهَلْ حِينَ سَرَقَ سَلَخَ * أَمْ مَسَخَ أَمْ نَسَخَ * فَقَالَ وَالَّذِي
جَعَلَ الشُّعْرَ دِيْوَانَ الْعَرَبِ * وَتَرْجَمَانَ الْأَدَبِ * مَا أَحَدَثَ ^(١٨)
سِوَى أَنْ بَدَرَ شَمْلَ شَرْحِهِ * وَأَعَارَ عَلَى ثُلثِي سَرْحِهِ * فَقَالَ لَهُ ^(٢٢)
أَنْشِدْ آيَاتِكَ بِرَمْتِهَا * لَتَنْضَحَ مَا أَحَازَهُ ^(٢٤) مِنْ جُمْلَتِهَا * فَأَنْشَدَ

disc. beyd

the citation
more than
crit. the
of the text
and the
3 / 16

١ البر الا جسان والفضل وستر وجهه كناية عن انكاره وحجبه ٢ اي ما ادعت
عنك مكرها وانتهاك به حرمتك موني نسخة حجاب سرك ٣ شق العصا كناية عن الشقاق
والخائفة ٤ تركت ٥ ذكر الثناء عليك ٦ كلمة ذم وهي دعاء عليه بالويل
وفي نسخة وبمح وهي كلمة ترحم لمن وقع في ورطة ٧ تهمة ٨ أكثر خزيًا واشد
فضيحة ٩ اراد به كلامة البليغ الشبيه بالشعر ١٠ اي ادعيت لنفسك
١١ انخل شعر غيره ونحلة نسبة الى نمنسوا داعة والنحلة الدعوى ١٢ اي سرقة
١٣ اي اقمع واشنع ١٤ الفضة والذهب ١٥ هي النصائد والاشعار والافكار
هي العقول ١٦ السخ تغير اللفظ دون المعنى والمخ تغيرها معاً والنسخ نقله بعينين غير
تغيير كما يفعله النساخ ١٧ لانه مستودع علومهم وادابهم وعن ابن عباس اذا سألتموني
عن شيء من غريب القرآن فاطلبوه في الشعر فان الشعر ديوان العرب ١٨ اي ما زاد
١٩ اي غير كونه قطع ٢٠ اي اجتمع فراجه ٢١ انتهب ٢٢ السرح
المال السام يريد به اجزائه ٢٣ اي يجملتها ٢٤ بمعنى حازه اي ضمه الى نمنسوا

يا خاطِبُ^(١) الدُّنيا الدُّنْيَةُ إِنِّها شَرَكُ الرَّدى^(٢) وَقرارة الأَكَدارِ^(٣)
 دارِ مَتى ما أَصْحَكَتْ في يَوْمِها أَبَكَتْ عَداءَ بَعْدَ لَها مِنْ قارِ
 وَإِنِّنا أَظَلَّ سَحابِها لَمَّ يَتَفَعَّعُ^(٤) هِنَّةَ صدى لِحِمامِهِ^(٥) الفَرارِ^(٦)
 غارِها ما تَنقِضِي وَأَسِيرِها^(٧) لا يَفْدى^(٨) بِجلائِلِ الأَخْطارِ^(٩)
 كَمَ مَزْدَهْمِي يَغُرورُها حَتى يَدَّ^(١٠) مَتَرَدًا^(١١) مَجاورِ البَقْدارِ^(١٢)
 قَلَّتْ لَه ظَهْرُ العَجنِ وَأولُغَتْ^(١٣) فِفيها المَدى^(١٤) وَنَزَتْ لِأَخْذا لُثارِ^(١٥)
 فارِيا بِعَمْرِكَ أن يَمُرَ مَضِيعا^(١٦) فِفيها سَدى^(١٧) مِنْ غَيرِ ما اسْتَظْهَرَ^(١٨)
 وَأَفْطَحَ عَلائِقَ^(١٩) حَبِبا وَطالِبِها^(٢٠) تَلَقَّ الأَهدى وَرِفاةَ^(٢١) الأَسرارِ^(٢٢)

١ اي ياطالب ٢ اي الموقعة في الملاك ٣ القرارة القديرا والنقرة يجمع
 فيها الماء والاكدار جمع كدر وهو ما يغير الماء الصافي ويراد بها المهوم ٤ اي لم يرتو
 تقع غلبته سكنها فانتفعت ٥ عطش ٦ الجهم السحاب الذي هراق ماءه
 ٧ الذي يغر من براءة بما ليس فيه ٨ مصائبها ٩ اي مملوكها وهو المتشبهت
 بها الطامع فيها ١٠ اي لا يبتك من حبالها ١١ بعظاتها والاطار جمع خطر
 وهو ماله قدر وشرف والخطر ايضا الاشراف على الملاك ١٢ معجب زهاة وازدهاه
 استفزة ورفعة وزهت الريح النبات هزته ١٣ مجاوز الحد في الفساد ١٤ تغيرت عليه
 وساءته وهو مثل يضرب لمن كان لصاحبه على مودة ورعاية ثم حال عن العهد ويضرب
 للهارية بعد المسألة ايضا ١٥ اي سقت فيه السكاكين اي ان حال الدينيل بعد مسالمتها
 للمغتر بها تنقلب عليه فيهلك ١٦ اي وثبت عليه كالمطالب بالدم ١٧ اني لآريا
 بك عن هذا الامر اي ارفعك عنه ولا ارضاه لك وتقدر البيت فاريا بعمرتك عن ان يمر
 مضيعا فحذف الجار اي احظ عمرك من ضياعه ١٨ مهلا ١٩ ما زائلة والاستظهار
 الاستعداد وقد استظهرت بالشيء وظهرت به وظهرت انا جعلته خلف ظهرك حامية ووقاية
 والظهر المعاون ٢٠ اي اسباب ٢١ بمعنى طلبها ٢٢ هي هنا المعنة والكنة
 ٢٣ اي البواطن والقلوب

27000.
 constant de l'emp.
 de l'emp. de l'emp.
 accept
 misme

وَأَرْقُبُ إِذَا مَا سَأَلْتِ مِنْ كَيْدِهَا ^(١٠) حَرْبَ الْعِدَى وَتَوَثَّبَ الْقَدَارُ ^(١١)
 وَأَعْلَمَ بِأَرَّ خُطُوبِهَا نَجْمًا ^(١٢) وَلَوْ طَالَ الْهَدَى وَوَنَتْ سُرَى الْأَقْدَارِ ^(١٣)
 فَقَالَ لَهُ الْوَالِي ثُمَّ مَاذَا صَنَعَ هَذَا فَقَالَ أَقْدَمَ ^(١٤) لِلْيَوْمِ فِي الْجُزَاءِ * عَلَى
 أَبْيَانِ السُّدَّاسِيَّةِ الْأَجْزَاءِ ^(١٥) * فَحَذَفَ مِنْهَا جُزَيْنَ * وَتَقَصَّ مِنْ أَوْزَانِهَا
 وَزَيْنَ * حَتَّى صَارَ الرَّزْزُ ^(١٦) فِيهَا رُزْمَيْنِ * فَقَالَ لَهُ بَيْنَ مَا أَخَذَ * وَمِنْ
 أَيْنَ فَلَذَّ * فَقَالَ أَرَأَيْتَ سَمِعَكَ * وَأَخْلَ لِلنَّفَمِ عَنِّي ذَرْعَكَ * ^(١٧)
 حَتَّى تَتَيْنَ كَيْفَ أَصَلْتَ ^(١٨) عَلَيَّ * وَتَقْدَرُ قَدْرَ أَجْرَامِهِ ^(١٩) إِلَيَّ * ثُمَّ
 أَنْشُدُ * وَأَنْفَاسُهُ تَنْصَعِدُ ^(٢٠)

delay in the copy of the text

correction

sighing

يَا خَاطِبَ الدُّنْيَا الدُّنْيَا إِذَا مَا شَرَكُ الرَّدَى
 دَارَ مَتَى مَا أَصْحَكْتَ فِي يَوْمِهَا أَبَكْتَ غَدَا
 وَإِذَا أَظَلَّ سَحَابُهَا لَمْ يَنْتَفِعْ مِنْهُ صَدَى
 غَارَاتِهَا مَا تَنْقِضِي وَأَسِيرُهَا لَا يَفْتَدِي
 كَمْ مُزْدَهَى يَغْرُورُهَا حَتَّى بَدَا مُتَهَرِّدَا

١ انتظر ٢ اي صاحبت ٣ اي من مكرها ٤ اي تمهؤ للوثوب والغفار
 الخوون الكثير القدر والحياة ٥ اي تاتي بغنة ٦ بالفتح الزمان ٧ اي ضعفت
 وفترت وإنما أنت الضمير لان السرى مؤنث ساعا ٨ اي تقدم ونجاري ٩ ابي
 لخصت في المكافاة ١٠ اي لانه من بحر الكامل واجزائه متفاعلن ست مرات
 ١١ بالضم المصيبة ١٢ اي قطع ١٣ اي انصت لي واصغر الي ١٤ اي
 فرغ ١٥ صدرك وقلبك ١٦ اصلت سيفه جرده وسله كناية عن تعديو عليه
 ١٧ اي تنظر قدره ١٨ الجرم الذنب جرم واجرم واجرتم اذنب وإنما عداه بالي
 لانه ضنة معنى قصد ونهض ١٩ نعلوا الى فوق من الغبط

قَلْبَتْ لَهُ ظَهَرَ الْعَجَنِ م وَأَوَّلَتْ فِيهِ الْهَدَى
 فَأَرْبَابًا بِعَمْرِكَ أَنْ يَهْرَ مُضِيْعًا فِيهَا سَدَى
 وَأَقْطَعُ عِلَاقِي حَبِيهَا وَطَلَابِهَا تَلَقَّ الْهَدَى
 وَأَرْقُبُ إِذَا مَا سَأَلْتِ مِنْ كَيْدِهَا حَرْبَ الْعَدَى
 وَأَعْلَمُ بِأَنَّ خُطُوبَهَا نَفْجًا وَلَوْ طَالَ الْهَدَى

divided into pupil

rayelle de ce ignorant

uapheis i mudi kink alike

فَأَلْتَفَتِ الْوَالِي إِلَى الْعُلَامِ وَقَالَ تَبَا (١) لَكَ مِنْ خَرَجٍ * مَارِي * (٢)
 وَتَلْمِيذِ (٤) سَارِقٍ * فَقَالَ الْفَتَى بَرِئْتُ (٥) مِنَ الْأَدَبِ (٦) وَبَنِيهِ * وَحَسَبْتُ
 بَيْنَ مَنَاوِبِهِ * وَبِقُيُوضِ (٨) مَبَانِيهِ * إِنْ كَانَتْ آيَاتُهُ نَهَتْ (١٠) إِلَى عَلِيٍّ *
 قَبْلَ أَنْ أَلْتُ نَظْمِي * وَإِنَّمَا أَتَّفَقُ تَوَارِدُ الْخَوَاطِرِ * كَمَا قَدْ يَقَعُ
 الْخَافِرُ عَلَى الْخَافِرِ * (١٢) قَالَ فَكَانَ الْوَالِي جَوَّزَ صِدْقٍ زَعَمِهِ * فَندِمَ (١٣)
 عَلَى بَادِرَةٍ (١٤) ذَمِّهِ * فَظَلَّ (١٥) يَفْكَرُ فِي مَا يَكْشِفُ لَهُ عَنِ الْحَقَائِقِ * وَيَهْمِزُ
 بِهَ الْفَائِقِ * (١٦) مِنَ الْمَاتِقِ * (١٧) فَلَمْ يَرِ إِلَّا أَخَذَهَا (١٨) بِالْمَنَاصِلَةِ * (١٩)

uapheis i mudi kink alike

uapheis i mudi kink alike

١ اي خسراً وهلاكاً ٢ المخرج الذي خرجته في صناعتك يقال خرج فلان في العلم والصناعة خروجاً اذا نبغ فهو خرج وخرجه غيره فخرج فهو خرج ٣ اي خارج عن الطاعة ٤ متعلم ٥ اي تعجبت وانصلت ٦ الشعر ٧ اهله ٨ المناوأة والنوأة المعادة واصلة الهمز لانه من ناء بنوه اذا نهض تقول نوت اليه اذا نهضت اليه بالعداوة ٩ اي يهدم ١٠ اي ارتفعت وبلغت ١١ التوارد بين الشاعرين ان يقول كل واحد منهما ما قال صاحبه من غير ان يكون اطلع عليه ماخوذ من ورود الحبين الماء من غير معاودة ١٢ مثل يضرب لتوافق الاشياء ١٣ اي قولوه ١٤ اي سابقه ١٥ اي فكك ١٦ هو الفاضل ١٧ الاحق الضعيف التديير ١٨ اي اغنماها ١٩ هي في الاصل كالتضال المرامة بالسهم والمراد ههنا

وَأَرْقُبُ إِذَا مَا سَأَلْتَهُ مِنْ كَيْدِهَا ^(١) حَرْبَ الْعِدَى وَتَوْتِبَ الْغَدَارِ ^(٢)
 وَأَعْلَمُ بِأَرْحَاطِهَا خَطُوبَهَا نَجْمًا ^(٣) وَلَوْ طَالَ الْبَيْدَى وَوَتَّتْ سِرَى الْأَقْدَارِ ^(٤)
 فَقَالَ لَهُ الْوَالِي ثُمَّ مَاذَا صَنَعَ هَذَا فَقَالَ أَقْدَمَ ^(٥) لِلْيَوْمِ فِي الْأَجْزَاءِ * عَلَى
 أَبْيَانِي السُّدَّاسِيَّةِ الْأَجْزَاءِ ^(٦) * فَحَذَفَ مِنْهَا جُزْءَيْنِ * وَتَقَصَّ مِنْ أَوْزَانِهَا
 وَزَيْنِ * حَتَّى صَارَ الرَّزْزُ ^(٧) فِيهَا رُزْزَيْنِ * فَقَالَ لَهُ بَيْنَ مَا أَخَذَ * وَمِنْ
 آيْنٍ فَلَذَّ * فَقَالَ أَرَعْنِي سَبْعَكَ * وَأَخْلَ لِلتَّفْهَمِ عَنِّي ذَرْعَكَ ^(٨) *
 حَتَّى تَنْبِيَنَ كَيْفَ أَصَلْتُ ^(٩) عَلَيَّ * وَتَقْدِرُ قَدْرَ أَجْرَامِي ^(١٠) إِلَى * ثُمَّ
 أَنْشُدُ * وَأَنْفَاسُهُ تَصْعَدُ ^(١١)

يَا خَاطِبَ الدُّنْيَا الدُّنْيَةَ إِنَّهَا شَرُّكَ الرَّدَى
 دَارٌ مَتَى مَا أَصْحَكْتَ فِي يَوْمِهَا أَبْكَتَ غَدَا
 وَإِذَا أَظْلَمَ سَحَابُهَا لَمْ يَنْتَفِعْ مِنْهُ صَدَى
 غَارَاتِهَا مَا تَنْقِضِي وَأَسِيرُهَا لَا يَفْتَدِي
 كَمْ مُزْدَهَمِي يَغْرُورُهَا حَتَّى بَدَا مُتَمَرِّدَا

١ انتظر ٢ اي صاحت ٣ اي من مكرها ٤ اي تهيمه للوثوب والغدار
 الخيون الكثير الغدر والخيانة ٥ اي تاتي بغتة ٦ بالفتح الزمان ٧ اي ضعفت
 وفترت وإنما أنت الضمير لان السرى مؤنث ساعا ٨ اي تقدم وتجاري ٩ اي
 لحسنه في المكافاة ١٠ اي لانه من بحر الكامل واجزائه متفاعلن ست مرات
 ١١ بالضم المصيبة ١٢ اي قطع ١٣ اي انصت لي واصغ الي ١٤ اي
 فرغ ١٥ صدرك وقلبك ١٦ اصلت سيفه جرده وسلة كناية عن تعديو عليه
 ١٧ اي تنظر قدره ١٨ الجرم الذنب جرم واجرم واجرم اذنب وإنما عداه بالي
 لانه ضمة معنى قصد ونهض ١٩ نعلوا الى فوق من الفيظ

قَلْبَتْ لَهُ ظَهْرَ الْعَجْنِ م وَأَوْلَعَتْ فِيهِ أَلْمَدَى
 قَارِبًا بِعُمْرِكَ أَنْ يَهْرَ مُضِيْعًا فِيهَا سَدَى
 وَأَقْطَعُ عَلَاتِي حُبَّهَا وَطَلَّابَهَا تَلَقَّ أَلْمَدَى
 وَأَرْقُبُ إِذَا مَا سَأَلْتِ مِنْ كَيْدِهَا حَرْبَ أَلْعَدَى
 وَأَعْلَمُ بِأَنَّ خُطُوبَهَا نَفْجًا وَلَوْ طَالَ أَلْمَدَى

قَالَتْ فَتَتَّ الْوَالِي إِلَى الْغُلَامِ وَقَالَ تَبَا ^(١) لَكَ مِنْ خَرْجٍ ^(٢) مَارِي ^(٣) *
 وَتَلْمِيزِ ^(٤) سَارِقٍ * فَقَالَ الْفَتَى بَرِئْتُ ^(٥) مِنَ الْأَدَبِ ^(٦) وَبَنِيهِ ^(٧) * وَحَقَّتْ
 بَيْنَ بِنَاوِيهِ * وَبِقَوْضِ ^(٨) مَبَانِيهِ * ^(٩) إِنْ كَانَتْ آيَاتُهُ نَهَتْ ^(١٠) إِلَى عَلِيٍّ *
 قَبْلَ أَنْ أَلْفَتْ نَظْمِي * وَإِنَّمَا أَتَّفَقَ تَوَارِدُ الْخَوَاطِرِ * كَمَا قَدْ يَفْعُ
 الْحَافِرُ عَلَى الْحَافِرِ * قَالَ فَكَانَ الْوَالِي جَوَزَ صِدْقَ زَعْمِهِ ^(١١) * فَندِمَ ^(١٢)
 عَلَى بَادِرَةِ ^(١٣) ذَمِّهِ * فَظَلَّ ^(١٤) يَفْكَرُ فِي مَا يَكْشِفُ لَهُ عَنِ الْحَقَائِقِ * وَيَمِيزُ
 بِهِ الْفَائِقِ ^(١٥) * مِنَ الْمَائِقِ ^(١٦) * فَلَمَّ يَرِ الْأَخْذَهُمَا ^(١٧) بِالْمُنَاصَلَةِ ^(١٨) *
^(١٩)

١ اي خسراً وهلاكاً ٢ الخرج الذي خرجته في صناعتك يقال خرج فلان في العلم والصناعة خروجاً اذا نبغ فهو خرج وخرجه غيره فخرج فهو خرج ٣ اي خارج عن الطاعة ٤ متعلم ٥ اي تعجبت وانفصلت ٦ الشعر ٧ اهله المناوأة والنوأة المعادة واصلة الهمز لانه من ناء بنوه اذا نهض تقول نوت اليه اذا نهضت اليه بالعداوة ٨ اي يهدم ٩ اي ارتفعت وبلغت ١٠ التوارد بين الشعاعين ان يقول كل واحد منهما ما قال صاحبه من غير ان يكون اطلع عليه ماخوذ من ورود الحميمين الماء من غير مواعدة ١١ مثل يضرب لتوافق الاشياء ١٢ اي قوله ١٣ اي سابقة ١٤ اي فكك ١٥ هو الفاضل ١٦ الاحتمق الضعيف التدبير ١٧ اي امتحانها ١٨ هي في الاصل كالتضال المرامة بالسهم والمراد هنا

وَلَزَّهْمًا^(١) فِي قَرْنِ الْمَسَاجِلَةِ^(٢) * فَقَالَ لَهُمَا إِنَّ أَرْضَهُمَا أَفْتِصَاحَ^(٣)
 الْعَاطِلِ * وَأَتَصَاحَ الْحَقُّ مِنَ الْبَاطِلِ * فَتَرَأَسَلَا^(٤) فِي النَّظْمِ وَتَبَارِيَا^(٥) *
 وَتَجَاوَلَا^(٦) فِي حَلْبَةِ الْأَجَازَةِ وَتَجَارِيَا^(٧) * لِيَهْلِكَ مِنْ هَلَكٍ عَنِ بَيْتِهِ * وَجَحِي^(٨)
 مَنْ حَيَّ عَنِ بَيْتِهِ * فَقَالَ بِلِسَانٍ وَاحِدٍ * وَجَوَابٍ مُتَوَارِدٍ * قَدَرُضِينَا^(٩)
 يَسِيرُكَ^(١٠) * فَمَرْنَا بِأَمْرِكَ * فَقَالَ إِنِّي مَوْلَعٌ مِنْ أَنْوَاعِ الْبِلَاغَةِ بِالْتَجْنِيسِ^(١١) *
 وَأَرَاهُ لَهَا كَأَلْتَرْتِيسِ^(١٢) * فَأَنْظَمْنَا أَلَانَ عَشْرَةَ آيَاتٍ تَلْجِمَانَهَا^(١٣) بُوْشِيهِ *
 وَتُرْصَعَانَهَا بِجَلِيهِ^(١٤) * وَضَمْنَانَهَا شَرَحَ حَالِي^(١٥) مَعَ الْفِ لِي بَدِيعِ^(١٦)
 الْصِفَةِ * أَلَى الشَّفَةِ * مَلِجَ الثَّنِي * كَثِيرِ التَّبِيهِ وَالْتَجْنِي *^(١٧)
 مَغْرَى بِنَسَابِ الْعَهْدِ * وَإِطَالَهَ الصَّدِّ * وَإِخْلَافِ الْوَعْدِ *^(١٨)

المباراة والمعارضة

- ١ اي ضمها ٢ اصله جبل يُقَرَنُ بِهِ بِعِيرانِ فِي نَزْعِ الْجَمَلِ وَهُوَ الدَّلْوُ والمِرَادُ هُنَا
- المُفَاخِرَةُ ٣ اي شَهْرَةُ الخَلِي عَنِ الخَلِي والمِرَادُ بِهِ الجَاهِل ٤ اي تَجَارِيَا ٥ اي
- تَعَارُضًا بَانَ يَفْعَلُ كُلُّ وَاحِدٍ مِثْلَ فِعْلِ صَاحِبِهِ ٦ اي تَرَدَّدًا ٧ اصل الحَلْبَةِ
- الْأَفْرَاسِ المَجْتَمِعَةِ لِلسَّبَاقِ وَالْأَجَازَةُ هِيَ اَنْ يَقُولَ هَذَا مِصْرَاعًا وَذَا مِصْرَاعًا ٨ نَسَابِقًا
- ٩ مِرَادُهُ لِيَتَضَعِ الحَقُّ مِنَ المِبطِلِ ١٠ اي مُتَتَابِعِ ١١ اي بَاخْتِبَارِكَ
- ١٢ هُوَ تَنَاسُبُ اللفظِ وَإِخْلَافِ المَعْنَى ١٣ المَقْدَمُ عَلَى غَيْرِهِ ١٤ اي تَنجِيسَانَهَا
- ١٥ بُوْشَى التَّجْنِيسِ اي بِنَقْشِهِ وَهُوَ كِنَايَةٌ عَنِ حَسَنِ وَرَقِيهِ ١٦ اي تَرْكِبَانَهَا بِزَيْتِو
- ١٧ اي اِجْمَالَهَا بِمَحْتَوِيَةٍ عَلَى اِظْهَارِ مَا فِي نَفْسِي ١٨ اي مَعَ مَالُوفٍ مَعشُوقٍ
- ١٩ اي غَرِيبِ الوَصفِ ٢٠ اي اِسْمِهَا مِنَ اللّٰمِي بِالْفَتْرِ وَهُوَ سَمْرَةٌ فِي الشَّفَةِ فِي
- تَسْتَعِينُ رُوجِلَ أَلَى وَامْرَأَةً لِيَا ٢١ اي الِانْعِطَافِ ٢٢ الِاعْجَابِ وَالكَبِيرِ
- ٢٣ الجَنَابَةِ عَلَى عَاشِقِهِ ٢٤ اي مَوْلَعٍ بِنَسِيَانِ الصَّحْبَةِ ٢٥ الِاعْرَاضِ

عني

The winner
The subject
begin with

عز في ا
مع

وَأَنَا لَهُ كَالْعَبِيدِ * قَالَ فَبَرَزَ ^(١) الشَّيْخُ مَجْلِيًّا * وَتَلَاهُ ^(٢) الْفَتَى مُصَلِّيًا * ^(٣)

وَتَجَارِيَا ^(٤) بَيْنَنَا فِينَنَا ^(٥) عَلَى هَذَا النَّسَقِ * ^(٦) إِلَى أَنْ كَمَلَ نَظْمُ الْآيَاتِ

وَأَسْقَ * وَهِيَ ^(٧) ^(٨) ^(٩) ^(١٠) ^(١١) ^(١٢) ^(١٣) ^(١٤) ^(١٥) ^(١٦) ^(١٧) ^(١٨)

وَأَحْوَى ^(١٩) حَوَى رَقِي ^(٢٠) بِرِقَةٍ ^(٢١) تَغْرِه ^(٢٢) ^(٢٣) ^(٢٤) ^(٢٥)

وَعَادَرَنِي ^(٢٦) أَلْفَ ^(٢٧) السَّهَادِ ^(٢٨) بِغَدْرِهِ ^(٢٩)

تَصَدَى ^(٣٠) لِقَتْلِي ^(٣١) بِالصُّدُودِ ^(٣٢) وَوَأْتِي ^(٣٣)

لَنِي ^(٣٤) أَسْرِهِ ^(٣٥) ^(٣٦) ^(٣٧) ^(٣٨) ^(٣٩) ^(٤٠) ^(٤١) ^(٤٢) ^(٤٣) ^(٤٤) ^(٤٥)

مَذَ حَازَ قَلْبِي ^(٤٦) بِأَسْرِهِ ^(٤٧)

أَصْدَقُ ^(٤٨) مِنْهُ ^(٤٩) الزُّورُ ^(٥٠) ^(٥١) ^(٥٢) ^(٥٣) ^(٥٤) ^(٥٥)

وَأَرْضِي ^(٥٦) أَسْتِمَاعَ ^(٥٧) الْهَجْرِ ^(٥٨) خَشِيَةَ ^(٥٩) هَجْرِهِ ^(٦٠)

وَأَسْتَعِذُّ ^(٦١) التَّعْذِيبَ ^(٦٢) مِنْهُ ^(٦٣) ^(٦٤) ^(٦٥) ^(٦٦) ^(٦٧) ^(٦٨) ^(٦٩) ^(٧٠)

أَجْدَ ^(٧١) عَذَابِي ^(٧٢) جَدَّ ^(٧٣) ^(٧٤) ^(٧٥) ^(٧٦) ^(٧٧) ^(٧٨) ^(٧٩) ^(٨٠)

بِي ^(٨١) حُبِّ ^(٨٢) بَرِّهِ ^(٨٣)

١ اي ظهر ٢ اي سابقا والجلي في الاصل السابق من خيل الحلبة
 ٣ اي تبعة الغلام ٤ اي تاليا والمصلي في الاصل ثاني السوابق ٥ اي تسابقا
 ٦ منصوبان على المصدر كانه قال تجارى بيت فييت ٧ هو من الكلام ما جاء
 على نظام واحد ٨ اي اجتمع من وسق الراعي الابل فانسقت اي اجنعت
 ٩ من الحوة وهي حمرة تضرب الى السواد وقيل سمرة الشفة ورجل احوى وامرأة
 حوايه ١٠ اي حاز ملكي واسترقتني ١١ اي بلطافة ميسبو وفي نسخة خصره وفي اخرى
 لنظوه ١٢ اي تركني ١٣ اي مصاحب السهر ١٤ اي بعدم وفائه
 ١٥ تعرض ١٦ اي بالاهراض عني ١٧ مصدر اسر العدو انا شدة بالاسار
 اي لني قيله وحيسو ١٨ اي جمعة ١٩ اي الكذب والباطل ٢٠ اي لغرافوه
 وميلوه عني ٢١ الهجر بالضم الفحش من الكلام وبالفتح معنى الصد والقطع ٢٢ اي استطيب
 العذاب فيو ٢٣ اي جدد ٢٤ اي زاد ٢٥ اي احسانه كانه يقول متى زادني

دنيا المرددة

make as if you were my friend (doh)

تَنَاسَى ذِمَامِي ^(١) وَالتَّنَاسَى مَذْمَةٌ

وَاحْفَظْ ^(٢) قَلْبِي وَهُوَ حَافِظُ سِرِّي ^(٣)

وَاعْجَبْ مَا فِيهِ التَّنْبَاهِي ^(٤) بِعَجْبِهِ ^(٥)

وَأكْبِرْهُ ^(٦) عَن أَنْ أَفْوَهَ ^(٧) بِكِبْرِهِ ^(٨)

كَلِمَةٌ مِّنِي الْمَدْحُ الَّذِي طَابَ نَشْرُهُ ^(٩)

وَلِي مِنْهُ طَيِّبُ الْوَدِّ ^(١٠) مِنْ بَعْدِ نَشْرِهِ ^(١١)

وَلَوْ كَانَ عَدْلًا مَا بَجَنِي ^(١٢) وَقَدْ جَنَى ^(١٣)

عَلَيَّ وَغَيْرِي بِجَنِي ^(١٤) رَشَفَ نَفْرَهُ ^(١٥)

وَلَوْلَا تَنْنِيهِ ^(١٦) تَنْنِيَتْ ^(١٧) أَعْنِي ^(١٨)

بِدَارًا ^(١٩) إِلَى مَنْ أَجْنَلِي نَوْرَ بَدْرِهِ ^(٢٠)

وَأِنِّي عَلَى تَصْرِيْفٍ ^(٢١) أَمْرِي وَأَمْرِهِ

أَرَى الْمَرْءَ حَلْوًا فِي اتِّقْيَادِي لِأَمْرِهِ

فَلَمَّا أَنْشَدَهَا الْوَالِي مَتْرَاسِلِينَ ^(٢٢) * بَهْتٌ ^(٢٣) لِذَكَاءِ ^(٢٤) بَيْهَاتٍ ^(٢٥) * التَّمْعَادِلِينَ ^(٢٦)

- عذاباً وهجراً زدت حبا وبراً ١ اي ترك عهدي وصار كالناسي له ٢ اي اغضب
- ٣ اي كانت ٤ اي التناخر ٥ اي بزهر ٦ اي اعظمه ٧ انطق
- ٨ اي ذكاريحة ٩ اي قبض الحبة ١٠ اي بسطو ١١ اي اظهر الجناية
- ١٢ اي مال ١٣ اي يقتطف ١٤ اي مص بكسوه ١٥ اي انعطافة
- ١٦ الاعنة جمع عنان بالكسرو هو في الاصل ما تقاد به اللابة ١٧ اي سريعاً
- ١٨ اي انظر حسن وجهه الشبيه بنور البدر ١٩ اي اخلاف
- ٢٠ اي متتابعين ٢١ اي تحبب ٢٢ اي لفة فطنتيها وفهميها
- ٢٣ اي المتساوين

وَقَالَ أَشْهَدُ بِاللَّهِ أَنْكُمْ فَرَقْتُمْ سَمَاةَ وَكَرْتَدَيْنِ فِي وَعَاءٍ * وَأَنْ
 هَذَا أَحَدٌ لِيَنْفِقَ مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ * وَيَسْتَغْنِي بِوَجْدِهِ عَنِ سِوَاهُ *
 فَتَبَّ أَيُّهَا الشَّيْخُ مِنْ آتِيَاهِهِ * وَتَبَّ إِلَى إِكْرَامِهِ * فَقَالَ الشَّيْخُ هَيْهَاتَ
 أَنْ تَرْجِعَ مِنِّي * أَوْ تَعْلُقَ بِهِ يَتَّقِي * وَقَدْ بَلَوْتُ كَفْرَانَهُ لِلصَّنِيعِ *
 وَمَنِيَتْ مِنْهُ بِالْعُقُوقِ الشَّنِيعِ * فَأَعْتَرَضَهُ النَّثِيُّ وَقَالَ يَا هَذَا إِنْ
 أَلْجَأَكَ شُومٌ * وَأَحْتَقِ لُومٌ * وَتَحْقِيقُ الظَّنِّهِ أَلَمٌ * وَإِعْتَابُ
 الْبَرِيِّ ظَلَمٌ * وَهَبْنِي أَفْتَرَفْتُ جَرِيرَةً * أَوْ أَجْتَرَحْتُ كَبِيرَةً *
 أَمَا تَذَكَّرُ مَا أَشَدَّتْ لِي لِنَفْسِكَ * فِي إِيَابِ أَنْسِكَ
 سَاخِ أَخَاكَ إِذَا خَلَطَ مِنْهُ الْإِصَابَةَ بِالْغَلَطِ
 وَتَحَافٌ عَنِ تَعْنِيهِ * إِنْ زَاغَ يَوْمًا أَوْ قَسَطَ

is
is
is

2011
is

Nov. 10

١ الفرقدان نجمان متقارنان شبههما لرفعتهما وتعادلها وبالزندان في وعاء لتكافؤهما
 ووجود الحاجة فيها معاً ٢ اي الشاب ٣ اي يقول من عنده لا من كلام
 غيره ٤ اي بوجوده وماله ٥ اي ارجع ٦ بعد جداً ٧ اي محبتي
 ٨ اي تعلق ٩ اي يفتني ١٠ اي جربت حمدة للمعروف ١١ اي
 بليت ١٢ اي بالقطيعة ١٣ اي قابلة مواجهتها ١٤ انحصام ١٥ شدة
 الفيظ وقد حنى عليه واحتق غيره قال الحماسي
 ما كان ضرك لومنت وربما من النثي وهو المنيظ المثنى
 ١٦ بالكسر التهمة ١٧ اي ذنب وحرام ١٨ اي اتعاب ١٩ اي
 احسبني ٢٠ اكتسبت ذنباً ٢١ اي اكتسبت خطيئة عظيمة ٢٢ اي وقت
 فركت يقال كل الثمر في ابان ووزنه فعلان بالكسر قال الشاعر
 قد هزمتني قبل ابان الهرم صحبة المعدة من غير ستم
 ٢٣ اي تباعد ٢٤ لوم ووذمو ٢٥ اي مال عنك ٢٦ جار ووسط عدل

what a
dislike
to
him

what can
be
said

what
will

it
is
life

لازم

البحر

وَأَحْفَظُ صَنِيعَكَ ^(١) عِنْدَهُ شَكَرَ الصَّنِيعَةَ أَمْ غَمَطَ ^(٢)
 وَأَطِيعُهُ إِنْ عَاصَى وَهَنْ ^(٣) مِنْ ^(٤) إِنْ عَزَّ وَأَدْنَى ^(٥) إِنْ شَحَطَ ^(٦)
 وَأَقْنِ الْوَفَاءَ ^(٧) وَلَوْ أَخْلَ ^(٨) مِ بِمَا أَشْتَرَطْتَ وَمَا شَرَطَ
 وَأَعْلَمُ بِأَنْكَ إِنْ طَلَبْتَ مِ مَهْدِيًا ^(٩) رَمْتَ الشَّطَطَ ^(١٠)
 مَنْ ذَا الَّذِي مَا سَاءَ قَطُّ مِ وَمَنْ لَهُ الْحَسَنَى فَقَطُّ
 أَوْ مَا تَرَى الْمُحِبُّوبَ وَالْكَاشُوكَ يَبْدُو فِي الْغُصُو ^(١١)
 وَلَذَادَةُ الْعَمْرِ الطَّوِيلِ ^(١٢) مِ نَ مَعَ الْحَجِيِّ ^(١٣) الْمَلْتَقَطَ ^(١٤)
 وَلَوْ أَنْتَقَدْتَ ^(١٥) بَنِي الزَّمَا ^(١٦) مِ يَشُوبَهَا ^(١٧) نَقِصَ الشَّطَطِ ^(١٨)
 رَضْتُ الْبِلَاغَةَ ^(١٩) وَالْبِرَا ^(٢٠) مِ وَجَدْتَ كَثْرَتَهُمْ سَقَطَ ^(٢١)
 فَوَجَدْتَ أَحْسَنَ مَا يُرَى مِ عَةَ ^(٢٢) وَالشَّجَاعَةَ وَالْحِطَطَ ^(٢٣)
 سَبَرَ الْعُلُومَ ^(٢٤) مِ مَعَا قَطُّ ^(٢٥)

١ اي معروفك ٢ كتر يقال غمط النعمة كفرها واستحقها ومجدها وغطاها
 ٣ اي ان عاصاك ٤ اي اخضع ٥ اقرب ٦ بعد وفي المثل اذا عَزَّ
 اخوك فهُنَّ اي اذا تعزز وتعلم فتدلل وتواضع ٧ اي الزمة من قولهم قبيت الحياء
 اي لومته ٨ اخل بوتركة ٩ مخلصاً من النقص ١٠ اي طلبت ما لا يتبال
 ١١ اي قرنا وربطاً ١٢ اي في طريق واحدة وبطلق الشطط على النوع وعلى
 القرن الذي انت فيه ١٣ يظهر ١٤ الطري من الثمر ١٥ اي الماخوذ من
 الاغصان ١٦ اي لذنة ١٧ اي بخاطرها ١٨ النقص تكرر العيش كالتنقص
 والشطط هو اختلاط بياض الشيب بالسواد ١٩ بمعنى قنشت واختبرت ٢٠ مراهلة
 وناسة ٢١ السقط الردي ورجل ساقط لثيم في نفس وحسب ٢٢ اي مارست
 النصيحة وهذان البيتان لا يوجدان في بعض النسخ ٢٣ المراد منها هنا الكتابة
 ٢٤ جمع خطة بالكسر الطريق ٢٥ اي اخبارها وتجربتها

فَالْ فَجَعَلَ الشَّيْخُ يَبْضِضُ ^(١) تَنْضِضَةَ الصَّلِ ^(٢) * وَبِحَمْلِكِ ^(٣) حَمْلَةً
 الْبَارِي الْبَطْل ^(٤) * ثُمَّ قَالَ وَالَّذِي زَيْنَ السَّمَاءِ بِالشَّهْبِ ^(٥) * وَأَنْزَلَ
 الْمَاءِ مِنَ السَّحْبِ ^(٦) * مَارَوْغِي ^(٧) عَنِ الْأَصْطِلَاحِ ^(٨) * الْأَلْتَوَقِي الْأَفْتِصَاحِ ^(٩) *
 فَإِنَّ هَذَا الْفَتَى أَعْنَادُ أَرْأْمُونَةَ ^(١٠) * وَأَرْأِي شُؤْنَهُ ^(١١) * وَقَدْ كَانَ الدَّهْرُ
 يَبْحُ ^(١٢) * فَلَمْ أَكُنْ أَسْخُ ^(١٣) * فَأَمَّا الْآنَ فَالْوَقْتُ عَبُوسٌ ^(١٤) * وَحَسْبُ
 الْعَيْشِ بَوسٌ ^(١٥) * حَتَّى إِنْ بَرَّيْتَنِي ^(١٦) هَذِهِ عَارَةٌ ^(١٧) * وَبَيْتِي لَا تَطْوُرُ بِهِ
 قَارَةٌ ^(١٨) * قَالَ فَرَقَّ لِمَقَالِهِمَا قَلْبُ الْوَالِي ^(١٩) * وَأَوَى لَهُمَا مِنْ غَيْرِ
 اللَّيَالِي ^(٢٠) * وَصَبَا إِلَى أَخْصَاصِهِمَا بِالْإِسْعَافِ ^(٢١) * وَأَمَرَ النَّظَارَةَ ^(٢٢)
 بِالْإِنْصِرَافِ ^(٢٣) * قَالَ الرَّوَايِ وَكُنْتُ مَشْوَفًا ^(٢٤) إِلَى مَرَأَى الشَّيْخِ لَعَلِّي
 أَعْلَمُ عِلْمَهُ ^(٢٥) * إِنَا عَايَنْتُ وَسَمِعْتُهُ ^(٢٦) * وَلَكِنْ يَكُنُّ الزَّحَامُ يَسْفِرُ عَنْهُ ^(٢٧) *
 وَلَا يَفْرُجُ لِي قَادِنُو ^(٢٨) مِنْهُ ^(٢٩) * فَلَمَّا تَقَوَّضَتِ الْأَصْفُوفُ ^(٣٠) * وَأَجْفَلَ ^(٣١)

١ اي بمحرك لسانه ٢ الحجة التي لا تقبل الرقية ٣ الحملقة اشارة المحالقي
 في النظر جمع الحملاق وهو باطن الجفن ٤ الصفر ٥ اي المشرف على فريسته
 ٦ اي بالنجوم ٧ جمع سحاب جمع سحابة وهي الغيم ٨ اي ما يبلي من راع
 عنه اذا مال ٩ بمعنى الصلح ١٠ اي التحفظ من الفضيحة ١١ اي التحمل مونة
 وكفاية ١٢ اي احفظ احواله ١٣ اي يساعد على الرزق من سخ السحاب اذا
 امطر ١٤ اي اجعل عليه ١٥ اي شديد ١٦ اي باطنه ١٧ اي ضروشدة
 ١٨ ثوبي ١٩ اي عارية ٢٠ اي لا تقرب ولا تدور فيه وهو كناية عن عدم
 القوت ٢١ اي ترحم لها ٢٢ اي مال ٢٣ غير بكسر الغين وفتح الياء اي حوادثها
 وتغيرها ٢٤ اي مال الى ان يخصصها بالاسعاف وهو المعونة ٢٥ الجماعة الناظرين
 ٢٦ اي متعلما ٢٧ اي علامته ٢٨ اي يكشفه ٢٩ افرج عنه انكشف
 عنه ٣٠ اي فاقرب ٣١ اي تفرقت ٣٢ اي اسرع الذهاب

الْوَقُوفُ ^(١) * تَوَسَّطَهُ ^(٢) فَإِذَا هُوَ أَبُو زَيْدٍ وَالْفَتَى فَنَاهُ * فَعَرَفْتُ حَيْثُ
 مَغْرَاهُ ^(٣) فِي مَا أَنَاهُ * وَكَدَّتْ أَهْضَ عَلَيْهِ ^(٤) * لِاسْتَعْرِفَ إِلَيْهِ ^(٥) * فَزَجَرَنِي
 بِأَيَّامِضِ طَرْفِهِ * وَأَسْتَوْفَنِي بِأَيَّامٍ كَفَّهُ ^(٦) * فَلَزِمْتُ مَوْفِي * وَأَخْرَجْتُ
 مُنْصَرَفِي ^(٧) * فَقَالَ الْوَالِي مَا مَرَامُكَ * وَوَلَايَ سَبَبٍ * مَقَامُكَ * فَأَبْتَدَرَهُ ^(٨)
 الشَّيْخُ وَقَالَ إِنَّهُ أُنَيْسِي * وَصَاحِبِ مَلْبُوسِي * فَتَسَمَّحَ ^(٩) عِنْدَ هَذَا الْقَوْلِ
 بِنَائِسِي ^(١٠) * وَرَخَّصَ ^(١١) فِي جُلُوسِي * ثُمَّ أَفَاضَ عَلَيْهِمَا خِلْعَتَيْنِ ^(١٢) *
 وَوَصَلَّهْمَا ^(١٣) بِنِصَابٍ مِنَ الْعَيْنِ ^(١٤) * وَأَسْتَعْهَدَهُمَا ^(١٥) أَنْ يَتَعَاشَرَا
 بِالْمَعْرُوفِ * إِلَى إِظْلَالِ الْيَوْمِ الْخُوفِ ^(١٦) * فَهَضَّأَ ^(١٧) مِنْ نَادِيهِ *
 مُنْشِدِينَ بِشُكْرِ أَيَادِيهِ ^(١٨) * وَتَبِعْتَهُمَا لِأَعْرَفَ مَثْوَاهُمَا ^(١٩) * وَأَتَزَوَّدَ ^(٢٠)
 مِنْ نَجْوَاهُمَا ^(٢١) * فَلَمَّا أَجَزْنَا حَيَّ الْوَالِي ^(٢٢) * وَأَفْضَيْنَا ^(٢٣) إِلَى الْفَضَاءِ ^(٢٤)

- ١ جمع واقف ٢ تاملته وتعرفته ٣ مطلبة ومقصده ٤ اي انزل
 واسنط ٥ اي لاعرفة نفسي ٦ الايامض مسارقة النظر
 ٧ اي طلب وقوفي ٨ اي باشارته ٩ مرجعي ١٠ اي ما مطلبك
 ١١ وفي نعمة ولايما سبب بزيادة ما ١٢ اي فسبقة ١٣ اي فسح
 ١٤ اي بموانستي وهي ضد الوحشة ١٥ اي وسع ١٦ اي اعطاها
 ١٧ اي ثوبين ١٨ اي اعطاها ١٩ العين الذهب والنضة والنصاب من
 الذهب عشرون دينارا ومن النضة مائتا درهم ٢٠ اي عاهدتها ٢١ اي الى حلول
 يوم الموت ٢٢ اي فقاما للخروج ٢٣ اي من مجلسي ٢٤ اي رافعين صوتها
 ٢٥ نعبو وعطاياه ٢٦ اي محلها ومسكنها ٢٧ اي آخذ ٢٨ تحدثها
 سرا ٢٩ اي خلطنا وقطعنا ٣٠ اي مكانة واصلة ما يجئ من شيء
 ٣١ وصلنا ٣٢ الخلاه

أَنجَالِي * أَدْرَكَنِي أَحَدُ جَلَاوِزِي * مَهِيْبًا ^(١١) بِي إِلَى حَوَزِي * ^(١٢) قُلْتُ * قُلْتُ
 لِأَبِي زَيْدٍ مَا أَظُنُّهُ اسْتَحْضَرَنِي * ^(١٣) أَلَا لَيْسْتَ خَيْرِي * فَمَاذَا أَقُولُ * وَفِي أَيِّ
 وَادٍ مَعَهُ أَجُولُ * فَقَالَ بَيْنَ لَهْ غَبَاوَةَ قَلْبِهِ * ^(١٤) وَتَلْعَابِي بِلَيْهِ * ^(١٥) لِيَعْلَمَ أَنَّ
 رِيحَهُ لَأَقْتِ اعْصَارًا * ^(١٦) وَجَدْوَلَهُ صَادَفَ تِيَارًا * ^(١٧) قُلْتُ أَخَافُ أَنْ
 يَتَقَدَّ غَضَبُهُ * ^(١٨) فَيُلْقِيَنَّكَ لَهْبَةً * ^(١٩) أَوْ يَسْتَشْرِئِي طِيْشَهُ * ^(٢٠) فَيَسْرِئِي إِلَيْكَ
 بَطْشَهُ * ^(٢١) فَقَالَ إِنِّي أَرْحَلُ الْآنَ إِلَى الرَّهْيِ * ^(٢٢) وَأَنْتَى يَلْتَقِي سَهْلًا
 وَالسَّهْمِي * ^(٢٣) فَلَمَّا حَضَرَتْ الْوَالِي وَقَدْ خَلَا مَجْلِسُهُ * ^(٢٤) وَأَنْجَلِي تَعْبَسُهُ *
 أَخَذَ يَصِفُ أَبَا زَيْدٍ وَفَضْلَهُ * وَيَذُمُّ الدَّهْرَ لَهُ * ^(٢٥) ثُمَّ قَالَ نَشَدْتُكَ اللَّهُ

١ اعوانه واحدهم جلواز وهو الشرطي الذي يصيح داعياً بن يضربه امام الاميرسي
 بذلك لجلوزته وهي شدة من يضرب ٢ داعياً ٣ ناحيته ٤ اي عدم فطنته
 وجهله ٥ اي لمعي بعقله ٦ الاعصار ريح شديدة تنير الغبار الذي يستدير كالعمود
 واصلة من المثل السائر ان كنت رجحاً فقد لاقيت اعصاراً يضرب لمن لقي أشد منه دهاً
 ٧ في معنى ماسبق والمجدول نهر صغير والتيار موج البحر ٨ اي يشتعل ويشند
 غيظه ٩ لفتت النار احرقفت وفتت الريح اذا كانت حارة وفتت اذا كانت باردة
 ١٠ يقوى ويشند ١١ خفته ١٢ اي سطوته ١٣ بالضم والكسر بلدة
 بالجزيرة بينها وبين حران ستة فراسخ وكنيسة الرهي احدى عجائب الدنيا ١٤ اي من
 ابن يلتقيان وهو استبعاد لتلاقيها لان سهلاً نجم يمان عند القطب الجنوبي والسهي نجم
 صغير خفي في بنات نعش وهو شامي كالثريا ألا ترى كيف قال معن بن ابي ربيعة في
 سهل بن عبد الرحمن بن عوف وقد تزوج الثريا من بني امية مستعبداً لاجتماعها
 ايها المنكح الثريا سهلاً عمرك الله كيف يلتقيان
 هي شامية انا ما استقلت وسهل انا استقل يمان
 ١٥ اي زال تطب وجهه ١٦ اي سالتك بالله

poetic

أَلَسْتَ الَّذِي أَعَارَهُ الدَّسْتُ * فَقُلْتُ لِأَوِّدِي أَحَلَّكَ فِي هَذَا الدَّسْتِ *
 مَا أَنَا بِصَاحِبِ ذَلِكَ الدَّسْتِ * بَلْ أَنْتَ الَّذِي تَمَّ عَلَيْهِ الدَّسْتُ *^(١)
 فَأَزَوَّرْتُ مَقْلَاهُ *^(٢) وَأَحْمَرْتُ وَجْتَاهُ * وَقَالَ وَاللَّهِ مَا أَعْجَزَنِي * فَطُ^(٣)
 فَضَحُّ مَرِيْبٍ *^(٤) وَلَا تَكْشِيفُ مَعِيْبٍ * وَلَكِنْ مَا سَبِعْتُ بِأَنْ شَيْخًا
 دَلَسَ *^(٥) بَعْدَ مَا تَطَلَّسَ *^(٦) وَتَقَلَّسَ *^(٧) فَبِهَذَا تَمَّ لَهُ أَنْ لَبَسَ * أَفْتَدِرِي *^(٨)
 أَيْنَ سَكَّحَ *^(٩) ذَلِكَ اللَّكَّحَ *^(١٠) قُلْتُ أَشْفَقُ مِنْكَ لِتَعْدِي طَوْرِهِ *^(١١)
 فَظَعِنَ *^(١٢) عَنْ بَغْدَادَ مِنْ قَوْرِهِ *^(١٣) فَقَالَ لِأَقْرَبَ اللَّهُ لَهُ نَوَى *^(١٤)
 وَلَا كَلَاهُ *^(١٥) أَيْنَ نَوَى *^(١٦) فَمَا زَاوَلْتُ أَشَدَّ مِنْ نُكْرِهِ *^(١٧) وَلَا ذُقْتُ
 أَمْرًا مِنْ مَكْرِهِ *^(١٨) وَلَوْ لَا جُرْمُهُ أَدِيهِ *^(١٩) لَأَوْغَلْتُ فِي طَلْبِهِ *^(٢٠) إِيَّيْ أَنْ يَفْعَ
 فِي يَدِي فَأَوْفَعِي بِهِ *^(٢١) وَإِنِّي لَا أَكْرَهُ أَنْ تَشْبِعَ قَطْعَتَهُ بِهَدِيَّةِ السَّلَامِ *^(٢٢)

١ معرب الاول بمعنى اللباس والثاني صدر المجلس او الوسادة والآخر بمعنى دست
 الثار وفي اصطلاحهم اذا خاب قدح احد ثم ولم يفر قبل تم عليه الدست
 ٢ اي فانقلبت ومالت عيناه ٣ غلبي ٤ اي فضيحة من يحيى بالريبة
 ٥ والعيب ٦ اي ازالة العيب ٧ التذليل كتمان عيب السلعة عن المشتري والمراد
 هنا المخادعة ٨ لبس الطيلسان وهو لباس الخواص ٩ لبس الفلنسة
 ١٠ اي خلط ويوجد في بعد النسخ بعد قوله لبس ما نصه فأكنية ذلك التريد فقلت
 ابوزيد فقال انه باي كيد البق منه باي زيد افتدري الخ ١١ ذهب وتوجه وشار
 ١٢ اللثيم الذي القدر ١٣ اي خاف ١٤ اي التجاوز حده ١٥ رجل
 ١٦ ابي في الحال من غير تريك وهو في الاصل مصدر فارت القدر اذا غلت
 فاستعير للسرعة ١٧ هو البعد ١٨ حفظة ١٩ اقام وقصد ٢٠ ما
 عاجت وقاسيت ٢١ بالضم دهاثه وفطته ٢٢ اي لبالفت في طلبه
 ٢٣ من الوقعة وهي العقوبة ٢٤ في بغداد

listen

is a misp

acc

فَأَقْتَضَحَ بَيْنَ الْأَنَامِ * وَتَحَبَّطَ مَكَاتِي ^(١١) عِنْدَ الْأِمَامِ ^(١٢) * وَأَصْبِرَ ضَحْكَةً ^(١٣)
 بَيْنَ الْأَخَاصِ وَالْعَامِ * فَعَاهَدَنِي عَلَى أَنْ لَا أَفُوهُ ^(١٤) بِهَا أَعْسَدُ ^(١٥) * مَا دُمْتُ
 جَلِيبًا هَذَا الْبَلَدِ ^(١٦) * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ فَعَاهَدْتُهُ مُعَاهَدَةً مَن لَّا
 يَتَأَوَّلُ ^(١٧) * وَوَفَيْتُ لَهُ كَمَا وَفَى السَّمَوَّلُ ^(١٨)

المقامة الرابعة والعشرون القطيعية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ عَاشِرْتُ بِقَطِيعَةِ الرَّبِيعِ ^(١٠) * فِي إِبَانِ
 الرَّبِيعِ * فَنِيَّةٌ وَجُوهٌ أَلْبَجُ مِنْ أَنْوَارِهِ ^(١١) * وَأَخْلَافُهُمْ أَبْهَجُ مِنْ
 أَزْهَارِهِ * وَالْفَاطِمُ أَرْقَى مِنْ نَسِيمِ أَشْجَارِهِ ^(١٢) * فَأَجَلَيْتُ مِنْهُمْ مَا يُزْرِي ^(١٣)

١ اني تبطل ونفسك ٢ متزلي ٣ الوالي ٤ يضحك علي
 ٥ افقو وانكلم ٦ بما قصدت ٧ اي ساكنة فيو من حل المكان مجل حلا وحلولا
 والحل الحلال والحل ما جاوز الحرم وحل بينة تحليلاً ونحلة اذا استثنى اي قال ان شاء
 الله وما نومة الا كتحليل الاى اي خليل وهو جمع الوة بمعنى اليمين وحلا ابا فلان اي تحلل في
 يمينك ٨ يطلب التأويل في نقض العهد ٩ هو ابن عادياء اليهودي بضرب به
 المثل في الوفاء وذلك ان امرأ القيس بن حجر مر به في حركته الى قيصر ملك الروم فاودعه
 مائة درع وسلاحاً كثيراً فبلغ ذلك الحرث بن ابي شمر الفسافي فبعث الحرث بن مالك
 وامره ان ياخذ ودبعة امرئ القيس من السمائل فلما انتهى اليه اغلق ذونه باب حصنه
 الا بلق الفرد وهو بارض قتيان وكان للسمائل ابن خارج الحصن يتصيد فاخذة الحرث وقال
 للسمائل ان انت دفعت الي الودبعة والاقلتة فاي ان يدفع اليه الودبعة فقتله فضررت
 العرب المثل بالسمائل في الوفاء فلما بلغ السمائل مجي امرئ القيس دفع اليه الودبعة
 ١٠ مخلعة معزوفة ببغداد ١١ اي وقبه وهو احد فصول السنة ١٢ اي اضمحل
 من ازهار الربيع فان الانوار جمع نور بالنوع وهو الزهر ١٣ اي احسن ١٤ جمع
 بحر بالتحريك وهو آخر الليل ١٥ فنظرت ١٦ ازرى عليه عابة

a name garden

gal
was
bea
hall
m hi
wand
wand

time

عَلَى الرَّبِيعِ الزَّاهِرِ * وَيَغْنِي عَنْ رَنَاتِ الْمَزَاهِرِ * وَكَغَا تَقَاسِمَنَا عَلَى
 حِفْظِ الْوَدَادِ * وَحَظَرَ الْأَسْبِدَادِ * وَأَنْ لَا يَفْرَدَ أَحَدُنَا بِالْيَدَاذِ *
 وَلَا يَسْتَأْنِرَ وَلَوْ بِرِزَاذِ * فَاجْمَعْنَا ^{تتمة} فِي يَوْمِ سَمَا دَجْنَهُ * وَنَمَّا ^{موت} (١٠)
 حَسَنَهُ * وَحَكَمَ بِالْأَصْطَبَاحِ * مَزْنَهُ ^{موت} * عَلَى أَنْ نَلْتَمِي بِأَخْرُوجِ *
 إِلَى بَعْضِ الْمَرْجِ * لِنَسْرِخَ النَّوَاطِرِ * فِي الرِّيَاضِ النَّوَاصِرِ * (١٥)
 وَتَصْفَلِ الْخَوَاطِرِ * بِشِمِّ الْمَوَاطِرِ * فَبَرَزْنَا وَنَحْنُ كَالشُّهُورِ
 عِدَّةٍ * وَكَدَمَانِي جَذِيمةً * مَوْدَةً * إِلَى حَدِيْقَةٍ أَخَذَتْ زُخْرُفَهَا (٢٢)

١ كبير الزهر ٢ اي اصواتها والمزاهر جمع المزهر وهو العود الذي يضرب
 للطرب ٣ اي تحالفنا ٤ استبد بالشيء ما خص به وحظرة منعة والمراد اننا منعنا
 ان يستقل احد منا براه ٥ اي بلدة ٦ اي لا يفضل نفسه على اصحابه باخصاصه
 بشيء ٧ اي بشيء قليل نافيه والرذاذ في الاصل المطر الضعيف ٨ اي عزمانا
 ٩ اي ارتفع غيمة ١٠ اي زاد ١١ هو الشرب في وقت الصباح
 ١٢ اي سحابة ١٣ جمع مرج وهو محل مرعى الدواب ومرج الدابة ارسلها ترعى
 ١٤ اي لنتزه العيون ١٥ جمع الناضرة والنضرة بالضم (كذا في الاصل) الحسن والرونق
 ١٦ اي نجلو ١٧ اي القلوب ١٨ اي بروية السحب المطرة ١٩ اي
 خرجنا ونحن اثنا عشر شخصاً ٢٠ جذبة الابرش ملك الحيرة وندماناه اي نديماه وهما
 مالك وعقيل ابنا فاتح وفيها يقول ابو فراس

ألم تعلمي ان قد تفرق قبلنا نديما صناه مالك وعقيل

وقصتها ان جذبة التزم عمر بن عدي ابن اخيه واحلة محل ولدك فاستهوت الجن اي
 ذهبت به فطلبه في الآفاق فلم يجده ولا وقع له على خبر ثم ان مالكاً وعقبلاً تزلا منزلاً وهما
 متوجهان الى جذبة فوجدوا عمراً فضأه اليها واكرماه وقدموا به على خاله جذبة فسر به
 سروراً عظيماً وقال لها تمنيا فسألاه ان يكونا نديميه ما عاش وعاشا فنادماه اربعين سنة ما
 اعادا عليه حديثاً فضرب بها المثل في الوفاق ٢١ اي بستان ٢٢ اي تكاملت في حسنها

وَأَزَيْتٌ ^(١) * وَتَوَعَّتْ أَزَاهِيرَهَا وَتَلَوْنَتْ * وَمَعَنَا الْكَمِيْتُ الشَّمْسُ ^(٢) *
 وَالسَّقَاةُ الشَّمْسُ * وَالشَّادِي الَّذِي يُطْرِبُ السَّمْعَ وَيُلْهِبُهُ * وَيَقْرِي ^(٤)
 كُلَّ سَمْعٍ مَا يَشْتَهِيهِ * فَلَمَّا أَطْمَانَ ^(٥) بِنَا الْجُلُوسُ * وَدَارَتْ عَلَيْنَا
 الْكُؤُوسُ * وَغَلَّ عَلَيْنَا ذَمْرٌ ^(٦) * عَلَيْهِ طِيْرٌ ^(٧) * فَجَهْمَنَاهُ ^(٨) نَجْمَ الْغَيْدِ
 الشَّيْبِ ^(٩) * وَوَجَدْنَا صَفْوَ يَوْمِنَا ^(١١) قَدْ شَيْبَ ^(١٢) * إِلَّا أَنَّهُ سَلَّمَ تَسْلِيمَ
 أَوْلِي النَّهْمِ * وَجَلَسَ يَفُضُّ لَطَائِمَ النَّثْرِ وَالنَّظْمِ * وَتَحَنُّنُ نَزْوِي ^(١٤) مِنْ
 أَنْبِسَاطِهِ * وَتَنْبَرِي لَطِيَّ بَسَاطِهِ ^(١٥) * إِلَى أَنْ غَنَى شَادِينَا الْمَغْرِبِ ^(١٦) * ^(١٧) ^(١٨)

١ اي وتزينت ٢ الكميته من اسما الخمر وهو من الخيل ما في لونه كميته وهي حمرة
 يعلوها قنوة والشمس من الخيل الذي يمنع ظهره من الركوب وهو ترشح للاستعارة عند
 علماء البيان ويحكى ان احد الظرفاء روعي في وجهه اثر جراحة فقبل له في ذلك فقال جمع
 بي الكميته فقال سائلة لوقرت به الاشهب لما جمع بك يعني الماء ٣ المغني
 ٤ اي يضيف وهو يتعدى الى منقولين ٥ اي سكن وقر ٦ اي دخل
 والواغل في الشراب كالوارش في الطعام وهو الذي يدخل على القوم من غير ان يدعى
 ٧ بكسر الذال اي شجاع ٨ ثوب خلق ٩ استقبلناه بوجهه كربه لانه يقال
 تجهمة كرم في وجهه وقيل اغلظ له في القول ١٠ اي كجهم الغيد للشيب والغيد جمع
 الغادة (كنا في الاصل) وهي الفئاة الناعمة والشيب بالكسر الشيوخ جمع الاشيب اي ذي
 الشيب ١١ صفاء يومنا وانسه ١٢ اي قد خلط بالكدر ١٣ الفض الكسر والتفريق
 يقال فضضته فانفض فرقة فتفرق وفضضت الكتاب ازلت خبثه وفض البكر ازال
 بكارتها واللطائم جمع اللطيمة وهي المسك بالكسر وقيل وعاء العطر والمراد انه اخذ يتحدث
 في نفسه بما يشابه اللطائم من الكلام المشهور والمنظوم ١٤ اي تنقبض ١٥ اي تعترض
 ١٦ كناية عن ازعاجه واخراجِه ١٧ اي مغنينا ١٨ اي الذي ياتي بالمغرب
 من الانشاد وفي نسخة المغرب بالعين المهملة وهو الذي ياتي بالكلام الذي لالحن فيه

وَمَغْرَدْنَا^(١) الْمَطْرِبُ

إِلَى مَ سَعَادٍ^(٢) لَا تَصِلِينَ حَبْلِي وَلَا تَأْوِينَ لِي^(٣) مِمَّا آتَانِي
صَبْرْتُ عَلَيْكَ حَتَّى عَيْلٍ صَبْرِي^(٤) وَكَادَتْ تَبْلُغُ الرُّوحَ التَّرَافِي^(٥)
وَمَا أَنَا قَدْ عَزَمْتُ عَلَى أَنْصَافِ^(٦) أَسَاتِي فِيهِ خَلِي^(٧) مَا يُسَانِي
فَإِنْ وَضَلَا أَلَذُّ بِهِ^(٨) فَوْضَلٌ وَإِنْ صَرَمًا^(٩) قَصْرَمٌ كَالطَّلَاقِ
قَالَ فَاسْتَفْهَمْنَا الْعَابِثَ بِالْمَثَانِي^(١٠) * لِمَ نَصَبَ الْوَصْلَ الْأَوَّلَ وَرَفَعَ
الثَّانِي * فَاقْسَمَ بِتَرْبَةِ أَبِيهِ * لَقَدْ نَطَقَ بِهَا أَخْبَارُهُ سَبِيوِيَهُ * فَتَشَعَّبَ^(١١)
حِينَئِذٍ آرَاءَ الْجَمْعِ * فِي تَجْوِيزِ النَّصْبِ وَالرَّفْعِ * فَقَالَتْ فِرْقَةٌ رَفَعُوهَا
هُوَ الصَّوَابُ * وَقَالَتْ طَائِفَةٌ لَا يَجُوزُ فِيهِمَا إِلَّا الْأَنْصَابُ * وَأَسْتَجِبُ^(١٢)
عَلَى آخِرِينَ الْجَوَابُ * وَأَسْتَعْرِ^(١٣) بَيْنَهُمُ الْأَصْطِفَابُ^(١٤) * وَذَلِكَ الْوَاغِلُ^(١٥)
يُؤَدِّي أَبْتِسَامَ ذِي مَعْرِفَةٍ * وَإِنْ لَمْ يَفْهَمْ^(١٦) بَيْنَتْ شَفْهَةٌ^(١٧) * حَتَّى إِذَا
سَكَنْتِ الزَّمَاجِرُ^(١٨) * وَصَوَّتِ^(١٩) الْهَزْجُورُ وَالزَّاجِرُ * قَالَ يَا قَوْمُ

١ اي مطربنا يصوته الحسن الرفيع ٢ اي الى متى واصلة الى ما حذفتموها
في الاستفهام (كذا في الاصل) وفي التنزيل عمّ يتساءلون ٣ اي باسعاد على حذف يا
البداء ٤ اي ترافين لي وترجميني ٥ اي غلب وقل جمع ترفوة وهي
اعلى عظام الصدر قرب المعنى ٦ اي انتصار للحق ٧ اي اجازي ٨ اي
صديق ٩ اي ابتلذ به ١٠ اي قطعاً وهجراً ١١ اي اللاعب بها والهرك
لها وهي اوتار العود لكونها مثني ١٢ اي تفرقت واختلفت ١٣ اي واستغلق وباب
مبهم مغلق ١٤ اي التهب واشتد ١٥ الصباح واخلاق الاصوات
١٦ الداخل بلا دعوة ١٧ اي لم ينطق ١٨ يقال للكلمة بنت الشفة
١٩ الاصوات جمع زمجرة وهي في الاصل صوت الاسد ٢٠ سكت

أَنَا أَنبِئُكُمْ ^(١) بِتَأْوِيلِهِ * وَأَمِيرٌ صَحِيحٌ الْقَوْلِ مِنْ عَلَيْهِ * إِنَّهُ لَيَجُوزُ رَفَعُ
 الْوَصْلَيْنِ وَتَصْبُهُمَا * وَالْمَغَايِرَةُ فِي الْأَعْرَابِ بَيْنَهُمَا * وَذَلِكَ بِحَسَبِ
 اخْتِلَافِ الْأَضْمَارِ * وَتَقْدِيرِ الْمُخَدُوفِ فِي هَذَا الْمَضْمَارِ ^(٢) * قَالَ فَرَطٌ ^(٣)
 مِنَ الْجَمَاعَةِ إِفْرَاطٌ ^(٤) فِي مَبَارَاتِهِ * وَأَنْخِرَاطٌ ^(٥) إِلَى مَبَارَاتِهِ * فَقَالَ
 أَمَا إِذَا دَعَوْتُمْ نَزَالَ ^(٦) * وَتَلْبَيْتُمْ ^(٧) لِلنِّضَالِ ^(٨) * فَمَا كَلِمَةٌ هِيَ إِنْ شِئْتُمْ
 حَرْفٌ مَحْبُوبٌ * أَوْ اسْمٌ لِمَا فِيهِ حَرْفٌ حَلُوبٌ * وَأَيُّ اسْمٍ يَتَرَدَّدُ بَيْنَ
 فَرْدٍ حَازِمٍ * وَجَمْعٍ مُلَازِمٍ * وَأَبْءٌ نَهَاءٌ إِذَا التَّخَفَتْ أَمَاطٍ ^(٩)
 الثَّقِيلِ * وَأَطَامَتِ الْمُعْتَقَلِ * وَأَيْنَ تَدْخُلُ السَّيْنُ فَتَعْزَلُ الْعَامِلِ *
 مِنْ غَيْرِ أَنْ تَجَامِلَ * وَمَا مَنْصُوبٌ أَبْدَأَ عَلَى الظَّرْفِ * لَا يَخْفِضُهُ سِوَا
 حَرْفٍ * وَأَيُّ مُضَافٍ أَخْلَ مِنْ عُرَى الْأَضَافَةِ بِعُرْوَةٍ * وَأَخْلَفَ حَكْمَةً
 بَيْنَ مَسَاءٍ وَعَدْوَةٍ ^(١٠) * وَمَا الْعَامِلُ الَّذِي يَتَّصِلُ آخِرُهُ بِأَوَّلِهِ * وَيَعْمَلُ
 مَعْكُوسَةً ^(١١) مِثْلَ عَمَلِهِ * وَأَيُّ عَامِلٍ نَائِبَةٌ أَرْحَبُ مِنْهُ وَكَرًّا ^(١٢) * وَأَعْظَمُ

١ اي اخبركم واعلمكم ٢ اي فاسد ٣ اي الميدان وهو في الاصل نخل
 الحرب والمراد هنا الاختلاف الحاصل ٤ اي فسق ٥ تجاوز عن الحد
 ٦ اي مجادلته ٧ اي سرعة واندفاع يقال انخرط الفرس في سيره اذا لح وفرس
 خروط اي حرون جموح ٨ اي الى معارضته ومحاداته في المجري وفي نسخة في سلك
 مباراته ٩ مبني على الكسر بمعنى انزل يقال في الحرب نزال نزال اي لينزل
 كل قرن الى قرنه ١٠ اي تخزمتم وتشمزتم والتلب جمع الثوب على اللبة ١١ هو التراخي
 بالسهام كانه يقول اذا اردتم المجادلة والمقاومة وتصديقي خبري فاكلمة الخ وسباني تفسير
 هذه المسائل في آخر هذه المقامة ١٢ اي ضابط ١٣ اي ازلت ١٤ بكرة النهار
 ١٥ اي مقلوبة ١٦ اي اوسع ١٧ اي بيتا والوكر في الاصل بيت الطائر

مَكْرًا * وَكَثُرَ لِلَّهِ تَعَالَى ذِكْرًا * وَفِي أَيِّ مَوْطِنٍ تَلَبَسَ الذِّكْرَانُ *
 بَرِاقِعَ النِّسْوَانِ * وَتَبَرُّزُ رَبَائِثِ الْحِجَالِ ^(١) * بَعْمَائِمِ الرِّجَالِ * وَأَمِينُ
 حَيْبُ حِفْظِ الْمَرَاتِبِ * عَلَى الْمَهْرُوبِ وَالضَّارِبِ * وَمَا أَسْمٌ لَا يُعْرَفُ
 إِلَّا بِاسْتِصْفَاةِ كَلِمَتَيْنِ * أَوْ الْاِقْتِصَارِ مِنْهُ عَلَى حَرْفَيْنِ * وَفِي وَضْعِهِ
 الْأَوَّلِ التَّرَامُ * وَفِي الثَّانِي الزَّامُ * وَمَا وَصَفْتُ إِذَا أَرْدِفُ بِالنُّونِ *
 نَهَضَ صَاحِبُهُ فِي الْعَيُونِ * وَقُومَ بِالْدُونِ * وَخَرَجَ مِنَ الزَّبُونِ ^(٢) *
 وَتَعَرَّضَ لِلْهُونِ * فَهَذِهِ نُبْثَا عَشْرَةِ مَسْئَلَةٍ وَفَقْ عَدْدِكُمْ * وَزَنَةَ لَدَيْكُمْ ^(٣) *
 وَلَوْ زِدْتُمْ زِدْنَا * وَإِنْ عُدْتُمْ عُدْنَا * قَالَ الْغُبَيْرِيُّ هَذِهِ الْحِكَايَةُ فَوْرَدَ
 عَلَيْنَا مِنْ أَحَاجِيهِ اللَّاتِي هَالَتْ ^(٤) لَهَا أَنْهَالَتْ ^(٥) * مَا حَارَتْ لَهُ الْأَفْكَارُ ^(٦) *
 وَحَالَتْ ^(٧) * فَلَمَّا أَعْجَزْنَا الْعَوْمُ فِي بَحْرِهِ * وَأَسْتَسَلَمْتُ تَهَائِمَنَا ^(٨) *
 لِسِحْرِهِ ^(٩) * عَدَلْنَا ^(١٠) مِنْ أَسْتِنْقَالِ الرُّوْيَةِ لَهُ إِلَى أَسْتِنْزَالِ الرُّوْيَةِ ^(١١) *
 عَنْهُ * وَمِنْ بَغْيِ التَّبْرُمِ بِهِ ^(١٢) إِلَى ائْتِغَاءِ ^(١٣) التَّلْعُمِ مِنْهُ * فَقَالَ وَالَّذِي

١ اي صاحبات الحجال وهن النساء والحجال بالكسر جمع الحجل (كذا في الاصل) وهو الخفخال
 ٢ اي من جملة الاغبياء واللام فيه للجنس ولهذا ادخل من التبعية عليه كما في قوله كان سرداحا من السرداح فكان قائلا قال اذا اردف الضيف بالنون فمن اي جنس يكون ومن اي جملة يخرج فقبل من جملة الحمقى والاغبياء ٣ اي وزن خصوصتك الشديدة ٤ من الهول وهو ما يروع ٥ انصبت وانسكبت ٦ اي تحيرت ٧ العقول ٨ من الحبال مصدر الحائل ضد الجامل وحالت الناقه حبالا ٩ ضربها الفحل فلم تحبل ١٠ اي انقادت ١١ جمع تيممة وهي العوذة ١٢ المراد به ما لطف وعذب من كلامه البليغ ١٣ اي انقلبنا ورجعنا ١٤ اي طلب نزول الرواية ١٥ الضجمرنة ١٥ طلب

نَزَلَ النَّحْوُ فِي الْكَلَامِ * مَنْزِلَةَ أَلْحِ فِي الطَّعَامِ * وَحِجَّةٌ ^(١) عَنْ بَصَائِرِ
 الطَّعَامِ * لَا أَنْتَكُمُ ^(٢) مَرَامًا * وَلَا شَفِيتُ لَكُمْ غَرَامًا * أَوْ نَحْوَلَنِي ^(٣)
 كُلَّ يَدٍ * وَنَحْنُ صِنِّي كُلِّ مَنِكُمْ بِيَدٍ ^(٤) * فَلَمْ يَبْقَ فِي الْجَمَاعَةِ إِلَّا مَنْ أَدْعَن ^(٥)
 لِحُكْمِهِ * وَبَدَّ ^(٦) إِلَيْهِ خِبَاءَهُ كَبِه ^(٧) * فَلَمَّا حَصَلَتْ تَحْتِ وَكَاتِهِ ^(٨) * أَضْرَمَ ^(٩)
 شُعْلَةَ ذَكَاتِهِ * فَكَشَفَ حَيْثُ دَعَنَ أَسْرَارَ أَلْغَاذِهِ * وَبَدَّ أَعْيُنَ عَجَازِهِ ^(١٠) * مَا
 جَلَا ^(١١) بِهِ صَدَأَ الْأَذْبَانِ ^(١٢) * وَجَلَى ^(١٣) مَطْلَعُهُ بِنُورِ الْبَرْهَانِ ^(١٤) * قَالَ الرَّاوي
 فَهِنَا ^(١٥) * حِينَ فَهِنَا ^(١٦) * وَعَجِينَا * إِذَا جِينَا * وَنَدِمْنَا ^(١٧) * عَلَى مَا نَدَّ
 مِنَّا ^(١٨) * وَأَخَذْنَا نَعْتِدِرُ إِلَيْهِ أَعْيُنًا أَلَا كَيْسَ ^(١٩) * وَتَعَرَّضُ عَلَيْهِ
 أَرْتَضَاعُ الْكَاسِ ^(٢٠) * فَقَالَ مَا رَبُّ لَا حَفَاؤُهُ ^(٢١) * وَمَشْرَبٌ لَمْ يَبْقَ لَهُ

١ منعة وستره ٢ السفلة الارفال من الناس ٣ اعطيتم وبلغتم
 ٤ اي مطلباً ٥ خولة اعطاء بلامنة ٦ اليد النعمة والعتاة لانه يعطى
 باليد ٧ انقاد ٨ طرح ورمى ٩ اي مخفي كبه وهو كناية عما يعطيه المعطي
 من العطايا ١٠ الوكاه خيط يربط به ١١ اي اوقد ١٢ اي دقة فطنته
 ١٣ اي احاجيه والغز في الاصل حجر اليربوع بين الناصعاه والناقاه بحجره مستقيماً الى اسفل
 ثم يعدل به عن يمينه وشماله ليغني مكانه ١٤ اي تعجزه البدع وهو من الكلام الذي لم
 يسبق اليه ١٥ وصل ١٦ اي دنس العقول والصدأ في الاصل ما يركب الحديد
 ١٧ اي كشف ١٨ الحجمة ١٩ اي فقيرنا من هام بهم ٢٠ من النهم
 وهذا من باب التجنيس المركب الذي يسمى المرفوع ٢١ من الندم ٢٢ اي ما فرط
 وانقلت منا من غير تامل ٢٣ اهل الفطنة والعقول جمع كيس بتشديد الياء
 ٢٤ اي شرب الخمر ٢٥ المأرب والمأربة بمعنى الإربة وهي الحاجة وهذا
 مثل من امثال العرب والمعنى انما حملك على ذلك حاجة الي لا حفاوة في اي تطف
 ونكرم

unless the
 hands of all
 people are open
 generally, time

عِنْدِي حَلَاوَةٌ ^(١) * فَأَطْلُنَا مُرَاوِدَتَهُ ^(٢) * وَوَالَيْنَا مُعَاوِدَتَهُ * فَشَمَّحَ بِأَنْفِهِ ^(٣)
 صَلَفًا ^(٤) * وَتَأَى بِجَانِبِهِ ^(٥) أَنْفًا ^(٦) * وَأَنْشَدَ
 نَهَائِي الشَّيْبُ عَمَّا فِيهِ أَفْرَاحِي
 فَكَيْفَ أَجْمَعُ بَيْنَ الرَّاحِ وَالرَّاحِ ^(٧)
 وَهَلْ يُجْوزُ أَصْطَبَاحِي ^(٨) مِنْ مَعْتَقَةٍ ^(٩)
 وَقَدْ أَنْارَ مَشِيبُ الرَّأْسِ أَصْبَاحِي ^(١٠)
 آلَيْتُ ^(١١) لَا خَامِرَتِي ^(١٢) أَنْخَمِرَ مَا عَلِقْتُ
 رُوحِي بِجِسْمِي وَالْقَاضِي بِإِفْصَاحِي ^(١٣)
 وَلَا أَكْتَسْتُ لِي بِكَاسَاتِ السُّلَافِ ^(١٤) يَدَ ^(١٥)
 وَلَا أَجَلْتُ قِدَاحِي ^(١٦) بَيْنَ أَقْدَاحِ ^(١٧)
 وَلَا صَرَفْتُ إِلَى صَرَفٍ ^(١٨) مُشْعَشَعَةٍ ^(١٩)

١ اي لذة ٢ اي كثرنا عليه عرض الشرب ونابعنا معاودتنا له في ذلك
 ٣ اي رفع انفه تكبراً ٤ الصلف مجاوزة القدر والادعاء فوق ذلك و صلفت
 المرأة لم تحظ عند زوجها ٥ اي بعد جانبية ٦ استنكافاً وحمية ٧ الاول
 الخمر والثاني جمع الراحة وهي الكف ٨ اي شرابي اول النهار ٩ من خمر قديمة
 ١٠ يعني ان يياض المشيب الذي هو وصف الشيوخ قد انار اصباحي اي قد وضع
 في راسي وغير لون شعري من السواد الى البياض فكيف مع ذلك يليق ان اشرب الخمر
 ١١ اي حلفت ١٢ اي لا خالطتني وسترت عقلي ١٣ اي مدة تعلق روعي بجسمي
 ومدة تعلق كلامي بالنصاحة ١٤ اي لست والمعنى لامست ١٥ ما سال من
 العنب قبل ان يعصر يقال سلاف وسلافة ١٦ اي ادت سهام قاري
 ١٧ اي بين اقداح الشراب ١٨ هي الخالصة غير المشوبة ١٩ بدل من
 صرف وكلاهما من اسماء الخمر يقال شعشعت الشراب مزجته ولم يرد انها تكون صرفاً

هَيَّيْ (١) وَلَا رَحْتَ مُرْتَا حَا إِلَى رَاجِ (٢)
 وَلَا نَظَمْتُ عَلَى مَشْمُولَةٍ أَبَدًا
 شَمْلِي (٣) وَلَا أَخْتَرْتُ نَدْمًا نَاسِيَّ الصَّاحِي (٤)
 مَحَا الْمَشِيبُ مِرَاحِي (٥) حِينَ خَطَّ (٦) عَلَى
 رَأْسِي فَأَبْغَضَ بِهِ (٧) مِنْ كَاتِبِ مَاجِ -
 وَلَا جَ (٨) بَلَّجِي (٩) عَلَى جَرِي الْعِنَانِ إِلَى
 مَلَى (١٠) فَسَحَقَا (١١) لَهُ مِنْ لَأْمِجٍ لَاجِ (١٢)
 وَلَوْ لَهَوْتُ وَفَوْدِي شَائِبٌ لَجَبَا (١٣)
 بَيْنَ الْمَصَابِيحِ (١٤) مِنْ غَسَّانٍ (١٥) مِصْبَاحِي
 قَوْمٌ سَجَّيَاهُمْ (١٦) تَوْقِيرٌ (١٧) ضَيْفُهُمْ (١٨)
 وَالشَّيْبُ ضَيْفٌ لَهُ التَّوْقِيرُ يَصَاحُجُ (١٩)
 ثُمَّ إِنَّهُ أَنْسَابٌ (٢٠) أَنْسِيَابِ الْأَيْمِ (٢١) * وَأَجْفَلٌ (٢٢) إِجْفَالِ الْغَيْمِ * (٢٣)

مشعشة في آن واحد بل تكون صرفاً ثم تشعشع ١ اي اهتمامي وهو مفعول صرفت
 ٢ اي ولا ذهبت بالعشي فرحاً طرباً الى شرب الراح وهي الخمر ٣ المشمولة من اسماء
 الخمر يعني ولا جمعت شملي في شرب الخمر ٤ الندمان بالفتح بمعنى الندم اي لما اخترت ندماً
 غير الصاحي اي الذي ليس بسكران ٥ المراج بالكسر الطرب واللهو ٦ اي كتب
 ٧ اي ما ابغضه ٨ اي ظهر ٩ اي يلوم ١٠ اي سعبي وتعني في الملاهي
 ١١ اي بعداً ١٢ اي ظاهر لائم ١٣ جانب رأسي ١٤ اي الحمد وطني
 ١٥ جمع المصباح وهو الكوكب ١٦ قبيلته ١٧ وفي نسخة سجيابهم اي عاداهم
 واخلاقهم ١٨ تعظيم ١٩ اي يا صاحي ٢٠ اي جرى ٢١ الحية
 ٢٢ جرى واسرع ٢٣ السحاب الخالي من المطر

فَعَلِمْتُ أَنَّهُ سِرَاجٌ سَرُوجٌ * وَبَدْرٌ أَدَبٌ الَّذِي بَجْنَابُ الْبُرُوجِ *
وَكَانَ قُصَارَانَا ^(٢) التَّحْرُوقُ ^(٣) لِبُعْدِهِ * وَالتَّفَرُّقَ مِنْ بَعْدِهِ

تفسير ما اودع هذه المقامة من النكت العربية والأحاجي النحوية

اما صدر البيت الاخير من الاغنية الذي هو (فان وصلّا الذّب فوصلّ) فانه نظير قولهم المرء مجزي بعمله ان خيراً فخير وان شراً فشرّ وهذه المسئلة اودعها سيويو كتابه وجوز في اعرابها اربعة اوجه احدها وهو ايجادها ان تنصب خيراً الاول وترفع الثاني وتنصب شراً الاول وترفع الثاني ويكون تقديره ان كان عمله خيراً فجزاؤه خيراً وان كان عمله شراً فجزاؤه شرّاً فننصب الاول على انه خبر كان وترفع الثاني على انه خبر مبتدا محذوف وقد حذف في هذا الوجه كان واسمها للدلالة حرف الشرط الذي هو ان على تقديرها وحذفت ايضاً المبتدا للدلالة الفاء التي هي جواب الشرط عليه لانه كثيراً ما يقع بعدها * والوجه الثاني ان تنصبها جميعاً ويكون تقدير الكلام ان كان عمله خيراً فهو مجزي خيراً وان كان عمله شراً فهو مجزي شراً فينصب الاول على انه خبر كان ويتنصب الثاني انتصاب المفعول به * والوجه الثالث ان ترفعها جميعاً ويكون تقدير الكلام ان كان في عمله خير فجزاؤه خير فيرتفع خبر الاول على انه اسم كان ويرتفع خبر الثاني على ما بين في شرح الوجه الاول . وقد يجوز ان يرتفع خبر الاول على انه فاعل كان وتجعل كان المقدرة ههنا هي التامة التي تاتي بمعنى حدث ووقع فلا تحتاج الى خبر كقولو تعالى وان كان ذو عسرة فنظرة الى ميسرة ويكون التقدير في المسئلة ان كان خير فجزاؤه خير اي ان حدث خير فجزاؤه خير * والوجه الرابع وهو اضعفها ان ترفع الاول على ما تقدم شرحه في الوجه الثالث وتنصب الثاني على ما بين ذكره في الوجه الثاني ويكون التقدير ان كان في عمله خير فهو مجزي خيراً وعلى

١ ينقطع المنازل قال

الشمس تجناب السماء فريدة وابو بنات النعش فيها راكد

وفي الصحاح جبت البلاد اجوبها واجنبها قطعنها واجنبت القميص لبسته و بروج السماء اثنا عشر برجاً وهي منازل الشمس والقمر والكواكب ٢ اي اخر امرنا وغايتنا

٢ اي التوليع

حسب هذا التندبر والمقدرات المحذوفات فيومجري اعراب البيت الذي غني به . وما
 يتظم في هذا السلك قولم المرء مقتول بما قتل به ان سيقاً فسيف وان خنجراً فخنجر (واما
 الكلمة التي هي حرف محبوب او اسم لما فيه حرف حلوب) فهي نعم ان اردت بها تصديق
 الاخبار او العدة عند السؤال فهي حرف وان عبيت بها الابل فهي اسم والنعم تذكرو توث
 وتطلق على الابل وعلى كل ماشية فيها ابل وفي الابل الحرف وهي الناقة الضامرة سميت
 حرفاً تشبيهاً لها بحرف السيف وقيل انها الضخمة تشبيهاً لها بحرف الجبل (واما الاسم المتردد
 بين فرد حازم وجمع ملازم) فهو سراويل قال بعضهم هو واحد وجمعه سراويلات فعلى
 هذا القول هو فرد . وكفى عن ضموا المحصر بانه حازم . وقال آخرون بل هو جمع واحدة
 سراويل مثل ثملال وشمالل وسرايل وسرايل فهو على هذا القول جمع . ومعنى قوله ملازم
 اي لا ينصرف وانما لم ينصرف هذا النوع من الجمع وهو كل جمع ثالثة الف وبعدها حرف
 مشدد او حرفان او ثلاثة اوسطها ساكن لتقله وتفرده دون غيره من المجموع بان لا نظير له
 في الاسماء الاحاد . وقد كفي في هذه الاحجية عما لا ينصرف بالملازم كما كفي في التي قبلها عما
 ينصرف باللازم (واما الهاء التي اذا التحقت امامت النفل واطلقت المعتل) فهي الهاء
 اللاحقة بالجمع المقدم ذكره كقولك صيارفة وصياقلة فينصرف هذا الجمع عند التحاق الهاء
 به لانها قد اصرته الى امثال الاحاد نحو رفاهية وكراهية فخف بهذا السبب وصرف لهذه
 العلة . وقد كفي في هذه الاحجية عما لا ينصرف بالمعتل كما كفي في التي قبلها عما لا ينصرف
 بالملازم (واما السين التي تعزل العامل من غير ان تجامل) فهي التي تدخل على الفعل
 المستقبل وتصل بينه وبين ان التي كانت قبل دخولها من ادوات النصب فيرتفع حينئذ
 الفعل وتنقل ان عن كونها الناصبة للفعل الى ان تصير المنقطة من الثقلية وذلك كقول
 تعالى علم ان سيكون منكم مرضى ونقديره علم انه سيكون (واما المنصوب على الظرف الذي
 لا يخفضه سوى حرف) فهو عند اذ لا يجزء غير من خاصة وقول العامة ذهبت الى عنده
 لحن (واما المضاف الذي يخل من عرى الاضافة بعروة واختلف حكمه بين مساهوغدة)
 فهو لذن ولدن من الاسماء الملازمة للاضافة وكل ما ياتي بعدها مجرور بها الاغدة فان
 العرب نصبها بلدن لكثرة استعمالها باها في الكلام ثم توثتها ايضاً لثنيين بذلك انها منصوبة
 لا انها من نوع المجرورات التي لا تنصرف . وعند بعض النحويين ان لذن بمعنى عند والصحيح
 ان بينها فرقاً طيقاً وهوان عند يشتمل معناها على ما هو في ملكك ومكتك ما دنامتك
 وبعءنك ولدن يختص معناها بما حضرك وقرب منك (واما العامل الذي يتصل آخرة

سراويل

Singular

has no answer

1/1/00 25

من سيكون

من عند الى عند الى عزرون

كسر

corrupt

See English

ص

Prep

باولو ويعمل معكوسة مثل عملو فهو يا ومعكوسها اي وكلتاها من حروف النداء وعملها
 في الاسم المنادى سبان وان كانت يا اجول في الكلام واكثر في الاستعمال وقد اختر بعضهم
 ان ينادى باي الغريب فقط كالمهزة (واما العامل الذي نائبة ارحب منه وكرا واعظم مكرًا)
 واكثره تعالى ذكرًا فهو باء القسم وهذه الباء في اصل حروف القسم بدلالة استعمالها مع
 ظهور فعل القسم في قولك اقسم بالله ولدخولها ايضًا على المضمر كقولك بك لافعلن وانما
 أبدلت الواو منها في القسم لانها جميعًا من حروف الشفة ثم لتقارب معنيهما لان الواو تنفد
 الجميع والباء تنفد الاصلاق وكلاهما متنفق والمعنيان متقاربان. ثم صارت الواو المبدلة من
 الباء ادور في الكلام وعلقى بالاقسام ولهذا الغرض بانها اكثره تعالى ذكرًا. ثم ان الواو اكثر
 موطنًا من الباء لان الباء لا تدخل الا على الاسم ولا تعمل غير الجرو والواو تدخل على الاسم
 والفعل والحرف وتجر نارة بالقسم ونارة باضمار رب وتنتظم ايضًا مع نواصب الفعل وادوات
 العطف فلها وصفها برحب الوكر وعظم المكر (واما الموطن الذي يلبس فيوالذكران
 براقع النسوان وتبرز فيوربات ^{والمعنى} الجمال بعمائم الرجال) فهو اول مراتب العدد المضاف
 وذلك ما بين الثلاثة الى العشرة فانه يكون مع الذكر بالهاء ومع المونث بمجذها كقولو
 تعالى سخرها عليهم سبع ليال وثمانية ايام والهاء في غير هذا الموطن من خصائص المونث
 كقولك قائم وقائمة وعالم وعالمة فقد رايت كيف انعكس في هذا الموطن حكم المذكر
 والمونث حتى انقلب كل منها في ضد قالو وبرز في بزة صاحبه (واما الموضع الذي يجب
 فيه حفظ المراتب على المضروب والضارب) فهو حيث يشبه الفاعل بالمفعول لتعذر ظهور
 علامة الاعراب فيها او في احدها وذلك اذا كانا مقصورين مثل موسى وعيسى او من
 اسماء الاشارة نحو ذاك وهذا فيجب حينئذ لازالة اللبس اقرار كل منها في رتبته ليُعرف
 الفاعل منها بتقديمه والمفعول بتاخره (واما الاسم الذي لا يفهم الا باستضافة كلمتين ان
 الاقتصار منه على حرفين) فهو مها وفيها قولان احدهما انها مركبة من مه التي هي بمعنى
 اكفف ومن ما والفعل الثاني وهو الصحيح ان الاصل فيها ما فزيدت عليها ما اخرى كما
 تزداد ما على ان فصار لفظها ما ما فقتل عليهم توالي كلمتين بلفظ واحد فابدلوا من الف ما
 الاولى فصارتا مها ومها من ادوات الشرط والجزاء ومتى لفظت بهما لم يتم الكلام ولا عقل
 المعنى الا بايراد كلمتين بعدها كقولك مها تفعل افعال وتكون حينئذ ملتزمًا للفعل. وان
 اقتضرت منها على حرفين وهما مه التي بمعنى اكفف فهم المعنى وكنت ملتزمًا من مخاطبتك ان
 يكف (واما الوصف الذي اذا اُردف بالنون نقص صاحبه في العمود وقوم بالدون

يا

والله

شدها معك

ذلك

تقول

ال

= ٢٤٦

= ٢٤٦

And you do it

وخرج من الزبون وتعرض للهنون فهو ضيف اذا لحقته النون استفعال الى ضيفن وهو الذي يتبع الضيف ويتنزل في النقد منزلة الزيف

المقامة الخامسة والعشرون الكرجية

حكي الحارث بن همام قال شئت بالكرج ^(١) لدين أفضيه ^(٢) *
 وأرب أفضيه * قبلوت ^(٣) * من شتائها الكالج ^(٤) * وصبرها ^(٥) النافخ ^(٦) *
 ما عرفني جهد البلاء ^(٧) * وعكف بي ^(٨) على الأصطلاء ^(٩) * فلم أكن
 أزيل ^(١٠) وجاري ^(١١) * ولا مستوقد ناري ^(١٢) * الأضرورة أذع إليها *
 أو إقامة جماعة ^(١٣) أحافظ عليها * فأضطرت في يوم جوه مزهر ^(١٤) *
 ودجنة مكفهر ^(١٥) * إلى أن برزت ^(١٦) من كناني ^(١٧) * لهم ^(١٨) عتاني ^(١٩) *
 فاذا شخ عاري الجلدة * بادي المجردة ^(٢١) * وقد أعمت ^(٢٢) بربطة ^(٢٣) *

- ١ اي اتمت مدة الشتاء بها وهي بلدة بين اذربيجان وهمدان
- ٢ اي افاضاه واسترده
- ٣ اي جربت ، الشديد
- ٤ بكسر الصاد البرد الشديد
- ٥ النفع للبرد كاللغ للشمس والنار
- ٦ غاية شدته
- ٧ عكفه عكفاً حبسه ووقفه
- ٨ وعكف عليه عكفاً قبل عليه مواظباً وعكفه عن حاجته صرفه
- ٩ دنوا المفرور من النار وفلان لا يصطلي بناره اذا كان شجاعاً لا يطاق قال
- انا الذي لا يصطلي بناره ولا ينام الناس من سعاره
- ١٠ افارق
- ١١ بكسر اوله يعني واصلة للتعليب
- ١٢ موضع ايقادها
- ١٣ جماعة الصلاة
- ١٤ اي شديد ومنه الزمهرير
- ١٥ اي غيبة وسحابة
- ١٦ اي متراكم
- ١٧ اي خرجت
- ١٨ الكن والكنان البيت الداخل كالمخدع
- ١٩ اي غرض اهتم به
- ٢٠ اهمني
- ٢١ اي ظاهر البشرة يقال هو حسن المجردة والمجرد والمجرد
- ٢٢ اي لبس العامة
- ٢٣ الربطة الملاية اذا كانت قطعة واحدة

وَاسْتَنْفَرَ بِفَوْطَةٍ ^(١١) * وَحَوَالِيهِ جَمَعَ كَنِيْفَ الْحَوَاشِي ^(١٢) * وَهُوَ يَنْشِدُ وَلَا
بِحَاشِي ^(١٣)

أَصْدَقُ مِنْ عُرْبِي أَوْ أَنْ الْقَرَّ ^(١٥)	يَأْقُومُ لَا يَنْبِيئُكُمْ ^(١٤) عَنْ فَقْرِي
بَاطِنَ حَالِي وَخَفِيَّ أَمْرِي	فَاعْتَبِرُوا بِمَا بَدَأَ مِنْ ضُرِّي ^(١٦)
فَأَنْبِي كُنْتُ نَبِيَةَ الْقَدْرِ ^(١٧)	وَاحْذِرُوا انْقِلَابَ سِلْمِ الدَّهْرِ ^(١٨)
تَفِيدُ صَفْرِي وَتَبِيدُ سَهْرِي ^(١٩)	أَوْيَ إِلَى وَفَرٍ ^(٢٠) وَحَدِي يَفْرِي ^(٢١)
فَجَرَّدَ الدَّهْرُ سَيْفَ الْقَدْرِ	وَتَسْتَكِي كَوْمِي ^(٢٢) غَدَاةَ أَفْرِي
وَلَمْ يَزَلْ يَسْحَنِي وَيَبْرِي ^(٢٣)	وَسَنَّ غَارَاتِ الرَّزَايَا الْغَبْرِ ^(٢٤)

لم تكن لفنين او هي ثوب ابيض غير ملون ١ اي اترجها وثني طرفها فاخرجه من بين فخذيه وغرزه في حجرته والنفر بالفريرك سير يجعل في مؤخر سرج الدابة واستنفر الكلب جعل ذنبه بين فخذيه والنويطة تصغير النويطة واحدة النوط وهي ثياب تجلب من السند غلاظ قصر تخمد ما زر وكتبوا على باب خانقاه الشيخ الامام منهاج الدين الطرازي ليس التصوف بالنوط من قال ذاك فذا غلط ان التصوف يافتي صفوا النواد عن الشطط

٢ اي جماعة ملتشون من كثيرهم منضم بعضهم الى بعض ٣ اي لا يبالي ٤ يخبركم ٥ بالضم البرد ٦ اي ظهر من هزالي وسوء حالي ٧ اي احذر واتغير الدهر من الخبير الى الشر ٨ اي رفيع القدر ٩ اي اميل ١٠ هو المال الكثير ١١ اي سلاح يقطع ١٢ الصفر الدنانير والسمر الرماح اي انه يفيد الفقراء بعطايه ويهلك الاعداء بشجاعته ١٣ الكوم جمع كوما وهي الناقة العظيمة السنام ١٤ شن الغارة فرقا وهي الخيل المغيرة والغارة ايضا اسم من الاغارة ١٥ المصائب الشداد ١٦ سمحة وسمحة بلغ مجهوده وقيل استاضلة ومنه فيسحنكم بعذاب اي يستاضلكم وسمحت وجه الارض قشره ومنه السمحة (كذا في الاصل)

حَتَّى غَفَّت دَارِي وَغَاضَ دَرِّي (١) (٢) (٣)
 وَصَرَّتْ نَضْوَ فَاقَةٍ وَعَسِرَ (٤) (٥)
 كَأَنِّي الْبِغْزَلُ فِي التَّعْرِي (٦) (٧)
 غَيْرَ التَّضْعِي (٨) (٩) وَأَصْطَلَا الْجَبْرُ
 يَسْتَرِي بِطَرْفٍ أَوْ طِيرٍ (١٠) (١١)
 ثُمَّ قَالَ يَا أَرْبَابَ النَّارِ * الرَّاغِبِينَ (١٢) (١٣) فِي الْفِرَاءِ *
 فَلْيَنْفِقْ * وَمَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يُرْفِقَ (١٤) (١٥) * فَلْيُرْفِقْ * فَإِنَّ الدُّنْيَا غَدُورٌ *

١ خلت اودرست ٢ نقص ٣ الدر بالفتح اللين ٤ كسد
 ٥ اي مهزولاً من الفقر والضيقة ٦ الظهر ٧ اي ثيابي ٨ هومثل
 يضرب لمن كان في شدة الفقر والتعري يقال فلان اعري من المغزل وانما ضرب بالمثلالان
 الغازلة تنزع منه ما تلبسه من الغزل ومنه قول النابغة
 وَعَرَيْتَ مِنْ مَالٍ وَخَيْرٍ جَمَعْتَهُ كَمَا عَرَيْتَ مَا تَمُرُّ الْمَغَازِلُ
 ٩ اي ليس لي ما يدفني ١٠ هما من ايام العجوز تأتي في عجز الشتاء وهما الصن
 ثم الصنبر ثم الوبر ثم الامر ثم المؤثر ثم المثل ثم مطفي الجهر ووبروي مكفي الطعن وانما
 سميت ايام العجوز لان عجوزاً من العرب كانت توخر جز غنمها الى مضي هذه الايام من نوء
 الصرفة وكان قومها يخالفونها فيجزون غنمهم قبلها وكانت تنهام عن ذلك وتقول اني جربت
 هذه الايام فرايتها قتلت اغنام قومي مرة بعد مرة فلا يطيعونها فجاء في بعض الاعوام برد
 شديد في هذه الايام فهلكت اغنامهم وكانت مجرزة فنسبت الايام اليها ١١ البروز
 للشمس ١٢ اصلة البحر الكثير الماء ثم استعير للجواد ١٣ يقال فلان غمر الرداء
 اي كثير العطاء قال
 غمر الرداء اذا تبسم ضاحكاً غلقت لضحكك رقاب المال
 ١٤ رداءً من خز ١٥ ثوب خلق ١٦ اي اصحاب الاموال الكثيرة
 ١٧ اي المتجترين ١٨ جمع الفروة ١٩ الارفاق النفع

١٠
 ١١
 ١٢
 ١٣
 ١٤
 ١٥
 ١٦
 ١٧
 ١٨
 ١٩
 ٢٠
 ٢١
 ٢٢
 ٢٣
 ٢٤
 ٢٥
 ٢٦
 ٢٧
 ٢٨
 ٢٩
 ٣٠
 ٣١
 ٣٢
 ٣٣
 ٣٤
 ٣٥
 ٣٦
 ٣٧
 ٣٨
 ٣٩
 ٤٠
 ٤١
 ٤٢
 ٤٣
 ٤٤
 ٤٥
 ٤٦
 ٤٧
 ٤٨
 ٤٩
 ٥٠
 ٥١
 ٥٢
 ٥٣
 ٥٤
 ٥٥
 ٥٦
 ٥٧
 ٥٨
 ٥٩
 ٦٠
 ٦١
 ٦٢
 ٦٣
 ٦٤
 ٦٥
 ٦٦
 ٦٧
 ٦٨
 ٦٩
 ٧٠
 ٧١
 ٧٢
 ٧٣
 ٧٤
 ٧٥
 ٧٦
 ٧٧
 ٧٨
 ٧٩
 ٨٠
 ٨١
 ٨٢
 ٨٣
 ٨٤
 ٨٥
 ٨٦
 ٨٧
 ٨٨
 ٨٩
 ٩٠
 ٩١
 ٩٢
 ٩٣
 ٩٤
 ٩٥
 ٩٦
 ٩٧
 ٩٨
 ٩٩
 ١٠٠

وَالدَّهْرُ عَثُورٌ * وَالْمَكَّةُ (١) زُورَةٌ طَيْفٌ * وَالْفُرْصَةُ (٢) مَزْنَةٌ صَيْفٌ *
 وَإِنِّي وَاللَّهِ لَطَالَمَا تَلَقَيْتُ (٣) الشِّتَاءَ بِكَافَاتِهِ * وَأَعَدَدْتُ (٤) الْأَهَبَ (٥) لَهُ
 قَبْلَ مُوَأَفَاتِهِ * وَهَذَا أَنَا الْيَوْمَ يَا سَادَتِي * سَاعِدِي وَسَادَتِي * وَجِلْدَتِي *
 بَرْدَتِي * وَحَفَّتِي * جَفَّتِي (٦) * فَلْيَعْتَبِرِ الْعَاقِلُ بَجَالِي * وَلْيُبَادِرْ صَرْفَ
 اللَّيَالِي (٧) * فَإِنَّ السَّعِيدَ مِنْ أَنْعَطَ بِسِوَاهُ * وَأَسْتَعِدَّ لِمَسْرَاهُ (٨) * فَقِيلَ
 لَهُ قَدْ جَلَوْتُ (٩) عَلَيْنَا أَدَبُكَ * فَاجْلُ لَنَا نَسِيكَ * فَقَالَ تَبَا لِعَفْفِي *
 بَعْظُمِ نَخْرِ * إِنَّمَا الْفَخْرُ بِالْتَفِي (١٠) * وَالْأَدَبُ الْمَتَقَى (١١) * ثُمَّ أَنْشَدَ
 لَعَمْرُكَ (١٢) مَا الْإِنْسَانُ إِلَّا أَيْنُ يَوْمِهِ
 عَلَى مَا تَجَلَّى (١٣) يَوْمُهُ لَا أَيْنُ أَمْسِهِ
 وَمَا الْفَخْرُ بِالْعَظْمِ الرَّيْسِ وَإِنَّمَا
 فَخَارُ الَّذِي يَبْغِي الْفَخَارَ بِنَفْسِهِ
 ثُمَّ إِنَّهُ جَلَسَ مَحْقُوقًا (١٤) * وَأَجْرْتُمْ (١٥) مَقْفِقًا (١٦) * وَقَالَ اللَّهُمَّ يَا مَنْ

١ اي القدرة ٢ اي كزبارة خيال في المنام ٣ الامكان ٤ مثل في
 انقضاء الشيء ومنه سخابة صيف عن قليل تقفع ٥ اي استقبلت ٦ الكافات
 جمع الكاف حرف من حروف المعجم واراد بها الاسماء التي اول حروفها كاف في ثاني بيتي
 ابن سكرة الآيين ٧ جمع الابهة كالعدة ٨ قدومو واتيانو ٩ محذني
 ١٠ البردة كسالة اسود مربع فيه خطوط صفرتلسة الاعراب ١١ المحنة بالحاء
 المهملة ملء الكف فاستعبر للكف وبالجيم النقصه ١٢ اي حوادثها وتغيراتها
 ١٣ اي لشواه ١٤ اي كسفت من جلوت العروس اظهرت زينتها ١٥ اي
 بال ١٦ اي بالتقوى ١٧ المخنار ١٨ اي اقم بجانتك ١٩ ظهر
 ٢٠ اي منحياً معوجاً ٢١ انقبض بعضه الى بعض ٢٢ مرتعلاً من البرد

غَمَرَ بِنَوَالِهِ * وَأَمَرَ بِسُؤَالِهِ ^(١) * صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ * وَأَعْنِي عَلَى
 الْبُرْدِ وَأَهْوَالِهِ * وَأَمَحَّ لِي ^(٢) حُرًّا يُؤَيِّرُ مِنْ خِصَاصَةٍ * وَيُؤَاسِي وَلَوْ
 بِقِصَاصَةٍ ^(٣) * قَالَ الرَّأْوِي فَلَمَّا جَلَى ^(٤) عَنِ النَّفْسِ الْعِصَامِيَّةِ * وَالطَّحِ
 الْأَصْمِعِيَّةِ ^(٥) * جَعَلَتْ مَلَايِحَ عَيْنِي نَعِجَةً ^(٦) * وَمَرَامِي لِحْظِي تَرْجِمَةً ^(٧) *
 حَتَّى اسْتَبْنَتَ ^(٨) أَنَّهُ أَبُو زَيْدٍ * وَأَنَّ تَعْرِيَةَ أَحْبُولَةَ صَيْدٍ * وَلَحَّ ^(٩) هُوَ
 أَنَّ عِرْفَانِي قَدْ أَدْرَكَهُ ^(١٠) * وَلَمْ يَأْمَنْ أَنَّ يَهْتِكَهُ ^(١١) * فَقَالَ أَقْسِمُ بِالسَّمْرِ
 وَالْقَمَرِ ^(١٢) * وَالزُّهْرِ وَالزُّهْرِ ^(١٣) * إِنَّهُ لَنْ يَسْتُرُنِي ^(١٤) إِلَّا مِنَ طَابِ ^(١٥)

١ اي غطى بعطائه ٢ اشارة الى قوله تعالى ادعوني استجب لكم ٣ اي
 قدر لي ، اي كريماً يختار غيره بطعامه ويفضله على نفسه مع حاجته اليه . القصاصه
 ما اخذه المنص من الشعر والمراد القليل من العطاء ٤ اي كشف ٥ اي الكريمة
 وهو مثل فيمن شرف بنفسه لا بائياً قال النابغة

نفس عصام سودت عصاما وعلمته الكرم والاقداما
 وصبرته ملكا هاما حتى علا وجاوز الاقواما

وعصام هذا هو ابن شهير المخارجي حاجب النعمان بن المنذر كان خادماً ونفسه شريفة دخل
 رجل على عبد الملك بن مروان فازدرأه فغجوه فلما استنطقه أعجب به لنصاحته فتمثل عبد
 الملك بقول النابغة المذكور ٦ نسبة الى الاصمعي المشهور بالنوادير الغربية وهو ابن
 سعيد عبد الملك بن قريب الباهلي كان رحمه الله طيب الحديث حلوا المسامرة من ندماء
 الرشيد خامس الخلفاء العباسية واخباره معه مشهورة ٧ اي تنفرسه وتناملة

٨ المرامي جمع المرمأة وفي السهم استعارها لتحديد النظر ٩ اي ترميه بمعنى
 تمنع فيه التامل ١٠ اي علمت وتحققت ١١ فهم ١٢ اي معرفتي له قد بلغت كنهه
 وحقيقتة ١٣ اي يكشف امر تحيلوه وخذعه ١٤ في المثل لا آتيك السمير والقمر اي سواد
 الليل وبياضة بطولع القمر ويجوز ان يراد بالسمير الليل لسواده وبالقمر النهار لبياضه
 وفي بعض النسخ بالشمس والقمر ١٥ النجوم ١٦ الازهار ١٧ يغطيني ١٨ زكا

خَيْمَةً * وَأَشْرَبَ مَاءَ الْمَرْوَةِ ^(٢٣) أَدِيمَةً ^(٢٤) * فَعَقَلَتْ مَاعِنَاهُ ^(٢٥) * وَإِنْ ^(٢٦)
 لَمْ يَذِرْ الْقَوْمَ مَعْنَاهُ * وَسَاغِي ^(٢٧) مَا يُعَانِيهِ ^(٢٨) مِنَ الرِّعْدَةِ ^(٢٩) * وَأَفْشِعِرَارِ
 الْجِلْدَةِ ^(٣٠) فَعَمَدَتْ ^(٣١) لِفِرْوَةٍ ^(٣٢) هِيَ بِالنَّهَارِ رِيَاثِي ^(٣٣) * وَفِي اللَّيْلِ
 فِرَاثِي ^(٣٤) * فَفَضَوْتَهَا ^(٣٥) عَنِّي * وَقُلْتُ لَهُ أَقْبِلْهَا مِنِّي * فَمَا كَذَّبَ أَنْ أَفْتَرَاهَا ^(٣٦) *
 وَعَيْنِي تَرَاهَا * ثُمَّ أَنْشَدَ

*did not refuse
to wear it*

لِلَّهِ مَنْ أَلْبَسَنِي فِرْوَةً * أَضْحَبَتْ مِنَ الرِّعْدَةِ لِي جَنَةً ^(٣٧)
 أَلْبَسَنِيهَا وَأَقِيمًا مُعْجَبِي ^(٣٨) * وَفِي شَرِّ الْإِنْسِ وَالْجَنَّةِ ^(٣٩)
 سَيَكْتَسِي ^(٤٠) الْيَوْمَ ثَنَائِي ^(٤١) وَفِي غَدٍ سَيَكْتَسِي ^(٤٢) سِدْسَ ^(٤٣) أَجْنَةٍ

*succeda
he who
clothed
me with
fur coat
which
shall be
my protec-
tion
I was
clothed
me with
pearl
my heart
lead:
may he
be pleased
from the
heart of
mine
I am
today he
shall dec-
himself
with my
praise
I shall be
deceitful
the sick of
Paradise*

قَالَ فَلَمَّا فَتَنَ قُلُوبَ الْجَمَاعَةِ * بِأَفْتِنَانِهِ ^(٤٤) فِي الْبَرَاعَةِ ^(٤٥) * أَقْوَا ^(٤٦)
 عَلَيْهِ مِنَ الْفِرَاءِ الْمَغْشَاةِ ^(٤٧) * وَالْحِجَابِ ^(٤٨) الْمَوْشَاةِ ^(٤٩) * مَا آدَهُ ^(٥٠) ثِقَلُهُ ^(٥١)
 وَلَمْ يَكِدْ يَقْلُهُ ^(٥٢) * فَأَنْطَلَقَ ^(٥٣) مُسْتَشِرًا ^(٥٤) بِالْفَرَجِ ^(٥٥) * مُسْتَسْقِيًا ^(٥٦)

*the
part
= colour
of
sonant
that
they
were
appreciated
him
Scene
made he
left
him
saw*

١ الحُجْمُ بِالْكَسْرِ الطَّبِيعَةُ وَالْكَرْمُ رُ سَقِي ٢ النُّعْلُ الْحَمِيلُ ٣ وَجْهَةٌ ٤ فَهَمَتْ
 ٥ الَّذِي قَصَدَهُ وَإِرَادَهُ وَهُوَ تَرِيضُهُ بِالسُّتْرِ وَتَرْكُ الْكُشْفِ وَالنُّضْحُ عَنْ مَكْرِهِ
 ٦ أَحْزَنَتْنِي وَشَقَّ عَلَيَّ ٧ يَفَاسِيهِ ٨ اضْطْرَابُ الْأَعْضَاءِ مِنَ الْبَرْدِ ٩ أَي تَقْبِضُ
 ١٠ جِلْدُهُ ١١ قَصَدْتُ ١٢ هِيَ وَاحِدَةُ الْفِرَاءِ وَفِي نَسْخَةِ فِرْوَةٍ ١٣ لِبَاسِي الْحَسَنِ
 ١٤ نَزَعْتَهَا ١٥ أَقْرَى لِبَسِ الْفِرْوَةِ مِثْلَ اعْتِمَالِ لِبَسِ الْعَامَةِ ١٦ بِالضَّمِّ وَقَايَةِ وَسْتَرًا
 ١٧ صَائِنًا وَحَافِظًا نَفْسِي ١٨ بِتَشْدِيدِ الْفَافِ أَي كَفِي ١٩ بِالْكَسْرِ الْجَمْعُ وَمِنْهُ قَوْلُهُ
 تَعَالَى مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ ٢٠ وَفِي نَسْخَةِ سَيْلِسٍ وَهِيَ بِمَعْنَاهَا ٢١ مَدْحِي ٢٢ السِّدْسُ
 الدِّيَاجُ الرَّقِيقُ وَالِاسْتَبْرَقُ الْغَلِيظُ ٢٣ سَلْبٌ ٢٤ بِتَنْوِينِهِ وَخُرُوجِهِ مِنْ فَنِّ إِلَى فَنِّ
 ٢٥ النَّصَاحَةُ ٢٦ أَي طَرَحُوا ٢٧ الَّتِي عَلَيْهَا أَغْشَيْتُهَا وَظَهَرَ مِنْ الثِّيَابِ الْمُبْطَنَةُ
 ٢٨ جَمْعُ جَبَّةٍ ٢٩ أَي الْمَقْشُوشَةُ الْمَرْبِيزَةُ ٣٠ أَي مَا أَثْقَلَهُ وَغَلْبَهُ حَمْلُهُ ٣١ يَرْفَعُهُ وَيَجْمَلُهُ
 ٣٢ ذَهَبٌ ٣٣ فَرَحًا مَسْرُورًا ٣٤ زَوَالُ الْكَرْبِ عَنْهُ ٣٥ طَالِبًا مِنَ اللَّهِ السَّقِيَا

في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول

لِلْكَرَجِ * وَتَبِعْتُهُ إِلَىٰ حَيْثُ أَرْتَفَعِ النَّفِيَةَ * وَبَدَتْ السَّمَاءَ
 نَفِيَةً * فَقُلْتُ لَهُ لَشَدِّ مَا فَرَسَكَ ^(٦) الْبَرْدُ * فَلَا تَعْرَمِنِ بَعْدُ * فَقَالَ
 وَيْكَ ^(٧) لَيْسَ مِنَ الْعَدْلِ * سُرْعَةُ الْعَدْلِ * فَلَا تَعْجَلِ بِلَوْمِ هُوَ ظَلَمَ *
 وَلَا تَقْفُ ^(١٠) مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ * فَوَالَّذِي نَوَّرَ الشَّيْبَةَ ^(١١) * وَطَيْبَ ^(١٢)
 تَرْبَةَ طَيْبَةَ * لَوْ لَمْ أَعْرِ لَرَحْتُ بِأَنْحِيَةٍ ^(١٤) * وَصَفَرَ أَلْيَبِيَةَ * ثُمَّ
 نَزَعُ ^(١٧) إِلَى الْفِرَارِ * وَتَبَرَّعَ ^(١٩) بِالْأَكْفَهَرَارِ * وَقَالَ أَمَا تَعْلَمُ أَنَّ
 شَنْشَنِي ^(٢١) أَلَا تَنْقَالُ مِنْ صَيْدٍ إِلَىٰ صَيْدٍ * وَالْأَنْعَاطُ ^(٢٢) مِنْ عَهْرٍ إِلَىٰ
 زَيْدٍ * وَأَرَاكَ قَدْ عَفَنْتَنِي وَعَقَنْتَنِي * وَأَفْتَنِي أَضْعَافَ مَا أَفْتَنِي *
 فَأَعْفِنِي ^(٢٨) عَافَاكَ ^(٢٩) اللَّهُ مِنْ لَعْنِكَ * وَأَسَدُّ دُونِي بَابَ جَدِّكَ
 وَلَهُوِكَ * فَحَبِّذْتَهُ ^(٣٢) جَبْدَ التَّلْعَابَةِ * وَجَجَعْتُ بِهِ ^(٣٤) لِلدَّعَابَةِ * ^(٣٥)

في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول
 في ما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول في قوله انما اراد ان يقول

١ بلد مشهور بقرب بغداد ٢ اي حيث زال الانقاه والاحترار
 ٣ ظهرت ٤ صافية لا غيم عليها وهو مثل يضرب لخلو الموضع من الناس وكونه
 في وجوده ٥ اي لعظم وما في لشد ما نكرة منصوبة واللام للقس ٦ اذاك
 ٧ عجا لك ٨ هو مثل يضرب ٩ المبادرة باللوم ١٠ اي لا تتبع
 ١١ اي جعل الشيب نوراً ١٢ اي ازكى ١٣ اي تراب المدينة المنورة
 ١٤ لرجعت ١٥ بالحرمان ١٦ اي خلوا الوعاء واصل العيبة وعاء الثياب
 ١٧ رغب ومال ١٨ الهرب ١٩ سترو جهة ٢٠ العبوس ٢١ طبعتي
 ٢٢ وخلفي وعادني ٢٣ الميل ٢٤ منعني ٢٥ عصيتني ٢٦ من الفتوى اي حرمتني
 ٢٧ ضعف الشيء مثله مرتين ٢٨ من الفائدة اي اكسبتني ٢٩ ارحمني ٣٠ اراحك
 ٣١ اي من كلامك الذي لا طائل تحته ٣٢ هزلك ولعبك ٣٣ جذبتة ٣٤ من
 الماخن اللاعب اي الكثير اللعب والمهاد للمبالغة ٣٥ ضجت عليه وناديتة واصلها صوت
 الابل والرعي ومنه قولم اسمع جمجمة ولا اري طحنا اي جلبه من غير فائدة ٣٥ اي للزجاج

٢٢١٧٤

inspiration, the ...
 a first time ...
 me + I may ...
 true, either by being ...

وَقُلْتُ لَهُ وَاللَّهِ لَوْ لَمْ أُؤَارِكَ * وَأَغَطِّ عَلَى عَوَارِكِ * لَمَا وَصَلْتُ إِلَى
 صَلَاةٍ * وَلَا أَتَقَلَّبْتُ أَكْسَى مِنْ بَصَلَةٍ * فَجَارَنِي عَنِ إِحْسَانِي إِلَيْكَ *
 وَسَتَرِي لَكَ وَعَلَيْكَ * يَا مَنْ تَسْمَعُ لِي بِرِدِّ الْفُرُوقِ * أَوْ تُعَرِّفُنِي كَافَاتِ
 الشُّتُوَةِ * فَظَنَرْتُ إِلَى النَّظَرِ الْمُتَعَجِّبِ * وَأَزْمَرْتُ أَرْزَامَ الْمُتَغَضِّبِ *
 ثُمَّ قَالَ أَمَا رَدُّ الْفُرُوقِ فَأَبْعُدُ مِنْ رَدِّ أَمْسِ الدَّابِرِ * وَالْوَلِيَّتِ الْغَابِرِ *
 وَأَمَا كَافَاتُ الشُّتُوَةِ فَسُجَّانٌ مِنْ طَبَعِ * عَلَى ذِهْنِكَ * وَأَوْهَى
 وَعَاءِ خَزْنِكَ * حَتَّى أَنْسَيْتَ مَا أَنْشَدْتِكَ بِاللَّسْكَرَةِ * لِابْنِ سَكْرَةَ
 جَاءَ الشِّتَاءُ وَعِنْدِي مِنْ حَوَائِجِهِ
 سَبَّحَ إِذَا الْفَطْرُ * عَنْ حَاجَاتِنَا حِسَابًا

Kaf
 usul
 anofra
 with the
 pravin
 of the anpu
 the
 avestru
 p. yester
 the
 memory
 bash
 the den
 man
 who is
 fore
 But as
 for the
 Kaf
 usul
 play to
 Gids wh
 recite
 they
 mind
 and an
 the pte
 of they
 staying
 in ce
 than he
 -letting
 -p

والجون ١ استرك ٢ عيبك ٣ اي عطية ٤ رجعت ٥ اي اكثر
 كسوة منها و ضرب المثل بالصلة لكثرة قشورها وان بعضها فوق بعض ٦ قابلتي
 ٧ بكمان خبيرك ٨ اي باعطائي الفروة ٩ باخذك الثياب التي ملأت بها العبوة ومرادُه
 انه لولاه لما نال من الناس تلك الثياب (كذا فسره وهو ظاهر) ١٠ اي الشتاء
 ١١ توقدت عيناه غضباً ١٢ المستعمل الغضب ١٣ الماضي ١٤ مثل الدابر الآ
 انه من الاضداد ١٥ غشي باندنس ١٦ عقلت ١٧ اضعف ١٨ حفظك
 ١٩ بيت الخنبار ٢٠ صاحب البيتين التوأمين وهو ابو الحسن محمود بن عبد
 الله بن محمد الهاشمي احد الظرفاء من شعراء الدولة العباسية كان طويل الباع في الشعر
 وديوان شعره يربو على خمسين الف بيت وكان يقال ببغداد ان زماناً جاد بمثل ابن سكرة
 وابن الحجاج لسعي جداً ٢١ مصالحو ومرافقه المحتاج اليها فيه ٢٢ المطر ٢٣ منع
 الناس عن الخروج الى حاجاتهم ووجد بعد هذا البيت وقبل الثاني بيتان هما
 كافاتنا مثبتات في اوائلها اذا تلاها ليب القوم او درسا
 فلومطرن البحار الدهر لم يربي اقول احسن هذا اليوم بي واسا

كِنْ وَكَيْسٌ (١) وَكَانُونَ (٢) وَكَاسٌ طَلًّا (٣)

يَعْدُ الْكِبَابِ (٤) وَكَفَّ (٥) نَاعِمٌ وَكَسَا (٦)

ثُمَّ قَالَ لِحُجُوبٍ يَشْفِي * خَيْرٌ مِنْ جِلْبَابٍ يَدْفِي * فَأَكْتَفَى بِهَا (٧)

وَعَيْتٌ وَانْكَبِي * ففَارَقْتَهُ (٨) وَقَدْ ذَهَبَتْ قُرُونِي لِشِقْوَتِي * وَحَصَلْتُ (٩)

عَلَى الزَّيْعَدَةِ طُولَ شَتْوِي (١٠) الْمَقَامَةُ السَّادِسَةُ وَالْعِشْرُونَ وَتَعْرِفُ بِالرَّقَطَاءِ

حَدَّثَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ حَلَلْتُ (١١) سُوقِي الْأَهْوَازِ * لَا يَسَا (١٢)

حَلَةَ الْأَعْوَارِ * فَلَيْثُتُ فِيهَا مَدَّةٌ * أَكْبَدُ شِدَّةً * وَأَزْجِي أَيَّامًا (١٣)

مَسْوَدَةً * إِلَى أَنْ رَأَيْتَ تَهَادِي الْمَقَامِ * مِنْ عَوَادِي الْإِتْقَامِ * (١٤)

١ بيت ٢ ما يوضع فيه الدرهم والمراد ما يوضع فيه ٣ مستوفد صغير

وهو ما يعده الناس للطبخ ٤ انما نسفى به الخمر والمراد ان عنده الخمر وكاسها

٥ اللحم المشوي على الجمر وقيل هو اللحم يقطع اعراضاً ويلقى على النار ٦

٧ هو الثوب الذي يشتمل به وقد يكون مخططاً ٨ تطيب النفس يوم من حسنه ٩ ثوب كالمخنة

١٠ يسخن ١١ اقنع ١٢ حفظت ١٣ ارجع من حيث اتيت ١٤

١٥ وفي نسخة فودعته ١٦ لشقائي وسوعظي ١٧ اقمتم ١٨ ارتعاش

الجسم وانتفاضه ١٩ نزلت ٢٠ مدينة معروفة بفارس ينسب اليها السكر وقصة

مخصوصة بالحبي حتى قالوا حبي الاهواز وانما قال سوقى الاهواز لان في خلالها نهراً على شطبه

السوقان ٢١ اي لباس العدم والفقر والحاجة والمراد انه فقير لاشيء ٢٢ اي اقمتم

٢٣ اقاسي ٢٤ واحدة الشدائد والكروب ٢٥ ادفع واسوق قال الاعشى

أزجيه وهو لنا كاره ٢٦ كترجبة الطالع الانكبي ٢٧ مشؤمة ٢٨ اي اقامة ٢٩ جمع عادية وهي الظلم والاعتداء ٣٠ العذاب والعقوبة

descended at the two markets of
twaz placed
in the park at
ced
until I
looked on
the length
of my
stay as if
I were at
my heart
to understand

and his teeth
the explanation of those you wrote
in the margin of the book
I was present in writing
a perfect delight
المقامة الرقطاء whether it was at this

فَعَيْنَ سَفَرٍ عَنْ آدَائِهِ * وَكَشَرَ عَنْ أُنْيَابِهِ * عَرَفْتُ أَنَّهُ أَبُو زَيْدٍ
 بِحَسَنِ مَلْحِهِ * وَفُجَّ قَلْبِهِ * فَتَعَارَفْنَا حِينَئِذٍ * وَحَفَّتْ بِي فَرْحَانِ
 سَاعَتَيْدٍ * وَلَمْ أُدْرِ بِأَيِّهِمَا أَنَا أَضْفَى فَرْحًا * وَأَوْفَى مَرَحًا *
 أَبَاسْفَارِهِ * مِنْ دَجْنَةِ أَسْفَارِهِ * أَمْ مَخْضَبِ رَحَالِهِ * بَعْدَ
 إِجْمَالِهِ * وَتَأَقَّتْ نَفْسِي إِلَى أَنْ أَضْفَى خَتْمَ سِرِّهِ * وَأَبْطَنَ
 دَاعِيَةَ يَسْرِهِ * فَقُلْتُ لَهُ مِنْ أَيْنَ أَيَّاكَ * وَ إِلَى أَيْنَ أَنْسِيَابِكَ *
 وَيَمَّ أَمْتَلَاتُ عِيَابِكَ * فَقَالَ أَمَّا الْمَقْدَمُ * فَمِنْ طُوسٍ * وَأَمَّا
 الْمَقْصِدُ * فَالَى السُّوسِ * وَأَمَّا الْجِدَّةُ * الَّتِي أَصْبَتْهَا * فَمِنْ
 رِسَالَةٍ أَقْتَضَيْتَهَا * فَسَأَلْتُهُ أَنْ يَفْرَشَنِي دِخْلَتَهُ * وَيَسْرُدَ
 عَلَيَّ رِسَالَتَهُ * فَقَالَ ذُونَ مَرَامِكَ حَرْبُ الْبَسُوسِ * أَوْ تَصْحَبِي إِلَى

١ كشف ٢ جمع ادب ٣ نيسم ٤ جمع ناب ٥ طَرْقُوهُ وَالْفَاظُو
 ٦ صفة اسنائه ٧ احاطت بي ٨ اكثر واسغ قال
 ٩ فليت حظي من نذاك الضافي والبر ان تركني كفافي
 ١٠ وفي نسخة اصفي بالصاد المهمله اي اكثر صفا ١١ سرورا ١٢ طرباً ونشاطاً
 ١٣ ظهوره اسفر الصبح اضاء والرجل اصبح ١٤ ظلمة وسواد ١٥ غيبته
 ١٦ جمع سفر ١٧ سعة حاله ١٨ جديده ١٩ اشتاقت ٢٠ افك ٢١ ما
 ٢٢ في نفسه ٢٣ اعرف باطن ٢٤ سبب غناه فكأنه اراد ان يعرف ما سبب يسره وما
 ٢٥ اصله وما الذي ساقه اليه ٢٦ عودك ورجوعك ٢٧ ذهابك ٢٨ اوعية
 ٢٩ متاعك ٣٠ القدموم ٣١ مدينة مشهورة ٣٢ المتوجه اليه ٣٣ مدينة
 ٣٤ بارض فارس بناها السوس بن سام بن نوح عليه السلام ٣٥ السعة والغنى ٣٦ وجدها
 ٣٧ انشاعتها وارجلتها ٣٨ يبسط لي ٣٩ اي باطن امره وحقيقتة
 ٤٠ سرد الحديث ساقه احسن المساق واتى به على الولاة ٤١ جعل ذلك مثلاً في

طِيلَكَ * وَاهْوَلٌ ^(١) حَيْلَكَ ^(٢) * فَقَالَ ^(٣) اَعْلَمُ ^(٤) اَنْ ^(٥) الدَّهْرُ ^(٦) الْعَبُوسُ *
 الْفَاقِي ^(٧) اِلَى طُوسٍ * وَاَنَا ^(٨) يَوْمَئِذٍ ^(٩) فَيَبْرُ ^(١٠) وَيَقْبِرُ * لَا ^(١١) تَقِيْلُ ^(١٢) لِي ^(١٣) وَلَا ^(١٤) تَقِيْرُ *
 فَالْحَاجِي ^(١٥) صَفْرُ ^(١٦) الْيَدَيْنِ ^(١٧) * اِلَى ^(١٨) الطَّوْقِ ^(١٩) بِالَّذِي ^(٢٠) * فَادْنَتْ ^(٢١) لِسُوْءِ ^(٢٢)
 الْاِيْتِاقِ ^(٢٣) * مِمَّنْ ^(٢٤) هُوَ ^(٢٥) عَسِرُ ^(٢٦) الْاَخْلَاقِ ^(٢٧) * وَتَوَهَّمَتْ ^(٢٨) تَسْنِي ^(٢٩) التَّفَاقِ ^(٣٠) *
 فَتَوَسَّعَتْ ^(٣١) فِي ^(٣٢) الْاِيْتِاقِ ^(٣٣) * فَهِيَ ^(٣٤) اَفْتَتْ ^(٣٥) حَتَّى ^(٣٦) يَهْطِي ^(٣٧) دِيْنَ ^(٣٨) لِرَمِي ^(٣٩) حَقَّةِ ^(٤٠) *
 وَلَا ^(٤١) زَمِي ^(٤٢) مُسْتَحْتَمَةٌ ^(٤٣) * فَجَعَزَتْ ^(٤٤) فِي ^(٤٥) اَمْرِي ^(٤٦) * وَاَطَّلَعْتُ ^(٤٧) غَرِيْبِي ^(٤٨) عَلٰى ^(٤٩) عَسْرِي ^(٥٠) *
 فَلَمْ ^(٥١) يَصْدُقْ ^(٥٢) اِمْلَاقِي ^(٥٣) * وَلَا ^(٥٤) نَزَعَ ^(٥٥) عَن ^(٥٦) اِرْهَاقِي ^(٥٧) * بَلْ ^(٥٨) جَدَّفِي ^(٥٩) التَّفَاقِي ^(٦٠) *
 وَجَّ ^(٦١) فِي ^(٦٢) اَقْتِيَادِي ^(٦٣) * اِلَى ^(٦٤) الْقَاضِي ^(٦٥) * وَكُلَّمَا ^(٦٦) خَضَعْتُ ^(٦٧) لَهُ ^(٦٨) فِي ^(٦٩) الْكَلَامِ ^(٧٠) *

وفي بعض العبارات للقاضي اي علي الحسن بن علي التنوخي والمدائني ايضاً كتاب مترجم بهذا الاسم احدى على مثاله التنوخي ١ الطول محركة والطيل بكسر الطاء المحل الذي يطول للدابة ترعى فيه ٢ من الهول ٣ مكرك وخذاعك ٤ المقطب وجهة كناية عن شدته ٥ اي طرحني ورمى لي ٦ الوقير الذي اقره الدين اي ائفلة وقيل الدليل من الوقير وهي صغار الشاء ويجوز ان يكون اتباعاً للفقير ٧ اي لا املك شيئاً واصل الفليل ما في شق النواة او ما يقل بين الاصبعين من الوسخ والتفير النقرة في ظهر النواة ٨ اي احوجني ٩ اي خلوها وهو كناية عن الفقر وعدم اليسار ١٠ اي التلبس واصلة لبس الطوق في العنق ١١ اي تديننت وهو افعال من الدين ١٢ اي لسوء حظي ١٣ اي سبي الخلق ١٤ اي تسهل الزواج ١٥ اخراج ما في البدان فاذه ١٦ اي ائقطني ١٧ اي ادواؤة ١٨ اي لم يبارقني ١٩ اي فحجرت ٢٠ الغريم رب الدين ويقال ايضاً للمطلوب غريم ومنه قول كثير
 قضى كل ذي دين فوفى غريمه وعزة مطول معنى غريمها
 ٢١ اي عدم اقتداري ٢٢ فقري ٢٣ كف ٢٤ تضيقي والحاجي ومنه
 نبي عن ارهاق الصلاة اي عن الالجاء الى آخر وقتها ٢٥ الخاكم ٢٦ قاده واقتاده

had not the
 through the
 plate of a
 plate stone
 to the baronet
 my hands
 made me
 reason to
 uttering
 myself with
 debt - and
 just credit
 will change
 from one
 wash hand
 signature
 for panic
 I would be
 easy to find
 remarkably
 my partly
 in a seal good
 in spending
 and recall
 not until
 that debt
 rendered
 me
 where due
 attached
 to me who
 claimant
 reset me
 he was I
 considered
 in my state
 and showed
 led in my
 difficulty
 But he believed
 not my partly
 and drew
 not up
 from worrying me ;
 say he was
 instant in
 emanding
 the debt
 all in
 carrying me to the Kadi

... was told to show mercy to me by lenity not to wait for
 his compulsion - He said, I can only desire what is
 intended for, while thou holdst fast to the path of deliverance
 which thou dost not see the path of deliverance
 ... Show me the ... and

وَأَسْتَنْزَلْتُ مِنْهُ رَفَقَ الْكِرَامِ (١) * وَرَغَبْتُهُ فِي أَنْ يَنْظُرَ لِي بِمِيسِرَةٍ (٢) *
 أَوْ يَنْظُرَ لِي إِلَى مِيسِرَةٍ (٣) * قَالَ لَا تَطْمَعُ فِي الْأَنْظَارِ (٤) * وَأَحْجَانِ (٥)
 النَّضَارِ (٦) * فَوَحَّكَ مَا تَرَى مَسَالِكَ (٧) الْأَخْلَاصِ (٨) * أَوْ تُرَبِّي (٩) سَبَائِكَ (١٠)
 الْأَخْلَاصِ (١١) * فَلَمَّا رَأَيْتُ أَحْدَادَ لَدَيْهِ (١٢) * وَأَنْ لَا مَنَاصَ لِي مِنْ (١٣)
 يَدِهِ * شَاغَبْتُهُ (١٤) * ثُمَّ وَأَثْبَتُهُ (١٥) * لِيُرَافِعَنِي (١٦) * إِلَى وَالِي الْأَجْرَامِ (١٧) * لَا إِلَهَ (١٨)
 إِلَّا هُوَ فِي الظَّالِمِ (١٩) * لَمَّا كَانَ بَلَّغَنِي مِنْ أَفْضَالِ الْوَالِي وَفَضْلِهِ *
 وَتَشَدَّدَ الْقَاضِي وَبَخِلَهُ * فَلَمَّا حَضَرْنَا بَابَ أَمِيرِ طُوسَ * أَنْتَ (٢٠)
 أَنْ لَا بَأْسَ وَلَا بُوسَ (٢١) * فَاسْتَدْعَيْتُ دَوَاةَ (٢٢) دَوَاةَ (٢٣) * وَبِيضَاءَ (٢٤) * وَأَنْشَأْتُ
 رِسَالَةَ رَقْطَاءَ * وَهِيَ (٢٥)

when I sat
 to sharpen
 the contents
 of the letter
 was no
 refuge for
 him
 hand,
 made a
 quarrel
 with him
 then I
 a vault
 him -
 that he mi
 carried
 up to the
 governor
 having
 authority
 over
 them as
 his judge
 Judge of
 Civil wrong
 I perceive
 that I
 should
 have
 no hurt
 or harm
 so I leave
 for ink
 - flask &
 paper or
 computer
 for him

سحبة وجره ١ اي طلبت منه ان يرفق بي رفق الكرام ٢ اي بمساهلة ٣ او بؤخرني
 ٤ سعة لقوله تعالى وان كان ذو عسرة الآية ٥ بالكسر التاخير ٦ الاحجان
 جذب الشيء بالجمح وهو عصا في راسها عقافة ثم قيل احجان فلان مالي اذا اخذته واخصه
 لنفسه ٧ الذهب ٨ جمع مسلك بمعنى الطريق ٩ اي حتى تربني
 ١٠ السبائك جمع سبيكة وهي المخالص من الغش من ذهب وفضة والخالص بالفتح والكسر
 وهو اختيار الحريري ماتخلص من السبك ١١ اي شدة خصومتو ١٢ اي لا منفرد
 ولا منجى من ناص اذا افلت ١٣ المشاغبة المخاصمة من الشغب وهو الالتواء والاستعصاء
 ١٤ اي نازعة وغالبته ١٥ يقال ترافعا الى الحاكم اذا تحاكما اليه ١٦ الحاكم
 فيها وهي جمع جريمة بمعنى الجرم بالضم وهو الذنب ١٧ اراد به القاضي ١٨ اكرام
 ١٩ التشدد الغلظة واللوم قال
 ارى الموت يقتام الخبار ويصطفي عقيلة مال الفاحش المتشدد
 ٢٠ اي علمت ومنه قوله تعالى فان انتم منهم رشدا ٢١ اي لا ضرر ولا داهية
 ٢٢ اي طلبت ٢٣ محبرة ٢٤ اي ورقة وفي نسخة وقطا ٢٥ من الرقطة
 وهي السواد يشوبه نقط بياض لان احد حروفها منقوط والاخر غير منقوط

spotted address another 4 in

is Court-yard there, alidines, and
 is to him is a gift, and a service
 in as destruction and his friendship is
 ١٢٦١ and his extravagance has calamity

أَخْلَاقُ سَيِّدِنَا تُحِبُّ وَيَعْقُوْتُهُ يَلْبُ * وَقُرْبُهُ تُحْفُ * وَنَايَةُ تَلْفُ *
 وَخَلْتُهُ نَسَبُ * وَقَطِيعَتُهُ نَصَبُ * وَغَرْبُهُ ذَلِيقُ * وَشَهْبَةُ
 تَأْتَلِقُ * وَظَلْفَةُ زَانُ * وَوَقُومُ نَهْجُهُ بَانَ * وَوِذْنَةُ قَلْبِ
 وَجَرَبُ * وَوَنْعَةُ شَرْقٍ وَغَرْبُ
 سَيِّدِ قَلْبِ سَبُوقُ مَبْرُ * فَطْنِ مَغْرِبِ عَزُوفُ عَيُوفُ
 مُخْلَفُ مَتَلْفُ * أَغْرُ فَرِيدُ * نَايَةُ فَاضِلُ ذِكْرِ أَنْوْفُ
 مَغْلِقُ إِنْ أَبَانَ طَبُ إِذَا نَابَ هِيَاجُ وَجَلُ خَطْبُ مَخُوفُ

١ اي بفنائو ٢ الب بالمكان اقام به ٣ جمع تحفه وهي ما يستعمل ويحجب ، اي بعده
 من نأى عنه اذا بعد . الخلة مصدر الخليل ويقال للخليل خلة اي شرف
 ٤ اي تعب ٥ اي حد سينو ٦ اي حاد ٧ يعني بها مناقبة المشهورة ٨ اي
 تلع من تالق البرق لمع اي نضج ٩ اي عفاة وكف نفسه عن الهوى ١٠ اي زانة
 يعني زينة ١١ النهج الطريق اي طريقة القوم اي المستقيم ١٢ اي ظهر ووضع ١٣ اي
 عقلة وذكاة ١٤ اي اخبر الامور وعرفها ١٥ اي وصفه ١٦ يعني شاع وذاع
 حتى وصل الى الشرق والغرب ١٧ اي مقلب للامور ومنه قول معاوية حين احتضر انكم
 لتحولن حولاً قلباً لو متي كبة النار ١٨ اي كثير السبق في المعالي ١٩ غالب في البر
 ٢٠ ذو فطنة وذكاة ٢١ ياتي بالغريب العجيب ٢٢ اي راغب عن الدنيا من عرفت
 نفسه عن الشيء اذا انصرفت عنه وزهدت فيه ٢٣ اي مبغض للذائل من عاف الطعام
 اذا كرهه قال واتي لشرب الماء اذا صفت واتي اذا كرت بها عيوف ٢٤ ومخلاف
 متلاف يعنون بذلك انه ذو حماسة وسماحة وذلك انه يجعل ما استباح من اموال اعدائو
 خلقاً مما التفت بالاتفاق في حقوق اوليائو ٢٥ اصله الفرس الايض الوجه فاستعاره لحسن
 صفاتو وكرمو ٢٦ اي رفيع القدر ٢٧ ذو أنفة ٢٨ هو من ياتي بالخلق وهو الداهية
 والامر العجيب كالنليقة ٢٩ اي اتى بالبيان وهو النصيحة ٣٠ عالم بالامور
 ٣١ اي حدث ٣٢ قتال ٣٣ عظم

ed calamity fravo mighty

and the rain-storm of his carles shadows
 the left of his hand plave freely while
 advice from his المقامة الرقطاء heart sink away

مَنَازِمُ شَرَفِهِ ^(١) تَأْتَلِفُ ^(٢) * وَشَوْبُوبُ حَبَائِهِ ^(٣) يَكْفُ ^(٤) * وَنَائِلُ يَدَيْهِ ^(٥)
 فَاضٌ ^(٦) * وَشَخٌ قَلْبِهِ غَاضٌ ^(٧) * وَخِيفٌ سَخَائِهِ بِجَلْبٍ ^(٨) * وَذَهَبٌ عِيَايِهِ ^(٩)
 بِخَتْرَبٍ ^(١٠) * مَنْ لَفَّ لِفَهُ فَجَّحٌ وَعَلَبٌ ^(١١) * وَتَاجِرٌ بِأَبِيهِ جَلَبٌ وَخَلَبٌ ^(١٢)
 كَفَّ عَنْ هَضْمِ بَرِيٍّ ^(١٣) * وَبَرِيٌّ مِنْ دَنْسِ غَوِيٍّ ^(١٤) * وَقَرْنٌ لِيَانَةٍ ^(١٥)
 بَعِزٌّ ^(١٦) * وَنَكَبٌ عَنْ مَذْهَبِ كَرٍّ ^(١٧) * لَيْسَ بِوَنَائِبٍ عِنْدَ نَهْزَةِ شَرٍّ * بَلْ يَعِفُّ

فَلَدًا يُحِبُّ وَيُسْتَحِقُّ عَفَاةً

شَغَفًا بِهِ ^(١٧) فَلْبَابَةٌ ^(١٨) خَلَابٌ ^(١٩)

أَخْلَاقَهُ غَرَّ تَرَفٌ ^(٢٠) وَفُوقَةٌ ^(٢١)

فُوقٌ إِذَا نَاضَلْتَهُ غَلَابٌ

يُبْشِحُ ^(٢٢) وَذَوَاتَلَابٍ ^(٢٣) إِنْ هَفَا ^(٢٤)

١ اي صفاته الشريفة ٢ اي تتناسق ٣ الشؤبوب قطعة من المطر والحجاب
 العطاء اي عطاؤه الكثير ٤ اي يقطر ويسيل ٥ في معنى ما قبله ٦ اي امتنع
 الخلف بالكسر اللدي والضرع والسجاء الجود شبهة في الفيض بالثدي في الاحلاب
 ٧ جمع عيبة وهي وعاء الثياب وقد بوضع فيها المال ٨ اي يستلب ٩ اي من
 غد في حقله وانضوى الى شمله فاز ينبلو واللف بالكسر الجماعة وبالفتح والضم المجمع
 ١١ جلب الشيء جذبته وخب الشيء قطفته واماله لنفسه ١٢ اي امتنع عن ظلم
 من ليس بظالم ١٣ اي ضال ١٤ بالفتح اي لينه وبالكسر اي ملاينته ١٥ مال
 عن طريق الخجل والكر والكراسة الانقباض والبيس ١٦ اي يكف نفسه عما لا يحل له
 ١٧ اي حبا فيو ١٨ اي خالص عفافه ١٩ خذاع من قولم اذا لم تغلب فاخلف
 ٢٠ اي تبرق وتلع ٢١ فوق السهم بالضم فرجة في راسه وهي موضع الوتر
 ٢٢ بضمين سهل المخلق ٢٣ اي ينشط ٢٤ اي انه يتلافى ويتدارك ما يحصل

The teat
 This libel
 I milked
 and the fo
 of his duels
 is spoiled
 New home
 his van
 father's
 it's all prop
 were come
 the murder
 This fati
 makes fa
 by beguili
 him
 He refrain
 from
 wrong
 the innocen
 dis true
 from the
 formula
 of the tra
 = person
 unite
 his father
 with digni
 could learn
 acide pe
 the path
 of the
 ruffade

is not given to leap at the opportunity
 but abetains with the abet dunning of the
 light tears — and therefore is the

may, but unprofitful. open when
 elicited, one who fails birth, his fate
 ٣٦٣ *na'ila* - when want bites
 the edge of it. المقامة الرقطة biting by his

خَلَّ فَلَيْسَ بِحِفْهِ يُرْتَابُ

لَا بَاخِلٌ بَلْ بَاذِلٌ خِرْقٌ إِذَا

يعتدُّ برز (٣) لا يلبه باب (٤) *at*

ان عَضَّ أَرْزَلٌ فَلْ غَرَبَ عِضَاضِهِ (٨) *urice*
standing *incas*

بِمَنَائِهِ فَأَخْتَتْ مِنْهُ نَابٌ (١٠)

وَجَدِيرٌ بَيْنَ لَبٍّ وَفَطْنٍ * وَقَرَبٌ وَشَطْنٌ * أَنْ أَدْعَنَ لِقْرِيعِ (١٢)

زَمِنٌ * وَجَابِرٌ زَمِنٌ * مُذْرَضٌ نَدِي لِبَانِهِ * خُصٌّ بِفَاضَةٍ تَهْنَانِهِ (١٦) (١٧)

نَعَشٌ وَفَرَجٌ * وَضَافِرٌ فَأَبْهَجٌ * وَنَافِرٌ فَأَنْعَجٌ * وَفَاءٌ بِحَقِّ أَلْبَجِ (٢١) (٢٠)

أَنْعَبَ مِنْ سَيْلِي * وَقَرَّظًا إِذْ هَزَّ وَبَلِي * وَتَوَجَّ صِفَاتِهِ * بِحَبِّ (٢٥) (٢٢) (٢٣)

عِفَاتِهِ (٢٦) *he has been distinguished by the*
use of his shower

فَلَا خَلَا ذَا بَهْجَةٍ يَمْتَدُّ ظِلُّ حِصْبِهِ *the*

- ١ اي ان حصلت هفوة من خليله تداركها ٢ بالكسر سخي ٣ يؤتى
 ٤ ظاهر غير محبوب ٥ ضيق وشدة ٦ اي جذب وضيق عيش ٧ اي
 كسر ٨ اي حدة ٩ اي قيامه مقامه ونيابته عنه ١٠ فانقشر وانثر نابه بريد
 ان الجذب اذا حصل يطرده ويرده بكرمه ١١ عقل ١٢ تظن ١٣ بعد
 ١٤ بفتح الميم اي لسيد مختار في زمنه ١٥ بفتح الميم ايضا ومعناه حال الزمن
 بكسرها فهو مرادف للزمانه التي هي تعطل القوى ١٦ اللبان لبن المرأة خاصة وقيل
 اللبان كالرضاع ١٧ مصدره ننت السماء اذا هطلت ١٨ اي عاون
 ١٩ فاخر وخاصم ٢٠ اي رجع ٢١ اي ظاهر ٢٢ كناية عن حسن
 سيرته بالرعية وقصور من يلي بعده عن كنهه ٢٣ اي مدح ٢٤ أي اذ حرك الجود
 واخبر ٢٥ اي زادها حسنا ٢٦ اي بجوده سائلوه ٢٧ اي فلا زال وهو
fatigue for him who shall rule دعائه

no. He is lauded as often as men know
 kindness, or prove him in deed, he
 his virtues with the love this
 reliant. may he never be called

to him - But my darling
 my another kiss, me to the
 his hand, he will be himself
 ٢٦٥ and come off
 my that compare

(١) بِسَخْنَةٍ (٢) بِحَقِّ لَازِمٍ * فَإِنَّ مِنْ سَيِّدِنَا بِكَفِّهِ * بِبَهَائَاتِ كَفِّهِ *
 (٣) تَوْشِحٌ (٤) بِعَبْدِ فَاقٍ * وَبَاءَ بِأَجْرِ فَكِّي مِنْ وَثَاقٍ * لَأَخْلَتَ (٥) سَجَايَا (٦)
 خَلْفَهُ * تَرْفِدُ (٧) شَائِمٌ بِرَفْقِهِ * مِنْ رَبِّ أَرْزَلِي (٨) * حَتَّى أَبْدِي (٩) * قَالَ (١٠)
 فَلَمَّا اسْتَشَفَّ (١١) الْأَمِيرُ لَأَلِيهَا (١٢) * وَكَمَّ (١٣) السِّرَّ الْمُوَدَّعَ فِيهَا * وَأَوْعَزَ (١٤)
 فِي الْحَالِ بِقَضَاءِ دِينِي * وَفَصَلَ بَيْنَ خَصْمِي وَبَيْنِي * ثُمَّ اسْتَخْلَصَنِي (١٥)
 لِمَكَاتِرَتِهِ * وَأَخْضَعَنِي بِأَثَرَتِهِ * فَلَيْتَ (١٦) يَضَعُ سِنِينَ أَنْعَمَ (١٧) *
 فِي ضِيَّافَتِهِ * وَأَرْزَعُ (١٨) فِي رَيْفِ رَافَتِهِ * حَتَّى إِذَا غَمَّرْتَنِي مَوَاهِبَهُ * (١٩)
 وَأَطَالَ ذَيْلِي * ذَهَبُهُ * تَلَطَّفْتُ فِي الْأَرْجَحَالِ * عَلَى مَا تَرَى مِنْ حَسَنِ (٢٠)
 الْحَالِ * قَالَ قَفَلْتُ لَهُ شُكْرًا لِمَنْ أَتَاكَ (٢١) * لَكَ لِقْيَانٌ (٢٢) * أَلَسَّخَ (٢٣)

شدة توقد الحر والغرم هورب الدين ١ اي ظالم ٢ اي يطلبه طلبا حثيثا كيدا
 ٣ اي يمنعه ٤ الهبات جمع الهبة وهي العطية اي يعطايا يده ٥ اي تقلد
 وتزين ٦ اي برفعة قدر زائدة ٧ رجع فائزا بتخليصي من يده ٨ بمعنى لا
 برحت ٩ جمع سحبة بمعنى الطبيعة ١٠ تعطي وتعين ١١ شام البرق رآه ونظرة
 والمراد راجي كرمه ١٢ قدم بلا اجتهاد ١٣ باق بلا انتهاء ١٤ ابصروهم
 ١٥ اراد بالآلآي الفاظها النصيحة وعباراتها المبيحة ١٦ نظر ١٧ يقال او عز
 اليو بكذا ووعز تقدم وامرلة به ١٨ اي جعلني خالصا ١٩ اي لماخرته بكثرة العدد
 ٢٠ اي بفضيلته وتقدمو يقال فلان نواثرة عند الاميراي صاحب فضيلة وتقدم
 ٢١ فمكثت واقمت ٢٢ البضع ما بين الثلاث الى التسع ٢٣ اي انعم واتمم
 بالنعم ٢٤ اي ارعى ٢٥ اي في خصب رافته ٢٦ عميتي وغطنتي بكثرتها
 ٢٧ جمع موهبة بمعنى الهبة والعطية ٢٨ عبارة عن سعة الحال والغنى ٢٩ اي
 انسلت بلطف ٣٠ اي قدر ووفق ٣١ بالكسر والضم مصدر لقيته اي صادفته
 ٣٢ ذي السباحة

passing in the basis of his bounty
 his gift had overwhelmed me at this fresh
 my heart continued to depart in the far
 that thou seek - He said to him who destined

which is more pleasing to thee, that I should share with thee the gift

The gift - the robe

in at the ears is easier *المقامة الوبرية* *than the gift of 277.* *(pressure)* that which comes on it

الكَرِيمِ * وَأَتَذَكُّ بِهٖ مِنْ ضَغْطَةِ ^(١١) الْغَرِيمِ * فَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى سَعَادَةِ
 الْحَدِّ * وَالْخُلُوصِ مِنَ الْخَصْمِ ^(١٢) أَلَدِّ * ثُمَّ قَالَ أَيُّمَا أَحَبُّ إِلَيْكَ أَنْ
 أُحْذِيكَ ^(١٣) مِنَ الْعَطَاءِ * أَمْ أَنْحِفَكَ ^(١٤) بِالرِّسَالَةِ الرَّقْطَاءِ * فَقُلْتُ إِمْلَأْ
 الرِّسَالَةَ أَحَبُّ إِلَيَّ * فَقَالَ وَهُوَ وَحَيْكَ أَخْفُ عَلَيَّ * فَإِنَّ نِخْلَةَ ^(١٥) مَا
 لَيْعٌ ^(١٦) فِي الْأَذَانِ * أَهْوَنُ مِنْ نِخْلَةٍ مَا يُخْرَجُ مِنَ الْأَرْدَانِ * ثُمَّ كَانَتْ
 أَنْفٌ ^(١٧) وَأَسْتَعْيَا * فَجَمَعَ لِي بَيْنَ الرِّسَالَةِ وَالْحُذْيَا ^(١٨) * فَفَزْتُ مِنْهُ بِسَهْمَيْنِ ^(١٩) *
 وَفَصَلْتُ ^(٢٠) عَنْهُ بِنَعْمَيْنِ ^(٢١) * وَأَبَتْ ^(٢٢) إِلَى وَطَنِي قَرِيرَ الْعَيْنِ * بِمَا
 حَزْتُ مِنَ الرِّسَالَةِ وَالْعَيْنِ ^(٢٣)

see all
 But then
 saw a
 of the
 scorn the
 manner
 a few
 as shame
 for her
 with the
 address
 and a
 present
 together
 Thus I
 gained
 from him
 two lots
 and part
 from his
 with two
 loaves
 and
 returned
 my
 home
 coal
 of eye
 thro'
 having
 gotten
 both
 the
 address
 and
 the
 corn

The ten denunciations

المقامة السابعة والعشرون الوبرية
 حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ مَلْتُ فِي رِيْقٍ ^(١٧) زَمَانِي الَّذِي غَبِرَ ^(١٨) *
 إِلَى مَجَاوِرَةِ أَهْلِ الْوَبْرِ * لِأَخْذِ أَخْذِ نَفْسِهِمْ ^(١٩) * وَالْأَيَّةُ ^(٢٠) * وَالسُّتَيْمُ

١ بالضم الشدة واما بالغخ فمعناه العصرة ومنه ضغطة القبر قال ابو العتاهية
 وضغطة القبر تنسي ليلة العرس ٢ الشديد المحصومة ٣ اعطيك ٤ الخنة
 اعطاء الخنة وهي ما لطف واستحسن في النظر ٥ هي الاعطاء ومنه نخلة المرأة اعطيتها
 مهرها نخلة ٦ يدخل ٧ جمع ردن بالضم اصل الكم ٨ استنكف ٩ العطية
 ١٠ اي بنصيبين ١١ اي انفصلت ١٢ الغنم بالضم بمعنى الغنمية ١٣ رجعت
 ١٤ اي مسرورا ١٥ الذهب والنضة ١٦ بالتشديد وقد يخفف اي اولو
 ١٧ اي مضي وتقدم ١٨ هم اهل البدو ويقال ما رأيت في الوبر والمدر مثله اي
 في البدو والحضر ومنه قول عامر بن الطفيل على ان لي الوبر ولك المدر وهذا مجاز
 ١٩ اي لا قندي بهم ومنه قولهم لو انت منا لاخذت باخذنا اي بخلاقتنا والاخذ بكسر
 المهزة المذهب والطريقة ونسخها مصدر سي ٢٠ التي تأتي الرذائل

العربية * فشبرت^(١) تشهير من لا يالو^(٢) جهدا^(٣) * وجعلت^(٤) أضرب^(٥) في
الأرض غورا^(٦) ومجدا^(٧) * إلى أن أقنيت^(٨) هجمة^(٩) من الرأفة^(١٠) *
ونلة^(١١) من الثاغية^(١٢) * ثم أويت^(١٣) إلى عرب أزداف^(١٤) أقبال^(١٥) * وأبناء^(١٦)
أقوال^(١٧) * فأوطنوني^(١٨) أمنع^(١٩) حناب^(٢٠) * وقلوا^(٢١) عني حد كل ناب^(٢٢) *
فما تاووني^(٢٣) عندهم * ولا فرغ صفاتي سم^(٢٤) * إلى أن أضلت^(٢٥)
في ليلة منيرة^(٢٦) البدر^(٢٧) * ففحة^(٢٨) غزيرة^(٢٩) الدر^(٣٠) * فلم أطب^(٣١) نفسا^(٣٢)
بالغاء^(٣٣) طليها^(٣٤) * وإلقاء^(٣٥) حبلها على غاربها^(٣٦) * فتدثر^(٣٧) فرسا^(٣٨)
مخضرا^(٣٩) * وأعقلت^(٤٠) لدنا^(٤١) خطارا^(٤٢) * وسررت^(٤٣) ليئي جمعا^(٤٤) *

اي شرعت اجد واجهد ٢ بقصر ٢ المجهود بالضم الطاقة وبالفتح من
قولك اجهد جهدك في كذا اي ابلغ غايتك فيه ٤ اي اسير فيها ٥ ما انخفض
من الارض ٦ ما ارتفع منها ٧ اتخذت وقنيت ٨ هي من الابل اولها الاربعون
الى ما زاد ٩ الابل ١٠ اي قطيعا ١١ الغنم ١٢ ملت وانضمت
١٣ اي وزراء ملوك ١٤ اي فصحاء ١٥ اي احلوني واتزلوني ١٦ اي
احسن ناحية ١٧ اي كسروا ١٨ اي فاما اصابني والتاوب في الاصل السير اول
الليل ١٩ قرع الصفاة كناية عن التنقص والعيب والسهم واحد السهام ٢٠ اي ذهبت
لي ضالة ٢١ اي ناقه حلويا ٢٢ اي كثيرة اللبن ٢٣ اي فما طابت نفسي
ولا سحت ٢٤ اي بترك الحج عنها ٢٥ الفاء الحبل على الغارب مثل في الاهمال
وتخلي السبيل ٢٦ تدثر الرجل فرسه اذا وثب عليه فركبه ٢٧ كثير الحضور هو
العدو والسرعة ٢٨ اعفل الرجح اذا وضعت بين ساقه وركابه واللدن الرجح ٢٩ كثير
الاهتزاز لطوله ولدوته كما قيل
لدن يهز الكف يعمل مثله فيه كما غسل الطريق الثعلب
٣٠ اي جميعها

ish had put
settles a strong
with the
no of speech
I turned
my heart
strong up
etc d
ui fard
etc

lowlands
right
at
at
city
at
them

أصغر (١١) *smaller*

أصغر (١١) *smaller*

أجوب الأبياء * وأقتري (٢) كل شجرا (٣) ومرداء (٤) * إلى أن نشر
الصبح راياته * وحيل الداعي (٦) إلى صلاته * فنزلت عن متن
الركوية * لاداء المكتوبة * ثم حلت (٩) في صهوتها * وفرزت (١١)
عن شحوتها * وسرت لا آري أثرا الأقفونة * ولا نشزا (١٤) إلا
علونه * ولا واديا (١٥) الأجزعنه (١٦) ولا رايكا إلا أستطلعتنه * ووجدي
مع ذلك يذهب هدرا * ولا يجد وزده صدرا * إلى أن حانت
صكة سعي * ولغ (٢١) فخير يذهل غيلان عن مي (٢٢) * وكان
يوما أطول من ظل القناة * وأحر من دمع المقلات * فأيقتن (٢٨)

١ اي اقطع الصحراء والمفازة ٢ اتبع ٣ ارض شجرا ذات شجر كثير
٤ هي التي لانبات بها ٥ اي اتشرونور الصبح ٦ اي اذن المؤذن للصلاة
٧ اي ظهر الدابة المركوبة ٨ اي لصلاة الصبح ٩ اي وثبت وركبت
١٠ الصهوة مقعد الفارس من الفرس ١١ اي بجحت ١٢ خطوها
١٣ تبعته ١٤ هو المكان المرتفع ١٥ هو ما انخفض من الارض
١٦ قطعته عرضا ١٧ سالته واستخبرته عن اللقحة ١٨ بغير طائل
١٩ الورد اصله من ورود الماء والصدر الرجوع عنه يريد انه لم يستفد فائدة عن ضالته
٢٠ اي أنت ٢١ هي اشد ما يكون من الحر حين كاد احر يعصي البصر وعن
الفراء حين يقوم قائم الظهر وقال بعضهم ان عميا هو احر بعينه وانشد
وردت عميا والغزاة برنس * وعي تصغير اعمى مرخما ٢٢ اللغ اصابة حر الشمس والنار
٢٣ الهجير والهاجرة وسط النهار ٢٤ يشغل وينسي ٢٥ اسم ذي الرمة الشاعر
٢٦ هي بنت قيس عشيقته ويقال مية ايضا كما في قوله ديار مية اذ مي تساعنا
٢٧ هي الرمح وفي فقه اللغة اذا اجتمع في العضا الطول والسنان فهي القناة ٢٨ المقلات هي
المرأة التي لا يعيش لها ولد فدمعها يكون حارا فضرب به المثل في الحرارة

أني إن لم أستكن (١) من الوفرة * وأستجيم (٢) بالرفدة * أدنفتي (٣) *
 اللغوب * وعلقتني شعوب (٤) * ففجعت (٥) إلى سرحة كثيفة (٦) *
 الأغصان * وريقة (٧) الأفنان * لاغور (٨) تحتها إلى المغيريان (٩) *
 فوالله ما أستروح نفسي (١٠) * ولا أستراح فرسي * حتى نظرت إلى (١١) *
 سائح * في هيئة سائح * وهو يتجج بجعتي * ويشند إلى بقعتي *
 فكرهت أنبجابه (١٢) إلى معاجي * فأستعنت بالله من شر كل (١٣) *
 معاجي * ثم رجيت أن يتصدى منشدًا * أو يتبدى مرشدًا * (١٤) *
 فلها أقرب من سرحتي * وكاد يحل بساحتي * ألفتة شجينا السروجي (١٥) *
 متشحا بجزيه * ومضطغنا أهبة تجوايه * فأنسي (١٦) * إذ ورد * (١٧) *

١ اي اطلب كذا اني به ٢ شدة الحر ٣ اي استراح والجم والحمام ذهاب
 الاعياء ٤ اي بالرقاد وهو النوم ٥ اي امرضي ٦ الاعياء والتعب
 ٧ اي لحقتني وتعلقت بي ٨ بالفتح علم على المنية ٩ اي ملت وعطفت
 ١٠ شجرة لها عنب يسمى الآء ١١ اي متراكمة ١٢ كثيرة الاوراق
 ١٣ جمع فتن بالتحريك اطراف الاغصان ١٤ اي لاقيل ١٥ تصغير المغرب
 على غير القياس ١٦ مثل استراح اي وجد الريح او الراحة وراحة فاستراح من الراحة
 لاغير ١٧ بالتحريك اي ما تنفست بعد الوقوف ١٨ من سخ اذا عرض
 ١٩ ذاهب في الارض ٢٠ اي يقصد جهتي ٢١ وفي نسخة يستن وها بمعنى
 يعدو ويجري ٢٢ اي مكاني والبقعة من الارض ما يخالف لونها لون ما يليها
 ٢٣ انعطافة ٢٤ محلي الذي عجت اليه ٢٥ مباغت وهو من ياتي بغتة
 ٢٦ يتعرض ٢٧ معرقا للضالة ٢٨ يظهر ٢٩ اي دالا ٣٠ شجرتي
 ٣١ وجدنة ٣٢ اي مشتتلا انسخ به اي احنملة وجعله كالوشاج ٣٣ اضظغن
 الشيء اذا اخذه تحت احضنه ٣٤ اي سيره في الارض وقطعه لها ٣٥ من الانس

المقامة الوبرية

and I had the ...
with

وَأَنْسَانِي مَا شَرَدْتُ * ثُمَّ أَسْتَوْضِحُّهُ مِنْ أَيْنَ أَثَرُهُ * وَكَيْفَ عَجْرَهُ وَجَجْرَهُ *
 فَأَنْشُدُ بَدِيهَا * وَلَمْ يَقُلْ لَهَا
 فَلِئَسْتَطَلِعَ دَخِيلَةَ أَمْرِي
 أَنَا مَا بَيْنَ جُوبِ أَرْضِ قَارِضٍ وَسُرِّي فِي مَفَازَةٍ وَفَهَازَةٍ
 زَادِي الصَّيْدِ وَالطَّبِيَّةِ نَعْلِي وَجِهَازِي الْجِرَابِ وَالْعَكَازَةِ
 فَأَذَا مَا هِطَّتْ مِصْرًا فَبَيْتِي غُرْفَةُ الْخَنَانِ وَالنَّدِيمِ جَزَارَةِ
 لَيْسَ لِي مَا أَسَاءَ إِنْ فَاتَ أَوْ أَحْزَنُ مَ إِنْ حَاوَلَ الزَّمَانُ ابْتِزَارَةَ
 غَيْرَ أَنِّي أَبَيْتُ خُلُوقًا مِنَ الْهَمِّ مِ وَنَفْسِي عَنِ الْأَسَى مَفَازَةَ
 أَرْقُدُ اللَّيْلَ مِلَّ جَفْنِي وَقَلْبِي بَارِدٌ مِنْ حَرَارَةِ وَحَزَارَةِ

the shall meet ...
 a right ...
 a ...
 and ...

with ...
 the ...
 in ...
 a ...
 have that ...
 the ...

١ هو الناقبة الضالة ٢ اي طلبت منه ايضاح امر سفره وطريقه
 ٣ حالة باطنًا وظاهرًا ٤ اي من غير تروية ٥ اي لم يامرني بالكف
 ٦ اي باطنه ٧ بالنصب مرويًا عن المصنف واتصافه على الحكاية لانهم يقولون
 نعم وكرامة اي واكرمك كرامة ٨ اي قطع ٩ هو السير في الليل ١٠ هي
 ارض لا يهتدى فيها فتكون مهلكة ١١ سموا مفازة تفاعلًا اذا المفازة من الفوز وهو الظفر
 ١٢ هي عصا في اسفلها رُجٌّ ويقال لها ايضاً العنزة محرركة ١٣ اي نزلت ودخلت
 ١٤ اي مدينة ١٥ الخنان بنا لا يسكنه شذاذ الناس وكانه معرب وغرفته العلوية تكون
 فيه ١٥ اي ونديمي الذي اتسلى معه جزارة واحدة الجزارات وهي وريقات يعلق فيها
 الفوائد وبها يستأنس الفضلاء والله ابو الطيب حيث يقول
 اعز مكان في الدنيا سرج ساج وخير جليس في الزمان كتاب
 ١٦ بضم الهزة اي احزن عليه ١٧ اي طلب بالحملة ١٨ استلابه
 ١٩ اي خلبًا ٢٠ الحزن ٢١ اي بعيدة منعزلة ٢٢ هي وجع يعتري
 القلب من الحزن والهم

لَأُبَالِي مِنْ أَيِّ كَأْسٍ تَفَوَّقَتْ (١) م وَلَا مَا حَلَاقَةٌ مِنْ مَرَازَةٍ (٢)
 لَا وَلَا أَسْتَجِيرُ أَنْ أَجْعَلَ الذَّلْمَ حَجَازًا إِلَى تَسْنِي إِجَازَةٍ (٣) (٤)
 وَإِنَّا مَطَّلَبُ كَسَا حَلَةَ الْعَا ر فِعْدًا لِمَنْ يَرُومُ نَجَازَةَ (٥)
 وَمَتَّاهِزٌ لِلدَّهَاءِ (٦) نَكْسُ (٧) عَافٌ طَبِيعِي طَبَاعَةٌ وَأَهْتِرَازَةٌ (٨)
 فَالْمَنَايَا وَلَا الذَّنَايَا (٩) وَخَيْرٌ (١١) مِنْ رُكُوبِ الْخَنَا (١٢) رُكُوبِ الْجَنَازَةِ (١٣)
 ثُمَّ رَفَعَ إِلَى طَرَفِهِ * وَقَالَ لِأَمْرٍ مَا جَدَعَ قَصِيرٌ أَنْفَهُ (١٤) * فَأَخْبَرْتُهُ خَبَرَ
 نَاقَتِي السَّارِحَةِ (١٥) وَمَا عَانَيْتُهُ (١٦) فِي يَوْمِي وَالْبَارِحَةَ (١٧) * فَتَالَ دَع

١ اي شربت شيئاً بعد شيء * يقال تفوق النصيل اللبن اذا شربه كذلك والنواق ما بين الحلبتين من الوقت قال الشاعر
 تخوف مالي من طريف وتاليد تفوقني الصهباء من حلب الكرم
 ٢ هي طعم بين الحلاوة والحموضة ٣ تسهل ٤ هي هنا اعطاء الجائزة اي لا ارتضي ان اجعل الذلم طريقاً ومراً الى تسهيل وصول الجائزة لي . اي انجازة
 ومعنى البيت ان من رغب في شيء يودي الى ارتكاب العار والقبضة و اراد انجازة يستحق ان يقال له بعداً لك اي ابعد الله عن الخير ٦ اي فرح واشتاق ٧ اي
 الخساسة ٨ لثيم رذيل او ضعيف والنكس من الخيل المتاخرا في المحلبة الذي لا يلحق من سبقه واصل النكس السهم ينكسر فوقة بالضم فيجعل اعلاه اسفله فلا يعود كما كان
 ٩ اي كره ١٠ اي فرحه واشتياقه ١١ المنايا جمع المنية وهي الموت والدنايا جمع الدنيا بمعنى التقبضة والعار كانه يقول اخنارالموت والمصائب على ارتكاب المعائب كما يقال النار لا العار ١٢ الفحش ١٣ بالكسر التعش يحمل عليه الميت وبالفتح الميت نفسه
 ١٤ هو مثل يضرب لما يستعظم حصوله وقصير رجل معروف وهو صاحب جزيمة الابرش وقصة في جدع انه ستاتي في تفسير هذه المقامة ١٥ الذاهبة في بكر النهار ١٦ قاسبة وفي بعض النسخ عابته وهو تصحيف ١٧ الليلة الماضية

karke faradurtha a
usilant

وَأَسَانِي مَاشَرَدَ (١) ثُمَّ اسْتَوْضَحْنَهُ مِنْ أَيْنَ أَثَرِهِ * وَكَيْفَ عَجْرَهُ وَبَجْرَهُ * (٢) دود (٣)

withdrawn
I'll meet
he needed
the piece of
the money
now it's all
my affair

then shall meet although a with
all known a word

فَأَنْشَدَ بَدِيحًا * وَوَلَمْ يَقُلْ إِلَّا (٥) (٦) لَكَ عِنْدِي كَرَامَةٌ وَعِزَّازَةٌ (٧)

أَنَا مَا بَيْنَ جُوبِ أَرْضِ فَارُضٍ (٨) وَسُرِّي فِي مَفَازَةٍ (٩) وَفِي مَفَازَةٍ (١٠) وَجِهَازِي أَجْرَابُ وَالْعَكَازَةُ (١١)

فَإِذَا مَا هَبَّتْ مِصْرًا (١٢) فَبَيْتِي (١٣) غُرْفَةُ الْخَانَ (١٤) وَالنَّدِيمُ جِرَازَةٌ (١٥)

كَيْسَ لِي مَا سَاءَ (١٦) إِنْ فَاتَ أَوْ أَحْزَنَ (١٧) إِنْ حَاوَلَ الزَّمَانَ (١٨) أَيْتْرَازَةً (١٩)

غَيْرَ أَيِّ آيَةٍ خَلُوا (٢٠) مِنَ الْهَمِّ (٢١) وَنَفْسِي عَنِ الْأَسَى (٢٢) مَخَازَةٌ (٢٣)

أَرْقُدُ اللَّيْلَ مَلًّا جَفْنِي وَقَلْبِي بَارِدًا مِنْ حَرَارَةِ وَحَزَّازَةٍ (٢٤)

أَيُّ مَكَانٍ فِي الدُّنْيَا سَاحِبٌ (٢٥) وَخَيْرٌ جَلِيسٌ فِي الزَّمَانِ كِتَابٌ (٢٦)

بِضْمِ الْهَيْزَةِ أَيُّ أَحْزَنَ عَلَيْهِ (٢٧) أَيُّ طَلَبٍ بِالْحَيْلَةِ (٢٨) اسْتَلَابَةٌ (٢٩)

أَيُّ خَلِيًّا (٣٠) الْحَزْنُ (٣١) أَيُّ بَعِيدَةٍ مَعْرَلَةٍ (٣٢) هِيَ وَجَعٌ يَعْتَرِي (٣٣)

الْقَلْبَ مِنَ الْحَزْنِ وَالْهَمِّ (٣٤)

هو الناقاة الضالة ٢ اي طلبت منه ايضاح امر سفره وطريقه

٣ حالة باطنا وظاهرا ٤ اي من غير تروء ٥ اي لم يامرني بالكف

٦ اي باطنه ٧ بالنصب مرويا عن المصنف واتصافه على الحكاية لانهم يقولون

نعم وكرامة اي واكرمك كرامة ٨ اي قطع ٩ هو السير في الليل ١٠ هي

ارض لا يهتدى فيها فتكون مهلكة ١١ سموها مفازة تفاولا اذ المفازة من الفوز وهو الظفر

١٢ هي عصا في اسفلها رُجٌّ ويقال لها ايضا العنزة محرمة ١٣ اي نزلت ودخلت

١٤ اي مدينة ١٥ الخان بناء يسكنه شذاذ الناس وكأنة معرب وغرفة العلية تكون

فيه ١٦ اي ويندبني الذي اتسلى معه جرازة واحدة الجزازات وهي وريقات يعلق فيها

الفوائد وبها يستأنس الفضلاء والله ابو الطيب حيث يقول

اعز مكان في الدنيا سرح ساج ١٧ وخير جليس في الزمان كتاب

١٨ بضم الهيزة اي احزن عليه ١٩ اي طلب بالحيلة ٢٠ استلابة

٢١ اي خليا ٢٢ الحزن ٢٣ اي بعيدة معرلة ٢٤ هي وجع يعتري

القلب من الحزن والهَمِّ

in the
chance
nacity
and miss
when it
port
save that
having my
fraction
come in
side of my eye

what is the result that becomes
is on the better
level

المقامة الوبرية
of a di / again

لا أباي من أي كأس تفوقت (1) م ولا ما حلوة من مزارة (2)
 لا ولا أستعير أن أجعل الذل مجازا إلى تسني (3) إجازة (4)
 وأنا مطلت كسا حلة العا ر فبعدا لمن يوم نجازة (5)
 ومتى أهتز اللذاعة نكس (6) عاف طبعي طباعه وأهتزازة (7)
 فالمنايا ولا الدنيا (8) وخير من ركوب الخنا (9) ركوب أجنازه (10)
 ثم رفع إلي طرفه وقال لإمر ما جدع قصير أنفه (11) * فأخبرته خبر
 ناقني السارحة (12) وما عانيت (13) في يومي والبارحة (14) * فقال دع

... on him who
 ... nature shrinks
 ... an embank
 ...

...
 ...
 ...
 ...

اي شربت شيئا بعد شيء يقال تفوق النصيل اللبن اذا شربة كذلك والنواق ما
 بين الحلبتين من الوقت قال الشاعر
 تخوف مالي من طريف وتالذ تفوقي الصها من حلب الكرم
 هي طعم بين الحلوة والحموضة ٢ تسهل ٣ هي هنا اعطاء المجازة
 اي لا ارضي ان اجعل الذل طريقا ومرا الى تسهيل وصول المجازة لي ٥ اي انجازة
 ومعنى البيت ان من رغب في شيء يؤدي الى ارتكاب العار والنفيسة و اراد انجازة يستحق
 ان يقال له بعدا لك اي ابعده الله عن الخير ٦ اي فرح واشتاق ٧ اي
 الخساسة ٨ لثيم رذيل او ضعيف والنكس من الخيل المتأخر في الحلقة الذي لا يلحق
 من سبقه واصل النكس السهم ينكسر فوقة بالضم فيجعل اعلاه اسفله فلا يعود كما كان
 ٩ اي كره ١٠ اي فرحة واشتياقة ١١ المنايا جمع المنية وهي الموت والدنيا يجمع
 الدنية بمعنى النفيسة والعار كانه يقول اخنار الموت والمصائب على ارتكاب المعائب كما يقال
 النار لا العار ١٢ الفعش ١٣ بالكسر التعش يحمل عليه الميت وبالفتح الميت نفسه
 ١٤ هو مثل يضرب لما يستعظم حصوله وقصير رجل معروف وهو صاحب
 جريمة الابرش وقصته في جدع انفه ستاتي في تفسير هذه المقامة ١٥ الذاهية في
 كور النهار ١٦ قاسيته وفي بعض النسخ عابته وهو نصيف ١٧ الليلة
 الماضية

Or the Iron Soul
of the Iron Soul

الألتفات * إلى ما فات * والطَّيَاح * إلى ما طَاح * ولا تأس على ما
 ذهب * ولو أنه وإد من ذهب * ولا تستهل من مال عن ربحك *
 وأضرم نار تباريحك * ولو كان ابن بوحك * أو شقيق روحك *
 ثم قال هل لك في أن ثقيل * ونحامي القال وأثميل * فإن
 الأبدان أنضاء تعب * والهجرة ذات لهب * ولكن يصل
 الخاطر * وينشط الفاتر * كقائلة الهواجر * وخصوصاً في شهري
 ناجر * فقلت ذلك اليك * وما أريد أن أشق عليك * فافترش
 التراب واضطجع * وأظهر أن قد هجع * وأرتقت على أن
 أحرس * ولا أعس * فأخذتني السنة * إذ زمت الألسنة * فلم أفق

There is
up
the
mind

friend
anguish

is a red
were
Oaniel
fatigued

the skin of the
casside
the river
excess in the

into the
front
be
collec

١ رفع البصر الى الشيء ٢ اي ذهب وهلك ٣ اي لا تأسف وتحزن
 ٤ اي ما مر ومضى ٥ تطلب ميلة وانعطافه اليك ٦ اي جهتك وجانبك
 ٧ اشعل واوقد ٨ اي غمومك جمع تبريح وهو الشدة يقال برح به الشوق اي
 كشف ما عنده من شدته ٩ اي ابن نفسك وفي المثل ابنك ابن بوحك شارب
 صبوحك معناه ان ابنك من ولدته لا من تبينته وقيل البوح الاصل ١٠ الشقيق الاخي
 من الابوين معاً ١١ اي ان ترقد وسط النهار و يروى ثقيل بالنون وكذا نحامي اي نجيب
 ١٢ اسبان من القول وهو الكلام ١٣ مهازيل جمع نضو بكسر النون وهو البعير
 المهزول من السفر والمراد ان السفر انعبنا ١٤ شدة الحر ١٥ كناية عن شدة الحر
 ١٦ اي يجلوهم القلب وبزيل ما به ١٧ اي يقوي الضعيف ١٨ هما احمر
 اشهر السنة وإنما قيل شهرا ناجران الابل تغير فيها اي تمرض وذلك اذا اشتد عطشها
 حتى يبست جلودها ١٩ اي امرة بيدك ٢٠ اي جعل التراب فرشاً ٢١ اي
 نام ٢٢ انه قد نعس ٢٣ اتكأت على مرفقي ٢٤ بالكسر اول النوم ٢٥ اي
 كتبت عن الكلام وفي نسخة لما زمت ٢٦ اي لم انتبه

الأوالليل قد توتج * والنخم قد تيلج * ولا السروحي ولا المسرج *
 قبت بلبلة نابغية * وأحزان يعقوبية * أساور الوجوم * وأساهير
 النجوم * أفكر تارة في رجلي * وأخري في رجعتي * إلى أن وضع لي
 عند أفترار ثغر الضو * في وجه أنجو * راكب بخد في الدو *
 فالبعث إليه بثوبي * وروحوت أن يعرج إلى صوبي * فلم يعبا
 بالماعي * ولا أوى لالتياي * بل سار على هينته * وأصماني
 بسهم إهانتهم فأوضت إليه لاستردفه * وأحمله تغطفه *
 فلما أدركته بعد الأين * وأجلت * فيه مسرح العين * وجدت
 ١ دخل ٢ ظهر وأضاء ٣ أي لم يجد أبازيد ولا فرسه ٤ منسوبة

الى النابغة الذبياني شاعر مشهور روي عن الاصمعي انه قال انصرفت ذات ليلة من دار
 الرشيد وانا اشكوعلة ثم غدوت اليه فقال كيف بت قلت بت بلبلة النابغة فقال انا لله هي
 والله قوله قبت كاني ساورتني ضبلة من الرقش في انباها السم نافع
 فقلت انما اردت قوله كيني لم يا اميمة ناصب وليل اقايسه بعي الكواكب
 • نسبة الى يعقوب ابى يوسف عليها السلام ٦ اي اوائب وادافع عني الحزن
 ٧ اي كوني راجلاً حيث لم اجد فرسي ٨ ابتسام فم النور كناية عن طلوع الفجر
 ٩ اي يسرع في الفلاة والوخد نوع من السير وهو ان يرمي البعير بقولاً ثم كشي النعام
 والدو والدوية المنازة ١٠ المع بثوبه اشار به وهو ان يرفعه حتى يبدو للمشار اليه لمعانة
 ١١ اي يميل الى جهني ١٢ اي فلم يهتم ١٣ اي ولم يرحم ويشفق ١٤ حرقة
 قلبي لان الالتياح حرقة القلب ١٥ يقال اصاه اذا اصاب صميمة فتتله والمراد انه
 غاظه غيظاً كاد يقتله ١٦ اي اسرعت ومنه الحديث استوفضوه عاماً اي غربوه
 ١٧ اي ليجملني خلفه ١٨ اي احمل كما في بعض النسخ ١٩ اي تكبره وتبهه
 والغطريف السيد ٢٠ التعب والاعياء ٢١ اي ادرت ورددت ٢٢ منظرها

نَأْقَى مَطِيئَهُ * وَضَالِّي لُقْطَتَهُ ^(١) * فَمَا كَذِبَتْ ^(٢) أَنْ أذْرَيْتَهُ ^(٣) عَنْ سَمَاهَا *
 وَجَادِبْتَهُ طَرْفَ زَمَامِهَا ^(٤) * وَقُلْتُ لَهُ أَنَا صَاحِبُهَا وَمُضَلُّهَا ^(٥) * وَلِي
 رَسُلَهَا ^(٦) وَتَسْلَمَهَا ^(٧) * فَلَا تَكُنْ كَاشِعِبٍ ^(٨) * فَتَتَعَبُ وَتَتَعَبُ * فَأَخَذَ
 يَلْدَغُ ^(٩) وَيَصِي ^(١٠) * وَيَنْفُجُ ^(١١) وَلَا يَسْتَحِي ^(١٢) * وَبَيْنَا هُوَ يَنْزُو وَيَلِينُ ^(١٣) *
 وَيَسْتَأْسِدُ ^(١٤) وَيَسْتَكِينُ ^(١٥) * إِذْ غَشِينَا ^(١٦) أَبُو زَيْدٍ لَأَبْسًا جَلَدَ النَّهْرِ
 وَهَاجِبًا هَجُومَ السَّيْلِ الْمَنْهَرِ ^(١٧) * فَخَفْتُ وَاللَّهِ أَنْ يَكُونَ يَوْمَهُ كَأَسِئِهِ ^(١٨) *
 وَبِدْرِهِ مِثْلَ شَمْسِهِ * فَأَتَحَقَّقُ بِالْقَارِظِينَ ^(١٩) * وَأَصِيرُ خَيْرًا بَعْدَ عَيْنِ *
 فَلَمْ أَرَ إِلَّا أَنْ أذْكُرْتُهُ الْعُهُودَ الْمَنْسِيَةَ ^(٢٠) * وَالنَّعْلَةَ الْأَمْسِيَةَ ^(٢١) * وَنَاشِدَتُهُ
 اللَّهُ ^(٢٢) أَوْ أُنِي ^(٢٣) لِلتَّلَافِي ^(٢٤) * أَمْ لَهَا فِيهِ إِتْلَافِي ^(٢٥) * فَقَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ أَجْهَرَ

a related in worms
 clad in the clothing of sin
 and he was impacted out of
 come straight ahead
 mirroring the clear road
 carrying with the rest of the period
 the full moon
 sun after which
 would join the two stars
 father
 never to be seen of all
 and be a mere talk after the substance
 of his own help but to remind him of
 power
 and
 yesterday
 instead
 and con-
 jured
 him by Allah
 (asking)
 if he can
 to make
 find my
 wrong
 or to be =
 = compare
 my utter
 seen

١ اي ضائي ٢ اللفظة ما يلتقطه الشخص من الاشياء الضائعة ٣ اي فلم
 اتاخر ٤ اي القيتة ٥ نازعة في زمامها وهو ما تجر به الدابة ٦ الذي اضعها
 وصاحب الضالة ٧ لبتها ٨ ولدها ٩ اسم رجل طاع يضرب به المثل
 وكان مزاحاً ظريفاً وكان في عهد ابن عمر واية اراد من قال
 فاذا اجتمعت انا وانت بمجلس قالوا مسيلة وهذا اشعب
 ونوادرة حجة منها انه مر برجل يصنع زنبلاً فقال وسعة قال ولم فقال لعل الذي يشتريه
 يهدي الي فيوشيتاً ومر برجل يضع علكاً فتبعه اكثر من ميل حتى علم انه علك ١٠ اي
 يؤذي بلسانه ١١ يصعب ١٢ اي يفعل الوقاحة وعدم الحياء ١٣ اي يشتد
 ويشب ١٤ اي يقوى كالاسد ١٥ اي يخضع ويذل ١٦ اتانا وهجم علينا
 ١٧ هذا مثل يضرب لمن غضب بعد الرضى ١٨ الشديد السكب ١٩ اي ان يكون
 صنعة معي في هذه المرة مثل صنعه فيما سبق من كونو يتركني ويذهب ٢٠ هارجلان
 يضرب بهما المثل فيمن لم يرجع من ذهابه ٢١ اي المتروكة السابقة ٢٢ بكسر الهجزة
 نسبة للامس وهو من تغيرات النسب ٢٣ اقسنت عليه بالله ٢٤ اي هل اتى
 ٢٥ اي لتدارك ما حصل منه

for the name

with a deadly
night-blast

one who's name
was in the

عَلَى مَكْلُومِي * أَوْ أَصِلَ حُرُورِي بِسَمُومِي * ^(١) بَلْ وَأَقَيْتِكَ لِأَخْبَرِ
 كُنْهَ حَالِكَ * ^(٢) وَأَكُونُ يَمِينًا لِسَمَائِكَ * ^(٣) فَسَكَنَ عِنْدَ ذَلِكَ جَاشِي * ^(٤)
 وَأَتَجَابَ ^(٥) أَسْتَجَابِي * ^(٦) وَأَطْلَعْتُهُ طَلَعَ أَلْفَحَةٍ * ^(٧) وَتَبَرَّفَعَ صَاحِبِي
 بِأَلْفَحَةٍ * ^(٨) فَنَظَرَ إِلَيْهِ نَظَرَ لَيْثِ الْعَرَيْسَةِ * ^(٩) إِلَى الْفَرَيْسَةِ * ^(١٠) ثُمَّ أَشْرَعَ
 قَبْلَهُ الرَّحْمَ * ^(١١) وَأَقْسَمَ لَهُ بَيْنَ أَنْارِ الصَّبْحِ * ^(١٢) لَنْ يَبْجُ مَجْبِي الذُّبَابِ * ^(١٣)
 وَيَرْضَى مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ * ^(١٤) لِيُورِدَنَّ سِنَانَهُ وَرِيدَهُ * ^(١٥) وَيَكْفِجَعْنَ بِهِ
 وَوَيْدَهُ * ^(١٦) وَوَيْدَهُ * ^(١٧) فَنَبَذَ * ^(١٨) زَمَامَ النَّاقَةِ وَحَاصَ * ^(١٩) وَأَفْلَتَ وَكَلَهُ
 حُصَاصَ * ^(٢٠) فَقَالَ لِي أَبُو زَيْدٍ تَسَلَّمَهَا وَتَسَمَّهَا * ^(٢١) فَإِنَّهَا إِحْدَسُ

١ المكلم المبرج واجه عليه اتم قنله اي لا يفعل معه في هذا اليوم كما فعل بالاسم
 ٢ المحرور ربح حارة ليلًا والسموم ربح حارة نهارًا ٣ اي حقيقته ٤ اي معين
 لك كاعانة اليمين للشمال ٥ الجاش روع القلب واضطرابه عند الفزع وفي المجموع
 جنات النفس وجاشت همت بالضرار ومنه قول عمرو بن الاطنابة
 وقولي كلما جنات وجاشت مكانك تحمدي اوتسريحي ٦ ارتفع وانكشف
 ٧ توحشي وهو ضد الانس ٨ اي خبير الناقة الحلوب الضالة ٩ اي تلبسه
 بالوقاحة وصلابة الوجه ١٠ اي كنظر الاسد والعريس والعريسة بكسر العين وتشديد
 الراء مع كسرهما ايضا موضع الاسد ومأواه ١١ ما يفترسه السبع وياكلة من الصيد
 ١٢ اي سدده نحو الخضم ١٣ مثل للدليل يكون عليه واقية من لؤموه وخسته كما قال
 الصولي نجابك لؤمك مجبي الذباب حمة مقاذيره ان ينالا * وفي نسخة عرضك
 ١٤ اي انه يقتنم العود والرجوع الى وطنه ما خوذ من قول امرئ القيس
 لقد طوفت في الآفاق حتى رضيت من الغنيمه بالاياح ١٥ اي ليولحن كانه يقول
 ان لم تذهب بنفسك ذليلا راضيا لا طعنك بسنان هذا الرمح في وريدك والوريد عرق بجانب
 الحلقوم ١٦ اي ولده ١٧ محبة وصديقه ١٨ اي التي وطرح ١٩ افلت
 وفر ٢٠ هو العدو والضراط ٢١ اي اركب سنامها

تدبر
 best
 of his
 party
 taking
 to his heels
 hasty

had written
secretly
or he had declined
when I tried to
my heart

apenas rlu
damage endured
المقامة الوبرية

greatly acatnon / or
the fact
she is one or one
477

(١) * وَوَيْلٌ أَهْوَنُ مِنْ وَيْلَيْنِ * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَخِرْتُ
بَيْنَ لَوْمِ أَبِي زَيْدٍ وَشُكْرِهِ * وَزَنَةَ نَفْعِهِ بِضُرِّهِ * فَكَانَهُ نُوجِي بَدَاتِ
صَدْرِي * أَوْ تَكْهَنُ مَا خَامَرَ سِرِّي * فَقَابَلَنِي بِوَجْهِ طَلِيْقٍ * وَأَنْشَدَ
بِلِسَانِ ذَلِيْقٍ (٧)

open brow

1119/1120

دُونَ إِخْوَانِي وَقَوْمِي
فَلَقَدْ سَرَّكَ يَوْمِي
وَأَطْرَحَ شُكْرِي وَلَوْحِي

يَا أَخِي الْحَامِلِ ضِيْبِي
إِنْ يَكُنْ سَاءَكَ أَمْسِي
فَاغْتَفِرْ ذَاكَ لِهَذَا

my day na. 1119/1120
the / or
And there me but
that had come
keter / always
clean
the
front

people the face
front that for
the sake of the
cause

ثُمَّ قَالَ أَنَا ثَقِي * وَأَنْتَ مَثَقِي * فَكَيْفَ تَنْفِقُ * وَوَلَّى يَفْرِي أَدِيمِ
الْأَرْضِ * وَيَرْكُضُ ظَرْفَهُ * أَيَمَا رَكَضٍ * فَمَا عَدَوْتُ * أَنْ
أَتَعَدْتُ مَطْبِي * وَعَدْتُ لَطْبِي * حَتَّى وَصَلْتُ إِلَى جَلْبِي * بَعْدَ
الْتِيَا وَالْي (١٤) (١٥) (١٦) (١٧)

aus d'après l'apostrophe
reactio my tnh / village

andrum / truu
homicid.

تفسير ما اودع هذه المقامة من الالفاظ اللغوية والامثال العربية

قوله (رَبِّي زِمَانِي) ورائقة يعني اوله وقد يخفف فيقال رَبِّي . وقوله (آخِذْ أَخِي فَمَنْ سَأَلَ بِكَ الْمَالَ) يعني اقتدى بهم يقال منه اخذ اخذه واخذه بكسر الهمزة وفتحها (والعجبة) نحو

- ١ الغنمة والشهادة ٢ اي فحبرت ٣ اي بما في قلبي ٤ اي قفّس
- ٥ اي ما خالط قلبي ٦ اي سمع ٧ الذليق والذليق الحداد ٨ اي
- مغناط ٩ محزون فكان الثقي ينزع الى الشر لغيظه والمثق يضيق ذرعاً لاحتماله
- ١٠ اي يقطع وجهها وهو كتابة عن كونه ذهب فيها ١١ اي بحث فرسه في السير
- ويسرع ١٢ اي ركضاً جيداً ١٣ انصرفت ١٤ ركبت راحلتي ١٥ لتصدى
- ووجهتي ١٦ الحلة بالكسر والحلة مجمع البيوت ١٧ اي بعد مفاصة الدواهي الصغيرة
- والعظيمة

المائة من الابل * (والثلة) القطيع من الغنم * (والراغية) الابل * (والثاغية) الشاة .
ومنه قولهم ما له راغية ولا ثاغية اي لا ناقة له ولا شاة * وقوله (ارذاف اقبال) اي يخلفون
الملوك اذا غابوا * وقوله (ابناء اقول) اي فصحاء . يقال للنطيق انه ابن اقول *
وقوله (فندثرت فرساً محضاراً) التذثر الوثوب على ظهر الفرس . والمحضار والمحضير الشديدي
العدو مأخوذ من المحضر وهو العدو * وقوله (اقتري كل شجرة ومرداء) الاقتراء تتبع
الارض والشجرات ذات الشجر . والمرداء الخالية من النبات ومنه اشتقاق الامرد لخلو وجهه
من الشعر * وقوله (حجعل الداعي الى صلاته) يعني به قول المؤذن حي على الصلاة حي على
الفلاح والمصدر منه الحجيلة ومثله من المصادر الهيللة والحمدلة والحولقة والبسيلة والحسيلة
والسجلة والمجملفة فاهيللة حكاية قول لا اله الا الله والحمدلة حكاية قول الحمد لله . والحولقة
حكاية قول لاحول ولا قوة الا بالله . والبسيلة حكاية قول بسم الله . والحسيلة حكاية قول
حسبنا الله . والسجلة حكاية قول سبحان الله . والجعلفة حكاية قول جعلت فداك * وقوله
(فنزلت عن متن الركوبة) يعني المركوبة يقال ناقة ركوب وركوبة وحلوب وحلوبه وقد قرئ
فمهاركوبينهم (والصهوة) متعة الفارس (والشحوة) الخطوة (والمجرع) قطع الوادي عرضاً * وقوله
(صكة عني) يعني به قائم الظهيرة . وقد اختلف في اصله فقيل كان عني رجلاً مغواراً اغزا
اقواماً عند قائم الظهيرة وصكهم صكة شديدة فصار مثلاً لكل من جاء ذلك الوقت . وقيل
المراد به الظبي لانه يسدر في الهاجر ويذهب بصره فيصطك وكذلك الحبة واصطكك
الظبي بما يستقبله كاصطكك الاعمي ثم صغر الاعمي تصغير الترخيم فقيل عني كما صغروا
اسود وازهر فقالوا سويد وزهير * وقوله (وكان يوم اطول من ظل الفناة) يوصف اليوم
الطويل بظل الفناة كما يوصف اليوم القصير باهبام الفناة . والعرب تزعم ان ظل الرمح
اطول ظل ومنه قول شبرمة بن الطفيل

ويوم كظل الرمح قصر طولة دم الزرق عنا واصطناف المازهر

وقوله (احرم من دمق المقلات) المقلاة هي المرأة التي لا يعيش لها ولد قدمها ابداً حاراً لحزنها
لانه يقال ان دمعة الحزن حارة ودمعة السرور باردة ولهذا قيل للمدعولة اقر الله عينه
ماخوذ من القرو وهو البرد . وقيل للمدعوع عليه اسخن الله عينه ماخوذ من السخنة وهي الحرارة
وقيل ان اقرار العين ماخوذ من القرافكاً انه دعا له ان يرزق ما يقر عينه حتى لا تطعم الى
ما غيره . وكانت الجاهلية تزعم ان المقلات اذا وطئت على قتييل شريف عاش ولدها والى هذا
اشار بشر بن ابي حازم في قوله تظل مقالبت النساء بطانة يلقن الا يلقى على المرء منزراً

وقوله (علقت بي شعوب) يعني المنية ولا يدخل هذا الاسم اداة التعريف مثل دجلة وعرفة
 وقوله (لا غور تخمها الى المغربان) الغوير النزول للقائنه كما ان التعريس النزول اخر
 الليل للظهور والاستراحة. والمغربان تصغير المغرب وكان قياس تصغيره المغير بالآن
 العرب الحقت اخره الفأونوا على طريق الشذوذ وقوله (مضطغناً اهبه تجوايه) الاضطغان
 ان يحمل الشيء تحت ضنبه والاضطبان ان يجمله تحت ضنبه والضبن ما بين الإبط والكشح
 وكلاهما متقارب ويقال اول مراتب الحمل الابط ثم الضبن وهو اسفل الإبط ثم المحض وهي
 عند الجنب. والتجواب مصدر جاب. وجميع المصادر التي جاءت على تفعال هي بفتح التاء إلا
 قولهم تبيان وتلقا لا غير وزاد بعضهم تيصال * وقوله (عجري ويجري) يريد به جميع امري
 الظاهر والباطن. واصل العجر العقد النائثة في العصب والعجر العقد النائثة في البطن * وقوله
 (ولم يقل ايأ) اي لم يامرني بالكف. يقال للمتزايد ايء وللمستكف ايها * وقوله (لامرما
 جدع قصير انثة) قصير هذا هو مولى جذية الابرش وكان جدع انثة يده حين قتلت الزباء
 مولاه ثم اتاها واوهها ان عمر بن عدي بن اخت جذية هو الذي جدع انثة انها ماله بانة
 غش خالة جذية اذ اشار عليه بقصدها. فحظي بهذا القول عندها حتى جهزته مراراً الى
 العراق فكان ياتيها بالطرف منه الى ان استصحب في اخر نوبة الرجال في الصناديق وتوصل
 الي قفله والاخذ بشار مولاه منها. وقصته مشهورة * وقوله (ولو كان ابن بوحك) يعني ولد
 الصلب اشارة الى انه ولد في باحة الدار وهي عرصتها وجمعها بوح. وقيل ان البوح من اسماء
 الذكر * وقوله (في شهري ناجرها شهرا الحر). وقيل انها حزيبان وتموز. وانكر ابو بكر بن
 دريد هذا القول وقالها طلوع نجمين * وقوله (بت بليلة نابغية) اوماً يو الى قول النابغة
 فبت كافي ساورتني ضيئلة من الرقش في انباها السم ناقع * وقوله (فالمعت اليو بثوي)
 يعني اشرت اليو يقال منع ولمع بمعنى * وقوله (يلدغ ويصبي) هذا مثل يضرب لمن يظلم
 ويشكو يقال صأت العنرب نصي صئياً وصئياً بفتح الصاد وكسرهما اذا صوتت وكذلك
 الفرخ. وما احسن قول ابن الرومي في هذا المعنى

نشكي المحب ونشكو وهي ظالمة كالقوس تصي الرمايا وهي مرنان

وقوله (ينزو ويلين) هذا المثل يضرب لمن يتعزز ثم يذل ويقال ان اصله ان المجدي ينزو
 وهو صغير فاذا كبر لان * وقوله (الابسا جلد النمر) هذا مثل يضرب للمتفح المجري لأن النمر
 اجراً سبع واقلة احتمالاً للضيم ومن هذا اشتقاق قولهم نمراري صار مثل النمر * وقوله (فالحنق
 بالفارظين) الاصل في الفارظ انه الذي يجني القَرَظ وهو النبات المدبوغ به. والفارظان

المشار اليها احدها من عنزة والآخر من النمرين فاسط وكانا خرجا بجنيان الترضظلم يرجعا
ولا عرف لهما خبر فضربت بهما المثل لكل غائب لا يرجي ايايه واليهما اشار ابو ذؤيب في
قوله وحتى يؤوب الفارطان كلاهما وينشر في القتلى كليب لوائل * وقوله (حروري
بسموي) الحرور الريح الحارة ليلاً والسموم الريح الحارة نهاراً وقد بقاء احداها مقام الاخرى
مجازاً. وقال بعضهم الحرور يكون ليلاً ونهاراً والسموم يختص بالنهار * وقوله (ليث العريسة)
يعني ما وى السبع ويقال فيه عريس وعريسة باثبات الماء وخذفها كما يقال غاب وغابة
وعرين وعرينة فاما الغيل والخيس فلم يلحقوا بهما الماء * وقوله (افلت وله حصاص) هذا
المثل يضرب لمن نجما من هلكة اشفي عليها بعد ما كاد يهوى فيها والحصاص العدو وقيل انه
الضراط * وقوله (وبلّاهون من ويلين) هذا مثل يضرب نسلياً لمن نابة بعض المكروه
ومثله قول الراجز

ابا منذر افيت فاستبقي بعضنا حنانيك بعض الشراهنون من بعض
وقوله (انا تقي وانت متق فكيف تنفق) هذا المثل يضرب للمتنافسين في المخلوق فان التثني
هو المتلى غيظاً مأخوذ من قولهم اتأقت الاناء اذا ملأه. والمتق هو الباكي فكان التثني
ينزع الى الشر لغيظه والمتق يضيق ذرعاً باحتماله ومثله قول بعضهم انا كلف وانت صلف.
فكيف ناتف * وقوله (لطيتي) يعني لتصدي ووجهتي وقد يقال فيها طية بالتخفيف * وقوله
(بعد اللتيا والتي) اللتيا تصغير التي وهو على غير قياس التصغير المطرد لان القياس ان يضم
اول الاسم اذا صغر وقد قرء هذا الاسم على النخعة الاصلية عند تصغيره الا ان العرب عوضته
عن ضم اوله بان زادت الفاء في آخره واجرت اسماء الاشارة عند تصغيرها على حكمه فقالت
في تصغير الذي والتي اللذيا واللتيا. وفي تصغير ذا وذاك ذبا وذباك. وقد اختلف في معنى
قولهم بعد اللتيا والتي فنيلها من اسماء الداهية وقيل المراد بهما بعد صغير المكروه وكبيره.

المقامة الثامنة والعشرون السمرقندية

أخبر الحارث بن همام قال استبضعت^(١) في بعض أسفاري

استبضعت الشيء جعلته بضاعة والبضاعة قطعة من المال تبعت للتجارة

upright of truth

(١) وَقَصَدْتُ سَمَرْقَنْدَ * وَكُنْتُ يَوْمَئِذٍ قَوْمِ الشَّطَاطِ (٢)
 (٣) جَهْومِ النَّشَاطِ * أُرْمِي عَنْ قَوْسِ الْمِرَاحِ * إِلَى غَرَضِ الْأَفْرَاحِ *
 وَأَسْتَعِينُ بِمَاءِ الشَّبَابِ * عَلَى مَلَاخِ السَّرَابِ * فَوَاقَيْتُهَا بِكَرَّةٍ عَرُوبِيَّةِ *
 بَعْدَ أَنْ كَابَدْتُ الصَّعُوبَةَ * فَسَعَيْتُ وَمَا وَنَيْتُ * إِلَى أَنْ حَصَلَ الْبَيْتُ *
 فَلَمَّا نَقَلْتُ إِلَيْهِ قَنْدِي * وَمَلَكَتْ قَوْلَ عِنْدِي * عَجَبْتُ إِلَى الْحَمَامِ عَلَيَّ *
 بِالْأَثَرِ * فَأَمَطْتُ عَنِّي وَعَثَاءَ السَّفَرِ * وَأَخَذْتُ فِي غَسْلِ الْجَمْعَةِ *
 بِالْأَثَرِ * ثُمَّ بَادَرْتُ فِي هَيْئَةِ الْخَاشِعِ * إِلَى مَسْجِدِهَا الْجَمَاعِ * لِأَحْقَ *
 بِمَنْ يَقْرُبُ مِنَ الْإِمَامِ * وَيَقْرَبُ أَفْضَلَ الْأَنْعَامِ * فَحَظَيْتُ بِأَنْ *

١ عند ماء قصب السكر ٢ بلد في عراق العجم ٣ اي معتدل القامة
 ٤ اي كثير الحركة غير ضعيف من الهرم من قولهم يترجمون كثيرة الماء . الطرب
 والنشاط ٥ السراب مثل في الكاذب الخادع وملاحة لوامعة جمع لحة من لح اذا لمع اي
 استعين بقوة الشباب وانعاشوه على تحصيل المطامع الكاذبة وانما استعار الماء للشباب وهو
 رونقة ونضارة طلباً للناسية بين المستعان به والمستعان عليه لأن السراب في رأي العين
 شبه الماء ولهذا قال تعالى كسراب بغيعة يحسبه الظان ماءً ٦ هو يوم الجمعة
 ٧ الوفي التعب والفتور اي وما تراخيت ٨ اي بلغ ان يقول عندي كذا اي معي
 او في بيتي لأنك تقول عندي كذا لما كان في ملكك حضرك او غاب عنك وتقول لدي كذا
 اذا كان بحضورك ٩ اي انعطفت ١٠ اي فوراً في الحال ١١ اي ازلت
 ١٢ شدة ومشفقة والاصل فيه الارض الوعثة وهي ذات الرمل الرخوالذي يشق المشي فيه
 ١٣ بالخبر الماثور في غسل الجمعة وهو ما رواه ابن عمر رضي الله عنهما عن النبي عليه
 السلام انه قال من اغتسل يوم الجمعة اخرجته الله من ذنوبه ثم قيل له استأنف العمل
 ١٤ هي البدنة من الابل وفيه اشارة الى حديث ابن عمر رضي الله عنهما انه عليه
 الصلاة والسلام قال من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة ثم راح فكأنما قرب بدنة ومن راح
 في الساعة الثانية فكأنما قرب بقرة الحديث

at the
 22 on d
 Friday
 smth
 descend
 North with
 and the
 the race

جَلِيَتْ * فِي الْحَلْبَةِ * وَتَخَيَّرْتُ الْمَرْكَزَ (١) لِاسْتِمَاعِ الْخُطْبَةِ * وَوَمَ نَزَلَ النَّاسُ
 يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا * وَيُرَدُّونَ فِرَادَى وَأَزْوَاجًا * حَتَّى إِذَا كُنُظُ (٢)
 الْجَمَاعِ بِحُفْلِهِ * وَأَظْلَ تَسَاوَى الشَّخْصِ وَظَلَهُ * بِرِزِّ الْخُطْبِ فِي أَهْبَتِهِ *
 مَتَهَادِيًا خَلَفَ عَصْبَتِهِ * فَارْتَفَى فِي مَنِيرِ الدَّعْوَةِ * إِلَى أَنْ مَثَلَ (٣)
 بِالذَّرْوَةِ * فَسَلَّمَ مَشِيرًا بِالْيَمِينِ * ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى خَمَّ تَظْمُ النَّازِلِينَ * ثُمَّ
 قَامَ وَقَالَ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْمَهْدُوحِ الْأَسْمَاءِ * الْعَمُودِ الْأَلَاءِ * الْوَأَسَحِ (٤)
 الْعَطَاءِ * الْمَدْعُوِّ لِحَسْمِ اللَّوَاءِ * مَا لِكِ الْأَمَمِ * وَمُصَوِّرِ الرِّمِّ *
 وَأَهْلِ السَّمْحِ وَالْكَرَمِ * وَمَهْلِكِ عَادِ * وَإِرْمِ * أَدْرَكَ كُلَّ سِرِّ (٥)
 عِلْمُهُ * وَوَسَّعَ كُلَّ مِصْرٍ * حِلْمُهُ * وَعَمَّ كُلَّ عَالَمٍ * طَوْلُهُ * وَوَهْدِ (٦)
 كُلِّ مَارِدٍ حَوْلَهُ * أَحَدُهُ حَمْدٌ مُوَحَّدٍ مُسْلِمٍ * وَأَدْعَاؤُهُ دَعَاؤُ (٧)
 مُؤْمِلٍ مُسْلِمٍ * وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الْعَادِلُ الصَّمَدُ * (٨)

١ اي سبقت في الجماعة واصل الحلبة خيل تخرج للسباق ويقال للسابق منها المجلي
 ٢ اراد موضع الجلوس واصلة وسط الدشق ٣ اي زمراً وجماعات ٤ امتلاً
 وضاق ٥ اي يجمعوه ٦ اي حضر ٧ يكون ذلك وسط النهار وهو
 وقت الظهر ٨ اي متبخرًا متبايلًا ٩ جماعته ١٠ اي الخطبة ١١ اي
 انتصب قائماً ١٢ هي اعلى المنبر وذروة كل شيء اعلاه ١٣ النعم ١٤ اي
 لقطع الشدة ١٥ اي معبد العظام البالية ١٦ قوم هود ١٧ هو ابو عاد
 وقيل اسم بلدهم او قبيلة منهم ١٨ هو من يدوم على المعصية مع العزم على فعلها
 ١٩ بفتح اللام الجبل من المخلوقات ٢٠ بفتح الطاء فضلة ٢١ كسر وهدم
 ٢٢ هو العاني الباغي ٢٣ اي قوته ٢٤ اي مقر بوحدانية الله بقلبه وقاله
 ٢٥ اي راجي فضل مولاه ومنقاد لما به ابتلاه ٢٦ الذي يصد اليه اي يتصد

في قضاء الحوائج

all who the mosque
is crowded with
assembly
preacher called
a wake phis
calyths
the of the pulp
the (divine)
call until he
loud at its
ceremonie
the ritual of
a cry to pray
as completed
astour Matten
Lone
how copy a nu
parth evryone
like compar
very alidural
in
now nungre an
mpire, all the
old
shike have
break down
very revolli
with the prand
the ch
abolaim
pol, unity
no professes
Islam
bray to him
with the
pray, as of the
hopeful, the
tasting

لَا وَوَلَدَهُ وَلَا وَالِدَ * وَلَا رَدَّ مَعَهُ ^(١) وَلَا مُسَاعِدَ * أَرْسَلَ مُحَمَّدًا لِلْإِسْلَامِ -
 مَهْدًا * وَلِلْبَيْتِ مُوَدَّةً * ^(٢) وَلِلدَّيْنِ الرُّشْلَ مُوَكَّدًا * وَلِلْأَسْوَدِ
 وَالْأَحْمَرِ مَسِيدًا ^(٣) * وَصَلَ الْأَرْحَامَ * وَعَلَّمَ الْأَحْكَامَ * وَرَسَمَ ^(٤)
 الْحَلَالَ وَالْحَرَامَ * وَرَسَمَ الْإِحْلَالَ وَالْإِحْرَامَ * كَرَّمَ اللَّهُ مَحَلَّهُ * وَكَمَلَ
 الصَّلَاةَ وَالسَّلَامَ لَهُ * وَرَحِمَ آلَهُ الْكِرْمَاءَ * وَأَهْلَهُ الرُّحَمَاءَ * مَا هَمَّرَ ^(٥)
 رِكَامَ * وَهَدَرَ حِمَامَ * وَسَرَحَ سَوَامَ ^(٦) * وَسَطَا حُسَامَ * ^(٧) اِعْمَلُوا
 رَحِيمَ اللَّهِ عَمَلِ الصَّحَابِ * وَأَكْدَحُوا ^(٨) لِبِعَادِ كَرِّ ^(٩) كَدْحِ الْأَصْحَابِ *
 وَأَرْدَعُوا أَهْوَاءَ كَرِّ رَدْعِ الْأَعْدَاءِ * وَأَعْدُوا ^(١٠) لِلرَّحْلَةِ إِعْدَادَ السُّعْدَاءِ *
 وَأَدْرِعُوا حُلْلَ الْوَرَعِ ^(١١) * وَدَاوُوا عِلَلَ الطَّمَعِ * وَسَوُّوا ^(١٢) أَوْدَ
 الْعَمَلِ ^(١٣) * وَعَاصُوا وَسَاوِسَ الْأَمَلِ ^(١٤) * وَصَوِّرُوا لِأَوْهَامِكُمْ حُجُولَ

spread
Islam
to civilized
religion
to extra light
the black-
hood & cre-
red
the united
woman
- connection
Setastants
on the law
in the / about
to regulate
the coffin
a. the dominion
the person
- elab
and he is
elaborate for
beneficial for
upon him
maybe he
emphasize
in his argu-
the worthy
and on the
progeny, in
uterine
as long as
the file =
= cloud
pours as
long as the
done - coa
as long as
the cattle
graze, as
long as the
sword
assaults
work ye
may Allah
have mercy
upon you
the work of
the pious
extent used
towards
to return
on the
residence
day] with
the extent
of the work

١ اي ليس معه معين ٢ اي موطنًا ومنه سي المهدي ٣ اي مثبتًا
 ٤ اي العرب والعجم وقيل الانس والجن ٥ مصطلحًا ومرشدًا ٦ من الوسم
 وهو العلامة اي علم وبين ٧ الرسم الاثر ورسمت له ان يفعل كذا فان رسم اي امرته
 فامتثل والإحلال هو الخروج والفراغ من افعال الحج والاحرام الدخول فيه والتلبس به
 ٨ صب وسكب ٩ صحاب متراكم متكاثف ١٠ صوت وصاح ١١ سرحت
 المشية سروحًا ذهبت الى المرعى وسرحتها ارسلتها سرحًا والسوام بالفتح المال الراعي
 ١٢ اي صال سيف قاطع ١٣ الكدح السعي والجهد والكد في العمل ١٤ اي
 لرجعكم وهو يوم القيامة ١٥ اي هبوا واهبوا ١٦ المراد بها الانتقال من الدنيا
 بالموت ١٧ الأذراع والتدريع لبس الدرع والحلل جمع حلة بالضم وهي ما يلبس من
 الثياب الجميلة اي البسوا لبوس الورع وهو الكف والبعد عن المحارم ١٨ اي قوموا
 وعدلوا ١٩ اي اعوجاجه ٢٠ اي ما يوسوس لكم به الامل مما يوجب الكسل
 والتراخي عن العمل

curb your lusts with the certainty of eternity,
 make ready for your departure with the readiness
 of the blissful. Purge on the robes of
 abstinence and put away the delusions of
 the world.

(١) الأحوال * وحلول الأحوال * ومساورة الإعلال * ومصارمة
 (٢) الببال * والآل * وأذكرو النجم * وسكرة مصرعه * ووزع سؤاله
 (٣) ومطلعه * والحد ووحدة مودعه * والملك * وروعة سؤاله
 (٤) ومطلعه * وأنحو الدهر * ولوم كره * وسوء محاله * ومكره
 (٥) كم طمس معلما * وأمر مطعيا * وطحطح * ودمر
 (٦) ملكا مكرما * همة سك السامع * وسخ البداع * وأكدا
 (٧) النطامع * وإزداء السميع * والسامع * عمر حكمه البلوك
 (٨) والرعاغ * والمسود * والبطاع * والمسود * والأساود

١ اي تغير الحالات ٢ اي مواثبة العلل ٣ مقاطعته والمال بمعنى الغنى
 اي زواله ٤ الامل ٥ اي اذكرو الموت ٦ السكرات خمس سكرة الشراب
 وسكرة الشباب وسكرة المال وسكرة العز وسكرة الموت ٧ القبر ٨ بتشديد الطاء
 يعني هول ما ياتي صاحبه وهو ما يطلع عليه من الشدائد كسؤال الملكين ٩ هو المبت
 ١٠ المراد منكر ونكير ١١ اي فزع سوال الملكين ومطلعها على المقبور
 ١٢ اي انظروا الى ما يحصل في الزمان ١٣ اي انظروا لثوم الدهر في كره
 ورجوعه وقلب موضوعه ١٤ بالكسراي خداعه وكيد ١٥ محا ١٦ بالفتح
 اثرا يستدل به على الطريق ١٧ من المرارة التي هي ضد الحلاوة ١٨ الطحطحة المحق
 وتقريق الشيء اهلاكا ١٩ العرمرم الجيش الكثير لا يقاومه شيء ٢٠ اهلك
 ٢١ سكه يسكه اذا اصطلم اذنيه واستكنت مسامعه صبت واسك الله سمعة اضمة
 ٢٢ سيلها وصيها ٢٣ اي قطع الاطاع اكدى المحافر اذا بلغ الكدية وهي الصلابة
 واكدى البرد الزرع حشة واكدى الرجل قل خيره ٢٤ اهلاك المطرب والطرب
 ٢٥ الارذال ٢٦ الرعية من ساد قومه سيادة وسوددا ٢٧ هو الذي ساد
 قومه فاطاعوه وهو الملك ٢٨ جمع الاسود وهو الحية اسم وليس بصفة ولو كان صفة
 لتبل في جمعه سود

with right hand
 on eye at for-
 sum at the base
 use of it
 relights
 with the end of the
 with account
 as it sea there
 or rather
 to happen
 occur in the same
 Kings subjects

in the
 righted
 there
 as it
 effect

وَالْأَسَادُ (١) * مَا مَوْلَ الْأَمَالِ * وَعَكْسَ الْأَمَالِ (٢) * وَمَا وَصَلَ الْأَمَالَ (٣) *
 وَصَالَ (٤) * وَكَلَّمَ الْأَوْصَالَ (٥) * وَلَا سِرَّ الْأَوْصَاءِ * وَلَا سِرَّ الْوَلَدِ (٦) * وَأَسَاءَ (٧) *
 وَلَا صَاحَّ (٨) * وَالْوَلَدَ الدَّاءَ * وَرَوَعَ الْأَوْدَاءَ * اللَّهُ اللَّهُ (٩) * رَعَاكَ (١٠) *
 اللَّهُ إِلَى مِ (١١) * مَدَامُومَةُ اللَّهْوِ * وَمَوَاصِلَةُ السُّهْوِ * وَطَوَّلَ الْأَصْرَارَ (١٢) *
 وَحَمَلَ الْأَصَارَ (١٣) * وَأَطْرَاحَ كَلَامِ الْحِكْمَاءِ * وَمَعَاصَاةَ إِلَهِ السَّمَاءِ *
 أَمَا الْهَرَمَ حَصَادِكُ * وَالْمَدْرَ مَهَادِكُ * أَمَا الْحَمَامَ (١٤) *
 مَدْرِكُكُمْ * وَالضَّرَاطُ مَسْلِكُكُمْ * أَمَا السَّاعَةَ مَوْعِدُكُمْ * وَالسَّاهِرَةَ (١٥) *
 مُورِدُكُمْ * أَمَا أَهْوَالَ الطَّامَةِ * لَكُمْ مُرْصَدُهُ * أَمَا دَارَ الْعَصَاةِ (١٦) *
 الْحَطْمَةُ الْمَوْصَدَةُ * حَارِسُهُ مَا لَكَ * وَرَوَاؤُهُمْ حَالِكُ * (١٧) * (١٨) * (١٩) * (٢٠) * (٢١) *

١ جمع الاسد ٢ مولة جملة ذامال اي ما اعطى الدهرا احدامالا الامال
 عليه فاستأصلة ٣ اي قلبها باضدادها ٤ من الصلة ٥ من الصولة
 ٦ اي جرح وقطع الاوصال جمع الوصل وهو المنفصل ٧ من السرور بمعنى الفرح
 ٨ احزن ٩ اي فجع ١٠ اتى بما يبيد ١١ من الصحة ١٢ اي
 اوجدته ١٣ الاحباب ١٤ اي انقوا الله ١٥ حفظكم ١٦ اي الى متى
 ١٧ البقاء على الذنب ١٨ جمع الاصر بالكسر وهو الذنب العظيم واصلة الحمل
 الثقيل قال النابغة
 يامانع الضيم ان يغشى سرائهم وحامل الاصر عنهم بعد ما غرقوا
 ١٩ محرگا الكبير ٢٠ اي فناؤكم اي لا يليو الاموت ٢١ هو الطين والمراد
 بو الارض مطلقا ٢٢ اي فراشكم والمراد انها المهدي بعد الموت ٢٣ الموت
 ٢٤ عرصة القيامة واصلا الارض او وجهها ٢٥ من اسماء القيامة ٢٦ اي
 معدة منتظرة ٢٧ من اسماء جهنم من المحطم لانها تحطم من دخلها اي تكسره ٢٨ اي
 المغلفة المطبقة ٢٩ هو خازن النار ٣٠ منظره المحسن ٣١ اي اسود كلون الغراب

وَطَعَامِهِمُ السَّمُومُ * وَهَوَاهُ السَّمُومُ (١) * لَأَمَالَ أَسْعَدُهُمْ وَلَا وَدَّ *
 وَلَا عَدَدَ حِمَاهُمْ وَلَا عَدَدَ * الْأَرْحَمِ اللَّهُ أَمْرًا مَلِكُ هَوَاهُ * وَأَمَّ (٢)
 مَسَالِكِ هَذَاهُ * وَأَحْكَمَ طَاعَةَ مَوْلَاهُ * وَكَدَحَ لِرُوحِ مَاوَاهُ (٣)
 وَعَمِلَ مَا دَامَ الْعَبْدُ مَطَاوِعًا * وَالذَّهْرُ مُوَادِعًا (٤) * وَالصِّحَّةُ كَامِلَةً *
 وَالسَّلَامَةُ حَاصِلَةً * وَالْأَدَهِيَّةُ عَدَمُ الْهَرَامِ * وَحَصْرُ الْكَلَامِ (٥)
 وَالنَّمَامُ الْأَلَامُ * وَحُمُومٌ أَجْمَامُ * وَهَدُوهُ أَخْوَاسُ (٦)
 وَمِرَاسُ الْأَرْمَاسِ * آهَاهُ * لَهَا حَسْرَةُ الْهَامِ مُوَكَّدَةٌ * وَأَمْدَاهَا (٧)
 سُرْمٌ * وَمِهَارِسُهَا مَكْبَدٌ * مَا لَوْلَاهُ حَاسِمٌ * وَلَا لِسَدْمِهِ (٨)
 رَاحِمٌ * وَلَا لَهُ مِمَاعِرَاهُ عَاصِمٌ * أَلْهَمَكُمُ اللَّهُ أَحْمَدَ الْأَلْهَامِ (٩)
 وَرَدَّ أَكْرَمُ * رَدَاهُ الْأَكْرَامُ * وَأَحْلَسَكُمُ دَارَ السَّلَامِ * وَأَسَأَلُهُ (١٠)

١ السموم بالضم جمع السم وبالفتح الريح الحارة ٢ العدد بالفتح كثرة الاهل والاعوان وبالضم
 جمع عدة ٣ اي خالف نفسه الامارة ٤ اي قصد واقننى طرق رشده ٥ اي
 اجتهد في الطاعة ٦ اي لاجل نسيم منزله ومقره ٧ اي مسالما ومصالحا
 ٨ غشية وادركة بفتحة واصابة ٩ محركة العي وعدم القدرة على النطق ومراد
 عند الموت ١٠ اي نزول الامام والمراد بها امراض الكبر والهرم والموت ١١ مصدر
 حم الامرا اذا قضى ومنه الحمام بالكسر ١٢ اي سكونها وعدم قدرتها وذلك عند الموت
 والحواس الظاهرة خمس وهي السمع والبصر والشم والذوق واللمس ١٣ اي علاج
 ١٤ جمع الرمس وهو القبر ١٥ كلمة نحس وتوجع ١٦ اي مدتها دائمة لانتهى
 ١٧ اي مكابدها ومعالجها ١٨ اي حزين ١٩ الوله محركة ذهاب العقل
 من شدة الحزن والحسم القطع اي ليس لذهاب عقله قاطع وجابر ٢٠ السدم كالندم وهن
 الحزن والغم على ما فات ٢١ اعتراه وحل به ٢٢ اي مانع ودافع ٢٣ هن
 ما يرد على القلب ويخطر به ٢٤ اي البسكم ٢٥ انزلكم ٢٦ اي احدى المجنات الثاني

Al-Jawid

الرَّحْبَةَ لَكُمْ وَلَا هَلْ مِلَّةَ الْإِسْلَامِ * وَهُوَ أَسْعَى الْكِرَامِ * وَالْمُسْلِمِ (١)
 وَالسَّلَامِ * قَالَ الْخَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا رَأَيْتَ الْخُطْبَةَ نَحْبَةً بِلَا
 سَقَطٍ * وَعَرَّوْ سَا بَغَيْرِ نَقْطٍ * دَعَا لِي الْأَعْجَابُ بِنَهْطِهَا (٥) الْعَجِيبِ * (٦)
 إِلَى اسْتِعْلَاءِ وَجْهِ الْخُطِيبِ * فَأَخَذَتْ أَنْوَسُهُ (٧) جِدًا * وَأَقْلَبِ الطَّرْفَ
 فِيهِ مَجْدًا * إِلَى أَنْ وَخَّحَ لِي بِصِدْقِ الْعَلَامَاتِ * أَنَّهُ شَيْخُنَا صَاحِبُ
 الْمَقَامَاتِ * وَلَمْ يَكُنْ بَدِ (٩) مِنَ الصَّمْتِ * فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ * (١١)
 فَأَمْسَكَتْ حَتَّى تَحْتَلَّ مِنَ الْفُرْضِ * وَحَلَّ الْإِتِّشَارَ فِي الْأَرْضِ * (١٢)
 ثُمَّ وَاجَهْتُ تَلْقَاءَهُ * وَأَبْتَدَرْتُ (١٧) تَلْقَاءَهُ * فَلَمَّا لَحَظَنِي خَفَ فِي
 الْقِيَامِ * وَأَخْفَى (٢٠) فِي الْأَكْرَامِ * ثُمَّ اسْتَصْحَبَنِي إِلَى دَارِهِ * وَأَوْدَعَنِي
 خِصَائِصَ أَسْرَارِهِ * وَحِينَ أَنْتَشَرَ جَنَاحُ الظَّلَامِ * وَحَانَ مِيقَاتُ
 الْهَنَامِ * أَحْضَرَ أَبَارِيقَ الْهَدَامِ * مَعْكُومَةً (٢٧) بِالْفَدَامِ * (٢٨)
 (٢٩) (٣٠) (٣١) (٣٢) (٣٣) (٣٤) (٣٥) (٣٦) (٣٧) (٣٨) (٣٩) (٤٠) (٤١) (٤٢) (٤٣) (٤٤) (٤٥) (٤٦) (٤٧) (٤٨) (٤٩) (٥٠) (٥١) (٥٢) (٥٣) (٥٤) (٥٥) (٥٦) (٥٧) (٥٨) (٥٩) (٦٠) (٦١) (٦٢) (٦٣) (٦٤) (٦٥) (٦٦) (٦٧) (٦٨) (٦٩) (٧٠) (٧١) (٧٢) (٧٣) (٧٤) (٧٥) (٧٦) (٧٧) (٧٨) (٧٩) (٨٠) (٨١) (٨٢) (٨٣) (٨٤) (٨٥) (٨٦) (٨٧) (٨٨) (٨٩) (٩٠) (٩١) (٩٢) (٩٣) (٩٤) (٩٥) (٩٦) (٩٧) (٩٨) (٩٩) (١٠٠)

المعجبي ٢ اي مخنارة ٢ اي لا عيب فيها ٤ اي ليست منقشة
 . وفي نسخة بنظهما ١ اي معرفة وجهه ٢ اي انظر في سمته وعلامته وفي
 بعض النسخ اتمامه ١ مجتهدا ١ ابوزيد وفي بعض النسخ ابوزيد ذوا المقامات
 ١٠ قولهم لا بد من كذا اي لا فرار ولا محالة ١١ السكوت ١٢ وهو وقت
 الخطبة الواجب فيه الانصات لاسماعها ١٣ اي سكت عن الكلام ١٤ صار حاللا
 بالتسليم من الصلاة ١٥ يشير الى قوله تعالى فاذا قضيت الصلاة فانتشروا في الارض
 ١٦ اي قبالة امامة ١٧ اي اسرعت ١٨ اي نظرتي ١٩ اي اسرع
 ٢٠ اي بالغ واصلة من الحفاوة وهي المبالغة في السؤال عن الرجل والعناية بامره
 ٢١ اي اصحبي معه ٢٢ اي ما خفي من ضائره ٢٣ كناية عن دخول الليل
 ٢٤ اي آن وقت النوم ٢٥ المحمر ٢٦ اي مشدودة ٢٧ الفداهما بوضع
 في قم الابريق ليصق ما فيه من القدم وهو السد كالسداد من السد وابريق مفدوم ومنفم

Al-Jawid
disparing
quid

and the
ce de cur
book of the
preacher
fall
shepan to
in narrow
and to let
gan ara
der him
carefully
women in
becam
clearly
by the truth
tokens
the auth
of the age
There was
no hel p
keep ing sil
in the kin
being
until he
had de
offray

فَقُلْتَ اَتَحْسُوها (١) اَمَامَ النَّوْمِ * وَاَنْتَ اِمَامُ الْقَوْمِ * فَقَالَ مَهْ (٢) اَنَا
 بِالنَّهَارِ خَطِيبٌ * وَبِاللَّيْلِ اَطِيبٌ (٣) * فَقُلْتُ وَاللَّهِ مَا اَدْرِي اَعْجَبُ
 مِنْ تَسْلِيكَ (٤) عَنْ اَبَاسِكَ * وَمَسْقَطِ رَاسِكَ (٥) * اَمْ مِنْ خِطَابَتِكَ مَعَ
 اَدْنَسِكَ (٦) وَمَدَارِ كَاسِكَ (٧) * فَاَشَاحَ (٨) بِوَجْهِهِ عَنِّي * ثُمَّ قَالَ
 اَسْمِعْ مِنِّي (٩) *was not a friend
that was distant
not in an abode*

لَا تَبْكِ الْفَأَى نَأَى (١٠) وَلَا دَارَا (١١) *Be not with all mankind - the distance*
 وَاَتَّخِذِ النَّاسَ كُلَّهُمْ سَكَنًا (١٢) *forbear with all ways thin*
 وَأَصْبِرْ عَلَى خَلْقٍ مِنْ تَعَاشِرِهِ *must stand no distance of enmity*
 وَلَا تَضِعْ فُرْصَةَ السَّرُورِ فَمَا *(١٦)*
 وَأَعْلَمْ بِأَنَّ الْمُنُونَ جَائِلَةٌ (١٧) *then dead in your vision*

١ اي انشربها والضمير للدمام
 ٢ اي اكف عن هذا وهو اسم فعل ٢ اي
 اطرب ٤ تسلي عنه بكذا اي تلهى واشتغل به ٥ قومك وعشيرتك ٦ اي
 بلدك التي ولدت بها ٧ مع خصالك الدنسة الرديئة ٨ اي ادارة خمرك
 ٩ اي اعرض متكرها ١٠ الالف والاليف الصاحب الموافق ١١ النأي البعد
 ١٢ معطوف على الفأى ولا نبك دارا بعدت عنها ١٣ اي كن معه في نقله
 بك لا تعارضه بل تخلق بما يناسب حالتك التي انت بها فهو من الدوران ١٤ اي
 موطنًا تسكن اليه ١٥ اي منزلاً واحداً ١٦ امر من المداراة وهي الملائفة
 ١٧ العاقل ١٨ اي من فعل المداراة ١٩ اي لا تترك نهضة السرور
 ٢٠ الدار هنا من اسماء الدهر والحول وانشد
 فمت هما او اشرخ غير شك ولو قد عشت فيها الف دار
 ٢١ في والمنية الموت ٢٢ اي دائرة ومتردة ٢٣ اي احاطت ٢٤ اي
 الخلوقات ٢٥ جمع دارة القمروفي الهالة المحيطة به وقيل ان الدارة الزاهية

knowing the
 upon discerning
 they uncon-
 zoned near as
 they any, not
 in the last
 place, or at
 a preacher,
 of price with
 before hand
 and the rotation
 they were left
 because he
 earned his
 portion in the
 self-alienation
 with fortune as it
 turns about
 joyancy all the
 earth, they
 some
 humorous
 in our
 if an age
 and the moon
 it created
 being

the distance
 the
 thin
 enmity

وَأَفْسَيْتَ لَا تَزَالُ قَانِصَةً (١) مَا كَرِهَ (٢) عَصْرَ النَّجْمِ وَمَا دَارَا (٤)
 فَكَيْفَ تَرْجَى النِّجَاةَ مِنْ شَرِّكَ (٥) لَمْ يَخُ مِنْهُ كَسْرَى (٦) وَلَا دَارَا (٧)
 قَالَ فَلَمَّا اعْتَوَرْتَنَا الْكُؤُوسَ * وَطَرِبْتَ الْنَفُوسَ * جَرَعْتِي الْيَمِينَ (٨)
 الْفُؤُوسَ * عَلَى أَنْ أَحْفَظَ عَلَيْهِ النَّامُوسَ * فَاتَّبَعْتَ مَرَامَهُ * (٩)
 وَرَعَيْتَ ذِمَامَهُ * وَنَزَلَهُ * بَيْنَ الْمَلَا * مَنْزِلَةَ الْفَضِيلِ (١٠)
 وَسَدَلْتِ الذَّلِيلَ * عَلَى مَخَازِي اللَّيْلِ * وَلم يَزَلْ ذَلِكَ دَابَّةً (١١)
 وَدَابِّي * إِلَى أَنْ تَهَيَّا إِيَّاي * فَوَدَعْتَهُ وَهُوَ مُصِرٌّ عَلَى التَّدْلِيسِ * (١٢)
 وَمَسِيرِ حَسْوِ الْخُنْدَرِيسِ (١٣)

Rom...
 le...
 ne...

take to exa...
 from a ni...
 wear the tra...
 from hand...
 hand

ipi...
 the...
 the...

part...
 with him...
 and led...
 the skin...
 the turp...
 of the nigh...

a...
 H...
 &...

return...
 came...
 when I...
 leave...
 he is...
 he pers...
 in hyp...
 and in...
 quaffing...
 wine

١ اي صائدة وفي نسخة قابضة ٢ اي مارجع ٣ ها الغداة والعشي وقيل
 الليل والنهار ٤ مأخوذ من قولم دار الدور اذا تكرر والضمير راجع للعصرين
 . اصله جباله الصائد والمراد به الموت الذي لم ينج منه احد ٥ ينج الكاف
 وكسرهما ملك من ملوك الفرس كان ذا شهرة في ماكو حتى نسي باسمه كل من ملك الفرس
 ٦ قيل هو اب لكسرى الاول لانهم قالوا كسرى بن دارا بن بهمن بن اسفندباد
 ٧ اي تداولت علينا ٨ الطرب خفة للحنى الانسان عند الفرح ٩ التجريح
 السقي بكلفة واراد به انه جلفه ١١ التي لاسثناء فيها سميت غموسا لانها تغمس صاحبها
 في الاثم وقيل لانها تغمس صاحبها في النار ١٢ اي اداري على ما يجمل بتعظيمه ولا
 اهتك حرمة ولا اشيع عنه تعاطية الخمر والناموس السر ١٣ حفظت ١٤ عهده
 ١٥ جملته ١٦ اشراف الناس ١٧ هو ابن عياض الورع الشهير في الزهد
 والعبادة كان في ايام الرشيد واجتمع عليه فوعظه حتى ابكاه فقال بعض وزراءه بسك
 يا فضيل فقد ابكيت امير المؤمنين فقال له الفضيل انما يدخله النار امثالك ترى نون له التبع
 وتحسنون له الامر الفظيع ١٨ اي ارضيت ١٩ اصله اسفل الثوب والمراد سترت
 بسكوني ٢٠ فضائحو ٢١ عادة ٢٢ اي آن وامكن رجوعي وعودي
 ٢٣ كمان ما لا ينبغي كتمان من العيب ٢٤ مبطن ٢٥ شرب الخمر العتيقة

المقامة التاسعة والعشرون الواسطية

حكى أنحارث بن همام قال أنجاني (١) حكم دهر قاسط (٢) * إلى
 أن أتبع (٣) أرض واسط (٤) * فقصدتها وأنا لا أعرف بها سكناً * ولا
 أملك فيها مسكناً (٦) * ولما حلتها (٨) حول الحوت (٩) بالبيداء *
 والشعرة البيضاء في اللمة السوداء (١١) * قادي المحظ (١٢) الناقص *
 وأجد الناكسر (١٤) * إلى خان ينزله شذاذ الأفاق * وأخلاق
 الرفاق * وهو لنظافة مكانه * وظرافة سكانه * يرغب الغريب في
 إبطانه * وينسبه هوى أوطانه * فاستفردت منه (١٩) بحجرة * ولم
 أنافس (٢١) في أجرة * فما كان إلا كلع طرف * أو خط حرف *
 حتى سمعت جاري بيت بيت (٢٢) * يقول لنزيله (٢٣) في البيت * ثم يا بني

١ اضطررتي واحوجني ٢ جاثرومائل ٣ اطلب النجمة ٤ مدينة
 بالعراق سميت باسم قصر بناءه الحجاج بين الكوفة والبصرة . اي احداً اسكن اليه
 ٥ وفي نسخة بها ٦ منزلاً ٧ نزلتها وفي نسخة حلت بها ٨ السبك
 ٩ الفلاة التي بييد من سلكتها ضربة مثلاً لتغريه عن وطنه وعدم من يانس به من جنسه
 ١٠ وفي نسخة في الفروة السوداء على كل فائه ارادانه غريب في اهل واسط كالشعرة
 الخ واللثة ما لم بالمتكب من شعر الراس والوفرة اقل منها واجهة اقل من ذلك
 ١٢ جرتي ١٣ البخت ١٤ اي السعد الراجع الى خلف ١٥ هو الفندق
 ١٦ شذاذ القوم من ليسوا من قبائلهم ولا منازلهم والأفاق جمع الافق بضمين وهو
 ما بعد من الارض ١٧ جمع خليط وهم المجهعون من نواح شتى ١٨ اوطنت
 الارض واستوطنتها اتخذتها وطناً ١٩ انفردت ٢٠ بيت صغير ٢١ اي لم
 اغال ولم ابالغ وفي نسخة ولم اناقش اي لم اعارض ولم اتوقف ٢٢ هو من باب المركبات
 واصلة هوجاري بيتا الى بيت اي الذي منزلة ملاصق لمنزلي ٢٣ النازل معه

لا قعد جدك * ولا قام ضدك * واستصحب * ذا الوجه البدرى *
 واللون الدرّي * والأصل النقي * والجسم الشقي * الذي
 قبض ونشر * وسجن وشهر * وسقي وفطر * وأدخل النار *
 بعدما لطم * ثم أركض * إلى السوق * ركض المشوق *
 فقايض به الألفح المتنج * المنسند المصلح * المكيد
 المفرخ * المعني المروح * ذا الزفير المحرق * والحنين
 المشرق * واللفظ المقنع * والنيل المنتعج * الذي إذا
 طرق * رعد وبرق * وباح بأحرق * ونفث في الحرق * قال

the... swim

who was
 is called
 stalked
 as when sleep
 instead of
 the...
 the...
 the...
 light...
 thunder...
 lightens...
 and...
 in...
 and...
 thunder...

١ اي لا انحط وانخفض سعدك وحظك ٢ عدوك ومبغضك ٣ اي خذ
 معك وفي نسخة فاستصحب ٤ اي الايض المستدير والمراد به الرغبة . المنسوب
 الى الدر في البياض ٥ اراد به الحنطة الجيدة ٦ اي الذي كتب عليه الثناء من
 الطحن والعجن والحزب في النار وغير ذلك ٧ اي أخذ من الانار اي الخزن ونشر في
 الشمس ٨ ادخل في الرحي ٩ اخرج منها ١٠ اي بالماء حال العجن
 ١١ منع عنه الماء عند اتمامه ١٢ عند خبزه في التنور ١٣ اي ضرب باليد
 وقت خبزه ١٤ سرسريعاً ١٥ المشتاق ١٦ بادل وعامض ١٧ يعني
 حجر الزناد وإنما جعل المحرلاً قماً ملحقاً لان النار المنتبسة بالنفخ لا تكون منه وحدة ولا من
 الحديدية وحدها ولذلك صلح الوصفان لكل منها ١٨ لاحتفاع به
 ١٩ الخزن ٢٠ المتعب ٢١ المبالغ الراحة ٢٢ يعني ما يخرج من النار
 عند قدحه ٢٣ كناية عما يتولد منه وهو الشرر ٢٤ المضيء ٢٥ هوكاية عما
 يلفظه الزند ويطرحه من الشرر ٢٦ يعني ان صاحبه يقنع بما يلقى من النار
 ٢٧ العطاء ٢٨ المريج ٢٩ من رعدت السماء وبرقت ورعد فلان وبرق
 اذا اوعد والمراد هنا صوت طرق الزند ولمعان شرره ٣٠ اي اظهر ناره ٣١ وفي
 نسخة ونفخ في الحرق اي التي فيها النار

a tight nar to make
for the spirit to be admitted

فَلَمَّا قَرَّتْ شَقِيقَةَ الْهَادِرِ * وَلَمْ يَبْقَ الْأَصْدَرُ الْصَادِرِ * بَرَزَ قَتِي (٤) (٢) (١)
 يَبِيسُ * وَمَا مَعَهُ أُنَيْسُ * فَرَأَيْتَهَا عَضَلَةً تَلْعَبُ بِالْعُقُولِ * وَتَغْرِي (٥) (٦) (٧) (٨)
 بِالْدُخُولِ * فِي الْفُضُولِ * فَانْطَلَقْتُ فِي أَثَرِ الْغَلَامِ * لَا خَيْرَ فُحْوَى (٩)
 الْكَلَامِ * فَلَمْ يَزَلْ يَسْعَى سَعَى الْعَفَارِيثِ * وَيَتَقَدَّرُ نَضَائِدَ الْحَوَانِيثِ (١٠) (١١)
 حَتَّى أَتَيْتُ عِنْدَ الرُّوَّاحِ * إِلَى حِجَارَةِ الْقَدَاحِ * فَنَآوَلُ بِأَيْمِهَا رَغِيماً *
 وَتَنَآوَلُ مِنْهُ حَجْرَ الطِّيفِ * فَجَعِبْتُ مِنْ فَطَانَةِ الْمُرْسِلِ وَالْمُرْسَلِ * وَعَلِمْتُ (١٢)
 أَنَّهَا سَرُوجِيَّةٌ * وَإِنْ لَمْ أَسْأَلْ * وَمَا كَذَبْتُ * أَنْ بَادَرْتُ إِلَى الْخَانِ * (١٣) (١٤)
 مُنْطَلِقَ الْعِنَانِ * لَا نَظَرَ كُنْهَ فَمِهِ * وَهَلْ قَرَطَسَ فِي التَّكْنِهِ (١٥) (١٦) (١٧)
 سَهِي * فَإِذَا أَنَا فِي الْفِرَاسَةِ فَارِسٌ * وَأَبُو زَيْدٍ بِوَصِيدِ الْخَانِ (١٨)
 جَالِسٌ * فَتَهَادِينَا بَشْرَى الْأَلْتِقَاءِ * وَتَقَارَضْنَا نَحْيَةَ الْأَصْدِقَاءِ (١٩) (٢٠)
 ثُمَّ قَالَ مَا الَّذِي نَابَكَ * حَتَّى زَايَلْتَ حَنَابِكَ (٢١) (٢٢) * فَقُلْتُ دَهْرٌ

١ اي سكنت ٢ اي صوت المتكلم واصل الشقيقة ما يخرج من فم البعير والمراد
 لما سكنت المتكلم ٣ اي خروج الخارج من البيت ٤ ظهر وخرج ٥ يتقابل
 ويتجتر ٦ اي داهية ٧ اي تحيرها ٨ ترغب وتوجب ٩ اي في فعل
 ما لا يعني ١٠ معناه ١١ اي المفضدة اي المصنوفة والحوانيت جمع حانوت وهي
 مقاعد البيع والشراء ١٢ اي ان هذه الفضية من جملة صنع اي زيد السروجي
 ١٣ اي ما تاخرت في الحال ١٤ يعني مسرعاً من غير توان ١٥ كنه الشيء
 حقيقته ١٦ اي اصاب القرطاس وهو الهدف والمراد هل وافق فمهي ان المرسل هو
 ابوزيد ١٧ هو الحكم على الغيب بالتخمين ١٨ اي بفناء الفندق ورحبته
 ١٩ اي كل منا اهدى الى صاحبه مسرع الالتقاء وفي نسخة اللقاء ٢٠ اي كل منا
 حياً صاحبه بمثل ما حياه من القرض وهو المجازاة يقال لها متقارضان في الثناء اذا مدح كل
 منها صاحبه ٢١ اي اصابك ٢٢ اي فارقت ناحيتك

and with the coming of the speech
 drinks a cup
 and the first time
 and the second time
 and the third time
 and the fourth time
 and the fifth time
 and the sixth time
 and the seventh time
 and the eighth time
 and the ninth time
 and the tenth time
 and the eleventh time
 and the twelfth time
 and the thirteenth time
 and the fourteenth time
 and the fifteenth time
 and the sixteenth time
 and the seventeenth time
 and the eighteenth time
 and the nineteenth time
 and the twentieth time

with a
in the

Shear it

is not to be
poured

The cloaking
they strike
when they
when they are
traveling

with the birds
frequently
steered with
the strong
the truth on
a busy com-
ment

or an
Aren't they
it just
to be near
the
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

with
with
with
with
with
with
with
with

هَاضَ * وَجَوْرَ فَاضٍ * فَقَالَ وَالَّذِي أَنْزَلَ الْمَطَرَ مِنَ السَّمَاءِ *
Accid

وَأَخْرَجَ الثَّمَرَ مِنَ الْأَكْمَامِ * لَقَدْ فَسَدَ الزَّمَانُ * وَعَمَّ الْعُدْوَانُ *
Accid

وَعَدِمَ الْمَعْوَانَ * وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ * فَكَيْفَ أَفَلْتُ * وَعَلَى أَيِّ
Accid

وَصَفِيكَ أَحْفَلْتُ * فَقُلْتُ أَخَذْتُ اللَّيْلَ قَهِيصًا * وَأَدْلَحْتُ فِيهِ
Accid

خَبِيصًا * فَاطْرُقَ بِنُكْتٍ فِي الْأَرْضِ * وَيفكر في أرتياد القرض
Accid

وَالْفَرَضِ * ثُمَّ أَهَنْتُ هَزَّةً مِنْ أَكْشَبَةِ قَنْصٍ * وَأُوبَدْتُ لَهُ فَرَضٌ *
Accid

وَقَالَ قَدْ عَلِقَ بَقْلِي أَنْ تَصَاهِرَ مِنْ يَأْسٍ وَجِرَاحِكَ * وَيريش جناحك *
Accid

فَقُلْتُ وَكَيْفَ أَجْمَعُ بَيْنَ غُلٍّ وَقَلٍّ * وَمَنْ الَّذِي يَرْغَبُ فِي ضُلِّ
Accid

بِنِ ضُلِّ * فَقَالَ أَنَا الْمَشِيرُ بِكَ وَآلِيكَ * وَالْوَكِيلُ لَكَ
Accid

اي كسر بعد ما جبر ٢ اي ظلم كثير ٢ او عية الثمر ٢ اي كثير
Accid

التعدي ٥ المعين ٦ اي انطلقت عن مكانك وخرجت منه ٧ سرت بسرعة
Accid

٨ يعني انه عاري الجسد ٩ اي سرت من اول الليل ١٠ ضامر البطن
Accid

جائعاً ١١ اي يضرب الارض بقضيب او غيره بلطف وهذه عادة العرب اذا اهتم احد
Accid

بامر نكت في الارض وتكره فيما يصنع في ذلك المهم ١٢ في طلب ١٣ القرض ما
Accid

يستعاد عوضه والقرض ما لا عوض له وقيل القرض ههنا تقرير المهر ونقد به ١٤ اي
Accid

تحرك ١٥ حركة من قرب منه صيد ١٦ اي ظهرت له اغراض ١٧ اي
Accid

يداولها ويطلبها ١٨ اي يكسو جناحك ريشاً كناية عن اغتنائه ١٩ الغل واحد
Accid

الاغلال وهو الحديد الذي يجعل في العنق وكفى به عن المرأة السوء والقل قلة المال
Accid

٢٠ مثل يضرب لمن لا يعرف هو ولا ابوه وكذا طامر بن طامر وهي بن يي قال
Accid

الشاعر لقد قدموا هي بن يي واخروا ذوي المجد من ايام عاد وعاديا
Accid

٢١ اي انا الذي اشير بك اي اذكرك واعرفهم بما برعهم فيك يقال اشار به عرفه
Accid

And read receive
for the money

I have a credit been charged with
paying the cash

القائمة الواسطية

reprise art the tidings of
fortune

حَتَّى قُلْتُ لَهُ قَدْ وَكَلْتُ إِلَيْكَ ^(١) هَذَا الْخَطْبَ * فَدَبَّرَهُ تَدْبِيرَ مَنْ طَبَّ
 لِمَنْ حَبَّ * فَفَنَضَ مَهْرُولا ^(٢) * ثُمَّ عَادَ مَهْلًا ^(٣) * وَقَالَ أَبْشِرْ يَا عَنَابُ ^(٤)
 الدَّهْرِ * وَأَخْلَابِ الدَّرِّ * فَقَدْ وَلَيْتَ الْعَقْدَ * وَأَكْفَلْتَ التَّقْدَ * ^(٥)
 وَكَأَنَّ قَدْ * ثُمَّ أَخَذَ فِي مَوَاعِدَةِ أَهْلِ الْخَنِّ * وَإِعْدَادِ حُلُومِ الْخَوَانِ * ^(٦)
 فَلَمَّا مَدَّ اللَّيْلُ أَطْنَابَهُ * وَأَغْلَقَ كُلَّ ذِي بَابٍ بِأَبَاهُ * أَذْنَ ^(٧) فِي
 الْجَمَاعَةِ * أَلَا أَحْضَرُوا فِي هَذِهِ السَّاعَةِ * فَلَمْ يَبْقَ فِيهِمِ إِلَّا مَنْ لَبَّى
 صَوْتَهُ * وَحَضَرَ بَيْتَهُ * فَلَمَّا أَضْطَبُوا لَدَيْهِ * وَأَجْمَعَ الشَّاهِدُ ^(٨)
 وَالْمَشْهُودَ عَلَيْهِ * جَعَلَ يَرْفَعُ الْأَصْطُرُلَابَ ^(٩) وَيَضَعُهُ * وَيَلْحَظُ الْقَوْمَ ^(١٠)
 وَيَدْعُهُ * إِلَى أَنْ نَعَسَ الْقَوْمُ * وَغَشِيَ النَّوْمَ * فَقُلْتُ لَهُ يَا هَذَا ضَعَّ ^(١١)

Travelling
away
to work,
I understand
I saw
The thing is
a u. Sh. u.
saw it
Thereupon he
took to flight
all the people
if the Khan
be there at
the appointed
time
I am when night
had fallen
I set out to go
Hallaol
I present
instantly
A number of
them lapped
they had
x to 1 miles
11 1/2 hours

١ اي القيت اليك امر هذا المهم ٢ في المثل اصنعة صنعة من طب لمن حب
 اي صنعة حاذق لمن يحبه يضرب في التائق في الحاجة واحتمال التعب فيها وحب لغة في
 اجب ٢ اي قام ، ماشياً بسرعة دون العدو . من قولم تهمل وجهه اذا
 تالاً من الفرح ٦ اعنية ارضاء وحققتها ازال عنية ٧ اي وحلب اللبن والمراد
 قضاء الحاجة على احسن حال ٨ اي توليته بان صرت وكيلاً ٩ اي تكفلت بالمهر
 المحاضر ١٠ اي كأن قد كان فحذف الفعل كقول النابغة
 ازفت الترحل غير أن ركابنا لما نزل برحالنا وكان قد
 اي وكان قد زالت ١١ هو ما يوضع عليه الطعام وبعد وضع الطعام يسمى ما تده
 ١٢ جمع طناب بالتحريك وهو حبل الخيمة استعاره لدخول الليل وارضاء ظلامه
 ١٣ اي نادى ١٤ اي اجاب نداه ١٥ اي ترصوا مجتمعين عنده ١٦ هو
 ميزان الشمس وهي كلمة يونانية ١٧ وفي نسخة التقوم وهو كتاب في حساب الفلك
 ١٨ اي يتركه والمراد انه اخذ يفكر في نفسه ماذا يصنع فيما هو بصدده ١٩ اي هم
 عليهم وفي بعض النسخ بعد هذه فلما رايت كلال الالسنه واحمال الجنون بالسنة * قلت الخ

الْفَاسَ فِي الرَّاسِ ^(١) * وَخَصَّ النَّاسَ مِنَ النَّعَاسِ * فَظَرَ نَظْرَةً فِي
 أَنْجُومٍ * ثُمَّ أَنْشَطَ ^(٢) مِنْ عُقْلَةِ الْوُجُومِ * وَأَقْسَمَ بِالطُّورِ ^(٣) * وَالْكِتَابِ ^(٤)
 الْمَسْطُورِ * لِيَنْكَشِفَنَّ سِرَّ هَذَا الْأَمْرِ الْمَسْتُورِ * وَلِيَنْشَرَنَّ ذِكْرَهُ ^(٥) إِلَى
 يَوْمِ النَّشُورِ * ثُمَّ إِنَّهُ جَنَّ عَلَى رُكْبَتَيْهِ ^(٦) * وَأَسْتَرْعَى الْأَسْمَاعَ ^(٧) لِخَطْبَتِهِ *
 وَقَالَ أَحْمَدُ لِلَّهِ الْمَلِكِ الْحَمِيدِ * الْمَلِكِ الْوُدُودِ * مَصَوِّرِ كُلِّ
 مَوْلُودٍ * وَمَالِ كُلِّ مَطْرُودٍ * سَاطِعِ الْبِهَادِ * وَمَوْطِدِ ^(٨)
 الْأَطْوَادِ * وَمُرْسِلِ الْأَمْطَارِ * وَمَسْهَلِ الْأَوْطَارِ * عَالِمِ الْأَسْرَارِ ^(٩)
 وَمَدْرِكِهَا * وَمَدْمِرِ الْأَمْلَاقِ * وَمَهْلِكِهَا * وَمَكْشُورِ الدُّهُورِ ^(١٠)
 وَمُكْرَرِهَا * وَمُورِدِ الْأُمُورِ وَمُصْدِرِهَا * عَمْرٍ سَمَاحَةٍ * وَكَمَلِ ^(١١)
 وَهَظَلِ ^(١٢) رُكَامُهُ وَهَبَلِ ^(١٣) * وَظَاوَعَ ^(١٤) السُّؤْلَ وَالْأَمَلَ * وَأَوْسَعَ ^(١٥)

- ١ مثل من امثال العامة ومعناه اقبل على امرك وامضو ٢ انحل وأطلق
- ٣ اي ناه السكوت والعقله في الاصل دال يلحق اللثام فينبعهم الكلام والوجوم المحزن
- ٤ هو الجبل الذي كلم الله عليه موسى عليه السلام ٥ اي يشيع ذكره
- ٦ هو يوم القيامة والبعث ٧ اي برك كالبعير ٨ اي طلب الاستماع
- ٩ ملجا ومرجع ١٠ هومن طرده أمرهم ١١ اي باسط الفراش والمراديو
- ١٢ اي مثبت وممكن وفي نسخة مطوود ١٣ جمع الطود وهو الجبل
- ١٤ جمع الوطر وهو الحاجة ١٥ مهلك ١٦ جمع الملك بكسر اللام ههنا
- ١٧ كالملك ١٨ يكور الليل على النهار يغشيه اياه وقيل يزيد في هذا من ذاك ورماه
- ١٩ فكوره اذا ضرعه وقوله تعالى اذا الشمس كورت اي جمعت ولغت كما تلف العامة وقيل
- ٢٠ ذهب ضوءها ٢١ اي مرددها ٢٢ الورود الاتيان والصدر الرجوع وابدال الامور
- ٢٣ واصدارها كناية عن اتمامها واحكامها وانقائها ٢٤ شمل ٢٥ اي كرمه وفضاه
- ٢٦ هطل المطر هطلاً وهطلاناً تابع سيلانه ٢٧ مثله ٢٨ اجاب

There is no doubt that
nations have been
There is a...

عن كابلان أو
المقامة الواسطية

عن ابراهيم
١٧٥٠
١٧٥٠
Suwa

الْمُرْمِلُ وَالْأَرْمَلُ * أَحَدُهُمَا مَمْدُودًا مَدَاهُ * وَأُوجِدُهُ كَمَا
 وَحْدَهُ الْأَوَّاهُ * وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا لَهُ سِوَاهُ * وَلَا صَادِعَ لِمَاعِدَلَهُ
 وَسِوَاهُ * أَرْسَلَ مُحَمَّدًا عَلِيًّا * لِلْإِسْلَامِ * وَإِمَامًا لِلْحُكْمِ * وَمَسِيدًا
 لِلرَّعَاعِ * وَمُعْظِلًا * أَحْكَامَ * وَدِيَّ وَسِوَاعَ * أَعْلَمَ وَعَلَّمَ * وَحَكَمَ
 وَأَحْكَمَ * وَأَصَلَ الْأَصُولَ وَمَهْدَ * وَأَكَادَ الْوَعْدَ * وَأَوْعَدَ *
 وَأَصَلَ * اللَّهُ لَهُ الْإِكْرَامُ * وَأَوْدَعَ رُوحَهُ دَارَ السَّلَامِ * وَرَحِمَ آلَهُ وَأَهْلَهُ
 الْكِرَامَ * مَالِ مَعَالٍ * وَمَلَعَ رَأَى * وَطَلَعَ هَيْلَالٌ * وَسَمِعَ إِهْلَالَ *

١ يقال ارمل الرجل نفد زاده وفيه فهو مرمِل و الارمل الذي لا زوج له والمرأة
 ارملة و الارمل من رقت حالة و الارامل المساكين من رجال و نساء قال جرير
 هذي الارامل قد قضيت حاجتها فمن لحاجة هذا الارمل الذكر
 ٢ اي غايته ٣ كثير التأوه و التوجع او هو ابراهيم الخليل عليه السلام لقوله تعالى
 ان ابراهيم لاواه حليم ٤ صدع الشيء صدوعاً مال اليه و ما صدعك عن هذا الامر
 اي ما صرفك و صدعه فرقة و الرجل يصدع بالحق يتكلم به جهاراً و اصل الصدع الشق
 ٥ اي علامة ٦ اي مرشدًا ٧ سفة الناس و جهالم ٨ اي مبطلًا
 و مدمراً ٩ هما صنمان كانا لقوم نوح عليه السلام و كانا يعبدان في الجاهلية فكان ود
 لكلب و سواع لهد بل ١٠ اي اخبر و عرف ١١ قضى و في نسخة حكم بتشديد الكاف
 من التحكيم و هو المنع يقال حكمت الدابة تحكيماً اذا منعها مما ارادت ١٢ اتفق ما
 قضاء ١٣ هياها و سواها ١٤ جمع الوعد و هو الضمان بالخير ١٥ من الاعداد
 و الوعيد و هو الضمان بالشروط و الاخلاف في الوعد لثوم و في الوعيد كرم قال
 و اني اذا اوعدته او وعدته لمخلف ابعادي و ينجز موعدي
 ١٦ اي تابع و والي ١٧ اي اضا و ظهر و الال هو ما يرى في اول النهار و آخره
 ١٨ اسرع و عدا ١٩ هو فرغ النعام و سهلت هزته لمرأه آله ٢٠ هو رفع
 الصوت عند رؤية الهلال او هو الثلثية

a...
a...

imp...
a...
a...
suno

اعملوا رعاكم ^(١) الله اصح الاعمال * واسلكوا مسالك التحلال *
 واطرحوا ^(٢) الحرام ودعوهم * واسمعوا امر الله وعوه * وصلوا الأرحام
 ورأعوها * وعاصوا الأهواء ^(٤) وازدعوها ^(٥) * وصاهروا ^(٦) حرم الصلاح ^(٧) *
 والورع * وصارموا ^(٩) رهنط اللهو ^(١٠) والطبع * ومصاهركم
 اطهر الأحرار مولدا ^(١١) واسراهم ^(١٢) سوددا ^(١٣) * واحلامهم ^(١٤) موردا ^(١٥) * واصحهم
 موعدا ^(١٦) * وها هو أمكم ^(١٧) * وحل حرمكم ^(١٨) * مملكا ^(١٩) عروسكم
 المكرمة * وماهرا ^(٢٠) لها كما مهر الرسول أم سلمة * وهو أكرم صهر
 أودع الأولاد * ومليك ما أراد * وماسها ^(٢٢) مملكة ^(٢٣) ولا وهم ^(٢٤) *
 ولا وكس ^(٢٥) ملاصبة ^(٢٦) ولا وصيم ^(٢٧) * أسأل الله لكم إجماد وصاليه ^(٢٨)

- ١ اي حفظكم وفي نسخة رحككم
- ٢ امر من الوعي بمعنى الحفظ
- ٣ اي كفوها وازجرها
- ٤ اي اصوا
- ٥ جمع الهوى بمعنى الشهوة
- ٦ صاهر القوم تزوج منهم
- ٧ اي اهل الصلاح
- ٨ والدين جمع لحمة بالضم وهي القرابة
- ٩ التقى وقد ورع برع زعة بكسر الراء وورع اغتصبها
- ١٠ الصرم القطع اي قاطعوا
- ١١ اي اهله واصل الرهنط الجماعة من الواحد
- ١٢ الذي سيتزوج منكم وهو المحرث بن همام
- ١٣ اشرفهم
- ١٤ شرقا
- ١٥ وسيادة
- ١٦ هو محل الورود من الماء وغيره
- ١٧ اصدقهم في الوفاء بالوعد
- ١٨ اي نزل ساحتكم وبلدكم
- ١٩ الاملاك بالكسر التزويج
- ٢٠ مهر المرأة اعطاها المهر وامهرها سي لها المهر وعن اي زيد مهر المرأة وامهرها بمعنى
- ٢١ والقياس على الاول ان يقال هنا مهبرا لما لان المراد هنا تسمية المهر لا اعطاء وامرأة مهبنة
- ٢٢ غالبية المهر وعندة مهبنة اي سرية
- ٢٣ زوج النبي عليه الصلاة والسلام اسمها هند بنت
- ٢٤ اي امية حذيفة بن المغيرة من بني مخزوم وهي اخرنسائه موتا وقيل صنية
- ٢٥ اي ماغلل
- ٢٦ تزوجه يقال ملك المرأة تزوجها وملكها ابوها زوجها
- ٢٧ اي ماغلط
- ٢٨ نقص
- ٢٩ مصاهرة
- ٣٠ عيب واصل الوصم شق في الفناة
- ٣١ احمد وجده محمودا

وَدَوَامِ إِسْعَادِهِ * وَاللَّهِمَّ كَلَّا إِصْلَاحَ حَالِهِ وَالْإِعْدَادَ لِمَعَادِهِ * وَلَهُ
 الْحَمْدُ السَّرْمَدُ * وَالْمَدْحُ لِرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ * فَلَمَّا فَرَّغَ مِنْ خُطْبَتِهِ الْبَدِيعَةِ
 النَّظَامِ * الْعَرَبِيَّةِ مِنَ الْأَعْجَامِ * عَقَدَ الْعَقْدَ عَلَى الْخُمْسِ الْمَيْمَنِ * وَقَالَ
 لِي يَا رِفَاءُ وَالْبَيْنِينَ * ثُمَّ أَحْضَرَ الْحُلُوءَ الَّتِي كَانَتْ أَعْدَاهَا * وَأَبْدَى (٦)
 الْأَيْدَةَ عِنْدَهَا * فَاقْبَلْتُ إِقْبَالَ الْجَمَاعَةِ عَلَيْهَا * وَكَدْتُ أَهْوِي
 يَدَيْهَا * فَزَجَرَنِي عَنِ الْمَوَاكِلَةِ * وَأَنْهَضَنِي لِلْمَنَاوِلَةِ * فَوَاللَّهِ مَا
 كَانَتْ يَأْسُرَعُ مِنْ تَصَافِحِ الْأَجْفَانِ * حَتَّى خَرَّ الْقَوْمُ لِلْأَذْقَانِ * (١٣)
 فَلَمَّا رَأَيْتَهُمْ كَأَنْجَازِ نَخْلِ خَاوِيَةٍ * أَوْ كَصِرْعِيِّ بِنْتِ خَائِيَةٍ * (١٤)
 عَلِمْتُ أَنَّهَا لِأَحَدِي الْكَبِيرِ * وَأُمُّ الْعَبِيرِ * فَقُلْتُ لَهُ يَا عَدِي (١٥)
 (١٦)

was
knew
to
them

for
saw
saw

get
form
of
hand
to
be
in
the
hand
of
the
hand

time
that
the
eyes
meet

١ الاستعداد ٢ اي ليوم اعادته وهو يوم القيامة ٣ الدائم ٤ اي
 الخالية من النقط وقد يطلق الاعجم على ازالة العجة فتكون همزة للسلب . دعا اي قال
 للعرس اي بالمواقفة والاجتماع من رفات الثوب ضمنت بعضه الى بعض ولا مت بينها
 بنساجة وقيل رافيته ورافاته رفاة وافقته ورفيته اذا قلت له بالرفاء والبنين والباء متعلقة
 بفعل مضمر تقديره ولكن الوصلة بالرفاء والبنين ٦ اظهر ٧ النعلة التي يبني ذكرها
 ابدا لغرابتها ٨ اي ام يدي بسرعة للتناول ٩ اي اخذ يدي واقامني ١٠ اي
 لمناولة او اتي الطعام ١١ تلاقيها ١٢ اي سقطوا ووقعوا ١٣ الاذقان جمع
 الذقن وهو مجتمع اللحيين واللام بمعنى على متعلقة بخبر . قال * فخر صريعا للبين وللهم
 ١٤ اي كاصول نخل ساقطة من مغارسها يقال خوت الدار نخوي اي خلت وخوي
 الرجل بخوي اذا خلا جوفه ١٥ اي مثل صرعي جمع صريع ١٦ هي الخمر والحاية
 اصلها المهزوي وعاء الخمر ١٧ اي احدي الدواهي جمع الكبرى تانيث الاكبر ومعنى
 احدهن انها من بينهن واحدة في العظم لانظيرها ولهذا قيل للداية العظوي احدي الاحد
 قال انكم لم تنتهوا عن الحسد حتى يدلكم الى احدي الاحد
 ١٨ العبر الامور الكبار التي يعتبر بها واما اكبرها ١٩ تصغير عدو

نَفْسِهِ * وَعَبِيدَ فَلْسِهِ * أَعَدَدْتُ لِلْقَوْمِ حُلُومِي * أَمْ بَلَوِي * فَقَالَ (٤) (٢) (١) (٣)
 لَمْ أَعِدْ خَيْصَ الْبَيْعِ * فِي صِحَافِ أَخْلُجِ * فَقُلْتُ أَقْسَمُ بَيْنَ (٧) (٦) (٨) (٥)
 أَطْعَمَازَهْرًا * وَهَدَى بِهَا السَّارِينَ طَرًّا * لَقَدْ جِئْتُ شَيْئًا نَكْرًا * (٩) (١٠) (١١)
 وَأَقْبَيْتُ أَيْكَ فِي الْخِزْيَاتِ ذِكْرًا * ثُمَّ حَرْتُ فِكْرَةَ فِي صَبُورِ (١٢) (١٣) (١٤)
 أَمْرِهِ * وَخَيْفَةَ مِنْ عَدُوِّي عَرَّهُ * حَتَّى طَارَتْ نَفْسِي شِعَاعًا * (١٥) (١٦) (١٧)
 وَأَرَعِدْتُ فِرَاصِي أَرْتِياعًا * فَلَمَّا رَأَيْتُ اسْتِطَارَةَ فِرْقِي * وَأَسْتِشَاطَةَ (١٨) (١٩) (٢٠)
 قَلْبِي * قَالَ مَا هَذَا الْفِكْرُ الْمَرْمُضُ * وَالرُّوْعُ الْمَوْضُ * فَإِنْ (٢١) (٢٢) (٢٣)
 يَكُنْ فِكْرَكَ فِي أَجْلِي * مِنْ أَجْلِي * فَأَنَا الْآنَ أَرْتَعُ وَأَطْفِرُ * (٢٤) (٢٥) (٢٦) (٢٧) (٢٨)

- ١ تصغير عبد ٢ الفلس واحد الفلوس وفي ما يتعامل به من الخماس
- ٣ تُبَدُّ وتُفَصِّرُ وهما مقصورة للادواج ٤ بلية ٥ اي لم اجاوز ٦ الخييص
- نوع من الحلواء والبيع من الادوية المخدرة المرقدة ٧ جمع صحفة وهي اناة الطعام
- ٨ فارسي معرب وهو شجر تعمل منه النصاع ومنه قولهم لبن البُخْتِ في قصاع الخُلج
- ٩ الضبير للنجوم ١٠ جميعاً ١١ اي منكراً ١٢ النقايس الخزية
- ١٣ اي تخبرت في فكري فهو منصوب على التمييز ١٤ اي عاقبتو وما له ١٥ اي
- خَوْفًا ١٦ العدوئ اسم من الاعداء وهو انتقال الداعالى مجاور صاحبه والعرا الجرب
- ١٧ اي تفرقت هما وغماً فلا تنجح لامر جزم قال
- فلا تتركني نفسي شعاعاً فانها من الوجد قد كادت عليك تدوب
- ١٨ اي ارتعدت واهتزت ١٩ جمع فريصة وهي لحمة عند نفخ الكنف ترعد
- عند النزح اي تحرك يقال للغانف اُرعدت فرائضه ٢٠ اي فزعاً وخَوْفًا ٢١ اي
- انتشار خوئي وشمولة ٢٢ احداد انزعاجي ٢٣ اي المحرق ٢٤ اللامع الظاهر
- ٢٥ اي في جنائبي يقال اجل عليه بالتحريك اجلابا لسكون اذا جر عليه جريرة
- ٢٦ اي لاجلي ٢٧ اي انعم من رعت الماشية اذا اكلت ماشاءت ٢٨ اي

اثب وافر



المقامة الواسطية

partake of

author

men

to the type

the remainder

of the me

the short

safe again

the old

of the

that they

stay all

me may

tranquil

but if

the flight

the flight

before them

be capture

x'd ragge

away

so that he

left that

which has

net span

وَأَقْوَىٰ هَذِهِ الْبَيْتَةَ مِنِّي وَأَقْفِرُ * وَكَمْ مِثْلَهَا فَارَقْتَهَا وَهِيَ تَصْفِرُ *
 وَإِنْ يَكُنْ نَظْرًا لِنَفْسِكَ * وَحَذْرًا مِنْ حَبْسِكَ * فَتَنَاوَلْ فِضَالَةَ
 الْخَيْصِ * وَطَبَّ نَفْسًا عَنِ الْقَبِيصِ * حَتَّى تَأْمَنَ الْمُسْتَعْدِي *
 وَالْمُعْدِي * وَيَسْهَدُ لَكَ الْهَيْبَامُ بَعْدِي * وَالْأَلْفُ الْمَفْرَأُ الْمَفْرَأُ *
 قَبْلَ أَنْ تُسَبَّ وَتُجْرَ * ثُمَّ عَهْدٌ لِاسْتِخْرَاجِ مَا فِي الْبَيْوتِ * مِنَ الْأَكْبَاسِ *
 وَالنَّخَوْتِ * وَجَعَلَ يَسْتَخْلِصُ خَالِصَةً كُلَّ مَخْزُونٍ * وَنَجَّيَتْ كُلَّ
 مَذْرُوعٍ * وَمَوْزُونٍ * حَتَّى غَادَرَ مَا الْغَاةُ * فَخَجَّ * كَعِظَ اسْتِخْرَجَ عَجَّةً *
 قَلْبَاهِنِ مَا أَصْطَفَاهُ * وَرَزَمَ * وَشَرَّ عَنْ زِرَاعِيهِ وَنَحْرَمَ * أَقْبَلَ
 عَلَيَّ إِقْبَالَ مَنْ لَيْسَ الصَّفَاقَةَ * وَخَلَعَ الصَّدَاقَةَ * وَقَالَ هَلْ لَكَ فِي
 الْمَصَاحِبَةِ إِلَى الْبَطِيحَةِ * لِأَزْوَجِكَ * بِأُخْرَى مَلِيحَةٍ * فَأَقْسَمْتُ لَهُ

١ اي اخلي ٢ اي اتركها قفرا مني وخالية عني ٣ اي وكم فعلت مثل هذه
 النعلة في بقاء وتخلصت منها وهي تصفر يعني تخلومنة قال
 فآبت الى فهم وما كدت آتيا * وكم مثلها فارقتها وهي تصفر * وهذا البيت لثابت بن جابر
 بن سنيان جاهلي ويقال له نابط شرا ٤ اي ما فضل وبقي من الحلواء . المستعين
 استعدى بالامر على من ظلمة فاعداة اي استعان بوفاعانة ٥ صاحب العدو وهو
 المستعان بـ ٦ اي يتوطا ٧ الاقامة ٨ اي ان لم تفعل كما قلت لك
 ٩ اي فرب نفسك ولا تمكث ١١ اوعية الدراهم ١٢ هي الصناديق ١٣ اي
 خيار ١٤ اي اجود كل ما يقاس بالذراع من الثياب ١٥ ترك ١٦ تركة
 وفائة ١٧ الفخ ما يصطاد به الصيد ١٨ يقال من الشيء جعله في الهيمان
 ١٩ اي الذي اخناره ٢٠ اي شدة وجعله رزمة وهي الكارة ٢١ الوقاحة
 ورجل صفيق الوجه عدم الحياء ٢٢ هي مالا مستنقع بين واسط والبصرة لا يرى طرفاه
 من سعته وهو مبيض الدجلة والفرات ٢٣ وفي نسخة لاصلك

Haerthm arrived to accompany me to the Betinah

with the Poem in swahili
 might find himself
 and not at all
 can't help my in a Khan
 المقامة النسطية

بِالَّذِي جَعَلَهُ مُبَارَكًا أَيْنَمَا كَانَ * وَآمَّ يَجْعَلُهُ مِثْنَ خَانَ فِي خَانَ *
 إِنَّهُ لَأَقِيلُ لِي بِنِكَاحِ حُرَّتَيْنِ * وَمُعَاشِرَةِ ضَرَّتَيْنِ * ثُمَّ قُلْتُ لَهُ قَوْلَ
 الْمَطْبَعِ بِطَبَاعِهِ * الْكَاتِلِ لَهُ بِصَاعِهِ * قَدْ كَفَّنِي الْأَوْلَى فُحْرًا فَأَطْلُبُ
 آخَرَ لِلْآخِرَى * فَتَبَسُّمٌ مِنْ كَلَامِي * وَدَلْفٌ لِإِنْتِزَامِي * فَلَوَيْتُ عَنْهُ
 عِذَارِي * وَأَبْدَيْتُ لَهُ أَزُورَارِي * فَلَمَّا بَصُرَ بِأَنْتِبَاضِي * وَتَجَلَّى لَهُ

and shanā'atun nā'iqānā
 اعراضى * انشد

يَا صَارِفَا عَنِّي الْمَوَدَّةَ م وَالزَّمَانَ لَهُ صُرُوفٌ (11)
 وَمَعْنِي فِي قَضَعٍ مِنْ جَاوَزَتْ تَعْنِيفَ الْعُسُوفِ (12)
 لَا تَلْعَنِي فِيهَا آتَيْتُ م فَأَنْبِ بِهَيْمِ عُرُوفِ (13)
 وَقَدْ نَزَلْتُ بِهِمْ فَلَمْ أَرَهُمْ يُرَاعُونَ الضُّيُوفِ (14)
 وَبَلَوْتُهُمْ فَوَجَدْتَهُمْ لَهَا سَبَكْتَهُمْ زِيُوفِ (15)
 مَا فِيهِمْ إِلَّا خُحِيفٌ (16) م إِنْ تَمَكَّنَ أَوْ مَخُوفٌ (17)

- ١ الاول من الخيانة والثاني اسم المكان الذي تنزله الاغراب ويسمى فندقاً ايضاً
- ٢ اي لاطاقة لي ولا قدرة ٢ اي زوجين مجتمعين في عصمة ٤ اي المتخلف
- ٥ مشى مسرعاً وتقدم ٦ اي لمعانفتي وملازمتي ٧ اراد بالعدا
- ٨ جانب الوجه ويقال للشعر النابت فيه ايضاً عذار اي صرفت عنه وجهي ٩ اي
- ١٠ اعراضى عنه ١١ اي رأى تحول حالي وتغيري منه ١٢ انكشف ووضح ١٣ ثقلبات
- ١٤ مويحي ولائي ١٥ اي فيما صنعتن من فضيحة جبراني ١٦ كثير العسف
- ١٧ والظلم ١٨ اي لآلني في الذي فعلته بهم فانا اعرف بهم منك ١٩ اي اخبرتهم
- ٢٠ وجرتهم ٢١ اي ميزتهم ونقدتهم ٢٢ جمع زيف وهو المغشوش من الدراهم وارا دانه
- ٢٣ وجدهم من اللثام وليسوا من الكرام ٢٤ بخيف غيره ٢٥ بخاف من غيره (كذا في الاصل)

a person in conversation have a talent in him
 reading book
 the card in a *المقامة الواسطة* *and explain in arabic*

وَلَكُمْ سَفَكَتٌ وَكَمْ فَتَكَتٌ ^(١) ^(٢) وَكَمْ هَتَكَتٌ حَتَّى أَنْوَفَ ^(٣)
 وَكَمْ أَرْتَكَضَ مَوْبِقٍ ^(٤) ^(٥) لِي فِي الذُّنُوبِ وَكَمْ خُوفٍ ^(٦)
 لَكِنِّي أَعَدْتُ حَسَنَ مِ ^(٧) الظَّنِّ بِالْمَوْتِ الرَّؤُوفِ ^(٨)
 قَالَ فَلَمَّا أَنْتَهَى إِلَى هَذَا الْبَيْتِ لَحَّ فِي الْأِسْتِعْبَارِ * وَأَلْظَمَ ^(٩) بِالْأَسْتِغْفَارِ *
 حَتَّى اسْتَهَالَ ^(١٠) هَوَى قَلْبِي الْمَعْرِفِ * وَرَجَوْتُ لَهُ مَا يَرْجَى لِلْمَعْرِفِ ^(١١)
 الْمَعْرِفِ * ^(١٢) ^(١٣) ^(١٤) ^(١٥) ^(١٦) ^(١٧) ^(١٨) ^(١٩) ^(٢٠) ^(٢١) ^(٢٢) ^(٢٣) ^(٢٤) ^(٢٥) ^(٢٦)
 وَقَالَ لِابْنِهِ أَحْمِلِ الْبَاقِي * وَاللَّهِ الْوَاقِي * قَالَ الْخَبِيرُ بِهَذِهِ
 الْحِكَايَةِ فَلَمَّا رَأَيْتُ أَنْسِيَابَ ^(٢٧) الْحَيَّةِ وَالْحَيَّةِ * وَأَنْتَهَاءَ الدَّاءِ إِلَى
 الْكَلْبَةِ * عَلِمْتُ أَنَّ تَرْبِيَّتِي بِالْحَنَانِ * مَجْلَبَةٌ لِلْهَوَانِ * فَضَمَّتْ
 رُحْلِي ^(٢٨) ^(٢٩) ^(٣٠) ^(٣١) ^(٣٢) ^(٣٣) ^(٣٤) ^(٣٥) ^(٣٦) ^(٣٧) ^(٣٨) ^(٣٩) ^(٤٠) ^(٤١) ^(٤٢) ^(٤٣) ^(٤٤) ^(٤٥) ^(٤٦) ^(٤٧) ^(٤٨) ^(٤٩) ^(٥٠) ^(٥١) ^(٥٢) ^(٥٣) ^(٥٤) ^(٥٥) ^(٥٦) ^(٥٧) ^(٥٨) ^(٥٩) ^(٦٠) ^(٦١) ^(٦٢) ^(٦٣) ^(٦٤) ^(٦٥) ^(٦٦) ^(٦٧) ^(٦٨) ^(٦٩) ^(٧٠) ^(٧١) ^(٧٢) ^(٧٣) ^(٧٤) ^(٧٥) ^(٧٦) ^(٧٧) ^(٧٨) ^(٧٩) ^(٨٠) ^(٨١) ^(٨٢) ^(٨٣) ^(٨٤) ^(٨٥) ^(٨٦) ^(٨٧) ^(٨٨) ^(٨٩) ^(٩٠) ^(٩١) ^(٩٢) ^(٩٣) ^(٩٤) ^(٩٥) ^(٩٦) ^(٩٧) ^(٩٨) ^(٩٩) ^(١٠٠)
 وَأَحْسِبُ اللَّهَ عَلَى الْخَطِيبِ ^(٧١) ^(٧٢) ^(٧٣) ^(٧٤) ^(٧٥) ^(٧٦) ^(٧٧) ^(٧٨) ^(٧٩) ^(٨٠) ^(٨١) ^(٨٢) ^(٨٣) ^(٨٤) ^(٨٥) ^(٨٦) ^(٨٧) ^(٨٨) ^(٨٩) ^(٩٠) ^(٩١) ^(٩٢) ^(٩٣) ^(٩٤) ^(٩٥) ^(٩٦) ^(٩٧) ^(٩٨) ^(٩٩) ^(١٠٠)

- ١ السفك اراقه الدم ٢ فنك به قتله على غرة ٣ ذي ثقة وهي الحمية والجمع
 أنف بضمين ٤ من الرض وهو المشي دون الجري ٥ مهلك ٦ شدة
 الاسراع ٧ كثير الرفة والرحمة ٨ اي زاد في البكاء ٩ داوم وتابع
 ١٠ اي امال ١١ اي المقتاض منه ١٢ اي مكتسب الذنب المقر به
 ١٣ اي رفع ونقص ١٤ اي السائل المنسكب ١٥ جملة تحت ابطه
 ١٦ اي ذهب ١٧ اي احمل ما بقي بعد الذي حمله في الجراب ١٨ اي
 المحافظ لنا من العثور علينا ١٩ اي جري ٢٠ كتابة عن ابي زيد وابنه
 ٢١ اي الى اخره واصلة من قولهم آخر الطب الكي اي اذا لم ينفع الدواء في المرض
 حسم بالكي مستعار لعدم وجود طريق للاقامة بالخان ٢٢ تمكني واقامني ٢٣ اي
 جالب لذلي واهاتي ٢٤ تصغير رحلي والرحل ما برحل عليه ٢٥ اطراف ثوبي
 ٢٦ مدينة بخوزستان ٢٧ اي اكنني به مجازياً على سوء صنع هذا الخطيب

my neighbor facing towards the direction
 against the mischief of the preacher

longing with sick for the physicians and the generous for the necessity
 of him - so that he is the detachment of
 stay and thank of the impediment of travel
 and hindering (a) المقامة الصورة *stud like, like in heaven*

المقامة الثلاثون الصورية

حكى الحارث بن همام قال ارتحلت من مدينته المنصور^(١) *
 إلى بلدة صور^(٢) * فلما حصلت بها ذار فعة^(٣) وخفض^(٤) * وما لك رفع^(٥)
 وخفض^(٦) * نقت^(٧) إلى مصر توفان^(٨) السقيم إلى الآساة^(٩) * والكريم^(١٠)
 إلى المؤاساة^(١١) * فرفضت علائق^(١٢) الاستقامة^(١٣) * ونفضت عوائق^(١٤)
 الإقامة^(١٥) * وأعروريت^(١٦) ظهر ابن النعمة^(١٧) * وأجفلت^(١٨) نحوها إجفال^(١٩)
 النعمة^(٢٠) * فلما دخلتها بعد معاناة^(٢١) الأين^(٢٢) * ومداناة^(٢٣) الحين^(٢٤) *
 كلفت^(٢٥) بها كلف^(٢٦) الشوان^(٢٧) بالاصطباح^(٢٨) * والحيران^(٢٩) يتنفس^(٣٠)
 الصباح^(٣١) * فبينما أنا يوماً بها أطوف^(٣٢) * وتحتي فرس قطوف^(٣٣) *

Charlene
 Tower & he
 with the
 justifying
 Oshid
 narrow
 Shadertu
 her, all
 sustaining
 her
 when on
 the strike
 destruction
 sword
 threat with
 the delight
 one inter
 by drinkin
 morning
 draught
 and one
 doped by
 the break
 morning
 lightness

١ هي بغداد ونسبت الى المنصور لانه بانها والمنصور هو ابو جعفر بن عبد الله السفاح
 الهاشمي العباسي ثاني خلفاء بني العباس وامره في الجبل مشهور لانه كان بحاسب على الدائق
 فلذلك سمي بالدوانيقي ٢ بلدة معروفة بالساحل ٣ اي صاحب حشمة ونعمة
 اي منعماً معظماً ٤ اي تمكنت من ان اعلي درجة من اواليه وارفعها واحط رتبة من
 اعاديه واضعها ٥ اي اشتقت ٦ اشتياق ٧ جمع الاسي وهو الطيب
 ٨ الاعطاء ٩ اي تركت وطرحت ١٠ هي ما يتعلق بالانسان من المال
 والزوجة والولد والصاحب والحبيب والخصومة والصناعة والمراد تركت اسباب السكون
 والفرار ١١ تركت ما يعوقني عن السفر والخروج منها ١٢ اعروريت الدابة ركبتها
 عرباً وابن النعمة فرس الحرث بن عباد والنعمة الطريق وما تحت القدم قال
 ويكون مركبك القعود ورحلة وابن النعمة عند ذلك مركبي
 ١٣ اجفلت اسرعت والنعمة يضرب بها المثل في الشراء والعدو ١٤ اي مقاساة العناء
 والاعياء ١٥ اي مقاربة الهلاك ١٦ اي رغبت وولعت ١٧ السكران
 ١٨ اي بالشرب وقت الصباح ١٩ تنفس الصباح كناية عن ابتداء ضوئ
 ٢٠ الفطوف من الدواب البطي القصير الخطو

I mean - so I asked in the ...
 class trip about the trip and
 distinction - - - - - Then the ...
 ... some to ... along ...
 ... in the ... of ...
 ... الواسطة ...
 ... the ...
 ... the ...

إِذْ رَأَيْتُ عَلَى جَرْدٍ^(١) مِنْ أَيْحَلٍ * نَصْبَةً^(٢) كَمَصَابِيحِ اللَّيْلِ * فَسَأَلْتُ
 لَا تَجْعَلِ النَّزْهَةَ^(٣) * عَنْ الْعَصْبَةِ وَالْوَجْهَةِ^(٤) * فَقَبِيلٌ أَمَا الْقَوْمُ فَشُهُودٌ *
 وَأَمَا الْمَقْصِدُ فِإِمْلَاكٍ * مَشْهُودٌ * فَحَدَّثَنِي^(٥) مِيعَةَ النَّشَاطِ^(٦) * عَلَى أَنْ^(٧)
 سِرْتُ مَعَ الْفَرَّاطِ^(٨) * لِأَفُوزَ بِحَلَاوَةِ اللَّقَاطِ^(٩) * وَأُحْزِرَ حُلُوءَ السَّمَاطِ^(١٠) *
 وَأَفْضِينَا^(١١) بَعْدَ مَكَابِدَةِ الْعِنَاءِ * إِلَى دَارِ رَفِيعَةِ الْبِنَاءِ * وَسِيعَةِ الْفِنَاءِ^(١٢) *
 تَشْهَدُ لِبَانِيهَا بِالْتَّرَاءِ^(١٣) وَالسَّنَاءِ^(١٤) * فَلَمَّا نَزَلْنَا عَنْ صَهَوَاتِ الْخَيْوَلِ^(١٥) *
 وَقَدَّمْنَا الْأَقْدَامَ لِلدُّخُولِ * رَأَيْتُ دِهْلِيذَهَا مَجْمَلًا^(١٦) بِأَطْمَارٍ مَخْرُوقَةٍ^(١٧) *
 وَمُكَلَّلًا^(١٨) بِغَخَّارٍ مَعْلَقَةٍ * وَهَنَّاكَ شَخْصٌ عَلَى قَطِيفَةٍ^(١٩) * فَوْقَ دَكَّةٍ^(٢٠) *
 أَطِيفَةٍ * فَرَأَيْتُ^(٢١) عُنْوَانَ الصَّحِيفَةِ^(٢٢) * وَمَرَأَى هَذِهِ الطَّرِيفَةَ^(٢٣) * وَدَعَانِي^(٢٤)

- ١ جمع اجرد وهو القصير الشعر
- ٢ جماعة ما بين العشرة الى الاربعين
- ٣ اي لطلب التنزه في الخضره سميت بذلك لحسنها اخذنا من التنزه وهي النظافة
- ٤ الوجهة التي يتوجه اليها
- ٥ اي تزويج
- ٦ اي ساقطني
- ٧ الميعة
- ٨ اول الشباب واول جري الفرس من ماع السمن اذا جرى وسال والنشاط القوة
- ٩ الفارط الذي يسبق القوم الى الماء والكلا والجمع فرراط وفرطت القوم افرطهم اذا تقدمتهم قال فاستعملونا وكانوا من صحابتنا كما يعجل فرراط لوراد
- ١٠ ما يلتقط من ثمار العرس
- ١١ بالكسر صرف الاطعمة على الخوان
- ١٢ اي وصلنا
- ١٣ هورجة الدار
- ١٤ اي بالغنى وكثرة المال
- ١٥ العلو والرفعة
- ١٦ ظهورها جميع صهوة بالفتح
- ١٧ اي مستورا ومغطي
- ١٨ جمع
- ١٩ طمر بالكسر وهو الثوب المخلق
- ٢٠ التكليل في الاصل ليس الاكليل (كذا في الاصل)
- ٢١ وهو التاج واراد به تزيين اعاليها
- ٢٢ الحرف الزنجيل الذي يجعل فيه المكدي طعامه
- ٢٣ كساء مخيل من صوف
- ٢٤ في الدكان
- ٢٥ اي شككتي
- ٢٦ مطلعها
- ٢٧ ومبدوها كناية عما رآه في مبدا الامر
- ٢٨ اي الاعجوبة

a date of ...
 Now the title page of the book ...
 in strange furniture in case one don't ...

and I obliged him by the disposal of dollars to
 let me know who was the lord of this nation -
 it is not the inn of the important bigger and low artisans and
 the den of the singers and musicians. 7 the tradition
 then said within myself: "En Allah's sake
 not up on
 of / had
 and
 and the
 failure of
 ny past
 and
 in the den
 relation of
 once he
 then
 considered
 in sudden
 departure
 and my
 from back
 with me to
 others to
 Charly -
 so entering
 the house
 reluctantly
 some
 drinking
 drafts
 that man
 one chuk
 as the
 sparrow
 entered the
 cage. The
 cook
 were in
 it richly
 adorned
 state
 chairs
 and green
 carpets
 and cushi.

التَّطِيرُ^(١) يَتْلُكَ النَّاحِسُ * إِلَى أَنْ عَمَدَتْ لِدَيْكَ الْجَالِسُ * فَعَزَمْتُ
 عَلَيْهِ بِمَصْرِفِ الْأَقْدَارِ * لِيَعْرِفَنِي مِنْ رَبِّ هَذِهِ الدَّارِ^(٢) * فَقَالَ لَيْسَ
 لَهَا مَا لِكَ مَعِينٍ * وَلَا صَاحِبٌ مَبِينٌ * إِنَّمَا هِيَ مِصْطَبَةُ الْمُتَقِينِ^(٥)
 وَالْمَدْرُوزِينَ^(٦) * وَوَلِيَّةُ الْمُشْفَقِينَ^(٧) وَالْجَلُوزِينَ^(٨) * فَقُلْتُ فِي نَفْسِي
 إِنَّا لِلَّهِ عَلَى ضَلَّةِ الْمَسْعَى * وَإِحْمَالِ الْمَرَعَى * وَهَمَمْتُ فِي الْحَالِ
 بِالرَّجْعِي^(١١) * لَكِنِّي اسْتَهْجَيْتُ الْعُودَ مِنْ فُورِي^(١٢) * وَالْقَهْرَةَ^(١٤) نُونَ
 غَيْرِي * فَوَلَجْتُ الدَّارَ مُتَجَرِّعًا الْفُصَّصَ * * كَمَا يُلِجُ الْعَصْفُورُ
 الْقَفْصَ * فَإِذَا فِيهَا أَرَاتِكَ^(١٧) مَنُوشَةً * وَطِنَافِسَ^(١٨) مَفْرُوشَةً * وَنَمَارِقَ^(١٩)

١ النشأوم ٢ الصفات المخوفة ٣ اي اقسمت عليه وحلفتة ٤ رب
 الدار ما لكها ٥ المصاطب الدكاكين والمصطبة موضع يجتمع فيه الفقراء المكثرون
 والمتقيون هم الشحاذون الذين يتبعون آثار الناس وينسبون انفسهم ثم يكثرون ٦ المدروز
 الذي يتعرض للصنائع الخبيثة مثل عمل المراوح والتعويذة وهو معرّب وعن ابن الاعرابي
 يقال للسفلة اولاد درزة وقيل هو الذي يجلس في الدرازة للتكدي ٧ اي مدخلهم
 الذي يدخلونه والمتشقى من يصعد في دكة ويصعد الآخر في دكة اخرى وينشد هذا بيتاً
 وذا بيتاً وهو الذي يقال له بالفارسية شور يده وشقشقى الفعل هدر والعصفور صوت
 ٨ الجلوز في لسان المكدين هو الذي يقرأ فضائل الصحابة والجلوز الشرطي عند الامير
 ٩ لفتة على من صلة المعنى كانه قيل لفي على ذلك يعني يتحسر على سيره مع هولاء
 النوم ١٠ كناية عن عدم بلوغ الغرض ١١ اي بالرجوع ١٢ الهجنة العيب
 والعاراي استعبت العود واستعجنه ١٣ الفور السرعة ١٤ الرجوع الى خلف
 ١٥ اي دخلتها ١٦ اي شارباً ما يقصُّ بكناية عن التكره ١٧ جمع اربكة
 وهي السرير المزين فوقه قبة منه ١٨ جمع طنفسة وهي نوع من البسط ١٩ جمع فرقة
 بضم الراء وسادة صغيرة وربما سموا الطنفسة التي فوق الرجل فرقة

...with the bridegroom swagging in his "burdah" mantle (striped stuff) and strutting like a lion in the midst of his attendants as when he had at-don-asthma of ۲.۷ he were the son of M. d. u's. sama there died was a cry on the side of his relatives: "By the

مصفوفة * وسجوف^(١) مصوفة^(٢) * وقد أقبل المملك^(٣) يبيس^(٤) في
 بردته * ويتبينس^(٥) بين حفته^(٦) * فحين جلس كأنه ابن ماء السماء^(٧) *
 نادى مناد من قبل الأحماء^(٨) * وحرمة ساسان^(٩) أستاذ الأستادين^(١٠) *
 وقُدوة^(١١) الشحاذين^(١٢) * لا عقد هذا العقد العجبل^(١٣) * في هذا اليوم
 الأغر^(١٤) المحجل^(١٥) * إلا الذي جال وجاب^(١٦) * وشب^(١٧) في الكدية
 وشاب * فأعجب رهط الصهر ما أشاروا^(١٨) إليه * وأذنوا في إحصار
 المنصوص عليه^(١٩) * فبرز حينئذ شيخ قد أمال الملوان قامتة * ونور

١ جمع سجع بالفتح وهو الستر ٢ مرتبة مضمومة بعضها الى بعض ٣ هو
 العروس ٤ اي يتقابل في ثوبه ٥ يتختر وفي نسخة يتبينس اي يمشي مشية البيس
 وهو الاسد ٦ خدمه واعوانه ٧ هو المنذر بن امرئ القيس بن النعمان بن امرئ
 القيس ملك العرب وابن ملوكها وكانوا يتلون الخورنق واحيانا الحيرة قال العتبي ماء السماء
 ام المنذر الاكبر امرأة من الثمر بن قاسط سميت بذلك لمجالها واما ماء السماء لازدي فهو
 عامر بن جابر بن حارثة وهو ابو عمرو والذي خرج من اليمن لما احس بسيل العرم فسي
 بذلك لانه كان اذا اجذب قومه منهم حتى ياتيهم الخصب فقالوا هوما السماء لانه خلف
 منه وقيل لولده بنو ماء السماء وهم ملوك الشام ٨ من قبل الزوج ابوه او اخوه
 او عمه والاصهار من قبل الزوجة كذلك ٩ رئيس المكدين ومقدمهم وواضع طرائقهم
 ومعلم ١٠ الاستاذ ثلاثة استاذ في الدين وهم العلماء واستاذ في الدنيا وهم الولاة والعمال
 واستاذ في الصناعة لا في الدين ولا الدنيا كالتحجيم والبناء والملاخ ١١ المحجن في الطلب
 من شحذت السكين اذا جددته ١٢ اي المعظم ١٣ الابيض الوجه ١٤ ايض
 الاطراف ١٥ اي تردد ذهابا وايابا وقطع المسافات ١٦ اي نشا في شدة الدهر
 وتكفف الناس ١٧ الضمير في اشاروا راجع الى الاحماء وكذا اذنوا من الاذن
 ١٨ اي المحكوم عليه وهو الذي جال الخ

...none
 nature the day nights had
 black

lastened

صبر

الفتيان نغامته ^(٢) * فتباشرت الجماعة باقباليه * وتبادرت إلى استقباله *
 فلما جلس على زربته ^(٣) * وسكنت الضوضاء لهيته ^(٤) * أزدلف ^(٥) إلى
 مسنده * ومسح سبلته ^(٦) يده * ثم قال الحمد لله المبتدئ بالأفضال *
 المبتدع للنوال ^(٧) * المتقرب إليه بالسؤال * المومل لتحقيق ^(٨)
 الآمال * الذي شرع الزكاة في الأموال * وزجر عن نهر السؤال ^(٩) *
 ونادى إلى مواساة المضطر ^(١٠) * وأمر باطعام الفانع ^(١١) والمعتد ^(١٢) *
 ووصف عباده المقربين * في كتابه المبين * فقال وهو أصدق
 القائلين * والذين في أممهم حق معلوم * للسائل والعروم ^(١٤) * أحمد
 على ما رزق من طعمة هنية * وأعوذ به من استماع دعوة بلانية ^(١٥) *

made
 the
 hand
 the
 in
 the
 in
 counties
 between
 are
 near
 by
 supplicate
 who
 obtained
 legal
 from
 a
 property
 a
 hidden
 the
 refusal
 of
 application
 who
 is
 in
 power
 man
 to
 relieve
 the
 distressed
 and
 common
 to
 put
 him
 to
 at
 his
 an
 plain
 to
 refuse
 to
 help

الليل والنهار وكذا المجدبان والعصران وقال السبرافي الفتيان والعصران الغداة
 والعشي ٢ اراد بها الشيب وهي في الاصل شجرة بيضاء الثمر والزهر يشبه بها الشيب وفي
 الحديث وكان راسة نغامة ٢ بكسر الزاي وضما الطنفسة الحبرية وما كان على صنعها
 ٤ الجلبة والصياح والاصوات المخلطة قال الشاعر
 اجعلوا امرم عشاء فلما اصبحوا اصبحت لهم ضوضاء
 من مناد ومن محجب ومن نصه هال خيل خلال ذاك رغاء
 . اقترب ٦ السبلة اللحية وفي المجموع سبلة اللحية مقدمها ٧ كالمبتدئ وزناً
 ومعنى ٨ اي العطاء ٩ اي منع ونهى عن ازعاج السؤال بتشديد الهمزة جمع
 السائل يشير الى قوله تعالى واما السائل فلا تنهر ١٠ اي حجب وحرص ١١ واساءة
 بماله مواساة (كذا في الاصل) انا له منه وجعله اسوة ولا يكون ذلك الا من كفاف فان كان
 من فضلة فليس مواساة والمضطر المحتاج ١٢ من القنوع بالضم وهو السؤال قال الشماخ
 لمال المرء بصلحة فيغني مفارقة اعف من القنوع ١٣ الذي يتعرض للسؤال ولا يسأل
 ١٤ الذي حرم الرزق فلا يتأتى له ١٥ هي قول العرب للسائل بورك فيك

and secure to the poor a share from the rich
 lowered his wing to the lowly - he made all right
 us in the possession of the wealth and made clear what
 the poor who have little on the part of the
 واسطة الواسطة *was'atun* *was'atun* *was'atun*
 much - *was'atun* *was'atun* *was'atun*

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ إِلَهًا يَجْزِي
 الْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ * وَيَحَقُّ الرَّبَّاءُ (١) وَيُرْبِي الصَّدَقَاتِ * (٢)
 وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ الرَّحِيمُ * وَرَسُولُهُ الْكَرِيمُ * أَتَّبَعْتَهُ (٣) لِيَنْسَخَ
 الظُّلْمَةَ بِالضُّبْيَاءِ (٤) * وَيَتَّصِفَ لِلْفُقَرَاءِ مِنَ الْأَغْنِيَاءِ * فَرَفَّقَ (٥) صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِاللِّسَكِينِ (٦) * وَخَفَضَ جَنَاحَهُ (٧) لِلْمُسْتَكِينِ * وَفَرَضَ
 الْحَقُوقَ فِي أَمْوَالِ الْمَثْرِينَ (٨) * وَبَيَّنَّ مَا يَحِبُّ لِلْمُقِلِّينَ عَلَى الْمَكْتَرِينَ *
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ صَلَاةٌ تُحْظِيهِ بِالزُّلْفَةِ (٩) * وَعَلَى أَصْفِيَاءِهِ (١٠) أَهْلِ الصُّفَةِ (١١) *
 أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى سَرَعَ النِّكَاحَ لِيَتَعَفَّفُوا * وَسَنَّ التَّنَاسُلَ لِكِي

تُقصدون بذلك رده لا الدعاء له وكثر هذا في كلامهم حتى جعلوه اسماً للرد الآتري الى

قول من قال

رَبِّ عَجُوزٍ خَبِيَّةٍ زَيْنٍ سريعة الرد على المسكين
 نَظَنُّ أَنْ بَوْرَكَابِكُنِي اذا خرجت باسطاً يميني
 ويجكي ان اعراياً سأل على باب دار فقال له صبي * بورك فيك فقال قبح الله الفم لقد تعلم
 الشر صغيراً ، اي يذهب بركته ، اي يزيد في ثوابها وينيبو ، بعثة كبعثة
 ارسله كابتعته فانبعث ، اي يسحو الضلال بالهدى ، رفق بورحمة وساعده
 ، هو الذي لا شيء له بخلاف الفقير فله بعض ما يمونه وقيل بالعكس ، اي
 تواضع ، الخاضع ، جمع المثري وهو الغني الكثير المال ، هي قرب
 منزلته عند الله تعالى ، جمع صفي وهو الخنار ، هم اضياف الاسلام لابلوون
 على اهل ولا مال اذا اتته صدقة بعث بها اليهم ولم يتناول منها شيئاً واذا اتته هدية ارسل
 اليهم واصاب منها وهم ابوذر وعمار وسلمان وصهيب وبلال وابو هريرة وخباب بن الارت
 وحذيفة بن اليمان وابو سعيد الخدري وبشير بن الحصاصية وابو موهبة مولاه عليه السلام
 وغيرهم رضي الله عنهم وفيهم نزل ولا تطرد الذين يدعون ربهم الاية

the important force and in a persistent way in helping the other people, but in a... husband and has a five daughters of the... (القائمة الواسطة) which reads...

تَضَاعَفُوا * فَقَالَ سُبْحَانَهُ لَتَعْرِفُوا يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا * وَهَذَا أَبُو الدَّرَجِ * وَوَلَّاحُ بْنُ خَرَّاجٍ * ذُو الْوَجْهِ الْوَقَّاحِ * وَالْإِفْكُ الصَّرَاحُ * وَالْهَرِيرُ وَالصِّيَاحُ * وَالْإِبْرَامُ وَالْإِنْحَاحُ * بِخَطْبِ سَلِيْطَةَ أَهْلِهَا * وَشَرِيْطَةَ بَعْلِهَا * قَنْبَسٌ * بِنْتُ أَبِي الْعَنْبَسِ * لِمَا بَلَغَهُ مِنْ اتِّعَافِهَا * بِاتِّعَافِهَا * وَاسْرَافِهَا * فِي إِسْفَافِهَا * وَأَنْكِمَاشِهَا * عَلَى مَعَاشِهَا * وَأَتْعَاشِهَا * عِنْدَ هَرِاشِهَا * وَقَدْ بَدَّلَ لَهَا مِنَ الصَّدَاقِ سَلَاقًا * وَعَكَازًا * وَصِقَاعًا * وَكَرَّازًا * فَأَنْكَحُوهُ إِنِّكَاجٍ مِثْلِهِ * وَصَلُّوا حَبْلَكُمْ بِحَبْلِهِ * وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيَكُمْ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ * أَقُولُ قَوْلِيْ وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ * وَأَسْأَلُهُ أَنْ يُكْثِرَ فِي الْمَصَاطِبِ نَسْلَكُمْ *

perhaps...
-sing cle...
with per...
= tinacity...
and her...
quickness...
in gras...
a livel...
and her...
insinuat...
a fall...
along...
her comb...
-even...
and he...
he livin...
up on her...
pardon...
a wall...
and a...
pennies...
stick...
together...
with a...
kerchie...
and a...
pitcher...
somew...
him as...
one like...
him is...
the...
name...
and join...
to rope...
with his...
rape...
and if...
you sea...
poverty...
or want

1. كناية عن كثرة درجه وسعيه في الطلب ٢. يعني كثير الولوج والمخروج في التكدى ٣. اي البارد الصلب الذي لا يستقي من الملام ٤. اي الكذب الواضح ٥. متابعة الصياح وهو في الاصل المكلب وهو دون النباح ٦. الإضجار والإتقال ٧. ملازمة السؤال وتكريره ٨. السليطة الصخابة الطويلة اللسان ٩. اي الموافقة لزوجها ١٠. اسمها كانه ما خوذ من القبس وهو الشعلة اراد انها لحدتها تحرق من يلامسها ١١. العنيس من اسماء الاسد ١٢. الاتخاف بالشيء التغطي به والاتخاف كالانحاح وزنا ومعنى ١٣. كناية عن دنوها ونساقطها على ما يجمع من الناس ما خوذ من اسف الطائر اذا دنا من الارض في طيرانه ١٤. اي اسراعها ١٥. اي نهيها واضطرابها وفي بعض النسخ اتغاشها بالغين المحببة ومعناه الارتفاع والنهوض ١٦. مخاصمتها ١٧. هو شبه الخلاة ١٨. اي عصا في اسفلها حديد ١٩. هو بالصاد والسين مخففا رداء المكدي تجعله المرأة على راسها وقاية من الدهن ٢٠. الكزاز بالفتح والتشديد في كلام اهل العراق كوز ضيق العنق وعن ابن دريد هو القارورة وقيل غير ذلك

[and increase of family] all an are give you a sufficiency out of his bounty - thus being in a craving for give you from such the night for

and either in discharge or compression
 or relatives per contract, the full of adhesion
 that exceeded the limits of abundance
 and have made the المقامة الواسطة mis-estaxal in liberal

وَجَرَسَ مِنَ الْمَعَاطِبِ شَمْلَكُمْ فَلَمَّا فَرَّغَ الشَّيْخُ مِنْ خُطْبَتِهِ * وَأَبْرَمَ
 لِلخَيْنِ عَقْدَ خُطْبَتِهِ * تَسَاقَطَ مِنَ الْبِثَارِ * مَا اسْتَعْرَقَ حَدَّ الْإِكْتَارِ *
 وَأَعْرَى الشَّيْخَ بِالْأَثَارِ * ثُمَّ نَهَضَ الشَّيْخُ يَسِيبُ ذِلَالَةَ * وَيَقْدَمُ
 أَرَادَلَهُ * قَالَ التَّحَارُثُ بْنُ هَمَامٍ فَتَبِعْتَهُ لِأَنْظُرَ عَرَجَةَ الْقَوْمِ * وَأَكْمَلَ
 بَهْجَةَ الْيَوْمِ * فَعَاجَ بِهِمْ إِلَى سِمَاطِ زَيْتِنَةِ طَهَانَةَ * وَتَنَاصَفَ
 فِي أَحْسَنِ جِهَاتِهِ * فَمِخِنَ رَبِيعَ كُلِّ تَخْصٍ فِي رِبْضَتِهِ * وَطَفِقَ
 يَرْبَعُ فِي رَوْضَتِهِ * أَنْسَلَّتْ مِنَ الصَّفِّ * وَفَرَرْتُ مِنَ الرَّحْبِ *
 فَحَانَتْ مِنَ الشَّيْخِ لَفْتَةٌ إِلَيَّ * وَنَظْرَةٌ هَجَمَ بِهَا طَرْفُهُ عَلَيَّ * فَقَالَ
 إِلَى أَيْنَ يَا بَرْمَ * هَلَّا عَاشَرْتَ مُعَاشِرَةً مِنْ فِيهِ كَرَمٌ * فَقُلْتُ وَالَّذِي

his
 the ca-
 with
 the
 day

call
 play

١ اي احكم ٢ بالتحريك يكنى به عن كان من قبل المرأة كايها واخيها وهم الاخوان
 ٣ بالكسراي مخطوبتي ٤ الدراهم والفاكهة تنثر في الاعراس نثاراً ونثر الدمع
 نثراً ونثرت الدابة نثيراً وهوشبة العطاس ونثرت المرأة ثوراً كثيراً ولدها ٥ وفي بعض
 النسخ جاوز اي استوعب وفات ٦ اي رغب البخيل ٧ اي بالنفضل وذلك ما
 استحسنه من نثار الناس الورق وغيره حتى نثر هو ايضاً ٨ اي يجر اسافل ثيابو جمع
 ذُلُّل بضم الذالين ٩ اي يتقدم على قوم الاراذل ١٠ العرجة بالضم الوقفة وعرج
 فلان على المنزل حبس مطينه عليه وما لي عليه عرجة ولا تعرج ١١ اي عطف ونال
 ١٢ هو ما صُفَّ من الاطعمة ١٣ جمع طاه وهو الطباخ ١٤ اي تساوت
 تناصف القوم اي انصف بعضهم بعضاً من نفسه قال الشاعر
 اني غرضت الى تناصف وجهها غرض الحب الى الحبيب الغائب
 ١٥ اي جلس متمكناً ١٦ بكسر الراء موضع ربوضه وجلوسه ١٧ اي جعل
 ياكل ١٨ كتابة عما لديو من الطعام ١٩ اي خرجت منسلاً برفق ٢٠ زحف
 اليوزحفاً مشى قدماً ٢١ اي اتفتت ٢٢ اي التفات ٢٣ اي نظر
 ٢٤ بصره ٢٥ اي يا بخيل او بالثيم

in my mouth a ... unclean than let me where it
 the sprawling place of the world and where they
 shed tears in Jordan ... until he had ...
 shed flow ... the company take delay, they

خَلَقَهَا طَيِّبًا ^(١) * وَطَبَقَهَا إِشْرَاقًا ^(٢) * لَا ذُقْتُ لَهَا قَاقًا ^(٣) * وَلَا لُسْتُ رَقَاقًا ^(٤) *
 أَوْ تُخْبِرُنِي ^(٥) أَيْنَ مَدَبُّ صِبَاكَ ^(٦) * وَمِنْ أَيْنَ مَهَبُّ صِبَاكَ ^(٧) * فَتَنْفَسَ
 الصَّعْدَاءُ ^(٨) مِرَارًا * وَأَرْسَلَ الْبُكَاءَ مِدْرَارًا ^(٩) * حَتَّى إِذَا اسْتَنْزَفَ الدَّمْعَ ^(١٠) *
 اسْتَنْصَتَ الْجَمْعُ ^(١١) * وَقَالَ لِي أَرَعْنِي السَّمْعَ ^(١٢)

مَسْطُ الرُّأْسِ سَرُوجٌ ^(١٣)	وَبِهَا كُنْتُ أَمْوَجٌ ^(١٤)
بَلَدَةٌ يَوْجِدُ فِيهَا ^(١٥)	كُلُّ شَيْءٍ وَيَرْوِجُ ^(١٥)
وَرِذَاهَا مِنْ سَلْسِيلٍ ^(١٦)	وَصَحَارِيهَا مَرْوِجٌ ^(١٦)
وَبَنُوها وَمَغَانِيهِمْ ^(١٧)	نَجْمٌ وَبَرْوِجٌ ^(١٧)
حَبْدًا نَفْعَةٌ رِيًّا ^(١٨)	هَا وَمَرَاها أَلْمُهَيْجُ ^(٢٠)
وَأَزَاهِيرٌ ^(٢١) رَبَاهَا ^(٢٢)	حِينَ تَجَابُ أَلْتَلُوجُ ^(٢٣)

١ يعني السموات بعضها فوق بعض ٢ اي جعلها مشرقة وعمها بالنور
 ٣ اي قليلاً من ما كوله او مشروب ٤ اي ولا ذقت لبستاني رقاقاً اي خبزاً
 ٥ الى ان تخبرني او الا ان تخبرني ٦ اي اين ولدت وريت ٧ يريد من
 اين مجيئك والصبا بالفتح ريح شرقية ٨ اي تنفساً شديداً ٩ اي طلب منهم ان ينصتوا
 ١٠ كالسحابة التي تدر بالمطر ١١ استفرغ الدمع ١٢ اي التي سمعت الي وفي نسخة وقال لي اسمع ١٣ اسم بلدة ١٤ اتردد
 ١٥ يتيسر ويسهل ١٦ ماؤها لين سائق والسلسيل اصله عين في الجنة شبه بؤ
 كل ما عرائق عذب بارد ١٧ جمع صحراء ارض ليس فيها نبات ١٨ اي بساتين
 ١٩ بنوها من ولد فيها وهو مبتدا ومغانيم مبتدا ثان ونجوم خبر الاول و بروج خبر الثاني
 ويصير معنى الكلام وبنوها نجوم ومغانيم اي منازلهم بروج ٢٠ اي ما احسنها والنفحة
 فوج الرائحة والريا الريح الطيبة ومرآها اي منظرها والبعج نعمة اي الحسن الذي يعجب من
 براه ويسره ٢١ جمع زهر ٢٢ الرمي ما ارتفع من الارض ٢٣ اي تنزاح وتنفرق

in abundance

me: den
 me thy
 hearing
 place wa
 berij and
 starbun
 llaty my
 vilans
 spiri
 shadr
 her fier
 and ple
 -weath
 her spr
 cher pal
 star they
 are a
 sidera
 mansio
 Hail he
 breeze
 fragran
 her as pe
 lovely
 behav
 and the
 flower
 nnet
 hills w
 the snow
 have
 melta
 away

senj - 70 nam - 40 leaves ...
 are metered and smothered weeping
 since the Barbarians
 ٢١٢ have met القامة الواسطة Jean Charpou
 me these

مَنْ رَأَاهَا قَالَ مَرَسَى ^(١) جَنَّةِ الدُّنْيَا سُرُوجٌ
 وَلَمَنْ يَنْزَاحُ عَنْهَا ^(٢) زَفْرَاتٌ ^(٣) وَتَشْجِجٌ ^(٤) وَنَشِيجٌ ^(٥)
 مِثْلُ مَا لَأَقِيْتُ مَذْرَحَ مِ زَحْبِي عَنْهَا الْعُلُوجُ ^(٦) ^(٥)
 عِبْرَةٌ ^(٧) تَهْيِي ^(٨) وَشَجْوٌ ^(٩) كَلَّمَا قَرَّ ^(١٠) يَهِيحُ ^(١١)
 وَهَمُومٌ ^(١٢) كُلُّ يَوْمٍ خَطْبُهَا خُطْبُ مَرِيحٍ ^(١٣) ^(١٤) ^(١٥)
 وَمَسَاعِرٌ ^(١٦) فِي التَّرَجِيِّ ^(١٧) قَاصِرَاتُ الخَطُوعِ عِوَجٌ ^(١٨) ^(١٩)
 كَيْتَ يَوْمِي حَمْرٌ لَهَا ^(٢٠) حَمْرٌ لِي مِنْهَا الخُرُوجُ ^(٢١)
 قَالَ فَلَمَّا بَيْنَ بَلَدَهُ * وَوَعَيْتَ * مَا أَنشَدَهُ * أَأَيُّنْتُ أَنَّهُ عَلَّامَتُنَا أَبُو
 زَيْدٍ * وَإِنْ كَانَ الهَرَمُ قَدْ أَوْتَقَهُ ^(٢٢) بِقَيْدٍ * فَبَادَرْتُ إِلَيَّ مُصَافِحِهِ * ^(٢٣)
 وَأَعْنَنْتُ مَوْكَلْتَهُ ^(٢٤) مِنْ صَحْبَتِهِ ^(٢٥) * وَظَلْتُ مَدَّةَ مَقَامِي بِمِصْرَ أَعَشَى ^(٢٦) ^(٢٧)

والتلوج جمع تلج ١ المرسي هو محل حلول السفن وكل مستنقل ومنه قوله تعالى والجبال
 ارساها والمعنى ان من براها يقول ان احسن مكان في الدنيا وانزهة سروج ٢ ينزح
 وبزول عنها ٢ جمع زفرة وهي اخراج النفس بشدة ٤ اي شهبق وبكايمن الناسف
 على بعده عنها ٥ ازالني ٦ جمع علج واصلة الصلب الشديد او الرجل القوي الضخم
 والرجل من كفار العجم وهو المراد هنا ٧ دمعة ٨ تنسكب ٩ حزن
 ١٠ سكن ١١ ينبعث ويزداد ١٢ جميع هم وهو ما بهم الانسان ١٣ اي
 امرها العظيم ١٤ امر ١٥ مختلط لا يعرف وجه التلخيص منه ١٦ اي مطالب
 واصلها المكارم وهي جمع مسعاة وهو السعي اي وسعي بعد سعي ١٧ اي التأميل ١٨ جمع
 خطوة اي خطاهن قصيرة ١٩ اي معوجات اي غير مستقيمة وغير مبلغة للأرب
 ٢٠ اي قضي واراد نفسه لانه اذا قضي بومئذ قضي هو ٢١ قدر خروجي منها
 ٢٢ عقلت وعرفت ٢٣ شدة ٢٤ اي وضع يدي في يده للسلام
 ٢٥ الاكل معه ٢٦ اي الأناه الذي كان يأكل منه ٢٧ اقصده

... forth to put my hand in his and
 ... in a way to eat with him ...
 ... the rule ...

the pearls of his utterances, in the raven of
 separation croaked between us and parted
 with him as the lid would part with the
 eye

إِلَى شَوَاطِئِهِ * وَأَحْشَوْصَدَفَتِي ^(١١) مِنْ دُرِّرِ الْفَاطِئِهِ * إِلَى أَنْ نَعَبَ ^(١٢)
 بَيْنَنَا غُرَابُ الْبَيْنِ * فَفَارَقْتُهُ مُفَارَقَةَ الْجَنِينِ لِلْعَيْنِ ^(١٣)

المقامة الجادية والثلاثون الرملية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَبَّامٍ قَالِ كُنْتُ فِي عَنفَوَانِ الشَّبَابِ * ^(١٤)
 وَرَبَّعَانَ الْعَيْشِ الْبَابِ * أَقْلِي ^(١٥) الْأَكْتِنَانَ بِالْغَابِ * وَأَهْوَى ^(١٦)
 الْأَنْدِلَاقَ مِنَ الْقُرَابِ * لِعَلِمِي أَنَّ السَّفَرَ * يَنْفِجُ السَّفَرَ * وَيَنْبِغُ ^(١٧)
 الظُّفْرَ * وَمُعَافَرَةَ الْوَطَنِ * تَعْفِرُ الْفَطْنَ * وَتَحْفِرُ مِنَ قَطْنِ * ^(١٨)

١ لهب نارو ويقال عشا الرجل الى النار اذا قصدها ليلا من بعد والشواظ نار
 لا دخان معها ٢ يعني اذني ٣ صاح ، لا يخفى ان في مصاحبة الجنين للمعين
 عدة منافع منها انه يمنع عنها الاذى ويصونها بانضباطه عن حر الشمس ولذلك شبه صحبته
 له بصحبة الجنين للمعين وانه لما عدمه وفارقه عدم ما كان يحصل له من المنافع كما ان العين
 اذا عدت الجنين فارقتها المنافع المذكورة ٤ اوله ٥ نضرتو والعيش المعيشة
 ٦ هو من كل شيء خالصة ٧ ابغض ٨ الاقامة في الكن وهو البيت ٩ اراد به
 بلدة جمع غابة وهي الاجمة وكل قصب مجتمع فهو غاب واصل الغاب ماوى الاسد
 ١١ احب ١٢ سرعة الخروج ١٣ هو غمد السيف فشبه نفسه بالسيف والمنزل بالقراب
 يقال اندلق السيف اذا خرج وسقط من غمده من غير سل وكذلك يقال اندلق فلان اذا
 سبق اصحابه ومضى ١٤ بعضها ويلاها والسفر بالضم جمع سفرة وعاء الزاد للسافر ١٥ اي
 يولد النوز ١٦ ملازمة ١٧ اي تجرحها والظن بكسر الفاء جمع فطنة او بفتحها مع كسر
 الطاء ذوالظننة واما ما في بعض النسخ بالتلف محركة وهو اسفل الظهر فهو تصحيف
 ١٨ اي تصفر ١٩ اي اقام

of every
 life
 I used to
 be in the
 averice
 of the
 of the
 and to find
 being at
 change to
 remain
 in retention
 Men. of
 being in
 swathed
 a love
 (remaining
 in)
 The Arabian
 well known
 that (is)
 trees
 replanting
 stores (is)
 replanting
 the stores
 and fear of
 accident
 increase
 prosperity
 keeping
 close at
 home
 nature, the
 faculties
 since the
 bring his
 world's they
 there into
 contempt

ak (returned over my ...
 and seeking by prayer to secure the divine
 dis - struck toward the fore-fronts of seeking the
 divine favours & blessings (firmly understanding)
 ٢١٥ a revolution e) المقامة الرملية

فَأَجَلْتُ فِدَاحَ الْأَسْتِشَارَةِ (١) * وَأَفْدَحْتُ زِنَادَ الْأِسْتِخَارَةِ (٢) * ثُمَّ
 اسْتَجَسْتُ جَاشًا (٥) أَثْبِتَ (٦) مِنَ الْحِجَارَةِ * وَأَصْعَدْتُ (٧) إِلَى سَاحِلِ الشَّامِ
 لِلتَّجَارَةِ * فَلَمَّا خَبِثَ بِالرَّمْلَةِ (٨) * وَأَقْبَيْتُ بِهَا عَصَا الرِّجْلَةِ (٩) *
 صَادَفْتُ (١١) بَهَارَ كَابَا (١٢) تَعْدُ لِلسَّرَى * وَرِحَالًا تَشُدُّ إِلَى أُمِّ الْقُرَى (١٤) *
 فَعَصَفْتُ بِرِيحِ الْغَرَامِ (١٥) * وَأَهْتَجَجُ (١٦) لِي شَوْقِي إِلَى الْبَيْتِ الْحَرَامِ (١٧) *
 فَزَمِمْتُ نَاقَتِي * وَبَدَيْتُ عَلَيَّ (١٩) * وَعَلَاقَتِي (٢١) *
 وَقُلْتُ لِلْإِسْبِي أَقْضِرْ فَأَنِي (٢٣) * سَاخِرًا لِمَقَامِ عَلَى الْمَقَامِ (٢٢) *
 وَأَنْفِقُوا مَا جَمَعْتُمْ بَارِضٍ جَمْعٍ (٢٤) * وَأَسْلُو بِالْحَطِيمِ (٢٥) عَنِ الْحَطَامِ (٢٧) *
 ثُمَّ أَنْظَمْتُ (٢٨) مَعَ رُفْقَةٍ كَجُجُومِ اللَّيْلِ * لَهْمٌ فِي السَّيْرِ جَرِيَّةُ السَّيْلِ *
 (٢٩) (٣٠) (٣١) (٣٢)

١ اي فخرت سهام المشورة لان الفتح بالكسر السهم قبل ان يراش ويركب فصلة وجمعة
 فداح واقداح ويطلق الفدح ايضا على اول السهام التي يبرزها من يقامروهي عشرة اسهم
 وهي فداح اليسروهي ايضا الازلام فشيبه اخيار المشورة بها واطلق عليها اسمها ٢ اي
 فدحت ٢ جمع زناد ٤ طلب الخيرة ٥ اي جمعت قلبًا وعزمًا ٦ اصلب
 ٧ سرت وتوجهت صاعدًا في الارض ٨ اتمت ٩ اتمت ١٠ اتمت ١١ اتمت ١٢ اتمت
 ١٠ هوكناية عن الإقامة وترك السفر ١١ وجدت ولاقيت ١٢ ابلًا
 ١٣ تهبًا لسير الليل ١٤ هي مكة شرفها الله تعالى وسميت ام القرى لانها اول بلد
 خلفها الله ولان اهل القرى يؤمنونها ١٥ عصف الريح هبوبها بشدة والغرام الشوق وكى
 بها عن هيجان شوقه ١٦ اي هاج ١٧ هو الكعبة وفي نسخة الى بيت الله الحرام
 ١٨ جعلت زمامها فيها ١٩ طرحت ٢٠ اشغالي ٢١ اي ما يتعلق بي
 ٢٢ بالفتح اي مقام ابرهيم عليه السلام ٢٣ بالضم اي على الإقامة ٢٤ متعلق
 بانفق وهي المزدلفة ٢٥ انسلي وانسى ٢٦ الحجر الاسود او جدار الكعبة او ما بين
 الركن وزمنم ٢٧ متاع الدنيا ٢٨ اجتمعت

to
 depend
 on
 to
 grasp
 to
 be
 attached
 to
 to
 be
 attached
 to
 to
 be
 attached
 to
 to
 be
 attached
 to

وَعَلَىٰ مَ تَقْدِمُونَ * أَنخَالُونَ (٢) أَن الْحَجَّ هُوَ اخْتِيَارُ الرِّوَالِ * (٤)
 وَقَطَعُ الرِّهَالِ * وَأَخْذُ الرِّوَالِ * وَأَقْبَارُ الرِّوَالِ * أَمْ تَنْظُونَ (٧)
 أَنَّ النَّسْكَ هُوَ نَضْوُ الأَرْدَانِ * وَأَنْضَاءُ الأَبْدَانِ * وَمَفَارِقَةُ (١٠)
 الأُلْدَانِ * وَالتَّنَائِي (١٢) مِنَ البُلْدَانِ * كَلَّا وَاللَّهِ بَلْ هُوَ أَجْنَابُ
 المَخْطِيَةِ * قَبْلَ أَجْنَابِ المَطِيَةِ * وَأَخْلَاصُ النِّيَّةِ * فِي قَصْدِ
 تِلْكَ البِنَةِ * وَإِحْمَاضُ (١٨) الطَّاعَةِ * عِنْدَ وَجْدَانِ الأَسْطَاعَةِ *
 وَاصْلَاحُ المَعَامَلَاتِ * أَمَامَ (٢٠) أَعْمَالِ اليَعْمَلَاتِ * فَوَالَّذِي
 شَرَعَ المُنَاسِكَ لِلنَّاسِكِ * وَأَرْشَدَ (٢٤) السَّالِكِ فِي اللَّيْلِ المَحَالِكِ * (٢٥)
 مَا بَقِيَ الأَغْسَالُ بِالأَذْنُوبِ * مِنَ الأَنْغِمَاسِ فِي الأَذْنُوبِ * وَلَا

Handwritten note below the main text.

إذا أقدم عليه وقدم من سفره رجع ١ أي على أي شيء

٢ من أقدم على الشيء تجاسر على فعله ٢ أي انحبسون ٤ هي الأبل العجان

٥ جمع مرحلة ٦ هي كالموادج ٧ تثقيفها بالاحمال والزوامل الأبل

التي يحمل عليها ٨ هو التبعذ ٩ النضوالتزع ١٠ أراد بنضو الأردان وهي الأكام

تسميها كمادة الجاد ١١ أهزأها (كذا في الأصل) من الانعاب ١١ الأولاد ١٢ البعد

١٣ رجع وزجر ١٤ ترك الأثم ١٥ أخذ وأعداد ١٦ الناقة التي يركب

مطأها أي ظهرها ١٧ الكعبة ١٨ إخلاص ١٩ التعامل بين الناس

٢٠ أي قدام ٢١ جمع اليعلة وهي الناقة النبوية مشتقة من العمل فالياه فيها زائدة

وعاملها استعمالها والمراد أنه يصلح ما بينه وبين الناس قبل سفره ٢٢ هي أفعال الحج

٢٣ أي المنتسك المتعبد بأفعال الحج ٢٤ أي بين الطرق وهدى إليها

٢٥ الشديد السواد لظلمته ٢٦ بفتح الذال وهو الدلو الممتلئ ماء وهو يذكر

ويؤنث ولا يقال ذنوب إلا إذا كان ممتلئاً وقيل أنه الدلو العظيمة والمقصود الماء

مطلقاً

فَهَذِهِ ^{casual} إِنْ حَوَّنَهَا حِجَّةٌ كَمَلَّتْ
 وَإِنْ خَلَا ^{Loss} الْحَجُّ مِنْهَا كَانَ إِخْدَاجًا ^(١)
 حَسَبَ الْمُرَائِينَ ^(٢) غَبْنًا ^(٣) أَنَّهُمْ غَرَسُوا ^{side from horse}
 وَمَا جَنُوا ^{microbit} وَلَقُوا كَدًّا وَإِزْعَاجًا ^(٥)
 وَأَنَّهُمْ حُرْمُوا ^{excluded from reward} أَجْرًا وَمَحِيدَةً ^(٦)
 وَالْحَمَىوَا عَرَضَهُمْ ^{and they expose their reputation to him} مِنْ عَابٍ أَوْ هَاجِي ^{reproach - re viles} ^(٧)
 أَخِي فَأَبْعَ ^{my brother sent to} بِهَا تُبْدِيهِ ^{at their disposal} مِنْ قُرْبٍ ^{pleasure of approach}
 وَجَهَ ^(٨) الْمُهَيَّبِينَ ^(٩) وَلَا جَا وَخَرَّاجًا ^(١٠)
 فَلَيْسَ تَخْفَى عَلَى الرَّحْمَنِ خَافِيَةٌ ^{the face of the ruler}
 إِنْ أَخْلَصَ الْعَبْدُ فِي الطَّاعَاتِ أَوْ دَاجِي ^{or from perfidious} ^(١١)
 وَبَادِرَ الْمَوْتِ بِالْحَسَنِ تَقْدِمًا ^{anticipate death by providing virtue}
 فَمَا يَنْهَنُ دَاعِي الْمَوْتِ ^(١٢) إِنْ قَاجَا ^(١٤) ^(١٣)

or praise
 my brother sent to
 at their disposal
 pleasure of approach
 (to lead) (i.e. to
 the pilgrim
 with det. of
 devotion)
 the face of
 the ruler
 Ruler be
 given on
 a contrary
 providing
 virtue
 death
 when it is
 sudden

١ اي نقصاناً والمعنى كان الحج ناقصاً من اخذت الناقة اذا انت بولدها ناقص
 المخلوق ولولتام الوقت وخذت خدجا الفته قبل وقت النتاج ولوتام المخلوق ٢ اي
 يكفيم وهم من يعملون العمل للرباءة الله ٣ الغبن الخديعة في البيع واتصابه على
 المحال او التمييز ٤ زرعو ولم ياخذوا ثمرًا مما زرعو وهذا من الهجاز . الازعاج
 مفارقة الوطن ٥ بكسر الميم الثانية اي حمدًا ٦ اي جعلوا عرضهم للعائب لحمية
 وللهاجي طعمه من الحمية اذا اطعمه اللحم ٧ اي اطلب بما نظهره من فعل القرب وجه
 المهين وهو الله سبحانه وتعالى ومعنى المهين الشاهد وقيل الامين وقيل الرقيب
 ٨ اي داخلاً وخارجاً ٩ من المداجاة وهي النفاق هنا ١١ اي اجنهد قبل
 الموت في تقديم الفعل الحسنى ١٢ اي فابؤخرولا يبيع من نهنته عن كذا زحزحته ومنعه
 عنه ١٣ اي ما يدعوك اليو وهو انقضاء الاجل ١٤ اي ان اتى بفتنة وترك المهمة ضرورة

the temper of mind / desire to the end of

وَأَقْرَبَ التَّوَاضُعِ ^(١) خُلِقْنَا ^(٢) لَا تَزِيلُهُ ^(٣)
 عَنْكَ اللَّيَالِي وَكَوَأَلْبَسْنِكَ النَّجَا
 وَلَا تَشِمُّ كُلَّ خَالٍ لِأَجِّ بَارِقُهُ ^(٤)
 وَكَوَتَرَاهِي هَتُونَ السَّكْبِ ^(٥) مَجَا ^(٦)
 مَا كُلُّ دَاعٍ ^(٧) بِأَهْلٍ أَنْ يَصَاحَ لَهُ ^(٨)
 كَمْ قَدْ أَصَمَّ بِنَعْيٍ بَعْضُ مَنْ نَاجَى ^(٩)
 وَمَا اللَّيْبُ سِوَى مَنْ بَاتَ مُقْتَنِعًا ^(١٠)
 تَبْلُغُهُ ^(١١) تُنْجِرُ الْأَيَّامَ ^(١٢) إِدْرَاجًا
 فَكُلُّ كَثِيرٍ ^(١٣) إِلَى قَلٍّ مَغْبِتُهُ ^(١٤)
 وَكُلُّ نَازٍ إِلَى لَيْنٍ ^(١٥) وَإِنْ هَاجَا ^(١٦)
 قَالَ الرَّأْوِي فَلَمَّا أَلْفَحَ عَقَمَ الْأَفْهَامَ ^(١٧) بِأَسْتَرْوَحَتْ ^(١٨)

١ اي الزمة وامسكة ٢ منصوب على انه مصدر موكد والعامل ما تقدمه
 ٣ يقال زلته عن مكانه ازيلة زبلا اي نجته اي لاتبع الليالي اي الزمان في تقديمه
 وناخيره ولو بلغت الى لبس التاج بان صارت ملكا فلا تفارق التواضع ٤ اي لا تنظر
 الى كل غيم برق ٥ اي ولو تخيل لك وظنته ٦ اي منابع القطر ٧ اي
 صبايا كثير الصب فانه قد يتخلف ٨ اي ليس كل مناد سمعته ٩ اي يسمع له
 ١٠ النبي في الاصل خبر الموت والمراد هنا مطلق خبر مكروه مجزن سامعه ويسد سمعه
 ١١ اي ييسر قوت كفاف ١٢ اي تسوقها وتمضيها من درج النوم اذا انقضوا ان
 تطوبها كطبي الكتاب ١٣ اي كل كثير ١٤ مغبة كل شيء وغبة عاقبته يعني ان
 عاقبة الكثير ترجع الى القليل ١٥ اي نهاية كل متشدد الى الارخاء مستفاد من قولهم
 تنزو وتلين ١٦ من العيمان ١٧ اي ادخل في افهامنا ما لم يدخل فيها من كلامه
 الشبيه في لطافته وملاحظه بالسحر ١٨ استروح واستراح واروح وجد الريح

رَجَّحَ أَبِي زَيْدٍ * وَمَادِي (١) الْأَزْيَاجِ (٢) إِلَيْهِ أَي مَدَّ * فَهَكَتُ حَتَّى
 اسْتَوْعِبْتُ (٣) نَيْتَ حَكْمَتِهِ * وَأَخَذَرْتُ (٤) مِنْ أَكْمَتِهِ * ثُمَّ دَلَفْتُ إِلَيْهِ (٥)
 لِأَتَصَفَّحَ صَفْحَاتِ حَيَاهِ * وَأَسْتَشِفَّ جَوْهَرَ حِلَالِهِ * فَإِذَا هُوَ أَلْضَالَةُ
 الَّتِي أَنْشَدَهَا * وَنَاطِمُ الْفَلَائِدِ الْإِلَاطِي أَنْشَدَهَا * فَعَانَقْتُهُ عِنَاقَ الْأَلَمِ
 لِلْأَلْفِ (٦) * وَتَرْتِيلُهُ مَنزَلَةَ الْبُرِّ (٧) عِنْدَ الدَّنْفِ (٨) * وَسَأَلْتُهُ أَنْ يَلَازِمَنِي (٩)
 فَا بِي * أَوْ يَزَامِلَنِي (١٠) فَنَبَا * وَقَالَ الْبَيْتُ (١١) فِي حُجَّتِي هَذِهِ أَنْ لَا أَحْتَبِ (١٢)
 وَلَا أَعْتَبِ (١٣) * وَلَا أَكْتَسِبُ وَلَا أَتَسَبُّ (١٤) * وَلَا أَرْتَفِقُ وَلَا أُرَاقُ (١٥)
 وَلَا أُوَافِقُ مَنْ يَنَافِقُ * ثُمَّ ذَهَبَ يَهْرُولُ * وَغَادَرَ نِي أَوْلُولُ (١٦)
 فَلَمْ أَزَلْ أَقْرِبُهُ نَظْرِي (١٧) * وَأَوْدُ لَوْ يَمِشِي عَلَيَّ نَاطِرِي (١٨) * حَتَّى (١٩)

clearly as has occurs to alif
 returning from an much old health is a cure by the sick
 I have seen the doctor that healt
 in the election of the sick

led him to observe the features of his face
 sitting at the door
 = formal, qualities
 (the, the external
 form of his sheath)
 when I saw that A.Z. was the only of my cut
 of my cut (the stay that had been looking)
 I have made a correction in this my pilgrimage
 I will not take in the same cam
 with any more work
 alterations with a correction

١ ماد، بوا، ماله و ماد مال او تحرك ٢ النشاط ٣ اي استوفى ٤ وفي نسخة بث حكمته يقال نت الحديث نفا اذا افشاه والمراد من الحكمة قصيدته الوعظية السابقة ٥ الدلف المشي رويدا ٦ اي لا نظرا الى صفحة وجهه وهي جانبية ٧ اي ابصر واتحقق ٨ الحلى جمع حلية بمعنى صفة الرجل ٩ اخذ ذلك من قول خالد بن بكر بن خارجه
 يامن اذا قرأ الانجيل ظل به
 رايت شخصك في نومي يعانقي
 ١٠ الخلاص من الداء والشفاه منه ١١ المريض ١٢ الزمالة المعادلة على
 البعير والزميل الرديف ١٣ اي فامتنع وانفصل ١٤ اي حلفت يمينا
 ١٥ يقال احنفت غلامي اردفته واحتملته ١٦ الاعتقاب المناوبة في السير
 والعقبه الثوبه ١٧ اي ولا اظهر نفسي ١٨ اي انتفع ١٩ ولولت المرأة
 رفعت صوتها بالبكاء والعيول ٢٠ اي اتبعه نظري متأملا له وملاحظا ٢١ اي
 على انسان عيني

والتعب في الـ
للـ في الـ
بالتـ

المقامة الرملية

hills

ascended

توقل (١) أجد الأطواد (٢) * ووقف للتعجب بالبرصاد * فلما شاهد
 اوضاع الركبان (٣) * في الكشبان * وقع بالبنان على البنان (٤) * وأندفع
 ينشد

والتعب في الـ
للـ في الـ
بالتـ

ليس من زار ركبًا مثل ساع على القدم
 لا ولا خادم أطا ع كعاص من الخدم
 كيف ياقوم يستوي سعي بان ومن هدم
 سقيم المهبطو ن غداما تم الندم
 ويقول الذي تقرب (٧) م طوبى لمن خدم
 ويك يا نفس قدمي صالحا عند ذي القدم
 وأزدرى زخرف الحما (٨) فوجدانه عدم
 وأذكرى مصرع الحما (٩) إذا خطبة صدم

ليس من زار ركبًا
لا ولا خادم أطا

كيف ياقوم يستوي
سعي بان ومن هدم

سقيم المهبطو
ن غداما تم الندم

١ اي صعد و علا ٢ جمع الطود وهو الجبل ٣ اوضاع الرفق في السير
 من اوضع البعير حمله على الوضع وهو سير سهل سريع ٤ اي ضرب بعضه ببعض طربا
 ونشاطا والمراد انه صفق بيديه واراد بالبنان اليد ومنه قوله تعالى واضربوا منهم كل بنان اي
 الايدي والارجل ٥ اصل المأتم اجتماع النساء في الحزن وقيل جماعة النساء مطلقا
 قال عشية قام النائحات وشققت جيوب بايدي مأتم وخدود
 اي بايدي نساء ٦ اي الى الله تعالى بالتقربات وهي الطاعات ٧ ويك
 ٨ ازدرى اي احقرى والزخرف الزينة واصلة الذهب او ماؤه ٩ اي فوجوده في
 الحقيقة عدم لانه فان لا محالة يشير الى قول ابي النخج

وكل وجدان حظ لا نبات له فان معناه في التحقيق فقدان

١٠ مطرحة ومرماه والحمام الموت ١١ اي امرة العظم الهائل ١٢ اتي بشدة
 واصاب واصل الصدم ضرب الشيء الصلب بمثله ومنه اصطدم الفارس ان اذا تضاربا

for it - curing it with salt
repentance before the hid
all this in ratten

وَأَنْدَبِي فِعْلَكَ أَفْبِيحُ ^(١١) م وَسِحِّي ^(١٢) لَهُ بِدَمٍ
وَأَذْبِغِيهِ بِتَوْبَةٍ ^(١٣) قَبْلَ أَنْ يَجْلَمَ الْآدَمُ ^(١٤)
فَعَسَى اللَّهُ أَنْ يَفِيكَ ^(١٥) م السَّعِيرَ الَّذِي أَخْدَمَ ^(١٦)
يَوْمَ لَا عِثْرَةَ تَعَا ^(١٧) لَ وَلَا يَنْفَعُ السُّدْمَ ^(١٨)
م إِنَّهُ أَغْمَضَ غَضَبَ لِسَانِهِ * وَأَنْطَلَقَ لِسَانِهِ * فَهَازِلَتْ فِي كُلِّ
مُورِدٍ ^(١٩) نَزْدِهِ * وَمَعْرَسٍ ^(٢٠) تَوَسَّدَهُ * أَنْفَقَدَهُ ^(٢١) فَافْقَدَهُ * وَأَسْتَخْدَمَ ^(٢٢)
بِمَنْ يَنْشِدُهُ فَلَا يَجِدُهُ * حَتَّى خَلَّتْ ^(٢٣) أَنْ أَلْحَنَ أَخْطَفْتُهُ * أَوْ الْأَرْضَ
أَفْطَفْتُهُ ^(٢٤) * فَمَا كَابَدَتْ ^(٢٥) فِي الْغُرْبَةِ * كَهَذِهِ الْكُرْبَةِ ^(٢٦) * وَلَا
مَنْبِتٍ ^(٢٧) فِي سَفَرَةٍ * يَبْهَلُهَا مِنْ زَفَرَةٍ ^(٢٨)

the price
at a
price
the price
at a
price
vain

on the day when
it is cancelled
name of
the leave

very wa at
station
we came to
and every
night
where we
pillowed
to search
for a
one failed
and to ask
people to
help me
seeking
him

at the ear
had a
cut him
77

now was
in any
travel
tried with
it like
a person

١ اي ابكي عليه مع تدم وناؤه ٢ اي سيلي ٣ اي ازيلي ما نشأ عن قباحة
فعلك بالتوبة ٤ يريد قبل الموت يقال حلم الادم بالكسر فسد وروي ان الوليد
بن عتبة كتب الى معاوية رضي الله عنه فانك والكتاب الى علي كدابغة وقد حلم الادم
فكفي عن الموت بحلم الادم لانه اذا حلم لا ينفع فيه الدبغ كما ان التوبة لا تنفع عند الفرغرة
من اسماء النار ٥ التهب واضطرم واشتد حره ٦ اي لازلة تغفر الآ
بعفوه تعالى ٧ الندم وقيل هو هم مع ندم وقيل غيظ مع حزن وقيل هو اشد الحزن
٨ كني به عن السكوت واصل العضب السيف والاغداد ادخاله في الغمد وهو
الفراب فكانه بسكوته اشبه سيفاً أدخل في غمده ٩ اي لحاله ١٠ هو محل ورود
الماء ١١ اي موضع النزول آخر الليل ١٢ اي ناوي اليه واصله وضع الراس
على الوسادة ١٣ وفي نسخة فافتقده والمراد لاجدة ١٤ اي اطلب من ينجدي
ويساعدني على طلبه ١٥ اي حسبت ١٦ اي اخذته بسرعة ١٧ اي اخذته
وقطعته من قطف الفاكهة اذا قطعها ١٨ فاسيت ١٩ اي التفرب ٢٠ اي
الضيق ٢١ اي بليت ٢٢ اسم من الزفير وهو استيعاب النفس من شدة الغم

المقامة الثانية والثلاثون الطيبيه

حكى الحارث بن هبام قال اجمعت ^(١) حين قضيت مناسك
 الحج ^(٢) واقمت وظائف الحج ^(٣) والتج ^(٤) * ان اقص طيبة ^(٥) مع رفقة
 من بني شيبه ^(٦) * لازورق قبر النبي المصطفى * واخرج من قبيل من حج
 وجفا ^(٧) * فارحف ^(٨) بان المسالك ^(٩) شاغرة ^(١٠) * وعرب الحرمين
 متشجرة ^(١١) * فخرت ^(١٢) بين اسفاقي شيطني ^(١٣) واسواق تشطني ^(١٤) *
 الى ان اتني في روعي ^(١٦) الاستسلام ^(١٧) * وتغليب زيارة قبره عليه
 السلام * فاغنمت القعدة ^(١٨) * واعدت العدة * وسرت والرقة

١ اي عزمت ٢ هي شعائره كلالحرام والظواف والسعي والوقوف بعرفة
 ٣ رفع الصوت بالتلبية ٤ هو نحر البذن وارقة دم الهدي ٥ هي مدينة
 الرسول صلى الله عليه وسلم ٦ هو رجل من قريش اسمه شيبه بن عثمان بن طلحة
 بن عبد الدار بن قصي ومفتاح الكعبة في يد ذريته الى الان وقيل هو عبد المطلب بن هاشم
 جد النبي صلى الله عليه وسلم وانما سمي بعبد المطلب لان اباه تركته في المدينة عند اخو له فلما
 مات ابوه توجه اليه المطلب اخوه فاتي به فلما رآه اهل مكة قالوا ما هو الا عبد للمطلب
 فشهره ٧ اي من زمزمهم وهو اشارة الى قوله صلى الله عليه وسلم من حج ولم يزرني
 فقد جفاني ٨ اي اشيع وذكر وتحدث ٩ اي الطرق ١٠ اي مخوفة من
 شجر البلد خلا من الناس وبلدة شاغرة اذا كانت لا تمتنع من احد يغير عليها ١١ مختلفة
 بينها حرب ١٢ اي تحيرت ١٣ اي خوف ١٤ يقعدني ويعوقني ومنه قوله
 تعالى ولكن كره الله انبعائهم فنظهم ١٥ تستوفرن وتذهبني ١٦ الروع القلب
 وحقيقته مستقر الروع وهو النزوع وفي الحديث ان روح القدس نث في روعي
 ١٧ الانقياد ١٨ اي اخترتها والقعدة بضم الفاء الجمل حين يصلح للركوب

لَا نَلْوِي عَلَى عُرْجَةٍ * وَلَا نَفِي (١) فِي تَأْوِيْبٍ وَلَا دُلْحِيَّةٍ (٢) * حَتَّى وَاقَيْنَا بَنِي
 حَرْبٍ * وَقَدْ آبَوْا مِنْ حَرْبٍ * فَأَزْمَعْنَا (٣) أَنْ نَقْضِي ظِلَّ الْيَوْمِ * (٤)
 فِي حِلَّةِ الْقَوْمِ * وَبَيْنَمَا نَحْنُ نَتَخَيَّرُ الْمَنَاخَ (٥) وَنُرْوِدُ الْوَرْدَ (٦) *
 التَّنَاقُخَ * إِذْ رَأَيْنَاهُمْ يَرْكُضُونَ * كَانَتْهُمْ إِلَى نَصْبِ يَوْفُضُونَ * (٧)
 فَرَأَيْنَا أَثْيَالَهُمْ * وَسَأَلْنَا مَا بَالَهُمْ (٨) * فَقِيلَ قَدْ حَضَرَ نَادِيَهُمْ (٩) فَقِيَّةُ
 الْعَرَبِ * فَأَهْرَأْتَهُمْ لِهَذَا السَّبَبِ * فَقُلْتُ لِرُفْقَتِي أَلَا نَشْهَدُ مَجْمَعِ
 الْحَيِّ * لِنَتَّبِعِينَ (١٠) الرُّشْدَ مِنَ الْغَيِّ * فَقَالُوا لَقَدْ أَسْمَعْتَ إِذْ دَعَوْتُ * (١١)
 وَنَصَحْتَ وَمَا أَلَوْتُ * ثُمَّ نَهَضْنَا (١٢) تَتْبِعِ الْهَادِيَ * وَتَوَّمِ النَّادِيَ * (١٣)

ايد

call x b

cc with ...
sterh

١ اي لا نميل الى تعريج اي اقامة ٢ اي ولا نقترب من وني بني اذا فتر ٣ هو سير النهار
 بضم الدال وهو سير الليل كلو وبتفخها سيراً آخر الليل . اسم قبيلة ٤ اي رجوعا من
 قتال ٥ اي عزمنا ٦ اي طولة وهو مثل قولهم سحابة النهار ووجهه ان ظل الشيء
 يبقى ببقائه ويزول بزواله ٧ اي في منزلهم والحلة البيوت المخبئة وقيل مجلس النوم
 وقيل مجتمهم ٨ وفي نسخة فيينا ٩ بضم الميم المحل الذي تناخ به الجمال
 ١٠ نطلب ١١ الماء ١٢ العذب البارد الذي ينفع العطش اي يكسره قال الشاعر
 واحق ممن يلحق الماء قال لي دع الخمر واشرب من نقاخ مبرد
 ١٣ يسرعون ١٤ بضمين كل ما ينصب لبعيد من دون الله وقيل حجر يغرون
 عنده وبالفتح العلم المنسوب في الجادة ١٥ يسرعون ١٦ دخل علينا الرب والشك
 من سرعتهم وتنابعهم ١٧ اي ما الذي اصابهم ١٨ مجلسهم ١٩ عالم المتفقه
 في الدين ٢٠ اي سيرهم وشدة عدوهم والاهراع الاسراع في فرع وردة ٢١ اي
 نحضر ٢٢ نادي القبيلة ٢٣ لنعلم ٢٤ الصواب من الخطا ٢٥ اي قلت
 قولاً يجب استماعه واتباعه ٢٦ اي ما اخرت عنا نصحاً ٢٧ قنا ٢٨ الدليل
 ٢٩ نقصد المجلس

تستار

(٤) حتى إذا أظلنا عليه * (١) وأسشرفنا^(٢) الفقيه المنهود إليه * الفتيحة^(٣) *
 أبا زيد ذا الشفرا والبقر * (٥) والفواقر^(٦) والفقير * وقد أتم^(٧) القضاء *
 (٨) وأشتمل^(٩) الصماء * وقعد^(١٠) القرفصاء * وأعيان^(١١) الحمير^(١٢) به^(١٣) محنفون *
 وأخلاطهم^(١٤) عليه^(١٥) ملنفون * وهو يقول سلوني عن المعضلات *
 وأستوضحوا^(١٦) مني^(١٧) المشكلات * فوالذي فطر السماء * وعلم آدم^(١٨) *
 الأسماء * إني لفتية العرب^(١٩) العرباء * وأعلم^(٢٠) من تحت الحجر^(٢١) بياك * فصمدلة^(٢٢) *
 فتتي^(٢٣) فتتبق^(٢٤) اللسان * جري^(٢٥) الخنجان^(٢٦) * وقال^(٢٧) إني حاضرت^(٢٨) فقهاء الدنيا *
 حتى^(٢٩) أتخلت^(٣٠) منهم^(٣١) مئة فتية * فإن كنت^(٣٢) ممن^(٣٣) يرغب^(٣٤) عن بنات^(٣٥) غير^(٣٦) *

١ دنونا منه ٢ اي ادركنا ابصارنا يقال استشرف الشيء اذا رفع بصره لينظر
 اليه بسط كفة على حاجبه كالمستظل من الشمس ٣ اي المهوض اليه ٤ وجدته
 الشكر كسر د الكذب التحت والبقر اتباع ٥ جمع فاقرة وهي الداهية التي تكسر
 فقار الظهر ٦ السبع والحكم والنكت وهي في الاصل الحلى ٧ اي نعم وارسل
 قليلا من العمامة على اذنه اليسرى ٨ قال الاصمعي اشتمال الصماء هو ان يشتمل الرجل
 بالثوب حتى يجمل به جسده ولا يرفع منه جانبا ويكون فيه فرجة يخرج منها يده وقال ابو
 عبيدة اما تفسير الفقهاء فهو ان يشتمل الرجل بثوب واحد ليس عليه غيره ثم يرفعه من احد
 جانبيه فيضعه على منكبيه ٩ جلسة الخنبي ١٠ اي كبارهم واشرافهم
 ١١ مستديرون حوله ١٢ انواع جماعتهم وعانهم ١٣ محبطون
 ١٤ اي المشكلات التي تعجز العلماء ١٥ اي اطلبوا التوضيح مني وانا ابين واوضح
 لكم ١٦ خلفها ١٧ اي الصريح الخالص من العرب والمتعربة والمستعربة الدخيل
 فيها (كذا في الاصل) ١٨ السماء تشبيها للكواكب بالجرى ١٩ قصده وفي نسخة اليه ٢٠ حديده
 فصيحة ٢١ مجترى القلب ثابتة ٢٢ اي جالستهم وناظرتهم ٢٣ اخترت ومثلة
 ٢٤ يقال فتية وفتوى وهي المسائل التي يفتي بها ٢٥ في المثل جاء بينات
 غير اي بالباطل والكذب وحقيقته ما يفاير الحق والصدق قال

...
...
...

...
...

...
...
...

...
...

...
...

The book of the
1615

2 de...

وَيَرْغَبُ مِنَّا فِي مِيرٍ * فَاسْتَمِعَ (١) وَأَجِبَ * لِتَقَابِلَ بِمَا يَجِبُ * فَقَالَ (٢)
 اللَّهُ أَكْبَرُ * سَيِّبِينَ (٣) * وَتَنَكَّشَفَ (٤) الْبُضْرُ * فَاصْدَعْ (٥) بِمَا
 تَوَمَّرَ * قَالَ مَا تَقُولُ فِي مَنْ تَوْضَأُ * ثُمَّ لَمَسَ ظَهْرَ نَعْلِهِ * قَالَ أَنْتَقِصَ (٦)
 وَضَوْؤُهُ بِفَعْلِهِ * النَعْلَ الزَّوْجَةَ * قَالَ فَإِنْ تَوْضَأَ * ثُمَّ أَتَكَاهُ الْبُرْدُ * (٧)
 قَالَ بِجِدِّ الْوَضُوءِ مِنْ بَعْدِ * الْبُرْدِ النَّوْمِ * قَالَ أَيْسَحُ الْتَوْضِئُ
 أَشْبِيهِ (٨) * قَالَ قَدْ نَدِبَ إِلَيْهِ * وَلَمْ يُوجِبْ عَلَيْهِ (٩) * الْأَثْيَانِ الْأَذْنَانِ *
 قَالَ أَجْجُوزُ الْوَضُوءِ مِمَّا يَقْدِفُهُ الشُّعْبَانُ * (١٠) * قَالَ وَهَلْ أَنْظَفُ مِنْهُ
 لِلْعُرْبَانِ (١١) * النُّعْبَانِ جَمْعُ نَعْبٍ وَهُوَ مِثْلُ الْوَادِي * قَالَ أَيْسْتَبَاحُ مَاءِ

skin the
and has
from him
to make
collection

The 7...
the...
a...
a...
work
re...
is...
the...
be...

إذا ما جئت جاء بناتٌ غيري وإن وليت اسرعن الذهبا
 ١ أي قوت من ماره بيمره إذا اعطاه ما يتقوت به ومنه قوله تعالى حكاية عن
 الاسباط وغير اهلنا ٢ أي الى المسائل ٣ أي لتجازي ٤ أي من الاكرام
 ٥ سيظهر ٦ باطن الامر وحقيقته ٧ ينضح ٨ المستور ٩ أي
 قل جهاراً ١٠ المتبادر من النعل الخذاء المعروف بالمداس ولمسه لا ينقض الوضوء
 بخلاف المعنى المقصود * واعلم ان الحريري شافعي المذهب وما اوردته هنا من المسائل جار
 فيها على مذهبه كما يدل عليه قوله فيما يأتي لمن تقلك عن مذهب ابيس الى مذهب ابن
 ادريس ١١ أي اصبغة على صورة المتكى * والبرد ضد الحر واتكاه البرد لا ينقض
 بخلاف المعنى المراد وهو النوم ومنه قوله تعالى لا يدوقون فيها برداً ولا شراباً ١٢ المتبادر
 انها المخصيتان ومسمها ينقض الوضوء بخلاف المعنى المقصود من انها الاذنان ومنه قول
 الفرزدق وكنا اذا الجبار صعر خدة * ضربناه نحت الاثنيين على الكرد
 أي تحت اذنيه على العنق ١٣ في بعض النسخ يجب عليه ١٤ أي يلقبه ويطرحة من
 فيه وهو المعنى الظاهر ولا شك انه لا يجوز منه الوضوء بخلاف المعنى المقصود
 ١٥ العرب محركة والعرب بالضم واحد كالعجم والعجم ويجمع العرب على العربان كالسود
 والسودان

فetched from
the...
At...
means also have
sick

(١) **الضير** * قال نعم **وَبَجْنَبُ مَاءِ الْبَصِيرِ** * الضير حرف الوادي والبصير
 الكلب * قال **أَجِلُّ التَّطَوُّفِ** (٢) **فِي الرَّيِّعِ** * قال **يُكْرَهُ ذَلِكَ لِلْحَدِيثِ**
 الشنيع (٣) * **التطوف** التطوف والربيع النهر الصغير * قال **أَجِبُّ الْغَسْلِ عَلَى مَنْ أَمِنَى** (٤) *
 قال **لَا زَلُّوا ثَنِي** * امني نزل مني ويقال منه مني وامني وامني * قال **فَهَلْ يَجِبُ**
عَلَى الْمَجْنَبِ غَسْلُ فَرْوَتِهِ * قال **أَجَلُّ وَغَسْلُ إِبْرَتِهِ** (٥) * الفروة جلدة الرأس
 والابرة عظم المرفق * قال **أَجِبُّ عَلَيْهِ غَسْلُ صَحِيْفَتِهِ** (٦) * قال نعم **كَغَسْلِ**
شَفْتِهِ * الصحيفة أسرة الوجه * قال **فَإِنْ أَخْلَى يَغْسَلُ قَاسِيَهُ** (٧) * قال **هُوَ كَمَا**
لَوْ أَلْفَى غَسَلَ رَأْسِهِ * الناس العظم المشرف على نقرة الفنا * قال **أَجْوَزُ الْغَسْلِ**
فِي الْجِرَابِ * قال **هُوَ كَالْغَسْلِ فِي الْحَبَابِ** (٨) * الجراب جوف البئر * قال

١ المتبادر انه الاعى وهو لا يستباح ماؤه الذي يملكه بدون علمه والبصير ضد
 الاعى وماؤه اذا أخذ للوضوء باطلا عولا يجنب وذلك بخلاف المعنى المقصود من الوصفين
 ٢ المتبادر ان التطوف هو الطواف والدوران حول الشيء والربيع معناه النصل
 المعلوم من السنة او النبات الذي ينبت فيه ولا مانع من ذلك فيها بخلاف ما ذكره فانه
 منهي عنه نهي كراهة لان الغائط يعلو على وجه الماء فتعاف النفس استعماله لاستفدائه
 ٣ اي خرج منه المنى هو المورى بخلاف نزول منى وهو المعنى المقصود له
 ٤ المتبادر ان الفروة واحدة الفراهوي ما يستعمل من جلود الضأن وغيره في الفرش
 واللبس بخلاف جلدة الرأس وهو المعنى المقصود له وكذلك الابرة فان المتبادر منها انها آلة
 الخياطة المعلومه ولا شك ان كلاً من الفروة والابرة بهذا المعنى لا دخل له في الغسل بخلاف
 المعنى المراد له ٥ الصحيفة الكتاب ولا دخل له في الغسل وهو المورى بخلاف ما
 اراده من معنى الصحيفة وهو كونها أسرة الوجه اي تكاميشة ٦ اي تركه والناس معروفة
 وهي لا دخل لها في الغسل بخلاف المعنى المقصود ٧ الجراب الوعاء من الجلد ولا معنى
 لجواز الغسل فيه بهذا المعنى بخلاف ما اراده من كونه جوف البئر والحباب جمع حب بضم

to time
collected
seminar
class

فَمَا تَقُولُ فِي مَنْ تِيَمُّ ثُمَّ رَأَى رَوْضًا ^(١) * قَالَ بَطَلَ تِيَمُهُ فَأَيْتَوْضًا *

الروض ههنا جمع روضة وهي الصبابة تنقي في الحوض * قَالَ أَجْجُزُ أَنْ يَسْجُدَ

الرَّجُلُ فِي الْعِذْرَةِ ^(٢) * قَالَ نَعَمْ وَلِيَجَانِبَ الْقَذْرَةَ * الْعِذْرَةُ فَنَاهِ الدَّارِ * قَالَ فَهَلْ

لَهُ أَسْجُودٌ عَلَى الْخِلَافِ * قَالَ لَا وَلَا عَلَى أَحَدٍ لِأَطْرَافِ ^(٣) * الْخِلَافُ الْكَم

قَالَ فَإِنْ سَجَدَ عَلَى سِمَائِهِ ^(٤) * قَالَ لَا بَأْسَ بِفِعَالِهِ * الشَّامِلُ جَمْعُ شَمْلَةٍ * قَالَ فَهَلْ

يَجُوزُ السُّجُودُ عَلَى الْكِرَاعِ ^(٥) * قَالَ نَعَمْ دُونَ الذَّرَاعِ * الْكِرَاعُ مَا اسْتَطَالَ مِنْ

الْحَرَّةِ وَهِيَ الْأَرْضُ ذَاتُ حِجَارَةٍ سَوْدٍ * قَالَ أَيْضَلِّي عَلَى رَأْسِ الْكَلْبِ ^(٦) * قَالَ نَعَمْ

كَسَائِرِ الْهَضْبِ ^(٧) * رَأْسُ الْكَلْبِ ثَنِيَّةٌ مَعْرُوفَةٌ * قَالَ أَجْجُزُ لِلدَّارِسِ حَمْلُ ^(٨)

الجيم ومنه والقوة في غيابة الجب ١ المتبادر من الروض انه البستان ورويته لانتبطل

التبتم بخلاف المعنى الثاني وهو قليل الماء المعبر عنه بالصبابة فانه معنى بعيد وهو المراد له

٢ وفي نسخة على العذرة وهي الفائط على ما هو المتبادر والسجود فيها او عليها مبطل

للصلاة بخلافه على المعنى الثاني المراد وهو فناء الدار ومنه قوله عليه الصلاة والسلام اليهود

انتن الخلق عذرة اي اذنبه وفي نسخة انقام الصلاة في العذرات قال سيان هي والحجرات اي

البيوت ٣ الخلف شجر الصنصاف ولا محذور في السجود عليه بخلاف المعنى الثاني وهو الكم

والمبتادر من اطراف البدان والرجلان والسجود عليها مطلوب لقوله عليه الصلاة والسلام

امرت ان اسجد على سبعة اعظم بخلاف المعنى المراد له وهي اطراف ثوب المتصل به

٤ المتبادر انها جهة شماله وهي مخالفة للقبلة وذلك مبطل للصلاة بخلاف المعنى المراد

هو ما في البقر والغنم بمنزلة الوظيف من الفرس والبعير وهو مستدق الساق وهو

المورى به ولا يجوز السجود عليه بخلافه على المعنى الثاني وهو المراد ٦ المتبادر انه الحيوان

المعروف ولا تصح الصلاة على راسه بخلافها على المعنى الثاني وهو المراد له ٧ جمع هضبة

وهي الصخرة العظيمة او الكدية الصغيرة وقيل هي الجبل المنبسط على وجه الارض وقيل الجبل

الطويل المتسع والجمع هضاب ٨ المتبادر منه انه من يدرس العلوم واذا كان هو كيف

لا يجوز له حمل المصاحف بخلاف ما اراده من المعنى الثاني

الْمَصَاحِفِ * قَالَ لَا وَلَا حَمْلُهَا فِي الْمَلَاخِيفِ ^(١) * الدارس المخلص * قَالَ مَا
 تَقُولُ فِي مَنْ صَلَّى وَعَاتَتْهُ بَارِزَةٌ ^(٢) * قَالَ صَلَاتُهُ جَائِزَةٌ * العانة الجماعة من حُمُرِ
 الوحش * قَالَ فَإِنْ صَلَّى وَعَلَيْهِ صَوْمٌ ^(٣) * قَالَ يَعِيدُ وَلَوْ صَلَّى مِائَةَ يَوْمٍ *
 الصوم ذرق النعام * قَالَ فَإِنْ حَمَلَ جَرَوْا ^(٤) وَصَلَّى * قَالَ هُوَ كَمَا لَوْ حَمَلَ
 بِأَقْلَى * الجرو الصغار من الثنا والريمان * قَالَ أَتَصِحُّ صَلَاةُ حَامِلِ الْقُرْوَةِ ^(٥) * قَالَ
 لَا وَلَوْ صَلَّى فَوْقَ الْمَهْوَةِ ^(٦) * القروة ميلغة الكلب * قَالَ فَإِنْ قَطَرَ عَلَى
 ثَوْبِ الْمَصْلِيِّ تَجْوُ ^(٧) * قَالَ يَمْضِي فِي صَلَاتِهِ وَلَا غَرَوْ * النجو السحاب الذي
 قد هراق ماءه * قَالَ أَيْجُوزُ أَنْ يَوْمَ الرَّجَالِ مَقْنَعٌ ^(٨) * قَالَ نَعْرٌ وَيَوْمَهُمْ
 مَدْرَعٌ ^(٩) * المئعة لابس المغفر والمدرع لابس الدرع * قَالَ فَإِنْ أَمَّهُمْ مَنْ فِي يَدِهِ
 وَقَفَ ^(١٠) * قَالَ يَعِيدُونَ وَلَوْ أَنَّهُمْ أَلْفٌ * الوقف السوار من العاج أو الذبل ^(١١)

١ هي الملائك ٢ العانة الموري بها هي الشعر النابت حول الفرج او منبتة وعلى كل
 فبروزها وظهورها مبطل للصلاة لانها بهذا المعنى من العورة بخلافها على المعنى الثاني وهو
 المرادلة ٣ المتبادران عليه قضاء صوم ايام وهو لا يضر بالصلاة بخلاف الصوم بالمعنى
 الثاني فانه نجس ٤ بفتح الجيم وكسرهما وضما المتبادران ولد الكلب وهو نجس فحملة
 مبطل للصلاة بخلافه على المعنى الثاني وهو المراد ٥ جلدة الخصينين اذا عظمت وانتفخت
 وهي الأدره وحملها لمن هي يولا يضر بالصلاة بخلافه على المعنى الثاني لانها نجسة وهو المرادلة
 ٦ هي المتابلة للصفاء المذكورة في قوله تعالى ان الصفاء والمروة من شعائر الله ٧ هو يطلق
 على ما يخرج من البطن وهو الموري به وهو مبطل للصلاة لنجاسته بخلافه على المعنى الثاني وهو المراد
 ٨ المتبادران من بليس القناع ولبسة من شان النساء ولا تصح امامة المرأة بخلافه على
 المعنى الثاني ٩ هو على المعنى الموري به قبض المرأة وعلى المعنى الثاني درع الحديد وهو
 من شان الرجل وهو المراد ١٠ المتبادران تشخي واقف يده (كذا في الاصل) او ائنه واضع يده على
 وقف بمعنى الحبس بضمين وكلاهما لا يخل بالامامة بخلافه على المعنى الثاني ١١ بفتح الذال

واراد انه لا يجوز للرجال الاثتام بالنساء * قال فان امهم من نخذه بادية * قال

صلاته وصلاتهم ماضية * النخذ العشيبة وبادية اي يسكنون البدو واختار بعض اهل

اللغة تسكين الخاء من هذه النخذ ليحصل الفرق بينها وبين العضو * قال فان امهم

الثور الاجم * قال صل وخلاك ذم * الثور السيد والاجم الذي لا رجمعة *
is a verb. the verb is

قال ا يدخل القصر في صلاة الشاهد * قال لا والغائب الشاهد *
Prayer of the witness

صلاة الشاهد صلاة المغرب سميت بذلك لاقامتها عند طلوع النجم لان النجم يسمى الشاهد *
Prayer of the witness

قال ا يجوز للمعدور ان يفطر في شهر رمضان * قال ما رخص الا
is a verb. the verb is

للصبيان * المذخور المخنون وهو ايضا المعذر * قال فهل للمعرس ان ياكل
is the verb of his mouth

فيه * قال نعم ببل فيه * المعرس المسافر الذي ينزل في آخر ليله ليستريح ثم
is the verb of his mouth

المحبة ظهر السلمحة البحرية او من عظام دابة بحرية . المتبادر منه ان النخذ هي العضو

المعروف وهو من العورة وبدوها كشفها وهو مبطل للصلاة بخلافه على المعنى الثاني وهو

المراد ٢ المتبادر ان الثور ذكر البقر والاجم الذي لا قرن له وهو حيوان لا يعقل فضلاً

عن كونه يكون اماماً في صلاة بخلاف المعنى الثاني وهو المراد ٢ اي تجاوزك الذم

وتعداك ٤ هو قصر الصلاة الرباعية . المتبادر ان الشاهد هو الذي يودي الشهادة

ولا مانع له من قصر الصلاة اذا كان هناك موجب له بخلاف المعنى المراد ٢ هو الله

تعالي لانه عز وجل غائب عن ابصارنا شاهد ومطلع علينا وعلى افعالنا جلت اودقت

٢ المتبادر ان المعدور من اصابه عذر بوجوب له الفطر وهو المعنى المورى به بخلاف

معناه الثاني وهو المخنون فهو لا يسوغ له الفطر كما قال يقال عذرت الغلام والحارية اي

خنتها وكذلك اعذرتها وفي الصحاح عذر الغلام خنته قال الشاعر
في فتية جعلوا الصليب المهم حاشاي ابي مسلم معدور

اي مخنون ٤ بالتشديد من عرس بمعنى اعرس اذا دخل بالعروس وهو لا يجوز لان يأكل
في نهار رمضان بخلافه على المعنى الثاني وهو المعنى المراد ٤

برغل * قال فان افطر فيه العرأة ^(١) * قال لا تنكر عليهم ^(٢) الولاة *

العرأة الذين تاخذهم العرواء وفي الحمى برعدة * قال فان اكل الصائم بعدما

اصبح ^(٣) * قال هو احوط له واصبح ^(٤) * اصبح اي استصبح بالمصباح * قال فان

عمد ^(٥) لان اكل ليلاً ^(٦) * قال ليسبر للقضاء ذليلاً * ذكر ابن دريد ان

الليل فرخ الحبارى وقال غيره هو ولد الكروان ^(٧) * قال فان اكل قبل ان

تتوارى البيضاء ^(٨) * قال يلزمه والله القضاء ^(٩) * البيضاء من اسماء الشمس *

قال فان استنار الصائم الكيد ^(١٠) * قال افطر ومن اهل الصيد ^(١١) *

الكيد الفئ واستناره اي استدعاه * قال الله ان يفطر بالتحاج الطابخ ^(١٢) *

١ جمع عارر وهو ضد المكتسي ولا يسوغ للعرأة بهذا المعنى ان يفطروا بخلافهم على
المعنى الثاني الذي اراده انه جمع معروف وهو الذي اعترته العرواء اي الحمى برعدة لكن
جمعه على عرأة على غير قياس ٢ جمع وال قاضياً كان او غيره ٣ المتبادر منه انه دخل
في الصباح وهو المعنى المورى به اذ لا يجوز له ان يأكل في هذا الوقت بخلافه على المعنى الذي
اراده ٤ الاحتيال هو الاخذ بالحزم في الامور ٥ اي قصد وتعمد ٦ المتبادر
منه انه اكل في الليل وهو المعنى المورى به اذ لم يفعل ما يوجب القضاء بخلاف المعنى الذي
اراده اذا حصل نهاراً ٧ وفي نسخة عن ابن دريد ان الليل الاثني من فراخ الحبارى
وقيل الليل ولد الكروان والنهار ولد الحبارى وهو المعنى المراد له والكروان بالتحريك
طائر طويل العنق بصيدة الصبيان والجمع كروان بكسر الكاف وسكون الراء ٨ اي
تغيب وتستتر البيضاء المورى بها المرأة واكلة قبل نواربها لا يوجب قضاء بخلاف المعنى
المراد له ٩ وفي نسخة يلزمه وليك القضاء ١٠ اي استدعى ١١ بالنصب منعول
لاستنار والكيد المورى به هو الغيظ واستنارته لا تفطر بخلاف المعنى الثاني وهو المراد له
١٢ التحاج الملازمة والطابخ الطاهي المعروف بالطباخ وهو المورى به فان الحاحه لا
يفطر الصائم بخلاف المعنى المراد وهو التحاج الحمى اي اطباها وملازمتها

قَالَ نَعَمْ لَا بَطَاهِي الْبَطَاحِجِ * الطَّبَاحِجِ الْحَمِي الصَّالِبِ * قَالَ فَإِنْ ضَحِكْتَ (١)

الْمَرْأَةُ فِي صَوْمِهَا * قَالَ بَطَلٌ صَوْمٌ يَوْمِهَا * ضَحِكْتَ هُنَا فِي حَاضَتِ وَمِنَ

قَوْلِهِ نَعْمَ فِضْحِكْتَ فَبَشَرْنَا مَا بِسِحْقِ * قَالَ فَإِنْ ظَهَرَ الْجُدْرِيُّ عَلَى ضَرْبِهَا * (٢)

قَالَ تَفْطِرُ إِنْ أَدْنَى بِمَضْرَبِهَا * الضَّرْبَةُ أَصْلُ الْأَبْهَامِ وَأَصْلُ اللَّيْثِيِّ أَيْضًا * قَالَ مَا

يَجِبُ فِي مِئَةِ مَصْبَاحٍ * قَالَ حَتَّانٌ (٤) يَا صَاحِبَ الْمَصْبَاحِ النَّاقَةَ الَّتِي تَصْبِحُ فِي الْمَبْرَكِ * (٣)

قَالَ فَإِنْ مَلَكَ عَشْرَ خَنَاحِرٍ * قَالَ بِمُخْرَجِ شَاتَيْنِ وَلَا يَشَاحِرُ * الْخَنَاحِرُ

النُّوقُ الْغَزَارُ الدَّرَّ وَاحِدَتُهَا خَنْجَرٌ وَخَنْجُورٌ * قَالَ فَإِنْ سَمِعَ لِلْسَّاعِيِ بِحِمِيَّتِهِ * (٥)

قَالَ يَا بَشْرِي لَهُ يَوْمَ قِيَامَتِهِ * السَّاعِيِ جَائِي الصَّدَقَةِ وَالْحِمِيَّةُ خِيَارُ الْمَالِ * قَالَ

الضَّحْكَ مَعْرُوفٌ وَهُوَ الْمَعْنَى الْمَوْرَى بِهِ وَهُوَ لَا يَبْطُلُ الصُّومُ بِخِلَافِ الْمَعْنَى الْمَرَادِ

له وعليه قول الشاعر

وعهدي يسلمى ضاحكًا في لبانه ولم تعد حقا نديها ان تحلما

لكن قال الفراه لم اسمع من ثقة ان معنى ضحكك حاضت واكثر العلماء ان الضحك في الآبة

هو الضحك المعروف وعليه قال البيضاوي فضحكك سرورا بزوال الخيفة او بهلاك اهل

النساذ او باصابة رايها فانها كانت تقول لا برهم اضمم اليك لوطا فاني اعلم ان العذاب

سينزل بهؤلاء القوم المتبادر ان ضربتها هي المرأة المجتمعة معها تحت عصمة زوجها

وظهور الجدرى على احدها لا يوجب فطر الاخرى ولو اضر بها بخلاف المعنى الثاني فان

الداء قائم بالصائفة ولها حيثذان المتبادر ان اضر بها الصوم وهو المراد له المتبادر ان

المصباح هو السراج ولا يجب في مائة منه شي بهذا المعنى بخلاف المعنى الثاني فيجب فيها

ما ذكر ثنية حقة بكسر الحاء وهي التي مضت عليها ثلاث سنين ودخلت في الرابعة

وسميت حقة لانها استخفت طرق الفحل او استخفت ان يحمل عليها المتبادر ان جمع

خنجر وهو السكين المعروفة التي توضع في الحزام للزينة وليس في ملك العشر منها شي بهذا

المعنى على مالها بخلاف المعنى الثاني الحميمة هي اعزال اهل والا قارب ولا يستحسن من

احد ان يسبح باحدى قرابته لاجنبى ولا سيما الساعي وهو على ما يتبادر من لفظه انه من

أَيْسَحِي حَمَلَةَ الْأَوْزَارِ (١) مِنَ الذِّكَاةِ جُزْأً * قَالَ نَعَمْ إِذَا كَانُوا غُرَى *
 الْأَوْزَارِ السَّلَاحِ وَغُرَى جَمْعُ غَارٍ * قَالَ أَمْجُوزُ لِلْحَاجِّ أَنْ يَعْتَمِرَ (٢) * قَالَ لَا وَلَا
 أَنْ يَخْتَمِرَ * الْأَعْتَمَارُ لِبَسِ الْعِمَارَةِ وَهِيَ الْعَامَّةُ وَالْإِخْتِمَارُ لِبَسِ الْخِمَارِ * قَالَ فَهَلْ لَهُ أَنْ
 يَقْتُلَ الشُّجَاعَ (٣) * قَالَ نَعَمْ كَمَا يَقْتُلُ السَّبَاعَ * الشُّجَاعُ الْحَيَّةُ * قَالَ فَإِنْ قَتَلَ
 زِمَارَةً فِي الْحَرَمِ (٤) * قَالَ عَلَيْهِ بَدَنَةٌ مِنَ النَّعَمِ * الزِمَارَةُ النَّعَامَةُ وَاسْمُ صَوْتِهَا
 الزِّمَارُ * قَالَ فَإِنْ رَمَى سَاقَ حَرٍّ فَجِدْلُهُ * قَالَ يَخْرُجُ شَاةً بَدَلَهُ * سَاقُ حَرٍّ
 ذِكْرُ الْفَارِيِّ * قَالَ فَإِنْ قَتَلَ أُمَّ عَوْفٍ بَعْدَ الْأَحْرَامِ * قَالَ يَتَصَدَّقُ
 بِقَبْضَةٍ مِنْ طَعَامٍ * أُمَّ عَوْفٍ الْحِرَادَةُ * قَالَ أَيْجِبُ عَلَى الْحَاجِّ اسْتِصْحَابَ
 الْقَارِبِ (٥) * قَالَ نَعَمْ لَيْسَوْهُمْ إِلَى الْمَشَارِبِ * الْقَارِبُ طَالِبُ الْمَاءِ بِاللَّيْلِ *
 يسعى بالنسيمة أو يسعى في الأرض بخلاف المعنى المراد من المحببة والساعي ، المتبادر
 أنهم المرتكبون للذنوب وهم بهذا المعنى لا يستحقون شيئاً في الصدقات بخلافهم على المعنى الثاني
 فانهم أحد الأصناف الثمانية ، الاعتمار الأتيان بالعمرة وهي عبادة أركانها الأحرام والطواف
 والسعي وهي ما يتدب فعلة للحاج فضلاً عن كونه يجوز وهذا هو المتبادر بخلاف المعنى الثاني
 وهو المراد له ، المتبادر أنه الرجل ذو الشجاعة البطل المقدم وليس للحاج ولا لغيره
 أن يقتل أحداً مطلقاً شجاعاً كان أو غيره بخلاف المعنى الثاني وهو المراد له ، المتبادر
 أنها المرأة النافخة في المزمار ولا شك أن من قتلها بهذا المعنى يلزمه القصاص ولا مفهوم لزماره
 ولا للحرم بخلافها على المعنى الثاني وهو المعنى المراد له . المتبادر منه أن الساق هو ما
 فوق القدم وإن الحر هو ما قابل الرقيق وقوله فجدله أي قتلته وهو لا شك أيضاً يلزمه
 القصاص بخلاف المعنى الثاني وهو كونه ذكر الفاري قال الشاعر
 وما هاج هذا الشوق الأحامنة دعت ساق حرة برهة فترنما
 المتبادر أنها امرأة تكنى بهذه الكنية ولا شك أن من قتلها حيث تد القصاص بخلاف
 المعنى المراد له ، هو ضرب من السفن صغير يستعمله أصحاب السفن في قضاء مصالحهم
 وجمعة قوارب وهو بهذا المعنى لا تعلق به للحاج لا وجوباً ولا غيره بخلاف المعنى المراد له

قَالَ مَا تَقُولُ فِي الْحَرَامِ بَعْدَ السَّبْتِ ^(١) * قَالَ قَدْ حَلَّ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ *
الحرام المهرم والسبت حتى الراس وحل من تحليل الحج

الْحَرَامِ الْمَهْرَمِ وَالسَّبْتِ حَتَّى الرَّاسِ وَحَلَّ مِنْ تَحْلِيلِ الْحَجِّ * قَالَ مَا تَقُولُ فِي بَيْعِ

الْكُمَيْتِ ^(٢) * قَالَ خَرَامٌ كَيْبَعِ الْبَيْتِ * الْكُمَيْتِ الْخَمْرِ * قَالَ أَجْزُزُ بَيْعِ

الْخَلِّ بِلِجْمِ أَجْمَلٍ ^(٣) * قَالَ وَلَا يَلِجُّ أَحْمَلٌ * الْخَلُّ ابْنُ الْخَاضِ وَلَا يَجْلُ بَيْعِ

اللِّجْمِ بِالْحَيَوَانِ سِوَاهُ كَانَ مِنْ جِنْسِهِ أَوْ مِنْ غَيْرِ جِنْسِهِ * قَالَ أَجْلُ بَيْعِ الْهُدْيَةِ ^(٤) * قَالَ

لَا وَلَا بَيْعِ السَّبْيَةِ * الْهُدْيَةُ بِالتَّشْدِيدِ مَا يَهْدَى إِلَى الْكَعْبَةِ وَيُقَالُ فِيهَا هَدْيَةٌ بِتَسْكِينِ الْهَاءِ

وَتُخَفَّفُ الْبَاءُ وَالسَّبْيَةُ الْخَمْرُ * قَالَ مَا تَقُولُ فِي بَيْعِ الْعَقِيقَةِ ^(٥) * قَالَ مَحْظُورٌ

عَلَى الْحَقِيقَةِ * الْعَقِيقَةُ مَا يُنْدَجُ عَنِ الْمَوْلُودِ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مِنْ وِلَادَتِهِ * قَالَ أَجْزُزُ بَيْعِ

الدَّائِي ^(٦) * عَلَى الرَّاعِي * قَالَ لَا وَلَا عَلَى السَّاعِي * الدَّائِي بَقِيَّةُ اللَّبَنِ فِي الضَّرْعِ

وَالسَّاعِي جَانِبُ الصَّدَقَةِ * قَالَ أَيَّاعُ الصَّقْرِ ^(٧) بِالتَّهْمِ * قَالَ لَا وَمَالِكِ الْخَلْقِ

١ المتبادر منه ان الحرام ما قابل الحلال وان السبت هو اليوم المعروف والحرام بهذا

المعنى لايجل مطلقاً بخلاف المعنى الذي اراده ٢ هو الفرس الذي اسود عرفه وذنبه

من الكمنه وهي لون يضرب الى السهاد وهو بهذا المعنى لايجزم بيعه بخلافه على المعنى الثاني

٣ المتبادر ان الخلل ما حمض من عصير العنب او غيره وهو بهذا المعنى لايتبع بيعه

باللحم بخلافه على المعنى الثاني المراد ٤ المتبادر انها الهداه من الاحباب وهي بهذا المعنى

لا مانع من حل بيعها كما ان المتبادر من السبية انها الامه التي سببت في حرب الكفار ولا مانع

من حل بيعها ايضاً بخلافها على المعنى المراد ٥ المتبادر ان معناها صوف الجذع من

الضأن وشعر كل مولود من الناس والبهائم الذي يكون عليه وقت ولادته وهي بهذا المعنى لا

محظور في بيعها بخلاف المعنى الثاني ٦ المتبادر انه الذي يدعو الناس بصوته وهو بهذا

المعنى يجوز له ان يبيع على الراعي وعلى غيره بخلافه على المعنى الثاني المراد ٧ المتبادر

المعنى المراد له

ن اى
بى

وَالْأَمْرُ ^(١) * الصفر الدبس * قَالَ أَشْتَرِي الْمُسْلِمَ سَلْبَ الْمُسْلِمَاتِ ^(٢) *
 قَالَ نَعَمْ وَيُورَثُ عَنْهُ إِذَا مَاتَ * السلب لماء الشجر وهو أيضاً خوص الثمام ^(٣) *
 قَالَ فَهَلْ بَجُوزٌ أَنْ يُبَاعَ الشَّافِعُ ^(٤) * قَالَ مَا لِحَوَازِهِ مِنْ دَافِعٍ *
 الشافِعُ الشاة التي يتبعها سخها * قَالَ أَيْبَاعُ الْأَبْرِيقِ ^(٥) عَلَيَّ بَنِي الْأَصْفَرِ * قَالَ
 يُكْرَهُ كَيْبَعُ الْمَغْفَرِ ^(٦) * الْأَبْرِيقُ السيف الصقيل الكثير الماء وبنو الأصفر الروم ^(٧) *
 قَالَ أَمْجُوزٌ أَنْ يُبَاعَ الرَّجُلُ صَفِيئُهُ * قَالَ لَا وَلَكِنْ لِيَبْعَ صَفِيئَهُ ^(٨) *
 الصيفي الولد على الكبر والصفي الناقة الغزيرة الدر * قَالَ فَإِنْ أَشْتَرَيْتَ عَبْدًا فَيَانَ
 بِأَمِهِ جِرَاحٌ ^(٩) * قَالَ مَا فِي رَدِّهِ مِنْ جِنَاحٍ * الأم مجنح الدماغ * قَالَ
 أَنْتَبْتُ الشُّفْعَةَ لِلشَّرِيكِ فِي الصَّحْرَاءِ ^(١٠) * قَالَ لَا وَلَا لِلشَّرِيكِ فِي
 الْأَصْفَرَاءِ * الصفراء الأتان التي يمازج بياضها غبرة والصفراء الناقة * قَالَ أَمْجَلُّ

١ وفي نسخة ولا العنب بالخمير ٢ المتبادرانة ما يُوخذ من النساء من السلب
 كالحلي والثياب وغيرها مما لا يجل أخذه ممنه وهو بهذا المعنى لا يشتري ولا يباع بخلافه
 على المعنى الثاني وهو المراد له ٣ هو شجر ضعيف وخصوصه ورقة وهو كورق الدوم وثره
 سهل التناول لعدم طول ساقه ٤ المتبادر منه أنه الشفيع أي ذو الشفاعة وهو بهذا الوصف
 لا يجوز ذبحه (كذا في الأصل) بخلاف المعنى المراد ٥ المتبادر من الأبريق أنه الأناة المعروف ولا
 مانع من بيعه مطلقاً بخلافه على المعنى المراد له ٦ هو قلنسوة من صفائح الحديد تلبس على
 الرأس للوقاية وتسمى البيضة والخوذة أيضاً ٧ جيل من الناس من ولد روم بن عيص
 بن اسحق عليه السلام ٨ الصيفي من اولاد الأبل ما ولد في الصيف وهو بهذا المعنى لا
 مانع من جواز بيعه والصفي هو المختار من الأصحاب الأحرار وهو بهذا المعنى لا يباع بخلافها
 بالمعنى الثاني الذي اراده ٩ المتبادر انامه والدنة ولا دخل لجرامه بهذا المعنى في رد
 بيعه بخلاف المعنى المراد له ١٠ المتبادر انها الأرض التي لا نبات بها وهي ثبتت الشفعة
 للشريك فيها بخلاف المعنى الثاني المراد

Folder piece
manuscript

المقامة الطبية *another place should be healed*

أَنْ يَجْمَعَ مَاءَ الْبُيُوتِ وَالْمَخْلَى * قَالَ إِنْ كَانَ فِي الْفَلَاحِ يَجْمَعُ بِمَعْنَى الْخَلَا الْكَلَا *
conjunction

قَالَ مَا تَقُولُ فِي مَيْتَةِ الْكَافِرِ * قَالَ حِلٌّ لِلْمَيْمِ وَالْمَسَافِرِ * الْكَافِرِ
conjunction

الْبُحْرُومِيَّةِ السَّمَكِ الطَّافِي فَوْقَ مَائِهِ * قَالَ أَيْجُوزُ أَنْ يُضْحَى بِالْحَوْلِ * قَالَ
conjunction

هُوَ أَجْدَرُ بِالْقَبُولِ * الْحَوْلُ جَمْعُ حَائِلٍ * قَالَ فَهَلْ يُضْحَى بِالطَّالِقِ * قَالَ
conjunction

نَعَمْ وَيَقْرَى مِنْهَا الطَّارِقُ * الطَّالِقُ النَّاقَةُ تُرْسَلُ تَرْعَى حَيْثُ شَاءَتْ * قَالَ
conjunction

فَإِنْ ضَحَّى قَبْلَ ظَهْوَرِ الْغَزَالَةِ * قَالَ شَاءَ لَحْمٌ بِلَا مَحَالَةٍ * الْغَزَالَةُ
conjunction

الشَّمْسُ قَالَ بَعْضُهُمْ يَقَالُ طَلَعَتِ الْغَزَالَةُ وَلَا يَقَالُ غَرَبَتْ وَضِدُّهَا الْجَوْنَةُ نَسِيَتْ بِهَاءٍ لَمْ يَغْبِهَا
conjunction

لِأَنَّهَا تَسْوَدُ حِينَ تَغِيْبُ كَمَا قَالَ الشَّاعِرُ * تَبَادُرَ الْجَوْنَةُ أَنْ تَغِيْبَ * قَالَ أَجِلُّ
conjunction

التَّكْسِبِ بِالطَّرْقِ * قَالَ هُوَ كَأَنَّهَا بِأَلْفَرَقِي * الطَّرْقُ الضَّرْبُ بِالْحَصَى
conjunction

وَهُوَ مِنْ أَعْمَالِ الْكُهْنَةِ * قَالَ أَيْسَلِمُ الْقَائِمُ عَلَى الْقَاعِدِ * قَالَ مَحْظُورٌ
conjunction

فِيهَا بَيْنَ الْأَبَاعِدِ * الْقَاعِدُ الَّتِي قَعَدَتْ عَنِ الْحَيْضِ أَوْ عَنِ الْإِزْوَاجِ * قَالَ أَيْتَامٌ
conjunction

المتبادر من هذه ان معنى يجمع يعنى من الاحماء والخللا الذي هو المفازة واصلة بالمد ولا مانع من تعنين ماء البشر ولا ماء الخلا على هذا المعنى بخلاف المعنى الثاني المتبادر منه انه الادي الكافر المقابل للمؤمن ولا تحل ميتته بوجه بخلاف المعنى المراد له المتبادر منه انه جمع الاحول وهو الذي يميل سواد عينه عن موضع من الاديين ولا يضحي بادي بخلاف المعنى المراد له وانما كانت الحائل اجدر بالقبول لخلوها من الحبل المتبادر منه انها التي طلقتها زوجها وهي ايضا لا يضحي بها بخلاف المعنى المراد القرى ما يقدم للضيف من الطعام الضيف الذي يطرق ليلاً المتبادر منه انها الظبية ولا حاجة للعضي بظهور الغزالة بهذا المعنى بخلاف المعنى المراد اي لا تقع اضحية بل هي لحم يباع ويوكل المتبادر انه طرق الصوف اي ضربته بنحو قضيب او طرق احد المعادن بطريقة وهو بهذا المعنى محل الكسب بخلاف المعنى الثاني المراد المتبادر منه انه مقابل القائم وهو بهذا المعنى يسلم عليه القائم بخلاف المعنى الثاني المراد له فان الرجل لا يسلم على المرأة

العَاقِلُ تَحْتَ الرَّقِيعِ ^(١) * قَالَ أَحَبُّ بِهِ فِي الْبَيْعِ ^(٢) * الرَّقِيعُ السَّمَاءُ وَعَنِ

بِالْبَيْعِ بَيْعُ الْمَدِينَةِ * قَالَ أَيْبَعُ الذِّمِّيِّ مِنْ قَتْلِ الْعَجُوزِ ^(٣) * قَالَ مَعَارِضَتُهُ

فِي الْعَجُوزِ لَا تَجُوزُ * الْعَجُوزُ الْخَمْرُ وَقَتْلُهَا مَزْجُهَا * قَالَ أَعْجُوزُ أَنْ يَنْتَقِلَ الرَّجُلُ

عَنْ عِمَارَةِ أَبِيهِ ^(٤) * قَالَ مَا جَوَزَ الْخَامِلُ وَلَا نَبِيَّهُ * الْعِمَارَةُ الْقَبِيلَةُ * قَالَ

مَا تَقُولُ فِي الْيَهُودِ ^(٥) * قَالَ هُوَ مِفْتَاحُ التَّرْهَدِ * الْيَهُودُ النَّوْبَةُ وَمِنْهُ قَوْلُهُ نَعَالِي

إِنَّا هَدَانَا إِلَيْكَ * قَالَ مَا تَقُولُ فِي صَبْرِ الْبَلْبَةِ ^(٦) * قَالَ أَعْظِمُ بِهِ مِنْ خَطِيئَةٍ *

الصَّبْرُ الْحَسْبُ وَالْبَلْبَةُ النَّاقَةُ تَحْسِبُ عِنْدَ قَبْرِ صَاحِبِهَا فَلَا تُسْقَى وَلَا تُعَافَى إِلَى أَنْ تَمُوتَ وَكَانَتْ

الْجَاهِلِيَّةُ تَزْعَمُ أَنَّ صَاحِبَهَا يَجْمُرُ عَلَيْهَا * قَالَ أَجْحَلُ ضَرْبُ السَّفِيرِ ^(٧) * قَالَ نَعَمْ

وَالْحَمَلُ عَلَى الْمُسْتَشِيرِ ^(٨) * السَّفِيرُ مَا نَسَاقَطَ مِنْ وَرَقِ الشَّجَرِ وَالْمُسْتَشِيرُ الْجَمَلُ

المتبادر منه انه الاحسن الذي يفرق عليه رايه فيحتاج ان يرقعه ثم كثر حتى صار يطلق

على الكثير المجون القليل الحياء ولا يصح للعاقل ولا غيره ان ينام تحته بخلاف المعنى المرادله

اي ما احبه والبيع هو مقبرة اهل المدينة المنورة على ساكنها افضل الصلاة والسلام

المتبادر منه انها المرأة الطاعنة في السن وهي بهذا المعنى ممنوع من قتلها للمسلم فضلاً

عن الذمي بخلاف قتل العجوز على المعنى الثاني فلا يجوز معارضة الذمي فيه ومنه قول الشاعر

ان التي ناولتني فرددتها قُتِلَتْ قُتِلَتْ فَهَاتِمَا لَمْ تَقْتَلِ

اي ما كان يعمره ابوه من دار وغيرها وهي بهذا المعنى يجوز له الانتقال عنها بخلاف

المعنى الذي اراده الخامل وضع القدر والنبه رفيعة المتبادر منه انه الدخول في ملة

اليهود وهو كفر بخلاف المعنى الثاني المراد المتبادر منه انه صبر الانسان وعدم جزعه

على ما يصيبه من البلاء وهو بهذا المعنى فيه اجر عظيم فضلاً عن ان يكون خطيئة مطلقاً

بخلاف المعنى الذي اراده هو الرسول المصلح بين التوم وهو بهذا المعنى لا يجمل ضربة

الذي يطلب ارشاد المشيرة الى احسن الاحوال وهو بهذا المعنى لا يتبغي الحمل

عليه هذا هو المتبادر منها وهو المعنى المورى به بخلاف ما ذكره من المعنى المرادله

شقيقه
tamarisk
his brother

دَعَعْتَن (١) وَإِذَا شَبَعْتَن مَجَلَّتَن (٢) * قَالَ مَا تَقُولُ فِي مَنْ تَحْتِ أَثْلَةَ أَخِيهِ * قَالَ (٣)
 أَثْمَ وَلَوْ أَدِنَ لَهُ فِيهِ (٤) * نَحْتِ أَثْلَتُهُ إِذَا اغْتَابَهُ وَقَدَحَ فِي عَرْضِهِ * قَالَ أَتَجْمُرُ
 أَتَحَاكِمُ عَلَى صَاحِبِ الثَّوْرِ (٥) * قَالَ نَعَمْ لِيَأْمَنَ غَائِلَةُ الْجَوْرِ (٦) * الثَّوْرُ
 الْجَنُونُ * قَالَ فَهَلْ لَهُ أَنْ يَضْرِبَ عَلَى يَدِ الْيَتِيمِ (٧) * قَالَ نَعَمْ إِلَى أَنْ
 يَسْتَقِيمَ * بِقَالَ ضَرْبَ عَلَى يَدِهِ إِذَا جَمْرَ عَلَيْهِ * قَالَ فَهَلْ يَجُوزُ أَنْ يَتَّخِذَ لَهُ
 رِبْضًا (٨) * قَالَ لَا وَلَوْ كَانَ لَهُ رِضَى * الرِّبْضُ الزَّوْجَةُ * قَالَ فَمَتَى يَبِيعُ بَدَنَ
 السَّفِيهِ (٩) * قَالَ حِينَ يَرَى لَهُ أَمْحَظَ فِيهِ * الْبَدَنُ الدَّرْعُ النَّصِيرَةُ * قَالَ فَهَلْ

it all must
be manifest
to the
eye
of the
sensible

place
the

بمعنى نعم ١ اي خضعتن ولزقتن بالتراب ومنه فقر مدقع اي ملصق بالدقعاء وهي التراب
 وفعلة من باب علم يقال دفع الرجل بالكسر اي لصق بالتراب ذلاً والدفع محرراً كاسوا احتمال
 الفقر ٢ اي اخذ كمن التغير والدش واراد بسوء احتمال الغنى ان تكون المرأة مبذرة لما لها
 سفينة كانوا لما استفتت لم تجعل الغنى فافسدت ما لها ٣ المتبادر ان الاثلة واحدة الاثله وهن
 الشجر المذكور في قوله تعالى واثل وشي من سدر قليل وهو يشبه شجر الطرفاء في النحت
 الكشط وهو بهذا المعنى لا اثم فيه بخلاف المعنى المراد له وعليه قول الشاعر
 مهلاً بني عمنا عن نحت اثلتنا لا تنبشوا بيننا ما دان مدفونا
 ٤ الا المصلحة كقول نعيم بن مسعود رضي الله عنه للنبي صلى الله عليه وسلم اني اريد ان
 احتال على اخذ مالي من مكة قبل ان يسمعوا باسلامي ولا بد لي من ان اقول فيك فقال
 له عليه الصلاة والسلام قل ما شئت ٥ المتبادر منه انه ذكر البقر وهو المعنى المورى به
 وصاحب الثور بهذا المعنى لا حجر عليه بخلاف المعنى المراد له ٦ غائلة الانسان شره وانحرافه
 عن الحق ٧ المتبادر انه الضرب الموجه وليس للحاكم ان يفعل ذلك باليتيم بخلاف
 المعنى الذي اراده الى ان يستقيم ٨ الربيض ما كان خارجاً عن سور المدينة من الابنية
 وهو بهذا المعنى يجوز اتخاذ اليتيم بخلاف المعنى الذي لراه ٩ المتبادر انه جسد السفيه
 وهو بهذا المعنى ليس له زمن يباع فيه وليس فيه له حظ في اي حين كان بخلاف المعنى
 الذي اراده وله معان اخر خلاف ما ذكره

بجوز أن يتباع له حشاً^(١) * قال نعم إذا لم يكن مغشى * الحش النخل المجمع *

قال أبجوز أن يكون أمحاكم ظالمياً^(٢) * قال نعم إذا كان عالماً *

الظالم الذي يشرب اللبن قبل أن يروب ويخرج زبده * قال أيستغنى من ليست له

بصيرة^(٣) * قال نعم إذا حسنت منه السيرة * البصيرة الترس * قال فإن

تعري من العقل^(٤) * قال ذلك عنوان الفضل * العقل ضرب من الوشي *

قال فإن كان له زهو جبار * قال لا إنكار عليه ولا أكبار^(٥) * الزهو

السرا المتلون والجبار النخل الذي فات اليد وضده القاعدة * قال أبجوز أن يكون

الشاهد مريباً^(٦) * قال نعم إذا كان أريباً^(٧) * المريب الذي يكثر عنده اللبن

الرائب * قال فإن بان أنه لا ط^(٨) * قال هو كما لو خاط * لاط المحوض

الظاهر ان الحش هو الكيف واتباعه بهذا المعنى للسفيه لا فائدة فيه بخلاف المعنى الذي اراده ٢ المتبادر منه ان الظالم ضد العادل والمحاكم لا يجوز له الظلم بخلاف المعنى الذي اراده ٣ المتبادر منه الذي لا يتبصر في امور مصالح الاخصام وهو بهذا المعنى لا يستغنى اي لا يجعل قاضياً بخلافه على المعنى الثاني بقيد حسن سيرته وعليه قول الشاعر راحوا بصائرهم على اكنافهم ، المتبادر منه اللطيفة الربانية المودعة في القلب واشعتها صاعدة الى الراس ورأي الحكماء ان مستقرها في الخ بها تدرك العلوم الضرورية والنظرية ويعرف الحسن من القبيح واذا تعرى الشخص منها لا يصلح ان يكون قاضياً من باب اولي بخلاف تعريه منه بالمعنى الثاني المراد وهو كونه ضرباً من الوشي . المتبادر منه ان الزهو الكبر ورفع النفس فوق قدر والجبار التناك الكثير الظلم واذا كان بهذا الوصف كيف لا ينكر عليه فعلة بخلاف ما اذا كان بالمعنى الثاني فلا انكار ولا اكبار * وفي نسخة ايباع الجبار في زهو قال نعم ويؤكل من معوه * والمعوه هو الرطب ٢ المريب على ما هو المتبادر ذوالريبة وهي العيب والشك اي منهم ومتى كان كذلك لا يجوز ان يكون شاهداً بخلافه بالمعنى المراد له ٧ اي عاقلاً ، المتبادر منه انه فعل فعل قوم لوط ومن كان كذلك كان فاسقاً غير مقبول الشهادة بخلافه على المعنى المراد له

o nro a
b 2 1057

in the
re keeb

culves

Ala...

اذا طينته * قال فان عثر على انه غر بيل^(١) * قال ترد شهادته ولا تقبل *
غر بيل اي قتل ومنه قول الراجز * ترى الملوك حوله مغربله * قال فان وضح^(٢) انه

ما عين * قال هو له وصف زائن^(٣) * المائنه هنا الذي يعول ويكفي المؤونة من مان
يؤمن لا من مان بين * قال ما يجب على عابد الحق^(٤) * قال بجلف باله اخلق *

العابد هنا المجاهد والحق الدين * قال ما تقول في من قفا عين بلبل^(٥) عابدا
قال تقفا عينه قولاً واحداً * البلبل الرجل الخفيف * قال فان جرح فطاة

امراً^(٦) قياتت * قال النفس بالنفس اذا فانت * الفطاة ما بين الوركين *
قال فان ائتت الحامل حشيشاً من ضربه * قال ليكفر بالاعناق^(٧) *
عن ذنبه * الحشيش الجنين الملقى ميتاً * قال ما يجب على الخنفي^(٨) في

الشرع * قال القطع لاقامة الردع^(٩) * الخنفي نباح النور * قال فما

المتبادر منه انه وضع الترخ في الغربال وغر بلة لاخراج ما فيه من الطين وغيره ولا
ترد شهادته بهذا الوصف بخلاف المعنى المرادلة ٢ تبين وظهر ٢ المتبادران المائنه
هو الكاذب ومتى كان كذلك لا يزينه هذا الوصف بل لا تقبل شهادته لانه فاسق بخلافه
بالمعنى الثاني المراد فانه وصف له زائن ٤ المتبادر انه المطيع وهو الذي يعبد الله ولا
يشرك به شيئاً لان الحق اسم من اسمائه تعالى ومن كان هذا وصفه لا ينبغي تحليفه بخلاف معناه
الثاني الذي هو المحمود وعليه فسر قوله تعالى قل ان كان للرحمن ولد فانا اول العابدين
اي الجاحدين ٥ المتبادر من البلبل انه النوع المعروف من العصافير ولا قصاص فيه
بخلافه على المعنى المرادلة ٦ الفطاة واحدة الفطا وهي الطير المعروف وهي بهذا المعنى لا
قصاص فيها بخلاف المعنى المرادلة ٧ المتبادر منه ما نبئت من الكلا وهو بهذا المعنى
لا يلزم فيوشى بخلاف المعنى المرادلة ٨ اي يعتق رقبة مؤمنة ٩ وفي نسخة من ذنبه
١٠ هو المستكن في محل لا يخرج منه وهو بهذا المعنى لا يجب عليه شي لا شرعاً بخلافه على

المعنى المرادلة ١١ اي الكف والمنع

يُصْنَعُ بَيْنَ سَرَقِ أَسَاوِدِ الدَّارِ (١) * قَالَ يَقْطَعُ إِنْ سَاوَيْنَ رُبْعَ دِينَارٍ *
الاسود الالات المستعملة كالايجانة والقدر والحجفة * قَالَ فَإِنْ سَرَقَ ثَمِينًا مِنْ

ذَهَبٍ * قَالَ لَأَقْطَعَنَّ كَمَا لَوْ غَضَبَ (٢) * الثمين الثمين كما يقال في النصف نصف

وفي السدس سدس * قَالَ فَإِنْ بَانَ عَلَى الْمَرْأَةِ السَّرْقُ (٣) * قَالَ لَأَحْرَجَ

عَلَيْهَا وَلَا فَرْقَ * السرق المحرير الايض * قَالَ أَيْتَعْنَدُنَا كَيْ لَمْ يَشْهَدْ الْقَوَارِي * (٤)

قَالَ لَا وَالْخَالِقِ الْبَارِي * القواري الشهود لانهم يقرنون الاشياء اي يتبعونها * (٥)

قَالَ مَا تَقُولُ فِي عَرُوسٍ (٦) بَاتَتْ بَلِيلَةَ حُرَّةٍ * ثُمَّ رَدَّتْ فِي حَافِرَتَيْهَا

بِسُحْرَةٍ (٧) * قَالَ يَجِبُ لَهَا نِصْفُ الصِّدَاقِ * وَلَا تَلْزِمُهَا عِدَّةُ الطَّلَاقِ * (٨)

يقال بانته العروس بلبلة حرة اي امتنعت على زوجها (٧) فان افترضا قبل بانته بلبلة شبيهة (٨)

والرد في الحافرة بمعنى الرجوع في الطريق الاول وكفي بو عن طلاقها ووردها الى اهله * فَقَالَ

١ المتبادر منه انه جمع اسود وهو الحية العظيمة ومن سرقها بهذا المعنى لا يقطع

بجلاف المعنى المراد له ٢ المتبادر منه ان الثمين ماله ثمن عظيم ومن سرقة يجب

عليه القطع وهو المعنى المورى به بجلاف معناه الثاني وهو المراد له ٣ محرگا مصدر

سرق ويلزم فاعله الحد وهو القطع وهو المعنى المورى به بجلافه على المعنى الثاني المراد له

٤ جمع قارية وهو نوع من الطير يتبين بالاعراب قال الشاعر

امن ترجع قارية تركم سباياكم وانتم بالعناق

اي بالخيبة وهذا الطير لا دخل له في شهود النكاح بجلاف المعنى الثاني المراد له ومنه

قبل المسلمون قواري الله في ارضه اي شهوده قال جرير . المسلمون قواري لما اقول قواري

هو نعمت يستوي فيه الرجل والمرأة ما دام في اعراسها ٥ هي آخر الليل

وعليه قال الشاعر . وقهوة صباه باكرتها بسحرة والديك لم ينعب ٦ ومنه قول

الناطقة شمس موانع كل ليلة حرة بخلفن ظن الفاحش الغيار ١ ومنه قول

الشاعر طيبوها ولم اطيب بطيب رب منع الذ من اعطاء

بت في درعها وبانت ضجعي في بصير ولبلة شبيهة

لَهُ السَّائِلُ لِلَّهِ دَرَكٌ مِنْ بَحْرٍ لَا يُغْضِضُهُ الْمَاتِحُ * وَحَبِيرٌ لَا يَبْلُغُ مَدْحَهُ (١٢)
 الْمَادِحُ * ثُمَّ أَطْرَقَ إِطْرَاقَ الْحَبِيِّ * وَأَرَمَ (١٥) إِرَامَ الْعَبِيِّ * فَقَالَ لَهُ (١٦)
 أَبُو زَيْدٍ إِنَّهُ (١٧) يَأْتِي * فَأَلَى مَنِيَّ وَإِلَى مَنِيَّ * فَقَالَ لَهُ لَمْ يَبْقَ فِي كِنَانَتِي (١٨)
 مِرْمَاةٌ (١٩) * وَلَا بَعْدَ إِشْرَاقِ صُحُكِ مَهَارَاةٍ (٢٠) * قَبَالَهُ أَيُّ ابْنِ أَرْضِ
 أَنْتَ * فَمَا أَحْسَنَ مَا أَبْنَتْ (٢١) * فَأَنْشَدَ بِلِسَانِ ذَلِكِ * وَصَوْتِ (٢٢)
 أَنَا فِي الْعَالَمِ مِثْلَهُ (٢٣)
 غَيْرَ أَنِّي كُلُّ يَوْمٍ
 وَالْغَرِيبُ الدَّارِ لَوْ حَلَّ (٢٤)
 وَلَا هَلْ الْعِلْمُ قَبْلَهُ (٢٥)
 بَيْنَ تَعْرِيسٍ (٢٦) وَرِحْلَةٍ (٢٧)
 مِ بَطْوِي (٢٨) لَمْ تَطِبْ لَهُ (٢٩)

the
 store
 about
 for
 inside
 the
 voice

والبصير في هذا البيت جمع بصيرة وهي القطعة من الدم وهذا البيتان وبيت النابغة الذي قبله مذكور في بعض النسخ ١ اي لا ينزحه ولا ينقصه المستقي منه واصل الماتح الذي يسقي فوق البئر والماتح الذي يبلأ من اسفلها ٢ عالم ٣ سكت ٤ المستحي ٥ صمت وسكت ٦ اي كسكوت المنصف بعدم القدرة على التكلم وفي نسخة الغبي وهو الجاهل الاحق ٧ اسم فعل بمعنى حدث حديثاً ٨ اي ما نهاية صمتك وسكوتك ٩ اصلها جعبة السهام ١٠ ما برى به الغرض والمراد لم يبق عندي سوال الفيه عليك ١١ مجادلة ١٢ وفي نسخة ابن اي ارض انت وفي اخرى من اي ارض انت ومعنى الكل السؤال عن بلد ١٣ اي اظهرت وبينت ١٤ اي حاد فصيح ١٥ شديد ١٦ بضم الميم اي مشهور من مثل الشخص بمعنى ظهراوهن الذي مثل بو اي نكل وضربت به الامثال وهو امثل بني فلان اي افضلهم وقد مثل بالضم مثالة ومثائل المريض من علته قارب البرء او قبل وهو يقول انا اليوم امثل ١٧ اي يتوجهون الي ١٨ هو النزول آخر الليل ١٩ ارتحال ٢٠ نزل ٢١ قيل انه من اسماء الجنة وقيل اسم شجرة تظل الجنان كلها

ثُمَّ قَالَ اللَّهُ كَمَا جَعَلْنَا مِنْ هُدًى وَيَهْدِي * فَأَجْعَلُهُمْ مِنْ يَهْدِي (١)
 وَيَهْدِي * فَسَاقِ إِلَيْهِ الْقَوْمَ ذُودًا * مَعَ قَيْنَةٍ * وَسَالُوا أَنْ يَزُورَهُمُ الْفَيْنَةُ (٢)
 بَعْدَ الْفَيْنَةِ * فَفَنَّهُضُ بَيْنَهُمُ الْعُودَ * وَيَزْجِي (٣) الْأُمَّةَ وَالذُّودَ * (٤)
 قَالَ الْأَحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَأَعْتَرَضْتُهُ (٥) وَقُلْتُ لَهُ عَهْدِي بِكَ سَفِينًا * (٦)
 فَمَتَى صِرْتَ فِيهَا * فَظَلَّ هَنِيئَةً (٧) بِحَوْلٍ * ثُمَّ أَنْشَدَ يَقُولُ (٨)
 لَيْسَتْ لِكُلِّ زَمَانٍ لَبُوسًا * وَلا بَسْتُ صَرْفِيهِ نَعْيٍ وَبُوسِي (٩)
 وَعَاشَرْتُ كُلَّ جَلِيسٍ بِهَا (١٠) يَلَائِمُهُ لِأَرْوُقِ الْجَلِيسَا (١١)
 فَعِنْدَ الرُّوَاةِ أُدِيرُ الْكَلَامَ * وَبَيْنَ السَّقَاةِ أُدِيرُ الْكُؤُوسَا (١٢)
 وَطَوْرًا بِوَعْظِي أُسِيلُ الدَّمْعَ * وَطَوْرًا يَلْهَوِي أُسْرُ النَّفُوسَا (١٣)

mix
u/aic

١ هُدًى بالبناء للمالم يُسم فاعلة اي من هداة الله ويهدي هو غيره في المستقبل
 وفي نسخة يهندي اي في نفسو ويهدي غيره
 ٢ اي يستدل ٣ اي يعطي الهدية ٤ الذود من الابل من الثلاثة الى
 التسعة ٥ جارية تعمل جيداً وقيل هي الجميلة المغنية ٦ اي الحين بعد الحين
 ٧ اي قام كما في نسخة ٨ اي يطعمهم في نيل ما تمنوه ومنه قوله تعالى يقدم
 ويمتهم ٩ اي الرجوع اليهم ١٠ يسوق ١١ اي وقفت له في الطريق وحلت
 بينه وبين السير ١٢ من السنه وهو خفة العقل المؤدية الى عدم الرشدي التصرف او
 الشغل باللهو واللعب ١٣ الفقيه في العرف العالم بالحلل والمحرام من الاحكام
 والمسائل الفرعية ١٤ اي برهة او ساعة وقطعتن الزمان وفي نسخة هنية بتشديد الياء
 وهو معنى هنية ١٥ اي يتردد ١٦ هو ما يُلبس من ثوب او درع قال تعالى
 وعلناه صنعة لبوس لكم ١٧ اي خالطت ومارست ١٨ اي تصريفو
 ١٩ تنسير لصرفيو ٢٠ اي صاحبت ٢١ اي يوافقة ٢٢ لأعجب
 ٢٣ المجالس ٢٤ جمع رارٍ وهو الناقل للخبر عن غيره من الثقات وفي نسخة وعند
 السفاة بدل قوله وبين السفاة ٢٥ وقتاً ومرة ٢٦ بلهياتي ومضحكاتي

وَأَقْرِي^(١) الْمَسَامِعَ إِمَّا نَطَقْتُ^(٢) بِيَانًا^(٣) يَقُودُ الْحَرُونَ الشَّمُوسَا^(٤)
 وَإِنْ شِئْتُ أَرَعَفُ^(٥) كَفَى الْبِرَاعِ^(٦) فَسَاقَطَ دُرًّا بَجَلِي الطُّرُوسَا^(٧)
 وَكَمْ مُشْكَلاتِ حَكِيمِنَ السَّهَى^(٨) خَفَاءَ فَصْرِنَ بَكَشْفِي شَمُوسَا^(٩)
 وَكَمْ مَلَحَ^(١٠) لِي خَلْبِنَ الْعُقُولِ^(١١) وَأَسَارَنَ^(١٢) فِي كُلِّ قَلْبٍ سَيْسَا^(١٣)
 وَعَذْرَاهُ^(١٤) فَهَتْ بِهَا قَاتِنِي^(١٥) عَلَيْهَا أَثْنَاءَ طَلِيقَا^(١٦) حَيْسَا^(١٧)
 عَلَيَّ أَنِّي مِنْ زَمَانٍ خَصَصْتُ^(١٨) بِكَيْدٍ وَلَا كَيْدٍ فَرَعُونَ مُوسَى^(١٩)
 يَسْعُرُ^(٢٠) لِي كُلَّ يَوْمٍ وَغَى^(٢١) أَطَامِنَ لظَاهَا^(٢٢) وَطَيْسَا وَطَيْسَا^(٢٣)
 وَيَطْرُقُنِي^(٢٤) بِأَخْطُوبِ^(٢٥) آتِي^(٢٦) يَذِينُ الْقَوَى^(٢٧) وَيَشِينُ الرُّؤُوسَا^(٢٨)
 وَيَدِينِي^(٢٩) إِلَى الْبَعِيدِ الْبَغِيضِ وَيَعِيدُ عَنِّي الْقَرِيبَ الْأَنِيسَا^(٣٠)
 وَلَوْلَا خَسَاسَةُ أَخْلَاقِهِ^(٣١) لَمَا كَانَ حَظِّي مِنْهُ خَسَيْسَا^(٣٢)

١ وفي نسخة وإعطي ٢ أي ان نطقت فإزائدة ٣ فصاحة كالسحر ٤ أي القوي المستعصي على من يقوده والشَّمُوس بالفتح في معنى ما قبله وهو الذي لا يمكن الراكب من ظهروه ٥ أي أسال ٦ القلم ٧ أي يزين الكتب ٨ أشبهته في الخفاء لانه كوكب خفي يجيب الثاني من بنات نفس ٩ أي بياني وإيضاحي ١٠ أي ظاهرات كظهور الشموس ١١ أي كلمات مستحسنة ١٢ أي خدعتها ١٣ أي ابقين من السومر وهو البقية ١٤ رسيس المحي اول مسها كانه يريد شدة الشوق ١٥ اراد بها الفصيذة التي لم ينظم مثلها غيره ١٦ أي منشورا من المثني ١٧ أي ادوس حيسا موقوفا عليها ١٨ أي يشعل ويلهب ١٩ في الحرب ٢٠ أي ادوس من نارها الشديدة واصل اطامهوز فلينة المصنف ٢١ الوطيس التنور وقيل حجارة مدورة اذا حبت لم يمكن الوطه عليها ٢٢ الطرق كالضرب وفاعلة الزمان في قولنا من زمان خصصت ٢٣ أي المصائب ٢٤ ذوب القوي كناية عن إضعافها ٢٥ أي اخلاق الزمان

فَقُلْتُ لَهُ خَفِضِ الْأَحْزَانَ ^(١) * وَلَا تَلْمِ الزَّمَانَ * وَأَشْكُرْ لِمَنْ تَمَلَّكَ عَنْ
 مَذْهَبِ إِبْلِيسَ * إِلَى مَذْهَبِ أَبِي إِدْرِيسَ ^(٢) * فَقَالَ دَعِ الْهَتَارَ * وَلَا
 تَهْتِكِ الْأَسْتَارَ * وَأَمْهَضِ بِنَا لِنَضْرِبِ ^(٤) * إِلَى مَسْجِدِ يَثْرِبِ * فَعَسَى أَنْ
 تَرْضَخَ بِالْمَزَارِ ^(٦) * دَرْنَ الْأَوْزَارِ ^(٧) * فَقُلْتُ هَيْهَاتَ أَنْ أُسِيرَ بِأَوْ
 أَفْهَ ^(١٠) التَّفْسِيرِ * فَقَالَ تَأَلَّهْ لَقَدْ أُوجِبْتَ ذَمًّا * وَطَلَبْتَ إِذْ طَلَبْتَ
 أَمَّا ^(١٢) * فَهَكَ مَا يَشْفِي النَّفْسَ * وَيَنْفِي اللَّسْنَ ^(١٣) * قَالَ فَلَهَا أَوْضَحْ لِي
 الْمَعْنَى * وَكَشَفْ عَنِّي الْغَيْبَ * شَدَدْنَا الْأَكْوَارَ * وَسَرَّتْ وَسَارَ * ^(١٤)
 وَلَمْ أَزَلْ مِنْ مَسَامِرَتِهِ * مَدَّةَ مَسَايِرَتِهِ ^(١٦) * فِي مَا أَنَسَانِي طَعْمَ الْمَشَقَّةِ * ^(٢٠)

١ اي سكنها وقلها ٢ هو ابو عبد الله محمد الشافعي القرشي احد الائمة المجتهدين
 رضي الله عنه ولد في السنة التي مات فيها الامام الاعظم والحبر المقدم ابو حنيفة النعمان بن
 ثابت رضي الله عنه وكان وُلد في سنة ثمانين من الهجرة ٣ الهتار والمهاترة من الهتروهي
 السقط الباطل من الكلام او هو الفحش والداهية ومنه قيل للرجل الداهي انه لهتار هتار
 ٤ نسير في الارض ٥ هي المدينة المنورة على ساكنها افضل الصلاة والسلام
 وكانت تسمى يثرب فنهى صلى الله عليه وسلم عن تسميتها به ٦ غسل ونظهر ٧ بالزيارة
 ٨ اي وسخ الذنوب جمع الوزر بالكسر وسميت اوزاراً لثقلها قال تعالى ووضعنا
 عنك وزرك وسمي الوزير وزيراً التحمل انتقال الملك وتطلق الاوزار على السلاح ومنه قوله
 تعالى حتى تضع الحرب اوزارها وقال الشاعر
 واعدت للحرب اوزارها رماحاً طوالاً وخيلاً ذكورا ٩ اسم فعل بمعنى بعد
 والمراد هنا تبعد السيرة ١٠ اي حتى اعلم وافهم ١١ جمع ذمة وهي العهد
 ١٢ اي شيئاً هيناً قريباً ١٣ التخليط ١٤ هو الكلام الملتزم ١٥ الغم
 الشديد من غم اذا حزنه قال الشاعر وكشف الغمي اذا الريف عصب اي ييس والامر
 المتلبس من غم اذا غطاه ١٦ الرجال ١٧ وفي نسخة وسرنا وساروكلاهما بمعنى
 انها رحلاماً ١٨ المسامرة المحادثة بالليل ١٩ اي مدة ما انا سائرمة ٢٠ معناه انه

وَوَدِدْتُ ^(١) مَعَهُ ^(٢) بَعْدَ الشَّقَةِ * حَتَّى إِذَا دَخَلْنَا مَدِينَةَ الرَّسُولِ * وَفُزْنَا مِنْ
الزِّيَارَةِ بِالرَّسُولِ * أَشَامَ ^(٤) وَأَعْرَقْتُ * وَغَرِبَ ^(٦) وَشَرِقْتُ ^(٧)

read as you understand
المقامة الثالثة والثلاثون التفليسية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ عَاهَدْتُ اللَّهَ تَعَالَى مَذْبَعَتِ ^(٨) * أَنْ
لَا أُؤَخِّرَ الصَّلَاةَ مَا اسْتَطَعْتُ * فَكُنْتُ مَعَ جُوبِ الْقَلَوَاتِ * وَكَلِهِي ^(٩)
الْمُخَلَوَاتِ * أَرَايَ أَوْقَاتَ الصَّلَاةِ * وَأَحْذِرُ ^(١١) مِنْ مَا تُمُّ الْقَوَاتِ ^(١٢) *
وَإِذَا رَأَيْتُ فِي رِحْلَةٍ * أَوْ حَلَلْتُ مَحَلَةً * مَرَحِبْتُ ^(١٤) بِصَوْتِ الدَّاعِي ^(١٥)
إِلَيْهَا * وَأَقْتَدَيْتُ بِهِمْ بِحَافِظِ عَلَيْهَا * فَاتَّفَقَ حِينَ دَخَلْتُ تَفْلِيسَ ^(١٦) *
أَنْ صَلَّى مَعَ زَمْرَةٍ مَفَالِيسَ ^(١٧) * فَلَمَّا قَضَيْنَا الصَّلَاةَ * وَأَزْمَعْنَا ^(١٨)

decided to incur the risk of neglecting them.

stage season of leisure
enjoying the
or halting at a station
enjoying in company
and being in a way
with them, people of the power
class

متسلِّ به حتى انهم يذق مشقة السفر ١ احببت وتمنيت ٢ اي طول مسافة السفر
والشقة المسافة قال الله تعالى ولكن بعدت عليهم الشقة ٣ اي بيلوغ الامل ٤ اي
قصد الشام . اي قصدت العراق قال الشاعر

لولا لم تكن النبوة ترنني شرف الحجاز ولا الرسالة نتمهم
ولذلك اعرقت الخلافة بعدما عمرت زمانا وهي علق مشام

١ اي توجه الى المغرب ٢ اي وسرت انا الى جهة المشرق ٣ اي بلغ سني
خمس عشرة سنة ٤ قطع القنار ٥ لعب اوقات الفراغ ٦ اي احذر
واخاف ٧ اي اثم فوات وقت الصلاة ٨ اي نزلت بقوم او ببلدة ٩ اي
قلت مرحبا لقوله صلى الله عليه وسلم من قال حين يسمع المؤذن مرحبا بالفاثلين عدلا مرحبا
بالصلاة اهلا كتب الله له الف الف حسنة ومحا عنه الف سيئة ورفع له الف الف
درجة ١٠ المؤذن ١١ مدينة بالعراق وقيل باذربيجان ١٢ وفي نسخة عصابة
وكلاهما بمعنى جماعة ١٣ فقراء

look out at his clothes as if they were

الْأَنْفَلَاتِ (١) * بِرَزْ شَيْخِ بَادِي الْقُوَّةِ (٢) * بِأَيِّ الْكِسْوَةِ (٤) وَالْقُوَّةِ (٥) * قَالِ
 عَزَمْتُ (٦) عَلَيَّ مِنْ خَلْقٍ مِنْ طِينَةِ الْحَرْبَةِ (٧) * وَتَفَوَّقَ (٨) دَرَّ الْعَصْبِيَّةِ (٩) *
 الْأَمَّا تَكَلَّفَ لِي لَبْثَةً (١٠) * وَأَسْتَمِعَ مِنِّي نَفْثَةً (١١) * ثُمَّ لَهُ الْخِيَارُ مِنْ بَعْدِ *
 وَبَيْدِ الْبَنْلِ وَالرُّدِّ (١٢) * فَعَقَدَ لَهُ الْقَوْمُ الْحَمْدَ (١٣) * وَرَسُوا (١٤) أَمْثَالَ
 الرُّبِيِّ (١٥) * فَلَمَّا آنَسَ حَسَنَ إِنْصَاتِهِمْ (١٦) * وَرَزَانَةَ حَصَاتِهِمْ (١٧) * قَالَ
 يَا أَوْلِيَّ الْأَبْصَارِ (١٨) الرَّمَامَةَ (١٩) * وَالْبَصَائِرِ (٢٠) الرَّرَاتَةَ (٢١) * أَمَا يَغْنِي عَنِ
 الْخَبْرِ الْعِيَانِ (٢٢) * وَبَيْنِي (٢٣) عَنِ النَّارِ الدِّخَانُ (٢٤) * شَيْبَ لَأَخٍ (٢٥) * وَوَهْنُ
 فَادِحٍ (٢٦) * وَدَاخٍ (٢٧) وَوَاضِحٍ (٢٨) * وَالْبَاطِنُ فَفَاضِحٌ (٢٩) * وَلَقَدْ كُنْتُ وَاللَّهِ مِمَّنْ

another
 dressed in
 for him
 to decide
 what he
 would do
 and
 renamed
 in thanks
 the very
 hills

nature clay.
 kind of
 little
 local temp
 me
 rest with his
 to you who pay
 such a heavy
 a good pen
 = ceptions
 The Viceroy
 that must
 make de-
 = citation of
 superficial
 what some
 when seen
 sufficiently
 indicates a
 fire - for
 my hearing
 is evident
 my infirmity
 plainly
 grievous
 my disease
 quite
 manifest
 my parent
 (lit: that
 which is
 within)
 apparent

١ اي قصدنا الانطلاق ٢ ظاهر ٣ ضرب من الفالج وهو داء ياخذ في
 الوجه فيعوج و يلتوي شدة الى جانب فهو ٤ اي خلق الثياب ٥ اي ضعيف
 ٦ اي اقسمت وحلفت ٧ يريد بالطينة الاصل و بالحرية الكرم بشير الى قول
 الفائل خَلِقَ الْوَرَى مِنْ طِينَةٍ وَلَا نَتَ مِنْ طِينِ الْمَكَارِمِ وَالْعَالِ مَخْلُوقُ
 ٨ اي رضع فواقاً اي شيئاً بعد شيء ٩ الدر اللين والعصبة ان يدعو الى نصره عصبته
 ١٠ اي لا اطلب منه غير التكلف وهو فعل الشيء على مشقة ونحو قول ابن عباس
 بالابواء والنصر الا ما جلستم يريد قوله تعالى والذين اؤوا ونصروا ١١ اي وقفة
 ١٢ اصل النفث اخراج ١٣ في الصدر من بغم ونحوه والمراد هنا الكلام اي واستمع
 مني كلمة ١٤ الاعطاء ١٥ المنع والحرم ان عقد المحبي كناية عن المجلس
 كما ان حلها كناية عن القيام والمحبي جمع المحبوه وهي جلسة رساء العرب ١٦ اي ثبتوا
 وسكنوا ١٧ جمع ربوة وهي الارض المرتفعة والاكام ١٨ احس وعلم ورأى
 ١٩ سكونهم واستماعهم ٢٠ اي رجاحة عقلم وكثرة حلمهم واصل الرزانه النقل
 والائانة ٢١ العيون ٢٢ الناظرة ٢٣ العقول ٢٤ الصافية المعجبة
 ٢٥ اي المعاينة ٢٦ بخير ٢٧ اي ظاهر ٢٨ مُنْقَلِ صعب وواضح وفي
 بعض النسخ وضعف بانح ووهن فادح ومعني بانح مظهر ٢٩ عني بالباطن الفقر والفاقة

held authority a offices against and who succeed a after destruction possessed of horrid property

(1) مَلِكٌ وَمَالٌ * وَوَلِيٌّ * وَال * وَوَرْدٌ * وَأُنَالٌ * وَوَصَلٌ * وَوَصَالٌ * فَمَلْمٌ (1)
 (2) نَزَلَ الْحَوَائِجُ * نَحْتٌ * وَالنَّوَائِبُ * نَحْتٌ * حَتَّى الْوَكْرِ * فَفَزَّ * وَالْكَفَّ *
 (3) صَفَرٌ * وَالشَّعَارِضُ * وَالْعَيْشُ * وَالصَّبِيَّةُ * وَتَضَاغُونُ * مِنْ (2)
 (4) الطَّوَى * وَيَمْنُونُ * مِصَاصَةَ النَّوَى * وَلَمْ أَقْمِ هَذَا الْمَقَامَ السَّائِنُ * وَاشْكَفَّ *
 (5) لِكِرِّ الدَّفَائِنِ * الْأَبْعَدُ مَا شَقِيَتْ * وَلَعِيَتْ * وَشَبَّتْ مِمَّا لَقِيَتْ * (3)
 (6) فَلَيْتَنِي لَمْ أَكُنْ بَقِيَتْ * ثُمَّ تَأَوَّاهُ * تَأَوَّاهُ الْأَسِيفِ * وَأَشْدَّ بِصَوْتِ ضَعِيفٍ (4)
 (7) أَشْكُو إِلَى الرَّحْمَنِ سُبْحَانَهُ * تَقَلَّبَ الدَّهْرُ وَعُدْوَانَهُ (5)
 (8) وَحَادِثَاتٍ * قَرَعَتْ مَرَوِيَّ * وَقَوَّضَتْ * مَجْدِي * وَبِنْيَانَهُ (6)

وفضوحه ظهوره ووضوحه ١ نملك الملك ٢ نمول ورجل مال نال اي نمول
 معطي ٣ من الولاية ضد العزل ٤ من الإيالة وهي السياسة اي ساس فاحسن
 السياسة ٥ اعان ٦ اعطى ٧ من الصلة ٨ من الصولة ٩ جمع
 الجائحة وهي الآفة المناصلة ١٠ السمعت بمعنى البركة وهو اما من سمحت او من أسمع
 قال بعضهم وباللاني وجد مضبوطاً بخط المؤلف ١١ الدواهي ١٢ تاخذ شيئاً فخشيتاً
 ١٣ البيت ١٤ خال لا شيء فيه ١٥ فارغ من الدراهم وغيرها
 ١٦ الشعار اصله ثوب يلي الجسوس المراد به هنا ملازمة الضر للجسد كملازمة الثوب له
 ١٧ اي والمعيشة ضيقة فكفى عن الضيق بالمره وضد الخلو ١٨ جمع صبي
 ١٩ يكون بصياح ٢٠ اي الجوع ٢١ الذي يشين من قام به ولا يزينه ٢٢ اي
 الامور المستورة ٢٣ تعبت ٢٤ اي أصبت بالقوة ٢٥ اي ما لقيته وكابدته
 ٢٦ اي قال آه ٢٧ الحزين السريع البكاء وفي الحديث ان ابا بكر رجل اسيف
 ٢٨ ظلة ٢٩ جمع حادثة بمعنى النائبة ٣٠ قرع المروة كناية عن الاصابة
 بالمصائب المره وحجارة بيض برآقة يقال قرعت مروة فلان اذا اصابته مصيبة نشق عليه
 ومثله قول ابي ذؤيب حتى كاني للحوادث مروءة بعضا المشقة كل يوم نفرع
 ٣١ نقضت وهدمت ٣٢ شرفني ومقامي

A the palm my as a child were playing for on the steps of houses

one me away

that I had not lived like that

وَاهْتَصَرْتُ عُودِي وَيَاوِيلَ مِنْ (١) تَهْتَصِرُ الْأَحْدَاثُ (٢) أَغْصَانَهُ
 وَأَحَلَّتْ رَبْعِي حَتَّى جَلَّتْ (٣) مِنْ رَبْعِي الْمَجْلِ جِرْدَانَهُ (٤)
 وَغَادَرْتِي حَائِرًا (٥) بَائِرًا (٦) أَكْبَادُ الْقَتْرِ وَأَشْجَانَهُ
 مِنْ بَعْدَ مَا كُنْتُ أَخَا ثَرْوَةٍ (٧) يَسْعَبُ فِي النَّعْمَةِ أَرْدَانَهُ (٨)
 بِخَيْطِ الْعَافِينَ (٩) أَوْرَاقَهُ (١٠) وَيَجِدُ السَّارُونَ (١١) نِيرَانَهُ (١٢)
 قَاصِحَ الْيَوْمِ كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ (١٣) أَعَانَهُ الدَّهْرُ الَّذِي عَانَهُ (١٤)
 وَأَزْوَرَ مِنْ كَأَنَّ لَهُ زَائِرًا (١٥) وَعَافَ عَافِيَ الْعَرَفَ عَرَفَانَهُ (١٦)
 فَهَلْ فَتَى بِحِزْنِهِ مَا يَرَى (١٧) مِنْ ضَرْبِ شَيْخٍ دَهْرَهُ حَانَهُ (١٨)
 فَيَفْرِجُ أَلْهَمَ الَّذِي هَمَّهُ (١٩) وَيَبْصِحُ الشَّانَ الَّذِي شَانَهُ (٢٠)

١ اي املت ظهري يقال هصرت العود واهتصرت كسرة من غير ابانه وكفى بذلك
 عن نفوس ظهرو ٢ وفي نسخة ويأويج من ٣ الخطوب والمصائب ٤ محل
 المكان صارنا محل وهو الجذب ٥ بالجم اي طردت من الجلاء عن الوطن وهو
 يتعدى ولا يتعدى ٦ جمع جرد وهو الفار ومن الدعاء اكثر الله جردان ينك اي
 اخصب منزلك ٧ تركنتي ٨ متغيراً ٩ يقال هو حائر بائر اذا لم ينجح لشيء
 وهو اتباع لجائر والبائر ايضاً المالك من البوار وهو الملاك ١٠ اي صاحب غني
 ١١ اي يجر في نعمته بمعنى رفاهيتو من كثرة غناه اردانه اي اكامة ١٢ العاني
 السائل واصل الاغباط من الخبط وهو ضرب ورق الشجر فاستعير للطلب والسؤال
 من غير وسيلة ١٣ كناية عما يعطيهم اياه ١٤ هم المسافرون ليلاً والمراد بمحمد
 ثناؤهم عليه لكرموا واقرائه للضيوف (كنا في الاصل) ١٥ اي الذي اصابه بالعين يقال
 عنت الرجل اعينه عيناً اذا اصبت بالعين ١٦ اي مال واعرض وامتنع من مواجهته
 ١٧ اي استفندر ١٨ طالب العطاء ١٩ معرفته ٢٠ همة المرض اذا به
 ٢١ الحال ٢٢ عابه

قَالَ الرَّأوي فَصَبَتِ الْجَمَاعَةُ ^(١) إِلَى أَنْ تَسْتَنْبِتَهُ ^(٢) * تَسْتَنْبِشُ خَبَاتَهُ ^(٣) *
 وَتَسْتَنْفِضُ حَقِيْبَتَهُ ^(٤) * فَقَالَتْ لَهُ قَدِ عَرَفْنَا قَدْرَ رَبِّتِكَ ^(٥) * وَرَأَيْنَا دَرْمَزْتِكَ ^(٦) *
 فَعَرَفْنَا دَوْحَةَ شَعْبَتِكَ ^(٧) * وَأَحْسِرَ اللَّثَامَ ^(٨) عَنْ نَسْبَتِكَ ^(٩) فَأَعْرَضَ ^(١٠)
 إِعْرَاضَ مَنْ مَنِي بِالْأَعْنَاتِ ^(١١) * أَوْ بَشَّرَ بِالْبَنَاتِ ^(١٢) * وَجَعَلَ يَلْعَنُ ^(١٣)
 الضَّرُورَاتِ * وَيَتَأَفَّفُ ^(١٤) مِنْ تَغْيِضِ المَرُوءَاتِ ^(١٥) * ثُمَّ أَشَدَّ بِلَفْظِ ^(١٦)
 صَادِعٍ * وَجَرَسَ خَادِعٍ ^(١٧)
 لَعْمَرِكَ مَا كُلُّ فَرْعٍ يَدُلُّ ^(١٨) جِنَاهُ ^(١٩) الَّذِيذُ عَلَى أَصْلِهِ
 فَكُلُّ مَا حَلَا حِينَ تُوتِي بِهِ وَلَا تَسْأَلُ الشَّهَدَ ^(٢٠) عَنْ تَحْلِهِ
 وَمِيْزٍ إِذَا مَا عَنَصَرْتَ الكَرُومَ ^(٢١) سَلَاةَ عَصْرِكَ ^(٢٢) مِنْ خَلِهِ ^(٢٣)

١ اي مالت ٢ ثبت الرجل في امره واستثبته تعرفة حتى وقف على حقيقته
 ٣ النجش الاثارة والاستنجاش الاستثارة والخبأة من الخب وهو الإخفاء اي ليعرفوا ما
 خفي من امره ٤ كناية عن استخراج ما في ضميرك ٥ وفي نسخة قدرزنتك
 ٦ اي سيل سحابك كناية عن فضله وعرفانه ٧ أراد ااصله ونسبه والدوحة في
 الاصل الشجرة العظيمة ٨ اي اكشفه وازله اي بين واظهر لنا ٩ نسبك وفي نسخة
 عن شيبتك ١٠ ابتلي ١١ اي بتكلف المشقة ١٢ اي اخبر بولادتهن لة
 يشير الى قوله تعالى واذا بشر احدكم بالانثى الآية ١٣ اي يقول أف أف اي
 تنقصها وفندا ١٤ اي ظاهر مكشوف او صاعد لا كباد الحساد من قولم انصدع
 الاناه اذا انشق وفي نسخة بلسان صاعد اي مبين ١٥ اي وصوت خفي ١٦ وجياتك
 ١٨ غصن ١٩ ثمره ٢٠ العسل الخالص ٢١ اي عصرت كما في بعض
 النسخ ٢٢ جمع الكرم وهو العنب ٢٣ السلافة من الخمر اول ما يعصرو قبل هو
 ما سال من العنب قبل ان يعصر ٢٤ اي من فاسده

لِنَغِي (١) وَتُرْخِصَ (٢) عَنْ خَبْرَةٍ (٣) وَتَشْرِي (٤) كَلًّا شَرَى مِثْلَهُ
 فَعَارَ عَلَى الْفُظْنِ (٥) اللَّوْذَعِي (٦) دَخُولَ الْغَمِيْزَةِ (٧) فِي عَقْلِهِ
 قَالَ فَازْدَهَى الْقَوْمَ بِذِكَاثِهِ وَدَهَائِهِ * وَأَخْتَلِبُهُمْ بِمَحْسَنِ أَدَائِهِ مَعَ
 دَائِهِ * حَتَّى جَمَعُوا لَهُ خَبَايَا الْخَبْنِ * وَخَفَايَا الثَّنِ * وَقَالَ لَهُ يَا هَذَا
 إِنَّكَ حَمِتَ عَلَى رَكِيَّةٍ بَكِيَّةٍ * وَتَعَرَّضْتَ لِحَلْمَةِ خَلَّةٍ * فَخَذْهَذْهُ
 الصَّبَابَةَ * وَهَمَّ بِالْأَخْطَاءِ وَلَا إِصَابَةَ * فَنَزَلَ قَلَمُ مَنْزِلَةِ الْكُتْرِ *
 وَوَصَلَ قَبُولُهُ بِالشُّكْرِ * ثُمَّ تَوَلَّى بِجُرْشَقَةٍ * وَبَنَهَبَ بِالْخَبْطِ طَرَفَهُ *
 قَالَ الْخَبْرُ بِهَذِهِ الْحِكَايَةِ فَصَوَّرَ لِي أَنَّهُ مَحْبِلٌ لِحَلْمَتِهِ * مُتَّصِحٌ فِي

١ تزيد في القيمة ٢ تنقص منها ٣ اي عن علم ٤ الشراء من الاضداد
 يقال شري اذا باع او اشترى ٥ اي الذكي اللهم ٦ الشهم الحديد النواد
 ٧ النقيصة او ضعف التدبير ٨ اي حركهم واستفزهم بنفطاته وشدة مكرو
 ٩ خدعهم ١٠ اي بحسن ما يؤدبه من الالفاظ ١١ اي مع ما هو مصاب
 ١٢ من الداء وهو اللقوة المذكورة ١٣ الخبايا جمع خبيثة وهي ما يخبأ لنفسه والخبين
 جمع خبنة وهي الحضن تحت الابط وقيل عند السرة وقيل الخبن ما يلي البطن من حجرة
 السراويل والثبن ما يلي الظهر منها وقيل الخبن اطراف الثوب كالكم وغيره ١٤ طفت
 ١٥ هي الثبر ١٦ قليلة الماء ١٧ في معسل النحل الذي يعمل فيه والجمع
 خلايا ١٨ اي خالية فارغة ١٩ الشيء اليسير واصلها بقية الماء في الاناء ٢٠ اي
 افرض انها كلاثي اي لا تشكرها ولا تندها ٢١ اي الكثير
 ٢٢ بالكسراي يرخي جانبه يوم انه مفلوج معلول يقال اخترت شق الشاة وشفقتها
 اي نصفها والشق الناحية ٢٣ اي يقطع الارض ويطويها بالخبط وهو السير على
 غير معرفة ٢٤ مغير ٢٥ اي لصفته وفي نسخة لحينته ٢٦ مظهر غير ما
 هو عليه

مشيته * فنهضت أنهب منهاجه * واقفو أدراجهُ * وهو يلحظني
 شزراً * ويوسعني هجرًا * حتى إذا خلا الطريق * وأمكن التحقيق *
 نظر إليّ نظر من هسّ وبسّ * وماحض بعد ماغش * وقال إني
 لأخالك أخا غربة * وورائد صحبة * قهل لك في رفيق يرفق بك
 ويرفق * وينفق عليك وينفق * فقلت له لو أتاني هذا الرفيق *
 لو أتاني التوفيق * فقال لي قد وجدت فأغيب * وأستكرمت
 فأرتبط * ثم ضحك ملياً * وتمثل لي بشراً سوياً * فإذا هو شيخنا
 السروجي لأقلبه بحسبه * ولا شبهة في اسمه * ففرحت بلقته *
 وكذب لقوته * وهبمت بهلامته * على سوء مقامته * فشحاه *

- ١ هيئة مشيه ٢ أي اسلك مسلكه وأذهب في طريقه ٣ أتبع ٤ آثاره
- ٥ أي ينظر إليّ بمؤخر عينيه وهو نظر المبعض أو نظر الغضبان ٦ يكثر مباعدي
- وتعجبي وبالضم يكثر لي من الكلام الفاحش الفج ٧ أي نظر إليّ بطلاقة وجه وبشر
- نظر من اهتز وفرح ٨ اخلص وده ٩ خلط ١٠ لاحسبك وإظنك
- ١١ أي غريباً ١٢ طالب مرافقة ١٣ يلاطفك ويعطف عليك
- ١٤ بضم أوله أي بعين ١٥ أي يتخذ لعبوبك نفقاً في الأرض ويدخلها فيه أي
- يستر عليك عيوبك ١٦ أي يعطيك النفقة ١٧ أي واقفي وأصله الهمز قال
- الأزهري يقال آتيت فلاناً على الأمر إذا وافقته عليه ولا تقل وآتيتني الآي لغة أهل اليمن
- وفي نسخة لا تأتي على الأصل ١٨ أي صادفت مطلوبك ١٩ فافرح بما وجدت
- ٢٠ أي طلبت كثيراً ووجدته ٢١ فاحفظه والزمة ٢٢ طويلاً ٢٣ ظهر
- وتصور ٢٤ أي سالماً ٢٥ أي لا داء به ولا علة قال الكسائي جاء به قلباً أي
- شيء يقلفه فيقلب من أجله على فراشه ٢٦ علامته ٢٧ مصدر من لقيتة أي اللقائه
- ٢٨ أي فالجوه ٢٩ أي ففتح فمه

وَأَشَدُّ قَبْلَ أَنْ أَحْمَاهُ (١١)

ظَهَرْتُ بَرْتٍ لِكَيْمَا يُقَالَ (١٢) فَقَبِيرٌ زَيْجِي الزَّمَانَ الْمَزْجِي (١٣)
وَأَظْهَرْتُ لِلنَّاسِ أَنْ قَدْ فُجِيتَ (١٤) فَكَمْ نَالَ قَلْبِي بِهِ مَا تَرَجِي (١٥)

وَلَوْلَا الرِّثَانَةُ (١٦) لَمْ يُرْثْ لِي (١٧) وَلَوْلَا التَّفَاجُّجُ (١٨) لَمْ أَلْقَ فَلْجًا (١٩)
ثُمَّ قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ لِي بِهَذِهِ الْأَرْضِ مَرْتَعٌ (٢٠) * وَلَا فِي أَهْلِهَا مَطْمَعٌ * فَإِنْ (٢١)

كُنْتُ الرَّفِيقَ * فَالطَّرِيقَ الطَّرِيقَ * فَسِرْنَا مِنْهَا مُجَرِّدِينَ * وَرَافَقْتُهُ (٢٢)
عَامِينَ أَجْرَدِينَ * وَكُنْتُ عَلَى أَنْ أَصْحَبَهُ مَا عَشْتُ (٢٣) * فَأَبَى الدَّهْرُ (٢٤)

الْمَشْتِ

المقامة الرابعة والثلاثين الزبيدية

أَخْبَرَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ لَهَا جِيتَ الْيَدُ (١٥) * إِلَى زَيْدٍ * (١٦)
صَحْبِي غَلَامٌ قَدْ كُنْتُ رَبِيتُهُ إِلَى أَنْ بَلَغَ أَشْدَهُ * وَتَفَقَّهَ (١٧) * حَتَّى أَكْمَلَ (١٨)

- ١ الومة ٢ ثوب خلق ٣ يسوق ٤ المدافع القليل الخبز
- ٥ اصابني الفالج ٦ اي لبس الثياب البالية او سوء الحال ٧ اي لم يرحمني
- ٨ احد ٩ التظاهر بالفالج ١٠ فوزاً ونجاحاً ١١ ماكل واصلة محل رعي
- ١٢ اللوالب ١٣ اي منفردين عن الناس ويجوز ان يكون من قولهم تجرد للامر اذا جد
- ١٤ فيه ولم يتشاغل عنه بغيره ١٥ اي تامين ١٦ اي مدة حياتي ١٧ الزمان
- ١٨ المفرق وفي نسخة فابي البين المشت ١٩ قطعت ٢٠ جمع البيداء وهي الفلاة من
- الارض ٢١ بلدة باليمن بينها وبين صنعاء اربعون فرسخاً وليس في اليمن بعد صنعاء
- اكبر منها ولا اغنى من اهلها ولا اكثر خيراً وهي بلد واسعة البساتين كثيرة المياه والفاواك من
- الموز وغيره ٢٢ الاشد من خمس عشرة سنة الى اربعين وهو منتهى الشباب ومبلغ
- الرجل الحنكة والتجربة وقيل هو القوة والعقل ٢٣ قومته وادبته من ثقفت الشيء
- اقتت اوده اي عوجه

٤٩ and
 ١٠١٥ pate
 ١٠٢٧
 ١٠٢٨
 we remain in (carrying) my arms he
 I have need of his aid
 المقامة الزيدية
 and he was going towards us with my way, and I knew I could not go forth my sword will

رَشْدُهُ (١) * وَكَانَ قَدِ انْسَ بِأَخْلَاقِي (٢) * وَخَيْرَ مَجَالِبٍ وَفَاقِي * فَلَمْ يَكُنْ
 بَخِيضًا مَرَامِي (٤) * وَلَا بَخِيضًا فِي الْمَرَامِي (٥) * لَا جَرَمَ (٦) أَنْ قُرْبَهُ (٧) التَّلَاطُ (٨)
 بِصَفْرِي (٩) * وَأَخْلَصْتُهُ لِحَضْرِي وَسَفْرِي * فَالْوَى بِهِ الدَّهْرُ الْمِيدُ (١١) *
 حِينَ ضَمْتَنَا زَيْدٌ * فَلَمَّا شَأَلَتْ نَعَامَتُهُ (١٤) * وَسَكَتَتْ نَامَتُهُ (١٥) * بَقِيَتْ
 عَامًا * لَا أُسْبِغُ (١٦) طَعَامًا * وَلَا أُرْبِغُ (١٧) غَلَامًا * حَتَّى أَتَجَاوِي شَوَائِبَ
 الْوَحْدَةِ (١٨) * وَمَتَاعِبِ الْقَوْمَةِ وَالْقَعْدَةِ (١٩) * إِلَى أَنْ أَعْتَاضَ (٢٠) عَنِ الدَّرِّ
 الْخُرْزِ * وَأَرْتَادِ (٢١) مَنْ هُوَ سِدَادٌ مِنْ عَوَزٍ (٢٢) * فَفَقِصِدْتُ مِنْ بَيْعِ الْعَبِيدِ *
 بِسُوقِي زَيْدٍ * فَقُلْتُ أُرِيدُ غَلَامًا يُعْجِبُ إِذَا قَلْبٌ (٢٣) * وَبِحَمْدٍ إِذَا جَرِبَ *
 وَلَيْكُنْ مِنْ خُرْجِهِ (٢٤) الْأَكْبَاسُ (٢٥) * وَأَخْرَجَهُ إِلَى السُّوقِ الْإِفْلَاسُ *
 فَاهْتَزَّ (٢٦) كُلُّ مِنْهُمْ لِمَطْلِي وَوَنَبِ (٢٧) * وَبَدَلَ تَحْصِيلَهُ (٢٨) عَنْ كَتَبِي (٢٩) *

with
 vision in
 a solitary
 life

١ اي تم صلاحه ٢ اي تأنس بطباعي واعناد عليها ٣ جرب وعرف
 ٤ اي مفاصدي ٥ اي في الاغراض ٦ اي حفا ولا محالة ٧ اعماله
 الصالحة ٨ التصفى ٩ اي بقلي ١٠ افردته وجعلته خالصا ١١ اهلكه
 ١٢ اي الملك ١٣ جمعتنا ١٤ اي مات وهو في الكناية يقال شالت
 نعمة القوم اذا تفرقوا وارتحلوا او ذهب عزم او ماتوا والنعامة باطن القدم وهي تنتصب
 عند الموت ١٥ حركة التي تنهب بجوانه واصلها صوت الاسد او غيره ١٦ لا ابتلع
 ١٧ اطلب واريد ١٨ اي اخلاطها واكدارها ١٩ القيام والقعود
 ٢٠ استبدل ٢١ اطلب ٢٢ اي ما يسد عند الاحتياج ويستغنى به عن غيره
 والسداد بالكسر ما يسد به الفارورة والحلل ٢٣ اي فئتس ٢٤ اي ممن علمه ودربه
 ٢٥ العقلاء ذوو الكياسة وهي العقل ٢٦ تحرك ٢٧ فتر وعجل ٢٨ انفق
 وجوده (كذا في الاصل) ٢٩ اي عن قرب

I of
 my search
 and
 trusted
 about
 and
 exerted
 himself
 to
 accompany
 in
 steadily

~~ty wish - altho' he have an idea once only feel and yet he decided, when he talks, he bid him "enter the fire" he enters~~
 ٤٥ قَالَ كَذِبًا لِيَقَالَ المقامة الزيدية
 ٤٦ وَلَا أَجَابَ مَطْمَئِنًا

وَأَنْ تَسْمُهُ السَّعْيُ فِي النَّارِ سَعَى (١)
 وَإِنْ نُصِبَكَ عَذْرَةً يَقُلْ لَعَا (١)

وَأَنْ تَقْنَعَهُ بِظَلْفٍ قَنَعَا (٢)
 وَإِنْ نَصَاحِيهِ وَلَوْ يَوْمًا رَعَى (٢)

وَهُوَ عَلَى الْكَيْسِ الَّذِي قَدَجِمَا (٣)
 وَهُوَ عَلَى الْكَيْسِ الَّذِي قَدَجِمَا (٣)

وَلَا أَجَابَ مَطْمَئِنًا حِينَ دَعَا (٤)
 وَلَا أَجَابَ مَطْمَئِنًا حِينَ دَعَا (٤)

وَطَالَمَا أَبَدَعُ فِي مَا صَنَعَا (٥)
 وَطَالَمَا أَبَدَعُ فِي مَا صَنَعَا (٥)

وَاللَّهُ كَوْلَا ضَنْكَ عَيْشِ صَدْعَا (٦)
 وَاللَّهُ كَوْلَا ضَنْكَ عَيْشِ صَدْعَا (٦)

مَا يَعْتَهُ بِمَلِكٍ كِسْرَى أَجْبَعَا (٧)
 مَا يَعْتَهُ بِمَلِكٍ كِسْرَى أَجْبَعَا (٧)

قَالَ فَلَمَّا نَأَمَلْتُ خَلْفَةَ الْقَوْمِ (٨) * وَحَسَنُهُ الصَّبِيمَ (٩) * خَلْتُهُ (١٠) مِنْ (١٠)

وَأَدَانَ جِنَّةَ النَّعِيمِ (١١) * وَقُلْتُ مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ (١٢) * ثُمَّ

أَسْتَنْطَقْتُهُ عَنْ أَسْنِهِ (١٣) * لِأَلْرَغِيهِ فِي عِلْبِهِ * بَلْ لَإِنظُرَ أَبْنُ فِصَّاحَتِهِ مِنْ (١٤)

صَبَاحِيهِ * وَكَيْفَ لَهْجَتِهِ (١٥) * مِنْ بَهْجَتِهِ * فَلَمْ يَنْطِقْ بِحُلُوهٍ وَلَا مَرَّةٍ * (١٦)

وَلَأَفَاهُ (١٧) * فَوَهَّهَ أَبْنُ أُمَةٍ وَلَا حُرَّةٍ * فَضَرَبْتُ عَنْهُ صَفْحَا (١٨) * وَقُلْتُ لَهُ

١ أي سلمت ونجوت وهي كلمة تقال للعائر معناها اقال الله تعالى عثرتك وسلمك
 ونجارك ٢ نكلفته ٣ رعى الصحبة حفظها ٤ كناية عن كونه برضى بالقليل
 . الحذق والعقل ٥ ما نطق ٦ نسب لنفسه شيئاً ليس له ولا ادعى على
 غيره شيئاً ليس عليه ٧ نادى ٨ استعمل ٩ نشر ١٠ أو تهنى عليه
 واستخففته ١١ اخترع فأغرب وأتى بما لم يسبق اليه وفاق ١٢ ضيق ومعيشة
 ١٣ شق القلب وكسره ١٤ وصبيان ١٥ أي عرابا جاعنين ١٦ جميعه
 ١٧ المستقيم الحسن ١٨ الخالص ١٩ حسبته ٢٠ سألته ان ينطق باسمه
 ٢١ حسن وجوه ٢٢ اللهجة طرف اللسان والمراد لفظه ٢٣ أي بكلمة حسنة
 ولا قيحة ٢٤ تكلم ٢٥ اعرضت وأملت عنه جانباً

ness of his conversation - a
 it is as a sound of the ocean in a woman
 it is so that we can see his

فَجَاءَ لِعَيْكَ ^(١) وَشَفَحَا ^(٢) * فَغَارَ فِي الصَّحْبِ وَأَتَجَدَّ ^(٣) * ثُمَّ لَفَّصَرَ رَأْسَهُ إِلَى ^(٤) وَأَنْشَدَ

not this man who in his dealings shows him self

يَأْمَنُ تَلَهَّبَ غَيْظُهُ إِذْ لَمْ أُنْجِ بِأَسْمِي ^(٥) لَهُ مَا هَكَذَا مِنْ يَصِفُ

But I am not a man who in his dealings shows him self

إِنْ كَانَ لَا يُرْضِيكَ إِلَّا كَشَفْتُهُ فَاصْح ^(٦) لَهُ نَايُوسُفَ نَايُوسُفَ ^(٧)

with asking his master to manage for him

وَلَقَدْ كَشَفْتُ لَكَ الْغَطَاءَ فَإِنْ تَكُنْ فَطِنًا عَرَفْتَ وَمَا إِخَالِكَ تَعْرِفُ

to my wife I hope to and calling my head by his name so that I was that he would be to be called the truth I am not a knight

قَالَ فَسَرَى عَنِّي بِشِعْرِهِ وَأَسْتَبِي لِي ^(٨) بِسِحْرِهِ ^(٩) * حَتَّى شَدِهَتْ عَنِّي ^(١١)

الْتَحْقِيقُ * وَأَنْسَيْتُ قِصَّةَ يُونُسَ الصِّدِّيقِ * وَلَمْ يَكُنْ لِي هِمٌّ إِلَّا مَسَاوِمَةُ

مَوْلَاهُ فِيهِ ^(١٢) وَأَسْتَطَاعَ طَلْعَ الثَّمَنِ ^(١٣) لِأَوْفِيهِ * وَكَدْتُ أَحْسَبُ أَنَّهُ

سَيَنْظُرُ سُرْرًا إِلَيَّ * وَيُغْلِي السَّيْمَةَ عَلَيَّ * فَمَا حَلَقْتُ إِلَيَّ حَيْثُ حَلَقْتُ * وَلَا

أَعْتَلَقُ بِمَا بِهِ أَعْتَلَقْتُ * بَلْ قَالَ إِنَّ الْغُلَامَ ^(١٤) إِذَا نَزَرَتْهُ ^(١٥) * وَخَفْتُ مَوْتَهُ ^(١٦) * ^(١٧)

another

١ العي هو العجز عن اداء الكلام بما في المرام ٢ بعداً وقيل هو اتباع لفتياً او هو

من شفع البسر اذا تغيرت خضرته بحمرة او صفرة وقيل من شفتح العود اذا كسرتة وقبجاً

وشفحاً بضم اولها وفتحو ٢ اي بالغ فيه وخنض راسه مرة ورفعه اخرى وذلك من غلبة

الضحك واصل غار الرجل اذا اتى الغور وهو ما تخنض من الارض وانجد اذا اتى النجد

وهو ما ارتفع منها ٤ حركة متعجباً على سبيل الاستهزاء ومئة قوله تعالى فسينفضون

اليك رؤوسهم ٥ اظهر وانكلم باسي ٦ اي استمع ٧ يعني انا حراً لا يجوز بيعي

يشير به الى بيع يوسف الصديق عليه السلام ٨ اي اذهب غيظي من سروت عنه الثوب

اذا نزعته ٩ اي ملك قلبي واسره ١٠ ببيان وحسن كلامه ١١ تحويرت

١٢ مطالبته بالسوم وهو عرض القيمة على المشتري وذكر الثمن ١٣ اي قدره

١٤ اي القيمة كما في نسخة ١٥ دار ولا حار من قولم حلق الطائر اذا ارتفع في

طيرانه اي لم يجم حول ما خطر بفكري ١٦ وفي نسخة ان العبد ١٧ اي قل

تَبَرَكَ بِهِ ^(١) مَوْلَاهُ * وَتَخَفَ ^(٢) عَلَيْهِ هَوَاهُ * وَإِنِّي لَأَوْثِرُ ^(٤) تَحِيَّبَ هَذَا
 الْغُلَامِ إِلَيْكَ * بَانَ أُخْفَفْتُ نَمْنَةَ عَلَيْكَ * فَمِنْ مَائِئِي دِرْهَمٍ إِنْ شِئْتَ * ^(٥)
 وَأَشْكُرُ لِي مَا حَبِيتَ * ^(٦) فَتَقَدَّرَتْ ^(٧) الْبَلَغَةُ فِي الْحَمَالِ * كَمَا يَنْقُدُنِي الرَّخِصَ
 الْحَمَلُ * ^(٨) وَلَمْ يُخْطَرْ لِي بِيَالٍ * أَنْ كَلَّ مُرْخَصٌ غَالٌ * فَلَمَّا تَحَقَّقْتَ ^(٩)
 الصَّفْقَةَ * وَحَفَّتِ ^(١٠) الْفَرْقَةُ * ^(١١) هَمَلْتَ * عَيْنَا الْغُلَامِ * وَلَا هَمُولَ ^(١٢)
 دَمْعِ الْغَمَامِ * ^(١٣) ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى صَاحِبِهِ وَقَالَ
 لِحَاكِ اللَّهِ * ^(١٤) هَلْ مِثْلِي يَبَاغُ * لِكَيْمَا تَشْبَعُ الْكَرْشُ ^(١٥) أَلْجَمِيعُ ^(١٦)
 وَهَلْ فِي شِرْعَةِ ^(١٧) الْإِنصَافِ أَنِي * أَكَلْتُ خُطَّةً ^(١٨) لَا تَسْتَطَاعُ
 وَأَنْ أَبْلَى ^(١٩) بِرَوْعٍ بَعْدَ رَوْعٍ * ^(٢٠) وَمِثْلِي حِينَ يَبْلَى لَا يَرَاغُ
 أَمَا جَرَيْتَنِي فَخَبَّرْتَ مِنِّي * نَصَاحِي كَمْ يَمَازِجَهَا ^(٢١) خِدَاعُ ^(٢٢)
 وَكَمْ أَرْضَدْتَنِي ^(٢٣) شَرَكًا ^(٢٤) لِيَصِيدَ * فَعَدَّتْ ^(٢٥) وَفِي جَبَائِلِي ^(٢٦) السَّبَاعُ
 وَتَطَّتْ ^(٢٧) بِي الْوَصَائِبِ ^(٢٨) فَاسْتَفَادَتْ ^(٢٩) مُطَاوِعَةً وَكَانَ بِهَا أَمْتِنَاغُ

Candy Cell
at the
Candy Cell

action
David
and
inflected
was
conjugated
and
conjugated
the
now
the
was
as
to
false

١ اي برى في البركة ٢ اشتمل ٣ جبة ٤ اقدم ٥ اي ان اردت
 وحذف الهمة للازدواج ٦ اي واثن علي مدة حياتك ٧ اي اعطينة الثمن نقداً
 ٨ رخيص ٩ تمت ١٠ البيعة ١١ وجبت ١٢ سالت وسكنت
 ١٣ وفي نسخة دفع الغمام وهو المطر ١٤ اي اهلكة ١٥ اراد بو عيال الرجل
 من صغار ولده يقال جاء بمجر كرشه اي عياله ١٦ جمع جائف واخرى الجمع مجرى المنرد
 ارادة للبالغة في الوصف بالجموع ١٧ الشرعة الماء المورود والمراد بها هنا الطريقة
 ١٨ مشقة ١٩ اي اخنبر ٢٠ بفرع بعد فرع ٢١ لم يجالطها
 ٢٢ مكر وحيلة ٢٣ اعددتني ونصبتني ٢٤ حالة ٢٥ وفي نسخة فرحت
 ٢٦ اشراكي ٢٧ وعلفت ٢٨ جمع صعب وهو الفحل والمراد الشدائد ٢٩ انقادت

وَأَيُّ كَرِيهَةٍ ^(١) لَمْ أَبْلُ فِيهَا ^(٢) وَغَنَمٍ ^(٣) لَمْ يَكُنْ لِي فِيهِ بَأَعُ ^(٤)
وَمَا أَبَدَتْ لِي ^(٥) الْأَيَّامُ جُرْمًا ^(٦) فَبُكِّشْتُ فِي مُصَارَمَتِي الْفِتَاعُ ^(٧)
وَلَمْ تَعْزُرْ ^(٨) بِحَمْدِ اللَّهِ مِنِّي عَلَى عَيْبٍ يَكْتُمُ أَوْ يَدَّاعُ ^(٩)
فَأَنَّى سَأَعُ ^(١٠) عِنْدَكَ نَبْذُ عَهْدِي كَمَا نَبَذَتْ بُرَائَتَهَا ^(١١) الصَّنَاعُ ^(١٢)
وَلَمْ سَمَحَتْ قُرُونُكَ ^(١٣) بِأَمْتِهَانِي ^(١٤) وَأَنْ أُشْرِي كَمَا يُشْرِي الْمَتَاعُ ^(١٥)
وَهَلَّا صُنْتُ عِرْضِي عَنْهُ صَوْنِي حَدِيثِكَ ^(١٦) يَوْمَ جَدَّ بِنَا الْوَدَاعُ
وَقُلْتَ لَيْنٌ يَسَاوِمُ فِي هَذَا سَكَابٍ ^(١٧) فَمَا يُعَارُ وَلَا يُبَاعُ
فَمَا أَنَا دُونَ ذَاكَ الْطَّرْفِ لَكِنِ طِبَاعُكَ فَوْقَهَا تِلْكَ الطَّبَاعُ ^(١٨)
عَلَى أَنِّي سَأَشِيدُ عِنْدَ بَيْعِي أَضَاعُونِي ^(١٩) وَأَيُّ فِتْيٍ أَضَاعُوا ^(٢٠)

and how many a
the day, did
a son which
with me, I
within come
we reveal
no cold
then stum
in a face
opinion
praise be to
god to his
if a procla
it
how can the
casting of
the
light heart
as skillful
in men cas
every thing
sheds
ambushy
all over the
dard tree
in clark
an dapper
net val
20 paddy
all sold
surrender
that is a
shielom
in an
as shiel
the
concerns
day with
batting
friends
crossed
him up
battered
for me
the
lak a
with
the

١ اي حرب ٢ ابل في الحرب اظهر فيها جلا دنة ٣ اي غنيمه ٤ بطش وخط
والبيع قدر مدالدين ورب ما عبر عن البيع بالكرم والشرف (كذا في الاصل) ٥ ذنبا ٦ مقاطعتي
٧ اي لم تطلع ٨ ينشر ٩ كيف ١٠ جاز وسهل ولد ١١ البراية
ما يلقى من الشيء الذي يصنع وما ينجح من الادمم والقلم عند بريو ١٢ المرأة
الحاذقة بالصنعة ١٣ اي ولاي شيء رضيت نفسك ١٤ اي باذلاي واصل المهنة
الخدمة والمال من الخادم ١٥ اي اباغ كما يباغ المتاع ١٦ اي كصوفي
حديثك ١٧ اسم فرس لرجل من بني تميم طلبه منه بعض الملوك فمنعه اياه وانشد
ايبت اللعان سكاب علق نفيس لا يعار ولا يباغ
وسمي سكاب لسرعته تشبيها له بالماء اذا انسكب فقوله وقلت لمن يساوم في هذا الخ اشارة
الى النصة المذكورة ١٨ الطرف الفرس الكرم اي لست اقل من ذلك الفرس الذي
منعه صاحبه من طلب الملك لكن طباع صاحبه فوق طباعك حيث كان يؤثره
على جميع عياله ١٩ اي لم يعرفوا قدري ٢٠ مبالغة في عدم مراعاة حق ومعرفة
قدره

قَالَ فَلَهَا وَعَيَّ الشَّيْخَ أَيْبَانَهُ ^(١) * وَعَقَلَ مُنَاغَانَهُ ^(٢) * تَنَفَسَ الصَّعْدَاءُ *
 وَبَكَى حَتَّى أَبْكَى الْبَعْدَاءُ * ثُمَّ قَالَ لِي إِنِّي أَحِلُّ هَذَا الْغُلَامَ مَحَلَّ وَلَدِي *
 وَلَا أَمِيرَهُ عَنْ أَفْلَادِ كَيْدِي * وَأَوْلَا خَلُوْهُ مَرَاحِي * وَخَبُوْهُ مِصْبَاحِي ^(٥) *
 لَهَا دَرَجٌ عَنْ عَشِي * إِلَى أَنْ يَشِيْعَ نَعَشِي ^(٦) * وَقَدَرَأَيْتَ مَا نَزَلَ بِهِ مِنْ
 لَوْعَةِ الْبَيْنِ * وَالْمُؤْمِنِ مِنْ لَيْلِنِ * فَهَلْ لَكَ فِي تَسْلِيَةِ قَلْبِهِ * وَتَسْرِيَةِ
 كَرِيهِ ^(١٠) * بِإِنْ تَعَاهِدِنِي عَلَى الْأَقَالَةِ فِيهِ مَتَى اسْتَقَلْتِ ^(١١) * وَأَنْ لَا اسْتَقْتَلِنِي
 إِذَا تَقَلْتِ * فَفِي الْأَثَارِ الْمُنْتَقَاةِ ^(١٣) * الْمَهْرُويَّةِ عَنِ التَّقَاتِ * مِنْ
 أَقَالَ نَادِمًا بَيْعَتُهُ * أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَهُ * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَوَعَدْتُهُ
 وَعَدًّا أَبْرَزُهُ الْحَيَاءُ * وَفِي الْقَلْبِ أَسْيَاءُ * فَاسْتَدْنِي حَيْثُ ذَا الْغُلَامِ إِلَيْهِ ^(١٦) *
 وَقَبْلَ مَا بَيْنَ عَيْنَيْهِ * وَأَشَدَّ وَالِدُكَ يَرْفُضُ ^(١٧) (مِنْ جَفْنِيهِ
 حَفِضُ ^(١٨) قَدْتِكَ النَّفْسُ مَا تَلَا فِي) مِنْ بُرْحَاءِ ^(١٩) الْوَجْدِ وَالْإِسْفَاقِ ^(٢٠)
 فَمَا تَطُولُ ^(٢١) مَدَةُ الْفِرَاقِ ^(٢٢) وَلَا تَنِي رَكَابُ التَّلَاقِ ^(٢٣)

١ اي عرف وادرك معناها ٢ اي كلامة واصل المناغاة تكليم الطفل الصغير
 بما يسره وبعبجة كما تفعل الامهات باولادها والنغية كالنغمة وفي كلام معاوية رضي الله عنه
 واهالها نغية ما ابردها على الكبد ٣ الافلاذ جمع فلذة بالكسر وهي القطعة وكفى بها عن
 الاولاد قال الشاعر وانما اولادنا بيننا اكبادنا تمشي على الارض
 ٤ منزلي ٥ اي خمود سراجي ٦ يعني لما خرج من بيني ٧ الى ان
 اموت ويشيع جنازتي ٨ اي حرقه الفراق ٩ اي سهل الاخلاق ١٠ اي
 ازالتو ١١ اي طلبت الاقالة ١٢ اي اكثرث الكلام عليك في ذلك ١٣ اي
 الاخبار ١٤ الخنارة ١٥ الامناء الذين يوثق بهم جمع ثقة ١٦ استدناه قربة منه
 ١٧ اي يترشش ويتفرق ١٨ هون عليك ١٩ شدة ٢٠ الخوف
 ٢١ وفي نسخة فماتدوم ٢٢ اي تقدر وتضعف ٢٣ كناية عن قرب ملاقاتها

بِحَسَنِ عَوْنِ الْقَادِرِ الْخَلَّاقِ ^{Recommendation to the keeper}

ثُمَّ قَالَ لَهُ اسْتَوْدِعْكَ ⁽¹⁾ مِنْ هُوِنَعِمِ الْمَوَلَى * وَشَمْرُذَيْلَةَ وَوَلَى * فَلَبِثَ

الْغُلَامُ فِي زَفِيرٍ وَعَوِيلٍ * رِشْمًا يَقْطَعُ مَدَى مِيلٍ * فَلَمَّا اسْتَفَاقَ *

وَكَفَكَفَ دَمْعُهُ الْمَهْرَاقَ * قَالَ أَنْدَرِي لِمَ أَعَوَلْتَ * وَعَلَى مَ

عَوَلْتُ * فَقُلْتُ أَظُنُّ فِرَاقَ مَوْلَاكَ * هُوَ الَّذِي أَبَاكَ * فَقَالَ إِنَّكَ

لِنَبِيٍّ وَإِنَّا فِي وَادٍ * وَلكُمْ بَيْنَ مُرِيدٍ وَمُرَادٍ * ثُمَّ أَنْشَدَ

لَمْ أَبْكِ وَاللَّهِ عَلَى الْفَيْتْرِخِ ⁽¹¹⁾ وَلَا عَلَى فَوْتِ نَعِيمٍ وَفَرَحٍ

وَإِنَّمَا مَدَمْعُ أَجْفَانِي سَفْحٌ عَلَى غَيْبِ لِحْظَةٍ حِينٍ طَمَحٍ ⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾

وَرَطَّةٍ ⁽¹⁰⁾ حَتَّى تَعْنَى ⁽¹⁶⁾ وَأَفْتَضَّخَ وَضَعِ الشَّفُوشَةَ ⁽¹⁷⁾ الْبِيضَ الْوَضَّحَ ⁽¹⁸⁾

وَبِكَ أَمَّا نَاجِتِكَ ⁽¹⁹⁾ هَانَيْكَ ⁽²⁰⁾ أَلْتَمَعُ بِأَنِّي حُرٌّ وَبَنِي لَمْ يَجْ ⁽²¹⁾

إِذْ كَانَ فِي يُوْسُفَ مَعْنَى قَدْ وَضَّحَ ⁽²²⁾

قَالَ فَتَمَثَّلَتْ مَقَالَةٌ فِي مَرَاةِ الْمَدَاعِبِ * وَمَعْرُضِ الْمَلَاعِبِ * ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾ ⁽²⁵⁾

وفي نسخة استودعناك هو اخراج النفس بشدة اي بكاء بصياح

مقدار ما هو مد البصر كما قاله ابن السكيت او هو ثلاثة الاف ذراع

كما قاله غيره ٦ منعة وغبضة وكفة ٧ المنصب ٨ صحت بالبكاء

٩ اي عزمت واعتمدت ١٠ مثل يضرب في اخلاف المقاصد اي بيني وبينك

بون بعيد ١١ صاحب بعد ١٢ جاهل ١٣ نظرة ١٤ ارتفع

١٥ اوقعة في ورطة ١٦ نعب اي الدرهم ١٧ في الاصل حلي

من فضة والجمع اوضاج وفي الصجاج الوضج الدرهم الصصح والوضج البياض قال الفرزدق

ولوليس النهار بنو كليب لدنس لوهم وضج النهار

١٨ حدثك وافهمتك ١٩ الكلمات المستحسنه ٢٠ اي لم يجز ٢١ اي ظهر

٢٢ واشتهر ٢٣ تصورت ٢٤ اي ما قاله ٢٥ الممازح ٢٦ الممازح ايضا

and the
his tears
what a
my affect
the in
tho man in
valley and in
another
and what
distance
the in betw
considera
the wish
by a wa
weeping wa
in a t
friend
departed
make
in a
pleasure
or deligh
dublet
we have
from my
egged
I feel
with my eye
though
wide lid
with a path
him so the
I came
to pick
sadly divid
and
his whitt
supran
the, his
Luptr
the
I have
the

the
me
the

with words warned the enough
in clear daylight should be what I felt and

above in an *allegation* *terrible condition* *which terminated* *in pistacchio* and led to an *aphelto. pudg*
 ٢٦٥ *المقامة الزبيدية*

with the *circumacy* *one who claims a* *right*

فَتَصَلَّبَ تَصَلَّبَ الْعُقُقُ (٣) * وَتَبَرَّأَ مِنْ طِينَةِ الرَّقِّ (٤) * فَعَجَلْنَا فِي مَخَاصِمِهِ *
 أَتَّصَلَّتْ بِمَلَا كِمَةٍ (٥) * وَأَفْضَتْ إِلَى مَحَا كِمَةٍ (٦) * فَلَمَّا أَوْضَحْنَا لِلْقَاضِي
 الصُّورَةَ (٧) * وَتَلَوْنَا عَلَيْهِ السُّورَةَ (٨) * قَالَ الْإِنَّ مِنَ أَنْذَرِ * فَقَدْ أَعْذَرَ (٩) *
 وَمَنْ حَذَرَ * كَمَنْ بَشَرَ * وَمَنْ بَصَرَ (١٢) * فَمَا قَصَرَ * وَإِنَّ فِي مَا شَرَحْنَا
 كَدْلِيلاً عَلَى أَنَّ هَذَا الْغُلَامَ قَدْ نَبَّهَكَ فَمَا أَرْغَوَيْتَ * وَنَصَحَ لَكَ فَمَا
 وَعَيْتَ (١٤) * فَاسْتَرْدَاءَ بِلَهْكَ (١٥) * وَأَكْتَمْتَهُ * وَوَلَّمْ نَفْسَكَ * وَلَا تَلْمُهُ * وَحَذَرَ
 مِنْ أَعْيَانِهِ (١٧) * وَالطَّمَعِ فِي اسْتِرْقَاقِهِ (١٨) * فَإِنَّهُ حُرٌّ الْأَدِيمِ * غَيْرِ
 مُعْرِضٍ لِلتَّقْوِيمِ (٢٠) * وَقَدْ كَانَ أَبُوهُ أَحْضَرَهُ أُمْسٍ * قَبِيلِ أَفْوَلِ الشَّمْسِ *
 وَأَعْتَرَفَ بِأَنَّهُ فَرَعُهُ الَّذِي أَنْشَأَهُ (٢٢) * وَأَنَّ لَا وَارِثَ لَهُ سِوَاهُ * فَقُلْتُ
 لِلْقَاضِي أَوْتَعَرَفَ أَبَاهُ * أَخْزَاهُ اللَّهُ * فَقَالَ وَهَلْ يَجْهَلُ أَبُو زَيْدٍ الَّذِي
 جَرَحَهُ جِبَارٌ * وَعِنْدَ كُلِّ قَاضٍ لَهُ أَخْبَارٌ * وَأَخْبَارٌ * فَتَحَرَّقَتْ

did he not
 has a
 an
 in
 he
 me
 in
 his
 in
 him
 who
 has
 one
 see
 the
 state
 of
 affairs,
 has
 one
 not
 damage
 himself
 in
 what
 he
 has
 said
 in
 explanation
 of
 the
 matter
 at
 hand
 as
 he
 has
 tried
 to
 prove
 the
 truth
 of
 the
 matter
 and
 has
 been
 aware
 of
 the
 veil
 of
 the
 ailment
 of
 the
 stupid
 which
 he
 is
 aware
 of
 to
 lay
 hold
 of
 him
 in
 order
 to
 make
 him
 see
 the
 truth
 of
 the
 matter
 and
 has
 been
 subjected
 to
 the
 expected
 result
 of
 the
 only
 way
 that
 is
 in
 his
 father's

توقف ١ الذي على الحق ٢ اي تخلص وتخي عن كون ورقاً
 تردنا ٣ من اللكم وهو الضرب بجمع الكف ٤ وضك ٥ في
 الذهاب الى الحاكم ٦ الحقيقة ٧ قرأنا ٨ اراد بها النصة ٩ اي من
 حذرك ما يجعل بك فقد أعذر اي صار معذوراً عندك ١٠ عرف حقيقة الحال
 ١١ اي فما انتهت ولا أنكفت ١٢ فما أدركت وما التفت لتصيغوه ١٣ البله
 سلامة القلب وفاته النطنة في امور الدنيا ومنه الحديث أكثر اهل الجنة البله قال الشاعر
 ولقد طهوت بطفلة مياسة بلها تطلعي على اسرارها
 ١٤ اسم فعل بمعنى احذر ١٥ امساكو ١٦ عبوديتو ١٧ اي الجلد
 والمراد ليس به شائبة رق ١٨ اي لجعله ذا قيمة كالمبيعات ١٩ غروبها
 ٢٠ يعني انه ابنة الذي ولده ٢١ في الحديث جرح العجماء جبار اي هدر لا
 قصاص فيه ٢٢ الاول بفتح الهزة جمع خبر والثاني بكسرهما بمعنى اعلام ٢٣ اي عضت

in my presence a little while before he
 did arrive him to be his branch that he had from
 and that he had no heir but him

Swar that I could never find in any other part of the work, and I have been very anxious to find it in the whole my course. Certain

great in becoming wide and broken the time has slipped

حيثُ وحوَلتُ * ^(١) وَأَفْتُ وَلَكِنْ حِينَ فَاتِ الْوَقْتِ * وَأَيَقُنْتُ أَرْ
 لثَامُهُ كَانَ شَرْكَ مَكِيدَتِهِ * وَبَيْتَ قَصِيدَتِهِ * ^(٢) * فَنَكَسَ طَرْفِي ^(٣) .
 لَقَيْتُ * وَأَلَيْتُ أَنْ لَا أَعْمَلُ مِثْلَهَا مَا بَقِيَتْ * ^(٤) وَوَلَمْ أَزَلْ أَتَاوُهُ ^(٥) الْخُسْرَى
 صَفْقَتِي * وَأَفْتِضَاحِي بَيْنَ رُفْعَتِي * فَ قَالَ لِي الْفَاضِي * حِينَ رَأَى اْمْتِعَاضِي ^(٦)
 وَتَبَيَّنَ حَرَّ اَرْتِمَاضِي ^(٧) * يَا هَذَا مَا ذَهَبَ مِنْ مَالِكَ مَا وَعَظَكَ * ^(٨) وَ
 أَجْرَمَ ^(٩) اَلْبِكُ مِنْ اَيْتِظَكَ ^(١٠) * فَآتَيْتُ بِهَا نَابِكَ * ^(١١) وَكَاتَمَ اصْحَابَكَ ^(١٢)
 مَا أَصَابَكَ * وَتَذَكَّرَ إِذَا مَا دَخَلَكَ ^(١٣) * لَتَقِي ^(١٤) اَلذِّكْرَى ^(١٥) دَرَإِهَكَ ^(١٦)
 وَتَخَلَّقُ بِخَلْقِي مِنْ اَبْتَلِي قَصْبَرٍ * وَتَحَلَّتْ ^(١٧) لَهُ اَلْعَبْرُ ^(١٨) فَاعْتَبِرْ * قَالَ اَلْحَارِثُ
 بَنَ هَمَامٍ فَوَدَعْنَهُ لِاسَاثُوبَا خَجَلٍ * ^(١٩) وَاَلْحَزْنَ * سَاحِبَا ذَيْلِي اَلْغَبْنَ وَاَلْغَبْنَ * ^(٢٠)

على اسناني حتى صار لها صوت من شدة الغيظ او عضت على يدي
 ١ اي قلت لاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم ٢ بيت القصيدة مثل يضرب
 في النادر العزيز والمعنى ان ثلثة اغرب مكايدِه و اعجب مصادِه ٣ اي امال عيني الى
 اسفل ٤ اي ما اصابني من الخجل ٥ اي حلفت ٦ اي مدة بقاء
 ٧ اتوجع ٨ اي الحارة يعني حيث ضاعت علي دراهمي بجزية الغلام
 ٩ الامتعاض الفلق والتوجع والتحرق وقيل الغضب ١٠ حرقه توجعي يقال
 رمضت قدمه احترقت من الرضا وهي الحجارة التي اشتمد عليها وقع الشمس فحسبت وانتمض
 فلان من كذا اشتمد عليه غضبه ١١ هذا مثل يضرب ومعناه الذي ذهب من مالك
 بخدرك من ان يذهب منك غيره فتوجعك وندامتك عليه تدعوك الى الحرص عليه فيكون
 بقاؤه لك عوضاً ما ذهب منك ١٢ اذنب ١٣ نيهك ١٤ اعذر
 ١٥ اصابك ١٦ اي اكنم عن اصحابك ١٧ غشيك ١٨ اي لتخفظ ١٩ الموعد
 ٢٠ ظهرت ٢١ الامور المخوفة ٢٢ الاول باسكان الموحدة وهو اليب
 بازيد من القيمة والثاني بفتحها وهو ضعف العقل

y aware of the
 dream of my
 dreaming, my
 ay, such a
 say, last has
 given the a
 lesson
 aut he who
 has virial
 they with ha
 an injury
 take them
 warning
 by the all
 = let them
 and concea
 from the
 friends who
 has befall
 the
 remember
 always
 what he
 occurred
 to the
 so as to keep
 in mind the
 admitt
 which they
 no only
 was ad-
 ministr
 the and
 mones they
 after the
 dispositio
 of the wo
 has been
 tried ou
 sown
 patena

... who has, propited by the examples, etc -

knowing were
do it; and by the holiness that in heaven is visited and those who
circumbrated it, emanated, with other such
not that stand in this القامة الزبيدة, see volume ٢٦٨ it dawned a
coin

قَدَبَاعَتِ الْأَسْبَاطِ قَبْلِي ^(١) م يَوْسُفَا ^(٢) وَهُمْ ^(٣) هُم ^(٤)
هَذَا وَأَقْسِمُ بِأَلِّي يَسْرِي إِلَيْهَا الْمَتَمِّمِ ^(٥) وَ (٦)
وَالطَّائِفِينَ بِهَا وَهُمْ شَعْتُ النَّوَاصِي ^(٧) سَم ^(٨)
مَا قُمْتُ ذَاكَ الْمَوْقِفَ ^(٩) أَلْ مُخْزِي ^(١٠) وَعِنْدِي دِرْهَمٌ
فَاعْذِرْ أَخَاكَ وَكُفَّ عَنْهُ م مَلَامٌ مَن لَّا يَفْهَمُ
ثُمَّ قَالَ أَمَا مَعْدِرَتِي فَقَدْ لَاحَتْ ^(١١) * وَأَمَا دَرَاهِمُكَ فَقَدْ طَاحَتْ ^(١٢) * فَإِنْ
كَانَ أَفْشَعْرَاؤُكَ ^(١٣) مِنِّي * وَأَزْوَارُكَ ^(١٤) عَنِّي * لَفَرَطٍ شَفَقْتِكَ ^(١٥) * عَلَى
غَيْرِ نَفْسِكَ ^(١٦) * فَلَسْتُ مِمَّنْ يَلْسَعُ مَرَّتَيْنِ ^(١٧) * وَيُوطِئُ عَلَى جَهْرَتَيْنِ *
وَإِنْ كُنْتُ طَوَيْتُ كَنْعَكَ ^(١٨) * وَأَطَعْتُ شَعَكَ ^(١٩) * لَتَسْتَنْقِذَ مَا عَلِقَ ^(٢٠)
بِأَسْرَاكِ ^(٢١) * فَتَبِكَ عَلَى عَقْلِكَ الْبَوَاكِ ^(٢٢) * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ

my excuse
plain they
dishes are
fine. But
the king
from me
another
and in
the same
arise from
the excess
of the tender
cheese in
the remainder
of the help.
I am now
stuck with
stomach
and make the
headache in
the center
and if the
cup is
shattered
the
the
in order to

- ١ كالفائل وهم اولاد يعقوب عليه السلام يوسف واخوته
- ٢ اي وهم انبياء
- ٣ تنفس رتبهم
- ٤ اراد الكعبة شرفها الله والمتمم الذهاب الى نامة
- ٥ غير الرووس
- ٦ السام الذابل الشننين هزلاً وقيل السام المتغير الوجه من وجه الشمس
- ٧ اي ما وقت
- ٨ المراد به ما فعله في يعقوب ولده
- ٩ اي الذي يورث الخزي وفي نسخة المزري
- ١٠ اي ظهرت
- ١١ وقعت وفيت
- ١٢ انقباضك
- ١٣ اي يملك
- ١٤ لكثرة خوفك
- ١٥ بقية مالك الذي تنفق منه واصل الغبر بقية اللبن وبقية الحيز وربما استعير لغبر ذلك وهو ايضاً جمع غابر وهو الباتي
- ١٦ ذكر مثل هذا ابن عبيدة في باب تحذير الانسان من الشيء الذي ابتي يثقله مرة قال رويانا في حديث مرفوع لا يلسع المؤمن من حجر مرتين يعني انه ينبغي اذا نكسب من وجه يخذ منه فلا يعود اليه والحجر بنت الحنش والمراد لسنت ممن يوذى مرتين
- ١٧ في معنى ما قبله
- ١٨ اي اعرضت
- ١٩ اي طاوعت بخلك
- ٢٠ لتستخلص
- ٢١ اي بجبائلي
- ٢٢ كناية عن ذهاب عقله حتى صار عقله كبيت يبكي عليه اهله

to capture the fact that being in my nets the
the cunning women will help over the wife

an abominable thing

his power or skill
into turning his private
and becoming attached
to him again

فَأَضْرَبَنِي ^(١) بِلِنَظِهِ ^(٢) أَخَالِبِ * وَسَجَّرَهُ ^(٣) الْغَالِبِ * إِلَى أَنْ عُدْتُ لَهُ
صَفِيًّا ^(٤) * وَيَهِ حَفِيًّا ^(٥) * وَبَدَتْ فَعَلَتُهُ ^(٦) ظَهْرِيًّا ^(٧) * وَإِنْ كَانَتْ شَيْئًا فَرِيًّا ^(٨) *

in my own mind

الْمَقَامَةُ الْخَامِسَةُ وَالْثَلَاثُونَ الشِّيرَازِيَّةُ

حَكَى الْخَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ مَرَرْتُ فِي تَطَوُّافِي ^(٩) بِشِيرَازَ * عَلَى
نَادِي سَتَوْفٍ الْعَجْزَارِ * وَلَوْ كَانَ عَلَى أَوْفَارِ * قَلَمٌ أَسْتَطَعُ تَعْدِيهِ ^(١٢) *
وَلَا خَطَّ قَدَمِي فِي تَخَطُّيهِ ^(١٥) * فَعَجَبْتُ إِلَيْهِ لِأَسْبِكِ ^(١٧) سِرِّ جَوْهَرِهِ ^(١٨) *
وَأَنْظُرُ كَيْفَ ثَمَرِهِ ^(١٩) مِنْ زَهْرِهِ ^(٢٠) * فَإِذَا أَهْلُهُ أَفْرَادٌ * وَالْعَاجِجُ ^(٢٣) الْيَمِيمُ
مَفَادٌ * وَبَيْنَهُمَا نَحْنُ فِي فُكَاكِهِ ^(٢٤) أَطْرَبُ مِنَ الْأَغَارِيدِ * وَأَطْيَبُ مِنَ
حَلَبِ الْعِنَاقِيدِ ^(٢٦) * إِذِ أَحْنَفَ بِنَا ^(٢٧) ذُو طَيْرِينَ ^(٢٨) * قَدْ كَادَ يَنْهَازُ

you if he
should be in
direct
in his
self away
on them and
of past words
about to
the part them
on, inclined
them so that
might that
is intrinsic
with and all
on their part
and he from
do lesson
how they
would be
select people
and the who
inclined
them was
prop the
now while
we were
up in
with pleasant
from the song
birds and
no delightful
in the
with the
ropes, there
needed was
with a man
in two battles
seen of
with night reached the

١ الجاني ٢ المخادع ٣ اي القوي ٤ صاحباً مخلصاً ٥ الحفي
العطوف البالغ في الاكرام ٦ ريمتها وطرحتها ٧ اي خلف ظهري منسية وكسر
الظاء من تغييرات النسب ٨ امرأ عظيمياً ٩ دوراني ١٠ هي اعظم مدن
فارس ١١ يدعوهُ للوقوف والمجاز الماز ١٢ جمع وفز وهي العجلة يقال نحن على
اوفاز اي على سفر وعجلة وعن الشيباني لم يقل منه واحد واوفزة العجلة واستوفز في قعدته
قعد غير مطمئن ١٣ مجاوزة ١٤ اي تخطت ١٥ اي مفارقتي ١٦ اي
ملت ١٧ لاخبر ١٨ باطن امرئ ١٩ ما فيو من الفوائد ٢٠ من ظاهر
حلو ٢١ اي لا مثيل لهم في صفاتهم ولا نظير ٢٢ العاطف المائل واصل العوج
عطف راس الناقة بالزمام لتنفذ والعاجج الواقف قال
عج تَمَّ قَرَبُكَ دَعْدًا مَتَا اِنَّمَا دَعْدُ كَبْرِي مَتَجَّع
٢٣ مكتسب الفوائد ٢٤ حديث حلو ٢٥ جمع الاغرود وهو الغناء ومنه
نفر يد الحمام وهو نظرب الصوت ٢٦ كناية عن الخمر ٢٧ اي توسطنا لانه اذا
صار في وسط القوم كانوا محطين به ٢٨ ثوبين بالبين

المقامة الشيرازية

placed us with a plibitory
and expressed himself in the
delivery of the eloquent. This
he sat down as he found
the assembly with his hands
wound his knees and said

(١) العَمْرِينَ * فَحَيَّ بِلِسَانِ طَلِيْقٍ * وَأَبَانَ إِبَانَةً مَنْطِيْقِي * ثُمَّ أَحْبَبِي (٢) ^{وَأَبَانَ}
 حَبْوَةَ الْمُنْتَدِيْنَ * وَقَالَ اللَّهُمَّ أَجْعَلْنَا مِنَ الْمُهَنْدِيْنَ * فَازْدَرَاهُ (٦) الْقَوْمُ ^{وَقَالَ اللَّهُمَّ}
 إِطْمَرِيْهِ * وَنَسُوا أَنَّ الْمَرْءَ بِأَصْغَرِيْهِ * وَأَخَذُوا يَتَدَاعَوْنَ (٨) قَصْرَ ^{وَأَخَذُوا}
 الْأَخْطَابِ * وَيَعْتَدُونَ عَوْدَهُ مِنَ الْأَخْطَابِ * وَهُوَ لَا يُفِيصُ (١٠) ^{وَيَعْتَدُونَ}
 بِكَلِمَةٍ * وَلَا يَبِيْنُ عَنْ سِمَةٍ * إِلَى أَنْ سَبَرَ قَرَأْتَهُمْ * وَخَبَرَ سَأَلْتَهُمْ (١٣) ^{وَسَبَرَ قَرَأْتَهُمْ}
 وَرَأَيْتَهُمْ (١٤) * فَحِينَ اسْتَخْرَجَ دَفَائِنَهُمْ * وَأَسْتَنْشَلَ (١٧) كُنَائِمَهُمْ * ^{فَحِينَ اسْتَخْرَجَ}
 قَالَ يَا قَوْمُ لَوْ عَلِمْتُمْ أَنَّ وِرَاءَ الْفِيْدَامِ * صَفْوُ الْمِدَامِ * لَكُمَا أَحْقَرْتُمْ (١٩) ^{لَوْ عَلِمْتُمْ}
 ذَا أَخْلَاقٍ * وَقَلْتُمْ مَا لَهُ مِنْ خَلَاقٍ * ثُمَّ جَحَرَ مِنْ يَتَابِيْعِ (٢٢) الْأَادِبِ * ^{ثُمَّ جَحَرَ}

ok Allan &
us he of the
rightly guide
How the people
made little
of him on
at of his
sipped the
drinking the
they would
were vexed
with the thin
things smelt
in him (the
tongue heard
and they
before them
detestable term
chapter of
rhetoric, and
its class a
common was
and he smelt
-saped was
a word not
declared him
-self by an
firm article
had passed
their intellect
powers chis
knew was
them made
rise the seal
with weight
in down

١ اي قرب ان يبلغ عمره ثمانين سنة يقال نهر الصبي الحلم اي قاربه قيل العمر
 الاول ثلاثون سنة لان الانسان من الشبيبة الى الاربعين في ازدياد ونماء وقوة ثم من
 الاربعين الى الثمانين في نقص فاذا بلغ الثمانين فقد استوفى عمر الزيادة وعمر النقص وقيل
 العمر الغالب ستون والثاني مائة وعشرون ٢ فصيح ٣ اي ذي لفظ فصيح
 ٤ جلس على عجزه ورفع ساقيه وشبك عليها يديه ٥ الانتداه الاجتماع في
 النادي وهو المجلس وناداه جالسه وتنادوا تجالسوا ٦ استخفرت قلبه ولسانه
 اي يقوم ويكمل بهما ٨ اي يدعون بمعنى يتفاوضون ٩ يريدانهم يعلمون جيدة رديتا لفرط فصاحتهم
 المشتمل على الاحاجي والالغاز ١٠ يريدانهم يعلمون جيدة رديتا لفرط فصاحتهم
 وبلاغتهم ١١ بالصاد المهملة اي لا يبين وفي الحديث ما يفص بها لسانه والصاد المعجمة
 تصحيف ١٢ علامة ١٣ اخبر افهامهم ١٤ اي عاظمهم وفاضلهم وانقصهم
 وكاملهم واصلة من كفتي الميزان اذا رجحت احدها عن الاخرى وهي الناقصة ١٥
 خفي من امرهم ١٦ استفرغ ١٧ جمع كنانة اصلها جعبة السهام كنى بها عن معرفتها
 ١٨ هو ما يسد به فم القارورة ١٩ اي المخمر الصافية ٢٠ اي صاحب ثياب
 بالية ٢١ اي نصيب من الخير ومنة قوله تعالى وماله في الآخرة من خلاق ٢٢ ج
 ينوع وهي العين الجارية

١ استغفر الله وأعنوه له (١)
 ٢ من فرطات (٢) أشكت ظهريه
 ٣ ياقوم كم من عاتق عانس (٣)
 ٤ قتلها (٤) لا أنقي وارثا (٥)
 ٥ وكلما استذنت (٦) في قتلها (٨)
 ٦ ولم نزل نفسي في غيبها (١٠)
 ٧ حتى نهاني الشيب لما بدا
 ٨ فلم أرق مذشاب قودي دما (١٣)
 ٩ وهأنا الآن على ما يرى
 ١٠ أكلت بالذنب على الأفضيه (٩)
 ١١ وقتلها الأبقار مستشريه (١١) (١٢)
 ١٢ في مفر في عن تلكر المعصيه
 ١٣ من عاتق يومًا ولا مصيه (١٤) (١٥)
 ١٤ مني ومن حرقتي (١٦) المكديه (١٧)

kept at
 hand
 not fern
 from any
 hair
 the domip
 renant the
 on the d
 claim
 fine an
 when the
 steep wa
 laid abri
 door
 slowly
 cleared
 unplea
 said: fo
 it was
 and with
 stopped
 my son
 it heur
 long car
 in cutting
 down
 down de
 song arti
 it boar
 stone on
 the crown
 my head
 and checke
 me p an
 perfom
 rich bird
 dled
 o since
 the dles
 turned fr
 new
 more a n. as den's head ved
 young - but now near in spite of
 that may be seen in any condition

يظهر انه يبكي ولم يبكي ١ اي اخضع له ٢ سابقات الذنوب وقيل هي الزلات
 والسقطات ٣ العاتق هي الشابة التي ادركت وهي بكر والعانس البكر التي كبرت في
 بيت ابيها لم تزوج والمراد هنا الخمر الصرف والعنيفة ٤ اراد بالقتل هنا مزجها بالماء
 وعليه قول الشاعر

ان التي ناولتني فردديها قتلت قتلت فهاهما لم تُقتل
 كلتاها حلب العصور فعاطني بزجاجة ارحامها للفصل

• اي لا اخاف من وارث اذ ليست المقتولة بأدمية تورث انما هي الخمر
 ٦ النود القصاص بقتل القاتل عمداً والدية ما يدفعه القاتل الى اهل المقتول
 من المال ٧ نسبت الى الذنب ٨ اي في مزجها ٩ جمع القضاء اي
 اقول هذا بالقضاء والقدر ١٠ ضلالها ١١ اي مزجها انواع الخمر ١٢ اي
 متنادية من استشرى الفرس في عدوه اذا حج ١٣ جانب راسي من اعلى الصدغ
 ١٤ هي البكر البالغة وسبق تفسيره ١٥ ذات صبية اي كبيرة والمراد بهما
 الخمر الحديثة والقديمة ١٦ شغلي الذي اتكسب منه ١٧ من اكدى الرجل
 اذا قل خيره

more a n. as den's head ved
 young - but now near in spite of
 that may be seen in any condition

sheltered and viled carefully
 air itself - and as he in white of
 has kept refuse has waves for
 ٣٧٢ clinics المفاة الشبرازية and pleases
 outfit at in wash, car, do, do, do

أَرْبُ بَكْرًا (١) طَالَ تَعْنِيَسَهَا (٢)
 وَحَجَبَهَا حَتَّى عَنِ الْأَهْوِيَةِ (٣)
 وَفِي عَلَى التَّعْنِيَسِ مَخْطُوبَةٌ (٤)
 وَكَيْفِي يَكْنِي تَجْهِيَزَهَا (٥)
 عَلَى الرَّضَى بِالْأَدُونِ الْأَمِيَةِ (٦)
 وَالْبَدُّ لَا تُؤَكِّي (٧) عَلَى دِرْهَمٍ (٨)
 فَهَلْ مُعِينٌ لِي عَلَى ثَقَلِهَا (٩)
 فَيَغْسِلُ الْهَمَّ بِصَابُونِهِ (١٠)
 وَيَقْنِي مَنِي الثَّنَاءِ الَّذِي (١١)
 تَضُوعُ رِيَاءَهُ (١٢) مَعَ الْأَدْعِيَةِ (١٣)
 وَالْقَلْبَ مِنْ أَفْكَارِهِ الْمَضْنِيَةِ (١٤)
 وَالْقَلْبَ مِنْ أَفْكَارِهِ الْمَضْنِيَةِ (١٥)

قَالَ الرَّاوي فَلَمْ يَبْقَ فِي الْجَمَاعَةِ الْأَمْنُ نَدَيْتَ لَهُ كَفَهُ * وَأَنْبَاعُ * إِلَيْهِ عَرَفَةٌ *
 The above was from the book 'The History of the Arabs' by Ibn Khaldun

١ اي اربي خمرًا ٢ المراد مكث الخمر في الدن ٣ جمع الهوى بالمد وهو ما بين السماء والارض واما الهوى بالنصر بمعنى ميل النفس الى مرغوبها فجمعة الاهواء
 ٤ هي المرأة الجميلة التي غيبت عن التزين بجمالها ٥ اي الكافية عن غيرها
 ٦ اي مائة دينار او درهم ٧ اي لا تنقبض والوكاء خيط يشد به فم السماء وهو القرية يقال اوكى السماء اذا شده بالوكاء وفي الحديث لا توك فيوكي الله عليك ومنه المثل يداك او كنا وفوك نفع ٨ اصحمت السماء فهي مصحبة اذا تجلى غيبها ٩ الجميلة المغنية
 ١٠ اي المطربة ١١ صابون الهم المنخرو عن كسري انه قال النبيذ صابون الهم ومنه قوله وكنت اذا الحوادث دنستني فرغت الى المدامة والنديم
 لا نفي بالكؤوس الهم عني لان الراج صابون الهموم
 او مراده الذهب فانه يغسل هم الفقر ١٢ اي المتعبة المهزلة (كذا في الاصل) ١٣ اي يدخر
 ١٤ اي تنوح راحته الذكية ١٥ جمع دعاء وفي بعض النسخ على الادعية
 ١٦ اي رشحت بالعطاء يده ١٧ يريد وصل اليوم من البوع وهو مد الباع والباع
 ايضا العطاء والكرم قال العجاج اذا الكرام ابندروا الباع بدرهم اي اذا تساقفوا الى الكرم
 سبهم ١٨ العرف المعروف

المعنى
 من
 المصنف
 في
 تاريخه
 في
 القرن
 الثاني
 عشر
 هـ

... and his hundred was
completed, he pruned
them as follows the up
and tucked
up his hair
in departing
from the
room of
him wishing
to learn who
was the father
daughter of
his chamber
and when
he had cut
down his
early life
and when
of the
of his
habits
him as well
for his
we said
Heard
Custom
matters in
one will
the
come

فلما نَجَتْ بَغِيئَةُ (١١) * وَكَمَلَتْ مِثْنَهُ بِأَخْذِ بَيْتِي عَلَيْهِمْ بِصَاحِحٍ * وَيَشِيرُ
عَنْ سَاقِ سَارِحٍ (١٢) * فَتَبِعْنَهُ لِاسْتَعْرِفَ رَيْبِيَةَ خَدْرُو * وَمَنْ قَتَلَ فِي
حَدِيثَانِ أَمْرِهِ (١٣) * فَكَأَنَّ وَشَكَ قِيَامِي * مِثْلَ لَهُ مَرَامِي (١٤) * فَأَزْدَكَ مِثِّي (١٥) *
وَقَالَ أَفْقَهُ (١٦) عَنِّي

قَتَلَ مِثْلِي يَا صَاحِحَ مَرْجِ الْمَدَامِ لَيْسَ قَتْلِي بِلَهْذَمٍ أَوْ حَسَامٍ (١٠)
وَالَّتِي عَسَيْتَ هِيَ الْبِكْرُ بِنْتُ آلِ كَرَمٍ لَا الْبِكْرُ مِنْ بَنَاتِ الْكِرَامِ
وَتَجْهِيضِهَا إِلَى الْكَاسِ وَالطَّاءِ (١١) سِ قِيَامِي الَّذِي تَرَى وَمَقَامِي (١٢)
فَتَنْفَمَ مَا قُلْتُهُ وَتَحْكُمُ فِي التَّغَاظِي (١٣) إِنْ شِئْتَ أَوْ فِي الْمَلَامِ (١٤)
ثُمَّ قَالَ أَنَا عَرَبِيدٌ * وَأَنْتَ رَعِيدٌ (١٥) * وَبَيْنَنَا بَوْنٌ بَعِيدٌ * ثُمَّ وَدَّعَنِي (١٦)
وَأَنْطَلَقَ * وَزَوَّدَنِي نَظْرَةً مِنْ ذِي عَلْقِي (١٧)

المقامة السادسة والثلاثون المظلية

١ تسهلت وحصلت ٢ مطلوبة ٣ اي ذاهب من سرحت الماشية سروحاً
اذا ذهبت الى المرعى والسراج اسم من التسريح ، الريبة بنت الزوجة يربها زوجها
والخدر البيت واصلة اليهودج . اي في اول امره وهي مدة الشبيبة ٦ اي سرعة
قيامي ٧ اي صورة مطلوبي ٨ اي قرب مني ٩ اي افهم واحفظ
١٠ اللهزم سنان حاد والحسام السيف الفاطح ١١ هو القدح من الزجاج ولا يسمى
كاساً الا وفيه الشراب ١٢ هو اناء من فضة او ذهب او صُفْر يشرب به ١٣ اقامني
ومكثي ١٤ الاحتمال ١٥ العريضة سوء الخلق في الشراب والعرييد الكثير العريدة
١٦ جبان ١٧ في امثالهم نظرة من ذي علق اي من ذي هوى قد علق قلبه بمن
يهواه يضرب لمن ينظر بوجهه وفي هذا المعنى قول ابي الطيب
فنا قليلاً بها غلي فلا اقل من نظرة ازودها

not a friend, with the lance or sword
killing a man. and the word, kept at
more with me means the daughter
the name the. and to wed her to cup.

المقامة المظبية

(١) * لَمَلِدَامْتِمِمْ * وَشَعْنًا بِمَازَجْتِمِمْ * لِأَزْجَاجْتِمِمْ * (٢) *
 فَلَمَّا أَتَّظَمْتُ عَاشِرَهُمْ * وَأَصْحَبْتُ مُعَاشِرَهُمْ * أَلْفَيْتَهُمْ أَبْنَاءَ عِلَاتٍ * (٣) *
 وَقَدَائِفَ فَلَوَاتٍ * إِلَّا أَنْ لِحْمَةَ الْأَدَبِ * قَدْ أَلْفَتْ شَلْمَهُمْ * (٤) * أَلْفَهُ
 النَّسَبِ * وَسَاوَتْ بَيْنَهُمْ فِي الرُّتَبِ * حَتَّى لَأَحْوَا (٥) * مِثْلَ كَوَاكِبِ
 أَنْجُوزَاءِ * (٦) * وَوَدَّوْا كَالْحِجْمَلَةِ الْمُنَاسِبَةِ الْأَجْزَاءِ * قَابَ نَهْجِي (٧) * أَلْإِهْدَاءِ
 إِلَيْهِمْ * وَأَحْمَدْتُ الطَّالِعِ (٨) * الَّذِي أَطَّلَعَنِي عَلِيمِمْ * وَطَقَّتْ (٩) * أَفِيضُ
 بِقَدْحِي مَعَ قِدَاحِهِمْ * وَأَسْتَشْفِي (١٠) * بِرِيَا حِمِّمْ * لِأَبْرَاحِمِمْ * (١١) * حَتَّى أَدْتَنَا
 شَجُونَ الْمَفَاوِضَةِ * إِلَى التَّحَاجِي (١٢) * بِالْمَقَابِضَةِ * كَقَوْلِكَ إِذَا عَنَيْتَ

١ اي لمهادتهم ٢ اي لالخمرهم ٣ اي شوقاً وحباً ٤ اي بمخالطتهم ومصاحبتهم
 ٥ اي لا شعناً بما في زجاجتهم من الخمر ٦ اي وجدتهم مختلفين وابناء العلات
 ابوم واحد وامهاتهم شتى وابناء الاخياض بالعكس وابناء الاعيان من اب وام ٧ يريد
 انهم غرباء والقذائف جمع قذيفة وهي ما تقذفه وترميها والقنوات جمع القناة وهي القنطرة
 نبت فيو ٨ اللحمة القرابة يعني ان ما اتصفوا به من العلوم الادبية ٩ اي جمعت
 ووفقت بينهم ١٠ اي كالفئة القرابة ١١ اي حتى صاروا ١٢ مثل يضرب في
 الانتظام والالتزام ١٣ اي سرتي وفرحتي ١٤ هو الحظ والنجى اي وجدته محموداً
 ١٥ اي شرعت وفي نسخة كدت اي قريت ١٦ اي اجيلة وارمني يو والقدح بالكسر
 واحد القداح وهي سهام المسراستعاره لانواع الادب ١٧ اي اشفي نفسي واروحها
 ١٨ يريد بادابهم ١٩ اي لا يخبرهم ٢٠ يقال حديث ذو شجون اي ذو
 شعب اي فنون والمفاوضة من قولهم افاض القوم في الحديث اذا اندفعوا فيو وخاضوا
 وبينهم مفاوضات اي مكاتبات ومراسلات ٢١ مطارحة المسائل العويصة
 ٢٢ هي المعاوضة ومنه قيل لبيع السلعة مفاوضة وبها قِيضَان اي مثلان يصلح كل واحد
 منها ان يكون عوضاً عن الآخر

their drinking work
 and from capricious to me
 with them, not to trust
 the contents their family
 now well had become
 tenth in the
 string in
 a compass
 in their pole
 - room nuts
 - found them
 like a moll
 seldom lay
 from the
 desert
 the
 wool
 literary
 united the
 desert the
 union of
 relationship
 and with
 them in
 their ran
 so that the
 show like
 the lumin
 of the twin
 and added
 as a con-
 -munity
 members
 of the kind
 so it is
 at having
 been found
 within
 and praise
 the lucky
 star
 through
 made
 up

in beginning to take my arrow to follow with
 arrows to solve myself part of
 time for retirement to the
 in wine until the last is read

The cure for a snake is to strike in an upward position the vitalities
 vitalities! So have not to wound while than
 be safe and to make bleed the path while
 from just safe free - then he turned in circle
 sitting down in his place for a SYN and the
 and said since المقامة المطلوبة you have challenged me to

أَعْتَلَقَ الْحَرْبَاءَ^(١) بِأَلْعَوَادِ * وَضَرَبْنَا دُونَ وَجْهِهِ بِالْأَسْدَادِ * وَقَلْنَا
 لَهُ إِنَّ دَوَاءَ الشَّقِّ أَنْ يُحَاصَ^(٢) * وَالْأَفَالِقِصَاصَ الْفِصَاصَ * فَلَا تَطْمَعُ
 فِي أَنْ تَجْرَحَ وَتَطْرَحَ * وَتَنْهَرَ الْفَتَقَ^(٣) وَتَسْرَحَ^(٤) * فَمَلَّوْا عَيْنَانَهُ رَاجِعًا^(٥) *
 ثُمَّ جَنَمَ^(٦) بِبَيْكَانِهِ رَاصِعًا^(٧) * وَقَالَ أَمَا إِذَا اسْتَنْزَمُونِي^(٨) بِالْبَحْتِ * فَلَا حَكْمَ
 حَكْمِ سَلِيمَانَ فِي الْحَرْثِ^(٩) * أَعْلَمُوا بِأَدْوِي الشَّمَائِلِ^(١٠) الْآدِيبِيَّةِ *
 وَالشَّمُولِ^(١١) الذَّهِيَّةِ^(١٢) * أَنْ وَضَعَ^(١٣) الْأَخْيِيَّةَ^(١٤) * لِامْتِحَانِ الْآلَمَعِيَّةِ^(١٥) *
 وَأَسْتَخْرَاجِ^(١٦) الْأَخْيِيَّةِ^(١٧) * وَشَرْطُهَا أَنْ تَكُونَ ذَاتَ مِمَائِلَةٍ حَقِيقِيَّةِ *
 وَالْفَافِظِ مَعْنَوِيَّةِ * وَلَطِيفَةِ آدِيبِيَّةِ * فَهَتَّى نَافَتْ هَذَا النَّمَطَ^(١٨) * ضَاهَتِ

discuss in
 the page
 wisdom
 in the mat
 the sea
 field
 know
 own's
 literary
 accomplish
 ment
 and pro
 colored
 wine tra
 the propo
 riddle
 is in the
 purpose of
 testing the
 quality
 with a
 grimpe
 its wild
 treasure
 under the
 can do
 that the
 are form
 in a rea
 is seen
 and conta
 mean
 words an
 some schol
 nice
 for a thi
 are of a
 style diffe

١ دويبة ذات قوائم اربع تستقبل الشمس دائماً وتتلون الواناً وتثبت بالاشجار ولا
 ترسل غصناً حتى تمسك غيره يضرب بها المثل في الحزم والنسك فيقال احزم من الحرباء
 ٢ من ضرب الخيمة اذا شد اطناها بالواتاد ورفع عمادها، والاسداد جمع سد وهو

المحاجر بين الشيبين قال

ومن الحوادث لا ابالك اني ضريت علي الارض بالاسداد
 والمراد حلنا بينه وبين طريقه المتوجه اليها ٢ مثل في رفق الفتق واصلاح ما فسد.
 والمحوص الخياطة ٤ الفتق الجرح وانهره اساله وادماء ٥ اي تذهب ٦ العنان
 ما نقاد به الدابة يريد لفت جيدة راجعاً ٧ اي جلس ٨ الرصوع الزوم وللصوق
 ومنه رصعت عيناه اذا التصفت اجفانها ٩ اي طلبتم اثاره كلامي واستنطقتموني
 ١٠ زعموا ان الحرث كان زرعاً لقوم عنة غنم قوم آخرين ورُفِعَ المحكم فيه لداود وسليمان عليهما
 السلام فحكم داود لاهل الحرث برفاق الغنم وحكم سليمان بمنافعا الى ان يعود الحرث كما
 كان ١١ الاخلاق ١٢ من اسماء الخمر ١٣ الشبهة في اللون بالذهب
 ١٤ المسالة العويصة ١٥ اي الذكاء والفتنة ١٦ اي خالفت والنمط النوع
 والطريقة

from this they are refuse (worthless)

and noticed that my definition kept not
 its limits and distinguished between the
 one and the other object, although I
 did not know something from the
 definition (المقامة المنسية) - said he

السَّقَطُ ^(١) *وَلَمْ تَدْخُلِ السَّقَطُ ^(٢) *وَلَمْ أَرْكُمُ حَافِظُمْ عَلَى هَذِهِ الْحُدُودِ *
 وَلَا مِزْمٌ ^(٣) بَيْنَ الْقَبُولِ وَالْمَرْدُودِ * فَفَلْنَا لَهُ صَدَقَتْ * وَبِالْحَقِّ نَطَقَتْ *
 فَكَلْنَا ^(٤) مِنْ لِبَابِكَ * وَأَفِضْ عَلَيْنَا مِنْ عِبَابِكَ ^(٥) * فَقَالَ أَفَعَلُ لَيْلًا
 يَرْتَابُ ^(٦) الْمُبْطَلُونَ ^(٧) * وَيَضُنُّوا بِي الظُّنُونَ * ثُمَّ قَابَلَ نَاطُورَةَ الْقَوْمِ ^(٨) وَقَالَ
 يَا مَنْ سَمَا بِذِكَاكَ ^(٩) فِي الْفَضْلِ وَارِي التَّرِنَادِ ^(١٠)
 مَاذَا يَمَائِلُ قَوْلِي ^(١١) جَوْعٌ ^(١٢) أَمِدٌّ ^(١٣) يَزَادُ ^(١٤)
 ثُمَّ ضَحِكَ إِلَى الثَّانِي وَأَنْشَدَ
 يَا ذَا الَّذِي فَاقَ فَضْلًا وَمِ يَدْنَسُهُ شَيْنٌ
 مَا مِثْلُ قَوْلِ الْعَاجِزِ وَظَهَرَ أَصَابَتَهُ عَيْنٌ
 ثُمَّ لَحَظَ ^(١٤) الثَّلَاثَ وَأَنْشَأَ يَقُولُ
 يَا مَنْ تَنَاجَى فِكْرِهِ ^(١٥) مِثْلُ التَّقْوِدِ الْحَاجِزَةِ ^(١٦)
 مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلَّذِي حَاجِبَتْ صَادَفَ جَائِزَةَ
 ثُمَّ أَتَلَ ^(١٧) إِلَى الرَّابِعِ وَقَالَ

١ اي مائلت الردي ٢ هو ما يجنب في الطيب ونحوه والمراد هنا انها لم تكتب
 في الكتب ولم تخزن فيها ٣ اي ميزم ٤ يعني حدثنا واسمعنا ٥ اللباب الخالص
 من كل شيء ٦ اي اكبر من بدائع معارفك حتي نستفيد منها والعباب معظم الماء
 ٧ اي يشك ٨ من ليسوا على الحق ٩ كبيرهم الذي ينظرون اليه
 ١٠ اي ارتفع قدره بعقله وفطنته ١١ كناية عن حدة النهم ١٢ هو معلوم
 ١٣ امدء بكذا اعطاءه وسياتي ما يماثل هذه الاحاجي بعد تمام هذه المقامة
 ١٤ اي نظر ١٥ هي ما يتكره من اللطائف وبلغ المعاني ١٦ اي النافذة
 ١٧ اي مد عنفة

I like saying to a man that he is
 a fool: "he met a gift"

"take a thousand gold coins"
 one of Shalwabat with, endowed with brightness
 capacity - which resembles the reflects abundant
 slightly guided, the المظلمة اللطيفة quick and. ٢٨. tea -

أَيْمَسْتَنْبِطٌ ^(١) الْغَامِضُ ^(٢) مِ مِنْ لُغْزٍ ^(٣) وَإِضْمَارٍ ^(٤)
 أَلَا أَكْشِفُ لِي مَا مِثْلُ تَتَاوَلُ أَلْفَ دِينَارٍ
 ثُمَّ رَمَى الْخَامِسَ بَبْصَرِهِ ^(٥) وَقَالَ
 يَا أَيُّهَا الْأَلْمَعِيُّ ^(٦)
 مَا مِثْلُ أَهْمَلِ حَلِيَّةٍ
 ثُمَّ التَفَتَ لَفَتِ السَّادِسَ ^(٧) وَقَالَ
 يَا مَنْ تَقْصِرُ عَنْ مَدَا
 مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلذِّي
 ثُمَّ خَلَجَ السَّابِعَ بِحَاجِبِهِ ^(٨) وَقَالَ
 يَا مَنْ لَهُ فِطْنَةٌ تَجَلَّتْ ^(٩)
 بَيْنَ فَمَا زَلَتْ ذَا بَيَانٍ
 ثُمَّ اسْتَنْصَتِ الثَّامِنَ ^(١٠) وَأَنْشَدَ
 يَا مَنْ حَدَائِقُ فَضْلِهِ ^(١١)
 مَطْلُوبَةٌ الْأَزْهَارِ ^(١٢) غَضَهُ ^(١٣)

a vision with
 capacity a
 rival's
 stem soft
 short of
 where
 like the
 saying to
 him who
 joins with
 the in
 riddles
 would in
 would in
 m
 towards
 vision with
 cross-
 intellect
 brilliancy
 in subtlety
 hip of
 rank
 all-compassionate
 friends
 explain
 and nine
 ten days
 in glory
 is, what
 saying is
 similar
 to brother
 fled
 then he had
 the light
 to listen
 and

١ اي مستخرج ٢ اي الخفي البعيد المعنى ٣ للغز بالضم وبضمين وبالتحريك
 وكسر د المعنى من الكلام والغز في كلامه اذا عني مراده ٤ اي اخفاء ٥ اي فطر
 اليه بسرعة ٦ الفطن الحاد الفهم ٧ اي صاحب النهم الحاد ٨ اي المنكشف
 المرئي ٩ اي الى جهة جانب ١٠ غايبه ١١ الخفي جمع خطوة والحجاري الذي
 يجري مع الآخر ليسبق كل صاحبه ١٢ اي غمزه بتحريك حاجبه نحو ١٣ اي
 تكشفت ووضعت ١٤ اي سبقت ١٥ طلب انصائه اي سكوتة ليسمع
 ١٦ الحدائق جمع حديقة وهي البستان واراد بها ما يستعمل من انواع فضله
 ١٧ اي وقع عليها الطل وهو المطر الخفيف ١٨ اي طريقه رطبة

visited O thou whose gardens of excellence
 are fresh with flowers in bright
 array

Solving riddles: he chose a riddle silver
 I then began they point for a mind of ready
 it and ٢٨١ in eloquence *المقامة اللطيفة* *from riddles*
 as was *like the speech* *the riddler*

read upon the road -
 I then reached a double-bubble we and clear opponents
 then I asked clear, so tell us what is like my saying
 He still my uncle
 Then he said I have washed you and allowed for time under you
 I want to know you
 I have another draft
 "All you have it"
 I think I draw us
 To ask in second drink
 I vacuum
 I said I am not like the one
 I hope I selfishness
 I still in upon companions whose fat remains in their own dish." Then he returned to the fresh
 and said "O thou whose share was unpolished
 I will not be tickled by it" however tight

ما مِثْلُ قَوْلِكَ لِلْعَمَّا حِي ذِي الْحِجِّي مَا أَخَارَ فِضَّةً
 ثُمَّ حَدَجَ التَّاسِعَ بِيَصْرِهِ وَقَالَ
 يَأْمَنُ بِشَارٍ إِلَيْهِ فِي آلِ قَلْبِ الذِّكِّيِ ^(٣) وَفِي الْبَرَاةِ ^(٤)
 أَوْضَحَ لَنَا مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلْحَاجِي دُسَّ جِهَاعَةً
 قَالَ الرَّاوِي فَلَمَّا أَنْتَهَى إِلَيَّ * هَزَّ مِنْكِي ^(٥) * وَقَالَ
 يَأْمَنُ لَهُ الشُّكْتُ ^(٦) أَلَيْ * يُشِجِي ^(٧) الْخُصُومَ بِهَا وَيَنْكُتُ ^(٨)
 أَنْتَ الْمَيِينُ ^(٩) قُلْنَا مَا مِثْلُ قَوْلِي خَالِي أَسْكُتُ
 ثُمَّ قَالَ قَدْ أَنْهَيْتَكُمْ ^(١٠) وَأَمَهَلْتَكُمْ * وَإِنْ شِئْتُمْ أَنْ أَعْلَمَكُمْ ^(١١) عَلَّتْكُمْ ^(١٢) *
 قَالَ فَأَجَابَنَا لَهَبُ الْغُلَلِ ^(١٣) * إِلَى اسْتِسْقَاءِ الْعَلَلِ ^(١٤) * فَقَالَ لَسْتُ
 كَمَنْ يَسْتَأْثِرُ عَلَى نَدِيهِ ^(١٦) * وَلَا مِمَّنْ سَمِنَتْ فِي أَدْيِهِ ^(١٧) * ثُمَّ كَرَّرَ ^(١٨) عَلَى
 الْأَوَّلِ وَقَالَ
 يَأْمَنُ إِذَا اشْكَلَ ^(١٩) الْمَعْمَى جَلَّتْهُ ^(٢٠) أَفْكَارُهُ الدَّقِيقَةُ

١ اي صاحب العقل
 ٢ حدجه بصره رماه يو وفي الحديث كلم الناس ما
 حدجوك باصراهم ٣ اي ذي الذكاء وهو الفطنة ٤ النضاعة البليغة
 ٥ المنكب الكنف ٦ جمع النكتة كالنقرة من الحلي وهي من الكلام ما تهذب منه
 ٧ اي يغصم ٨ نكت الارض باصبعه او يقضيها بوضعيها يو وطعته فنكتة الفأه
 على راسه مثل نكتة ومثله نكت كنانته اذا نكبها ٩ اي المظهر ١٠ اي سقيتمك اولاً
 ١١ اي اسقيكم ثانياً ١٢ اي سقيتمك ثانياً ١٣ اي فاضطربنا ١٤ اي
 شدة حمرة العطش كتابة عن الاشتياق ١٥ اي الى طلب السقي ثانياً ١٦ اي لست
 مثل من يوشتر نفسه ويفضلها على صاحبه ١٧ اصلة من قولم سنكم هريق في ادبيكم وهو
 مثل يضرب للجهيل ينفو على نفسه ويريد ان يمتن يو على الناس ولا دمها الطعام المادوم
 ١٨ اي رجع ثانياً ١٩ اي زاد في الصعوبة والحفاء ٢٠ اي كسفته واظهرته

→ That whose explanation appears clear from
 his skin in explanation. What is it if people
 understand: 'on a paper has been decked on'

خُذْ نِتْلَكَ مَا مِثْلُهُ حَقِيقَةً اِنْ قَالَ يَوْمًا لَكَ اَلْحَاجِي
 ثُمَّ نَتْنِي حَيْدَةً ^(١) اِلَى الثَّانِي وَقَالَ ثُمَّ نَتْنِي حَيْدَةً ^(١) اِلَى الثَّانِي وَقَالَ
 يَأْمَنُ بَدَا بَيَانُهُ ^(٢) يَأْمَنُ بَدَا بَيَانُهُ ^(٢)
 عَنِ فَضْلِهِ مَبِينًا ^(٣) عَنِ فَضْلِهِ مَبِينًا ^(٣)
 مَاذَا مِثَالُ قَوْلِهِمْ مَاذَا مِثَالُ قَوْلِهِمْ
 جِمَارٌ وَحَشٍ زُرِينًا جِمَارٌ وَحَشٍ زُرِينًا
 ثُمَّ اَوْحَى ^(٤) اِلَى الثَّلَاثِ بِلِحْظِهِ وَقَالَ ثُمَّ اَوْحَى ^(٤) اِلَى الثَّلَاثِ بِلِحْظِهِ وَقَالَ
 يَأْمَنُ غَدَا فِي فَضْلِهِ يَأْمَنُ غَدَا فِي فَضْلِهِ
 مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلَّذِي مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلَّذِي
 ثُمَّ حَمَلَقَ ^(٥) اِلَى الرَّابِعِ وَاَنْشَدَ ثُمَّ حَمَلَقَ ^(٥) اِلَى الرَّابِعِ وَاَنْشَدَ
 يَأْمَنُ اِذَا مَا عَوِيصٌ ^(٦) يَأْمَنُ اِذَا مَا عَوِيصٌ ^(٦)
 مَاذَا يَمَائِلُ قَوْلِي مَاذَا يَمَائِلُ قَوْلِي
 ثُمَّ اَوْمَضَ ^(٧) اِلَى الْخَامِسِ وَقَالَ ثُمَّ اَوْمَضَ ^(٧) اِلَى الْخَامِسِ وَقَالَ
 دَجَا ^(٨) اَنْارَ ظَلَامَةٍ ^(٩) دَجَا ^(٨) اَنْارَ ظَلَامَةٍ ^(٩)
 اِسْتَنْشِرِ رِيحَ مَدَامَةٍ ^(١٠) اِسْتَنْشِرِ رِيحَ مَدَامَةٍ ^(١٠)

anna'i
 spend lavishly
 from CAQUENA
 them?

neck
 blinked toward
 safaas
 look at
 O thou who sp
 knotty, questio
 arise enlighten
 their darkness
 what is in th
 eiken
 saying
 sniff in
 the perfum
 of grape
 wine
 Haptan
 in p
 of cel

١ اي امال عتفة وعطفة ٢ اي ظهر علمه بالبلاغة ٣ مظهرًا ومبرهنًا
 ٤ اي اوماً ٥ اي بجانب عينه ٦ هو عبد الملك بن قريب الاصمعي الإمام
 الثقة في العلوم العربية نديم الخليفة هارون الرشيد خامس الخلفاء العباسية وله معه قصص
 واخبار كان الاصمعي حافظًا عالمًا فطنًا عارفاً باشعار العرب واخبارها كثير التطوف
 لاقتباس علومها وتلقي اخبارها فهو صاحب غرائب الاشعار وعجائب الاسفار قبله الفضلاء
 وقدوة الاديباء واخباره اشهر من ان تذكر ٧ القمع القهر والاذلال فعمه فانقمع اي قهره
 وكنته فانكف في مكانه ٨ اي احد النظر ٩ اي صعب مشكل ١٠ اي
 اشتدت ظلمته بمعنى زادت صعوبته ١١ اي ازال اشكاله وكشف معناه ١٢ بمعنى
 استنشق وتشمم ومن اين نشيت هذا الخبر اي من اين علمته ١٣ اي رائحة خمر
 ١٤ اي تبسم من اومض البرق اذا لمع شبه لمع ثناباه حين تبسم بلعان البرق (كذا
 فسرته وهو ظاهر) واومضت المرأة بعينها سارقت النظر

strength and doubt what meant
 a man expert in riddles: 'field
 mind - men ne stippi:
 ٢٨٢ of the 6th القامة المظلية and visited

يَا مَنْ تَزَّرَ (١) فَهْمُهُ
 عَنْ أَنْ يَرُوي أَوْ يَشْكَا (٢)

مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلَّذِي
 أَضْحَى بِحَاجِي غَطٍ (٣) هَلَكِي (٤)

ثُمَّ أَقْبَلَ قَبْلَ السَّادِسِ (٥) وَأَنْشَدَ

يَا أَخَا الْفِطْنَةِ (٦) الَّتِي

سَارَ بِاللَّيْلِ مَدَّةً

ثُمَّ نَحَا بَصَرَهُ إِلَى السَّابِعِ (٧) وَقَالَ

يَا مَنْ تَحَلَّى (٨) بِفَهْمٍ

لَكَ الْبَيَانَ فَيَبِينُ

ثُمَّ قَصَدَ قَصْدَ الثَّامِنِ (٩) وَأَنْشَدَ

يَا مَنْ تَبَوَّأَ (١٠) ذِرْوَةَ

مَا مِثْلُ قَوْلِكَ أَعْطَى ابْنَ

ثُمَّ أَبْتَسَمَ إِلَى التَّاسِعِ وَقَالَ

يَا مَنْ حَوَّسَ حُسْنَ الدَّرَايَةِ (١١) وَالْبَيَانَ بِغَيْرِ شَكِّ

vision & market

أَقَامَ فِي النَّاسِ سَوْقَهُ (٩)

مَا مِثْلُ أَحَبُّ فِرْوَه (١٠) (١١)

same root reached a
 being very superior to
 another

فِي الْجِدِّ فَاقَتْ كُلَّ ذِرْوَةٍ (١٢)

رَيْقًا يَلُوحُ بِغَيْرِ عُرْوَةٍ

ambiguity
 articulation

١ اي تباعد ٢ اي عن كونه يفكر في الامور اوبشك ٣ اي استروصن
 ٤ جمع هالك بمعنى باثر وجمعه بور ٥ اي تقدم اليه بوجهه ٦ اي
 صاحب الذكاء ٧ اي صرفه اليه وقصده ٨ اي تزين ٩ اقام الشيء اقامة
 من قوله تعالى يقسمون الصلاة وقامت السوق نفقت واقامها الله قال الشاعر
 اقامت غزاله سوق الضراب لاهل العراقين حولاً قميطا
 اي تآمراً ١٠ امر من المحبة وهي المفة والامر منها من ١١ الفروقة الجبان ويقال له لئاع
 ١٢ اي توجه جهته ١٣ اي حل وتمكن ١٤ الذروة اعلى الجبل يعني يامن تمكن
 من اعلى مكان في الفضل فاق كل مكان ١٥ اي العلم والمعرفة

electron was used, penetration of sun's rays is a star
 in solving intricate question bright as a star
 what is resembling القامة المظلمة the saying: ٣٨٤ why of a
 the style

مَا مِثْلُ قَوْلِكَ لِلْحَمَا حِي ذِي الذِّكَا^(١) النَّوْرِ مَلِكِي

ثُمَّ قَبَضَ بِجَبْجَبِهِ^(٢) عَلَى رُؤْيِي^(٣) وَقَالَ

يَأْمَنُ سَمَا يَتَّقُوبِ فِطْتِهِ^(٤) فِي الْمَشْكَالَاتِ وَنُورِ كَوَكْبِهِ

مَاذَا مِثَالُ صَفِيرِ جَفَلَةٍ^(٥) بَيْنَهُ تَبَيَّانًا^(٦) يَنْمُ^(٧) بِهِ

قَالَ أَحْمَرُثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا أَطْرَبْنَا^(٨) بِهَا سَمِعْنَاهُ * وَطَالَبْنَا^(٩) مُكَاشَفَةَ

مَعْنَاهُ * قُلْنَا لَهُ لَسْنَا مِنْ خَيْلِ هَذَا الْمَيْدَانِ * وَلَا كُنَّا بِجَلِّ هَذِهِ الْعَقْدِ

يَدَانِ^(١٠) * فَإِنْ أَيْتَ^(١١) * مَنَنْتَ^(١٢) * وَإِنْ كُنَيْتَ * غَمَمْتَ * فَظَلَّ يَشَاوِرُ

نَفْسِيهِ^(١٣) * وَيَقْلِبُ قِدْحِيهِ^(١٤) * حَتَّى هَانَ بَدَلُ الْمَاعُونِ عَلَيْهِ * فَأَقْبَلَ

حِينَئِذٍ عَلَى الْجَمَاعَةِ * وَقَالَ يَا أَهْلَ الْبَلَاغَةِ وَالْبِرَاعَةِ * سَأَعْلِمُكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا

١ اي صاحب الفطنة ٢ الجمع بالضم والكسر ان يجعل اجهامه على طرف السبابة
 واصابعه في كفه ٣ الردن كم الثوب

٤ الثقوب الاضاءة والنفوذ ثقت النار ثقت ثقوباً اذا نفذت واقتبتها انا وشهاب
 ثاقب مضي ٥ هي لذي الحافر كالشفة للانسان ٦ مصدر تينت الشيء اذا

نفهته (كذا في الاصل) ٧ اي بظهره وبذيعه ٨ اي افرحنا وسرنا ٩ اي
 طلب منا ١٠ يقال ما لي بهذا الامر يدان اي لا طاقة لي به قال الشاعر

اعمد لما نعلو فمالك بالذي لا نستطيع من الامور يدان
 ١١ اي اظهرتها وبينتها ١٢ اي صارت لك المنة علينا ١٣ اراد انه يردد

راية هل يفعل ولا يقال فلان يواثر نفسه اذا تردد في الامر واتجه له رايان لا يدري على
 ايها يعرج وعلي هذا قول حاتم

اشاور نفس المجد حتى تطيعني واترك نفس البغل لا استشيرها
 ١٤ كناية ايضاً عن ترده ١٥ الماعون كناية عن الشيء اليسير والمراد تفسير

المعيات من الاحاجي المتقدمة لانه حين اوردها عليهم لم ينصح عنها

expresses
 that they
 expressing
 under it
 clear

hand
 all new
 equal
 so it is
 what will
 them
 compare
 against

Then he
 consulted
 his mind
 in a
 amount
 in a
 with his
 arrow
 in a
 a refusal
 until he
 was
 in a
 in a
 in a

تَعْلَمُونَ * وَلَا ظَنَنْتُمْ أَنْكُمْ تَعْلَمُونَ * فَأَوْكُوا عَلَيْهِ الْأَوْعِيَةَ *
 وَرَوْضُوا بِهَا الْأَنْدِيَةَ * ثُمَّ أَخَذَ فِي تَفْسِيرِ صَعَلٍ بِهِيَ الْأَذْهَانَ * وَأَسْتَفْرَعَ
 مَعَهُ الْأَرْدَانَ * حَتَّى أَصَبَتْ (٧) الْأَفْهَامَ أَنْوَرُ مِنَ الشَّمْسِ * وَالْأَكْهَامَ
 كَأَنَّ لَمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ * وَكَلِمَاهُمْ بِالْمَفْرِ * سِئِلَ عَنِ الْمَفْرِ *
 فَتَفَنَّفَسَ كَمَا تَفَنَّفَسُ التَّكْوَلُ * وَأَشَأَ يَقُولُ (١١) *
 وَبِهِ رَبْعِي (١٢) رَحْبٌ (١٥) *
 مَسْتَهَامَ الْقَلْبِ صَب (١٥) - (١٦) *
 هِيَ أَرْضِي الْبِكْرِ (١٧) وَأَنْجُو م الَّذِي مِنْهُ الْمَهَبُ (١٨) *
 وَإِلَى رَوْضَتِهَا الْغَنَاءُ (١٩) م دُونَ الرَّوْضِ أَصْبُو (٢٠) *
 مَا حَلَا لِي بَعْدَهَا حَلْوٌ م وَلَا أَعْدُوذَبَ عَذَبُ (٢١) *
 قَالَ الرَّاوي فَقُلْتُ لِأَصْحَابِي هَذَا أَبُو زَيْدٍ السُّرُوجِيُّ * الَّذِي أَدْنَى مَجْهٍ
 الْأَحَاجِي * وَأَخَذْتُ أَصْفُ لَهُمْ حَسَنَ تَوْشِيَتِهِ * وَأَقْبِيَادَ الْكَلَامِ

١ اي فشدوا واربطوا ٢ كتابة عن الحفظ والوعي كانه يامرهم بعدم نسيان
 تفسيرها ٣ روض المطر الارض جعلها كالروض في الحسن والبهاء اي حسنها
 الجالس ٤ اي جلا ونظف ٥ اي فرغ واخلي ٦ جمع ردن بالضم وهو كم
 الثوب بمعنى جيوب (كذا في الاصل) يريد انهم صرفوا له ما في جيوبهم من الدراهم على ما
 استفادوه منه ٧ اي صارت ٨ اي كان لم تكن فيها دراهم قبل ذلك ٩ اي بالانصراف
 سرعة ١٠ اي عن محل قراره ١١ الخزينة لفقدها ولدها ١٢ اي كل طريق
 لي طريق يعني كل بلد ادخله فهو بلدي ١٣ اي منزلي ١٤ اي فسج ١٥ اي هائم
 بها ذاهب العقل من هام بهم لا يدري الى اين يتوجه ١٦ اي عاشق ١٧ يعني التي
 ولدت بها ١٨ كتابة عن انها منشاه ومحل خروجه ١٩ اي الخصبه الكثيره العشب
 والاشجار ٢٠ اي اميل ٢١ افوعول من العذوبه وهي الحلاوة ٢٢ اي تزيينوه

unofficial
 updated the
 clean
 breast pocket
 until the
 in the sand
 I came
 in his
 take the
 sun and
 approach at
 the night
 the rich
 and ample in my dwelling then
 time
 he is my
 land
 my name
 my reward
 with pure
 Creeper was
 spring
 such had
 head so
 rich of
 with
 have all
 reads
 readily
 learn
 spar
 from he
 no sum. c
 to receive
 time, no
 delightful
 no delay

١١
 like the
 the
 mother
 with

لَيْسِيْنِيْهِ * ثُمَّ التَّفْتُ فَاذَا بِهٖ قَدْ طَمَّرَ * وَنَاءَ * بِمَا قَهَرَ * فَعَجَّيْنَا مِمَّا

صَنَعَ اِذْ وَقَعَ * وَلَمْ نَدْرِ اَبْنَ سَكَّعَ * وَصَقَّعَ (٦) (٥) (٤) (٣) (٢) (١)

تفسير الاحاجي المودعة هذه المقامة

اما جوع امد بزد * فمثلة طوامير * واما ظهر اصابتة عين فمثلة مطاعين (٤) * واما صادف جائزة * فمثلة الفاصلة (١) * واما تناول الف دينار * فمثلة هادية (١) * واما اهل حلية * فمثلة الغاشية (١١) * واما اكفف اكفف * فمثلة مهمه (١٢) * واما الشقيق افلت * فمثلة اخطار (١٢) * واما ما اختار فضة * فمثلة ابارقة (١٤) * لان الرقة من اسماء الفضة وقد نطق بها النبي صلى الله عليه وسلم فقال في الرقة ربع العشر * واما دس جماعة * فمثلة طافية (١٥) * واما خالي اسكت * فمثلة خالصة لانك اذا ناديت مضافاً الى نفسك جازلك حذف الياء واثنائها ساكنة ومتمركة وقد حذف ههنا حرف النداء كما حذف في اصل الاحجية وصه بمعنى اسكت * واما خذ تلك * فمثلة هانئك (١٧) * واما حمار وحش زينا * فمثلة فرازين (١٧)

للكلام ١ اصله الهزرة اي لارادته ٢ اي وثب ٣ اي نهض وقام به بشغل ٤ اي بما حازه من القمار ٥ ذهب من غير هداية ٦ اي اخذ صقفاً من الارض وهو الناحية ٧ جمع طامور او طومار وهي الصحينة ومعنى طوع جوع ومير من مارة الطعام ييمره مثل قوله امد بزد ٨ جمع مطعون ومطا مثل ظهر وعين من عانة واصابة بالعين ٩ الحائلة بين الشبيين ضد الواصلة وكلة الفا مثل صادف وتكتب بالياء اذا انفردت وصله بمعنى جائزة وهي العطية ١٠ تانيت الهادي والعنق ايضاً ومعنى ها خذ وتناول ودية هي ما يعطى لاهل القتل وهي من الذهب الف دينار ١١ اسم لمن يغشى الرجل من الاضياف وغاشية السرج ما يغطى به ومعنى النى ابطل مثل اهل ومعنى شبة حلية ١٢ هو الصحراء ومعنى مه اكفف وتكرارها للتأكيد ١٣ جمع خطر بالتحريك وهو ما يودي الى الهلاك واذا فصلته كان اخ من معانيه الشقيق وطار مثل افلت ١٤ جمع ابريق والاصل اباريق حذف الياء وعوض منها الماء كما في زنادقة وفرازنة واذا فصلت كان اي يائل ما اختار ١٥ تانيت طافية وهو ما يطفو فوق الماء كالقذى والمحشيش وطا امر مخاطب من وطى والتمت الجماعة ولا تصح هذه الاحجية الا باسقاط الهزرة من الكلمتين ١٦ ها للتنيبه ومعنى خذ وتيك مثل تلك ١٧ جمع فرزان الشطرخ

لان الفرا حمار الوحش ومنه الحديث كل الصيد في جوف الفرا^(١) * واما قوله انفق
 نفع * فهثلة منتقم * لان الامر من مان يمون من مضارع وقمت^(٢) نغم * واما استنش
 ربح مدامة * فهثلة حجاج^(٣) * لان الامر من استدعاء الراتحة رح * واما غط هلكي * فهثلة
 صنبور^(٤) * لان البور هم الهلكي وفي القرآن وكنتم قوما بورا * واما سار بالليل مدة * فهثلة
 سراحين^(٥) * واما احب فروقة * فهثلة مقلع^(٦) * لان الامر من وثق يثق مق .
 واللاع الجبان^(٧) . يقال فلان هاع لاع انا كان جباناً جزوعاً * واما اعط ابريقاً بلوح
 بغير عروة * فهثلة اسكوب^(٨) * لان الاوس الاعطاء * والامر منه أس والكوب الابريق
 بغير عروة * واما الثور ملكي * فهثلة اللآلي * لان اللآي على وزن القنا هو نور الوحش * واما
 صفيح حجلة * فهثلة مكاشفة * لان المكاء الصفيح . قال الله تعالى وما كان صلاتهم عند البيت
 الأمكأ ونصديع والاصل في المكاء المد ولكنه قصرة في هذه الاحجية كما حذف همزة الفراء في
 احجيتو وكلا الامرين من قصر المهدود وحذف همزة المهوز جائز

أَلْهَمَامَةُ السَّابِعَةِ وَالثَّلَاثُونَ الصَّعْدِيَّةُ

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ قَالَ أَصْعَدْتُ^(١) إِلَى صَعْدَةٍ^(٢) * وَأَنَا ذُو

وقد علمت المائلة في تفسير المصنف وكذا منتقم ١ هذا مثل يضرب للرجل يكون له
 حاجات منها واحدة كبيرة فاذا قضيت تلك الكبيرة لم يبال ان لا يقضى باقي حاجاته
 ٢ من الوهم وهو الاذلال مثل القبع ٣ اي واسع ومعنى رح ذكره المصنف
 وهو امر مثل استنش ربح وراج من اسماء الخمر مثل مدامة ٤ هي كل نخلة يدق اصلها
 وتبقى منفردة ومنه ان فلاناً لصنوبر اي لا اخ له ولا ولد وصن امر من الصون مثل غط
 ومعنى بور ذكره المصنف ٥ جمع سرحان وهو الذئب ومعنى سري سار بالليل وحين
 مثل مدة ٦ هو قذافة تنذف بها القلاعة ويقال رمأ بقلاعة وهي ما اقتلعت من الارض
 ٧ اي مثل الفروقة ٨ افعول من السكب بمعنى الصب
 ٩ اصعد في الارض اذا ذهب فيها صاعداً الى جهة اعلى من جهته ١٠ من
 بلاد اليمن بينها وبين صنعاء ستون فرسخاً يضرب المثل بمجنن نساها

شَطَاطٍ بِحِكْمِ الصَّعْدَةِ * وَأَشْدَادٍ يَبْدُرُ بِنَاتِ صَعْدَةِ * فَلَمَّا رَأَيْتُ
 نَضْرَتَهَا * وَرَعَيْتُ خَضْرَتَهَا * سَأَلْتُ تَحَارِيرَ الرُّوَاةِ * عَنِ تَحْوِيهِ
 مِنَ السَّرَاةِ * وَمَعَادِنِ الْخَيْرَاتِ * لِاتِّخَاذِهِ جَذْوَةً فِي الظُّلُمَاتِ *
 وَنَجْدَةٍ فِي الظُّلُمَاتِ * فَفَعَلْتُ لِي قَاضٍ بِهَا رَجِيبَ الْبَاعِ *
 خَصِبَ الرِّبَاعِ * تَمِيمِي النِّسْبِ * وَالطَّبَاعِ * فَلَمْ أَزَلْ أَتَقَرَّبُ
 إِلَيْهِ بِالْأَلْهَامِ * وَأَتَنَفَّقُ عَلَيْهِ بِالْأَحْيَامِ * حَتَّى صِرْتُ صَدَى
 صَوْتِهِ * وَسَلْمَانَ بَيْتِهِ * وَكُنْتُ مَعَ اسْتِيَارِ شَهْدِهِ * وَأَنْتِشَاقِ

and

inhaled the smell of the
bay tree

اي قوام معتدل قال

وبدلتني بالشطاط الحنا وكنت كالصعدة تحت السنان
 والصعدة الفناء الطويلة فشبه بها لانها تثبت مستوية فلا تحتاج الى التنظيف ٢ اي عدو
 ٢ اي يسبق ٤ حمر الوحش او النعام ٥ اي بهجتها وحسنها ٦ جمع
 نحرير بالكسر وهو الحاذق المتمكن ٧ جمع الراوي الذي يروي الاخبار وينقلها عن الثقات
 ٨ بالنفع جمع سري وهو السيد الشريف وعن الجوهري جمعها سرورات قال
 متى يستجر قومٌ ينقل سرورهم هم بيننا فهم رضى وهم عدل
 ٩ مثله الجيم الجمرة العظيمة والمراد الاقتداء به ١٠ هي الشجاعة والقوة
 ١١ جمع ظلامة وهي ما يشتكيه المظلوم ١٢ يريد واسع العطاء غني وفي الاساس
 فلان رجب الباع والذراع ورجبها اذا كان سخيًا ١٣ يعني انه متيسر الحال
 ١٤ اي ينسب الى تميم وهي قبيلة موصوفة بالمجد ومكارم الاخلاق ١٥ اي بالاجتماع
 عليه وترداد الزيارة ١٦ اي اجعل نفسي كالسلعة النافقة ١٧ يعني بتقليل زيارته
 جرياً على موجب قوله عليه السلام زرغباً تردد حبياً واصله من اجام الفرس وهو تركه ان
 يركب ١٨ كناية عن شدة ملازمته له واتحاده معه ١٩ يشير الى سلمان الفارسي
 مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم حيث صار يعد من اهل البيت فكذلك هو صار يعد
 عند القاضي من اهل بيته ٢٠ شار العسل واشارة جناه واخرجه من الخلية والشهد

The cup of seals of the seal judgment & the seal of the seal

رَنده * أشهد * مشاجر الخصوم * وأسفير بين المعصوم منهم
 والموصوم * فبينما القاضي حالس للأسجال * في يوم الحفل
 والأحفال * إذ دخل شيخ بالي الرياش * بادي الأربعاش * فتبصر
 الحفل تبصر نقاد * ثم زعم أن له خصماً غير منقاد * فلم يكن إلا كصو
 شرارة * أو وحي إشارة * حتى أحضر غلام * كأنه ضرغام * فقال
 الشيخ أيد الله القاضي * ووصفه من اتغاضي * إن أبني هذا كالقلم
 الردي * والسيف الصدي * مجهل أوصاف الإنصاف * ويرضع
 أخلاف الخلاف * إن أقدمت أحجم * وإذا أعربت أعجم *
 وإن أذكيت أخهد * ومتى شويت رمد * مع أي كفلته مذ

with a
 decision
 involving
 look
 on the
 seal of
 perseuse
 = 76 =

العسل المجيد استعاره لاستفادة منافعو ١ مستعار كالذي قبله والرند شجر طيب الرائحة
 كالعود ٢ اي احضر وانظر ٣ اي مواضع تشاجرهم وتخاصمهم ٤ من السفير
 وهو الذي يمشي مع القوم للاصلاح . الذي لا عيب عنده ٥ اي المعيب
 ٦ اي لاطلاق الحكم او من اسجل له العطاء اذا اكثره واطلقه ٨ حفل القوم
 واحفلوا اجتمعوا وهذا محفل القوم ومحفلهم ٩ الثوب الفاخر ١٠ اي تامل الجمع
 ١١ هو من يميز بين المجيد والزيف ١٢ اي كاسرع مدة يسيرة ١٣ كالذي
 قبله من وحيت اليه وواحيه اذا كلمته بما تخفي عن غيره وواحيه وواحيه كبيت وواحيه اليه
 او مات ١٤ اي كأنه اسد لعظم خلقته وشدته ١٥ اي حفظة ١٦ التغافل
 والسكوت على الظلم ١٧ اي لانه احدى غصص الكاتب ولما قيل القلم الردي كالولد
 العاق والاب المشاق ١٨ هو بالنسبة الى المحارب كالقلم الى الكاتب ١٩ جمع خلف
 بالكسر وهو ضرب الناقة ٢٠ بمعنى الخالفة يعني ان ابنة دائماً مخالفة للمرغوب
 ٢١ اي تاخر ٢٢ اي اظهرت وبينت ٢٣ اي اهتم واستنعم استنعم ٢٤ اي اشعلت
 ٢٥ اي اطفأ ٢٦ في المثل شوى اخوك حتى اذا افضح رمد يضرب لمن يفتخ بالاخسان
 ويختم بالاساءة ٢٧ اي توليت امره

and is present in the
 a person as an extraordinary
 regard to the eye plant of
 المقامة الصعدية
 or taking the eye

دَبُّ * إِلَى أَنْ سَبَّ * وَكَتَلَهُ الْطَفَّ مِنْ رَبِّي وَرَبِّ * فَأَكْبَرُ (١) (٢)
 الْقَاضِي مَا شَكَا إِلَيْهِ * وَأَطْرَفَ بِهِ مِنْ حَوَالِيهِ * ثُمَّ قَالَ أَشْهَدَانِ (٣) (٤) (٥)
 الْعُقُوقُ أَحَدُ التَّكْلِينِ * وَرَبَّ عَقْمٍ أَقْرَ لِلْعَيْنِ * فَقَالَ الْغَلَامُ (٦) (٧) (٨) (٩) (١٠)
 وَقَدْ أَمَعَضَهُ * هَذَا الْكَلَامُ * وَالَّذِي نَصَبَ الْقَضَاةَ لِلْعَدْلِ * وَمَلَكَكُمْ (١١)
 أَعْنَةُ الْفَضْلِ وَالْفَضْلِ * أَنَّهُ مَا دَعَا قَطُّ الْأَمَنَةَ * وَلَا أَدْعَى (١٢) (١٣)
 أَمَنْتُ * وَلَا لِي الْأَوَّارِ * وَلَا أَوْرِي * وَلَا أَوْرِي * وَلَا أَوْرِي * وَلَا أَوْرِي (١٤) (١٥) (١٦)
 كَمَنْ يَبْغِي بَيْضَ الْأَنْوُقِ * وَيَطْلُبُ الطَّيْرَانَ مِنَ النَّوُقِ * فَقَالَ لَهُ (١٧) (١٨)
 الْقَاضِي وَيَمَّ اعْتَنِكَ * وَأَمْتَحَنَ طَاعَنَكَ * قَالَ أَنَّهُ مَذْصَرٌّ مِنَ الْهَيْالِ * (١٩) (٢٠)
 وَمَنِّي بِالْأَمْحَالِ * يَسْمُونِي أَنْ أَلْمِظَ * بِالسُّؤَالِ * وَأَسْمَطِرَّ سَحَبَ (٢١) (٢٢) (٢٣)

whereup
 not ad
 I propose
 belief
 but
 success
 with sufficient
 the clouds of

١ أي من وقت ان مشى على يديه ورجليه
 ٢ اي صار شاباً
 ٣ بمعنى ربي
 من التريية
 ٤ اي فاستعظمه وراه كبيراً
 ٥ اي الذي ابداه الشيخ من شكواه
 ٦ اي جعلهم ذوي طرفه او اتاهم بالاطروفة وهي ما يستغرب من الاخبار
 ٧ هو مخالفة الولد امر والده
 ٨ النكل بالضم فقد الولد واذا عى الولد اياه ولم يبره فكانه
 فقده
 ٩ هو عدم الولد رأساً
 ١٠ اي اروح للانسان من الولد العاق
 ١١ اي شق عليه واغضبه
 ١٢ نسب لنفسه شيئاً
 ١٣ اي صدقت عليه
 ١٤ اي اوقد ناراً
 ١٥ اي اشعلت وقويت
 ١٦ اي غيرانه
 ١٧ اي كمن يطلب المحال لان
 الانوق ذكر الرخم من الطير وقيل انها الرخمة الانثى وهي لا يظفر بيضها لان اوكارها في
 رؤوس الجبال ومنه المثل اعز من بيض الانوق
 ١٨ اي من النياق
 ١٩ اي
 ٢٠ انعبك
 ٢١ اي خلا منة وافتقر
 ٢٢ اي ابتلى بالجدب والقحط
 ٢٣ اي يكلفني
 ٢٤ التلمظ ان يتبع بلسانه بقية الطعام في فيه وان يخرج لسانه فيسمع به شفتيه فاستعير
 هنا للتكم بالسؤال

أَبَاهُ فِي مَا قَالَ وَمَا حَابَاهُ

لَا تَعْدَنَّ عَلَى ضُرٍّ وَمَسْغِبَةٍ (١)

لِكَيْ يَقَالَ عَزِيزُ النَّفْسِ مُصْطَبِرٌ

وَأَنْظُرُ بِعَيْنِكَ هَلْ أَرْضٌ مَعْطَلَةٌ (٢)

مِنَ النَّبَاتِ كَأَرْضِ حَفْهِ الشَّجَرِ

فَعَدَّ عَمَّا تُشِيرُ الْأَغْيَابُ بِهِ (٣)

فَأَيُّ فَضْلٍ لِعُودِ مَا لَهُ ثَمَرٌ

وَأَرْحَلُ رِكَابِكَ عَنِ رَيْحِ طَهْنَتِهِ بِهِ (٤)

إِلَى الْجَنَابِ الَّذِي يَهِي بِهِ الْمَطَرُ (٥)

وَأَسْتَنْزِلُ الرِّيَّ مِنْ دَرِّ السَّحَابِ فَإِنِ (٦)

بَلَّتْ يَدَاكَ بِهِ فَلْيَهِنِكَ الظِّفْرُ (٧)

وَإِن رُدَّتْ فَمَا فِي الرَّدِّ مَشْقَصَةٌ (٨)

عَلَيْكَ قَدَرْدُ مُوسَى قَبْلَ وَالْخَضِرِ (٩)

قَالَ فَلَمَّا أَنْ رَأَى الْقَاضِي تَبَا فِي قَوْلِ الْفَتَى وَفِعْلِهِ (١٠) * وَتَحْلِيَةٍ (١١) بِمَا لَيْسَ مِنْ

بمعارضتك اباك اذا قال لك كلاماً اجبتة بغلظة مناقضاً لكلامه ١ اي جوع ٢ اي خالية ٣ عدّ عن هذا اي خلو وانصرف عنه ٤ جمع الغبي وهو الاحق الجاهل ٥ اي رحلها والركاب الابل المركوبة ٦ اي عن منزل ٧ اي عطشت فيه ٨ اي الجناب ٩ اي يسيل به ١٠ هو المطر ١١ اي هيناً لك بما ظفرت وفزت به من قضاء حاجتك ١٢ تلجج الى قوله تعالى حتى اذا اتيا اهل قرية استطعا اهلها فابوا ان يضيفوها ١٣ اي مخالفتها ما هو الا ليني به (كذا فسرهُ وهو ظاهر) ١٤ اي تلبسه وتزينه

أَهْلَهُ * نَظَرَ الْيَوْبَعِينَ غَضَبِي * وَقَالَ أَنْتِ يَا مَرَّةً وَقَيْسِيَا أُخْرَى * أَفَ لِمَنْ
 يَنْقُضُ مَا يَقُولُ * وَيَتَلَوْنَ كَمَا تَلَوْنَ الْغَوْلُ * فَقَالَ الْغُلَامُ وَالَّذِي
 جَعَلَكَ مَفْتَاخًا لِلْحَقِّ * وَفَتَاخًا (٢) بَيْنَ الْخَلْقِ * لَقَدْ أَنْسَيْتُ مَذْأَبِي * (٣)
 وَصَدِيٌّ ذَهَبِي مَذْأَبِي * عَلَى أَنَّهُ أَيْنَ الْبَابُ الْفَتْحُ * وَالْعَطَاءُ (٤)
 الْبَرْحُ * وَهَلْ بَقِيَ مِنْ تَبْرِعٍ بِاللَّهِ (٥) * وَإِذَا اسْتَطَعْتُمْ يَقُولُ (٦)
 هَا * فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي مَهْ (٧) * فَمَعَ الْخَوَاطِي سَهْمٌ صَائِبٌ * وَمَا كَلَّ (٨)
 بَرَقَ خَالِبٌ * فَمَيِّزِ الْبُرُوقَ إِذَا شِمْتَ (٩) * وَلَا تَشْهَدْ إِلَّا بِمَا عَلِمْتَ * (١٠)

١ مثل يضرب للمتلون أي تشبه نفسك بتميم مرة في الانصاف بالاخلاق الحميدة
 ويقس مرة أخرى بالانصاف بالاخلاق الذميمة وها قبيلتان عظيمتان بينهما مكافحات
 ٢ تقولت المرأة اذا تشبهت بالغول في تلونها ومنه قول كعب بن زهير
 فمادوم على حال تكون بها كما تلون في اثنائها الغول
 وكانت العرب تزعم ان القبيلان في الفلوات تتراعى للناس فتتغول أي تتلون فضلمهم عن
 الطريق فتهلكهم فابطل النبي عليه السلام ذلك بقوله في حديثه ولا غول وقيل انها من
 الجن ٣ أي لا تقول إلا الحق ٤ أي حاكمًا قال تعالى ربنا افتح بيننا الآية أي
 احكم ٥ أي مذخرت من الاسم وهو الحزن ٦ أي تكاتف من صدى الشيء
 بالهزة علاه الصدا وهو صخ الحديد والصفرونحوها وبابه طرب ٧ من الصدى بغير
 الهمز وهو العطش ٨ بضمتين أي المنتوح ٩ بضمتين ايضاً أي السهل الكثير
 السريع ١٠ يتفضل ويتبدى ١١ بالضم جمع لهوة وهي الخفنة مل الكف ثم
 استعيرت للعطية ١٢ أي سئل الطعام ١٣ أي يقول خذ ١٤ أي اكف
 ١٥ من امثال العرب في بحيل يعطي احياناً مع مخلو من خطي وصاب بمعنى اخطا
 واصاب ١٦ أي لاغيث فيو ١٧ جمع البرق ١٨ أي اذا نظرت البروق ميز
 بين الخالب ومرجوا المطر

فَلَمَّا تَبَيَّنَ لِلشَّيْخِ أَنَّ الْقَاضِيَّ قَدْ غَضِبَ لِلْكَرَامِ * وَأَعْظَمَ تَغْيِيلَ جَمِيعِ
 الْأَنَامِ * عَلِمَ أَنَّهُ سَيَنْصُرُ كَلِمَتَهُ * وَيُظْهِرُ أَكْرَمَتَهُ * فَمَا كَذَبَ
 أَنْ نَصَبَ شَبِيكَتَهُ * وَشَوَى فِي الْحَرِيقِ سَهْمَتَهُ * وَأَنْشَأَ يَقُولُ
 يَا أَيُّهَا الْقَاضِي الَّذِي عَلِمَهُ * وَحِلْمُهُ أَرْبَعٌ مِنْ رَضْوَةٍ
 قَدْ أَدَعَى هَذَا عَلَى جَهْلِهِ * أَنْ لَيْسَ فِي الدُّنْيَا أَحْوَجُ دَوَى
 وَمَا دَرَى أَنَّكَ مِنْ مَعْشَرِ * عَطَاؤُهُمْ كَالنَّيْنِ وَالسَّلْوَى
 فَجِدْ بِمَا يَثْبِيهِ * مُسْتَخْزِيًا (١١) (١٢)
 وَأَثْنِي جَدْلَانَ أَثْنِي بِمَا أَوْلَيْتَ (١٥) (١٦) مِنْ جَدْوَى وَمِنْ عَدْوَى
 قَالَ فَهَشَّ الْقَاضِي لِتَوَلِيهِ * وَأَجْزَلَ لَهُ مِنْ طَوْلِهِ * ثُمَّ لَفَّتْ
 وَجْهَهُ إِلَى الْغُلَامِ * وَقَدْ نَصَلَ لَهُ أَسْهُمُ الْمَلَامِ * وَقَالَ لَهُ أَرَأَيْتَ

١ يقال غضب له وعليه اذا كان جيا وغضب به اذا كان ميتا ٢ اي استعظ
 ٣ بخله بالتشديد نسبة الى الخجل كما يقال جهله وفسقه ٤ الاكرومة من الكرم
 كالاعجوبة من العجب والكرم هو المنفضل بما لايجب عليه وارض كريمة حرة طيبة التربة
 ٥ اي فالبت ٦ الشبكة ما يصاد به وهو من امثال المولدين الاول يضرب في
 المكيدة واخفاء الحيلة والثاني في التدليس ٧ اي اثبت منه ورضوى هذا بفتح الراء
 جبل بقرب المدينة سهل الصعود ٨ اي صاحب جدوى وهي العطية والكرم
 ٩ هو الترفحين او طل يسقط على الشجر كالعسل ١٠ طائر يشبه السمانى
 ١١ اي ما برده ١٢ من الخزاية وهي الحياء ١٣ اي مما اخلفته كذبا
 ١٤ اي وارجع فرحا مكرورا ١٥ اي امدح بما اعطيت ١٦ هي العطيا
 ١٧ هي هنا بمعنى الاعانة بازالة احدى المظالم ١٨ اي اهتز فرحا ١٩ اي آكته
 ٢٠ الطول بالنفع النضل والهبات ومنه الطائل المعروف وهذا غير طائل اي خسيس
 ودون ٢١ حولة ٢٢ نصل السهم ونصلة اي ركب نصلة وانصلة نزع نصلة

1965th shawar

whic... the...
delaying... the...

begin... (1.5 to make...
المقامة الصعدية
the passage of the water

يَطْلُ زَعْمَكَ * وَخَطَا وَهَيْكَ * فَلَا تَعْجَلْ بَعْدَهَا بِذِمِّ * وَلَا تَحْتِ
 عوداً قَبْلَ عَجْمِ * وَأَبَاكَ وَتَأْبِيكَ * عَنْ مَطَاوِعَةِ أَبِيكَ * فَإِنَّكَ
 إِنْ عَدْتَ لَعْنَةً * حَاقَ بِكَ مِنْهَا مَا تَسْتَحْتِ * فَسَقَطَ الْفَتَى فِي يَدِهِ *
 وَلَا ذَبْحَتُوا وَالِدَهُ * ثُمَّ نَهَضَ بِمَجْدِهِ * وَتَبِعَهُ الشَّيْخُ يَنْشِدُ
 مَنْ ضَامَهُ أَوْ ضَارَهُ دَهْرُهُ * فَلْيَقْصِدِ الْفَاضِي فِي صَعْدِهِ
 سَبَّاحَهُ أَرْزَى مِنْ قَبْلِهِ * وَعَدْلُهُ أَتَعَبَ مِنْ بَعْدِهِ
 قَالَ الرَّأْوِي فَحَرَّتْ بَيْنَ تَعْرِيفِ الشَّيْخِ وَتَنْكِيرِهِ * إِلَى أَنْ أَحْرُورَفَ
 لِمَسِيرِهِ * فَجَانِحَتْ أُنْفُسُ بَأْتِيَاغِهِ * وَلَوْ إِلَى رَبَاعِهِ * لَعَلِّي أَظْهَرَ
 عَلَى أَسْرَارِهِ * وَأَعْرِفَ شَجَرَةَ نَارِهِ * فَتَبَذْتُ الْعَلْقَ * وَأَنْطَلَقْتُ حَيْثُ
 أَنْطَلَقَ * وَلَمْ يَزَلْ يَخْطُو وَأَعْتَبَ * وَيَبْعُدُ وَأَقْتَرَبَ * إِلَى أَنْ تَرَاهِي

١٢٤٦
١٢٤٧

... they...
... the...
... the...
... the...

١٢٤٨

- ١ اي بطلان فهمك وظنك ٢ اي لا تقهره ٣ اي قبل اخبار وسر نقول
- عجبت العود العجبة بالضم اذا عضضته لتعلم صلاته من رخاوتو ٤ اي احذر ان تناخر
- ٥ اي تعصيو وتعصبة ٦ نزل وحل ٧ يقال لكل من ندم على شيء وعجز عنه سقط في يده قال تعالى ولما سقط في ايديهم ٨ اي فرغ اليه ولجأ والمخو الخصر
- ويوسي الازار لاشتالو عليه ٩ اي قام يسعى ١٠ من الضيم وهو الظلم
- ١١ من الضير ١٢ اي جوده ١٣ اي عاب من قبله اي لكونه فاق عليه
- ١٤ اي ان من يأتي بعده يشق عليه ان يجد وحده في العدل ١٥ اي تحيرت
- ١٦ اي تارة انعرفة وتارة انتكر معرفته ١٧ مثل انحراف اي مال وعدل
- ١٨ اي حدثتها واسررت لها ١٩ اي دياره ومنازله ٢٠ اي اطلع
- ٢١ يريد حقيقة حاله
- ٢٢ اي فطرت ما يتعلق لي من الحوائج وتركته ٢٣ اي واكون عنقب خطوه
- ٢٤ اي اقترب منه كلما بعد

الشَّخْصَانِ (١) * وَحَقَّ التَّعَارُفُ عَلَى الْخُلْصَانِ (٢) * فَأَبْدَى حَبِيذَ
 الْإِهْتِشَاشِ (٣) * وَرَفَعَ الْإِرْتِعَاشَ * وَقَالَ مَنْ كَانَدَبَ أَخَاهُ (٤) فَلَا عَاشَ *
 فَعَرَفْتُ عِنْدَ ذَلِكَ أَنَّهُ السَّرُوحِيُّ بِإِلَّا مَحَالَةٍ (٥) * وَلَا حُؤُولَ حَالَةٍ (٦) *
 فَأَسْرَعْتُ إِلَيْهِ لِأَصَاحِبَةٍ * وَأَسْتَعْرَفْتُ سَانِحَهُ وَبَارِحَهُ (٧) * فَقَالَ دُونَكَ (٨) *
 ابْنَ أَخِيكَ الْبَرِّ (٩) * وَتَرَكَني وَمَرَّ * فَلَمْ يَعُدِ الْفَتَى (١٠) * أَنْ أَفْتَرَ (١١) * ثُمَّ
 فَرَكَمَا فَرَّ * فَعَدْتُ وَقَدْ أَسْتَبْنْتُ عَيْنَهُمَا * وَلَكِنْ أَيْنَ هُمَا (١٢) *

المقامة الثامنة والثلاثون المروية

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ حَبِيبٌ إِلَيَّ مُذْ سَعَتْ قَدَمِي * وَنَفَثَ
 قَلْبِي * أَنْ أَخِذَ الْأَدَبَ سُرْعَةً * وَالْإِقْتِبَاسَ مِنْهُ نَجْعَةً * فَكُنْتُ

١ اي وصل الى حيث يرى الشخص شخص صاحبه من شدة قريو منه ٢ الخلصان
 والخلص الخالص من الاخذان الواحد والجمع فيها سواء ومتى رأى احد الاخذان الخلص
 صاحبه لا يمكنه ان يتكلم منه بل يبادر بالتعرف اليه ٣ الطرب والفرح ٤ اي اخني
 حليته على اخيه ولم يصدق عن نفسه ٥ اي من غير شك ٦ اي وبلا تغير وانقلاب
 ٧ وفي نسخة وبادرت اي سابت ٨ يريد خيره وشره والاصل ان الساخ من الظباء
 ما اتاك عن بينك والبارح ما ولا كمياسرة والبارح من الرياح ما اثار التراب مع شدة هبوبه
 ٩ اي سل عندك الخ ١٠ اي البار بايو ١١ اي ذهب لحاله ١٢ اي
 لم يزل عن مكانه ١٣ اي ضحك ١٤ اي تبيت شخصها وعرفتها انها ابو زيد وابنة ١٥ يريد عدم معرفة مقرها
 كما في نسخة ادراين ها ١٦ كناية عن تعلمه الكتابة والخطاوعن جري قلم التكليف وقيل
 اراد بالقلم ذكره ونفته منية يريد بذلك وقت البلوغ وهو الوقت الذي يقوى فيه على المشي
 في الاسفار وهذا المعنى يقرب من سابقه لانه اذا بلغ جرى عليه قلم التكليف ١٧ اي
 طريقة وعادة واصلا الطريقة الى الماء ١٨ اي الاستفادة ١٩ اي متجعاً ومطلباً

did in ...
 and of them such as are the desire of the seed
 and the burning of the fire from
 attached with my hand the ٢٩٨ stored

أَتَقَبُّ عَنْ أَخْبَارِهِ * وَخَزَنَةَ أَسْرَارِهِ * فَإِذَا أَلْفَيْتَ مِنْهُمْ بِغِيَةِ الْمَلْتَمِسِ *
 وَجَذْوَةَ الْمُقْتَنِسِ * شَدَدْتُ يَدِي بِغُرْزِهِ * وَأَسْتَنْزَلْتُ مِنْهُ زَكَاةَ
 كَنْزِهِ * عَلَى أَنِّي لَمْ أَتَقِ كَالسَّرُوجِيِّ فِي غَزَاةِ السَّحْبِ * وَوَضَعَ
 الْهِنَاءَ *^(٨) مَوَاضِعَ الثُّقْبِ *^(٩) إِلَّا أَنَّهُ كَانَ أَسِيرَ مِنَ الْمَثَلِ * وَأَسْرَعَ مِنَ
 الْقَمْرِ فِي الثَّقْلِ * وَكَتُبُ لِهَوَى مُلَاقَاتِهِ * وَأَسْتَحْسَانَ مَقَامَاتِهِ *
 أَرْغَبُ فِي الْإِغْتِرَابِ * وَأَسْتَعَذِبُ السَّفَرَ الَّذِي هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ *
 فَلَمَّا تَطَوَّحْتُ إِلَى مَرَوْ *^(١٧) وَلَا غَرَوُ *^(١٨) بِشَرِّي بِمَلَأَهُ زَجْرُ الطَّيْرِ *^(١٩)

ambascia
 him (٢٠) a
 doll from
 on his
 hoard
 withal
 mel non
 that
 equaller
 the semp
 in the
 abundan
 shava
 ni clm
 and is
 applying
 the patch
 is the plac
 where the
 exupton
 of scab
 appea
 saw that
 he used
 wander
 abnaw
 fastin
 that the
 proverb
 and saif
 than the
 man is
 in change
 waver no
 from emp
 noncom
 wins an
 from my
 delish
 jorhing
 assembli
 I was co
 tan

والاصل طلب الكلا ١ اي ابحث واتخص ٢ الخزنة بالتحريك جمع الخازن اي
 اهل المعرفة بنكاته ودقاته ٣ اي طلبة الطالب وحاجته ، كناية عن يوخذ عنه
 الادب والجذوة مثله العجم شعله من النار والمقتبس طالب القيس وهو النار . الغرز
 للبعير بمنزلة الراكب للفرس اي تمسكت بركابه وهو مثل يضرب في الحث على التمسك بالشيء
 ولزومو فيقال اشدد يدك بغرزه ٤ اي تطلبت منه زكاة ماله والمراد الاستفاضة منه
 ٥ السحب جمع سحابة وكنتي بو عن كثرة العلم ٦ بكسر الهاء القطران ، الثقب جمع
 ثقبه (كذا في الاصل) وهي اول ما يبدو من الحجر كناية عن كونه خيراً باوضاع الادب
 واصلة نصف بيت وهو يوضع الهناء مواضع الثقب ثم ضرب بالمثل واطلق على من يحسن
 الصنعة ويضع الاشياء مواضعها ٧ مثل يضرب لكثير السير في البلاد ٨ جمع
 نفلة اسم من الانتقال ويروى بالفاء وهي ثلاث ليال من الشهر الرابعة والخامسة والسادسة
 لان القمر فيها سريع المغيب ٩ اي لرغبتني في التلافي معه ١٠ مجالسها وجمع
 مقامه وهي كالحظبة سميت مقامه لكونها تقال من قيام ١١ اي الغربة ١٢ هذا
 حديث رواه مالك في الموطأ السفر قطعة من العذاب ١٣ اي رميت بنفسي
 ١٤ بلد بالعراق من بلاد خراسان ١٥ اي لاغرابه في ذلك ١٦ اي النفاوئل
 والاصل ان الرجل كان في الجاهلية اذا اراد حاجة اتى الطير في وكفه فنفره فان اخذ شيئاً
 مضى لحاجته وان اخذ شيئاً رجع

persecution and found enjoyment in that
 which (according to a saying of Mohammed) is part
 of the infernal torment. So at a time when
 had stood to occur, an & now ...

the arrival of caravans, but I found
 news of him, nor saw any trace or spect
 and expectation became
 ٢٩٦ and subdued القامة المروية - how one day I was in
 the Wadi of rivers, who was one of them

وَأَقَالُ الَّذِي هُوَ بَرِيدُ الْخَيْرِ * فَلَمْ أَزَلْ أَنْشُدْهُ ^(١٢) فِي الْمَحَافِلِ * ^(١٣)
 وَعِنْدَ تَلْقَى الْتَوَافِلِ * فَلَا أُجِدُّ عَنْهُ مُخْبِرًا * وَلَا أَرَى لَهُ أَثْرًا وَلَا عَثِيرًا ^(١٤) *
 حَتَّى غَلَبَ الْيَأْسُ الطَّمَعِ * وَأَنْزَوَى ^(١٥) النَّائِمِلُ وَأَتَمَعِ ^(١٦) * فَإِنِّي لَنَاتِ يَوْمِ
 بِحَضْرَةِ وَالِي مَرَوْ * وَكَانَ مِنْ جَمْعِ الْفَضْلِ وَالسَّرْوِ * إِذْ طَلَعَ أَبُو زَيْدٍ
 فِي خَلْقِ مِبْلَاقٍ * وَخَلَقَ مَلَاقٍ ^(١٧) * فَحَيًّا نَحِيَّةَ الْحَنَاجِ * إِذَا لَقِيَ رَبَّ
 النَّجَاحِ * ثُمَّ قَالَ لَهُ أَعَلِمَ * وَفِيَتِ الدَّمَّ * وَكَفَيْتِ الْهَمَّ * أَلَمْ
 عَذِقْتَ بِهِ الْأَعْمَالَ * أَعَلَيْتَ بِهِ الْأَمَالَ ^(١٨) * وَمَنْ رُفِعَتْ لَهُ الدَّرَجَاتُ *
 رُفِعَتْ إِلَيْهِ الْمُحَاجَاتُ * وَأَنْ السَّعِيدَ مَنْ إِذَا قَدَرَ * وَوَاتَاهُ الْقَدَرُ ^(١٩) *
 أَدَى زَكَاةَ النِّعَمِ * كَمَا يُؤَدِّي زَكَاةَ النِّعَمِ ^(٢٠) * وَالْتَزَمَ لِأَهْلِ الْحَرَمِ ^(٢١) *

مبلاق
 ملاق

١ البريد الرسول ٢ اي اسأل عنه والبحث ٣ جمع المحفل وهو مجتمع الناس
 ٤ اي استقبال المسافرين ٥ العثير كمنبر الغبار وفي بعض النسخ ولا عثيرا بتقديم
 الباء على المثناة وهو يفتح العين الاثر الخفي ٦ اي اخفى ٧ اي انزوى يقال قمعة
 فانقع اذا قهره وفي الاساس تميم في بيته وانقع اذا حبس وحده ٨ السيادة
 ٩ المخلق محركا الثوب البالي والملاق الشديد الفقر ١٠ المخلق بصفتين الطبع والسجية
 والملاق كثير الملق وهو التملق يقال رجل ملق ومتملق وملاق وفيه ملق شديد للذي يظهر
 الود واللفظ ١١ هو الملك فان التاج من لباس الملوك وهو عصابة مزينة بالجوهر
 ١٢ اي نطقت به وتعلقت به عذق شاة يعذقها اذا ربط في صوفها خرقة تخالف
 لونها ١٣ اي تعلقت كانه مستفاد من قوله صلى الله عليه وسلم من اتصلت نعم الله عليه
 كثرت حوائج الناس اليه فمن لم يجتهد في تلك المون عرض تلك النعمة للزوال
 ١٤ اي وساعده ما قدره الله ١٥ النعم بالكسر جمع نعمة وبالفتح واحدة الانعام وهي
 الابل والبق والغنم واكثر ما يقع هذا الاسم على الابل ١٦ بضم الحاء جمع حرمة بمعنى
 الاحترام اي اصحاب الحقوق المحترمة كالعناف والنضل



af, to whose secondary and third
 least are driven, and from whose generosity
 to whose cause rights are carried and from whose palm
 which is expected to the الروبية descend -
 mark was fresh in the dust after having in the air

(٢) مَا يُلْتَزَمُ لِلْأَهْلِ وَالْحَرَمِ * وَقَدْ أَصْبَحْتَ بِحَمْدِ اللَّهِ عَمِيدَ مِصْرِكَ *
 (٧) وَعِمَادَ عَصْرِكَ * تُزْجِي الرِّكَابَ (٤) إِلَى حَرَمِكَ * وَتُرْجِي الرِّغَائِبَ (٦)
 مِنْ كَرَمِكَ * وَتُنْزِلُ الْمَطَالِبُ بِسَاحِيكَ (٨) * وَتُسْتَنْزِلُ الرَّاحَةَ مِنْ
 رَاحِكَ (٩) * وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا * وَإِحْسَانُهُ لَدَيْكَ عَمِيمًا *
 ثُمَّ إِنِّي شَيْخٌ تَرَبَّ بَعْدَ الْإِتْرَابِ (١٠) * وَعَدِيمُ الْأَعْشَابِ (١٢) * حِينَ شَابَ
 قَصْدُكَ مِنْ مَحَلَّةٍ نَازِحَةٍ (١٣) * وَحَالَةٍ رَازِحَةٍ (١٤) * أَمَلٌ (١٥) مِنْ مَجْرِكَ دَفْعَةً (١٦) *
 وَمِنْ جَاهِكَ رِفْعَةً * وَالْتَأَمِيلُ أَفْضَلُ وَسَائِلُ (١٧) السَّائِلِ * وَنَائِلِ
 النَّائِلِ (١٨) * فَأَوْجِبْ لِي مَا يَجِبُ عَلَيْكَ * وَأُحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ *
 وَإِيَّاكَ (١٩) أَنْ تَلْوِي عِذَارَكَ (٢٠) * عَمَّنْ أَزْدَارَكَ (٢١) * وَأَمْ دَارَكَ (٢٢) * أَوْ

and out o
 lack, pres
 - crop whe
 he has
 waxed
 hoary -
 have come b
 all from
 distant pl
 a watchch
 state not
 and from
 they rank
 light an
 hope in the
 least mea
 appropriate
 in them
 the li:
 and the
 very fip
 or him
 no pive
 there no
 Weston
 upon m
 what
 in climb
 the a
 deal, n e
 fan
 and bea
 to turn the
 face fro
 him, the
 is it the
 an' repa
 to the hon
 and to

١ كالحرم بالتخفيف واحد المحارم وهم من تحرم المناحة بينهم بالنسب والرضاع اي بلزمة
 ان يراعي حقوق ذوي الاحترام كما يراعي حقوق اهلوه ومحارموه ٢ العميد السيد الذي يعبد
 اليه في الحوائج اي يفتصوا للمصر المدينة مطلقاً ٣ اي من يستند اليه ويتركن عليه ٤ اي نساق
 ٥ اي الابل ٦ تؤمل ٧ جمع رغبة وهي العطاء الكثير ٨ اي بفناء
 دارك ٩ اي من كلك ١٠ اي افتقر ولصفت يده بالتراب ١١ اي بعد
 الاستغناء بكثرة المال ١٢ اعشب المكان صار ذا عشب واعشب الرجل صادف العشب
 واعشوشيت الارض كثر عشبها والمراد انه عدم المال ١٣ اي منزل بعيد ١٤ يقال
 رزحت حال فلان اذا رقت من قولم رزحت الناقة اذا القت نفسها من الاعياء وشدة
 الهزال فهي رازح ١٥ اي ارجو ١٦ اي قطعة عظيمة ١٧ جمع وسيلة وهي
 ما يتوصل به الى قضاء المطلوب ١٨ اي عطاء المعطي فالنائل يطلق على العطاء وعلى
 المعطي وعلى مصيب العطاء والمراد ان التاميل كما هو افضل وسيلة هو ايضاً افضل عطاء
 المعطي ١٩ اي احذر ٢٠ يعني تصرف وجهك والعدار يطلق على الشعر النابت
 في موضع العذار ٢١ اي عن زارك ٢٢ اي قصداً

close thy fist (in denial) from him who
 asks thy gift and appeals for
 support to thy generosity

he first earns a proper profit then liberal is he
 المقامة المروية *old is it paid*

تَقْبِضَ رَاحَكَ ^(١) * عَمِنَ أَمْتَاكَ ^(٢) * وَأَمْتَارَ سَمَاكَ ^(٣) * فَوَاللَّهِ مَا
 مَجِدَ ^(٤) مِنْ جَهْدٍ ^(٥) * وَلَا رَشْدَ ^(٦) * مِنْ حَشْدٍ ^(٧) * بَلِ اللَّيْبُ مِنْ إِذَا وَجَدَ ^(٨)
 جَادَ ^(٩) * وَإِنْ بَدَأَ ^(١٠) * يَعَائِدَةَ ^(١١) * عَادَ ^(١٢) * وَالْكَرِيمُ مَنْ إِذَا اسْتُوْهِبَ
 الذَّهَبَ ^(١٣) * لَمْ يَهَبْ ^(١٤) * أَنْ يَهَبَ ^(١٥) * ثُمَّ أَمْسَكَ ^(١٦) * يَرْقُبُ ^(١٧) * أَكَلَ غَرْسِهِ ^(١٨) *
 وَيَرْصُدُ ^(١٩) * مَطِيْبَةً نَفْسِهِ ^(٢٠) * وَأَحَبُّ الْوَالِي أَنْ يَعْلَمَ هَلْ نَطَقْتَهُ نَهْدٌ ^(٢١) *
 أَمْ لَقَرِيْبِهِ مَدَدٌ ^(٢٢) * فَأَطْرَقَ ^(٢٣) * يَرْوِي ^(٢٤) * فِي اسْتِيْرَاءِ زَنْدِهِ ^(٢٥) * وَأَسْتَشْفَافٍ
 فَرِيْدِهِ ^(٢٦) * وَالْتَبَسَ عَلَى أَبِي زَيْدٍ سِرُّ صَمْتِهِ * وَأَرْجَاءُ صِلَتِهِ ^(٢٧) * فَتَوَغَّرَ ^(٢٨)

١ الراج جمع الراحة بمعنى الكف وقبضها كتابة عن منع العطاء ٢ اي طلب
 عطاءك ٣ اي طلب ان نميره اي نتكرم عليه بالطعام قال تعالى وغير اهلنا ٤ اي
 جودك وكرمك ٥ اي ما شرف ٦ اي من بخل كقولو سيدنا من يسد خلتنا *
 وكل من لم يسد لم يسد ٧ اي لم يكمل ولم يبلغ الرشد ٨ اي من جمع يعني من
 لم ينفق ٩ اي اذا استغنى ١٠ اي اعطى ١١ يعني ابتدا ١٢ العائدة
 الفائدة وهذا اعود عليك من كذا اي انفع لك ١٣ اي عاد لها وثناها ١٤ اي
 طلب منه هبة ١٥ اي لم يخف ١٦ اي ان يعطي الهبة ١٧ اي بتظر
 ١٨ اي ثر ما غرس يعني جزء ما اورده على الوالي من هذا الكلام الموجب مزيد
 الاكرام ١٩ بمعنى يرقب ٢٠ اي ما تطيب به نفسه ٢١ النطفة الماء الصافي
 قل اوكثر والشهد بالفتح وبالاسكان الماء القليل الذي لامادة له والمراد هل لاقدرة له على
 ان يزيد على ما قاله من ظريف الكلام ٢٢ اي ام لنطقه قدرة على الزيادة ٢٣ اي
 اكب براسه ٢٤ اي يفكر بربايه ٢٥ استشفه ابصره وقيل نظر اليه من وراء الشف وهو الستر
 الرقيق والفرند جوهر السيف والمراد فيها بخنبره به وبمعناه
 ٢٧ اي تاخير عطيتيه ٢٨ اي تلهب من الوغرة وهي شدة نوقد النار واوغرت
 صدره احمته من الغوظ
So he flared up in wrath.

clad in rags and destitute pauper, but
 to pay due regard to him who comes full shape, but
 if he be plain of speech the meagre marionette or if he be too pretentious
 But five lines worthy to him

غَضَبًا وَأَنْشُدَ مَقْتَضِبًا (١)

لَا تَحْفِرَنَّ آيَةَ اللَّعْنِ (٢) ذَا أَدْبٍ
 لِأَنَّ بَدَا خَلَقَ السَّرْبَالَ (٣) سَبْرُونَ (٤)
 وَلَا تُضِيعْ لِأَخِي النَّامِيلَ (٥) حُرْمَتَهُ
 أَكَانَ ذَا لَسَنِ أَمْ كَانَ سَكِينًا (٦)
 وَأَنْفَعُ بِعُرْفِكَ (٧) مِنْ وَفَاكَ (٨) مَخْطَبًا (٩)
 وَأَنْعَشْ بِغُرُوكِ (١٠) مِنْ أَلْفَيْتَ مَنْكُوتًا (١١)
 فَخَيْرٌ مَالِ الْفَتَى مَالُ أَشَادٍ (١٢) لَهُ
 ذِكْرًا تَنَاقَلَهُ الرَّكْبَانُ أَوْ صِينًا (١٤)
 وَمَا عَلَى الْمُشْتَرِي حَمْدًا بِمَوْهَبَةٍ (١٥)
 غَبْنٌ (١٦) وَلَوْ كَانَ مَا أَعْطَاهُ يَأْفُوتَا

who should
 help from
 This and
 raise by
 thy timely
 aid one
 whom
 thou see
 downca
 for haie a
 wealth
 a man
 whose
 wealth
 obtain
 praise
 for him
 And he
 who buy
 fair
 renam
 from
 human
 kind l
 his gift
 will nee
 be or Mea
 can do the
 he far
 rubies

١ اي مرتجلاً من غير تفكير ٢ اي امتنعت من ان تأتي امرأ تلعن غلبه وهي كلمة
 كانت يقال في تحية ملوك العرب ٣ اي رث الثوب ٤ اي فقيراً لا يملك شيئاً
 والاصل الارض الفتر ٥ اي لصاحب الامل المترجي ٦ اي سواء كان مكلاماً
 فصيحاً ام كان ساكناً من عدم فصاحته ٧ نعمة بنيتي و نعمة شيننا اعطاه والعرف
 المعروف ٨ اي اناك ٩ اي سائلاً يطلب معروفك ١٠ اي ارفع
 ١١ اي باغاثتك ١٢ اي منكباً من قولهم طعنة فنكته اذا الفاه على رأسه
 ١٣ اي رفع ١٤ الصيت الذكر الحسن ينشر في الناس ١٥ بكسر الهاء الهبة
 والعطية وبالفتح نفرة في الجبل يجتمع فيها الماء من المطر قال
 ولَفُوكِ اشهى لوجهل لنا من ماء موهبة على شهد
 ١٦ هو تجاوز ثمن المبيع فوق قيمته

used, if he aspires to whar faro
 id the mere day's food - yet to
 u enjoy he strives, and in and
 ٤.٢ love of the المقامة المزوية nobleness, life

لَوْلَا الْمُرْوَةُ ضَاقَ الْعَذْرُ عَنْ فَطْنِ (١)

إِذَا أَشْرَبَ (٢) إِلَى مَا جَاوَزَ الْقَوْتَ (٣)

Who is لِكِنَّهٗ لِابْتِنَاءِ التَّجْدِ (٤) جَدِّ (٥) وَمِنْ
 what's the حُبِّ السَّهَاجِ (٦) ثَنَى تَحْوَالِي لَيْنَا (٧)

the fragrance وَمَا تَشْتَقُّ (٨) نَشْرَ الشُّكْرِ ذُو كَرَمٍ
 how nice

إِلَّا وَأَزْرَى يَنْشُرُ الْمِسْكَ مَفْتُونًا (٩)
 as and praise وَالْحَمْدُ وَالْبُخْلُ لَمْ يَقْضِ أَجْمَاعَهُمَا (١١)
 one united

حَتَّى لَقَدْ خَيْلَ (١٢) ذَا ضَيْبًا وَذَا حَوْتًا (١٣)
 a fish, وَالسَّمْعُ (١٤) فِي النَّاسِ مَحْبُوبٌ خَلَاتِقَةٌ (١٥)
 ask re (on land)

ance is belated by
 or its qualities

١ هو مثل قول القائل

لولا حقوق ذوي الحقوق لاصبحت في عيني الدنيا الدنية هينة
 ان كنت اعبر ضيعة او مسكنا فلاجل صاحب ضيعة او مسكته

والمروءة هي الافعال الشريفة التي توجب ان يقال للشخص مروءة ٢ مد عنقه الى شيء
 ينظر اليه فاستمير للطمع ٣ اي الى طلب الزيادة عن الكفاية يعني لولا ما جبل عليه
 من المروءة بالتكرم والفضل لما كان يعذر في تظليله لما فوق قوته ٤ الابتناء بمعنى البناء
 متعد لا غير والمجد والشرف والرفعة ٥ اي سعى واجتهد لرفع مرتبته ٦ بالاضافة
 ومن حرف جراو فعل ومنفعل ومن اسم موصول عائدة فاعل حب بمعنى احب

٧ اي لفت الى جهة المعالي ٨ هو صفحة العنق ٩ هو واستنشق بمعنى شم

١٠ نشر الشكر اي رائحته الذكية يقول لشكر المعروف عند اهل الجود اعطر من ريح
 المسك اذا فت ودق فانتشرت رائحته ١١ اي لا يجتمعان ١٢ ظن الضب
 والحوت لا يجتمعان لان الضب حيوان بري لا يبرد الماء ولهذا قيل في التاييد لا افعل
 ذلك حتى يرد الضب لانه لا يشرب الماء اصلاً والحوت حيوان بحري متى خرج الى البر
 مات ١٤ اي الجواد ١٥ طباعه محبوبة

hated and his exuberance
 and his riches with kindness kept
 him sound and people's stem cen-
 tauriful then القامة المروية with that they

وَأَجْمَدُ الْكَفِّ (١) مَا يَنْفَكُ مَمْقُونًا (٢)
 وَاللَّسْعِجِ (٣) عَلَى أَمْوَالِهِ عِلَلٌ (٤)
 يُوسِعُهُ أَبَدًا ذِمًّا (٥) وَتَبَكُّينَا (٦)
 فَجَدَّ بِهَا جَمَعَتْ كَفَّاكَ مِنْ نَسَبٍ (٧)
 حَتَّى يَرَى مَجْدِي جَدَّوَاكَ (٨) مِمَّوْنَا (٩)
 وَخُذْ نَصِيكَ مِنْهُ قَبْلَ رَائِعَةٍ (١٠)
 مِنَ الزَّمَانِ تُرِيكَ الْعُودِ (١١) مَمْقُونًا (١٢)
 فَالْدَهْرُ أَنْكَدُ مِنْ أَنْ تَسْتَهْرَ بِهِ (١٣)
 حَالٌ تَكْرَهَتْ (١٤) تِلْكَ أَمْوَالُ شَيْتَانٍ (١٥)
 فَقَالَ لَهُ الْوَالِي تَاللهِ لَقَدْ أَحْسَنْتَ * فَأَيُّ وُلْدِ الرَّجُلِ أَنْتَ * فَنَظَرَ إِلَيْهِ
 عَنْ عُرْضٍ (١٦) * وَأَنْشَدَ وَهُوَ مُغْضٍ (١٧)

- ١ كتابة عن الخليل ، مبغضاً اشد البغض ، اي الخليل ، اعذار
- ٢ اي يكثرن ذمة دائماً ، نقيعاً ونويحاً والتبكيك استئصال المرء بما يكره
- ٣ اي مال ، اي طالب عطائك والجادي السائل المجدوى وهي العطية
- ٤ مخبراً من كثرة العطاء لا يدري كيف يشكركو باي مدح يثني بجانب ما وصله
- ٥ حادثة هائلة من حوادث الدهر وقيل الرائعة الشيب لان حلولة
- ٦ بالانسان يروعه لانذاره بالكبر والحرم ثم الموت ولذلك كثيراً ما ذمة الشعراء في كلامهم
- ٧ قال ابو الطيب ابعده بعدت بياضاً لا بياض له لانك اسود في عيني من الظلم
- ٨ اراد به الجسم ١٢ مفوساً ١٢ تدوم ١١ اي كرهت ١٥ اي
- ٩ ام اردتها واحببتها وحذف الهزة من شتتا ضرورة وفي نسخة او شيتا وكلاهما بمعنى واحد
- ١٠ والمعنى ان الدهر لا يدوم على حاله مكروهة ولا محبوبة ١٦ اي عن ناحية اي بمؤخر
- ١٧ عينو ١١ مقارب بين جفنيو يريد انه لم يعجبه سؤاله فلم يقبل عليه بنظره ولا بانشاده

nature, which is a delight in the
 state or may in be hateful - Lao
 wator - then the val, could him in

... uncuia, then he des...
 ... of his donation that which...
 - ٤٠٥ sk... شجرة المروية shokh...
 ...

لَا تَسْأَلُ الْمَرْءَ مِنْ أَبِيهِ وَرَزَّ (١) خِلَالَهُ (٢) ثُمَّ صَلِّهِ (٣) أَوْ فَاصِرِمِ (٤)
 فَمَا يَشِينُ أَسْلَافَ (٥) حِينَ حَلَا (٦) مَذَاقَهَا كَوْنَهَا ابْنَةَ أَحْمَصِمِ (٧)
 قَالَ فَقَرَّبَهُ الْوَالِي لِيَبَايَعَهُ الْفَاتِنِ (٨) * حَتَّى أَحَلَّهُ مَقْعَدَ الْخَاتِنِ (٩) * ثُمَّ فَرَضَ
 لَهُ (١٠) مِنْ سَيُوبِ نَيْلِهِ (١١) * مَا آذَنَ (١٢) بِطُولِ ذَيْلِهِ (١٣) * وَقَصَرَ لَيْلِهِ (١٤) *
 حَمَضَ عَنهُ بِرَدْنِ (١٥) مَلَانِ (١٦) وَقَلْبِ جَدَلَانِ (١٧) * وَتَبِعْتُهُ خَاذِيًا (١٧)
 حَذُوهُ (١٨) * وَوَقَافِيًا (١٩) خَطْوَهُ * حَتَّى إِذَا خَرَجَ مِنْ بَابِهِ * وَفَصَلَ (٢٠) عَنْ
 غَايِهِ (٢١) * قُلْتُ لَهُ هَيْتَ بِمَا أُوتَيْتَ * وَمَلَيْتَ (٢٢) بِمَا أُوتَيْتَ * فَاسْفَرَ (٢٤)
 وَجْهَهُ وَتَلَّالًا (٢٥) * وَوَالِيَ (٢٦) شُكْرًا لِلَّهِ تَعَالَى * ثُمَّ خَطَرَ أَخْيَالًا (٢٧) *
 وَأَنْشَدَ أَرْجِيئًا (٢٨)

وَأَذَانُ

مَنْ يَكُنْ نَالَ بِالْحَمَاقَةِ (٢٩) حَظًّا أَوْ سَمًا قَدْرُهُ لَطِيبِ الْأَصُولِ (٣١)

- ١ بالراء ثم الزاي امر من راز الامر يروزه روزاً اذا جرته وقدره وفي الحديث كان
- رائز سفينة نوح عليه السلام جبريل وراز الرجل ضيعته اقام عليها واصلمها ٢ خصاله
- ٣ صاحبه وانصل به ٤ اقطع الصعبة لان الصرم هو القطع ٥ يعيب
- ٦ الخمر المخالص او اول ما بعصر من العنب ٧ العنب الذي لم يفتح
- ٨ السالب للعقل ٩ الذي يجتنب الصبي وهو مثل يضرب في فرط القرب كما ان
- مزجر الكلب كناية عن البعد ١٠ اي قدرته ١١ اي عطاياها واصل السيوب
- الكنوز والمعادن والنبل بالفتح العطاء ١٢ اي ما اعلم ١٣ طول الذيل كناية عن
- الغنى وكثرة المال ١٤ كناية عن قصره وكونه مسروراً كما ان طوله كناية عن كونه
- محزوناً ١٥ بك ١٦ فرح مسرور ١٧ قاصداً ١٨ قصده ١٩ تابعاً
- ٢٠ خرج ٢١ يتو واصلة ماوى الاسد ٢٢ متعت ٢٣ اي اعطيت
- ٢٤ اضاء ٢٥ لمع ٢٦ تابع ٢٧ اي مشي مجباً يتيه بنفسه ويتجتر كبراً
- ٢٨ اي من غير فكرة ٢٩ الجهل وجود الذهن ٣٠ علا وارتمع ٣١ لكرم الاجداد

... and he continued
 ... along with...
 ... who has paid a portion...
 ...

... learning are ... in work ...
 ... station to power of speech, not to King's grace
 ... who blames learning ...
 ... the name of the ... 4.7

فَبِضْلِي أَتَنَعْتُ لَا بِضَوْلِي (١) وَبِقَوْلِي أَرْتَفَعْتُ لَا بِقَوْلِي (٢)
 ثُمَّ قَالَ تَعَسًا (٣) لِمَنْ جَدَّبَ (٤) الْأَدَبَ * وَطَوَّبِي لِمَنْ جَدَّ فِيهِ وَدَأْبَ * (٥)
 ثُمَّ وَدَعْنِي وَذَهَبَ * وَأَوْدَعْنِي اللَّهَبَ

أَلْقَامَةُ التَّاسِعَةُ وَالثَّلَاثُونَ الْعِمَانِيَّةُ
 حَدَّثَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ لَهَيْتُ (٦) مَذْأَخْضَرَ (٧) إِزَارِي (٨) *
 وَيَقُلُّ عِذَارِي (٩) * يَأْنُ أَجُوبُ (١١) الْبَرَارِي (١٢) * عَلَى ظُهُورِ الْمَهَارِي (١٣) *
 أُمُجْدُطُورًا (١٤) * وَأَسْلُكُ تَارَةً غُورًا (١٥) * حَتَّى قَلَيْتُ الْمَعَالِمَ (١٦) وَالْعَجَاهِلَ (١٧) *
 وَيَلُوتُ (١٨) الْمَنَارِلَ (١٩) وَالْمَنَاهِلَ (٢٠) * وَأَتَمَيْتُ (٢١) السَّنَابِكَ (٢٢) وَالْمَنَاسِمَ (٢٣) *

١ اي لا بدخولي فيما لا يعنيني ٢ لا بملوكي لان القيل الملك بلغة حمير والجمع
 قبول ٣ هلاكاً واصلة الكب وفي الحديث نعت عبد الدينار نعت عبد الدرهم نعت
 فلا انتعش وشبك فلا انتعش ٤ عاب ٥ دام عليه ونعب فيه ٦ ابي
 ولعت واشتد حي ولزمت يقال لهج النصيل بضرع امه اذا لزمه ليرضعه ٧ اي نبت
 ٨ اي موضع ازاري كناية عن العانة وكانت العرب اذا بلغ الغلام الحلم واشعر ليس
 الازار ليستر عورته ٩ نبت ١٠ شعر خدي يعني اخضر شاربي وبدا الشعر في وجهي
 ١١ اقطع ١٢ الصحاري ١٣ اي النوق المهرية منسوبة الى مهرة بن حيدان
 وهم كانوا يخذلون نجائب الابل ١٤ اي اقصد نجيداً وهو ما ارتفع من الارض
 ١٥ ما انخفض منها قال الاعشى

نبي يرى ما لا يبرون وذكره اغار لعبري في البلاد وانجد
 ١٦ اي قطعها والمعالم جمع معلم وهي المنازة التي لها اعلام او هي الاماكن المعلومه
 ١٧ التي لا علم بها او هي الاماكن المجهولة ١٨ جربت وخبرت ١٩ محال
 النزول او هي البيوت ٢٠ مواضع الماء ٢١ في حوافر الخيل جمع السنبك وهو
 طرف الحافر ٢٢ اخفاف الابل او هي مقدم اخفافها

Trackless wild to get to kin in
 our station and water in
 making the head play for
 hoofs, in our hands

أَبْنِ سَبِيلٍ * زَادَهُ فِي زَيْبِلٍ * وَظَلَّهُ غَيْرَ تَقِيلٍ * وَمَا يَبْغِي سِوَى
 مَقِيلٍ * فَأَجْمَعْنَا عَلَى الْخُبُوحِ إِلَيْهِ * وَأَنْ لَا نَجْلِبَ بِالْمَاعُونِ عَلَيْهِ *
 فَلَمَّا أَسْتَوَى عَلَى الْفَلَكَ * قَالَ أَعُوذُ بِمَالِكِ الْمَلِكِ * مِنْ مَسَالِكِ
 الْهَلِكِ * ثُمَّ قَالَ إِنَّا رُوِينَا فِي الْأَخْبَارِ * الْمَنْقُولَةَ عَنِ الْأَخْبَارِ *
 أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى مَا أَخَذَ عَلَى الْجَهَالِ أَنْ يَتَعَلَّمُوا * حَتَّى أَخَذَ عَلَى الْعُلَمَاءِ
 أَنْ يَعْلَمُوا * وَإِنَّ مَعِيَ لَعُودَةً * عَنِ الْأَنْبِيَاءِ مَا خُوذَةٌ * وَعِنْدِي لَكُمْ
 نَصِيحَةٌ * بَرَاهِينَهَا صَحِيحَةٌ * وَمَا وَسِعَنِي الْكَيْفَانُ * وَلَا مِنْ خَيْبِ
 الْحِرْمَانِ * فَتَدْبِرُوا الْقَوْلَ وَتَفْهَمُوا * وَأَعْمَلُوا بِمَا تَعْلَمُونَ وَعَلِمُوا *
 ثُمَّ صَاحَ صَاحَةَ الْمَبَاهِي * وَقَالَ أَتَدْرُونَ مَا هِيَ * هِيَ وَاللَّهِ حِرْزُ
 السَّفَرِ * عِنْدَ مَسِيرِهِمْ فِي الْبَحْرِ * وَالْحَبْنَةُ * مِنَ الْغَمِّ * إِذَا جَاشَ
 مَوْجُ الْبَحْرِ * وَبِهَا اسْتَعَصَمَ نُوحٌ مِنَ الطُّوفَانِ * وَنَجَّى وَمَنْ مَعَهُ

- ١ هو المسافر الذي يريد الرجوع الى بلده ولا يجد ما يتبلغ به ٢ او زنبيل كما
- في بعض النسخ قفة بعيلة الثعراو هو قفة من جلد ٣ شخصه ٤ اي خفيف الروح
- ٥ يطلب ٦ اي موضع جلوس واصلة موضع القيلولة ٧ اي عزمنا
- ٨ الميل ٩ هو الشيء اليسير والزكاة والصدقة وكل معروف وأسقاط البيت
- كالتقصعة ونحوها ١٠ السفينة ١١ اي الملاك ١٢ العلماء ١٣ هي ما
- يتعود به الانسان كالحرز والتيمية والمراد بها هنا ما يقرأ ويستعاذ به ١٤ حججها
- ١٥ اي ما امكنتي ١٦ طبعي وعادتي ومنه قول بعضهم
 له وجهٌ ذميرٌ له خيمٌ وخيمٌ
- ١٧ المنع ١٨ تفكر واوتاملوا ١٩ المفاخر ٢٠ يسكون الفناء المسافرين
- ٢١ بضم الجيم الوقاية والستر ٢٢ تحرك وهاج ٢٣ البحر ٢٤ واعنصم
- اي امتنع ٢٥ الفرق العام

others. Thereupon he started the same
 board. On the spell of the trav
 id the shield of ainst anxiety when
 the deep rales. Thyit Noah was p'd

and did come to bleed dark red
 water (i.e. kram) 'mark ye them in the
 road by its course and its riding at anchor'
 and is filled with the ^{sign} those ordered in
 القامة العامة

مِنَ الْحَيَوَانِ * عَلَى مَا صَدَعَتْ ^(١) بِهِ آيِ الْقُرْآنِ * ثُمَّ قَرَأَ بَعْدَ أُسَاطِيرِ ^(٢)
 تَلَاهَا * وَزَخَارِفِ ^(٤) جَلَاهَا * وَقَالَ أَرْكَبُوا فِيهَا بِأَسْمِ اللَّهِ مُجْرَاهَا
 وَمُرْسَاهَا * ثُمَّ تَنَفَسَ تَنَفَسَ الْمَغْرَمِينَ ^(٦) * أَوْ عِبَادِ اللَّهِ الْمَكْرَمِينَ *
 وَقَالَ أَمَا أَنَا فَقَدْ قَمْتُ فِيكُمْ مَقَامَ الْمَبْلُغِينَ * وَنَصَحْتُ لَكُمْ نَصْحَ
 الْمَبْلُغِينَ * وَسَلَكْتُ بِكُمْ حَجَّةَ الرَّاشِدِينَ * فَأَشْهَدُ اللَّهُمَّ وَأَنْتَ خَيْرُ
 الشَّاهِدِينَ * قَالَ أَحْمَرُ بْنُ هَبَامٍ فَأَعْجَبْنَا بَيَانَهُ ^(٩) الْبَادِيِ الطَّلَاوَةِ * ^(١١)
 وَعَجِبْتُ لَهُ أَصْوَاتَنَا بِالْتَّلَاوَةِ * وَأَنْسَ ^(١٢) قَلْبِي مِنْ جَرَسِهِ ^(١٤) * مَعْرِفَةَ
 عَيْنِ شَمْسِهِ * فَقُلْتُ لَهُ بِالَّذِي سَخَّرَ ^(١٦) الْجَبْرَ اللَّهُجِيَّ * أَلَسْتَ السُّرُوحِيَّ *
 فَقَالَ لِي بَلِي * وَهَلْ يُخْفِي ابْنَ جَلَا * ^(١٨) * فَأَحْمَدْتُ حَيْثُ نَزِدَ السَّفَرُ * ^(١٩)
 وَسَفَرْتُ عَنْ نَفْسِي إِذْ سَفَرْتُ * وَلَمْ نَزَلْ نَسِيرٌ وَالْبَجْرُ رَهْوٌ * ^(٢١) وَالْحَجْوُ
 صَحْوٌ * وَالْعَيْشُ صَفْوٌ * ^(٢٢) وَالزَّمَانُ لَهْوٌ * ^(٢٤) * وَأَنَا أَجِدُ لِلْقِيَانِهِ * ^(٢٥)

١ نطقت وصرحت ٢ جماعه ٣ باطيل ٤ اي توبيهات مزينة
 ٥ كنفها ٦ المغرم المقل بالدين ٧ اي المجتهدين ٨ طريقه الهادين
 ٩ بلاغته ١٠ الظاهر ١١ بالضم والفتح الحسن والبهجة ١٢ ارتفعت
 ١٣ ابصر واحسن وادرك ١٤ صوته الخفي ١٥ كتابة عن حقيقة شخص ١٦ ذل
 ١٧ الذي لا يدرك قراره منسوب الى اللجة ١٨ يقال للرجل المشهور الواضح الامرومن
 يكون عالي الشرف لا يخفى مكانه هو ابن جلا قال سحيم
 انا ابن جلا وطلاع الثنايا متى اضع العامة تعرفوني
 ١٩ اي وجدته محموداً ٢٠ كشفت وعرفت ٢١ ساكن لا تضرب امواجه
 ٢٢ اي لا غيم به ٢٣ اي صاف ٢٤ اي تسلية ولعب ٢٥ للقائه

verse as the drowning man who saved until
 a sudden the south wind blew fierce and the side
 the ship) blew (prowed) and the travellers prof- what
 d been therefore we were made of the
 ent calamity towards the island, to give us (to our
 ship

القائمة العامة

وَجَدَ الْمَثَرِيَّ بِعَيْبَانِهِ ^(١) * وَأَفْرَحُ بِمِنَاجَاتِهِ ^(٢) * فَرَحَ الْغَرِيقُ بِنَجَاتِهِ ^(٣) *
 إِلَى أَنْ عَصَفَتِ الْجَنُوبُ ^(٤) * وَعَسَفَتِ الْجَنُوبُ ^(٥) * وَنَسِيَ السَّفْرَ مَا كَانَ ^(٦) *
 وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ * فَلَمَلْنَا لِهَذَا الْأَحْدَثِ النَّائِرِ ^(٧) * إِلَى إِحْدَى
 الْجَزَائِرِ * لِنَرْجِعَ وَنَسْتَرْجِعَ ^(٨) * رَيْشِمَا ^(٩) * تَوَاتِي ^(١٠) الرِّيحُ * فَمَتَمَدَى ^(١١)
 أَعْيَاصُ السَّيْرِ ^(١٢) * حَتَّى نَفِدَ ^(١٣) الزَّادُ غَيْرَ السَّيْرِ * فَقَالَ لِي أَبُو زَيْدٍ
 إِنَّهُ لَنْ يَجُوزَ جَنَى الْعُودِ ^(١٤) * بِأَلْتَعُودِ * فَهَلْ لَكَ فِي اسْتِثَارَةِ ^(١٥) السَّعُودِ
 بِالسَّعُودِ ^(١٦) * فَقُلْتُ لَهُ إِنِّي لَا تَبِعُ لَكَ مِنْ ظِلِّكَ * وَأَطْوَعُ مِنْ نَعْلِكَ *
 فَهِنْدَنَا ^(١٧) إِلَى الْجَزِيرَةِ * عَلَى ضُفِّ مِنَ الْهَرِيرَةِ ^(١٨) * لِنَرْكُضَ فِي أَمْتَرَاءِ
 الْمِيرَةِ ^(١٩) * وَكَلَانَا لَا يَمْلِكُ قَتِيلًا * وَلَا يَهْتَدِي فِيهَا سَبِيلًا * فَاقْبَلْنَا
 نَجْوَسَ ^(٢٠) خِلَالَهَا * وَتَنَفَّيْنَا ^(٢١) ظِلَالَهَا * حَتَّى أَفْضَيْنَا ^(٢٢) إِلَى قَصْرِ
 مَشِيدٍ ^(٢٣) * لَهُ بَابٌ مِنْ حَدِيدٍ * وَدُونَهُ زُمْرَةٌ مِنْ عَيْبِدٍ * فَنَاسَمْنَاهُمْ ^(٢٤)

and to see
 on a sudden
 until the
 wind shone
 calm down
 The abate
 from travel
 or however
 continued
 so that to
 provision
 dwindled
 to a mere
 pittance
 megatheres
 from the
 tree is not
 albatross
 or sitting
 still - sb
 hasten the
 arrival to
 reason
 luck by
 going on
 land
 do not fear
 the close
 than thy
 shadow
 and wait
 on the
 more other
 ally than
 thy shadow
 according
 we drew
 up the
 island

الوجد المحبة والفرح والحزن ايضاً يقال له بفلاة وجد وقد وجد بها وتوجد .
 والمثري هو الغني
 ٢ اي بذهبه المخلص ٢ بمحادثته ٤ اي بنجاته وسلامته
 ٥ هبت بشدة ٦ ربح قبلية تهب عن بين الناظر الى الشرق ٧ اي مالت
 جنوب السفينة جمع جنب ٨ اي الامر الطارئ الماتج ٩ اي ليرجع انفسنا
 من تعب الهواء ١٠ الى ان ١١ توافق ١٢ تأخر وامتد ١٣ اعناص
 عليه الامر التوى وتعمر ١٤ ففي ١٥ يفصل ١٦ ثم الامل ١٧ استخراج
 ١٨ بالطلوع من السفينة ١٩ فنهضنا وقمنا ٢٠ النوق ٢١ اي للجد في
 طلب العطاء ٢٢ اصله الخيط في شق النواة عبر يو عن عدم ملك شي ٢٣ نطوف
 وندور ٢٤ طرفها اي تغلل وسطها ٢٥ نستظل ٢٦ وصلنا ٢٧ عال
 مرتفع البناء ٢٨ كلناهم وحادثناهم

despite the failure of our strength, to run
 the chase after provender
 But we proceeded to scout within

... of them in a deep in grief, so that
 - ٤١١ So we said to the qatame al-hayate them: O ye al-ambors

لَتَنجِيَهُمْ سَلَامًا إِلَى الْأَرْثِقَاءِ * وَأَرْثِيَةً لِلْأَسْتِقَاءِ * ^(١) قَالَتْ فِينَا ^(٢) كَلَّا مِنْهُمْ
 كَثِيرًا حَسِيرًا ^(٤) * حَتَّى خَلْنَاهُ كَسِيرًا ^(٥) أَوْ أَسِيرًا * فَقَلْنَا أَيْتَاهَا الْعَلَمَةَ *
 مَا هَذِي الْعَمَةُ * فَلَمْ يُجِيبُوا النَّدَاءَ * وَلَا فَاهُولَ ^(٧) بِيضَاءَ ^(٨) وَلَا سَوْدَاءَ * ^(٩)
 فَلَمَّا رَأَيْنَا نَارَهُمْ نَارَ الْحَبَابِ * وَخَبْرَهُمْ ^(١٠) كَسْرَابِ السَّبَابِ ^(١١) * ^(١٢)
 قَلْنَا شَاهَتِ الْوُجُوهُ * وَقُجَّ ^(١٣) اللَّكْعُ ^(١٤) وَمَنْ يَرْجُوهُ * فَأَبْتَدَرَ ^(١٥) خَادِمٌ
 قَدْ عَلَنَهُ ^(١٦) كِبْرَةٌ ^(١٧) * وَعَرْتَهُ ^(١٨) عِبْرَةٌ ^(١٩) * وَقَالَ يَا قَوْمِ لَا تَوْسِعُونَا
 سَبًّا ^(٢٠) * وَلَا تَوْجِعُونَا عَذْبًا ^(٢١) * فَإِنَّا لَفِي حُزْنٍ شَامِلٍ * وَشُغْلٍ عَنِ الْخَبْرِ
 شَاغِلٍ * فَقَالَ لَهُ أَبُو زَيْدٍ نَفْسُ خِنَاقِ الْبَيْتِ ^(٢٢) * وَأَنْفِثْ إِنِ قَدَرْتَ عَلَى
 الْأَنْفِثِ ^(٢٣) * فَإِنَّكَ سَتَجِدُ مِنِّي عَرَافًا كَافِيًا ^(٢٤) * وَوَصَافًا شَافِيًا * فَقَالَ لَهُ

١ جبالاً ٢ اي لاخراج الماء وكنى بذلك عن بلوغ مقصدها في اناثة شيء من الزاد
 ٣ وجدنا ٤ اي حزينا متحسرا ٥ مكسورا وفي بعض النسخ فالفينا كلاً منهم
 في مسك كسير وكرب اسير ٦ النغم والحزن ٧ نظفوا ٨ كلمة طيبة
 ٩ كلمة رديئة ١٠ هو حيوان بري بالليل كانه نار وقيل هو ما يتطاير من الشرر
 في الهواء بتصادم حجرين او هورجل بجمل كان يوقد ناراً ضعيفة مخافة ان يقصده الضيفان
 فان أحس بانسان اطفاها لئلا ياخذ احد من نارو فضر بوابها المثل وقالوا اخلف من نار
 الحباب ١١ حقيقة امرهم وباطنة ١٢ السراب ما يرى كانه ماء وليس بشيء والسباب
 جمع السبب وهي الصحراء الواسعة المستوية ١٣ قبحت ١٤ الشيم وقيل الاحق
 وفي الحديث يأتي على الناس زمان يكون اسعد الناس فيه لكع ابن لكع وهو معدول عن
 اللكع بالتحريك (كذا في الاصل) ١٥ اسرع ١٦ غشيتة ١٧ بالفتح والكسراي كبرسن
 قليل ١٨ اعترته ومسته ١٩ بكاء ٢٠ اي لا تكثر واسبنا ٢١ اي تاملونا
 باللام ٢٢ هو ن شدة الحزن ٢٣ تكلم ان امكنت الكلام ٢٤ العراف الكاهن
 والطبيب ومنه قول القائل
 جعلت لعراف الهمامة حكمة وعراف نجد ان ها شفياني

indeed not out distress and pain to
 reproach, for we are truly in sore anguish
 by the that makes us listless of their
 by shaking sorrow and seek out of them

in his behalf

partners who catch the
not exquisite
until he was nailed with
the happy tidings of the
إلى يفرحوا بها
lady

the territory

المقامة العمانية
is the protection of this place

أَعْلَمَ أَنَّ رَبَّ هَذَا النَّصْرِ هُوَ قُطْبُ هَذِهِ الْبُقْعَةِ * وَشَاءَ ^(١١) هَذِهِ الرُّقْعَةَ *
 الْأَ أَنَّهُ لَمْ يَجَلْ مِنْ كَيْدِ ^(١٢) * خُلُقُوهُ مِنْ وَلَدٍ * وَتَمَّ يَزَلْ يَسْتَكْرِمُ ^(١٣)
 الْمَفَارِسَ * وَيُتَخَيَّرُ مِنَ الْمَفَارِشِ الْفَنَائِسِ * إِلَى أَنْ يُشِيرَ بِحِمْلِ عَقِيلَةٍ ^(١٤)
 وَأَذِنَتْ رَقْلَتُهُ بِفَسِيلَةٍ ^(١٥) * فَنَذَرَتْ لَهُ النَّذْوَرُ * وَأَحْصَيْتِ الْأَيَّامَ ^(١٦)
 وَالشُّهُورَ * وَلَمَّا حَانَ التِّجَارُ * وَصَيَّغَ الطُّوقَ وَالنَّجَّاحَ * عَسَرَ مَخَاضَ ^(١٧)

الْوَضِعَ ^(١٨) * حَتَّى خَيْفَ عَلَى الْأَصْلِ ^(١٩) وَالْفَرْعِ ^(٢٠) * فَمَا فِينَا مَنْ يَعْرِفُ
 قَرَارًا ^(٢١) * وَلَا يَطْعَمُ النَّوْمَ الْأَغْرَارَ ^(٢٢) * ثُمَّ أَجْهَشَ بِالْبِكَاةِ وَأَعْوَلَ ^(٢٣)
 وَرَدَّدَ الْأَسْتَرْجَاعَ ^(٢٤) * وَطَوَّلَ * فَقَالَ لَهُ أَبُو زَيْدٍ أَسْكُنْ يَاهَذَا وَأَسْتَبْشِرْ *
 وَأَبْشِرْ بِالْفَرْجِ وَبَشِّرْ ^(٢٥) * فَعِنْدِي عَزِيمَةُ الطَّلُقِ * الَّتِي أَتَشَرَّ سَمِعَهَا
 فِي الْخَلْقِ * فَتَبَادَرَتْ الْعِلْمَةُ إِلَى مَوْلَاهُمْ * مُتَبَاشِرِينَ بِانْكِشَافِ بُلُوَاهُمْ *

وقيل هو دون الكاهن ، هو بلغة العم الملك والمراد انه رئيس هذه الجزيرة وكبيرها
 ٢ حزن ٣ بخنار الكرائم ٤ محال الغرس من الاراضي فاستعير للمرأة كالمفارش
 . الكريمة المخدرة من النساء ويقال للدرة عقيلة البحر قال
 درة من عقائل البحر بكر لم تخننها مناقب اللآلي
 ٦ اعلمت ٧ الرقعة نخلة طويلة والمراد زوجة ٨ هي الفرخ الذي يخرج من
 اصل النخلة والمراد انها تحقق حملها ٩ وضع الجنين ١٠ الطوق يكون في اعناق
 الصبيان من فضة او ذهب وسي طوقا لاستدارته والتاج شبه عصابة مزين بالجوهر
 ١١ اي وجع الولادة وهو المعروف بالطلق ١٢ الام ١٣ الولد
 ١٤ مستقرا ١٥ شيئاً بعد شيء ١٦ الاجهاش نهوض النفس واهم والبكاء
 ١٧ صاح به ١٨ هو قوله انا لله وانا اليوراجعون ١٩ اي بشر غيرك
 ٢٠ اي قراءة اتلوها لتسهيل الولادة وذهب عسرها وسي الطلق طلقاً تفاقماً ولا كما
 يقال للديغ سليم

The three
child
birth
were
severe

Bepp
child

the sea
promis
of a host
a crown
were yark
in waco
Cranch
gave by
snatches
then he
broke on
relief
awaited
aband
and
repeated
called on
Allah
into wh
we shall
return
receive
news of
in a mo
claim the
a spee
child

for with the slaves hastened their mad
announcing each other the release from
their Calamity

one sallied out - was summoned dus to him
 and as soon as we had entered unto him
 and were standing in his presence
 FD south ٤١٢ they reward will ^{المقامة العانية} paper tree of the day

true and
 by presage
 -dills not
 always in
 ducts in the
 dust
 with a night
 how of pure
 the merchant
 with the
 ruffian
 solution
 an art
 safe now
 within a
 home
 daily
 awarded
 in a shade
 from all
 misery
 well
 protected
 worst than
 each there to
 system true
 the park
 a false
 friend
 a
 polman
 frank in his habits

فَلَمْ يَكُنْ إِلَّا كَلًّا وَلَا^(١) حَتَّىٰ بَرَزَ^(٢) مِنْ هَلَمٍ بِنَا^(٣) إِلَيْهِ * فَلَمَّا دَخَلْنَا عَلَيْهِ *
 وَمِثْلُنَا^(٤) بَيْنَ يَدَيْهِ * قَالَ لِأَبِي زَيْدٍ لَيْسَ لَكَ مِنْكَ * إِنْ صَدَقَ مَقَالُكَ *
 وَمَنْ يَفِي^(٥) فَالْكَ * فَاسْتَحْضَرَ^(٦) قَلْبًا مَبْرِيًا * وَزَيْدًا مَجْرِيًا * وَزَعْفَرَانًا قَدْ
 دَيْفَ * فِي مَاءٍ وَرَدِّ نَظِيفٍ * فَمَا إِنْ رَجَعَ^(٧) النَّفْسَ * حَتَّىٰ أَحْضَرَ مَا
 الشَّمْسِ * فَسَجَدَ^(٨) بُوَيْرِيدَ وَعَفَرَ^(٩) * وَسَجَّ^(١٠) وَأَسْتَغْفَرَ * وَأَبْعَدَ^(١١) الْحَاضِرِينَ
 وَنَفَرَ * ثُمَّ أَخَذَ^(١٢) الْقَلَمَ وَأَسْتَحْفَرَ^(١٣) * وَكَتَبَ عَلَى الرَّيْدِ بِالْمَرْعُوفِ
 أَيُّهَا^(١٤) الْحَجِينُ^(١٥) إِيَّايَ^(١٦) تَصَبَّحْ^(١٧) لَكَ وَالشُّعْرُ^(١٨) مِنْ شُرُوطِ الدِّينِ
 أَنْتَ^(١٩) مُسْتَعَصِمٌ^(٢٠) يَكُنْ^(٢١) كَيْنٌ^(٢٢) وَقَرَارٌ^(٢٣) مِنَ السُّكُونِ^(٢٤) مَكِينٌ
 مَا تَرَى فِيهِ مَا يَرُوعُكَ^(٢٥) مِنْ أَلْفِ مِ^(٢٦) مَدَاحٍ^(٢٧) وَلَا عَدُوٍّ^(٢٨) مَبِينٌ

١ كلمة شبه بها قصر الزمان اي كالنطق بها كناية عن السرعة وفي المثل اقل من لفظ لا
 ٢ اي برز سر يعا كهذا اللفظ ٣ اي قال لنا هلموا ٤ اي حضرنا ووقفنا
 ٥ اي ما تناله من العطاء ٦ اي لم يخطئ ولم يكذب ما اشارت به ولم يضعف من
 قولهم رجل فال الراي وقيل الراي اي ضعيفة والفال بالهمزة ان تسبع كلمة طيبة فتنسب
 بها وهذا ما يشبه الاشتقاق وليس به ونظيره قوله تعالى وجنى الجنتين دان ٧ هو
 حجر معروف شديد البياض رخورقيق يوجد على وجه البحر يوضع في الاحمال ذكر الحكاه
 ان من خاصيته اذا علق على امرأة ما خض سهلت ولادتها ٨ سحى ٩ اي ما طلب
 ١٠ اي قلب خديه في التراب ١١ يقال استحفر اذا مضى مسرعاً او اتسع في كلامه
 والمراد انه اجتهد وشمر للكتابة ١٢ الولد ما دام في بطن امه ١٣ يشير الى قوله
 عليه الصلاة والسلام الدين النصيحة ١٤ مستمسك ومتمتع ١٥ بيت ١٦ ساتر
 ١٧ اصله المكان المطمئن الذي يستفر فيه الماء واراد به الرحم ١٨ اي حزين وفي
 التنزيل فجعلناه في قرار مكين اي في الرحم وهو مكين عند السلطان اي ذو منزلة وقد مكّن
 مكانة ١٩ اي اليف منافق

awaiting thee with beside thee drawing tears from thy eye
in fact. flowing down pour

فَمَتَى مَا بَرَزْتَ ^(١) مِنْهُ تَحَوَّلَتْ ^(٢) م إِلَى مَنْزِلِ الْأَذَى ^(٣) وَالْهُونِ ^(٤)
وَتَرَاهِي لَكَ الشَّقَاءَ ^(٥) الَّذِي تَلْقَى م فَتَبْكِي لَهُ بِدَمْعِ هُمُونِ ^(٦)
فَأَسْتَدِمُ عَيْشِكَ الرَّغِيدَ ^(٧) وَحَادِرَ ^(٨) أَنْ تَبِيعَ الْعَفْوَاقَ ^(٩) بِالْمُظَنِّينِ ^(١٠)
وَأَحْتَرِسُ مِنْ مُخَادِعِ لَكَ بِرَفِيكَ م لِيُثْبِتِكَ فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ^(١١)
وَلَعَبْرِي لَقَدْ نَصَحْتُ وَلَكِنْ كَمْ نَصِجَ مُشْبِهٍ بِظَنِّينِ ^(١٢)
ثُمَّ إِنَّهُ طَمَسَ الْمَكْتُوبَ ^(١٣) عَلَى غَفْلَةٍ * وَتَقَلَ عَلَيْهِ مِثَّةَ قَتْلَةٍ * وَشَدَّ الزَّيْدَ
فِي خِرْقَةٍ حَرِيرٍ * بَعْدَ مَا ضَخَّهَا ^(١٤) بِعَبِيرٍ * وَأَمَرَ بِتَعْلِينِهَا عَلَى فُجْذِ
الْمَاخِضِ ^(١٥) * وَأَنْ لَا تَعْلُقَ بِهَا ^(١٦) يَدَ حَائِضٍ * فَلَمْ يَكُنْ إِلَّا كُدُوقِ ^(١٧)
شَارِبٍ * أَوْ فُوقِ حَالِبٍ * حَتَّى أَنْدَلِقَ ^(١٨) نَخْصُ الْوَالِدِ * لِخَصِيصِي
الزَّيْدِ * بِقُدْرَةِ الْوَاحِدِ الصِّدِّ * فَأَمْتَلَا الْقَصْرَ حَبُورًا ^(١٩) * وَأَسْتَطِيرَ ^(٢٠)
عَبِيدَهُ ^(٢١) * وَعَبِيدَهُ سُرُورًا * وَأَحَاطَتِ الْجَمَاعَةُ بِأَبِي زَيْدٍ نُسْنِي عَلَيْهِ ^(٢٢)

contains
and bew
of change
trump from
with thin
that are
uncertain
being heed
of one who
seeks to be
=futile the
thatche
have the
the sure
in sorry
torment.

It has
itself
we
fly
with
delight

١ اي خرجت ٢ انتقلت ٣ يريد به الدار الدنيا فانها لا راحة فيها
٤ المراد به الكد والتعب وتعمل مشاق الدنيا ٥ كثير الهن وهو الصب والسكب
٦ اي فالزم معيشتك ٧ اي الطيب الواسع ٨ اي احذر ٩ المشاهد لك الجزب
١٠ الذي يجنحل وجدانه وعدمه ١١ بئتهم من الظنة بكسر الظاء وهي التهمة
١٢ اي طواه وغطاه ويجوز انه محاه ١٣ لغتها ١٤ اي باختلاط من الطيب
١٥ التي اخذها الحاض وهو الطلق ١٦ نسها ١٧ اي كدوق الشيء باللسان
من قولهم ما ذقت اليوم نواقا اي شيئا وكانوا لا يفرقون الا عن ذواق ١٨ هو الزمن
الذي بين الحلبتين اي زمنا يسيرا وفي نسخة فلم يكن الا كفتنة راق او مهلة فواق ١٩ خرج
يقال اندلق السيف من غمده اذا خرج وسط من غير ان يسئل والدلق والاندلاق خروج
الشيء من محلو سريعا ٢٠ لشدة اختصاصه بذلك ٢١ فرحا وسرورا ٢٢ اي
كاد ان يطير سيده وصاحبه يقال استطار اذا خف واستطار الفجر اذا انتشر واستطار

But - some
adviser
knowing
are they
suspected
after he
besprinkle
it profuse
with amber
the labor
worn an

but that the hand of none menstruous must touch it
thereupon it too no longer than the taste lasts on the
of drinking or the interval that the walker makes in a

parments so that as in one of a family
 Al-Karani n Dahayy al-Asadi
 who bestowed the gift of the mantle
 in him in present
 في ثوبه المأتمنة

وَتَقْبِلُ يَدَيْهِ * وَتَبْرُكُ بِمِاسِ طِهْرِيهِ ^(١) * حَتَّى خَيْلٍ إِلَى أَنَّهُ الْقَرْنِيُّ
 أَوْيس ^(٢) * وَأَوَّالِ الْأَسَدِيِّ دَيْسٍ ^(٣) * ثُمَّ أَنْثَالَ ^(٤) عَلَيْهِ مِنْ جَوَائِزِ الْحِجَازَةِ ^(٥) *
 وَوَصَائِلِ الصَّلَاتِ ^(٦) * مَا قَبِضَ ^(٧) لَهُ الْغَنَى * وَبَيْضَ وَجْهِ الْهَنْي * وَكَمْ
 يَزَلُ يَتَابُهُ ^(٨) الدَّخْلُ * مُذْنِجِ السُّخْلِ ^(٩) * إِلَى أَنْ أُعْطِيَ التَّجْرَ الْأَمَانَ *
 وَتَسْنَى ^(١٢) الْأَنْهَامَ ^(١٣) إِلَى عِمَانَ ^(١٤) * فَأَكْتَفَى ^(١٥) أَبُو زَيْدٍ بِالتَّحْلَةِ ^(١٦) *
 وَتَاهَبَ لِلرَّحْلَةِ ^(١٧) * فَلَمْ يَسْمَعْ الْوَالِي بِحَرْكِنِهِ ^(١٨) * بَعْدَ تَجْرِبَةِ بَرَكِنِهِ *

البرق اذا اتشر اي بس ثوبيه المخلقين ٢ هو افضل زهاد الكوفة كان من كبار التابعين
 رضي الله عنه اخبر به النبي صلى الله عليه وسلم فقال اذا لقيتم اويس القرني فاقرئوه عني
 السلام فوالذي نفسي بيده لو يشفع في ربيعة ومضر ليشفعه فيهم الله وقال ايضا اني لاجد
 نفس الرحمن من جانب اليمن اشارة اليه نفعنا الله به كان رحمة الله زاهدا ورعا تقيا وكان
 طعامة من لقط النوى واذا فضل منه شيء باعه ونصدق بشئيه وكان لباسه من قطع المنزائل
 يخطها في بعضها ويلبسها واذا مر بالصبيان رحموه يظنونهم مجنوناً ٢ هو الامير سيف
 الدولة بن يزيد الاسدي كان اميراً في حلة العراق ببغداد وكان كرمياً جواداً قال الفجدي
 ويقال البندقي سمعت بعض الفضلاء ببغداد يقول لما سمع ديس ان الحريري ذكره في مقاماته
 واورد بعض صفاته فيها انفذ اليه من الخلع السنوية والجوائز الهنية ما عجز عنه الوصف وكل
 عن ادراكه الطرف ٤ تتابع وانصب ٥ اي عطايا المقاتلة ٦ الوصائل جمع وصيلة
 وهي ما يوصل به الشيء كالمعونة وعلى هذا مراده صلوات متتالية متتابعة كأنها موصولات
 وقال الجوهري الوصائل ثياب مخططة بمانية ٧ ما سبب ٨ المنى المطالب وتبييض

- وجها كتابية عن عظمها وحسنها ٩ ياتي نوبة بعد نوبة اي مرة بعد اخرى
 ١٠ الرزق الداخل ١١ الولد واصلة ولد الشاة ساعة تضعه امة
 ١٢ تسهل ١٣ اي المضي ١٤ بالضم من بلاد الجزيرة وبالفتح والتشديد
 موضع آخر بالشام ١٥ اقتنع ١٦ اي العطية ١٧ اي الرحيل والسفر
 ١٨ اي سفره

might make free with his treasures

بَلْ أَوْعَزَ ^(١) بِضِيَّهِ إِلَى حُرَاتِهِ * وَأَنْ تُطَلِّقَ يَدُهُ فِي خِرَاتِهِ * قَالَ
 الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمَّا رَأَيْتُهُ قَدَّمَ مَالَ * إِلَى حَيْثُ يَكْتَسِبُ الْمَالَ *
 أَحْتِثُّ عَلَيْهِ بِاللَّعْنِيفِ ^(٢) * وَهَجَّجْتُ لَهُ مَفَارِقَةَ الْمَائِفِ وَالْأَلِيفِ ^(٣) *
 فَقَالَ إِلَيْكَ عَنِّي * وَأَسْمَعُ مِنِّي ^(٤)
 لَا تَصْبُونَ ^(٥) إِلَى وَطَنِ فِيهِ تَضَامٌ ^(٦) وَتَمْتَنُ ^(٧)
 وَأَرْحَلُ عَنِ الدَّارِ الَّتِي تَعْلِي الْوَهَادَ ^(٨) عَلَى الْفَنَنِ ^(٩)
 وَأَهْرُبُ إِلَى كِنِّ بَيْي ^(١٠) وَلَوْ أَنَّهُ حِضْنَا حَضَنَ ^(١١)
 وَأَرْبَابًا ^(١٢) بِنَفْسِكَ أَنْ تَقِيمَ مَحِيثُ يَغْشَاكَ الدَّرَنُ ^(١٣)
 وَجِبِ الْبِلَادِ قَائِمًا ^(١٤) أَرْضَاكَ ^(١٥) فَاخْتَرَهُ وَطَنَ
 وَدَعِ التَّذْكَرَ لِلْمَعَاهِدِ ^(١٦) وَالْحَنِينِ ^(١٧) إِلَى السَّكَنِ ^(١٨)

I took to
 retreat
 him at
 Caunter
 him with
 the prison
 his home
 his home
 in a nat
 pleading
 not with
 he's appro
 and shoul
 in a sent
 follow
 Burdapa
 the land
 that was
 the low
 always th
 high in
 dignif
 take the
 light the
 safe return
 altho' I
 were the
 the
 UKAF

١ اي اشار وامر ٢ بضم الحاء المهملة جماعته وعياله الذين يمزنون لنكتبه او لفقده
 او يمزن هو لضيعتهم ٣ اقبلت عليه ٤ اللوم والتوبيخ ٥ قبحت من العجبة
 وهي العار ٦ البلد والموطن ٧ صاحب ٨ اي تخرج وتباعد قال الشاعر
 قال النجم والطبيب كلاهما لا تحشر الاموات قلت البكا
 ان صح قولكما فلست بخاسر او صح قولي فالخسار عليكما
 ٩ اي تملن وتشتاقن ١٠ تظلم وتذل ١١ تحنن ١٢ جمع وهدة وهي
 ما تخفض من الارض ١٣ جمع قنة وهي اعلى الجبل واراد بالوهاد اسافل الناس وبالفتن
 اشراقهم ١٤ موضع يمنع ويحمي ١٥ حنن جبل باعلى نجد وحضنة جانباه
 ١٦ ارفع والمقصود ائج بنفسك يقال اني لاربابك عن هذا اي ارفعك عنك واجلك
 ١٧ الوسخ واراد به الهوان والذل ١٨ اي الاين من الشوق قال
 ورضيت بو ٢٠ المنازل ٢١ اي الاين من الشوق قال
 حنت قلوصي الى بابوسها جزعاً فاحنينك ام ما انت والذكر * البابوس الولد ٢٢ الاهل

with a lofty soar so as to dwell where
 no sign of soilure attains to the. And
 walk abroad in the world at will
 and where thou chooseth select thy

... as the pearl is slighted within its shell
 and is de-rated its price...
 ٤١٧ القامة التبريزية

وَأَعْلَمَ بَانَ الْحَرِّ فِي أَوْطَانِهِ يَلْقَى الْغَيْنَ (١)
 كَالَّذِي فِي الْأَصْدَافِ يُسْتَزْرَى (٢) وَيُنْتَسَى (٣) فِي الثَّمَنِ
 ثُمَّ قَالَ حَسْبِكَ مَا أَسْتَمَعْتَ * وَحَيْدًا (٤) أَنْتَ لَوْ أَتَبَعْتَ * فَأَوْضَحْتَ
 لَهُ مَعَادِيرِي (٥) * وَقُلْتَ لَهُ كُنْ عَذِيرِي * فَعَذَّرَ وَأَنْذَرَ * وَزَوَّدَ (٦) حَتَّى
 لَمْ يَذَر * ثُمَّ شِيعَنِي (٧) تَشْيِيعَ الْأَقَارِبِ * إِلَى أَنْ رَكِبْتُ فِي الْقَارِبِ *
 فَوَدَّعْتُهُ وَأَنَا أَشْكُو الْفِرَاقَ وَأَذْمُهُ * وَأَوْدُ لَوْ كَانَ هَلَكَ الْحَيِّينُ وَأُمَّهُ (٨)

القامة الأربعة التبريزية
 أَخْبَرَ الْحَارِثُ بْنُ هَبَامٍ قَالَ أَرَمَعْتُ التَّبْرِيزَ (٩) مِنَ تَبْرِيزَ (١٠) *
 حِينَ نَبَتْ بِالذَّلِيلِ وَالْعَزِيزِ * وَخَلَّتْ مِنَ الْعَيْرِ (١١) وَالْحَيْزِ (١٢) * فَبَيْنَا
 أَنَا فِي إِعْدَادِ الْأَهِيَّةِ (١٣) * وَأَرْتِيَادِ الصَّحْبَةِ (١٤) * أَلْفَيْتُ بِهَا أَبَا زَيْدٍ

الذين يسكن بهم ويانس بهم ١ اي الضعف والنسيان اي يستضعف وينسى
 ٢ يحتقر ٣ ينقص ٤ يكفيك . كلمة نجب اصلها احبب بذا (كذا في الاصل)
 ٥ اي طاوعت ٦ اي اعزاري ٧ عاذرآلي وهو في الاصل مصدر كالتكبير
 ٨ اي اعطاء الزاد ٩ اي لم يترك ما احتاج اليه من الزاد شيئاً ١٠ ودعني
 ١١ زورق صغير يكون مع اصحاب السفن الكبار يستعملونه لفضاء حوائجهم او هو نوع من
 السفن ١٢ عزمت يقال ازعم المسير وعلى المسير اذا عزم عليه مثل اجمعت واجمعت عليه
 اذا عقد قلبه عليه وقصده ١٣ اصله الخروج الى البراز وهو الارض الواسعة التي لا
 شجر فيها والمراد هنا الخروج للسفر ١٤ قرية من بلاد العواصم من كور اذربيجان من عمل
 خراسان بينها وبين المراغة عشرون فرسخاً ١٥ نبأ به المكان نحوه عنه ورفعته والمراد انها
 صارت لا تصلح للاقامة ١٦ من الجوار وهو الامان ١٧ الذي يعطي الجائزة او
 الذي يميز الغافلة من مواضع الخوف او الولي والوصي ١٨ تهيئة حوائج السفر
 ١٩ اي طلب من صاحبه في السفر

... which
 ... them an
 ... provision
 ... the stent
 ... script
 ... speaking
 ... intence
 ... and impu
 ... ations a
 ... in p
 ... ar plas

... (all the)
 ... in
 ... (all)
 ... (near)
 ... fear

with his being - said he, ... a woman ... fair face, apparently in high ... me from the ... القامة العبرية ... of celibacy ...

السُّرُوجِيَّ مَلْتَفًا بِكِسَاءٍ * وَمَحْنَفًا ^(١) بِنِسَاءٍ * فَسَأَلَتْهُ عَنْ خَطْبِهِ * وَوَأَى ^(٢)
 أَيْنَ يَسْرِبُ مَعَ سَرِيهِ * فَأَوْمَأَ ^(٣) إِلَى أَمْرَأَةٍ مِنْهُنَّ بِأَهْرَةَ السُّفُورِ ^(٤) *
 ظَاهِرَةَ النَّفُورِ * وَقَالَ تَزَوَّجْتُ هَذِهِ لِتُوَسِّنِي فِي الْغُرْبَةِ * وَتَرَحُّصَ ^(٥)
 عَنِّي قَشَفَ الْعَرَبِيَّةِ ^(٦) * فَلَقِيتُ مِنْهَا عَرَقَ الْقَرِيَةِ ^(٧) * تَمَطَّلْنِي بِحَتْمِي ^(٨) *
 وَتَكَلَّفْنِي فَوْقَ طَوْفِي ^(٩) * فَأَنَا مِنْهَا نِصُوجِي * وَحَلِيفَ شَجْوٍ وَشَجِي ^(١٠) *
 وَهَاتِحُنَّ قَدْ تَسَاعَيْنَا إِلَى الْأَحْكَامِ * لِيَضْرِبَ عَلَيَّ يَدَ الظَّالِمِ ^(١١) * فَإِنِ
 انْتَضَمَ بَيْنَنَا الْوَفَاقُ * وَالْأَفْالِطْلَاقُ وَالْإِنْطِلَاقُ ^(١٢) * قَالَ فَبِلْتِ ^(١٣)
 إِلَى أَنْ أَخْبِرَ لِمَنِ الْغَلْبُ ^(١٤) * وَكَيْفَ يَكُونُ الْمُنْقَلَبُ ^(١٥) * فَجَعَلْتُ شَغْلِي
 دَبْرَ أُذُنِي ^(١٦) * وَصَحْبَتَيْهَا وَإِنْ كُنْتُ لَا أُغْنِي ^(١٧) * فَلَمَّا حَضَرَ الْقَاضِي

في ...

١ اي ومحاطًا حوله ٢ امره وشانه ٣ يذهب ويسير ٤ السرب بالكسر
 قطع الطباء فاستعير للنساء ٥ اشار ٦ اي انها جميلة تبهر وتدهش من يرى
 وجهها المحسنها مصدر سرفت المرأة فهي سافرة اذا رفعت النقاب عن وجهها ٧ تغسل
 وتزيل ٨ القشف التغير وسوء العيش والمنشف من لا يتعهد نفسه وثيابه بال غسل
 والنظافة والعزبة عدم التزوج ٩ قال الاصمعي معناه الشدة ولا ادري ما اصله وقيل
 انه العرق الحاصل للحامل القرية واصله ان القرب انما تحملها الاماه الزوافرو من لا ما هن لة
 وربما افتقر الكرم فاحناج الى حملها بنفسه فيعرق لما يلحظ من المشقة والحيا اي وجدت منها
 عرق الحامل للقرية ١٠ كناية عن عدم رضاها وامتناعها عن الجماع ١١ اي طاقتي
 ١٢ النضو البعير المزلول والوجي كلال الرجل وكفى به عن شدة شرها وما يلقاه
 من كيدها ١٣ اي ملازم للخرن من سوء عشرتها ١٤ اصله الشوكة تعترض في الحلق
 ١٥ اي ليمنع الظالم منا ويردعه من قولم ضرب القاضي على يده اذا حجر عليه ومنعة
 من التصرف ١٦ اي الذهاب ١٧ اشتقت ١٨ بالتحريرك اي من يكون غالبًا
 منها ١٩ اي ما يؤول اليه الامر بالرجوع ٢٠ اي خلف اذني كما يقال جعلته
 وراء ظهري كناية عن تركه مصالح نفسه ٢١ لا اضع

with the
 ment
 lotu can
 the water
 lag into
 shen on
 me out
 my riph
 and no
 blue m
 bey on
 strength
 wha for
 Jan thro
 iaded w
 foot ne
 snes
 and an
 allu to ch
 a chokin
 can
 and she
 we are
 no wa
 to the judy
 that he
 may be
 on the
 hand of
 the app
 so if he
 arrange
 matter
 between
 no - the
 incline
 to ascen
 down on
 victor
 accu
 and sh

the reputation would be ... behind my ear ... and accompany ... the twin the 'shore' nature of any use

... calling 'alms' 'dam nose alms' ...
 ... tips and/or ... of her than her own ...
 ... that stubbornness ... for they ...
 ... requires the cash ... Said she, but he is of

وَكَانَ مِنْ بَرَى فُضِّلَ الْإِمْسَاكُ * وَيَضُنُّ ^(١) بِنَفَاثَةِ السِّوَاكِ * جَنَانًا ^(٢)
 أَبُو زَيْدٍ بَيْنَ يَدَيْهِ * وَقَالَ أَيْدِ اللَّهِ الْقَاضِي وَأَحْسَنَ إِلَيْهِ * إِنَّ مَطِيئَةَ ^(٣)
 هَذِهِ أَيْبَةُ الْقِيَادِ * كَثِيرَةُ الشَّرَادِ ^(٤) * مَعَ أَنِّي أَطْوَعُ لَهَا مِنْ بَنَائِمِهَا * ^(٥)
 وَأَحْسَنِي عَلَيْهِمَا مِنْ جَنَانِيهَا ^(٦) * فَقَالَ لَهَا الْقَاضِي وَيَجُكُ أَمَا عَلِمْتِ أَنَّ
 الشُّرُودَ ^(٧) يُغْضِبُ الرَّبَّ ^(٨) * وَيُوجِبُ الضَّرْبَ * فَقَالَتْ إِنَّهُ مِنْ يَدِ
 خَلْفِ الدَّارِ ^(٩) * وَيَأْخُذُ الْحَجَارَ بِالْحَجَارِ ^(١٠) * فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي تَبَا لَكَ ^(١١)
 أَتَبْذُرُ فِي السَّبَاخِ ^(١٢) * وَتَسْتَفْرُخُ حَيْثُ لَا أَفْرَاخَ * أَعَزَبَ ^(١٣) عَنِّي
 لِأَنِّعِمَ عَوْفُكَ ^(١٤) * وَلَا أَمِنَ خَوْفُكَ * فَقَالَ أَبُو زَيْدٍ إِنَّمَا
 وَمُرْسِلِ الرِّيَاحِ * لَا كَذِبُ مِنْ سَجَّاحٍ ^(١٥) * فَقَالَتْ بَلْ هُوَ وَمَنْ طَوَّقَ

...
 ...
 ...
 ...

١ البخل والشح ٢ يبخل ٣ ما يطرح من الثم بعد الاستياع من السواك وهو مثل الشيء النافه يقال لوسائتي نفائس سواك ما اعطيتك ٤ اي برك
 ٥ اصلها الراحلة وكثيرها عن الزوجة ٦ القيادة جبل نقاد به الدابة (كذا في الاصل) يريد انها
 مستعصية عن الطاعة ٧ الشراد والشرود كالنفار والنوروزنا ومعنى ٨ اطراف
 اصابعها ٩ اشفق وارحم ١٠ قلبها ١١ مخالفة الزوج ١٢ يعني به هنا
 الزوج فان الرب السيد وهو يقال للزوج ومنه والفينا سيدها لدى الباب
 ١٣ الاصل فيو ان رجلاً من العرب اراد ان ياتي اهله
 من غير الماتي فقالت له اتني الله فانشأ يقول
 اتني ورب البيت ذي الاستار لاهنكن حلق الحنار
 قد يؤخذ الحجار بذهب الحجار
 والحنار الدر وما احاط به فضر به المثل وفي بعض النسخ هنا وليس لي على ذلك اصطبار
 ١٥ اي خسراً وهلاكاً
 ١٦ اي بنت المنذر ادعت

... as than don samamah when he ...
 ... in Tamamah - ...
 with the ... of the ... fire and ...
 blaze of the ... saying: ...

الْحَمَامَةُ ^(١) * وَجَحَّ النَّعَامَةُ ^(٢) * لَا كَذِبَ مِنْ أَبِي ثُمَامَةَ * حِينَ مَخْرَقِ ^(٣)
 بِالْيَمَامَةِ ^(٤) * فَزَفَرُ ^(٥) أَبُو زَيْدٍ زَفِيرِ الشَّوَاظِ * وَأَسْتَشَاظُ ^(٦) * أَسْتَشَاظَةُ ^(٧)
 الْمَغْتَازِ * وَقَالَ لَهَا وَيْلَكَ يَا دَفَارَ يَا حَجَّارَ * يَا غَصَّةَ الْبَعْلِ ^(٨)
 وَالْحَجَّارِ * أَعْتَمِدِينَ ^(٩) فِي الْخَلْوَةِ لِنَعْدِي بِوَتَبْدِينَ ^(١٠) فِي الْخَفْلَةِ ^(١١)
 وَكَذَّبِي * وَقَدْ عَلِمْتَ أَنِّي حِينَ بَنَيْتُ عَلَيْكَ * وَرَنَوْتُ إِلَيْكَ ^(١٢) *
 الْفَيْتِكَ أَفْتِجَ مِنْ قِرْدَةٍ ^(١٣) * وَأَيْسَ مِنْ قِدَةٍ ^(١٤) * وَأَخْشَنَ مِنْ لَيْفَةٍ *
 وَأَنْتَنَ مِنْ حَيْفَةٍ * وَأَثْمَلَ مِنْ هَيْضَةٍ * وَأَقْدَرَ مِنْ حِيضَةٍ * وَأَبْرَزَ ^(١٥)
 مِنْ قِشْرَةٍ * وَأَبْرَدَ مِنْ قِرْفَةٍ * وَأَجْمَقَ مِنْ رَجْلَةٍ * وَأَوْسَعَ مِنْ ^(١٦)
 دَجَلَةٍ * فَسْتَرْتُ عَوَارِكَ ^(١٧) * وَلَمْ أَبْدِ عَارِكَ ^(١٨) * عَلَى أَنَّهُ لَوْ حَبَبَكَ ^(١٩)

النبوة بعد بعثة رسول الله صلى الله عليه وسلم في عهد مسيلة الكذاب ولما سمع بها خافان
 يتبعها الناس فتوجه اليها وخطبها لنفسو فوهبت نفسها له قيل انها اسلمت وحسن اسلامها
 ١ جعل لها طوقا ٢ جعل لها جناحين ٣ كنية مسيلة الكذاب وامره
 مشهور ٤ المخزفة افتعال الكذب وهي كلمة مولدة ٥ تنفس بغيظ واصل الزفير
 توجع النار ٦ اي النار بلا دخان ٧ احترق قلبه من الغيظ ٨ الفضبان
 ٩ اي ويل لك وهي كلمة توبيخ ١٠ اي ياتتة يافاجرة ١١ الزوج
 ١٢ اي انقصدين ١٣ اي حين اخلومعك ١٤ نظرين ١٥ في محفل
 الناس وحضورهم ١٦ اي ليلة دخولي بك ١٧ نظرتك ١٨ هو من امثال
 المولدين ١٩ هي القطعة من الجلد غير المدبوغة ٢٠ تخمة ينشأ عنها القيح والاسهال
 ٢١ الحيضة بالكسر خرقه الحائض التي تمشي بها ومنها قول عائشة رضي الله عنها
 ليتني كنت حيضة ملقاة ٢٢ اراد انها غير مخدرة ٢٣ اي من ليلة باردة يريد انها
 باردة الفرج ٢٤ هي البقلة الحمقاء وسياتي في تفسير المقامة ما فيه ٢٥ هو نهر بالعراق
 يريد انه وجدها منفضة ٢٦ عيبك ٢٧ اي لم اظهر فضيحتك

s/Trump
 other
 lane/m
 thy husb
 a thy nigh
 action
 resolved
 privacy
 torment
 ne an
 spores
 pain
 public
 firing me
 the lie
 fection
 knowea
 th at whe
 made
 a wife
 found
 after the
 a monk
 and dr
 than a
 strip o
 hide
 and des
 than
 spend
 and tou
 than a
 palm fr
 an ju
 openin
 than
 caution
 and m
 troubles
 trouble
 trouble

than cholera and diller than a menstrual clot
 and more barefaced than the bark of a tree and colder
 than a winter night and sillier than parslane

and than with her carpet - and I like with her
 apt - and Ralish with her pety
 scam the from saddle seat - a pilly pit / in my
 ٤٢١ then the woman ^{المقامة التبريزية} bristled up and played
 and bare her forearm and tucked up her ^{skin}

شيرين ^(١) بحمالها * وزيدة ^(٢) بمالها * وبلنيس ^(٣) بعرشها * وبوران ^(٥)
 بفرشها * والزباء ^(٦) بملكها * وراية ^(٧) بنسكها * وخندف ^(٨) بفرها *
 والخنساء ^(٩) بشعرها * في صخرها ^(١٠) لانفت ^(١١) أن تكوني قعيدة رحلي *
 وطروقة فحلي ^(١٢) * قال فتدمرت ^(١٣) المرأة وتنهت ^(١٤) * وحسرت عن
 ساعدها وشهرت * وقالت أه يا الأم من مادري ^(١٥) * وأشأم من قاشري *
 وأجبن من صافري * وأطيش من طامري * أترميني بشنارك ^(١٦) * وقفري ^(١٧)

(The
 mother)
 father

١ هي امرأة كسرى وكانت غايبة في الجبال ٢ هي زوج هارون الرشيد وجدها المنصور
 وعها المهدي وابنها الامين فاحاطت بها الخلافة من كل جانب وكانت ذات مال انفقت
 في سبيل الله وفي الحج وفي بناء المساجد الف الف وسبعائة الف دينار ولها خيرات كثيرة
 ٢ هي زوج نبي الله سليمان بن داود عليها الصلاة والسلام وهي التي ذكرت قصتها في
 سورة النمل وكانت ملكة سبا ، اي بسريرها وكان صفايح ذهب وقد رصعت بفضوص
 الباقوت واللؤلؤ وانواع الجواهر . هي ابنة الحسن بن سهل وكانت من اجمل اهل
 عصرها تزوجها المأمون بن الرشيد في ايام خلافته ولما املك عليها قيل ان اباها كتب اسماء
 ضياع وعقارات ونزها في مجلس العقد على الحاضر بن فكل من وقعت في يده رقعة تملك ما
 كتب فيها ٦ هي ملكة اليامة قبل الاسلام وكانت من بنات العالقة واسمها ليلى تملك
 الملك بعد ابيها لعدم الولد واحسنت السياسة وخطبها جذيمة الابرش وكانت تبغض الرجال
 فخذ عنه حتى اتاها فقتلته ثم نجيل قصير وعمرو حتى قتلاها وقصتها مشهورة ٧ اي عبادتها
 وهي رابعة بنت اسمعيل العدوية الشهيرة بالنسك والفضل ٨ هي ليلى بنت حلوان امرأة
 الباس بن عمرو وهي ام العرب وجميع القبائل من ولدها فلها النفر في الجاهلية والاسلام لان
 نسب قريش ينتهي اليها ٩ الخنساء بنت عمرو بن الشريد اجمع علماء البلاغة على انه
 لم تكن قط امرأة قبلها ولا بعدها اشعر منها لاسيا ما رثت به صخر اخاها ١٠ اي لكرهت
 ١١ القعيدة ما يركب عليه ١٢ هي الناقاة التي بلغت ان يطررها الفحل ١٣ غضبت
 ١٤ تشبهت بالنمر وتكررت ١٥ رجل بجمل لثيم سيدكرة المؤلف في تفسير هذه
 المقامة وكنا ما بعده ١٦ عارك وعيبك ١٧ نقطع

... and more than a boy in a pearl ...
 than work al-Husain in his preaching & utterance

عَرَضِي بِشِفَارِكَ ^(٣) * وَأَنْتَ تَعْلَمُ أَنَّكَ أَحْقَرُ مِنْ فَلَامَةٍ ^(٢) * وَأَعْيَبُ مِنْ
 بَغْلَةٍ أَبِي دَلَامَةٍ ^(٤) * وَأَفْضَحُ مِنْ حَبَقَةٍ ^(٥) * فِي حَلْفَةٍ ^(٦) * وَأَحْيَرُ مِنْ بَقَةٍ ^(٧) *
 فِي حَقَّةٍ * وَهَبِكَ أَحْسَنَ فِي وَعْظِهِ وَلَفْظِهِ * وَالشَّعْبِيَّ ^(٨) فِي عَلَيْهِ وَحَفْظِهِ *
 وَالْخَلِيلَ ^(٩) فِي عَرُوضِهِ وَنَحْوِهِ * وَجَرِيرًا ^(١٠) فِي غَزَلِهِ وَهَجْوِهِ ^(١١) * وَقَسًا ^(١٢) * وَقَسًا ^(١٣) * وَقَسًا ^(١٤) *

١ هو موضع المدح والذم من الانسان ٢ اي بسكاكينك يعني بكلامك المؤلم
 ٣ هي ما ينقص من الظن ويرى ٤ كانت اقمج الدواب يضرب بها المثل في كثرة
 العيوب وله فيها قصيدة منها قوله

ارى الشهباء نبعن اذغدونا برجلها وتخبز باليدين

وابو دلامة احمه زند بالنون ابن الجون وهو كوفي اسود مولى لبني اسد ادرك اخر ايام بني
 امية ونيغ في ايام بني العباس ومدح عبد الله السناج والمنصور ومن عيوب بغلته انها كانت
 تحبس بولها فاذا ركبها ومر بها على جماعة وقنت ورفعت ذنبها وبالت ثم رشتم ببولها
 . ضرطة ٦ اي في جماعة ٧ هي من كبار البعوض ٨ اي البصري

وهو العالم المشهور بالدين والصلاج من التابعين كان احسن الناس لفظاً وبلغهم وعظماً وكان
 مقدماً في العلم والدين على اقرانه مات سنة مائة وعشرولة من العصر تسعون سنة رحمة الله

٩ هو عامر بن عبد الله بن شراحيل منسوب الى شعب قبيلة باليمن كان عالماً حافظاً
 اديباً وإخباراً اشهر من ان تذكر ١٠ هو ابو عبد الرحمن بن احمد البصري من ازهد
 الناس واعلام نساء واشدهم تعففاً هاداه الملك فلم يقبل كان يغزو سنة ويحج سنة وكان غاية
 في النخوة وهو واضع علم العروض ومقيم الشعر الى الجور المستعملة الا ان رحمة الله عليه

١١ هو ابن عطية بن الخطمي كان شاعراً من فحول شعراء العرب اتفق العلماء على ان
 اشعر الاسلاميين الفرزدق والاخلطل وجرير وهو احسنهم ١٢ الغزل ذكر محاسن المحبوب
 ومدحه ١٣ هو ذكر قبائح الميغض وذمة ١٤ هو قس بن ساعدة الايادي يضرب
 به المثل في النصيحة والخطابة وهو من حكماء العرب كان مؤمناً بالله ومبشراً برسوله وهن
 اول من خطب متوكئاً على عصا وكان سبطاً من اسباط العرب صحيح النسب فصيحاً ذا شيبنة

حسنة عمر سبعمائة سنة وخطابته بسوق عكاظ مشهورة

فِي فَصَاحَتِهِ وَخَطَابَتِهِ * وَعَبْدُ الْحَمِيدِ ^(١) فِي بِلَاغَتِهِ وَكِتَابَتِهِ * وَأَبَا
 عَمْرٍو ^(٢) فِي قِرَاءَتِهِ وَاعْرَابِهِ * وَأَبْنُ قَرِيبٍ ^(٣) فِي رَوَايَتِهِ عَنْ أَعْرَابِهِ *
 أَتَظُنُّنِي أَرْضَاكَ إِمَامًا لِحِجْرَابِي * وَحُسَامًا لِقِرَابِي * لَا وَاللَّهِ وَلَا بَوَابَا
 لِبَابِي * وَلَا عَصَا لِحِجْرَابِي ^(٤) * فَقَالَ لَهُمَا الْقَاضِي أَرَاكُمَا سَنَا وَطَبَقَةً *
 وَحِدَاةً وَبِنْدَقَةً * فَأَتَرَكَ أَيُّهَا الرَّجُلُ أَلَدَدًا ^(٥) * وَأَسْلَكَ فِي سَيْرِكَ
 أَحْجَدًا ^(٦) * وَأَمَّا أَنْتَ فَكُنِّي عَنْ سِبَابِهِ * وَقَرِيبِي إِذَا أَتَى الْبَيْتَ مِنْ
 بَابِهِ * فَقَالَتْ الْمَرْأَةُ وَاللَّهِ مَا أَسْحَنَ ^(٧) عَنْهُ لِسَانِي * إِلَّا إِذَا كَسَانِي *
 وَلَا أَرْفَعُ لَهُ شِرَاعِي * ذُونَ ^(٨) إِسْبَاعِي * فَحَلَفَ أَبُو زَيْدٍ بِالْحَرَجَاتِ
 الثَّلَاثِ ^(٩) * أَنَّهُ لَا يَمْلِكُ سِوَى أَطْمَارِهِ ^(١٠) أَلرِّثَاتِ ^(١١) * فَنظَرَ الْقَاضِي

١ هو كاتب مروان بن محمد آخر ملوك بني أمية كان اماماً في الكتابة مقدماً في الخطابة
 والنصاحة بليغاً مراسلاً قتله عبد الله السفاح بين يدى روحمة الله عليه ٢ اي انشائه
 ٣ هوربان بن العلاء كان مقدماً في عصره عالماً بالقراءة قدوة في العلم واللغة اماماً في
 العربية اعرف اهل زمانه بايام العرب وانسابها واشعارها وندر على نفسه ان يجتم القرآن في
 كل ثلاث ليالٍ ٤ السبعية ٥ في النحو ٦ هو عبد الملك بن قريش الاصمعي
 تقدم ذكر مناقبه فراجعها ٧ هم اهل البادية

when he comes to the name
 ١ من ذلك القليل وإنما غابرت بين الالفاظ للفتن
 ١١ هذا مثل وسياتي تفسيره وإراد انكما متكافئان ١٢ المخصوصة الشديدة
 ١٣ اصلة الارض الصلبة والمراد اتبع الحق واترك الباطل ١٤ سبو ١٥ اسكبي
 ١٦ اي جامع من اهل المعد للجماع ١٧ ما أكف ١٨ ارادت رجلها
 ١٩ هي والله وبالله وتالله وقيل في الطلاق بالثلاث وقيل في الطلاق والعق والمشي
 الى مكة ٢٠ اثواب الخلفة ٢١ البالية

definition
 Law to
 see that you
 can't do
 can't do
 Talabakah
 an old
 and
 to Dublin
 and Hida
 and Bunday
 (a
 and
 under
 of five over
 man, the
 utteration
 and enter
 in they
 conduct
 in the level
 road, but
 is for the
 obtain
 from
 alusing
 him and
 keep still
 its dog
 then the
 woman
 said

writing
 binding
 forms of
 text

في قصصهما (١) نظر الألبعي * وأفكر فكرة اللوذعي * ثم أقبل
 عليها بوجه قد قطبه * ومجن قد قلبه (٢) * وقال ألم يكنكما
 التسافه (٣) في مجلس الحكم * والأقدام (٤) على هذا الحزم * حتى
 ترافيتما (٥) من فحش المقادعة * إلى خبث الخادعة * وأيم الله لقد
 أخطأت أستكما الحفرة (٦) * ولم يصب سهمكما الثغرة (٧) * فإن أمير
 المؤمنين * أعز الله ببقائه الدين * نصبني لأقضي بين الخصماء * لا
 لأقضي دين الغرماء (٨) * ووحى نعمته التي أحلتني هذا العمل * وملكني
 العقد وأحل (٩) * لئن لم توضع (١٠) لي جلية (١١) خطيكم (١٢) * وخبثة
 خبيكم (١٣) * لأند دن بكم (١٤) في الأمصار (١٥) * ولا جعلنكم عبرة لأولي
 الأبصار * فاطرق أبو زيد اطراق الشجاع (١٦) * ثم قال له سماع سماع (١٧)
 أنا السروجي وهني عرسي (١٨) * وليس كفو البدر غير الشمس
 وما تنافي (١٩) أنسها وأنسي (٢٠) ولا تنأى دبرها عن قسي (٢١)

خبرها ١ هو الذي يكنى ببول الكلام عن آخره ٢ الفطن الذكي
 الطريف المحادّ الذهن ٣ عبسة ٤ المحجنّ الترس وهو كتابة عن اظهار الشر ٥ الافحاش
 والنشام ٦ التجري ٧ الذنب ٨ تعاليتما وتناولتما ٩ المشاتمة
 ١١ هذا مثل يضرب لمن يخطئ في مقصده ويروى ان الخنار بن ابي عبيد قال وهو
 بالكوفة لادخلن البصرن ولأومي دونها بنشاب ثم لامكن السند ولهند فلما بلغ هذا القول
 انحجاج قال اخطات اسنة الحفرة انا والله صاحب ذاك ١٢ هي الثغرة التي في الرقبة وهي النحر
 ١٣ جمع غريم وهو من عليه الدين ومن له الدين معاً ١٤ الامر والنهي
 ١٥ تبينا ١٦ حقيقة ١٧ امركما ١٨ اي ما اخفيتما من خداعكما
 ١٩ لاشهرن ذكركما بما فعلتاه من المكر والخبث ٢٠ المدائن ٢١ الحية
 ٢٢ اسم بمعنى اسمع اسمع ٢٣ زوجتي ٢٤ تباعد واخلف ٢٥ بعد ٢٦ الدبر موضع

me made to b...
 s'Ern
 vilify each
 other in the
 judgment the
 they on re
 must hoc
 from the de
 : trace of
 mutual
 departmen
 the malic
 of a fraud
 each other
 But howe
 the fundam
 within the
 harmful to
 with an
 narrow h
 missed i
 his the
 throat
 in the sin
 the faith
 has appoin
 me two
 appoinment
 to give judg
 between
 citizens
 not to pay
 and by the
 thanks due
 to his fam
 which has
 established
 me in the
 place

and conferred on me the power of binding
 and loosing. I explain not true the
 truth in case the hidden meaning of my decei
 ...

however is it now since morning 9 - and the rest we
 the sorry part of dinner, but must do more than chewing
 means, so that from sheer exhaustion from the
 breath we are like copper men from the grave yard, so when
 our patience failed, we came to and I want you to
 is painful. To this resort المقامة التبريزية for/and a wild venture to
 little money
 or possibly
 when it
 obtain the
 free-born
 ears him to
 from the
 shameful
 look of
 already
 this there is
 condition,
 this myself
 see myself
 and as what
 was my cost
 and they
 members
 case stand
 fail me
 will, for
 a they had
 weal
 we lies
 tier up
 and set
 they heart
 please
 in it is due
 to the fact
 they fault
 showed he
 on done
 and they
 location
 made
 all right
 her own
 in some
 jumped to
 in put the
 rec herself
 up to her
 full length

وَلَا عَدَّتْ سَقِيَايَ أَرْضَ غَرْسِي (١) (٢) (٣)
 لَكِنَّا مُنذُ لَيَالٍ خَمْسٍ (٤)
 لَا نَعْرِفُ الْمَضْغَ وَلَا النَّحْسِي (٥)
 حَتَّى كَانَا لِنُخْفَوَاتِ النَّفْسِ (٦)
 فَحِينَ عَزَّ الصَّبْرُ وَالنَّاسِي (٧) (٨)
 قَمِنَا لِسَعْدِ أَحَدٍ (٩) (١٠) أَوْ لِلنَّحْسِ (١١)
 وَالْقَرُّ بِلَيْيِ الْحَرِّ حِينَ يَرْسِي (١٢)
 فَهَذِهِ حَالِي وَهَذَا دَرْسِي (١٣)
 وَأُدْرُ بِجَبْرِي إِنْ تَشَاءَ أَوْ حَسِي (١٤)
 فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي لَيْسَ بِأَنْسِكَ (١٥) (١٦)
 أَنْ تُغْفَرَ خَطِيئَتِكَ * وَتُوَفَّرَ عَطِيئَتِكَ (١٧) (١٨)
 * فَتَارَتْ الزَّوْجَةُ عِنْدَ ذَلِكَ (١٩) (٢٠)

عباد النصارى والنفس والتسيس رئيس النصارى في الدين والعلم
 ١ تجاوزت ٢ يقال استقنته اذا جعلت له سقياً ٣ يعني محل
 الولد ٤ الجوع ٥ الاكل والشرب وقيل اراد بالمرض والنحسي اكل الخبز واللحم
 وحسوا المرق وقيل المضع في الرخاء والنحسي في الجذب كاستعماله السخينة وغيرها
 ٦ ضعفتها من شدة الجوع ٧ اجساد ٨ اي خرجوا من قبر ٩ قل
 ١٠ الاقتراب بالغير في التصبر وان يرى ذا البلاء مثله فيكون قد ساواه فيه فيسكن
 ذلك من وجهه ومنه قول الخنساء اعزني النفس عنك بالناسي ١١ او جئنا
 ١٢ الحظ والنجت ١٣ اي للنجية والحرمات ١٤ اي للجلب ١٥ واحد
 الفلوس ١٦ يثبت ويقيم ١٧ بالجيم التكشف والظهور وبالحاء فيها نسختان
 ١٨ ثياب التخليط ١٩ باصلاحه او بالعطاء الذي اصبر به مجبور المخاطر
 ٢٠ شفاء من المرض ٢١ خبيثي والنكس معاودة المرض واصلة قلب الشيء على راسه
 ٢٢ اي ليعد ويرجع ٢٣ اي ما تانس به ٢٤ اي تكون وافرة كثيرة ٢٥ وثبت

his gift in a day of beauty is dealt with in
 shot measure we came to him so that we might
 call the fruit from within the tree and give it
 the gift away the *شهادة* in his gift and
 the gift with regard to the *القائمة التبريرية* and distinction *Sublime* in
 of one
 his appoint
 then we
 watch on
 the light
 in any
 is the be
 known
 that it is
 who laugh
 the sheet
 over it
 with such
 pliness
 and that
 could it
 ever we
 so will
 make hi
 the laugh
 stock of a
 Feb 13 -
 to at he w
 visited the
 them with
 incurable
 disease
 and a
 crushin
 Cal amitt
 and that
 if he par
 to me p
 of a
 turned off
 the other
 empty
 he would
 be like me
 who pay
 a debt
 but how

وَأَسْطَأَلْتُ^(١) * وَأَشَارَتْ إِلَى الْخَاضِرِينَ وَقَالَتْ

يَا أَهْلَ تَبْرِيزَ لَكُمْ حَاكِمٌ^(٢) أَوْفَى عَلَى الْحُكَّامِ^(٣) تَبْرِيزًا^(٤)

مَا فِيهِ مِنْ عَيْبٍ سِوَهُ أَنَّهُ^(٥) يَوْمَ أَلْدَى قِسْمَتَهُ ضَيْزَةَ^(٦)

قَصْدَتُهُ وَالشَّيْخَ نَبِيحِي جَنِي^(٧) عَوْدٍ لَهُ مَا زَالَ مَهْرُورًا^(٨)

فَسَرَحَ الشَّيْخَ^(٩) وَقَدْ نَالَ مِنْ جَدْوَاهُ^(١٠) تَخْصِيصًا وَتَبْيِيْرًا^(١١)

وَرَدَّنِي أَخِيْبَ مِنْ شَأْمٍ^(١٢) بَرَقَا خَفَا فِي شَهْرِ تَهْمُورًا^(١٣)

كَأَنَّهُ لَمْ يَدِرْ أَنِّي أَلِّي^(١٤) لَقَنْتُ ذَا الشَّيْخِ الْأَرَاخِيْرًا^(١٥)

وَأَنبِيْ إِنْ شِئْتُ غَادِرُهُ^(١٦) أَضْحُوكَةً^(١٧) فِي أَهْلِ تَبْرِيزًا^(١٨)

قَالَ فَلَمَّا رَأَى الْقَاضِي أَجْرَاءَ جَنَانِهِيَا^(١٩) * وَأَنْصَلَاتِ لِسَانِهِيَا^(٢٠) * عِلْمَ

أَنَّهُ قَدُمْنِي^(٢١) مِنْهُمَا بِالذَّاءِ الْعَبَاءِ^(٢٢) * وَالذَّاهِيَةِ الدَّهْيَاءِ^(٢٣) * وَأَنَّهُ مَتَى

مَعِ^(٢٤) أَحَدَ الزَّوْجِيْنَ * وَصَرَفَ الْآخِرَ صَفْرَ الْيَدِيْنَ^(٢٥) * كَانَ كَمَنْ قَضَى

الدِّيْنَ بِالذَّيْنِ * أَوْ صَلَّى الْمَغْرِبَ رَكْعَتَيْنِ * فَطَلَسَمَ وَطَرَسَمَ *

١ تطاولت وانتصبت ٢ اي اشرف عليهم ٣ ظهوراً وسبقاً ٤ اي
 جائزة وهي فعلى من ضازة حنة يضيژه اذا بحسه ونفضه وانما كسر و الفاء لتسلم الباء كما في
 بيض وغيره ٥ اي تطلب ثم شجر ٦ مفصوداً بفضده كل احد وبهزة لينال من
 ثمره ٧ ارضاه ٨ عطيتوه ٩ تشريقاً ١٠ ناظر ١١ لمع لمعانا تخفياً
 ١٢ هو شهر اشد الشهور الرومية حراً ١٣ جمع ارجوزة وهي ابيات القصيدة من بحر
 الرجز ١٤ تركته ١٥ يضحك عليه او يضحك منه ١٦ قوة قلبها ١٧ خروج
 لسانها لانه يقال انصلت السيف من غبده اذا نسل منه ١٨ ابني الذي لا
 يره له اي الذي اعيا الاطباء كالعضال ١٩ اي المصيبة العظمى الشديدة الدهاء كما
 يقال ليلة ليلاء اي شديدة الظلمة ٢٠ اعطى ٢١ اي من غير عطاء

of one
 his appoint
 then we
 watch on
 the light
 in any
 is the be
 known
 that it is
 who laugh
 the sheet
 over it
 with such
 pliness
 and that
 could it
 ever we
 so will
 make hi
 the laugh
 stock of a
 Feb 13 -
 to at he w
 visited the
 them with
 incurable
 disease
 and a
 crushin
 Cal amitt
 and that
 if he par
 to me p
 of a
 turned off
 the other
 empty
 he would
 be like me
 who pay
 a debt
 but how

money and pray the sunset - prayer with eyes
 shunplex can so he frowned a knitted brow
 Digitized by Google

When he turned to the right - slept - and ...
 about in distress and regret - and he part ...
 the office of a judge and it troubled and counted
 up the water and ...
 seeks in ...
 Then he proaned as

وَأَخْرَجْتُمْ وَيَرْطَمُ * وَهَمَمٌ وَعَمِغَمٌ * ثُمَّ التَفَّتْ يَمِينَهُ وَشَامَةً * وَتَمَلَّلَ (٢) *
 كَابَةً وَنَدَامَةً * وَأَخَذِيذُ الْأَضَاءِ وَمَتَاعِيَةٌ * وَبَعْدُ شَوَائِبُهُ وَنَوَائِبُهُ (٧) *
 وَيَفِيدُ طَالِبَهُ وَخَاطِبَهُ * ثُمَّ تَنَفَّسَ كَمَا يَتَنَفَّسُ الْحَرْبِيُّ * وَأَنْتَجِبُ (١١) *
 حَتَّى كَادَ يَفْضَحُهُ النَّجِيبُ * وَقَالَ إِنَّ هَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ (١٢) * أُرْشِقُ (١٣) *
 فِي مَوْقِفٍ بِسَهْمَيْنِ * أَلْزَمُ فِي قَضِيَّةٍ بِمَغْرَمَيْنِ (١٤) * أَطِيقُ أَنْ أَرْضِيَ
 الْخَصْمَيْنِ * وَمِنْ أَيْنٍ وَمِنْ أَيْنٍ * ثُمَّ عَطَفَ (١٥) إِلَى حَاجِبِهِ * الْمُنْفَذُ (١٦) *
 لِجَارِيهِ * وَقَالَ مَا هَذَا يَوْمٌ حُكْمٌ وَقَضَاءٌ * وَقَصَلُ وَإِمْضَاءٌ * (١٨) *
 هَذَا يَوْمُ الْإِتِّيمَامِ * هَذَا يَوْمُ الْإِغْتِرَامِ (١٩) * هَذَا يَوْمُ الْجُرْحَانِ * هَذَا
 يَوْمُ الْخُسْرَانِ * هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ (٢٢) * هَذَا يَوْمٌ نَصَابٌ فِيهِ وَلَا (٢٣) *
 نَصِيبٌ * فَارْحَنِي مِنْ هَذَيْنِ الْهَيْذَارَيْنِ * وَأَقْطَعْ لِسَانَهُمَا (٢٥) *
 بِيَدَيْنَارَيْنِ * ثُمَّ فَرَّقِ الْأَصْحَابَ * وَأَغْلِقِ الْبَابَ * وَأَشِعْ (٢٧) * أَنَّهُ يَوْمٌ مَذْمُومٌ *
 and

هذه الكلمات الست سيأتي تفسيرها بعد تمام هذه المقامة في أي بيئنا وشمالاً أو جهة اليمن
 وجهة الشام ٢ اضطرب ٤ حزناً . حسرة ٦ ما يخالطة من الأكدار والاقذار
 مصائبه ٨ بلومة أو ينسبه إلى القند وهو ضعف الرأي ٩ أي قاصده
 المحروب الذي سلب ماله بالحرب ١١ بكى بصوت ١٢ يتعجب منه ١٣ أأرقي
 ١٤ غرامتين ١٥ مال والتفت ١٦ أي الذي يمنع من يدخل عليه بغير إذن
 ١٧ أي حوائج ١٨ تنفيذ حكم ١٩ دفع الغرامة ٢٠ هو اليوم الذي يحدث فيه التغير
 للمريض دفعة في الأمراض الحادة يسوئها الأطباء (كذا في الأصل) يوم بجران بالإضافة
 وهو مولد ٢١ الخسارة ٢٢ شديد ٢٣ يؤخذ منا ٢٤ أي ولا نأخذ شيئاً
 ٢٥ أي الكثيري الكلام بغير فائدة ٢٦ أي أرضيهما حتى يسكتنا ويروى أنه عليه
 الصلاة والسلام لما سمع قول العباس بن مرداس تجعل نبيي ونهب العبيد بين عينتي والافرع
 الايات قال اقطعوا عني لسانه فاعطوه مائة ناقة ٢٧ اعلم واظهر

Silence and then ...
 company and ...
 at this is an ...
 Digitized by Google

the speaker may come into my presence according to
 the usher said the answer to the Kadi's prayer
 weeping almost in response to his weeping -
 المقامة التبريزية ٤٢٨

وَأَنَّ الْقَاضِيَ فِيهِ مَهْمٌ * لَكَلَّا مُحَضَّرُنِي خُصُومٌ * قَالَ فَأَمَّنَ الْحَاجِبُ
 عَلَى دُعَائِهِ * وَتَبَاكِي لِيكَايِهِ * ثُمَّ نَفَدَ أَبَا زَيْدٍ وَعَرِسَةَ الْمُتَقَالِينِ * وَقَالَ
 أَشْهَدُ أَنْكُمَا لِأَحْيَلُ الثَّقَلَيْنِ ^(١) * لَكِنِ أَحْتَرِمَا مَجَالِسَ الْحُكَّامِ * وَأَجْنِبْنَا
 فِيهَا فُحْشَ الْكَلَامِ * فَمَا كُلُّ قَاضٍ قَاضِي تَبْرِيزَ * وَلَا كُلُّ وَقْتٍ تَسْمَعُ
 الْأَرَاخِيزَ * فَقَالَ لَهُ مِثْلُكَ مِنْ حَجَبٍ ^(٢) * وَشُكْرُكَ قَدْ وَجَبَ * وَنَهَضَا
 وَقَدْ حَظِيَا بِدِينَارَيْنِ * وَأَصْلِيَا ^(٣) قَلْبَ الْقَاضِي نَارَيْنِ ^(٤)

waiting the heart
Kadi's motto / viz

Ismael
 best
 when
 the train
 the on
 crafty
 me
 but
 the court
 judge
 and
 chew
 the
 ribal
 speech
 there is
 the like
 of
 and
 the

تفسير ما اودع هذه المقامة من الالفاظ اللغوية والامثال العربية

قوله (لقيت منها عرق الفربة) هذا مثل يضرب لمن يلقى شدة من الامر الذي يزاوله كما ان حامل الفربة يلقى جهداً حتى يعرق * وقوله (جعلته دبر اذني) يعني طرحته وهو كقوله تعالى فبنوه وراء ظهورهم * وقوله (اكذب من سجاج) يعني التي تنبأت في عهد مسيلة الكذاب وسارت اليه لتناظره وتخبره ثم آمنت به ووهبت نفسها له وهذا الاسم مبني على الكسر مثل حذام وقطام لكونه من الاسماء المعدولة واشتقاقه من السجاجة وهي السهولة ومنه قولهم ملكت فاسحج * وقوله (اكذب من ابي ثامة) هذه كنية مسيلة الكذاب وكان نبياً باليامة ومخرق بها الى ان سار اليه خالد بن الوليد رضي الله عنه فقتله * وقوله (لا نعم عوفك) العوف الحال والعوف ايضاً الذكر ويدعى للباني على اهله فيقال له نعم عوفك * وقوله (يادفار يا فجار) اهدان الاسنان معدولان عن دافرة وفاجرة والدفرانتن وبه سميت الدنيا م دفر وكل ما سي بصفة غالبه ثم عدل بها الى فعال بني على الكسر عند النداء كقولك بالكاع يا خبات يادفار يا فجار ولا يجوز استعمال ذلك في غير النداء الا في ضرورة الشعر كقول الحطيطه اطوف ما اطوف ثم آوي الى بيت قعيدته لكاع

١ الاحيل من الحيل بمعنى الحول والحيلة والقوة وقال الفراه هو احيل منك واحول اي اكثر حيلة وما احيلة لغة في احولة والثقلين الانس والجن ٢ اي من كان مثلك في الصفات هو الذي يستحق ان يكون حاجباً ٣ لما فعلته معنا من المعروف ٤ احرقا اي لكل دينار نار وفي نسخة بنارين بزيادة الباء

وأما قوله (احمق من رجلة) فهي ضرب من الحمض نبت في مجاري السبل فيجتزها * وأما قولها (الأم من مادر) فهو رجل من بني هلال بن عامر كان اتخذ حوضاً لسقي ابله فلما رويت سلخ فيه ومدرةً بسلمه لئلا يتنفع به من بعده * وأما قولها (اشأم من قاشر) فانه فحل كان في بعض قبائل سعد بن زيد مناة بن تميم ما طرق ابلًا الا ماتت وقيل المراد به العام المجذب وسمي قاشراً لقشره ما على وجه الارض من النبات * وأما قولها (اجبن من صافر) فقد اختلف في تفسيره فقال بعضهم عني به كل ما يصفر من الطير وخصّ بالجبين لكثرة ما يتقوى من جوارح الجو ومصابد الارض وقيل انه طائر بعينه اذا جنة الليل تعلق ببعض الاغصان ولم يزل يصفر طول ليلته خوفاً على نفسه من ان ينام فيؤخذ وقيل انه الذي يصفر بالمرأة لريبة وهو يوجب وقت صغيره مخافة ان يظهر على امره وقيل المراد به في المثل المصنوع به وهو الذي يُنذر بالصغير ليهرب فعلى هذا القول فاعل هنا بمعنى مفعول كقولهم تعالى من ماء دافق اي مدفوق وكقولهم راحلة بمعنى مرحولة وهو كثير في كلامهم وقد جاء مفعول بمعنى فاعل كقولهم تعالى حجاً بآ مستوراً اي ساتراً وكقولهم تعالى انه كان وعدة ما نبأ * وأما قولها (اطيش من طامر) فالمراد به البرغوث ويسمى طامر بن طامر لكثرة وثوبه * وأما قول القاضي (اراكما سناً وطبقة وحداة وبندقة) فانه اراد به ان كلاً منكما كفء لصاحبه ومقاوم له ولكل من المثلين تفسير مختلف فيو. اما شن وطبقة فان العلماء مختلفون في معنى قولهم وافق شن طبقة فقال الاكثرون انها قبيلتان فشن هو بن اقصى بن دُعمي بن جديلة بن اسد بن ربيعة بن نزار وطبقة حثي من ابياد وكانت طبقة لانطاق فاوقعت بها شن فانتصفت منها. وقال بعضهم كان شن رجلاً من دهاة العرب وكان الزم نفسه ان لا يتزوج الا بامرأة ثلاثه فكان محبوب البلاد في ارتياد طلبته فصاحبه رجل في بعض اسفاره فلما اخذ منهما السير قال له شن اتحملي ام احملك فقال له الرجل باجاهل وهل يحمل الراكب الراكب فامسك وسارا حتى اتيا على زرع فقال له شن اتري هذا الزرع اكل ام لا فقال له باجاهل اما تراه في سنبله فامسك الى ان استقبلتها جنازة فقال له شن اتري صاحبها حياً ام لا فقال له مارأيت اجهل منك اتراه حملوا الى القبر حياً ثم اتيا وصلوا الى قرية الرجل فصار به الى منزله وكانت له بنت تسمى طبقة فاخذ يطرها بحديث رفيق فقالت له مناطق الا بالصواب ولا استنهمك الا ما يستنهم عن مثل ذو الالباب. اما قوله اتحملي ام احملك فانه اراد اتحدثني ام احديثك حتى تقطع الطريق بالحديث. اما قوله اتري هذا الزرع اكل ام لا فانه اراد

هل استسلف اربابه ثمة ام لا . واما استنهامه عن حياة صاحب الجنازة فانه اراد به اخاف
عقباً يحيى ذكره به ام لا فلما خرج الى الرجل حدثه بناو بل ابتو كلامه فخطبها اليه فزوجهُ
اياها فلما سار بها الى قومو وخبروا ما فيها من الدهاء والفظنة قالوا وافق شن طبقة فسار
مثلاً . وحكي ان الاصمعي سئل عن تفسير هذا المثل فقال اظن ان الشن وءاء من ادم كان قد
استشن فلما اتخذ له غطاء وافقه ضرب فيه هذا المثل * واما حدأة وبندقة فانه يقال في المثل
المضروب لمن يفرغ بعدنوه او يبلى بظهيره حدأ حدأ وراءك بندقه . وكان الاصل حدأة
: اثبات الهاء فرخم في النداء . وقد اختلف في المراد بها فقبل الحدأة هو الطائر المعروف وبندقة
الرامي وقيل انها قبيلتان من سعد العشيرة فاغارت حدأة وكانت تنزل بالكوفة على بندقة
وكانت تنزل باليمن فنالت منهم ثم كرت بندقة على حدأة فانحنت عليهم . وروى بعضهم هذا
المثل حدا حدا غير مهموز على مثال عصا وقناوز عمانية اسم القبيلة * واما قوله (اخطأت استكما
المنخرة) فانه مثل يضرب لمن يخطئ في مقصده ويضع الشيء في غير موضعه * واما قوله
(طلسم وطرسم) فمعنى طلسم كره وجهه ومعنى طرسم اطرق * وقوله (اخرنطم وبرطم) اي
غضب وقطب وجهه وقيل معنى اخرنطم غضب مع تكبر ومعنى برطم غضب مع تعبس * واما
قوله (همم وغمغم) اي لم يبين الكلام

المقامة الحادية والرابعة التنيسية
حدث الحارث بن هبام قال اطعت دواعي التصابي *
في غلواء شبابي * فلم ازل زيرا للغيث * واذا نال لا غاريد * الى ان
وافى النذير * وولى العيش النضير * فقرمت الى رشد الا تباه *

١ الدواعي جمع الداعية وهي ما يدعوك الى امر والتصابي العشق او الميل الى الصبا قال
فكيف التصابي بعد ما كلاً العمر * اي بعد ما تاخر وتصابي الرجل تجاهل ٢ اي اولو
الزير من الرجال الذي يحب محادثة النساء ومجالسهن سمي بذلك لكثرة زيارتهن والجمع
الزيرة واصلة الواو والغيث جمع الغيداء وهي المرأة الناعمة ، اي دائم السماع والاستماع سمي
نفسه بالجراحة التي هي آلة السماع والاستماع لكثرة ذلك منه يقال هو ان اذا كان يسمع
مقال كل احد والاغاريد جمع الاغرود وهو نغمة الغناء ، اي اتى المنذر والمراد به الشيب
٦ اي مضى وذهب ٧ اي المعيشة الناعمة وهي ايام الشيبه ٨ اي اشتهيت واشتقت

In the extravagance of the call of fully
in early youth
and constantly pre-occupied with the company of the beauty until when the war of irreverent age had arrived on the bright prime of life had passed away
قرم الى

from the world and...
 no firmness of trust...
 protection which is not
 to be relied on
 and is slaughtered by his lord

for it with one knife
 المقامة التنيسية
 pass in dead hostia
 ٤٢٢

a column
 rising
 in his
 side
 and light
 in the 2
 column
 in heaven

he is desolate
 it to the self
 neglect - a
 himself
 madly
 in any
 with his
 own me

on his form
 transfer
 that he see
 soon return
 to God

learn
 who took
 their

the precious
 = the filia

مبين (١) * مسكين ابن آدم وأي مسكين * ركن من الدنيا إلى غير
 ركين (٢) * واستعصم منها غير مكين (٣) * وذبح من حباها غير مسكين (٤)
 يكلف بها لغباوته * ويكلف عليها لشقاوته * ويعتد فيها لمفاخرته (٥)
 ولا ينزود منها لآخرته * أقسم بمنز مرج البحرين * ونور القمرين (٦)
 ورفع قدر الحجرين * لو عقل ابن آدم * لهما نادم * ولو فكر (٧)
 في ما قدم * لبكى الدم * ولود كرم الكفاة (٨) * لا ستدرك ما فات * ولو
 نظر في المال * لحسن فجع الأعمال * يا حبيباً كل العجب * لمن
 يتعمم (٩) ذات اللهب (١٠) * في اكتناز الذهب * وخزن النسب (١١)

من الجبل او الدار او النصر ورجل ركين رزين ٢ طلب العصبة والوقاية
 اي بغير ذي مكانة وهو لا دوام له ٣ اي وقع في كد ونعب شديد لان
 الذبح بالسكين اروح منه بغيرها وفي الحديث من ولى القضاء فقد ذبح بغير سكين
 ٤ اي يتولع وينشبت بها ٥ اي لجهلها وحققه ٦ الكلب محرمة الاحماج
 وشدة الحرص ومنه تكالب الناس على الدنيا اشد حرصهم عليها واصل الكلب جنون ياخذ
 الكلاب من اكل لحوم الناس ولا تنقر انساناً في تلك الحالة الا كلب المعفور ٧ اي
 يجمع المال ويعده او يصير نفسه معدوداً فيها ٨ اي خلاها لا يلتبس احدها بالآخر
 اي لا يختلط العذب بالملح لان بينها حاجزاً من قدرته ٩ الشمس والقمر وغلبوا
 القمر كما قالوا العميرين لاني بكر وعمر ١٠ الحجر الاسود والحجر الذي كان يصعد عليه
 ابرهيم الخليل عليه السلام في بنائه الكعبة والذي بيته المقدس وقيل اراد بها الفضة والذهب
 ١١ من المنادمة وهي الهادئة على الشراب ١٢ اي المجازاة على الذنب يوم القيامة
 ١٣ ما يؤول اليه امره ١٤ يدخل بشدة من الفحمة وهي الشدة ١٥ في جهنم
 فان من ينجازي على السيئات كأنه داخل فيها بنفسه غير مكترث بها ١٦ كثر المال جمعة
 او دفنوا اكتناز الشيء اجتمع والكنيز تمر يكتنز للشهاء اي يجمع ويدخر ١٧ اي ادخار المال

لذوي النسب * ثم من البدع (١) العجيب * أن يعظك وخط المشيب *

وتؤذن شمسك بالمغيب * ولست ترى أن تنيب * وتهذب

المعيب * ثم أندفع ينشد * إنشاد من يرشد

يا وبع من أنذره شبيه (٦) وهو على غي الصبا منكش (٧)

أصبح من ضعف القوى يرتعش (١٠) يعشو إلى نار الهوى بعد ما

أوطأ (١٢) ما يفتش المفترش (١١) ويمتطي اللهو ويعنده (١٢)

نجومه ذواللب (١٥) إلا دهن (١٧) لم يهب الشيب الذي مارأى (١٤)

عنه ولا بالي بعرض خدش (٢٠) ولا أنتهى عما نهاه النهى (١٨)

وإن يعش عد كان لم يعش (٢١) فذاك إن مات فحقاً له (٢٢)

الشيء المتبدع وكل شيء علم يسبق مثله (٢٣) وخطه أي خالطه (٢٤) أي تعلم

وكي يغيب شمسو عن موتو ، أي ترجع عما أنت فيو . أي تصلح ما عابك من

الذنوب ٦ كلمة يرحم بها على من يجاري على فعل ما لا يليق وإنذار الشيب كناية عن

كونه ليس بعده شيء إلا الموت فينبغي لمن يدركه الشيب أن يرجع عن غي الصبا هو

سورة شواتو ٧ أي مسرع ماض في اموره او مصر على فعل ما لا ينبغي منقبض عليه

من انكش الجلد اذا نقبض ٨ أي ينظر ويقصد ٩ أي شهوات النفس

١٠ أي يضطرب ١١ أي يتغذ اللهم مطية بمعنى انه ملازم له ١٢ أي يعده

١٣ أي الين يقال فراش وطى أي لين ١٤ أي لم يحف ١٥ أي ظهوره

وفي نسخة هجومه ١٦ أي صاحب العقل ١٧ أي تحير عقله ١٨ أي لم يمنع

ولم ينزجر ١٩ العقل ٢٠ أي لم يبال ولم يكثرث ٢١ العرض النفس وقما

يستعمل الآ في المدح والذم . وخذش قدح فيو وإصلة من خدشت المرأة وجهها عند المصيبة

أي ظفرته باظافرها فادمت ٢٢ أي بعدالة من رحمة الله

There is no food in the life of a man unless he has a wife that can come to help after...

(٤) كَشْرٌ مِيتٌ بَعْدَ عَشْرِ نَيْشٍ (٢) لَأَخْبِرُ فِي حَيَاةِ أَمْرِي نَشْرَهُ (١)
 (٦) يَرُوقُ حَسَنًا مِثْلَ بَرْدِ رُقِشٍ (٥) وَحَيْدًا مِنْ عَرَضَةِ طَبِّبٍ
 (٧) هَلَكْتَ يَا مَسْكِينُ أَوْ تَتَّقِشْ (٦) فَقُلْ لِمَنْ قَدْ شَاكَهُ ذَنْبُهُ
 (٨) مِنْ الْخَطَايَا السُّودِ مَا قَدِّتِشْ (١١) فَاخْلِصِ التَّوْبَةَ تَطْبِيسَ بِهَا
 (٩) وَدَارِ مِنَ طَاشٍ وَمَنْ لَمْ يَطِشْ (١٤) وَعَاشِرُ النَّاسِ يُخْلِقُ رِضِي
 (١٠) زَمَانَهُ لَا كَانَ مِنْ لَمْ يَرِشْ (١٧) وَرِشٌ حِنَاجَةٌ أَنْ حَصَبَةٌ
 (١١) عَجَزَتْ عَنْ إِنْجَادِهِ فَاسْتَجِشْ (١٦) وَأَنْجِدِ الْمُتَوَرِّدَ ظَلَمًا فَإِنْ
 (١٢) عَسَاكَ فِي الْحَشْرِ بِهِ تَتَّعِشْ (٢٢) وَأَنْعَشْ إِذَا نَادَاكَ ذَوْكِبُورَةٌ
 (١٣) بِفَضْلَةِ الْكَأْسِ عَلَى مَنْ عَطِشْ (٢٥) وَهَآكَ (٢٤) كَأْسَ النَّصْحِ فَاشْرَبْ وَجُدْ

cannot create them

Feather may work all who refuse to do

but he
 a adm
 he who
 food (swe
 smelling
 rep at a h
 shiny, w
 beauty
 an bro
 robe
 a forma
 reple
 lyohic
 mayed
 wipe
 what
 black
 have l
 their s
 infie
 and ad
 with
 in a ca
 - toy sp
 divin
 circum
 by kind
 new h
 fupling
 pick le
 who
 the con
 is grow
 sed at

١ اي حياة شخص ٢ راحته ويعني بها سيرته ٣ اي كراثة الميت بعد مضي
 عشرة ايام ٤ اي اخرج من قبره فانه يكون اتنن ما قبل ذلك وهذا من باب الكناية
 . اي ما احبه ٦ اي يعجب ٧ منصوب على التمييز ٨ زين وقتش
 ٩ اي نخسة وامة يقال شاكنة الشوكه دخلت في جسده ١٠ نقش الشوكه وانقشها
 استخرجها بالمنقاش والمراد الا ان تنوب عن ذنبك فاو بمعنى الاعلى حد قولك لانزمتك
 او تضيبي حتى وانما جعل الانتقاش عبارة عن نفي الذنب والالتيمير والاستعاره في معرض
 الترشيح وهومن اقسام البديع عند علماء البيان ١١ اي تمج بها ١٢ اي الذنوب
 المظلمة النجسة ١٣ اي كسب في صحيفتك ١٤ اي بطبع مرضي ١٥ اي ولاطف
 من خف عقله ومن لم يخف عقله ١٦ اي اكس جناحه بالريش ١٧ اي ان اذهب
 شعره الزمان فان الحصى اذهب الشعر والمراد بالحر العزيز اي ان وجدت عزيزا زال عنه
 عزه فاكرمه واغمره بالعطاء ١٨ اي لاعاش ١٩ اي اعن واسعف المظلوم الذي
 قتل له قتيلا ولم يدرك ثاره ٢٠ اي حرص الناس على انجاده واعانتة واصل الاستجاشه
 طلب الجيش ٢١ اي وارفع ٢٢ اي صاحب عثره وسقطه ٢٣ اي ترتفع من
 كبوتك في ذلك اليوم ٢٤ اي فخذ وتناول ٢٥ اي النصيحة فاتصح بها وانعظ

ثم نحا نحو الأوكفاء (١) قال الراوي فأرتحت (٢) إلى أن أعجبه (٣) *
As I went at full speed to him while he was sitting on his way to Ghout (٦) (٧) (٨)

وأحل مترجمة * فتبعته وهو يشتد في سبته * ولا يفتق رتق
From consideration with respect as he felt he could not make a move (٩) (١٠)

صنيه * فلما أمن المفاجي * وأمكن الناجي * لفت جيده
He made a move (٩) (١٠)

إلي * وسلم تسليم البشاشة علي * ثم قال أرافك (١١) ذاك ذاك
(١١)

الشوئين * فقلت إبي والمؤمن الميهين * قال إنه فتى السروجي *
(١٢)

ومخرج الدر من اللحي * فقلت أشهد أنك لشجرة نهرته *
(١٤) (١٥)

وشواظ شررتيه فصدق كهاتي * وأستحسن آياتي * ثم قال هل لك
(١٦) (١٧) (١٨)

في أبتدار البيت * لنتنازع كاس الكميت * فقلت له وبجك
(١٩) (٢٠) (٢١) (٢٢)

أنا مروء الناس بالبر وتنسون أنفسكم * فافتتر * أفتزار متضاحك *
(٢٣)

ومر غير مهاك * ثم بدالته أن تراجع إلي * وقال أحفظها عني وعلي
(٢٤) (٢٥) (٢٦)

من الحاضرين ان يرفعوا ايديهم ليؤمنوا على دعائه ١ قصد
٢ اي الى جهة الرجوع من حيث اتى ٣ اي نشطت واشتفت ٤ اي
اخبره لا عرف من هو ٥ اي ايبن ما خفي من حقيقته ٦ يعدو ٧ اي في
طريقه ومذهبه ٨ كناية عن كونه ساكنا لم يتكلم ٩ اي لم يخف من احد باياته وبفته
١٠ المجد العتي ١١ استفهام اي أعجبك ١٢ اي فطنة الغلام وفصاحته
والشويدين تصغير الشادن وهو في الاصل ولد الطيبة ١٣ اي غلام اي زيد
١٤ بالجر على انه قسم ومن رواه بالرفع فله وجه الا ان الاول احسن وقدايدة السماح
وبجر لحي بعيد القعر ١٥ اي ابوة لان الثمر يخرج من الشجرة ١٦ هي نار محضه لا
دخان بها ١٧ اي فترسي ومعرفتي اياه ١٨ اي تبينني له واظهار ي ١٩ اي
تبادر بالذهاب الى بيتي ٢٠ اي لتعاطي ٢١ من أسماء الخمر ٢٢ كلمة ترحم
٢٣ اي فغشفتيه وتبسما ٢٤ المماحكة الملاحة والتسلطاي غير متسلط ولا مخاصم
٢٥ اي قرب مني ٢٦ اي احفظ الوصية التي ساقوها لك

he turned round to me & saluted me cheerfully
with the words "classmate please then
it is by the Faculty's watchful protector
The tree of his fruit
& the fire of his spark

he only smiled like one affecting to laugh (sheer) in truth

from intention
(roughly) health of the
Had the aim make short of my
that may quaff cup wine together
and pass on we attempt to dip with
that for up to them come time

potatom

concordance

is drinking & pure wine
which myself & he
nailed ear (them)
we would blame thee
for that in which thou
drinkest away

(٤) اصْرِفْ بِصِرْفِ الرَّاحِ عَنْكَ الْأَسَى (٢) وَرَوْحِ الْقَلْبِ وَلَا تَكْتَسِبْ
 وَقُلْ لِمَنْ لَأَمَكِ فِي مَا بِهِ تَدْفَعُ عَنْكَ أَلَمٌ قَدَكَ أَتَيْبٌ (١)
 ثُمَّ قَالَ أَمَا أَنَا فَاسَأْ نَظْلُوْهُ إِلَى حَيْثُ أَصْطَبِحُ (٧) وَأَغْنِبِقُ * وَإِذَا كُنْتُ
 لَا تَصْحَبُ * وَلَا تَلَامُ (٩) مَنْ يَطْرُبُ (١٠) * فَلَسْتُ لِي بِرَفِيقٍ * وَلَا طَرِيقَكَ
 لِي بِطَرِيقٍ * فَخَلَّ سَبِيلِي وَنَكَبْتُ (١١) * وَلَا تَنْفِرْ عَنِّي وَلَا تَنْقِبْ * ثُمَّ وَلى
 مَدْبِرًا (١٢) * وَلَمْ يَعْقِبْ (١٤) * قَالَ الْمُحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَالْتَهَيْتُ وَجَدًا عِنْدَ
 أَنْطَلَاغِهِ (١٣) * وَوَدِدْتُ لَوْ لَمْ أَقِهِ (١٥)

المقامة الثانية والأربعون النجرائية
 حَكَى الْمُحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ تَرَامَتْ لِي مَرَامِي النَّوَى * وَمَسَارِي (١٨)
 الْهَوَى * إِيْمَانٌ صِرْتُ أَبْنَ كُلِّ نُرْبِيَّةٍ * وَأَخَا كُلِّ غُرْبِيَّةٍ * إِلَّا أَنِّي لَمْ
 أَكُنْ أَقْطَعُ وَادِيًا * وَلَا أَشْهَدُ نَادِيًا * إِلَّا لِقْتَبَاسِ الْأَدَبِ الْمَسْلِيِّ عَنِ (٢٢)

١ اي بالخمر الصرف التي لم تمزج بالماء ٢ هو الحزن والم ٣ اي اراحة ونفس
 عنه ٤ اي لا تلبس بالكآبة وهي الحزن ٥ اي حسبك نقول قدي وقدني وقدك وقطك
 بمعناها ٦ اي ارجع من آب كانا اذا رجع ٧ الاصطباح الشرب في وقت
 الصباح ويقال للشراب في هذا الوقت صبوخ ٨ الاغتياق الشرب في الغبوق بالضم وهو
 العشي (كذا في الاصل) ويقال للشراب حينئذ غبوق ٩ اي لا توافق ١٠ اي من
 ينسبط ١١ اي انخرق وتباعد ١٢ التنفير والتنقيب كلاهما بمعنى الفحص والبحث
 ١٣ اي ذهب وتركه خلفه ١٤ اي لم يعد راجعا ١٥ اي اشتد وجدني
 حين ذهب ١٦ اي تمنيت اني لم اكن الفأه ١٧ اي ان النوى وهي البعد والتشتت
 صارت تلقيني من ارض الى ارض ١٨ جمع المسرى وهو المذهب ١٩ اي أنسب
 لكل بلدة ٢٠ كناية عن كثرة ترده الى البلاد بالاسفار والاغتراب عن الاوطان
 ٢١ اي لاستفادته ٢٢ اي الملمي والمشغل

from the
 enough of the
 be ashamed
 or go back
 away from me
 to know
 complete
 final dependence

cony is
 a
 aie d'quaff
 y morning
 evening
 a situation
 ave then
 x path
 tion aside
 2 omich
 11 iake no
 ce rts or
 quing
 after me
 e casting
 und the ch
 nd the
 18) sub to
 throw me
 break
 until I
 became a
 son of
 every sail
 and a
 brother
 of every
 reign
 can
 have that
 1) crossed
 no valley
 nor
 witnessed
 any
 assembly
 unless I
 hatched
 lips from
 the town
 hearing that - conveys for p...
 18)

... and became the care of my friends, and I
 clearing closer to me than I can't, the identity
 and bravery to the race of Abu Sufrah -
 had made for a while a stay at Najran
 their very friends and neighbors, 241st

الأشجان ^(١) * المغلي قيمة الإنسان * حتى عرفت لي هذه الشنينة ^(٢) *
 وتناقلتها عني الأسنة * وصارت أعلق بي من الهوى بيني عذرة ^(٣) *
 والشجاعة يال أبي صفرة ^(٤) * فلما أقيت الحبران ^(٥) بنجران ^(٦) *
 وأصطفيت بها الخلان ^(٧) وأحجبران * تخذت أنديةها ^(٨) معتري ^(٩) *
 وموسم فكاكتي ^(١١) وسهري ^(١٢) * فكنت أتعهدها صباح مساء ^(١٤) *
 وأظهر فيها على ماسر وساء ^(١٦) * فيبينما أنا في ناد محشود ^(١٧) *
 ومخيل مشهود ^(١٨) * إذ جمر ^(١٩) لديناهم ^(٢٠) * عليه هدم ^(٢١) * فحجى نجية ^(٢٢)
 ملق ^(٢٣) * بلسان ذلق ^(٢٤) * ثم قال يا بدور الحافل ^(٢٥) * وبحور ^(٢٦)

صدقات
 في
 الدنيا

١ اي عن الاحزان ٢ العادة والطبيعة ٣ هم قبيلة من اليمن يشند بهم الحب
 حتى يبلغ منهم ما لا يبلغ من سواهم ٤ ابو صفرة من الازد واسمه ظالم بن سراق بن صبح
 بن كندي بن عمرو بن عدي وابنه المهلب امير البصرة من شجاعه انه غزا جرجان
 وطبرستان وله في حرب الازارقة مشاهد ما شوهدت قط في جاهلية ولا اسلام . هو من
 قولم التي البعير جرانه وهو مقدم عنقه من مذبحه الى مخرو يقال ذلك اذا برك ومد عنقه
 على الارض وهو هنا كناية عن الإقامة ٦ هي من بلاد همدان من اليمن سميت باسم
 بانيتها وهو نجران بن زيد بن يثجب بن يعرب بن قحطان ٧ جمع الخجل بالكسر وهو
 الصديق الموافق ٨ اي اتخذت قال
 تخذتكم عوناً وظهراً لتدفعوا نبال العدى عني فصرت نصالها
 ٩ اي مجالسها ١٠ اي موضع زيارتي ١١ اي مجتمع الحديث الذي تطيب
 به نفسي ١٢ السمر المحادثة ليلاً ١٣ اي اقصدتها مواظباً ١٤ اي كل صباح
 ومساء وها مبنيان على النسخ خمسة عشر ١٥ اي اطلع ١٦ اي ما افرح وما احزن
 ١٧ اي مزدحم ١٨ اي مجلس يجتمع فيه الناس ويحضرونه قال
 في محفل من نواصي الناس مشهود ١٩ اي جلس وبرك ٢٠ بكسر الهاء شج فان
 ٢١ ثوب خلق ٢٢ مخادع ٢٣ حاد فصيح

في الدنيا
 في الدنيا

as 2 eye and without any words
 2 witnesses - so what see you fix
 what you see (of my state) will you
 help or uade المقامة العجراية when I are called

Wahab

التَّوَافِلُ ^(١) * قَدِ بَيْنَ الصُّبْحِ لِدِي عَيْنِينَ ^(٢) * وَنَابَ الْعَيَانُ مَنَابَ عَدَلِينَ *
 فَمَاذَا تَرُونَ ^(٣) * فِي مَا تَرُونَ ^(٤) * أَتَحْسِنُونَ الْعُونَ ^(٥) * أَمْ تَتَاوَنَ ^(٦) * إِذْ
 تُدْعُونَ * فَقَالُوا تَاللَّهِ لَقَدْ غَضَّتْ ^(٧) * وَرُمْتَ أَنْ تُبْطِ فَغِضْتَ ^(٨) *
 فَنَاشَدَهُمُ اللَّهُ ^(٩) * عَمَّاذَا صَدَّكُمْ ^(١٠) * حَتَّى اسْتَوْجَبَ رَدَّهُمْ * فَقَالُوا كَمَا
 تَتَنَاضَلُ ^(١١) بِالْأَغَاذِ ^(١٢) * كَمَا يَتَنَاضَلُ يَوْمَ الْبِرَازِ ^(١٣) * فَمَا تَمَالِكَ أَنْ
 شَعْتَ مِنَ الْمَنْضُولِ ^(١٤) * وَأَلْحَقَ هَذَا الْفَضْلَ ^(١٥) بِنَهْطِ ^(١٦) الْفَضُولِ *
 فَلَسْتَنَّهُ ^(١٧) لِسُنِّ الْقَوْمِ ^(١٨) * وَوَحْزُو ^(١٩) بِأَسِنَّةِ اللَّوْمِ ^(٢٠) * وَأَخَذَ هُوَ
 يَتَنَصَّلُ ^(٢١) مِنْ هَفْوَتِهِ ^(٢٢) * وَيَتَنَدَّمُ عَلَى فَوْهَتِهِ ^(٢٣) * وَهُمْ مُضِيبُونَ عَلَى ^(٢٤)

- ١ جمع الناقلة بمعنى العطية ٢ هو مثل يضرب للامر يظهر كل الظهور
- ٣ اي ما رايبكم ٤ اي فيما رايتهم و ابصرتموه مني ٥ الاعانة ٦ تبعدون
- ٧ وشاخرون ٨ اي اغضبت ٩ اي ان تخرج الماء فنقصت والمعنى اردت ان تنفد
- ١٠ فافت ١١ اي سالم بالله ١٢ عن اي شيء صرفهم ١٣ وفي نسخة تناظر
- ١٤ اي تتذاكر وتتناوب ١٥ جمع اللغز وهو هنا المعنى من الكلام ١٦ اي يوم الحرب
- ١٧ اي لم يتماك ١٨ التشعبت التفرقة والانتشار او العيب والتنقيص والمنضول
- المري به والمراد ما هم فيه من الحديث اي لم يتمالك ان نقص وعاب مقولهم والغازم
- ١٩ الزيادة وجمعه يستعمل فيما لا يعني من قول او فعل كما قيل
- فضول بلا فضل وسين بلا سنا وطول بلا طول وعرض بلا عرض
- ومنه النضولي وهو من يتولى الامر من نفسه من غير ان يؤمر به ١٧ من كل شيء نوع
- منه ١٨ اي عابته ١٩ اي القوم اللسن جمع لسن بكسر السين وهو المكلام القادر
- من فصاحت على تصريف الكلام ٢٠ اي طعنوه وشاكوه والموه ٢١ اي بالمام
- الشبيه باسنة الراح ٢٢ اي يخلص ويعتذرو في الحديث من لم يقبل من متصل صادقاً
- او كاذباً لم يرد على الحوض ٢٣ اي من زلته ٢٤ اي كلمته التي تنقوه بها
- ٢٥ اي مقيسون وملازمون من قولهم اضرب على الشيء اذا لازمه

phatle - then he refrained not
 silencing their missile - forthwith the
 - lifted the people raised at him and
 - as he approached - and he

rebearance is part of finer out of disp
 restrain them from fault upon abuse
 me on that we may ridde together, and
 judge who excels ^{المقامة النجرانية} their rage side

مؤَاخَذَتِهِ * وَمَلْبُونٌ ^(١) دَاعِي مَنَابَذَتِهِ ^(٢) * إِلَىٰ أَنْ قَالَ لَهُمْ يَا قَوْمِ إِنْ
 الْأَخْيَالَ ^(٣) مِنْ كَرَمِ الطَّيِّعِ * فَعَدُوا ^(٤) عَنِ اللَّذَعِ ^(٥) وَاللَّذَعِ ^(٦) * ثُمَّ
 هَلُمَّ إِلَىٰ أَنْ نُلْفِزَ ^(٧) * وَنَحْكِمَ الْمُبْرِزَ ^(٨) * فَسَكَنَ عِنْدَ ذَلِكَ تَوْقُدُهُمْ ^(٩) *
 وَأَخْلَتْ عَقْدُهُمْ ^(١٠) * وَرَضُوا بِهَا شَرْطَ عَلَيْهِمْ * وَلَهُمْ * وَأَقْتَرَحُوا ^(١١) أَنْ
 يَكُونَ أَوْلَهُمْ * فَأَمْسَكَ رَيْثُهَا بِعَقْدِ شَيْعٍ * ^(١٢) أَوْ يَشُدُّ نَسِجَ ^(١٣) * ثُمَّ قَالَ
 أَسْمِعُوا وَقَيْمِ الطَّيِّشِ ^(١٤) * وَمَلَيْتِمْ الْعَيْشَ ^(١٥) * وَأَنْشُدْ مَلْفِزًا فِي مِرْوَحَةٍ
 أَخْيَشَ ^(١٦)

وَجَارِيَةٍ ^(١٧) فِي سَيْرِهَا مُشَعَّلَةٍ ^(١٨) * وَلَكِنْ عَلَىٰ إِثْرِ الْمَسِيرِ قَفُولُهَا ^(١٩)
 لَهَا سَائِقٌ ^(٢٠) مِنْ جِسْمِهَا ^(٢١) يَسْتَحْثُّهَا ^(٢٢) * عَلَىٰ أَنَّهُ فِي الْأَحْتِثَاتِ رَسِيلُهَا ^(٢٣)

١ اي مجيبون من لبي اذا اجاب ٢ من نبذة اذا طرحه والقاء بمعنى تركه وناولاه
 ٣ اي التحمل والتغافل ٤ اي تجافوا وانركوا ٥ الاحراق ولذعه بلسانه اوجعه بكلامه
 ٦ الفحص ٧ اي تقول في الالغاز وهي تعبية الكلام كالاخاجي ٨ اي السابق
 الفائق ٩ اي حرارتم ١٠ في المثل تحللت عقدة يضرب للغضبان يسكن غضبة
 ١١ اي سالوه وتحكموا عليه في السؤال حسب مرغوبهم ١٢ واحد الشوع وهي
 شراك النعل (كذا في الاصل) التي تشد الى زمامها ١٣ الحزام في وسط البعير من ادم مضمون
 ١٤ اي حُفِظْتُمْ مِنْهُ وَهُوَ خَفَةُ الْعَقْلِ ١٥ اي مُتَعَنِّمٌ بِالْمَعِيشَةِ ١٦ المروحة بكسر
 الميم ما يجلب بها الريح ومروحة الخيش ثياب خشنة من الكتان تستعمل في العراق تكون
 شبه شراع السفينة تعلق في سقف البيت ويعمل لها حبل منها تجر به وتبل بالماء وترش به
 الورد فاذا اراد الرجل النوم جذب حبلها فيهب منها نسيم بارد طيب يذهب اذى الحر
 ويستطاب معه النوم ١٧ سبهاها جارية لجرها كلما أرسلت ١٨ اي مسرعة نشيطة
 ١٩ اي رجوعها ٢٠ اراد به الحبل الذي تمد به ٢١ لكونه يتخذ من الكتان
 ٢٢ اي يستعملها ٢٣ الرسيل القرين الذي يرأسك في النضال

Ministry, returning the same track that's
 worthy when starting off. A driver's
 kindness, who is using her, but
 is her hilkm

and more than and fresh, water...
 gone - Then he said: Here is another for
 you, O ye lords of excellence and centres
 of intellect and waited riddling up on
 the rope of palm fibre

تَرَى فِي أَوَانٍ أَلْبِيطُ^(١) تَنْطَفُ^(٢) بِأَلْتَدَى وَيَبْدُو^(٣) إِذَا وَتَى أَلْمِصِفِ^(٤) فَحَوَّلَهَا^(٥)
 ثُمَّ قَالَ وَهَآ كَمْ^(٦) يَا أَوْلي الْفَضْلِ * وَمَرَآ كِرَ الْعَقْلِ * وَأَنْشَدَ مَلْفِزًا فِي
 حَابُولِ الْغُلِّ^(٧)
 وَمَنْتَسِبِ إِلَى أُمَّ^(٨) تَنْشَأُصْلُهُ مِنْهَا
 يَعْاقِبُهَا وَقَدْ كَانَتْ^(٩) نَفْتَهُ بَرْهَةً^(١٠) عَنْهَا
 يَتَوَصَّلُ الْجَالِي^(١١) وَلَا يَلْبِغِي وَلَا يَنْبِي^(١٢)
 ثُمَّ قَالَ وَدُونَكُمْ^(١٣) الْخَفِيَّةَ الْعَلَمِ * الْمَعْتَكِرَةَ الظُّلْمِ * وَأَنْشَدَ
 مَلْفِزًا فِي الْقَلَمِ^(١٤)
 بِهِ عُرِفَ الْإِمَامُ^(١٥) كَمَا بَاهَتْ^(١٦) بِصُحْبَتِهِ الْكِرَامُ^(١٧)
 إِذْ يَرْتَوِي طَيْشَانُ صَادٍ^(١٨) وَيَسْكُنُ حِينَ يَعْرُوهُ الْأَوَامُ^(١٩)

١ زمن الحر الشديد ٢ اي نظير ٣ اي ويظهر ٤ اي اذا مضى زمن
 الصيف ٥ اي يسها ٦ اي وخذوا مني ٧ هو الحبل الذي يصعد به الغل
 ويغذى من اللحاء وهو ليف الغل ولذلك جعله منتسبا الى ام وهي النخلة ٨ اي ابعدته
 ٩ اي مدة ١٠ الذي يجني النمر ١١ اي ولا يعذل ويلام ١٢ اي لا
 يتوجه عليه شيء ١٣ اي وخذوا ١٤ اي خفية العلامة ١٥ اعنكر الظلام تراكم
 ١٦ اي مشبوح من الامة وهي الشجعة ١٧ اراد به الكتاب قال تعالى في امام
 ميين ١٨ اي تباهت وتفاخرت ١٩ اي من ينصف بوصف الكتابة المستزمنة
 لاستصحاب القلم يتغير ويتباها على اقرانه ٢٠ الصادي هو العطشان وهو يطيش بطلب
 الماء اي يجول في طلبه بخلاف القلم فانه يطيش حين يرتوي من المداد بجولانه في الكتابة
 بيد الكاتب ٢١ اي يعتريه ويصيبه العطش اي انه حين يجف من المداد يترك الكتابة
 ويسكن
 athrsh and settles to rest when
 thirstiness takes hold of him

no one holds a
 blame
 then he said
 purification
 is dited
 the split
 in his
 from the
 wish is
 known,
 so long as
 according
 myself
 take their
 side in
 him;
 when given
 drink
 he craves
 or more
 is through
 thirstiness

he keeps his
 neck
 for some
 time. The
 had while
 he was
 discerned
 him
 as
 means
 this

the brightness of the sun... then he said...
 this and also... indication and...
 expression... indicated...
 "What from is... both in secret..."

وَيَذَرِي (١) حِينَ يُسْتَسْقَى لَمَوْعًا (٢) يَرْقَن (٣) كَمَا يَرُوقُ الْإِبْتِسَامُ (٤)
 ثُمَّ قَالَ وَعَلَيْكُمْ بِالْوَاضِحَةِ الدَّلِيلِ (٥) * الْفَاضِحَةِ مَا قَبِيلَ * وَأَنْشُدْ مَلْفِزًا فِي الْمَيْلِ (٦)
 وَمَا نَاجِحٌ أَخْنِينَ (٧) جَهْرًا وَخَفِيَةً (٨) وَلَيْسَ عَلَيْهِ فِي التَّكَاحِ سَبِيلٌ (٩)
 مَتَى يَغْشَى هَذَا يَغْشَى فِي أَحْمَالِ هَذِهِ (١٠) وَإِنْ مَالَ بَعْلٌ لَمْ تَجِدْهُ يَبِيلٌ (١١)
 يَزِيدُهُمَا عِنْدَ الْمَشِيبِ تَعَهُدًا (١٢) وَبِرًّا وَهَذَا فِي الْبَعُولِ قَلِيلٌ (١٣)
 ثُمَّ قَالَ وَهَذِهِ يَا أُولِي الْأَلْبَابِ * مَعْيَارٌ (١٤) الْأَدَابِ * وَأَنْشُدْ مَلْفِزًا (١٥)
 فِي الدُّوَلَابِ (١٦)
 وَجَافٍ (١٧) وَهُوَ مَوْصُولٌ (١٨) وَصُولٌ (١٩) لَيْسَ بِالْحَاجِي فِي (٢٠)

١ اي يرسل ويسكب ٢ اي يطلب منه السعي وهو كناية عن اجراء القلم في حال
 الكتابة فانه حيثئذ يسيل منه المداد كدموع العين وفي نسخة يُسْتَسْقَى اي يطلب منه ان يسقي
 غيره وهو كناية عن طلب الكتابة منه ٣ اي يعجبني اي ان دموعه ليست محزنة كما هو
 شأنها بل انها تعجب فانها تنفضي بها الحاجة ٤ يقال عليك بو اي الزمة وامسك
 . هو المروء الذي يكمل بو ٥ اراد بالاخين العينين وتكاحها كناية عن دخول
 المروء بالكل فيها ٦ اي حرج او طريق للعقاب ٧ اي متى يلاق احداها يلق
 الاخرى فان عادة المكتمل ان يتعهد مقلتيه معاً ٨ يريد ان الانسان في حال هرمه
 يضعف بصره فيبواظب الاكتحال والمراد بالبر الملاطفة بخلاف عادة الأزواج حين الهرم
 فانهم لا يتعهدون النساء بالطه ولا بالمبرة كما كانوا في حال الشباب ٩ يا ذوي
 العقول ١١ ميزان ١٢ بفتح الدال واحد الدوايب فارسي معرب وذكر ابن نوح
 انه دائرة عظيمة من خشب فيها بيوت تحبس الماء يحركها الماء على جانب النهروفي تصعد
 بالماء وقيل الدوالب آنية تعمل من الخزف يخرج بها الماء من البئر في حمل بحركة مختلفة
 اعلاها اسفلها واسفلها اعلاها ١٣ من الجفاء لا من الجفوة كما يتبادر لان جانب الدوالب
 العلوي يتجاف عن السفلي ١٤ اي ملتصق ببعضه لانه من الوصال ضد الجفاء كما يتبادر
 ١٥ اي كثير الوصل باستدارته لا يفارق بعضه بعضاً ١٦ لا يوصف بالجفاء

tears as one approached, yet is his face
 heard. For then he turned destruction on
 altho' in inward heart is sure now when
 he had launched forth the blow which he had
 together he said: O my good people, ponder
 line an' danger ^{المقامة النجارية} upon them, then as you

غريقٌ بارزٌ فَأَعْجَبَ لَهُ مِنْ رَأْسِبِ طَافٍ (١)
 يَسِيعُ (٢) دُمُوعَ مَهْضُومٍ (٣) وَيَهْضِمُ هَضْمَ مِتْلَافٍ (٤)
 وَخَشَى مِنْهُ حِدْثَهُ (٥) وَلَكِنْ قَلْبُهُ صَافٍ (٦)
 قَالَ فَلَمَّا رَشَقَ * بِأَخْمَسِ الَّتِي نَسَقَ (٧) * قَالَ يَا قَوْمُ تَدَبَّرُوا هَذِهِ (٨)
 الْأَخْمَسَ (٩) * وَأَعْقِدُوا عَلَيْهَا الْأَخْمَسَ * ثُمَّ رَأَيْكُمْ وَضَمَّ الْأَذِيلَ * أَوْ
 الْأَزْيَادَ مِنْ هَذَا الْكَيْلِ (١١) * قَالَ فَاسْتَفْزَتِ الْقَوْمُ شَهْوَةَ الزِّيَادَةِ *
 عَلَى مَا أَشْرَبُوا (١٢) مِنَ الْبِلَادَةِ (١٣) * فَقَالُوا إِنَّ وَقُوفَنَا دُونَ حَدِّكَ
 لِيُنْجِمَنَا (١٤) عَنِ اسْتِيرَاءِ (١٥) زَنْدِكَ * وَأَسْتِشْفَافِ فِرْنَدِكَ * فَإِنْ أَتَمَمْتَ
 عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ * فَأَهْتَرَاهُ تَرَازَ مَنْ قَلَعَ سَهْمَهُ (١٦) * وَأَخْزَلَ (١٧) خَصْبَهُ *
 ثُمَّ أَفْتَحَ الْأَنْطِقَ بِالْبِسْمَلَةِ * وَأَشَدَّ مَلْفِزًا فِي الْمَزْمَلَةِ (١٨)

١ من برز اذا ظهر ٢ من رسب اذا سفل ٣ من طفا يطفون اذا علا فوق
 الماء : اي يصب . كنى بالدموع عما يصبه من الماء كظلموم بيكي ٤ الهضم
 الظلم والملتاف كثير الالتاف ونسب له ذلك لانه ربما اشتد دورانة وانفك عما كان عليه
 فانكسرت كيزانها وبيوت مائه وهذا معنى قوله وخشى منه حدثه وعنى بصفاء قلبه الماء نسبية
 بالمصدر (كذا في الاصل) ٧ اي رمى ٨ اي التي قالها متتابعة ٩ اي تفكروا ١٠ اي
 الاحاجي (كذا في الاصل) والاحمس الثاني الاصابع واراد بعقد الاصابع على الاحاجي
 الاحمس انهم يكتفون بها ولا يطلبون زيادة عليها ١١ مثل هذه المصادر منصوبة بافعالها
 والمعنى ان رايتم ان تضربوا ذلكم وتذهبوا عني فافعلوا وان شئتم ان يزيدكم فقولوا
 ١٢ اي فاستخفتم ١٣ اي خولطوا ١٤ خلاف الجلادة وتبلى وتبدل بعد نشاطه
 فتر قال جرى طلقا حتى اذا قيل سابق تداركه اعراق سوء فبلدا
 وقد بلد بلدة فهو يبلد اذا لم يكن ذكيا ١٥ الفحة اسكنة عن الكلام مجزا ١٦ اي
 ايقاد ١٧ اي من ظفر وغلب ١٨ اي انقطع ١٩ جرة او خاية خضراء في

shown has his and whose adversary has been
 'in the name of Allah' and audited

u. altho' she deice of full opinion is unconscions
 proached for her oppring sake at times, and
 many times a wife is ned he divorced more it
 that she has a *القائمة الغرانية* *غريفة* - at times she is
 deicided the *دعا* in all he

ومسرورة مغمومة طول دهرها (١) - (٢) طول دهرها (٣)
 وقرب أحيانا لأجل جنينها (٤) وقرب أحيانا لأجل جنينها (٥)
 وتبعد أحيانا وما حال عهدها (٦) وتبعد أحيانا وما حال عهدها (٧)
 إذا قصر الليل (١١) أستلذ وصاها (١٢) إذا قصر الليل (١١) أستلذ وصاها (١٢)
 لها ملبس باد (١١) أنيق مبطن (١٢) لها ملبس باد (١١) أنيق مبطن (١٢)
 ثم كثر عن أنيابه الصفر * وأنشد ملغزا في الظفر
 ومرهوب الشبا نام (١٧) وما يرعى ولا يشرب
 يرى في العشر دون الخرم فاسمع وصفه وأعجب
 ثم تخازر تخازر العفريت (٢٠) * وأنشد ملغزا في طافة الكبريت (٢١)

discussing
 one without
 in manner
 is cruelty
 when night
 begin to
 shorten we
 relish he
 intercourse
 as soon as
 they grow
 longer in
 case not
 for her
 embrace
 Her outdoor
 attire is
 showy/pleas
 disdained
 is her unke
 = cloth but
 why should
 we disdain
 that which
 is so dan
 appropriate
 of - then
 he showed
 his yellow
 do teeth and
 in data ritha
 up in the
 infer name
 one name
 sharpness
 I felt like
 he from
 the front

وسطها ثقب مركب فيه قصبه من فضة او رصاص ليشرب منها سميت بذلك لانها تزل
 اي تلف بشيء من الخيش تكون في ذورهم ايام الصيف يبرد الماء ثم يصب فيها مصفى باردا
 ١ اي ذات سره يعني بها الثقب الذي ذكرناه ٢ اي مستورة بما لف عليها
 ٣ طول عمرها ٤ في زمن الصيف ٥ اراد يجنينها الماء البارد الذي في
 باطنها ٦ اي في زمن الشتاء ٧ اي انها في مجالها لم تنتقل عنه ٨ اي من لم
 يتغير عن حاله المعلومه ٩ وهي احيان الصيف التي تقرب فيها ١٠ اي الليل وهي
 ايام الشتاء التي تبعد فيها ١١ اي ظاهر وهو ما تكسى به فوق الخيش ١٢ اي
 مستحسن ١٣ هو الخيش ١٤ اي الحكمة ومنه قولم الصبر حكم وقليل فاعلة
 ١٥ اي مخوف ١٦ هو الطرف والمحد ١٧ اي انه ينمو ويزداد
 ١٨ الظاهر ان المراد بالعرض هو عشرين المحبة والخبر يوم العيد لان السنة ترك تقليم
 الاظافر والحلق لمن اراد ان يضيقتنمو فيه ثم بعد ان يضيقتنمو فيه فلا ترى ويجوز ان
 يراد بالمشرا الاصابع وبالخر الصدر وليس فيه اظافر ١٩ تحرك ونظر بجانب عينه
 ٢٠ الداعي الخبيث القوي ٢١ حزمة مئة

in either food or drink : seen during Hajj, he
 appears on offering day, how strange it is
 he looked askance as he

in turn, tho' well then known, she can not
 not spacher - she has two heads, one of perfect
 resemblance tho' one of them is up side down
 of both are painted, she is المقامة الخمرانية / out to torture, but

burned
 with out
 the pain
 checked
 nothing
 when he would
 with the rose
 the stalk on
 and indited
 iddling of the
 milk of the
 me the
 that is the thing
 that when it
 erupts
 error turns
 to
 righteousness
 and when its
 quality is
 voice it
 turns up
 mischief
 there in
 appears
 and when
 its parent
 is of pure
 descent
 but which
 the vegetables
 when he
 had a his
 travelling
 staff beneath
 his arm
 and indited
 iddling
 up on a

وَمَا مَحْقُورَةٌ تَدْنَىٰ وَتَقْصَىٰ (٣) وَمَا مِنْهَا إِذَا فَكَّرَتْ بِدِ
 لَهَا رَأْسَانِ مُشْتَبِهَانِ جِدًّا (٤) وَكُلٌّ مِنْهَا لِأَخِيهِ ضِدٌّ (٥)
 تَعَذَّبُ (٦) إِنْ هُمَا خُضِبَا وَتَلْفَىٰ (٧) إِذَا عَدِمَا الْخُضَابَ وَلَا تَعْدُ (٨)
 تَخْطَطُ (٩) تَخْطَطُ الْفَرْمُ (١٠) * وَأَنْشَدَ مُلْغَزًا فِي حَلَبِ الْكُرْمِ (١١)
 وَمَا شَيْءٌ إِذَا فَسَدَا تَحَوَّلَ غَيْبُهُ رَشْدًا (١٢)
 وَإِنْ هُوَ رَاقٍ أَوْ صَافَا أَثَارَ الشَّرِّ حَيْثُ بَدَأَ (١٤)
 زَكِيٌّ الْعَرِيقُ وَالِدُهُ (١٥) وَلَكِنْ يَسُرُّ مَا وَكَلَدَا (١٦)
 تَمَّ أَعْنَضَ عَصَا التَّسْيَارِ (١٧) * وَأَنْشَدَ مُلْغَزًا فِي الطَّيَّارِ (١٨)
 وَذِي طَيْشَةٍ (١٩) شَقَّهُ مَائِلٌ (٢٠) وَمَا عَابَهُ بِهِمَا عَاقِلٌ (٢١)
 يَرَىٰ أَبَدًا فَوْقَ عَلَيْهِ (٢٢) كَمَا يَعْتَلِي الْمَلِكُ الْعَادِلُ

١ اي مزدراة ٢ اي تقرب وتبعد ٣ اي فكاك وفراق ٤ اي خضبا
 بالنظ فاشتبهها ٥ اي من الرأسين اذا توقد احدهما او اُحرق صار ضد الآخر
 ٦ اي تحرق ٧ اي تطرح وتترك ٨ يعني النفط ٩ اي لا تحسب
 ١٠ تكبر وتبها للقول وقيل غضب ١١ الفحل الهاج اذا هدر حرق انباة بعضها
 ببعض قال وان مرقم منا ذرا حد نايه تخبط فينا ناب آخر مرقم
 ١٢ هو الخمر عصير العنب ١٣ يعني ان الخمر اذا فسدت وصارت خلا يجوز
 نعاطها بعد ان كان ممنوعا ١٤ اي ان الخمر اذا صفت وكملت اوصافها كانت اشد
 تاثيرا وفعلا في شاربها فتوجب له العريدة وتثير شره ١٥ اصله زكي طيب وهو
 العنب ولا يخفى ما في العنب من الفضل ١٦ اي ما تخ منه وهو الخمر ١٧ اي جعلها
 تحت عضده والتسيار اسم من السير ١٨ معيار الذهب لانه على شكل الطائر
 ١٩ اي خفة ٢٠ اي جانبه راجح ٢١ اي لم يذمه احد بالليل والطيشة
 ٢٢ اي يرفع ابدا باليد فيكون عاليا ويجوز ان يريد بالعلية اللوح الذي يوضع عليه

foldsmith's balance - one flighly and leaning
 one half to one side Britonau of the
 upbrad him for either - He always was
 though King is right called on eye in

... in no wise be taken as a disclosure of
 the word used in his description, of people
 eyes of discernment is that by his judgment
 c, they know him as the famous al-Buhārī as al-Buhārī

تَسَاوَى لَدَيْهِ الْخَصَا وَالنَّصَارُ^(١) وَمَا يَسْتَوِي الْاَحْقُ وَالْبَاطِلُ
 وَاَعْجَبُ اَوْصَافِهِ اِنْ نَظَرْتَ كَمَا يَنْظُرُ الْكَيْسُ^(٢) الْفَاضِلُ
 تَرَاضِي الْخُصُومَ بِهِ حَاكِمًا^(٣) وَقَدْ عَرَفُوا اَنَّهُ مَائِلُ
 قَالَ فَظَلَّتِ الْاَفْكَارُ تَهِيْمًا^(٤) فِي اُوْدِيَةِ الْاَوْهَامِ * وَتَجُولُ جَوْلَانُ
 الْمُسْتَهَامِ * اِلَى اَنْ طَالَ الْاَمَدُ * وَحَصَّصَ الْكَمَدُ * فَلَمَّا رَا هُمُ
 يَزِيدُونَ وَلَا سَنًا * وَيَقْضُونَ النَّهَارَ بِاللَّيْلِ * قَالَ يَا قَوْمِ اِلَى مَ
 تَنْظُرُونَ * وَحَتَّى تَنْظُرُونَ * اَلَمْ يَأْنِ لَكُمْ اِسْتِخْرَاجُ الْاَحْيِ *
 اَوْ اِسْتِسْلَامُ الْغَيِّ * فَقَالُوا تَا لَلَّهِ لَقَدْ اَعْوَضْتَ * وَنَصَبْتَ الشَّرَكَ
 فَفَنَصَبْتَ * فَتَحْكَمْ كَيْفَ شِئْتَ * وَحَزَّ الْغَنَمُ وَالصَّيْتُ * فَفَرَضَ عَن
 كُلِّ مَعَى قَرْضًا * وَاسْتَخْلَصَهُ مِنْهُمْ نَضًا * ثُمَّ فَتَحَ الْاَفْقَالَ * وَوَسَمَ

المعيار واصل العلية الغرفة ١ الذهب الخالص ٢ الفطن كثير العقل ٣ اي
 ان الميزان يرضى بو الخصمان ٤ اي تذهب حائرة . اي في مجاري الفكرة
 ١ الهائم ٢ ظهر الحزن والغم ٣ من زند النار اذا قدحها قال
 اذا زندوا ناراً ليوم كريمة سبقنا الى ايقادها من تنورا
 ١ اي ولا ضوء والمعنى انهم يقدحون زناد جهنم بايدي بصائرهم ولا يضيء لهم منها
 شرر ١٠ اي بالتمني ١١ اي الى متى تفكرون ١٢ اي حتى متى بمعنى الى متى
 تبهلون ١٣ هو من آتى يأتى مثل سوي يسوي (كنا في الاصل) واصلة مقلوب من
 ان يبين ايئاماً مثل حان يحين حيناً وزناً ومعنى ١٤ المستور ١٥ ايقاد
 ١٦ الجاهل ١٧ اي اتيت بالعويص اي ما لا يفتن له من الكلام ١٨ اي
 فاصطدت ١٩ اي الغنينة التي يطلب اخذها ٢٠ اي اشاعة الذكر المحسن
 المنفرد به ٢١ اي اوجب وعيناً يودى له عن كل لغز ٢٢ اي نقداً حالاً
 ٢٣ كناية عن كونه فسر لم الالغاز

the hidden shawble disclosed or
 and shared surrender, so they
 can, then he tried it hard and set
 in a night at the same rule than by them

And tell thy pedigree before thou speak and
 as the dowry of divorce. Then he ceased down
 that we said - ^{المقامة القهرانية} when he was indicted while he was

الْأَغْفَالُ ^(١) * وَحَاوَلَ الْأَجْفَالَ ^(٢) * فَأَعْتَلَقَ بِهِ مِدْرَةَ الْقَوْمِ ^(٣) * وَقَالَ
 لَهُ لَا لَيْسَ بَعْدَ الْيَوْمِ ^(٤) * فَاسْتَنْسَبَ ^(٥) قَبْلَ الْأَنْطَلِاقِ * وَهَبَهَا مَتْعَةً
 الطَّلَاقِ ^(٦) * فَأَطْرَقَ حَتَّى قَلْنَا مَرِيْبٌ * ثُمَّ أَنْشَدَ وَالِدُ مَعْ مَجِيْبٌ ^(٧)
 سَرُوحٌ مَطْلَعٌ شَمْسِي ^(٨) وَرَبْعٌ لَهْوِي وَأَنْسِي ^(٩)
 لَكِنْ حُرْمَتُ نَعِيْبِي ^(١٠) بِهَا وَلَذَّةٌ نَفْسِي
 وَأَعْنَضْتُ عَنْهَا ^(١١) أَغْرَابًا ^(١٢) أَمْرٌ يَوْمِي وَأَمْسِي ^(١٣)
 مَا لِي مَقَرٌّ بِأَرْضِي ^(١٤) وَلَا قَرَارٌ لِعَيْسِي ^(١٥)
 يَوْمًا بِبَعْدِي وَيَوْمًا ^(١٦) بِالسَّامِ أَضْحِي وَأَمْسِي ^(١٧)
 أَزْجِي الزَّمَانَ ^(١٨) بِقُوْتِ ^(١٩) مَنْغَصٍ ^(٢٠) مُسْتَحْسِنٍ ^(٢١)
 وَلَا أَيْبٌ وَعِنْدِي ^(٢٢) فَلَسٌ ^(٢٣) وَمَنْ لِي بِفَلَسٍ ^(٢٤)

١ اي بين لم ماخفي عليهم والاغفال جمع غفل وهو الدابة التي لا سمه بها والوسم
 والسمة العلامة ٢ اي قصد الانطلاق والمخروج ٣ اي زعيمهم والمتكلم عنهم
 ٤ اي لا تلبس علينا امرك ولا تخفونا ٥ اي بعد ما راينا منك في هذا اليوم ما
 راينا فلا يسوغ لنا ان نخليك من غير ان نعرفك ٦ اي انسب نفسك حتى نعرفك
 ٧ اي افرض ان استنسابك عند مفارقتك لنا بمنزلة متعة المطلقة والمتعة هي ما يمنع
 الرجل يوم مطلقته من نحو القميص والازار والمخففة. والضمير في ههنا لادل عليه قوله فاستنسب
 وهي النسبة ٨ اي متشكك في نسبه ٩ يعني منصب ١٠ يريد انها بلدة وهما
 مولدة ١١ اي تعوضت بدلها ١٢ اي غربة ١٣ اي صبر عيشي مرآ نهاراً
 وليلاً ١٤ هي الناقة الصلبة القوية ١٥ اي اسوقه وامضيه ١٦ اي مكرر
 ١٧ اي مسترذل حفير القيبة بسبب البعد عن الوطن وعدم اليسار ١٨ هو واحد
 الفلوس ما يتعامل به من الخماس ١٩ اي ومن اين لي يعني انه لا يملك شيئاً ابداً ولا
 اقل ما يتعامل به

from whom should get it

foin. Then he put the select of the m
 belt, and went to wander on the face of
 injured him to return البكرة And made him (the
 rest of the life of) they and no delay

وَمَنْ يَعِشْ مِثْلَ عَيْشِي ^(١) بَاعَ الْحَيَاةَ بِخَمْسٍ ^(٢)
 ثُمَّ إِنَّهُ أَخْبَنَ ^(٣) خُلَاصَةَ النَّصِّ ^(٤) * وَتَدَرَّ ^(٥) ضَارِبًا فِي الْأَرْضِ ^(٦) * فَنَاشَدَنَا ^(٧)
 أَنْ نَعُودَ * وَأَسْنِنَا لَهُ الْوَعُودَ ^(٨) * فَلَاوَأَيْبِكَ ^(٩) مَا رَجَعَ * وَلَا التَّرْغِيبُ

له نَجح ^(١٠)
 Description that our man about a troublesome
 travel had waited me to a track where the expedition
 like his way and the words seized with
 and I met u

حَكَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ هَفَا بِي الْبَيْنُ ^(١١) الْمَطْوُوحُ ^(١٢) * وَالسَّيْرُ
 الْمُبْرَحُ * إِلَى أَرْضٍ يَضِلُّ بِهَا الْخَرِيْتُ ^(١٣) * وَتَفْرُقُ ^(١٤) فِيهَا الْمَصَالِيْتُ ^(١٥) *
 فَوَجَدْتُ مَا بَجِدُ الْحَائِرُ الْوَحِيدُ ^(١٦) * وَرَأَيْتُ مَا كُنْتُ مِنْهُ أَحِيدُ ^(١٧) *
 إِلَّا أَنِّي شَجَعْتُ قَلْبِي الْمَزْرُودَ ^(١٨) * وَنَسَأْتُ ^(١٩) نِصْوِي ^(٢٠) الْعَجْهَادَ ^(٢١) *
 وَسِرْتُ سَيْرَ الضَّارِبِ بَقْدَحِينَ ^(٢٢) * الْمُسْتَسْلِمِ ^(٢٣) لِلْحَيْنِ ^(٢٤) * وَلَمْ أَزَلْ

- ١ اي مثل حياتي ٢ اي بنقص ٣ اخبن الشيء جمعه وشده في خبئه اي في حزنه
- ٤ اي الخالص من المتصل الحاضر ٥ تدر يدور اخرج وضرب راسه
- ٦ فاندرة اي اسقطه ٧ اي ذاهبا فيها قال تعالى واذا ضربتم في الارض
- ٨ اي سالناه ٩ اي عظمتنا وكبرنا له الوعود جمع الوعد اي وعدناه بوعود
- ١٠ عظيمة ١١ اي اقسم باهلك ١٢ اي نفع واثر ١٣ هفا يو ذهب يو من هفت
- ١٤ الريشة في الهواء اذا طارت وهنت الريح تحركت والبين الفراق ١٥ اي المبعد من
- ١٦ طوحه اذا رماه ١٧ هو الدليل الحاذق الذي يهندي لآخرات المناوز وهي مضايها
- ١٨ وطرقها الخفية ١٩ الفرق محرمة الخوف ٢٠ جمع مصلات ومصليت وهو الشجاع
- ٢١ الماضي في امور ٢٢ اي المتغير المنفرد ٢٣ اي اميل ٢٤ اي الخائف المذعور
- ٢٥ اي زجرت وسقت ٢٦ اي جملي المهزول ٢٧ جاهدة واجهده اذا
- ٢٨ حثه على السير ٢٩ يعني بين ياس وطمع كمن يضرب بقدحي فوز وخيبة او خائفا حذرا
- ٣٠ اي المسلم المتفاد ٣١ اي للهلاك

struction and classed as traveling
 cantering and traversing m
 2 mile with the sun was 22
 in a and light vision.

the father of black avens and darkness
 whether to father my skirts and father
 of face the night & make my way - how while
 I was in my mind I was
 I was in my mind I was
 I was in my mind I was

بَيْنَ وَخَيْدٍ وَذَمِيلٍ ^(١) * وَاجَازَةٍ مِيلٍ ^(٢) بَعْدَ مِيلٍ * إِلَى أَنْ كَادَتْ الشَّمْسُ
 تَجِبُ ^(٣) * وَالضِّيَاءُ يَجْتَجِبُ * فَارْتَعَتْ ^(٤) لِإِظْلَالِ الظُّلَامِ * وَأَقْتَحَمَ ^(٥) *
 جَيْشَ حَامٍ * وَلَمْ أَدْرَأْ أَكْفُ الذَّلِيلِ ^(٦) وَأَرْتَبْتُ ^(٧) * أَمْ أَعْتَيْدُ
 اللَّيْلَ ^(٨) وَأَخْنِيطُ ^(٩) * وَيُنِينَا أَنَا قَلْبَ العَزْمِ ^(١٠) * وَأَمْتَخِضُ ^(١١) الحَزْمَ ^(١٢) *
 تَرَاهِي لِي شَجَّ جَمَلٍ ^(١٣) * مُسْتَذِرٌ بِجَمَلٍ ^(١٤) * فَتَرْجِيئُهُ ^(١٥) فَعِدَّةَ مَرْجٍ ^(١٦) *
 وَقَصْدُهُ قَصْدٌ مُشِجٌ ^(١٧) * فَإِذَا الظَّنُّ كَهَانَةٌ ^(١٨) * وَالقَعْدَةُ عَيْرَانَةٌ ^(١٩) *
 وَالرُّمُحُ قَدِ أُرْزِمَلُ بِبِجَادِهِ ^(٢٠) * وَأَكْتَحَلَّ بِرِقَادِهِ ^(٢١) * فَجَلَسْتُ عِنْدَ رَأْسِهِ *
 حَتَّى هَبَّ مِنْ نِعَاسِهِ * فَلَمَّا أُرْزِهَرَ سِرَاجَاهُ ^(٢٢) * وَأَحْسَسَ بَيْنَ فَاجَاهُ *
 ١ اجزت المكان قطعته وخلفته خلفي
 ٢ والميل مسافة معلومة في مد البصر او ثلاثة آلاف ذراع اي تسقط ومنه فاذا وجبت
 جنوبها والمراد تغرب ٣ اي فحفت ٤ اي لجلولو وغشيانو ٥ اقمم الشيء
 اذا دخله بسرعة ٦ كناية عن اشتداد الظلام لان حاما ابو السودان وهو من ابناء نوح
 عليه السلام ٧ اي اشيرة واضمة لاقامي ٨ اي اربط دابتي وامنعها عن السير
 ٩ اي اذهب فيه واجعله لي كالغيد للسيف ١٠ يعني اسير على غير اعتداه في
 الظلام ١١ اي اردد عزمي وارادتي الفعل وتركه ١٢ محض اللبن وامخضه اذا
 اخرج زبده والمراد الاستحسان والحزم ضبط الامر والاخذ بالثقة ١٣ اي ظهر لي
 ١٤ اي شخص بعير ١٥ اي مستر يو يقال استدرت بالشجرة استظلت بها واستدرت
 بفلان التجأت اليو ١٦ اي رجوت ان يكون ١٧ اي ناقة رجل مسترج
 ١٨ من اشاح اذا جد في الامر وحذر ١٩ يعني صادف الواقع ٢٠ وفي
 نسخة والركوبة وهي الناقة المركوبة ٢١ اي تشبه العير في شدة الخلفة والسرعة ٢٢ اي
 انف بكساته المخطط والجماد من اكسية الاعراب ومنه ذو الجيادين من الصحابة رضي الله عنهم
 امه عبد الله ٢٣ يعني نام ٢٤ اي فتح عينيو بعد ما اتبه شبهها بالسراج لاضاءتها

me the
 turn of
 x canal
 in the
 shells of
 it in such
 air
 and a light
 into the
 of the
 of the
 taking rest
 and made
 for it
 cautiously
 then my
 missile
 broad south
 day and
 the riding
 least a
 script
 boundary
 stroke
 cutting
 muscles
 was wrapped
 up in his
 striped
 look and
 dreamed
 in sleep;
 then when
 in lumps
 were lit
 eyes
 opened,
 and he
 saw who
 had
 suddenly
 come up on
 him,

نَفَرَ^(١) كَمَا يَنْفِرُ الْمَرْبِيبُ^(٢) * وَقَالَ أَخُوكَ أَمَ الْذَيْبِ^(٣) * قَفَلْتُ بَلَّ^(٤)
 خَائِبٌ لَيْلٍ^(٥) ضَلَّ السِّلْكَ * فَأَضَى لِي أَفْذَخَ لَكَ^(٦) * فَقَالَ لَيْسَ عِنْدَكَ^(٧)
 هَمٌّ * فَرُبَّ أَخٍ لَكَ أَمْ تَلِدُهُ أُمَّكَ^(٨) * فَأَنْسَرَى^(٩) عِنْدَ ذَلِكَ إِسْفَانِي^(١٠) *
 وَسَرَى الْوَسْنَ^(١١) إِلَى أَمَاتِي * فَقَالَ عِنْدَ الصَّبَاحِ بِحَمْدِ الْقَوْمِ السَّرَى^(١٢) *
 فَهَلْ تَرَى كَمَا أَرَى * فَقُلْتُ إِنِّي لَكَ لِأَطْوَعُ مِنْ حِذَائِكَ^(١٣) * وَأَوْفَقُ^(١٤)
 مِنْ غِذَائِكَ * فَصَدَعَ^(١٥) بِحَبْتِي * وَبَجَجَ^(١٦) بِصَحْبِي * ثُمَّ أَحْمَلْنَا^(١٧)

disturb
 anxiety
 fear
 then my
 head
 read
 chance to
 my
 eye

ing in the
 night
 the whole
 city masha
 were not
 in the
 morning
 people
 provincial
 night - for
 second in the
 fit what I
 see fit?
 sum more
 the twenty
 Suam, and
 after better
 with them
 than they
 food.
 Then we
 common - we
 my friend
 disposition
 and would
 my companion
 ship
 celestial
 where
 celestial
 beach

وازهروا زدهرا اذا توقدوا ضاء ١ اي تباعد فرعاً ٢ اي الخائف ٣ مثل
 يضرب في الارتياب بالشيء يعني انه قال في نفسه هذا الذي اراه ولي ام عدو واصله ان
 صديقاً لراعي غنم هجم عليه في جوف الليل وقال له اخوك لا الذيب ٤ هو من يسير
 ليلاً لا يدري اين يتوجه ٥ مثل يضرب للمساواة في المكافاة بالافعال معناه كن لي
 اكن لك او كن اكثر مما اكون لك لان الاضائة فوق القدر يريد اسألني اخبرك
 ٦ اي ليزل وينكسف من سرا يسرو ٧ هو مثل اصله للثمان بن عاد وذلك انه
 اضطره العطش الى فناء بيت كانت فيه امرأة تداعب رجلاً فقال لها من هذا الشاب الى
 جنبك فقد علمته ليس بملك فقالت اخي فقال لثمان رب اخ لم تلده امك فذهب مثلاً في
 الانعام الا انه اريد به هنا انه ربما يوأسيك ويوآخيك من ليس باخ حقيقه ٨ اي
 فانتكشف من سرور عنه اله اذا كشفت فانسرى ٩ اي خوفي ١٠ اي اتى النوم
 ١١ مثل يضرب في احتمال المشقة رجاء الراحة وعن المنفل ان اول من قاله خالد
 بن الوليد حين بعثه ابو بكر رضي الله عنه الى العراق من اليمامة ولقد احسن من ضمن هذا
 المثل في قوله

١٢ اي نعلك ١٣ اي فكشف وياح ١٤ اي قال بخ بخ وهي كلمة مدح
 واطراء فقال عند استخسان الشيء ١٥ اي رحلنا

etc and went on an night travel

said to sleep, until the night had reached the
 morning raised his standard, and
 the dawn broke and he remained until
 clearly visible. I scanned the features of
 the man in the journey ^{المقامة الكبرية} and the pastures in my nightfall

مَجْدِينَ ^(١) * وَأَرْتَحَلْنَا مُدْجِينَ ^(٢) * وَلَمْ نَزَلْ نَعَائِي السَّرَى ^(٣) * وَنَعَاصِي
 الْكَرْي ^(٤) * إِلَى أَنْ بَلَغَ اللَّيْلُ غَابَةَ * وَرَفَعَ الْفَجْرُ رَأْيَهُ ^(٥) * فَلَمَّا أَسْفَرَ
 الْفَاخِخ ^(٦) * وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا وَاضِحٌ * تَوَسَّمت ^(٧) رَفِيقَ رِحْلَتِي * وَسَمِيرَ لَيْتِي ^(٨) *
 فَأَذَاهُوا بوزِيدٍ مَطْلَبُ النَّاشِدِ ^(٩) * وَمَعْلَمُ الرَّاشِدِ ^(١٠) * فَتَمَّ هَادِينَا نَجْمَةَ
 الْعَجِينِ ^(١١) * إِذَا التَّقْبَا بَعْدَ الْبَيْنِ * ثُمَّ تَبَيَّنَّا الْأَسْرَارَ * وَتَنَاشْنَا
 الْأَخْبَارَ ^(١٢) * وَبِعَيْرِي بَنِيضٌ ^(١٣) مِنَ الْكَلَالِ ^(١٤) * وَرَاحِلَتُهُ زَيْفٌ زَفِيفٌ
 الرَّرَالِ ^(١٥) * فَأَعْجَبَنِي أَسْتِدَادُ اسْرَهَا ^(١٦) * وَأَمْتِدَادُ صَبْرَهَا ^(١٧) * فَأَخَذْتُ
 أَسْتَشِفْتُ جَوْهَرَهَا ^(١٨) * وَأَسْأَلُهُ مِنْ أَيْنَ تَخِيَرَهَا ^(١٩) * فَقَالَ إِنَّ لَهْذِهِ النَّاقَةَ *
 خَيْرًا حَلَوُ الْمَذَاقَةِ ^(٢٠) * مَلِجُ السِّيَاقَةِ * فَإِنْ أَحْبَبْتَ اسْتِمَاعَهُ فَانْخُ ^(٢١)
 وَإِنْ لَمْ تَشَأْ فَلَا تُنْصَحْ ^(٢٢) * فَأَخَذْتُ لِقَوْلِهِ نِضْوِي ^(٢٣) * وَأَهْدَفْتُ السَّمْعَ ^(٢٤)

when
 dawn
 and the
 road
 of the
 night
 guide

١ اي مسرعين ٢ المدح الذي يسير من اول الليل ٣ اي تكابد سير الليل
 ٤ اي تمنع النوم . كناية عن الضوء ٥ اي اضاء الصبح لانه يفتح بضوءه كل شيء
 وعن الجوهرى فضع الصبح وافتح اذا بدا ٦ اي تأملت وتعرفت ٧ السمير المسامر
 الذي يحدث بالليل ٨ اي طلبة الطالب ٩ المعلم الاثر الذي يستدل به على
 الطريق والراشد المهتدي ١٠ اي تناوبنا في اهداء النجمة وكررتها ١١ التباث
 والتناث اخوان من البك والنك وهما الافشاء والظهار واما التناث فهو من ثبوت الحديث
 اذا نشرته ومنه النك وهو الذكر بشر ١٢ من الخبيط وهو الزفير والصوت
 ١٣ اي من الاعياء ١٤ الزيف الطيران وقيل مشي متقارب المخطوع على عجلة
 ومنه قوله تعالى واقبلوا البيوفون والرال فرخ النعام والجمع رثال وهو مثل في السرعة ومنه
 قيل للطائش الحلم زف رالة ١٥ اي خلقتها وقوتها ١٦ اي طولة ١٧ اي امعن
 النظر في خلفتها ١٨ اي اخنارها ١٩ من الذوق وهو الطعم ٢٠ اي انخ بعيرك وبركة
 ٢١ اي فلا تسمع ٢٢ اي بعيري المهزول ٢٣ اي نصبتة وجعلتة للكلام بمنزلة

So she flew to deserv her middle and as she then
 could choose her. Said he 'ay this camel
 very sure to listen to, and pleasant to relate

And he is done death. *from a young man who had been*
staying in his bed the land, and he is doing with his
sharp stone (or plant) until he can see other abundance
provision in the time? *شاهي* *المقامة البهريّة* *with whom no story can*
whom no fate (as we came *peace and knew*

لَهَا يَرُوي * فقالَ أَعْلَمُ أَنِّي اسْتَعْرَضْتُهَا ^(١) بِمُحْضَرَموتٍ * وَكَأَدتْ ^(٢)
 فِي تَحْصِيلِهَا المَوْتَ * وَمَا زِلْتُ أَجُوبُ ^(٣) عَلَيَّهَا البُلْدَانَ * وَأَطِسُ ^(٤)
 بِمَا خَفَاها الظَّرَانَ ^(٥) * إِلَى أَنْ وَجَدْتُهَا عِبْرَ أسْفَارٍ * وَعَدَّةَ قَرَارٍ ^(٦) *
 لَا يَلْتَقِيها العَناءُ ^(٧) * وَلَا تَوَاهِقُها ^(٨) وَجْناءُ ^(٩) * وَلَا تَدْرِي ما الهِناءُ ^(١٠) *
 فَأَرَصْتُها ^(١١) لِلخَيْرِ وَالشَّرِّ * وَأَحْلَلْتُها ^(١٢) مَحَلَّ البَرِّ السَّرِّ * فَاتَّفَقَ ^(١٣)
 أَنْ نَدَّتْ ^(١٤) مَذْمُومَةً * وَمَالِي سِوَاهَا قَعْدَةٌ * فَاسْتَشَعَرْتُ الأَسْفَ ^(١٥) *
 وَاسْتَشَرَفْتُ الأَتْلَفَ ^(١٦) * وَنَسِيتُ كُلَّ رِزْءٍ ^(١٧) سَلَفٍ * وَمَكَّثْتُ ثَلَاثًا *
 ٥

الهدف للسهم و يروى ارهفت السمع اي حدته للسمع ، اي طلبت عرضها علي للشراء
 والمراد اشتريتها ، بلدة معروفة من بلاد اليمن سميت باسم ملك من ملوكهم
 ، قاسيت ، اي اقطع . الوطيس هو الوطء الشديد من وطئة اذا دقة
 ومنه قول الشاعر نطسُ الإكام بذات خفٍ ميمٍ . واليمث شديد الوطء كانه يتم الارض
 اي يدقها ، جمع ظرر مثل صرد و صردان وهو حجر له حد كحد السكين قال لبيد
 بحسرة نخل الظران ناجية اذا نوقد في الدبومة الظرر
 ، يُعبر عليها في الاسفار اي تعبر المفاوز وهذا اللفظ يستوي فيه الذكر والمؤنث وفي
 نسخة غير بالغين المعجمة ومعناه ثبته معناده على السفر ، اي مكث ويروى بالفاء
 اي هرب ، اي لا يعترها التعب ، اي لا توازها في السير ، اي ناقة
 صلبة او هي الطويلة الوجنة ، بكسر الهاء والمد القطران اي انها لم تجرب قط حتى
 تحتاج الى الطلاء بالقطران ، اي اعدتها وجعلتها عدة ، اي انزلتها مني
 ، اي البار السار الذي يبر ويسر ، نفرت ، اي ناقة تتركب
 ، اي لازمت الحزن كما يلازم لابس الشعار شعارة ، الاستشرف الى الشيء
 رفع البصر اليه مع بسط انكف فوق الحاجب كالذي يستظل به من الشمس والمراد اني
 صرت متروك بالثلف وهو الهلاك ومنه اشرف المريض على الموت اي اشفى واستشرف
 الرجل رفع رأسه لينظر الى الشيء واستشرف وتشرف اي تصدى ومنه قوله عليه الصلاة
 والسلام في صفة الفتنة من استشرف لها اهلكته ، اي كل مصيبة

دليل على ان
 المصيبة
 هي التي
 لا تتركب
 الا بالقطران
 والبار السار
 الذي يبر ويسر
 نفرت اي ناقة
 تتركب
 اي لازمت الحزن
 كما يلازم لابس
 الشعار شعارة
 الاستشرف الى
 الشيء رفع
 البصر اليه
 مع بسط انكف
 فوق الحاجب
 كالذي يستظل
 به من الشمس
 والمراد اني
 صرت متروك
 بالثلف وهو
 الهلاك ومنه
 اشرف المريض
 على الموت اي
 اشفى واستشرف
 الرجل رفع
 رأسه لينظر
 الى الشيء
 واستشرف
 وتشرف اي
 تصدى ومنه
 قوله عليه
 الصلاة والسلام
 في صفة
 الفتنة من
 استشرف لها
 اهلكته اي
 كل مصيبة

sterned nished to a shap... sl...
 ne head fear, concerning...
 that the birds might perch quietly on him, and
 200 was not unjust. *المقامة البكرية* thereupon & broke into

الآن أني الحكم * ولولكم ^(١) * فأخترنا ^(٢) إلى شيخ ركين النصبه ^(٣) *
 أنيق العصبه ^(٤) * يؤنس منه ^(٥) سكون الطائر ^(٦) * وأن ليس بأجائر *
 فأندرأت ^(٧) أتظلم وأنا لم * وصاحي مرم ^(٨) لا يترمم ^(٩) * حتى إذ
 نلت كياتي ^(١٠) * وقضيت من الفصص ^(١١) كياتي ^(١٢) * أبرز نعلا رزينة
 الوزن ^(١٣) * محدوة ^(١٤) لمسلك الحزن ^(١٥) * وقال هذه التي عرفت ^(١٦) *
 وإياها وصفت * فإن كانت هي التي أعطي بها عشرين * وها هو من
 المبصرين ^(١٧) * فقد كذب في دعواه * وكبر ما افتراه * اللهم إلا
 أن يبد قذالة ^(١٨) * وبيّن مصداق ما قاله * فقال الحكم اللهم

is made in
 with
 his
 eyes
 open

the true judge said

١ اللكم الضرب بجمع اليد ٢ اي مضينا مسرعين ٣ اي وقور الانتصاب
 ٤ العصبه كالعصبه وزنا ومعنى اي معجب هيئة العامة التي على راسه ٥ اي
 يرى فيه ٦ كناية عن التواضع والوقار لان الطائر لا يتزل الأعلى ساكن فاذا كان عند
 الرجل هرج قبل طارت عصفيره ولذا قيل في اصحاب النبي صلى الله عليه وسلم كأن
 الطير على رؤوسهم اي انه رزين في جلوسه حسن العامة والهيئة ٧ اي فاندفعت
 ٨ اي ساكت ٩ اي لا يجر كفاه للكلام ولا يستعمل إلا في النبي وقد استعمله
 في الاثبات من قال اذا ترمم اغض كل جبار ١٠ كناية عن كونه فرغ من كلامه
 ١١ من قص عليه الخبر قصصاً والاسم القصص ايضاً وضع موضع المصدر
 ١٢ اي حاجتي ١٣ اي ثقبلة ١٤ معدة ١٥ اي لطريق الارض الغليظة
 ١٦ اي التي عرفتها حيث قلت من ضللت له مطية الخ ١٧ يعني انه يبصرو يرى
 عياناً ان النعل ليست مما يعطى بها عشرون فان كان يدعي ذلك مع علمه ان مثلها لا
 يساوي بهذا القدر فهو كاذب او المعنى ان هذه النعل الثقيلة لو صنعها انسان صنعة واحدة
 لعمي وهذا يقول انه صنع بها عشرين وهو كما تروثه من المبصرين اي سالم البصر فهذا ادل
 دليل على كذب في دعواه ١٨ الفذال وخر الراس وهو من النرس معقد العذار خلف الناصية
 والمعنى اي الآن تكون العشرون عشرين ضربة بها على فناه فاذا مده اي ابداه وشوهد

*he said that he stretch all his nape
 & plainly the truth what he has said*

غَفْرًا^(١) * وَجَعَلَ يَلْبُ التَّلَّ بَطْنًا وَظَهْرًا * ثُمَّ قَالَ أَمَا هَذِهِ التَّلُّ
 فَعَلِي * وَأَمَا مَطِيَّتِكَ^(٢) فِي رَحْلِي * فَأَنْهَضَ لِتَسْلَمَ نَاقَتِكَ * وَأَفْعَلَ
 أَخْبَرَ بِحَسَبِ طَائِفِكَ * فَقَبِثَ وَقَلَّتْ^(٣)
 أَنْسَمَ بِاللَّيْتِ الْعَتِيقِ ذِي الْحَرَمِ وَالطَّائِفِينَ الْعَاكِفِينَ فِي الْحَرَمِ
 أَنْكَ نَعْمَ مَنْ إِلَيْهِ يُجَنِّكُمُ وَخَيْرُ قَاضٍ فِي الْأَعْرَابِ^(٤) حَكَمَ
 فَاسْلَمَ^(٥) وَدَمَ^(٦) دَوْمَ النَّعَامِ وَالنَّعَمِ^(٧)

فَأَجَابَ مِنْ غَيْرِ رَوِيَّةٍ * وَلَا عَقْدَ نِيَّةٍ^(٨) * وَقَالَ

جَزَيْتَ عَنْ شُكْرِكَ خَيْرًا يَا أَبْنَ عَمٍّ إِذْ لَسْتُ أُسْتَوْجِبُ شُكْرًا يُلتَزَمُ
 شَرُّ الْأَنَامِ مَنْ إِذَا اسْتَفْضَى ظَلَمَ * ثُمَّ مَنِ اسْتَرْعَى^(٩) فَلَمْ يَرْعِ الْحَرَمَ^(١٠)

فَذَانَ وَالْكَلْبُ سِوَايَ فِي الْقِيمِ

ثُمَّ إِنَّهُ نَفَذَ بَيْنَ يَدَيْ * مِنْ سَلَّمَ النَّاقَةَ إِلَيَّ * وَلَمْ يَبْتَنِّ عَلَيَّ^(١١) *
 فَرَحَتْ تَحِيحَ الْأَرَبِ^(١٢) * أَجْرُ ذَيْلِ الطَّرَبِ * وَأَقُولُ يَا لِلْعَجَبِ * قَالَ

اثر الصنع صح ما ادعاه في دعواه وثبت عندنا ١ اي اسالك غفرا اي مغفرة
 ٢ اي ناقتك الضالة ٣ هو الكعبة سمي العتيق بمعنى القدم لانه اول بيت وضع
 للناس كما دلت عليه الآية وقيل لانه اُعتق من الفرق في الطوفان وقيل لعنقه من الجبابرة
 ٤ جمع الاعراب وهم سكان البادية ٥ من السلامة ٦ من الدوام وهو البقاء
 ٧ النعام جمع نعامة وهو الطائر المعروف والنعم بالتحريك الابل والغنم اي ما دام
 هذان الجنسان ٨ اي فكرة ٩ اي وبلا استحضار قلب ١٠ اي تعلقت برعاية
 جماعة او غيرها ١١ جمع حرمة بمعنى الاحترام يعني لا يجترم من له حق تحت رعايته
 ١٢ الامتنان كون المحسن بذكر للمحسن اليه ما احسن به ويعده عليه فعلا كان او
 قولاً ١٣ اي فذهبت مقضي الحاجة

in Arabic
 sethu upto ita
 ity cam d

There are a
 good many
 people in
 India, the
 West of the
 judging
 in the
 Arab with
 some use
 as camels
 speed the
 pilgrims
 they who
 without
 deliberately
 and in the
 spur with
 moment
 saying:
 Allah will
 the in the
 thanks clear
 the heaven
 the sea or
 thanks as a
 due to me
 for what
 me will

who wrongs, then made a judge and the
 when made trustee brought betray his trust
 there was a suck on with the dog, alike in with
 then on he ruled on the matter to

I have on a subject - thou knowest well
 a captoman in Washington the evening speech
 of "by Allah" you will therefore be doing what
 (٤٥٧)
 المقامة البكرية

الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَقُلْتُ لَهُ تَأَلَّهَ لَدَىٰ أَطْرَفَتِ ^(١) * وَهَرَفَتْ ^(٢) بِهَا عَرَفَتْ *
 فَنَاشَدْتُكَ اللَّهُ هَلْ أَلْفَيْتِ ^(٣) * أَسْحَرَمِنْكَ بِلَاغَةً * وَأَحْسَنَ لِلْفِظِ صِيَاغَةً *
 فَقَالَ اللَّهُمَّ نَعَمْ * فَاسْتَمِعْ وَأَنْعَمْ * كُنْتُ عَزَمْتُ * حِينَ أَتَيْتُ ^(٤) *
 عَلَىٰ أَنْ أَخْذَ ظَمِينَةً ^(٥) * لِتَكُونَ لِي مُعِينَةً * فَحِينَ تَعَيَّنَ الْخِطْبُ ^(٦) * الْهَلْبُ ^(٧) *
 وَكَادَ الْأَمْرُ يَسْتَيْبُ ^(٨) * أَفَكَّرْتُ فِكْرَ الْخَمْرِ ^(٩) * مِنَ الْوَهْمِ * الْتَمَائِلِ *
 كَيْفَ مَسَطُ السِّمِّ ^(١٠) * وَبِثُّ لَيْلِي أَنَا حِي الْقَلْبَ الْمَعْدَبَ *
 وَأَقْلِبُ الْعَزْمَ الْمَذْبَذَبَ ^(١١) * إِلَىٰ أَنْ أَجْمَعَتْ ^(١٢) * عَلَىٰ أَنْ أُسْحَرَ ^(١٣) *
 وَأُشَاوِرَ أَوْلَ مَنْ أُبْصِرَ * فَلَمَّا قَوَّضَتِ الظُّلْمَةُ أَطْنَابَهَا ^(١٤) *
 وَوَلَّتِ الشُّهْبَ ^(١٥) * أَذْنَابَهَا ^(١٦) * غَدَوْتُ ^(١٧) * غَدَوْتُ ^(١٨) * غَدَوْتُ ^(١٩) * وَابْتَكَّرْتُ ^(٢٠) *
 ابْتِكَارَ الْمَنْعِيفِ ^(٢١) * فَأَنْبَرَىٰ لِي يَافِعُ ^(٢٢) * فِي وَجْهِهِ شَافِعُ ^(٢٣) *

١ اي ايتت بالطرفة وهو ما يستغرب ٢ اي اكرتت في المدح والثناء واطنبت
 فيه ٣ اي هل وجدت وفي نسخة هل لقيت ٤ اي نعم ٥ اي قصدت تمامة
 ٦ المرأة او الزوجة ٧ بالكسر المرأة الخطوبة والرجل المخاطب ايضاً ٨ المقيم
 من الب بالمكان اذا اقام به ٩ اي ينهياً وينم ١٠ اي الخائف من الغلط
 ١١ كناية عن كونه يتردد في اختيار النساء ١٢ اي اخرج وقت السحر ١٣ كناية عن انتهاء
 الليل والاطناب جبال تُشدُّ بها الخيمة وتقويضها حلها وتقضيها استعارها لانقضاء الظلمة
 ١٤ هي النجوم ١٥ اي اطرافها يعني غابت بظهور ضوء النهار ١٦ اي بادرت
 في الغدو وهو بعد الصبح ١٧ هو الذي يطلب الضالة ١٨ الذي يزرع الطير للقال
 وسي متعباً لكونه يعاف ما يتطير منه اي يكرهه ١٩ اي اعترض ٢٠ اي صبي
 في سن العشرين وما قاربها ٢١ يريد به الحسن والجمال وهذا الوصف يشفع لصاحبه
 اذا جن جنابة فيعني عن ذنبه لحسن وجهه قال ابن قنبر المازني

the stars and the stars had turned
 is, I sailed forth in the morning
 who seeks a stray hawk. One was called
 the earl of the diviner from the floor
 - then I mounted a youth who

فَظَهَرَ ^(١) بِمَنْظَرِهِ ^(٢) الْمُهَيِّجِ * وَأَسْتَقْدَحْتُ رَأْيَهُ ^(٣) فِي التَّرْوِجِ * فَقَالَ
 أَوْ تَبْغِيهَا عَوَانًا * أَمْ يَكْرَأُ تَعَالَى * فَقُلْتُ أُخْتَرْتُ لِي مَا تَرَى * فَقَدْ أَقْبَيْتُ
 إِلَيْكَ الْعَرَى ^(٤) * فَقَالَ إِلَيَّ التَّيْبِينَ * وَعَلَيْكَ التَّعِينُ * فَاسْمَعِ أَنَا
 أَفْدِيكَ * بَعْدَ دَفْنِ أَعَادِيكَ * أَمَا الْيَكْرُ فَالذَّرَةُ الْخُزُونَةُ ^(٥) * وَالْيَيْضَةُ
 الْمَكُونَةُ ^(٦) * وَالْبَاكُورَةُ ^(٧) ^(٨) الْحَبِيَّةُ ^(٩) * وَالسَّلَافَةُ ^(١٠) ^(١١) الْهَنِيَّةُ * وَالرَّوْضَةُ
 الْأَنْفُ ^(١٢) * وَالطُّوقُ ^(١٣) ^(١٤) الَّذِي تَمُنُّ وَشَرَفٌ * لَمْ يَدْنَسْهَا ^(١٥) لَامِسٌ *
 وَلَا اسْتَغْشَاهَا ^(١٦) لَابِسٌ ^(١٧) * وَلَا مَارَسَهَا عَابِثٌ ^(١٨) * وَلَا وَكَّسَهَا ^(١٩)
 طَامِثٌ ^(٢٠) * وَلَهَا الْوَجْهُ الْحَمِيٌّ * وَالطَّرْفُ الْخَفِيُّ ^(٢١) * وَاللِّسَانُ الْعَمِيُّ ^(٢٢) *

في وجهه شافع يحواسائه من القلوب وجبه حيثما شفا
 وقال غيره وإذا الحبيب أتى بذنب واحد جاءت محاسنه بألف شافع
 ١ اي تباشرت وتبركت ٢ يعني استضأت برايو ٣ اي اوتحب ان تكون
 الزوجة عوانا اي متوسطة الحال ليست بكرا صغيرة ولا عجوزا كبيرة ، المعاناة مقاساة
 العناء والمشقة . كناية عن تفويض الامر اليه ٤ اي اللؤلؤة التي جعلت في الخزانة
 لحسنها وشرفها ٥ اي الخبابة المستورة ٦ اول ثمره الشجرة ٧ اي التي لم تدبل
 ٨ هي من المخمر ما سال من العنب من غير عصر كناية عن كونها لم تلس
 ٩ التي لم ترع بعد ١٠ ضرب من الحلي يوضع في العنق ١١ اي غلا ثمة
 وعظم قدره ١٢ اي لم يقدرها ١٣ اي نأخ ١٤ يعني غشيتها قال تعالى فلما
 تفشأها حملت حملاً ١٥ المراد به الزوج ١٦ اي ولا عالجهما لالعاب ومداعب باسالة
 الدم ١٧ اي نقص قيمتها من الوكس وهو النقص يقال وكس فلان في تجارته وكس
 اذا خسر ١٨ الطمك الافتضاض قال تعالى لم يطمئنن انس قبلهم ولا جان وقال
 الفرزدق دُفَعْنَ إِلَيَّ لَمْ يَطْمِئَنَّ قَلْبِي وَهَنَّ اصْحَحُّ مِنْ بَيْضِ النِّعَامِ
 ١٩ هو تحريك الجفن للنظر مع الحياء والمختر ٢٠ يعني الذي لا سلاطة فيه

dawn a precious and graceful gazelle and accompanied
 gracefulness. *she is the* ^{of} *trained steed* ^{المقامة البكرية} *the ready mare*
 and a share *why* *conch* *that* *rejoice* *in* *the* *matron*
not *reapers* *hoary* - *but* *in* *the* *matron*
she is the ^{of} *trained steed* ^{المقامة البكرية} *the ready mare*

the desire
 made
 easy, and
 who's
 gained
 now by
 practice
 the fond
 companion
 confident
 friend, the
 helpful
 well -
 advised
 the intelli-
 gent
 experienced
 in more
 she is the
 nature
 the sides
 slip
 for the
 ruin proxy
 an easy
 noun
 the en-
 feebled
 & weary
 swiftly
 matched
 the
 ambulation
 her dispo-
 sition is
 gentle,
 her hands
 are light
 to bear
 her into and skate is clearly manifest

وَالْقَلْبُ النَّفِيُّ * ثُمَّ هِيَ الدُّمِيَّةُ الْمَلَاعِبَةُ * وَاللُّعْبَةُ الْمُدَاعِبَةُ (٥)
 وَالغَزَالَةُ الْمَغَارِلَةُ * وَالْمَلْحَةُ الْكَامِلَةُ * وَالْوَشَاحُ الطَّاهِرُ الْقَشِيبُ (٨)
 وَالضَّحِيجُ الَّذِي يُشِيبُ وَلَا يُشِيبُ * وَأَمَّا الثَّيْبُ فَالطَّبِيَّةُ الْمَذَلَّةُ (١٠)
 وَاللَّهْنَةُ الْمَعْجَلَةُ * وَالْبَغِيَّةُ الْمَسْهَلَةُ * وَالطَّبَةُ الْمَعْلَلَةُ * وَالْقَرْنَةُ
 الْغَضَبِيَّةُ * وَالْخَيْلَةُ الْمَنْقَرِيَّةُ * وَالصَّنَاعُ الْمُدْبِرَةُ * وَالْفَطْنَةُ الْخَنْزِيرَةُ (١٦)
 ثُمَّ إِنَّهَا عَجَالَةُ الرَّاكِبِ * وَأَنْشُوطَةُ الْخَاطِبِ * وَقَعْدَةُ الْعَاجِزِ * وَنَهْزَةُ (١٧)
 الْمُبَارِزِ * عَرِيكَتُهَا الْبَيْتَةُ * وَعَقْلَتُهَا هَيْئَةٌ * وَدَخَلَتْهَا مُتَبَيِّنَةٌ (٢٠) (٢١) (٢٢) (٢٣) (٢٤)

١ اي الخالص الذي ليس فيه حيلة ولا مكر ٢ اي اللعبة واصلاها صورة تعمل
 من العاج او غيره ٣ بضم اللام ما يلعب به كالشطرنج وغيره استعارها للبكر لكونها
 يتلوى بها كاللعبه ٤ اي المازحة ٥ اي الظبية ٦ اي الحادثة والمرادة
 ٧ هو قفلادة مصنوعة من ادم عريضة تُرْصَع بالجواهر ٨ اي الجديد
 ٩ اي يجعلك شاباً ولا يشيبك ١٠ اي المنقادة مأخوذ من قول امرأة
 ان المطية لا يلد ركبها حتى تدلل بالزمام وتركبا
 والدرث ليس بنافع اربابة حتى يولف بالنظام وينقبا
 ١١ هي ما يتقدم من الطعام قبل الغداء ١٢ اي الخبيزة العالة ١٣ المؤنسة
 ١٤ اي المجالسة المصاحبة ١٥ بالحاء المحجمة الهبة الصديقة وبالمهلة الزوجة والحليل
 الزوج لان كلاً منها يحمل لصاحبه ١٦ الماهرة الحاذقة ١٧ ما يعجل له من الطعام
 مأخوذ من قول عمر رضي الله عنه البكر كالبرنطحنة ونجينة ونخبزة والثيب عجملة الراكب ثم
 واقط وسويق ١٨ الانشودة عقدة يسهل حلها كعقدة التكة ومنه ما عفاك بانشودة يعني
 ما مودتك بواهية ١٩ اي مطيئة لان العاجز لا يقدر على تزوج البكر ٢٠ اي غنيمة
 الحارب كناية عن سهولة مجامعتها ٢١ العريكة السنام او بقية وفلان لين العريكة اذا
 كان سلساً منقاداً ٢٢ هي ما يعتقل به الزوج من احناسها عنه وتلويها عليه
 ٢٣ اي باطن امرها ٢٤ ظاهرة

Quas. that have been truthful in the
 descriptions and were displayed in the
 kinds of words the word is they hear
 and were in words المقامة البكرية they such ٤٦. Then
 that he was a true

وَخِدْمَتَهَا مَزِينَةٌ * وَأَقْسَمُ لَقَدْ صَدَقْتُ فِي النَّعْتَيْنِ * وَجَلَوْتُ الْمَهَاتِينَ *
 فَيَا يَتِيهَا هَامَ قَلْبِكَ * * * * * قَالَ أَبُو زَيْدٍ فَرَأَيْتُهُ
 جَنْدَلَةً ^(٣) يَتِيهَا الْمَرَّاحِمُ ^(٣) * وَتُدْعِي مِنْهَا الْعَجَّاجِمُ * إِلَّا أَنِّي قُلْتُ لَهُ كُنْتُ
 سَمِعْتُ أَنَّ الْبَكْرَ أَشْدُّ حُبًّا * وَأَقْلُ خِيًّا ^(٤) * فَقَالَ لَعَبْرِي قَدْ قِيلَ هَذَا *
 وَلَكِنْ كَمْ قَوْلٌ آذَى * وَبَحَكَ أَمَا هِيَ الْمَهْرَةُ الْأَيُّهُ الْعِنَانُ ^(٥) * وَالْمَطِيَّةُ
 الْبَطِيَّةُ الْأَذْعَانُ ^(٦) * وَالزَّنْدَةُ الْمُنْعَسِرَةُ الْأَقْدَاحُ * وَالْقَلْعَةُ الْمُسْتَصْعِبَةُ
 الْأِفْتِنَاجُ * ثُمَّ إِنَّ مَوْتُونَهَا كَثِيرَةٌ * وَمَعْرُوتَهَا يَسِيرَةٌ * وَعِشْرَتُهَا صَلْفَةٌ ^(٧) *
 وَدَالَّتْهَا ^(٨) مَكْلَفَةٌ * وَيَدَهَا خَرَقَاءُ ^(٩) * وَفَنَنْتَهَا صَمَاءُ ^(١٠) * وَعَرِيكَتُهَا خَشْنَاءُ ^(١١) *
 وَبَلَيْتُهَا لَيْلَاءُ ^(١٢) * وَفِي رِيَاضَتِهَا ^(١٣) عَنَاءٌ ^(١٤) * وَعَلَى خَبْرَتِهَا غِشَاءٌ ^(١٥) *

١ ثنية المهاة وهي البقرة الوحشية تشبه بها النساء من قولهم جلبيت فلانة على زوجها
 احسن جلوة اي زينة ولم يوجد اُجلبيت في هذا المعنى كما وجد في بعض النسخ ٢ اي
 حجرًا والجمع جنادل ٣ اي يجترس منها والمراجم من الرجم وهو رمي بالحجارة او هو تسنيم
 القبر بالحجارة وفي الحديث لا ترجموا قبوري اي دعوه مستويًا بدون تسنيم حجارة عليه
 ٤ اي خداعًا ومكرًا ٥ يعني المستصعبة الانقياد ٦ اي الخضوع والذلة
 ٧ اي قليلة الخبير من الصلْف وهو قلة المطر مع كثرة الرد ومنه قولهم صلف تحت
 الراعدة وحوض صلف وانا صلف قليل الاخذ والصلفة ايضًا المجاوزة حد الظرف المدعية
 فوق الحد ويمكن ان يراد ان في عشرتها مشقة من قولهم ارض صلنة اي شديدة الصلابة
 ٨ اي دلالها ٩ اي لا تحسن التصرف في معيشتها مبذرة ١٠ اي شديدة
 شبهت بالحية الصماء وهي التي لا تقبل الرقي ١١ العريكة في الاصل اصل السنام وفلان
 لين العريكة اذا كان سهل الممارسة والخشونة ضد اللين ١٢ يقال ليلة ليلاء اذا
 كانت شديدة الظلام ١٣ اي مارسنها ومعاشرتها ١٤ اي تعب ومشقة
 ١٥ الخبرة العلم بحقيقة الحال والغشاء الغطاء اي ان البكر لا يعرف حاملها كالشيء والذي
 يحول بينك وبين معرفته حاجز فلا يعرف الا بعد زواله وذلك بطول المعاشرة فكنتي عن

Ber
 ad
 mu
 sh
 an
 or
 cu
 pl
 the
 ar
 to
 Bou
 ma
 sa
 do
 n
 wa
 the
 in
 up
 the
 The
 San
 dis
 bro
 fr
 an
 for
 wa
 Cor
 Mi
 the
 She
 is
 au
 she
 is
 her
 men
 ta

and her coquetism was provoking
 her temper a snake in a woman's
 and her disposition
 and her disposition
 and her disposition

and is averse to the separation and another
 one inclined to do and humbles itself
 experienced station, in means, it is the who
 says: "فيها دموع الخيرة البركة في company, and
 see on the whole"

and spends
 what then
 thinketh
 then the
 nation
 father of
 in that is
 week
 he replied
 we beside
 tree!
 in the
 in an
 the dishes
 and the
 residue
 the
 watering
 on do
 as
 ruffled
 as
 and won
 it
 vessels?
 for one
 faintly
 who
 in every
 as
 he lavish
 depend
 spend
 strip
 in impudent shrew

وَطَالَمَا أَحَزَّتِ الْمُنَازِلَ ^(١٦) * وَفَرِكَتِ الْمَغَازِلَ * وَأَحْتَتِ الْهَازِلَ ^(١٥) *
 وَأَضْرَعَتِ ^(١٧) الْفَنِيْقَ الْبَازِلَ ^(١٨) * ثُمَّ إِنَّهَا الَّتِي تَقُولُ أَنَا الْبَسُّ وَأَجْلَسُ ^(١٩) *
 فَأَطْلُبُ مِنْ يُطْلِقُ وَيَحْبِسُ ^(٢٠) * فَقُلْتُ لَهُ فَمَا تَرَى فِي الثَّيْبِ يَا أَبَا الطَّيِّبِ *
 فَقَالَ وَبِحَكِّ أَتَرْغَبُ فِي فُضَالَةِ الْبَآكِلِ * وَثَمَالَةِ الْمَنَاهِلِ ^(٢١) *
 وَاللِّبَاسِ الْمَسْتَبْدِلِ ^(٢٢) * وَالْوَعَاءِ الْمُسْتَعْمَلِ ^(٢٣) * وَالذَّوَاقَةَ ^(٢٤) *
 الْمُنْطَرَفَةَ ^(٢٥) * وَالْأَخْرَاجَةَ ^(٢٦) * الْمُنْصَرَفَةَ * وَالْوَقَاجَ ^(٢٧) * الْمُنْسَلَطَةَ ^(٢٨) *
 وَالْمُخْتَكِرَةَ ^(٢٩) * الْمُنْسَخَطَةَ * ثُمَّ كَلِمَتَهَا كُنْتُ وَصِرْتُ * وَطَالَمَا بَغِيَ عَلَيَّ
 فَصِرْتُ * وَشَتَانَ بَيْنَ الْيَوْمِ وَأَمْسٍ * وَأَيْنَ الْقَمَرِ مِنَ الشَّمْسِ *

ذلك بالغشاء وقيل ان الخبيرة هنا كناية عن الفرج والغشاء جلدة البكارة ١ من الخبزي
 او من الخبزاية وهي الحياء ٢ اي المحارب والمراد الزوج ٣ الفرك البغض بين
 الزوجين والمغازل المحادث لها المازح ٤ اي غاظت ٥ المستعمل الهزل ضد
 الجذ ٦ اي اذلت ٧ يريد الرجل المحرب واصل الفنيق الفحل من الابل والبازل
 الذي دخل في السنة التاسعة والذكر والانثى فيه سواء وفلان ذو بزلة اي صاحب راي
 ٨ يعني انها تدعي العظمة في نفسها والانفة ٩ اي اطلب من له حبس واطلاق
 ونفاذ تصرف ١٠ اي بقية الماء والثال والمثل المجاز ومنه قول ابي طالب يمدح النبي
 صلى الله عليه وسلم وايض يستسقي الغمام بوجهه ثمال الينامى عصبة للارامل
 ١١ اي الذي استعمل مدة في اللبس حتى امتهن وابتدل فمثله مثل الثيب التي عافها
 زوجها بعد طول المدة ١٢ يعني ان الثيب بتزوجها غير مرة اشبهت الوعاء الذي
 استعمل وزالت بهجته ونضارته او صارت تعافه النفوس ١٣ الذوق تعرف الطعم ثم جعل
 عبارة عن التجربة يقال ذقت فلانا وذقت ما عنده ثم قالوا رجل ذواق للزواج المطلق
 وامرأة ذواقه اي ملول ١٤ مثل الطرفة وهي التي تستطم الرجال فلان ثبتت على زوج
 ١٥ في كثيرة الخروج او الاخراج ١٦ قليلة الحياء ١٧ من السلاطة وهي
 القهر وامرأة سليطة اي سخابة ١٨ الجامعة المانعة

one grasping and never satisfied - more than
 all her talk is: "I was and have become
 meanwhile when I was wrong, she gave me
 but what a difference between today"

sentences and the enjoyment of the wedded
 and the path of the guarded and the arrival in dreams
 forth wealth and sons - By an an. in pleasure in
 their what have heard from the mouth -
 Then he turned from me as the bakaة المفاة
 one suraged and love

وَعَدِكَ (١) * فَكَيْفَ رَغِبْتَ عَنْ سِنَةِ الْمُرْسَلِينَ * وَمَتَعَةَ الْمَتَاهِلِينَ *
 وَشِرْعَةَ الْمُحْصَنِينَ (٢) * وَمَجْلِبَةَ الْمَالِ وَالْبَيْنِ * وَاللَّهُ لَقَدْ سَاءَ فِيكَ *
 مَا سَمِعْتُ مِنْ فِيكَ * ثُمَّ أَعْرَضَ إِعْرَاضَ الْمُغْضَبِ * وَنَزَا (٣) نَزْوَانَ
 الْعُذْبِ (٤) * فَقُلْتُ لَهُ فَاتَكَ اللَّهُ أَنْ تَنْطَلِقَ مُتَجَتِّراً * وَتَدْعَنِي مُتَجِيراً *
 فَقَالَ أَظْنُكَ تَدْعِي أَحْبِرَةَ * * * * * لِتَسْتَفْنِي عَنِ الْمَهْيَرَةِ (٥) *
 فَقُلْتُ لَهُ فَجَحَّ اللَّهُ ظَنُّكَ * وَلَا أَشَبَّ قَرْنَكَ (٦) * ثُمَّ رَحْتُ عَنْهُ مَرَاحَ
 الْخَزْيَانِ (٧) * وَتَبْتُ مِنْ مُشَاوَرَةِ الصَّبِيَانِ * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ
 فَقُلْتُ لَهُ أَقْسِمُ بِمَنْ أَنْبَأَ الْآيِكَ (٨) * أَنْ أَمَجِدَ (٩) مِنْكَ وَإِيكَ *
 فَأَغْرَبَ (١٠) فِي أَفْضَحِكَ * وَطَرَبَ طَرِبَةَ الْمَنْهَكِ (١١) * ثُمَّ قَالَ أَلْعَقُ
 الْعَسَلَ * وَلَا تَسَلْ (١٢) * فَأَخَذْتُ أُسْهَبَ (١٣) فِي مَدْحِ الْأَدَبِ * وَأَفْضَلَ
 رَبِّهِ عَلَى ذِي النَّشْبِ (١٤) * وَهُوَ يَنْظُرُ إِلَيَّ نَظَرَ الْمُسْتَجِهِلِ * وَيَغْضِي عَنِّي (١٥)

١ التعلية ما يتعلل به ويتسلى به وليس اعظم نسليه وتعللاً من الولد ٢ اي ما يتمتع
 به المتزوجون ٣ اي طريقة الاحرار المعتد بهم وهم المتزوجون ٤ اي ان المرأة
 تحملك على جلب المال ٥ اي وثب ٦ ذكر الجراد يضرب به المثل في التزوان
 وهو الوثوب
 ٧ تصغير المهيرة بفتح الميم وكسر الهاء وهي الحرة الغالية المهر ٨ اي لا اطال عمرك
 وهو من باب الكناية لانه اذا لم يشب قرنه وهو تر به لم يشب هو ايضاً ٩ اي المستحي
 ١٠ هو الشجر الكثير المنف ١١ اي الخصومة ١٢ اي بالغ ١٣ هذا مستفاد
 من قول المولدين كل البقل ولا نسل عن المبقلة ١٤ الاسهاب الاكثار في الكلام والاطالة
 فيه واصلة الابعاد من السهب وهو الارض المستوية البعيدة ١٥ اي صاحب المال
 ١٦ اي يحنل ويتغافل

de m...
 the ground
 the locast
 aid to
 in Allah
 curse the
 it them
 it was all
 e beviden
 guid re
 suspect the
 ceter desk
 address
 to the other
 rays
 dispense
 the adam
 exacting
 a of d...
 and to him
 nah
 inform d
 the suspicion
 and all on
 ned they
 generation
 to prov
 ed -
 thereupon
 went away
 on shame
 faced
 and report
 multiplying
 the plimp
 that this
 antro way
 was carried
 in by the
 and with
 the (11)
 between
 the my
 myself
 ro he burst at laughing excedingly and rejoiced with
 she with the through - joining - unbroken resaid
 up the money and ask no questions - Then left
 and all in the praise of learning and to
 and at all in above the barnera of pride

she with the through - joining - unbroken resaid
 up the money and ask no questions - Then left
 and all in the praise of learning and to
 and at all in above the barnera of pride

inparatual for the learned brotherly, he said
 me: stick, he as from me and inwardly, dish

اغضاء التمهيل * فلما افرطت في العصبية * للعصبة (١) الادبية (٢) *
 قال لي صه (٣) * واسمع مني وافقه (٤)
 يقولون ان جمال الفنى وزيتته ادب راسخ (٥)
 وما ان يزين سوى المكثرين (٦) ومن طود سودده شامخ (٧)
 فاما الفقير فخير له من الادب القرض والكماخ (٨)
 واي جمال له ان يقال اديب يعلم او ناسخ (٩)
 ثم قال سبض لك (١١) صدق كهجتي * واستنارة حجتى * وسرنا لانا لو (١٢)
 جهدا * ولا نستفيق جهدا (١٥) * حتى اذانا السير * الى قرية عزب
 عنها (١٦) الخير * قد دخلناها للارتياح * وكلانا منفض (١٨) من الزاد فما

cleaning
 with water sound

summit, plausibility, rising

Subst for
 the poor
 man?
 rickish /
 thin had
 with the
 leaning
 a loaf
 a silver

aschla
 aschra
 andyge
 a mayb
 a derv

Truceha
 he said
 Presently
 they will
 become
 evident to
 the title
 truth of
 my ansr
 and the
 illustrati
 gny
 argumen
 some
 travelled
 on with
 us of all
 strength
 a without
 blaying
 in not
 exertion

١ اي في التعصب واصلة ان تذب عن حرم صاحبك وحقبتها الخصلة المنسوبة الى
 العصبية وهي قرابة الرجل من ابيو جمع عاصب اما لانهم بعصبونة تقوية او لانهم يحيطون
 به احاطة العصابة بالراس من عصب القوم بفلان اذا احاطوا به ٢ اي للجماعة
 ٣ اي ارباب الادب ٤ بمعنى اسكت ٥ اي وافهم ما اقول ٦ اي
 ثابت متمكن ٧ من لم مال كثير ٨ الطود الجبل استعارة للسودد وهو
 السيادة والشامخ المرتفع ٩ القرض الرغبة والكماخ شي يوئدم به كالمرزي او هو ادام
 يتخذ في العراق من السمك واللبن وحوائح مجموعة ١٠ اي كاتب ١١ اي سبض
 وشيين ١٢ يعني باللهجة الكلام واصلها طرف اللسان ١٣ اي ظهورها نيرة مضبنة
 وفي نسخة واستبانة حجتى ١٤ اي لانفص الطاقة ١٥ يقال استفاق من مرضو
 وسكره اذا افاق وفلان مدمن لا يستفيق من الشراب وقول الحويري مستعار منقولنا نصب
 جهدا على حذف الجار او على انه مفعول له كانه قيل لا نستفيق من التعب لجهدنا في السير
 ١٦ اي غاب عنها ١٧ اي للطلب ١٨ اي خال

journey brought us to a village, in as the foot
 kept ahead present and south with we entire
 the a praise for praverden, for we were dula
 us shah provisions

the Camel... with a bundle of furs on his shoulders

المقامة البكرية and still give in form

(٤) * إِنْ بَلَّغْنَا لَحْطًا (١١) * وَالْمَنَاخَ (١٢) أَلْحَنْطَ * وَأَوْ لَقِينَا غُلَامًا لَمْ يَبْلُغِ الْحَنْثَ *
 وَعَلَى عَاتِقِهِ (٥) ضِفْثٌ (٦) * فَحَبَاهُ أَبُو زَيْدٍ تَحِيَّةَ الْمُسْلِمِ * وَسَأَلَهُ وَقْفَةً
 الْمَنَمِ * فَقَالَ وَعَمَّ تَسْأَلُ وَفَكَكَ اللَّهُ . قَالَ أَيْبَاغُهَا هَذَا الرُّطْبُ *
 بِأَخْطَبٍ * قَالَ لَا وَاللَّهِ . قَالَ وَلَا أَلْبَجُ (٧) * بِالْمَخِ (٨) * قَالَ كَلَّا وَاللَّهِ .
 قَالَ وَلَا أَتَنَمُرُ * بِالسَّمْرِ * قَالَ هَيْبَاتٍ (٩) وَاللَّهِ . قَالَ وَلَا الْعَصَائِدُ (١٠) *
 بِالْقَصَائِدِ * قَالَ أَسْكُتْ عَافَاكَ اللَّهُ . قَالَ وَلَا التَّرَائِدُ (١١) * بِالْفَرَائِدِ (١٢) *
 قَالَ أَيْنَ يَذْهَبُ بِكَ (١٣) أُرْسِدَكَ اللَّهُ . قَالَ وَلَا الدَّفِيقُ * بِالْمَعْنَى
 الدَّفِيقِ * قَالَ عَدِ عَنَ هَذَا أَصْلَحَكَ اللَّهُ . وَأَسْتَعْلَى أَبُو زَيْدٍ تَرَاجَعُ
 السُّؤَالَ وَالْجَوَابَ * وَالتَّكَايِلَ مِنْ هَذَا الْجِرَابِ * وَكَمَّ الْغُلَامُ أَنْ

١ المنزل تحط فيه الرجال ٢ مبرك الابل ٣ اي الممد لبروكها والحطة
 بالكسر الارض يخنطها الرجل لنفسه وهو ان يعلم عليها علامة بالخط ليعلم انه اخذها ليبنها
 داراً ٤ الذنب اي لم يبلغ الحلم حتى يكتب عليه ٥ اي كنفه ٦ هي قبضة
 حشيش مختلطة الرطب باليابس ٧ هو ثمر النخل قبل البسر وبعد الخلال ٨ اي
 بالكلام المستعمل المستحسن ٩ اي بعد جدا ١٠ جمع العصيدة وهي دفيق يطيخ
 بالماء جيداً ثم يوكل باليمن والعسل ١١ جمع الثريدة وهي الخبز المفتوت في مرق اللحم
 قال الشاعر

اذا ما الخبز نأدمة بلجم فذاك امانة الله التريده

١٢ جمع فريدة و اراد بها ايات الفوائد والاصل فيها الدرة التي يفصل بها في القلادة
 بين حبات الذهب ١٣ كلمة يقال لمن لا يفهم ما يخاطب به وكان حقيقته ابن يذهب
 بعقلك على طريقة التجهيل وعليه قول اي فراس

لمن اعاتب مالي ابن يذهب بي قد صرح الدهر لي بالمنع والياس
 ابني الوفاء بدهر لا وفاء له كأنني جاهل بالدهر والناس

need data
 an omission
 money printers
 Choice verses
 for pleasure
 re-iterating
 question a
 reply
 and measuring
 me from this
 self same
 sack

Alincay
 wits
 subtle
 sayings

... on a fire kindled in a note
 ... giving tidings of liberalism
 as a night whose sky was cold
 ... on a daily autumn, veiled his
 robes and her ^{المقامة الشتوية} misty dawn ٤٦٨

المقامة الرابعة والأربعون الشتوية

حكي الحارث بن همام قال عثوت^(١) في ليلة داحية الظلم^(٢) *
 فاحية الليم^(٣) * إلى نار تضرم^(٤) على علم^(٥) * ونخب^(٦) عن كرم^(٧) *
 وكانت ليلة جوها مفرور^(٨) * وجيها مزور^(٩) * ونجمها مغوم^(١٠) *
 وغيمها مركوم^(١١) * وأنا فيها أصد من عين الحرباء^(١٢) * والعنز الحرباء^(١٣) *
 فلم أزل أنص عني^(١٤) * وأقول طوبى لك ولنفسي * إلى أن تبصر^(١٥) *
 الموقد^(١٦) آلي^(١٧) * وتبين^(١٨) إرقالي^(١٩) * فأتحدر^(٢٠) بعدو أجمزي^(٢١) *
 وينشد مرتجياً^(٢٢)

حييت^(٢٣) من خايط ليل ساري^(٢٤) هداة^(٢٥) بل أهده^(٢٦) ضوء النار^(٢٧)
 إلى رحيب الباع^(٢٨) رحب الدار^(٢٩) مرحب^(٣٠) بالطارق^(٣١) الممتار^(٣٢)

- ١ اي قصدت ٢ اي معنمة شديدة الظلام ٣ شعر فاحم اي اسود وفتحمة
- العشاء ظلمته واللم جميع لينة بالكسروي الشعر كناية عن اطرافها ٤ اي تشعل
- ٥ اي جبل ٦ قر الرجل فهو مفرور واصابة الفرو هو البرد واما جو مفرور فكيلة
- مزودة منقول بمعنى فاعل ٧ كناية عن كونها منغيمه وهو من باب التخييل ٨ اي
- مستور تحت الغيم ٩ اي كنيف من ركم الشيء اذا جمعه ووضع بعضه فوق بعض
- ١٠ اي ابرد من عينها والحرباء دويبة سياني في تفسير المقامة ذكرها مع العنز الحرباء
- ١١ اي احث ناقتي الصلبة على السير ١٢ اي تامل ببصرو ١٣ اي موقد
- النار ١٤ اي شخصي ١٥ اي علم وتحقق ١٦ اي اسراعي في السير
- ١٧ اي نزل من الجبل ١٨ نوع من العدو وهو اشد من العنق
- ١٩ اي من بحر الرجز في الشعر ٢٠ يعني حياك الله ٢١ هو المسافر ليلاً لا
- يدري اين الطريق ٢٢ اي دلة وارشدة ٢٣ من الهدية ٢٤ اي الى واسع
- العطاء ٢٥ واسعها ٢٦ اي فائل مرحباً ٢٧ اي بالآتي ليلاً ٢٨ طالب الميرة

groping along the nightly way, when
 then of fire was shown, as a
 as a gift - to one of ample

... with ... at home ...
 certain in friendly ...
 is ... with ...
 679 ...
 ...
 المقامة الشنتوية

٢) تَرَحَابَ جَعْدِ الْكَفِّ^(١) بِالْدَيْنَارِ لَيْسَ بِمُزَوَّرٍ^(٢) عَنِ الزَّوَارِ
 وَلَا بِمِعْنَامِ الْفَرَى^(٣) مِخَارٍ^(٤) إِذَا أَفْشَعَتْ تُرْبُ الْأَفْطَارِ^(٥)
 وَضَنْتِ الْأَنْوَاءُ^(٦) بِالْأَمْطَارِ^(٧) فَهَوْ عَلَى بُؤْسِ الزَّمَانِ الْضَّارِي^(٨)
 جَمُّ الرَّمَادِ^(٩) مَرْهَفُ الشَّفَارِ^(١٠) لَمْ يَجُلْ فِي لَيْلٍ وَلَا نَهَارٍ

مِنْ تَحْرُورٍ^(١٢) وَأَقْتِدَاحٍ^(١٣) وَارِي^(١٤)
 ثُمَّ تَلْقَانِي^(١٥) بَعِيحًا حَيًّا^(١٦) * وَصَاحِنِي بِرَاحَةِ أَرْبَجِي^(١٧) * وَأَقْتَادِنِي إِلَى^(١٨)
 بَيْتِ عِشَارِهِ^(١٩) تَحْوَرٍ * وَأَعْشَارَهُ^(٢٠) تَقْوَرٍ * وَوَلَادَهُ^(٢١) تَمُورٍ *

لنفسه وهي الطعام يقال مار لاهلو وامتار لنفسه واريدها هنا المخطط لانهم انما يتبارون اذا استنوا
 ١ كناية عن البخل ٢ اي بمائل ٣ جمع زائر وهو الضيف ٤ يقال
 فرى عام اي ابطى بو الى العتمة ورجل معنم الفرى اي بطيئة ٥ اي مؤخرلة
 ٦ اي اذا خشنت وغلظت اراضي جهات البلاد ٧ اي بجلت نجوم المطر
 ٨ شدته ٩ يقال كلب ضار اي مشعوف بالصيد معناده من الضراوة وهي
 العادة ١٠ كناية عن كونه مضيافا كانه لكثرة نار ضيافته صار جم الرماد اي كثيرة
 ١١ اي حاد السكاكين التي يجرها للضيغان ١٢ اي ناقة سمينة كما ذكره الحريري

في تفسير هذه المقامة قال الاخطل
 المطعنين اذا هبت شامية^١ ترجي الجهم سديف المربع الواري
 المربع الناقة التي لغت في اول الربيع وسديفها ولدها والواري وصف للسديف منصوب
 او مجرور بالجواري او وصف للمربع على معنى النسب ٢ زند واري اي كثير النار واقتداحه
 انما يكون لايقاد النيران ٣ اي استقبلي ٤ اي بوجه كثير الهجاء
 ٥ المصافحة وضع الكف على الكف عند الملاقاة ٦ الراحة الكف والاربعي
 الكرم الذي يرناج للعطاء ٧ اي فادني وجري ٨ العشار النوق الحوامل كما
 ذكره المؤلف في تفسير هذه المقامة الآتي والخوار في الاصل للبقر خارا الثور بخور خوارا اذا
 صوت فاستعير للعشار ٩ هي البرم كما سيذكره المصنف في التفسير الآتي ١٠ اي
 نفلي ١١ جمع وليدة وهي الجارية ١٢ اي تجي وتذهب لخدمة الاضياف

and never
 fails to
 in a day
 time
 at night
 as an
 new
 to sample
 well-kept
 camels
 and to
 kniddle
 fire
 then he
 accented
 me
 with the
 countenance
 of the valley
 and I
 my hand
 with the
 clasp of
 the fingers
 and led
 me

whose camels roared when
 iron holed whose trays went
 up.

... were guests dropped wither (ghum) & drapped and muddled in my m... were cutting the fruit of winter and rejoice the flee of those enamored with youthful... sold joined the place المقامة الشتوية where they winter

وَمَوَائِدُهُ تَدُورُ * وَبَا كَسَارِهِ ^(١) أَضْيَافٌ قَدْ جَلِيَهُمْ جَالِي * وَقَلِيُوا فِي قَالِي * وَهُمْ يَجْنُونَ فَاكِهَةَ الشِّتَاءِ ^(٢) * وَيَهْرَحُونَ ^(٣) مَرَحَ ذَوِي الْفِتَاءِ * فَأَخَذْتُ مَا خَذَهُمْ ^(٤) فِي الْأَصْطِلَاءِ * وَوَجَدْتُ بِهِمْ ^(٥) وَجْدَ النَّيْلِ ^(٦) بِالطَّلَاءِ * وَكَلِمَاتُ سَرَى الْأَخْصَرِ * وَأَنْسَرَى الْأَخْصَرِ * أَيْنَا بِمَوَائِدِ كَالْهَالَاتِ دُورًا * وَالرَّوَضَاتِ نُورًا * وَقَدْ شَحِنَ ^(٧) بِأَطْعِمَةِ الْوَلَامِ * وَحُبِينِ ^(٨) مِنَ الْعَائِبِ وَاللَّامِ * فَرَفَضْنَا مَا قِيلَ فِي الْبِطْنَةِ ^(٩) * وَرَأَيْنَا الْأَمْعَانَ ^(١٠) فِيهَا مِنَ الْفِطْنَةِ * حَتَّى إِذَا كُنَّا بِصَاعِ الْحُطَمِ ^(١١) * وَأَسْفِينَا ^(١٢) عَلَى خَطَرِ النَّخْمِ * تَعَاوَرْنَا ^(١٣) مَشُوشَ الْغَمْرِ * ثُمَّ تَبَوَّأْنَا ^(١٤) مَقَاعِدَ السَّمْرِ * وَأَخَذَ كُلُّ وَاحِدٍ مَنَايَشُورُ بِلِسَانِهِ ^(١٥) *

١ جمع الكيس وهو جانب البيت ٢ كناية عن الاصطلاء وسياتي في تفسيره ما قيل في فاكهة الشتاء ٣ اي يطربون ، يقال فتى بين الفناء وهو حدائة السن في المروءة قال اذا عاش الفتى مائتين عامًا فقد ذهب اللذائة والفناء ٤ فسلكت طريقتهم ٥ اي فرحت وتولعت بهم ٦ الشولان وهو السكران ٧ اي بالخمر ٨ اي زال التضييق ٩ اي انكشف البرد يقال خصر يومنا اشتد برده ويوم خصر وخصرت انامله من البرد قال الفرزدق اذا استوضحوا نارًا يقولون ليتها وقد خصرت ايديهم نارًا غالب ١٠ جمع الهالة وهي دارة القمر كما سيذكره في التفسير ١١ اي زهرا ١٢ اي ملثن ١٣ مِينَعَن ١٤ هي الامتلاء من الطعام وفي امثالهم البطنة تافن البطنة اي تنقص النهم ١٥ اي المبالغة والاكثر ١٦ اي من الحنق والحزم ١٧ اي الاكول ١٨ اي اشرفنا ١٩ جمع نخمة وهي امتلاء المعدة بالطعام وهي مؤدية للهلاك ٢٠ اي تداوانا ٢١ هو مندبل تسمع فيو الايدي من الغمر وهو ربح اللحم وسياتي ذكره في التفسير ٢٢ اي حللنا وتمكنا ٢٣ حديث الليل ٢٤ يكثر رفعة وتحريكه بالكلام

we had handed down making couple the day of bag wherever settled the sun of talk and ever the began how of history

against the blamer and caviller then we returned what is said about gluttony and saw sun in plunq

exclus' an old man wide side
 were heard with whose arguments
 adduced for he crept apart and kept
 at a distance - *المقامة الشنوية* ✓ *his reserve all*
 in *forwards was* *incomprehensible and* *which*

وَيَشْرُ (١) مَا فِي صَوَانِهِ (٢) * مَا عَدَا شَيْخًا شَتَبَهَا فَوَدَاهُ (٣) * مَخْلُوقًا بَرَدَاهُ (٤) *
 فَإِنَّهُ رَبِضَ حَجْرَةً (٥) * وَأَوْسَعَنَا هَجْرَةً (٦) * فَعَاظَنَا حَجْبَةً * أَلْمَتَبِسَ مُوجِبَةً *
 الْمَعذُورُ فِيهِ مُؤْتَبَةٌ (٧) * إِلَّا أَنَا أَلْنَا (٨) لَهُ الْقَوْلَ * وَخَشِينَا فِي الْمَسْئَلَةِ
 الْعَوْلَ (٩) * وَكُلَّمَا رَمْنَا أَنْ يَفِيضَ (١٠) كَمَا فِضْنَا * أَوْ يُفِيضَ (١١) فِي مَا
 أَقْضَيْنَا * أَعْرَضَ إِعْرَاضَ الْعَلِيَّةِ (١٢) عَنِ الْأَرْذَلِينَ * وَتَلَا إِنْ هَذَا إِلَّا
 أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ * ثُمَّ كَانَ الْأَحْمِيَّةَ (١٣) هَاجِنَةً (١٤) * وَالنَّفْسَ الْآيِيَةَ (١٥)
 نَاجِنَةً (١٦) * فَدَلَفَ (١٧) وَأَزْدَلَفَ (١٨) * وَخَلَعَ الصَّلْفَ (١٩) * وَبَدَلَ أَنْ يَتَلَفَى (٢٠) مَا
 سَلَفَ * ثُمَّ اسْتَرْعَى سَمْعَ السَّامِرِ (٢١) * وَأَنْدَفَعَ كَالسَّيْلِ الْهَامِلِ (٢٢) * وَقَالَ
 عِنْدِي أَعَاجِيبُ (٢٣) أَرْوِيهَا بِإِلَّا كَذِبٍ عَنِ الْعَيَانِ (٢٤) فَكُنُونِي أَبَا أَعْجَبٍ

١ النشر ضد الطي ٢ الصوان وعاء البزاز يصون فيه الثياب يريد ان كل واحد
 منهم اخذ بيدي ما عنده من الكلام ٣ اشتبهت الراس خالط سوادهُ بياض والنودان
 جانبا الراس من اعلى الصدغين وسياتي ما قيل في ذلك ٤ اخلوتى الثوب صار خلقتا
 بالياء ٥ اي جلس ناحية وسياتي ما قيل في ذلك ايضا ٦ اي تباعد عنا وتجنبنا
 ٧ التائب التعبير والتعنيف قال الشاعر
 اتنتني نوتني بالبكا فاهلاً بها وتأتنيها ٨ من اللين ضد الصلابة ٩ اي خفنا
 ان نتكلم معه فيزيد واصل العول زيادة السهام على جملة المال ١٠ من افاض النهر
 اذا زخر وسال من جوانبه ١١ من افاض في الحديث اذا خاض فيه ١٢ جمع
 علي بتشديد اللام المكسورة الكبير في الناس العظيم ١٣ اي الائمة والعظمة ١٤ اي
 هيمنة ١٥ اي الشريفة ١٦ اي حديثه ١٧ اي دنا ومشى مشي المفيد
 ١٨ اي اقترب ١٩ الكبر والحقق ٢٠ اي يتدارك ٢١ الجماعة السمار
 اي طلب استماعهم له ٢٢ اي السائل المجاري ٢٣ جمع اعجوبة وهي النادرة
 ٢٤ نتعجب منها ٢٥ المشاهدة

is soul had whispered to him for he crept
 enough putting away his fastidiousness and exerting
 to make amends for what had gone before. He
 did tactics and broke in the like

... who said which things we
 ... the time who relished as dainty
 ... and I was in a hurry to get
 ... and I was in a hurry to get
 ... and I was in a hurry to get

رَأَيْتُ يَا قَوْمَ أَقْوَامًا غِذَاؤُهُمْ بَوْلُ الْعَجُوزِ وَمَا أَعْنِي ابْنَةُ الْعَنْبِ (١)

(بول العجوز) لبن البقرة والعجوز ايضاً من اسماء المخدر
 وَمَسْنِينٍ (٢) مِنَ الْأَعْرَابِ قَوْتُهُمْ أَنْ يَشْتَوْا خِرْقَةً تَغْنِي مِنَ السَّعْبِ (٤)
 (المخرقة) القطعة من الجراد

وَقَادِرِينَ (٥) مَتَى مَا سَاءَ صَنَعُهُمْ أَوْ قَصَرُوا فِيهِ قَالُوا الذَّنْبُ لِلْحَطَبِ
 (القادر) الطابع في القدر والقدير المطبوخ فيها

وَكَاتِبِينَ وَمَا خَطَّتْ أُنَامِلُهُمْ حَرْفًا وَلَا قَرَأُوا مَا خُطَّ فِي الْكُتُبِ
 (الكاتبون) الخرازون يقال كتب السقاء والمزادة اذا خرزها وكتب البغلة او الناقة

اذا جمع بين شرفيها وخاطبها قال الشاعر
 لَا تَأْمَنْ فِرَارِيًّا خَلَوْتُ بِهِ عَلَى قُلُوبِكَ وَآكْتَبَهَا بِأَسْيَارِ

وَتَابِعِينَ عَقَابًا (٦) فِي مَسِيرِهِمْ عَلَى تَكْمِيمِهِمْ (٧) فِي الْبَيْضِ وَالْيَلْبِ (٩)
 (العقاب) الرابية وكانت رابية النبي صلى الله عليه وسلم تسمى العقاب

وَمُتَدِّينَ ذَوِي نَبْلِ (١٠) بَدَتْ لَهُمْ نَبِيْلَةٌ (١٢) فَاشْتَوْا مِنْهَا إِلَى الْهَرَبِ
 (النبيلة) الجيفة ومنه تنبل البعير اذا مات وأروح يعني تن

وَعَصْبَةٌ لَمْ تَرَ الْبَيْتَ الْعَنِيْقَ وَقَدْ حَجَّتْ جُنْيًا بِلَا شَكِّ عَلَى الرُّكْبِ
 معني (حجبت جنيا) اي غلبت بالحجة مجادلين جاثين على الركب وجمي جمع جاث

وَنِسْوَةٌ بَعْدَ مَا أَدْحَنَ (١٣) مِنْ حَلَبٍ صَبَّحَ كَاطِمَةً (١٤) مِنْ غَيْرِ مَا تَعَبَ
 (كاظمة) في هذا الموضع من كظم الغيظ

١ في المخدر ٢ مجدين وهم من اصابتهم السنة وفي القحط ٣ ان يخذونها
 شواء ٤ هو الجوع ٥ المتبادر ان القادر ضد العاجز ٦ بضم العين نوع
 من الطير ٧ التكي النغطي والكي الشجاع التام السلاح ٨ جمع البيضة وهي
 المغفر ٩ دروع من الجلود ثم كثر حتى اطلق على الحديد ١٠ اي مجتمعين في ناد
 وهو المجلس ١١ بالضم اي اصحاب فضل او بالفتح بمعنى السهام ١٢ المتبادر انها امرأة
 ذات فضيلة ١٣ اي سربن في جوف الليل ١٤ هي من بلاد البصرة على ما هو المتبادر

... the far from her - and like a troop who
 ... have never seen Mecca's pane and
 ... had made pilgrimage on camel's back
 ... and I was in a hurry to get

during his journey -
 Ayman Isaac who for sure had never touched
 lady fair, yet he had progeny to keep alive name
 and race - *أفان من القامة الشنوية hoary, cat hiddin,*
ever his was name who

وَمُدْلَجِينَ سَرَوًا مِنْ أَرْضِ كَاظِمِيَةٍ فَأَصْبَحُوا حِينَ لَاحِ الصُّبْحِ فِي حَلَبِ ^(١)

(في حلب) اي اصبحوا يجلبون اللبن

وَيَأْفِعَا ^(٢) لَمْ يَلَامِسْ قَطُّ غَانِيَةً ^(٣) شَاهَدَتْهُ وَلَهُ نَسْلٌ مِنَ الْعَقَبِ ^(٤)

(النسل) ههنا العدو قال تعالى وهم من كل حذب ينسلون (والعقب) امّوخر القدم
 وَشَائِيًا غَيْرَ مُخْفٍ لِلْمَشِيبِ بَدَأَ فِي الْبَدْوِ وَهُوَ قَتِي السِّنِّ لَمْ يَشِبْ

(الشائب) ههنا ما زج اللبن (والمشيب) اللبن المزوج ويقال مشيب ومشوب
 وَمُرْضَعًا بِلَيَانَ ^(٥) لَمْ يَفُ فَمَهُ ^(٦) رَأَيْتُهُ فِي شَجَارِ ^(٧) بَيْنِ السَّبَبِ

(الشجار) الحنّة ما لم تكن مظلمة فان ظلمت فهو الهودج (السبب) ههنا الحبل ومنّة
 قولة تعالى فليمدد بسبب الى السماء

وَزَارِعًا نَزْرَةً حَتَّى إِذَا حُصِدَتْ صَارَتْ غَيْرِيَاءَ ^(٨) يَهْوَاهَا أَخْوَالُ الطَّرَبِ

(الغبيراء) المسكر المتخذ من الذرة ويسمى ايضاً السكركة وفي الحديث اياكم والغبيراء
 فانها خمر العالم

وَرَأَكِيًا ^(٩) وَهُوَ مَغْلُولٌ عَلَى فَرَسٍ ^(١٠) قَدْ غُلَّ أَيْضًا وَمَا يَنْفَكُ عَنِ حَبِيبِ

(المغلول) ههنا العطشان وغلّ اي عطش
 وَذَا يَدٍ طَلْقُ ^(١١) يَفْتَادُ ^(١٢) رَاحِلَةً ^(١٣) مُسْتَعْبِلًا وَهُوَ مَأْسُورٌ ^(١٤) أَخُو كَرْبِ

(المأسور) الذي يجرد الأسر وهو احتباس البول

١ المتبادر انهما المدينة المشهورة من بلاد الشام وبينهما مسافات بعيدة ٢ المتبادر
 (كذا في الاصل) انه الصبي المترعرع اذا ناهز البلوغ ٣ هي المرأة التي استغنت بمجالها
 عن التجميل والمراد الزوجة مطلقاً، الذي يفهم منه ان النسل الذرية والعقب ما اعقبه من
 بعده من الاولاد . المرضع الطفل الرضيع واللبان لبن المرأة ٤ اي لم ينطق بالكلام
 ٥ الشجار والمشاجرة كالتخصام والمخاصمة لفظاً ومعنى ٦ الظاهر انها النبات المعروف
 وهو نوع من النخ و قيل هو السيكران ٧ وفي نسخة وراكضاً والركض نوع من المشي
 ٨ اي مشدود في الغل والاسر ٩ اي صاحب يد مملوكة وهو ضد المشدود
 ١٠ اي يقود ١١ اي مشدود في الاسر

Seen in him, his edification was 17. a superior
 and quite unconcealed - and one or other
 himself on camels back, uncondemned at
 what he did, *القائمة الثنوية* in an act of fine

And who
 excuses
 pardons
 him whose
 excuse he accepts
 though
 soakily
 while in
 thus is excused
 a town
 our water
 into a cup
 through water
 low m
 in with
 rents
 village to
 even
 size to an
 my neck
 birds
 in which
 there lived
 Dailamite
 to plunder
 robbery
 to stand
 men
 a man is no
 my
 abstr'o' a
 veil
 covered
 him a
 veil that
 n any m
 metratu

وَذَا قَوِيٌّ مَا اسْتَبَانَ قَطْلَيْتَهُ (١) وَلَيْتَهُ مُسْتَبِينَ غَيْرَ مُنْجَبٍ (٢)

(اللين) نخيل الدقل ومنه قوله تعالى ما قطعتم من لينة
 وَسَاجِدًا فَوْقَ فَعْلٍ غَيْرَ مُكْتَرِبٍ (٤) غَيْرَ مُكْتَرِبٍ (٥)

(الخل) الحصير اتخذ من نخال النخل
 وَعَادِرًا (٧) مَوْلِيًا (٨) مَنْ ظَلَّ يَعْذِرُهُ (٩)

(العادر) المخائن (والمعذور) الخئون
 وَبَلَدَةٌ مَا بِيهَا مَاءٌ لِيُفْتَرِفَ (١٠) وَالْمَاءُ يَجْرِي عَلَيْهَا جَرِيًّا مَسْرُبٍ (١١)

(البلدة) الفرجة بين الحاجبين ونسي ايضاً البلجة
 وَقَرْبَةَ دُونَ أَفْطَا (١١) شَحْنَتِ (١٢) يَدَيْلِمُ (١٣) عَيْشَهُمْ مِنْ خَلْسَةِ (١٤) السَّلْبِ (١٥)

(القرية) بيت النمل (والديلم) النمل الكثير (وخلسة السلب) لحاء الشجر
 وَكَوْكَبًا يَتَوَارَى عِنْدَ رُؤْيَيْهِ آلُ (١٧) إِنْسَانٍ حَتَّى يَرَى فِي أَمْنَعِ أَحْجَبٍ (١٨)

(الكوكب) النكنة البيضاء التي تحدث في العين (والانسان) ههنا انسان العين
 وَرَوْثَةٌ قَوْمَتِ مَا لَأَ لَهُ خَطَرٌ (١٩) وَنَفْسٌ صَاحِبِهَا بِالْمَالِ لَمْ تَطِبْ (٢٠)

(الروثة) مقدم الانف

١ جمع قوة ٢ اي رخاونه يعني انه ذو صلابه وشده ٣ اي والحال انه غير
 صلب بل رخاونه ظاهرة ٤ هو ذكر الابل القوي على الضراب ٥ اي غير وبال
 ٦ جمع قرينة بالضم وهي الطاعة ٧ هو من يقبل العذر ٨ اي مؤذياً
 ٩ اي يؤذي من يقبل عذره ١٠ هو ارتفاع الصوت والصياح ١١ اي اقل
 من عش الفطا وهو طير معروف ١٢ اي ملئت ١٣ الديلم يطلق على جبل من العجم
 ١٤ هي ما يؤخذ كالسرقة ١٥ ما يسلب من القتلى ١٦ المتبادر منه واحد
 الكواكب وهي النجوم والشمس والقمر ١٧ اي يخفي ١٨ ما يخرج من بطون الماشية
 وهو لها كالعذيرة للانسان ١٩ اي له قدر وشرف ٢٠ اي لم ترض نفسه بما قومت
 به من كثير المال

property, the owner no needs in an any
 much wealth - a matter of pleasure
 can it bought after much hard bargain
 again a solitary silver grain - 276 one of

وَصَحْفَةٌ (١) مِنْ نُضَارٍ (٢) خَالِصٍ شَرِيتَ (٣) بَعْدَ الْهَيْكَاسِ (٤) بِقَبْرَاطٍ مِنَ الذَّهَبِ
 (النضار) ههنا شجر النبع ومنه قول بعض التابعين لا باس ان يشرب في قدح النضار عني به هذا
 وَمُسْتَحْيِشًا (٥) بِمُخْتَشَاشٍ لِيُدْفَعَ مَا أَظْلَمَ (٦) مِنْ أَعَادِيهِ فَلَمْ يَجِبْ (٧)
 (المختشاش) الجماعة عليهم دروع والسحة
 وَطَالَهَا مَرَّ بِي كَلْبٌ وَفِي فِيهِ نُورٌ (٨) وَلَكِنَّهُ نُورٌ بِلا ذَنْبٍ (٩)
 (النور) القطعة من الاقط (وهو نوع من الجبن)
 وَكَمْ رَأَى نَاطِرِي فِيلًا عَلَى جَهْلٍ وَقَدْ تَوَرَّكَ فَوْقَ الرَّحْلِ وَالْقَتَبِ
 (الفيل) الرجل الفائل الراي
 وَكَمْ لَقِيتُ بَعْرَضُ الْبَيْدِ مُشْتَكِيًا (١١) وَمَا أَشْتَكِي قَطُّ فِي جِدِّهِ وَفِي لَعَبِ
 (المشتكي) المتخذ شكوة وهي القرية الصغيرة
 وَكُنْتُ أَبْصَرْتُ كَرَّازًا لِرَاعِيَةٍ (١٢) بِالْدَوِّ (١٥) يَنْظُرُ مِنْ عَيْنَيْنِ كَالشَّهْبِ
 (الكرزاز) كبش يحمل عليه الراعي ادائه

١ هي الوعاء للطعام كالنصفعة مثلاً ٢ المتبادر منه انه الذهب لان النضار من
 اسائه ٣ اي يبعث ، المكاس والمباكسة المشاحة بين المتبايعين وهي ان يطلب بائع السلعة
 سوماً فينقص المشتري ما طلب فان ابي زاده ولا يزال يزيد شيئاً فشيئاً حتى يتراضيا
 ٤ اي طالب جيش يستعين به ٥ المتبادر انه النبات المعروف باي النوم
 ٦ اي ما غشبية وقرب منه ٧ يعني انه ظفر يطلو به من الاستجاشة مع ان المختشاش
 بالمعنى المذكور آنفاً لا ينفع للاستجاشة ٨ المتبادر انه ذكر البقر كما ان المتبادر من الفيل
 الحيوان المعروف وهو حيوان هائل الخلفة اكبر من الجمل مراراً ٩ وفي بعض النسخ
 بلا غيب وهو كالغيب اللحم المتدلي تحت الحنك يكون في البقر والديكبة ١١ اي يجانباها
 والبيد جمع البيداء وهي الصحراء القفر ١٢ اي ذا شكوى وبهذا المعنى يكون الكلام متناقضاً
 لانه قال مشتكياً وقال بعد ذلك وما اشتكى قط ١٣ هو بالضم كرمان وكخراب ايضاً
 القارورة او الكوز الضيق الراس لكن الذي في البيت المنسرب الكبش الخ مضبوط بالفتح
 بوزن حماد كما في القاموس ١٤ مؤنث راعٍ ويجوز ان تكون التاء للبالغه ١٥ اي بالفلاة

دابة
 /referred upon a saddle
 was
 pleasurable
 in earnest

app
 over
 him
 faes a
 him
 was n
 disap
 tere
 after
 p
 la
 Har
 man
 compl
 in de
 -tra
 as
 fire
 wood
 m
 Que
 with
 eye
 sta

whereas, tho' in Aleppo they were, was a very young man
 farthest west and one who pierces with spear all
 his hands, never held a lance, and he never
 leaped against a pal *المقامة الشنوية* *Chargu' him*

وَكَمْ رَأَتْ مُقَلِّي عَيْنَيْنِ مَاؤُهُمَا بِحَجْرِي مِنَ الْغَرْبِ وَالْعَيْنَانِ (١١) فِي حَلْبِ (١٢)

(الغرب) مجرى الدمع (والعينان) المقلتان

وَصَادِعًا بِالْقَنَا (١٣) مِنْ غَيْرِ أَنْ عَلِقَتْ كَفَاهُ يَوْمًا بِرُحْ لَا وَلَمْ يَثِبْ (١٤)

(القنا) ارتفاع الانف وتحدب وسطه (وصدع به) اي كشفه

وَكَمْ نَزَلَتْ بِأَرْضٍ لَا نَخِيلَ بِهَا (١٥) وَبَعْدَ يَوْمٍ رَأَيْتُ الْبَسْرَ فِي الْقَلْبِ (١٦)

(البسر) جمع بسرة وهو الماء الحديث (جمع قلب) بالمطر (والقلب) جمع قلب

وَكَمْ رَأَيْتُ بِأَقْطَارِ الْفَلَاطِبِقَا (١٧) يَطِيرُ فِي أَلْحَوْ مُنْصَبًا (١٨) إِلَى صَبِ (١٩)

(الطبق) القطعة من الجراد *destruction* *sway*

وَكَمْ مَشَاجِخَ (٢٠) فِي الدُّنْيَا رَأَيْتَهُمْ مَخْلَدِينَ (٢١) وَمَنْ يَنْجُو مِنَ الْعَطْبِ (٢٢)

(المخلد) الذي ابطا شبية *complaining* *hungry*

وَكَمْ بَدَأِي وَحَشَ (٢٣) يَسْتَكِي سَفْبًا (٢٤) بِمَنْطِقِي ذَلِكَ أَمْضَى مِنَ الْقَضْبِ (٢٥)

(الوحش) الرجل الجانح

وَكَمْ دَعَايَ مُسْتَجِّحٍ (٢٦) فَحَادَثَنِي وَمَا أَخَلَّ (٢٧) وَلَا أَخَلَّتْ بِأَلَدَبِ (٢٨)

(المستنجي) الجالس على نجوة وهو المكان المرتفع

١ المتبادر انهما عيننا ماء ٢ هي بلدة معروفة بالشام وشتان بين الغرب والشام

٣ صدعه فانصدع اي شقه فانشق فهو صادع والقنا جمع القناة وهي الرمح

٤ اي لم يحمل على عدو ولم يظفر . هو البليغ الذي لم ينفع ولم يقطف وكونه يرى

البسر مع عدم النخيل تناقض ٥ هو انا مفرطح ٦ اي هاويا من اعلى الى اسفل

٧ جمع شيخ وهو من بلغ سنة الثمانين فما فوقها ٨ المخلد الذي لا يلحفه الفناء ولا

خلود في الدنيا وقوله من يخو الخ استنهام انكاري والعطب الهلاك ٩ هو الحيوان

المتوحش في البادية ١٠ اي جوعاً ١١ اي فصيح ١٢ جمع قضيب

١٣ المستنجي هو من يأتي الخلاء لقضاء الحاجة ثم يزيل النجاسة بالفسل ومحادثة اذ

ذاك مكروهة شرعاً

dates newly grown in their sheaths

above the air of the desert blown from the high

with a fluid more piercing than cutting swords

how many wild beasts meet complaining of

how often we who had chafed his bowels called me and talked to me and he would in manners were lacking ought.

dates

lies with him who knows not how a word
 scandal a common word
 then we began to dispute with him
 while he made us fame as the المقامة الشنوية careless... when fame
 perplexed saying: *الله بالحق لا يتبعك احد* until the night

providing two
 difficult
 with
 delirium
 complete
 therefore we
 think the
 lead on him
 and asked him
 in enlighten-
 ment.
 and we were
 suspense
 between hope
 and despair, he
 saying: "The
 taking before
 recall for
 nothing. So
 we know
 him to be one
 of those who
 wan a riddle
 for their gift
 and expect
 a bribe for
 their judg-
 ment.
 now he
 called him
 who had
 given us
 shelter
 that we should
 be exposed to
 insult or
 if our mission
 frustrated
 and they
 not for my
 Ansh was a riddle for a future

وَأِنْ شِدْهَتْكُمْ^(١) فَإِنَّ الْعَارِ فِيهِ عَلَى مَنْ لَا يَمَيِّزُ بَيْنَ الْعُودِ وَالْخَشْبِ^(٢)
 قَالَ أَحْمَرُ بْنُ هَمَّامٍ فَطَقْنَا نَخِيطَ^(٣) فِي تَقْلِيْبِ قَرِيضِهِ^(٤) * وَتَأْوِيلُ
 مَعَارِيضِهِ * وَهُوَ يَلْهَوِي بِنَا لَهْوِ الْخَلِيِّ بِالشَّجِيِّ^(٥) * وَيَقُولُ لَيْسَ بِعَشِكَ^(٦)
 فَادْرَجِي^(٧) * إِلَى أَنْ تَعَسَّرَ التَّجَاجُ * وَاسْتَحْكَمَ الْإِرْتِنَاجُ^(٨) * فَالْتَقَيْنَا
 إِلَيْهِ الْمَقَادَةَ * وَخَطَبْنَا مِنْهُ الْإِفَادَةَ^(٩) * فَوْقْنَا بَيْنَ الْمَطْعِ وَالْيَاسِ *
 وَقَالَ الْإِنْيَاسُ قَبْلَ الْإِبْسَاسِ^(١٠) * فَعَلِمْنَا أَنَّهُ مِمَّنْ يَرْغَبُ فِي الشُّكْمِ^(١١) *
 وَيَرْتَشِي^(١٢) فِي أَحْكَمِ * وَسَاءَ أَيُّ مَثْوَانَا^(١٣) أَنْ نَعْرَضَ لِلْعُرْمِ * وَأَوْغَيْبَ
 بِالرُّغْمِ^(١٤) * فَاحْضُرْ صَاحِبَ الْمَنْزِلِ نَاقَةَ عَيْدِيَةِ * وَحَلَّةَ سَعِيدِيَةِ *
 وَقَالَ لَهُ خَذْهُمَا حَلَالًا * وَلَا تَرْتَزَأْ أَضْيَافِي زِيَالًا * فَقَالَ أَشْهَدُ أَنَّهَا شَيْئِنِي
 أَخْزَمِيَّةٌ * وَأَرْبَحِيَّةٌ جَانِمِيَّةٌ * ثُمَّ قَابَلْنَا بِوَجْهِ بَشَرِهِ يَشْفِ^(١٥) *

the
 him
 the
 the
 the
 the

اي بهتم واربتنم فيما سمعتم ٢ اراد بالعود ما يطيب برائحته والخشب ما لا
 رائحة له ٣ اي تفكرونقول ٤ اي الشعر الذي قاله ٥ اي تفسير ما عرض
 بومن الكلام الخفي ٦ اي يسخرنا ٧ اي كخرية فارغ البال من المموم وهذا
 مستفاد من المثل السائر قال ويل الشجعي من الخلي فانه نصيب النواد لشجوه مغموم
 ٨ اي ان هذا بعيد عن امثالك وسياتي تفسير هذه الفقرة في تفسير ما بقي بهذه المقامة
 ٩ اي تعسر استخراج ما خفي من الالغاز واصل التاج ولادة الابل ١٠ الاستفلاق والانسداد
 ١١ يعني سلمنا اليه انفسنا طلبا للافادة منه حيث وقفنا على ادراك المعنى ١٢ يريد
 ان نعطى له جائزة على ان يحل لنا ما اشكله علينا واصل المثل سياتي في التفسير ١٣ العطاء
 على سبيل المجازاة قال الشاعر وما خير معروف اذا كان للشكم ١٤ اي ياخذ الرشوة
 وهي البرطيل على قضاء الوطر ١٥ اي مضيفنا وسياتي ابضاح هذا اللفظ في التفسير
 ١٦ اي بالمهوان والذل وسياتي تفسير ما بعد هذا ١٧ اي كرم وجود ١٨ اي منسوبة
 الى حاتم الطائي وهو رجل يضرب به المثل في الكرم ١٩ اي طلاقته وبشاشته ظاهرة

Then he approached us with a countenance whose serenity was
 translucent

night is well - night gone and dawn is
 for the victory, so belake y muelnes of the
 king heas, search the rhae rthe
 uher, so that المقامة الشنوية y c m y s h 28. a draught

وَنَضْرُوتُهُ ^(١) تَرْفُ ^(٢) * وَقَالَ يَأْقَوْمُ إِنَّ اللَّيْلَ قَدْ أَجْلَوْتُ * وَالنُّعَاسَ قَدْ
 اسْتَحْوَذَ ^(٤) * فَأَفْزَعُوا ^(٥) إِلَى الْمَرَاقِدِ * وَأَغْنِيهِمْ رَاحَةَ الرَّاقِدِ * لِشَرِبِهِ
 نَشَاطًا ^(٧) وَتَبِعْتُوا ^(٨) نِشَاطًا ^(٩) * فَنَعَمُوا ^(١٠) مَا أَفْسَرُ * وَيَتَسَهَّلُ لَكُمْ الْمَتَعَسِرُ
 فَأَسْتَضَوْبُ كُلِّ مَا رَأَى * وَتَوَسَّدَ وَسَادَةَ كِرَاهٍ ^(١١) * فَلَهَا وَسَنَتِ الْأَجْفَانُ
 وَأَغْنَتْ ^(١٢) الضِّيْفَانُ * وَتَبَّ إِلَى النَّاقَةِ فَرَحَلَهَا * ثُمَّ أَرْحَلَهَا وَرَحَلَهَا
 وَقَالَ مَخَاطِبًا لَهَا

سُرُوجَ يَا نَاقَ ^(١٤) فِسِيرِي وَخَدِي ^(١٥) وَأَدْلِحِي وَأَوْبِي وَأَسْدِي ^(١٦)
 حَتَّى تَطَاخَفَاكَ مَرَعَاهَا ^(١٧) النَّدِي ^(١٨) فَتَنَعِي حِينْتِي وَتَسْعِدِي
 وَتَأْمَنِي أَنْ تُنْهِي ^(١٦) وَتُنْجِدِي ^(٢٠) إِلَيْهِ ^(٢١) فَدَنَّكَ النَّوْقُ جَدِي وَأَجْهَدِي
 وَأَفْرِي ^(٢٢) أَدِيمَ فَدْفِدِي ^(٢٣) وَأَفْتِنِي بِالنَّشَعِ ^(٢٤) عِنْدَ الْمَوْرِ

١ يعني مداوة وجهه ورية ٢ اي تبرق وتتلأأ ٣ اي اسرع الذهاب
 ٤ اي استولى وغلب ٥ اي فانهضوا وقوموا ٦ اي محلات الرقاد
 ٧ اي لتكتسبوا النشاط والقوة بالنوم والراحة ٨ اي تقوموا من نومكم ٩ بالكس
 جمع نشيط ١٠ اي فحفظوا وتنبهوا ١١ اي نومه ١٢ اي اخذت في م.
 النوم ١٣ نامت يقال اغنيت اي نمت قال ابن السكيت ولا نقل غنوت ١٤ ١٥
 ان يكون بضم الفاف على لغة من لا ينتظر وان يكون بفتحها على لغة من ينتظر لانه مناد
 مرخم ١٥ الوخذ الاسراع في السير ١٦ سياتي تفسيره والمراد جدي في السير
 ١٧ اي مرعى سروج وفي نسخة مرعاك والضهير للناقاة ١٨ اي الذي سقط
 الندى ١٩ اي يحصل لك الامن فلا تخافي من السفر في تهامة وهي ما تخفض
 الارض ٢٠ اي وتامني ان تسافري في نجد وهو ما ارتفع من الارض ٢١
 معناها طلب الزيادة مما هي فيه وهو الجدي في السير ٢٢ اي اقطعي ٢٣ الاداء
 الاصل الجلد وكى به عن ظاهر الارض والندفد الارض المرتفعة ذات الحصى قال
 فلائص اذا علون فدفا اذنين بالطرف الجداد ابعدا الجداد جمع نجد ٢٤ هو الش

of pitching
 that and
 rise in =
 vibration
 when y
 um under
 and the
 which is
 explains
 by m a
 thing
 difficult
 can become
 easy
 then every
 appeared
 of his
 opinion
 could sit
 himself
 down by
 the pillow
 or is
 slumber
 now when
 the lids
 were closed
 in sleep
 and the
 flesh had
 fallen
 down
 a soft
 cushion

try for, so fare apace, now
 the night now thro' the day, now
 ay night, so that thy hands may
 their pasture indish and thou march

... and when he had filled his basket to decamp, and as soon as the dawn of the morning broke and the sleepers awoke, they were terrified to see their camp deserted, and informed them that at the time when we were unconscious and someone then, the Sheikh had given them the slip and had mounted his camel and departed then a fresh vacation took hold of them after relaxations of old and they forgot the road of way for his track -

... and when he had filled his basket to decamp, and as soon as the dawn of the morning broke and the sleepers awoke, they were terrified to see their camp deserted, and informed them that at the time when we were unconscious and someone then, the Sheikh had given them the slip and had mounted his camel and departed then a fresh vacation took hold of them after relaxations of old and they forgot the road of way for his track -

وَلَا تَحْطِي دُونَ ذَلِكَ الْقَصْدِ فَقَدْ حَلَّتْ حَلْفَةَ الْعَجَبِ
 بِجُرْمَةِ أَلَيْتِ الرَّفِيعِ الْعُمْدِ إِنَّكَ إِنْ أَحَلَّنِي فِي بَلَدِي
 حَلَّتْ مِنِّي بِعَجَلِ الْوَلَدِ
 قَالَ فَعَلِمْتُ أَنَّهُ السَّرُوحِيُّ الَّذِي إِذَا بَاعَ^(١) أَنْبَاعَ^(٢) * وَإِذَا مَلَأَ الصَّاعَ^(٣)
 أَنْصَاعَ * وَكَمَا أَنْبَجَ صَبَاحُ الْيَوْمِ * وَهَبَّ الثَّوَمُ^(٤) * مِنَ النَّوْمِ * أَعْلَمْتُمْ
 أَنَّ الشَّيْخَ حِينَ أَغْشَاهُمْ أَسْبَاتَ^(٥) * طَلَقَهُمُ الْبِتَاتَ^(٦) * وَرَكِبَ النَّاقَةَ
 وَقَاتَ * فَأَخَذَهُمْ مَا قَدُمُ وَمَا حَدَثُ^(٧) * وَتَسَوَّأَ مَا طَابَ مِنْهُ بِمَا خَبْتُ *
 ثُمَّ أَنْشَعْنَا^(٨) فِي كُلِّ مَشْعَبٍ^(٩) * وَذَهَبْنَا تَحْتَ كُلِّ كَوْكَبٍ^(١٠)

قال الشيخ الرئيس ابو محمد القاسم بن علي رضي الله عنه قد فسرت سر كل لغز تخنة ولم يبعد على من بقراه كشفه وقد بقيت أليفاظ اشتملت عليها هذه المقامة ربما التبس تفسيرها على بعض من تقع اليه فاحببت ايضاحها لئلا يكون حيرة الشبهة وكلفة الفكرة ووصمة البحث والمسالة وبالله تعالى الاستعانة والقوة * قوله (عشوت الى نار) يعني تنورتها فقصدها فان لم نقصدها قيل عشوت عنها كقولوه تعالى ومن يعش عن ذكر الرحمن اي يعرض * وقوله (وانا اصرد من عين الحر باء والعز الجرباء) هذان مثالان يضربان لمن يبلغ منه البرد وذلك لان الحر باء تدور ابدا مع الشمس وتستقبلها بعينها ولذلك شبه ابن الرومي الرقيب بالحر باء في قوله ما بالها قد حسنت ورقبها ابدا فبيج فبيج الرقيب ما ذاك الا انها شمس الضحى ابدا يكون رقيبها الحر باء والعز الجرباء لا تندفأ في الشتاء لقله شعرها وذكر بعضهم ان العز الجرباء تصيف المثل الاول

١ يعني اذا قضى حديثه ووطره ٢ اي انبعث للذهاب ٣ اي اذا ملاً كيسه بالدراهم او بطنه بالطعام ٤ اي مال وراج ٥ اي اضاء ووضح نوره ٦ اي استيقظ النائون ٧ اي غلب عليهم النوم والراحة ٨ اي فارقم مفارقة من لا يريد الرجوع اليهم ٩ اي تفرقتنا ١٠ اي طريق قال الكهني وما لي الا آل احمد شعبة وما لي الا مشعب الحق مشعب ١٢ سياتي تفسيره

... therefore we disbanded in ٢١ and went away under every star of heaven -

وقوله (من نحر وارٍ) يعني الجمل المكتنز شحمًا الكثير مَحْمًا * وقوله (عشاره نخور
واعشاره نور) العشار النوق الحوامل والاعشار البرمة العظيمة كأنها شعبت لعظمها يقال
برمة أعشار وجفنة أكسار وثوب أسمال وبرد أخلاق وحبل أرامم ووصف الجماعة من
كوصف الواحد^(١) * وقوله (فاكهة الشتاء) كنى بها عن النار ومنه قول بعض المحدثين
النارُ فاكهة الشتاء فمن برد أكل الفواكه شاتياً فليصطل
ان الفواكه في الشتاء شبيهة بالنار للمفروق افضل ما كل

وقوله (موائد كالمالات) يعني دارات القمر ودارة الشمس تسمى الطفاوة * وقوله (مشوش
الغمر) يعني المنديل يقال مش يده بالمنديل اي مسحها ومنه قول امرئ القيس
نمش باعراف الجياد أكفنا اذا نحن قمنا عن شواء مذهب
وقوله (مشتبهاً فوداه) اي صار من الشيب في لون الاشهب ومنه قول امرئ القيس ايضاً
قالت الخنساء لما جئتها شاب بعدي راس هذا واشتهب

وقوله (ربض حجرة) يعني ناحية ويقال في المثل لمن يشارك في الرخاء ويحانق عند البلاد
يرنع وسطاً ويرفض حجرة * وقوله (فاسترعى سمع السامر) يعني السمار لان السامر اسم للجمع
كالحاضر اسم للحي النازلين على الماء وكالباقر اسم لجماعة البقر وقال بعض اهل اللغة هو اسم
للبقر مع رعاتها واشتقاق السامر من السمرو وهو ظل القمر ماخوذ من السمرة فلما كان غالب
احوال السمار انهم يتعدون في ظل القمر اشتق لهم اسم منه الى هذا يرجع قولهم لا آكله
القمر والسمر * وقوله (ليس بعشك فادر جي) هذا مثل يضرب لمن يتعاطى ما لا ينبغي له
والعش ما يكون في شجرة فاذا كان في حائط او كهف جبل فهو وكر * وقوله (الابنار
قبل الاباس) هذا مثل ايضاً ومعناه انه ينبغي ان يؤنس الانسان ثم يكلف واصلة ان حاله
الناقة يؤنسها حين يروم حلبها ثم ييس بها للحلب والاباس ان تقول لها بس بس لتسك
وتدر وتسمى الناقة التي تدر على الاباس البسوس * وقوله (يرغب في الشكم) الشكم ما اعطيت
على سبيل المجازاة فان اعطيت مبتدئاً فهو الشكد * وقوله (ساء ابا مثوانا) يعني المضيف
الذي اول اليو وثووا عنده * وقوله (ناقة عيدين) قيل انها منسوبة الى فحل منجب اسم عبيد
وقيل هي منسوبة الى فخذ من مهرة اسم عيدين مهرة وكانت مهرة وعيد تخذان نجائب الا

١ يوجد هنا في بعض النسخ بعد قوله الحوامل ما نصه (واحدتها عشراه وهي ا
اتي عليها في الحمل عشرة اشهر ثم لا يزال ذلك اسمها حتى تضع) انتهى

فنسبت اليها* وقوله (حلة سعيدية) هي منسوبة الى سعيد بن العاص وكان رسول الله صلى الله عليه وسلم كساه وهو غلام حلة فنسب جنسها اليه* وقوله (لا ترزأ اضيافي زبالاً) اي لا ترزأ ثم شيئاً وان قل والاصل في الزبال ما تحمله التملة بنفها* وقوله (شنشنة اخزمية) اشار به الى المثل الذي ضربته جد حاتم بن عبد الله بن سعد بن الحشر بن اخزم الطاهي حين نشأ حاتم وتقبل اخلاق جده اخزم في الجود فقيل شنشنة اعرفها من اخزم وتمثل عقيل بن غلظة به حين قال

ان بني ضرجوني بالدم من يلق آساده الرجال يكلم
شنشنة اعرفها من اخزم

ومن ادعى ان المثل له فقد سها فيه* وقوله (اجلؤذ) اي اسرع في الذهاب ومثله اخر و ط* وقوله (وثب الى الناقة فرحها) يعني شد عليها الرجل وبه سميت الراحلة لانها فاعلة بمعنى مفعولة كقوله تعالى في عيشة راضية اي مرضية وكقوله تعالى من ماء دافق اي مدفوق والراحلة تقع على الناقة والجمل ودخول الماء فيها للمبالغة مثل داهية وراوية* وقوله (ارتحلها) اي ركبها وفي الحديث ان النبي صلى الله عليه وسلم سجد فركبها الحسن فابطأ في سجوده فلما قضى صلاته قال ان ابني ارتحلني فكهرت ان اعجله* وقوله (ورحلها) اي ازعجها وانخصها واجدها في الرحيل ومنه الخبر تخرج عند اقتراب الساعة نار من قعر عدن ترحل الناس* وقوله (فادلجي واوتي واسندي) الادلاج ان تسير الليل كله والاسم منه الدلجة بفتح الدال والادلاج بالتشديد ان تسير من آخره والاسم منه الدلجة بضم الدال وقيل فتحها وضما بمعنى واحد. والتاويب سير النهار وحده. والاسا د ان تسير ليلاً ونهاراً. والنشح ان تشرب دون الري* وقوله (فاخذم ما قدم وما حدث) يقال ذلك لمن تستولي المهموم عليه وتلاعب به وتضم الدال من حدث في هذا الموضع وحده ليوافق لفظها لفظ قدم فان افردت حدث عن قدم وجب فتح الدال من حدث ومثله قولهم هنا في ومرأني بمجذف الالف من امراني انا ذكر مع هناني فان افردته وجب ان نقول امرأني الشيء^(١)* وقوله (ذهبنا تحت كل كوكب) هذا المثل يضرب لمن يختلف في السفر طرفه ونباهين سلمه

١ قوله وجب ان نقول امراني الشيء يوجد هنا في بعض النسخ ما نصه وكذلك يقولون رجس نجس فيكسرون النون من نجس ويسكنون الجيم ليزاوج لفظه رجس فان افرد قيل نجس بفتح النون والجيم كما قال الله تعالى انما المشركون نجس انتهى

and
was
to
with
the

مناهم انما انا و...
dign and brains he very danger so that I
bring into my reach everything wonderful in
the finest light I ever enjoyed and the
adventure that I reckoned pleasant

المقامة الخامسة والأربعون الرملية

حكى الحارث بن همام قال كنت أخذت عن أولي التجارب *
أن السفر مرارة الأعاجيب * فلم أزل أجوب كل تنوفة * وأفنجم (١)
كل مخوفة * حتى أجليت (٢) كل الهروفة (٣) * فمن أحسن ما لحنه *
وأغرب ما استغننه (٤) * أن حضرت قاضي الرملة (٥) * وكان من أرباب
الدولة والصولة * وقد ترفع إليه بال في بال (٦) * وذات جهال في
اسمال (٧) * فهم الشيخ بالكلام * وتبيان المرام (٨) * فمعتنه الفناء
من الإفصاح * وخسأته (٩) عن النباح (١٠) * ثم نصت عنها فصلة
الوشاح (١١) * وأنشدت بلسان السليطة (١٢) الوفاح (١٣)
يا قاضي الرملة يا ذا الذي في يده الثمرة والحجرة (١٤)
إليك أشكو جور بعلي الذي كم ينجح البيت سوى مرة (١٥)

or like the hat
cinch - cone

اي اقطع كل مفازة قال الشاعر بظهر تنوفة للريح فيها نسيم لا يروع الترب واني
٢ اي ادخل من غير مبالاة ٢ اي ما يخاف منها ٤ اي نظرت وشاهدت
٥ هي ما يطرف يوم ما يستحسن من الحديث اللطيف ٦ اي عدونه مليحاً
٧ بلد معروف بالشام وقسم الشام خمسة اقسام منها قسم فلسطين ومدبنته العظمى
الرملة وتبعها اربعة الاف ضبعة ومن مدن فلسطين ايليا مدينة بيت المقدس بينها وبين
الرملة ثمانية عشر ميلاً وقال ابن ظفر عشرون فرسخاً ٨ اي شيخ فان في ثوب خلق
٩ جمع سبل وهو الثوب المخلق ١٠ اي اظهار المطلوب والافصاح عنه
١١ خسأ الكلب طرده فحسأ ١٢ هو الكلب والمراد الصباح ١٣ اي ازال
عن وجهها ما طليو من الفطاء ١٤ من السلاطة وهي عدم المبالاة في القول ١٥ من
الوفاحة وهي عدم الحياء ١٦ اي يده الخبز والشر والنفع والضر ١٧ تكفي بذلك

who pays his neighbor's duty back
once a while

his back is after his pebble - in my - ...
 and we rule and we go to join the leader
 in chief - This is his way in white
 is the first that the ...
 aught - solid line ...
 القامة الرمية ...
 henceforth sweet kindness
 ...

وَلَيْتَهُ لَمَا قَضَى نُسْكَةً (١)
 وَخَفَّ ظَهْرًا إِذْ رَمَى الْحَجْرَةَ (٢)
 كَانَ عَلَى رَأْيِ أَبِي يُوسُفَ (٣)
 فِي صِلَةِ أَحْبَبَةٍ بِالْعَمْرَةِ (٤)
 هَذَا عَلَى أَنِّي مَذْضَمِّي (٥)
 إِلَيْهِ لَمْ أَعْصِ لَهُ أَمْرًا (٦)
 فَمَرُّهُ إِيَّامًا أَلْفَةً حُلُوءًا (٧)
 تَرْضِي وَإِيَّامًا فُرْقَةً مَرَّةً (٨)
 مِنْ قَبْلِ أَنْ أَخْلَعَ ثَوْبَ أَحْيَا (٩)
 فِي طَاعَةِ أَشْجَعِ أَبِي مَرَّةً (١٠)
 فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي قَدْ سَمِعْتَ بِمَا عَزَمْتَ (١١)
 إِلَيْهِ وَتَوَعَدْتَنِي عَلَيْهِ * فَجَانِبَ (١٢)
 مَا عَرَكَ * وَحَاذِرًا أَنْ تَفْرَكَ (١٣) وَتَعْرَكَ (١٤) * فَجَبْنَا (١٥)
 الشَّيْخَ عَلَى ثَنَاتِهِ * (١٦)
 وَفَجَّرَ يَنْبُوعَ ثَنَاتِهِ * وَقَالَ (١٧)
 إِسْمِعْ عَدَاكَ الذَّمَّ * قَوْلَ امْرِئِي (١٨) يُوضِعُ فِي مَا رَأَيْتَهَا (١٩) عُدْرَةَ (٢٠)
 وَاللَّهُ مَا أَعْرَضَتْ عَنْهَا قَلِي (٢١) وَلَا هَوَى (٢٢) قَلِي قَضَى نَذْرَةَ (٢٣)

عن الجماع ١ يعني انتهى الى الانزال وهو اذ ذاك بجحف ظهره وكذلك الحاج
 عند ما ينتهي الى ايام الرمي بجحف ظهره من اعمال الحج ٢ اراد بها النطفة
 ٣ هو احد صاحبي الإمام الاعظم اي حنيفه ٤ هو المسمى بالقرآن وهو ليس
 مخلصاً براي ابي يوسف بل متفق عليه في المذهب وخصاً ابا يوسف بالذكر لقامة الوزن
 اولان ابا يوسف اقام بالبصرة مدة حتى سمع وسع منه فبقي قولاً مضمولاً به بين اهلها والمعنى
 انها تمنى ان لا يعزل عنها او يصل مباشرتها بكثرة اخرى ٥ اي من حين تزوجني وبنى
 بي ٦ بالفتح اي مرة واحدة من امره يقال لك علي امرأة مطاعة ٧ كنية ابليس عليه
 اللعنة وإنما كني بهذه الكنية لان الشيخ الجعدي الذي ظهر ابليس في صورته كان يكنى ابا مرة
 ٨ اي نسيتك ٩ اي تباعد عما يعيبك ١٠ اي تيقض ومنه امرأة فارك اي
 مبغضة لبعليها ١١ من العراك ١٢ اي جلس ١٣ اي على ركبتي ١٤ اي
 كلمتو ١٥ اي تعداك كانه يدعو له بتباعد الذم عنه ١٦ اي شككها ١٧ اي
 بفضاً وعداوة ١٨ اي حب ١٩ يعني زال

... of one who clears himself of doubts cast on
 by Allah ... from hatred ...
 my heart's love for my spouse ...
 Digitized by Google

creatures they view on love and creed and culture
 those prepared so strongly by Ugra's strike
 recourse for fortune led I left-doubt alone, like me who was
 المقامة الرملية

But I believe in the beauty of the world as well as in the beauty of the world

وَأَنبَأَ الدَّهْرُ عَدَا صَرْفُهُ (١) فَأَبْتَرْنَا الدَّرَّةَ وَالذَّرَّةَ (٢)
 فَمَنْزِلِي قَفْرٌ كَمَا جِيدَهَا عَطْلٌ (٣) مِنَ الْحِزَّةِ (٤) وَالشَّدْرَةِ (٥)
 وَكُنْتُ مِنْ قَبْلِ أَرَى فِي الْهَوَى وَدِينِهِ رَأَى بَنِي عُدْرَةَ (٦)
 فَمَذَّبَا الدَّهْرَ (٧) هَجَرْتُ الدَّمَى (٨) هِجْرَانِ عَفَى (٩) أَخَذِ حِذْرَةَ
 وَمَلْتُ عَنْ حَرَّتِي (١٠) لَا رَغْبَةَ عَنْهُ وَلَكِنْ أَتَيْتُ بِنْرَةَ (١١)
 قَلَّا نَلْمُ مَنْ هَذِهِ حَالُهُ وَأَعْطَفَ عَلَيْهِ وَأَحْبَلُ هَذْرَةَ (١٢)
 قَالَ فَالْتَطَّتِ الْمَرْأَةُ مِنْ مَقَالِهِ * وَأَتَضَّتْ (١٤) الْحَجَجُ لِحْدَالِهِ * وَقَالَتْ
 لَهُ وَيْلَكَ يَا مَرْقَعَانُ (١٥) * يَا مَنْ هُوَ لَا طَعَامَ وَلَا طِعَانَ (١٦) * أَتَضِيقُ
 بِالْوَلَدِ ذَرْعًا (١٧) * وَبِلكُلِّ أَكْوَلَةٍ مَرَعَى (١٨) * لَقَدْ ضَلَّ قَهْمُكَ * وَأَخْطَأَ
 سَهْمُكَ * وَسَفِهَتْ (٢٠) نَفْسُكَ * وَشَقِيَتْ بِكَ عِرْسُكَ (٢١) * فَقَالَ لَهَا

١ اي تعدى وظلم تصرفه بالانكاد ٢ اي سلينا الخطير والحفير ٣ اي عنقها
 غير محلى بالعنود ٤ خرزة بيانية فيها سواد وبياض . قطعة من ذهب يفصل
 بها بين حبات الدر ٥ قبيلة باليمن مشهورة بالهوى والعشق يعني انه كان من اهل العشق
 ٦ اي تباعد يعني لم يساعده باليسار والغنى ٧ جمع دمية كني بها عن النساء الحسنان
 والدمية صورة تعمل من العاج وكان العاشق اذا غلب عليه عشقه ذهب الى احدى الامصار
 فاشترى صورة تماثل محبوبته ينسلي بها على بعدها ٨ اي عفيف ٩ المحرث كناية
 عن المرأة قال تعالى نساءكم حرث لكم الآية وقال الشاعر

اذا اكل الجراد حروث قوم فحرثي همة اكل الجراد

١١ كنى بالبدن عن النطفة ثم سي النسل بذر الانثى يحصل منه وهو المعنى ١٢ اي كلامة
 الكثير السقط ١٣ اي فاحترقت ١٤ اي اخرجت وجردت ١٥ هو الاحق كالرقيق
 ١٦ ارادت يو الجماع ١٧ اي قلباً ١٨ اي لكل واحد رزق مقسوم ضربة مثلاً للفنائة
 وليس من امثال العرب ١٩ اي ضاع ٢٠ اي ذهب رشدها ٢١ اي زوجتك

creature then is a packers-ground - In sand the
 understander and has strayed, a dirty over mind
 its aim : then art a wretch thy spouse is wretched
 the

Khansa'a she woman of ... and his alleged ...
 him if he is truthful in his assertion ...
 adversity, there is suadga in his concern for his ...
 to make him forget his pendulum - there she dropped her ...
 head looking ^{at} ^{an} ^{and} ^{المقامة} ^{الرملية} ^{we said} ^{shame} ^{has} ^{come} ^{back} ...

er of
 city has
 unaccompanied
 her - then
 the Sheikh said
 her "out"
 the after
 last time
 to back or
 I said that
 which in full
 will be in
 the said
 she: "alas
 to there con:
 I almost after
 appeal
 and remains
 us a seal
 up on any
 secret - there
 neither of
 us but says
 at which in
 we and hear
 he rise of
 and clearly
 speaking
 it, so what
 at me had
 then visited
 with dumb-
 ness on
 I repaired
 the judge
 her upon
 he covered
 myself with
 with her
 which
 and put:
 ended to
 up at the
 exposure
 but the
 had a before
 now a day
 at their
 address
 to administer it

أَلْقَاضِيٌّ أَمَا أَنْتِ فَلَوْ جَادَلْتِ الْخُنْسَاءَ ^(١) * لَأَثْنْتِ ^(٢) عَنْكِ خُرْسَاءَ * ^(٣)
 وَأَمَّا هُوَ فَإِنْ كَانَ صَدَقَ فِي زَعْمِهِ ^(٤) * وَدَعَوَى عَدْمَهُ ^(٥) * فَلَهُ فِي هَمِّ
 قَبِيهِ * مَا يَسْغُلُهُ عَنْ ذَبْدِيهِ * فَأَطْرَقَتْ ^(٦) * فَتَنْظُرُ أُرُورًا ^(٧) * وَلَا تَرْجِعُ
 حِوَارًا ^(٨) * حَتَّىٰ فُلْنَا قَدْرَاجِعَهَا الْخَفْرَ ^(٩) * أَوْ حَاقَ بِهَا الظَّرْفُ ^(١٠) * فَقَالَ
 لَهَا الشَّيْخُ تَعَسَا ^(١١) لَكَ إِنْ زَخَرْتِ ^(١٢) * أَوْ كَتَمْتِ مَا عَرَفْتِ * فَقَالَتْ
 وَبِحُكِّ ^(١٣) * وَهَلْ بَعْدَ الْهِنَافِرَةِ ^(١٤) * كَتَمْتِ * أَوْ بَقِي لَنَا عَلَى سِرِّ خَتْمٍ * وَمَا
 فِينَا إِلَّا مَنْ صَدَقَ * وَهَتَكَ صَوْنَهُ ^(١٥) * إِذْ نَطَقَ * فَلَيْتَنَا لَقِينَا الْبِكْمَ ^(١٦) *
 وَلَمْ نَلْقَ الْحَكْمَ ^(١٧) * ثُمَّ التَّفَعَّتْ بِيُوشَاحِهَا ^(١٨) * وَتَبَاكَتْ لِإِفْتِسَاحِهَا *
 وَجَعَلَ الْقَاضِي يَعْجَبُ مِنْ خَطِيئَتِهَا ^(١٩) * وَيَعْجَبُ * وَيَلُومُ لَهَا الدَّهْرَ
 وَيُؤْتِبُ ^(٢٠) * ثُمَّ أَحْضَرَ مِنَ الْوَرَقِ ^(٢١) * أَلْفَيْنِ * وَقَالَ أَرْضِيَا بِهِمَا

١ في اأخت صخر المشهورة بالنصاحة والشعر ٢ اي لرجعت ٣ اي بكاء
 لا تعرف الكلام امامها من فحاشها لها ٤ اي ظنوه ٥ اي ففرو ٦ القيقب
 البطن والذبذب الذكر وفي الحديث من وقي شر لقلوه وقبعوه وذذبوه فقد وقي الشركة
 واللفلق اللسان ٧ اي اكبت براسها تنظر الى الارض ٨ اي خنية بجانب عينها
 ٩ اي لا تبدي جواباً ١٠ شدة الحياء وامرأة خفيرة بكسر الفاء قال المنبي
 نسبت وما انسى عناباً على الصدى ولا خفراً زادت به حمرة الخد
 ١١ اي غشيتها وحل بها ١٢ اي الفوز بالمنصود ١٣ اي هلاكاً ١٤ اي
 زينت قولك ١٥ كلمة ترحم ١٦ المرافعة الى المحاكمة ١٧ اي فضح صيانتها
 ١٨ هو الخرس مع عي او هوان يولد الانسان لا يسمع ولا ينطق وبكم بكامة وبكمتا
 ١٩ اي ولم نحضر القاضي ٢٠ اي اشتملت به والوشاح من حلي النساء يقال له
 قلادة البطن واراد به ثوبها المخلق المتمرق ٢١ يعني من شانها ٢٢ اي يوبخ ويبالغ
 في ذم الدهر ٢٣ الدرهم

had dismissed them and departed (as usual) as the
 were wine and etc. After they had gone and their
 were at a distance, the Kadi began to praise their
 willow mind and to the المقامة الرملية ٤٨٨ any
 know them then the judgment of his herchin

الْأَجُوفَيْنِ * وَعَاصِيَا النَّازِعِ ^(١) بَيْنَ الْإِلْفَيْنِ ^(٢) * فَشَكَرَاهُ عَلَى حَسَنِ
 السَّرَاحِ ^(٤) * وَأَنْطَلَقَا وَهَمَّا كَأَلْمَاءٍ وَالرَّجَاحِ ^(٥) * وَطَفِقَ الْقَاضِي بَعْدَ
 مَسْرَحِهِمَا ^(٦) * وَتَنَاءَى شَيْخِهِمَا ^(٧) * يُثْنِي عَلَى أَدْبِهِمَا * وَيَقُولُ هَلْ مِنْ
 عَارِفٍ بِهِمَا * فَقَالَ لَهُ عَيْنُ أَعْوَانِهِ ^(٨) * وَخَالِصَةُ خُلَصَانِهِ ^(٩) * أَمَّا الشَّيْخُ
 فَالْسَّرُوحِيُّ الْمَشْهُودُ بِفَضْلِهِ * وَأَمَّا الْمَرْأَةُ فَفَقِيدَةُ رَحْلِهِ ^(١٠) * وَأَمَّا
 تَحَاكُمُهُمَا فَمَكِيدَةٌ ^(١١) مِنْ فِعْلِهِ * وَأُحْبُولَةٌ ^(١٢) مِنْ حَبَائِلِ خَيْلِهِ * فَأَحْفَظْ
 الْقَاضِي ^(١٤) مَا سَمِعَ * وَتَلَهَّبَ ^(١٥) كَيْفَ خُدْعٍ * ثُمَّ قَالَ لِلرَّوَاثِي بِهِمَا ^(١٦) *
 قُمْ فَرُدِّهْمَا * ثُمَّ أَقْصِدْهُمَا وَصِدِّهْمَا ^(١٧) * فَفَنَضَّ يَنْفُسَ مَذْرُوبِهِ *
 ثُمَّ عَادَ يَضْرِبُ أُصْدْرَهُ ^(١٨) * فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي أَظْهَرْنَا ^(١٩) عَلَى مَا نَبَّئْتَ ^(٢٠) *

١ هما البطن والفرج ٢ الذي يوقع الشر والعداوة ويفسد بين الناس ٣ التحاين
 ٤ اسم من التسريح وهو الارسال والصرف ٥ يعني متمجين مؤثنتين كامتزاج
 الماء بالخير ٦ اي بعد انصرفها وذهابها ٧ اي تباعد جسمها ٨ اي سيدهم
 وعظيهم ٩ الخالصان جمع الخليص وهو من استخلصته من احبابك وخالصتهم المختار
 منهم ١٠ يعني انها موطونة بمعنى زوجته واصل القعيدة الناقة ١١ اي خديعة وحيلة
 ١٢ شبكة صيد ١٣ اي خدعه وخره ١٤ اي فاغضبه ١٥ اي اغناظ
 واشتدت حرارة غضبه وبرى تلهف اي صاح يا لهني ١٦ هو من نبه على تحملها وخذعها
 ١٧ اي اتبعها وارجعها الي ١٨ اي قام ومضى متهددا ثم رجع فارغا خائبا لم ينجح
 وبها من الامثال السائرة والمذروان طرفا الاليتين ولا واحد لها قال عنتره
 احولي تنفض استك مذروبيها لتقتلي فيها انا ذا عمارا
 والاصدران المنكبان والانسان اذا جاء من جهة تعب فيها وعلاه التراب يضرهما بكمه ليزيل
 التراب عنها كما انه اذا قام من مكانه ليذهب ينفذ التراب عن التبو ١٩ اي اطلعنا
 ٢٠ اي على ما استخرجت من الاسرار

to the informer against them: get the up and do
 for the pair of them, then pursue & chase them
 so he rose shaking his limbs defiantly, and after
 while he returned, defeated. said the Kadi to

found our. Ie. I tried to overcome all obstacles
 up the roads and trying to overcome all obstacles
 until I perceived them entering the desert - and they had
 already bridled the least separation, when I saw
 their capture in a second ^{المقامة الرملية} draught and placed
 myself in their ^{استباحة} abiding (the object)

no the
 Sheikh's
 part was
 kissed
 take a
 Spain's
 also the
 as a aid
 and said
 flight with
 Kurab
 name
 copy has
 to wiser
 while she said
 say, rather
 the return
 of praise =
 worthier
 cowardice
 in weakly
 take my
 device a
 speed with
 in a deal
 way, a
 let the
 am suffi
 see for
 details
 ly from
 in date
 see when
 has hash
 had they
 back and

وَلَا تَخْفِ عَنَّا مَا اسْتَخْبَيْتَ * فَقَالَ مَا زِلْتُ اسْتَفْرِي الطَّرْقَ * وَاسْتَفْعُ
 الْفَلَقَ * إِلَىٰ أَنْ أَدْرَكْتَهُمَا مُصْحَرَيْنِ * وَقَدَزَمَا مَطِيَّ الْبَيْنِ * فَرَعَيْتُهُمَا
 فِي الْعَلَلِ * وَكَفَلْتُ لَهُمَا بَنِيَّ الْأَمَلِ * فَأَشْرَبَ قَلْبُ الشَّيْخِ
 أَنْ يَبَاسَ * وَقَالَ الْفَرَارُ بِقُرَابِ أَكْسٍ * وَقَالَتْ هِيَ بِلِ الْعَوْدِ
 أَحْمَدَ * وَالْفَرُوقَةَ يَكْبِدُ * فَلَمَّا تَبَيَّنَ الشَّيْخُ سَفَهَ رَأْيَهَا * وَغَرَّرَ
 أَجْرَائِهَا * أَمْسَكَ ذَلَاذِلَهَا * ثُمَّ أَنْشَأَ يَقُولُ لَهَا
 دُونَكَ نُصْحِي فَأَفْتَنِي سِبْلَةَ (١٦) وَأَعْنِي عَنِ التَّنْفِصِيلِ بِأَجْمَلَةَ
 طَبِيرِي مَتَى تَقْرَتِ (١٧) عَنِ نَخْلَةَ (١٨) وَطَلَّقَهَا بِنْتَهُ (١٩) بِنْتَهُ (٢٠)

١ اي اتبع ٢ بضمين جمع غلقة كالمغالي وهي ما يسد بها الطرق وغيرها وباب
 غلق مغلق ضد فتح بضمين مثله ٣ اي خارجين الى الصحراء ٤ كتابة عن كونها
 شرعا في تباعدها وفراقها لهذه الديار ٥ اراد به اعادة العطاء واصلة الشرب من بعد
 اخرى ٦ اي ضمت ٧ يعني قام بخاطره ٨ اي ان يقنط ٩ مثل
 يضرب في تعجيل الفرار عن لا يد لك يو قراب بالضم اسم فرس لعبد الله اخي دريد بن
 الصمة وكانا في حرب استضعف دريد فيها نفسه وقومه فقال لاخيه الفرار بقراب اكيس اي
 احزم رايا واصوب من التمادي مع الضعف فلم يطعه اخوه فقاتل وقتل واخذ الفرس وبالكسر
 غلاف السيف والسوط وبروى بالفتح وهو القريب ١٠ افعال من الحمد لان الابتداء
 اذا كان محمودا كان العود احق ان يحمده منه واول من قال هذا خداس بن حابس التميمي
 ١١ الجبان الكثير الخوف ١٢ اي يحزن ١٣ اي خطاها في الراي
 ١٤ اي خطر تجارها وجراعتها ١٥ اذبال قيصها ما يلي الارض ١٦ اي
 فانبعي طرق نصحي ١٧ اي التقطت بمنقارك يعني متى ما اخذت كفايتك من مكان
 فلا تقيس يو بل اتقلي منه الى غيره ١٨ متعلق بطبري وفي نسخة من نخلة فيكون متعلقا
 بنقرت ١٩ اي طلقه بائنة مقطوعا بها ٢٠ اي لارجعة فيها

separate the part from the herewith

In list a thief never been in a plot
 was given prop this cunning. Whereupon he said
 the best taken trouble in that which thou must do
 to do :
 القامة الرملية
 ٤٩.

وَحَاذِرِي أَعْوَدَ إِلَيْهَا وَكُوْ
 سَبَلَهَا ^(١) نَاطُورَهَا ^(٢) الْآبَةَ ^(٣)
 فَخَيْرٌ مَا لِلصَّ ^(٤) أَنْ لَا يَرَى ^(٥) بَبَقَعَةٍ فِيهَا لَهُ عَمَلَةٌ ^(٦)
 ثُمَّ قَالَ لِي لَقَدْ عَنَيْتُ ^(٧) * فِي مَا وُلَيْتُ * ^(٨) فَارْجِعْ مِنْ حَيْثُ جِئْتَ *
 وَقُلْ لِمُرْسَلِكْ إِنْ شِئْتَ
 رُوَيْدَكَ ^(٩) لَا تُعْتَبُ جَهْلِكَ بِالْأَدَى ^(١٠)
 فَتَضَيَّ وَشَمَلَ الْمَالَ وَالْحَمْدُ ^(١١) مَنْصَدِعٌ ^(١٢)
 وَلَا تَنْغَضِبْ مِنْ تَزِيدٍ سَائِلٍ ^(١٣)
 فَمَا هُوَ فِي صَوْنِ اللِّسَانِ ^(١٤) بِمَبْدِعٍ ^(١٥)
 وَإِنْ نَكَ قَدْ سَاءَتْكَ مَنِي خَدِيعَةٌ ^(١٦)
 فِقَبْلِكَ شَيْخُ الْأَشْعَرِ بَيْنَ قَدْ خُدِعَ ^(١٧)

١ اي جعلها وقفاً في سبيل الخير ٢ الناطور والناطور حافظ الكرم وحارسة
 ٣ اي الذي لا يعقل الامور ٤ هو السارق ٥ يعني ان احب ما على السارق
 ان لا ينظره احد ببقعة اي بارض سبق له فيها عملة اي سرقة لانه ربما عرف وقبضوا عليه
 ٦ اي اتعبت ٧ اي فيما امرت به ٨ اي تمهل وكن ذا حلم وتؤدة ولا تعجل
 فتندم ٩ يشير الى قوله تعالى ثم لا يتبعون ما انفقوا منا ولا اذى الآية ١٠ اي اجتماع
 كل منها ١١ اي متمزق متفرق بسبب ما حصل من اذاك ١٢ اي من الحاحه
 بكثرة السؤال والتزيد الافتراء ١٣ اي صياغته للكلام وتزيينه وفي الحديث هذه كذبة
 صاغها الصواغون اي اخنلقها الكذابون ١٤ اي باول من زين الكذب ١٥ وفي
 نسخة خليفة اي خصلة نسي كالتخديعة ١٦ اراد به ابا موسى الاشعري رضي الله عنه واسمه
 عبد الله بن قيس تولى هو وعمرو بن العاص الحكومة بين علي ومعاوية رضي الله عنهما في
 حرب صفين وكان هو من قبل علي كرم الله وجهه فخذعه عمرو وكان من قبل معاوية رضي
 الله عنه والنسخة مشهورة

Eh, flully
 want
 want to
 followed
 in injury to
 else with the
 wealth for
 alike with
 be lot an
 gone - and
 fly print
 parain if
 a buffa
 exafferts
 true is by
 no memo
 first to
 polish an
 glass his
 speech
 and if you
 deceit of
 mine is false
 by the amir
 remember
 Abu Musa
 before the
 has been
 decline d

Then he sent *aphis* *vpon* with two mantle, and a purple
 full of coin, saying to him - "fare speedily, like me who
 turns neither right nor left"

فَقَالَ لَهُ الْقَاضِي فَانْتَلَهُ اللَّهُ فَمَا أَحْسَنَ شُجُونَهُ ^(١) * وَأَمَلَجَ ^(٢) فَنُونَهُ * ثُمَّ أَنَّهُ
 أَصْحَبَ رَائِدَهُ ^(٣) بَرْدَيْنِ * وَصُرَّةَ مِنَ الْعَيْنِ ^(٤) * وَقَالَ لَهُ سِرٌّ سِيرٌ مِنْ
 لَا يَرَى الْأَلْتِفَاتَ ^(٥) * إِلَى أَنْ تَرَى الشَّيْخَ وَالْفَنَاءَ * فَبَلَ يَدَيْهِمَا بِهَذَا
 الْحَبَاءِ ^(٦) * وَبَيْنَ لَهْمَا أَخْدَاعِي ^(٧) لِلْأَدْبَاءِ * قَالَ الرَّاوي قَلَمَ أَرَفِي
 الْأِغْتِرَابِ ^(٨) * كَهَذَا الْعَجَابِ ^(٩) * وَلَا سَبِعْتُ بَيْنَهُ مِنْ جَالٍ ^(١٠) وَجَابَ ^(١١)
 الْمَقَامَةَ السَّادِسَةَ وَالْأَرْبَعُونَ الْحَلِيِيَةَ
 رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ نَزَعَ بِي إِلَى حَلَبَ ^(١٢) * شَوْقٌ غَلَبَ *
 وَطَلَبُ يَالَهُ مِنْ طَلَبٍ ^(١٣) * وَكُنْتُ بِوَمَثَلِ خَفِيفِ الْحَاذِي ^(١٤) * خَيْثَ
 النَّفَازِ ^(١٥) * فَأَخَذْتُ أَهْبَةَ السَّيْرِ ^(١٦) * وَخَفَفْتُ نَحْوَهَا خُفُوفَ الطَّيْرِ ^(١٧) *
 وَكَلِمَ أَزَلُّ مَذْ حَلَلْتُ رُبُوعَهَا ^(١٨) * وَأَرْبَعَتْ رُبُوعَهَا ^(١٩) * أَفَانِي الْأَيَّامَ ^(٢٠) *

١ اي طرفه وفنونه ٢ من الملاحه ٣ اي جعل في صحبة طالبه ٤ اي
 من الذهب او النفضه ٥ اي سيراً سريعاً ٦ من اللبل كناية عن الصلة ٧ هو
 العطاء من غير جزاء ولا من ٨ الانخداع من كرم الطباع قال الشاعر
 واستمطروا من قريش كل مخدع ٩ اي الفرية ١٠ ابلغ من العجب ١١ من
 الجولان وهو التردد في الارض ١٢ مدينة من مدن الشام ونسى الشهباء لياض ابنتها وحسنتها
 دعاني الى التوجه ١٣ بيان للضمير واللام في ياله للتعجب مثلها في قوله
 فيالك من خدي اسيل ومنطق رخيم ومن وجه نعل عاذبه
 ١٤ في الحديث اغبط الناس المؤمن الخفيف الحاذي الذي لا مال له ولا ولد واصل
 الحاذ الظهر ولحم الفخذين ١٥ اي سريع المضي في الامور ١٦ اي عدة السفر ١٧ اراد
 انه اسرع في التوجه اليها كاسراع الطير حال ذهابها الى ما ارادت الذهاب اليه ١٨ اي
 منازلها ١٩ اي اكلت كلاها واربعنا بموضع كذا اقمنا مدة فصل الربيع ٢٠ اي افنيها واقطعها

and show to
 them how
 rain I am
 to be befuddled
 in the learned
 quote the
 narrator:
 now in all
 my
 wanderings
 broad
 never saw
 sight-as
 wonderful
 as this
 I came to
 my back was
 light as I
 quick of
 execution.
 so I took
 travelling
 gear and
 sped thither
 with the
 speed of the
 wind
 and ever
 since had
 put up at
 her dwelling
 and was
 enjoying her
 spring
 of cheer
 not to
 while away
 my days

until my heart had no longer power to addicitself
 aught and the raven of separation took wing after
 alighting - Then my mind free from and sweet
 (brightness) urged me to make to him ²⁹⁵ *Surah, 50*

فِي مَا يَشْفِي الْغَرَامَ ^(١) * وَيُرْوِي الْأَوَامَ ^(٢) * إِلَى أَنْ أَقْصَرَ الْقَلْبُ عَنِ ^(٣)
 وَلُوعِهِ ^(٤) * وَأَسْتَطَارَ غُرَابُ الْبَيْنِ بَعْدَ وَقُوعِهِ ^(٥) * فَأَغْرَانِي ^(٦) أَلْبَالُ الْخَلْوِ ^(٧) *
 وَالْمَرْحِ الْخَلْوِ ^(٨) * بَانَ أَقْصَدَ حِمِصٍ ^(٩) * لِأَصْطَافٍ ^(١٠) بِبِقَعْتِهَا ^(١١) * وَأَسْبَرُ ^(١٢)
 رِقَاعَةَ أَهْلِ رَفَعْتِهَا ^(١٣) * فَاسْرَعْتُ إِلَيْهَا إِسْرَاعَ النَّجْمِ ^(١٤) * إِذَا أَنْقَضَ ^(١٥)
 لِلرَّجْمِ ^(١٥) * فَحِينَ خَبِمَتْ بِرُسُومِهَا ^(١٦) * وَوَجَدْتُ رَوْحَ تَسْمِيهَا ^(١٧) *
 كَمَّ طَرْفِي ^(١٨) سَيْخًا قَدْ أَقْبَلَ هَرِيرَهُ ^(١٩) * وَأَدْبَرَ غَرِيرَهُ ^(٢٠) * وَعِنْدَهُ عَشْرَةٌ ^(٢١)
 صَبِيَانٍ * صِنَوَانٌ وَغَيْرُ صِنَوَانٍ ^(٢٢) * فَطَاوَعْتُ فِي قَصْدِهِ الْخُرْصَ *
 لِأَخْبَرِيهِ أَدْبَاءَ حِمِصٍ * فَبَشَّ بِي ^(٢٣) حِينَ وَأَفَيْتُهُ ^(٢٤) * وَحَيًّا بِأَحْسَنِ مِمَّا

١ اي فيما يزيل الولوج وعذاب النواد ٢ شدة العطش ٣ اي كف مع
 القدرة وقصر عنه وعجز ولم ينله ٤ الولوج بالنفع الولوج وهو شدة الحب ٥ طار واستطار
 بمعنى والبين الفراق وطيران غرابه كناية عن كونه صار من اهلها بعد ان كان غريباً فيها
 ٦ اي فحشني وامال خاطري ٧ اي القلب الخالي من الملم ٨ اي النشاط
 ٩ مدينة من اجناد الشام ١٠ صاف بالمكان واصطاف اقام به فصل الصيف
 ١١ اي بارضها ١٢ اي واخبرني ١٣ الرقاعة الحمقى والرقعة هي البقعة فاهل
 حمص موصوفون بالرقاعة بانتاق الجماعة حتى ان اهل بغداد يقولون للاحن حمصي ونوادرم
 كثيرة ١٤ اي نزل بسرعة ١٥ اي الرمي والنجم المنقض هو المسمى بالشهاب
 ١٦ اي ضربت خيمتي بمنازها والمراد الحلول بها مطلقاً والرسوم جمع رسم وهو اثر الدار
 ١٧ اي طيب ربحها اللينة ١٨ اي ابصرت عيني ١٩ هذا مثل واصلة
 ادبر غريبه واقبل هريبه الغرير الخلق الحسن والهريبر الخلق السيي يضرب للرجل اذا شاخ
 وساء خلقه اي ذهب صباه واقبل هرمه ٢٠ اصله اذا نبتت نخلتان او ثلاث من اصل
 واحد فكل واحدة صنو والاثنتان صنوان والجمع صنوان كقنوان في جمع قنو ومنه قولة
 عليه السلام العباس صنواي اصله اصله والمراد ان هو واولاد الصبيان منهم ابناؤه اخياف ومنهم
 اولاد علات ٢١ اي ففرح بي وقابلني بوجه طلق ٢٢ اي اتيتني

pass lo
 in-berle
 and the
 the bron
 stakia
 the pea
 of her
 so near
 towards
 with
 surprise
 of the st
 the
 austro
 the bird
 dish
 you
 pira
 camp
 the na
 and
 the
 other
 whose
 had la
 ito wa
 him
 arum
 him
 young
 of one
 and
 you
 you
 you
 my ear
 to app
 him

so that I might probe in him and yield
 to my eagerness to approach him that
 I might probe in him the learned folks of
 him. Thereupon he met me with a cheerful

Followed the carrier ran to know why. "I didn't take to the eldest of his chicks and said to him, 'I didn't take an adomed complete and beware of keeping us waiting.' Then he crunched on the tin crunched and indited without hesitation. "make ready for the evening we arrive sharp, but kindly deal with him." (المقامة الحليّة) *at the time from this speech.*

who sets
hope in the
cut off from
themselves play
avoid
oantonnes
but ply the
and is all
the brown
apple speaks
thru to other
a lofty place
sillied
high, nat
to evrohe
thysel in
paydallance
Fr lndship
meau, by
mah, not
su affing
ome, nor
fain you
flory courtin
vils, full of
ship

حِينَهُ * فَجَلَسَتْ إِلَيْهِ لِأَبْلُوَ حَتَّى نَطَقَهُ ^(١) * وَأَكْتَنَهُ ^(٢) كَنَهُ حَبِقَهُ * فَمَا
 كَيْتَ أَنْ أَشَارَ بِعَصِيَّتِهِ * إِلَى كَيْبِ أَصِيْبَتِهِ ^(٤) * وَقَالَ لَهُ أَنْشِدْ الْآبِيَاتَ
 الْعَوَاطِلَ ^(٥) * وَأَحْذَرِ أَنْ تُمَاطِلَ ^(٦) * فُجِنَّا ^(٧) جِنْوَةَ كَيْتَ ^(٨) * وَأَنْشِدْ مِنْ
 غَيْرِ رَيْثٍ ^(٩)

أَعْدِدْ لِحَسَادِكَ حَدَّ السَّلَاحِ وَأُورِدِ الْأَمِلَ ^(١٠) وَزِدْ السَّمَاخَ ^(١١)
 وَصَارِمِ اللَّهِو ^(١٢) وَوَصَلِ الْمَهَا ^(١٣) وَأَعْمِلِ الْكُومَ ^(١٤) وَسَمِرِ الرِّمَاحَ ^(١٥)
 وَأَسْعَ لِإِدْرَاكِ مَحَلِّ سَمَا عِمَادِهِ ^(١٦) لَا لِأَدْرَاعِ الْمِهْرَاحِ ^(١٧)
 وَاللَّهِ مَا السُّودِدُ ^(١٨) حَسُو الطَّلَا ^(١٩) وَلَا مَرَادُ أَحْمَدِ ^(٢٠) رُودِ رَدَاحٍ ^(٢١)

١ اي لاخبر ثم كلامو ٢ اكنته الامر بلغ كنهه اي غاية وحقيقته وهو مؤلد
 ٣ تصغير عصا ، الكبر بالضم الكبير ولاكبر ايضاً ومنه الولاء الكبر اي لاكبر اولاد
 الرجل والاصيبة من جملة المصغرات التي جاءت على غير واحد كما غيلمة وأنسيان قال
 فارح اصيبيتي الذين كانوا حجلي تدرج في الشربة وقع
 المحلى جمع حجل وهو التبع بالفتح فيها تعريب كبك والشربة جانب الوادي . جمع
 عاطل وهي العربية عن النقط يقال جيد عاطل اي عنق خلي عن الحلي ٦ اي تدافع
 وتؤخر ٧ اي برك على ركبتيه ٨ هو الاسد ٩ اي من غير ابطاء ١٠ يعني
 المبلغ الأمل وهو الراحي ١١ اي مورد الكرم والجود ١٢ من المصارمة وهي المقاطعة
 اي تباعد عن اللهو ١٣ جمع مهابة بالفتح وهي البقرة الوحشية والعرب تشبه النساء بها
 ١٤ جمع الكوماء وهي الناقة العظيمة السنام اي استعمالها ١٥ لان الرمح الاسمر
 احسن من غيره ١٦ اي اجعل سعيك في طلب المنزلة المرتفعة العميد ١٧ يعني
 لا تجعل سعيك لان تلبس بالمرايح وهو النشاط والطرب يقال شهر ذيلاً وأدرع ليلاً وهو
 مثل يضرب في المحث على التصرف والاكتساب ١٨ السيادة ١٩ اي شرب الخمر
 ٢٠ اي ليس محل طلبه وارادته ٢١ الرود الشابة الناعمة مستعار من الرود وهو
 الغصن الناعم الرطب والرداح من النساء الثقيلة الاوراك وجفنه رداح عظيمة وجنان رُدح

the book the tall - in his lap - Fair Jajanni was
 mad and me and bewitched me with her
 thousand fairy tricks and the guilements
 she employed me with the draughts of her
 eyes £10 as a dues المقامة المحلية draining in the

as the
 as love
 harm
 he upon
 adomed
 and fics
 tired
 and crazed
 my senses
 not form
 that clean
 the her
 treatment
 then I
 anced
 the favour
 me and
 and with
 he by her
 cheek but
 on ille
 dream
 word my
 rancy -
 2 pts used
 with me
 her heart
 and
 the forward
 ne and
 come fo
 aptly
 keeping
 and in
 larv
 that
 easely
 breath
 iron
 when the
 my kn
 ooked
 with a

وَأِنْ لَمْ يَكُنْ نَفَاسٌ * فَبِرَى الْقَلَمِ وَقَطَّ * ثُمَّ أَخْبَرَ اللُّوحَ (١) وَخَطَّ
 فَتَنَّنِي فَجَنَّنَنِي تَجَنَّنِي (٢) يَتَجَنَّنُ (٣) يَتَجَنَّنُ (٤) يَتَجَنَّنُ (٥) غَبَّ تَجَنَّبِي (٦)
 شَغَفَنِي بِجَهَنِّ ظِيٍّ غَضِيضٍ (٧) عَجَّ (٨) يَقْتَضِي تَغِيضَ جَفْنِي (٩)
 عَشِيَّتِي بِزَيْتَيْنِ قَشَفَنِي (١٠) (١١) (١٢) مَ بَزِيٍّ يَشْفُ بَيْنَ ثَنِّي (١٣) (١٤) (١٥)
 فَتَنَّنِي تَجَنَّبِي (١٦) فَتَنَّنِي (١٧) مَ بَنَفَثٍ يَشْفِي فَخِيبَ ظَنِّي (١٨) (١٩)
 ثَبَّتَ فِي عَشِّ جَيْبٍ بَنَزَّ بَيْنَ مَ خَيْبٍ يَبْغِي تَشْفِي ضِغْنَ (٢٠) (٢١) (٢٢)
 فَتَنَّنِي تَجَنَّبِي (٢٣) فَتَنَّنِي (٢٤) (٢٥) نَشَجَ يَشْجِي بِنَّ فَنَّ (٢٦) (٢٧)
 فَلَمَّا نَظَرَ الشَّيْخُ إِلَى مَا حَبَّرَهُ * وَتَصَفَّحَ مَا زَبَّرَهُ * قَالَ لَهُ بورك
 فِيكَ مِنْ طَلَا * كَمَا بوركَ فِي لَوْلَا * ثُمَّ هَتَفَ أَقْرَبُ *

١ اي وضعه في حجره ٢ اسم لامرأة ٣ يعني يتيمه ودلال ٤ اي
 يتنوع من قولم افن الرجل في حديثه وخطبه اذا جاء بالافانين ٥ اي اثر جنابة
 ٦ اي شغلت قلبي ٧ اي فاتر منكسر ٨ الفعج تكسر الكلام وتحنثه
 ٩ اي تغيض مائه وهو نقصائه وفناؤه بكثرة البكاء ومنه وغيض الماء وهو ي
 تغيض بالفاء من فاض الماء اذا سال ١٠ اي جاءني ١١ هما الثياب والحلي
 ١٢ اي فاحلتي واعلني ١٣ هيئة ١٤ اي يظهر ويلوح ١٥ هو الميل
 والتجتر والانهطاف ١٦ اي تظننت ١٧ اي تخنارني ١٨ الفتش شبيه بالفعج
 وهو اقل من التفل و اراد به هنا الكلام ١٩ اي غش باطن من قولم فلان نقي الجيب
 اذا كان سليم القلب ٢٠ اراد بالخيث العائل الواثي الذي يزمن الكذب حتى بوقعة
 موقع الصدق ٢١ اي يجب ان يتشفى الضغن وهو الحقد والمراد صاحبه
 ٢٢ اي فوثبت وشرعت ٢٣ اي تباعدها عني ٢٤ اي فصرفتني وردتني
 ٢٥ هو البكاء من غير اتحاب كالشهيق ٢٦ اي يجزن ويغص بنوع بعد نوع
 ٢٧ اي زينة وحسنة ٢٨ ما كتبه والزبرة بالضم المصدر وتصحح اي نظري في صحفه
 ٢٩ الطلا هو ولد الظبية والبقرة الوحشية ٣٠ يعني شجرة الزيتون يشير الى قوله

which the boy and deeply desired
 and scanned attentively that which he had
 stender down - he said to him: a blessing
 has been bestowed on the animal - the

resembling a star of a dark night, which
 its likeness of an ivory figure, which
 we said to him put this into my
 complete, the القائمة الحلية alternate words ٤١٦ which

يَاقُطْرُبُ (١) * فَاقْتَرَبَ مِنْهُ فَتَى بِحُكِيِّ نَجْمٍ دُجِيَّةٍ (٢) * أَوْ تَبَشَّالَ نَمِيَّةٍ (٣) *
 فَقَالَ لَهُ أَرْقَمُ الْأَبْيَاتِ الْأَخْيَارِ (٤) * وَتَجَنَّبِ الْخِلَافَ * فَاخْذِ الْقَلَمَ *
 وَرَقَمَ

إِسْمَعُ فَبِثَّ السَّمَاحِ (٥) زَيْنٌ وَلَا تُحِبُّ أَمِلاً (٦) تَضَيَّفَ (٧)
 وَلَا تُحِزُّ رَدِّ ذِي سُؤَالٍ (٨) فَتَنَ أُمَّ فِي السُّؤَالِ خَفَّتْ (٩)
 وَلَا تَنْظُنُّ الدُّهُورَ نَبِيٍّ (١٠) مَالِ ضُنَيْنٍ وَلَوْ تَقَشَّفَ (١١)
 وَأَحْمُ فَجَنِّفِ الْكِرَامَ يُغْضِي (١٢) وَصَدْرُهُمْ فِي الْعَطَاءِ نَفَنَفَ (١٣)
 وَلَا تُخْنِ عَهْدَ ذِي وَدَادٍ (١٤) ثَبَّتْ وَلَا تَبِغْ مَا تَزَيَّفَ (١٥)
 فَقَالَ لَهُ لِأَشَلَّتْ يَدَاكَ * وَلَا كَلَّتْ (١٦) مَدَاكَ (١٧) * ثُمَّ نَادَى يَا عَشْمَشِمَ (١٨) *
 (١٩)

تعالي من شجرة مباركة زيتونة لا شرقية ولا غربية ١ الفطرب دويبة يضرب بها
 المثل في كثرة السير استعاره للنفي وبحكى ان سيبويه كان يخرج بالاسحار فيرى على باب محمد
 بن المستنير فيقول له انما انت قطرب ليل ثم غلب عليه هذا اللقب ٢ اي نجم ليلة
 مظلمة واحسن ما يكون النجم في الليلة المظلمة ٣ في صورة من العاج يضرب بها المثل
 في المحسن فيقال احسن من الدمية ومن الزون قال المطرزي رايت بخط الميداني انها صفان
 ٤ في الاصل الاخوة من ام واباؤهم شتى والمراد هنا نوات الكلمتين احداها منقوطة
 والاخرى بغير نقط ٥ اي فنشر الجود ٦ اي لا تحبب راجياً ولا تحرمه ٧ اي
 نزل بك ضيقاً ٨ اي ولا تنجز منع سائل يسألك ٩ اي نوع وخلط حتى ثقل
 ١٠ اي يجبل ١١ اي تزهد فاكتفى بالقوت والمرقع ١٢ اي يتغافل ويحتمل
 الاذى ١٣ النفنفا ما اتسع من الارض والهوى بين جبلين فاستعير للواسع العطاء
 ١٤ اي ثابت القلب ١٥ اي ما عيب من زافت عليه دراهمه وتزيفت كسدت
 وزيفتها انا ١٦ اي لا يبست ١٧ اي ولا ثلثت ١٨ جمع المدية وهي الشفرة
 والسكين وفي الامثال الاظفار مدي الحبشة ١٩ كلمة يقال للرجل الذي لا يثني راسه
 من شجاعته واصلة من العشم بتكرير العين واللام واستعمل فيمن لا يثنى شي عما يريد

consid
 of datt
 and un
 dotted
 letter
 and
 avo
 blund
 then b
 boy to
 the rec
 sen an
 Wrote
 Be bom
 bound
 is a jew
 and de
 = appan
 nonent
 haps of
 Shultz
 Refusen
 him wh
 unal, w
 assiran
 he he
 malix
 his swi
 2 modes
 Qualter
 raptha
 time w
 leave f
 ever the
 nise
 came
 upon th

riches - Be diligent; men of worth
 condemn what their hearts expand with the
 joy of giving - Betray no trustworthiness
 in coin that when tested

Maasnam " Forthwith their stand near to the
 bidding a lead like the pearl of the river or the
 young buffalo at the bridge, when he said to
 him write down the two complete and may
 no misapprehend. المقامة المحلية

Zaynab's
 stature
 erect and
 like,
 skills,
 beholder
 other women
 corner -
 helping
 with are
 her neck
 her and
 her face
 and her
 hand
 eyes that
 look
 scarus
 deadly
 sharp
 roundly
 hearing
 herself
 she swayed
 full be not
 however,
 now my
 me, now
 with floating
 looks.
 drawing
 in night

بَا عَطْرٍ مَشْمُومٍ ^(١) * قَلْبَاهُ غُلَامٍ كَدْرَةٌ غَوَاصٌ ^(٢) * أَوْ جُوذُرُ قَنَاصٍ ^(٣) * فَقَالَ
 لَهُ أَكْتُبِ الْأَبْيَاتَ الْمَتَائِمَ ^(٤) * وَلَا تَكُنْ مِنَ الشَّائِمِ ^(٥) * فَتَنَاوَلَ الْقَلَمَ
 الْمَتَفَّ ^(٦) * وَكَتَبَ وَلَمْ يَتَوَقَّفْ ^(٧) ^{with a hand} ^{stopping}
 زَيْنَتْ زَيْنِبٌ بِقَدِّ يَدِ ^(٨) وَتَلَاةٍ ^(٩) وَيَلَاةٍ نَهْدِ ^(١٠) يَهْدِ ^(١١)
 جِدْمَا ^(١٢) جِيدِمَا ^(١٣) وَظَرْفِ ^(١٤) وَظَرْفِ ^(١٥) نَاعِسِ ^(١٦) نَاعِسِ ^(١٧) مَجْدِ ^(١٨) مَجْدِ ^(١٩)
 قَدْرَهَا قَدْرَهَا وَتَاهَتْ ^(٢٠) وَتَاهَتْ ^(٢١) وَأَعْدَتْ ^(٢٢) وَأَعْدَتْ ^(٢٣) مَجْدِ ^(٢٤) مَجْدِ

١ بالفخ والكسر يقال هو اشأم من عطر منشم وفي امرأة عطارة كانت تبيع الطيب
 فاغار عليها قوم فاخذوا عطرها ونطبوها به فاستغاثت بقومها فخرجوا بطلبهم فبين شها منه
 رائحة الطيب فقلوه فضرب في عطرها المثل في الشوم وقيل انها امرأة عطرت رجالها حين
 خرجوا للقتال فقتلوه عن اخرهم وقيل كانت تبيع الخنوط وسي عطر الائمة طيب الموتى
 وقيل غير ذلك ٢ الغواص هو من يفض البجر لاستخراج اللآلي ودرته تكون اعظم
 الدرر ٣ الجوذور ولد البقرة الوحشية يشبه به الجميل والقناص هو من يصطاد
 ويقتنص ٤ اي المتائلة لان كل لفظين منها مجنسان متجيبسا خطيا جمع متآم وهي المرأة
 التي تاتي في كل مرة اذا ولدت بتوأمين ٥ جمع المشوم ضد الميمون ٦ اي المقوم
 المعتدل ٧ اي بقامة ٨ اي يقطع يعني ان قدها يشق القلوب من حسنه
 ٩ اي وتبعه ١٠ اراد بالنهد الكفل المشرف قال ابونمام
 ومن فاحم جعد ومن كليل نهد ومن قبر سعد ومن نائل نهد ١١ الهد الكسر يعني
 ان ما اشرف من موزره يوهي قوى الالباب ويكسر اركان الاحباب ١٢ اي عسكرها
 وجيشها ١٣ اي عنقها ١٤ بالفخ مطلقا او بالضم (كذا في الاصل) الكياسة وبالفتح الوعاء
 ١٥ هو العين ١٦ وصف بالنعاس لفتوره كما يوصف بالسكر والسقم ١٧ اي مهلك من نعسه
 بمعنى نعسه ويجوز ان يكون من باب لابن وتامر كما قيل ثم ناصب وروى ناعس من نعسه اذا
 حمله على النعش وعلى كره فهو قاتل ١٨ لما وصفه بالقتل جملة ذا حد يجد من قتلة
 من العشاق ١٩ اي قد حسن من زها الزرع اذا كان يانعا غضا ٢٠ اي تكبرت
 ٢١ اي افتخرت ٢٢ من العدوان وهو الظلم ٢٣ من الغدو ٢٤ اي يشق القلوب

us you doctors about cruelly overdoings
 Then she came, may she be vanquished and
 covered and ^{المقامة الحليّة} with her feet ^{٢١٨} appeared
 her lowliness and loved her.

فَارَقْتَنِي فَأَرَقْتَنِي ^(١) وَشَطَطْتُ ^(٢) وَسَطَطْتُ ^(٣) ثُمَّ نَمَّ وَجَدَ وَجَدَ
 فَدَنَّتْ فَدَيْتْ وَحَنَّتْ وَحَيْتْ ^(٤) مَغْضِبًا ^(٥) مَغْضِبًا ^(٦) يُوَدُّ يُوَدُّ
 فَطَفِقَ أَسْتَجِبَ يَتَأَمَّلُ مَا سَطَرَهُ * وَيَقْلِبُ فِيهِ نَظْرَهُ * فَلَمَّا أَسْتَحْسَبُ
 خَطَّهُ * وَأَسْتَصَعَّ ضَبَطَهُ ^(٧) . قَالَ لَهُ لِأَسْأَلُ عَشْرَكَ ^(٨) * وَلَا أَسْتَخْبِثُ
 نَشْرَكَ * ثُمَّ أَهَابَ ^(٩) بِنَتِي فَتَنَانٌ * يَسْفِرُ عَنْ أَزْهَارِ بَيْتَانِ * فَقَا
 لَهُ أَشَدُّ الْبَيْتَيْنِ الْهُطْرَيْنِ ^(١٠) * الْمَشْتَبِهِي الطَّرْفَيْنِ * أَلَلَّذِينَ أَسْكَنُوا

١ اي فاسهرني ٢ اي بعدت ٣ بطشت بالتهر وصالت ٤
 ثم ان وجدني بنواها وكذا جدي في هواها اظها وافشيا ما في ضميري . اي ففريد
 ٥ دعاء لها بالندي ٦ من المحبين بمعنى الاشفاق ٧ من التحية
 ٨ من اغضبته اذا فعلت معه ما يوجب غصبة وان لم يغضب ٩
 محملاً للاذى ١٠ اي يحب ويحب لان المودة اذا حصلت من الجانبين كانت الا
 الا ترى الى قوله واحبها وتحبني ويحب ناقنها بعيري وانما جاء بغير حرف نسو
 على طريقة التعديد كقول يهس وقد ركبت صاء معضلة تفري البراطيل تفلق الحجر
 اي وتفلق ويجوز ان يكون الثاني حالاً من الضمير في الاول او يكون على حذف أن يعز
 يوذ أن يوذ كقولوا الا ايها الزاجري احضر الوغي وان اشهد اللذات هل انت محلد
 اي ان احضر وبروي الاول يوذ بالباء الموحدة اي ان لها وذا يجب لكل من راه
 ١٢ اي ما كتبه ١٣ اي عده حسناً ١٤ اي وجده صحيحاً ١٥
 لا يبست اصابعك العشر كانه يقول لاشك يداك وهو دعاء لمن اجاد الرمي والطعن و
 جعل هنادعاء للكاتب ١٦ ربحك العطر ١٧ اي دعا ١٨ اي يفتن العفو
 ويجبرها ويدهشها ويولها ١٩ اي انه اذا كشف عن وجهه لثامه اظهر من محاس
 وجهه مثل ازهار بستان ٢٠ بفتح الراء مخنفة اي المعلمين اي جعل في طرفيها علم
 وبروي بالتشديد اي المشبه صدرها بعجزها ومع كسر الراء اي المعجبين اللذين يبحس
 سامعها

treasure
 the straight
 before to
 scan
 carefully
 or at which
 the body
 had set
 into lines
 and let
 his glance
 run over
 in and
 when he
 had found
 his writing
 beautiful
 and his
 punctuation
 correct, he
 said to
 him -
 may thy
 ten fingers
 never dry
 up, may
 thy about
 be found
 April - The
 he called
 Calid
 beautiful

... who, on examining his face, had
 explored his eyes, and said
 said to him: "Write the two borders
 that I have made every speaker
 ..."

Said on my train list... and my by leaving
 never become hard nor they collected senses
 be scattered and united without carrying
 an without delay. make the a mark
 whose traces show fair ^{المقامة الحليّة} ^{to fight, five tanks}

in gift
 through
 ripling
 sea and
 and shun
 deceitfulness
 with an
 rights
 in
 that the
 in a wish
 from the
 adship
 and weigh
 with men
 said he
 from back
 excelled
 I imp
 faults
 despoilments
 when he came
 I propose
 Vasin
 that which
 is difficult
 words
 written
 with
 in
 hunter
 he rose
 and travel
 with a

كُلُّ نَافِثٍ * وَأَمِنَّا أَنْ يَعَزَّزَنَا ^(٢) بِنَالِثٍ * فَقَالَ لَهُ أَسْمَعُ لَأَوْفِرَ ^(٥) سَمْعُكَ *
 وَلَا هَزِمَ جَمْعُكَ * وَأَنْشَدَ مِنْ غَيْرِ تَلْبِثٍ * وَلَا تَرَبِثٍ ^(٦)
 سِرِّ سِيمةً ^(٧) تَحْسُنُ أَنْارَهَا ^(٨) وَأَشْكُرُ لِمَنْ أَعْطَى وَلَوْ سَمِيسِةً
 وَالْمَكْرَمِهَا ^(٩) أَسْتَطَعَتْ لَا تَأْتِيهِ لِنَقْتِنِي السُّودِّ وَالْمَكْرَمِ ^(١٠)
 فَقَالَ لَهُ أَجَدَتْ يَا زَعْلُولُ * يَا أَبَا الْغُلُولِ ^(١١) * ثُمَّ نَادَى أَوْخِجْ
 يَا يَاسِينَ * مَا يُشْكَلُ مِنْ نَوَاتِ السَّيْنِ * فَهَضَّ وَلَمْ يَتَّانَ ^(١٢) * وَأَنْشَدَ
 بِصَوْتِ أَغْنٍ ^(١٤)

لحين :
 قسسه قسمه
 used
 نَفْسُ الدَّوَاةِ ^(١٥) وَرَسْعُ الْكَفِّ ^(١٦) مُثَبِّتَةٌ
 سِينَاهُمَا إِنْ هُمَا خَطَا ^(١٧) وَإِنْ دَرَسَا ^(١٨)
 وَهَكَذَا السَّيْنُ ^(١٩) فِي قَسْبٍ وَبِاسِقَةٍ ^(٢٠)

١ اي متكلم ٢ اي بعضًا ويقويًا ٣ اي بيت ثالث ٤ اي
 لا ثقل ٥ اي بدون تان ٦ اي تاخر او تربث بمعنى توقف من تربث في
 مسيره تلبث ٧ اي علم علامة بمعنى افعال فعله ٨ اي عواقبها ٩ اختلف
 فيها النحويون فقيل هي ما ضمت اليها مه وقيل هي ما وصلت بما كما وصلت ابن ومتى بما ثم
 ابدلوا النهاه كراهية اجتماع حرفين بلفظ واحد ١٠ الكرامة ١١ هو الخفيف
 من الرجال من الرغلة بتكرير اللام وهي ما ترمي به الناقة بدفعة خفيفة من بولها ١٢ اصله
 الخيانة في المغنم خاصة لكن اراد بوانه يغل عقول ناظر به لحسنه وقيل الحمد ١٣ اي
 لم يتوقف ولم ينتظر ١٤ اي فيه غنة وترخم والغنة التكم من قبل الخياشيم ١٥ هو
 مدادها ١٦ هو الفصل بين الكف والساعد ١٧ بضم الحاء وتشديد الطاء اي
 كتبها ١٨ بضم الدال اي قرنا ١٩ اي مثل السين السابق في الخط والدرس
 ٢٠ القسب نمر يابس يتفتت بالشم صلب النواة قال
 واسم خطيًا كأن كعوبه نوى القسب قد ادمى ذراعاً على العشر . والباسقة هي النخلة العالية

was a voice in his



وَالسَّخِ وَالنَّجَسِ وَالْقَسْرِ وَالْقَتِيسِ قَبَسًا ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
 وَفِي تَقَسُّتٍ ⁽⁵⁾ بِاللَّيْلِ الْكَلَامِ وَفِي ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾
 مَسِيطِرٍ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾ وَشَمُوسٍ ⁽¹⁰⁾ وَاتَّخَذَ جَرَسًا ⁽¹¹⁾
 وَفِي قَرِيصٍ وَبَرْدٍ قَارِسٍ ⁽¹²⁾ فَخَذَ آلَ ⁽¹³⁾
 صَوَابٍ ⁽¹⁴⁾ مَنِيٍّ وَكُنَّ لِلْعِلْمِ مَقْتَبِسًا ⁽¹⁵⁾
 فَقَالَ لَهُ أَحْسَنْتَ يَا نَغِيشٌ ⁽¹⁶⁾ * يَا صَانِجَةَ أَحْيَيْشٍ ⁽¹⁷⁾ * ثُمَّ قَالَ نَبِ ⁽¹⁸⁾
 يَا عَنَبَسَةَ ⁽¹⁹⁾ * وَبَيْنَ الصَّادَاتِ الْمَلْتَبِسَةِ ⁽²⁰⁾ * فَوَثَبَ وَثَبَةً سَبِيلَ ⁽²¹⁾
 مَنَارٍ ⁽²²⁾ * ثُمَّ أَنْشَدَ مِنْ غَيْرِ عَثَارٍ ⁽²³⁾
 بِالصَّادِ يُكْتَبُ قَدْ قَبِصْتُ ⁽²⁴⁾ دَرَاهِمًا ⁽²⁵⁾

Some lighting they touch at the fire & know cold

(1) face
 (2) depend
 (3) untrove
 (4) beu
 (5) cold
 (6) learn
 (7) drink
 (8) mean
 (9) correct
 (10) cymbal
 (11) beater
 (12) with the leaf
 (13) with words
 (14) lion
 (15) whelps

(16) compound
 (17) viz
 (18) sin
 (19) with
 (20) without
 (21) stumbling

mean correct
 cymbal - beater with loop.
 with the leaf with words lion whelps

١ اسفل الجبل ٢ النقص ٣ من القسراي اظهر واغلب ٤ امر من
 الاقتباس وهو اخذ القبس وهو شعلة النار او اخذ النور ومنه نقبتس من نوركم . اي
 نسعت ٥ في الصحاح بالسين والصاد المسلط على الشيء ليشرف عليه ويتعهد احواله
 ويكتب عملة واصلة من السطر ومنه قوله تعالى لست عليهم بمسيطر ٦ فرس يمنع ظهره
 ان يركب ٧ الجرس الذي يعلق في عنق البعير والذي يضرب به ايضاً وفي الحديث
 لا تصعب الملائكة رفة فيها جرس ٨ برد قارس اي شديد وقرس الماء جمد واصبح
 الماء اليوم قارساً وقرساً جامداً ومنه سمك قريس وهو ان يطبخ ثم يتخذ له صباغ فيترك فيه
 حتى يجمد ٩ اي آخذاً ومستفيداً ١٠ من النغشان وهو تحريك الشيء في مكانه
 وكأنه سي الصبي بالمصدر لكثرة حركته وصغره ١١ الصناجعة صاحب الصنخ والماء
 للبالغة والصنخ بالفتح آلة من صفر مركبة من قطعتين تضرب احدها بالآخرى ومنه قيل
 للاعشى صناجة العرب لكثرة ما تفتت بشعره ١٢ اي قم ١٣ اسم من اسماء الاسد
 ١٤ المختلطة التي تلبس بالسين ١٥ هو ولد الاسد ١٦ اي مزعج
 ١٧ النقص الاخذ باطراف الانامل والنقص الاخذ بالكف

بِأَنَامِلِي وَأَصْحٌ ^(١) لَتَسْمَعِ الْخَبْرَ ^{Lebat}
 وَبَصَّتْ أَصْقُ وَالصِّبَاخُ ^(٢) وَصَنْجَةٌ ^(٣) وَصَنْجَةٌ ^{cyndral}
 وَالْقَصُّ ^(٤) وَهُوَ الصِّدْرُ وَأَقْصَى الْأَثَرِ ^{betrad}
 وَبَحَّصْتُ مَقَلَّتُهُ ^(٥) وَهَذِي فُرْصَةٌ ^(٦) ^{propertine}
 قَدْ أُرْعِدْتُ مِنْهُ الْفَرِيصَةَ ^(٧) لِلنَّوْرِ ^(٨) ^{propertine}
 وَقَصْرْتُ هِنْدًا ^(٩) أَي حَبَسْتُ وَقَدَدْنَا ^{guardad}
 فَفُصِحَ النَّصَارَى وَهُوَ عِيدٌ مُنْتَظَرٌ ^{Aprinced}
 وَقَرَّصْتُ ^(١٠) وَالْخَبْرَ قَارِصَةً ^(١١) إِذَا ^(١٢) ^{Ortophrathy}
 حَذَبَ اللِّسَانَ ^(١٣) وَكُلُّ هَذَا مُسْتَظَرٌ ^(١٤) ^{uuan keep the}
 فَقَالَ لَهُ رَعِيَا لَكَ ^(١٥) يَا بَنِي * فَلَقَدْ أَقْرَرْتُ عَيْنِي * ثُمَّ اسْتَنْهَضَ ذَا جَنَّةٍ ^(١٦)
 كَأَلْبِيدِ * وَنَعَشَةٍ ^(١٧) كَأَلْسُوذِقِ * وَأَمْرَةٍ يَا نَفِيفٍ بِالْهَرِصَادِ * ^(١٨)
 وَيَسْرَدٍ ^(١٩) مَا يَجْرِي عَلَى السِّينِ وَالصَّادِ * فَنَهَضَ يَسْتَحِبُّ بَرْدِيهِ * ثُمَّ ^(٢٠)
 ١ استمع ٢ هو ثقب الاذن ٣ في ما يوضع في الميزان ويوزن به قال
 ابن السكيت ولا نقل صنجة بالسين ٤ رأس الصدر ومنه قولم هو الزم لك من شعيرات
 فصك ٥ اي تبعه ٦ قلعت عينه واخرجتها ٧ اي نهزة ٨ الحبة تحت الابط
 ٩ اي للضعف والفتور ١٠ اي صنيتها قال الله تعالى مقصورات في الخيام
 ١١ امسكت جلده بين اطراف اصبعي ١٢ حامضة ١٣ قرصته بمجدها
 ١٤ مكتوب ١٥ اي رعاك الله فاقم المصدر مقام الفعل كبدا زريق المال
 ١٦ البندق الصغر الصغير او من قطع الشطرنج ١٧ اي حركة ونهوض ١٨ هو
 الصفر وقيل الشاهين وكذا السودنيق والسودانق ١٩ بالقرب منه واصلة الوقوف
 بالطريق ٢٠ اي يتابع

from what indeed
 even cannot
 do with my eye
 then he had
 about one
 small
 body as a
 chess pawn
 and slight
 formation
 in a face
 and comin:
 ended him
 stick thin
 way and
 he heard the
 words that
 are different
 written in
 Sin 2
 sad.

أشدُّ مشيراً بيديه

إِنْ شِئْتَ بِالسَّيْنِ فَأَكْتُبْ مَا أُبَيِّنُهُ

وإن تشأ فهو بالصادات يكتب
مفس وقفس ومسطار ومملىس
slipped to hand (٤) د (٣) د (٢) د (١) د
approach Rast, string
(٧) د (٦) د (٥) د (٤) د (٣) د (٢) د (١) د

وَسَالِغٌ وَسِرَاطُ الْحَقِّ وَالسَّبَبُ
وَالسَّامِغَانِ وَسَقَرٌ وَالسُّوَيْقُ وَمِسٌّ
hawk corners to a month
wherein
slightened (١٠) د (٩) د (٨) د (٧) د (٦) د (٥) د (٤) د (٣) د (٢) د (١) د

وَعَنْ كُلِّ هَذَا تُفْصِحُ الْكُتُبُ

فَقَالَ لَهُ أَحْسَنْتَ يَا حَبَّةُ * يَا عَيْنَ بَقَّةُ * ثُمَّ نَادَى يَا دَغْفَلَ *
يَا أَبَا زَنْفَلِ * فَلَبَّاهُ فَتَى أَحْسَنُ مِنْ بَيْضَةِ * فِي رَوْضَةِ * فَقَالَ لَهُ مَا

١ بسكون العين الوجة المعترض في الجوف ٢ هو خروج ما في البيضة وقفس البيضة فقساً كسرهما ٣ هو الخمر المزة ويقال لها المسطرة ايضاً ٤ هو الذي يسقط من يدك ولا تشعر به ٥ اخر اسنان ذوات الظلف وهو السن الذي بعد السديس من البقر او الشاء وذلك في السنة السادسة فولد البقرة اول سنة تجل ثم تبيع ثم ثني ثم رباع ثم سديس ثم سالغ سنة ثم سالغ سنتين الى ما زاد وولد الشاة اول سنة حمل او جدي ثم جذع ثم ثني ثم رباع ثم سديس ثم سالغ ٦ اي طريقة ٧ محرگا القرب بسكون الراء ٨ جانبنا اليم لكن قيل انه بالصاد اشهر ٩ هو لغة في صقر بالصاد

١٠ هو دقيق الشعر المقلبي وقد يعمل من البر مع الحمص ١١ هو شديد الصوت ومنه قوله تعالى سلقومك بالسنة حداد ١٢ كلمة يقال للرجل اذا صغرو اليه نفسه بالخاء والخاء جميعاً عن ابن دريد ١٣ اشارة الى صغر جسمه او عينه اصله من قوله عليه السلام للحسن والحسين في الترقيص حزقة حزقة ترق عين بقه ١٤ الدغفل ولد الفيل واسم رجل من شيبان كان نسابة ١٥ لم يعلم من سمي بهذا الا رجل كان يقال له زنفل العرفي اي ساكن عرفة من فقهاء مكة غير ثقة واصله كنية الداهية يقال لها ام زنفل ١٦ اراد بها بيضة النعام ويريد بقوله في روضة انها مصونة منعمة واليباض مع المحضرة

regards to the spelling of the verbs terminating in a weak letter

with hearing" which upon he indicated, receiving
 no prompt. I was then a bit doubtful of
 spelling or final weak, then put on a clock
 into the 0.2 second *butarite* - *شيك جا*

عَدُّ هَيَاءِ أَلْفِ فَعَالٍ * الَّتِي آخِرُهَا حَرْفُ أَعْيَالٍ * فَقَالَ أَسْمَعُ لَأَصَمَّ
 صَدَاكَ ^(١) * وَلَا سَمِعْتَ عِدَاكَ ^(٢) * ثُمَّ أُنْشِدُ * وَمَا أَسْتَرْشِدُ ^(٣)
 إِذَا الْفِعْلُ يَوْمًا غُمَّ ^(٤) عَنْكَ هِجَاؤُهُ
 فَالْحَقُّ بِهِ تَاءُ الْأَخْطَابِ ^(٥) وَلَا تَقِفْ
 فَإِنَّ تَرَ قَبْلَ التَّاءِ يَاءٌ فَكَتَبْتَهُ
 بِيَاءً وَإِلَّا فَهُوَ يُكْتَبُ بِالْأَلِفِ
 وَلَا تَحْسِبِ الْفِعْلَ الثَّلَاثِيَّ ^(٦) وَالَّذِي
 تَعَدَّاهُ وَالْمَهْمُوزُ ^(٧) فِي ذَاكَ يَخْتَلِفُ ^(٨)
 فَطَرِبَ الشَّيْخُ لِمَا آدَاهُ * ثُمَّ عَوَّذَهُ ^(٩) * وَقَدَّاهُ ^(١٠) * ثُمَّ قَالَ هَلُمَّ يَا قَعْقَاعَ * يَا بَاقِعَةَ ^(١١)

احسن ما يكون في المنظر ١ دعاه له بالبقاء لان الصائت ما دام باقياً يسمع له صدى
 وهو صوت يجيبه مثل صوتيه فاذا مات صم صده اي لم يسمع له صوت ومنه قوله
 صم صداها وعفا رسها واستعجت عن منطلق السائل
 ٢ اي اصم الله اعداءك ٣ اي ما طلب من يرشده ٤ خفي وستر
 ٥ مثل ان تقول في غزاة غزوت وفي رمي رميت ٦ اي الذي من ثلاثة احرف
 ٧ اي الذي تجاوز ثلاثة الاحرف والذي فيوه همزة ٨ بل كلها على نسق واحد
 ٩ اي قاله والفاء ١٠ قال له اعيدك بالله من اعين الحساد ١١ اي قال
 له جعلت فداك ١٢ اصله الطريق لا تسلك الا بمشقة ويطلق على صغير الراس وهو
 المراد هنا والقعقاع شديد الصوت ايضاً والقعقة صوت السلاح وصوت الجلد اليابس اذا
 حرك والقعقاع بن شور رجل من الاجراد قد تقدم ذكره ١٣ الباقعة الرجل الداية
 والذكي العارف لا يفوته شيء والطائر الخنز الذي لا يرد المشارب خوف ان يصاد وانما
 يشرب من البقعة وهي المكان يستنعق فيه الماء

3 fa ut
 fa in ue
 not, put
 in alif
 cash an
 think not
 at verb
 3 or
 more letter
 this class,
 such as
 contain a.
 amjah wa
 differ in
 the at report
 the Sheikh
 noticed at
 that which
 the way
 had
 sounded,
 saying to
 him
 I command
 thee to the
 notation of
 Allah from
 the eye of the
 mirror
 and of a in
 would be
 made the
 ransom
 when thou
 he said
 Hitha
 Ka Ka
 O then
 bird

forward a loud brighter than the fire of hospitality
 the son of night-faring - he said to him.
 explains the distinction between zād & zā
 leave thereby the heart of the admirer. The
 testified himself المقامة الحلبة deeply an o. 2 in speech

البِقَاعُ ^(١) * فَأَقْبَلَ فَنِي أَحْسَنُ مِنْ نَارِ الْفِرَى ^(٢) * فِي عَيْنِ ابْنِ السَّرَى *
 فَقَالَ لَهُ أَصْدَعُ ^(٤) بِمَبِيزِ الظَّاءِ مِنَ الضَّادِ لِتَصَدَّعَ ^(٥) بِهِ أَكْبَادَ الْأَضْدَادِ *
 فَاهْتَرَّ ^(٦) لِقَوْلِهِ وَاهْتَشَّ ^(٧) * ثُمَّ أَشَدَّ بِصَوْتِ أَجَشَّ ^(٨)
 أَيُّهَا السَّائِلِي عَنِ الضَّادِ وَالظَّاءِ
 إِكْبَالًا ^(٩) تَضِلُّهُ ^(١٠) الْأَلْفَاظُ ^(١١)
 إِنْ حَفِظَ الظَّاءَاتِ يُغْنِيكَ فَاسْمِعَهَا
 أَسْمِعَ أَمْرِي لَهُ أَسْتَيْقَظُ ^(١٢)
 هِيَ ظَمِيَاءُ ^(١٣) وَالْمُظَالِمِ ^(١٤) وَالْإِظْلَامِ ^(١٥)
 وَالظُّلْمِ ^(١٦) وَالظُّبِي ^(١٧) وَاللِّحَاطِ ^(١٨)
 وَالْعِظَا ^(١٩) وَالظُّلْمِ ^(٢٠) وَالظُّبِي ^(٢١) وَالشَّيْظِمِ ^(٢٢)
 وَالظِّلُّ ^(٢٣) وَاللُّظَى ^(٢٤) وَالشُّوَاظُ ^(٢٥)

with
 Ah a
 voice
 Thou w
 aske
 abn
 two l
 zād
 zā v
 low ak
 error
 writ
 let su
 the b
 open
 thro
 zā
 them
 a m
 vide
 a wr
 thin
 nam
 zā m
 with
 lips
 al m
 pl ai
 fu /
 13 lā
 "prod
 obscu
 zālm
 "white
 of tee
 zu bā
 "porri
 veap
 al. h
 the
 comu
 to the

١ جمع بقعة وهي الموضع في الصحراء يقف فيه المطر ٢ اي أضوا من النار التي
 توقد للضيافة ٣ الساري بالليل كابين السبيل للمسافر من قول اعرابية كنت في شبلي
 احسن من الصلاة في الشناء خصوصا في مرأى خابط الظلماء ٤ بين واظهروا كشف
 ٥ اي لتشق ٦ تحرك ٧ فرح ٨ اي جيهو يقال فرس اجش الصوت
 وسحاب اجش الرعد واصل التركيب دال على التكسير والخشونة ٩ اي نغلة
 ١٠ تيقظ وانتباه ١١ الظي السمرة والذبول يقال شفة ظمياء فيها سمرة وساق
 ظمياء قليلة اللحم ١٢ جمع مظلة كالظلامه ١٣ ضد الانارة ١٤ بالنفخ ماء
 الاسنان وبريقها ١٥ بالضم جمع ظبة وهي حد السيف او السنان ١٦ جانب
 العين مما يلي الصدغ ١٧ جمع العظاية ضرب من الوزغ ١٨ ذكر النعام ويعني
 المظلة كالظلام بضم الظاء ١٩ الغزال ٢٠ الشدبد الطويل من كل شيء
 ٢١ النار ٢٢ النار بلادخان

and 'a zā' kind of lizard, and a z-3 alim male
 the black or wrapped a also the winner
 Digitized by Google

Custom the tip the type

والتظني (١) واللفظ والنظم والتفريظ (٢)

والتظني (٣) واللفظ والنظم (٤) واللماظ (٥)

والتظني (٦) واللفظ والنظم (٧) والتفريظ (٨) *goggling*

والتظني (٩) واللفظ والنظم (١٠) *awaking a sleeper*

والتظني (١١) واللفظ والنظم (١٢) *bone the hip*

والتظني (١٣) واللفظ والنظم (١٤) *yoke for carrying*

والتظني (١٥) واللفظ والنظم (١٦) *me of am of*

والتظني (١٧) واللفظ والنظم (١٨) *likely place were*

والتظني (١٩) واللفظ والنظم (٢٠) *in (found)*

والتظني (٢١) واللفظ والنظم (٢٢) *daily*

والتظني (٢٣) واللفظ والنظم (٢٤) *survive*

١ أعمال الظن ٢ المدح للحي ٣ شدة الحر ٤ العطش واصله الهمز ويمد
 واما الظم بالكسر فهو ما بين الشربتين والوردتين . بالفتح والكسر الذوق بطرف اللسان
 وبالضم ما يبقى في النعم من الطعام والنعل اللظ والتلظ ٦ جمع حظوة ٧ المرضعة
 ٨ من مجطت عينه جموظاً عظمت مقاتها ٩ بكسر الهزة التنييه وبنفتحها المنهيهون
 ١٠ الشفق من شظية العود وهي فلقه منه ١١ هو ظفر كل مجتر كالبقير والغنم
 وغيرها ١٢ عظم الساق ١٣ عظم لاصق بالذراع ١٤ هو عود يجعل في
 عروة الجواني ١٥ جمع اظفور كالظفر ١٦ المنصور على غيره ويو تلقب الملوك
 ١٧ المحرم وهو ما قابل المباح ١٨ الاغضاب ١٩ جمع حظيرة وهي جرين
 التمر وحظيرة القدس الجنة ٢٠ مظنة الشيء موضعه الذي يظن وجوده فيه
 ٢١ بالكسر النهمة ٢٢ اي الحاسبون غيظهم ٢٣ من قام به الغيظ ٢٤ جمع الوظيفة
 وهي ما تقدر كل يوم من طعام وغيره وكانماصب ٢٥ الملازم ٢٦ الشعب المنفرط

وَالْإِنْتِظَارُ وَالْإِلْطَاطُ^(١)
 وَوَضِيْفٌ^(٢) وَظَالَجٌ^(٣) وَعَظِيمٌ^(٤)
 وَظَهِيْرٌ^(٥) وَالنَّظُّ^(٦) وَالْإِعْلَاطُ
 وَتَظِيْفٌ^(٧) وَالظَّرْفُ^(٨) وَالظَّلْفُ^(٩) الظَّا
 هِرُّ ثُمَّ الْفَظِيْعُ^(١٠) وَالْوَعَاظُ
 وَعَكَاظٌ^(١١) وَالظُّعْنُ^(١٢) وَالْبَهْظُ^(١٣)
 وَالْمَحْتَضِلُّ وَالْفَارِظَانِ^(١٤) وَالْأَوْشَاطُ^(١٥)
 وَظِرَابُ الظَّرَانِ^(١٦) وَالشَّظْفُ^(١٧) أَلْبَا
 هِظٌ^(١٨) وَالْمَجْعَظَرِيُّ^(١٩) وَالْمَجْوَاظُ^(٢٠)

١ الاحاح وفي الحديث اَلطُّوَا بيا ذا الجلال ٢ ما استدق من الذراع والساق
 من الابل والخيول ٣ اعرج وفي نسخة ظائف ٤ معين ٥ المجافي القاسي
 ويطلق على الماء الذي يعصر من الكرش ويشرب في المفاوز لعدم الماء ٦ الوعاء
 ٧ من ظلفت نفسه كفت عمال يجمل ورجل ظلف عزيز النفس ٨ الماء العذب
 او الزلال والامر الشديد الشناعة ٩ موضع بين مكة والطائف كان سوقاً تجتمع فيه
 العرب في السنة مرة للبيع والشراء يقيمون فيه شهراً واشتقاقه من عكظ اذا ازدم
 ١٠ الرحيل وهو ضد الاقامة ١١ الرمان البري ١٢ جالبا الفرط وجانباه
 وهو ثمر السنط تدبغ بالمجلود ١٣ الاخلاط والجماعات ١٤ الظراب الربي الصغار
 او جمع ظرب وهو الجبل المنبسط او الصغير والظران الحجارة المحددة واحدها ظرر وهو
 حجره حد كحد السكين ١٥ البؤس وضيق المعيشة ١٦ الشاق او الغالب
 ١٧ هو المتفخخ بما ليس عنده او هو الفظ الغليظ التصير الرجلين العظيم الجسم مع قوة
 وشدة اكل ١٨ الفاجر الضخم وقيل الاكول الخنثال في مشبهته وفي الحديث اهل النار
 كل جمعظري جواظ

وَالظَّرَابِينَ^(١) وَالْمَخَاطِبُ^(٢) وَالْعَنْظِبُ^(٣)
 ثُمَّ^(٤) الظَّيَانُ^(٥) وَالْأَرَعَاظُ^(٦)
 وَالسَّنَاطِي^(٧) وَالْدَّاطُ^(٨) وَالظَّابُ^(٩)
 وَالظَّبَّابُ^(١٠) وَالْعَنْظُونَ^(١١) وَالْجَنْعَاظُ^(١٢)
 وَالسَّنَاطِيرُ^(١٣) وَالْتَعَاظُ^(١٤) وَالْعِظِيمُ^(١٥)
 وَالْبِظْرُ^(١٦) بَعْدُ وَالْإِنْعَاظُ^(١٧)
 هِيَ هَذِي سِوَى النَّوَادِرِ فَأَحْفَظْهَا
 لِتَتَفَوَّ^(١٨) آثَارَكَ^(١٩) الْحَفَازُ^(٢٠)
 وَأَقْضِ فِي مَا صَرَقَتْ مِنْهَا^(٢١) كَمَا تَقْضِيهِ^(٢٢)
 فِي أَصْلِهِ كَقَيْظِ^(٢٣) وَقَاطُوا^(٢٤)

١ جمع ظربان وهو دابة مثنتة الريح لا يطاق فسوها ويجمع على ظرابي بحذف النون
 وعلى ظربي وهو شاذ ولم يجيء المجمع على فعلى الأظربى ورجلي جمع حجل ٢ ذكور
 الخنافس ٣ ذكر الجراد ٤ الياسمين البري ٥ جمع رعض وهو مدخل النصل
 في السهم ٦ نواحي الحبل ٧ الدفع ٨ الصخب يقال ظاب وظام وقيل
 أن الظاب وظام اسمان لسلف الرجل ٩ هو الداء يقال ما يؤظظاب أي ما يؤداه
 كما يقال ما يؤقلبة أي ليس يؤعله ١٠ نبت ١١ الاحق وقيل أنه المشمخ عند
 الطعام ١٢ جمع شظير وهو الرجل السيء الخلق ١٣ هو تلازم الجراد والكلاب
 عند السفاد ١٤ نبت يصغ بعصارته الثوب فيصير احمر او اسود ١٥ زائدة بين
 شفري فرج الانثى كعرف الديك تقطعها الخافضة وهو خناهن وفي شتائمهم بالين البظراء
 ١٦ قيام الذكر مصدر انظ الرجل والمرأة اذا انتشر ما عندها ١٧ أي لتتبع
 ١٨ اخذته من مادتها ١٩ تفعله وتحكم فيه ٢٠ هوشدة الحر مصدر
 ٢١ دخلوا في القبط فعل ماضٍ

them are despite the tender youth a safer keeper than the earth and more of a collector than the day of mustering (reconnection) now there will be other comrades drink from my pure draught an shape القائمة الحلية straightened

فَقَالَ لَهُ الشَّيْخُ أَحْسَنْتَ لَأَفْضَ فَوْكَ ^(١) * وَلَا بَرَّ مِنْ بِجْفُوكَ ^(٢) * فَوَاللَّهِ
 إِنَّكَ مَعَ الصَّيَا الْفَضِّ ^(٣) * لَأَحْفَظُ مِنَ الْأَرْضِ ^(٤) * وَأَجْمَعُ مِنْ يَوْمِ
 الْعَرَضِ * وَلَقَدْ أَوْزَدْتِكَ وَرَفَقْتِكَ ^(٥) زَلَالِي ^(٦) * وَتَقَفْتُمْ ^(٧) تَقْفِيَتَ
 الْعَوَالِي ^(٨) * فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونَ * قَالَ
 الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ فَعَيَّيْتُ لَهَا أَيْدِيَّ مِنْ بَرَاةٍ * مَعْجُونَةٍ ^(٩) بِرَقَاعَةٍ ^(١٠) *
 وَأَظْهَرَ مِنْ حَذَاقَةٍ ^(١١) * مَمْزُوجَةٍ بِحِمَاقَةٍ ^(١٢) * وَلَمْ يَزَلْ بَصْرِي يَصْعَدُ فِيهِ
 وَيَصُوبُ * وَيَنْقُرُ ^(١٣) عَنْهُ ^(١٤) وَيَنْقَبُ ^(١٥) * وَكُنْتُ كَمَنْ يَنْظُرُ فِي ظُلْمَاءَ *
 أَوْ يَسْرِي فِي بَهْمَاءَ ^(١٦) * فَلَمَّا اسْتَرَاثَ تَنْبِيهِ * وَأَسْتَبَانَ تَدَلِّيهِ ^(١٧) * حَمَلِقُ ^(١٨)
 إِلَيَّ وَتَبَسَّمَ * وَقَالَ لَمْ يَبْقَ مِنْ يَتَوْسَمِ ^(١٩) * فَهَيْتَ لِحَيِّهِ كَلَامِهِ ^(٢٠) *
 وَوَجَدْتُهُ أَبَا زَيْدٍ عِنْدَ ابْتِسَامِهِ * فَأَخَذْتُ الْوُمَةَ عَلَى تَدْبِيرِ بَعْعَةِ النَّوْكَى *
 وَتَخْيِيرِ حَرْفَةِ الْحَمْفَى * فَكَأَنَّ وَجْهَهُ أُسِفَّ رَمَادًا ^(٢١) * أَوْ أُشْرِبَ ^(٢٢) سَوَادًا *

straightened
 softening
 men will
 think of
 you
 The words
 as when
 heard
 displayed
 of planning
 blended
 with staid
 ones when
 he has shown
 of a fact
 multiplied
 foolishness
 and was
 plain
 ceased
 not to
 lose up
 a down
 him
 and to
 scan and
 shuffling
 him
 over to
 like the wit
 the dark
 the
 no wonder
 in a truffled
 desert - I'd
 then before
 my awakes
 tardy

١ اي لا كسر فمك واسنانك ٢ اي لا احسن الى من يغلظ لك التول ويهجرك
 ٣ الصفر الطري ٤ هذا مثل في شدة الحفظ لان الارض تحفظ ما يدفن فيها
 ونودي ما نستودع كلامين ٥ اي سقيتك واخونك ٦ اصله الماء العذب
 الصافي واراد به العلوم ٧ اي قومتم ٨ اي تعوم الراح جمع عالية وهي القناة
 المستقيمة ويوجد هنا في بعض النسخ ما نصه والحفتكم جناح تكرمي وسقيتم سلافة كرمي
 حتى لحقتم بالعلية وتخلت من الادب باحسن الحلية فاذا كروني الخ ٩ مخلوطة
 ١٠ اي بحبق وصلابة وجهه وقلة حياء ١١ فطنة وفهم ١٢ جهل وقلة راي
 ١٣ اي يرتفع ويعتدل ويستقري ١٤ يبعث ١٥ ينتش ١٦ هي ارض
 لا يهتدى فيها الى الطريق او هي الغازاة لاما فيها ١٧ تحيري ١٨ اي نظري باطن
 جنبي ١٩ اي ينظروني بامل ٢٠ اي فظنت لعناءه ٢١ اي تغير كانه ذر عليه
 الرماد ٢٢ اي خولط

my bewilderment evident to be blinded at
 - and smiled saying 'There remains now
 no real features. Then I pondered upon
 about this speech when do I found him to be blind

to be blessed with the portion of four horns. For out all select but the fowl which favours and honours its wealth in the pools like halloos while brother perdition droops from their oars a narrower المقامة المحلية than the donkey led up in the corse yard.

undisputed in a not a rule...
 end of a...
 lock (subject)...
 in way...
 with the...
 for a price...
 then and...
 the owner...
 a great...
 in the...
 the shirt...
 in a...
 with...
 an...
 in his...
 the...
 in the...
 than one...
 from...
 and I...
 the son of the...
 return...
 who has access to every branch...

إِلَّا أَنَّهُ أَشَدَّ وَمَا تَهَادَى (١)
 تَخَيَّرْتُ حَيْضَ وَهَذِي الصِّنَاعَةَ (٢) لِأَرْزُقَ حُطُوَةَ أَهْلِ الرَّقَاعَةِ (٣)
 فَمَا يَصْطَفِي الدَّهْرُ غَيْرَ الرَّفِيعِ (٤) وَلَا يُؤْتِنُ الْمَالَ إِلَّا بِقَاعَةَ (٥)
 وَلَا لِإِخِي اللَّبِّ (٦) مِنْ دَهْرِهِ سِوَى مَا لِعَيْرٍ رَبِيطِ (٧) بِقَاعَةَ (٨)
 ثُمَّ قَالَ أَمَا إِنَّ التَّعْلِيمَ أَشْرَفُ صِنَاعَةٍ * وَأَرْجَحُ بِيضَاعَةٍ * وَأَحْسَبُ
 شَفَاعَةَ * وَأَفْضَلَ بَرَاعَةَ * وَرَبَّةَ (٩) ذُو أَمْرَةٍ (١٠) مُطَاعَةَ * وَهَيْبَةَ مُشَاعَةَ *
 وَرَعِيَّةَ مَطْوَاعَةَ (١١) * تَسَيْطِرُ تَسَيْطِرُ أَمِيرٍ (١٢) * وَيُرْتَبُ تَرْتِيبَ وَزِيرٍ (١٣)
 وَيُحْكَمُ تَحْكَمُ قَدِيرٍ (١٤) * وَيَتَشَبَّهُ بِذِي مُلْكٍ كَبِيرٍ * إِلَّا أَنَّهُ يُخْرَفُ فِي (١٥)
 أَمْدٍ يَسِيرٍ * وَيَتَسَمَّى بِحَقِّ شَهِيرٍ * وَيَتَقَلَّبُ بِعَقْلِ صَغِيرٍ (١٦) * وَلَا يَنْشُكُ
 مِثْلُ خَيْرٍ (١٧) * فَقُلْتُ لَهُ تَأَلَّهُ أَنْكَ لَأَبْنَ الْأَيَّامِ (١٨) * وَعَلَّمَ الْأَعْلَامِ (١٩)
 وَالسَّاحِرِ (٢٠) * الْأَلْعَابِ بِالْأَفْهَامِ (٢١) * الْمَذَلِّ لَهُ سَبِيلُ الْكَلَامِ (٢٢) * ثُمَّ لَمْ

the most...
 the most...
 the most...

- ١ اي وما تباطأ ٢ في تعليم الاطفال ٣ اي بخنار ، الاحق
- ٤ البقاع جمع بقعة وهي متفقع الماء اي ان الدهر لا يجعل موطن المال الا لبيع الاحق
- ٥ اي صاحب العقل ٦ اي ما لحمار ٧ مربوط ٨ الباء جارة وقاعة
- ٩ الدار ساحتها ١٠ اي صاحبة ١١ اي صاحب امانة ١٢ منقادة كثيرة الطاعة
- ١٣ اي يتسلط تسلط حاكم ١٤ اي يعطي الرتب والوظائف كالولايات
- ١٥ اي قادر ١٦ المخرف بالتحريك فساد العقل من الكبر ١٧ اي وتكون
- ١٨ افعاله كافعال الاطفال ١٩ اي لا يخبرك عن العيوب مثل من يعلم حقيقتها من الناس
- ٢٠ او هو الله تعالى ٢١ اي العارف بها المجرّب لمحوادثها ٢٢ اي اوجد العلماء
- ٢٣ اي المتكلم بلطف مأخذه ودق ٢٤ اي المخادع السالب للعقول
- ٢٥ المسهل له طريقة

and the wizard who defiles underhanding who has access to every branch with speech

the current of his river until by right day, passed away
from front of them, then stood when separated from him with
in my eye.

I needed a cupping while I was staying in
Hajal Yamana and accidently was

أَزَلُّ مَعْتَكِفًا بِنَادِيهِ * وَمَغْتَرِفًا مِنْ سَيْلِ وَاْدِيهِ * إِلَى أَنْ غَابَتْ
الْأَيَّامُ الْغُرَّ * وَنَابَتْ الْأَحْدَاثُ الْغُبَرُ * فَفَارَقْتُهُ وَلِعَيْنِي الْعَبْرُ
الْقَمَامَةُ السَّابِعَةُ وَالْأَرْبَعُونَ أَحْمَرِيَّةُ

حَكَى أَحْمَارُ بْنُ هَمَامٍ قَالَ أَحْبَبْتُ إِلَى الْحِجَامَةِ * وَأَنَا حَجَرٌ
الْيَمَامَةِ * فَأَرْسَدْتُ إِلَى شَيْخٍ بِحُجْمٍ بِطَافَةِ * وَيَسْفِرُ ^(١٠) عَنْ نَظَافَةِ *
فَبَعَثْتُ غُلَامِي لِاحْضَارِهِ * وَأَرْصَدْتُ نَفْسِي لِانْتِظَارِهِ * قَائِلًا بَطْأَ بَعْدَمَا
أَنْطَلَقَ * حَتَّى خَلْتُهُ قَدْ أَبْقَى * أَوْ رَكِبَ طَبَقًا عَنْ طَبْقِي * ثُمَّ عَادَ
عَوْدًا تَعْنِقُ مَسْعَاهُ * الْكَلَّ عَلَى مَوْلَاهُ * فَفَلْتُ لَهُ وَيْلَكَ أَبْطَأَ فَنَدِ *
وَصَلُودَ زَنْدِ * فَزَعَمَ أَنَّ الشَّيْخَ أَشْغَلَ مِنْ ذَاتِ النَّحِيينِ * وَفِي حَرْبِ

or men
accident

- ١ اي مقيماً بجلسو ٢ كناية عن الاستفادة من معارفه وعلومه ٣ اي
- ذهبت ٤ البيض الحسان ٥ اي حلت مكانها النوازل ٦ المغبرة الشديدة
- ٧ اي البكاء وإراة الله عبر عينيه اي ما يكرهه ويبيكي منه ولا مو العبر والعبر بالفتح
- والضم التكل ومحنة العين ٨ اي قصبتها وهي بلاد الزباء والزرقاء ومنها ظهر مسيلة
- وبها ادعى النبوة وهو من بني حنيفة وهم سكانها واليامة بلدة كثيرة الخيل ٩ يعني نعت
- ووصف لي ١٠ يكشف ١١ اي عفتها واقمت في انتظاره ١٢ اي ظننته
- ١٣ اي فرّ وشرد وهرب ١٤ اي حالاً بعد حال يعني خلته لطول مكثه انة
- مات او نفق العهد وفات ١٥ اي الذي خاب سعيه ١٦ الثفيل الروح على سيده
- ١٧ هو مولى عائشة بنت سعد بن ابي وقاص رضي الله عنه وسباني ذكره في تفسير هذه
- القمامة ١٨ صلود الزند هوان يقده فلا يوري لعله قامت به والمراد التعجب
- اي مع شدة ابطائك لم نقض حاجة ولم تات بالرجل الحجام ١٩ مثل يضرب لكثير
- الاشغال

to as
who
ski
then
was
the
was
in
the
era
and
dis
= Bin
his
the
was
for
tam
of
and
ful
mice
five
span

Then he pretended that the sheikh was
wiser than the woman and
the two bottles - *Digitized by Google*

at a loss between sailing for
 -affair behind. Finally I do not
 have no reliance upon him. who has
 111. The end of the journey was. I had reached

كُتِبَ حَنِينٌ ^(١) * فَعِنَتْ ^(٢) * أَلْمَسَتْ إِلَى حِجَامٍ * وَحَرَتْ ^(٣) * بَيْنَ أَقْدَامٍ *
 وَإِحْجَامٍ ^(٤) * ثُمَّ رَأَيْتُ أَنْ لَا تَعْنِيَفَ ^(٥) * عَلَى مَنْ يَأْتِي الْكَئِيفَ ^(٦) * فَلَمَّا شَهِدْتُ

١ غرورة مشهورة وهي التي قال الله فيها ويوم حنين اذ اعجبتكم كثيركم الآية
 ٢ كرهت ٣ تحيرت ، اي تقدم وناخر . اي لا عنب ولا لوم
 ٤ محل قضاء الحاجة وله عدة اسماء قد ذكر بعضها في حكاية لطيفة وهي ان رجلاً كوفيًّا
 وفد على ابن عمِّه بالمدينة فاقام عنده عامًا لا يدخل كنيفًا وكان لصاحب المنزل جاريتان
 مغنيتان فقال لها سيدها ارايتما ابن عمي ولطفه اقام عندنا عامًا ما رايناها يدخل الخلاء
 فقالتا له علينا ان نصنع له شيئًا لا يجد معه بدءًا من دخوله الى الخلاء فقال شانكا واياه
 فعمدنا الى مسهل وطرحناه في شرايه فلما حضر وقت شربها قرَّبناه له وسقنا مولاها من
 غيره فعمل المسهل عملة واحس الفتى وكان قد اخذ منها الشراب فتناوم مولاها فقال ابن
 عمي لاجدى المجاريتين ياسيدي ابن الخلاء فقالت لها صاحبتها ما يقول لك فقالت
 يسألك ان تغنيه خلا من آل فاطمة المجرى فمئزله اهله منه خلاه ففتته فقال
 الفتى في نفسه اظنها كوفيتين فقال للاخرى ياسيدي ابن الحش فقالت لها صاحبتها ما يقول
 فقالت يسالك ان تغنيه لقد اوحش الديار فالدير موحش ففتته فقال اظنها عراقيتين
 وما فيها مني فقال للاخرى ياسيدي ابن المتوضأ فقالت صاحبتها ما يقول يسالك
 ان تغنيه نوضاً للصلاة وصل خمساً وأذن بالصلاة على النبي فقال اظنها حجازيتين
 وما فهنتا فقال للاخرى ابن الكنيف فقالت لها صاحبتها ماذا يقول لك قالت يسالك ان
 تغنيه تكنفني الواشون من كل جانب ولو كان واث واحد لكفاني فقال اظنها
 مكيتين فقال ياسيدي ابن المرحاض فقالت لها صاحبتها ما يقول لك قالت يسالك
 ان تغنيه من مجيري من العمون المراض في انكى للصب من مرحاض ففتته
 فقال اظنها نهمايتين فقال ياسيدي ابن المستراح فقالت لها صاحبتها ما يقول لك فقالت
 يسالك ان تغنيه ترك الفكاهة والمزاحا وقل الصباية فاستراحا ففتته ومولاها
 يسمع ذلك كله فلما حزبه الامر انشأ يقول
 تكنفني الملاح واضجروني على ما يبتكرير الاغاني
 فلما ضاق عن امري اصطباري ذرقت به على وجه الزواني

tree to others an equal chance that it
 perish & that the fresh date be fathered from it.
 So you will teach me, whether you derive
 fruit from this tree or to derive from it and
 ailment. Furthermore that *المقامة الحجرية* rely in future that

This promise
 is like the
 shoot of a
 tree that
 has an
 equal chance
 that it perish
 for in sooth
 teacher has
 become as
 the whiteness
 in a horse's
 forehead.
 and in the
 old poems
 this generation
 would not
 have
 had any
 and take
 the opportunity
 where the
 wolf howls
 then the leopard
 advances
 towards
 a man,
 our come
 with shame
 and said
 ition must
 spoken in
 in Iran
 and now
 all are
 exile and
 poverty
 the straits
 of a
 in skin
 and
 no distress
 brings dis-
 grace upon
 the rich
 = humiliated
 man

إِنَّ مَثَلَ الْوَعْدِ * كَعَرْسِ الْعُودِ * هُوَ بَيْنَ أَنْ يَدْرِكَهُ الْعَطْبُ *
 أَوْ يَدْرِكَ مِنْهُ الرُّطْبُ * فَمَا يَدْرِينِي أَجْهَلُ مِنْ عُدُوكَ حَتَّى * أَمْ أَحْصَلَ
 مِنْهُ عَلَى ضَنْيِ * ثُمَّ مَا الثَّمَةُ بِأَنَّكَ حِينَ تَبْعُدُ * سَتَفِي بِهَا تَعَدُ * وَقَدْ
 صَارَ الْقَدْرُ * كَأَتَّحِيلُ * فِي حَلِيَّةِ هَذَا التَّحِيلِ * فَارْحَنِي يَا اللَّهُ مِنْ
 التَّعْذِيبِ * وَأَرْحِلْ إِلَى حَيْثُ يَعْرِي الذِّبِ * فَاسْتَوَى الْغَلَامُ إِلَيْهِ *
 وَقَدْ اسْتَوَى التَّحِيلُ عَلَيْهِ * وَقَالَ وَاللَّهِ مَا يَخِيسُ بِالْعَهْدِ * غَيْرَ الْخَيْسِ
 الْوَعْدِ * وَلَا يَرِدُ غَدِيرَ الْقَدْرِ * إِلَّا الْوَضِيعُ * الْقَدْرُ * وَلَوْ عَرَفْتَ
 مَنْ أَنَا * لَهَا أَسْمَعُنِي أَخْنَأُ * لَكِنَّكَ جَهَلْتَ * فَكَلْتَ * وَحَيْثُ
 وَجَبَ أَنْ تَسْجُدَ بِلْتِ * وَمَا أَفْجَحَ الْغَرْبَةَ وَالْأَقْلَالَ * وَأَحْسَنَ قَوْلٍ مَنْ قَالَ
 إِنَّ الْغَرْبَ الطَّوِيلَ الذَّلِيلَ مَمْتَنٌ

فَكَيْفَ حَالُ غَرِيبٍ مَا لَهُ قُوَّةُ
 لَكِنَّهُ مَا تَشِينُ الْأَحْرَ مَوْجِعَةً

1 جمع وعد 2 اي كعرس الشجر 3 اي يلحقه الملاك 4 اي شر
 5 اي مرض وهزال 6 بمعنى تبعد 7 اي مستغفر ما وعدت وتفي به
 8 اي المكر والخديعة واخلاف الوعد 9 اي يمدح به كما ان التحميل ما تمدح
 به الخيل وهو يبيض في قوائها 10 ابناء الزمان 11 كناية عن المكان الخالي
 12 اي اقبل معه وقصد 13 خاص بالعهد اذا غدر ونكث وخاص بالوعد اختلف
 14 هو الذي لزيادة خستو بخدم بل بطنه 15 الغدير اصله مستنقع الماء استعارة
 للقدر وهو كالحياثة 16 اي الذي 17 اي الكلام الفاحش 18 اي جهلت
 قدرتي 19 اي قلت ما قلت ما لا يليق بي 20 يضرب مثلاً لمن يفعل بعكس ما
 ينبغي ان يفعل والاقلال اي القل بمعنى الفقر 21 كناية عن الغنى ذي اليسار 22 اي
 محقر بسبب اغترابه 23 اي الكرم 24 اي حالة مؤلمة

Temples
 were
 made
 of
 wood
 and
 were
 called
 the
 temples
 of
 the
 gods
 and
 were
 very
 beautiful
 and
 were
 very
 famous
 and
 were
 very
 rich
 and
 were
 very
 powerful

spread fragrance - The ruby is often tried in
 sphenoid - fire's piercing flame, the fire abates but
 the ruby still remains ruby. " O thou who name thy
 father, who earnestly the qatame al-hajriyya they kindled oil to wait,

فَأَلْمَسَكَ يُسْحَقُ وَالْكَافُورُ مَقْتُونٌ
 وَطَالَ مَا أَصْلَى الْيَاقُوتُ جَمْرَ غَضَى^(١)
 ثُمَّ أَنْطَقَى الْجَبْرُ وَالْيَاقُوتُ يَاقُوتُ^(٢)

فَقَالَ لَهُ السَّمْعِيُّ يَا وَبَلَةَ أَبِيكَ^(٣) * وَعَوَّلَةَ أَهْلِكَ^(٤) * أَأَنْتَ فِي مَوْفٍ فَخْرٍ
 يُظْهِرُ * وَحَسْبَ يَشْهَرُ * أَمْ مَوْفٍ جِلْدٍ يُكْشَطُ * وَقَفًا يُسْرَطُ^(٥) * وَهَبَ
 أَنْ لَكَ الْبَيْتَ * كَمَا أَدْعَيْتَ * أَبْجَصُ بِذَلِكَ * حَجْمٌ قَذَاكَ^(٦) * لَا
 وَاللَّهِ وَلَوْ أَنَّ أَبَاكَ أَنْفَ^(٧) * عَلَى عَبْدِ مَنَافٍ^(٨) * أَوْ لِحَالِكَ دَانَ^(٩) *
 عَبْدَ الْمَدَانِ^(١٠) * فَلَا تَضْرِبْ فِي حَدِيدٍ بَارِدٍ^(١١) * وَلَا تَطْلُبْ مَا لَسْتَ لَهُ

١ الغضى شجر يدوم جمرة ٢ يعني ان الياقوت شانه ان يجنبر بالنار فان خرج
 بارداً حكم بمجودته ولا فردي فكانه يسلي نفسه بذلك ٣ اي باعقوبة بفراقك
 ٤ العولة من الاعوال وهو البكاء ٥ اي يسلمح ٦ مخرج بالموسى
 ٧ اي انك من بيت رفيع القدر او براد بالبيت الكعبة شرفها الله تعالى لانه اذا
 اطلق البيت لا يتصرف الا اليها فكانه يقول وهب انك من بني شيبه سدنة البيت الحرام
 الذين لم الفخر على مدى الايام ٨ اي حجبك في مؤخر راسك ٩ اي زاد
 ١٠ هو اول ولد قُصَيٍّ واسمه المغيرة وهو من اجداده صلى الله عليه وسلم
 ١١ اي خضع واطاع ١٢ هو ابن الريان بن قطن بن زياد بن الحرث بن مالك
 بن ربيعة بن مالك بن كعب بن الحرث بن بجملة بن خالد و به يضرب المثل في الغزو
 والشرف وفيه يقول لقيط الشاعر شربت الخمر حتى قيل اني ابو قابوس ابو عبد المدان
 وقال حسان رضي الله عنه كانك ايها المعطي بيانا وجسماً من بني عبد المدان
 وبنوه اشرف اليمن والمدان في الاصل صنم ١٣ مثل يضرب لمن يطعم في غير مطعم
 قال يا خادع الجلاء عن اموالهم هيهات تضرب في حديد بارد
 وانشد المبرد هيهات تضرب في حديد بارد ان كنت تطعم في نوال سعيد

although
 in a place
 to wait
 and stay
 an act
 he gazed
 forth or
 in the
 place he
 hid to
 played
 and of a
 nable to
 be cupped
 and practice
 the horse
 to reach
 as then
 claimist
 result
 ward on
 the cupping
 of the hind
 part of the
 neck -
 by quar-
 of the
 father
 loaded
 it was
 and al-
 Manaf
 dipaid
 at Madan
 humbled
 him self
 to the matter
 wide
 hammer
 not to

and not that which they were
 and least when their waisted
 they belong first, namely the father and

and other valuable things, they ledipree
 yield not to their ambition, if they will abuse
 thee being ٥١٥ thee to fall, nor follow thy work
 lead thee القامة الحجرية betray

commend
 Allah
 him who
 did to his
 son: Be
 upright
 in dear
 straight
 bread to
 over
 whereas when
 h pious
 speedily pins
 away
 they ran
 basvi a freed
 sit before as a man
 who hears
 silence the
 and
 himself
 in a man at
 in it
 arti
 and battle
 against
 destroy
 for many
 who had
 wanted to
 the state
 sustained
 by luck
 fell and
 came to
 grief - be
 helpful to
 they know
 in shame
 his
 the much
 did them in

يُؤَادِدُ * وَيَاہُ ١١) إِذَا بَاهَيْتَ بِمَوْجُودِكَ * لَا يُجِدُودِكَ * وَبِمَحْصُولِكَ *
 لَا يَأْصُولِكَ * وَبِصِفَاتِكَ لَا يِرْفَاتِكَ * ١٢) وَيَا عِرَاقِكَ * لَا يَأَعْرَاقِكَ * ١٣)
 وَلَا تُطْعِجُ الطَّعْمَ فَيُذَلِّكَ * وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَى فَيُضِلِّكَ * وَلِلَّهِّ الْقَائِلِ لِابْنِهِ
 بَنِيَّ أَسْتَقِيمُ فَالْعُودُ ١٤) تَنْبِي عُرُوقُهُ ١٥)
 قَوِيمًا وَيَغْشَاهُ إِذَا مَا أَلْتَوَى أَلْتَوَى ١٦)
 وَلَا تُطْعِجُ الْحِرْصَ الْمُدِلَّ وَكُنْ قَتِي ١٧)
 إِذَا التَّهَيْتَ أَحْشَاءَهُ بِالطَّوَى طَوَى ١٨)
 وَعَاصِ الْهَوَى ١٩) الْمُرْدِي ٢٠) فَكَمْ مِنْ مَخْلُوقٍ ٢١)
 إِلَى النَّجْمِ لَهَا أَنْ أَطَاعَ الْهَوَى هَوَى ٢٢)
 وَأَسْعَفَ ٢٣) ذَوِي الْقُرْبَى ٢٤) فَيَقْبَحُ أَنْ يَرَى ٢٥)
 عَلَى مَنْ إِلَى الْحَرِّ اللَّبَابِ أَنْضَوَى ضَوَى ٢٦)
 وَحَافِظٌ عَلَى مَنْ لَا يَخُونُ إِذَا نَبَا ٢٧)

١ اي وفاخر ٢ اي باللك ومثله قوله بمحصولك ٣ الرفات العظام البالية
 كنى بها عن الموتى من اسلافه ٤ جمع علق وهو الشيء النفيس اي بنفائسك
 ٥ اي لا بانسابك ٦ اي فالعصن ٧ اي تزيد واراد بالعروق الاصول
 ٨ يعني ان العود ما دام مستقيماً يسمو فعروقه نذوقاذا اعوج والتوى اصابه الملاك والردي
 ٩ هو الجوع ١٠ اي واصل الجوع وصبر او كنتم من قولم طوى عني الحديث
 اذا كتبه ١١ اي واعصى هوى النفس ١٢ اي المهلك ١٣ اي مرتفع
 ١٤ اي بالغ في الارتفاع الى حد النجم وحين ما اطاع هواه هوى وسقط من العلق
 ويلزمه الملاك ١٥ اي اعن وساعد ١٦ اي قرابتك ١٧ المعنى ينجحان يري
 ضوى وهو سوء الحال والهزال على من انضوى اي انضم ومال الى الحر الكرم

the depending up on the free
 and keep to the friend who when the time
 "their back" on thee, betray not

strong, for no (and) in a man who
 suddenly wants when power of wisdom
 in his grasp. And المقامة المحزنة p 017

زَمَانٌ ^(١) وَمَنْ يَرَى ^(٢) إِذَا مَا التَّوَى نَوَى ^(٣)
 وَإِنْ تَقَدَّرَ فَاصْفَحْ فَلَا خَيْرَ فِي أَمْرِي
 إِذَا أَعْتَلَقْتُ ^(٤) أَظْفَارَهُ بِالشَّوَى ^(٥) شَوَى ^(٦)
 وَإِيَّاكَ وَالشَّكْوَى فَلَمْ تَرَ ذَا نَهَى ^(٧)
 شَكَابِلَ أَخْوَالِ الْجَهْلِ ^(٨) الَّذِي مَا أَرَعَوَى ^(٩) عَوَى ^(١٠)
 فَقَالَ الْغُلَامُ لِلنَّظَارَةِ ^(١١) يَا لِلْعَجِيبَةِ * وَالطَّرْفَةِ الْغَرِيبَةِ * أَنْفٍ فِي السَّمَاءِ * ^(١٢)
 وَأَسْتُ فِي الْمَاءِ * وَنَفْظُ كَالصَّهْبَاءِ ^(١٣) * وَفِعْلٌ كَالْحَصْبَاءِ * ^(١٤) ثُمَّ أَقْبَلَ
 عَلَى الشَّيْخِ بِلِسَانٍ سَلِيطٍ ^(١٥) * وَغَيْظٍ مُسْتَشِيطٍ ^(١٦) * وَقَالَ أَفَرِّ لَكَ مِنْ

١ اي اذا ارتفع وتباعد وهو كناية عن الفجر بعد الغنى ولهذا قيل خير الاخوان من
 يقبل عليك اذا ادى الزمان ٢ اي وحافظ على من يبرعك ويوافقك ٣ اي اذا
 التباعدت نيتة كناية عن نهب السفر والارتحال ٤ اي نشبت ٥ هو الاطراف
 وجلدة الراس وهي المرادة هنا ٦ اي احرق والمعنى لاخير فيمن كان لئيم الظفر متى
 قدر غدر والنفوس عند المقدرة من اخلاق الكرام ومنه قول الفائل
 ملكنا فكان العفو منا سجية فلما ملكتم سال بالدم بطخ
 وحللتهم قتل الاسارى وطالما غدونا على الاسرى فمن نضغ
 وحسبكم هنا التفاوت بيننا وكل اناء بالذي فيه ينضغ
 ٧ اي صاحب عقل ٨ اي الاحق الذي لا يتعقل ٩ كف ورجع
 ١٠ اي تفجر وشكاستعار من عواء الكلب وما فيه شرطية كانه قيل لها ارعوى عوى
 اي متى كف ونزع عن الشكاية الى الصبرشكا وبكى وقيل ما مصدرية اي وقت ارعواؤه
 يقول ان العاقل يحمل ضر الزمان ولا يشتكي والجاهل متى رجع عن التشكي لم يرجع رجوعاً
 حسناً بل يعوي بالشكاية كهواء الذئب ١١ اي للجماعة الناظرين ١٢ سيأتي في
 تفسير هذه المقامة ١٣ اي لفظ لذيد كالخمر المشوبة ١٤ اي فعل كرجم الحصى يعني
 موهماً ١٥ اي فضح حديد بين السلاطة ١٦ اي محترق

Other
 no
 scri
 copy
 but
 can
 for
 from
 in
 Cle
 his
 was
 as
 and
 was
 plain
 then
 add
 the
 with
 try
 in
 2016
 out
 the

act with the rulers of the land...
 their knees of the trade is the cause of their destruction
 then may die an strike in with slanders and
 all with to oiy we spoiled by the enemies, until
 their as been more benef^{of} قسامة الحجرية of custines

Then the
 paper of
 chat and
 narrows
 as per as
 the indication
 is concerned
 than the
 eye of the
 needle
 said the
 sheikh when
 ay may
 xuan vis in
 the with
 little
 all over
 the month
 and west
 of that head
 into them
 art-driven
 is a cupper
 prominently
 non-phen
 beams in
 char of
 with blue
 cupper
 mines
 frothy &
 greening
 wind as
 every moment
 low when
 the youth
 saw that
 he w
 complaining
 the who
 owned had
 be silenced
 in 8 in 1
 in opening
 a door

صَوَاعٍ بِاللِّسَانِ (١) * رَوَاعٍ (٢) عَنِ الْأِحْسَانِ * تَأْمُرُ بِالْبِرِّ وَتَنْهَى
 عَنِ الْقُرْبِ * فَإِنْ يَكُنْ سَبَبٌ تَعْتِكُ (٤) * نِفَاقَ صَنَعْتِكَ (٥) * فَرَمَاهَا
 اللَّهُ بِالْكَسَادِ (٦) * وَإِفْسَادِ الْحَسَادِ (٧) * حَتَّى تَرَى أَفْرَغَ مِنْ حِجَامٍ
 سَابَاطٍ (٨) * وَأَضِيقَ رِزْقًا مِنْ سُمْ أَنْخِيَاطٍ (٩) * فَقَالَ لَهُ الشَّيْخُ بَلْ سَلَّطَ
 اللَّهُ عَلَيْكَ بَثْرَ الْفَمِ (١٠) * وَتَبِيْعَ الدَّمِ (١١) * حَتَّى تُلْجَأَ إِلَى حِجَامٍ عَظِيمٍ
 الْأَشْطِطَاطِ (١٢) * تَقِيلُ الْأَشْطِطَاطِ * كَلِيلُ الْهِشْرَاطِ (١٣) * كَثِيرُ الْغَطَاطِ
 وَالضَّرَاطِ * قَالَ فَلَمَّا تَبَيَّنَ الْفَتَى أَنَّهُ يَشْكُو إِلَى غَيْرِ مُصْمِتٍ (١٤) * وَبِرَاوِدِ
 اسْتِفْتَاكِ بَابِ مُصْمِتٍ (١٦) * أَضْرَبَ (١٧) * عَنِ رَجْعِ الْكَلَامِ * وَأَحْفِزْ
 الْقِيَامَ * وَعَلِمَ الشَّيْخُ أَنَّهُ قَدْ آمَمَ (١٩) * بِمَا أَسْمَعَ الْغُلَامَ * فَجَحَّ إِلَى سِلْمِهِ (٢٠) *

١ يعني بصوغ الكلام بلسانه اي يزينه وبحسنه ٢ اي خنال مائل في
 المثل اعنى من الهرة وذلك لانها تاكل اولادها كالضبة قال الشاعر
 اما ترى الدهر وهذا الورى كهرة تاكل اولادها
 ٤ تشددك ٥ اي رواجها ٦ اي البوار فلانجد من نجمة ٧ اي
 وسلط حسادك عليك يذمونك عند الناس ويقولون فيك ما تشتمنمنه نفوسهم حتى لا
 ياتيك احد وهذا كما ترى وان كان في الظاهر دعاء عليه الا انه يشير الى انه جيد الصناعة
 حتى يحسد لان المهين الرذل الثقيل الروح لا حاسد له والله در القائل
 ان العرائين تلقاهن محسدة ولن ترى للثام الناس حسادا العرائين الكرام
 ٨ سياتي في تفسير الامثال ما فيه ٩ اي ثقب الابرة ١٠ البثر والبثور جمع
 بثرة وهي خراج اي دمل صغير يخرج في جانب الفم ١١ هيجانة وفي الحديث لا تببيع باحدكم
 الدم فيقتله اي لا تببيع ١٢ مجاوزة الحد في السوم ١٣ اي كال حد موسى
 ١٤ سياتي تفسيره ١٥ اي يعاني ويعالج وفي نسخة بزاول ١٦ اي مغلق
 ١٧ يعني اعرض ١٨ اي نهيا ١٩ اي اتى بما يستغنى ان يلام عليه ٢٠ اي مال الى صلوه

it would be kept locked he desisted from working
 he and would be ready for departure
 the sheikh knew that he desisted please

ant task a fee for cupling driv. The
 last however would not heat but
 strip fleeing from his presence and the town
 cannot plan القامة المحجرة an funeral 018x adobe

وَنَزَلَ أَنْ يُذِنَّ حَكْمِهِ * وَلَا يَسْغِي أَجْرًا * عَلَى حُجْمِهِ * وَأَبَى الْغَلَامُ
 إِلَّا الْمَشِيَّ بِدَائِهِ * وَالْهَرَبَ مِنْ لِقَائِهِ * وَمَا زَالَ فِي حِجَابٍ * وَسَبَابٍ *
 وَرِزَارٍ * وَجَذَابٍ * إِلَى أَنْ ضَمَّ * أَلْفَى مِنَ الشَّقَايِ * وَتَلَارَدَتْهُ سُورَةُ
 الْأَنْشِقَاقِ * فَأَعْوَلَ * حَيْثُ ذُ لَوْ فَارَةَ خُسْرِهِ * وَأَنْعَطَطَ عَرْضِهِ
 وَطَبْرِهِ * وَأَخَذَ الشَّيْخُ يَعْتَذِرُ مِنْ فِرْطَانِهِ * وَيَغِيضُ مِنْ عِبْرَاتِهِ *
 وَهُوَ لَا يَصْغِي إِلَى أَعْنَذَارِهِ * وَلَا يَقْصِرُ عَنْ اسْتِعْبَارِهِ * إِلَى أَنْ قَالَ
 لَهُ فِدَاكَ عَمَّكَ * وَعَدَاكَ * مَا يَغْمُكَ * مَا تَسَامُ * الْأَعْوَالِ * مَا تَعْرِفُ
 الْأَحْزِمَالِ * مَا سَمِعْتَ بَيْنَ أَقَالِ * وَأَخَذَ بِقَوْلٍ مِنْ قَالَ
 أَخِي * بِحِيلِكَ مَا يَذُكِيهِ * ذُو سَفَهٍ *
 مِنْ نَارِ غَيْظِكَ * وَأَصْفَحَ * إِنْ جَنَى جَانِ *
 فَأَحْلِمُ أَفْضَلُ مَا أَرْدَانَ اللَّيْبُ بِهِ *

calmly after the speech of him who
 is the enemy of the
 crowd

each old
 about
 until the
 youth
 quite d
 from the
 strike an
 his
 then he
 cried
 altho
 as work
 exclaiming
 fear
 and the
 reading
 of his
 honor
 & his
 200
 while
 the sheik
 began
 to me
 excu
 for his
 excess
 and a
 quick
 the other
 tears
 for the
 4th
 would
 not
 listen
 to his
 apology
 no abut
 his

- ١ اي صرف منه في ان ينفاد لحكمه
- ٢ اي لا يطلب اجرة
- ٣ اي حياجة
- ٤ اي مشاتمة
- ٥ اي خصام ورجل مكثر شديد الخصومة
- ٦ اي الى ان رجع
- ٧ وعلق
- ٨ مخالفة
- ٩ كناية عن كونه من كثرة الخصام تمزق ثوبه من الاكام فان
- ١٠ الرदन اصل الكم
- ١١ اي بكى بصوت
- ١٢ اي لزيادة خسارته
- ١٣ عطأ الثوب
- ١٤ فانعط اي شفته طولاً وانعطاط العرض كناية عن الافضاح وسماع ما لا يليق في حقو والطمر
- ١٥ ثوبه المخلق
- ١٦ اي ما فرط وسبق منه من الذنوب
- ١٧ اي ينقص من دموع
- ١٨ بكائه ويكف كنفها
- ١٩ اي لا يبيل
- ٢٠ اي لا يكف ويفتصر
- ٢١ اي عن بكائه
- ٢٢ اي جاوزك
- ٢٣ اي نمل
- ٢٤ البكاء
- ٢٥ هو التسامح والصبر على الاذى
- ٢٦ اي عفا وسامح
- ٢٧ اطلق وسكن
- ٢٨ بوقده
- ٢٩ هو في هذا الجهل البذي للسان الاحق
- ٣٠ وان كان معناه من لا يحسن التصرف في اموره
- ٣١ غضبك
- ٣٢ تجاوز
- ٣٣ اي ان
- ٣٤ صال وتعدى
- ٣٥ صائل متعدٍ وهو من الجناية
- ٣٦ افتعل من الزينة اي تزين به العاقل

clay that
 will
 as
 the
 the
 the

until the sheik's... they say
 would (meaning himself) be they had some
 another such a figure the people

if I went to look at my sad life I would not excuse my flowing tears but the mouth should make light of what the back sore feels - then in war as I have been ashamed and he left off weeping, sitting in company

with the
 wish so
 batch up
 what the
 basket -
 said the
 heika
 get the
 some from
 yer taxest
 the floor of
 the streamlet
 pray beauty
 spy her
 qualities
 lightning
 than mine
 then he
 rose to go
 rose to low
 and beset
 in the fifth of
 us and clo
 by, in dining
 while he was
 ending his
 day between
 them

(١) وَالْأَخْذُ بِالْعَفْوِ أَحْلَى مَا جَنَى جَانٌ
 فَقَالَ لَهُ الْغُلَامُ أَمَا إِنَّكَ لَوَ أَظْهَرْتَ عَلَى عَيْشِي ^(٢) الْمُنْكَدِرِ ^(٣) * لَعَذْرَتُ
 فِي دَمْعِي الْمُنْهَبِرِ * وَلَكِنْ هَانَ عَلَى الْأَمَلْسِ ^(٤) مَا لَاقَى الدَّيْرَ ^(٥) * ثُمَّ
 كَانَتْهُ تَبَعٌ إِلَى الْإِسْتِخْيَاءِ ^(٦) * فَأَقْلَعَ ^(٧) عَنِ الْبُكَاءِ * وَفَاءً ^(٨) إِلَى
 الْأَرْعَوَاءِ ^(٩) * وَقَالَ لِلشَّيْخِ قَدْ صِرْتُ إِلَى مَا أَشْتَهَيْتَ * فَأَرْقِعْ ^(١٠) مَا
 أَوْهَيْتَ ^(١١) * فَقَالَ هَيْهَاتَ شَغَلْتَ شِعَابِي جَدْوَائِي ^(١٢) * فَشِمَّ بَارِقَ
 سَوَائِي * ثُمَّ إِنَّهُ نَهَضَ يَسْتَقْرِي ^(١٣) الصُّفُوفَ * وَيَسْتَجِدِّي ^(١٤) الْوُقُوفَ *
 وَيَشِدُّ فِي ضَمَنِ مَا هُوَ يَطُوفُ ^(١٥) *
 أَقْسَمُ بِالْبَيْتِ الْحَرَامِ ^(١٦) الَّذِي تَهْوِي إِلَيْهِ الزُّمَرُ ^(١٧) الْحَرَمِ
 لَوْ أَنَّ عِنْدِي قُوَّةٌ يَوْمَ لَمَّا مَسَّتْ يَدِي الْمِشْرَاطُ ^(١٨) وَالنَّجْمَةُ

١ يقال جنى الثمر قطفه والجناني القاطف ٢ اي اطلعت على معيشتي ٣ المتغير المنص ٤ المصوب المنسكب ٥ السالم من الدبر او الجرب ٦ الذي في جسود دبر وهو كناية عن ان السليم لا يبالي بما يقع للمريض من المشقة على حد قوله
 ٧ مصحح الاعضاء ليس كمنبئى ٨ اي مال اليو ٩ اي امتنع وترك ١٠ اي رجع
 ١١ الانكفاف والامتناع ١٢ رفع الثوب اذا سد خرقه واصلحه ١٣ افسدت ١٤ بعد جدا ١٥ اي انظر
 برق غيري واطلب خيره ١٦ يتبع ١٧ اي يطلب العطاء من الواقفين ١٨ اي في خلال ١٩ هو الكعبة شرفها الله وسمي البيت حراما لان الله حرم على الآتي من المحل ان يدخله بغير احرام اولان الله حرم صيده او لاحترام من يدخله
 ٢٠ نقصد وتسرع وتمشي ٢١ الجماعات جمع زمر ٢٢ الذين دخلوا بغير الاحرام ٢٣ لمست ٢٤ الموسى

up I promised
 but found
 ne day my
 hand would
 never touch the
 dance - 12
 happening with
 me

put up with this sign of trade, he had the youth complain of
 harshness from me a full-throated crying which from the
 but lack-a-day, for fortune's fell pitfall, left me
 to the way in pitch-dark night - an apparent complaint
 and patient pass: the المقامة الحجرية leaving pit of her, living
 suffer - of this a man the woman companion in help and

وَلَا أَرْتَضَتْ نَفْسِي أَلَيْ لَمْ تَزَلْ تَسْمُو إِلَى التَّجْدِ بِهَذِي السِّبَةِ (١)
 وَلَا أَشْتَكِي هَذَا أَلْفِي غِلْظَةً (٢) مِنِّي وَلَا شَاكْتَهُ (٣) مِنِّي حَمَةً (٤)
 لَكِنْ صُرُوفُ الدَّمْرِ (٥) غَادَرَنِي (٦) كَحَابِطٍ (٧) فِي اللَّيْلِ الْمَظْلَمَةِ
 وَأَضْطَرَّنِي (٨) الْفَقْرُ إِلَى مَوْفٍ (٩) مِنْ دُونِهِ خَوْضُ اللَّظَى الْمَضْرَمَةِ (١٠)
 فَهَلْ فَتَى تَدْرِكُهُ رِقَّةٌ (١١) عَلَيَّ أَوْ تَعْطِفُهُ (١٢) مَرَحَةٌ (١٣)
 قَالَ أَحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ فَكُنْتُ أَوَّلَ مَنْ أَوَى لِبَلْوَاهُ (١٤) * وَرَقٌّ لِشِكْوَاهُ *
 فَفَجَّحَهُ (١٥) بِلِدْرٍ هَمِينٍ * وَقُلْتُ لَا كَانَا وَلَوْ كَانِ دَامِينَ (١٦) * فَأَبْتَجَّحَ (١٧) بِيَا كُورَةَ
 جَنَاهُ (١٨) * وَتَفَاعَلَ (١٩) بِهِمَا لِفِغَاهُ * وَلَمْ تَزَلْ الدَّرَاهِمُ تَنْهَالُ عَلَيْهِ *
 وَتَشَالُ (٢١) لَدَيْهِ * حَتَّى آَلَ (٢٢) ذَا عَيْشَةَ خَضْرَاءَ * وَخَفِيْبَةَ (٢٣) بَجْرَاءَ * (٢٥)

١ متعلق بقوله ولا ارتضت والسمة العلامة اي ولا رضيت نفسي ان نسم وتعرف باني
 حجام ٢ جناه في الكلام ٣ اي لسعته ٤ هي شوكة العقر او سمها
 ٥ اي حوادثه ٦ اي تركتني ٧ اي كالمشي على جهالة كالساري على غير
 قصد ٨ الجبائي وقهرني ٩ اي ادنى واسهل منه ١٠ اي دخول النار الموقدة
 المشعلة ١١ اي شفقة ١٢ قبيلة ١٣ اي رحمة ١٤ اوى له رحمة والبلوى
 والبلية بمعنى المصيبة ١٥ اي اعطينة ١٦ اي صاحب كذب ١٧ فرح
 ١٨ اي باول ثمرة جاءت اليه والباكورة اول ما يجني من الثمار والمراد اول شيء اعطيه
 ١٩ مباشر ٢٠ تنصب ٢١ اي تتابع ٢٢ رجوع وصار ٢٣ اي
 معيشة ناعمة وفي الحديث من خضر له بشي فليلزمه اي من بورك له في شيء من صناعات
 تجارة فليلزمه ٢٤ هي وعلا بجملته الراكب خلف ظهره ٢٥ اي ملأ يقال كيس
 اعجر وخفية بجراء او هيمان اعجراي متلى لا نشد سيبويه
 يرون بالدهنا خفاقا عياهم ويرجعن من دارين بجر الحفائب
 والمراد انه امتلا كيسه دراهم

narto konrupto him of to come from
 from acc. he until he had become
 padar ad up vent and plenty

is a spring - a north of the spring, and a creek
flow of which one half belongs to the other, come under the
the same or be not القائمة الحجرية - ثم they

would the
money
retire
them to
the night
with which
the spirit
the dwarf
pulsed split
in two, and
was in
perfect
agreement
between the
and of
inclination
has been
between
them with
with
attempt
under the
wing,
aid to
him
my head
is bent
and had
directed
myself
there so
I made
complete
cup me
and me
myself
when he
turned in
place
upon me

فَأَزْدَاهَا^(١١) الْفَرْحُ عِنْدَ ذَلِكَ * وَهَنَا نَفْسُهُ بِمَا هُنَالِكَ * وَقَالَ لِلْغَلَامِ
هَذَا رِيعٌ أَنْتَ بَذَرْتَهُ * وَحَلَبَ لَكَ شَطْرَهُ^(١٢) * فَهَلُمَّ^(١٣) لِنَقْتَسِمَ *
وَلَا نَخْشِمَ^(١٤) * فَتَقَاسَمَاهُ بَيْنَهُمَا شِقَّ الْأَبْلَمَةِ^(١٥) * وَنَهَضَا مَتَقِيَّ الْكَلْبَةِ *
وَلَمَّا أَنْظَرَا بَيْنَهُمَا عَقْدُ الْأَصْطِلَاحِ^(١٦) * وَهَمَّ الشَّيْخُ بِالرَّوَّاحِ * قُلْتُ^(١٧)
لَهُ قَدْ تَبَوَّغَ دَمِي * وَقُلْتُ إِلَيْكَ قَدَمِي * فَهَلْ لَكَ أَنْ تَحْجِبَنِي *
وَتَكْفِكَفَ مَا دَهَنِي^(١٨) * فَصَوَّبَ^(١٩) طَرْفَهُ فِيَّ وَصَعِدَ^(٢٠) * ثُمَّ أَرْدَلَفَ
إِلَيَّ^(٢١) وَأَنْشَدَ
كَيْفَ رَأَيْتَ خُدْعَتِي وَخَلِي^(٢٢) وَمَا جَرَى بَيْنِي وَبَيْنَ سَخْلِي^(٢٣)
حَتَّى أَتَشَيْتَ فَائِزًا بِالْأَخْصَلِ^(٢٤) أَرْعَى رِيَاضَ الْخِصْبِ بَعْدَ الْعَجَلِ^(٢٥)

١ العجبة واستخفة ٢ اي فضل وزيادة وريع الارض غلتها ٣ اجه انت
سببه ٤ لبن محلوب ٥ اي نصفه ٦ تعال ٧ اي لانسخي
٨ الابلمة خوصة الدومة تشق طولاً فتخرج سواء معتدلة قال الشاعر
وجاءوا ثائرين فلم يثوبوا بابلمة تشد على بزيم والبزيم باقة بقل او هوفضة
الزاد او هو الطلع يشق ليلقح ثم يشد بخوصة وفي المثل المال بيني وبينك شق الابلمة والدم
هو المقل وهو نحو من النخل وله ثمر كالأكر ٩ اي الصلح والمعنى ولما اصطلحا ١٠ اي وعزم
على الذهاب ١١ اي هاج ولذلك يقال تبوغ الدم بصاحبه فغلبه او قتله ١٢ تكف
وترفع ١٣ غشيني واصابني ١٤ اي لفت صوتي (كذا في الاصل) ١٥ اي تحديق بصره في
ورفته ١٦ اي اقترب مني ونقدم ١٧ مكري ١٨ اي تحجبي ١٩ عنى به
ولده ٢٠ رجعت ٢١ ظافراً ٢٢ اصله الغنينة في القاروا الاصابة في المرمي
والخصل الخطر ايضاً وتخالصوا تراهنا وانحرز فلان خصلة اذا غلب وخصلتهم خصلاً
نצלنهم ٢٣ اصله كثرة الكلال والمراد به هنا تيسر حاله بمجصوله على ما اخذ من الدرهم
٢٤ اي بعد المجدب والقحط والمراد انه استغنى بعد الفقر بمجيلة

Scanned ~~real~~ sharply - whisper became loud
up here & in dited: "what thinks thou of my
cunning & be smiling & what occurred to what
my kid yonder then I came off as a victory
... on fertile meadows and

بضعة عشر، ثلاثاً من أمثال العرب وها أنا أفسر ما أخأله يلتبس على من يقتبس * أما قوله (بطافند) فهو مولى عائشة بنت سعد بن أبي وقاص رضي الله عنه وكانت بعثته بالمدينة ليقتبس لها ناراً ففقد من فورهِ مصر وإقام بها سنة ثم جاءها بعد السنة وهو يشتد ومعه حجر فتبدد منه فقال نعتت العجلة * وأما قوله (انفت في السماء واست في الماء) فيضرب هذا المثل لمن يكبر مقللاً ويصغر فعلاً * وأما قوله (افرع من حجام سابط) فذكر أنه كان حجاماً ملازماً سابط المدائن يحجم الجندي بدائق نسيئة ور بما مرت عليه برهة لا يقربه فيها احد فكان يبرزامة عند نادى عطلتو فيحجمها لكيلا يقرع بالبطالة فما زال يحجمها حتى نرف دمها وماتت * وأما قوله (يشكو الى غير مصمت) فهو مثل يضرب لمن لا يكثرث لسان صاحبه ولا يعبا باستمرار شكايته لانه لو اشكاه لصمت وامسك عن الكلام ومنه قول الراجز مخاطب جملالة انك لا تشكو الى مصمت فاصبر على المحمل الثقيل او مت ونحو هذا المثل (هان على الاملس ما لاقى الدبر) وأما قوله * (شغلت شعابي جدواي) فالمراد به انه ليس يفضل عني ما صرفته الى غيري والشعاب هي النواحي واحدها شعب * وقوله (كل الحذاء بخنذي الحافي الوقع) معناه ان المجهود يقنع بما يجد والوقع ان نصيب الحجارة القدم فتوهنها فاما البعير الموقع فهو الذي يكثراً آثار الدبر بظهوره

المقامة الثامنة والأربعون الحرامية^(١)

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي زَيْدٍ السَّرُوحِيِّ قَالَ مَا زِلْتُ مُذْ رَحَلْتُ عَنِّي * وَأَرْتَحِلْتُ^(٢) عَنْ عَرْسِي^(٣) وَغَرْمِي^(٤) * أَحْنُ^(٥) إِلَى عِيَانِ^(٦) الْبَصْرَةِ * حِينَ الْمَظْلُومِ^(٧) إِلَى النَّصْرَةِ * لِمَا أَجْمَعَ عَلَيْهِ أَرْبَابُ

١ قال المصنف رحمه الله هذه اول مقامة انشأها وقال الشيخ زين الدين محمد بن اسعد العراقي هذه اول مقامة انشأها المحريري رحمه الله تعالى ٢ العنس الناقة القوية الصلبة ٣ سرت وسافرت ٤ زوجتي ٥ الغرس بالنفخ ما يفرس من الشجر ٦ اراد به اولاده وبالكسر المفرس وما يخرج من الولد (كذا في الاصل) والمراد مفرس راسي ٧ اي اشتاق ٨ معاينتها ومشاهدتها من عاينت الشيء عياناً اذا رايت به عينك ٩ هو مشبهه بوجذف حرف التشبيه والتقدير حينئذ كحين الخ والمراد شدة الاشتياق

الدِّرَايَةِ ^(١١) * وَأَصْحَابُ الرِّوَايَةِ ^(١٢) * مِنْ خَصَائِصِ مَعَالِيهَا ^(١٣) وَعُلَمَائِهَا *
 وَمَا تَرَى مَشَاهِدَهَا ^(١٤) وَشَهَادَاتِهَا ^(١٥) * وَأَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُوطِّنِي ثَرَاهَا ^(١٦) *
 لِأَفُوزَ بِهَرَاهَا ^(١٧) * وَأَنْ يَبْطِئَنِي قَرَاهَا ^(١٨) * لِأَقْتَرِي قَرَاهَا ^(١٩) * قَلْبًا أَحْلِيهَا ^(٢٠)
 الْحُظَّ ^(٢١) * وَسَرَحَ ^(٢٢) لِي فِيهَا الْحُظَّ ^(٢٣) * رَأَيْتُ بِهَا مَا يَمِلَا الْعَيْنَ قَرَةً ^(٢٤) *
 وَيُسَلِّي عَنِ الْأَوْطَانِ كُلِّ غَرِيبٍ * فَغَلَسْتُ ^(٢٥) فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ * حِينَ
 نَصَلَ خِصَابُ الظَّلَامِ ^(٢٦) * وَهَتَفَ أَبُو الْمُنِيرِ ^(٢٧) بِالنَّوَامِ * لِأَخْطُو ^(٢٨)
 فِي خِطَطِهَا ^(٢٩) * وَأَقْضِيَ الْوَطْرَ ^(٣٠) مِنْ تَوَسُّطِهَا ^(٣١) * فَادَانِي ^(٣٢) الْأَخْتِرَاقَ ^(٣٣)
 فِي مَسَالِكِهَا ^(٣٤) * وَالْأَنْصِلَاتِ ^(٣٥) فِي سِكَكِهَا ^(٣٦) * إِلَى مَحَلَّةِ مُوسُومَةٍ ^(٣٧)

١ اي اتفق عليه اصحاب العلوم والمعارف ٢ اي رواة الاخبار ٣ المعالم
 هي المواضع التي تعلم ويجمع اليها وطريق معلم لا يحتاج في سلوكه الى دليل اي فضائل
 منازلها المشهورة ٤ اي مكارم ومحاسن ٥ اي محاضرها ٦ اية من دُفن
 فيها من الشهداء ٧ اي يجعلني ادوس ترابها بان احل بها ٨ اي منظرها
 ٩ اي يجعلني اركب ظهرها كناية عن الحلول بها ١٠ اتبع ١١ جمع قرية
 على غير قياس اي لأجوب في بلادها واحدة بعد واحدة ١٢ اي اسكنني اياها النجف
 والسعد ١٣ يعني امتد ١٤ اي البصر ١٥ سروراً ١٦ اي خرجت في
 الغلس وهو ظلمة آخر الليل عند انصداع الفجر حينما تكون الظلمة غالبية على ضوء الفجر
 ١٧ اي زوال وهو كناية عن طلوع الفجر ١٨ اي نادى ١٩ كنية الديك
 ٢٠ اي لامشي ٢١ اماكنها ٢٢ الحاجة ٢٣ اي دخولي في خلالها
 ٢٤ اي فارصلي ٢٥ اي كثرة السلوك في شوارعها من اخترقت القوم مضيت
 وسطهم والمخترق الممر والمخترق الريح اشتد هبوبها قال بكل وفد الريح من حيث انخرق
 ٢٦ طرقها ٢٧ الخروج بسرعة او السير الشديد الماضي ٢٨ شوارعها
 ٢٩ اي منزلة ٣٠ معروفة

بِالِاحْتِرَامِ ^(١) * مَنْسُوبَةٌ إِلَى بَنِي حَرَامٍ ^(٢) * ذَاتِ مَسَاجِدٍ مَشْهُودَةٍ *
 وَحِيَاضٍ مَوْزُودَةٍ * وَمَبَانٍ ^(٣) وَثَبِيحَةٍ * وَمَعَانٍ ^(٤) أَيْبَقَةٍ ^(٥) * وَخَصَائِصٍ ^(٦)
 أَثِيرَةٍ ^(٧) * وَمَزَايَا ^(٨) كَثِيرَةٍ
 بِهَا مَا شِئْتَ مِنْ دِينٍ وَدُنْيَا
 فَمَشْغُوفٌ ^(٩) بِأَيَاتِ الْمَثَانِي ^(١٠)
 وَمَقْتُونٌ بِرِنَاتِ ^(١١) الْمَثَانِي ^(١٢)
 وَمُطَّلِعٌ إِلَى تَغْلِيصِ عَانَ ^(١٣)
 أَضْرًا بِأَجْفُونٍ ^(١٤) وَبِأَجْفَانٍ ^(١٥)
 وَنَادٍ لِلنَّدَى ^(١٦) حُلُو الْعَجَابِي ^(١٧)
 وَكَمْ مِنْ مَعْلَمٍ ^(١٨) لِلْعِلْمِ فِيهَا ^(١٩)

١ اي بالتعظيم ٢ قبيلة معروفة ٣ جمع مبنى والمراد به البناء ٤ جمع
 مغنى وهو المنزل ٥ معجبة ٦ اي فضائل ٧ الاثير ذو الاثره وهي الفضيلة
 والتقدم ٨ جمع مزية وهي الامر الحسن الذي يوجد في بعض الافراد وان كان منضولاً
 ولا يوجد في بعضهم وان كان فاضلاً ٩ اي اختلفوا ١٠ مفتون ١١ سورة
 الفاتحة او ما دون المائتي آية من السور او غير ذلك جمع مثني او مثناة من الثنبة وفي
 الحديث من شرائط الساعة ان تُقرأ المثناة على رؤوس الناس لا تغير ١٢ جمع رنة واصلها
 صوت الحلي او غيره من المعادن توسع فيها فأطلقت على اصوات اوتار العود المعبر عنها
 بالمثاني جمع المثني وهو ما قتل من اوتاره على قوتين كالمثالث جمع المثلث وهو ما قتل على
 ثلاث قوى وفي القاموس المثاني من اوتار العود الذي بعد الاول ١٣ اضطلع به قومي
 على حمله ١٤ تلخيص الكلام والكتاب اختصاره ١٥ اي فك اسير ١٦ الاول
 من القراءة والثاني من القرى للضيف ١٧ اي من السهر في القراءة فهو راجع للاول
 ١٨ جمع جنة وهي الصفحة التي يتردد فيها للضيف فهو راجع للثاني والضرربها كثرة
 استعمالها والتناول منها ١٩ اي علامة ٢٠ اي مجلس ٢١ هو الكرم والعطاء
 ٢٢ اي الثمار التي تجنى

وَمَعْنَى (١) لَا تَزَالُ تَفْنُ فِيهِ (٢) أَغَارِيدُ الْغَوَايِ وَالْأَغَايِ (٥)
 فَصِلْ إِنْ شِئْتَ فِيهَا مَنْ يَصَلِّي وَآمَأَشْتُ فَادْنُ مِنَ الدَّيْنَانِ
 وَدُونِكَ صَحْبَةٌ (٦) الْأَكْيَاسُ (٧) فِيهَا (٨) أَوَّلُ الْكَاسَاتِ مُنْطَلِقُ الْعَيْنَانِ (٩)
 قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا أَنْفُضُ طَرْقَهَا * وَأَسْتَشِفُّ رَوْقَهَا (١٢) * إِذْ لَمَحْتُ (١٣)
 عِنْدَ دُلُوكِ بَرَّاجٍ * وَإِظْلَالِ الرَّوَّاجِ (١٤) * مَسْجِدًا مُشْتَهَرًا بِطَرَائِفِهِ (١٦) *
 مُزْدَهَرًا (١٧) بِطَوَائِفِهِ (١٨) * وَقَدْ أَجْرَى أَهْلُهُ ذِكْرَ حُرُوفِ الْبَدَلِ * وَجَرَوْا
 فِي حَلْبَةِ الْجِدَالِ (١٩) * فَعَجِبْتُ (٢٠) نَحْوَهُمْ * لَا سَمَطَرَ نَوْمُهُمْ (٢١) لِأَلَا فَتَيْسَ (٢٢)
 نَحْوَهُمْ * فَلَمْ يَكْ إِلَّا كَقَبْسَةِ الْعَجَلَانِ (٢٣) * حَتَّى أَرْتَفَعَتْ الْأَصْوَاتُ

١ منزل ٢ اي تسمع من الغنة وهي صوت من الخيشوم واغتن العشب كثرة والتف
 وروضة غناء محضبة وقرية غناء كثيرة الامل ٣ جمع اغرود كناية عن صوت الغناء
 ٤ جمع غانية وهي التي استغنت بجمالها عن الزينة ٥ جمع اغنية من الغناء اي وعليك
 بمصاحبة العفلاء ٦ جمع كيس وهم ذوو الفطنة اي معنى او مصاحبة ذوي الكاسات وهم
 المتهمكون في الشرب واللهو ٧ اي معطياً نفسك مناهي ٨ اتبعها فعل النفيضة وهم
 الذين ينفضون الطرق اي يخطونها من اللصوص ٩ اي استجلى اي حسنها ووجد
 بخط الحمريري في مسودته فيينا انا مستن في طرقها * ومفتن برونقها * ومعجب بتقوم قبلها *
 ومتعجب لتكاثر مساجدها وتغالباها * فقوله مستن من الاستنن وهو الجري وقوله مفتن
 برونقها اي مشغوف بحسنها وقوله معجب اي متعجب وتقوم الشيء اعنداله والقبل جمع قبله
 وقوله متعجب هو من العجاب ايضاً وتغالل المساجد هو ان كلاً منها يقابل الآخر اي
 ابصرت ١٤ مصدر دلكت الشمس اذا دنت للغروب وبراج كخدام علم على الشمس
 قال هذا مقام قدي رباح ذيب حتى دلكت براج
 ١٥ اي ومجبي والعشي ١٦ اي بحاسته وعجائبه ١٧ مضياً اي بجماعاته ١٨ اي
 تسابقوا في الجدال ١٩ عطفت ٢٠ التواضع النجم مال للغروب وقارئة ونوع المطر
 والمراد لاطلب عطاءهم بالمطر ٢١ اي للاستفيد ٢٢ مثل في السرعة قال

to join in
 this one
 in prayer
 or, if the
 were, that
 are in
 evachen
 wine cap
 father
 with
 uetrala
 tion
 may
 in duff
 in the
 was na
 Chvresac
 at the
 topen
 tankant
 saidhe -
 har'whic
 du ap
 scoutm
 net
 thoring
 -pan
 an'fap
 an'his
 fairm
 there
 to was d
 sun down
 a the
 app oac
 thwatio
 a moqu

Handwritten marginal notes in Arabic script on the left side of the page.

unowned for its be anties and deriving splendor
 from its frequenter, when the people deem it
 in had should the discussion. Am litch instable

بِالْأَذَانِ * ثُمَّ رَدَّفَ التَّائِدِينَ ^(١١) بَرُوزُ الْإِمَامِ * فَأَغْنَدَتْ ظُيَّ الْكَلَامِ ^(١٢) *
 وَحَلَّتْ أَحْيَى ^(١٣) لِلْقِيَامِ * وَسُغِّلْنَا بِالْقَنُوتِ ^(١٤) عَنِ اسْتِمْدَادِ الْقُوتِ * ^(١٥)
 وَبِالسُّجُودِ ^(١٦) * عَنْ اسْتِنزَالِ الْجُودِ ^(١٧) * وَلَمَّا أَقْضِيَ الْفَرْضُ * وَكَادَ الْجَمْعُ
 يَنْفُضُ ^(١٨) * أَنْبَرَى ^(١٩) مِنْ أَجْمَاعَةٍ * كَهَلُّ حُلُوِّ الْبَرَاعَةِ ^(٢٠) * لَهُ مِنْ أَسْمَتِ
 أَحْسَنِ ^(٢١) * ذِلَاقَةُ اللَّسَنِ ^(٢٢) * وَفِصَاحَةُ الْحَسَنِ ^(٢٣) * وَقَالَ يَا جِبْرِي ^(٢٤) *
 الَّذِينَ أَصْطَفَيْتَهُمْ ^(٢٥) عَلَى أَغْصَانِ شَجْرَتِي ^(٢٦) * وَجَعَلْتُمْ خِطْمَهُمْ ^(٢٧) دَارَ
 هَبْرَتِي * وَأَخَذْتُمْ كَرِشِي وَعَيْبَتِي ^(٢٨) * وَأَعَدَدْتُمْ ^(٢٩) لِعَضْرِي وَعَيْبَتِي *
 أَمَا تَعْلَمُونَ أَنَّ لَبُوسَ الصِّدْقِ أَبِي الْمَلَأْسِ الْفَآخِرَةِ ^(٣٠) * وَأَنَّ فُضُوحَ
 الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ فُضُوحِ الْآخِرَةِ * وَأَنَّ الدِّينَ إِحْمَاضُ النَّصِيحَةِ ^(٣١) *
 وَالْإِرْشَادُ عَتْوَانُ الْعَقِيدَةِ الصَّحِيحَةِ ^(٣٢) * وَأَنَّ الْمُسْتَشَارَ مُؤْتَمِنٌ * وَالْمُسْتَرْشِدَ

وزائر زاروما زارا كانه مقتبس نارا ١ اي تبع الاذان ٢ كناية عن
 السكوت وانقطاع الكلام والطبي جمع الظبة وهي حد السيف ٣ جمع الحبة ٤ اي
 بالطاعة ٥ اي طلب القوت وهو ما يتقوت به ٦ يعني الضلاة ٧ طلب
 العطاء ٨ اي يتفرق ٩ اي اعترض ١٠ اي الفصاحة ١١ اي الهيئة
 الحسنة ١٢ اي بلاغة المنطق مع حدة اللسان ١٣ يعني به الحسن البصري
 ١٤ اي يا جبراني ١٥ اي اخذتهم ١٦ يعني فروع نسبي وهم القرابة
 ١٧ اي منازلهم ١٨ اي اهل بيته ومحل سري ومنه قوله صلى الله عليه وسلم الانصار
 كرشى وعيبي ١٩ اي اخذتهم عدة ٢٠ اصل اللبوس ما يلبس في الحرب من الدروع
 قال تعالى وعلناه صنعة لبوس لكم الآية استعاره للصدق لكون كل منها يتقى به من
 المالك ٢١ اي اخلاصها واصل النصيحة الخلوص من قولم غسل ناصح اذا خلس
 من الشمع ورجل ناصح الجيب اي نفي القلب وهي اسم بمعنى المصدر كالشئمة والمراد هنا
 باحاض النصيحة اخلاص الصدق والمشورة والعمل ٢٢ علامة

when the due
 another
 people
 sign
 dispersing
 time
 emerged
 to on the
 cooperation
 in elderly
 man
 out
 eloquence
 who found
 of Israel
 with an
 idiom from
 such
 the
 because of
 of Hassan
 said he
 in my
 neighbors
 whom I
 have chosen
 because the
 branches
 of my an
 tree are
 whose
 recruits
 have
 made the
 harvest of
 my wife
 whom I
 have taken
 for my
 wife
 with a
 pin
 made my
 the time of my presence & absence

كانه مقتبس نارا
 السكوت وانقطاع
 الكلام والطبي
 جمع الظبة وهي
 حد السيف ٣ جمع
 الحبة ٤ اي
 بالطاعة ٥ اي
 طلب القوت وهو
 ما يتقوت به ٦
 يعني الضلاة
 ٧ طلب
 العطاء ٨ اي
 يتفرق ٩ اي
 اعترض ١٠ اي
 الفصاحة ١١ اي
 الهيئة الحسنة
 ١٢ اي بلاغة
 المنطق مع حدة
 اللسان ١٣
 يعني به الحسن
 البصري ١٤ اي
 يا جبراني ١٥
 اي اخذتهم ١٦
 يعني فروع
 نسبي وهم
 القرابة ١٧ اي
 منازلهم ١٨
 اي اخذتهم عدة
 ٢٠ اصل اللبوس
 ما يلبس في
 الحرب من
 الدروع قال
 تعالى وعلناه
 صنعة لبوس
 لكم الآية
 استعاره
 للصدق لكون
 كل منها يتقى
 به من المالك
 ٢١ اي
 اخلاصها واصل
 النصيحة
 الخلوص من
 قولم غسل
 ناصح اذا
 خلس من
 الشمع ورجل
 ناصح الجيب
 اي نفي القلب
 وهي اسم
 بمعنى المصدر
 كالشئمة
 والمراد هنا
 باحاض
 النصيحة
 اخلاص
 الصدق
 والمشورة
 والعمل ٢٢
 علامة

said
 that
 the
 seller
 of
 right
 directed

the time of my presence & absence
 the ignorance of this world is lighter to him than the
 ignorance in the world. It came, that religion is

ant track a fee for cutting him. The
 had however understood that but not
 simply fleeing from his presence, and the town
 learned from the القامة الحجرية anjumanah 18x al-bur
 and stuff

وَبَدَّلَ أَنْ يُدْعِينَ لِحُكْمِهِ ^(١) * وَلَا يُبْعِي أَجْرًا ^(٢) عَلَىٰ حُجْبِهِ * وَأَبَىٰ الْقَلَامَ
 إِلَّا الْمَشِيَّ بِدَأْتِهِ * وَالْهَرَبَ مِنْ لِقَائِهِ * وَمَا زَالَ فِي حِجَابٍ ^(٣) وَسَبَابٍ ^(٤) *
 وَلِزَارٍ ^(٥) وَجِدَابٍ * إِلَىٰ أَنْ صُحَّ ^(٦) الْفَتَىٰ مِنَ الشَّقَاوِ * وَتَلَا رُدُّهُ سُورَةَ
 الْأَنْشِقَاقِ ^(٧) * فَأَعْوَلَ ^(٨) حَيْثُذُ لَوْفَارَةٍ خُسْرِهِ ^(٩) * وَأَنْعَطَاطٍ عَرْضِهِ
 وَطَمِيرِهِ ^(١٠) * وَأَخَذَ الشَّيْخَ يَعْتَذِرُ مِنْ فِرْطَاتِهِ * وَيَغِيضُ مِنْ عِبْرَاتِهِ ^(١١) *
 وَهُوَ لَا يُصْغِي إِلَىٰ أَعْنَادِهِ * وَلَا يَقْصِرُ عَنْ اسْتِعْبَارِهِ ^(١٢) * إِلَىٰ أَنْ قَالَ
 لَهُ فِدَاكَ عَمَّكَ * وَعَدَاكَ ^(١٣) مَا يَغْفِكَ * أَمَا تَسَامُ ^(١٤) الْأَعْوَالَ ^(١٥) * أَمَا تَعْرِفُ
 الْأَحْنَمَالَ ^(١٦) * أَمَا سَمِعْتَ بَيْنَ أَقَالٍ ^(١٧) * وَأَخَذَ يَقُولُ مِنْ قَالٍ
 أَحْمَدُ ^(١٨) بِحِلْمِكَ مَا يَذُكِيهِ ^(١٩) ذُو سَفِهِ ^(٢٠) *
 مِنْ نَارِ غَيْظِكَ وَأَصْحَى ^(٢١) أَنْ جَنَى ^(٢٢) جَانٍ ^(٢٣) *
 فَأَحْلِمُ أَفْضَلَ مَا أَرْدَانَ اللَّيْبُ بِهِ ^(٢٤)

I am not sure about the youth quality from the stripe and the willow for them their cries are in excess of fear and the reading of his honor & his raps while the skin began to mangle excused for his excesses and his quick the other than the youth would not sit in his apology in a madly

each all about until the youth quality from the stripe and the willow for them their cries are in excess of fear and the reading of his honor & his raps while the skin began to mangle excused for his excesses and his quick the other than the youth would not sit in his apology in a madly

١ اي صرف همته في ان ينفذ احكامه ٢ اي لا يطلب اجرة ٣ اي حياجه
 ٤ اي مشائمه ٥ اي خصام ورجل ملئ شديدا الخصومة ٦ اي الى ان رجع
 وقلق ٧ المخالفة ٨ كناية عن كونه من كثرة الخصام تترق ثوبه من الاكام فان
 الرदन اصل الكم ٩ اي يكي بصوت ١٠ اي لزيادة خسارته ١١ عط الثوب
 فانعط اي شفته طولاً وانعطاط العرض كناية عن الانفضاح وسباع ما لا يلبق في حنوق الطير
 ثوبه الخلق ١٢ اي ما فرط وسبق منه من الذنوب ١٣ اي ينص من دموع
 بكائه ويكفكفها ١٤ اي لا يبيل ١٥ اي لا يكف ويقتصر ١٦ اي عن بكائه
 ١٧ اي جاوزك ١٨ اي نمل ١٩ البكاء ٢٠ هو التماسح والصبر على الاذى ٢١ اي
 عفوا وسامح ٢٢ اطفئ وسكن ٢٣ يوقده ٢٤ هو في هذا الجهل البذي اللسان الاحق
 وان كان معناه من لا يحسن التصرف في اموره ٢٥ غضبك ٢٦ تجاوز ٢٧ اي ان
 صال ونعدى ٢٨ صائل متعد وهو من الجناية ٢٩ افتعل من الزينة اي تزين به العاقل

until the skin... they they
 used (meaning himself) by the person
 and the which says the person

if they went to look at my sordid life I should not excuse my flowing tears but the smooth skinned make lips or what the back one feels - then it was as if he became ashamed and he left with weeping retaining his composure I الفامة المنجربة have a no composure

with the
wish so
bathe up
what the
last rent -
said the
heika
get the
some (than
you best
the fear of
the streamlet
my family
by her
a nation
lightning
than mine
then he
you to go
you to row
and he fed
in the fifth of
the stand to
ly, in doing
while he was
existing in
a belt between
them

(١) وَالْأَخْذُ بِالْعَفْوِ أَحْلَى مَا جَنَى جَانٌ
فَقَالَ لَهُ الْغُلَامُ أَمَا إِنَّكَ لَوَ أَظْهَرْتَ عَلَى عَيْشِي (٢) الْمُنْكَدِرِ * لَعَذْرَتْ (٣)
فِي دَمْعِي الْمُنْمَهْرِ * وَلَكِنْ هَانَ عَلَى الْأَمْسْرِ (٤) مَا لَأَقَى الدَّيْرَ * نَمَّ (٥)
كَأَنَّهُ نَزَعَ إِلَى الْإِسْتِخْيَاءِ * فَاقْلَعْ (٦) عَنِ الْبُكَاءِ * وَفَاءً (٧) إِلَى
الْأَرْعَوَاءِ * وَقَالَ لِلشَّيْخِ قَدْ صِرْتُ إِلَى مَا أَشْتَهَيْتَ * فَارْزُقْ (٨) مَا
أَوْهَيْتَ * فَقَالَ هَيْهَاتَ (٩) شَغَلَتْ شِعَابِي جَدْوَايَ * فَشِمَّ بَارِقَ (١٠)
سَوَايَ * نَمَّ (١١) إِنَّهُ نَهَضَ بِسْتَقْرِي (١٢) الصُّفُوفَ * وَيَسْتَجِدِّي (١٣) الْوُقُوفَ *
وَيَسْتَدُّ فِي ضَمَنِ (١٤) مَا هُوَ يَطُوفُ (١٥)
أَقْسِمُ بِالْبَيْتِ الْحَرَامِ (١٦) الَّذِي تَهْوِي (١٧) إِلَيْهِ الزُّمَرُ الْحَرَمَةُ (١٨)
لَوْ أَنَّ عِنْدِي قُوَّةٌ يَوْمَ لَمَّا مَسَّتْ (١٩) يَدِي الْمِشْرَاطَ (٢٠) وَالنَّجْمَةَ (٢١)

١ يقال جنى الثمر قطعة والجاني القاطف ٢ اي اطلعت على معيشتي ٣ المتغير المنقص ٤ المصوب المنسكب ٥ السالم من الدر او الجرب ٦ الذي في جسمه دبر وهو كناية عن ان السليم لا يبالي بما يقع للمريض من المشقة على حد قوله ومصحح الاعضاء ليس كمنبلى ٧ اي مال اليه ٨ اي امتنع وترك ٩ اي رجع ١٠ الانكفاف والامتناع ١١ رفع الثوب اذا سد خرقه واصلحه ١٢ اي افسدت ١٣ بعد جدا ١٤ مثل سيد ذكر في تفسير امثال الفامة ١٥ اي انظر برق غيري واطلب خيره ١٦ يتبع ١٧ اي يطلب العطاء من الواقفين ١٨ اي في خلال ١٩ هو الكعبة شرفها الله وسمي البيت حراما لان الله حرم على الآتي من المحل ان يدخله بغير احرام او لان الله حرم صيده او لاحترام من يدخله ٢٠ نقصد وتسرع وتمشي ٢١ الجماعات جمع زمر ٢٢ الذين دخلوا بغير الاحرام ٢٣ لمست ٢٤ الموسى

of I pronounced
but four fr
one day my
hand would
never be in the
ancest - 12
upstair club
من

Trinobol on the event, saying to the girls; this
 is a spring - from the spring, and a small
 flow of which the half belongs to thee, come then to take
 thy share. ٥٢١ be not القمامة الحجرية - then they

scanned me sharply - whereupon became dead
 up to me & in dited: "what thinkst thou of my
 cunning & guilting & what occurred to you
 us kid yonder? then I came off as a victim
 on the 1 and heed on fertile meadows at...

فَارْزَدَاهُ ^(١١) الْفَرْحُ عِنْدَ ذَلِكَ * وَهَنَا نَفْسَهُ بِمَا هُنَالِكَ * وَقَالَ لِلْعَلَامِ
 هَذَا رَيْعٌ أَنْتَ بَذَرْتَهُ * وَحَلَبْتُ لَكَ شَطْرَهُ ^(٥) * فَهَلُمَّ ^(٦) لِنَقْتَسِمَ *
 وَلَا نَخْشَمَ ^(٧) * فَتَقَاسَمَاهُ بَيْنَهُمَا شِقَّ الْأَبْلَمَةِ ^(٨) * وَنَهَضَا مَتَقِيَّ الْكَلِمَةِ *
 وَلَمَّا أَنْتَظَرَا بَيْنَهُمَا عَقْدُ الْأَصْطِلَاحِ ^(٩) * وَهَمَّ الشَّيْخُ بِالرَّوَّاحِ ^(١٠) * قُلْتُ
 لَهُ قَدْ تَبَوَّعَ دَمِي * وَتَقَلَّتْ إِلَيْكَ قَدَمِي * فَهَلْ لَكَ أَنْ تَحْجِبَنِي *
 وَتُكْفِكَفَ مَا دَهَبَنِي ^(١٢) * فَصَوَّبَ ^(١٤) طَرْفَهُ فِيَّ وَصَعَدَ ^(١٥) * ثُمَّ أَرْدَلَفَ
 إِلَيَّ ^(١٦) وَأَنْشَدَ
 كَيْفَ رَأَيْتَ خُدْعَتِي ^(١٧) وَخَلْيَ ^(١٨) وَمَا جَرَى بَيْنِي وَبَيْنَ سَخْلِي ^(١٩)
 حَتَّى أَتْنَيْتَ فَائِزًا ^(٢٠) بِالْأَخْضَلِ ^(٢١) أَرْعَى رِيَاضَ الْأَخْضَبِ ^(٢٢) بَعْدَ الْحَجْلِ ^(٢٣)

١ اعجبة واستغفنة ٢ اي فضل وزيادة ورريع الارض غلتها ٣ اجبات
 سببة ٤ لبن محلوب ٥ اي نصفه ٦ تعال ٧ اي لانستي
 ٨ الابلة خوصة الدومة تشق طولاً فتخرج سواء معتدلة قال الشاعر
 وجاءوا ثائرين فلم يثوبوا بابلة تشد على بزيم والبزيم باقة بقل او هوفضلة
 الزاد او هو الطلع يشق للبلخ ثم يشد بخوصة وفي المثل المال بيني وبينك شق الابلة والدرهم
 هو المثل وهو نحو من النخل وله ثمر كالآكر ٩ اي الصلح والمعنى ولما اصطالحا ١٠ اي وعزم
 على الذهاب ١١ اي هاج ولذلك يقال تبوغ الدم بصاحبه فغلبه او قتل ١٢ تكف
 وترفع ١٣ غشيني واصابني ١٤ اي لنت صوبي (كذا في الاصل) ١٥ اي فخذق بصره في
 ورفعة ١٦ اي اقترب مني وتقدم ١٧ مكري ١٨ اي تخيلي ١٩ عني ٢٠
 ولده ٢١ رجعت ٢٢ ظافراً ٢٣ اصلة الغنبية في القار والاصابة في المرمى
 والحصل المخطر ايضاً وتخالصوا تراءثوا واحرز فلان خصلة اذا غلب وخصلتهم خصلاً
 نضلتهم ٢٤ اصلة كثرة الكلال والمراد به هنا تيسر حاله بمجاوله على ما اخذ من الدرهم
 اي بعد الجذب والحط والمراد انة استغنى بعد الفقر بمجيلة

Scanned with sharp - whereupon became dead
 up to me & in dited: "what thinkst thou of my
 cunning & guilting & what occurred to you
 us kid yonder? then I came off as a victim
 on the 1 and heed on fertile meadows at...

by Allah, that ever thou set eyes upon
 on life me? To open being speak each
 tina padlock? To ^{cast} at all minds by them
 witchcraft - To القامة الحجرية blend the version with the

بِاللَّهِ يَا مُهْجَةَ قَلْبِ قُلِّ لِي هَلْ أَبْصَرْتَ عَيْنَاكَ قَطُّ مِثْلِي
 بِنَعْرِ بِالرُّقِيَّةِ ^(١) كُلِّ قُلِّ وَيَسْتَبِ ^(٢) بِالسَّحْرِ ^(٣) كُلِّ عَقْلِ
 وَيَنْجُو أَحَدٌ بِمَاءِ الْهَزْلِ ^(٤) إِنْ يَكُنِ الْإِسْكَدَرِيُّ ^(٥) قَبْلِي
 فَالطَّلُّ قَدْ يَدُوْ أَمَامَ التَّوْبَلِ ^(٦) وَالْفَضْلُ لِلتَّوْبَلِ لَا لِلطَّلِّ
 قَالَ فَنَبَيْتِي أَرْجُوهُ ^(٧) عَلَيْهِ وَأَرْتِي أَنَّهُ سَيَجْنَأُ الْمَشَارِ إِلَيْهِ * فَمَرَّعْنَهُ ^(٨)
 عَلَى الْإِبْتِذَالِ ^(٩) * وَالْإِتْحَاقِ بِالْأَزْدَالِ * فَأَعْرَضَ عَمَّا سَمِعَ * وَلَمْ
 يَيْلُ ^(١٠) بِمَا قُرِعَ * وَقَالَ كُلُّ الْحِذَاءِ بِجَنْدِي الْحَافِي الْوَقِعِ * ثُمَّ قَاصَانِي ^(١١)
 مَقَاصَةَ الْمَهَانَ ^(١٢) * وَأَنْطَلَقَ هُوَ وَابْنُهُ كَرَسِي رِهَانَ ^(١٣)

قال الشيخ الامام الرئيس ابو محمد القاسم بن علي رضي الله عنه قد اودعت هذه المقامة

١ اي العزيمة ٢ يسلب وياخذ ٣ المراد منه احسن الكلام من ثرو نظم
 ومنه ان من البيان لسحرا ٤ اي يمزج الحق بالباطل ٥ عني يا ابا الفتح الذي عزا
 البديع الهمداني اليه رواية مقاماته ٦ اي ان المطر الضعيف يسبق المطر الشديد على
 حد قولهم اول الغيث قطر ثم ينهمل بشير الى انه اعظم حيلة واعذب كلاما من ابي الفتح
 المذكور ٧ قصيدته التي من بحر الرجز ٨ اي لمتة وعنتته ٩ اي الايمان
 وترك الاحتشام ١٠ اي لم يبال ١١ كانه يقول الحافي الوقع بجندي كل حذاء
 والحذاء النعل اي ان الحافي الوقع يتنعل بكل نعل وجدها والوقع بكسر الفاق الماشي في
 الوقع يسكونه (كذا في الاصل) وهو الحجارة المحددة من وقع الناس اذا حددها فتنام
 رجلة من المشي عليها قال الراجز

يا ليت لي نعلين من جلد الضبع وشركا من آستها لا ينقطع

كل الحذاء بجندي الحافي الوقع

١٢ اي باعدني وفارقني ١٣ اي مباحة المستغفر للمستغفريه ١٤ هو مثل

يضرب المتساقين.

sp. stone
 humm
 shal
 sh. kan do
 has been
 before
 me
 The dew
 preceds
 the snow
 but the
 snow
 excels
 the
 dew in
 fructifying
 the
 land
 the
 narrator
 then
 has
 been
 won
 by
 attacking
 me
 because
 that
 he
 was
 in
 their
 way
 every

for points out - so I struck him for
 covering himself and stooping to
 the abasement. But he took no

بضعة عشر مثلاً من امثال العرب وها انا افسر ما اخاله يلتبس على من يقتبس * اما قوله (بطه فند) فهو مولى عائشة بنت سعد بن ابي وقاص رضي الله عنه وكانت بعثته بالمدينة ليقتبس لها ناراً ففصد من فوره مصر واقام بها سنة ثم جاءها بعد السنة وهو يشتد ومعه حجر فتبدد منه فقال تعست العجلة * واما قوله (انفتني السماء واست في الماء) فيضرب هذا المثل لمن يكبر مقالاً ويصغر فعلاً * واما قوله (افرغ من حجام ساباط) فذكر انه كان حجاماً ملازماً ساباط المدائن يحجم الجندي بدائق نسيته وربما مرت عليه برهة لا يقربه فيها احد فكان يبرزامة عند نمادي عطلتو فيحجمها لكيلا يفرع بالبطالة فما زال يحجمها حتى نزف دمها وماتت * واما قوله (يشكو الى غير مصمت) فهو مثل يضرب لمن لا يكثرث لسان صاحبه ولا يعبا باستمرار شكايته لانه لو اشكاه لصبمت وامسك عن الكلام ومثله قول الراجز يخاطب جلاله انك لا تشكو الى مصمت فاصبر على الحمل الثقيل او مت ونحو هذا المثل (هان على الاملس ما لاقى الدبر) واما قوله * (شغلت شعابي جدواي) فالمراد به انه ليس يفضل عني ما اصرفة الى غيري والشعاب هي النواحي واحداها شعب * وقوله (كل الخذاء يخندي المحافي الوقع) معناه ان المجهود يقع بما يجد والوقع ان تصيب الحجارة القدم فتوهنها فاما البعير الموقع فهو الذي يكثر انار الدبر بظهوره

المقامة الثامنة والأربعون المحرّمية (١)

رَوَى الْحَارِثُ بْنُ هَمَّامٍ عَنْ أَبِي زَيْدٍ السَّرُوجِيِّ قَالَ مَا زِلْتُ مَذْرَحَلْتُ عَنَسِي * وَأَرْتَحَلْتُ عَنْ عَرَسِي وَعَرَمِي * أَحِنُّ إِلَى عِيَانِ الْبَصْرَةِ * حَيْنِ الْمَظْلُومِ إِلَى النُّصْرَةِ * لِمَا أَجْمَعَ عَلَيْهِ أَرْبَابُ

١ قال المصنف رحمه الله هذه اول مقامة انشأها وقال الشيخ زين الدين محمد بن اسعد العراقي هذه اول مقامة انشأها المحبري رحمه الله تعالى ٢ العنس الناقة التوية الصلبة ٣ سرت وسافرت ٤ زوجتي ٥ الفرس بالفتح ما يفرس من الشجر واراد به اولاده وبالكسر المغرس وما يخرج من الولد (كذا في الاصل) والمراد مغرس راسي ٦ اي اشتاق ٧ معاينتها ومشاهدتها من عاينت الشيء عياناً اذا رايت به عينك ٨ هو مشبه به بحذف حرف التشبيه والتقدير حينئذ كحين الخ والمراد شدة الاشتياق

الدَّرَايَةِ ^(١) * وَأَصْحَابُ الرِّوَايَةِ ^(٢) * مِنْ خَصَائِصِ مَعَالِمِهَا ^(٣) وَعُلَمَائِهَا *
 وَمَا تَرَى مَشَاهِدَهَا ^(٤) وَشَهَادَاتِهَا ^(٥) * وَأَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يُوطِّنِي تَرَاهَا ^(٦) *
 لِأَفُوزَ بِهَرَاهَا ^(٧) * وَأَنْ يُبْطِنِي قَرَاهَا ^(٨) * لِأَقْتَرِي قَرَاهَا ^(٩) * قَلْبًا أَحْلَنِيهَا ^(١٠)
 أَحْظُ ^(١١) * وَسِرْحٍ ^(١٢) لِي فِيهَا الْحَظُّ ^(١٣) * رَأَيْتُ بِهَا مَا يَمِلَا الْعَيْنَ قُرَّةً ^(١٤) *
 وَيُسَلِّي عَنِ الْأَوْطَانِ كُلِّ غَرِيبٍ * فَغَلَسْتُ ^(١٥) فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ * حِينَ
 نَصَلَ خِصَابُ الظَّلَامِ ^(١٦) * وَهَنَفَ أَبُو الْمُنْدِرِ ^(١٧) بِالنُّوَامِ ^(١٨) * لِأَخْطُو ^(١٩)
 فِي خِطَطِهَا ^(٢٠) * وَأَقْضِي التَّوَطَّرَ ^(٢١) مِنْ تَوَسُّطِهَا ^(٢٢) * فَأَدَانِي ^(٢٣) الْأَخْتِرَاقُ ^(٢٤)
 فِي مَسَالِكِهَا ^(٢٥) * وَالْأَنْصِلَاتُ ^(٢٦) فِي سِكَكِهَا ^(٢٧) * إِلَى حَمَلَةٍ ^(٢٨) مُوسُومَةٍ ^(٢٩)

١ اي اتفق عليه اصحاب العلوم والمعارف ٢ اي رواة الاخبار ٣ المعالم
 هي المواضع التي تعلم ويجمع اليها وطريق معلم لا يحتاج في سلوكه الى دليل اي فضائل
 منازلها المشهورة ٤ اي مكارم ومحاسن ٥ اي محاضرها ٦ اية من دفين
 فيها من الشهداء ٧ اي يجعني ادوس تزيها بان احل بها ٨ اي منظرها
 ٩ اي يجعني اركب ظهرها كناية عن الحلول بها ١٠ اتبع ١١ جمع قرية
 على غير قياس اي لأجوب في بلادها واحدة بعد واحدة ١٢ اي اسكنني اياها النجى
 والسعد ١٣ يعني امتد ١٤ اي البصر ١٥ سروراً ١٦ اي خرجت في
 الغلس وهو ظلمة آخر الليل عند انصداع الفجر حينما تكون الظلمة غالبية على ضوء الفجر
 ١٧ اي زوال وهو كناية عن طلوع الفجر ١٨ اي نادى ١٩ كنية لديك
 ٢٠ اي لامشي ٢١ اماكنها ٢٢ الحاجة ٢٣ اي دخولي في خلالها
 ٢٤ اي فاوصلني ٢٥ اي كثرة السلوك في شوارعها من اخترفت القوم مضيت
 وسطهم والخترق المهر والخترق الريح اشتد هبوبها قال بكل وفد الريح من حيث انخرق
 ٢٦ طرقها ٢٧ الخروج بسرعة او السير الشديد الماضي ٢٨ شوارعها
 ٢٩ اي منزلة ٣٠ معروفة

بِالْأَحْتِرَامِ ^(١) * مَنْسُوبَةً إِلَى بَنِي حَرَامٍ ^(٢) * ذَاتِ مَسَاجِدَ مَشْهُودَةٍ *
 وَحِيَاضَ مَوْرُودَةٍ * وَمَبَانٍ ^(٣) وَثَبِيحَةٍ * وَمَعَانٍ ^(٤) أَيْمَةٍ * وَخَصَائِصَ ^(٥)
 أَثِيرَةٍ ^(٦) * وَمَزَايَا ^(٧) كَثِيرَةٍ
 بِهَا مَا شِئْتَ مِنْ دِينٍ وَدُنْيَا
 فَمَشْغُوفٌ ^(٨) بِأَيَاتِ الْمَثَانِي ^(٩)
 وَمُضْطَلِعٌ ^(١٠) بِتَلْخِيسِ الْمَعَانِي ^(١١)
 وَكَمٍّ مِنْ قَارِي فِيهَا وَقَارٍ ^(١٢)
 وَكَمٍّ مِنْ مَعَلِّمٍ ^(١٣) لِلْعِلْمِ فِيهَا ^(١٤)
 وَجِيرَانٍ تَنَافَوْا ^(١٥) فِي الْمَعَانِي
 وَمُفْتُونَ بِرِنَاتٍ ^(١٦) الْمَثَانِي ^(١٧)
 وَمُطَّلِعٌ إِلَى تَخْلِيسِ عَانَ ^(١٨)
 أَضْرًا بِأَمْجُونٍ ^(١٩) وَبِأَمْجَانٍ ^(٢٠)
 وَنَادٍ لِلنَّدَى ^(٢١) حُلُوَ الْحَبَابِي ^(٢٢)

١ اي بالتعظيم ٢ قبيلة معروفة ٣ جمع مثنى والمراد به البناء ٤ جمع
 مغنى وهو المنزل ٥ معجبة ٦ اي فضائل ٧ الاثير ذو الاثره وهي الفضيلة
 والتقدم ٨ جمع مزيه وهي الامر الحسن الذي يوجد في بعض الافراد وان كان منفضولاً
 ولا يوجد في بعضهم وان كان فاضلاً ٩ اي اختلفوا ١٠ مفتون ١١ سورة
 الفاتحة او ما دون المائتي آية من السور او غير ذلك جمع مثنى او مثناة من الثنية وفي
 الحديث من شرائط الساعة ان تُقرأ المثناة على رؤوس الناس لا تغير ١٢ جمع رنة واصلها
 صوت الحلي او غيره من المعادن تُوسّع فيها فأطلقت على اصوات اوتار العود المعبر عنها
 بالمثاني جمع المثنى وهو ما قتل من اوتاره على قوتين كالمثالك جمع المثلث وهو ما قتل على
 ثلاث قوى وفي القاموس المثاني من اوتار العود الذي بعد الاول ١٣ اضطلع به قوي
 على حمله ١٤ تلخيص الكلام والكتاب اختصاره ١٥ اي فك اسير ١٦ الاول
 من القراءة والثاني من القرى للضيف ١٧ اي من السهر في القراءة فهو راجع للاول
 ١٨ جمع جنة وهي الصفحة التي يترد فيها للضيف فهو راجع للثاني والضرر بها كثرة
 استعمالها والتناول منها ١٩ اي علامة ٢٠ اي مجلس ٢١ هو الكرم والعطاء
 ٢٢ اي الثمار التي تجبني

وَمَعْنَى (١) لَا تَزَالُ تَعْنُ فِيهِ (٢) أَغَارِيدُ الْعَوَائِي وَالْأَغَائِي (٣) (٤) (٥)
 فَصَلَّ إِن شِئْتَ فِيهَا مَنْ يُصَلِّي (٦) وَأَمَّا شِئْتَ فَأَدْنُ مِنَ الدِّانِ
 وَدُونَكَ صَحْبَةٌ (٧) الْأَكْيَاسُ (٨) فِيهَا أَوْ الْكَسَاةُ (٩) مَنْطِقُ الْعِينَانِ (١٠)
 قَالَ فَبَيْنَمَا أَنَا أَنْضُ طُرُقَهَا (١١) * وَأَسْتَشِفُّ رَوْثَهَا (١٢) * إِذْ لَحِمْتُ (١٣)
 عِنْدَ دُلُوكِ بَرَّاجٍ * وَإِظْلَالِ الرَّوَّاجِ (١٤) * مَسْجِدًا مُشْتَهَرًا بِطَرَائِفِهِ (١٥) *
 مَزْدَهْرًا (١٦) بِطَوَائِفِهِ (١٧) * وَقَدْ أَجْرَى أَهْلُهُ ذِكْرَ حُرُوفِ الْبَدَلِ * وَجَرَّوْا
 فِي حَلْبَةِ الْجَدَلِ (١٨) * فَعَجِبْتُ (١٩) نَحْوَهُمْ * لِأَسْتَمْطِرَ نَوْمَهُمْ (٢٠) لَا لِأَقْبِسَ (٢١) (٢٢)
 نَحْوَهُمْ * فَلَمْ يَكِ إِلَّا كَقَيْسَةِ الْعَجْلَانِ (٢٣) * حَتَّى أَرْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ

١ منزل ٢ اي تسع من الغنة وهي صوت من الخيشوم واغن العشب كثرا والنف
 وروضة غناه مخصصة وقرية غناه كثيرة الاهل ٣ جمع اغرود كتابة عن صوت الغناء
 ٤ جمع غانية وهي التي استغنت بمجالها عن الزينة ٥ جمع اغنية من الغناء اي وعليك
 بمصاحبة العفلاء ٦ جمع كيس وهم ذوو الفطنة ٧ يعني او مصاحبة ذوي الكساة وهم
 المنهكون في الشرب واللهو ٨ اي معطيا نفسك مناهة ٩ اتبعها فعل التفيضة وهم
 الذين ينفضون الطرق اي يخطونها من اللصوص ١٠ اي استجلي ١١ اي حسنها ووجد
 بخط الحريري في مسودته فيينا انا مستن في طرفها * ومفتن برونها * ومجب بتقوم قبلها *
 ومنجب لتكاثر مساجدها وتقالبها * فقوله مستن من الاستنان وهو الجري وقوله مفتن
 برونها اي مشغوف بحسنها وقوله مجب اي متعجب وتقوم الشيء اعندال والتقل جمع قلة
 وقوله متعجب هو من الاعجاب ايضا وتقابل المساجد هو ان كلأ منها يقابل الآخر ١٢ اي
 ابصرت ١٣ مصدر دلكت الشمس اذا دنت للغروب وبراج كخداع علم على الشمس
 قال هذا مقام قديم رباح ذيب حتى دلكت براج
 ١٤ اي وبجي والعشي ١٥ اي بحاسنو ومحامته ١٦ مضيئا ١٧ اي بمجاعاته ١٨ اي
 تسابقوا في الجدال ١٩ عطفت ٢٠ التو النجم مال للغروب وقارئة وقوع المطر
 والمراد لاطلب عطاءهم بالمطر ٢١ اي للاستنيد ٢٢ مثل في السرعة قال

Handwritten marginal notes in Arabic script, likely providing commentary or alternative readings for the main text.

Vertical handwritten notes in Arabic script, possibly serving as a glossary or additional commentary on the poem's metaphors and vocabulary.

Handwritten notes at the bottom of the page, including the phrase: "unknown fruits be autis and deriving splendour from its frequenter where the people a calm blue in had shared the discussion. In touch available"

were standing and the... covered
 derested us from asking... deviations
 and worship from seeking... الحرامية

بِالْأَذَانِ * ثُمَّ رَدَّفَ النَّادِينَ ^(١) بَرُّوزُ الْإِمَامِ * فَأَغْدَتَ ظُبِّي الْكَلَامِ ^(٢) *
 وَحَلَّتْ أُنْحِي لِلْفِيَامِ * وَشَعَّلْنَا بِالْقُوتِ ^(٤) عَنِ اسْتِمْدَادِ الْقُوتِ ^(٥) *
 وَبِالسُّجُودِ * عَنِ اسْتِزْئَالِ الْحُودِ ^(٧) * وَلَمَّا قُضِيَ الْفَرَضُ * وَكَأَدَ الْجَمْعُ
 يَنْفِضُ ^(٨) * أَنْبَرَى ^(٩) مِنَ الْجَمَاعَةِ * كَهَلْ حَلُو الْبَرَاةِ ^(١٠) * لَهُ مِنَ السَّمْتِ
 الْحَسَنِ ^(١١) * ذِلَاقَةُ اللَّسَنِ ^(١٢) * وَفَصَاحَةُ الْحَسَنِ ^(١٣) * وَقَالَ يَا جَبْرِي *
 الَّذِينَ أَصْطَفَيْتَهُمْ ^(١٥) عَلَى أَغْصَانِ شَجَرَتِي * وَجَعَلْتُ خِطْمَهُمْ ^(١٧) دَارَ
 هِجْرَتِي * وَأَخَذْتَهُمْ كَرِشِي وَعَيْبَتِي ^(١٨) * وَأَعْدَدْتَهُمْ ^(١٩) لِعَضْرِي وَعَيْبَتِي *
 أَمَا تَعْلَمُونَ أَنَّ لِيُوسَ الصِّدْقِ أَيْبَى الْهَلَالِسِ الْفَاخِرَةِ ^(٢٠) * وَأَنَّ فُضُوحَ
 الدُّنْيَا أَهْوَنُ مِنْ فُضُوحِ الْآخِرَةِ * وَأَنَّ الدِّينَ إِحْمَاضُ النَّصِيحَةِ ^(٢١) *
 وَالْإِرْسَادُ عُنْوَانُ الْعَقِيدَةِ ^(٢٢) الصَّحِيحَةِ * وَأَنَّ الْمُسْتَشَارَ مُؤْتَمَنٌ * وَالْمُسْتَرْشِدُ

Sur when
 the due
 quote the
 people
 right
 disposing
 time
 emerged
 on the
 impurity
 in elderly
 man of
 out
 eloquence
 who found
 a fruitful
 gift and
 idyllic
 prospect
 the
 recurrent
 of a Haran
 said he
 in my
 neighbors
 whom I
 have chosen
 before the
 branches
 of my am
 the and
 whose
 necessity
 I have
 made the
 harvest of
 my wife
 whom I
 have taken
 for my
 with a
 in a
 made my
 stay for

وزائر زاروما زارا كانه مقتبس نارا
 اي تبع الاذان ٢ كناية عن
 السكوت وانقطاع الكلام والطبي جمع الظبة وهي حد السيف ٢ جمع الحية ، اي
 بالطاعة . اي طلب القوت وهو ما يتقوت به ٢ يعني الضلوة ٢ طلب
 العطاء ٤ اي يتفرق ٤ اي اعترض ٤ اي النصيحة ٥ اي الهيئة
 الحسنة ١٢ اي بلاغة المنطق مع حدة اللسان ١٢ يعني به الحسن البصري
 ١٤ اي ياجبراني ١٥ اي اخترتهم ١٦ يعني فروع نسبي وهم القرابة
 ١٧ اي منازلهم ١٨ اي اهلي ومحل سري ومنه قوله صلى الله عليه وسلم الانصار
 كرشى وعيبتى ١٩ اي اتخذتهم عدة ٢ اصل اللبوس ما يلبس في الحرب من الدرود
 قال تعالى وعلماة صنعة لبوس لكم الآية استعارة للصدق لكون كل منها يتقى به من
 الهالك ٢١ اي اخلاصها واصل النصيحة الخلوص من قولم غسل ناصح اذا خلاص
 من الشمع ورجل ناصح المجيب اي نفي القلب وهي اسم بمعنى المصدر كالشقيقة والمراد هنا
 باحاض النصيحة اخلاص الصدق والمشورة والعمل ٢٢ علامة
 stay for

سند
 that
 the
 called
 it
 right
 direction

the time of my presence & absence...
 the ignominy of this world is lighter to bear than
 ignominy in the world to come... the religion is the

no don the path of inclivity - turning my head
 that and my abasing & deluding sensualist
 prompted me to keep company with my
 to be, and to pass round the cups, to put away
 gravity and tackle myself with grape wine, to

westride
 the back
 of the ruddy
 one and
 be forgetful
 of repentance
 as we are
 forgotten of
 the dead -
 no was I
 contented
 with this
 once which
 I have told
 you in my
 obedience
 to abas-
 surrah
 (Student)
 but I was
 addicted to
 the old vin-
 tage
 even on the
 5th day
 and allowed
 myself to
 be thrown
 prostrate
 by the bishop
 wine during
 the sacred
 night.
 therefore
 beheld me
 contrite for
 my delusion
 the way
 of return
 to God
 and exceed-
 = imply penit-
 to my indige-
 in constant
 drink,

ندامى * ولا أحسى قهوه^(١) ولا أكتسى نشوة^(٢) * فسولت^(٣) لى النفس
 المضلة * والشهوة البذلة المزلة * أن نادمت الأبطال^(٤) *
 وعاطيت الأبطال^(٥) * وأضعت الوقار^(٦) * وأرضعت^(٧) العقار^(٨) *
 وأمتطيت مطا الكميت^(٩) * وتناسيت التوبة تناسي الميت * ثم لم
 أفنع بهاتيكم المرة * في طاعة أبي مرة * حتى عكفت^(١٠) على
 أئخندريس * في يوم الخميس * وبث صريع الصهباء * في الليلة
 الغراء^(١١) * وهأ أنا بادي الكتابة^(١٢) * لرفض الإنابة^(١٣) * نادمي الندامة^(١٤) *
 لوصول الندامة^(١٥) * شديد الأشفاق^(١٦) * من نفض البيشاق^(١٧) * معترف^(١٨)
 بالأسراف^(١٩) * في عب السلاف^(٢٠)
 فيأ قوم هل كفارة تعرفونها
 نباعد من ذنبي وتذني إلى ربي

١ جمع ندم ٢ لا اشرب خمرًا ٣ اي لا اتلبس بسكر ٤ اي زينت
 . التي نضل من اتباع رايها ٥ اي الموقعة في الزلل ٦ اي حاشرتهم وهم
 الشيطان ٧ اي ناولت الاقتداج ٨ تركت السكنية ٩ اي رضعت
 ١١ من اسماء الخمر ١٢ المراد لازمت تعاطي الخمر ولما كان لفظ الكميت مشتركًا
 بين الخمر والفرس والمراد هنا الخمر استعماله لفظا للمطا وهو الظهور والامتطاء وهو الركوب
 على سبيل التخييل ١٣ كنية ابليس ١٤ لزمت ١٥ من اسماء الخمر كالصهباء
 في قوله بت صريع الصهباء والصريع الملقى على الارض اذ السكران كذلك ١٦ اي
 البيضاء وهي ليلة الجمعة وسميت غراء لما فيها من النفض ١٧ اي ظاهر الخمر
 ١٨ اي لترك الرجوع ١٩ زائدتها ٢٠ هي الخمر ٢١ الخوف
 ٢٢ المهدي ٢٣ اي الاكثار ٢٤ العبان نشرب مرة بلا تنفس وقيل ان
 نشرب بغير مص وفي الحديث مص الماء ولا تصبه عنها والسلاف هو الخمر

results in fear from the
 in quaffing the fermenting must - Is there an atom of
 know of, I friends opinion, to bring far from my sin me
 and near to my Lord again.

and salafied his ...
 my soul whispered to me, this O Abu Zayd is an opportunity
 for catching game, so I took up the spear for the day
 and struck - whereupon I rose from my resting-place as rises
 the alert and salafied the ...
 the alert and salafied the ...

قال أبو زيد فلما حل أنشوطه فنفه ^(١) * وقضى الوطر ^(٢) من اشتكائه
 يشه ^(٣) * ناجني نفسي يا أبا زيد * هذه نهزة ^(٥) صيد * فشهز عن يد ^(٦)
 وأيد ^(٧) * فأنهضت من مجيبي ^(٨) أنتهاض الشهم ^(٩) * وأنخرطت ^(١١) من
 الصفت أنخرط الشهم * وقلت
 أيها الأزوع ^(١٢) الذي فاق مجدا وسوددا
 والذي يتغي الرشا ^(١٣) د لينجو به غدا
 إن عندي علاج ^(١٤) ما يت منه مسهدا ^(١٥)
 فاستمعها عجيبه ^(١٦) غادرتني ملددا ^(١٧)
 أنا من ساكبي سرو ^(١٨) ج ذوي الدين والهدى
 كنت ذا ثروة ^(١٩) بها ومطاعا ^(٢٠) مسودا ^(٢١)
 مربعي ^(٢٢) مالف الضيو ^(٢٣) ف وما لي لهم سدى ^(٢٤)
 أشتري الحمد باللهي ^(٢٥) وأفي العرض ^(٢٦) بالجد ^(٢٧)

surprise of
 an arrow
 saying
 Then, dis-
 tinguish
 yourself
 from
 rank, for
 in play
 princeling
 who dears
 a pining
 hand to the
 path of
 eternal
 bliss, I
 will be
 the ill-
 dependent
 of peace
 sleep:
 Overtaken
 to a word
 case, had
 mine with
 perplexity
 once that
 serving my
 home, I
 of faith a
 bright room
 where abed
 was paid
 me for my
 wealth of
 my lord's
 State.
 things you
 were relating
 long about
 or received
 down to

١ الانشوطه هي العقدة الغير الحكمة العقد واصل النفث البصاق بدون ريق و اراد يو
 هنا الكلام والمعني انه لما حل عقدة كلامه ٢ الغرض ٣ البت اشد الحزن
 ٤ حدثني ٥ فرصة ٦ يقال شهز عن يده اذا جرد في الامر ٧ اي
 قوة ومنه والسماه بينهاها بايد ٨ اي نهضت وقتت ٩ اي محل جنوبي اي قعودي
 ١٠ الذي المحدد الفواد ١١ خرجت مسرعا ١٢ السيد الذي يروعك
 بجباله ١٣ هو الهداية ١٤ دواء ١٥ ساهرا ١٦ تركتني ١٧ اي
 مستعملا لديدي واللديدان صفحا العنق والمراد اني صرت متلفعا يميناً وشمالاً من شدة الخوف
 ١٨ اي صاحب مال كثير ١٩ اي سيداً ومنه قولهم فلان سوده قومنا اذا جعلوه سيداً
 ٢٠ اي منزلي ٢١ اي مجتمعهم ٢٢ اي مهمل مبدول ٢٣ جمع لوة بمعنى
 العلية ٢٤ اي احفظ ٢٥ موضع المدح والذم من الانسان ٢٦ اي بالعطاء

with presents purchased prodigal, kept my honour by banishing

liberality and kindled the fire deep, which in mass is
 faint to quench. He at the stray night find with me
 raped for shelter and resting place; in me at times with the
 my lightning, or a lash & rain. ^{المقامة الحرامية} still a prey to thirst
 none, no cause me to borrow fire from my shaft.

and failed
 blame
 such the
 time were
 in leaf
 the me spread
 some
 some
 report
 till the word
 wrong a
 change in
 what thro
 is favour
 had been
 my want
 to be
 settled the
 Greeks in
 in country
 after a
 lead to at
 rose
 and they
 seized on the
 the
 the
 in one time
 God and
 deprived
 of all my
 foods with
 hidden
 he (view)

(٣) طَاحَ فِي الْبَدَلِ وَالنَّدَى	(١) لَا أَبَايَ بِنَفْسِ
(٤) إِذَا التَّكْسُ أَحْمَدًا	(٦) أَوْقُدُ النَّارَ بِأَيْفَا
(٧) مَلَاذًا (٨) وَمَقْصِدًا	(١٠) وَيَرَانِبِ الْمَوْمِلُو
(١١) فَاشْتَى يَشْتَكِي الصَّدَى	(١٢) لَمْ يَشِمَّ بَارِقِي صَدِ
(١٤) قَدَحَ زَنْدِي فَأَصْلَدًا	(١٦) لَا وَلَا رَامَ قَابِسِ
(١٥) نُنُ فَاصْبَحْتُ مَسْعَدًا	(١٧) طَالَمَا سَاعَدَ الزَّمَا
(١٦) مَا كَانَ عَوْدًا	(١٨) فَفَضَى اللَّهُ أَنْ يَغْيِرَ م
(١٨) تَوْلَدًا	(١٩) بَوًّا الرُّومَ أَرْضَنَا
(١٩) صَادَفُوهُ مُوحِدًا	(٢٠) فَاسْتَبَاحُوا حَرِيمَ مَنْ
(٢٢) وَمَا بَدَأَ	(٢١) وَحَوًّا (٢٠) كُلُّ مَا أَسْتَسِرَّ (٢١) م بِهَا لِي وَمَا بَدَأَ (٢٢)

١ نفيس قال الشاعر لاجزعي ان منفسا اهلكته فاذا هلكت فعند ذلك فاجزعي
 ٢ ذهب وملك ٣ هو الجود ٤ ما ارتفع من الارض كالجبال والروابي
 ٥ بالكسر الدنيء اللئيم ٦ اي اطفأ ٧ اهل الامل والرجاء ٨ ملجأ
 ٩ اي لم ينظر برقي يعني كرمي ١٠ اي عطشان ١١ اي فرجع ١٢ العطش
 والمراد الاحتياج ١٣ طالب النار الذي يريد ان يقتبس منها اي ما طلب سائل مني
 شيئاً ١٤ اي فلم يور اي لم يصب ماخوذ من صلد الزند اذا قدح يو ولم يور
 ١٥ بالبناء للفعول اي سعيداً وبالبناء للفاعل مساعداً لمن يروم مني شيئاً ١٦ اي
 عودنيو ١٧ اي احلم الله فيها مباءة لم والروم طائفة من النصارى وهم من ولد روم
 ابن عيص بن اسحق ابن يعقوب عليها السلام ١٨ حقد ١٩ اي تملكوا حريم من
 وجدوه موحداً واستاصلوه وفي المجموع الاستباحة كالتهبي والحرم ما يمنع اباحته لغيرك ما
 هو في حوزتك من نساء واموال وغيرها والمراد بالموحد المسلم المعترف لله بالوحدانية
 ٢٠ حازوا ٢١ اي خفي ٢٢ اي ظهر

... who was captured for the sake of the ...
 ... and such misery is my lot ...
 ... for the height of calamity ...
 ... daughter's ...
 ... the ...

فَتَطَوَّحْتُ فِي الْيَلَا (١) طَرِيدًا مُشْرَدًا (٢)
 أَجْدِي النَّاسَ (٣) بَعْدَمَا كُنْتُ مِنْ قَبْلِ مَجْدِي (٤)
 وَتُرْتِي بِي خِصَاصَةً (٥) أَتْنِي لَهَا الرَّدَى (٦)
 وَالْبَلَاءَ الَّذِي بِهِ سَهْلُ أَنْسِبِ قَبْدَا (٧)
 إِسْتِيَاءَ أَبِي (٨) الَّتِي أَسْرَوْهَا لِتُقَدِّدَ (٩)
 فَاسْتَبِنَ (١٠) مَجْنِحِي (١١) وَمَدَّ إِلَى نَصْرَتِي يَدَا (١٢)
 وَأَجْرِبُ مِنَ الزَّمَانِ فَقَدَّ جَارَ وَأَعْدَى
 وَأَعْنِي عَلَى فَكَا كِ ابْنِي مِنْ يَدِ الْعَدَى
 فَيَذَا (١٣) تَنْحِي أَلْبَا نِم (١٤) عَمَّنْ تَهْرَا (١٥)
 وَيَهْ قَبْلُ أَلَانَا بَهْ (١٦) مِنْ تَزَهْلَا (١٧)
 وَهُوَ كَفَّارَةٌ لِيَنْ زَاغَ مِنْ بَعْدَمَا أَهْتَدَى (١٨)

١ ربيت بنفسي هاهنا وهاهنا ٢ اي مبعداً منفرداً ٣ اي انكف الناس
 واسألم الجدوى وهي العطفية ٤ مسؤولاً مني الجدوى ٥ فقرو حاجة ٦ الموت
 والهلاك ٧ تفرق ٨ اي سببها واخذها اسيرة في ايديهم ٩ اي لاجل ان
 تفتدي ١٠ اي فاستكثفت وتحققى ١١ اي بليتي ١٢ اي مديتك الى نصرتي
 اي كن مساعداً لي فيما قصدتك به ١٣ فبصر من نظلم واجارة من جار عليه الزمان
 والاعانة على فك الاسير ١٤ جمع ماثم بمعنى الاثم ١٥ اي صار مرينداً عارياً عن الخبير
 ١٦ الرجوع ١٧ ترك زخارف الدنيا ١٨ ذكر الفجديهي ان ابن قطري
 كان قاضياً بالمزاروهي بلدة بقرب البصرة وكان قد تآب من الشرب ثم تقض التوبة وعاد
 يشرب ثم بعد المعاودة حضر مسجد بني حرام بالبصرة وتآب ورجع الى الله بصدق نية وسأل
 عن كفارة ذنبه وكان في المسجد رجل يزعم انه من اهل سروج وله بنت ماسورة في ايدي
 الروم فقال لابن قطري كفارة ذنبك ان تصدق علي بشي ها فكلها به فاعطاه عشرة دنانير

... this ...
 ... my ...
 ... and ...
 ... my ...
 ... into ...
 ... my ...
 ... my ...
 ... for ...
 ... fell ...
 ... her ...
 ... my ...
 ... my ...
 ... aid ...
 ... to ...
 ... my ...
 ... for ...
 ... hold ...
 ... depr ...
 ... home ...
 ... such ...
 ... the ...
 ... wife ...
 ... for ...
 ... the ...
 ... when ...
 ... is ...
 ... accu ...
 ... from ...
 ... when ...
 ... all ...
 ... and ...
 ... an ...
 ... in ...
 ... find ...
 ... ever ...
 ... as ...

though spoke them in swans' song
 angratitudes, so accept the advice I give & my guidance
 with thankful heart, and bestow what may be at hand
 earning of praise from the مقامة المحرابية my gratitude

on then
 had
 finished
 my long
 rapid
 in a minute
 and he
 whose
 help
 I sought
 was satisfied
 with the
 my words
 his eagerness
 in the
 to receive
 my assistance
 and zeal
 in doing
 to take
 in relieving
 my distress
 he dealt
 not to me
 ready
 to do
 with
 and was
 prepared
 in a moment
 to do
 so that
 I returned
 to my work
 grateful at
 the success
 of my studies
 and my
 fastidious
 my artifice had obtained the sleeping of my soft and the
 weary of my power had gathered me the enjoyment of my power in the

وَلَنْ قُمْتُ مُنْشِدًا فَلَقَدْ فَهَيْتُ مُرْشِدًا (٢)
 قَاقِبِلِ النَّصْحِ وَالْهِدَايَةِ وَأَشْكُرْ لِمَنْ هَدَاكَ
 وَأَسْمَحْ الْآنَ بِاللَّيْلِ بِسُنِّي (٣) لَتَجْمَعُنَا
 قَالَ أَبُو زَيْدٍ فَلَمَّا أَتَمَمْتُ هَذِرْمَتِي (٤) * وَأَوْهَمَ الْمَسْئُولُ (٥) صِدْقَ
 كَلِمَتِي * أَغْرَاهُ (٦) الْفَرَمُ (٧) إِلَى الْكَرَمِ بِمُقَاسَاتِي * وَرَغْبَةَ الْكَلْفِ
 بِجَمَلِ الْكَلْفِ (٨) فِي مُقَاسَاتِي * فَرَضَخَ (٩) لِي عَلَى الْخَافِرَةِ (١٠) * وَنَضَخَ (١١) لِي
 بِالْعِدَةِ الْوَافِرَةِ (١٢) * فَأَتَقَلَّبْتُ (١٣) إِلَى وَكْرِي (١٤) * فَرَحَا بِنَجْمِ مَكْرِي (١٥) * وَقَدْ
 حَصَلْتُ مِنْ صَوْعِ الْمَكِيدَةِ * عَلَى سَوْعِ الثَّرِيدَةِ (١٦) * وَوَصَلْتُ مِنْ
 حَوْكِ الْقَصِيدَةِ (١٧) * إِلَى لَوْكِ الْعَصِيدَةِ (١٨) * قَالَ الْجَارِثُ بْنُ هَبَامٍ
 فَقُلْتُ لَهُ سُبْحَانَ مَنْ أَبْدَعَكَ * فَمَا أَعْظَمَ خُدْعَكَ * وَأَخْبَثَ بَدْعَكَ *
 فلما اخذها منه دخل الحانة فلم يزل يشرب الخمر حتى فرغت فبلغ ذلك ابن قطري فندم على
 ما اعطاه وساءه واحزنه فانشأ الحريري هذه المقامة في ذلك فقبل له في احسن من مقامات
 البديع فانشأ اربعين مقامة ثم استزادوه فكلها خمسين مقامة ١ نطق ٢ اي
 هاديا ٣ يتسهل ٤ اي كلاي الكثير ٥ اي وقع في وهم ٦ حرضه
 واولعه ٧ اصله شهوة اللحم والمراد به هنا حب الجود ٨ الكلف بالفتح الميل الى الشيء
 وبالضم جمع كلفة ما تكلفه من حمل المشاق ٩ اصل الرضح العطاء القليل ١٠ اي
 على اول الامراي اعطاني في الحال عطاء قليلا ١١ هو بمعنى ما قبله من نضح الماء
 فاض من البينوع ١٢ اي بالوعد بالعطية الوافرة ١٣ رجعت ١٤ اي بيني
 واصل الوكر عش الطائر في كهف جبل ونحوه ١٥ اي بانمام جيلي ١٦ اي ابتلاعا
 بسهولة من ساع الشراب يسوع سوغا سهل في الحلق وسغته انا اسوغه يتعدى ولا يتعدى
 والثريدة هي الخبز المنتوت في مرق اللحم ١٧ اي نسجها والشاعر يحوك الشعر حوگا
 ١٨ يعني اكلها وهي طعام معروف

But the driver was ... with his ... some resemble the forest ... So the ... For a ...

فَاسْتَعْرَبَ فِي أَضْحَكِ * ثُمَّ أَنْشَدَ غَيْرَ مَرَّتَيْكَ (١٢)

عِشْ بِأَخْضَاعِ فَأَنْتَ فِي دَهْرِ بَنُو كَاسِدِ بَيْشَةَ (١٤)
 وَأِدِرْ قَنَاءَ الْمَكْرِ حَتَّى م تَسْتَدِيرَ رَحَى الْمَعِيشَةَ (١٥)
 وَصِدِ النُّسُورَ فَإِنْ تَعَذَّرَ م صِيدَهَا فَأَقْنِعْ بِرَيْشَةَ (١٦)
 وَأَجِنِ الثَّمَارَ فَإِنْ تَفَنَّكَ م فَرَضَ نَفْسَكَ بِأَحْشِيشَةَ (١٧)
 وَأَرْحِ فُوَادِكَ إِنْ نَبَا (١٨) دَهْرٌ مِنْ أَلْفِكَرِ الْمُطِيشَةَ (١٩)
 فَتَغَايِرِ الْأَحْدَاثِ يُؤَيُّ (٢٠) ذِنٌ بِأَسْتِحْيَالَةٍ كُلِّ عَيْشَةَ (٢١)

المقامة التاسعة والأربعون الساسانية

حكى الحارث بن همام قال بلغني أن أبا زيد حين ناهز القبضة * وأبتهز قيد الهرم النهضة * أحضر أنه * بعد ما استجاش

ذهنه * وقال له يا بني إنه قد دنا ارتحالي من الفناء * وأتخالي بمرود الفناء * وأنت بحمد الله ولي عهدي * وكبش الكتيبة

١ اي افراط وتجاوز الحد فيو ٢ اي غير متوقف يقال ارتبك في وحل اذا وقع فيو ٣ اهله ٤ علم لما سدة وقيل هي موضع باليمن • تدور وتستقيم كتابة عما يتوصل به الى الشيء ٥ يريد انه ينبغي ان يقع بالشيء التافه ان تعذر الجيد ومثله قوله واجن الثمار ٦ واحدة المحشاش ٧ اي ارتقع ٨ يعني الوسواس التي تحمل الانسان على القلق والطيش ٩ اي تبدها وعدم دوام حادث منها ١٠ اي يشعرو يعلم ١١ اي داناها وقاربها والقبضة في الحساب ان تعقد الاصابع ثلاثة وتسعين يريد انه دنا من هذا القدر في العمرو يحمل ان يراد بها الموت فيكون المعنى قرب من ان يقبض روحه ١٢ اي سلبه ١٣ هي القيام يعني ان كبر سنه بلغ به ان منعه من النهوض ١٤ اي جمع عقلة واستمده ١٥ الفناء بالكسر رجبة المنزل والمراد المنزل وبالفتح الموت ١٦ اي خليفتي بعدي ١٧ اي رئيسها وقائدها والكتيبة العسكر والجيش

Upstairs
 try to
 the pu
 of the
 escape th
 besatio
 with the
 remain
 and ear
 heart
 dis tract
 thought
 the pro
 of picke
 advice
 portion
 to the ce
 change of
 vicissitud
 proclaim
 doom of
 life's

was a ...
 life
 after ...
 thought

unreadable

السَّاسَانِيَّةُ ^(١) مِنْ بَعْدِي * وَمَثَلُكَ لَا تَقْرَعُ لَهُ الْعَصَا * وَلَا يَنْبَهُ بِطَرَقِ
 الْحَصَى * وَلَكِنْ قَدْ نَدِبَ ^(٢) إِلَى الْأَذْكَارِ * وَجَعَلَ صَيْقِلًا لِلْإِفْكَارِ *
 وَأَنْبَأُ ^(٣) وَأُصِيبُ بِمَا لَمْ يَوْصِ بِهِ شَيْتُ الْأَنْبِاطِ * وَلَا يَعْقِبُ الْأَسْبَاطِ *
 فَأَحْفَظُ وَصِيَّتِي * وَجَانِبُ مَعْصِيَتِي * وَأَحْذِ مِثَالِي * وَأَقْفَهُ أَمْثَالِي * فَإِنَّكَ
 إِنْ اسْتَرْشَدْتَ ^(٤) بِنَصِيحِي * وَأَسْتَنْصَحْتَ ^(٥) بِنَصِيحِي * أَمْرَعُ خَانَكَ ^(٦)

١ المنسوبة الى ساسان ٢ في المثل لا يقرع له العصا ولا يقلل له الحصى يضرب للحنك الحرجب
 ٣ اول من قرعت له العصا عامر بن الظرب العدواني وكان من حكماء العرب يقال له ذن
 الاصبع وذلك انه كان في حدائه سوب يحكم بالحق فلما سن اختل امره فرما زل فشكا الناس
 منه ذلك ولم يقدر احد ان ينبيهه وكانت له ابنة اقله فلما باغها ذلك لامته فقال لها كوني قريبا
 مني فاذا انكرت مني شيئا فاضربي لي بالعصا لاسمع فارجع عن الخطا وفيه يقول المتلمس
 لدى الحم قبل اليوم ما تقرع العصا وما علم الانسان الا ليعلم
 ٤ اي لا يحتاج في الامور المهمة الى تنبيه غيره له قيل كانت العرب اذا ارادوا اخبار
 الرجل هل يصلح للسفر والغارات تركوه حتى ينام ثم ياخذ رجل حصة فيرمي بها الى جانبه
 فان اتبه وبقوا به وعلما انه اهل والا تركوه وقيل ان طرق الحصى ضرب من التكهن
 بان ياخذ الكاهن حصيات فيضرب بها الارض ثم ينظر فيخبر بالمقبات
 ٥ يقال ندبه لامر فان ندب له اي دعا له فاجاب ٥ اي التذكير ٦ جلاء
 ٧ هو افضل ولد آدم علمها الصلاة والسلام وكان احب بنو اليه وهو وصيه وولي
 عهده وهو الذي ولد البشر الموجودين من بعد الطوفان كلهم وبنى الكعبة بالطين
 ٨ جمع نبط وهم قوم من العجم ينزلون البطائح بين العراقيين واما سمي اولاد شيت
 انباطا لانهم نزلوا هناك ٩ هم اولاد يعقوب عليه السلام ووصية ابيهم لم ما ذكره الله
 تعالى في قوله ووصى بها ابراهيم بنوه ويعقوب بابني ان الله الابه ١٠ اي اقتدي وافعل
 مثلي واحذيت مثاله اقتديت به من حذا النعل قطعها على مثال ١١ اي اهتديت
 وفي نسخة استنصحت نصحي وفي اخرى نصحي ١٢ استضأت ١٣ اي بنور رأبي
 ١٤ اي اخصب مكانك والحنان الفندق ومنزل مربع اي خصب قال

process, that
property not in
the hospital

... they health care
be of health

المقامة الساسانية

وَأَرْتَعِ دُخَانِكَ ^(١) * وَإِنْ تَنَاسَيْتَ سَوْرَتِي ^(٢) * وَنَبَذْتَ مَشُورَتِي * قَلَّ رَمَادُ
 أَثَافِيكَ ^(٣) * وَزَهَّدَ أَهْلَكَ وَرَهَطَكَ فَيْكَ * يَا بَنِي إِبْنِي جَرَبْتُ حَقَائِقَ ^(٤)
 الْأُمُورِ * وَبَلَوْتُ تَصَارِيْفَ الدَّهْوَرِ ^(٥) * فَرَأَيْتُ المَرءَ بِنَشِيهِ ^(٦) * لَا بِنَسِيهِ *
 وَالْفَحْصَ ^(٧) عَنِ مَكْسِيهِ * لَا عَنَ حَسِيهِ * وَكُنْتُ سَمِعْتُ أَنَّ المَعَايِشَ ^(٨)
 إِمَارَةٌ * وَنَحَارَةٌ * وَزِرَاعَةٌ * وَصِنَاعَةٌ * فَمَا رَسَيْتَ هَذِهِ الأَرْبَعِ * لَا نَظَرَ أَيْهَا ^(٩)
 أَوْ فُقِيَ وَانْفَعِ * فَمَا أَحْمَدْتُ مِنْهَا مَعِيْشَةً * وَلَا أَسْتَرْغَدْتُ فِيهَا عَيْشَةً * ^(١٠)
 أَمَا فَرَضَ الوَلَايَاتِ * وَخَلَسَ الإِمَارَاتِ ^(١١) * فَكَا ضَغَاكُ الأَحْلَامِ ^(١٢) *
 وَالنَّفْيِ ^(١٣) أَلْمُنْشِخِ ^(١٤) بِالظَّلَامِ * وَنَاهِيكَ ^(١٥) غُصَّةَ بِمَرَارَةِ الفِطَامِ ^(١٦) * ^(١٧)

metaphor
of
sublimity
and
a
surprise

or such the
comfort
that
from

ليني ولية بمرج جنابي فاني لما نلت من وسعي فعاك شاكر
 ١ كناية عن كثرة الخبر لان ارتفاع الدخان يدل على دوام كثرة الطبخ وكثرة الطبخ
 تدل على كثرة الخير ٢ اي وصيني ٣ الاثافي حجارة توضع عليها القدر ٤ اي
 قلت رغبتهم فيك ورهط الرجل قومه وقبيلته ٥ اي خبرت ٦ اي تقلبها
 ٧ اي بالو ٨ البحث الشديد ٩ اي اسبابها ويحكى ان المامون قال امور
 الدنيا اربعة فعده هذه ثم قال فمن لم يكن اهلها كان كلاً على الناس ١٠ اي ولا
 وجدت فيها معيشة رغدا اي واسعة طيبة ١١ اصل الفرص ما تدركه من المنافع بدون
 تعين والولايات جمع الولاية بالكسر الاسم وبالفتح المصدر واما الخلس فالمراد بها ما تحصل
 عليه بسرعة قبل غيره ١٢ هي الرويا التي لا تفسير لها لاختلاطها ١٣ الظل
 ١٤ اي الزائل ١٥ اي ويكفيك ١٦ هي ما يفص به الاكل او الشارب
 ١٧ الباء زائدة اي حسبك من الامارة ما للعزل من المرارة وفي امثال المولدين

الامارة حلوة الرضاع مرة الفطام وقد نظم هذا المعنى من قال

سكر الولاية طيب وخارها مر شديد
 كم تائه بولاية ويعزلو بسعي البريد

وعن ابي هريرة رضي الله عنه عن النبي صلى الله عليه وسلم قال انكم سخرصون على الامارة

وَأَمَّا بَضَاعُ التِّجَارَاتِ * فَعَرُضَةٌ ^(١) لِلتَّحَاطِرَاتِ * وَطَعْمَةٌ ^(٢) لِلتَّغَارَاتِ *
 وَمَا أَشْبَهَهَا بِالطُّيُورِ الطَّيَارَاتِ * وَأَمَّا اتِّخَاذُ الضَّيَاعِ * وَالتَّصَدُّعِ ^(٣)
 لِلأَزْدِرَاعِ * فَمِنْهُكَ لِلأَعْرَاضِ * وَقِيُودُ عَائِقَةٍ عَنِ الأَرْتِكَاضِ * ^(٤)
 وَقَلْمَا خَلَا رَبَّهَا عَنِ إِذْلَالِ * أَوْ رُزْقِ رُوحِ بَالِ * وَأَمَّا حِرْفُ أَوْلِي ^(٥)
 المِصْنَعَاتِ * فَغَيْرُ فَاضِلَةٍ عَنِ الأَقْوَاتِ * وَلَا نَافِقَةٍ ^(٦) فِي جَمِيعِ الأَوْقَاتِ *
 وَمَعْظَمُهَا مَعْصُوبٌ ^(٧) بِشِبْهِيةِ أَحْيَاءِ * وَلِمَنْ أَرْمَا هُوَ بَارِدُ المَغْنَمِ * ^(٨)
 لَنْيْذِ المَطْعَمِ * وَأَمَّا المَكْسَبِ * صَانِي المَشْرَبِ * إِلاَّ الحِرْفَةُ أَلِي ^(٩)
 وَضَعُ سَاسَانَ ^(١٠) إِسَاسَهَا * وَنَوْعُ أَجْنَاسِهَا * وَأَضْرَمُ ^(١١) فِي الخَافِقِينَ ^(١٢)
 نَارَهَا * وَأَوْضَحَ ^(١٣) لَبْنِي غَبْرَاءَ ^(١٤) * فَشَهَدَتْ وَقَائِعُهَا مَعْلَمًا * ^(١٥)
 وَأَخْتَرْتُ سَيْمَاهَا ^(١٦) لِي مَيْسَمًا ^(١٧) * إِذْ كَانَتْ المَنْجَرُ الَّذِي لَا يَبُورُ * ^(١٨)

وستصير ندامة وحسرة يوم القيامة فنعمت المرضعة ونست الناظمة ١ اي معرضة
 ٢ اي طعام ٣ جمع ضيعة ٤ التعرض ٥ اي للزرع ٦ اي
 مذلة ذكر المجاحظ ان العرب كانوا ينفون من صفار الخراج والافرار بالجزية ولذلك قيل
 الحمد لله على أنني لست بذي ماء ولا ضيعة
 فالله يفتي ماء وجه النبي وصاحب الضيعة في ضيعة
 وأنشد في المال إلا أن فيها مذلة فمن ذل قاساها ومن مل باعها
 ٧ اراد به السفر ٨ اي راحة قلب ٩ اي ولا رائحة ١٠ مشدود ومربوط
 ١١ طيب ينال بغير مشقة ١٢ المراد به ساسان الأكبر وهو ابن بهمن وأما ساسان
 الأصغر فهو ابن بابك أبو الأكاسرة ١٣ جمع أس وهو ما بيني عليه ١٤ اي اشعل
 ١٥ هما المشرق والمغرب ١٦ اي للفقراء المحناجين سموا بذلك لاستفراشهم وجه
 الغبراء وهي الارض من غير غطاء ولا وطاء ١٧ طريقها ١٨ اي جاعلاً لنفسه
 علامة ١٩ اي علامتها ٢٠ اي حسناً وجمالاً انتم به

وَالْمَنْهَلِ الَّذِي لَا يَغُورُ * وَالْمِصْبَاحِ الَّذِي بَعَثُو إِلَيْهِ الْجُمْهُورُ *
 وَيَسْتَنْصِحُ بِهَا الْعَمِي وَالْعُورُ * وَكَانَ أَهْلُهَا أَعَزَّ قَبِيلٍ * وَأَسْعَدَ جَيْلٍ *
 لَا يَرْهَقُهُمْ مَسٌّ حَيْفٌ * وَلَا يَقْلَبُهُمْ سَلٌّ سَيْفٍ * وَلَا يَجْشُونَ حِمَةَ
 لَأَسْعٍ * وَلَا يَدِينُونَ لِدَانَ وَلَا شَاسِعٍ * وَلَا يَرْهَبُونَ مِنْ بَرْقِ
 وَرَعْدٍ * وَلَا يَجْطَلُونَ مِنْ قَامٍ وَقَعْدٍ * أَنْدِيَتِهِمْ مَنْزَهَةٌ * وَقُلُوبُهُمْ
 مَرْفُهَةٌ * وَطَعْمُهُمْ مَجْجَلَةٌ * وَأَوْقَاتُهُمْ مَجْجَلَةٌ * أَيِنَمَا سَقَطُوا *
 لَقَطُوا * وَحَيْثُمَا أَنْخَرَطُوا * خَرَطُوا * لَا يَتَّخِذُونَ أَوْطَانًا * وَلَا يَتَّقُونَ
 سُلْطَانًا * وَلَا يَمْتَازُونَ عَمَّا تَغْدُو حِمَا صَا * وَتَرُوحُ بِطَانًا * فَقَالَ
 لَهُ ابْنُهُ يَا أَبَتِ لَقَدْ صَدَقْتَ * فِي مَا نَطَقْتَ * وَلَكِنَّكَ رَنَقْتَ * وَمَا فَتَقْتَ *
 فَيَنْ لِي كَيْفَ أَقْطِفُ * وَمِنْ أَيْنَ تَوَكَّلُ الْكَتْفُ * فَقَالَ يَا بَنِي

the

in affect

transl

where the

which

return

١ اي لا ينضب ولا ينقص ٢ عشوت الى النار عشوا استدلت عليها يبصر ضعيف
 وعشوته قصدته لئلا هذا هو الاصل ثم صار كل قاصد عاشياً ٣ جل الناس ومعظمهم
 ٤ اي يستضيء ٥ يعني الجهال ٦ الذين لم بعض المام بالعلم ولم يتفقهوا
 جيداً ٧ اي لا يضشام ٨ اي اصابة ظلم ٩ اي اذية مؤذ ١٠ رحمة العنقرب
 ابرتها التي تلسع بها ١٠ اي لا يطيعون ١١ اي لقريب ولا بعيد ١٢ اي
 لا يخافون ١٣ اي ممن توعد وهدد ١٤ ببالون ١٥ مجالسهم ١٦ مستريحة
 ١٧ سريعة ١٨ كناية عن صفاتها وعدم مكدر لها ١٩ وقعا وتزولوا
 ٢٠ اي جمعوا الرزق في امثال المولدين حيثما سقط لقط يضرب للمخال ٢١ اي
 دخلوا ٢٢ اي قشروا ٢٣ اي لا يتميزون ٢٤ اي جياحاً ٢٥ ممتلئة
 البطون واصلة للطير من قوله عليه الصلاة والسلام لو انكم تتوكلون على الله حتى توكلوا لرزقكم
 كما يرزق الطير تغدو الخ ٢٦ يعني اجملت وما فصلت ٢٧ اجنني ٢٨ في
 المثل انه ليعلم من اين توكل الكنف يضرب للداهي الذي ياتي الامور من ما ناهي لان اكل

١١) ^(١)بَابُهَا * وَالنَّشَاطُ جَلْبَابُهَا * وَالْفِطْنَةُ مِصْبَاحُهَا * ^(٢) ^(٣) ^(٤)
 ١٢) ^(٥)وَالْفِطْنَةُ مِصْبَاحُهَا * فَكُنْ أَجُولَ مِنْ قَطْرِبِ * وَأَسْرَى مِنْ جَنْدِبِ * ^(٦) ^(٧) ^(٨)
 ١٣) ^(٩)وَأَسْطُ مِنْ ذَنْبِ * وَأَسْتَبِرُ * وَأَفْدَحُ زَنْدِ * ^(١٠) ^(١١) ^(١٢)
 ١٤) ^(١٣)جَدِّكَ بِحَدِّكَ * وَأَفْرَعُ بَابَ رَعِيكَ بِسَعِيكَ * وَجِبْ كُلَّ فَرَجٍ * ^(١٤) ^(١٥)
 ١٥) ^(١٦)وَلِجْ كُلَّ لُجٍّ * وَأَنْتَجِعُ * كُلَّ رَوْضٍ * وَأُلْقِ دَلُوكَ إِلَى كُلِّ ^(١٧) ^(١٨) ^(١٩)
 ١٦) ^(٢٠)حَوْضٍ * وَلَا تَسَامِ الْطَلْبَ * وَلَا تَهْلِ الْأَدَابَ * فَقَدْ كَانَ ^(٢١) ^(٢٢)
 ١٧) ^(٢٣)مَكْتُوبًا عَلَى عَصَا شَيْخِنَا سَاسَانَ مَنَ طَلَبَ * جَلَبَ * وَمَنَ جَالَ * نَالَ * ^(٢٤) ^(٢٥)

الكثف يعسر على من لا يعرف أكلها قال الشاعر

١ اي على ماترون من كيري اعلم من اين توكل الكثف ١ اي الحركة
 ٢ اي لباسها ٢ سرعة الفهم والتفريس ٤ الذي تستنبره ٥ بكسر ايقاف
 ٦ صلابة الوجه من قوله وقاحة الوجه سلاح الفتي ورقة الوجه من الحرفه ٦ اي
 اكثر جولانا منه وهو دويبة تخرج من حجرها للرعي ليلًا تجول الليل كله لا تنام قيل ولا
 نستريح النهار وقيل الفطرب ما صغر من اولاد الكلاب ٢ اي اكثر سرى ٨ هو
 ضرب من الجراد ٩ لان الظباء ياخذها النشاط في الليلة المنيرة فتلعب ١٠ اصله
 فيما اورده حمزة اسلط من سلفه وهي الذئبة ١١ اي غضوب كالنمر ١٢ نفع الجيم
 حظك ١٢ بكسر الجيم اجتهادك ١٤ اي اطرق باب قوتك وعيشك ١٥ اي
 اقطع كل طريق ١٦ امر من الولوج وهو الدخول وفي نسخة وخض ١٧ الملح
 معظم الماء ١٨ اقصد ١٩ اي كل مكان خصب ٢٠ لفظ المثل التي دلوك

بين الدلاء يضرب في الحديث على الاكتساب مع الناس قال

وليس الرزق من طلب حثيث ولكن التي دلوك في الدلاء
 نجبي بملثها طورًا وطورًا ونجبي بجماة وقليل ماء
 ٢١ اي لا تمل منه ٢٢ المجد في الامر والاقبال عليه مع المواظبة ٢٢ تحرك
 وسعى ٢٤ اصاب مطلوبة

The original form

المفردات

The original form

المقامة الساسانية

The form of the text

(١) وَأَيُّكَ وَالْكَسَلَ ۖ فَانَّهُ عَنَوَانَ الْخَمُوسِ * وَلَيَوْمِ ذَوِي الْبُومِ * (٢)
 وَمِفْتَاحِ الْمَتْرَبَةِ * وَلِقَاحِ الْمَتْعَبَةِ * وَشَيْبَةِ الْعَجْزَةِ * وَشَيْبَةِ
 الْمُوَكَّلَةِ الْتَمَكَّةِ * وَمِمَّا اشْتَارَ الْعَسَلُ * (٣) مِنْ أَخْبَارِ الْكَسَلِ * وَلَا مَلَأَ
 الرَّاحَةَ * (٤) مِنْ أَسْتَوَاطِ الرَّاحَةِ * وَعَلَيْكَ بِالْأَفْدَامِ * (٥) وَلَوْ عَلَى
 الْفِرْعَوْنَ * (٦) فَإِنَّ جِرَاءَةَ الْجِنَانِ * تَنْطِقُ * (٧) اللِّسَانَ * وَتَنْطِقُ
 الْعَيْنَانِ * (٨) وَبِهَا تَدْرِكُ الْحُظُوتَ * وَتَمْلِكُ الْفُرُوتَ * (٩) كَمَا أَنَّ
 الْخُورَ صِنُوكِ الْكَسَلِ * (١٠) وَسَبَبُ الْفَسْلِ * وَمِبْطَاةُ الْعَمَلِ * (١١)
 وَخَبِيَّةٌ لِلْأَمَلِ * (١٢) وَلِهَذَا قِيلَ فِي الْمَثَلِ * مِنْ حَسْرٍ * (١٣) * وَمَنْ
 هَابَ * خَابَ * (١٤) * ثُمَّ أَبْرَزَ يَا بَنِي فِي بَكُورِ أَبِي زَاجِرِ * (١٥) * وَجِرَاءَةُ أَبِي

- ١ الفئور والتوازي ٢ اي لباس اهل الشدة والعناء ٣ شدة الفقر
- ٤ اي تبييتها مصدر لغت الناقة اذا علت بالكسر جمع لغت وهي المحلوب ٥ اي
- سجية الكسلة ٦ عادة وطبيعة ٧ رجل وكلة تكلة بمعنى عاجز يكل امرؤ الى غيره
- ٨ اي ما اقتطعت وجناه ٩ اي الكف ١٠ اي عدا وطبيعة لينت والراحة
- ضد التعب ١١ بالكسر الجراءة الدخول في المخاوف ١٢ كجربال هو الاسد
- ١٣ شجاعة القلب ١٤ اي يجعل صاحبها مطلق العينان يفعل كيف شاء
- ١٥ بلوغ المنزلة الرفيعة ١٦ الغنى ١٧ الضعف والجبين ١٨ اي اخوة
- ١٩ هو الضعف والحيرة والذل ٢٠ اي خصلة تؤخر المرء عن مراده ٢١ اي
- قوى قلبه ٢٢ اي استغنى ٢٣ اي لحفنة الخيبة يريد ان ضعف النفس بمحب الامل
- والرجاء فقد قال معاوية رضي الله عنه الهيبة مقرون بها الخيبة قال اهل النظر ينبغي
- للانسان ان يكون فيو عشر خصال من اخلاق الطير والبهائم سخاؤك الديك وامانة الحمامة
- وصمت الباز وحذر الغراب وحزن الطاووس وبصرة المهدد وآنفة النهدي وصدق النرس
- وصبر الجمل وود الكلب ٢٤ كنية الغراب وبكورة مبادرته قبل غيره من الطيور

because of dark
disinfecting with pres

because of dark
disinfecting with pres

because of dark
disinfecting with pres

المقامة الساسانية

(١) **أَحْمَارِيثُ** * وَحَزَامَةُ أَبِي قَرَةَ * وَخَيْلُ أَبِي جَعْدَةَ (٤) * وَحَرَصُ أَبِي
 (٢) **عَبْهَةَ** * وَنَشَاطُ أَبِي وَثَابٍ * وَمَكْرُ أَبِي الْحَصِينِ (٧) * وَصَبْرُ أَبِي
 (٣) **أَيُّوبَ** * وَتَلَطَّفَ أَبِي غَزْوَانَ * وَتَلَوْنَ أَبِي بَرَاقِشَ (١٠) * وَحِمْلَةَ
 (٤) **قَصِيرَ** * وَدَهَاءَ عَمْرُو * وَلَطْفَ الشَّعْبِيِّ * وَأَخْيَمَالَ الْأَخْتَفِيِّ *
 وَفَطْنَةَ إِيَّاسَ * وَمَجَانَةَ أَبِي نُوَّاسَ * وَطَمَعَ أَشْعَبَ * وَعَارِضَةَ أَبِي الْعَيْنَاءِ *
 وَأَخْلَبَ بَصُوعَ اللِّسَانِ * وَأَخْدَعَ بَيْعَرَ الْبَيَّانِ * وَأَرَادَ السُّوقَ (١٤)
 قَبْلَ الْحَلْبِ (١٥) * وَأَمْتَرَ (١٦) الضَّرْعَ قَبْلَ الْحَلْبِ * وَسَائِلَ الرُّكْبَانِ قَبْلَ

because of dark
disinfecting with pres

because of dark
disinfecting with pres

١ كنية الاسد لانه امير السباع واقواها على الاحتراث ، كنية الحرباء لانه يكون
 ابداً قريب العين وحزامته انه لا يترك غصن شجرة حتى يمسك آخر ، مكر ، كنية
 الذئب ولهذا قيل فيمن حسن اسماً وقولاً وقبح فعلاً ابو جعدة . كنية الخنزير وقيل
 ليزر جهرم بلغت ما بلغت قال بيكور بككور الغراب وحرص كحرص الخنزير وصبر
 كصبر الحمار وقيل ان هذه الكنية لخنزير البحر وهو دابة اكبر من الكلب من دواب الماء
 يأكل الادي ، كنية الظبي ، كنية الثعلب وقد اشتهر بالمكر ، كنية الجمل
 ويقال له ذو ضاغط ايضاً قال

اصبر من ذي ضاغط معرك الفتي بواني زوره للهريك

لانه لا يوجد اصبر منه على مشاق الحمل والاسفار ، كنية الهر ومن تلطف انه عاشر
 الناس وصار من جملتهم ، كنية طائر يفسد الفئذ اعلى ريشه اغبر واوسطه احمر واسفله
 اسود اذ انفس ريشه تلون ، من هنا الى قوله اي العينا لا يوجد في بعض النسخ وهي
 كفي رجال مشهورين بتلك الصفات المذكورة ولكل منهم اخبار مشهورة ونقدم ذكر اطراف
 منها في المقامة التبريزية وغيرها ، اي اخذ ، كنية عن تسمية الكلام وتحسينه
 ، النصلحة ، الجلب ما يجلب للبيع في الاسواق وراد السوق وارادها اخبرها
 كانه يقول اخبر الاسعار قبل شراء البضاعة ومثله في المعنى قوله دمك لجنيك قبل النوم
 مضطجماً ، امر من الامتراء وهو كالمرى مع الحالب الضرع لتدر

وَاللَّعْدَاتِ ^(١) وَمَعْبَاتِ ^(٢) * وَبَيْنَهَا وَبَيْنَ النَّجَازِ ^(٣) عَقِيَاتِ ^(٤) وَأَيَّ عَقِيَاتِ *
 وَعَلَيْكَ بَصِيرًا وَلِي الْعِزْمِ * وَرَفَقِ ذَوِي الْحُزْمِ * وَجَانِبِ حَرَقِ ^(٥)
 الْمَشْطِ * وَتَخَلَّقِ بِالْخَلْقِ السَّبْطِ * وَقَيْدِ الدَّرْهَمِ بِالرَّبْطِ * وَشَبِ ^(٦)
 الْبَذْلِ بِالضَبْطِ * وَلَا تَحْمَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَى عُنُقِكَ وَلَا تَبْسِطْهَا كُلَّ ^(٧)
 الْبَسْطِ * وَوَمَنْ نَبَا ^(٨) بِكَ بَلَدًا * أَوْ نَابَكَ فِيهِ كَمَدًا * فَبِتَّ ^(٩) مِنْهُ ^(١٠)
 أَمْلَكَ * وَأَسْرَحَ مِنْهُ جِهْلَكَ * فَغَيَّرَ الْبِلَادَ مَا جَمَلَكَ * وَلَا تَسْتَقْلَنَّ ^(١١)
 الرِّحْلَةَ * وَلَا تَكْرَهَنَّ النُّقْلَةَ * فَإِنَّ أَعْلَامَ شَرِيعَتِنَا * وَأَشْيَاخَ ^(١٢)
 عَشِيرَتِنَا * أَجْمَعُوا عَلَى أَنَّ الْحَرَكَةَ بَرَكَةٌ * وَالطَّرَاوَةُ ^(١٣) سَفْجَةٌ ^(١٤) * ^(١٥)

١ جمع العدة بمعنى الوعد ٢ اي عاطفات وصادرات ٣ وفي نسخة النجز
 وهو قضاء الحاجة والفراغ منها ٤ هم من الرسل الذين عزموا على امر الله فيما عهد
 اليهم او هم نوح وابراهيم وموسى وعيسى ومحمد عليهم الصلاة والسلام ٥ اي الضابطين
 لامورهم الاخذين فيها بالثقة ٦ اي اترك غلظ المجاوز الحد او غيظ اللجوج ٧ السهل
 ٨ اي اخلط ٩ العطاء الذي تبذله اي تخرجه من حركك ١٠ اي بالحبس
 قال ابو حاتم الدارمي دخلت مع ابي مدينة بالشام فرايت في بعض طرفها رجلاً يلعب بحجة
 ويقول من يعطيني درهماً وانا ابتلع هذه الحجة فقال لي والذي يابني اضبط دراهمك فمن
 اجلها تتبلع الحجيات ١١ مغلول اليد كتابة عن الخيل ١٢ اي لا تكون منفرطاً في
 الجود ١٣ اي جفا ١٤ حزن مكتوم ١٥ اي اقطع ١٦ وفي نسخة ما
 حلك اي وما وفي معاشك ١٧ اي الارتمال ١٨ اي الانتقال ١٩ اي
 مشابيحها ٢٠ بحكي انه كان مكتوباً على عصا ساسان الحركة بركة والتواني هلكتة والكسل
 شوم والامل زاد العجزة وكتب طائف خبير من اسد رايض ومن لم يجترف لم يعتلف
 ٢١ هي الغضاضة والنشاط ٢٢ هي كلمة معربة كثر استعمالها حتى قيل الوجه الطري
 سفجة اي اماره على قضاء الحاجة ومعنى السفجة ما اتاك بغير تكلف ولا مشقة وعند اهل
 العراق السفجة ان يعطي الرجل صاحبه دراهم ثم ياخذها منه في بلد اخرى فكانت كالسفجة

... of the ...
... ..

as change of ...
signal ...
المقامة الساسانية

وَزَرُوا^(١) عَلَى مَنْ زَعَمَ أَنْ الْغُرَبَةَ * كُرْبَةً * وَالثِقْلَةَ * مِثْلَةً * وَقَالُوا هِيَ
 تَعْلَةٌ^(٢) مِنْ أَقْتَعِ بِالرَّذِيلَةِ * وَرَضِيَ بِالْحَشْفِ^(٣) وَسَوْءِ الْكَيْلَةِ * وَإِنَّا
 أَرْزَمْتُ^(٤) عَلَى الْأَعْتَرَابِ^(٥) * وَأَعَدَدْتُ لَهُ الْعَصَا وَالْحِجْرَابَ * فَتَغَيَّرَ الرَّفِيقُ
 الْمُسْعِدُ * مِنْ قَبْلِ أَنْ تُصْعِدَ^(٦) * فَإِنَّ الْحَجَارَ * قَبْلَ الدَّارِ * وَالرَّفِيقَ *
 قَبْلَ الطَّرِيقِ

خُذَهَا إِلَيْكَ وَصِيَّةً كَمْ يُوصِيهَا قَبْلِي أَحَدٌ
 غَرَاءَ^(٧) حَاوِيَةٍ خَلَا صَاتِ الْمَعَانِي وَالزُّبْدِ^(٨)
 تَقْتَحِنُهَا^(٩) تَنْجِيعَ مَنْ مَحَضَ^(١٠) النَّصِيحَةَ وَأَجْتَهَدَ
 فَاعْمَلْ بِهَا مِثْلَهُ عَمَلِ اللَّيْبِ أَخِي الرَّشْدِ
 حَتَّى يَقُولَ النَّاسُ هَذَا السَّبِيلُ^(١١) مِنْ ذَاكَ الْأَسَدِ^(١٢)

ثُمَّ قَالَ يَا بَنِي قَدَاؤُصَيْتٍ * وَأَسْتَقْصَيْتٍ * فَإِنْ أَقْتَدَيْتَ فَوَاهَا لَكَ *
 وَإِنْ أَعْتَدَيْتَ فَاَهَا مِنْكَ *^(١٣) * وَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَيْكَ * وَأَرْجُو أَنْ لَا
 تَخْلَفَ ظَنِّي فِيكَ * فَيَقَالَ لَهُ أَبْنَةُ يَا آيْتُ لَا وَضَعَ عَرْشَكَ *^(١٤) * وَلَا رَفَعَ

١ أي عابوا ٢ أي عقوبة ٣ أي نعلل ٤ أي الخصلة الدينية
 ٥ هو رداً التمر في المثل احشفاً وسوء كيلة يضرب لمن يجمع بين خصلتين قبيحتين
 ٦ أي عزمت ٧ أي الغربة كالغرب ٨ أي المساعد المعين ٩ أي
 تذهب في الارض مستقبلاً أرضاً مرتفعة ١٠ أي ييضاه ١١ خلاصة كل شيء
 ١٢ احسنه ١٣ كالذي قبله ١٤ أي نقيتها ١٥ أي اخالص ١٦ هو ولد
 ١٧ أي ما احسن فملك ١٨ أي ما افضحه ١٩ وضع العرش وهو سرير
 الملك كناية عن نهاب الدولة

matching ...
...

نَعَشِكَ (١) * فَلَقَدْ قَلَّتْ سَدَا (٢) * وَعَلِمْتَ رَشْدًا (٣) * وَتَحَلَّتْ مَالَمَ يَجْعَلِ (٤)
 وَالِدٌ وَلَدًا * وَلَكِنْ أَمَهَلْتُ بَعْدَكَ * لَأَذُقْتُ فَعْدَكَ * فَلَا تَأْدُبَنَّ
 بِأَدَابِكَ الصَّالِحَةَ * وَلَا تَقْدِينَ بِإِثَارِكَ الوَاضِحَةَ * حَتَّى يُقَالَ مَا أَشْبَهَ
 اللَّيْلَةَ بِالْبَارِحَةِ (٦) * وَالغَادِيَةَ بِالرَّاحَةِ (٧) * فَاهْتَزَّ أَبُو زَيْدٍ لِحُجُوبِهِ
 وَابْتَسَمَ * وَقَالَ مَنْ أَشْبَهَ أَبَاهُ فَمَا ظَلَمَ (١٠) * قَالَ الْحَارِثُ بْنُ هَمَامٍ
 فَأُخْبِرْتُ أَنَّ بَنِي سَاسَانَ * حِينَ سَبِعُوا هَذَا الوَصَايَا الْحَسَنَانَ * فَضَلُّوهُمَا
 عَلَى وَصَايَا لُقْمَانَ * وَحَفِظُوهُمَا كَمَا تَحْفَظُ أُمُّ الْقُرْآنِ (١١) * حَتَّى إِنَّمَا
 لَيُرَوْنَهَا إِلَى الْآنِ * أَوْلَى مَا لَقْنُوهُ الصَّيْبَانَ * وَأَنْفَعُ لَهُمْ مِنْ نَخْلَةٍ
 الْعِيقَانَ (١٢)

المقامة الخمسون البصرية

حكى الحارث بن همام قال أشعرت في بعض الأيام هماما (١٤) - (١٣) برح

١ اي ولا حملت جنازتك ٢ اي صواباً مستقيماً ٣ اي هداية ويوجد في
 بعض النسخ هنا وبينت لي سوددا ٤ اي اعطيت ٥ يعني عشت ٦ هذا
 مثل يضرب للمتشابهين واصلة من قول طرفة
 كل خليل كنت خالفتك لا ترك الله له واضحه
 كلمه أروغ من ثعلب ما اشبه الليلة بالبارحه
 والواضحة هي الاسنان التي تبدو عند الضحك ٧ سحابة الغداة ٨ هي سحابة المساء
 ٩ اي سرور فرح ١٠ مثل يضرب للولد اذا كان على شاكلة ايو خلتقا وخلقا والمعنى
 ان من اشبه اباة فما ظلم امة بنهمه ولا ربية او ما ظلم اباة حتى يظن بامو السوء او ما ظلم
 الناس حيث لم يشبه احدا منهم فيتم بانة زنى بام الولد المذكور اي ليس احد اولى يومنة
 بان يشبهه ١١ هي فاتحة الكتاب ١٢ اي عطية ذهب ١٣ اي نفضاني حتى
 جعل لي كالشعار ١٤ اي اشتد وشتى

(١) ^١بني أسنعاره * ^٢ولاح على ^٣شعاره * ^٤وكنت سمعت أن غشيان
 مجالس الذكر يسرو غواشي ^٥الفكر ^٦فلم أر لأطباء ما بي من ^٧الحجرة *
 الأقصدا ^٨لجامع ^٩بالبصرة * ^{١٠}وكان إذ ذاك ^{١١}أهل المساند *
 مشفوه ^{١٢}الموارد * ^{١٣}بجني من رياض ^{١٤}أزهر الكلام * ^{١٥}وسمع في أزجائه
 صرير ^{١٦}الأقلام * ^{١٧}فأنطقت إليه ^{١٨}غير وان ^{١٩}ولا لاو ^{٢٠}على شان *
 فلما ^{٢١}وطئت ^{٢٢}حصاه * ^{٢٣}وأسنشرت أقصاه * ^{٢٤}تراه لي ^{٢٥}ذو أطمار
 بالية * ^{٢٦}قوق ^{٢٧}شجرة ^{٢٨}عالية * ^{٢٩}وقد عصبت ^{٣٠}به ^{٣١}عصب ^{٣٢}لا بحصى
 عديدهم * ^{٣٣}ولا ينادى ^{٣٤}وليدهم * ^{٣٥}فأبتدرت ^{٣٦}قصده * ^{٣٧}وتوردت

١ اي توفده والنهابة من سعرت النار الهبتها فاستعرت ٢ اي ظهر وبان
 يعني اثره وعلامته والشعار ثوب يلي الجسد ملاصق لشعره ٣ اي اتيان
 اي يكشف ٤ جمع غاشية وهي الغطاء ٥ اي المسجد الجامع وجامع
 البصرة له فضل كبير وذكر شهير ٦ ذكر صاحب عجائب البلدان ان البصرة منبت النخل
 والاعناب والتفاح وسائر الفواكه وبساتينها متصلة والرخص فيها دائم فقوصرة التمر فيها مائة
 رطل من تمر بري او معقلي بدرهم ٧ اشارة الى ما ذكر من القصد ٨ اي معمورا
 بالعلماء والنضلاء ٩ يقال مالا مشفوه اذا كثرت عليه شفاه الواردة وطعام مشفوه كثرت
 عليه الايدي واراد كثرة الطلبة الواردين من الآفاق لتلقي العلم من علمائه المنتصدين للتعليم
 ١٠ اي نواحيو ١١ اي صوت اقلام النساخ ماخوذ من صرير الباب وهو صوتة
 ١٢ اي بلاتان من وني بني اذا ناخرو تاني ١٣ اي عاطف من قولم فلان
 لا بلوي على احد اي لا يعطف عليه ومنه اذ تصعدون ولا تلوون على احد ١٤ اي
 ابصرت منتهاه ١٥ اي ظهر لي من بعد ١٦ اي لايس اثواب خلقة ١٧ احاطت
 واحدقت به ١٨ جمع عصبه وهي الجماعة ١٩ اي عديم ٢٠ اي ولدم يقال
 هم في امر لا ينادى وليدم اي في امر عظيم لا ينادى فيه الصغار قال الكلبي يقال هذا في
 موضع الكثرة والسعة والمراد فيها نحن بصدده مجرد الكثرة ٢١ اي وردت

وَرَدَهُ ^(١) * وَرَجَوْتُ أَنْ أَجِدَ شِفَائِي عِنْدَهُ * وَمَ أَرَلْ أَتَقَلُّ فِي الْمَرَازِكِ * ^(٢)
 وَأَغْضِي ^(٣) لِلْأَكْزِ وَالْوَاكِرِ * إِلَى أَنْ جَلَسْتُ تَجَاهَهُ * بِحَيْثُ أَمِنْتُ ^(٤)
 أَشْبَاهَهُ ^(٥) * فَذَا هُوَ شَخْنَا السُّرُوحِي لَأَرْيَبَ فِيهِ * وَلَا لَيْسَ بِخَفِيهِ * ^(٦)
 فَانْسَرَى بِهَرَاهُ هَمِي * وَأَرْفَضْتُ كَتِيبَةَ غَمِي * وَحِينَ رَأَيْتِي * ^(٧)
 وَبَصُرَ بِمَكَالِي * قَالَ يَا أَهْلَ الْبَصْرَةِ رَعَاكُمْ اللَّهُ وَوَقَاكُمْ * وَقَوَى ^(٨)
 ثِقَاكُمْ * فَمَا أَضْوَعُ رِيَاكُمْ * وَأَفْضَلُ مَرَايَاكُمْ * بَلَدُكُمْ أَوْفَى ^(٩)
 الْبِلَادِ طَهْرَةٌ * وَأَزْكَاهَا فَطْرَةٌ * وَأَفْسَحُهَا رَفْعَةٌ * وَأَمْرُهَا ^(١٠)
 حُجَّةٌ * وَأَقْوَمُهَا قَبِيلَةٌ * وَأَوْسَعُهَا دَجَلَةٌ * وَأَكْثَرُهَا نَهْرٌ أَوْ نَخْلَةٌ * ^(١١)

١ كتابة عما يبيده من الكلام ٢ جمع مركز وهو موضع الثبات والمجلوس
 ٣ اي التحمل وانغافل ٤ اللكز كالوكر الضرب بالجمع على الصدر والطعن
 باليد في العنق وقيل اللكز الضرب بالجمع على الصدر والوكر الضرب بالجمع على الذقن
 وقيل هو الدفع ٥ اي مقابلة ٦ اي تحققت من شخصه ٧ وفي نسخة فتسرى
 اي فأنكشف وزال ٨ اي بمنظوره ٩ اي تفرقت ١٠ الكتيبة النطعة من
 الجيش والعسكر استعارها لانواع الغم ١١ ضاع الطيب بضيع وبضوع فاج والربا الرائحة
 الذكية والمراد هنا انتشار الذكر المجميل ١٢ المزاي جمع مزبة وهي منقبة يتميز بها صاحبها
 عن غيره ١٣ لانها بنيت في الاسلام ولم تنجس بعبادة الاصنام ١٤ اي اعظها
 خلقه ١٥ ساحة وبقعة ١٦ اي اخصبها ١٧ هي ما ينتجع للكلا وهي معروفة
 بالخصب كما تقدم ١٨ روى ابو ذر رضي الله عنه عن النبي عليه السلام انه قال
 سيكون قرية او مصراو كلام هذا معناه يقال لها البصرة اقوم الناس قبلة وأكثر مؤذنين
 يدفع الله عنهم ما يكرهون ١٩ انما قال ذلك لان بطيحتها مغيب دجلة والفرات قال
 الجيها في مبدا دجلة من ارمينية ثم يمر على آمد بمجانبات القرى التي بناها نوح عليه السلام ثم
 على الموصل وتكرت حتى يصير الى بغداد ثم على المدائن حتى ينصب الى البطيحة حيث
 بغيب نهر الفرات فيجتمعا فيصيران بالبصرة ثم بالأبلة ثم يصيران الى البحر ٢٠ ذكر في الشواهد

summarized by Dr. ...
 all must be requested

Whose place of residence is ...
 المقامة البصرية
 ٥٤٨

بأحسنها تفصيلاً وجملَةً * دِهْلِيْزُ الْبَلَدِ الْحَرَامِ ^(١) * وَقِبَالَةُ الْبَابِ
 بِالْمَقَامِ ^(٢) * وَأَحَدُ جَنَاحِي الدُّنْيَا ^(٣) * وَالْمِصْرُ الْمَوْسَسُ عَلَى التَّقْوَى *
 ثُمَّ يَدْنُسُ بِيُوتِ النَّيْرَانِ * وَلَا طَيْفٌ فِيهِ بِأَلْوَتَانِ ^(٤) * وَلَا سَجْدٌ عَلَى
 دِيْبِهِ لِغَيْرِ الرَّحْمَنِ * ذُو الْمَشَاهِدِ الْمَشْهُودَةِ * وَالْمَسَاجِدِ الْمَقْصُودَةِ ^(٥) *
 وَالْمَعَالِمِ الْمَشْهُورَةِ * وَالْمَقَابِرِ الْمَزُورَةِ ^(٦) * وَالْأَنْارِ الْعَمُودَةِ ^(٧) *
 وَالْخَطَطِ الْعَمُودَةِ * بِهِ تَلْتَمِ الْفُلُكُ وَالرَّكَابُ ^(٨) * وَالْأَحْبَاتَانِ وَالنَّصَابُ ^(٩) *
 وَالْحَادِي وَالْمَلَاجِ * وَالْقَانِصِ وَالْفَلَاجِ * وَالنَّاشِبِ وَالرَّاحِ ^(١٠) * ^(١١) ^(١٢) ^(١٣) ^(١٤)

visit ...
 the whole ...
 lig ...

ان فيها مائة واربعه وعشرين نهراً على كل نهر عشرون او ثلاثون مدينة وقرية على حافتي
 الانهار تخيل متصلة لان بينها وبين مكة خمسة عشر يوماً وطريقها الى مكة اخصر
 من طريق الكوفة وان كانت لا تسلك اليوم وقيل لانه ليس بينها وبين مكة بلد آخر
 اي مقابلة لباب الكعبة ومقام الخليل اذ هو تجاه الباب ٢ قيل الدنيا مثل
 الطائر وجناحاها البصرة والكوفة ٣ لانها اُصرت ايام عمر رضي الله عنه بناها عتبة بن
 غزوان والمصر اسم جامع لكل بلد ٤ اي الذي بني اساسه في الاسلام ولم تُعبد فيه النار
 اذ لا يجوز فيها ٥ كالأصنام ما يُعبد من دون الله ٦ المراد يو ظاهر الارض
 ٧ مساجدها اكثر من ان تحصى عدداً ٨ اي مواضع العلوم (كذا في الاصل) ٩ اي مقابر
 الصالحين ففيها قبور كثير من الصحابة والتابعين رضي الله عنهم اجمعين ١٠ جمع الاثر
 واراد بها الامكنة التي يُتبرك بها ويُلتبس فيها الخير ١١ لانها على شط دجلة جوانبها
 الثلاثة الى البادية لها سور والرابع الى دجلة ولا سورة وهذا صدق ذلك قول الخليل في
 وادي النصر وهو بظاهر البصرة

باوادي النصر نعم النصر والوادي في منزل حاضر ان شئت او وادي
 تلتني يو السفن والظلمان حاضرة والضب والنون والملاج والحادي
 ١٢ القانص الذي بصطاد في الفلاة والفلاح الذي يجرث الارض ويزرعها
 ١٠ صاحب النشاب صاحب الرمح

u aller alternately
fill a ab' r' r' r' r' r'

السنة في مائة
فلان

العدد في مائة
العدد في مائة
العدد في مائة

وَالسَّارِحُ وَالسَّارِجُ وَوَلَةٌ آيَةُ الْمَدِّ الْفَائِضُ وَالْحَزْرُ الْفَائِضُ *
 وَأَمَّا أَنْتُمْ فَمِنْ لَا يُخْتَلَفُ فِي خَصَائِصِهِمْ *^(٤) أَنْثَانُ * وَلَا يُنْكَرُهَا ذُو
 شَنَانٍ * دَهْمَاؤُكُمْ *^(٥) أَطْوَعُ رَعِيَّةَ سُلْطَانٍ * وَأَشْكُرُهُمْ لَا حَسَانَ *^(٦)
 وَزَاهِدٌ *^(٧) أَوْرَعُ الْخَلِيقَةِ * وَأَحْسَنُ طَرِيقَةٍ عَلَى الْحَقِيقَةِ * وَعَالِمُكُمْ *^(٨)
 عَلَامَةُ كُلِّ زَمَانٍ * وَأَحْبَبَةُ الْبَالِغَةِ فِي كُلِّ أَوَانٍ * وَمِنْكُمْ مَنْ اسْتَنْبَطَ
 عِلْمَ النَّحْوِ * وَوَضَعَهُ * وَالَّذِي أَبْتَدَعَ مِيزَانَ الشَّعْرِ وَأَخْتَرَعَهُ * وَمَا
 مِنْ فَخْرٍ إِلَّا وَلَكُمْ فِيهِ الْيَدُ الطَّوِيلَى * وَالْفِدْحُ الْمَعْلَى * وَلَا صَبِيحَةَ إِلَّا
 وَأَنْتُمْ أَحَقُّ بِهِ وَأَوْلَى * ثُمَّ أَنْتُمْ أَكْثَرُ أَهْلِ مِصْرَ مُؤَدِّينَ * وَأَحْسَنُهُمْ
 فِي النَّسِكِ قَوَانِينَ * وَبِكُمْ أَقْنَدِي فِي التَّعْرِيفِ * وَعَرَفَ التَّسْحِيرَ *^(٩)
^(١٠)

ascetics
are most
account of
mandant
autime

there a
simple
English
was made
side

in their rule
ship

١ الذي يسرح الى المرعى ٢ الذي يسبح في النهر ٣ هي احدي عجائب البصرة
 وذلك ان الماء يجري الى الظهر متصاعداً فاذا ان نصف النهار رجع الى البحر متخدراً
 ٤ اي فضائلهم . اي صاحب عداوة ٥ اي جماعتكم ٦ لانهم اظهروا
 طاعتهم واسرعوا اجابتهم يوم الجمل حتى قال علي رضي الله عنه كنتم جند المرأة وتباع البعير
 رغا فاجبتم وعقر فهزيتم ٧ عنى به الحسن البصري رضي الله عنه وتقدم ذكر مناقبه
 ٨ هو ابو عبيدة معمر بن المثنى ولد سنة عشر ومائة في الليلة التي مات فيها الحسن البصري
 المذكور ٩ وفي نسخة بغير البالغة ١٠ اي من استخراج علم النحو وهو ابو الاسود
 الدؤلي ظالم بن عمرو وكان شاعراً مجيداً شهد صفين مع علي رضي الله عنه ١١ هو الخليل
 بن احمد الفرهودي ١٢ اعظم قدامح الميسرولة سبعة انصباء والمراد ان فخرم عظيم
 ١٣ حسبما دل عليه الحديث المار الذي رواه ابو ذر رضي الله تعالى عنه ١٤ هو
 الوقوف بعرفة والمراد ما يصنع بعض الناس الآن من تعظيم ذلك اليوم بغير عرفات تشبيهاً
 باهلو بان يجتمعوا في مساجد للنداء والاستغفار او يخرجوا الى الصحراء واول من فعل
 ذلك ابن عباس رضي الله عنها بالبصرة مع اهلها ثم تابعهم الناس

المقامة البصرية

your summer trip

فِي الشَّهْرِ الشَّرِيفِ * وَلَكُمْ إِذَا قَرَّتِ الْمَضَاجِعُ * وَهَجَعَ الْهَاجِجُ * (٤)
 تَذَكَرُ يَوْظُ النَّائِمِ * وَيُونُسُ الْقَائِمِ * وَمَا أَبْتَسَمَ تَعْرِ فَجْرٌ * وَلَا
 بَزَعُ نَوْرِهِ فِي بَرْدٍ وَلَا حَرٍّ * إِلَّا وَلْتَأْذِينِكُمْ بِالْأَسْحَارِ * دَوِي كَدَوِي
 الرَّجْحِ فِي الْبَحَارِ * وَبِهَذَا صَدَعَ عَنْكُمْ الْفَنَلُ * وَأَخْبَرَ النَّبِيَّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
 مِنْ قَبْلِ * وَبَيْنَ أَنْ دَوِيَكُمْ بِالْأَسْحَارِ * كَدَوِي الْفَنَلِ فِي الْفَنَارِ * فَشَرَفَا
 لَكُمْ بِيَشَارَةِ الْمِصْطَفَى * وَوَاهَا لِمِصْرِكُمْ * وَإِنْ كَانَ قَدْ عَفَا * (١٣)
 وَلَمْ يَبْقَ مِنْهُ إِلَّا شَفَا * ثُمَّ إِنَّهُ خَزَنَ لِسَانَهُ * وَخَطَرَ بَيَانَهُ * حَتَّى
 جُدَّجَ بِالْأَبْصَارِ * وَقُرِفَ بِالْأَفْصَارِ * وَوَسِمَ بِالْأَسْتِقْصَارِ * (١٧)
 فَتَنَسَّ تَنَفْسَ مَنْ قِيدَ لِقُودٍ * أَوْ ضَبَّتْ بِهِ بَرَاتِنَ أَسَدٍ * ثُمَّ قَالَ
 أَمَا أَنْتُمْ يَا أَهْلَ الْبَصْرَةِ فَمَا مِنْكُمْ إِلَّا الْعِلْمُ * الْمَعْرُوفُ * وَمَنْ لَهُ
 الْمَعْرِفَةُ وَالْمَعْرُوفُ * وَأَمَا أَنْتُمْ عَرَفْتُمْ فَمَا نَاذَكَ * وَشَرَّ الْمَعَارِفِ * (٢٦)

Then
nomine
begin
in this
announ-
ment
the
duren
me

- ١ اي الايقاظ للسحور
- ٢ اي سكنت
- ٣ جمع مضجع والمراد المضطجع بمعنى
- النائم
- ٤ اي النائم
- ٥ اي ذكر الله سبحانه
- ٦ المراد به المتعبد المتعبد ليلاً
- ٧ كناية عن ضوء الفجر
- ٨ اي طلع وظهر
- ٩ اي كشف ووضح
- ١٠ اي
- الخبر المنقول
- ١١ كلمة تمذخ واستحسان
- ١٢ اي لبلدكم
- ١٣ عنت الدار اذا
- درست
- ١٤ يعني الآ القليل وشنا الشيء حرفة وحده
- ١٥ اي حبسه وكفه وهروى
- خرم من الخزم وهي حلقة تجعل في انف البعير من شعر تمنعة الهياج
- ١٦ اي امسك كلامه البليغ
- ١٧ اي رمي بالابصار اي نظر البو بجدة
- ١٨ اي عيب وأثم
- ١٩ اقصر عن
- الكلام اذا اقتصر وكف
- ٢٠ اي من جرّ للقتل قصاصاً
- ٢١ اي نشبت فيه وعلقت
- ٢٢ اي ظفارة ومحالبة
- ٢٣ يعني العالم
- ٢٤ اي الشهير بالنضائل
- ٢٥ العطاء والاحسان
- ٢٦ اي الاصحاب والاخوان

المقامة البصرية

with a hundred of numbers will be established

مِنْ آذَاكَ * وَمَنْ لَمْ يَنْبِتْ عِرْفَتِي * فَسَا صَدَقَةٌ صَفْتِي * أَنَا الَّذِي أَنْجَدَ
 وَأَتَمَّ * وَأَيْمَنَ وَأَشَامَ * وَأَصْحَرَ وَأَجْرَ * وَأَدَجَّ * وَأَسْعَرَ *
 نَشَأَتْ بِسُرُوجٍ * وَرَبَّيْتُ عَلَى السُّرُوجِ * ثُمَّ وَجَّهْتُ الْمَضَائِقَ *
 وَفَتَحْتُ الْمَغَالِقَ * وَشَهَدْتُ الْمَعَارِكَ * وَأَنْتَ الْعَرَائِكُ *
 وَأَقْنَدْتُ الشُّوَامِسَ * وَأَرْغَمْتُ الْمِعَاطِسَ * وَأَذْبَتُ الْجُومَادَ *
 وَأَمَعْتُ الْجِلَامِدَ * سَلَّوْا عَنِّي الْمَشَارِقَ وَالْمَغَارِبَ * وَالْمَنَاسِرَ *
 وَالْقَوَارِبَ * وَالْعَجَائِلَ وَالْمَجَافِلَ * وَالْقَبَائِلَ وَالْقُنَائِلَ *

closed
 ist
 ustine
 stony
 heated
 (at hand)
 w (th)

١ اي من فعل معك ما يؤذيك ٢ ان يحكم بعرفتي ويتحققها ٣ اي سار
 الى نجد والى تهامة ٤ اي ذهب الى اليمن والى الشام ٥ اي سافر في الصحارى
 والبحار ٦ اي سار في جوف الليل ٧ اي سار في وقت السحر ٨ اي ولدت
 بها وهي بلدة تقدم ذكرها مرارا ٩ اي على سروج الخيل كناية عن كونه تربى في عز وثروة
 وشان من يركب الخيل ان يكون كذلك وان يوصف ايضا بالشجاعة ربيت في بني فلان
 ورَبَّوت فيهم بفتح الراء والباء اي نشأت فيهم فمن الواوي قول من قال ثلاثة املاك ربوا
 في جهورنا ومن اليائي قوله فمن يك سائلا عني فاني بمكة منزلي وبها ربيت
 ويقال ابن ربيت باصبي ١٠ اي دخلت مضائق الحروب ١١ اي البلدان المتعسرة
 الافتتاح ١٢ حضرت مواقف الحروب جمع معركة ١٣ اي سهلت الطباع الصعبة
 او كناية عن كثرة السفر اذ العرائك جمع عريكة وهي اصل سنام البعير والانهما بكثرة الركوب
 ١٤ قاد الدابة واقتادها فانقادت اي جرها من مقودها فاطاعته ولم تستعص
 ١٥ جمع شامس بمعنى شمس وهو من الخيل الذي لا يمكِّنك من ظهره ومن الرجال
 الصعب الشرس ١٦ جمع معطس وهو الانف اي الصقت الانف بالرغام وهو التراب
 ١٧ كناية عن كونه يجعل الخيل يجود بسبب خدعه له ١٨ اي اذبتها والجلامد جمع الجلود
 (كذا في الاصل) وهو الصلب من الحجارة وهذا في معنى ما قبله ١٩ جمع منسم وهو طرف
 الحافر (كذا في الاصل) ٢٠ جمع غارب وهو للبعير ما بين كتفيه الى السنام ٢١ جمع محفل
 وهو مجتمع الناس ٢٢ الجيوش والسرائيا ٢٣ جمع القنبل وهو الطائفة من الخيل ما

= overcome obstacles

xavine...
Kareed

from Arabic...
evening colloquial

المقامة البصرية

وَأَسْتَوْضِحُونِي مِنْ ثِقَلَةِ الْأَخْبَارِ * وَرَوَاةِ الْأَسْمَارِ * وَوَحْدَاةِ الرَّكْبَانِ *
 وَحَذَاقِ الْكُهَّانِ * لِتَعْلِيمِكُمْ فَجِئْتُمْ سَلَكْتُمْ * وَجَبَابِ هَتَكْتُمْ * وَمَهْلِكَةِ
 أَفْتَحْتُمْ * وَمَلْجَمَةِ الْحَمْتِ * وَكَمِّ الْبَابِ خَدَعْتُمْ * وَبَدَعْتُمْ *
 أَيْبَدَعْتُمْ * وَفَرَضْتُمْ أَخْلَسْتُمْ * وَأَسَدِ افْتَرَسْتُمْ * وَكَمِّ مَحَلَّقْتُمْ *
 غَادَرْتُمْ لِي * وَكَأَمِنْتُمْ بِأَلْتُمْ * وَتَحَجَّرْتُمْ بِحَدَثِكُمْ حَتَّى
 أَنْصَدَعْتُمْ * وَأَسْتَنْبَطْتُمْ لَأَلَّةً بِالْمَخْدَعِ * وَلَكِنْ فَرَطَ مَا فَرَطَ *
 وَالْفَصْنَ رَطِيبٌ * وَالْفُؤُودُ غَرِيبٌ * وَبُرْدُ الشَّبَابِ قَشِيبٌ *
 فَأَمَّا الْآنَ وَقَدْ اسْتَشَنَّ الْأَدِيمُ * وَتَأَوَّدَ الْقَوْمُ * وَأَسْتَنَارَ اللَّيْلُ

and
 on arm
 rocks
 so that
 they
 clear
 asword
 The
 was
 upon
 me

skillful
 devices
 brandish
 words
 original
 schemes
 my a season
 thing I
 left alone
 by subtle
 I
 Alas
 my long
 with
 I
 =
 I
 I

بين الثلاثين الى الاربعين ١ اي طلبوا بيان امري وحقيقتي من الرواة ٢ جمع
 السر وهو حديث الليل ٣ الحداة جمع الحادي وهو سائق الابل الحملة ٤ جمع
 الكاهن وهو العالم بالكهانة ٥ اي كم طريق دخلتها ومررت فيها والفتح ما بين الجبلين
 ٦ اي وكم ستر كشفت يعني كم اظهرت مضراً من المعاني ٧ اي دخلتها من غير
 روية ٨ في الحرب او موضعها ٩ اي وصلتها ببعضها ١٠ اي عقول
 ١١ جمع بدعة وهي خلاف السنة ١٢ اي اخترعت وابتدات ١٣ اي اخذت
 بسرعة كاخظفت ١٤ اي قتلت ١٥ اي مرتفع كالظائر في الهواء ١٦ اي
 تركنته ملقى مطروحاً على الارض ١٧ اي مستخف ومستتر ١٨ جمع رقبة وهي
 العزيمة ١٩ اي بجيل ٢٠ صقلته ومنحته وفي نسخة سحرته ٢١ اي انشق والمراد
 انه تكرم له ٢٢ اي استخرجت ٢٣ اي ماء العذب والمراد خالص ماله
 ٢٤ جمع خلدت وهي الحملة ٢٥ اي سبق ما سبق ٢٦ كناية عن الشيبه
 ٢٧ شعر جانب الراس ٢٨ يعني اسود ٢٩ اي جديد والمراد قوة الشبويهه
 ٣٠ اي بلي الجلد وتخرق وهو هنا كناية عن الهرم ماخوذ من قول القائل
 فقلت لها يا ام وعناء اني هريق شبابي واسنشن ادبي والشن القرية البالية
 ٣١ اي اعوج المعتدل والمراد انحنى ظهره من الكبر

اليهم * فليس إلا الندم (١) * إن نفع * وترقيع الخرق الذي قد أتسع * (٢)
 وكنت رويت من الأخبار المسندة * والأثار المعتمدة * أن لكم
 من الله تعالى في كل يوم نظرة * وأن سلاح الناس كلهم الحديد *
 وسلاحكم الأدعية والتوحيد * فقصدتكم أنضي الرواحيل * وأطوي
 المراحل * حتى قمت هذا المقام لديكم * ولا من لي عليكم * إذما
 سمعت إلا في حاجي * ولا تعبت إلا لراحتي * ولست أبغي أعطيتكم * (٧)
 بل أستدعي أدعيتكم * (٨) ولا أسألكم أموالكم * بل أستنزل (١٠)
 سؤالكم * فأدعوا الله تعالى بتوفيقي للمتائب * (١٢) والأعداد (١٣)
 للمائب * فإنه رفيع الدرجات * محبوب الدعوات * وهو الذي يقبل
 التوبة عن عباده ويعفو عن السيئات * ثم أنشد
 أستغفر الله من ذنوب أفرطت فيهن * وأعندت (١٧)
 كم خضت بجر الضلال جهلاً * ورحت في الغي * وأعندت (١٨)

١ كتابة عن شيب شعره الاسود جداً ٢ نلج لقولو عليه السلام من اذنب ذنباً
 او اخطأ خطيئة فندم كان كفارة لما صنع ٣ يعني تدارك ما فاته بالتوبة ٤ اي
 المنقولة ٥ اي اهزل الابل من سرعة السير ٦ اي ولا فضل لي ٧ اي اطلب
 عطياتكم ٨ اي بل الذي اطلبه ٩ بان تدعوا لي بخير ١٠ اي اطلب انزال
 ١١ اي دعاءكم لي بالعفو ١٢ اي التوبة ١٣ هو كالاتعداد بمعنى التاهب
 ١٤ اي للرجوع ١٥ الاجابة من الله تعالى القبول ١٦ افرط في الامر
 تجاوز فيه الحد وافرط القوم تقدمهم (كذا في الاصل) ١٧ اي ظلمت نفسي ١٨ اي
 ذهبت في الضلال مساء ١٩ اي ذهبت فيه صباحاً

orbi
 in my camel
 the utmost
 I pretended to
 a required a
 upon
 by
 station
 station
 folding
 all
 prayers
 in
 expressions
 preparation
 will
 return
 to him
 walk
 are in the
 the
 conclusion

white
 what
 records
 collection
 station
 station
 folding
 all
 prayers
 in
 expressions

وَكَمْ أَطَعْتُ الْهَوَىٰ أَشْتَرًا (١) وَأَخْلَتُ (٢) وَأَخْلَتُ (٣) وَأَفْتَرْتُ (٤) وَأَفْتَرْتُ (٥)
 وَكَمْ خَلَعْتُ الْعِذَارَ رَكْضًا (٦) إِلَى الْمَعَاصِي وَمَا وَنَيْتُ (٧)
 وَكَمْ تَنَاهَيْتُ (٨) فِي الْخَطِيئَةِ (٩) إِلَى الْأَخْطَايَا وَمَا أَنْتَبَيْتُ (١٠)
 فَلَيْتَنِي كُنْتُ قَبْلَ هَذَا نَسِيًا (١١) وَلَمْ أَجْنِ مَا جَنَيْتُ (١٢)
 فَأَلْبِثُ لِلْعَجْرَمِينَ خَيْرٌ مِنَ الْمَسَايِ الَّتِي سَعَيْتُ (١٣)
 يَارَبِّ عَفْوًا (١٤) فَأَنْتَ أَهْلٌ لِلْعَفْوِ عَنِّي وَإِنْ عَصَيْتُ (١٥)
 قَالَ الرَّاوي فَطَقَّتِ الْجَمَاعَةُ نَهْدَهُ (١٦) بِالْدَعَا * وَهُوَ يَقْلِبُ وَجْهَهُ (١٧)
 فِي السَّمَاءِ * إِلَى أَنْ دَمَعَتْ أَجْفَانُهُ (١٨) * وَبَدَأَ حَفَانَهُ * فَصَاحَ اللَّهُ (١٩)
 أَكْبَرَ بَأْتِ أَمَارَةَ الْأَسْتِجَابَةِ * وَالْجَابِتِ * غَشَاوَةَ الْأَسْتِرَابَةِ * (٢٠)
 فَجَزَيْمُ يَا أَهْلَ الْبَصِيرَةِ * جَزَاءٌ مِنْ هُدَى مِنَ الْحِمْرَةِ * فَلَمْ يَبْقُ (٢١)
 مِنْ الْقَوْمِ إِلَّا مَنْ سُرَّ لِسُرُورِهِ * وَرَضَّ لَهْ * بَيْسُورِهِ * قَبِيلٌ (٢٢)

summary

nothave gathered

the verb

nothave gathered
earlier have
at least after
the, it ceases
from which had
beginning

sufficed
has
answering
traces has
appeared
rewarded
in habit
BASTA.

١ اي غفلة عن الصواب ٢ اي تكبرت وتبخرت تيمها وكبراً ٣ غال الشيء
 واغفاله اذا اخذه بغير حق قهراً عن صاحبه وفي نسخة واخلت من الحيلة اي تصنعت
 وخذعت بدل واغلت مقدمة على قوله واخلت بالمخاء المجبة ٤ تقولت كذباً محضاً
 ٥ يعني يخلع العذار اتباع هوى النفس في الغي واللهو ٦ اي ساعياً مجداً
 ٧ اي وما تاخرت ولا تانبت ٨ اي بلغت النهاية ٩ اي في المثي والذهاب
 الى الذنوب ١٠ ما انزجرت ورجعت ١١ اي شيئاً منسياً كانه مختارته لا يخاطر
 ببال ١٢ اي لم افعل الذي فعلته ١٣ جمع مسعاة وهي السعي ١٤ اي اطلب
 او اسأل عفواً عني ١٥ اي اتيت بالمعصية ١٦ اي شرعت ١٧ تساعدته
 وتزیده ١٨ اي بكى ١٩ اي ظهر اضطرابه وارتعاذه وخوفه ٢٠ اي علامتها
 ٢١ زالت وانكشفت ٢٢ اي غطاء الشك ٢٣ تصغير البصرة ٢٤ اي
 خالص من الغير ٢٥ اي اعطاء قليلاً وفي نسخة وحياء اي اعطاء ٢٦ اي بحسب

he greatly acat...
the hundredth...

عَفْوَبَرِّهِمْ * وَأَقْبَلَ يَغْرِقُ فِي شُكْرِهِمْ * ثُمَّ انْحَدَرَ (٤) مِنَ الصَّخْرَةِ *
 يَوْمَ شَاطِئِ الْبَصْرَةِ * وَأَعْتَبْتَهُ (٥) إِلَى حَيْثُ نَحَلْنَا * وَأَمَّا التَّجَسُّسُ
 وَالتَّجَسُّسُ عَلَيْنَا * فَقُلْتُ لَهُ لَمَّا عَرَبْتُ فِي هَذِهِ النَّوْبَةِ * فَمَا رَأَيْكَ
 فِي النَّوْبَةِ * فَقَالَ أَقْسِمُ بِعِلَامِ الْخَفِيَّاتِ (١١) * وَغَفَارِ الْخَطِيئَاتِ (١٢) * إِنْ
 شَأْنِي لِحِجَابٍ * وَإِنْ دُعَاءُ قَوْمِكَ لِحِجَابٍ * فَقُلْتُ زِدْنِي إِفْصَاحًا *
 زَادَكَ اللَّهُ صَلَاحًا * فَقَالَ وَأَيْبِكَ لَمَّا قَدِمْتُ فِيهِمْ مَقَامَ الْهَرِيبِ (١٧)
 أَخْذَاعٍ * ثُمَّ أَتَقَلَّبْتُ مِنْهُمْ بِقَلْبِ الْمُنِيبِ الْخَاشِعِ * فَطُوبَى (٢٠)
 لِمَنْ صَغَتْ قَلْبَهُمْ إِلَيْهِ * وَوَيْلٌ لِمَنْ بَاتُوا يَدْعُونَ عَلَيْهِ * ثُمَّ وَدَعْنِي
 وَأَنْطَلَقَ * وَأَوْدَعْنِي أَتَقَلَّقُ * فَلَمْ أَزَلْ أَعَالِي لِأَجْلِهِ الْفِكْرَ (٢٥)

a secure from
any or the result

is one further
of variation of
by meaning

had a strong
position of a
faded (or
and alone)
of a cell

is an obvious conceit
him.

ما تبسره ١ عنوان المال ما اتى من غير مسئلة وقيل هو حلال المال وطيبة والمراد انه
 قبل ما اتاه من احسانهم وصلتهم ٢ وفي نسخة واطنب ٢ وفي نسخة يهرف اي يكثر
 القول ٤ نزل بسرعة الى اسفل ٥ اي يقصد ساحل نهرها وجانبه ٦ اي
 تبعته ومشيت خلفه ٧ اي خلونا من الناس او خرجت معه في الخلاء ٨ بالحاء
 المهملة طلب الشيء باليد وبالجم طلبه بالكلام ويقع كل منها موقع صاحبه قال ابن الانباري
 تجسس وتجسس بمعنى واحد وفرق بعضهم فقال بالجم البحث عن عورات الناس وهو المنهي
 عنه بقوله تعالى ولا تجسسوا وبالحاء الاستماع لحدث الناس ومنه فتحسسوا عن يوسف واخيه
 وعلى كل فالمراد من كل منها البحث عما لا يعرف ومعنى ما ذكره الحريري امنا من احد
 يبحث عنا ويسمع كلامنا ٩ اي فعلت غريبا واثبت بامر غريب ١٠ المرة
 ١١ هو الله المطلع على الاسرار عز وجل ١٢ بغير همز للازدواج ١٣ اي
 لعجيب ١٤ عشيرتك ١٥ اي مستجاب ١٦ اي يبانوا وايضاحا ١٧ الشاك (كذا في
 الاصل) ١٨ الماكر ١٩ النائب الى الله الخاضع ٢٠ اي فشي لا طيب او الجنة او شجرة
 فيها ٢١ مالت ٢٢ هلاك ٢٣ اي ترك عندي او اورثني او ضمنني
 ٢٤ الانزعاج وعدم الصبر ٢٥ اي اقاسي الهوم

orthodoxes in palestine
corinth

a smaller mass of rocks

although he never descends any further than the mountains of the east
القائمة بالصيغة
a total in the examination of the truth of his

وَأَتَشَوَّفُ^(١١) إِلَى خَيْبَرَةَ مَا ذَكَرْتُ^(١٢) * وَكَلِمَا اسْتَنْشَيْتُ خَيْبَرَهُ مِنَ الرُّكْبَانِ *^(١٣)
 وَجَوَابِيَةِ الْبُلْدَانِ * كُنْتُ كَمَنْ حَاوَرَ عَجَبَاءَ^(١٤) * أَوْ نَادَى صَخْرَةَ صِهَاءَ^(١٥) *
 إِلَى أَنْ لَقِيتُ بَعْدَ تَرَاحِي الْأَمَدِ^(١٦) * وَتَرَافِي الْكَمَدِ^(١٧) * رُكْبًا قَافِلِينَ^(١٨)
 مِنْ سَفَرٍ * فَقُلْتُ هَلْ مِنْ مَغْرَبِيَةِ خَيْرٍ * فَقَالُوا إِنْ عِنْدَنَا خَيْرٌ أَعْرَبَ^(١٩)
 مِنَ الْعَنْقَاءِ * وَأَعْجَبَ مِنْ نَظَرِ الزَّرْقَاءِ^(٢٠) * فَسَأَلْتُهُمْ إِيضَاحَ مَا قَالُوا *
 وَأَنْ يَكِيلُوا بِهَا كَيْتَالُوا * فَحَكَّوْا أَيْمَهُمُ الْهَوَا^(٢١) بِسُرُوجٍ * بَعْدَ أَنْ^(٢٢)
 فَارَقَهَا الْعُلُوجَ * فَرَأَوْا أَبَا زَيْدِهَا الْمَعْرُوفَ * قَدْ لَيْسَ الصَّوْفَ *
 وَأَمَّ الصُّفُوفَ * وَصَارَ بِهَا الزَّاهِدَ الْمَوْصُوفَ * فَقُلْتُ أَتَعْنُونَ^(٢٣)
 ذَا الْيَهَامَاتِ * فَقَالُوا إِنَّهُ الْآنَ ذُو الْكِرَامَاتِ * فَحَفِزَنِي إِلَيْهِ^(٢٤)
 النَّزَاعَ * وَرَأَيْتُهَا فُرْصَةً لِانْتِضَاعِ^(٢٥) * فَأَرْتَحَلْتُ رِحْلَةَ الْمَعْدِ *
 وَسِرْتُ نَحْوَهُ سِيرَ الْعَبْدِ * حَتَّى حَلَلْتُ بِمَسْجِدِهِ * وَقَرَّارَةً مَتَعْبِدِهِ^(٢٦)

returning

that he was at now, did not like an accident

affection towards him inspired

journeyed to offer the means of the journey

١ اي انطلع ٢ اي معرفة خبره (كذا في الاصل) ٣ اي شئت بمعنى استخبرت
 ٤ القوافل ٥ قطاعة البلدان بالسير ٦ خاطب وكلم ٧ اي بهيمة ٨ لاجوف
 لما فلا تسمع ٩ طول المدة ١٠ ارتفاع الحزن ١١ اي راجعين ١٢ هو
 مثل يعنون به الخبر الذي جاء من بعيد ١٣ اعجب ١٤ في طائر كبير له عنقان
 براسين او هو ظير في السماء له وجه كوجه الادمي وهو ما قيل لا وجود له اصلاً ١٥ هي
 زرقاء اليمامة وكانت تبصر من مسيرة ثلاثة ايام ١٦ يعني يخبروا كما سمعوا ورأوا وفي نسخة
 كما اكنالوا ١٧ نزلوا ١٨ البلد المعروف ١٩ كبار الروم ٢٠ اي صار
 زاهناً ٢١ العابد ٢٢ اي انقصدون ٢٣ صاحب المجالس البديعة ٢٤ اي اقلفتني
 او دفعني واعجمني وازعجني ٢٥ الشوق ٢٦ اي غنيمة وفي نسخة عضلة ٢٧ اي
 لا اترك ٢٨ سافرت ٢٩ اي المستعد الكامل العدة ٣٠ المجتهد ٣١ نزلت
 ٣٢ اي موضع عبادته

after waiting
age & reaching
peace he just
discovered (at
hear
his

phoenix

that they would
melt some
what they had
had melted
had melted
had melted
they had good

and leading
devotions of
people like
mam

was attracted
to become a
in his state

and now you
eminent for
virtues or
miracles or
excellencies or
grace, & relig

with the space
of earnestness

بِصَوْنٍ قَصِيحٍ
 خَلَّ أَدِكَارَ الْأَرْبَعِ (١) وَالْمَعْدِ الْمُرْتَبِعِ (٢)
 وَالظَّاعِنِ الْمُوَدِّعِ (٣) وَعَدَرَ عَنْهُ وَدَعِ (٤)
 وَأَنْدَبَ (٥) زَمَانًا سَلَفًا (٦) سَوَدَتْ فِيهِ الْأَصْفَا (٧)
 وَلَمْ تَزَلْ مَعْتَكِفًا (٨) عَلَى الْقَبِيحِ الشَّنْعِ (٩)
 كَمْ لَيْلَةً أَوْدَعْتَهَا (١٠) مَائِمًا (١١) أَبْدَعْتَهَا (١٢)
 لَشَهْوَةٍ أَطْعَمْتَهَا (١٣) فِي مَرْقَدٍ وَمَضْجِعِ (١٤)
 وَكَمْ خَطِيئَةً حَشِنْتَهَا (١٥) فِي خَزِيئَةٍ أَحْدَثْتَهَا (١٦)
 وَتَوَيَّةً نَكَسْتَهَا (١٧) لِمَلْعَبٍ وَمَرْتَبِعِ (١٨)
 وَكَمْ تَجَرَّأَتْ عَلَى (١٩) رَبِّ السَّمَوَاتِ الْعُلَى (٢٠)
 وَلَمْ تَرَاقِبُهُ (٢١) وَلَا (٢٢) صَدَقَتْ فِي مَا تَدْعِي (٢٣)

How many a night he
 spent in a long
 duty, a series of
 cherished requests
 sent a each to
 with them had
 gone far away
 right then leave a
 mind

How many a night he
 spent in a long
 duty, a series of
 cherished requests
 sent a each to
 with them had
 gone far away
 right then leave a
 mind

والتعبد من الاضداد يكون بمعنى النوم ومعنى القيام للعبادة قال تعالى فتعبدوا بي نافلة لك
 يعني بالقرآن ١ اي اترك تذكر المنازل ٢ المعهد الموضع الذي كنت تعبد به شيئاً والمرتبِع
 اي الذي نقيم فيه من الربيع ٣ اي المسافر الذي يودعك من احبابك كذلك خل
 ادكاره ٤ اي نفع عن تذكرك ذلك واتركه ٥ اي وابك بكاء من يفقد عزيزاً
 ويندبه ٦ اي مضى وفات ٧ يعني فعلت فيه من الخطايا والمآثم ما يسود صحيفتك
 ٨ الزائد في التبع الذي يتعبد بتعبه ٩ اي ضمنها ذنباً ١٠ اي ما سبقك
 بها احد ١١ جمع خطوة بمعنى المشي ١٢ اي استعجلت بها وجهدت نفسك فيها
 ١٣ اي فيها يوجب الخزية وهي الذل والهوان ولا يوجبها الا قبيح المعاصي ١٤ اي
 نقضتها ١٥ اي اقدمت وتجاسرت ١٦ اي ولم تخش منه ١٧ اي خالف
 فعلك دعواك على حد قول القائل

asked for things and so on from his vengeance -

وَكَمْ غَمَصَتْ بِرَهُ (١) وَكَمْ أَمِنَتْ مَكْرَهُ
 وَكَمْ نَبَذَتْ أَمْرَهُ (٢) نَبَذَ أَحَدًا الْمَرْقِعَ (٣)
 وَكَمْ رَكَضَتْ (٤) فِي اللَّعِبِ وَفَهَتْ (٥) عَمْدًا بِالْكَذِبِ
 وَكَمْ تَرَاعَ مَا يَجِبُ (٦) مِنْ عَهْدِهِ الْمَتَّبِعِ (٧)
 فَالْبَسَ شِعَارَ النَّدَمِ (٨) وَأَسْكَبَ شَائِبَ (٩) الدَّمِ
 قَبْلَ زَوَالِ الْقَدَمِ (١٠) وَقَبِلَ سُوءَ الْمَصْرَعِ (١١)
 وَأَخْضَعَ خُضُوعَ الْمَعْتَرِفِ (١٢) وَلَذَّ (١٣) مَلَاذَ الْمُقْتَرِفِ (١٤)
 وَأَضَى هَوَاكَ وَأَخْرَفَ (١٥) عَنْهُ (١٦) أَنْخِرَافَ الْمُقْلَعِ (١٧)
 وَإِلَى مَا تَسْهُو (١٨) وَتَنِي (١٩) وَمَعْظَمُ الْعَمْرِ فَنِي (٢٠)

How often
 than that
 a career
 without
 what, not
 he is called
 his eye and
 which is
 like me who
 and you
 the
 from them
 as one who
 renowned
 they
 then lie
 you
 which
 the
 in what
 impu
 have

deliberately
 an affair
 load of tears
 which means
 who, he
 the refuge
 suit

نعصي الاله وانت نظرحبه هذا العمري في القياس بديع
 لو كان حبك صادقاً لاطعته ان المحب لمن يحب مطيع
 وفي نسخة غمطت بره اي حقرت وتنقصت احسانه اي طرحته وتركته
 اي كبد النعال المرقعة اي سعيت وجريت اي نفوحت بمعنى نطقت
 وتلفظت اي من ميثاق مولاك الذي يجب عليك اتباعه الشعار في الاصل
 ما يلي شعر الجسد ما يلبس من الثياب فاستعاره للندم يعني لازم الندم ولاصقة كملاصقة
 الشعار جمع شوبوب الدفعة من المطر تأتي بقوة وشدة وشوبوب كل شيء حدة قال
 زهير فأتبع آثار الشياه وليدنا كشوبوب غيث يخفش الأكم وأبله
 يخفش اي يسيل والاكم جمع أكمة بالنعريك وهو التل من حجارة او غيرها وهي دون الجبال
 او هو الموضوع يكون اشد ارتفاعاً ما حوله وهو غليظ لا يبلغ ان يكون حجراً انتهى قاموس
 محل الصرع والصرع الالتقاء على الارض والمراد الموت والجأ اي
 كما يلود ويلجأ مقترف الذنوب المكتسب لها اي تجنبه وتحول عنه الذي
 يفلع عما هو متلبس بما يستفجع اي الى متى تخطئ عن طريق الصواب اي
 وتفترو وتكاسل عن الجهد فيما هو المطلوب من الوفي كالفتى وهو الفترة

another descendant not therefrom

وَلَسْتَ بِالْمُزْتَدِعِ (٢)

2 make lines on the head

وَخَطَّ (٤) فِي الرَّأْسِ خَطًّا (٥)

يَفُودُهُ (٨) فَقَدْ نَعِيَ (٩)

عَلَى أَرْبَابِ الْخَلَصِ (١١)

and keep it

وَأَسْتَمِعِي (١٣) النَّصِيحَ وَعِي (١٢)

مِنَ الْقُرُونِ (١٢) وَأَقْضَى (١٢)

beware of being deceived

وَخَازِرِي أَنْ تُخْدَعِي (١٥)

وَأَدَّ كِرِي (١٦) وَشَكَ الرَّدَى (١٧)

near approach of death

فِي قَعْرِ لِحْدِي (١٦) بَلَقَعَ (٢٠)

وَالْمَنْزِلِ الْفَرِّ الْخَلَا (١٦)

وَاللَّاحِقِ (٢١) الْمَتَّبِعِ (٢٠)

فِي مَا يَضُرُّ الْمُقْتَنِي (١)

أَمَا تَرَى الشَّيْبَ وَخَطَّ (٢)

وَمَنْ بَلَغَ (٦) وَخَطَّ الشَّمَطَ (٧)

وَبَحِكَ يَا نَفْسَ أَحْرَصِي (١٠)

وَطَاوَعِي (١٠) وَأَخْلَصِي (١٠)

وَأَعْنِدِي بَيْنَ مَضَى (١٠)

وَأَخْشِي مُفَاجَأَةَ الْقَضَا (١٥)

وَأَتَّبِعِي سَبِيلَ الْهُدَى (١٥)

وَأَنَّ مِثْوَاكَ غَدَا (١٨)

أَهَا لَهُ بَيْتُ الْبَلِي (١٨)

وَمَوْرِدِ السَّفَرِ الْأُولَى (٢١)

and of the crown put
locks the middle of
which break like
apples. has his
doce of (a; in case)
are ready and need
mythical soul (the
carnal) (correcting) a
seeking salvation

dread the sudden de-
th

walk in the path of
rectitude

for certainly in
advance will present
be at the bottom
the dismal pre-

at the house of
correction, that
easily lodging the
in a wilderness
who live in re-

at dwellers a
the nest to be
who follow
close after

١ اي المكتسب ٢ اي لست بالمزجر الكاف شهوة يعني انك افنيت عمرك في
النكاسل عن طاعة مولاك وفيها بضرک في اخراك ولم ترد نفسك عن ذاك ٣ اي خالط
اوفشا ٤ اي كتب وعلم ٥ جمع خطة بالكسر بمعنى الطريق ٦ من لاج بلوح
اذا ظهر بلع ٧ الوخط الاخلاط والشمت اخنلاط بياض الشيب بسواد الشعر
٨ متعلق بلع اي ومن يظهر بفروده وهو معظم شعر الراس ما يلي الاذن اخنلاط الشيب
بالسواد ٩ اي فكائه مات ونعي اذ ليس بعد ذلك الا الموت ١٠ كلمة ترحم
١١ اي طلب الخلاص والنجاة ١٢ امر من الوعي بمعنى الحفظ ١٣ الام
الماضية ١٤ اي هجوم الموت ١٥ اي اسلكي وسيري في طريق الهدى والرشاد
١٦ اي تذكري ١٧ اي سرعة الهلاك ١٨ اي مقرك بعد الموت ١٩ من
القبر وهو ماجحفر في جانب على قدر المحود ٢٠ اي خال ٢١ اي المسافرين
المتقدمين يعني ان القبر منزل للمتقدمين والمتأخرين

بَيْتٌ يَرَى مِنْ أَوْدَعَةٍ (١) قَدْ ضَمَّهُ وَأَسْتَوْدَعَهُ (٢)
 بَعْدَ الْفَضَاءِ وَالسَّعَةِ (٣) فَيَدُ ثَلَاثِ أَذْرُعٍ (٤)
 لَا فَرَقَ أَنْ بَحْلُهُ (٥) دَاهِيَةٌ (٦) أَوْ أَبْلَةٌ (٧)
 أَوْ مَعْسِرٌ أَوْ مَنْ لَهْ (٨) مُلْكٌ كَمَلِكٍ تَبِعَ (٩)
 وَيَعْدُهُ الْعَرَضُ الَّذِي (١٠) بَحْوِي الْحَمِي (١١) وَالْبَيْدِي (١٢)
 وَالْمَبْتَدِي وَالْحَمْدِي (١٣) وَمَنْ رَعَى وَمَنْ رَعِيَ (١٤)
 فَيَا مَفَازَ الْمُتَقِي (١٥) وَرَبِجٌ عَبْدٌ قَدْ وَفِيَ (١٦)
 سَوْءِ الْحِسَابِ الْمَوْبِقِ (١٧) وَهَوْلَ يَوْمِ الْفَزَعِ (١٨)
 وَيَا خَسَارَ مَنْ بَغَى (١٩) وَمَنْ تَعَدَّى وَطَفَى (٢٠)
 وَشَبَّ (٢١) نِيرَانَ الْوَعَى (٢٢) لِيَطْعَمَ (٢٣) أَوْ مَطْعَمَ (٢٤)
 يَا مَنْ عَلَيْهِ التَّمَكُّلُ (٢٥) قَدْ زَادَ مَا بِي مِنْ وَجَلٍ (٢٦)
 لِمَا أَجْتَرَحْتُ مِنْ زَلَلٍ (٢٧) فِي عَمْرِي الْمَضِيعِ (٢٨)

Tabaa ki... yemen
 limited in the
 shepherds & sheep
 and share (usage) from
 pencil or the bread
 court (of justice)
 the lesson of
 a useful day
 our hand
 omitted

did' before he
 he had a wide
 space of 200m

teacher a
 pupil

and knotted
 the flowers of
 bread - in the
 sake of
 worldly
 movement or
 employment
 which who
 are - the
 object of that
 my fear
 have included
 at the
 errors

اي من ترك فيه ٢ اي قد حواه وصار مودعا فيه ٢ اي مكان قدر ثلاث
 اذرع ٤ اي يبلغ في الدهاء مجرب للامور حاذق . مغفل زائد الغفلة
 بالفتح وهو عرض الناس للحساب في الموقف ٢ اي يجمع ويضم ذا الحياء
 ٤ ذا الرفاحة المتكلم بفحش الكلام ٢ المتبع للبتدي الحاذق حذوه ١٠ بالبناء
 للفاعل الرئيس على جماعة وبالبناء للمفعول رعية الراعي ١١ اي كفي ١٢ اي
 الموقع في الهلاك ١٢ اي ظلم ١١ اي تجاوز الحد في بغيه ١٠ اي او قد والهبط
 ١١ في الحرب ١٢ اي لماكول ١١ اي ما يطعم فيه مطلقا اعم من ان يكون
 مأكولا او غيره ١٢ اي من خوف ٢ اي اكتسبت ١١ جمع زلة بفتح الزاي
 يعني الخطا ٢٢ الذي ضاع وانقضى بلا فائدة

and the most excellent
 what was except from

فَاغْفِرْ لِعَبْدٍ مَجْتَرِمٍ (١) وَأَرْحَمَ بِكَاهِ الْمُنْسَكِمِ (٢)
 فَأَنْتَ أَوْلَى مِنْ رَحِمٍ وَخَيْرٌ مَدْعُو دَعِي
 قَالَ أَحْمَرُ بْنُ هَمَامٍ فَلَمْ يَزَلْ يَرُدُّهَا بِصَوْتِ رَقِيقٍ * وَيَصِلُهَا
 بِزَفِيرٍ (٣) وَشَهِيْقٍ * حَتَّى بَكَتْ لِبَكَاءِ عَيْنَيْهِ * كَمَا كُنْتُ مِنْ قَبْلِ أَبِي
 عَلَيْهِ * ثُمَّ بَرَزَ إِلَى مَسْجِدِهِ * بَوْضُو تَهْجِدِهِ * فَأَنْطَلَقَتْ رَدْفُهُ * وَصَلَّتْ
 مَعَهُ مِنْ صُلَا خَلْفَهُ * وَلَمَّا أَنْفَضَ مِنْ حَضْرِهِ * وَتَفَرَّقُوا شَغْرَ بَغْرِ * أَخَذَ
 يَهْنِمُ بِدَرْسِهِ * وَيُسَبِّحُ يَوْمَهُ فِي قَالِبِ أَمْسِهِ * وَفِي ضَمَنِ ذَلِكَ بَرْنِ
 إِرْنَانَ الرُّقُوبِ * وَيُسَبِّحُ وَلَا يَبْكَاءُ بِعُقُوبِ * حَتَّى أَسْتَبْتِ أَنْهُ أَلْتَحَقَ
 بِالْأَفْرَادِ * وَأَشْرَبَ قَلْبُهُ هَوَى الْأَنْفَرَادِ * فَأَخْطَرْتُ بِقَلْبِي عَزْمَةَ
 الْأَرْتِحَالِ * وَتَحْلِيَّتَهُ * وَالتَّخْلِيقِ بِتِلْكَ الْحَالِ * فَكَأَنَّهُ تَفَرَّسَ مَا
 نَوَيْتُ * أَوْ كَوَسَّفَ بِمَا أَخْفَيْتُ * فَزَفَّرَ زَفِيرَ الْأَوَاهِ * ثُمَّ قَرَأَ
 فَأَذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ * فَاسْتَجَلْتُ عِنْدَ ذَلِكَ بِصِدْقِ

inform
 them

10/10

- ١ اي حامل للجرم بالضم وهو الذنب ٢ اي المنسكب ٣ اي بتنفس محرور
- ٤ اي بوضوه الذي صلى به نافلة الليل ٥ يعني في اثره ٦ بتحركها اي
- تفرقوا في كل وجه ولم يبق منهم احد ٧ يعني جعل يقرأ اوراده بصوت منخفض
- ٨ يعني يفعل في يومه هذا كما فعل بالامس من مواصلة العبادة وملازمة المحراب
- ٩ الارنان كالرنين صوت فيوغنة ١٠ هي المرأة التي يموت اولادها فلا يعيش
- منهم احد ١١ اي علمت وتحققت ١٢ هم السبعة من العباد الذين لا تخلو منهم الدنيا
- ١٣ اي خولط ١٤ هو حب الوحدة ١٥ اي اجريت في فكري وذهنى
- ١٦ اي عزيمة النقلة من عنده ١٧ اي تركه وفواته ١٨ التي هو عليها من
- التعبد والتزهيد ١٩ اي علم بالفراصة ما اضمرته في خاطري ونيتي ٢٠ اي اطلع
- ٢١ اي تنفس بجرقه ٢٢ اي الحزين الذي يصبح آه آه ٢٣ اي اطلقت قولي

give me thy passing charge

التَّحْدِيثِينَ ^(١) * وَأَيَقُنْتَ أَنَّ فِي الْأَمَةِ مُحَدِّثِينَ * ^(٢) ثُمَّ دَنَوْتُ إِلَيْهِ ^(٣) كَمَا
 يَذْنُو الْمَصَافِحِ * وَقُلْتُ أَوْصِنِي أَيُّهَا الْعَبْدُ النَّاصِحُ ^(٤) * فَقَالَ أَجْعَلْ
 الْمَوْتَ نَصَبَ عَيْنِكَ ^(٥) * وَهَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ * فَوَدَّعْتُهُ وَعَبَّرَانِي ^(٦)
 بِمُحَدِّثِينَ مِنَ الْمَاءِ فِي ^(٧) * وَزَفَرَانِي بِتَصْعَدَنَّ مِنَ التَّرَائِي ^(٨) * وَكَانَتْ
 هَذِهِ خَاتِمَةَ التَّلَافِي ^(٩)

Woman - persons called - name

قَالَ أَسْبُحُ الرَّئِيسَ أَبُو مُحَمَّدٍ الْقَاسِمِ بْنِ عَلِيٍّ بَرَدَ اللَّهُ مَضْجَعَهُ
 هَذَا آخِرَ الْمَقَامَاتِ الَّتِي أَنشَأْتُهَا بِالْإِعْتِرَافِ ^(١٠) * وَأَمَلَيْتُهَا ^(١١) بِلِسَانِ الْأَضْطِرَّارِ ^(١٢) * وَقَدْ
 أَتَيْتُ ^(١٣) إِلَى أَنْ أَرَصَدْتُهَا ^(١٤) لِلْإِسْتِعْرَاضِ ^(١٥) * وَنَادَيْتُ عَلَيْهَا فِي سَوْقِ الْإِعْتِرَاضِ ^(١٦) *

وارسلته في وصفي ايام بالصدق من اسجل البهيمه ارسلها او حكمت بصدقهم واثبتة لم من
 اسجل بمعنى اسجل ١ اي الذين حدثوا بنوبة السروجي وانه اناب الى مولاه ٢ بمعنى
 مكاشفين من العباد الذين يتحدثون بالمغيبات ٣ اي قربت منه ٤ هو الواضع
 كنه بكف الاخر يلتمس بركته او موادعته ٥ الذي ينصح لك ويرشدك ضد الغاش
 وفي نسخة الصالح ٦ اي كانه مقابل لعينك حتى لا تغفل عنه ابداً ومتى كان الشخص
 كذلك مع تحقوه بالعبودية لمولاه كان على اقوم طريق ولا يصدر عنه غير ما يلين
 ٧ اي دموع عيني ٨ اي يتزلن من اطراف اجفاني متراسلة ٩ جمع زفرة وهي تنفس
 بحرقه ١٠ اي يرتعن متنالبة ١١ يعني الترقوتين وهما العظامان المعوجان في اعلى الصدر
 ١٢ اي آخر ملافاة الحرث بن هام بابي زيد السروجي ولا يخفى ما في هذه العبارة من
 لطف براعة المقطع وحسن الختام فلو دره من امام هام لم تسع بمنلو الايام ١٣ اي
 الجهل مع دعوى العلم وهذا غاية التواضع او معناه حملت عليها بالمكر والحيلة والاحاح
 على انشائها بغير اختيار مني ١٤ اي القينها لمن يكتبها او من ينقلها ١٥ اي التهرمني
 بحيث لا اجد بداً من املائها ١٦ اي الزمت ١٧ اي عرضتها واعدتها ١٨ اي
 لعرضها على الناس لينظروها وفي نسخة للاستغراض بالعين المعجمتاى لجعلها غرضاً وهدفاً
 ١٩ اي جعلتها معرضة مهياً لان يعترض عليها كل احد اي لان يشنع علي وينسني الى الخطا

the attempt to take
 from B
 car
 passing
 in
 Veru

هَذَا مَعَ مَعْرِفِي بِأَنَّهَا مِنْ سَفَطِ النَّبَاعِ ^(١) * وَمِمَّا يَسْتَوْجِبُ أَنْ يُبَاعَ وَلَا يُبْتَاعَ * وَلَوْ
 غَشِيَنِي ^(٢) نَوْرُ التَّوْفِيقِ * وَتَطَرْتُ لِنَفْسِي نَظَرَ الشَّفِيقِ * لَسْتَرْتُ عَوَارِي الَّذِي لَمْ يَزَلْ
 مَسْتَوْرًا * وَلَكِنْ كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ مَسْطُورًا * وَأَنَا أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ تَعَالَى بِمَا أَوْدَعْتُمَا
 مِنِّي أَبْطِيلَ الْغَوَى ^(٣) * وَأَصَالِيلَ الْهَوَى ^(٤) * وَأَسْتَرْشِدُهُ إِلَى مَا بَعْضُهُ مِنَ السَّهْوِ ^(٥) وَيُحِطِي
 بِالْعَفْوِ * إِنَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى ^(٦) وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ * وَوَيْلٌ لِلْمُخْبِرَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ ^(٧)

١ اي من ادنى الامتعة كناية عن كونها من اخس المؤلفات في الفنون ٢ اي
 ادركني وسترني ٣ اي الكلام الساقط العدم الفائدة ٤ جمع اضلولة وهو ما يضل به
 من ارتكبه ٥ اي يمنع ويحفظ من الخطأ ٦ عن انس رضي الله عنه ان رسول الله
 صلى الله عليه وسلم قال بقول ربكم جل وعز انا اهل التقوى فلا يشرك بي غيري وانا اهل
 لمن اتقى ان يشرك بي ان اغفر له ٧ اي كليل بالخبر لمن برضى عليه ويوفقه لحسن الختام
 والله اعلم

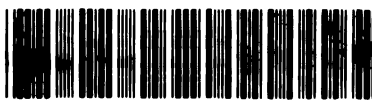


انتهى طبعه في اليوم التاسع من شهر حزيران سنة ١٨٧٤ في مطبعة المعارف



وطبع ثانية في المطبعة الادبية في بيروت سنة ١٨٨٨

برخصة مجلس معارف ولاية سورية الجليلة



303475952

ORIENTAL INSTITUTE
LIBRARY



OXFORD UNIVERSITY

PJ

755

11.5

